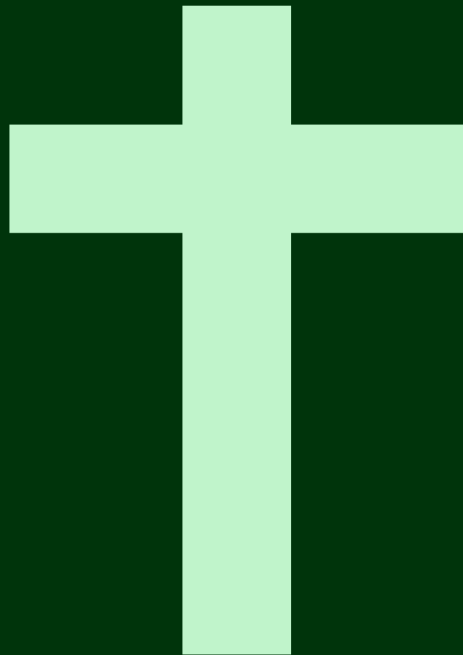


# Luritja Bible



The New Testament and selected portions of the Old Testament  
in the Luritja language of Australia

**Luritja Bible**  
**The New Testament and selected portions of the Old Testament in the Luritja language of Australia**

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents.

For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2023 from source files dated 7 Jan 2020  
87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b

## Contents

INT . . . . .	1
Yurruntitja . . . . .	163
Yanutja . . . . .	205
Lipitikatja . . . . .	236
Nampatja . . . . .	242
Tjutaranami . . . . .	254
Tjatjuwa . . . . .	258
Tjatjatja . . . . .	280
Ruutja . . . . .	286
1 Tjamiyula . . . . .	289
2 Tjamiyula . . . . .	314
1 Kiinga . . . . .	329
2 Kiinga . . . . .	347
Yitjara . . . . .	368
Niyamaya . . . . .	376
Tjuupa . . . . .	381
Tjaama . . . . .	386
Yaatjaya . . . . .	387
Tjirimaya . . . . .	393
Limintatjana . . . . .	399
Yitjikiyala . . . . .	400
Taniyala . . . . .	405
Wutjiya . . . . .	411
Tjuwula . . . . .	413
Yimutja . . . . .	414
Jonah . . . . .	418
Makaya . . . . .	421
Yapakaka . . . . .	424
Tjipanaya . . . . .	425
Malakayi . . . . .	427
Maatjuwukunu . . . . .	429
Maakakunu . . . . .	507
Luukanu . . . . .	552
Tjaanakunu . . . . .	631
Tjakultjurinkunytja . . . . .	686
Ruumalakutu . . . . .	757
1 Kurinytjiyalakutu . . . . .	788
2 Kurinytjiyalakutu . . . . .	824
Kilitjiyalakutu . . . . .	845
Yipitjalakutu . . . . .	858
Pilipayilakutu . . . . .	869
Kalatjiyalakutu . . . . .	877
1 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	885

2 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	892
1 Timitjiyiku . . . . .	896
2 Timitjiyiku . . . . .	907
Tayitutjaku . . . . .	914
Paaliminaku . . . . .	919
Yipuru wangkapayiku . . . . .	921
Tjayimitjakunu . . . . .	944
1 Piitakunu . . . . .	953
2 Piitakunu . . . . .	963
1 Tjaanakunu . . . . .	969
2 Tjaanakunu . . . . .	978
3 Tjaanakunu . . . . .	980
Tjuutakunu . . . . .	982
Tjukurrrpa Nyangutja . . . . .	985

## Katujaku Wangka Ngaatja Irrititja Ngarrinyi

*Katutjalu tjuṯa palyalku  
Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku  
Yurruntitja 1:1-5*

Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulinu. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrumpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, "Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku." Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, "Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi." Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, "Ngaatjanya yini 'Munga.'" Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:6-8*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, "Yilkarirriwa!" Palulanguru watjanu, "Yutuware ngaranytjaku." Palulanguru watjanu, "Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarrinytjaku." Paluru yalatji palyanu. "Ngaatja yilkarina yini watjani." Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuṯa ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, "Yuruwana manta yutitjarrinytjaku." Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, "Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, 'Yuru tina.'" Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, "Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuṯa yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra." Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:14-19*

Palulanguru Katutjalu watjanu, "Tjintu pira pintirri tjuṯa ngaranytjaku." Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuṯa nyurkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuṯa ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurringkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuṯa, tjulpu tjuṯatarra nyinanytjaku*

*Yurruntitja 1:20-23*

Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunytjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatjarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjinu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku*

*Yurruntitja 1:24-31*

Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunytjaku yunyparringanyi, manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjutana nyurrampa ngaratjunkula wantingu, mangarri yuninytjarra, kalkatjarra tjutatarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuninypa wiyarringkunytjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjinu kutjuparringu.

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 2:1-4*

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjinu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuta palyara wiyanu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjinu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjinu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjinu ngaatjanya waarrkawiya nyinanytjaku. Yilta tjinu ngaatjanya tinalingku, waarrkawiya nyinanytjaku, tjinu yini Tjarritiyinka.”

*Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku*

*Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku*

*Yurruntitja 2:5-14*

Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanutja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya jawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalpa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuta mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururpa watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjutaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuta ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuta nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjutaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta

Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupurititjala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku*  
*Yurruntitja 2:15-17*

Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjutana palyanu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranyjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarurruku. Yalatjinkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjintu kutjungka.”

*Minyma palyalku*  
*Yurruntitja 2:18-25*

Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuta palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuta yurukarratja yalatji palyaningi. Palulanguru wati paluru yini watjaningi kuka tjutanya anta tjulpu tjutanyatarra, kutjutu kutjutu. Palulanguru kuka tjuta tjulpu tjuta yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru putu nyakula ngurriiningi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunutarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamany wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaatawiya nyinangi, kunawiya.

*Pilkatilu pulanya tjingapungku*  
*Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku*  
*Yurruntitja 3:1-6*

Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, “Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?” Minymalu pilkatingka yalatjilu watjanu, “Katutjalulinyatju marrkunu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranyi. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka.” Pilkatinya minymakutu wangkangu, “Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarurruku.”

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururra ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, “Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja.” Yalatji kulintjatjanungku warrpura ngalkunu. Palulanguru katirrara yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku*  
*Yurruntitja 3:7*

Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, “Nikitili ngaranyi, mantarrawiya.” Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangu wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku  
Yurruntitja 3:8-13*

Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriningi, “Nyaangkamarra nyupali kumpini?” Pakaralpi kuntakuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, “Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulana kumpinu nikitiki mantarrawiyalitju kulira.” Katutjalu tjapinu, “Nganalunta nintinu?, nyupali nikitiki nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkunu wiya watiya panyapanya pampuntjaku.” Watilu watjanu, “Ngayuluna ngurra. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu.” Palulanguru Katutjalu minymanya tjapinu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangu watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku  
Yurruntitja 3:14-21*

Palulanguru mayutju Katutjalu pilkatil palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjanga, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinamalpa mantawana.” Katutjalu pilkatil palunya watjanu yalatji, “Yunytjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukunu kapali tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjanga ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjanga kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangu wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjanga mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kyanutjanga tjilkalatarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu putu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjutaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.

*Kaananguru payira iyalku  
Yurruntitja 3:22-24*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunytjawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.



Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjunu, yanayanara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku jarpatjipingka.

*Yatamaku katja kutjarra nyinaku  
Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurkurriku  
Yurruntitja 4:1-7*

Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarraringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, "Katutjaluni yungu." Katja palunya yini watjanu, "Kayinanya." Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini "Yipulanya." Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta jawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurra. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangku. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, "Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku." Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku  
Yurruntitja 4:8-10*

Palulanguru Kayinalu palumpa malanya watjanu, "Tjungulika yarra!" Tjungupula yankula ngururralpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, "Yaalytji nyuntupa malanya?" Yalatji Kayinalu ngunyitji watjanu, "Ngurrapampa. Wampa paluru yanu." Mayutju Katutjalu tjapinu, "Nyaanguruman mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangku wantimara. Palumpa ngurrka yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunyitjaku."

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku  
Yurruntitja 4:11-14*

Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, "Malanya nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanya ngurrka mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjungka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana." Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, "Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulaniya mirri pungku."

*Kayinaku yaltururriku  
Yurruntitja 4:15,16*

Mayutju Katutjalu watjanu, "Nyuntunyanta pungkuyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjanapala." Palulanguru Katutjalu

Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkunytjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

*Kapi puntungku tjananya wiyalku  
Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka  
Yurruntitja 6:5-8*

Yanangu tjutarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waningi. Rawaya kuya palyanangi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpanarringu. Yalatji kulinu, “Yanangu ngaa tjutana tjananya wiyalku, kuka tjuta tjulpu tjuta. Yilta palyantjawiyaluna tjananya wantimara.” Palunyangka wati kutjuku pukularringu, Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku  
Yurruntitja 6:9-12*

Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukarurru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yanangu winkiya kuyarringu. Yanangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuta wanngilpayi, kutjupa tjuta turaangkar-ringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpanarringu. Nuuwalu kanyinu katja mankurrrpa. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuuwanyalpi watjalku puuta tina puntu palyantjaku  
Yurruntitja 6:13-22*

Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yanangu tjuta palatja kuyarringu, yuwankarra tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tina palyara ngaratjurra!, watiya kunputjarralu. Yunngutjayiti ruuma tjutatjarra palyala! Kiti nguwanta nganytjatjurra patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuta!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tinana katunguru wantirra iyalku, yiluntankunytjaku kuya palyalpayi tjuta. Kapi tinangu tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yanangu kuka tjuta tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjani. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja mankurrrpa, nyuntupa ngunyarri mankurrrpa. Kuka tjuta miitararra miitararra tjarrpatjurra! Kukawiya tjuta miitararra miitararra ka tjananya tjurra! Yalatji tjananya tjarrpatjurra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku, kutjupa tjuta kapingku wiyantjala. Mayi tjutatarra tjarrpatjurra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpatarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyanu.

*Kapi pulka ngarriku manta winkinga  
Yurruntitja 7:1—8:12*

Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kulinina yanangu tjutangkuya kuya palyanangka nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjulputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuta miitararra tjarrpatjurra! Tjuta kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpina wantirriyalku. Rawalingku nyurranya

pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangku, ngayuluṅa wantirra iyantjangka. Ngayuluṅa palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurra palumpa ngunyarri mankurra, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiyi. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṭa kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, puringka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanya, mantawana yankupayi tjuṭanya, katuwana yankupayi tjuṭanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya puringka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuṭa yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Tiṭu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulikitjangku, “Paluru watiyaku puṭu ngurrira malaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya puringka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṭu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṭu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala patara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungar-rtilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala patara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya malaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku  
Yurruntitja 8:13-22*

Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpatayulpaṭa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuṭa walatjurra!, kukawiya tjuṭatarra, yankulaya tjuṭarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuṭa walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuṭa mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjuṭu kutjupa, yiimiyu kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjuṭu kutjuṭu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjunkula kunatinpa palunya tjuṭa kutjara wantingu, Katutjanya walkulkitjalu.

Kuka palunya pantira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭa ngula kuyarringanyingka, wiyana kapi pulkangka piyukuṅa tjananya wiyalku. Wantikuṅa tjananya. Nintiluṅa kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra, wiyana tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yilṭana nyurranya watjani.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu

ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

*Katutjalu Nuuwala watjalku  
Yurruntitja 9:1-17*

Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjutarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjutarriku. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjutaku, kukawiya tjutaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingantjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyingka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulinu ngurrka palunya matupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkuyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluna Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunytjuwiyarringkula mirri pungutjangka, yanangu kutjupa tjutalu ngaparrtjilu mirri pungkunyitjaku. Palunyangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanyurra ngaparrtji pungkunyitjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, “Tjukarurruna nyurranya watjani. Wiyana kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuna tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyana nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjanulu. Yalatji kulinutjalu wiyana yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

*Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku  
Yurruntitja 11:1-26*

*Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulkawaninytjakitjangku kulilku  
Yurruntitja 11:1-9*

Nuwaku tjamu tjuta kapali tjuta, tjutarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjutala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra piltirringkuyangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuta kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuta palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjutalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuta kutjupa tarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjutaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyaulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji  
Yurruntitja 11:10-26*

Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

*Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku  
Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuta  
Yurruntitja 11:27-32*

Tiiralu katja mankurra mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiya-pula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikatirra yankulaya ngururra nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

*Yipumanya watjalku yankunytjaku  
Yurruntitja 12:1-3*

Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjutanya wantikatirra pakara yarra!, nyuntupa ngurra tarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuta nyuntupa nyinatjunkukitjangku. Yilta ngantitja tjuta nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjutantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrtji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjutakuna tjanampa pukularrirra tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku  
Yurruntitja 12:4,5*

Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjutatarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku  
Yurruntitja 12:6-9*

Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunya nyuranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyurra kanyintjaku.”

*Yipumanya Laatanya kutjarra  
Yurruntitja 13:1—14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa  
Yurruntitja 13:1-9*

Manta Kayinanalala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipuramanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjutatarra. Kanya Laatalu



kanyiningi, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, waarrkana tjuṭa. Manta palulaya nyinarra piyukuya maḷaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṭu kulinu, ngurra kutjunga kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringuyanku waarrkana tjuṭangku, puluka tjungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuṭa pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjuṭanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunytjurringkunyangka ngayulu ngayuku kuka tjuṭa ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunytjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku  
Yurruntitja 13:10-13*

Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuṭa, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuṭa Katutjaku mingarrtju tjuṭa nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku  
Yurruntitja 13:14-18*

Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalingkuya nyinaku, puṭu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatipa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku  
Yurruntitja 14:1-16*

Ngurra kutjupatanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuṭa. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tjungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjuṭaku mani yulytja kungka tjuṭa tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarrirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuṭa. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu maḷaku.

*Milkitjitalu Yipumaku Katutjanya tjapilku  
Yurruntitja 14:17-24*

Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururru, Tjutumaku mayutju tjunguringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjiilumanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulkuu mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjaṭinu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukaruru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṭa ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuṭa ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganana Katutjanya walkuni.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi yulytjatarra nganampaṅu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjutanya kutjuṅi yuwa!, waarrkana tjutatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjangka mirangka kanyintjawiyaluṅanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuṭa, walytja tjutatarra. Wiyaṅa kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkuṅanta nyuntu alatji kuliltjipingkamarra. ‘Ngayulunara Yipumaku mani yulytja tjuṭa yunganyingka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’ ” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjatarra.”

*Yipumakura tjukaruru palyalkitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu tjukurpa nyakula kulilku  
Yurruntitja 15:1-4*

Yipumanya ngurrangka nyinara tjukurpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayuluṅanta yanṭayanṭalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjipingkamarra. Purinypanṅku kanyirananta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu puṭu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringkunyangka. Ngayulu yunyjtjuringanyi ngayukuṅu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupaṅu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku  
Yurruntitja 15:5-16*

Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyingka Katutjalu piyuku watjanu, “Pinṭirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu puṭu kaantamilalku, tjutalingku. Pinṭirri pala tjuṭa nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa nyinaku, tjutalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalingkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanya pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayuluṅanta mayutjulu yanṭayanṭara ngalya katingu tawun Yaaralanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunyjtjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna puṭu kulini, yilṭanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjuṭatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wanaṅu. Yalatji paluru palyaṅu, puluka tjiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa ngula manta kutju-pangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangku mayutju kuya tjutangku tjananya kanyinmalpa, pana palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuṭa, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:17-21*

Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya  
Yurruntitja 16:1-6*

Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiya nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinytjaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yaltirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarraringkula Tjarayiku yunytjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiya nguku nyuntu wantimara, ngayuku yunytjuwiya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunytjurirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikaringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira Katutjanya walkulkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya’.” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunytjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

*Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku  
Yurruntitja 17:9-14*

Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunyurra palyantjaku. Nyuntupa pipirri manti yutirrinyangka tjintu tjanpala ngarrinytjatjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupa waarrkanakunutarra. Tjana watirrinytjatjanangka yanangu tjutalu kulilku, ‘Yipuramanyangarriya watirrinytja tjutalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjal-ingkuya nyinanyi.’ ”



*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku  
Yurruntitja 18:1-15*

Tjintu kalala Yipuramanya tiinta yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, "Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunytjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunytjaku. Yunytjurringanyina nyurranya yantayanalkitja." Kuliraya watjanu, "Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku." Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, "Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?" Watjanu tjananya, "Tiinta palangka yila nyinanyi." Palulanguru wati kutjungku watjanu, "Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku." Tjaaralu tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, "Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi."

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, "Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, 'Ulkumanulu wiyana pipirri mantjilku.'" Tjaaranya ngulurrikula wiya wangkangu, "Wiyana yinkangu." Mayutju paluru kuru watjanu, "Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu." Mayutju paluru piyuku watjanu, "Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku."

*Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku  
Yurruntitja 18:16-33*

Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, "Yanangu tjutangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjutangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palulawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunytjakuwarri yarra!"

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapinu, "Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuta palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunytjaku? Tjinguru yanangu pipitipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?" Katutjalu kuliralpi watjanu, "Tjinguru yanangu pipitipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya." Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, "Tjinguru yanangu puutitipala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?" "Yuwa wantikuna." Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, "Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?" Katutjalu watjanu, "Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya." Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

*Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuta warungku wiyalku  
Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu  
Yurruntitja 19:1-3*

Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyingka nyangu. Paluru tjanala yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkuk-itjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuta kuya palyakitja nyinamalpa  
Yurruntitja 19:4-11*

Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjutalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu putu kulinu, wati tjutaluya parra yangatjunut-jangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuta. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunggukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjaralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya putu kulinu. Tuuwakuya putu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra  
Yurruntitja 19:12-21*

Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjinkamarra nyuntupa walytja tjuta tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kulinu ngurra ngaangka yanangu tjuta, kuwarri nyinanytja tjutanya wiyalkitjangku.” Laatalu pulanya mungangka putu watjanu waputju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya putu watjanu, parrpatu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miiita yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukarurru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, nguntilarala nyakunytjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku  
Yurruntitja 19:23-29*

Tjalkalungkulaya Laataku miitalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wi-imangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kananu, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

*Yipuramalu katja ngarritjunku kunatinpa yungkunyitja nguwanpa.  
Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiti ngaanmanku  
Yurruntitja 21:1-12*

Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, "Yatjikanya." Tjintu tjanpala nyinangutjangka palunya watinu, Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, "Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wiyarrinytjala. Ngayukunulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!" Yipuramalu katjaku putu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, "Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunyjtjuringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuta kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku."

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku  
Yurruntitja 22:1-5*

Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangku yaltingu, Katutjalu. "Yipurama." Kulira Yipuramalu watjanu, "Ngaatjana ngaranya." Katutjalu piyuku watjanu, "Ngayuluna kulinu, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunyjtjuringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa! kunatinpa ngayunya yungkukitjangku."

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuta mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyngka. Yatjikanya waarrkana kutjarratarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya katingu.

Tjintu mankurrrpa yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, "Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku ngalya yanku."

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunyitjaku  
Yurruntitja 22:6-9*

Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalu kulira yaltingu, "Mama." Yipuramalu watjanu, "Nyaakunin tjanini?" Yatjikalu watjanu, "Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kunatinpa yungkunyitjaku?" Yipuramalu watjanu, "Katutjalulinya yungku, kunatinpa."

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangku Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka  
Yurruntitja 22:10-14*

Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, "Yipurama, kulila!" Yipuramalu watjanu, "Kulininanta." Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, "Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangku! Nyuntu mularrpa pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjngku. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularrpa." Yipuramalulpi nguntilangarala nyangu tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, "Katutjalu yungkupayinya".

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukaruru palyalkitjalu  
Yurruntitja 22:15-19*

Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingu yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kunatinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pintirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu pungkupayi tjutangkamarra, ngayuluna tjananya yantayantara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangu tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu nyuntupa tjamu tjutanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yantayantara kanyini. Palulanguru ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayantara kanyintjaku.’ Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarurruna tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingu katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku.” Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Pitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

*Yatjikalu miita mantjilku  
Yurruntitja 23:, 24:, 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku  
Yurruntitja 23:1-19*

Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjapan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjapinu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, “Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranyi.” Yipuramalu tjananya tjapinu, “Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjapilku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?” Yipuranalulu watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkunu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilanu yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, “Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku.” Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku  
Yurruntitja 24:1-9*

Yipuramanya tjilpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara puriny pangku yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, “Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarurru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarurruni watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarurru watjala!” *Yirritiya yalatji watjara wangkapayi, “Yangkalpani pampula!” Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. “Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku.” Yipuramalu watjanu,

“Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku.” Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, “Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyangka nyuntu wantirra ngalya yarra!” Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku  
Yurruntitja 24:10-14*

Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputayimiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyangka.

Paluru Katutjanya tjapinu, “Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangka wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunytjaku, yalatji, ‘Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!’ Palulanguru kungka paluru watjalku, ‘Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.’ ” Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, “Kungkani yalatji wangkanyangka ngayuluna yilta kulilku, ‘Yilana kulini Katutjalu ngurrjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.’ ”

*Waarrkanalu tjapinutjangka Katutjalura tjukarurru nintilku  
Yurruntitja 24:15-27*

Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yuntalpa, kapi manmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malanypa nyinangi. Ripikalu turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurra. Ngalya yankula wiilangka kapi manmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapinu, “Turaama tjurra! Kapini yititjurra!” Kungka paluru Ripikalu watjanu, “Palyananta kapi yititjunku.” Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikalu watjanu, “Ngayuluna nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna manmara yintilku.” Tjutangara manmara tjanampa yintinu kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunytjaku. Yungkulara tjilpi paluru tjapinu, “Nyuntupa mama yini ngananya?” Ripikalu watjanu, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu.” Tjilpi paluru piyuku tjapinu, “Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunytjaku.” Pupakattirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta,



Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurrungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya.”

*Piitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku*  
*Yurruntitja 24:28-53*

Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalulu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukarurru tjar-rpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunytjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunytjurringanyi.” Liipanalulu watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanalulu anta Piitjulalu kutjarralu kuliningi Yipuramaku waarrkanalulu yara rawangu wangkangi, “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu.” Watjara pulanya tjapinu, “Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukarurru watjala! Wiya wangkanyingkana ngayulu kulilku.” Liipanalulu anta Piitjulalupula watjanu, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta tjukarurru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalulu miita mantjintjaku. Palyalatju kulini.”

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkunu, waarrkana paluru. Walkura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuta, mantarra palyatarra. Liipanakutarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuta. Ripikaku maamakutarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalulu Ripikanya marriti mantjilku*  
*Yurruntitja 24:54-67*

Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalulu Ripikanya manta Kayinanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalulu nyangu kamula tjutatjarra ngalya yananyingka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikalulu kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunypa rawa nyinapayi.

*Yatjikanya yapuntarriku*  
*Yurruntitja 25:7-11*

Yipuramanya tjilpirringkula wanaranangi yantatan tjapantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikalulu anta Yitjumilalu katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalulu yurrunpa talatjarrangu payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjutangka, wati yini Yipuranalulu.

*Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa*  
*Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku*  
*Yurruntitja 25:19-26*

Yatjikanya yiiya puutiypalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalulu Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalulu tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta

yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuta tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjutangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjintu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjatjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiiya tjikitjiyingka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwuku layikringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikringamalpa*

*Yurruntitja 25:27,28*

Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjirratjangku parrpatungku watjalku*

*Yurruntitja 25:29-34*

Tjikupalu mangarri tjatjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paljatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapinu, “Mangarritjirratjana. Mangarri tjakanyani yuwa!” Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, “Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku.” Yitjuwulu parrpatu nguwanpa watjanu, “Palya nyuntulpi yulytja tjuta mantjilku. Mangarri ni yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka.” Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunytjinytjunamalpa*

*Yurruntitja 27:1-24*

Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, “Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!” Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, “Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyananta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi.”

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjangka Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, “Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku.” Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalatji, “Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalatji palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayuluna kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunytjurripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku.”

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalatji Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalatji Ripikanya watjanu, “Ngayulu wangkany- ingka paluru ni kulilku katja ngantitja. Tjinguru ni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunyjtjinytjunanyingka ni paluru kuru watjalku.” Ripikalu Tjikupaku maamanku watjanu, “Yalatji kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjankula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangar- ritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunyjtji wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurril- payi. Yaalytjiyaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyanku?” Tjikupalu piyuku ngunyjtjinytjunu, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpatu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranya, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Mina yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya putu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranya?” Tjikupalu ngunyjtji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranya.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku  
Yurruntitja 27:25-29*

Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunyjtjulanu!” Tjikupalu nyunyjtjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarr- rtjunu kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunyjtjurringanyi Katutjalunta yantayantara kanyint- jaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatarra. Kaana nyuntupa tjuta mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjutaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjutakutarra. Kutjupa tjutaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjutaluya nyuntupa tjukaruru palyaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukaruru palyara kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukaruru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkukitjalu  
Yurruntitja 27:30-41*

Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirmankula watjanu, “Nyuntupa malanypanguni ngunyjtjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kuliningi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”



Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu puṯu kuliṯi.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaningi, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu puṯu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjaṯu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjuṯatjarra wiya ngaraku. Pikaṯi tjuṯaluntaya nyuntunya tjuṯa waṯawaratjarrangku pika pungku. Nyuntunu tjuṯa waṯawaratjarra nyinaku. Nyuntupa maṯanyṯu waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa maṯanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kuliṯu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku  
Yurruntitja 27:46—28:5*

Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungku-payingka. Ripikalu watjara waarrkana tjuṯanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miṯa kutjarraku yunytju nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaṯtiningka, ngayuluna wiya yunytju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaṯtirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miṯa mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa maṯkurrpa kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miṯa. Yunytjuringanyina Katutjalunta-pula miṯtararra yaṯtayanṯantjaku, katjapiti yuntalṯiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tiṯa tjanampa nyinaku, tjuṯaku. Tjamu kapali tjuṯatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjuṯatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjuṯaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

*Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurrpa  
Yurruntitja 28:10-22*

Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra maṯpawiya yanu. Yankula ngururra mungarringu. Ngurra palula lukurmalawiya Tjikupanya puṯingka ngarringi kutunarringu. Ngarrirra tjukurrpa nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalṯitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tiṯa, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjuṯaku, yuntalpa tjuṯaku, pilirri tjuṯaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuṯa. Nyuntupa pilirri tjuṯakuna tjukaruru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯakutarraṯa. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta puriny-pangku katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yaṯtayanṯalkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta puriny-pangku katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurpana ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyina paluruni pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranya, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurra nyakunytjatjanu piyuku tjintungkalpi pakanu. Puli katamala palunya mantjira ngaratjunu, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Puli palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantarratarra kutu yunganyingka, ngayulunangku tjukaruru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjutakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukaruru nyinamalpa. Puli ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjutangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjatarra nyuntu ngayunya yungkula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjingu tjawirrilyi.”

*Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa  
Yurruntitja 29:1—31:55*

*Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tina yuntura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuta ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjutanku mungarrtji tjiipi tjuta ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjutalu puli yuntura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurra, ngaranyaingka. Tjana pataningi kutjupa tjutaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakunyorra ninti? Tjilpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjilpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjutatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjutatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjunu, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjutaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjunkukitja. Liipanalalu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalalu Tjikupanya nyunytjunu. Nyunytjura yampura mara witira yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*

Liipanalalu kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liianyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunytjurirra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalalu tjapinu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiiya tjanapala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjanu

Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miita mantjintjaku.” Liipanalulu watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yuntalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpi Liipananya watjanu, “Kala, ngayuluna wilki yiiya waarrkarringu. Yuwani nyuntupa yuntalpa!, nyuntu tjangkunutja.” Palulanguru Liipanalulu palumpa walytja tjuta yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuta kutjara yunyparrirra ngalkuningi. Palulanguru Liipanalulu Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalulu kulinu, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalulu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalulu mulyarrarringu paluru kikiri tjalkalungkula Liipananya kuru watjanu, “Nyaakunin ngunytjinytjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangu. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalulu watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yuntalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitjiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiiya nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalulu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalulu Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunytjurripayi. Liipanalulu kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku  
Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalulu ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayanalpayi, Liipanalulu. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalulu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalulu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalulu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liiyalulu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangu tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanalulu tjiipi anta nanikuta tjuta Tjikupalulu yantayanantara kanyilpayi. Liipanalulu tjiipi tjuta anta nanikuta tjutara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalulu tjukaruru yantayanantara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanalulu tjiipi anta nanikuta yungu tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuta anta nanikuta tjuta, puluka, tuungkiyi kamulatarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuta, palumpa waarrkarripayi.

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku  
Yurruntitja 31:1-55*

Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjutangkku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, "Tjikupalu kanyini nanikuta tjuta anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyatangku. Paluru mani anta yulytja tjutatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu." Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, "Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngur-rakutu, nyuntupa walytja tjutakutu." Katutjanya piyuku wangkangu, "Ngayuluna nyurranya yantayan tara katirinamalpa ngurra palulakutu."

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuta kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya wanma waarrkaringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulinu.

Tjikupalu kamula tjuta pupatjunkula yulytja tjuta yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjunkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu "Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitarra." Paluru yanu, palumpa miita kutjarraku anta pipirri tjutaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyangarri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjintu mankurrarirra Liipanalukulu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjutangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangku wangkangi pikangku. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalukulu watjanu, "Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku." Tjikupalu kulira yuwa watjanu, "Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya." Liipanalukulu yuntalpa kutjarra anta tjamu kapali tjutanya nyunytjura wantikatingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

*Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparriku  
Yurruntitja 32:, 33:, 35:*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalku Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

Tjikupanyangarri yankula ngururpa munga mankurrrpa ngarrirra, paluru waarrkana mankurrrpa watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurrrpaya maa tjarrparra malaku parrpa tu yanu Tjikupala watjalkitja. "Yitjuwunyangarri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuta, yantata puupala." Tjikupanyangarri kulira ngulurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, "Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurakutu malaku yankunytjaku. Yiltanin ngamputu yantayan talku? Ngayulunanta ngululu tjapini, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanyatjun yantayan tantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanalukulu, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!"

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, "Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluna ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Nanikuta ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutun yurra katinyi?' Yalatjiluya watjala! 'Nгаа tjuta

yinytjanulunta yiyaṇu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’ ”

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjuṭanya yalṭirra watjaṇu, “Nanikuta tjuṭaya katingu. Nganṭiwanaluya tjiipi tjuṭa kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Tjiipi ngaan tjuṭa nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Nгаа tjuṭa yinytjanulunta yiyaṇu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’ ”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyaṇu kamula wiima tjaatyiypala anta puluka pipitiyiypala, tuungkiyi tjaatyiypala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu kuka tjuṭa nyakula tjingurutju kaly-parriku, yirritina ngayulu ngunytjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkar-itja*

*Yurruntitja 32:22-32*

Tjikupalu tjananya watjara iyaṇu palumpa walytja tjuṭanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra yulparirra tjayiti paṭara ngaringu, Tjikupaku miita kutjarra anta palumpa pipirri tjuṭa, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yaṇangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku puṭu palira mantangkapulanku kanyiṇingi. Yalatjipulanku palykupungkula tjiṇṭurringu. Yilkari ngurraralu kuliṇu, “Ngaangkuni Tjikupalu pitamilani.” Palunyatjanu Tjikupanya tjunta palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiṇingi. Wati yilkari ngurraralu watjaṇu, “Ngamilwiyaluni wanti!, tjiṇṭurringu.” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya. Ngamirananta kanyiṇi nyuntu Katutjanya tjpintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjaṭiṇu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjaṇu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjaṭiṇu, “Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyantaya Yitjurilanya watjalku.” Tjikupalu tjaṭiṇu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjaṇu, “Wiya ngayunya yiniku tjpintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjaṭiṇu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu puṭu kuliṇu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Paluyangka ngurra ngaatjanyaṇa yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’ ”

*Tjikupanya Yitjuwunyapula kalyparrikulpi*

*Yurruntitja 33:1-20*

Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjilirratjarra tjuṭa. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamaranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjunu. Nganṭiwana tjananya ngaratjunu Liiyanya anta Riitjilanya, pipirri tjuṭatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjungkula maa wayintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjanṭarrngarala pupakatingu, tjapanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunngurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyunytjunu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjaṭiṇu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjaṇu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuṭa.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjuṭalu nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa



yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantwana pana Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

*Katutjalu Tjikupanya watjalku, yantayantalkitjalu  
Yurruntitja 35:1-19*

Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunya nin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanya wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjalunyurra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngatingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjalu yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulytjayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutunu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurlanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarrangku watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrinanta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangku witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngururpa nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka tjawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku  
Yurruntitja 35:27-29*

Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranala ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

*Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku  
Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 37:1-4*

Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarra. Wiya tjana puraa-pawayi yantayantalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta

tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrkuringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjiku-palu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkuringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurrpa nyakula tjanala tjakultjunku  
Yurruntitja 37:5-11*

Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangka ngarrirra tjukurrpa nyangu. Nyangu wiita ngana tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimampirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukarurrulpi ngarangi mayutju tjukaruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjutana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyalpi Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, ngana palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulani tjakultjurra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa putu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra putu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapinu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyangu nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiningi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjurra!, layina pikañilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurrpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjurra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa

tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingara wantir-riyantjakitjangku, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malanypa tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutanku katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malanypa palunyatjirratjangku kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malanypa palunyatjirratja puntura yulatjarrarringkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjilpi Tjikupanya yulaku  
Yurruntitja 37:31-35*

Tjutjupaku kaaka ruunytjangku kuuta palumpanangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangku, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunyatjarrangku. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintinu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjinu. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangku patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

*Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1-6*

Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliningi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura yunytjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 39:7-18*

Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunytjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjapinu ngurrangka-pula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, “Wiya. Ngayuku



mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunypa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyananta kanyira Katutjangka mirangka kurrananta palyaltjipingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkar-ringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjanu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witinutjangka paluru yirriwiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpanunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjutanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjunkukit-jangku palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru ngulu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjunkukitjalu. Pati-panyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngar-ritjunkukitjalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa  
Yurruntitja 39:19-23*

Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjunkunytjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangu nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangu kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrirra palyangu antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku  
Yurruntitja 40:1-23*

Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkuringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangu mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kut-jarra tjiilakutu katirra tjarrpatjunkunytjaku. Tjiilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurpa nyangu. Tjinturringkunyaangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngun-guru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, “Nyaakupulan watjilarrinyi?” Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, “Ngalitjultju mungangka tjukurpa nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi.”

Pulakina tjutilpayilu nyakula watjanu, “Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu.” Tjutjupalu watjanu, “Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrarrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyan-tjaku.” Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, “Nyuntu pakara mayutjungka wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku.”

Tjukurrpa yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, “Yuwa, ngayulutarrana tjukurrpa nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurrrpa wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuta ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjutangkalpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kanilpa mankurrrpa nguwanpa tjintu mankurrrpa ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjintu mankurrrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjunktjankitjangku. Waarrkana kutjupa tjutangu nyuntunya waralytjunktula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjutangkalpi ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakuu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

### *Tjutjupanya mayutju punturriku*

#### *Piirululpi tjukurrpa ngarrirra nyakuku Yurruntitja 41:1-13*

Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangku mayutju pulkangku ngarrirra tjukurrpa nyangu, Piirulu. Manta Yitjipingka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuta pakantjala nyangu. Puluka yakura tjapanpalangku pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitinguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu palta ngarangi, kanya puluka kutjupa tjutaya palatjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjutangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuta ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurrpa nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurrpa nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitingka ngarangi, mangarri tjapanpala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjutangu, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurrpa panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra putu kuliningi tjukurrpa panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltingu, tjuta kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurrpa nyangutjangku. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu putuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangku watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrunpa watjalmara. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangku watjanu, jungungkulitju tjukurrpa palunya nyakupayi. Palumpa wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurrpa kulira nintilpayi.”

#### *Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurrpa nyangutjangka Yurruntitja 41:14-36*

Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrrpawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangka tjukurrpa nyakunytjatjanungku ninti tjutakutu tjakultjunu. Tjukurrpa palumpaya putu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurrpa nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju,

ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulunya tjukurrungku tjukurra palunyakaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukurrungku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakunu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalan-gara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulunya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpila nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjarra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjutanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjutangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjutanya ngalya katirra waalangka purinytjungku kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuta ngaramalpa ngurra tjiwarriwarringka. Ngula kapiwiyarriny-angka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjutalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku  
Yurruntitja 41:37-57*

Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjutanya nintiwiya putu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilita ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuta ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjutaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangku. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjutawana, mangarri payimilakitja. Palulanguruya katirra waala tjutangka tjar-rpatjunkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuta tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana putu kuliningiya mangarri wiyarringanyangka. Palulanguruya putu kulira tjapinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjutangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjutangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjutangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuta ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilakitja.

*Tjutjupaku kaaka tjuta Yitjipilakutu iyalku mayiku  
Yurruntitja 42:1-36*

*Tjikupalu katja tjuta wantirriyalku Yitjipilakutu  
Yurruntitja 42:1-8*

Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjutalpi watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, nganana mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuta tjananya

tiinpala watjanu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku malanya Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurraranku pungkutjipingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjapinu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tinalpi ngaranytjala. Irritiya mayutju tinangka pupakattirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyparringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuta tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjutangkalpi watjanu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuta ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warrmalalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjutanku kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjutalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju malanya kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriti. Palunyangka malanya kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkanku waarrkanala watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunytjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunkukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kulinungi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarrinyurra ngayunya ngunytjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa malanya ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula altikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjutanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Malanya palunya ngayulu ilanku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuna nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

Palulanguruya Tjintu mankurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjutakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kulini. Palunyangka altururriingkulana nyurranya watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupanku mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanya ngalya kati! Malanya palunya nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanya ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjutangkalpi Tjutjupaku wangka kulira unyparringu. Palulanguruya wangkarra waningi, “Ilta malanya Tjutjupanyalpila irriti kawalinu,

palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjar-rpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyangku. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjangka yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Ngananala kaaka tjutangu malanya kawalinutjangka, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinuya, “Wiyalanya ngaangku kulinu, wati kutjupa Yitjipikunu wangkatjarrangku.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapura tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

*Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku  
Yurruntitja 42:25-38*

Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururpa ngarringu, ngurra Kayinakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

*Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku  
Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyaluku mayiku  
Yurruntitja 43:1-15*

Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilarya ngalya kati!” Katja ngururrtitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangu watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilangku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungunytjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupa tarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini altururringkula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya



wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangku.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanypa kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrkurringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjiilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkarringamalpa, ngurra palumpanungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapaya watjanu, “Irritilatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangunulatju ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palulanguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiyananya, tjiilangka nyinangitja. Watjanu tjananya jungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjutangu yankulaya tuungkiyinka tjutangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunytjakitjangku. Tjana waalangka yunnugya patara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, “Pupakatiwiyaya pakala!” Tjutjupalu watjanutjangka palumpa waarrkanangka piyuku tjananya tjapinu, “Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?” Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa malanypa Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, “Palatja nyurrangarrimpa malanypa? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?” “Yuwa”, wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayanantjaku.” Kaaka tjutangu kuliltjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malanypanaguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunytjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjungka wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

*Tjutjupalu tjananya watjalku, “Nyaakunyurra panikina mulyatangu katingu?”  
Yurruntitja 44:1-34*

Manta Kayinalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunytjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, “Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunytjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutungka! Malanypa ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja.” Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangka yankula payiki kutjutukutjutungka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyinka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunytjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, “Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapangu!,”

'Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.' "Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?" Tjana ngulurringkula watjanu, "Wiyawanangku nyuntu kuru nganananya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjini, ngurrralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa." Waarrkanangku watjanu, "Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjutanyurra palya yarurringkunytjaku ngurrakutu."

Tjutjupaku waarrkanangku purinypa ngurriningi, payiki tjutangka, panikinaku. Kaaka tjutaku payikingka yurrunpa putu ngurriningi. Palumpa malanypaku payikingka ngurrira mantjini, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kuliningi. Piyukuya malaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangku wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, "Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangku katingu?" Watjanulpiya, "Putulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjutalatju palya waarrkarrimalpa."

Tjutjupakunu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, "Wiya tjuta waarrkarriku, mulyatangku katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunytjaku. Kutjupa tjutanyurra palya yankunytjaku paapa nyurrangarrimpakutu." Tjuutalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkunu, "Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranyi. Kulilani ngurrringkunytjawiyangku! Yirritilanyatjun watjanu malanypa ngalya katinytjaku. Yankulalatju putu tjapinu Paapanya. Paapangku watjanu, 'Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.' Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, 'Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!' Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjunkunytjala, tjilpi nyarrangku kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra."

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjutaku kalyparriku  
Yurruntitja 45:1-24*

Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjutangka watjanu, "Yankulaya yurilpangka nyina!" Palunyatjanu paluru kaaka tjutangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjutangku.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanypanangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, "Ngayuluna ngaatja ngaranyi, Tjutjupanya." Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, "Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunytjaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytjaku, yanangu yuwankarra mayiwiyarringkunytjala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankunytjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjurra!, mayi palyakutunytjaku ngalya yankunytjaku, mayiwiyangka. Yankula tjanala wangka!,

tjamupiti kapalipiti ngalya katinytjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytjaku. Tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunytjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangku yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjutangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjutaya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuta mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuta tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuta yungu yulytja tjuta kalpatjunkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjutatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayingka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

*Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku*  
*Yurruntitja 45:25—50:21*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”*  
*Yurruntitja 45:25-28*

Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjunu, “Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi.” Tjikupalu kulira, wiyawanangku kulira watjanu, “Wiya. Ngayuku katja yirriti mirrirringu.” Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, “Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku.” Yiltalpi paluru kulira watjanu, “Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngayuku katja nyakunytjawiya nyinarra mirrirritjipingkamarra.”

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku*  
*Yurruntitja 46:1-27*

Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjunkula tjananya watjanu, “Yankulala ngurra Piitjipala kunatinpa pungkula ngalkunytjaku, Katutjanya walkuntjakitja.” Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, “Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurringkunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirrirringkunytjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka.”

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*  
*Yurruntitja 46:28—47:12*

Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku



kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapinu, “Waarrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatu ngalya yanu mayi wiyarringanyinka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayanantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayanantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

### *Tjikupanya yiluku*

#### *Yurruntitja 49:29—50:14*

Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, “Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarri tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangka niya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamaringka kakarrara. Tjamuwana paapawananya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

### *Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya nyinanytjaku*

#### *Yurruntitja 50:15-21*

Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantiya ngulurringkula kulinu Tjutjupaku kaaka tjutangu, “Tjinguru Tjutjupalu kulinu ngaparrtjilulanya pungkunytjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurrku nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yianu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Nganampa paapangu kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjapintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjapini. Ngaparrtjingu pungguwiyangkulanatju wanti! Ngananatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyorra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyorra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyorra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yil-taninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananyurra ngalya wantirriyanu, palya, mayiwiyangka nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayanantara kanyinmalpa.”

*Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa  
Yurruntitja 50:22-26*

Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarriṅa mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunyjakitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangu mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

*Muutjanya yiti puunarrinku  
Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjutalu kanyilku  
Yanutja 1:1-22*

Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjutarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjutangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingskamarra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjutarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu, waarrkana tjutalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya mayutju kuyalu kanyiningi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuta palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya rawa tjutarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuta. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuta yantayantalpayi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tinalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangu puwa! Tjinguru kungka wiima yutirrintjala pungguwiyalu wanti!” Putu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjutaya wanti!”

*Muutjanya pipirri ngarriku  
Yanutja 2:1-4*

Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu,

Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayingga. Pipirri palunya pira mankurra ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjpingka, kititjarrangku. Muutjanya yungu ngarritjunkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku  
Yanutja 2:5-10*

Palunyangka Piiruku yuntalpa tina yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjatawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururrikula watjanu, "Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku." Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapinu, "Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yantayantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku." Piiruku yuntalpalu watjanu, "Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!" Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalatji, "Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarringanyingkananta yungku." Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpalu watjanu, "Kanyiratju tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyiningka." Ama tjikintjawiya nyinarra tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpalu kanyintjaku.

*Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-15*

Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarrinyingka. Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yaltururriku. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yaltururriku wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangku nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangku nyakula nintilpayingga.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjutanya waarrkarrinyingka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyingka. Muutjalu watjanu, "Nyaakupulankun walytjatjarrangku punganyi?"

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, "Nyaakutjun tjapinu ngayunya?, pika pungkukitjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu." Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, "Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrrtjilu pungkunytjaku."

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurraranku  
Yanutja 2:16-25*

Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjutaku nanikutu tjutakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjutalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkunu. Marrkura tjananya minyma tjutaku kapi yintira yungu, tjiipi tjutangu nanikutu tjutangkutarra tjikintjaku. Minyma tjutalu yankula

paapala watjanu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikanku payira yiyanu. Palurulpilampatju tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapanku yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, “Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula nganalanawana ngalkuntjaku, manggarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjutanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarra puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturringu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

*Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku  
Yanutja 3:1—4:20*

*Katutjanya Muutjala yutirringku  
Yanutja 3:1-6*

Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyangka nyakula putu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrintjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watiyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjutaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjutunu marangka, Katutjanya yuti nyakutjippingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuta yankula watjantjaku  
Yanutja 3:7-12*

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutanku pungkula kanyiningka. Yankuraya nyinanyi. Kulinia yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulinu tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjurra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya yiyanu, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.’ ”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka  
Yanutja 3:13—4:16*

Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjjangku watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji

tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunya yalatji. ‘Ngayunya kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya yalturuwiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjunkunytjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunytjurrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatipa pungkula yungkunytjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangku, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunytjinytjungkupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjanu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipuwitira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku nyanganyangka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjorra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjorra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjungkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinyapa wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinyana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukaruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya.



Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

*Muutjanya parrpatu kulira yanku  
Yanutja 4:18-28*

Palunyatjanu Muutjanya yarurringu waputju palumpa nyakunytjaku. Yalatjingu tjapinu, “Yunytjurrinyina ngayuku walytja tjuta nyakukitja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa waputjulu Tjiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuta nyakunytjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuta tuungkiyinka kalpatjunktula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

*Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja  
Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku  
Yanutja 4:29-31*

Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuta ruunytjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kaputunkula Yiranalulu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walkunu.

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku  
Yanutja 5:1-5*

Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalunta Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’ ” Piirulu kulira mulyarrarringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalulu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunatinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunatinpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjutalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku  
Yanutja 5:6-14*

Waarrkana tjutaku mayutju tjutangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjutalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjutangu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru wangkapayi tjutangu. Nampa yirritiya palyalpayi, kututjaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa



pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankunytjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjutangku tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuta tjakultjunu, mayutju tinangku tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjutalu tjanpiku ngurriningi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangku tjananya wiipattjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuta tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku  
Yanutja 5:15-21*

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangku putu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Putu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjanpi, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjutangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangkulanya pungangi yalturuwiyangku.” Mayutju tinangku tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunyurra ngunytji tjanpi, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitjangku. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjutalampatjuya yunytjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjanga wangkaku  
Yanutja 5:22—6:1*

Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunytjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunytjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjutangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyangka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuta manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

*Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku  
Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku  
Yanutja 7:8-13*

Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunytjaku, mayutju Piirulakutu wangkanytjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangku palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunytjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu

Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilu tjananya kutjupa tjuta ngalkura wiyanu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingku tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjabatarringku  
Yanutja 7:14-25*

Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, "Mayutju tina paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjin tungka nyupali mayutju tinangka yankula jungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali jungurrirra yalatji watjala!, 'Yipuru wangkapayi tjuta tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangka palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangku pampuntjangka tjabatarriku. Tjabatarrinytjala kapi ngurrara tjuta yiluku. Yilurra ngarrinyingka karru panji kuyarriku. Kapi panyapa tjabatarrinyingka putunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjutangka.' "

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyangka pampunu. Palulanguru kapi tjabatarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjutaku kapi tjabatarringu. Kutu tjananya mayutju tinangka yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuta wiyalingku wantirriyanu.

*Manta Yitjipingka nganngi tjutarringku  
Yanutja 8:1-15*

Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, "Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingku!, 'Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjutawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjutawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjutarringku.' "

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjutangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjutalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, "Nyuntupa mayutju tinanyapula tjapila!, nganngi tjutanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjutanya, tjana yankula kunatinpa pungkula yungkunyntjaku." Muutjalu Katutjanya tjaninu nganngi tjuta tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuta wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjutarringku  
Yanutja 8:16-19*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, "Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunyntjaku manta, palulanguru kiwinyi tjutarrinytjaku. Tjutalingku manta Yitjipila nyinarra waniku."

Yanangu tjutaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjutarringu. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyangu, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjutarringu  
Yanutja 8:20-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Karrukutu Piirunya paltjilkitja yananyingka, tjintungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, 'Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjutalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puularriku, kanya ngayuku walytja tjutaku ngurrangka wiya. Tjintungka yatjikiluna muungu tjuta wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjutarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta purinypalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjutana kanyiningka wiyaya muungutjarra nyinaku.' "

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjutalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruunytjarringu. Putu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, "Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunatinpara yungkuntjaku, nyurrangarrimpa mayutju tina." Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, "Wiyalatju pana ngaangka kunatinpa pungkuntjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunatinpa pungkuntjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka."

Mayutju Piirulu watjanu, "Katutjanya tjaipila!, muungu tjuta katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankuntjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunatinpa pungkula walkuntjaku." Yilta Muutjalu tjaipinu Katutjanya muungu tjuta wiyantjaku, palulanguru muungu tjutaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunytji watjara militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

*Manta Yitjipila kuka tjutalingku tjanampa pungku  
Yanutja 9:1-7*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjurra! 'Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalulinyatju watjanu yalatji, "Ngayuku walytja tjuta tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiningka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjutana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuta, tuungkiyi tjuta, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjutatarra. Yalatji tjutaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku." , , "

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu.

Tjintu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiya. Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

*Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku  
Yanutja 9:8-12*

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, "Warutjanu tunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji

waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuta yanangu tjutangka pakara talturriku, kuka tjutangka tarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjutangka pakara talturringu, kuka tjutangka tarra. Kutu mayutju paluru kantilyangku kanyiningi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

*Yitjipinya ngurrara tjuta kunatangu pungku  
Yanutja 9:13-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuta kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tina palula watjala!, ‘Kuwarrina nyurranya tjutalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjutatarra. Yitjipungkuntjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tina kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuta. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku kanyini. Palulanguru kuwarri tjintungka kunata inpurangku pungkuku nyurranya. Yurrunpa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjutangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunkunytjaku, kunatangu pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjutatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.’ ”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tinangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunata tina tjanampa wanawanirriyanu. Manngirri tinangu rungkara tuutuuranu. Kunata tinangu tjananya pungkula yiluntanangi waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra pungkula wiyanu. Watiya, yukiri tjutatarra kilytjuntankula wiyanu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunatangu, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta.

Yitjipiku mayutju tina paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananyapula yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjapila!, kunata wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluna wiyawanangku Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjutangkutarra. Watjaninantapula waarrkana tjuta ngayulu tjananya kanyilwiyangku wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuta yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjapinu kunatakamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kunata kapi wiyarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tjuta kanyiningi, yiyantjawiyangku.

*Pana Yitjipingka tjintilyka tjutarringku  
Yanutja 10:1-20*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, “Piirunyakamu mayutju tina tjutatarra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluna tjananya yanpiri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluna tjananya kunpu tinatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjutangkutarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu putu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu militjitji nyinanyingka mungawinkina tjintilyka tjutalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuta tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjintilyka ruunytjangku.’ ”

Yitjipinya ngurrara tjutaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurringkula yanu. Muutjalu Yiranalu tarra Piiruku ngurra wantikatirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjutangu wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuta tjananya kanyil-wiyangu wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjutalatju tjungu yanku, wati tjuta kungkakamu pipirri tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra. Katutjanyalatju tjutangu walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuta, wati tjuta kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuta ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjintilyka tjuta wantirriyanu, yukiri watiya tjuta ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuta kanyilwiyangu wantirriyalkitjangka. Palunyangka walpa tinangu wilurarranguru tjintilyka tjuta tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangu.

*Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa  
Yanutja 10:21-29*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tina ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tina rawa ngarangu, tjintu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjutu kutjutungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tinalu waarrkana wantirriyanu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tina walkuntjaku, kungka tjutangu, pipirri tjutangu tarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuta kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjanu, “Wiya. Kuka tjutalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunatinpa pungkukitjalu.”

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji nyinatjunutjangka, palunya yanpiri, patinu miltjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyanu, “Wantirrani yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkunytjaku.” Muutjalu watjanu, “Tjukururrun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

*Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangu wantirraya yankuku  
Yanutja 11:1–13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya  
Yanutja 11:1–12:27*

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyil-wiyangu nyurrangarrinya wantirriyaluku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya yankula yalatji jakultjurra!, ‘Yitjipinya ngurrara



tjuta tjananya tjaquila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunyjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’ ”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutakutu. Pira yalangaangka tjinu nampa tiinangka wati tjutangkanyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjutatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjutanyurra mantjira kana kanyira tjinu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunyjaku, tjinu tjarrpanyangka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka tjtira waala walytjanga katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjtira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kulilku wiyalkitjangku, palunyatjanungkanyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangk- ititarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjutatarra riirri kanyira yankukit- jangkanyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katut- janyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjinu nampa puutinangka ngalkunt- jaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjinu nampa puutinangkanyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjtira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjinu pa- nyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutjunyurra ngalkunma!, tjinu tjikitjipalarrinyangka. Tjinu nampa puutinangka pikinpawu- tuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjinu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjinu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.



“Tjintu palunya tjutangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpawutjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuta yiluku  
Yanutja 12:28-30*

Palunya tjakultjunkunytja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangkuya kunatinpa pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tjulyultjunkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyanu mirri pungkunytjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjutanya. Katja yurruntitja tjuta tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjutakunu ula wiima yurruntitja tjutatarra.

Yitjipinya ngurrara tjutaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjanga.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku  
Yanutja 12:31-36*

Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjanga, tjutalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjapila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuta, nanikuta tjuta katinytjaku tjananya, puluka tjutatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuta yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuta, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuta mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanku kanilpa, mangarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjanga yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjutangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’ ” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarra katiyanu pana Yitjipinya wantikatirra.

*Katutjalu tjananya katiyinamalpa  
Yanutja 13:17-22*

Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Pana Kayinananya ngurrara tjuta tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuta. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjutaku nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyanankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjanga Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjanga tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjintungka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

*Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku  
Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju militjitjirringku  
Yanutja 14:5-19*

Yitjipinya ngurrara tjutaya mayutju tinangku tarra nyinarra waarrkana tjutaku putu kulira yalatjinkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyanu?, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuta yaltingu. Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuta naanytjangka kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjutangkuya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta wananu, pungkunytjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjutangu nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuta wanma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjapinu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panypurangkula watjanu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilalatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka  
Yanutja 14:13-31*

Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungku tjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytjawiya nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantiwanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantiwanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutangu pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyiningi. Palulanguru walpa kakarranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarrpa kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatinu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangu pungkukitjangku ngantiwangku wananu. Tjutangu tjananya tjarukatirra wananu tjilirratjarra tjutangu, anta naanytjatjarra tjutangu, wak-inangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutangu katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutangu watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyan, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

*Yankulinamalpayaya puli Tjanialakutu yankukitja.  
Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa  
Yanutja 15:22-26*

Palulanguru tjananya Muutjalu katiyinangi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu. Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjutaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, "Wiyawanalanyatjun ngunytji ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjikilku?" Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjapinu kapi tjikilkitjangku putu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuta tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, "Ngayuluna nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrun-yurra kutu palya nyinanyingka, wiyana nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjutana tjananya yitjipungkula wyanu, kanya ngayuluna nyurranya yantayantara kanyinmalpa."

*Kapi Yiilimalakutuya anku  
Yanutja 15:27*

Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuta ngarala waningi. Ngurra palula ngunytjiya nyinangi.

*Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku  
Yanutja 16:1-31*

Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarra palula yanangu tjuataraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, "Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangku. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula."

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku."

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjutangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingu watjanu, "Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku."

Mungarrtji tulpu tjuta Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangku, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjutangkuya watiyangka pungkula warungka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura panangka ngarrirra waningi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjutangkuya nyakula putu kulira tjapinu, "Nyaapa ngaatja?" Muutjalu tjananya watjanu, "Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku."

Yanangu kutjupa tjutangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tjintu kutjupangka ngalkukitjangku. Pakara ngalkukitjangku paninu yunarrinytja, katilykatjarra ngarrinyngka. Yalatjiya kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawiyangku watjanu.

Tjintu Puratyingka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, "Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjintu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkukitjangku. Tjarritiyingkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walakuntjaku."

Aali pakara Tjarrityingka yanangu kutjupa tjutangku putu ngurrira nyakulinangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, "Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangku ngurrini? Tjarritiyingkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu."

### *Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku*

#### *Yanutja 17:1-7*

Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula putu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, "Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!" Muutjalu tjananya watjanu, "Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi." Yanangu tjutangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, "Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuta nganananyatjarra yiluntankukitjangku ngalya katingu."

Muutjalu putu kulira Katutjanya yalatji tjapinu, "Yanangu tjutangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Putuna tjananya watjalpayi." Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkuntjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra." Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangku. Pungkuntjala kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

### *Yimalikaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungku*

#### *Yanutja 17:8-16*

Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjutaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanyanya watjanu, "Tjilirratjarra tjuta tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra tjintungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangarri pika punganyingka, pulingkana kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku." Muutjalu piyuku watjanu, "Tjatjuwanyan-garrinyurra pikaku yankuntjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku."

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunngringku. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjutangku tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu

mara katura kanyira purrkaringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjinu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjutanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

*Puli Tjanayangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu  
Yanutja 19:1-20; 17.; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku  
Yanutja 19:1-13*

Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanya puli wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjorra! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yanayanara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingu kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuta yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukarurru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yanangu tjutanku kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yanangu tjutaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunyaniya walkulkitja. Tjinu kutjupangka puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangku pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yanangu tjutakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangku. Yiluntankunytjangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangku turampata mirratjinganingka, kulira yanangu tjuta puli panu ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjanayangka nyinaku  
Yanutja 19:14-25*

Tjinu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu tjananya tjutara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuta puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjanayangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuta ngulurrirra tiltirmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjanayangka katu ngaranyingka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Tjarukatirra tjananya yanangu tjuta tjananya yanpiritjorra!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!”

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.



*Katutjalu watjalku palumpa luwu  
Yanutja 20:1-17*

Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, Katutjanya. Pana Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluna nyuranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru pana ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunktjaku walkulkitjangku. Kapingka nyinapayi tjuta nguwanpatarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuta wiyanyurra pupakatirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjuna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi. Mayutju kutjupangu wiya nyurranya kanyini.

“Ngayuku yunytjuwiya nyinapayi tjutana tjananya pungkuku. Palunya tjutaku ngantitja tjutatarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunytju nyinapayi tjutana tjananya yantayantalku, tjawutjuna tjuta, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuta.

“Ngayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyingkana pungkuku.

“Tjarrityingka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjintu kutjupa tjutangka waarrkarrinytjaku. Tjutanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuta, waarrkana tjuta, yanngatja tjuta, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjutatarra. Tjintu tjikitjipalangka waarrkarrirra pana ilkaritarra palyanu, palulanguru Tjarrityingka waarrkawiyalpa nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tjintu palumpa. Palulanguru yanangu tjuta tjintu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangu kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunyitjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miita kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangku mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjunktjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjutakutarra puluka, tuungkiyi, tjiipi, wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku.”

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku  
Yanutja 24:12—31:18*

Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunktula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.



Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

*Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku*  
*Yanutja 32:1-35; (34:1-5, 27, 28)*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku*  
*Yanutja 32:1-6*

Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutangu Yirananya tjingapungu yalatji, "Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurrapatju. Puṭula kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku."

Yiranalu tjananya watjanu, "Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!" Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warangka tjunu, kuulta kamparra nyurirrintjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirrintjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wananu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangu nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, "Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangu."

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, "Tjintungkalpila ngalkula walkulku mayutju Katutjanya."

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurra tji kira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*  
*Yanutja 32:7-10*

Mayutju Katutjalu puli Tjanayangka Muutjala yalatji watjanu, "Parrpatu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangu. Panyapa ngayuluna tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, 'Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.'" Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Yiltatjuya ngayuku militjitji nyinanyi, tjukarurrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluna tjananya mirri pungkula wiyalku."

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluna tjananya ngurkurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yantayantara kanyilku."

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjapilku*  
*Yanutja 32:11-16*

Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, "Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjananyan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungkuwiyangu wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangu yalatji kulira watjalpayingga, 'Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu

Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.' Ngur-  
rurrirra mirri pungkuwiyangku kulira yaltururringkula wanti! Mirri tjuṅangka  
tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuṅa  
yantaṅtara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkuṅu,  
ngurra palunya kutuya kanyintjaku."

Muutjalu yalatji marrkuṅutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu  
mirri pungkuwiyangku.

*Puli wirulypa kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku*

*Yanutja 32:15-29*

Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyinati. Puli  
palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula  
tjungurringkula ngurakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya  
watjanu, "Tjinguruyanku pika punganyi?" Muutjalu watjanu, "Pikawiya, kulila!,  
tulkuya warrani."

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyangka, yanangu tjuṅaya  
yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrurringkula  
tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima  
kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra  
nyurirringutja mantjira tjunu taayitirringtjaku. Puli kuulta palunya yulpura  
yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi  
tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapinu, "Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya  
palyantjaku?" Yiranalu watjanu, "Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti  
tjanaman nyinanyi. Tjana kuya yirringuru palyara nyinapayi. Watjanutjuya  
Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu  
mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa  
pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja."

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, "Mayutju Katutjaku wa-  
lytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!" Palulanguru Lipayiku walytja tjuṅanku kutju  
yanangu tjuṅa wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu  
tjananya watjanu, "Wati tjuṅangkunurra tjuṅa watawara kutjutu kutjutu mantjira  
ngalya kati!" Muutjalu piyuku watjanu, "Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja  
tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjuṅawana yankula tjungurringkula walytja  
kutjupa tjuṅa wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara  
tjuṅa." Lipayiku walytja tjuṅangkuya wantiwiyangku tjuṅa watawaratjarrangku  
wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjuna tjirripala yilungu tjinu  
palula.

*Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku*

*Yanutja 32:30-35*

Tjinu kutjupangka Muutjalu tjananya tjuṅara watjanu, "Kuyanyurra kuwarri  
palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panya-  
pangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangku  
wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula  
kuya nyurrampa waniku." Muutjanya yarurrirra yankula puli Tjaninyangka kalparra  
Katutjala yalatji wangkangu, "Yanangu palunya tjuṅangkuya yilta kuya puntu  
palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapininanta kuya tjanampa wani!,  
nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinyt-  
jawiyangku. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuṅa pungkukitjangku. Nyuntu yalatji  
kulintjala ngayuku yini tjutula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya."

Mayutju Katutjalu watjanu, “Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarra. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

*Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku  
Yanutja 34:1-5,27-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyingka, “Puli wirulya kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka panawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulya kutjarra yatura kilytjuntankula mantjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulya kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjutunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulya kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangku tjungurrirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

*Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku*

*Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja (Leviticus) 1:1-9; 2:1-4; 3:1-5; 4:1-12; 5:14-16*

*Mani tjawirriyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku  
Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjaninyangka nintinu tjaatji palunya tjukarurru palyantjaku, tjaatikutu yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirriyila yungkukitja yunytjurrirra yalatji ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunytjaku yalatji, mantarra puluwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikunu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunytjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunytjurringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya

katirra tjunḡunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuḡu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku  
Yanutja 36:8-28*

Nintingku palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunytjurripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjutangkutarraya kaliki tina palunya palyanḡi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjunḡunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tjunḡunu. Tjunguraya wakanutja tjutangka tjayitiwana wakara wanaḡu. Paluru tjana alytjura palula tjutangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjutangka riinga tjuta kuultatjanu palyanutjaya karrpira wanaḡu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururrwana karrpira tjunḡunu, riinga tjutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjutatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuta kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjunkula wanaḡu. Tiimpa palunya tjuta ngaratjunkula wanantja tjutangka riila tjuta watawara yatura tjunḡura wanaḡu, riinga tjutawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjutangka, pupatjunkula wanaḡu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantiwanangkuya katura katirra kaliki pupatjunkula wanaḡu. Palunyatjanungku wakaraya palyanu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururra waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku  
Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu, unguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaḡu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjunkula katiyankunytjaku. Niitingi

nguanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguanpaya palyara ngaratjunkula wananu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjunkula wananu. Kaliki ngururrwanaya waralytjunkula wananu.

*Yirananyangarriya tulkuku mayutju tjuta ngaratjunku  
Yanutja 29:1-37*

Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulkuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulkuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulkuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanunya puluka tjawirrilyi katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalungarri puluka kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku puluka tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Kanilpa mantjira Muutjalu mara tjarrpatjunkula tiipula palula yayina katu ngarapayi puupalangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayitingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjinu. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pantira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirrilyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulkuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirrilyiya katirra ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayitingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjunkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirrilyi ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangku. Tjina tina puntunyatarrara nyapanu ngurrkatjarrangku, Yirananya. Pinatarrara ngurrkatjarrangku nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurra nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurra nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulkuku mayutju tjutangu. Kuka palunya matupurra tulkuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirrilyi katirra tjapanpalangara pungu, tjintu



tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tul̄kuku mayutju tjuṭa nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

*Yalatjiya Katutjanya kulira pul̄kapungku*

*Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuṭa, tiipula tjuṭa, kaṇilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjungkula wantingu. Parriki palunyatarraya ngaratjungkula wanaṇu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakuṇu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutju-pakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭangka tjananya yalatji tjakultjarra! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katiranyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarrangka kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjuṭangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tul̄ku man̄kurrkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkanyurra ngayunya pul̄kapungkunytjaku, yalatji.

“Warrangka yurrun yurrupa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pul̄kapungkunytjakitjangku, mangarri tal̄tuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirrilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pul̄kapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaṇinyurra pul̄kapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kirititji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuṭa yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pul̄kapungkukitjangku.”

*Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

*Lipitikatja 1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26*

Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya al̄tirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkanyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpaṭa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkanyurra marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waṇinytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṇilpangka. Palunyatjanu tul̄kuku mayutjungku ngurrka palunya maṭupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tul̄kuku mayutju tjuṭangkuya tiipula palula waru kutjara

tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunkula kutjara wiyalku. Katutjalu pañtira yañangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manñi, tjinguru kungka puluka manpaña kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yañangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yañangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya mañupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wilã alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurra mantjira warungka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pañtira yunyparrinytjaku, puyutjunkunytjala. Kuka yañangu winki palya tulukuku mayutju tjuñangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku mañupurra. Yitjurilaku ngañitja tjuñangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulukuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Tulukuku mayutju paluru puluka manpaña nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunkunytjaku. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulukuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yañangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjukupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yañanguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjukupayingka, mara tjarrpatjunkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wilã alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yañangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjuñpaya katirra yintilpayingka ila.

“Yañangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Yañangu paluru kungka nanikuta manpaña kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjunkunytjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka ila. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yañangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yañangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjunkula tjawirrilyi kutjalpayingka yayina puupala ngaranyañjala mara ngurrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana. Yañangu paluru wilã alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pañtira yunyparrinytjaku. Palya kuka yañangu winki tulukuku mayutju tjuñangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji

nguwampa tul̄kuku mayutjungku palyan̄ingka, Katutjalu yan̄angu palumpa kuyara wan̄iku.

Mangarri pulawu yul̄pu an tjirat̄arraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukit-jangku, mayi puriiti kutjan̄utjat̄arra. Tul̄kuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tul̄kuku mayutju tjut̄angku kutju ngalkuntjaku.”

*Tul̄kuku mayutju, Lipayiku ngant̄itja tjuta yalatjiya nyinanytjaku  
Lipitikatja 16:, Nampatja (Numbers) 18:1-32:, 35:1-8*

*Yan̄angu uwankarraku kuya wan̄imalpa  
Lipitikatja 16:1-19*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjan̄u, “Nyuntupa kūta Yirananya, tul̄kuku mayutju tin̄anya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjut̄angara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kuli tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunyutju mut̄untjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.’ ”

Katutjalu yalatji piyuku watjan̄u, “Yirananya, tul̄kuku mayutju tin̄anya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yan̄angu tjutaku kuya wan̄inytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakut̄arra, yan̄angu uwankarraku, Yitjurilaku ngant̄itja tjutaku. Ngurra palula tjarrpak-itja paluru walytjangkungku paltjira tul̄kuku mayutju tin̄akunu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunyutjaku yunyutju mut̄ulkitjangku. Puluka palunya yunyutju mut̄ura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakut̄arra kuya wan̄iku.

“Puluka palunya yunyutju mut̄ura Yiranalu ngurrka kan̄ilpangka yintintjaku. Yankula paluru kan̄ilpa kutjupa mantjintjaku, waru yalt̄atjarra. Tjira nguwana-pat̄arra warungka puyutjungkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kan̄ilpa ngurrkatjarra, kutjupa yalt̄atjarra, tjirat̄jarrat̄arra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwana palunya paluru yalt̄angka yintira puyutjungkunyutjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluru ni nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu ngaranytjala, paluru ni nyakula mirri punkara ngarripay-angka. Kan̄il palunya ngurrkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangka yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngant̄itja tjut̄angkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayangka ngaratjungkunyutjaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrjtara mantjintjaku, yunyutju mut̄untjakitjangku. Yunyutju mut̄ura ngurrka kan̄ilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka mal̄aku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyan̄ingka kaliki palunya palyalpi nyurrangar-rimpa ngaraku, yul̄pat̄awiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yul̄pat̄ankupayi, mungutja nguwana ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puli-inangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wan̄ma. Nanikuta palunya yan̄angu tjutaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa

kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuta nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaningka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

*Tulkuku mayutju tjutangu yalatjiya tulku tjukarurru palyantjaku  
Nampatja 18:1-7*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaningka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjutatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuta nyinanyi, kutjupa tjutatararayaya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalti!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuta kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjutawana. Tjawirrilyi kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuta waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuta palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinytjaku mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupatarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuta pampuningka, mirrina pungkutjipingka.”

*Tulkuku mayutju tjutaku kuka an mangarri yungkunyutjaku  
Nampatja 18:8-20*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjutangkuya katirra yungkunyutjala palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjutangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjutangu kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuta ngayuku katirra yungkunyutjaku. Tjawirrilyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjutangu ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpitingu, tjamupitingku kapalinkutarra.

“Manti yurruntitja tjuta, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamanku an paapangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkunyutjaku. Yalatjiya mani yungkunyutjaku ngayuku waarrkana tjutaku, ngaparrrtingku, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuta, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjutangu palunya tjuta tjananya mantjira mani katirra yungkunyutjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunytji tjananya kuka tjuta kanyira katirra tjawirrilyi yungkunyutjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganynka wila yalara tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Pana Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuta ankula wiya pana walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya pana walytja kanyilku. Wiyanyurra pana walytja kanyilku, mangarri pakaltjingantjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjani, yilta kutjupa tjutangu yungkunyutjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjina nyurrangarrinya yantayanara kanyilku.”

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku  
Nampatja 18:21-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrilpi Lipayiku ngantitja tjutangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutangu kutjuya

kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunytjaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunytjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjanga, Lipayiku ngantitja tjutanku ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunytjaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutanku wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingantjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkunytjaku. Tawunu mankurrrpa kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkunytja nguwanpa.”

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurrrpa ngaraku  
Nampatja 35:1-8*

Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampanu kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjikitjipala ngurrtjara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangku kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangku nyakunytjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunytjaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, kuutawutjungkaya ngaratjunkula watjalku. Wangkarraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangku wanirra wakanutjanga. Yalatji watjanutjanga wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjutanku patara pungkutjipingkamarra. Tulkuku mayutju tina mirrirrinyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangku yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangku rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirrirrinytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangku wanara ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu



kutjupa pungkunytjawiya. Ngurratarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

*Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunkupayi tuwalpalaya  
Nampatja 13:, 14:, Tjutaranami (Deuteronomy) 1:*

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrtjara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, pana Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunkunytjaku. Pana palulawana nyuntupa waarrkana tjutangu parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrtjara mantjira yalinytjarra iyanu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunkunytjaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjutatarra. Mangarri kiripitji kalpa palunya tina puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunytjaku. Purayitiji tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunkukitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalpa palunya, witjirrki nguwanpa kalpa, mangarri kutjupa tjutatarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku  
Nampatja 13:25-33*

Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuta ngarrirra waninyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjutatjarra ngarala waninyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrunpa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjuta nyinarra waninyi. Waala tjuta ngarala waninyi parriki palyara ngururrtjunutjatjarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjuta yankula tjananya putu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjutatarra ngananatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjutaku walytja tjuta.

Yamalikaku ngantitja tjutaya ila nyinarra waninyi yalinytjarra, kanya Yiitjaku ngantitja tjutaya, Tjipuyutjaku ngantitja tjutatarraya wirrili puliwana nyinarra waninyi, Yamurataku ngantitja tjutatarra. Yamalakaku ngantitja tjutaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjuta nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu pana Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkunu, “Kuwarri nganana tjilirratjarra tjuta yankula pungkula wantirriyantjaku, pana palula nyinanytjakitjangku. Nganana palya tjananya pikangu pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjutangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkunu, “Nganana wiya yankula tjananya pungkunytjaku, tjanaya nganananya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjutangu.” Mayutju

paluru tjana miitingingka wangkarra yanangu kutjupa tjutawana ngunytji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunytjinytjunangi, "Pana nyarratja yalinytjarra kuya. Palunya ngurrara tjutangkuya mangarri putu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku putulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuta watawara nyinanyi, manpata tjuta. Tjana nganananya nyakula tjinguru yalatji kulilku, 'Nyarra tjutaya pikatiwiya, nyurrkanyurrka tjutaya yanangu.' "

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra putu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjintjakitjangku*

*Nampatja 14:1-25*

Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjutaya ngulurrirra mungangka yularra tjinurringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, "Pana Yitjipilakutula malaku yankunytjaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirrirringamaralatju, ngururra. Palyalatju pana Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipatjarrangku mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikangku pungku. Tjinguru Katutjalu kulin Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkunytjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjutatarra witira katirra kanyilku. Wiya, pana Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankunytjaku."

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, "Mayutju kutjupa nganana ngurrtjara nyinatjunkunytjaku, pana Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku." Palunyatjanu paluru kutjarrangku Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkunu, "Pana palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Pana palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjutakula ngulurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutanku yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panypurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulin, tjanaya wiyawanangku ngunytjingku Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganana yankula pikangku tjananya mirri pungkula wiyaningka." Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puli tjutalpi mantjiraya ngarala waningi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paartji nguwanpangku yirnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu ngaa tjutaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrunpa nyinamara. Kala, militjitji tjutaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpi kutju ngayuku walytja tjutalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarra." Muutjalu Katutjanya yalatji tjaipinu, "Nyuntu yilta yalturunytjungku yananguku kuya wanipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panypurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjipingkamarra. Yiluntankunytjawiyangku tjananya yaltururrirra wanti!"

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Nyuntu kutjunin tjaapingka kuyana tjanampa waniku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjipingkamarra. Ngayulunanta tjukaruru watjani, militjitji palunya tjutaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururrpaya maa yankula paluru tjana wiyarriku."

*Katutjalu tjananya yitjipungku*

*Nampatja 14:26-45*

Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Ngayulu tjukaruru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjutangkuninyurra panypuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuta anta tjilpi tjutanyurra pana Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, pana palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuta yukarra tjuta kutjunyurra ngantitja tjutatarra yankula pana palula nyinaku. Tjatjuwanya anta Kiilipanyatarra kana nyinarra pana palulalpipula nyinaku. Pana palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuta kutjuya pana palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuta ngantitja tjutatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiya puutiyipala. Militjitji tjutanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjutanku putu kulira yularra watjara pungangiyanku, “Yitala Katutjanya panypurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganana kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjutanku.” Muutjalu tjananya marrkunu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjinguronyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yantara yantara kanyilku.”

Kulintjawiyaangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuta pikanku pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjutanku Kayinananya ngurrara tjutangkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula ngulutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuta, pana Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuta tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwanya an Kiilipanya.

*Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankuṭu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu*

*Nampatja 16:, 17:*

*Muutjanya an Yirananyaya panypurangkula tjutulku*

*Nampatja 16:1-27*

Mayutju mankurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjutangkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panypurangu. Mayutju palunya tjuta tjungurringu tuu yantatan pipitiyi. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukaruru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Ngananatjutarra mayutju tjuta nyinanyi, Katutjaku walytja tjungula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapinu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjanu Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirrilyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjunkupayitjarranku. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrjtara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya putu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panypurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiya. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’ ” Tjakultjunkunytja kulira Muutjalu

mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangku tjawirrilyi yungkukit-jangku ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangku ngunyti wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalta kutjutu kutjutjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayangka wanma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula jungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paartji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkuṇu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunyitjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunyitjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjipingkamarra.”

*Paṇa yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku  
Nampatja 16:28-35*

Palunyatjanuya yanangu tjutangka palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miita, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! ‘Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.’ Tjinguru Katutjalu paṇa yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, ‘Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.’ ”

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka paṇa yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirrirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Paṇa yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, “Tjalkaluwalaka!, paṇa yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra.”

Panyapa tjuta tjananya yurrunpa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku  
Nampatja 17:1-12*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakuṇu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyitjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya

yunganyingka, nyuntu mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuṭa katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila paṅangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarrinytjaku. Yukiritjarrarrinytja yininyurra nyakula nintingku kulilku, mayutju ngayuluna nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuṭa tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutjuṭu kutjuṭungka, Yiranakunu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangku wantingu. Mayutju kutjupa tjuṭaku kutju tjanampa watiya tjuṭangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuṭa ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yaṅangu tjuṭa tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangu walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjuṭangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypurangkuwiyangku.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

*Yayinatjanu pilkatiya palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku  
Nampatja 20:—21:*

*Muutjalupula Katutjanya tungunpungku  
Nampatja 20:1-21*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirriringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurrikulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjuṭatarra. Paṅa Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranyi. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka waṅungarangu Katutjanya tjapilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yaṅangu tjuṭa tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankar-rangkunyrura tjikintjaku, kuka tjuṭangukatarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yaṅangu tjuṭa tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjuṭanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangu, wangkawiyangku. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yaṅangu tjuṭangkuya tjikinangi, anta kuka tjuṭangukatarra. Muutjalu puli watjantjawiyangku watiyatjarrangu yatunutjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangu kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangku pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya



paṇa Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangku kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjuṭaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulanya waarkana kutjarra wantirriyaṇu mayutju tjanampa tjapintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjapintjala mayutju paluru wiya watjaṇu. Muutjalu tjananya piyuku iyaṇu yankula mayutju palula tjapintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpaṭu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya pikangku pungkula iyaṇu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yaṇu, pungkupayi tjuṭangkamarra.

### *Yirananya mirringku*

#### *Nampatja 20:22-29*

Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjaṇu, “Yirananya wiya paṇa Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjurra! Katirra pulanya puli palula tuluku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjurra!, tulku mayutju tinlpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirringku. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yaṇangu tjuṭangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

### *Yayina nguwanpa pilkati palyalku*

#### *Nampatja 21:4-9*

Puli Yuurangkaya nyinarra paṇa Yiitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku puṭu ngurrira mayi maanaku yunyjtjuwiyarringu. Paluru tjana yaṇangu tjuṭangku Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakututarra. Paṇa Yitjipingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunyjtjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkati tjuṭa wantirriyaṇu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilkati tjuṭangku yaṇangu mankurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yaṇangu mankurra palunya mirringkunytjala nyakulaya kutjupa tjuṭangku Muutjanya yalatji watjaṇu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangku panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyaṇu. Katutjanya nganampa tjapila!, pilkati tjuṭa payira wantirriyantjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjapinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjaṇu, pilkati nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjunktunytjaku. Katutjalu watjaṇu yalatji, “Patjantjala yaṇangungku pilkati palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkati nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjuṭaya nyakula yilta palyarringu, mirrirrinytjawiyalpi.

### *Piilamanya nyinamalpa*

#### *Nampatja 22:—24:*

### *Piilakalu Piilamanya yaltiku*

#### *Nampatja 22:1-21*

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuṭa mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjuṭangka waala tjuṭa yantayantalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muwapala nyinangu, panya karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjutangu Yamuraku ngantitja tjuta pungutjangka. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunyitjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalingkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjipingka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjapila!, pungkunyitjaku tjananya. Kanya tjana tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju mankurra nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjapila Katutjanya!, pungkunyitjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjapintjaku, ngayulu tjananya pungkunyitjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuta Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjapintjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutanya mirri pungkunyitjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tjapinu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju palunya tjutawana yankunyitjaku. Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!” Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjutawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku  
Nampatja 22:22-40*

Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkunyitjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunyitjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, “Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayulu na yaalytji palyantjala?” Piilamalu watjanu, “Nyuntu wiyawanangku ngayunya katingutjangka. Tjuula watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara.” Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, “Yirriti wiyanananta wiyawanangku katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarurunanta watjani.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukarurunin katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu

nguanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuwiyangku wantimara, ngayulunanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjangka nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangku.” Piilamalu watjanu, “Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurra nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu.” Yilkari ngurrarangu watjanu, “Wati pala tjutawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!” Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunparringu.

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku*  
*Nampatja 22:41; 23:1-30; 24:1-9*

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puli-inawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguanpa tjanapala pulitjanu palyantjaku, tjawirrilyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirrilyi puluka manti tjanapala anta tjiipi manti tjanapala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjungka. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjanapalangka kunatnupa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka patanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjapilku.” Paluru Katutjanya tjapira tjarukatirra tjananya Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkunytjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkunytjakitjangku. Paluru wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuta yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuta, palumpa walytja tjuta.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, “Nyarra tjuta yinkarra kuyantjakuanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjapintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunytjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjapinu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukarurru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjapintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjapinu, Katutjalu tjananya mirri pungkunytjaku.

Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuwiyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

*Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku  
Nampatja 24:1-25*

Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, “Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyanu wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunytjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangka mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjunkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

*Muutjanya mirringku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:, 34:*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:1-8*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyanu nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjaminu, “Tjaminanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjunkunytjaku, pikakutu tjananya tjukaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurratjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulkuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulkuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangku nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangku pungkunytjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunytjaku.’ ”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka.

Mayutju Katutjalunta purinyapa katiyanamalpa, wantinytjawiyangu. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku  
Tjutaranami 31:9-13*

Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulyapa kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintingi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurarra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjukarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

*Muutjanya pulingka kalparra mirrirringku  
Tjutaranami 32:48-52; 34:*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangu watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunktuntjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

*Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu katiku  
Tjatjuwa 1:—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa  
Tjatjuwa 1:1-18*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangu nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayanantara kanyilku, tjilpi Muutjanyana yantayanantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayanantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarrinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu riitarrirra nintirringkunyutjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingku kanyilku, mayutju palyangu. Ngulurringkunyutjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayanantara katiyanku.”



Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulinu palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra jungula!, yankunytjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutanku kulira watjanu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku*

*Tjatjuwa 2:1,2*

Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjurra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunytjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunytjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjunga tjakultjunkukitja.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku*

*Tjatjuwa 2:3-24*

Mayutju palulamarra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri pitirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjaminu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulinu nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranyi waala tjutangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrunpa yanu. Wanaranyurra parrpatu wtilku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra wtilkitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngaa ngurrara tjutalatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjutawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula

wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuta, ngayulu nyupalinya kumpitjunkula yantayanantjangka. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kananu. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayantara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, “Ruupa tjatjaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta.”

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurrrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjatjaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

### *Karru Tjuutananyaya yitipirriku Tjatjuwa 3:1-17*

Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangku pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurrrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjutangku tjananya parra tjakultjurinangi, “Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’ ” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrunpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, “Katutjala tjungu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytjawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.’ ” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkunytja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururrrpa maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjutalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjutalingku.

*Puli tjuṭaya katirra karru Tjuutanangka tjunku  
Tjatjuwa 4:1-24*

Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjuṭanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjuṭu kutjuṭu mantjintjaku, karrungka ngururpa. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kapuṭu tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuṭa mantjiraya katirra karrungka ngururpa kapuṭu tjunkunytjaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururpa, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuṭangku nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyanany- ingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka piyuku, “Ngula nyurrangar- rimpa katjapitingku yuṅṅalpitingu puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarranku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’ ”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuṭalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuṭa, tjilpi tjuṭa, yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭa, pipirri wiima tjuṭatarra, tjilirratjarra tjuṭatarra.

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi mar- rkuṅu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yanṭayanṭani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanyanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunytjaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuṭa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanyanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupiti watirringkunytjaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkuṅu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjanganutjanga. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

*Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya tjanaya pungku  
Tjatjuwa 5:13—6:27*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurrpa nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkuntjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuta tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampaanta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunytjaku  
Tjatjuwa 6:1-6*

Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjunkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjuri-laku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, “Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikanku pungkuntjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulukuku mayutju tjanapala yurrunpa yankunytjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulukuku mayutju kutjupa tjutangka katinytjaku, pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunytjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjanangka tjanapalangarpinyurra parra rawunurringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjanapalatjarrangku wangkatjingga! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulangurrunyurra tjilirratjarra tjutalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 6:6-25*

Tjatjuwalu wangka palunya kulira yaltirra tjananya watjanu tulukuku mayutju tjutangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yanayanara parra katinytjaku. Tjanapala tjanampanyurra turampatatjarra yurrunpa yankunytjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kutjupa tjutanyurra tulukuku mayutju tjutangka yurrunpa yankunytjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulukuku mayutju tjutangu turampatatjarrangkuya mirratjingarinangi. Kutjungaraya parra yankula yarurri nguurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurri, tjilirratjarra tjuta, tulukuku mayutju tjutatarra. Yalatji

nguwanpaya tjintu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki paku, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tjuta, nganana tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunyjtawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjtjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunyjtaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjutaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatarra tjanampa wiyala! Pulitjiilpa puli kuulta yayina tjutatarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuta mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangku mantjintjawayangu wanti!, mulyatangku katinytjala Katutjalulunya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanpalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjanganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuta katuya mirrangku. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuula watawaratjarrangku wakara yiluntanangi, wati tjuta, kungka tjuta, pipirri tjuta, tjilpi tjuta, wulkumanu tjutatarra. Tjuta tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjutatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuta, malanypa tjuta, tjanampa waarrkana tjutatarra. Waarrkana kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjutangu pungkula tjananya wiyanu, ngurratarra tjanampa kutjara wiyanu. Kala tjunpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjunparringu. Puli kuulta, pulitjiilpa yayinatarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

*Wati Yikanalu mulyatangku katiku  
Tjatjuwa 7:—8:*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangku katiku  
Tjatjuwa 7:1*

Panyapa Katutjalu watjanu, tawunu Tjirikungka wiya mulyatalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu puli kuulta yulytjatarra mulyatangku mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu Yayiyinya ngurrara tjuta putu pungku  
Tjatjuwa 7:2-6*

Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyanu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunktjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjutangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku kutju yankula pungkunyjtaku. Tjawutjuna kutjupa tjutanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwana wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunyjtaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya paku, pika



pungkuny tjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuta mirri pungkula tjananya wantirriyanu, tjilrratjarra tjuta Tjatjuwaku walytja tjuta. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuta yaltingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjunga ngarrirraya mungarrtjirringu.

### *Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku*

#### *Tjatjuwa 7:7-15*

Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuta tjananya mirri pungutjanga, kutjupa tjuta tjananya pikangu ngulura wantirriyanutjanga kutjupa tjutangu kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjutangu pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangku mantjira katingutjanga. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuta. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjungkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjutatarra. Yanangu tjuta tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjutangka mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjutu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangku mantjilpayinanta nintilku.”

### *Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku*

#### *Tjatjuwa 7:16-26*

Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurrtjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngarangitjanga, Katutjalu Tjatjuwany nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjutu kutjutu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjutu kutjutu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukarurru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangku mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjanga.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurrrpa iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarraya mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka

tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjungkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangku nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangku ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalnya Katutjalu yantayantanu, wantingulanya palunya tjutangku pungkunytjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangku nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjutangku tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

*Yaiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 8:1-29*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjiliratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkunytjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunytjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra tjungura kanyila! Tawunu Yaiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjiliratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yaiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjiliratjarra kutjupa tjuta Yaiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yaiyinya ngurrara tjutangku tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yaiyinya ngurraralu tjananya wananu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuta nintinu, pakantjaku. Ngurra Yaiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjutangkuya pakara tawunu Yaiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuta, malpa tjanampa tjiliratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuta tilira wantingu.

Palulanguru Yaiyinya ngurrara tjutalu tjiliratjarralu nguntilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya putu kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangku wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrtjungkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yaiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira ruupangka nguntiwana tayimapinu, watiyangka katura yutitjungkula yiluntanu. Yalatji Yaiyinya ngurrara tjuta yiluntara wiyanu, Tjatjuwalungarri.

*Katutjalu tjanampa pana Kayinananya yungku  
Tjatjuwa 9:—21: Tjataranami (Deuteronomy) 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjutangku Tjatjuwanya ngunytjinytjunku  
Tjatjuwa 9:1-27*

Tjatjuwalungarri tjiliratjarra tjutangku Tjirikunya ngurrara tjuta, Yaiyinya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjutangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuta pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara mankurra Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwakungarri ngurrangka yila Kipiyananya ngurrara tjuta nyinapayi. Yankukitjangkuya wati mankurra paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangku ngalkunutja.

Mantjiraya tuungkiyingka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjutangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjutangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyangarri ngunytjinytjungkutja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutuya yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjutaya katirra ngaratjunkula Tjatjuwalangarri, mayutju tjutangka yalatji wangkangu, "Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranya." Tjatjuwalungarriya tjapinu, "Ngurra yaalytjingu gurunyurra ngalya yanu?" Paluru mankurrapangku tjananya ngunytjinytjunu, "Wanmangurulatju ngalya yanu. Pana walytjangka wanma nyinarralatju nganampa mayutju tjutanku yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuta maama tjuta pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantalpayi. Yalatjilatju kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuta tjananya nyurrangarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira nguluringu. Palunyatjanu mayutju tjutangkulanyatju iyanu, nyurrangarrila tjakultjungkunyutjaku, 'Nyurrangarrimpa waarrkana tjutalatju nyinaku, nganampatju walytja tjutatawarra. Pungkuwiyangkulanyatju wanti!, wanma ngurrara tjuta.' Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulinu?, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjutalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu." Yalatji tjananya tuungkiytjarrangku ngunytjinytjunu, yila ngurrara mankurrapangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalungarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalungarri watjanu, "Katutjalu nyanganyingka tjukarurrulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuwiyangku." Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurrapa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurraparrirra Tjatjuwalungarri kulinu panyapa tjutanku ngunytjinytjunutjangka, yila ngurrara tjutanku. Palunyatjanu Tjatjuwanyangarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrapa yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjunkula tjapinu, "Nyaangurulananyatju nyurrangarri ngunytjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurrangarri ngunytjinytjunutjangka waarrkanalampatju nyurrangarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu."

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa  
Tjatjuwa 10:, 11:*

Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara,

tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuta tjananya pungkuntjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururra ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjungkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikangku pungkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarra lu yanangu tjuta mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjinu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjinu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjinu marrkura ngaratjunu. Tjinu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunytjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjinu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjutanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjutanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjutanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjutangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarra tjilirratjarra tjungurringu, naanytjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyanya wangkangu, "Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrintjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkuntjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!"

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13.; 14.; 15.; 16.; 17.; 18.; 19.; 21:*

Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutanku tjilirratjarra tjutanku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunyutjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutanku wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutanku watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutanku waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*

*Tjatjuwa 20:*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula



kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjungka paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipala!, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangku mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku*

*Tjutaranami 9:1-6*

Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurrunyurra palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Wiya. Nyurrangarri palumpa wiya tjukarurru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjukarurru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, militjitjinyurra nyinapayi.”

*Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku*

*Tjatjuwa 23:; 24:*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23:; 24:1-13*

Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikaringkunyutjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyutjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya waku, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyutjaku, ngurra tjanampaulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyutjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyutjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta jungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku*

*Tjatjuwa 24:14-28*

Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurunyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Nganangatju ngayuku walytja tjutangkutarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangu wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutuya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwana anta Yalitjanya mirrirriku*

*Tjatjuwa 24:29-33*

Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanatjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukaruru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngur-rangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

*Kulatatarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku*

*Tjutaranami 2:6-19*

Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangu yuntalpa tjutangu Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangu ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarrangu yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurrirra putu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunyitjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa  
Tjutaranami 6:—8:*

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku  
Tjutaranami 6:1-10*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjutangu tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkunyitjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra jungura tjanampa mulyatangu katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangu ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu mangarritjirratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, 'Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkar-ringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka. Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.' "

*Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjutaku mayutju nyinatjunku  
Tjatjatja 6:11-24*

Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangku runganangi, kalka tjuta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjutangu nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangku watjanu, "Nyuntu nguluwiyangu tjilirratjarrangku tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyini." Kitiyanalu watjanu, "Tjapilkitjananta yunytjurringanyi, putuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyini, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjutaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuta pungkula

wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuta pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Putuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuta ngayuku wiya, mankurrrpa kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalku, ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunatinpa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. İlkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarangku kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitarra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

*Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku  
Tjatjatja 6:25-32*

Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walculpayi. Tiipula palula tjayitjingga ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirrilyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walytja tjutangkuya nyakula yunytjuwiyangku ngaparrrtjingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjutangu mungangka yankula tiipula palunya yulpunu. Watiya Yatjaranyatarra tjanaya yulpura tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirrilyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjutangu Kitiyanaku walytja tjutangkutarra nyakulaya pikarringu yulpunutjangka. Ngantiya kulinu Kitiyanalungarri yulpunutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjurra!, Kitiyananyalatju mirri pungkunytjaku. Matupurralampa Paalakunu tiipula anta Yatjaranyatarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurirringkula tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri kulini Paalanya ngangkari puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunytjaku Kitiyananyatarra, wiya nyurrangarrilanyatju ngaparrrtjingu pungkunytjaku.”

*Mitiyanya ngurrara tjutaya piyuku yanku Yitjurilaku ngantitja tjutakutu  
Tjatjatja 6:33-35*

Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjutaya Yamalikaku ngantitja tjutatarra, kutjupa tjutatarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrunpangku Kitiyananya nintira aalpamilanu. Paluru turampata mirratjanganu palumpa walytja, panya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yaltinytjaku. Yalatji tjananya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta maa wantirriyanu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuta yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjuta. Palulanguruya tjutalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjapilku nintintjaku  
Tjatjatja 6:36-40*

Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjutalatju mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangku kulini. Putuna kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilani! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanya pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakuntjaku tjiipikunu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakuntjaku, panawana wiya. Ngayuluna yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluna aali nyakula panawana yinyuwana tarra wiita ngarrinyangka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjapilku, tjipikunu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulana kulilku, ‘Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa mankurra nguwanpa katinytjaku watjalku, Katutjalu*

*Tjatjatja 7:1-8*

Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingku tjananya nyuntu kitiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurra nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurra nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walakuntjaku. Tjinguru tjutalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, ‘Nganana tjilirratjarra tjutalingkungku tjananya pungkula yianu.’ Wiya, mankurra nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunyurra tjukarur-rulpi kulilku yalatji, ‘Katutjalulanya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyanu.’ ” Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutaya nampa mankurra nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyutju tjuta ngurrakutu rayitpayiki yankuntjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkuntjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingkuya kutu nyinanyi, nampa mankurra nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangku mantjira tjikintjala palunya tjuta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuta nyawa!, pupakatirra marangku mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankuntjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangku tjikinu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuta tjananya watjanu ngurrakutu yankuntjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjutakutu*

*Tjatjatja 7:9-15*

Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuta parra



nyakunytjaku. Yankulapula nyangu tjutalingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuta tjanampa ngarala waningu, tjutalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangku kulinu yutupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, "Tjukurrpana nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjinganu." Wati kutjupangku kulira watjanu, "Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuula tawaratjarrangku ngalya yankula nganananya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanutjangka." Tjukurrpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulinu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu, "Katutjalulanya iltangku aalpamilalku." Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjutakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuta pungkuku  
Tjatjatja 7:16-25*

Kitiyanalu tjananya watjanu, "Watalpi pakalaya! Nyarra tjuta tjananya Katutjalu kuwarri pungkuku, palurulanya aalpamilalku." Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanutja tjuta paluru mantjira tjananya kutjutu kutjutu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjunu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Turampatajarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjutu kutjutu. Mitiyanya ngurrara tjutaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjutangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuta katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurarra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjutangu tjananya yalatji ngururrjungkula turampata tjutaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjutaya yulpuunu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, "Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Nganana Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta ngalya yanu pungkunytjaku nyurrangarrinya, pikangu."

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangku watjara turampata mirratjinganingi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutaya kulira ngulurringu. Walytja tjutangkuyanku tjuula watawaratjarrangku wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjutaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuta tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta tjananya iyanu tawunu tjutakutu. Palunya ngurrara tjuta tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, "Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunytju tjuta wanara wakala!" Palunya ngurrara tjutangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuta wakariningi, tjutalingku.

*Tjilirratjarra tjutaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa  
Tjatjatja 13:—16:*

*Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku  
Tjatjatja 13:1-25*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya wantirra kutu kuya pal-yara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayantantjawiyangku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangu rawangu kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, "Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula

nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukarurru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirrilyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kantilyankula kanyilpayi.

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku  
Tjatjatja 14:5-6*

Tjamtjananya watirringkula manpata tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururpa yankula Tjamtjanalu kulinu layina yila nguunmankunytjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangku nguñti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunytjaku Katutjalu palunya kantilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunytjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunytjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjunkunytjawiya paluru kutjarrala tjungurringkula yankula tawunu Timinala tjarrparra nyinapayi. Yurrunpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku  
Tjatjatja 15:1-8*

Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuta wanara witinangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapiñu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjutaku kaanawana. Kaana palunya tjutangka mangarri wiita yunmi ngarala waningi. Tingkuwu paluru kutjarrangu tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapiñu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyanu wiita tilirinkunytjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyanu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

*Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangu wakara mirrintarinamalpa  
Tjatjatja 15:9-20*

Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya yanu tawunu Liiyingka tjananya pikangku pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuta. Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapira ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuta kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjutangku Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kantilyankunytjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikuñu tarrka katititjarra mantjinu. Mantjira tarrka palunyatjarrangu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjutalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjutaku tjilirratjarra tjutaku mayutju rawa nyinangi.

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytjilyinku  
Tjatjatja 16:4-22*

Palulanguru Tjamtjananya paṇa Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjingapungu, "Tjamtjananya ngunytji tjapila!, 'Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṇangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku.' Tjamtjanalunta tjakultjunktunytjala nganananyalpilanyatju tjakultjurra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna." Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṇangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku." Tjamtjanalu yalatji ngunytjilyinu, "Puwanarratjanu puturru marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjunktunytjala, puṭuṇa kilytjuntanku, manpaṭawiyana nyinaku."

Tilalalu puwanarratjanu puturru tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapiṇu, yanku ngarrinytjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpaṭawiya nyinanytja witraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira kanara watjanu, "Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuntaya witintjaku ngalya yananyi." Paluru kanarringkula pakara puturru tjuṭa kilytjuntanu. Palunya tjuṭaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, "Ruupa nyuwanangkaniya tayimapira wantinytjala, puṭuṇa yarralytjanku, manpaṭawiyana nyinaku." Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapiṇu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, "Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluṇa wiya manpaṭa nyinaku." Palunyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapiṇu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpaṭangu.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, "Nyuntu ngayunya tjuṭangara ngunytjilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunytjurringanyi." Yalatji tjinṭu kutjupangka tjinṭungka Tilalalu rawanku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarurrulpi paluru tjakultjuna, "Mangka watawara wiyaniya muṭulpayi. Ngayuku paapanku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayuluṇara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka muṭuntjala wiyana manpaṭa nyinaku, wati kutjupa tjuṭa nguwanpana nyinaku."

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuṭa yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka muṭuntjaku. Paluru muṭunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, "Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya ngalya yananyi nyuntunytantaya witolkitja." Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpaṭawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu witera katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangu kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjuna. Pulṭi tinangka paluru kutu waarrkarringkula manggarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjutatarra mirririku  
Tjatjata 16:23-31*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya waala tinangka tjunguringu, mayutju tjanampa payipalatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula paluru Tjamtjanalu yalatji watjanu, "Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuni kati!, waala katuwana watiya witilpayi kutjarrakutu." Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, "Kutjungaralpinu kantilyarra!". Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangka katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirringu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju nyinarra.

*Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa  
Ruutja 1:—4:*

*Yilimalikanyapula pana Muwapalakutu yanku  
Ruutja 1:1,2*

Pana Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalulu palumpa miitalu Niyumilupula kulinu pana Muwapalakutu yankulapula ngunytji nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya pana Muwapalakutu yanu, palumpa katja kutjaratarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarratarra mirririku  
Ruutja 1:3-5*

Pana Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangu kungka Muwapanya ngurrara kutjarra yaltirra kanyinangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyinangi, Tjiliyunalutarra kungka Wupanya kanyinangi. Yiiya tiinpalapula nyinarra wati paluru kutjarra mirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira pana Kayinanalakutu piyuku yanku  
Ruutja 1:6-22*

Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliya-malakutu piyuku yankunytjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkunu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunytjala paluru kutjarrangu yularra watjanu, "Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliya-malakutu." Piyuku pulanya Niyumilu marrkunu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunytjura palumpa ngulytjukutu yanu, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, "Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walytja tjutakuna walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunytjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyitjala. Ngayuluna ngurra palula nyinarra wiyarringkunyitjala tjunkuniya nyuntulawana." Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjangka nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjutaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, “Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri mutura wantingutja tjuta mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjurilaku ngañtitja tjtaku luwu ngaranytjala maralpa tjtangku mangarri mutura wantipayi tjuta mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjtangku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjtangka ngañtiwana mantjirinkunytjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangku.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjtangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjtaku mayutjunga yalatji tjapinu, “Kungka nyarratja ngananya?” Mayutju paluru watjanu, “Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi.”

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, “Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunytjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjtangka. Waarrkana wati nyarra tjtangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirirra turaama nyarra tjtangka yankula tjikintjaku.” Ruutjalu kulinu, “Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurrrpa. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayanalkitjangku watjanu?” Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, “Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?” Puwatjalu watjanu, “Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayanalpayi, wantinytjawiyangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunytjurringanyina Katutjalunta tjukaruru palyara yantayanantjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuta yulpura tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapinu, “Kaana nyaa-lytjingkanu mangarri ngaa tjuta mantjinu?” Ruutjalu watjanu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunytjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayanantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkunytjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayanantjaku, yalatji luwulampa ngaranya.” Palulanguru Ruutjalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

*Puwatjalu Ruutjanya yaltiku*

*Ruutja 3; 4:*

Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangku Ruutjanya yalatji watjanu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjanu, “Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayanantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranya. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulinu ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu,



“Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuni tjapinu, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukarurru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupatarra ilatja nyinanyi, paluru yurrunpa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranya. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukarurrunanta watjani Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunytjurringanyi. Ngurra an waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanyaatarra nyuntulpi yaltirra kanyintjaku, wati kutjupangku pulanya yantayantantjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranya.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miitalpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

*Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yantayanmalpa*

*1 Tjamiyula 1:—4:*

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjakitjangku*

*1 Tjamiyula 1:1-18*

Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurrrpa kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangku wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walkuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unguwanangku alatji tjapilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuunyingkunanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yungyanga, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unguwanangku. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi.” Yilayilu watjanu, “Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjapinutjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjilpawiyalpi nyinarra.

### *Katutjalu Yanaku katja yungku*

#### *1 Tjamiyula 1:19-28*

Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjapinu, "Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjapilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku."

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya unguwala wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

### *Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa*

#### *1 Tjamiyula 2:12-25*

Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukaruru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalyalpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirriyalingka, tuluku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirriyikuwu luwu katantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjuta kungka waarrkana wanngira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payinu, "Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungkuyankupayingka." Kuya palyalpayipula tjukarurrurinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

### *Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

#### *1 Tjamiyula 3:1-18*

Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka ila, puli wirulya kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarringingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, "Ngaatjana ngarrinyi." Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, "Nyuntutjunu altinyingkana ngalya anuna." Yilayilu watjanu, "Wiyanta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!" Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, "Tjamiyula."

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjapinu. Putu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, "Nyuntutjun altinyingkana ngaatja ngalyanunanta." Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, "Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyingka, alatji watjala!, 'Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.'" Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururra nguwana altingu, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira watjanu, "Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini." Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, "Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri

pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapaṅa tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangku kuya palyaṅka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarur-rulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngantitja tjutangkutjuya tjawirrilyi ngalya katirra puṅu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku.”

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alaṅu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi alingu, “Ula, ngalya yarra!” Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, “Ngaatjana ngaranya.” Yilayilu tjaṅu, “Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangku, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, “Palya mayutju Katutjalu tjukarurru kulira palyalpayi.”

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku*  
1 Tjamiyula 3:19-21

Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukarurru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukarurru watjalpayingka.

*Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku*  
1 Tjamiyula 4:1-18

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangku pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya kulatatjarrangku ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangku ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinuya yalatjingu, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangku pungkula wantirriyalku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku piyuku ngalyankula, tjutalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatjiyipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyiningi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra waningi. Yilayilu kulira tjiyingka nyinarra tjulurrwangkarra punkara mirrirringu. Paluru tuluku mayutju tjanampa kuli puutiyipala nyinarra yalatji mirrirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirrirrinytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingut-jangkatarra kulira. Mirrirrirra katjalpi mantjinu.

*Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa*  
1 Tjamiyula 5:—7:

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*  
1 Tjamiyula 5:—6:

Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururra anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju

tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, kataarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila talu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, "Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya."

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjanga. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, ngananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu."

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutanku pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirrilyi puli kuultatjanu palyanutja, tjunjinpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila talu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjutanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tuluku mayutjulu kutju alara nyakunytjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjanga Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutanku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

### *Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*

#### *1 Tjamiyula 7:1-6*

Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutanku ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanyaya nyinatjunu, tuluku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutanku Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutanku tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, "Tjukaruru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nyurrampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyaluku."

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjutankutarraya Katutjanya nguwanpa tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta altingu, ngalya ankulaya ngurra

Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjungkula Katutjanyalpi pulkapungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutangkatarra Katutjalu tjananya kanalku*

*1 Tjamiyula 7:7-11*

Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringanyingka. Pikati tjutangku tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjutangku ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, "Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra." Tjamiyulalu tjiipi wiima pungkula tjawirrilyi kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikati yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjingu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira ngulu pulkarrirra ngantikutu tjalkatjalkalungu. Ngulunyutju tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya pikati tjuta tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*

*1 Tjamiyula 7:12-17*

Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yitjurilaku ngantitja tjutangku. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjungkula tjananya watjanu, "Puli ngaatjanya ini alatji, 'Pungkunyjatjanunya ngaatja ngaranya.' Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, 'Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuta yitjipungu, ngurra ngaangka.' "

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjantjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunytjaku.

*Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku*

*1 Tjamiyula 8:—15:*

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*

*1 Tjamiyula 8:1-21*

Tjamiyulanya tjukarurru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyalpayi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjutaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, "Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinalampatju nyinatjurra! Mayutju tinatjarralpilatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarraya nyinanytja nguwanpa."

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu putu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinutjangka, Katutjalu alatji watjanu, "Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangku kanyilpayi." Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, "Nyuntunya kutju wiyaya kulilwiyangku wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tina kulilwiyangku wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi."



Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangu kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangu ankula kutjupa tjuta pungkunytjaku. Watjalku tjananya waarrka tina kutjupatarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjutatarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurrangarritarra mayutju tina palumpa waarrkana tjuta nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa. Mayutju tina paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrjtara mayutju tina palunyanyurra ungunytjaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangu kanyiningka, Katutjanyanyurra putu tjapilku, wapa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunytjura unytjurringkula tjapiningitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaningi, “Mayutju tinatjaralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinampatju yaltirra nyinatjura!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjanu, “Pala tjutangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrjtara nyinatjura!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

*Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjungkunytjaku*

*1 Tjamiyula 9:1-27; 10:1-27*

Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangu pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjipingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapatja, wati palunyananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangu purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulil-wiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta

mayutju tinalampatju nyinatjunutjanga, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrupangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulukuku jungurrinytjaku. Jungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjantja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluṅa nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrinyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tchapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kiitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjunkturitalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

### *Kutjupa ngurrara tjutangu tjananya Tjuulanyangarri pungku*

#### *1 Tjamiyula 13:*

Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pungkukitja, Tjuulanyatarra tjilirratjarra kutu jungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya ngulurringu. Tjamiyulalu tulukuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkunu Kilkalangka jungurringkula tjintu tjapanpala patantjaku. Tjuulalutarraya tjintu tjapanpala patara Tjamiyulaku putu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuta tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuta tinaku, ngulurrirra malaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuta kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjanu kuka tjawirrilyi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu patantjawiyangku. Lirri mutura Tjuulalulpi tjawirrilyi Katutjaku kutjanu, tulukuku mayutju nguwanpangku. Tjawirrilyi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payinu, tulukuku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjanu, “Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

### *Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

#### *1 Tjamiyula 15:1-35*

Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjanu, “Mayutju Katutjalunta watjanu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuta pikangku mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuta, tjipi tjuta, kamula tjuta, tuungkiyi tjuta tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulalutarra tjilirratjarra tjuṭa ankula anangu tjuṭa tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tiṇa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuyiwangku wantingu. Puluka kutjupa tjuṭa, tjiipi kutjupa tjuṭatarra mirri pungkuyiwangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payiṇu puluka tjiipitarra mirri pungkuyiwangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiṇingi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyiṇi?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuyiwangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirrilyi Katutjaku ungkukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kuliṇi? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirrilyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuṭan pungamaran, anangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiṇa kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

*Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tiṇa nyinatjunku*

*1 Tjamiyula 16:*

*Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tiṇa nyinanytjaku.*

*1 Tjamiyula 16:1-13*

Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalturrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjungkukitjangku. Palumpa katja tjuṭa nyinanyi. Kuliṇina, kutju mayutju tiṇa nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Puṭuṇa kuliṇu, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulaṇi mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirrilyi pungkula kutjalkitjangku. Anangu tjuṭa tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjuṭatarra alti! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalananta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula altingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjuṭaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kuliṇu, mayutju nyinatjungkukitjangku. Alatji paluru kuliṇu, “Alapatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkunu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tiṇa nyinakitjangku. Kanya ngayuluna kurrupa nyakupayi, anangutju tjukaruru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuṭa tjananya ngalya katirra kutjuṭu kutjuṭu ngaratjungkunytjaku. Tjiitjiyilu katja tiṇa kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjungkunytjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu puṭu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, “Katja ngantitja wanma waarrkarryni, tjiipi tjuṭa tjananya purinytju kanyiṇi.” Tjamiyulalu watjanu, “Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirrilyi kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu

Tjamiyulanya alatji nintinu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjutangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrumpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa  
1 Tjamiyula 16:14-23*

Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjutangkuya Tjuulanya mar-  
rkuṇu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palun-  
yangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira  
mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu  
nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu,  
“Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati  
Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku  
mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjiliratjarrangku pungkupayi, wati  
ngulunyitjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula  
tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji  
watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya  
wantirriyala!, ngayuku ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu  
Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi  
puriitjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjutatjarratarra. Tuungkiyi  
luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku  
ungkukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapi-  
taku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunytjaku.  
Mayutju tinangu wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu  
katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana  
wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkar-  
rinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka  
waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjin-  
gara atanmankupayi. Wangkatjinganingka mamu paluru wantirra ankupayi.  
Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

*Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku  
1 Tjamiyula 17:*

*Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunytjaku  
1 Tjamiyula 17:1-11*

Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrawana nyinapayi. Tjuulaku  
waarrkana tjuta tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkukitja, ngalya  
yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walyja ngantitja tjiliratjarra  
tjuta tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Puli  
murrpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka  
munkarra puli murrpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala  
waningitjangka, tjiliratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururpa ngalya  
ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjiliratjarrangku ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjilirat-  
jarrangku ngalya ankula pikangu pungkunytjaku. Kulayitjanya paluru manpata

ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarratarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangu kanyiningi. Tjiliratjarra kutjupangu yurrupangu palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walya ngantitja yaltirra watjanu, "Wiyalanku tjutangu pikangu pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangu. Nyurrangarrimpa tjiliratjarrankuni pikangu pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjiliratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja." Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurrikula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunytjuringu*  
1 Tjamiyula 17:12-40

Alatji Kulayitjalu tjananya rawangu altipayi, tjiliratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Puratiyi tjikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamangka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjiliratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangu alatji watjanu, "Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjiliratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurrra palya nyinanyingka, nyakulani ngalya yankulani tjakultjurra!"

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa unjkula wayintarringu tjiliratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurrratarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangu pungkunytjaku.

Alatji altinyingka tjiliratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjiliratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjapinu, "Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altinyi? Kutjulu palya ankula pikangu pungkunytjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurrra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjiliratjarra tjutaku."

Tjiliratjarra mankurrrangu Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, "Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayululpina ankula mirri pungku."

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkunu, wati palunya ankula pungkukitjangu. Alatjingu marrkunu, "Tjiipi purinytju kanyilkitjangkuna layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikati paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrarangkuni mirri pungkupayingka-marra."

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra putu yarrkara watjanu, "Wiya, palilpayingkatju tinangu. Wiyatju yayina palunya walytja." Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murranilu tjiipiku mayutjungku tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungkalkitjangu. Tapitalu puli wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira jarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*  
1 Tjamiyula 17:41-51



Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyanku-payitarrapula tjungu ngalya anu, pikangku pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjaku nu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangku tjulpu tjutangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nanpangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

### *Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*

#### *1 Tjamiyula 17:52-54*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungu ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

### *Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa*

#### *1 Tjamiyula 18:—2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:*

### *Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*

#### *1 Tjamiyula 18:1-5*

Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkar-ringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjanga tjirrkalku*

#### *1 Tjamiyula 18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:*

Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkungyinka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjin-guru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaia wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulpa wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji jakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaanta ungangyinka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin untkunyangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri pungangyinka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrjtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa untkukitjalu watjantja waarrkanalu jakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananngi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganngka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganngi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

*Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku*  
*1 Tjamiyula 25:1—28:25*

Tjilpi Tjamiyulanya tulkuku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjutaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra tjuta ngalya anu, Yitjurilaku walytja ngantitja pikangu pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuta.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta tjutarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula putu kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurra nyakunytjala Katutjalu nintilwiyangu wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya putu tjapira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuta mamukutu wangkapayi tjuta, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkutjipinka, Tjuulalu Katutjanya putu tjapira waarrkana tjutangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, “Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi.”

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangu Tjuulalu kungka palula tjapinu, mamungka alirra tjapilkitjangku. Tjuulalu kutu tjapinu alatji, “Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjapilku?” Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji

marrkuṇu, “Kulila alatji! Mayutju tinangku Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjuṭalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakuṇin tjapini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka.” Tjuulalu tjukarurru alatji watjanu, “Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku.” Kungka paluru kulira tjapinu, “Mirri nganakunangku tjapilku?” Tjuulalu watjanu, “Tjamiyulaku.”

Kungka paluru tjukurru pa nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, “Nyaakuṇin ngunytji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi.” Tjuulalu watjanu, “Ngulurriwiyankuni tjukarurru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?” Kungkalu watjanu, “Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra.” Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, “Nyaakuṇin altingu?, ngayunya wantiwiyangka.” Tjuulalu watjanu, “Putuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku.”

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, “Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin alirra tjapintjaku, nintirrikitjangku. Watalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjuṭatjarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjuṭatjarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingara wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya.” Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjuṭakutu.

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:1-18*

Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭatjarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurru kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjuṭangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpatu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjunkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjunkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirrinytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatjarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirrirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

*Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku*

*2 Tjamiyula 2:—8:*

*Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku*

*2 Tjamiyula 2:1-10*

Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya

ngurrara tjutaku nyinaku?" Mayutju Katutjalu watjanu, "Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!" Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjutatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuta ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjutangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjutaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku  
2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarra ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapiu, Tjuwapanya ngaparrrtji pungkunyutjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurriira kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrrtjingu pulanya wakara mirrintankunyutjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku." Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjapanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.  
2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

Katutjaku pukutjungka puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjunkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjunkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunyutjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya



katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangu, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tina waaangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangu wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunya waa palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waa palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingu Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjorra!, Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjunkunytjaku, nyuntu mirringanyingka ngantingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.' "

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjunkukitjangu  
2 Tjamiyula 7:13-17*

Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, "Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangu palyantjanga ngayulu paapa anangu nguwanpangu itjipungku, tjukarurrulkitjangu. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku."

*Tapitalu kuya palyalku  
2 Tjamiyula 11:*

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku  
2 Tjamiyula 11:1-13*

Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutagara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangu tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waa katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangu kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangu tjananya ngurra wanma pikangkuya punyanyingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yurayanya ngalya ankunyingka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjunkunytjawiyangu. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku*  
*2 Tjamiyula 11:14-27*

Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witunu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, "Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyingka ngantirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjutangkuya."

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutanku Yurayanya ngururtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjangka Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjangka, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

*Natjanalu Tapitanya marrkulku*  
*2 Tjamiyula 12:—24:*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*  
*2 Tjamiyula 12:1-12*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyanu. Natjanalu yalatji watjanu, "Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunkupayi. Yulytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa."

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, "Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunytjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunytjaku." Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, "Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, 'Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunytjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatangku mantjira kanyi. Palunyangka nyuntupa walytja tjutaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.' "

*Tapitalu kuntarrirra tjapintjangka kuya waniku*  
*2 Tjamiyula 12:13-23*

Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, "Yilta mayutju Katutjangkana kuya palyanu." Natjanalulpi watjanu, "Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyana iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunytjatjanangka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku." Yalatji tjakultjunkula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunytjawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamunanya pipirri yutirriku*  
2 Tjamiyula 12:24-25

Katja wiimapaṭu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*  
2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjuringkulara nyinangi. Yaltikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu

waarrkana tjuṭa wantirriyaṇu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunytjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṇa kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliṇu, Yapatjalumakuya mayutju tiṇa aṇangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjaṇu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayaṇtara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinṇu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpaṇpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṅingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyaṇu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunytjaku. Watjaṇu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangka tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjungkula kanyinṅingi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakaṇu. Paluru yalatji wakaṇutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu.

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tiṇa nyinakitja, kanya Patjipalu kuliṇu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tiṇalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, “Nyuntukunyunin yurrupa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tiṇa nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tiṇa nyinatjipingkamarra.”

Tapitalu pulanya watjaṇu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tiṇalpi nyinatjunkunytjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tiṇalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintiṇu, mayutju palya tjukaruru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya multunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tiṇa tjanampa rawa nyinangi, yiiya puutiypala.

*Tjalamunanya mayutju tiṇa nyinamalpa*

*1 Kiinga 3:; 4:; 10:*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku*

*1 Kiinga 3:1-15*

Tjalamunanya Katutjaku yunytjurirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukaruru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurrmananyingka Katutjalu alatji tjapiṇu, “Nyaakupan yunytjurringanyi?, ngayulunanta ungkunytjaku?”

Tjalamunalu watjanu, “Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukaruru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukaruru palyara ngayunya Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi. Tjukaruru kanyilkitjana tjananya putu kuliltjipingka nintilani! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuta, tjukaruru kanyilku. Wiyangka, putuna tjananya tjukaruru kanyilpayingkamarra.”

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, “Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawiyangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarananta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku.”

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulya kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirriyi pungkula Katutjaku tjunu.

### *Tjalamunalu tjukaruru watjanmalpa*

#### *1 Kiinga 3:16-28*

Waal kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjutaya ankula mani ungu ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyangu.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjanga ngarritjunkula kanyira tjinurringu. Tjinurringutjanga kungka kutjupangu pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurkantankula kulinu, “Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku.” Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, “Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja.” Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kulinigitjanga pipirri mulyatangku mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunytjilyinu, “Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjinu.” Kanya kungka kutjupangu watjanu, “Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu.” Tjalamunala kurungka pipiritjirratjangu alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjanga Tjalamunalu alatji watjanu, “Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirra kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirra kutjupa kungka kutjupaku yuwa!” Kuntara kilytjuntankutjalu watjanutjanga kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, “Mayutju. Kuntara kilytjuntankunytjawiyalu kungka palakura yuwa!” Paluru kungka kutjupangu watjanu, “Ngayunya kutjuni kana yungkunytjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!”

Paluru Tjalamunalu watjanu, “Kuntara kilytjuntankunytjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku.” Tjalamunaku waarrkana tjutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjutangka tjakultjurinangi. Anangu



tjutaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, “Yilta mayutju tinampa ninti tina nyinanyi. Tjukururrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku.”

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukururu kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku putu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjuṭatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waninytja tjuṭaku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjuṭakutarra. Tjuṭangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuṭa nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjuṭaku, tjuṭpu tjuṭaku, kuka yuru ngurrara tjuṭaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapinu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṭa kulira tjukururrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarangu kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puli kuulta tina, puli tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangu tjananya tjukururu watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuṭa nyuntupa waarrkana tjuṭatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangu Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuṭa, ngurutja tjuṭa. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjuṭangkutarra yulytja tjuṭa kamula tjuṭangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

*Tjalamunalu Katutjaku tjaatji tina palyalku*

*1 Kiinga 5:—8:*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

*1 Kiinga 5:1-18*

Tjalamunalu tjananya waarrkana mankurrrpa iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjuṭaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunalu tjananya iyanu mayutju palula yalatji tjakultjungkunytjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuṭa tjuṭangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangu pungkupayi, kutjupa tjuṭa. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjuṭangkuya wiya pikangkulanatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju

Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkunū. Palunyatjanuna unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṭa tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṭangku watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṭa ngayuluna tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimoni yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?" Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangku Yaramaku waarrkana tjuṭangkutarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṭangkuya puli walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

*Tjaatji tina palyanmalpa Katutjaku*

*1 Kiinga 6:1—7:51*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantata puupalakamu yiiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjungkupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyaningi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyaningi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarrangku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi puli tjuṭa, kalparra tuuwa mankurrwana tjarrpanytjaku.

Wala tina unnguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitingka tjuṭangara tjutira yatjikingku palyaningi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjungkupayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

*Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku*

*1 Kiinga 8:1-66*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya katirra katura tjarrpatjunkula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjuṭangku tjaatji tina palula yulytja tjuṭa tjunkula wantingu. Alatjia Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjuṭangkuya kuka tjawirrilyi tjuṭalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyata tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali unngu ngarala yirrnyaningi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulukuku mayutju tjuṭangku waarrka palyalkitja putu tjarrpangu, ngangkalingku anganingitjangka.

Anangu tjutaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, “Kuwarri nganana yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yantayantantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjutalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiya tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjiutu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kaputu kutjarra nyinamalpa  
1 Kiinga 11:—14:*

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi  
1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43*

Tjalamunanya miita tjutaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuta, Yitatunya ngurrara tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta, Yamananya ngurrara tjuta, Yiitumanya ngurrara tjuta, Tjayitananya ngurrara tjuta. Kungka yalatji ngurrara tjutalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjutangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuta pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puu marrkunu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingku watjanu, “Nyuntu tjananya kutu wiyawanangku pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiņa mayutju tina nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpatu parrpatu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjutaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjinu palunyatjanu paluru win-tarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangku kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluni Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinaku, walytjarranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

*Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa  
1 Kiinga 12:1-20*

Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya alirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpanarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, "Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyutju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Putulatju nyinarra kulilpayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunytjurringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarurrulanyatju kanyintjaku waarrka wiima nguwanpa yungkunytjaku."

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutangku Riyapumanya tjingapungu, "Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!" Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutangku alatji tjingapungu, "Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku." Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurirra yalatjiyanku wangkangi, "Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarurrungku kanyini."

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku yalinytjarra ngurrara tjutangku mayutju Riyapumanya panypurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

*Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa  
1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, "Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyani ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta ankupayingkamarra." Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, "Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku."

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku alinytjarra ngurrara tjutangku Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangku tjananya paluru tjingapungkula kuyan. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulkuku mayutju nyinakitja yunytjurrirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjungkupayi. Lipayiku walytja

ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

*Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura*

*1 Kiinga 14:1-20*

Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitanku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrumpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, "Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkunytjaku, Katutjakunu wangka, 'Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutjarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunytjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjunkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirrili. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuta mirrirrirra wiyarriku.' " Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, "Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra." Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, "Tjiripumanya ankula tjakultjunkunytjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangu ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupurirititjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi."

Tjiripumaku miitanku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi tuuntiyyi tuu yiiya. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

*Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa*

*1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28*

Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyanggarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka



tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangku mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

*Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa  
1 Kiinga 16:; 17:*

*Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku  
1 Kiinga 17:1*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiiya mankurrapala. Katutjalu panyapa watjanu."

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku  
1 Kiinga 17:2-16*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, "Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjutangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka."

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjangka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjutangku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, "Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka." Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurkalpa mantjiyinyingka. Nyakula watjanu, "Kapitjirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!" Maa yananyingka, kutu watjanu, "Mangarritarratju ngalya kati!" Minyma paluru watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju."

Yilaatjalu watjanu, "Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantingku rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku."

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangku yantayantaingi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku  
1 Kiinga 17:17-24*

Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, "Nyaakun ngaangka ngalya

yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyaḡi yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluruni kutu yantayantalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingku tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanya kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

*Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku*

*1 Kiinga 18:*

*Paalalu waru tilintjakuya putu tjapinmalpa*

*1 Kiinga 18:1-35*

Ngurra tjutawana kapiwiya ngarangi yiiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya tjungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrnyunu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjalu watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paapararranku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarrurrunyurra nyinanytjawiyangka.” Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjaningi, “Yanangu tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjala!, yankula tjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjutatarra tjananya alirra kati!, yankulaya palula tjungurrinytjaku. Tjanaya tjuta nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yalirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjutaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altingingka ankulaya puli Kamilala tjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Paalaku waarrkana tjutatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjapinu, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Katutjanyalpinyurra pulkapungkunyitjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Paalanyanyurra pulkapungkunyitjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tjapiningitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjutalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjutangkunyurra puluka tjawirriyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunyitjaku, tilintjawiyangu. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku

waarrkana tjutangku tjunkula tjapila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjapilku, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tjutangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku waarrkana tjutangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrunpangku tjapintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula putuya tjutangara tjapinu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirrintjawayangka Yilaatjalu tjananya ngunytji alatji watjanu, “Kutuya tjapila! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Putuya tjapira tjuulangkalpiyanku kuntu walytjangu yalipiri tjuntatarra. Yalatjiya ngurrka yintirra tjutangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuta yilarrirra nyakunytjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjutangku yirriti palyara wantingu. Palulan-guru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyangka Yilaatjalu puli tjuta mantjira tunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wananu. Kuka tjawirrilyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjutangka tjutira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjutintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjutangka tjir-ripalangara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tjawara wantingutjanga, kapi palunya yintirra katurringu.

### *Katutjalura waru tililku*

#### *1 Kiinga 18:36-39*

Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjutaku, Tjikupaku walytja tjutakutarra. Tjanampa walytja ngantitja tjutala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjutaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukaruru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku ngantitja tjuta tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yalirra tjananya ngaratjungkunytjaku, tjana nyakunytjaku, nyuntu warutjarrangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjanga, ‘Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!’ ”

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, “Yanangu ngaa tjuta tjananya nintilkitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarurrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuta.”

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wyanu, kuka tjawirrilyitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tunparringu. Yanangu tjutaya nyakula ngulurrirra watungarala alatjangu Katutjanya pulkapungu, “Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi.”

### *Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

#### *1 Kiinga 18:40*

Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku wangka watjalpayi tjuta tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuta.” Palunyatjanu

tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

Palunyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, “Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kulinina kapingku kutu punganyi.” Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururpa tjunkula Katutjanya kapiku tjapiningi. Palumpa waarrkana witulkit-jangku paluru alatji watjanu, “Pulingka katu kalparra wilurarra nyawa!, utuwariku.” Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, “Wiya, putuna nyangu.” Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, “Nyangu utuware, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakanangka.” Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, “Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjura!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tinangku angatjungkupayingkamarra.”

Utuware tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyangka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

*Yilaatjanya puli Tjananyakutu ankula nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirrpanarrirra waarrkana iyanu Yilaatjangka alatji tjakultjungkunytjaku, “Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrrtjilu mirri pungku. Pungkutjankunanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupangan mirri ngarriku. Mirri pungkuwiyangkunanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjutangku mirri pungkunytjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku.”

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana altirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirraluku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjangka tjapinu, “Mayutju Katutja. Kutjupa tjutangkuniya mirri pungkutjipingka ngayulu putu kulini.” Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, “Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yuntjurringanyi mirrirrikitja.” Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangku kanara yalatji watjanu, “Pakara ngalkula!” Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangku piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula!, ngururpa mayitjirratja punkara wiyarritjipingka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururpa piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiyi tjikitjipala.

*Puli Tjaniyala Yilaatjanya nyinamalpa  
1 Kiinga 19:9-18*

Puli Tjaniyala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, "Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?" Yilaatjalu alatji watjanu, "Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunalpiniya mirri pungkunytjakitja."

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, "Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku." Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkaningitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, "Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya." Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. "Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya."

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinalpi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. "Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya."

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, "Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?" Yilaatjalu watjanu, "Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunalpiniya mirri pungkunytjakitja."

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, "Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjurra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjurra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupa tarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyingka nganti. Mayutju palunya tjutangu kuyarringkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungkuiyangku wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjutalingku tjana tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi."

*Yilatjangka tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku  
1 Kiinga 19:19-21*

Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangku yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringyngka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi



tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpay-  
ingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjunkukitjangku kuuta walytja irrilytjungkula  
alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katut-  
jakuṅu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka  
watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka  
alatji watjanu, “Wanyuṅa ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu  
pulanya nyunytjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka  
alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa  
an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa  
puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku.  
Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

*Niputjaku kaana mantjilku*  
*1 Kiinga 21:; 22:; 2 Kings 9:*

*Yiyapanya yunytjurriku Niputjaku kaanaku*  
*1 Kiinga 21:1-7*

Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitarra  
ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuṅa kanyilpayi. Kaana palunya rawangku  
nyakula yunytjurripayi mantjilkitja. Yunytjurringkula Niputjanya ankula alatjingu  
tjapinu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku?  
Ngayuku ngurrangka ila ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingalk-  
itjangkuna kuliṅi. Tjingurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana  
palunyaṅanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niput-  
jalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangku an tjamungku kanyilpayi.  
Palunyatjanuṅa kanyini. Katutjakuṅu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluṅa  
kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupayingkatju. Palunyangka wiyanaṅanta  
tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukuṅu. Kaana kutjupa kanyilkitja  
wiyana yunytjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula.  
Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu  
kaanaku puṅu tjapinigitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitangka kulira Yiyapalakutu  
ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayulunanku  
Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*  
*1 Kiinga 21:8-16*

Tjitjirilanya ngurrara mayutju tjutakutu Tjiitjapilalu piipa tjuṅa wakara wantir-  
riyanu, yara alatjitjarra. “Yanangu tjuṅa nyurrangarri watjala!, ngula tjungur-  
ringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya  
yankula mantjira katinytjaku, ngunytji mayutju nguwanpa nyinatjunkukitjangku.  
Yurrunpangku pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanyapula  
ngunytjilyinkunytjaku, yanangu kutjupa tjuṅangka mirangka. Alatjipula Niputjanya  
watjalku, ‘Katutjanyatarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’  
Palunyangka tjuṅangkunyeruṅa Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara  
mirrintankunytjaku.” Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅanku yanangu Katutjanya  
panypurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuṅa wakara tjanampa wantirriyanutjangka mayutju  
palunya ngurrara tjuṅanku Niputjanya yanangu kutjupa tjuṅatarra yalitirra tjun-  
gunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjuṅa tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka,  
paluru kutjarrangku ngunytjilyira Niputjanya ngunytji watjanu. Yalatjipula ngun-  
ytjilyinutjangkaya yanangu tjuṅangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangku

rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjutangku Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunkunytjaku, “Wati Niputjanyaya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunkunytja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanyaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Palunyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjuta, ila nyinanytja tjuta watjanu kanyintjaku, Niputjakunu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrirrinytjaku*

*1 Kiinga 21:17-27*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangku kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurra! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjangka palumpa kaana wiyan mulyatangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukarurru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjutangku anytjunu, nyuntunyatarralpi anytjulku.’” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupa tarra palulakutura alatji watjanu Katutjakunu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarra tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyingka papa tjutangkulpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuta ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjujpu tjutangku ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpanu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangku wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarringku*

*1 Kiinga 22:1-40*

Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapinu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangku pungkutitja?” Tjiyutjapatalu kulira yunyparrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya ngali tjananya tjapilkuwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjutalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya jungura tjapinu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungkula, kutjupa tjuta ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangku.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjapinu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yaltirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangku.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyan palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuni tjakultjunkupayi.” Tjiyutjapatalu watjanu Makayanya altirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjapinu, yurruntitja tjuta tjapinutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangku Makayanya tjingapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjutangku watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji marrkunu, “Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunytjaku.” Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukarurru watjanu, “Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjilirratjarra tjuta. Tjanaya parra ngarala

yulangi mayutju wiyarringutjangka.” Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu nyupalinya ngunytji watjanu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiyaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjiliratjarra tjutatarra, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjutangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangku putu nuuwimilaraya wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangku katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjutangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witira ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjutangkulpi Yiyapanya ngurrka yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

*Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa  
2 Kiinga 2:1-12*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangku. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunū, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangku tjilpi Yilaatjanya marrkunū. Palunyatjanu yilapula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulina.” Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunū, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyananta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunū, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Putu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tina ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjaminu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjurringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku putu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukunu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiyany nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjutatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju

palyalampatju nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Nyuntulanya palya yan<sub>t</sub>ayan<sub>t</sub>alpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kan<sub>t</sub>ilya puntutjarra nyinangi.

*Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku  
2 Kiinga 4:8-37*

Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngur-rarangkupula miitararrangku yulytja tin<sub>t</sub>atjarrangku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjutangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayangka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyangka, Yilatjalu pu<sub>t</sub>u tjapinu ngaparrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanangka. Minymangu alatji watjanu, “Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyangka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyangka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinar-ringanyi.” Paapangu watjanutjangka waarrkanangu waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirringutjangka tjakultjunkunytjawiya tuungkiyinka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjunkukitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungur-rinytjaku. Iyalkitjangku alatji watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyanany-angka yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu yankula pu<sub>t</sub>u tjapinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, “Ngayuluna kuwarri yulturringu, putuna kulinu.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrunpa yanu ula kanantjaku, kanya paluru kutjarrapula ngantiwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururpa yananyangka Kiyatjalu ula pu<sub>t</sub>u kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waala palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjam-angka ula palunya mirri ngarrinyangka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjapira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyangka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjapanpalangara nyur-rtjipungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyangka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

*Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa  
2 Kiinga 5:*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku  
2 Kiinga 5:1-14*

Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Naya-manalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutanku ankula pikanku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakat-jalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarranku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, "Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi." Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, 'Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkananku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjur-ringanyina ngangkaritjarranku palyantjaku.'" Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutanku piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Puli kuulta, puli tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, "Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurraranku tjapini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarranku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarranku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu."

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kulinangka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurraralakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, 'Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.'" Palunyatjanu Naya-mananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, "Karru Tjuutanakutu arra!, tjanpalangara tjurpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurpirra pangki palyarriku." Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala, "Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palanku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara." Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Naya-manaku waarrkananku alatji marrkunu, "Katutjaku wangka watjalpayinkunta watjanutjanga nyuntun palya ankula tjurpinytjaku, palya nyinakitja." Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjanpalangara tjurpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku  
2 Kiinga 5:15-19*



Nayamananyangarriya yunyparrirra malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Naya-manalu Yilatjala alatji watjanu, "Ngayulu palyantjatjanungkuna tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayanalpayi. Palyarringutjatjanungkunanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku." Yilatjalu marrkunu, "Wiya, kanyilanku! Wiyanin yinytjanungku yungkuntjaku." Nayamanalu putu yungkula alatji watjanu, "Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katujaku kutjunara tjawirrilyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kuliniina Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinanku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku." Yilatjalu watjanu, "Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!"

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunytjilyinku  
2 Kiinga 5:20-27*

Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyangku wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulinu, "Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurrungku yungamara. Watalpi, ngayululpina wanara mantjilku." Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunytjilyinu, "Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, 'Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.' "

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, "Ngaparrtjinkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku." Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangku mani palunyatarra mantarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkunu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjipingkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Waalala palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, "Nyaalytjikutun yanu?" Kiyatjalu ngunytji watjanu, "Ngunytjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja." Yilatjalu watjanu, "Kurrunpangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirranta yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjinutjangka Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra." Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa  
Jonah 1:—4:*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku  
Jonah 1:1-16*

Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, "Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarurrulpiya tjana nyinanytjaku. Kuliniina tjananya kuyaya palyara nyinanyingka." Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangu manangka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangu paluru kulinu wilurarra wanma ankula nyinakitjangu. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururra ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangu puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjunu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjutaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangu, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, "Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, altururrikulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirrippingka."

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjutangu alatji kulinu, "Wati kutjunku kuya palyantjala palumpa mayutjunku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangu alatji nguwanpaya kulintjakitjangu wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka." Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, "Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?" Tjuunalu tjananya watjanu, "Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjanga kuya palyanutjanga walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi." Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu wangu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirriyili kutjanu.

*Piitji tinangu Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa  
Jonah 1:17; 2:1-10*

Tjuunanya yurukutu waningutjanga piitji tinangu kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjanga. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, "Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkunanta mirrirrikitjangu tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!" Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukaruru nyinamalpa  
Jonah 3:1-10*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, "Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjurra!, panyapananta watjanu." Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjurinangi alatji, "Kuyanyurra kutu palyaningka purayitii tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurraarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku."

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukaruru nyinakitjangu. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangu mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjangu watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukaruru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunyutjaku alatji, "Mayutju tinangu nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangu nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila

tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjuṭaya tjukarrulpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururrikula wantingu mirri pungkuwiyangku.

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku  
Jonah 4:1-11*

Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingku watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangka nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjuṭaku nyuntu rawa paṭara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururrikula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuṭa tjananya nyuntu wantinyingka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirrangku mirrirrikitja yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyanyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilṭi wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangku. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjuṭatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjinganu. Tjintu kutjungka parrpaṭu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuṭa wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjangka Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri pilṭingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarririrra Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiluntarraṇi!” Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, “Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjangka nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?” Tjuunalu watjanu, “Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkunanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yukiri palatja parrpaṭu walytja pakanu, nyuntu kurppira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururringu. Nyuntu yukiriku altururrintyja nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjuṭaku altururringanyi. Palyana tjanampa yaltururringanyi, yanangu tjuṭa palaku, pipirri pala tjuṭaku, kuka pala tjuṭakutarra.”

*Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku tjananya langangkatjunku  
Yimutja 1:; 5:; 6:; 9:; Wutjiya (Hosea) 1:; 4:; 9: Tjuwula (Joel) 1:; 2:*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjunktunytjaku*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjuṭangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuṭa iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunktupayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuṭa wantirriyalpayi, pungkunytjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuṭa Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya pungkula tjukarruruntjakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa  
Yimutja 1:; 5:; 6:; 9:*

Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjunktunytjaku, “Maralpa tjuṭangka tjananya nyurrangarri

yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi al̄turuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiyaṅa nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṅu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṅunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrunku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinnyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinnyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*  
*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunyaṅnyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpinnyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpinnyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinnyurra nyinaku.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*  
*Tjuwula 1:; 2:*

Katutjalu wati Tjuwulanya nintinu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunktjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitingka nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampaṅu katjapitingka yuntalpitingka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku

pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṭa kutjupangku tjuṭa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangka tjananya ngayuku kurrumpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangku.”

*Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku tjananya pungkula katiku*  
2 Kiinga 15:—17:

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya kutu kuya palyanmalpa*  
2 Kiinga 15:8-31

Mayutju tiṅa Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṅa kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Pira tjik-itjipala mayutju tiṅa tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tiṅa pira kutju nyinanyingka wati kutjupangku Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukarurru nyinangi. Yiiya tiṅpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tiṅa tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjuṭaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tiṅa nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangku yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangku Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tiṅa nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju nyinangi yiiya nayinpala nguwanpa.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku*  
2 Kiinga 17:5-12

Wutjiyanya mayutju tiṅa tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangku tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjuṭangka ilawana parriki tiṅa ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjuṭanya ngururrtjunkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kiita palunya unguwanangku patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku tjarrparra mirri pungkutjippingkamarra. Yalatjiya yiiya tjirripala ungu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭa aatjayiti nyinarra wanipayi, unguṅguruya pakara tjalkalungkutjippingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjuṭangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangku tjananya pungu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjanaya witiningi ngulu tjalkalungkutjippingkamarra. Witira tjananya kanyiningi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjanampaṅu mayutju tiṅatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjuṭalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjuṭangka yalinytjarra tjananya kanyiningi Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku ngurra walytjangka. Paluru tjana waarrkana tjuṭa tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa kanyiningi ngurra walytjakutuya malaku yankutjippingkamarra.



Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkuntjakitjangku.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*  
2 Kiinga 17:24-41

Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankuntjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tuluku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula putu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarraya pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

*Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa*  
2 Kiinga 8:—17:

Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina

tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

*Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa  
2 Kiinga 18:—20: Yaatjaya (Isaiah) 36:—39:*

*Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpura wiyalku  
2 Kiinga 18:1-12*

Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukarurru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangku Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra yulpura wiyantjaku, yanangu tjutangku tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanytjala, Katutjalu yantayanalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjutangku tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta, kutjupa tjutatarra, Katutjalu tjananya yantayanantjala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku watjanu Yitjikayanyangarri palumpa waarrkana tjuta nyinanytjaku, mirri pungkuyiwangku wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya yiiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuta pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangku pungu, ngurra kanyilkitjangku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku tawunu tjuta mantjilkitjangku tjanaya pikangku pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuta kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjutaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuta nyinangi. Rawangku tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjutangku ngururtjunkula tawunu palula kanyiningi yiiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuta pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangku kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukarurru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjyalu mayutju Yitjikayanya marrkulku  
2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuta tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunyjtjuringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru

Yitjikayanya tјapinu puli kuulta tinaku, puli tјiilpa tinakutarra. Kanarrikitјangku Yitjikayalu puli kuulta puli tјiilpa tinanya tјaatјi tinangka yarralytјankula mantјinu. Mantјira wantirriyanu mayutјu palulakutu.

Putu tјanampa kuulta tјuta wantirriyanu. Yatјiriyanya ngurrara tјutangkuya yankula tawunu Tјarutјalumanya ngururtјunu, tјilirratјarra tјutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tјutatarra yurrunpa parriki tinangka yunngu tјarrparra kiita tјuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tјuta tјanaya parra tјunangi nganytјalpa. Ngururpa Tјarutјalumanya ngurrara tјuta nyinangi. Yatјiriyanya ngurrara kutјungku mayutјu tinangku Tјarutјalumangka tјayitingka ngarala ngulultјingalkitјangku tјananya yalatјingku watјanu, "Mayutјu nyurrampa Yitjikayanya mungutјa nyinanyi. Palumpa wangka kulintјawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatјu parrikingka tјarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tјilirratјarra tјutangku. Nyurrangarrimpa mayutјu tinangku nyurranya Katutјalu putu kanalku. Ngananatјu nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytјurankulaya ngalya yankulaya tјungu ngara!, waarrkana tјutalampatјu kana nyinakitјa." Yanangu tјutangku Tјarutјalumanya ngurrara tјutangku parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangku, mayutјu Yitjikayalu tјananya yurrunpa watјanutјangka.

Mayutјu Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutјu wantirriyanu wati Yaatјayalakutu, Katutјaku wangka watјalpayilakutu, yankula tјapintјaku. Waarrkanaku wangka Yaatјayalu kulira waarrkana kutјupa wantirriyanu mayutјu Yitjikayalakutu, yalatјi tјakultјunkunytјaku, "Mayutјu Katutјalunta yalatјi watјanu. Yatјiriyanya ngurrara tјutaku tјanampa nyuntu wiya ngulurringkunytјaku. Ngayuluna wiyawanangku nintintјala Yatјiriyanya ngurrara mayutјu tina palunya, ngurra walytјakutu rayitpayiki yanku, palumpa tјilirratјarra tјutatarra. Ngurra palula kutјupangku mayutјu palunya mirri pungku."

Piyuku tјananya ngulutјingalkitјangku Yatјiriyanya ngurrara tјutaku mayutјungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantјira riitar-rirra Katutјaku tјaatјi tinakutu katirra tјunkula yutitјanu Katutјalu nyakunytјaku. Yalatјi tјunkula pilara Katutјala tјapinu Tјarutјalumanya ngurrara tјuta tјananya mirri pungkutјippingkamarra.

Palunyatјanu Katutјaku wangka watјalpayingku Yaatјayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatјi wangkanytјaku, "Nyuntunu Katutјanya panyapa tјapintјala, Katutјalunta alatјi watјani, 'Yatјiriyanya ngurrara tјutangkuniya wiyawanangku panypurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watјani. Tјanaya Yatјiriyanya ngurrara tјutangku wiya Tјarutјalumangka tјarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytјakutuya rayitpayiki yanku.' "

*Katutјalu tјananya Yatјiriyanya ngurrara tјuta mirri pungku*  
2 Kiinga 19:35-37

Palunyatјanu mungangka tјananya Katutјaku waarrkana ilkari ngurrarangu tјarukatirra Yatјiriyanya ngurrara tјutanya mirri pungu. Mirri tјutalingkuya ngarrirra waningi waan yantatan yiitiyi tјawutјuna. Tawunu Tјarutјalumangka tјayitingkaya ngarrirra waningi. Palunyatјanu tјilirratјarra kutјupa tјutaya pakara ngulu tјalkalungu ngurra walytјakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatјanu Yatјiriyaku mayutјu tinangku paapa Katutјanya nguwanpa walkuntјala, palumpa katјa kutјarrangkupula yunytјuwiyarringkula tјuula watawaratјarrangku wakara mirrintanu.

*Yitjikayanya ngula mirririnytјaku Katutјalu watјalku*  
2 Kiinga 20:1-12

Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatzayalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangku tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku." Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatzayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangku Katutjanya yalatji tjapinu mirrirritjipingkamarra, "Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunytjurringanyi mirrirrikittja. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunytjurringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukaruru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi." Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaatzayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayingka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, "Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjurra! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku." Alatji Yaatzayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, "Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya." Alatji kulira Yaatzayanya yalatji tjapinu, "Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunytjurringanyiina Katutjaluni piyuku nintintjaku." Piyukupula wangkarra Yaatzayalu Katutjanya tjapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakarrarakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, "Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltana palyarriku."

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirrirringku  
2 Kiinga 20:12-21*

Palunyatjanu mayutju tinangku Papilunanya ngurrarangku waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaatzayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, "Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta nintintjawiyangku wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya pikangku pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjutaku waarrkanaya nyinanytjaku."

Mayutju Yitjikayanya yiiya pipitinpala nyinarra mirrirringu. Palumpa katja Manatjanya mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaatzayanyakamu Makayanya nyinamalpa  
Yaatzaya 1:; 5:; 6:; 9:; 11:; 53:; Makaya (Micah) 2:; 3:; 5:*

*Tjakultjunkunytjaku Yaatzayanya wantirriyalku  
Yaatzaya 1:; 6:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjamananya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjutaya nyinanytjala, Yaatzayalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

Yaatzayalu tjananya yalatji watjanu, "Mayutju tina Yitjikayanya mirrirrinytjala tjukurrpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaatji tinangka mantarra

palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurraranku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, 'Mayutju Katutjanya tjukaruru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarranku tjukaruru palyalpayi ngurra tjutawananku.' "

Palunyatjanu Yaatajyalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, "Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi." Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru piri-lyi nguwanpa mantjira yankula Yaatajyala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatajyalakutu watjanu, "Pirilyitjarrankunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu." Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, "Ngananyala wantirriyalku nganampa waarrka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?" Palunyatjanu Yaatajyalu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi. Ngayunya niya wantirriyala!" Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatajyanya, "Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjarra!, 'Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.' "

### *Yaatajyalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaatajya 1:3; 1:18; 3:16; 5:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaatajyalu tjananya yalatji langangkatjunu, "Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yanayanara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjutangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. "Kutjupa tjutangkunyurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

"Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunytjurirra nyinapayi. Yunytjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangku kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

"Pulitjimana tjutangu mayutju kutjupa tjutangkutarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiyangku wantipayi, yanangu kutjupangku yarrkangku tjingapungkula mani yungkunytjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangku wantipayi tjananya, manitjirratjangku. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi." Yalatji Yaatajyalu tjananya marrkunu.

"Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya." Palunya tjananya Yaatajyalu marrkunu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaatajyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. "Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, 'Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluna nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.' "



*Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaatjayalu watjalku*

*Yaajaya 9;; 11;; 53:*

Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaatjayalu irriti yalatji watjanu, “Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikita. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walukula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayanalku, kutulanya yantayanantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waar kana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayanalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’ ”

Yaajayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjip-inkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangu yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrrtingku pungkunytjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1;; 2;; 3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunytjura kuya palyalkitjangku mungangka kanangu ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangu pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangu tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunytjura Katutjaku wangka watjalpayi

nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjucarurrungku maniku kulilwiyangkun-  
yurra nintilmara.

“Tul̄kuku mayutju tjuṅangkuṅarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku  
nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriṅi nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku,  
mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji  
wiyawanangkunyurra kul̄ni. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuṅa  
panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu,  
“Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra  
Tjarutjalumanya kutjupa tjuṅangku ngalyankula yul̄pura wiyalku. Yul̄purringkula  
ngarrirra wanimalpa.”

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrinytjaku*

*Makaya 4; 5:*

Puli palula tjaatji tin̄anya ngaranya. Puli palunya ngula tin̄arringkula katulingku  
ngaraku, puli kutjupa tjuṅa ngaranytjala munkarra. Puli palulakutu ngayuku  
tjaatji tin̄akutuya yan̄angu tjuṅa paṅa kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjuṅur-  
riku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji  
tin̄akutu!, Yitjurilaku ngant̄itja tjuṅaku mayutju tin̄akutu. Katutja palurulanya  
nintilku tjucarurru nyinanytjaku. Kulirala tjucarurru nyinaku. Ngurra palula kutju  
Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṅa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrinytjaku Makayalu yirriṅi watjanu. Kurayitjanya yilta yutir-  
rinytjala yurrupa alatji watjanu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranya Tjuutaku  
walytja ngant̄itja tjuṅaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tin̄a tjuṅa ngarala  
wan̄inyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngant̄itja  
tjuṅaku paluru mayutju tin̄alpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngant̄itja  
tjuṅaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

*Mayutju tina tjuṅa yalatji nyinamalpa*

*2 Kiinga 18; 21:*

Tjuutaku walytja ngant̄itja tjuṅaku mayutju tin̄a Yitjikayanya rawa yiiya tuuntiyi  
nayinpala nyinarra mirringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju  
tin̄a tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa  
tjuṅa piyuku palyara ngaratjungkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuṅa walkura  
tjucarurruwiya nyinangi. Yiiya pipitiyi payipala mayutju tjanampa nyinarra mir-  
ringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa  
tjuṅa walkura paluru Katutjaku tjucarurruwiya nyinangi. Yiiya kutjarra nyinangutja  
palumpa waarrkana tjuṅangku mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuṅa tjananya  
Tjuutaku walytja ngant̄itja tjuṅangku ngaparrtjingku mirri pungu. Paluru tjana Tjut-  
jayanya Yamanaku katja mayutju tin̄a nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjucarurru  
nyinarra walkuningi, kutjupa tjuṅa walkuntjawiyangku. Mayutju tjanampa yiiya  
tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjuṅangku  
mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngant̄itja tjuṅangku palumpa katja  
Tjiyuwatjanya mayutju tin̄a nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjucarurruwiya  
nyinangi. Mayutju tin̄a tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara  
tjuṅangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta  
Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirringu.

Tjutjayanya mirririnytjala Yitjipiku mayutju tin̄angku Tjutjayaku katja Yilayaki-  
manya mayutju tin̄a tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngant̄itja tjuṅaku.  
Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku  
tjucarurruwiya nyinangi. Yiiya lipinpala mayutju tin̄a tjanampa nyinanytjala  
Yitjipinya ngurrara tjuṅangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru

tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirrirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjananya yankula pikangu pungu. Pikangu pungkula ngulutjingara kutjupa tjuta tjananya Tjiyuyatjinanyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjutaya nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuta katikitjangku Papilunaku mayutju tinangu Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiiya nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tinangu yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjutangu yankula tjananya pikangu pungangi. Tjanaya pikangu pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuta tjananya katikitjangku Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjutaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

*Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa*

*2 Kiinga 21;; 23;; 2 Kuranikula (2 Chronicles) 33;; 35:*

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa*

*2 Kiinga 21:1-18,19-26*

Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrirrinytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangu palyanangi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjutangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjutanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjutangu walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangku Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjunkunytjaku, ngaratjunkula walkuntjaku yanangu tjutangu. Manatjalungarri pintirri tjutatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuta walkulkitjangku palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjutanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjunkunytjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjutangu wiyawanangu kuya palyara nyinangi, mayutju tinangu Manatjalu tjingapungkunytjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya yalatji langangkatjunu, "Mayutju tinangu Manatjalu nyurranya tjingapungkunytjala, wiyawanalpinyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilalkitjangku ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunyurra yankula nyinamalpa."

Manatjanya yalatji wiyawana yiiya pipitiyi payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula

mirri pungu. Yiiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangu mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

*Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa*  
2 Kiinga 22:1,2

Ula Tjutjayanya yiiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiiya tjaatiyi waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

*Katutjaku piipa iriritjaya mantjilku yulpatangka*  
2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpa kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingga tjawirrilyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunyutjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkunyutjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkunyutjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, "Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganananya nintintjaku, tjukaruruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjutangu Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kulinigi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukaruruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra." Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri putu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, "Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjurra!, 'Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyakutu tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjangka, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.' "

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuṭa, tulkuku mayutju tjuṭatarra yanangu tjuṭatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palun-yaku tjukarurru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatjara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjuṭaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjuṭangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarurru walkura nyinakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya*

*Yapakaka 1:; 2:, Tjipanaya (Zephaniah) 1:—3:, Tjirimaya (Jeremiah) 1:—36:*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:; 2:*

Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuṭa nyinatjunku mayutju tjuṭa nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjuṭakutarra paluru tjana mayutju tjuṭa nyinaku, pana tjuṭawana nyinanytja tjuṭaku. Papilunanya ngurrara tjuṭangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjuṭangkuya yankula kuya palyalpayi tjuṭa mirri pungku, kanya Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjuṭa kana kutu nyinaku.”

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:—3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjuṭawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuṭa, kukawiya tjuṭatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuṭa. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watlpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala puṭu kuliranyurra nguḷu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkuntjawiya.”

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikanyatarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuṭa tjananya jakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra



kuya kutu palyani, irriṭi wiyarringutja tjuṭangku kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinṭja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangku wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kung kangku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, maṭupurra kulira paluru katipayi. Kung kangku ramarrinytjawiyangku maṭupurra kulilpayi nguwanpa wiyaninyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukarurryurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku kulila! Tjukarurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alṭururrikula kuya waniku, wiya nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

*Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra*  
*Tjirimaya 19:10,11*

Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyanutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjuṭangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa wanirra yulpunu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kanilpa palunya yulpunutjala, kutjupangku puṭu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kanilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuṭa nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunytjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

*Tjirimayalu watjilarrirra tjapilku*  
*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

Tjirimayanya tjanampa yanangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyanigi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Pana Kiliitanya ngurrara tjuṭangku mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutun-yurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuṭa yanṭayanṭalkitjangku. Palunyatjanu nganananyatju yanṭayanṭara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunytjurringanyi.”

*Katutjaku piipa karpilpa kutjalku*  
*Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya irriṭi mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuṭa watjalpayi, nyuntu yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjunkunytjaku. Piipa karpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuṭa irriṭi pinangkatjunkuk-itjangkuna watjanutjangka.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjunkunytjala wati

Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunytjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunytjuwiya nyinangu.

Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunytjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. 'Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, "Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya." Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangkana nyurranya nyinatjunkukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.' "

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, "Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yantayantanmalpa."

*Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya katiku*

*2 Kiinga 24:—25; Tjirimaya (Jeremiah) 40; Limintatjana (Lamentations) 1; Tjaama (Psalm) 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 34; 36:*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:—25:*

Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, "Pikangkulanku wiya pungkunytjaku,

ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯa waarrkana yiiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuṯa piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuṯa, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjuṯangu kutjupa tjuṯa tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjtunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjuṯatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururrrpa ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuṯa patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjuṯangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku puṯu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpira waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṯangkuya tjarrparra ngurra tjuṯangkaya kuulta tjuṯa mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuṯa tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuṯa tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjuṯaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuṯa tjananya maralpa tjuṯa wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuṯa tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjuṯaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunytjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuṯa ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjtunkula nyinarra waningi, pikangu pungkunytjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuṯa patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuṯangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjuṯaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanarratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjuṯangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯaya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuṯa tjanampa rawa pataningi, yiiya kutjarra. Puṯu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpunu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṯa kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjuṯangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṯangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjuṯangu tjananya tjilirratjarra tjuṯangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṯangu tjilirratjarra tjuṯangu tjarrparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatjarra mantjira katirra kapuṯunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangku. Kapuṯunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṯaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṯa

ngururtjunkturupayi paluru tjana kilytjuntara yulpuṇu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya wi-  
ipattjarrangu pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawaratjarrangu wakara  
mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangu wati tjuṭa tjananya  
pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu  
katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Mankurra paṇuwanpa tjananya wantingu  
Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Paṇa palunya ngunyntji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju  
nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yantayantantjaku. Ngurra yini Mitjipangka  
mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanyntja tjirripalangkaya nyinanytjala wati  
Yitjumilalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya  
kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṇa Yitjipilakutu  
yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Tjirimaya 40:; Limintatjana (Lamentations) 1:; 3:*

Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papilunalakutu  
katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangu Tjirimayanya yalatji  
watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katut-  
jalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangu pungkula  
panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka  
watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu  
paṇa ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjur-  
ringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjuṅgula palya yankula nyinaku, ngayulunanta  
yantayantalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula  
Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangerri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarut-  
jalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala  
yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarut-  
jalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu.  
Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka.  
Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjuṭaya nyinanyi. Wiyaya  
Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya.  
Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja  
palya ngarapayi.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Psalms 137:; Yitjikiyala (Ezekiel) 1:; 2:; 3:; 34:; 36:*

Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjuṅgura  
tjananya katirra kanyiningi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja  
tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangu tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayit-  
payiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra  
kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrangka nyinarra  
yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingant-  
jawiyangkulatju katu tjungkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju  
putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala  
yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya  
ngurrara tjuṭangu tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju  
yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’ ”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiinyangka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

*Taniyalanya nyinamalpa*

*Taniyala 1;; 2;; 4:—6:*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku*

*Taniyala 1:1-7*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tawunu tina palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutakutu yankula yangupala ninti tjutanya ngurrtjara mantjira ngalya kati!, mayutju tjutaku katja tjuta. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tinawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukaruru kulilpayi tjuta.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrtjara mantjinu yangupala tjuta, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjutaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjutaku. Mayutju tinaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilatu



yilatu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Putu kulira nintirrikitjangku tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku  
Taniyala 2:1-49*

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku putu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuta tjananya yaltingu ngalya yankula tjukurrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurrpa, paluru tjana ngayunya nintingu watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrpatjanungkaninya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrpa nyakula nganananya tjakultjurra! Tjakultjunktunytja kulira kutjulatatjunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrpa palunya tjakultjurra! Tjukarurrungkuninyurra tjakultjunktunytjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjutangka nyurrangarrinya mirrintankunytjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarraarralpi ruupajarrangku tayimaira pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunytjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuta nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunytjaku. Tjinguru tjukarurrungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tinana nyurranya yungku.” Putuya tjukurr palunyakula kulira tjakultjunktunytjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuta tjananya puulamilara mirrintankunytjaku, kutjupa tjutatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuta. Taniyalanyangarriya ninti tjuta waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjutanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjutangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrpa palunya Nipukanitjaku tjukaruru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walkunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurrpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunktunytjaku, kanya mayutju kutjupangka tjananya ninti tjuta mirrintankutjipingkamarra. Mayutju paluru mayutju tina Nipukanitjala yalatji watjanu, “Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurrpa panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu nyuntu tjukurrpa nyangutjangka. Yalatjini nyangu. Yanangu manpata watawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanutja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjakatjanu palyanutja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanutja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangka katunguru punkara tjina palira yulpu. Palunyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurirra pana nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyanu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjutangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, “Mayutju, tjukurrpatjanungananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangka tjananya yanangu tjuta kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangka tjananya yanangu tjuta kanyilku.

Yalatji mayutju tjirripalangku tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangku yanayanantara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukarurru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Papilunanya ngurrara tjutaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

*Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku  
Taniyala 5:1-31*

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuta yaltingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurringkulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjutangka watjanu yankula panikina palya tjuta mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuta palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingga, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjutangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkulpayi. Katutjaku yulytjangka tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wananu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula putu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangku watjanu ninti tjuta tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Putulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjunkula nyinatjunku.” Putuya riitarrirra nintintjala kutjupangku watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarurrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuta mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunytwiyangku. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangku. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuta kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangku kutjupa Patjanya ngurrarangku.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjunkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguntywana. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjutangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

*Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjarrpatjunku  
Taniyala 3:*

*Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjarrpatjunkunytwaku  
Taniyala 3:1-19*

Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjutangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu

tjananya watjantjala. Tawunu Papilunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuta, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, "Turampata kiitawutarraya tjiñtukarrangu tjiñtungka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatirrananyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarrinytjaku." Palunyangka yanangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunytjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, "Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi." Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapinu tjananya, "Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?" Piyuku tjananya watjanu, "Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku." Tjatarakalungarri yalatji watjanu, "Yiltalatju wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku."

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjutangku tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarrpatjunktjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka yantayantara kanyinmalpa  
Taniyala 3:20-30*

Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimampiraya katirra waru tina palula yuntura tjarrpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangu. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangu kamparra yiluntanu, yunturaya tjarrpatjunktjajala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula putu kulira waarrkanangka yalatji tjapinu, "Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilta?" Waarrkana paluru yuwa watjanu. Nipukanitjalu watjanu, "Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi." Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku tjananya watjanu, "Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tina Katutjaku waarrkana tjuta kananyurra ngaranyi." Palunyangkaya palya pakanu mantarratarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuta watjanu, "Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panypurangkuntjaku, yanangungku panypurangkuntjajala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra." Nipukanitjalu watjanu Tjatarakanyangarri mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku.

*Taniyalanya layina pikati tjutangka tjarrpatjunku  
Taniyala 6:*

*Taniyalakupula yunytjuwiya nyinamalpa  
Taniyala 6:1-9*

Mayutju Nipukanitjanya mirririnytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalanku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuta ngurrtjara mayutju tjuta waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjutanku pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurrtjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuta, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarra yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarratarrara Taniyalaku yunyjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjutatarra. Tjanaya yunytjuringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Putuya kulinu Tarayatjanya ttingapungkunytjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, "Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulattjunta yanangu tjutanku tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitii puupala nyuntunya kutjulattjunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku."

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjanga tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjutangka tjarrpatjunkunytjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitii puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

### *Taniyalalu tjukarurru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

#### *Taniyala 6:10-15*

Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjanga yalatji tjakultjunu, "Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku."

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjutangkamarra kanalkitjangku putu kulinangi, tjinu maa tjarrpanytjala. Tjinu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinangka yalatji watjanu, "Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjutakutuya katirra tjarrpatjunkunytjaku, nyuntunya walkuntjawiya."

### *Katutjalu Taniyalanya kanalku*

#### *Taniyala 6:16-28*

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Paluru tjana tjarrpatjunktjanga mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, "Yunytjuringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjutangkamarra. Nyuntu palumpa

tjucarurru nyinapayi.” Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka puṯu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, “Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjucarurru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjutangkamarra.” Taniyalalu layina tjutangka nyinarra watjanu, “Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuṯa tjananya markuntjaku, ngayunyaṯiya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjunkunytjawayangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu.”

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuṯa tjananya Taniyalaku yunytjuwiya tjuṯa, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutangu mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjuṯatarra. Layina tjutangu tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu uwankarra watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa Tjarutjalumalakutu malaku yanku  
Yitjara 1:—10.; Niyamaya (Nehemiah) 1:—9:*

*Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunytjaku  
Yitjara 1:1-11*

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjutaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjutangu riitarrinytjala, yanangu tjutangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, “Patjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinangku ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjuṯawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluruṯi watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjuṯanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuṯa pakara yankunytjaku Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuṯa nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru puṯu kulilku, mani, yulytja, tuungkiyitarra katikitjangku. Yalatjinyurra puṯu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjutangu nyurrangarrinya yungkunytjaku, Papilunanya ngurrara tjutangu. Kuka tjawirrilyi tjuṯatarra nyurrangarrinya yungkunytjaku, Tjarutjalumalakutunytjaku katirra pungkunytjaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tjuṯa, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa, Pintjiminaku walytja ngantitja tjuṯatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṯa, kanilpa tjuṯa kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjutaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkunytjaku.

Tjuwu tjutalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.



Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuta ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjutakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjutangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjutaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjintu kutjupangka tjintu kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangu tjananya ngulutjingalku  
Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangu tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangu tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangu puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangu mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangu ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapapulungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjanga. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangu pungkukitjangu watjantjala, Tjarapapulungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuguayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangu tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulangu-ruya Tjuwu tjutangu piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangu tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjanga tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangu watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, "Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku." Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu.

Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangu Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirrilyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:—10:*

Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunparringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Niyamaya 1:—4:*

Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjanga. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, "Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa." Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi.

Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjungurringu mayutju kutjupa tjuangka anta, yanangu kutjupa tjuangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuṇu, “Yunyjuwiya tjuṅṅku nganannya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira ngana ngulu nyinanyi. Palunya tjuṅṅkamarra ngana tjuṅṅku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tina palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṅṅkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjuṅṅringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkuntjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjaṇu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅṅ yaltingu tjuṅṅringkuntjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṅṅku parriki palyaningi, kutjupa tjuṅṅku ngarala yantayantaltay, tjilirratjarra tjuṅṅku. Tjamiriyanya ngurrara tjuṅṅkamarraya yalatji tjana aapanku ngarala nyakuntjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṅṅarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wanaṇu.

*Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu*  
*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

Palunyatjanu Tjuwu tjuṅṅ Tjarutjalumangka tjuṅṅringu, ila ngurrara tjuṅṅatarra. Wati Yitjaranyaya tjaṇu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṅṅku, kungka tjuṅṅku pipirri tjuṅṅkutarra yarrkanku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṅṅku tjanampa taanamilaltay Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṅṅ nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṅṅku tjananya marrkuṇu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṅa tina ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṅṅku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wanaṇu.

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*  
*Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

Tjuwu tjuṅṅ wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṅṅ tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjungkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayantalkitjangu.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṅṅ kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

*Wati Tjuupanya nyinamalpa**Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17**Wati Tjuupanya tjukarurru nyinamalpa**Tjuupa 1:1-3*

Wati Tjuupanya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjapanpala mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirrilyi pungkupayi. Pungkula tjawirrilyi yungkupayi tulukuku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjutalingku tjawutjuna tjapanpala, kamula tjutalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjutatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangu.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku**Tjuupa 1:6-12*

Yilkari ngurrara tjutaya mamuku mayutjutarra Katutjala tjungurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapinu, “Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?” Mamuku mayutju paluru watjanu, “Manta tjutawanana yankulana ngalya yanu.” Katutjalu tjapinu, “Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?” Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, “Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya.”

Mamuku mayutjungku watjanu, “Nyuntu palumpa kutu tjukarurru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukarurru nyinanyi. Kala nyuntu tjukarurru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantapayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjutalingku nyinatjunu.” Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, “Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjutatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirrinta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku.” Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, “Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjutatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku.” Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku**Tjuupa 1:13-22*

Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, “Ngananatju waarrka pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjutangkulanyatju pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjutatarra, Tjapiyanya ngurrara tjutangu. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjutatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Tjaltjiyanya ngurrara tjutangkulanyatju ngalya yankula pikangku pungangi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, “Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjunga tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, “Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarra maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa tjuta yulytja uwankarra yungu. Paluruni kuwarri uwankarra wiyanu. Walytjangu kulirani uwankarra yungkula, palya katirra wiyanu. Katutjanya kutjuna kutu walkulku.” Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panypurangu.

*Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa  
Tjuupa 2:1-10*

Mamuku mayutjungku Katutjanya tjaminu Tjuupanya pikatjarralkitjangu. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkunytjawiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypurangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika taltu talutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangu wakara yuna tjuta yintiningi. Palumpa miitangu yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, “Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yanayanani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miita payinu, “Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panypurangkunytjawiya.

*Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa  
Tjuupa 2:11-13*

Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangu kanyilkita. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytjawiya, tjintu tjapanpala.

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa  
Tjuupa 3:1-13*

Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytjawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, “Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimana mirrinytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinamara.”

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku  
Tjuupa 4:—11:*

Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nintingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjanga Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”



*Tjuupalu tjukarurru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku  
Tjuupa 19:1-6,25-27*

Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra al\_turuwiyangku panyapuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi. Kulintjakunyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyurra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukarurru palyalku  
Tjuupa 42:10-17*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjar-ralpi nyinatjuna. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutanguku malanypa tjutanguku al\_tururringkula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatjarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiiya waan yantatan puutiyipala. Yalatji nyinarra paluru mirrirringu.

*Katutjaku walytjaya yalatji nyinamalpa, Yitju Kurayitjanya mantangka pipirri  
yutitjarrinytjala yurrunpa*

***KATUTJAKU WANGKA NGAANGURU WIYARRINGU.***

*Ngaatjanya wangka kutjupalpi, nganana kulintjaku*

Katutjalu watjantja yirrititja wiyarringu. Wangka ngaatjanya yanangu ngantitja tjutanguku kulira wakanu, Katutjaku wangkawiya. Wangka ngaatjanyaya wakanu nintilkitjangku.

Tjuwu tjutaya tawunu Papilunangka nyinarra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki ankula palya nyinangu, tawunu kutjupa tjutangkatarra palula ila. Ngurra palula tjutangkaya nyinangu rawa, yiiya tuu yantata. Palunyatjanu mayutju Patjanya ngurrara tjutanguku tjananya Tjuwu tjuta kanyinangi. Palulanguru Matjatuniyanya ngurrara tjutanguku, mayutju tina Yalikitjantalungarri pikangku tjananya pungu. Palulanguru Patjanya ngurrara tjutanguku jungurringkula pikangku pungkula tjananya ngulutjingara wantirriyanu. Palulanguru Yalikitjantalu tjananya mayutju tinanguku Tjuwu tjuta kanyinangi, ngurra palula.

Mayutju paluru wiyarrinytjala, Yitjipinya ngurrara mayutju tjutanguku tjananya yantayantara Tjuwu tjuta kanyinangi, kutjutu kutjutu. Tjana rawangku tjananya kanyinangi yiiya waan yantata. Mayutju palyangku tjananya Yitjipingka tjukarurru kanyilpayi. Tjuwu kutjupa tjutaya yankula ngurra Yitjipingkalpi nyinangu. Tjuwu kutjupa tjutaya kutu Tjarutjalumalawana nyinangu pana yini Palatjayinalawana.

Palulanguru Tjuwu palunya tjananya Palatjayinanya ngurrara tjuta, mayutju kutjupa tjutanguku kanyinangi, pana Tjiriyanya ngurrara tjutanguku. Mayutju Tjiriyanya ngurrara yini Yantayakutjalu tjananya yurrunpa palya kanyinangi. Mayutju paluru wiyarrinytjala palumpa katjangkulpi tjananya yunytjuwiyangku

kanyilpayi, yini Yantayakutja Yipipinitjalu. Mayutju palumpa tjilirratjarra tjutangu Tjarutjalumalakutu yankula pikangu tjananya pungu. Pungkula tjananya waala tjutarralpiya tilinu. Parriki tina waalangka tjayitwana ngaranytjalaya yulpura piluntanu. Katutjaku tjaatjingka mayutju paluru Katutjanya nguwanpa kutjupa yini Tjupitanya ngaratjunu. Palunyatjanu Tjuwu tjutangu Katutjanya wantirra Katutjanya nguwanpa palunya walkunangi.

Kutjupa tjutaya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Katutjaku yunyjuwiya tjutangu tjananya mirri pungangi. Palulanguru Katutjaku palya nyinapayi kutjupa tjuta nyinangi. Matatjayatjanya tjanampa tulkuku mayutju nyinangi. Paluru tjananya yaltingu Tjuwu tjuta tjilirratjarra tjungurringkunyjaku. Tjungurringkulaya puliwana nyinapayi. Paluru tjana yankula Tjiriyanya ngurrara tjuta pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palulanguru paluru tjana pana Palatjayinalawana yankula Katutjanya nguwanpaku tiipula yulpulpayi, Katutjanya nguwanpaya walkulpayingkamarra.

Mayutju Matatjayatjanya wiyarrinytjala palumpa katja Tjuutatja Makapiyatjanya mayutju tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangu. Paluru tjana Tjiriyanya ngurrara tjuta tjananya pikangu pungkula payira tjananya iyanu Tjarutjalumalanguru, tawunu palulalpiya nyinakitjangku. Mayutju Tjuutatja paluru Katutjaku tjaatjingka mantjira katirra waningu, Katutjanya nguwanpa palunya. Tjaatji palula yulpata tjuta wanirra kiliinamilanu. Palulanguru paluru yanangu tjuta watjanu Katutjanya yilta kutju tjaatjingka walkuntjaku. Tjuutatjalungarri tjananya palumpa malanypa kutjarrangu palya kanyinangi. Ngula Tjuwu tjutayanku pika wangkarra yankula wiyarringu tjaalpan tjaalpalpiya nyinangu pana Palatjayinalawana.

Palulanguru mayutju Ruumanya ngurraralu, yini Pampiyilu palumpa tjilirratjarra tjutalutarra Tjuwu tjuta tjananya pikangu pungu. Yalatji tjananya pungkula Pampiyilu Yirutanya nyinatjunu, kamantaku mayutju tjanampa nyinanytjaku. Mayutju Yirutalu tjananya Tjuutatja Makapiyatjaku walytja tjuta pungkula mirrintanu. Tjuwu tjuta tjananya Yirutalu yunyjuwiyangu kanyilpayi. Paluru palumpa katja mirri pungu, palumpa miitatarra, paluru kutjarra mayutjurripayingkamarra. Mayutju Yiruta paluru yiti Yitjunya mirri pungkukitjangku yarrkanu.

Ngula Tjuwu tjutaku walytjarrikitjangku mayutju Yirutalu mani tina tjananya yungu tjaatji tinalingku Tjarutjalumangka palyantjaku. Pika tinatjarralpi paluru mirringu. Palumpa katja mankurr kutjupalpiya Tjuwu tjutaku mayutju tjanampa nyinangu. Katja paluru tjana yalatji mayutju tjuta nyinangi. Yakilayutjanya tjanampa Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi, Tjamiriyanya ngurrara tjutakutarra. Yantipatjanya tjanampa Kaliliyinya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi. Pilipanya tjanampa Pirinyanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi.

Mayutju Yakilayutjulu tjananya yunyjuwiyangu kanyintjala, mayutju tina paluru Yukatjatjalu Ruumanya ngurrarangu payira wantirriyanu. Palunyatjanu paluru mayutju kutjupa tjuta tjanampa Tjuwu tjutaku nyinatjunu, Tjiriyanya ngurrara tjuta, Panytjatja Payilatanyangarri. Paluru tjana kamantaku mayutju tjuta tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangi.

Ruumanya ngurrara mayutju tina Yukatjatjanya pana uwankarra ngurrara tjutaku nyinangi yini kutjupa Tjiyitjanya.

Palulanguruya Tjuwu kutjupa tjutangu kulilpayi, yanangu yuwankarra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji kulira tjana yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Nintilpayi paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Paratji tjuta." Wiyawanangkuya Katutjaku wangka yanangukunu wangkatarra nintilpayi.

Tjuwu kutjupa tjutaya Katutjaku tjukaruru nyinakitja yara kutjupawanangu kulira nyinangu. Katutjaku wangka kutjupa tjuta kulira, Katutjaku wangka kutjupa

tjuta wantipayi. Yalatjiya wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Tjatakaku wangka kulilpayi tjuta."

Tjuwu kutjupa tjutaya yini yalatji nyinangu, "Muutjaku wangka nintilpayi tjuta." Katutjaku piipa yulpatarrinytjala piipa nyuwanalpiya marangu wakalpayi, tjukarurru ngarrinytjaku. Katutjaku luwu palunya tjana wakara yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Tjana Tjuwuku tjaatji wiima tjutangka tjananya nintilpayi.

Mayutju Ruumanya ngurrarangku tjananya yunytjuwiyangku kanyintjala Tjuwu tjutangu kulira pataningi, "Kuwarri mayutju tinalampa Kurayitjanya ngalya yanku, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyalku. Kurayitja paluru ngalya yankunytjala jungungkula tjananya Ruumanya ngurrara tjuta pikangu pungkula wantirriyalku. Yilta mayutju tina paluru Kurayitjalu ngalya yankula yantayantara kanyilku, Tapitaku walytja ngantitjangku."

Katutjalu watjantja yirrititjanu nyurrangarri riitarringkula ninti nyinanytjaku, panya Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Kutuya Tjuwu tjutangu Katutjanya tjapilpayi mayutju tina Kurayitjanya ngalya wantirriyantjaku.

## Yurruntitja Katutjalu tjuta palyalku

*Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku  
Yurruntitja 1:1-5*

<sup>1-5</sup> Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulinu. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrunpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:6-8*

<sup>6-8</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarirriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarrinytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini watjani.” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

<sup>9-13</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:14-19*

<sup>14-19</sup> Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurrkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yungurringkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku*

*Yurruntitja 1:20-23*

20-23 Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunytjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatjarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku*

*Yurruntitja 1:24-31*

24-31 Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunytjakuna yunyparringanyi, manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjutana nyurrampa ngaratjunkula wantingu, mangarri yuninytjarra, kalkatjarra tjutatarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuninypa wiyarringkunytjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

## 2

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 2:1-4*

1-4 Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjintu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuta palyara wiyanu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjintu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjintu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjintu ngaatjanya waarrkawiya nyinanytjaku. Yilta tjintu ngaatjanya tinalingku, waarrkawiya nyinanytjaku, tjintu yini Tjarritiyingka.”

### **Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku**

*Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku*

*Yurruntitja 2:5-14*

5-14 Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanutja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalypa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuta mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururra watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjutaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuta ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuta nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa



kutjupa tjuṭaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupurititjala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku  
Yurruntitja 2:15-17*

15-17 Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjuṭana palyanu nyuntu palya ngalkunytjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranyjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarurruku. Yalatjinkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjinṭu kutjungka.”

*Minyma palyalku  
Yurruntitja 2:18-25*

18-25 Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuṭa palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuṭa yurukarratja yalatji palyanangi. Palulanguru wati paluru yini watjanangi kuka tjuṭanya anta tjulpu tjuṭanyatjarra, kutjuṭu kutjuṭu. Palulanguru kuka tjuṭa tjulpu tjuṭa yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru puṭu nyakula ngurrinangi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunutjarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaatawiya nyinangi, kuntawiya.

## **Pilkatilu pulanya tjingapungku**

### **3**

*Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku  
Yurruntitja 3:1-6*

1-6 Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuṭa palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, “Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjuṭatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?” Minymalu pilkatinka yalatjilu watjanu, “Katutjalulinyatju marrkunu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranyi. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka.” Pilkatinya minymakutu wangkangu, “Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarurruku.”

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururra ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, “Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja.” Yalatji kulintjatjanungku warrpura ngalkunu. Palulanguru katirrara yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku  
Yurruntitja 3:7*

<sup>7</sup> Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kunṯarringu, “Niki-tili ngaranya, mantarrawiya.” Palulangurupula parrka mantjira nyiilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku  
Yurruntitja 3:8-13*

<sup>8-13</sup> Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjaṯangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriningi, “Nyaangkamarra nyupali kumpini?” Pakaralpi kunṯakunṯalu watilu watjanu Katutjalakutu, “Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulanu kumpinu nikiti mantarrawiyalitju kulira.” Katutjalu tjapinu, “Nganalunta nintinu?, nyupali nikiti nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkunu wiya watiya panyapanya pampuntjaku.” Watilu watjanu, “Ngayulunu ngurra. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu.” Palulanguru Katutjalu minymanya tjapinu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangku watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku  
Yurruntitja 3:14-21*

<sup>14-21</sup> Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjangka, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuṯa, wiya. Tjunilulpin pampurinamalpa mantawana.” Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, “Yunytjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukunu kapali tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangku wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatjarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuṯa kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu putu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjuṯaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.

*Kaananguru payira iyalku  
Yurruntitja 3:22-24*

<sup>22-24</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunytjawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi

pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjuni, yantayantara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarpatjipingka.

## **Yatamaku katja kutjarra nyinaku**

### **4**

*Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurkurriku*

*Yurruntitja 4:1-7*

1-7 Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarraringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, "Katutjaluni yungu." Katja palunya yini watjanu, "Kayinanya." Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini "Yipulanya." Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurra. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangku. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, "Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku." Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya punguku*

*Yurruntitja 4:8-10*

8-10 Palulanguru Kayinalu palumpa malanypa watjanu, "Tjungulika yarra!" Tjungupula yankula ngururralpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, "Yaalytji nyuntupa malanypa?" Yalatji Kayinalu ngunyitji watjanu, "Ngurrapmana. Wampa paluru yanu." Mayutju Katutjalu tjapinu, "Nyaanguruman mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangku wantimara. Palumpa ngurrka yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunyitjaku."

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku*

*Yurruntitja 4:11-14*

11-14 Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, "Malanypa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanypa ngurrka mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjungka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana." Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, "Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulaniya mirri pungku."

*Kayinaku yaltururriku*  
*Yurruntitja 4:15-16*

15-16 Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta pungkunyaangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjanapala.” Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkuntjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

## **Kapi puntungku tjananya wiyalku**

### **6**

*Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka*  
*Yurruntitja 6:5-8*

5-8 Yanangu tjutarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waningi. Rawaya kuya palyanangi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpanarringu. Yalatji kulinu, “Yanangu ngaa tjutana tjananya wiyalku, kuka tjuta tjulpu tjuta. Yilta palyantjawiyaluna tjananya wantimara.” Palunyaangka wati kutjuku pukularringu, Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku*  
*Yurruntitja 6:9-12*

9-12 Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukaruru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yanangu winkiya kuyarringu. Yanangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuta wanngilpayi, kutjupa tjuta turaangkar-ringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpanarringu. Nuuwalu kanyinu katja mankurra. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuwanyalpi watjalku puuta tina puntu palyantjaku*  
*Yurruntitja 6:13-22*

13-22 Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yanangu tjuta palatja kuyarringu, yuwankarra tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tina palyara ngaratjurra!, watiya kunputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjutatjarra palyala! Kiti nguwanta nganytjatjurra patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuta!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tinangu katunguru wantirra iyalku, yiluntankuntjaku kuya palyalpayi tjuta. Kapi tinangu tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yanangu kuka tjuta tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjani. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja mankurra, nyuntupa ngunyarri mankurra. Kuka tjuta miitararra miitararra tjarrpatjurra! Kukawiya tjuta miitararra miitararra ka tjananya tjurra! Yalatji tjananya tjarrpatjurra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku, kutjupa tjuta kapingku wiyantjala. Mayi tjutatarra tjarrpatjurra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpatarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyanu.

### **7**

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka*  
*Yurruntitja 7:1—8:12*

1-24 (7:1—8:12) Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kulinina yanangu tjutangkuya kuya palyaningka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjulputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuta miitararra tjarrpatjurra! Tjuta kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpina wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuta, kuka tjuta ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangku, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuta, kukawiya tjutanyatarra Nuuwalunggarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurrrpa palumpa ngunyarri mankurrrpa, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuta kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuta, kuka tjuta, kukawiya tjutanya, mantawana yankupayi tjutanya, katuwana yankupayi tjutanya. Nuuwanyanggarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu punkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulikitjangku, “Paluru watiyaku putu ngurrira malaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu putu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru putu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala patara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala patara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya malaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

## 8

### *Kapi pulka ngarriku manta winkingka Yurruntitja 7:1—8:12*

1-12 (7:1—8:12) Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kulinina yanangu tjutangkuya kuya palyaningka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjulputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuta miitararra tjarrpatjurra! Tjuta kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku



tjutarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpina wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuta, kuka tjuta ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangku, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuta, kukawiya tjutanyatarra Nuuwalun-garri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurrrpa palumpa ngunyarri mankurrrpa, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katut-jalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuta kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuta, kuka tjuta, kukawiya tjutanya, mantawana yankupayi tjutanya, katuwana yankupayi tjutanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku putu ngurrira malaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu putu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru putu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala patara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungar-tjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala patara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya malaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

### *Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku*

#### *Yurruntitja 8:13-22*

13-22 Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpatayulpa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walyt-jararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuta walatjurra!, kukawiya tjutatarra, yankulaya tjutarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuta walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuta mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjulpu kutjupa, yiimiya kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjutu kutjutu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjunkula kunatinpa palunya tjuta kutjara wantingu, Katutjanya walkulkitjalu.

Kuka palunya pantira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yanangu tjuta ngula kuyarringanyingka, wiyana kapi pulkangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra, wiyana tjananya piyuku kapingka

wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjana.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

## 9

### *Katutjalu Nuuwala watjalku Yurruntitja 9:1-17*

1-17 Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjutarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjutarriku. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjutaku, kukawiya tjutaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulungulungunya nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingantjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyangka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulinu ngurrka palunya matupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkuyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunyitjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluna Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunyjuwiyarringkula mirri pungutjanga, yanangu kutjupa tjutala ngaparrtjilu mirri pungkunyitjaku. Paluyangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanyurra ngaparrtji pungkunyitjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, “Tjukarurruna nyurranya watjana. Wiyana kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuna tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyana nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulinutjalu wiyana yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

## **Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku**

## 11

### *Yurruntitja 11:1-26*

### *Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulkawaninytjakitjangku kulilku Yurruntitja 11:1-9*

1-9 Nuuwaku tjamu tjuta kapali tjuta, tjutarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta paluyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjutala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra piltirringkuyangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuta kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuta palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjutalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Paluyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuta kutjupatarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjutaya nyinanyi walytjararranpa,

wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyanuulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji  
Yurruntitja 11:10-26*

<sup>10-26</sup> Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

## **Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku**

*Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuta  
Yurruntitja 11:27-32*

<sup>27-32</sup> Tiiralu katja mankurrrpa mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiya-pula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikatirra yankulaya ngururrrpa nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

## **12**

*Yipumanya watjalku yankunytjaku  
Yurruntitja 12:1-3*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjutanya wantikatirra pakara yarra!, nyuntupa ngurra tarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrrpananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuta nyuntupa nyinatjungkukitjangku. Yilta ngantitja tjuta nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjutantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrrti palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjutakuna tjanampa pukularrirra tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku  
Yurruntitja 12:4-5*

<sup>4-5</sup> Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjutatarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku  
Yurruntitja 12:6-9*

<sup>6-9</sup> Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunya nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyurra kanyintjaku.”

## **Yipumanya Laatanya kutjarra**

**13***Yurruntitja 13:1—14:24**Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa**Yurruntitja 13:1-9*

1-9 Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjutatarra. Kanya Laatalu kanyiningi, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjuta. Manta palulaya nyinarra piyukuya malaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṯu kulinu, ngurra kutjunga kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringuyanku waarrkana tjutangu, puluka tjungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuta pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjutanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunytjurringkunyangka ngayulu ngayuku kuka tjuta ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunytjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku**Yurruntitja 13:10-13*

10-13 Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuta, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuta Katutjaku mingarrtju tjuta nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku**Yurruntitja 13:14-18*

14-18 Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkuya nyinaku, puṯu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatinpa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

**14***Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku**Yurruntitja 14:1-16*

1-16 Ngurra kutjupatjanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuta. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tjungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjutaku mani yulytja kungka tjuta tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala jakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarrirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuta. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu malaku.

*Milkitjitikalū Yipumaku Katutjanya t̄japilku*  
*Yurruntitja 14:17-24*

17-24 Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju t̄jungurringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjiilumanya ngurrara t̄jutaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulkuku mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya t̄japinu Yipumaku, "Mayutju Katutjalunta t̄jukarurru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa t̄juta ngalya yankunyangka, nyuntu palunya t̄juta ngul̄ut̄jingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganaṅa Katutjanya walkuṅi." Kala, Milkitjitikakura yungu ngalyt̄japungkula mani anta yulyt̄ja, t̄jiipit̄arra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, "Mani t̄jiipi yulyt̄jat̄arra nganampaṅu yunganyilat̄junta. Ngayuku walyt̄ja t̄jutanya kutjuṅi yuwa!, waarrkana t̄jutatarra." Yipumalu watjanu, "Katutjangka mirangka kanyint̄jawiyaluṅanta yungku, mani yulyt̄ja t̄jiipi t̄juta, walyt̄ja t̄jutatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntin̄anta nyuntupa ngalya katingu, yungkuṅanta nyuntu alat̄ji kul̄ilt̄jipinkamarra. 'Ngayulunara Yipumaku mani yulyt̄ja t̄juta yunganyangka, Yipumanya yulyt̄ja puntut̄jarralpi nyinanyi.' " Yipumalu piyuku watjanu, "Katutjaluni yungkupayi mani yulyt̄jat̄arra."

**Yipumakura t̄jukarurru palyalkit̄jangku watjalku**

**15**

*Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu t̄jukurra nyakula kulilku*  
*Yurruntitja 15:1-4*

1-4 Yipumanya ngurrangka nyinarra t̄jukurralpi nyangu. Katutjalu watjanu alat̄ji, "Ngul̄urrinyt̄jawiya ngayuluṅanta yan̄t̄ayan̄t̄alku, kutjupa t̄jutaluntaya pungkut̄jipinkamarra. Purinypan̄ku kanyiran̄anta ngurra, yulyt̄jat̄arra yungku." Yipumalu watjanu, "Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu puṅu kul̄ini, pipirri wiya mant̄jint̄jat̄anungku. Ngayuku kat̄jawiyangka ngayuku waarrkanal̄ulpi mant̄jilku, ngurra yulyt̄jat̄arra, Yalit̄jalu, ngayulu wiyarrinkunyangka. Ngayulu yunyt̄jurringanyi ngayukuṅu kat̄ja walyt̄jalu mant̄jint̄jaku." Katutjalu Yipumanya watjanu kat̄ja yungkukit̄jangku, "Yalit̄jalu wiya nyuntupaṅu ngurra yulyt̄jat̄arra kanyilku, kat̄ja nyuntupa walyt̄jalu. Ngula yut̄irringkula pul̄karrinkula kanyilku."

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku*  
*Yurruntitja 15:5-16*

5-16 Katutjalu watjanu Yipumanya, "Yurilkutu pakara yarra!" Yipumanya pakara ngaranyangka Katutjalu piyuku watjanu, "Piṅtirri t̄jutalpi nyawa! Yilta, nyuntu puṅu kaantamilalku, t̄jutalingku. Piṅtirri pala t̄juta nguwanpa nyuntupa walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄juta nyinaku, t̄jutalingku." Katutjalu yalat̄ji watjanut̄jangka Yipumalu puntura kul̄inu, "Yiltalingkuṅi watjanu." Palulanguru Katutjanyara pukul̄pa nyinangu, palumpa wangka kul̄inut̄ja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alat̄ji watjanu, "Ngayuluṅanta mayutjulu yan̄t̄ayan̄t̄ara ngalya katingu tawun Yaarialanguru, ngurra ngaat̄jananta yungkukit̄jangku." Yipumalu t̄japinu, "Yunyt̄jurrinyina manta ngaat̄janya kanyilkit̄ja. Kanyilkit̄jaluna puṅu kul̄ini, yiltan̄in yungku? Nintilan̄i ngayulu yilta kanyint̄jaku!" Katutjalu watjanu, "Kala, nintilkun̄anta. Kuka t̄jutat̄ju ngalya katirra t̄jurra!, puluka kutju, t̄jiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra." Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya t̄junu. Kuka palunya kilyt̄juntankula t̄junkula wanaṅu. Yalat̄ji paluru palyaṅu, puluka t̄jiipi nanikuta. T̄jul̄pu kutju, paluru winki



kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangu mayutju kuya tjutangu tjananya kanyinmalpa, pana palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuta, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuta manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:17-21*

<sup>17-21</sup> Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

## 16

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya  
Yurruntitja 16:1-6*

<sup>1-6</sup> Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiyana nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinytjaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yaltirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarrarringkula Tjarayiku yunytjuwiwara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiyangku nyuntu wantimara, ngayuku yunytjuwiya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunytjurirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

## 17

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

<sup>1-16</sup> (17:1-6,15,16) Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukarurru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira

Katutjanya wulkulkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yil-tananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya.’” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkuntjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

*Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku*

*Yurruntitja 17:9-14*

(17:9-14) Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunyurra palyantjaku. Nyuntupanu pipirri manti yutirrinyangka tjintu tjapanpala ngarrinytjatjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupanu waarrkanakunutarra. Tjana watirrinytjatjanangka yanangu tjutalu kulilku, ‘Yipuramanyangarriya watirrinytja tjutalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalangkuya nyinanyi.’ ”

## 18

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku*

*Yurruntitja 18:1-15*

1-15 Tjintu kalala Yipuramanya tiinta yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankuntjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, “Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankuntjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapiina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankuntjaku. Yunytjurringanyina nyurranya yantayanalkitja.” Kuliraya watjanu, “Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku.” Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, “Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?” Watjanu tjananya, “Tiinta palangka yila nyinanyi.” Palulanguru wati kutjungku watjanu, “Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankuntjala Tjaaralu katja mantjilku.” Tjaaralu tiintangka yungu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiyana pipirri mantjilku.’ ” Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, “Wiyana yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

## **Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku**

*Yurruntitja 18:16-33*

16-33 Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjutangkuya kuya puntu palyalpayi.

Ngurra palulawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunytjakuwarri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapiṇu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuṭa palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunytjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapiṇu, “Tjinguru yanangu puutiyipala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuna.” Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapiṇu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangku wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapiṇu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

## **Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuṭa warungku wiyalku**

### **19**

*Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu*

*Yurruntitja 19:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyangka nyangu. Paluru tjanala yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkukitjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuṭa kuya palyakitja nyinamalpa*

*Yurruntitja 19:4-11*

<sup>4-11</sup> Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjuṭalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu puṭu kuliṇu, wati tjuṭaluya parra yangatjunutjangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitaluya kuliṇu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuṭa. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunnukutu, tuuwa patiṇu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patiṇu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya puṭu kuliṇu. Tuuwakuya puṭu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra*

*Yurruntitja 19:12-21*

<sup>12-21</sup> Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjingkamarra nyuntupa walytja tjuṭa tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kuliṇi ngurra ngaangka yanangu tjuṭa, kuwarri nyinanytja

tjutanya wiyalkitjangku.” Laatalu pulanya mungangka putu watjanu wapatju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya putu watjanu, parrpaṯu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miiṯa yuṯalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukarurru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, ngunṯilangarala nyakunytjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku  
Yurruntitja 19:23-29*

<sup>23-29</sup> Tjalkalungkulaya Laataku miitalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wiimangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Paluyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kanaṯu, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

**Yipuramalu katja ngarritjunku kunaṯinpa yungkunytja  
nguwanpa.**

## 21

*Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiṯi ngaanmanku  
Yurruntitja 21:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, “Yatjikanya.” Tjintu tjanapala nyinangutjangka palunya watiṯu, Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, “Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wiyarrinytjala. Ngayukunulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!” Yipuramalu katjaku putu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuṯa kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku.”

## 22

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku  
Yurruntitja 22:1-5*

<sup>1-5</sup> Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangku yaltingu, Katutjalu. “Yipurama.” Kulira Yipuramalu watjanu, “Ngaatjana ngaranya.” Katutjalu piyuku watjanu, “Ngayuluna kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunytjurringanyi. Katja palunya yalṯirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kunatinpa ngayunya yungkukitjangku.”

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuṯa mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyingka. Yatjikanya waarrkana kutjarratarra pulanya yaltingu. Yalṯirra tjananya katingu.

Tjintu mankurra yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, “Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku galya yanku.”

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunyitjaku  
Yurruntitja 22:6-9*

6-9 Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalul kulira yaltingu, “Mama.” Yipuramalu watjanu, “Nyaakunin tjapini?” Yatjikalul watjanu, “Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kunatinpa yungkunyitjaku?” Yipuramalu watjanu, “Katutjalulinya yungku, kunatinpa.”

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangu Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka  
Yurruntitja 22:10-14*

10-14 Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, “Yipurama, kulila!” Yipuramalu watjanu, “Kulininanta.” Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, “Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangu! Nyuntu mularra pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingku. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularra.” Yipuramalulpi nguntilaralara nyangu tjiipi watiyangu nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, “Katutjalu yungkupayinya”.

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukarurru palyalkitjalu  
Yurruntitja 22:15-19*

15-19 Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingku yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kunatinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangu.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pintirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu pungkupayi tjutangkamarra, ngayuluna tjananya yantayanntara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangu tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu nyuntupa tjamu tjutanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yantayanntara kanyini. Palulanguru ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayanntara kanyintjaku.’ Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarurruna tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingku katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku.” Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Piitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

## **Yatjikalul miita mantjilku**



*Yipuramaku miita wiyarriku  
Yurruntitja 23:1-19*

1-19 Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wananangi yantatan tuuntiwi tjapan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulungu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjapinu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, “Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranya.” Yipuramalu tjananya tjapinu, “Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjapilku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?” Yipuranalua watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkunu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilanu yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, “Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku.” Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

## 24

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku  
Yurruntitja 24:1-9*

1-9 Yipuramanya tjilpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara purinypangku yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, “Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarurru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarurruni watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarurru watjala!” *Yiritiya yalatji watjara wangkapayi, “Yangkalpani pampula!” Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. “Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku.” Yipuramalu watjanu, “Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku.” Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, “Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!” Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku  
Yurruntitja 24:10-14*

10-14 Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputayimiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapinu, “Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara

wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangka wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunytjaku, yalatji, 'Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!' Palulanguru kungka paluru watjalku, 'Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.' " Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, "Kungkani yalatji wangkanyangka ngayuluna yilta kulilku, 'Yilana kulini Katutjalu ngurrnjaanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.' "

*Waarrkanalu tjapinutjangka Katutjalura tjukaruru nintilku  
Yurruntitja 24:15-27*

15-27 Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yuntalpa, kapi manmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malanpa nyinangi. Ripikalu turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurra. Ngalya yankula wiilangka kapi manmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapinu, "Turaama tjurra! Kapini yititjurra!" Kungka paluru Ripikalu watjanu, "Palyananta kapi yititjunku." Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikalu watjanu, "Ngayuluna nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna manmara yintilku." Tjutangara manmara tjanampa yintinu kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunytjaku. Yungkulara tjilpi paluru tjapinu, "Nyuntupa mama yini ngananya?" Ripikalu watjanu, "Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu." Tjilpi paluru piyuku tjapinu, "Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra." "Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunytjaku." Pupakattirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, "Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu kattirra tjukarurrungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya."

*Piitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku  
Yurruntitja 24:28-53*

28-53 Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalulu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukaruru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunytjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, "Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunytjurringanyi." Liipanalulu watjanu, "Palyalinyatju watjala!"

Liipanalulu anta Piitjulalu kutjarralulu kuliningi Yipuramaku waarrkanalu yara rawangu wangkangi, "Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu." Watjara pulanya tjapinu, "Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukaruru watjala! Wiya wangkanyangka ngayulu kulilku." Liipanalulu anta Piitjulalupula watjanu, "Mayutju Katutjalunta tjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta tjukaruru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalulu miita mantjintjaku. Palyalatju kulini."

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya wal̄kuṇu, waarrkana paluru. Wal̄kura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuṭa, mantarra palyat̄arra. Li-ipanakuṭarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuṭa. Ripikaku maamakut̄arra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalu Ripikanya marriṭi mantjilku*

*Yurruntitja 24:54-67*

<sup>54-67</sup> Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kay-inanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalu nyangu kamula tjuṭatjarra ngalya yananyingka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miṭalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikalu kulira Ripikanya yal̄tirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miṭararra yunypa rawa nyinapayi.

## 25

*Yatjikanya yapuntarriku*

*Yurruntitja 25:7-11*

<sup>7-11</sup> Yipuramanya tjilpirringkula wanaranangi yantatan tjapantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikalu anta Yitjumilalu katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miṭa Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalu yurrunpa talatjarrangu payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjuṭangka, wati yini Yipuranalala.

### **Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa**

*Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku*

*Yurruntitja 25:19-26*

<sup>19-26</sup> Yatjikanya yiiya puutiyipalangka nyinarra miṭa mantjinu, Ripikanya. Rawa-pula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuṭa tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjuṭangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjinu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjatjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiiya tjikitjiyinka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwuku layikiringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikiringamalpa*

*Yurruntitja 25:27,28*

<sup>27-28</sup> Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjirratjangu parrpatungku watjalku*

*Yurruntitja 25:29-34*

29-34 Tjikupalu mangarri tjabatja ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paljtjatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjaminu, "Mangarritjirratjana. Mangarri tjabakanyani yuwa!" Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, "Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayulupina yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayulupinanta mangarri yungkuku." Yitjuwulu parrpatu nguwanpa watjanu, "Palya nyuntulpi yulytja tjuta mantjilku. Mangarini yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka." Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, "Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka." Yitjuwulu watjanu, "Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta." Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

## 27

### *Ripikalulu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunytjinytjunamalpa Yurruntitja 27:1-24*

1-24 Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, "Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!" Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalulu watjanu, "Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyaanta tjalpilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjalpilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjalpilpayi."

Yatjikalulu Yitjuwunya wangka panyapa watjanangka, Ripikalulu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjangka Ripikalulu yankula Tjikupanya watjanu, "Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjalpilkitjangku." Ripikalulu Tjikupanya marrkunu, yalati, "Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalati palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayuluna kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalati yunytjurripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjalpilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku."

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjalpilpayi. Yalati Tjikupalulu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalati Ripikanya watjanu, "Ngayulu wangkanyangka paluru kulilku katja ngantitja. Tjinguru paluru pampulku, yinyuwia. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunytjinytjunanyingkani paluru kuru watjalku." Ripikalulu Tjikupaku maamangku watjanu, "Yalati kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!"

Palulanguru Ripikalulu kuka palunya kutjanu. Ripikalulu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjungkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalulu katirra watjanu, "Paapa. Ngayulu ngalya yanu." Yatjikalulu tjaminu, "Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja." Tjikupalulu ngunytji wangkangu, "Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjalpila!"

Yatjikalulu tjaminu, "Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurripayi. Yaalytjiyaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangku?" Tjikupalulu piyuku ngunytjinytjunu, "Nyuntupa mayutju Katutjaluni

kuka parrpatu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranyi, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Mina yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya putu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranyi?” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranyi.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku*

*Yurruntitja 27:25-29*

<sup>25-29</sup> Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunytjulani!” Tjikupalu nyunytjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjunu kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta yantayantara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatarra. Kaana nyuntupa tjuta mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjutaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjutakutarra. Kutjupa tjutaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjutaluya nyuntupa tjukaruru palyaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukaruru palyara kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukaruru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkutjalu*

*Yurruntitja 27:30-41*

<sup>30-41</sup> Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirmankula watjanu, “Nyuntupa malanypankuni ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kuliningi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu putu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaning, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu putu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjapinu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjutatjarra wiya ngaraku. Pikati tjutaluntaya nyuntunya tjuula watawaratjarrangu pika pungku. Nyuntunu tjuula watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa malanypaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa malanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku*

*Yurruntitja 27:46—28:5*



<sup>46</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytju nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurrra kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytjurringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukarurru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukarurru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

## 28

### *Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku Yurruntitja 27:46—28:5*

<sup>1-5</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytju nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurrra kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytjurringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukarurru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukarurru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

### **Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurrra**

#### *Yurruntitja 28:10-22*

<sup>10-22</sup> Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururrra mungarringu. Ngurra palula lukurrrmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunarringu. Ngarrirra tjukurrra nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa

kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuṭa. Nyuntupa pilirri tjuṭakuna tjukarurru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭakutarrana. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta puriny-pangku katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayantalkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta puriny-pangku katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurrpana ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyina paluruṇi pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurra nyakunytjatjanu piyuku tjintungkalpi pakanu. Pulḷi katamala palunya mantjira ngaratjunu, kutjupa tjuṭangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Pulḷi palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantarratarra kutu yunganyingka, ngayulunangku tjukarurru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjuṭakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukarurru nyinamalpa. Pulḷi ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjuṭangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjatarra nyuntu ngayunya yungkula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrrtjingu tjawirrilyi.”

## **Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa**

### **29**

*Yurruntitja 29:1—31:55*

*Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

<sup>1-14</sup> Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya pulḷi tina yuntura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuṭa ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjuṭangu mungarrrtji tjiipi tjuṭa ngalya katirra wiilangka yila tjunkula pulḷi wanirra yalalpayi, kapiku. Pulḷiya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjuṭalu pulḷi yuntura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurra, ngaranyingka. Tjana pataningi kutjupa tjuṭaku, tjungungku pulḷi tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakunyurra ninti? Tjiipi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjiipi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjuṭatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjuṭatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula pulḷi tina yuntuyuntura ngaratjunu, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjuṭaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjunkukitja. Liipanalulu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalulu Tjikupanya nyunytjunu. Nyunytjura yampura mara witira yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*

15-30 Liipanalū kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunytjurriira nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalū tjapinu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiyi tjanpala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunyjtaku.” Tjikupalu watjanu Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miita mantjintjaku.” Liipanalū watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yuntalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanyjtaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpi Liipananya watjanu, “Kala, ngayuluna wilki yiyi waarrkarringu. Yuwan nyuntupa yuntalpa!, nyuntu tjangkunutja.” Palulanguru Liipanalū palumpa walytja tjuta yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuta kutjara yunyparrirra ngalkuningi. Palulanguru Liipanalū Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulinu, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalū mulyarrarringu paluru kikiri tjalkalungkula Liipananya kuru watjanu, “Nyaakunin ngunytjinytjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangu. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalū watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yuntalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitiiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiyi nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalū Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunytjurripayi. Liipanalū kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku  
Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

31-35 (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalū ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayanalpayi, Liipanalū. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalū yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalnya.

Rawa nyinarra Liyalu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatnya.

Palunyatjanu Liyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjuṭarringu, tjiipi anta nanikuta tjuṭarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalu yaṅṅayaṅṅara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yaṅṅayaṅṅara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjuṭalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulaṭarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

## 30

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku*

*Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

<sup>1-43</sup> (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanaku ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yaṅṅayaṅṅalpayi, Liipanaku. Palulanguru Liiyaluru Tjikupaku katja tjuṭa kanyinu. Katja tjuṭa yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanaluru yilta katja kutjarra mantjiru, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu puṭu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjiru katja kutjarra Kaatanya, Yaajtanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjiru yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuṅṅalpaṭarra mantjiru, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjiru, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjiru, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjuṭarringu, tjiipi anta nanikuta tjuṭarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalu yaṅṅayaṅṅara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yaṅṅayaṅṅara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjuṭalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulaṭarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

## 31

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku*

*Yurruntitja 31:1-55*

<sup>1-55</sup> Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjuṅangu watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, “Tjikupalu kanyini nanikuta tjuṭa anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyaṅangu. Paluru mani anta yulytja tjuṭatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu.” Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, “Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngurakutu, nyuntupa walytja tjuṭakutu.” Katutjanya piyuku wangkangu, “Ngayuluna nyurranya yaṅṅayaṅṅara katirinamalpa ngurra palulakutu.”

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuṭa kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya wanma waarrkarringi, palumpa

ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulinu.

Tjikupalu kamula tjuta pupatjunkula yulytja tjuta yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjunkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu "Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitarra." Paluru yanu, palumpa miita kutjarraku anta pipirri tjutaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipananyangarri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjintu mankurrarrirra Liipanalulu kulinu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjutangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangku wangkangi pikangku. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalulu watjanu, "Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku." Tjikupalu kulira yuwa watjanu, "Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya." Liipanalulu yuntalpa kutjarra anta tjamu kapalitjutanya nyunytjura wantikatingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

## **Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparriku**

### **32**

*Yurruntitja 32:1-32; 33:1-20; 35:1-29*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalku Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

<sup>1-21</sup> Tjikupanyangarri yankula ngururra munga mankurra ngarrirra, paluru waarrkana mankurra watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurrapaya maa tjarrparra malaku parrpatu yanu Tjikupala watjalkitja. "Yitjuwuyangarri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuta, yantata pupala." Tjikupanyangarri kulira ngulurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, "Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurrakutu malaku yankunytjaku. Yiltanin ngamputu yantayantalku? Ngayulunanta ngululu tjapini, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanyatjun yantayantantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanalala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!"

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, "Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluna ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Nanikuta ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?' Yalatjiluya watjala! 'Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.' "

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjutanya yaltirra watjanu, "Nanikuta tjutaya katingu. Ngantiwanaluya tjiipi tjuta kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Tjiipi ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?' Yalatjiluya watjala!, 'Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.' "

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatyipala anta puluka pipitiyipala, tuungkiyi tjaatyipala.



Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu kuka tjuṯa nyakula tjingurutju kaly-parriku, yirritiṯa ngayulu ngunyitjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkar-itja*

*Yurruntitja 32:22-32*

22-32 Tjikupalu tjananya watjara iyaṯu palumpa walytja tjuṯanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatiṯra yulpariṯra tjayiti paṯara ngarringu, Tjikupaku miṯa kutjarra anta palumpa pipirri tjuṯa, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yanangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku puṯu palira mantangkapulanku kanyiniṯi. Yalatjipulanku palykupungkula tjiṯturringu. Yilkari ngurraralu kuliṯu, “Ngaangkuni Tjikupalu pitamilani.” Palunyatjanu Tjikupanya tjuṯa palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiniṯi. Wati yilkari ngurraralu watjanu, “Ngamilwiyaluni wanti!, tjiṯturringu.” Tjikupalu watjanu, “Wiya. Ngamirananta kanyini nyuntu Katutjanya tjapintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjapiṯu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjapiṯu, “Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyantaya Yitjurilanya watjalku.” Tjikupalu tjapiṯu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjanu, “Wiya ngayunya yiniku tjapintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjapiṯu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu puṯu kuliṯu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanyaṯa yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’ ”

### 33

*Tjikupanya Yitjuwunyapula kalyparrikulpi*

*Yurruntitja 33:1-20*

1-20 Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjilirratjarra tjuṯa. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamararranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjunu. Ngantiwana tjananya ngaratjunu Liyanya anta Riitjilanya, pipirri tjuṯatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjunkula maa wayintarriṯra Yitjuwukutu maa yankula tjanṯarrngarala pupakatingu, tjapanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunnurrirraya pakalpayi, mayutju tiṯa ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyunyṯunu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjapiṯu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjanu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuṯa.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjuṯalu nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjanu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantiwana paṯa Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

### 35

*Katutjalu Tjikupanya watjalku, yantayantalkitjalu*

*Yurruntitja 35:1-19*

1-19 Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunya nin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanyala wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjalunyurra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngatingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjalu yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulytjayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutunu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurlanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarrangku watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrinanta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangku witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngururpa nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka tjawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku  
Yurruntitja 35:27-29*

27-29 Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranalala ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayityi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

## **Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku**

### **37**

*Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 37:1-4*

1-4 Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrkuringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjiku-palu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurrpa nyakula tjanala tjakultjunku  
Yurruntitja 37:5-11*

<sup>5-11</sup> Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangkaṅa ngarrirra tjukurrpa nyangu. Nyanguṅa wiita nganaṅa jungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukarurrulpi ngarangi mayutju tjukaruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyanguṅa. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjutana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginiya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyalpi Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganaṅa palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

<sup>12-30</sup> Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyiṅi. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulani tjakultjurra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa putu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra putu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapinu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyanguṅa nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiṅi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjurra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurrpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjurra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingara wantir-riyantjakitjangku, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala

paluru tjana witira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malanypa tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya unyyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malanypa palunyatjirratjangku kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malanypa palunyatjirratja puntura yulatjarrarringkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjiipi Tjikupanya yulaku  
Yurruntitja 37:31-35*

<sup>31-35</sup> Tjutjupaku kaaka ruunytjangku kuuta palumpanangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangku, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunyatjarrangu. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintinu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurrpa nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjinu. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangu patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

## **Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa**

### **39**

*Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1-6*

<sup>1-6</sup> Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliningi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura unyutjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 39:7-18*

7-18 Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunyjturringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjapinu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, “Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunypa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyananta kanyira Katutjangka mirangka kurrananta palyaltjippingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjanu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witinutjangka paluru yirriwiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpaunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjutanya. Ngalya yankulapiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrankuni ngarritjunkukitjangku palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru ngulu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjunkukitjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjunkukitjalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa  
Yurruntitja 39:19-23*

19-23 Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjunkunytjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangu nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangu kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrirra palyangu antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

## 40

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku  
Yurruntitja 40:1-23*

1-23 Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkuringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjtira yungkupayi, kanya wati kutjupangu mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjiilakutu katirra tjarrpatjunkunytjaku. Tjilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurra nyangu. Tjinturringkunyaangka paluru kutjarra nyinara kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, “Nyaakupulan watjilarrinyi?” Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, “Ngalitjultju mungangka tjukurra nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi.”

Pulakina tjuilpayilu nyakula watjanu, “Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjtura kanyiningi, mayutju pulkaku.”



Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu.” Tjutjupalu watjanu, “Kulila! Watiya kuripitjitjarra tjirripala nguwanpa tjin̄tu tjirripala ngaramalpa. Palunyangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjin̄tu man̄kurrarrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyantjaku.” Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, “Nyuntu pakara mayutjungka wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku.”

Tjukurrrpa yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, “Yuwa, ngayulutarrana tjukurrrpa nyangu. Kan̄ilpa nguwanpa man̄kurrrpa wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kan̄ilpa palula mayi tjūta ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjūtangkulpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kan̄ilpa man̄kurrrpa nguwanpa tjin̄tu man̄kurrrpa ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjin̄tu man̄kurrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjunktjantjangu. Waarrkana kutjupa tjūtangu nyuntunya waralytjunktula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjūtangkulpi ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakūnu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

## 41

### *Tjutjupanya mayutju punturriku*

#### *Piirululpi tjukurrrpa ngarrirra nyakuku*

#### *Yurruntitja 41:1-13*

1-13 Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangu mayutju pulkangu ngarrirra tjukurrrpa nyangu, Piirulu. Manta Yitjipingka Piirunya ngarangu karru tin̄angka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjūta pakantjala nyangu. Puluka paluru tjana yukiritjanu pal̄tja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjūtaya pal̄tjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjūtangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjūta ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurrrpa nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurrrpa nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana un̄milpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayit̄ingka ngarangi, mangarri tjapanpala pil̄ti ngarangi. Mangarri pil̄ti paluru tjūtangu, mangarri un̄mi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurrrpa panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra pūtu kuliningi tjukurrrpa panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yal̄tingu, tjūta kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurrrpa nyangutjangku. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu pūtuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangku watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrunpa watjalmara. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurrrpa palunya nyakupayi. Palumpanu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurrrpa kulira nintilpayi.”

### *Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurrrpa nyangutjangka*

#### *Yurruntitja 41:14-36*

14-36 Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrapawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, "Mungangkana tjukurra nyakunytjatjanungku ninti tjutakutu tjakultjunu. Tjukurra palumpaya putu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurra nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu." Tjutjupalu watjanu, "Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulinya tjukurrungku tjukurra palunyaku nintilku."

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukurrungku. Yalati watjanu, "Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakunu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala palta ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurra ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilta ngarangi.

"Wangka palunya nguwanpa palatjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalan-gara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalunya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa." Tjutjupalulpi piyuku watjanu, "Mangarriwiyalpa nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjarra ninti pulkana!, paluru waarrkana kutjupa tjutanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjutangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjutanya ngalya katirra waalangka purinytjungku kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuta ngaramalpa ngurra tjiwarriwarringka. Ngula kapiwiyarriny-angka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjutalu."

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku  
Yurruntitja 41:37-57*

37-57 Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, "Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjutanya nintiwiya putu kulira nyinanyi." Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, "Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuta ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjutaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangku. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti."

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjutawana, mangarri payimilakitja. Palulanguruya katirra waala tjutangka tjarrpatjungkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuta tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana putu kuliningiya mangarri wiyarringanyangka. Palulanguruya putu kulira tjapinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, "Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjutangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjutangu payimilantjaku." Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjutangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuta ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilakitja.

**Tjutjupaku kaaka tjuta Yitjipilakutu iyalku mayiku**

## 42

*Yurruntitja 42:1-36**Tjikupalu katja tjuṭa wantirriyalku Yitjipilakutu  
Yurruntitja 42:1-8*

1-8 Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliṅingi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjuṭalpi watjaṅu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, ngananaḷa mangarriwiyalpi nyinatjippingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuṭa tjuṭa tjananya tiinpala watjaṅu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku maḷanypa Pintjiminanya ngurrangka kanyiniṅingi, ngurra kutjupa ngurraranku pungkutjippingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjapiṅu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kuliṅu Tjutjupanya mayutju tinalpi ngaranytjala. Irritiya mayutju tinangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyparringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kuliṅu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiniṅingi.

*Tjutjupalu kaaka tjuṭa tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

9-17 Tjutjupalulpi watjaṅu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapiṅu, “Ngurra yaalytjingurrunyurra ngalyanu?” Kaaka tjuṭangkulpi watjaṅu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjaṅu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuṭa ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala maḷakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warrmaḷalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjuṭangu kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjuṭalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju maḷanypa kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriṭi. Palunyangka maḷanypa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkanku waarrkanala watjaṅu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunytjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunktjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliṅingi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjaṅu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarrinyurra ngayunya ngunytjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa maḷanypa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula altikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjuṭanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Maḷanypa palunya ngayulu ilanku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuna nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

18-24 Palulanguruya Tjintu mankurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjuṭakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjaṅu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kuliṅi. Palunyangka altururriṅkulana nyurranya

watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupangku mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanypa ngalya kati! Malanypa palunyaṅa nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjutangkalpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkarra waningi, “Ita malanypa Tjutjupanyalpila irriti kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjar-rpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyangku. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjangka yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanalala. Ngananala kaaka tjutangku malanypa kawalinutjangka, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinuya, “Wiyalanya ngaangku kulini, wati kutjupa Yitjipikunu wangkatjarrangku.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapura tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

### *Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku*

#### *Yurruntitja 42:25-38*

<sup>25-38</sup> Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururra ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkalpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

## **Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku**

### **43**

#### *Yurruntitja 43:1—45:24*

#### *Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku mayiku*

#### *Yurruntitja 43:1-15*

<sup>1-15</sup> Manta Kayinanalala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilarya ngalya kati!” Katja ngururrtitjalu yini Tjuutalu

watjanu, "Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangku watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilangku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku."

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, "Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungunytjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupa tarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini altururrikula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurraranku." Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanyapa kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

16-34 Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, "Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrkuringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjiilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkarringamalpa, ngurra palumpanangka."

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapaya watjanu, "Irritilatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangu-rulatju ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?" Waarrkana paluru tjananya watjanu, "Wiyanyurra ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku."

Palulanguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiyananya, tjiilangka nyinangitja. Watjanu tjananya tjungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjutangku yankulaya tuungkiyingka tjutangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunytjakitjangku. Tjana waalangka yunnuguya patara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, "Pupakatiwiyaya pakala!" Tjutjupalu watjanutjangka palumpa waarrkanangka piyuku tjananya tjapinu, "Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?" Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa malanyapa Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, "Palatja nyurrangarrimpa malanyapa? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?" "Yuwa", wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, "Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta nyuntunya yanayanantjaku." Kaaka tjutangku kuliltjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malanyapanguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunytjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjungka wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.



## 44

*Tjutjupalu tjananya watjalku, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu?"*

*Yurruntitja 44:1-34*

1-34 Manta Kayinanalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunytjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, "Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunytjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutungka! Malanypa ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja." Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutungka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyingka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunytjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, "Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapangu!, 'Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.' " Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?" Tjana ngulurrikula watjanu, "Wiyawanangu nyuntu kuru nganananya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa." Waarrkanangu watjanu, "Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjutanyurra palya yarurrikunytjaku ngurrakutu."

Tjutjupaku waarrkanangu purinypa ngurriningi, payiki tjutangka, panikinaku. Kaaka tjutaku payikingka yurrunpa putu ngurriningi. Palumpa malanypaku payikingka ngurrira mantjinu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kuliningi. Piyukuya malaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangu wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, "Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangku katingu?" Watjanulpiya, "Putulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjutalatju palya waarrkarrimalpa."

Tjutjupakunu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, "Wiya tjuta waarrkarriku, mulyatangku katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunytjaku. Kutjupa tjutanyurra palya yankunytjaku paapa nyurrangarrimpakutu." Tjuutalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkunu, "Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranya. Kulilani ngurrkurringkunytjawiyangu! Yirritilanyatjun watjanu malanypa ngalya katinytjaku. Yankulalatju putu tjapinu Paapanya. Paapangu watjanu, 'Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.' Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, 'Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!' Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjungkunytjala, tjilpi nyarrangu kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpiina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra."

## 45

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjutaku kalyparriku*

*Yurruntitja 45:1-24*

1-24 Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjutangka watjanu, "Yankulaya yurilpangka nyina!" Palunyatjanu paluru kaaka tjutangka

nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjutangku.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanyangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunytkaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytkaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytkaku, yanangu yuwankarra mayiwiyarringkunytkala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankunytkaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytkaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjorra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankunytkaku, mayiwiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinytkaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytkaku. Tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunytkala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangku yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjutangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjutaya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuta mantjira ngalya katinytkaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuta tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytkaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuta yungu yulytja tjuta kalpatjunkula ngalya katinytkaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjutatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytkaku mayangka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

## **Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku**

*Yurruntitja 45:25—50:26*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”*

*Yurruntitja 45:25-28*

<sup>25-28</sup> Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjunu, “Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngur-rarakulpi mayutju nyinanyi.” Tjikupalu kulira, wiyawanangku kulira watjanu, “Wiya. Ngayuku katja yirriti mirringgu.” Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, “Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku.” Yiltalpi paluru kulira watjanu, “Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngayuku katja nyakunytkawiya nyinarra mirrirritjipingkamarra.”

## 46

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku*

*Yurruntitja 46:1-27*

<sup>1-27</sup> Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjunkula tjananya watjanu, “Yankulala ngurra Piitjipala kunatnpa pungkula ngalkunytkaku, Katutjanya walkuntjakitja.” Yankulaya

Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, “Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurringkunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirringkunytjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka.”

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

*Yurruntitja 46:28-34*

<sup>28-34</sup> (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapinu, “Waarrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayanantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunyara yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 47

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

*Yurruntitja 47:1-12*

<sup>1-12</sup> (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapinu, “Waarrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku

ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yan̄tayan̄tantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuṯa, nanikuta tjuṯatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunyara yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yan̄tayan̄tara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 49

### *Tjikupanya yiluku*

#### *Yurruntitja 49:29—50:14*

<sup>29-33</sup> (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kul̄inulpi, katja tjuṯangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikijjangku, “Ngayulu mirrirrikijjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjan̄iya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kul̄pi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamingka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjuṯatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjuṯangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṯaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjuṯatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kul̄pi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

## 50

### *Tjikupanya yiluku*

#### *Yurruntitja 49:29—50:14*

<sup>1-14</sup> (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kul̄inulpi, katja tjuṯangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikijjangku, “Ngayulu mirrirrikijjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjan̄iya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kul̄pi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamingka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjuṯatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjuṯangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṯaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjuṯatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kul̄pi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

### *Tjutjupalu tjananya marrkulku ngul̄uwiyaya nyinanytjaku*

#### *Yurruntitja 50:15-21*

<sup>15-21</sup> Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantiya ngulurringkula kul̄inu Tjutjupaku kaaka tjuṯangu, “Tjinguru Tjutjupalu kul̄ini ngaparrtjilulanya pungkuntjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurru nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yianu, yalatji tjakultjunktjaku, “Nganampa paapangku kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjapintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjapini. Ngaparrtjingku pungguwiyangkulanatju wanti! Ngananatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra

watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yil-taninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranyt-jawananyurra ngalya wantirriyanu, palya, mayiwiyangka nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa.”

*Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa  
Yurruntitja 50:22-26*

<sup>22-26</sup> Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarrina mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunytjakitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunyaninya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)



## Yanutja Muutjanya yiti puunarrinku

*Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjutalu kanyilku*

*Yanutja 1:1-22*

1-22 Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjutarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjutangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingga-marra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjutarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu, waarrkana tjutalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya mayutju kyalu kanyiningi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuta palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya rawa tjutarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuta. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuta yantayantalpayi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tinalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangku puwa! Tjinguru kungka wiima yutirrintjala pungkuwiyalu wanti!” Puu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjutaya wanti!”

## 2

*Muutjanya pipirri ngarriku*

*Yanutja 2:1-4*

1-4 Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayingka. Pipirri palunya pira mankurra ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarrangku. Muutjanya unngu ngarritjunkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku*

*Yanutja 2:5-10*

5-10 Palunyangka Piiruku yuntalpa tina yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjatawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururrikula watjanu, “Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjaminu, “Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri

wiima ngaatjanya yantayantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku." Piiruku yuntalpalu watjanu, "Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!" Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalatji, "Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarringanyingkananta yungku." Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpalu watjanu, "Kanyiratju tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyiningka." Ama tjikintjawiya nyinarra tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpalu kanyintjaku.

## **Muutjanya ngulu tjalkalungku**

*Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku*

*Yanutja 2:11-15*

11-15 Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarringyinka. Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yaltururingu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yaltururingu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangu nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangu nyakula nintilpayingka.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjutanya waarrkarringyinka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyingka. Muutjalu watjanu, "Nyaakupulankun walytjatjarrangu punganyi?"

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, "Nyaakutjun tjapinu ngayunya?, pika pungkukitjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu." Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, "Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunytjaku."

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangu*

*Yanutja 2:16-25*

16-25 Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjutaku nanikutu tjutakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjutalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkunu. Marrkura tjananya minyma tjutaku kapi yintira yungu, tjiipi tjutangu nanikutu tjutangkutarra tjikintjaku. Minyma tjutalu yankula paapala watjanu, "Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikangu payira yiyanu. Palurulpil-ampatu tjutira yungu." Paluru tjanampa paapangu yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, "Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula ngananalawana ngalkuntjaku, mangarri." Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjutanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarrka puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yaltururingu. Paluru kulinu, "Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjiku-pangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu."

## Katutjalu Muutjanya yal̄tiku yankula walytja tjuṯa katinytjaku

### 3

*Yanutja 3:1—4:28*

*Katutjanya Muutjala yutirringku*

*Yanutja 3:1-6*

1-6 Muutjalu tjananya yan̄tayan̄tara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuṯa, nanikutat̄arra. Tjana yukiri tjuṯa ngalkulinangi wan̄mawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyal̄pitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyanga kampangi. Muutjalu watiya tili ngarany- ingka nyakula puṯu kul̄iṅu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yin̄minyirringtjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjanga mayutju Katutjalu watiyanguru yal̄tingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakun̄tjarralu pal̄intjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tiṅa tjanampa nyinanyi ngaa tjuṯaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yun̄pa tjutunu marangku, Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuṯa yankula watjantjaku*

*Yanutja 3:7-12*

7-12 Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kul̄iṅiṅa tjananya ngayuku walytja tjuṯa, Yitjipinya ngurrara tjuṯangku pungkula kanyin̄ingka. Yankuraya nyinanyi. Kul̄iṅiya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kul̄iṅi tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyin̄ingka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yan̄angu tjuṯa kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrin̄anta wantir- riyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuṯa, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyi- nanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulun̄anta nintira yilta yan̄tayan̄tara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngant̄itja tjuṯa tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjorra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya yiyanu, yan̄angu tjuṯa puli ngaakutu ngalya katinytjaku.’ ”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*

*Yanutja 3:13—4:16*

13-22 (3:13—4:16) Muutjalu Katutjanya piyuku tjapiṅu, “Tjinguruna Yitjurilaku wa- lytja ngant̄itja tjuṯa yankula yalatjingku watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjuṯaku mayutju tin̄angku Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyaṅa yalatji. ‘Ngayunyaṅa kutu nyinapayinya.’ ” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjuṯaku mayutju tin̄angku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tiṅa nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuṯa yal̄tirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjuṯangku nyurranya yal̄turuwiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjuṯangku nyurranya pungkula kanyini,

palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuṯa nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjuṯangka nyuntu tjakultjunkunytjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjuṯakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunytjurrinyilatju tjuṯu tjiirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunytjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṯa kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panypurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunytjinytjukupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjiirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯangu nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjuṯaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjurra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjurra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjungkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjuṯurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinya wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinyana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinya palyalpayi. Ngayuluna tjalinya palyara nintilpayi tjukarurru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinya tjukarurru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarurrungku tjananya tjakultjunkunytjaku.”

## 4

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*

*Yanutja 3:13—4:16*

<sup>1-16</sup> (3:13—4:16) Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjuṯaku mayutju

tinangku Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyaana yalatji. ‘Ngayunyaana kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjurra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya yalturuwiyangu kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjunkunytjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjanga, yunytjurrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatipa pungkula yungkunytjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panypurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunytjinytjungkupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu nyanganyangka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjanga, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjurra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjurra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjungkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinyapa wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinypana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru



tjalinyapa tjukarurru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarurrungku tjananya tjakultjunkunytjaku.”

*Muutjanya parrpatu kulira yanku*

*Yanutja 4:18-28*

18-28 Palunyatjanu Muutjanya yaruringu wapatju palumpa nyakunytjaku. Yalatjingu tjanu, “Yunytjurrinyina ngayuku walytja tjuta nyakukitja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa wapatjulu Tjiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuta nyakunytjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuta tuungkiyingka kalpatjunkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

## **Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja**

*Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku*

*Yanutja 4:29-31*

29-31 Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuta ruunytjanu, watjalkitjangu. Palunya tjananya kaputunkula Yiranalulu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walkunu.

## 5

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku*

*Yanutja 5:1-5*

1-5 Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinallunta Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’ ” Piirulu kulira mulyarrarringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalulu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunatinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunatinalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjutalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku*

*Yanutja 5:6-14*

6-14 Waarrkana tjutaku mayutju tjutangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjutalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa

tjutangku tjanampa tjanpi yantara katirra yungkuny tjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkuny tjaku, Yipuru wangkapayi tjutangku. Nampa yirritiya palyalpayi, kututjaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankuny tjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjutangku tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuta tjakultjunu, mayutju tinangku tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjankuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjutalu tjanpiku ngurriningi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangku tjananya wiipattjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuta tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku*

*Yanutja 5:15-21*

<sup>15-21</sup> Yipuru wangkapayi mayutju tjutangku putu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Putu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjapinu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjutangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangkulanya pungangi yalturuwiyangu.” Mayutju tinangku tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiyaya nyinakitjangkunyurra ngunytji tjapilpayi, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitjangku. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkarrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjutalampatjuya yunyttjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjangka wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>22-23</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkuny tjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunytuwiyangu tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjutangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyingka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyaluku Yipuru wangkapayi tjuta manta ngaangkaya nyinatjippingkamarra.”

## 6

*Muutjanya Katutjangka wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>1</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkuny tjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu

mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunytjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjutangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyingka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuta manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

## **Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku**

### **7**

*Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku*

*Yanutja 7:8-13*

<sup>8-13</sup> Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunytjaku, mayutju Piirulakutu wangkanytjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangku palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunytjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwangingu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilu tjananya kutjupa tjuta ngalkura wiyanu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjabatarringku*

*Yanutja 7:14-25*

<sup>14-25</sup> Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tina paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjintungka nyupali mayutju tinangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurrirra yalatji watjala!, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangku palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangku pampuntjangka tjabatarriku. Tjabatarrinytjala kapi ngurrara tjuta yiluku. Yilurra ngarrinyingka karru panji kuyarriku. Kapi panyapa tjabatarrinyingka putunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjutangu.’ ”

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyangka pampunu. Palulanguru kapi tjabatarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjutaku kapi tjabatarringu. Kutu tjananya mayutju tinangku yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuta wiyalingku wantirriyanu.

### **8**

*Manta Yitjipingka nganngi tjutarringku*

*Yanutja 8:1-15*

<sup>1-15</sup> Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku

wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjutawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjutawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjutarringku.’ ”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjutangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjutalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tinanyapula tjapila!, nganngi tjutanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjutanya, tjana yankula kunatinpa pungkula yungkuntjaku.” Muutjalu Katutjanya tjapinu nganngi tjuta tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuta wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjutarringku*

*Yanutja 8:16-19*

16-19 Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjaralu pungkuntjaku manta, palulanguru kiwinyi tjutarringytjaku. Tjutalingku manta Yitjipila nyinarra waniku.”

Yanangu tjutaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjutarringu. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyangku, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjutarringku*

*Yanutja 8:20-32*

20-32 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Piirunya paltjilk-itja yananyingka, tjiuntungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjutalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puularriku, kanya ngayuku walytja tjutaku ngurrangka wiya. Tjiuntungka yatjikiluna muungu tjuta wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjutarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta purinypalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjutana kanyiningka wiyaya muungutjarra nyinaku.’ ”

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjutalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruunytjarringu. Putu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yalirra watjanu, “Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunatinpara yungkuntjaku, nyurrangarrimpa mayutju tina.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju pana ngaangka kunatinpa pungkuntjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunatinpa pungkuntjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu tjuta katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankuntjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunatinpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapinu Katutjanya muungu tjuta wiyantjaku, palulanguru muungu tjutaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunytji watjara militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

## 9

*Manta Yitjipila kuka tjuṭalingku tjanampa pungku**Yanutja 9:1-7*

<sup>1-7</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjurra! ‘Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tinalulinyatju watjanu yalatji, “Ngayuku walytja tjuṭa tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiningka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjuṭana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjuṭatarra. Yalatji tjuṭaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.” ’ ’ ”

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu.

Tjinṭu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwia. Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku**Yanutja 9:8-12*

<sup>8-12</sup> Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuṭa yanangu tjuṭangka pakara talturriku, kuka tjuṭangkatarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjuṭangka pakara talturringu, kuka tjuṭangkatarra. Kutu mayutju paluru kantilyangku kanyiningi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭa kunatangu pungku**Yanutja 9:13-35*

<sup>13-35</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tina palula watjala!, ‘Kuwarrina nyurranya tjuṭalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjuṭatarra. Yitjipungkuntjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tina kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuṭa. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku kanyini. Palulanguru kuwarri tjinṭungka kunata inpurangku pungkuku nyurranya. Yurrunpa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunkunytjaku, kunatangu pungkula yiluntanku-payingka. Yanangu tjuṭatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.’ ”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tinangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunata tina tjanampa wanawanirriyanu. Manngirri tinangu rungkara tuutuuranu. Kunata tinangu tjananya pungkula yiluntanangi waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra pungkula wianu. Watiya, yukiri tjuṭatarra kilytjuntankula wianu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunatangu, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.



Yitjipiku mayutju tina paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananya-pula yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjapila!, kunata wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluna wiyawanangu Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjutangkutarra. Watjaninantapula waarrkana tjuta ngayulu tjananya kanyilwiyangu wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuta yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjanu kunatakamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kunata kapi wiyarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tjuta kanyiningi, yiyant-jawiyangu.

## 10

### *Pana Yitjipingka tjintilyka tjutarringku Yanutja 10:1-20*

1-20 Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, “Piirunyakamu mayutju tina tjutatarra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluna tjananya yanpiri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluna tjananya kunpu tinatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjutangkutarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu putu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu militjitji nyinanyingka mungawinkina tjintilyka tjutalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuta tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjintilyka ruunytjangku.’ ”

Yitjipinya ngurrara tjutaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurrukula yanu. Muutjalu Yiranalutarra Piiruku ngurra wantikattirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjutangu wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuta tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjutalatju tjungu yanku, wati tjuta kungkakamu pipirri tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra. Katutjanyalatju tjutangu walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuta, wati tjuta kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuta ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjintilyka tjuta wantirriyanu, yukiri watiya tjuta ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuta kanyilwiyangu wantirriyalkitjangku. Palunyangka walpa tinangu wilurarranguru tjintilyka tjuta tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangu.

### *Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa Yanutja 10:21-29*

21-29 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tina ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tina rawa ngarangu, tjintu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja

kutjuṯu kutjutungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tiṅalu waarrkana wantirriyaṅu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjaṅu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tiṅa walkuntjaku, kungka tjuṯangku, pipirri tjuṯangkuṯarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuṯa kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjaṅu, “Wiya. Kuka tjuṯalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunatinpa pungkukitjalu.”

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji nyinatjunutjanga, palunya yanpiri, patinu militjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyaṅu, “Wantirrani yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkunyitjaku.” Muutjalu watjaṅu, “Tjukururun watjaṅu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

## **Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯangku wantirraya yankuku**

### **11**

*Yanutja 11:1—13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya*

*Yanutja 11:1—12:27*

1-10 (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjaṅu, “Yitjipinya ngurrara tjuṯa tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjaṅu mayutju paluru kanyilwiyangku nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯanya yankula yalatji tjakultjorra!, ‘Yitjipinya ngurrara tjuṯa tjananya tjaṗila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunyitjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tiṅa nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuṯa mayutju tiṅaku walytja tjuṯatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjingaṅu Yitjipinya ngurrara tjuṯa. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaku. Muutjalu yankula mayutju tiṅangka yalatjingku tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjaṅu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri paṅa Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjuṯalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuṯa nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tiṅa. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjuṯaku katjatarra, kuka tjuṯa ula wiima yurruntitja tjuṯatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯa ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuṯa tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tiṅa ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuṯa tjananya yanṯayanṯara palya kanyilpayi.’ ”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjaṅu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯakutu. Pira yalangaangka tjintu nampa tiṅangka wati tjuṯangkunurra kutjuṯu kutjuṯu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjuṯatjarralu kunatinpa tiṅalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangku tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangku puṯu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjuṯangku ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjutanyurra mantjira kana kanyira tjintu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkuntjaku, tjintu tjarrpanyangka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka tjutira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kulilku wiyalkitjangu, palunyatjanungkanyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangu, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangk- ititarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjutatarra riirri kanyira yankukit- jangkanyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katut- janyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjintu nampa puutinangka ngalkunt- jaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjintu nampa puutinangkanyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjintu pa- nyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutjunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarringyinka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawu- tuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjutangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpawutjarra kut- jara ngalkuntjala tjungurrinytjawiyangkanyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

## 12

### *Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya*

#### *Yanutja 11:1—12:27*

1-27 (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngur- rara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyilwiyangu nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya yankula yalatji tjakultjarra!, ‘Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjapila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkuntjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa

kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yan̄tayan̄tara palya kanyilpayi.' "

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, "Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutakutu. Pira yalangaangka tjintu nampa tiinangka wati tjutangkunyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjutatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

"Kunatinpa palunya tjutanyurra mantjira kana kanyira tjintu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkuntjaku, tjintu tjarrpanyingka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka tjutira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kulilku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

"Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangk-ititarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjutatarra riirri kanyira yankukitjangkunyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjintu nampa puutinangka ngalkuntjaku."

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, "Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjintu nampa puutinangkanyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjintu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutjunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarrinyingka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

"Tjintu palunya tjutangka tjinguru yan̄angulu mangarri pikinpawututjarra kutjara ngalkuntjula tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yan̄angu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku."

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuta yiluku*

*Yanutja 12:28-30*

<sup>28-30</sup> Palunya tjakultjungkuntja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangkuya kunatinpa pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tjulyultjungkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyanu mirri pungkuntjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjutanya. Katja yurruntitja tjuta tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjutakunu ula wiima yurruntitja tjutatarra.

Yitjipinya ngurrara tjuṭaya yularra waṅingi. Puṭuraya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku  
Yanutja 12:31-36*

<sup>31-36</sup> Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yalirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjuṭalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjapila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa katinytjaku tjananya, puluka tjuṭatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuṭa yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuṭa, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuṭa mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangku kanilpa, mangarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjuṭangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’ ” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarraya katiyanu pana Yitjipinya wantikatirra.

## 13

*Katutjalu tjananya katiyinamalpa  
Yanutja 13:17-22*

<sup>17-22</sup> Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarurrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Pana Kayinananya ngurrara tjuṭa tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuṭa. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjuṭaku nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjimalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjiṅtangka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

## Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku

## 14

*Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju militjitjirringku  
Yanutja 14:5-19*

<sup>5-12</sup> Yitjipinya ngurrara tjuṭaya mayutju tinangkutarra nyinarra waarrkana tjuṭaku puṭu kulira yalatjingkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyanu?, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuṭa yaltingu. Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuṭa naanytjangka kalparra yankupayi



yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjutangkuya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta wanaṇu, pungkunytjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjutanku nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuta wanma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjapinu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panypurangkula watjanu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka*

*Yanutja 14:13-31*

<sup>13-31</sup> Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungku tjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytjawiya nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantiwanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutanku tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantiwanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutanku pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyinangi. Palulanguru walpa kakarraraguru mungangka tinalingku wangkarra tjinukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarra kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatinu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutanku pungkukitjangku ngantiwanangu wanaṇu. Tjutanku tjananya tjarukatirra wanaṇu tjilirratjarra tjutanku, anta naanytjatjarra tjutanku, wak-inangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutanku katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutanku watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kyanu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

**Yankulinamalpayaya puli Tjanialakutu yankukitja.**

**15**

*Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya panutjarra ngarrimalpa*

*Yanutja 15:22-26*

<sup>22-26</sup> Palulanguru tjananya Muutjalu katiyinangi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu.

Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjutaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkurringu, “Wiyawanalulanyatjun ngunytji ngalya katingu, kapi-wiyakutu. Nyaaltala tjikilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjaminu kapi tjikilkitjangku putu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuta tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, “Ngayuluna nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrun-yurra kutu palya nyinanyingka, wiyana nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjutana tjananya yitjipungkula wiyanu, kanya ngayuluna nyurranya yantayantara kanyinmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku*

*Yanutja 15:27*

<sup>27</sup> Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuta ngarala waningi. Ngurra palula ngunytjiya nyinangi.

## 16

*Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku*

*Yanutja 16:1-31*

<sup>1-31</sup> Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarra palula yanangu tjutaraya Katutjaku ngurrkurringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangku. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wi-yarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiji mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjutangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingku watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tjulpu tjuta Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanku, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjutangkuya watiyanga pungkula warungka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura panangka ngarrirra waningi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjutangkuya nyakula putu kulira tjaminu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjanu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yanangu kutjupa tjutangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tjintu kutjupangka ngalkulkitjangku. Pakara ngalkukitjangku pantinu yunarrinytja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya

kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyint-jawiyangku watjanu.

Tjintu Puratyingka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, "Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjintu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkukitjangku. Tjarritiyingkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walkuntjaku."

Aali pakara Tjarrityingka yanangu kutjupa tjutangu pu tu ngurrira nyakulinangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, "Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyurra kutu wantinyt-jawiyangku ngurrini? Tjarritiyingkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu."

## 17

### *Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku*

#### *Yanutja 17:1-7*

<sup>1-7</sup> Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula pu tu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, "Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!" Muutjalu tjananya watjanu, "Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi." Yanangu tjutangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, "Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuta nganananyatarra yiluntankukitjangku ngalya katingu."

Muutjalu pu tu kulira Katutjanya yalatji tjapinu, "Yanangu tjutangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Putuna tjananya watjalpayi." Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkuntjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra." Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangku. Pungkuntjala kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

### *Yimalikaku waarrkana tjutangu tjananya pikangku pungku*

#### *Yanutja 17:8-16*

<sup>8-16</sup> Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjutaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanyanya watjanu, "Tjilirratjarra tjuta tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra tjintungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangarri pika punganyingka, pulingkana kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku." Muutjalu piyuku watjanu, "Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankuntjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku."

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunngurringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjutangu tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura kanyira purrkaringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira

katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjintu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjutanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

## **Puli Tjaninyangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu**

### **19**

*Yanutja 19:1-20; 17;; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku*

*Yanutja 19:1-13*

<sup>1-13</sup> Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, "Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjurra! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yanayanara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingku kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuta yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukarurru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku."

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yanangu tjutangu kulira watjanu, "Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku." Yanangu tjutaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunya niya walkulkitja. Tjintu kutjupangkana puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangku pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yanangu tjutakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangku. Yiluntankunytjangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangku turampata mirratjinganingka, kulira yanangu tjuta puli panra ngaakutu ngalya yankunytjaku."

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka nyinaku*

*Yanutja 19:14-25*

<sup>14-25</sup> Tjintu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tuutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu tjananya tjutara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuta puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuta ngulurrirra tiltirmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyingka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Tjarukatirra tjananya yanangu tjuta tjananya yanpiritjurra!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!"

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

## 20

### *Katutjalu watjalku palumpa luwu*

#### *Yanutja 20:1-17*

1-17 Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, Katutjanya. Pana Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluna nyuranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru pana ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunktuntjaku walkulkitjangku. Kapingka nyinapayi tjuta nguwanpatarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuta wiyanyurra pupakatirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjuna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi. Mayutju kutjupangku wiya nyurranya kanyini.

“Ngayuku yunytjuwiya nyinapayi tjutana tjananya pungkuku. Palunya tjutaku ngantitja tjutatarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunytju nyinapayi tjutana tjananya yantayantalku, tjawutjuna tjuta, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuta.

“Ngayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyingkana pungkuku.

“Tjarrityingka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjintu kutjupa tjutangka waarrkarrinytjaku. Tjutanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuta, waarrkana tjuta, yanngatja tjuta, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjutatarra. Tjintu tjikitjipalangka waarrkarrirra pana ilkaritarra palyanu, palulanguru Tjarrityingka waarrkawiyalpina nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tjintu palumpa. Palulanguru yanangu tjuta tjintu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangku kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunytjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miita kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangku mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjunktunytjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjutakutarra puluka, tuungkiyi, tjiipi, wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku.”

## 23

### *Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

#### *Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

10-19 (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjunktula wantingu. Parriki palunyatarraya ngaratjunktula wananu.

Palunyatjanu utuwari Katutjaku ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupaku katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjurma! Ngurra



palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirrananyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarrangka kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warrangka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirrilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaninyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkitjangku.”

## 24

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>12-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatnpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 25

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-40</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya

nintiṇu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatṇpa tjiṇtu kutjupa tjiṇtungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjuṭaku tjaata palyantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintiṇu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 26

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-37</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulṇga katu tili tṇa tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjiṇtu tjikitjipalangka yutuware pulṇga katu ngarangi. Tjiṇtu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaṭṇgu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwareṇga tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintiṇu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatṇpa tjiṇtu kutjupa tjiṇtungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjuṭaku tjaata palyantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintiṇu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 27

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-21</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulṇga katu tili tṇa tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjiṇtu tjikitjipalangka yutuware pulṇga katu ngarangi. Tjiṇtu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaṭṇgu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwareṇga tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintiṇu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatṇpa tjiṇtu kutjupa tjiṇtungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjuṭaku tjaata palyantjaku nintiṇu. Tulḱuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintiṇu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 28

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-43</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya

kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatnpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 29

### *Yirananyangarriya tulkuku mayutju tjuta ngaratjunku*

#### *Yanutja 29:1-37*

<sup>1-37</sup> Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulkuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulkuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulkuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanuya puluka tjawirrilyi katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalungarri puluka kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu puluka tjuulatjarrangu yunyutju mutunu. Puluka palunya ngurra yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurra yintingi. Kanilpa mantjira Muutjalu mara tjarrpatjunkula tiipula palula yayina katu ngarapai puupalangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjinu. Kapurartji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pantira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirrilyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulkuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirrilyiya katirra ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunyutju mutunu.

Tjiipi palunya ngurra yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurra yintingi. Muutjalu ngurra panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjunkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirrilyi ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunyutju mutunu. Tjiipi palunya ngurra yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurra yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurkatjarrangu. Tjina tina puntunyatarrara nyapanu ngurkatjarrangu, Yirananya. Pinatarrara ngurkatjarrangu nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurra nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurra nyapanu, waku tjayiti. Ngurra kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu,

tulkuku mayutju tjutangku. Kuka palunya matupurra tulkuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirrilyi katirra tjapanpalangara pungu, tjin̄tu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjuṭatjarra tulkuku mayutju tjuṭa nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

### 30

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku  
Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-38</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjin̄tu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjin̄tu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yal̄tingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjin̄tu kutjupa tjin̄tungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjuṭaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

### 31

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku  
Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjin̄tu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjin̄tu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yal̄tingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjin̄tu kutjupa tjin̄tungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjuṭaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

**Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku**

### 32

*Yanutja 32:1-35; 34:1-5,27,28*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku  
Yanutja 32:1-6*

<sup>1-6</sup> Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutangku Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurralatju. Puṭula

kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirrintjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirrintjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wananu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangu nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangu.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, “Tjintungkalpila ngalkula walkulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

### *Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*

#### *Yanutja 32:7-10*

<sup>7-10</sup> Mayutju Katutjalu puli Tjaniyangka Muutjala yalatji watjanu, “Parrpatu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangu. Panyapa ngayuluna tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’ ” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yiltatjuya ngayuku militjitji nyinanyi, tjukarurrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluna tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluna tjananya ngurrkurrirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yantayantara kanyilku.”

### *Muutjalu tjanampa Katutjanya tjapilku*

#### *Yanutja 32:11-16*

<sup>11-16</sup> Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjananyan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungguwiyangu wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangu yalatji kulira watjalpayingka, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrkurrirra mirri pungguwiyangu kulira yalturringkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yantayantara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungguwiyangu.



*Puli wirulypa kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku  
Yanutja 32:15-29*

17-29 Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyinati. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, "Tjinguruyanku pika punganyi?" Muutjalu watjanu, "Pikawiya, kulila!, tul\_kuya warrani."

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyangka, yanangu tjutaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrkurringkula tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warangka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirrinytjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapinu, "Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyantjaku?" Yiranalu watjanu, "Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanaman nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja."

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, "Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!" Palulanguru Lipayiku walytja tjutangu kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, "Wati tjutangkunyurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!" Muutjalu piyuku watjanu, "Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula tjungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta." Lipayiku walytja tjutangkuya wantiwiyangku tjuula watawaratjarrangku wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjuna tjirripala yilungu tjintu palula.

*Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku  
Yanutja 32:30-35*

30-35 Tjintu kutjupangka Muutjalu tjananya tjutara watjanu, "Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarriņa piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku." Muutjanya yarurrirra yankula puli Tjaninyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, "Yanangu palunya tjutangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapininanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangku. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjutula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya."

Mayutju Katutjalu watjanu, "Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka." Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarra. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

## 34

*Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku*

*Yanutja 34:1-5,27-35*

<sup>1-35</sup> (1,2,3,4,5,27-35) Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyingka, “Puli wirulya kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka pantawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulya kutjarra yatura kilytjuntankula mantjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulya kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjutunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulya kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangku tjungurrirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

### **Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku**

## 35

*Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja 1:1-9; 3:1-5; 4:1-12*

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku*

*Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

<sup>4-29</sup> (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjaninyangka nintinu tjaatji palunya tjukarurru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunytjurrirra yalatji ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunytjaku yalatji, mantarra pulu-uwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikunu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunytjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunytjurringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya

mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṇu wiya ngalya katinytjaku.

## 36

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku  
Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

1-7 (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulypa kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjaninyangka nintiṇu tjaatji palunya tjukarurru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunytjurrirra yalatji ngalya katirra yungkunyutjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunyutjaku yalatji, mantarra pulu-uwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṇu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyutjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunytjurringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṇu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku  
Yanutja 36:8-28*

8-28 Nintingku palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waar-rkaku yunytjurripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjutangkutarraya kaliki tina palunya palyanngi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjungunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tjungunu. Tjunguraya wakanutja tjutangka tjayitiwana wakara wananu. Paluru tjana alytjura palula tjutangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjutangka riinga tjuta kuultatjanu palyanutjaya karrpira wananu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururrwana karrpira tjungunu, riinga tjutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjutatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuta kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjunkula wananu. Tiimpa palunya tjuta ngaratjunkula wanantja tjutangka riila tjuta watawara yatura tjungura wananu, riinga tjutawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjutangka, pupatjunkula wananu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantivanangkuya katura katirra kaliki pupatjunkula wananu. Palunyatjanungku wakaraya palyanu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururpra waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

## 37

### *Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

1-29 (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu, unnguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṅu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjuru. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjuru. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunktjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunktula tiipula palunya katiyankuntjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjuru tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunktjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunktula katiyankuntjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjunktula katiyankuntjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjuru, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjuru. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunktula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunktula wanaṅu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjunktula wanaṅu. Kaliki ngururrwanaya waralytjunktula wanaṅu.

## 38

### *Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

1-20 (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu, unnguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṅu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjuru. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjuru. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunktjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila

kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wana. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wana. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjunkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunkula wana. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjunkula wana. Kaliki ngururrwanaya waralytjunkula wana.

## 40

### *Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

#### *Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

<sup>16-38</sup> (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjunkula wantingu. Parriki palunyatarraya ngaratjunkula wana.

Palunyatjanu utuwari Katutjaku ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjanga kutju, Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjorra! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirrananyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarrangka kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku."

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Tulku mankurkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

"Warringka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra punkula ngalkuntjaku.



“Tjurrkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaḁinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuḁa yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

## Lipitikatja

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-14</sup> (1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya alirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yaṅangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpaṭa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Palunyatjanu tulḱuku mayutjungku ngurrka palunya maṭupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yaṅangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulḱuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuṭa ngarritjungkula kutjara wiyalku. Katutjalu paṅtira yaṅangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Aṅangungku Katutjanya pulḱapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka maṅti, tjinguru kungka puluka manpaṭa kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka Palunyatjanu tulḱuku mayutjungku ngurrka palunya maṭupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yaṅara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulḱuku mayutjungku kuka palunya maṅkurrpa mantjira warungka ngarritjungkula kutjara wiyalku, Katutjalu paṅtira yunyparrinytjaku, puyutjungkunytjala. Kuka yaṅangu winki palya tulḱuku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulḱapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku maṭupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulḱuku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulḱuku mayutju paluru puluka manpaṭa nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulḱuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjukupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yaṅanguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara

puyutjukupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingga ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunyutjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayingga yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunyutjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyaningga, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

### 3

#### *Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

#### *Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-17</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunyutjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunyutjaku. Ngaratjukulanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tulkuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulkuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunyutjatjanu tjuta ngarritjungkula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunyutjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunyutjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingga pungkula yungkunyutjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka

manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunkunytjala. Kuka yanangu winki palya tulukuku mayutju tjutangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulukuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulukuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunkunytjaku. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulukuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjunkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjunkupayingka, mara tjarrpatjunkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingka ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjunkunytjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka ila. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjunkula tjawirrilyi kutjalpayingka yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

## 4

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-32</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya alirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjunktanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tuluku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunkula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tuluku mayutjungku kuka palunya mankurra mantjira warungka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjungkunytjala. Kuka yanangu winki palya tuluku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tuluku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tuluku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunytjaku. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tuluku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjukupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjukupayingka, mara tjarrpatjunkula ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana yintiyintira wiyara



wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayangka ila.

“Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka kulintjawiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjunkunytjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka ila. Ngaratjunkula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjunkula tjawirrilyi kutjalpayangka yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurra palunya mantjira warangka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyanangka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangu, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warangka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangu kutju ngalkuntjaku.”

## **Tulkuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanytjaku**

### **16**

*Lipitikatja 16:; Nampatja 18:1-32:; 35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa*

*Lipitikatja 16:1-19*

<sup>1-19</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulkuku mayutju tinanya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjunkupayangka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranya, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kuli tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunytju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.’ ”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulkuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulkuku mayutju tinakunu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjunkunytjaku yunytju mutulkitjangku. Puluka palunya yunytju mutura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunytju mutura Yiranalu ngurrka kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yaltatjarra. Tjira nguwanpatarra warangka puyutjunkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrkatjarra, kutjupa yaltatjarra, tjiratjarratarra kaliki palula tjarrparra maa yankula

kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yalangka yintira puyutjungkunyitjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluruṅi nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu ngaranytjala, paluruṅi nyakula mirri punkara ngarripay- ingka. Kaṅil palunya ngurrkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayangka ngaratjungkunyitjaku. Yiranalū kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrtjara mantjintjaku, yunytju mutuntjakitjangku. Yunytju mutura ngurrka kaṅilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalū kalikingka malaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalū yalatji palyaṅangka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpaṭawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpaṭankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalū pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puli- inangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjutaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuṭa nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaṅangka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

## Numpatja Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunkupayi tuwalpalaya

### 13

*Nampatja 13:1-33; 14:1-45*

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

<sup>1-24</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrtjara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, pana Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunkunytjaku. Pana palulawana nyuntupa waarrkana tjutangu parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrtjara mantjira yalinytjarra iyanu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunkunytjaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjutatarra. Mangarri kiripitji kalka palunya tina puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunytjaku. Purayitiyi tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunkukitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalka palunya, witjirrki nguwanpa kalka, mangarri kutjupa tjutatarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku  
Nampatja 13:25-33*

<sup>25-33</sup> Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuta ngarrirra waninyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjutatjarra ngarala waninyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrunpa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjuta nyinarra waninyi. Waala tjuta ngarala waninyi parriki palyara ngururrtjunutjatjarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjuta yankula tjananya putu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjutatarra ngananatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjutaku walytja tjuta.

Yamalikaku ngantitja tjutaya ila nyinarra waninyi yalinytjarra, kanya Yiitjaku ngantitja tjutaya, Tjipuyutjaku ngantitja tjutatarraya wirrili puliwana nyinarra waninyi, Yamurataku ngantitja tjutatarra. Yamalakaku ngantitja tjutaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjuta nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu pana Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkunu, “Kuarri nganana tjilirratjarra tjuta yankula pungkula wantirriyantjaku, pana palula nyinanytjakitjangku. Nganana palya tjananya pikangku pungkula

ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjutangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkunu, “Nganana wiya yankula tjananya pungkunytjaku, tjanaya nganananya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjutanku.” Mayutju paluru tjana miitingingka wangkarra yanangu kutjupa tjutawana ngunytji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunytjinytjunangi, “Pana nyarratja yalinytjarra kuya. Palunya ngurrara tjutangkuya mangarri putu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku putulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuta watawara nyinanyi, manpata tjuta. Tjana nganananya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjutaya pikatiwiya, nyurrkanyurrka tjutaya yanangu.’”

## 14

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra putu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjintjakitjangku*

*Nampatja 14:1-25*

1-25 Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjutaya ngulurrirra mungangka yularra tjinurringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, “Pana Yitjipilakutula malaku yankunytjaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururpa. Palyalatju pana Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipattjarrangku mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikanku pungku. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkunytjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjutatarra witira katirra kanyilku. Wiya, pana Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankunytjaku.”

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Mayutju kutjupa nganana ngurrtjara nyinatjungkunytjaku, pana Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangku Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkunu, “Pana palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Pana palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjutakula ngulurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutanku yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panypurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangu ngunytjingu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganana yankula pikanku tjananya mirri pungkula wiyaningka.” Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puli tjutalpi mantjiraya ngarala waningi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paarrtji nguwanpangku yirrnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu ngaa tjutaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrunpa nyinamara. Kala, militjitji tjutaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpi kutju ngayuku walytja tjutalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarra.” Muutjalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Nyuntu yilta yalturunytjungku yananguku kuya wanipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panypurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjip-ingkamarra. Yiluntankunytjawiyangu tjananya yaltururrirra wanti!”

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutjunin tjapiningka kuyana tjanampa waniku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjipingkamarra. Ngayulunanta tjukarurru watjani, militjitji palunya tjutaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururrpaya maa yankula paluru tjana wiyarriku.”

*Katutjalu tjananya yitjipungku*

*Nampatja 14:26-45*

<sup>26-45</sup> Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Ngayulu tjukarurru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjutangkuninyurra panypuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuta anta tjilpi tjutanyurra pana Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, pana palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuta yukarra tjuta kutjunyurra ngantitja tjutatarra yankula pana palula nyinaku. Tjatjuwanya anta Kiilipanyatarra kana nyinarra pana palulalpipula nyinaku. Pana palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuta kutjuya pana palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuta ngantitja tjutatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiya puutiypala. Militjitji tjutanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjutangu putu kulira yularra watjara pungangiyanku, “Yiltala Katutjanya panypurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganana kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjutangu.” Muutjalu tjananya marrkunu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingurunyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yantara yantara kanyilku.”

Kulintjawiyangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuta pikangu pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjutangu Kayinananya ngurrara tjutangkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula ngulutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuta, pana Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuta tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwanya an Kiilipanya.

**Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankuṯu,  
Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu**

**16**

*Nampatja 16:; 17:1-12*

*Muutjanya an Yirananyaya panypurangkula tjutulku*

*Nampatja 16:1-27*

<sup>1-27</sup> Mayutju mankurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjutangkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panypurangu. Mayutju palunya tjuta jungurruingtu yantatan pipitiyi. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukarurru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Ngananatjutarra mayutju tjuta nyinanyi, Katutjaku walytja jungula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapinu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjanu Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirriyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti



puyutjunkturpayitjarrangu. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrjtara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya putu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panypurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangu. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangu altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’ ” Tjakultjunkturnytja kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangu tjawirrilyi yungkukitjangu ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangu ngunytji wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayingga wanma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paarrtji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkunu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunytjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunytjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjipingkamarra.”

*Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku  
Nampatja 16:28-35*

<sup>28-35</sup> Palunyatjanuya yanangu tjutangu palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miita, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! ‘Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.’ Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, ‘Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.’ ”

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirrirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, “Tjalkalualaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra.”

Panyapa tjuta tjananya yurrupa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangu mirrintara wiyanu yanata kutjarra an pipitiypala.

## 17

### *Yiranaku watiya yukiritjarraringku Nampatja 17:1-12*

1-12 Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakunu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyutjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuta katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila panangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarinytjaku. Yukiritjarrarinytja yininyurra nyakula nintingku kulilku, mayutju ngayuluna nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuta tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutjutu kutjutangka, Yiranakunu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangku wantingu. Mayutju kutjupa tjutaku kutju tjanampa watiya tjutangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuta ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuta tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangu walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypuranguwiyangku.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

## 18

### *Tulkuku mayutju tjutangu yalatjiya tulku tjukarurru palyantjaku Nampatja 18:1-7*

1-7 Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaningka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjutatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuta nyinanyi, kutjupa tjutatararayaya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalti!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuta kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjutawana. Tjawirriyali kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuta waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuta palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinyingka mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupatarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuta pampuningka, mirrina pungkutjipingka.”

*Tulkuku mayutju tjutaku kuka an mangarri yungkuntjaku  
Nampatja 18:8-20*

8-20 Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjutangkuya katirra yungkuntjala palyanyurra tulkuku mayutju tjutanku kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjutangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjutanku kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanku mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuta ngayuku katirra yungkuntjaku. Tjawirrilyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjutanku ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpitingku, tjamupitingku kapalingkutarra.

“Mani yurruntitja tjuta, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamanku an paapangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkuntjaku. Yalatjiya mani yungkuntjaku ngayuku waarrkana tjutaku, ngaparrrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuta, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjutanku palunya tjuta tjananya mantjira mani katirra yungkuntjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunyitji tjananya kuka tjuta kanyira katirra tjawirrilyi pungkuntjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyingka wila yalara tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjutanku ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Pana Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuta ankula wiya pana walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya pana walytja kanyilku. Wiyanyurra pana walytja kanyilku, mangarri pakaltjingantjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjani, yilta kutjupa tjutanku yungkuntjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjina nyurrangarrinya yantayanara kanyilku.”

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku  
Nampatja 18:21-32*

21-32 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarripilpi Lipayiku ngantitja tjutanku kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutanku kutjuya kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjungkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkuntjaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjangka, Lipayiku ngantitja tjutanku ngalkuntjaku. Kiripitji, yaryinytji, mangarri kalikatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutanku wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingantjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkuntjaku. Tawunu mankurrrpa kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunyañi Katutjanya yungkuntjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkuntja nguwanpa.”

**Yayinatjanu pilkatija palyalku, nyakulaya tjana  
kanarrinytjaku**

## 20

*Nampatja 20:1—21:9**Muutjalupula Katutjanya tungunpungku**Nampatja 20:1-21*

<sup>1-21</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka watungarangu Katutjanya tjapilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuta tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankar-rangkunyurra tjikintjaku, kuka tjutangkutarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yirananalupula yanangu tjuta tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjutanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangku, wangkawiyangku. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjutangkuya tjikinangi, anta kuka tjutangkutarra. Muutjalu puli watjantjawiyangku watiyatjarrangku yatunutjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangku kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangku pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya pana Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangku kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjutaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulanya waar-rkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjapintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjapintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjapintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpatu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya pikangku pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjutangkamarra.

*Yirananya mirringku**Nampatja 20:22-29*

<sup>22-29</sup> Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya pana Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjarra! Katirra pulanya puli palula tuluku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjarra!, tulku mayutju tinalpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu

Yirananya mirrirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjutangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

## 21

*Yayina nguwanpa pilkatı palyalku*

*Nampatja 21:4-9*

4-9 Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku putu ngurrira mayi maanaku yunyjuwiyarringu. Paluru tjana yanangu tjutanku Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakutu tarra. Pana Yitjipingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunyjturrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkatı tjuta wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilkatı tjutanku yanangu mankurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurra palunya mirrirringkunjatala nyakulaya kutjupa tjutanku Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangu panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tjapila!, pilkatı tjuta payira wantirriyantjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjapinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkatı nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjungkunytjaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yanangungku pilkatı palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkatı nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjutaya nyakula yilta palyarringu, mirrirrinytjawiyalpi.

## Piilamanya nyinamalpa

## 22

*Nampatja 22:1—24:25*

*Piilakalu Piilamanya yaltıku*

*Nampatja 22:1-21*

1-21 Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanku tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuta mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjutangka waala tjuta yantayantalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muwapala nyinangu, pana karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulınu, Yitjurilaku ngantitja tjutanku Yamuraku ngantitja tjuta pungutjanga. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltırra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunytjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalingkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjipingka, ngurratarra nganampa kanyilpayıngkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjapila!, pungkunytjaku tjananya. Kanya tjana tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju mankurra nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjapila Katutjanya!, pungkunytjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjapintjaku, ngayulu tjananya pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala



tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuta Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, "Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjapintjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutanya mirri pungkuntjaku." Piilamalu piyuku Katutjanya tjapinu. Katutjalu yalatji watjanu, "Piilama. Palyanu nyuntu mayutju palunya tjutawana yankuntjaku. Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!" Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjutawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku*  
*Nampatja 22:22-41*

<sup>22-41</sup> Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkuntjula Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankuntjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, "Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluna yalytji palyantjala?" Piilamalu watjanu, "Nyuntu wiyawanangku ngayunya katingutjanga. Tjuula watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara." Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, "Yirriti wiyanananta wiyawanangku katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarurrunanta watjani." Palulanguru Piilamalu watjanu, "Yuwa, tjukarurrunin katipayi." Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, "Nyuntu tuungkiyi pungguwiyangku wantimara, ngayulunanta yangatjunkuntjula. Nyuntu ngurra walytjanga nyinamara, ngalya yankuntjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungguwiyangku." Piilamalu watjanu, "Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurra nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu." Yilkari ngurrarangku watjanu, "Wati pala tjutawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!" Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunparringu.

## 23

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku*  
*23:1-30; 24:1-9*

1-30 (23:1-30; 24:1-9) Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puliinawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa tjapanpala pulitjanu palyantjaku, tjawirrilyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirrilyi puluka manti tjapanpala anta tjiipi manti tjapanpala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjungka. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjapanpalangka kunatinpa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka paanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjaipilku.” Paluru Katutjanya tjaipira tjarukatirra tjananya Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangku ni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangu wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjaipintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkunytjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkunytjakitjangku. Paluru ni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuta yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuta, palumpa walytja tjuta.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, “Nyarra tjuta yinkarra kuyantjakunanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjaipintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunytjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjaipinu. Putu tjaipira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukarurru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjaipintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjaipinu, Katutjalu tjananya mirri pungkunytjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuwiyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

## 24

### *Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku Nampatja 24:1-25*

1-25 Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, “Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyangku wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irri ti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunytjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukarurru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta jakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju

paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurra tarra nyurrampa kanyilku, ngur-rangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjunkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

## Muutjanya mirrirringku

### 27

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku*

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>12-23</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjapinu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkuntjaku, pikakutu tjananya tjukarurru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurrtjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulukuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulukuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangku nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangku pungkuntjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkuntjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

### 35

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurra ngaraku*

*Nampatja 35:1-8*

<sup>1-8</sup> Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampa kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjikitjipala ngurrtjara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingku tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya

wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangku kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangku nyakunytjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunytjaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, kuutawutjungkaya ngaratjungkula watjalku. Wangkarraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangku wanirra wakanutjangka. Yalatji watanutjangka wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulkuku mayutju tina mirrirrinyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangku yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangku rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirrirrinytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangku wanara ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu kutjupa pungkunytjawiya. Ngurratarra kuyantjawiyangku kanyintjaku palyangku, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

## Tjutaranami

### 2

*Kulatatjarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku  
Tjutaranami 2:6-19*

<sup>6-19</sup> Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangu yuntalpa tjutangu Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangu ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarrangu yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilaṅu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilaṅu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurrirra putu kuliṅu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangu pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunytjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

**Kulatatjarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa**

### 6

*Tjutaranami 6:1—9:6*

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku  
Tjutaranami 6:1-10*

<sup>1-10</sup> Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya wantirra kuya palyanṅi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjutangu tjananya kanyinṅi, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpinṅi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkuntjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra jungura tjanampa mulyatangku katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja



tjutangku mangarritjirratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, 'Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkar-ringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka. Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.' "

## 9

### *Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku Tjutaranami 9:1-6*

<sup>1-6</sup> Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, "Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurunyurra palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Wiya. Nyurrangarri palumpa wiya tjukaruru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjukaruru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, militjitjinyurra nyinapayi."

## **Muutjanya mirringku**

## 31

### *Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

### *Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>1-8</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku." Muutja paluru Katutjanya tjapinu, "Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjunkunytjaku, pikakutu tjananya tjukaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurrtjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra." Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulkuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulkuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, 'Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangku nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurra tjananya pikangku pungkunytjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunytjaku.' "

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku*  
*Tjutaranami 31:9-13*

<sup>9-13</sup> Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulyapa kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurarra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjukarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

## 32

*Muutjanya pulingka kalparra mirringku*  
*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>48-52</sup> (32:48-52; 34:) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirringku. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunktuntjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirringku. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

## 34

*Muutjanya pulingka kalparra mirringku*  
*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>1-12</sup> (32:48-52; 34:1-12) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala,

palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Paṇa nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra paṇa Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjutangku wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiyi yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

## Tjatjuwa

### Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu katiku

*Tjatjuwa 1:1—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa  
Tjatjuwa 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarenyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangku. Tjilirratjarra kutjupa tjutangku nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyanta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarrinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu riitarrirra nintirringkunyitjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingku kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurringkunyitjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunyitjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra jungula!, yankunyitjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutangku kulira watjanu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

## 2

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku  
Tjatjuwa 2:1-2*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjurra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunyitjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanangka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, "Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunytjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjunktukitja."

*Rayapalu pulanya kumpitjunku*

*Tjatjuwa 2:3-24*

<sup>3-24</sup> Mayutju palularra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, "Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja." Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, "Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranya waala tjutangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrunpa yanu. Wanaranyurra parrpatu wtilku." Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra wtilkitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, "Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngaa ngurrara tjutalatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjutawanalatju ngulu nyinanyi." Rayapalu pulanya piyuku watjanu, "Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuta, ngayulu nyupalinya kumpitjunktula yantayanatjangka. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku." Wati kutjarrangkupula watjanu, "Yiltalinyatjun yarrkatjunktula kananu. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunktunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayanatara kanyilku, mirri pungkuwiyangku."

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, "Ruupa tjtajaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta."

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunktula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurra.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtajaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunktula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

### 3

*Karru Tjuutananyaya yitipirriku*

*Tjatjuwa 3:1-17*

<sup>1-17</sup> Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinanku pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu



man\_kurrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjut\_angku tjananya parra tjakultjurinangi, "Tulkuku mayutju tjut\_aluya pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku."

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, "Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, 'Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.' " Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, "Ngalya yankulaya kulila!, Katutjaku\_nu wangka. Yalatji nyurrangarinya watjanu, 'Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrupa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, "Katutjala tjungu yananyi." Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytjawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.' " Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, "Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku."

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkunytja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjut\_aluya ngururrrpa maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjutalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjutalingku.

## 4

### *Puli tjutaya katirra karru Tjuutanangka tjunku Tjatjuwa 4:1-24*

1-24 Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, "Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjutanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjutu kutjutu mantjintjaku, karrungka ngururrrpa. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kaputu tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuta mantjiraya katirra karrungka ngururrrpa kaputu tjunkunytjaku." Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururrrpa, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjutangku nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjutangka piyuku, "Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpitingu puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, 'Katutjalu ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.' "

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuṭalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuṭa, tjilpi tjuṭa, yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭa, pipirri wiima tjuṭatarra, tjilirratjarra tjuṭatarra.

## 5

### *Mangarri maana tjanampa wiyarriku*

#### *Tjatjuwa 5:1-12*

<sup>1-12</sup> Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi marrkunu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yantayantani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunyitjaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuṭa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkunyitjaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjunga nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjinganutjanga. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

### **Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya tjanaya pungku**

#### *Tjatjuwa 5:13—6:25*

#### *Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku*

#### *Tjatjuwa 5:13-15*

<sup>13-15</sup> Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurra nguwanpa nyangu, wati kutju tjuṭa watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunyitjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuṭa tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampananta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

## 6

### *Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunyitjaku*

#### *Tjatjuwa 6:1-6*

<sup>1-6a</sup> Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuṭa parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjunkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparraya

tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, “Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikanku pungkunyutjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulukuku mayutju tjanapala yurrunpa yankunyutjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulukuku mayutju kutjupa tjutangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunyutjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjanangka tjanapalangarpinyurra parra rawunur-ringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjanapalatjarrangu wangkatjingala! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulangurrunyurra tjilirratjarra tjutalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 6:6-25*

<sup>6b-25</sup> Tjatjuwalu wangka palunya kulira yaltirra tjananya watjanu tulukuku mayutju tjutangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjanapala tjanampanyurra turampatatjarra yurrunpa yankunyutjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kutjupa tjutanyurra tulukuku mayutju tjutangka yurrunpa yankunyutjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantiwana yankunyutjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulukuku mayutju tjutangu turampatatjarrangkuya mirratjingarinangi. Kutjungaraya parra yankula yaruringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yaruringu, tjilirratjarra tjuta, tulukuku mayutju tjutatarra. Yalatji nguwanpaya tjintu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakanu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tjuta, nganana tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunyutjawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjtjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunyutjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjutaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatarra tjanampa wiyala! Puli tjiilpa puli kuulta yayina tjutatarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuta mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangu mantjintjawiyangu wanti!, mulyatangu katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanapalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuta katuya mirrangu. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala

yul\_purringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantir-riyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuula watawaratjarrangku wakara yiluntanangi, wati tjuta, kungka tjuta, pipirri tjuta, tjilpi tjuta, wulkumanu tjutatarra. Tjuta tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjutatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuta, malanypa tjuta, tjanampa waarrkana tjutatarra. Waarrkana kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjutangu pungkula tjananya wiyanu, ngurratarra tjanampa kutjara wiyanu. Kala tunpa kutjulpi ngarringi, kamparra tunparringu. Puli kuulta, puli tjiilpa yayinatarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

## Wati Yikanalu mulyatangu katiku

### 7

*Tjatjuwa 7:1-26—8:29*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangu katiku*

*Tjatjuwa 7:1*

<sup>1</sup> Panyapa Katutjalu watjanu, tawunu Tjirikungka wiya mulyatalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu puli kuulta yulytjatarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu Yayiyinya ngurrara tjuta putu pungku*

*Tjatjuwa 7:2-6*

<sup>2-6</sup> Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyanu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunkuntjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjutangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkuntjaku. Tjawutjuna kutjupa tjutanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwanya wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkuntjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakanu, pika pungkuntjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuta mirri pungkula tjananya wantirriyanu, tjilirratjarra tjuta Tjatjuwaku walytja tjuta. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuta yaltingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjunga ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku*

*Tjatjuwa 7:7-15*

<sup>7-15</sup> Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulananyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuta tjananya mirri pungutjanga, kutjupa tjuta tjananya pikangu

ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjutangku kulira ngalya yankula pungku-payingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjutangku pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangku mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuta. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjunkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjutatarra. Yanangu tjuta tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjutangka mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjutu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangku mantjil-payinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku*

*Tjatjuwa 7:16-26*

<sup>16-26</sup> Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurrtjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngarangitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjutu kutjutu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjutu kutjutu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukarurru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangku mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurrrpa iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarraya mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangku nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangku ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalanya Katutjalu yantayantanu, wantingulanya palunya tjutangku pungkunyitjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangku nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjutangku tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi.



Palula nganti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

## 8

*Yaiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 8:1-29*

1-29 Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjiliratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkunyjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunyjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra jungura kanyila! Tawunu Yaiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjiliratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yaiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjiliratjarra kutjupa tjuta Yaiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yaiyinya ngurrara tjutangu tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yaiyinya ngurraralu tjananya wananu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuta nintinu, pakantjaku. Ngurra Yaiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjutangkuya pakara tawunu Yaiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuta, malpa tjanampa tjiliratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuta tilira wantingu.

Palulanguru Yaiyinya ngurrara tjutalu tjiliratjarralu nguntilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya putu kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangu wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrtjunkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yaiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira ruupangka nguntiwana tayimapinu, watiyangka katura yutitjunkula yiluntanu. Yalatji Yaiyinya ngurrara tjuta yiluntara wiyanu, Tjatjuwalungarri.

**Katutjalu tjanampa pana Kayinananya yungkuku**

## 9

*Tjatjuwa 9:1—21:45; Tjutaranami 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjutangu Tjatjuwanya ngunytjinytjunku  
Tjatjuwa 9:1-27*

1-27 Tjatjuwalungarri tjiliratjarra tjutangu Tjirikunya ngurrara tjuta, Yaiyinya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjutangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuta pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara mankurra Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwakungarri ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara tjuta nyinapayi. Yankukitjangkuya wati mankurra paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangu ngalkunutja. Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjutangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjutangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyangarri ngunytjinytjungkukitja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurakutuya yanu, ngurra Kilkalakutu. Tuungkiyi tjutaya katirra ngaratjunkula

Tjatjuwalangarri, mayutju tjutangka yalatji wangkangu, “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranya.” Tjatjuwalungarriya tjapinu, “Ngurra yaalytjin-gurunyurra ngalya yanu?” Paluru mankurrapangku tjananya ngunytjinytjunu, “Wanmangurulatju ngalya yanu. Pana walytjangka wanma nyinarralatju nganampa mayutju tjutanku yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuta maama tjuta pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantalpayi. Yalatjilatju kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuta tjananya nyurrangarri mirri pungkula wyanu. Yalatjilatju kulira nguluringu. Palunyatjanu mayutju tjutankulanyatju iyanu, nyurrangarrila tjakultjunkunytjaku, ‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjutalatju nyinaku, nganampatju walytja tjutatawarra. Pungkuwiyangku-lanyatju wanti!, wanma ngurrara tjuta.’ Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulini?, nganananyatju pungkuiyangku wantinyt-jaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warangka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjutalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangku ngunytjinytjunu, yila ngurrara mankurrapangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalungarri tjananya parrpatu watjanu pungkuiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalungarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarrurulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuiyangku.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurrapa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurraparrira Tjatjuwalungarri kulinu panyapa tjutanku ngunytjinytjunutjangka, yila ngurrara tjutanku. Palunyatjanu Tjatjuwanyangarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrapa yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjunkula tjapinu, “Nyaangurulanatju nyurrangarri ngunytjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurrangarri ngunytjinytjunutjangka waarrkanalampatju nyurrangarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

## 10

### *Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa*

#### *Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

<sup>1-43</sup> (10:, 11:) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuta tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru parriki tinangka

ngururpa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikangku pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarralu yanangu tjuta mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjintu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjintu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjintu marrkura ngaratjunu. Tjintu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunytjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjintu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pingu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjutanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrupa tjungurringu. Palunya tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjutanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjutanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjutangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarraya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, "Ngulurriwiyangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunytjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!"

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrupa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

## 11

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa  
Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

1-23 (10.; 11.) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tina tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yalṭirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunyitjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururpa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjungkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurupa wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yalṭinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikanku pungkunyitjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjiṅtu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjiṅtu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjiṅtu marrkura ngaratjunu. Tjiṅtu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjuṭaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunyitjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjiṅtu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuṭa pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjuṭanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa yalṭirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭatarra tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatjarra paakitjaratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, "Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyitjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭatarra kutjara wiyala!"

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyaṇu. Naanytja tjuṭatarra tarrka kilytjuntara wiyaṇu. Paaki tjuṭanyatarra kutjara wiyaṇu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya pungkula wiyaṇu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuṭa mantjira kanyinṅi.

## 13

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-33</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuṭanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waar- rka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuṭa ngaranytjaku. Kutjupa tjuṭaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjuṭaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjuṭangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjuṭangu tjilirratjarra tjuṭangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, ngurra tjanampaṅangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjuṭanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjuṭanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjuṭanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palu- lakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanṅangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka ny- inanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanyt- jaku. Yalatjiya paṇa Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuṭa, ngurra kutjupa tjuṭawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjimi- nakunu ngantitja tjuṭa nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjuṭaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjuṭaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjuṭaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanyt- jaku Tjatjuwalu watjaṇu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjuṭaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjuṭaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuṭa nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjuṭaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjuṭaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjuṭaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjuṭaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjuṭaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjuṭaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjuṭaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjuṭangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjuṭaku ngurrangka.



Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 14

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-15</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarra kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjanga. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 15

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-63</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 16

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-10</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarra kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 17

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-18</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 18

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-28</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarra kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.



Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 19

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-51</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrumpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 20

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*

*Tjatjuwa 20:1-9*

<sup>1-9</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjunga paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipala!, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangku mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipinkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

## 21

*Ngulytjurarranpa tuwalpaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-45</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra

kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaataku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrumpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku."

## **Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku**

### **23**

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-33*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-13*

<sup>1-16</sup> (23.; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyitjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, "Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurranggarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampa nulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurranggarri yankula mirri pungkunyitjala.

"Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. "Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yalirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yalirra kanyintjaku.

"Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yalirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurranggarri tjananya wanma

ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

## 24

### *Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

#### *Tjatjuwa 23:; 24:1-13*

<sup>1-13</sup> (23:; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyitjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampaulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyitjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

### *Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku*

#### *Tjatjuwa 24:14-28*

<sup>14-28</sup> Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjinguronyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutangukutarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu,

“Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku, palulangurunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangku wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukarurru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutuya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku*

*Tjatjuwa 24:29-33*

<sup>29-33</sup> Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangku katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanatjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukarurru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinjingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.



## Tjatjatja

### Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjuṭaku mayutju nyinatjunku

#### 6

##### *Tjatjatja 6:11-24*

11-24 Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangu runganangi, kalṅka tjuṭa mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjuṭangu nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangku watjanu, “Nyuntu nguluwiyangu tjilirratjarrangku tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyiṅi.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunytjurringanyi, puṭuṅa kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyiṅi, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjuṭangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjuṭaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuṭa pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Puṭuṅa kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya puṭu kanalku. Walytja tjuṭa ngayuku wiya, mankurrrpa kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalṅku, ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunatinpa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. İlkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarrangku kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitarra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

##### *Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku*

##### *Tjatjatja 6:25-32*

25-32 Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayitingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirrilyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walytja tjuṭangkuya nyakula yunytjuwiyangu ngaparrtjingku pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjuṭangu mungangka yankula tiipula palunya yulpunu. Watiya Yatjaranyatarra tjanaya yulpura tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirrilyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjuṭangu Kitiyanaku walytja tjuṭanguṭarra nyakulaya pikarringu yulpunutjangka. Ngantiya kulinu Kitiyanalungarri yulpunutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjurra!, Kitiyananyalatju mirri pungkunytjaku. Matupurrampa Paalakunu tiipula anta

Yatjaranyatarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurir-ringkula tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri kulini Paalanya ngangkari puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkuntjaku Kitiyananyatarra, wiya nyurrangarrilanyatju ngaparrtjingu pungkuntjaku.”

*Mitiyanya ngurrara tjutaya piyuku yanku Yitjurilaku ngantitja tjutakutu  
Tjatjatja 6:33-35*

<sup>33-35</sup> Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjutaya Yamalikaku ngantitja tjutatarra, kutjupa tjutatarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini Tjitjir-ilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrupangu Kitiyananya nintira aal-pamilanu. Paluru turampata mirratjinganu palumpa walytja, panya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yalinytjaku. Yalatji tjananya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta maa wantirriyanu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuta yalirra ngalya katinytjaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjuta. Palulanguruya tjutalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tja pilku nintintjaku  
Tjatjatja 6:36-40*

<sup>36-40</sup> Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjutalatju mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangu kulini. Putuna kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilani! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanya pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakuntjaku tjiipikunu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakuntjaku, panawana wiya. Ngayuluna yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluna aali nyakula panawana yinyuwana tarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tja pilku, tjiipikunu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulana kulilku, ‘Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

## 7

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa mankurra nguwanpa katinytjaku watjalku,  
Katutjalu  
Tjatjatja 7:1-8*

<sup>1-8</sup> Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurra nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurra nguwanpa aal-pamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walkuntjaku. Tjinguru tjutalingkunurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunurra kulilku yalatji, ‘Nganana

tjilirratjarra tjuṭalingkungku tjananya pungkula yiaṇu.’ Wiya, maṅkurra nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunya tjuṭarur-rulpi kulilku yalatji, ‘Katutjalulanya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyaṇu.’ ” Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjaṇu, “Tjilirratjarra tjuṭaya nampa maṅkurra nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyṭju tjuṭa ngurrakutu rayitpayiki yankunytjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunytjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjaṇu, “Tjilirratjarra tjuṭalingkuya kutu nyinanyi, nampa maṅkurra nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangku mantjira tjikintjala palunya tjuṭa kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuṭa nyawa!, pupakatirra marangku mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunytjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangku tjikiṇu. Nyakula tjananya watjaṇu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuṭa tjananya watjaṇu ngurrakutu yankunytjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjuṭakutu*

*Tjatjatja 7:9-15*

<sup>9-15</sup> Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuṭa parra nyakunytjaku. Yankulapula nyangu tjuṭalingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuṭa tjanampa ngarala waningu, tjuṭalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangku kulinu yuṭupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurra nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, “Tjukurrpa nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjingaṇu.” Wati kutjupangu kulira watjaṇu, “Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuṭa tawarratjarrangku ngalya yankula ngananyanya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanūtjangka.” Tjukurra palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulinu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu, “Katutjalulanya iltangku aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjuṭakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkuku*

*Tjatjatja 7:16-25*

<sup>16-25</sup> Kitiyanalu tjananya watjaṇu, “Watalpi pakalaya! Nyarra tjuṭa tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanūtja tjuṭa paluru mantjira tjananya kutjuṭu kutjuṭu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjunu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjuṭangu. Turampataṭarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjuṭu kutjuṭu. Mitiyanya ngurrara tjuṭaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wanaṇu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuṭangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wanaṇu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuṭa katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurarra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya yalatji ngururrjtjankula turampata tjuṭaya mirratjingara wanaṇu. Turaama palunya tjuṭaya yulpunu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjaṇu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyaṇu. Nganana Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu pungkunytjaku nyurrangarrinya, pikangu.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangku watjara turampata mirratjingani. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjuṭaya kulira ngulurringu. Walytja tjuṭangkuyanku tjuṭa watawaratjarrangku wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuṭa tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṭa tjananya iyanu tawunu tjuṭakutu. Palunya ngurrara tjuṭa tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunyṭju tjuṭa wanara wakala!” Palunya ngurrara tjuṭangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuṭa wakariningi, tjuṭalingku.

## **Tjilirratjarra tjuṭaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa**

### **13**

*Tjatjatja 13:1—16:31*

*Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku  
Tjatjatja 13:1-25*

<sup>1-25</sup> Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku Katutjanya wantirra kutu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayantantjawiyangku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangku rawangku kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kantilyankula kanyilpayi.

### **14**

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku  
Tjatjatja 14:5-6*

<sup>5-6</sup> Tjamtjananya watirringkula manpata tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururra yankula Tjamtjanalu kulinu layina yila nguunmankunytjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangku ngunti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunytjaku Katutjalu palunya kantilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunytjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunytjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkunytjawiya paluru kutjarrala tjungurkingkula yankula tawunu Timinala tjarrparra nyinapayi. Yurrunpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

## 15

### *Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku Tjatjatja 15:1-8*

1-8 Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuṭa wanara witiṅangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyaṅu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku kaanawana. Kaana palunya tjuṭangka mangarri wiita yuṅmi ngarala waṅangi. Tingkuwu paluru kutjarrangku tjangi katirra wiita tilirinku-payi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyaṅu wiita tilirinkunytjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyaṅu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

### *Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangku wakara mirrintarinamalpa Tjatjatja 15:9-20*

9-20 Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya yanu tawunu Liyingka tjananya pikanku pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuṭa. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjaṅu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapira ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuṭa kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kantilyankunytjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikuṅu tarrka katititjarra mantjiṅu. Mantjira tarrka palunyatjarrangku Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjuṭalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku tjilirratjarra tjuṭaku mayutju rawa nyinangi.

## 16

### *Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytjilyinku Tjatjatja 16:4-22*

4-22 Palulanguru Tjamtjananya pana Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjingapungu, “Tjamtjananya ngunytji tjapila!, ‘Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṅangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.’ Tjamtjanalunta tjakultjunkunytjala nganananyalpilanyatju tjakultjarra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna.” Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapiṅu, “Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṅangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.” Tjamtjanalu yalatji ngunytjilyinu, “Puwanarratjanu puturru marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjunkunytjala, putuna kilytjuntanku, manpatawiyaṅa nyinaku.”

Tilalalu puwanarratjanu puturru tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapiṅu, yanku ngarrinytjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpiṅu, Tjamtjananya manpatawiya nyinanytja witoraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira kanara watjaṅu, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuntaya witintjaku ngalya yananyi.” Paluru kanarringkula pakara puturru



tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyjtilyinu, “Ruupa nyuwanangka niya tayimapura wantinytjala, putuna yarralytjanku, manpatawiyana nyinaku.” Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapinu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyjtilyinu, “Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpata nyinaku.” Palunyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapinu watiya palula. Tayimapura Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpatangu.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, “Nyuntu ngayunya tjutangara ngunyjtilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunyjtjuringanyi.” Yalatji tjintu kutjupangka tjintungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarrulpi paluru tjakultjunu, “Mangka watawara wiyaniya mutulpayi. Ngayuku paapangu anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukarruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka mutuntjala wiyana manpata nyinaku, wati kutjupa tjuta nguwanpana nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukarruru watantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuta yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka mutuntjaku. Paluru mutunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngalya yananyi nyuntunyantaya witilkitja.” Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpatawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu witira katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangu kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjunu. Pulit tinangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjutatarra mirririku*

*Tjatjatja 16:23-31*

<sup>23-31</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjutaya waala tinangka tjungurringu, mayutju tjanampa payipalatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, “Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuni kati!, waala katuwana watiya witilpayi kutjarrakutu.” Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, “Kutjungaralpinu kantilyarra!”. Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangu katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirringingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju nyinarra.

## Ruutja

### Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa

*Ruutja 1:1—4:22*

*Yilimalikanyapula paṇa Muwapalakutu yanku*

*Ruutja 1:1-2*

<sup>1-2</sup> Paṇa Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalu palumpa miṭṭalu Niyumilupula kuliṇu paṇa Muwapalakutu yankulapula ngunyṭji nyinanyṭjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya paṇa Muwapalakutu yanu, palumpa katja kutjarraṭarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarraṭarra mirrirriku*

*Ruutja 1:3-5*

<sup>3-5</sup> Paṇa Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirrirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangku kungka Muwapanya ngurrara kutjarra yaṭtirra kanyiṇangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyiṇangi, Tjiliyunaluṭarra kungka Wupanya kanyiṇangi. Yiiya tiṇpalapula nyinarra wati paluru kutjarra mirrirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira paṇa Kayinanalakutu piyuku yanku*

*Ruutja 1:6-22*

<sup>6-22</sup> Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kuliṇu paṇa Kayinanangka mangarri puntu ngarrinyṭjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walyṭjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunyṭjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkuṇu, walyṭja tjuṭawana, paṇa Muwapala nyinanyṭjaku. Niyuminya kutju yankunyṭjala paluru kutjarrangku yularra watjaṇu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkuṇu ngurra walyṭjangka kutu nyinanyṭjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunyṭjura palumpa ngulyṭjukutu yanu, rawa nyinanyṭjaku, kanya Ruutjalu watjaṇu, “Wiyaṇanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walyṭja tjuṭakuṇa walyṭjarringkula yilta tjana ngayuku walyṭja tjuṭa nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuṇa ngayulu yunyṭjurrinyi, palumpa tjukarurru nyinanyṭjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyṭjala. Ngayuluṇa ngurra palula nyinarra wiyarringkunyṭjala tjunkuniya nyuntulawana.” Palulanguru Niyumilu wiya watjaṇu ngurra walyṭjangka nyinanyṭjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjuṭaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjaṇu walukutangku yuṭṭungku.

## 2

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

<sup>1-23</sup> Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjaṇu, “Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri muṭura wantingutja tjuṭa mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku luwu ngaranyṭjala maralpa tjuṭangku mangarri muṭura wantipayi tjuṭa mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjutangka mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjutangka ngantiwana mantjirinkunyjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangku.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjutangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjutaku mayutjunga yalatji tjapinu, “Kungka nyarratja ngananya?” Mayutju paluru watjanu, “Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi.”

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, “Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunyjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjutangka. Waarrkana wati nyarra tjutangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirrirra turaama nyarra tjutangka yankula tjikintjaku.” Ruutjalu kulinu, “Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurra. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayantalkitjangku watjanu?” Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, “Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?” Puwatjalu watjanu, “Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantaltpayi, wantinytjawiyangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunytjurringanyina Katutjalunta tjukaruru palyara yantayantantjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuta yulpura tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapinu, “Kaana nyaa-lytjinkanu mangarri ngaa tjuta mantjinu?” Ruutjalu watjanu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunytjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkunyjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranya.” Palulanguru Ruutjalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

### 3

#### *Puwatjalu Ruutjanya yaltiku* *Ruutja 3:1—4:22*

1-18 Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangku Ruutjanya yalatji watjanu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjanu, “Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranya. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulinu ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu, “Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntu ni tjapinu, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukaruru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupatarra ilatja nyinanyi, paluru yurrunpa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranya. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya

watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukurrunanta watjani Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

#### 4

1-22 Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunytjurringanyi. Ngurra an waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanyatarra nyuntulpi yaltirra kanyintjaku, wati kutjupangku pulanya yantayantantjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranyi.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miitalpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

# 1 Tjamiyula

## Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yanṭayanṭanmalpa

1 Tjamiyula 1:1—4:18

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjakitjangku*

1 Tjamiyula 1:1-18

<sup>1-18</sup> Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurrrpa kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangku wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walkuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unguwanangku alatji tjapilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuunyingkunanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjengkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unguwanangku. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi.” Yilayilu watjanu, “Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjapinutjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjilpawiyalpi nyinarra.

*Katutjalu Yanaku katja yungku*

1 Tjamiyula 1:19-28

<sup>19-28</sup> Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungunjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjapinu, “Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrupa tjapilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya ungkula wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingga waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

## 2

*Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa*

1 Tjamiyula 2:12-25

<sup>12-25</sup> Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirrilyingka, tulkuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirrilyikunu luwu katantara. Ngantipula



kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingga waarrkarpayi tjuṭa kungka waarrkana wanngira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilupi payiṇu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungkuyankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarurrurinytjawiya, puṭu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

### 3

#### *Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

##### *1 Tjamiyula 3:1-18*

1-18 Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjunga ila, puli wirulypa kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarrinyingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, “Ngaatjana ngarrinyi.” Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, “Nyuntutjunu altinyingkana ngalya anuna.” Yilayilu watjanu, “Wiyanta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!” Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, “Tjamiyula.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka puṭu tjapinu. Puṭu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, “Nyuntutjun altinyingkana ngaatja ngalyanunanta.” Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, “Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyingka, alatji watjala!, ‘Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.’” Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururpa nguwanpa altingu, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira watjanu, “Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjuṭatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuṭa yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangku kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarurrulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkutjuya jawirriyi ngalya katirra puṭu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku.”

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunkturupingamarra nguḷu nyinangi. Yilayilupi altingu, “Ula, ngalya yarra!” Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.” Yilayilu tjapinu, “Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjuṭatju watjala!, wangka wantiwiyangu, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuṭa Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, “Palya mayutju Katutjalu tjukarurru kulira palyalpayi.”

#### *Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjuṭangkuya kulilku*

##### *1 Tjamiyula 3:19-21*

19-21 Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukarurru nyinapayi Yalatji ninningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjuṭaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukarurru watjalpayingga.

## 4

### *Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku*

#### *1 Tjamiyula 4:1-18*

1-18 Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjuṅurringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭanya tjananya pikangu pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya pikangu pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭangu ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinyaya yalatjingku, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangu pungkula wantirriyalku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyangka Yitjurilaku ngantitja tjuṭaya kulatatjarra tjuṭaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu piyuku ngalyankula, tjuṭalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatjiyipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyinangi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra waningi. Yilayilu kulira tjiiyngka nyinarra tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tuluku mayutju tjanampa kuli puutiyipala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirririnytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingut-jangkatarra kulira. Mirririrra katjalpi mantjinu.

## **Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa**

## 5

### *1 Tjamiyula 5:1—7:17*

### *Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringu*

#### *1 Tjamiyula 5:1—6:12*

1-12 (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjunga watungaranyangka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyangka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, miṇa kutjarra, kataṭarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjuṭangka puyila talu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipangka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganangi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangu pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala junkula wantirriyanu, puyila talu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjangka. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjangka Yitjurilaku ngantitja tjutangu nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tulkuku mayutjulu kutju alara nyakunytjaku. Ngurpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutangu ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 6

### *Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*

#### *1 Tjamiyula 5:1—6:12*

1-12 (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururra anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, kataarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila talu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu

wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutanku pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila talu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjutanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tulkuku mayutjulu kutju alara nyakunytjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjanga Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutanku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 7

### *Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*

#### *1 Tjamiyula 7:1-6*

<sup>1-6</sup> Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutanku ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanyaya nyinatjunu, tulkuku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutanku Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutanku tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, “Tjukaruru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkuwiyalu, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nyurrampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyalku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjutankutarraya Katutjanya nguwanpa tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta altingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurrikulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjunkula Katutjanyalpi pulkapungu.

### *Pilitjiyanya ngurrara tjutangkatarra Katutjalu tjananya kanalku*

#### *1 Tjamiyula 7:7-11*

<sup>7-11</sup> Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringanyingka. Pikati tjutanku tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjutanku ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, “Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.” Tjamiyulalu tjiiipi wiima pungkula tjawirrilyi kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikati yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura

wangkatjingu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira ngulu pulkarrirra ngantikutu tjalkatjalkalungu. Ngulunyju tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya pikati tjuṭa tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*

*1 Tjamiyula 7:12-17*

12-17 Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya yitjipungkuwiyangu wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjungkula tjananya watjanu, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkunytjatjanunya ngaatja ngaranyi.’ Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, ‘Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa yitjipungu, ngurra ngaangka.’ ”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjantjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunytjaku.

## **Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku**

### **8**

*1 Tjamiyula 8:1—15:22*

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*

*1 Tjamiyula 8:1-21*

1-21 Tjamiyulanya tjukaruru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukaruruwiyapula wiyawanalu palyalpayi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, “Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukaruruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinampatju nyinatjura! Mayutju tinatjarralpilatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tinatjarraya nyinanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu puṭu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinutjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangu kuyangu kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyuntunya kutju wiyaya kulilwiyangu wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tina kulilwiyangu wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangu kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangu ankula kutjupa tjuṭa pungkunyitjaku. Watjalku tjananya waarra tina kutjupaṭarra palyara nyinanytjaku. Waarra tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjuṭaṭarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurrangarritarra mayutju tina palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa. Mayutju tina paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrtjara mayutju tina palunyanurra ungunytjaku.



“Mayutju paluru nyurranya kuyangku kanyiningka, Katutjanyanyurra puṯu tjapilku, wapaṯa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunyurra unytjurringkula tjapiningitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaningi, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjuṯaya mayutju tinatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinalampatju yaltirra nyinatjurra!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjanu, “Pala tjuṯangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrtjara nyinatjurra!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

## 9

### *Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjunkunytjaku* 1 Tjamiyula 9:1—10:27

1-27 (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuṯa ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula puṯu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuṯa nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjuṯangku pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjuṯatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuṯaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṯangku nyurranya pungkutjipingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalatja, wati palunyaanta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjuṯaku kulil-wiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjuṯangku Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjuṯawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯa. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjuṯaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tuluku jungurrinytjaku. Jungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjantja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kiitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjunktjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

## 10

### *Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjunktjaku*

#### *1 Tjamiyula 9:1—10:27*

<sup>1-27</sup> (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjipingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapatja, wati palunyaanta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangu purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulil-wiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra.

Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, "Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjanga, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku." Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrumpangu Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, "Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi." Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tuluku jungurrinytjaku. Jungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjantja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjuni, "Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjuni. Kuwarrinyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku." Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, "Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka." Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kijtjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjunkturjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, "Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja." Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, "Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku."

## 13

### *Kutjupa ngurrara tjutangku tjananya Tjuulanyangarri pungku 1 Tjamiyula 13:1-23*

1-23 Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pungkukitja, Tjuulanyatjarra tjiliratjarra kutu jungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya ngulurringu. Tjamiyulalu tuluku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkunu Kilkalangka jungurringkula tjintu tjapanpala patantjaku. Tjuulalutarraya tjintu tjapanpala patara Tjamiyulaku putu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjiliratjarra kutjupa tjuta tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuta tinaku, ngulurrirra malaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuta kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjanu kuka tjawirrilyi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu patantjawiyangku. Lirri mutura Tjuulalulpi tjawirrilyi Katutjaku kutjanu, tuluku mayutju nguwanpangu. Tjawirrilyi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payinu, tuluku mayutju nguwanpangu tjawirrilyi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjanu, "Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku." Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

## 15

### *Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

#### *1 Tjamiyula 15:1-35*

1-35 Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjanu, “Mayutju Katutjalunta watjanu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuta pikanku mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuta, tjiipi tjuta, kamula tjuta, tuungkiyi tjuta tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulalutarra tjilirratjarra tjuta ankula anangu tjuta tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tina tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangku wantingu. Puluka kutjupa tjuta, tjiipi kutjupa tjutatarra mirri pungkuwiyangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payinu puluka tjiipitarra mirri pungkuwiyangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiningi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirrilyi Katutjaku ungukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kulinu? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirrilyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuatan pumamaran, anangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawayangka, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tina kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

### **Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tina nyinatjunku**

## 16

#### *1 Tjamiyula 16:1-23*

### *Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tina nyinanytjaku.*

#### *1 Tjamiyula 16:1-13*

1-13 Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalturrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjungkukitjangku. Palumpa katja tjuta nyinanyi. Kulinina, kutju mayutju tina nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Putuna kulinu, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulani mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirrilyi pungkula kutjalkitjangku. Anangu tjuta tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjutatarra alti! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalananta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula altingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjutaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kulinu, mayutju nyinatjungkukitjangku. Alatji paluru kulinu, “Alapatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkunu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya

ngayuluna kurrupa nyakupayi, anangutju tjukaruru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu." Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuta tjananya ngalya katirra kutjutu kutjutu ngaratjungkunytjaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, "Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu."

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. "Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu." Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjungkunytjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu puu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, "Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuta tjananya purinytju kanyini." Tjamiyulalu watjanu, "Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirrilyi kutjalku." Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, "Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku."

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjutangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrupa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa*  
1 Tjamiyula 16:14-23

<sup>14-23</sup> Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjutangkuya Tjuulanya marrkunu, "Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku." Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, "Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku."

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, "Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjiliratjarrangku pungkupayi, wati ngulunyutjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi." Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, "Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku." Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi puriitjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjutatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku ungkukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunytjaku. Mayutju tinangu wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarriyayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganangka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

**Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku**



## 17

## 1 Tjamiyula 17:1-54

*Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunytjaku*

## 1 Tjamiyula 17:1-11

<sup>1-11</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrawana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana tjuta tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walyja ngantitja tjiliratjarra tjuta tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka jungurrinytjakuya. Puli murrpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka munkarra puli murrpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjiliratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururra ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjiliratjarrangu ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjiliratjarrangu ngalya ankula pikangku pungkunytjaku. Kulayitjanya paluru manpata ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarratarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangu kanyiningi. Tjiliratjarra kutjupangu yurrupangu palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yaltirra watjanu, “Wiyalanku tjutanku pikangku pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangku. Nyurrangarrimpa tjiliratjarrangu pikangku pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjiliratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja.” Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurrikula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunytjurringu*

## 1 Tjamiyula 17:12-40

<sup>12-40</sup> Alatji Kulayitjalu tjananya rawangu altipayi, tjiliratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Puratiyi tjikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamangka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjiliratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangku alatji watjanu, “Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjiliratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurra palya nyinanyingka, nyakulani ngalya yankulani tjakultjarra!”

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjiliratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurraparra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangku pungkunytjaku.

Alatji altingyngka tjiliratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjiliratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjapinu, “Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altingi? Kutjulu palya ankula pikangku pungkunytjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjiliratjarra tjutaku.”

Tjiliratjarra mankurrapangu Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, “Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayulupina ankula mirri pungku.”

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkuṇu, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjingu marrkuṇu, “Tjiipi purinytju kanyilkitjangkuṇa layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikati paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrarankuni mirri pungkupayingka-marra.”

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra puṭu yarrkara watjanu, “Wiya, palilpayingkatju tinangku. Wiyatju yayina palunya walytja.” Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murranilu tjiipiku mayutjungku tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungkalkitjangku. Tapitalu puli wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

### *Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*

#### *1 Tjamiyula 17:41-51*

<sup>41-51</sup> Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangu pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakunu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangu tjulpu tjutangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nanpangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

### *Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*

#### *1 Tjamiyula 17:52-54*

<sup>52-54</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungu ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

## **Tjuulanya Tapitaku mingartju nyinamalpa**

*Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*  
*1 Tjamiyula 18:1-5*

<sup>1-5</sup> Tjuulalu Tapitanya al<sup>ti</sup>rra watja<sup>nu</sup>, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkar-ringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watja<sup>nu</sup>, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>6-30</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:) Tjuulalungarriya kulatatjarra tju<sup>ta</sup> Pilitjiyanya ngurrara tju<sup>ta</sup> mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangu tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tju<sup>ta</sup> iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watja<sup>nu</sup> Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyiya wantirra, anangu tjutangu.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangul<sup>ta</sup> wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tju<sup>ta</sup>. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tju<sup>ta</sup>, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrunpa watja<sup>nu</sup> palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku un<sup>g</sup>kukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku un<sup>g</sup>kukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watja<sup>nu</sup> Tapitangka ankula alatji tjakultjunktunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanya<sup>na</sup>nta un<sup>g</sup>anyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin un<sup>g</sup>kunyangka un<sup>g</sup>talpananta un<sup>g</sup>ku.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.” Tjuulaku wangka un<sup>g</sup>talpa un<sup>g</sup>kukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tju<sup>ta</sup> katingu Pilitjiyanya ngurrara tju<sup>ta</sup> pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tju<sup>ta</sup> tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tju<sup>ta</sup> ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kulin<sup>ing</sup>i, “Katutjalukampa Tapitanya

yan̄tayan̄tara kanan̄ingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa un̄talpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjūangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkūnu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjingan̄ingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjingan̄ingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya an̄angu yuti wakalkitjangku pūtanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku an̄angu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjūta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tin̄angku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukūnu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjūtangka mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjūtaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjūtarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjūta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjūta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjūta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa pūtu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjūtangka wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururrrpa ngarripayi, puliinangka ngururrrpa, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 19

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-24</sup> (18:6-30; 19:.; 21:.; 23:.; 24:.; 26:.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjūta Pilitjiyanya ngurrara tjūta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjūtangka tawunu tjūtatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjūtangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra

tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjingu guru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunya wantirra, anangu tjutangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanya nanta ungangyinka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunya ungalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyinka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrjtura ngaparrrtjingu mirri pungkunytjaku.” Tjuulaku wangka ungalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyinka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa ungalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yalturrrirra pungkuyiwangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalulu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalulu watjanu, “Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luwu alatji ngaranyinka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”



Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalumu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalumu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, pulinangka ngururra, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkuntja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 21

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-15</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangu tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukulurrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjutangu.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju

palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyaangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrjtura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyaangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yanayantara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkuwu wantinytjaku, palunyaangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuyiwangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingga, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyaangka

Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarra ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa puṭu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 23

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-28</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjiguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaṅiya wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpanjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unyanyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin untkunyangka untalpananta untku." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrtjura ngaparrtjingku mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa untkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungguwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangka mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjar-rangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungguwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungguwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 24

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

1-22 (18:6-30; 19.; 21.; 23.; 24.; 26.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjin-guru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrunpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungukitjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungunyangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kulinungi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayanara kananngi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatjarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganngi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.



Ngurra ngaa palula tjaatji ngaranggi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu jungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 25

### *Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku*

#### *1 Tjamiyula 25:1—26:25*

<sup>1-44</sup> (25:1—28:25) Tjilpi Tjamiyulanya tulukuku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjutaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra tjuta ngalya anu, Yitjurilaku walytja ngantitja pikangku pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuta.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta altingu, pika pungkukitja jungurrinytjaku. Jungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta tjutarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula putu kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurra nyakunytjala Katutjalu nintilwiyangku wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya putu tjapira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuta mamukutu wangkapayi tjuta, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya putu tjapira waarrkana tjutangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrara

mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, "Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi."

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangku Tjuulalu kungka palula tjapinu, mamungka altirra tjapilkitjangku. Tjuulalu kutu tjapinu alatji, "Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjapilku?" Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangku kulira Tjuulanya alatji marrku, "Kulila alatji! Mayutju tinangku Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjutalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjapini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka." Tjuulalu tjukaruru alatji watjanu, "Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku." Kungka paluru kulira tjapinu, "Mirri nganakunangku tjapilku?" Tjuulalu watjanu, "Tjamiyulaku."

Kungka paluru tjukurpa nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, "Nyaakunin ngunyitji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi." Tjuulalu watjanu, "Ngulurriwiyangkuni tjukaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?" Kungkalu watjanu, "Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra." Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, "Nyaakunin altingu?, ngayunya wantiwiyangku." Tjuulalu watjanu, "Putuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku."

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, "Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin altirra tjapintjaku, nintirrikitjangku. Watalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjutatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjutatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingara wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya." Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjutakutu.

## 26

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-25</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunyitji watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunya niya wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku

tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrunpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangu miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangu ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanya nanta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunya ngkunya untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrjtura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kulinu, "Katutjalukampa Tapitanya yanayanantara kananangi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangu. Tjaanatjalu Tjuulanya marrku nu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuiyangku wantikitjangu watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganangka, Tapitalu atanmankukitjangu mutjika wangkatjinganangi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangu putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjiru mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingga tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingga ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 31

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

<sup>1-13</sup> Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, "Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpatu wakara iluntarra!"

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjunkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjunkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirriringytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuta ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntu pika pungkula mirriringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

## 2 Tjamiyula

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

1-18 Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭatarra pikanku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjuṭangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpaṭu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjunkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjunkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirrinytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

### **Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku**

## 2

*2 Tjamiyula 2:1—7:17*

*Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku*

*2 Tjamiyula 2:1-10*

1-10 Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjuṭaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miiṭa kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjuṭatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuṭa ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjuṭangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjuṭaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuṭa pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*



12-23 (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjuṭangkuya kulatatjarra tjuṭangu, Tapitaku waarrkana tjuṭanguṭarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yuṭuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapaḷpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapiṇu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpaṇarrirra payiṇu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjaṇu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuṭa Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjaṇu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tiṇa nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuṭa pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjaṇu, mayutju tiṇalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjuṭangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tiṇa nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjapanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṭa katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuṭa mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

### 3

#### *Tapitalungarriya mingarrtju tjuṭa pungku*

#### *2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

22-39 (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjuṭangkuya kulatatjarra tjuṭangu, Tapitaku waarrkana tjuṭanguṭarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yuṭuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapaḷpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapiṇu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpaṇarrirra payiṇu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjaṇu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuṭa Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjaṇu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tiṇa nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuṭa pikakutu

katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 4

### *Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

#### *2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>1-12</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrrtingku tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrrtingku pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 5

### *Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

#### *2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>1-10</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrrtingku tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana

kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku." Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya milititji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 6

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*

*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

<sup>1-15</sup> (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjungka puli wirulya kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjunkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjunkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunya waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurra!, 'Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjunkunytjaku, nyuntu mirringanyingka ngantingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangku nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangku nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.'"

## 7

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*

*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

1-12 (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjunga puli wirulya kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutarra katiyankunyjtala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangu, katinyjtala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunya waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurma!, 'Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunyjtaku, nyuntu mirriringanyingka ngantingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.'"

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjungkukitjangku*

*2 Tjamiyula 7:13-17*

13-17 Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, "Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangu palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku."

## **Tapitalu kuya palyalku**

### **11**

*2 Tjamiyula 11:1-27*

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku*

*2 Tjamiyula 11:1-13*

1-13 Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutangara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangu tjananya pungkuyinkunyjtaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinyjtaku.

Kala waarrkanangu kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu

waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya pun-ganyingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinyt-jaku. Yurayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjunkunyt-jawiyangku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku*

*2 Tjamiyula 11:14-27*

<sup>14-27</sup> Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, “Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyingka ngantirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjutangkuya.”

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangu Yurayanya ngururtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjanga Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjangka, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

## **Natjanalu Tapitanya marrkulku**

### **12**

*2 Tjamiyula 12:1—21:22*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*

*2 Tjamiyula 12:1-12*

<sup>1-12</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyanu. Natjanalu yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunkupayi. Yulytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunytjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunytjaku.” Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalunanta mayutju tina nyinatjuna. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunytjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatangku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja



tjutaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuṭa tjulyara kanyilku.’ ”

*Tapitalu kuntarrirra tjapintjangka kuya waniku*  
2 Tjamiyula 12:13-23

<sup>13-23</sup> Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjangkana kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyana iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpaṭankunytjatjanangka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku.” Yalatji tjakultjunkula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunytjawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjajirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamunanya pipirri yutirriku*  
2 Tjamiyula 12:24-25

<sup>24-25</sup> Katja wiimapaṭu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

## 13

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>1-39</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyaṭarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku,

ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikanku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutanku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyanga yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupanku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 14

*Tapitaku katja kutjarranku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

*21-24 (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)*  
Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjaminu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjaminu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurirra wiya watjanu.

Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjanangka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunangka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarranpa waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanangka. Palunyatjanangka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarranpa pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarranpa pikangu pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjunkula kanyinangi.

Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 15

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

<sup>1-15</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku puṯu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṯu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiṯu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyiṯu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṯu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṯu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapiṯu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṯu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu

waarrkana tjuṭa wantirriyaṇu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunytjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṇa kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliṇu, Yapatjalumakuya mayutju tiṇa anangu tjuṭa yunyparringutjatjanangka. Palunyatjanangka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjaṇu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yanṭayanṭara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinṇu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyaṇu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunytjaku. Watjaṇu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjunkula kanyinṇi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakaṇu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu.

## 16

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

<sup>15-23</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanya tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjaṇu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinṇu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyaṇu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjaṇu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanya kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi



tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkuny tjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunangka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakuny tjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakuny tjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankuny tjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkuny tjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanangka. Palunyatjanangka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarrarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrarra pikanku pungkuny tjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkuny tjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutanku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupanku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarrarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 18

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>1-33</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikkitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunyjtja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinyjtaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinyjtaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananya tarraya palya yankunyjtaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarririnyjtala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinyjtaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanyjtala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanyjtaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunyjtaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarranpa waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunyjtaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayanantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miṭa tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miṭa tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikanku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangka tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 21

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

<sup>15-22</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku,

ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikanku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutanku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyanka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjunkula kanyiningi. Waarrkana kutjupanku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 1 Kiinga

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>5-40</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkunu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra."

Tapitalu pulanya watjanu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunytjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukaruru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya multunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiiya puutiyipala.

## 2

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>10-11</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkunu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra."

Tapitalu pulanya watjanu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunytjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukaruru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya multunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiiya puutiyipala.

## **Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa**

## 3

*1 Kiinga 3:1-28; 4:20-34; 10:1-13*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku*

*1 Kiinga 3:1-15*

<sup>1-15</sup> Tjalamunanya Katutjaku yunytjurirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukaruru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurmananyingka Katutjalu alatji tjapinu, "Nyaakupan yunytjurringanyi?, ngayulunanta ungunytjaku?" Tjalamunalu watjanu, "Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukaruru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukaruru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna yangupala ngurru pa nguwampa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi.



Tjucarurru kanyilkitjana tjananya putu kuliltjipingka nintilani! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuta, tjucarurru kanyilku. Wiyangka, putuna tjananya tjucarurru kanyilpayingkamarra.”

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, “Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawiyangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarraanta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku.”

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirrilyi pungkula Katutjaku tjunu.

### *Tjalamunalu tjucarurru watjanmalpa*

#### *1 Kiinga 3:16-28*

<sup>16-28</sup> Waala kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjutaya ankula mani ungu ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyangu.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjangka ngarritjunkula kanyira tjinturringu. Tjinturringutjanga kungka kutjupangu pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurrkantankula kulinu, “Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku.” Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, “Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja.” Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kuliningitjanga pipirri mulyatangku mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunytjilyinu, “Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjinu.” Kanya kungka kutjupangu watjanu, “Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu.” Tjalamunala kurungka pipirritjirratjanga alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjanga Tjalamunalu alatji watjanu, “Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirra kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirra kutjupa kungka kutjupaku yuwa!” Kuntara kilytjuntankutjalu watjanutjanga kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, “Mayutju. Kuntara kilytjuntankunytjawiyalu kungka palakura yuwa!” Paluru kungka kutjupangu watjanu, “Ngayunya kutjuni kana yungkunytjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrrti kutjarralinyatju yuwa!”

Paluru Tjalamunalu watjanu, “Kuntara kilytjuntankunytjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku.” Tjalamunaku waarrkana tjutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjutangka tjakultjurinangi. Anangu tjutaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, “Yilta mayutju tinalampa ninti tina nyinanyi. Tjucarurrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku.”

## 4

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>20-34</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjutalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuta nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjutangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukarurru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku puṯu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjutatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupuritjalakutu maa nyinarra waninytja tjutaku, Pilitjiyanya ngurrara tjutakutarra, paṯa Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjutakutarra. Tjutangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuta nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka paṯangka nyinanytja tjutaku, tjuṯpu tjutaku, kuka yuru ngurrara tjutaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjutaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapinu. Tjalamunalu wangka palunya tjuta kulira tjukarurrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarangu kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puli kuulta tina, puli tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangu tjananya tjukarurru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuta nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangu Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra yulytja tjuta kamula tjutangka yutitjunkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## **Tjalamunalu Katutjaku tjaatji tina palyalku**

## 5

*1 Kiinga 5:1—8:66*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

*1 Kiinga 5:1-18*

<sup>1-18</sup> Tjalamunalu tjananya waarrkana mankurra iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjutaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunalu tjananya iyanu mayutju palula yalatji jakultjunkunytjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilrratjarra tjuta tjutangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangu pungkupayi, kutjupa tjuta. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjutangkuya wiya pikangkulanatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju

Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuṇu. Palunyatjanuṇa unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṭa tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṭangu watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṭa ngayuluna tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimoni yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?" Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangu Yaramaku waarrkana tjuṭanguṭarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṭangkuya puli walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

## 6

### *Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

#### *1 Kiinga 6:1—7:51*

<sup>1-38</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantata puupalakamu yiiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjunkupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyanangi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyanangi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangu watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangu puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarrangu atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananangi puli tjuṭa, kalparra tuuwa mankurrwana tjarrpanytjaku.

Waalala tina unnguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitjingga tjuṭangara tjutira yatjikingku palyanangi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirriyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkupayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 7

### *Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

#### *1 Kiinga 6:1—7:51*

<sup>1-51</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantata puupalakamu yiiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjunkupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyanangi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyanangi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangu watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangu puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarrangu atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurrwana tjarrpanytjaku.

Waalā tina unnguwanya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitangka tjutangara tjutira yatjikingku palyanangi tayingka tina, tjaatjingka yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinku-payi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjukupayi, tjaatjingka ila yurilta. Yulytja kutjupa tjutatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 8

### *Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanya tjaapira pulkapungku*

#### *1 Kiinga 8:1-66*

<sup>1-66</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulkuku mayutju tjutangkuya katirra katura tjarrpatjunkula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulkuku mayutju tjutangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjutangu tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjutangkuya kuka tjawirrilyi tjutalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palun-yaya tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali unngu ngarala yirnyaningi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulkuku mayutju tjutangu waarrka palyalkitja putu tjarrpangu, ngangkalingu anganingitjangka.

Anangu tjutaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, "Kuwarri nganana yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka."

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjaapingi paluru tjanala nintira yantayanantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjutalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiya tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjintu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

## 10

### *Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

#### *1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>1-13</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjutalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuta nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjutangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukaruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku putu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjutatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupuriritjalakutu maa nyinarra waninytja tjutaku, Pilitjiyanya ngurrara tjutakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjutakutarra. Tjutangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuta nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjutaku, tulpu tjutaku, kuka yuru ngurrara tjutaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjutaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapinu. Tjalamunalu wangka palunya tjuta kulira tjukarurrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarungku kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puli kuulta tina, puli tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, "Nyuntu ninti tinangu tjananya tjukaruru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuta nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangu Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku." Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra yulytja tjuta kamula tjutangka yutitjunkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## **Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kaputu kutjarra nyinamalpa**

### **11**

*1 Kiinga 11:1—14:20*

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi*

*1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43*

<sup>1-43</sup> (1-13,29,30,31,32,33,41,42,43) Tjalamunanya miita tjutaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuta, Yitatunya ngurrara tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta, Yamananya ngurrara tjuta, Yiitumanya ngurrara tjuta, Tjayitananya ngurrara tjuta. Kungka yalatji ngurrara tjutalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangu Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjutangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuta pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya putu marrkunu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjanu, "Nyuntu tjananya kutu wiyawanangu



pul̄kapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpina mayutju tina nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpatu parrpatu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjutaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjinu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluni Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

## 12

### *Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa*

#### *1 Kiinga 12:1-20*

1-20 Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya altirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpanarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyitju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Putulatju nyinarra kulilpayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunytjurringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarurrulanyatju kanyintjaku waarrka wiima nguwanpa yungkunyitjaku.”

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutangku Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutangku alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurrirra yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarurrungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku yalinytjarra ngurrara tjutangku mayutju Riyapumanya panypurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pul̄kapungamalpa*

#### *1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

25-33 (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi.

Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjingu-ruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyaniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjingga-marra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta ankupayingkamarra.” Pa-nyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjingga-marra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu alinytjarra ngurrara tjutangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangu tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangu Tjiripumalu kutjupa tjuta tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangu tulkuku mayutju nyinakitja yunytjurriira tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjungkupayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

## 13

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa*

#### *1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

<sup>33-34</sup> (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjingu-ruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyaniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjingga-marra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta ankupayingkamarra.” Pa-nyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjingga-marra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu alinytjarra ngurrara tjutangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangu tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tul̄kuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tul̄kuku mayutju nyinakitja yunyjturrirra tjaṗiṅka, Tjiripumalu nyinatjunkturpayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tul̄kuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriṯi watjanutjangka.

## 14

### *Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura*

#### *1 Kiinga 14:1-20*

<sup>1-20</sup> Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitanku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrumpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkturpayi, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutjarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pul̄kapungkunyitjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjunktur kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirrili. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuta mirrirrirra wiyarriku.’ ” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkturpayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pul̄kapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupurirititjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitanku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyinṅi tuuntiṅi tuu yiiya. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

## **Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa**

## 15

### *1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28*

<sup>1-34</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

## Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa

### 16

*1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28*

<sup>6-28</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

## Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa

### 17

*1 Kiinga 16;; 17:1-24*

*Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku*

*1 Kiinga 17:1*

<sup>1</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiiya mankurrapala. Katutjalu panyapa watjanu."

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku*

*1 Kiinga 17:2-16*

2-16 Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjutangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka.”

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjanka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjutanku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, “Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurkalpa mantjiyinyingka. Nyakula watjanu, “Kapitjirratjana ngalya yanutjanka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjanka mirangka tjukarur-rungkunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantjingu rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjanka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangu yantayanantjanyi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku*

*1 Kiinga 17:17-24*

17-24 Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjanka. Palunyatjanu ngayunyani yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluruni kutu yantayanalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra



Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

## **Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kunṭalyanku**

### **18**

*1 Kiinga 18:1-46*

*Paalalu waru tilintjakuya putu tjaminmalpa*

*1 Kiinga 18:1-35*

<sup>1-35</sup> Ngurra tjuṭawana kapiwiya ngarangi yiiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyanangka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya jungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrnyunu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjalu watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paapararranku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarrurrunyurra nyinanytjawiyangka.” Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjaningi, “Yanangu tjuṭa tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjala!, yankula jungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjuṭatarra tjananya altirra kati!, yankulaya palula jungurrinytjaku. Tjanaya tjuṭa nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjuṭaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altinyangka ankulaya puli Kamilala jungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, Paalaku waarrkana tjuṭatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjaminu, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyangka, Katutjanyalpinyurra pulkapungkunyitjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyangka, Paalanyanyurra pulkapungkunyitjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tjaminingitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjuṭalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjuṭangkunyurra puluka tjawirrilyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunyitjaku, tilintjawiyangu. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tjuṭangu tjunkula tjaminu, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjaminu, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tjuṭangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku waarrkana tjuṭangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrunpangku tjaminitjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula putuya tjuṭangara tjaminu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirrinytjawiyangka Yilaatjalu tjananya ngunytji alatji watjanu, “Kutuya tjaminu! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Putuya

tjapira tjuulangkalpiyanku kuntu walytjangku yalipiri tjuntatarra. Yalatjiya ngurrka yintirra tjutangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuta yilarrirra nyakunytjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjutangku yirriti palyara wantingu. Palulan-guru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyinka Yilaatjalu puli tjuta mantjira tjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wananu. Kuka tjawirriyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjutangka tjutira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjutintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjutangka tjir-ripalangara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku*

*1 Kiinga 18:36-39*

<sup>36-39</sup> Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjaṗinu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjutaku, Tjikupaku walytja tjutakutarra. Tjanampanu walytja ngantitja tjutala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjutaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukarurru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku ngantitja tjuta tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjunkunytjaku, tjana nyakunytjaku, nyuntu warutjarrangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjangka, ‘Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjaṗila tilintjaku!’ ”

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjaṗinu, “Yanangu ngaa tjuta tjananya nintikitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarurrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuta.”

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirriyitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tjunparringu. Yanangu tjutaya nyakula ngulurrirra watungarala alatjinku Katutjanya pulkapungu, “Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi.”

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

*1 Kiinga 18:40*

<sup>40</sup> Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku wangka watjalpayi tjuta tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuta.” Palunyatjanu tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

<sup>41-46</sup> Palunyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, “Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kuliniṅa kapingku kutu punganyi.” Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka

ngururpa tjunkula Katutjanya kapiku tjapiningi. Palumpa waarrkana witulkit-jangku paluru alatji watjanu, "Pulingka katu kalparra wilurarra nyawa!, utuwariku." Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, "Wiya, putuna nyangu." Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, "Nyanguna utuwari, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakaningka." Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, "Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjurma!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tinangku angatjunkturpayingkamarra."

Utuwari tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

## **Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa**

### **19**

*1 Kiinga 19:1-21*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

1-8 Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirrpanarrirra waarrkana iyanu Yilaatjangka alatji tjakultjunkturkutu, "Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrrtjilu mirri pungku. Pungkukitjangkunanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuwiyangkunanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjutangu mirri pungkuntjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku."

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana altirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirraluku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjangka tjapinu, "Mayutju Katutja. Kutjupa tjutangkuniya mirri pungkutjipingka ngayulu putu kulini." Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, "Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yuntjurringanyi mirrirrikita." Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangku kanara yalatji watjanu, "Pakara ngalkula!" Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangku piyuku kanara watjanu, "Pakara ngalkula!, ngururpa mayitjirratja punkara wiyarritjipingka." Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjaniyalakutu, ngururpa piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiji tjikitjipala.

*Puli Tjaniyala Yilaatjanya nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:9-18*

9-18 Puli Tjaniyala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, "Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?" Yilaatjalu alatji watjanu, "Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka

wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunytjakitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina runganingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurikitjangku. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurikitjangku. “Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinalpi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurikitjangku. “Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunytjakitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjurra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjurra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupatarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyingka nganti. Mayutju palunya tjutangu kuyarringkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungkuyiwangu wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjutalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi.”

### *Yilatjangka tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku*

#### *1 Kiinga 19:19-21*

19-21 Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangu yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarinyingka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjungkukitjangku kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunytjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati

Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikita tjungupula yanangi.

## **Niputjaku kaana mantjilku**

### **21**

*1 Kiinga 21:1-27; 22:1-40*

*Yiyapanya yunytjurriku Niputjaku kaanaku*

*1 Kiinga 21:1-7*

<sup>1-7</sup> Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuta kanyilpayi. Kaana palunya rawangku nyakula yunytjurripayi mantjilkita. Yunytjurringkula Niputjanya ankula alatjingu tjapinu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ila ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingalkitjangkuna kulini. Tjingurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunya nanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangku an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanu kanyini. Katutjaku luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupayingkatju. Palunyangka wiyana nanta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamuku. Kaana kutjupa kanyilkita wiyana yunytjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjapiningitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitangku kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayulunanku Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*

*1 Kiinga 21:8-16*

<sup>8-16</sup> Tjitjirilanya ngurrara mayutju tjutakutu Tjiitjapilalu piipa tjuta wakara wantirriyanu, yara alatjitarra. “Yanangu tjuta nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mantjira katinytjaku, ngunytji mayutju nguwanpa nyinatjungkukitjangku. Yurrunpangku pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanyapula ngunytjilyinkunytjaku, yanangu kutjupa tjutangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, ‘Katutjanyatarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’ Palunyangka tjutangkunurra Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintankunytjaku.” Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu yanangu Katutjanya panypurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuta wakara tjanampa wantirriyanutjangka mayutju palunya ngurrara tjutangu Niputjanya yanangu kutjupa tjutatarra yaltirra tjungunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjuta tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangku ngunytjilyira Niputjanya ngunytji watjanu. Yalatjipula ngunytjilyinutjangkaya yanangu tjutangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjutangu Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjungkunytjaku, “Wati Niputjanyaya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjungkunytja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanyaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Palunyangka Yiyapalu tjananya



ankula waarrkana tjuta, ila nyinanytja tjuta watjanu kanyintjaku, Niputjakunu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirririnytjaku*

*1 Kiinga 21:17-27*

<sup>17-27</sup> Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangku kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurra! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjangka palumpa kaana wiyang mulyatangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukaruru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjutangu anytjunu, nyuntunyatarralpi anytjulku.’” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupa tarra palulakutura alatji watjanu Katutjakunu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarra tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyingka papa tjutangkulpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuta ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjulpu tjutangu ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpanu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

## 22

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarringu*

*1 Kiinga 22:1-40*

<sup>1-40</sup> Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjanu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?” Tjiyutjapatalu kulira yunyparrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya ngali tjananya tjapilkuwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjutalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjungura tjanu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungkula, kutjupa tjuta ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangku.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjanu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yaltirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangku.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyana palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuni tjakultjunkupayi.” Tjiyutjapatalu watjanu Makayanya altirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjanu, yurruntitja tjuta tjanutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangu Makayanya tjingapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjutangu watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji marrkunu, “Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunyitjaku.” Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukaruru watjanu, “Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjilirratjarra tjuta. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringutjangka.” Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu nyupalinya ngunytji watjanu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkurringu.

Wangka palunya kulintjawiyaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjutatarra, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjutangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangu putu nuuwimilaraya wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangku katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjutangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witira ngarala mungarrtijilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjutangkulpi Yiyapanya ngurrka yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

## 2 Kiinga

### Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa

#### 2

##### 2 Kiinga 2:1-12

1-12 Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangku. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangku tjilpi Yilaatjanya marrkunu. Palunyatjanu yiltapula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjuangkuya Katutjaku wangka watjalpayingu Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulina.” Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyananta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjuangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuangkuyaku Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Putu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tina ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjurringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku putu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukunu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiyanyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjutatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangu Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Nyuntulanya palya yantayantalpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

### Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku

#### 4

##### 2 Kiinga 4:8-37

8-37 Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararrangku yulytja tinatjarrangku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjutangara ankunytjala, minyma paluru

paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, "Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayangka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa." Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyangka, Yilatjalu putu tjapinu ngaparrrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanangka. Minymangu alatji watjanu, "Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi." Minyma paluru yankula nyinanyangka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, "Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyangka." Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, "Nyuntu ngula katja mantjilku, yiiya kutjungka." Minyma paluru kulira watjanu, "Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku." Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjiru, yiiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, "Katanu mikinar-ringanyi." Paapangu watjanutjangka waarrkanangu waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirringutjangka tjakultjunkunytjawiya tuungkiyinka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjunkukitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungur-rinytjaku. Iyalkitjangku alatji watjanu, "Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyanany-angka yiwarrawana, yankula nyawa!" Kiyatjalu yankula putu tjapinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, "Ngayuluna kuwarri yulturringu, putuna kulini." Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, "Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku." Kiyatjanya yurrunpa yanu ula kanantjaku, kanya paluru kutjarrapula ngantwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururpa yananyangka Kiyatjalu ula putu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waala palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjam-angka ula palunya mirri ngarrinyangka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjapira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyangka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjapanpalangara nyur-rtjipungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyangka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

## **Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa**

### **5**

*2 Kiinga 5:1-27*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku*

*2 Kiinga 5:1-14*

1-14 Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku.

Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Naya-manalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutanku ankula pikanku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakat-jalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarranku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, "Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi." Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, 'Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkananku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjur-ringanyina ngangkaritjarranku palyantjaku.'" Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutanku piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Puli kuulta, puli tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, "Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurraranku tjapini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarranku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarranku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu."

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurraralakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, 'Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.'" Palunyatjanu Naya-mananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, "Karru Tjuutanakutu arra!, tjapanpalangara tjurpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurpirra pangki palyarriku." Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala, "Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palanku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara." Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Naya-manaku waarrkananku alatji marrkunu, "Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntun palya ankula tjurpinytjaku, palya nyinakitja." Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjapanpalangara tjurpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku*  
*2 Kiinga 5:15-19*

15-19 Nayamananyangarriya yunyparrirra malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Nayamanalu Yilatjala alatji watjanu, "Ngayulu palyantjatjanungkuna tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantalpayi. Palyarringutjatjanungkunanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku." Yilatjalu marrkunu, "Wiya, kanyilanku! Wiyanin yinytjanungku yungkunytjaku." Nayamanalu putu yungkula alatji watjanu, "Ngayulu



ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirrilyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kulini Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku." Yilatjalu watjanu, "Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!"

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunytjilyinku*

*2 Kiinga 5:20-27*

<sup>20-27</sup> Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyangku wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulinu, "Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurungku yungamara. Watalpi, ngayulupina wanara mantjilku." Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunytjilyinu, "Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, 'Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.' "

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, "Ngaparrtjinkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku." Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangku mani palunyatjarra mantarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkunu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjipingkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Waalala palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, "Nyaalytjikutun yanu?" Kiyatjalu ngunytji watjanu, "Ngunytjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja." Yilatjalu watjanu, "Kurrunpangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirranta yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjinutjangka Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra." Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

## **Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa**

### **8**

*2 Kiinga 8:1—17:41*

<sup>1-29</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula

malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjap-  
atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyu-  
ramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya  
mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya  
mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju  
tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina  
tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa  
nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra  
wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu.  
Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku  
nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku  
tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja  
ngantitja tjuta.

## 9

1-37 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina  
Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa  
nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra  
wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wi-  
yarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu.  
Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palun-  
yatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu  
Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya  
tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa  
mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa  
nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku  
walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya  
ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula  
malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja  
ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku  
pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjap-  
atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyu-  
ramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya  
mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya  
mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju  
tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina  
tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa  
nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra  
wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu.  
Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku  
nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku  
tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja  
ngantitja tjuta.

## 10

1-36 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina  
Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa

nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 11

1-21 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina

tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 12

1-21 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 13

1-25 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku

walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 14

1-29 (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.



## Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya pungkula katiku

### 15

*2 Kiinga 15:8-31; 2 Kiinga 17:5-12,24-41*

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu kuya palyanmalpa*

*2 Kiinga 15:8-31*

<sup>8-31</sup> Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangku Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukarurru nyinangi. Yiiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangku yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangku Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiiya nayinpala nguwanpa.

### 16

<sup>1-20</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa

nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangka tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 17

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku*

*2 Kiinga 17:5-12*

<sup>5-12</sup> Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangu tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilawana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjutanya ngururrtjunkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unnguwanangu patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiiya tjirripala unngu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unngunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangu tjananya pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya witiiningi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiningi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjanampa nu mayutju tinatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjutalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka yalinytjarra tjananya kanyiningi Yatjiriyanya ngurrara tjutaku ngurra walytjanga. Paluru tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunytjakitjangu.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*

*2 Kiinga 17:24-41*

<sup>24-41</sup> Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangu tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkatarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papolunanya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunytjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tuluku mayutju tina nyinangi. Wati

palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula puṯu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanyaya nguwanpa kutjupa tjuṯatarraya pulkapungangi, Katutjanyaya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

## **Yitjikayanya tjanampa mayutju tiṅa nyinamalpa**

### **18**

*2 Kiinga 18:1—20:21*

*Yitjikayalu Katutjanyaya nguwanpa tjuṯa yulpura wiyalku*

*2 Kiinga 18:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanyaya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjuṯangku Katutjanyaya nguwanpa tjuṯa walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuṯa watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra yulpura wiyantjaku, yanangu tjuṯangku tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yanṯayanṯalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjuṯangku tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa, kutjupa tjuṯatarra, Katutjalu tjananya yanṯayanṯantjala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṯaku mayutju tiṅangku watjanu Yitjikayanyangarri palumpa waarrkana tjuṯa nyinanytjaku, mirri pungkuyangku wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṅa Yitjikayanya yiiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṯa tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṯa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangku pungu, ngurra kanyilkitjangku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku tawunu tjuṯa mantjilkitjangku tjanaya pikangku pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuṯa kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tiṅa tjuṯaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuṯa nyinangi. Rawangku tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṯangku ngururtjunkula tawunu palula kanyiningi yiiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuṯa pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangku kiṯa kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjuṯaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

*2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

<sup>13-37</sup> (18:13-37; 19:1-34) Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṅa yiiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṯa tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuṯa tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tiṅa palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tiṅa ngayuku waarrkana tjuṯa tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tiṅaku, puli tjiilpa tinakutarra.

Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarra-lytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrunpa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangka Tjarutjalumangka tjayitingka ngarala ngulultjingalkitjangku tjananya yalatjingku watjanu, "Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjutangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangka nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjurankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjutalampatju kana nyinakitja." Yanangu tjutangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrunpa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjpintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku."

Piyuku tjananya ngulultjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira riitar-riira Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunytjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanytjaku, "Nyuntunu Katutjanya panyapa tjpintjala, Katutjalunta alatji watjani, 'Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangu panypurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.'"

## 19

### *Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

#### *2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

<sup>1-34</sup> (18:13-37; 19:1-34) Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuta tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjpintjaku, "Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjpintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra." Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra.

Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarra-lytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrupa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururpa Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangu Tjarutjalumangka tjayitingka ngarala ngulultjingalkitjangku tjananya yalatjingu watjanu, "Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjutangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangu nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjurankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjutalampatju kana nyinakitja." Yanangu tjutangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrupa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku."

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira riitar-riira Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunytjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjippingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanytjaku, "Nyuntunu Katutjanya panyapa tjapintjala, Katutjalunta alatji watjani, 'Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangu panypurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.'"

*Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungku*

*2 Kiinga 19:35-37*

<sup>35-37</sup> Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangku tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjutanya mirri pungu. Mirri tjutalingkuya ngarrirra waningi waan yantatan yiitiyi tjawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka tjayitingkaya ngarrirra waningi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjutaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yatjiriyaku mayutju tinangu paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyjuwiyarringkula tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu.

## 20

*Yitjikayanya ngula mirririnytjaku Katutjalu watjalku*

*2 Kiinga 20:1-12*



1-12 Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangku tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku.” Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangku Katutjanya yalatji tjapinu mirrirritjipingkamarra, “Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunytjurringanyi mirrirrikita. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunytjurringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukaruru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi.” Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaajayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayingka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, “Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjurra! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku.” Alatji Yaajayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, “Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya.” Alatji kulira Yaajayanya yalatji tjapinu, “Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunytjurringanyina Katutjaluni piyuku nintintjaku.” Piyukupula wangkarra Yaajayalu Katutjanya tjapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakarrarakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, “Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yilana palyarriku.”

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirrirringku*

*2 Kiinga 20:13-21*

13-21 Palunyatjanu mayutju tinangku Papilunanya ngurrarangku waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaajayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, “Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta nintintjawiyangku wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya pikangku pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjutaku waarrkanaya nyinanytjaku.”

Mayutju Yitjikayanya yiiya pipitinpala nyinarra mirrirringu. Palumpa katja Manatjanya mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinangi.

## 21

*Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa*

*2 Kiinga 18:1-37; 21:1*

<sup>1</sup> (18.; 21:) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiiya tuuntiyi nayinpala nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara ngaratjunkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuta walkura tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya pipitiyi payipala mayutju tjanampa nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa

tjuta walkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjutangu mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuta tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu ngaparrtjingu mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukarurru nyinarra walkuningi, kutjupa tjuta walkuntjawiyangu. Mayutju tjanampa yiiya tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjutangu mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tina nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tina tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirringu.

Tjutjayanya mirrinytjala Yitjipiku mayutju tinangu Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya lipinpala mayutju tina tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjananya yankula pikangu pungu. Pikangu pungkula ngulutjingara kutjupa tjuta tjananya Tjiyuyatjinyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjutaya nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuta katikitjangu Papilunaku mayutju tinangu Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiiya nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tinangu yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjutangu yankula tjananya pikangu pungangi. Tjanaya pikangu pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjengkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjutaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

## **Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa**

*2 Kiinga 21:1-26; 23:1-20; 2 Kuranikula 33:1-15; 35:1-26*

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa*

*2 Kiinga 21:1-26*

<sup>2-26</sup> Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrinytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangu palyaningi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjutangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjutanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjutangu walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangu Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjunkunytjaku, ngaratjunkula walkuntjaku yanangu tjutangu. Manatjalungarri pintirri tjutatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuta walkulkitjangu palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjutanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara

ngaratjunkunytjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjutangu wiyawanangu kuya palyara nyinangi, mayutju tinangu Manatjalu tjingapungkunytjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya yalatji langangkatjunu, “Mayutju tinangu Manatjalu nyurranya tjingapungkunytjala, wiyawanalpinyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilalkitjangku ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunyurra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiiya pipitiyi payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukaruruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangu mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

## 22

### *Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa*

#### *2 Kiinga 22:1-2*

<sup>1-2</sup> Ula Tjutjayanya yiiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiiya tjaatiyi waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

### *Katutjaku piipa iriritjaya mantjilku yulpatangka*

#### *2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20*

<sup>3-13</sup> (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingga tjawirriyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangku waarrkana tjuta wiitjimoni yungkunytjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarringkunytjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganananya nintintjaku, tjukaruruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjutangu Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala

ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tuluku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri putu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjura!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjangka, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.’ ”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tuluku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukaruru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatjara an Paala katirra tjaatjingga tjayitjingga waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukaruru walkura nyinakitjangku.

## 23

### *Katutjaku piipa iriritjaya mantjilku yulpatangka*

*2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20*

1-20 (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangka Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalumunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjananyanya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingga tjawirryli wanipayi. Tjanalanu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkunytjaku. Palunyangka tuluku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkunytjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganananya nintintjaku, tjukarurruwiya nyinanytjala. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tuluku mayutju tjutangu Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala

ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuu mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri putu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjurra!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukarurru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Paluyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilakitjanga, nyuntu kulira ngulurringuu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Paluyangka kuwarri wiya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.’ ”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuu mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukarurru nyinakitjangu.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatjara an Paala katirra tjaatjingga tjayitjingga waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarurru walkura nyinakitjangu.

## Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya katiku

### 24

*2 Kiinga 24:1—25:30; Tjirimaya 40:1-16; Limintatjana 1:1-22; Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—2:10; 34:1-31; 36:1-38*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-20</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunyutjaku, nganangatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirrinytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya



laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpira waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjanga waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunytjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrtjunkula nyinarra waningi, pikangu pungkunyitjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanarratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra punkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjutaya mayitjiratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuta tjanampa rawa patanangi, yiiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpunu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuta kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjutangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya tjilirratjarra tjutangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunyitjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjarrparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kaputunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangku. Kaputunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjutaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuta ngururrtjunkupayi paluru tjana kilytjuntara yulpunu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuta Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya wiipatjarrangu pungangi. Pungkula tjananya tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjutangu wati tjuta tjananya pungu. Tjana yanangu tjutalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Mankurrrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Pana palunya ngunytji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuta yantayantantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumilalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu, kanya

kutjupa tjutaya kaana ngurrara palunya tjuta ngulurringkula pana Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

## 25

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-30</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunytjaku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirrirrintjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrtjunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpira waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunytjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrtjunkula nyinarra waningi, pikanku pungkunytjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanarratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjippingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjutaya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuta tjanampa rawa patanangi, yiiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpuu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuta kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjutangu

tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya tjilirratjarra tjuṭangku Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangku. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjarparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangku. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṭa ngururtjunkturupayi paluru tjana kilytjuntara yulpunu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya wiipatjarrangku pungangi. Pungkula tjananya tjuula watawaratjarrangku wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangku wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Mankurrrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Pana palunya ngunytji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yanṭayanṭantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumilalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula pana Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

## Yitjara

### Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa Tjarutjalumalakutu malaku yanku

*Yitjara 1:1—10:44*

*Mayutju tiṅalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunytjaku  
Yitjara 1:1-11*

<sup>1-11</sup> Papilunanya ngurrara tjuṯaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yaṅangu tjuṯaku tjanampa piipa wakaṅu. Paluru watjaṅu mayutju tjuṯangku riitarrinytjala, yaṅangu tjuṯangku kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakaṅu, “Patjaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṅangu ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjuṯawananyurra kulintjaku. Mayutju tiṅaluṅi Katutjalu nyinatjunu. Paluruṅi watjaṅu palumpa tjaatji tiṅa tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjuṯanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuṯa pakara yankunytjaku Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji tiṅa ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuṯa nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru puṯu kulilku, mani, yulytja, tuungkiyitarra katikitjangku. Yalatjinyurra puṯu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjuṯangku nyurrangarrinya yungkunytjaku, Papilunanya ngurrara tjuṯangku. Kuka tjawirrilyi tjuṯatarra nyurrangarrinya yungkunytjaku, Tjarutjalumalakutunyurra katirra pungkunytjaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tiṅangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tjuṯa, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa, Pintjiminaku walytja ngantitja tjuṯatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjṅu.

## 2

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

<sup>1-70</sup> (2:1,68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṯa, kaṅilpa tjuṯa kuultatjanu palyaṅutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṯaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingga tjunkunytjaku.

Tjuwu tjuṯalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpuṅutja tjuṯa ngarala waṅingi. Yalatjiya tawunu palula tjuṯakutuya yankula piyuku palyaṅu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṯangkalpiya nyinarra waṅingi, yirrititja tjuṯaya nyinarra waṅipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyaṅu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyaṅu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjiṅtu kutjupangka tjiṅtu kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjaṅu. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tiṅa ngaranytjawiyangka.

### 3

#### *Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

1-13 (1-2, 68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṭa, kanilpa tjuṭa kuultatjanu palyanṭja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṭaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkunytjaku.

Tjuwu tjuṭalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpuṅṅṭja tjuṭa ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjuṭakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṭangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjuṭaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjiṅṅṭu kutjupangka tjiṅṅṭu kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

#### *Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangku tjananya ngulutjingalku Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

(3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuṭa, mayi tjuṭa, waama tjuṭatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuṭaku. Paluru tjana ngaparrtjingku tiimpa tjuṭa yungu puli tjuṭatarra, Tjuwu tjuṭangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuṭa yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjuṭatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjuṭangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuṭa mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjuṭangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjuṭangkuya turampata tjuṭa yunypangku mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, “Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, “Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuṭa tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjuṭangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulangu-ruya Tjuwu tjuṭangku piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangu tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjuṭangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani.



Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.' " Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirrilyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 4

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-24</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangu mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulangu-ruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirrirrinytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya.

Putuṅa kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyaṅanta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutanku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 5

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutanku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-17</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutanku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuṅa, mayi tjuṅa, waama tjuṅatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuṅaku. Paluru tjana ngaparrtjingku tiimpa tjuṅa yungu puli tjuṅatarra, Tjuwu tjutanku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuṅa yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjuṅatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuṅa mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuṅa yunypangku mirratjinggaṅangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutanku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, “Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, “Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuṅa tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala nganaṅatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutanku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulunguruya Tjuwu tjutanku piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuṅaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirrirrinytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutanku watjanu, tjinguru wiya. Putuṅa kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyaṅanta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara

nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutanku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirrilyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 6

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutanku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-8</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutanku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutanku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangu mirratjinganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutanku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, “Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, “Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutanku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulunguruya Tjuwu tjutanku piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutanku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara

wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutanku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirrilyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 7

### *Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-28</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## 8

### *Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-36</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu

yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṯa nyinatjurra!, yanṯayanṯara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjuṯaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yanṯayanṯara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṯalingku waan tjawutjunan payip antaṯa tjunguya yanu, kungka tjuṯa anta pipirri tjuṯatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṯangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya yalṯirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya alṯirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yalṯirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuṯa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunṯarringkulaya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya watjara wantirriyanu.

## 9

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuṯa Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-15</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjuṯaku mayutju tiṯa yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulṯuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tiṯa paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjuṯaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuṯa, tjiilpa tjuṯa, yulytja tjuṯatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tiṯangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯa tjinguru mayutju Katutjaku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṯa nyinatjurra!, yanṯayanṯara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjuṯaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yanṯayanṯara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṯalingku waan tjawutjunan payip antaṯa tjunguya yanu, kungka tjuṯa anta pipirri tjuṯatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṯangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya yalṯirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya alṯirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yalṯirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuṯa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunṯarringkulaya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya watjara wantirriyanu.

## 10

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuṯa Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-44</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjuṯaku mayutju tiṯa yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulṯuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tiṯa paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjuṯaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya



mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata junguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunṯarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## Niyamaya

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Niyamaya 1:1—4:17*

1-11 (1:1—4:17) Papolunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana jungurringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, “Yunytjuwiya tjuṭangku nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganana jungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya jungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangku pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu jungurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangku parriki palyanngi, kutjupa tjuṭangku ngarala yantayantalpayi, tjilirratjarra tjuṭangku. Tjamiriya ngurrara tjuṭangkamarra yalatji tjana aapangku ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 2

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Niyamaya 1:1—4:17*

1-20 (1:1—4:17) Papolunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi

waala tjuta ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, "Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa." Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjiliratjarra tjutangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjungurringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, "Yunyjuwiya tjutangu nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa." Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayanantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangu parriki palyaningi, kutjupa tjutangu ngarala yantayanantpayi, tjiliratjarra tjutangu. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapangu ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarra tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

### 3

#### *Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-32</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjanga. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, "Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa." Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutangka tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana jungurringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, “Yunytjuwiya tjutangka nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana jungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya jungurringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu jungurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangka parriki palyanangi, kutjupa tjutangka ngarala yantayantalpayi, tjilirratjarra tjutangka. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapanku ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wianu. Tuuwa tjutatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 4

### *Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-17</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjanga. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tnatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutangka tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana jungurringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, “Yunytjuwiya tjutangka nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi.

Palunya tjutangkamarra nganaṅa tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tiṅa yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṅarra tjanala watjanu mayutju tiṅa paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangku pungkunyjtaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjaṅinu paluru tjananya yaṅtayaṅtantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅa yaṅtingu tjungurringkunyjtaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangku parriki palyaṅingi, kutjupa tjutangku ngarala yaṅtayaṅtalpayi, tjilirratjarra tjutangku. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkamarraya yalatji tjana aapangku ngarala nyakunyjtala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wanaṅu.

## 8

### *Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu*

#### *Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-10</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjuṅaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjuṅatarra. Wati Yitjaranyaya tjaṅinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinyjtaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinyjtala yaṅangu yuwankarrangkuya, wati tjutangku, kungka tjutangku pipirri tjutangkutarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinyjtala kutjupa tjutangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngaṅtitja tjuṅa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjutangku tjananya marrkuṅu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṅa tiṅa ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjuṅtu kutjupangkaya yaṅangu tjutangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanyjtaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wanaṅu.

## 9

### *Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu*

#### *Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-3</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjuṅaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjuṅatarra. Wati Yitjaranyaya tjaṅinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinyjtaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinyjtala yaṅangu yuwankarrangkuya, wati tjutangku, kungka tjutangku pipirri tjutangkutarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinyjtala kutjupa tjutangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngaṅtitja tjuṅa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjutangku tjananya marrkuṅu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṅa tiṅa ngaatjanya ngaranyi.”



Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṅṅku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## 10

*Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>10-39</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjuṅṅku Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjuṅṅku. Wati Yitjaranyaya tjapinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṅṅku, kungka tjuṅṅku pipirri tjuṅṅkutarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṅṅku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṅṅku nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṅṅku tjananya marrkunu, "Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulta tina ngaatjanya ngaranyi."

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṅṅku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## Tjuupa Wati Tjuupanya nyinamalpa

*Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukarurru nyinamalpa*

*Tjuupa 1:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati Tjuupanya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjanalpala mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirrilyi pungkupayi. Pungkula tjawirrilyi yungkupayi tuluku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjutalingku tjawutjuna tjanalpala, kamula tjutalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjutatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangu.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku*

*Tjuupa 1:6-12*

<sup>6-12</sup> Yilkari ngurrara tjutaya mamuku mayutjutarra Katutjala tjungurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjunga yalatji tjaminu, "Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Mamuku mayutju paluru watjanu, "Manta tjutawanana yankulana ngalya yanu." Katutjalu tjaminu, "Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?" Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, "Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya."

Mamuku mayutjungku watjanu, "Nyuntu palumpa kutu tjukarurru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukarurru nyinanyi. Kala nyuntu tjukarurru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantapayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjutalingku nyinatjunu." Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, "Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjutatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirranta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku." Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, "Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjutatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku." Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjanga Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku*

*Tjuupa 1:13-22*

<sup>13-22</sup> Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, "Ngananatju waarrka pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjutangkulanyatju pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjutatarra, Tjapiyanya ngurrara tjutangu. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjutatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, "Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, "Tjaltjiyanya ngurrara tjutangkulanatju ngalya yankula pikangu pungangi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, "Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjunga tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, "Yiti tjukutjukuna maralpa yutirriira ngarringi. Nyinarra maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa tjuta yulytja uwankarra yungu. Paluruni kuwarri uwankarra wiyanu. Walytjangu kulirani uwankarra yungkula, palya katirra wiyanu. Katutjanya kutjuna kutu walkulku." Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panypurangu.

## 2

### *Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa Tjuupa 2:1-10*

1-10 Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu Tjuupanya pikatjarralkitjangu. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkuny-tjawiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, "Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypurangkula wantiku." Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika taltu talutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangu wakara yuna tjuta yintiningi. Palumpa miitangu yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, "Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yanayanani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!" Tjuupalu palumpa miita payinu, "Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku." Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panypurangkuny-tjawiya.

### *Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa Tjuupa 2:11-13*

11-13 Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangu kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytjawiya, tjinu tjapanpala.

## 3

### *Tjuupanya watjilpa nyinamalpa Tjuupa 3:1-13*

1-13 Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytjawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, "Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimana mirririnytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinamara."

## 4

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku**Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjucarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjucarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 5

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku**Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-27</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjucarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjucarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 6

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku**Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-30</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjucarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjucarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 7

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku**Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjucarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjucarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 8

### *Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

#### *Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya  
tina wiyana palyalpayi.”

## 9

### *Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

#### *Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-35</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya  
tina wiyana palyalpayi.”

## 10

### *Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

#### *Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya  
tina wiyana palyalpayi.”

## 11

### *Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

#### *Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-20</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya  
tina wiyana palyalpayi.”



## 19

*Tjuupalu tjukarurru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku*

*Tjuupa 19:1-6,25-27*

<sup>1-27</sup> (1-6,25,26,27) Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra alturuwiyangku panypuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi. Kulintjakunyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyurra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

## 42

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukarurru palyalku*

*Tjuupa 42:10-17*

<sup>10-17</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjarralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku malanypa tjutangku altururrikula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjapanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatjarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiiya waan yantatan puutiypala. Yalatji nyinarra paluru mirrirringu.

# Tjaama

## 137

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-7</sup> Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjawiyangkalatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjutangkulanyatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## Yaatjaya

### Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaajayanyakamu Makayanya nyinamalpa

*Yaatjaya 1:1-31; 5:1-30; 6:1-13; 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12; Makaya 2:1-13; 3:1-12; 5:1-14*

*Tjakultjunktjaku Yaajayanya wantirriyalku*

*Yaatjaya 1:1-31; 6:1-13*

1-31 (1; 6;) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjutaya nyinanytjala, Yaajayalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

Yaajayalu tjananya yalatji watjanu, "Mayutju tina Yitjikayanya mirririnytjala tjukurpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaatji tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurraranku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, 'Mayutju Katutjanya tjukaruru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarranku tjukaruru palyalpayi ngurra tjutawanangku.' "

Palunyatjanu Yaajayalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, "Kuunyingkuna kuya kutu palyalpayi." Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru piri-lyi nguwanpa mantjira yankula Yaajayala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaajayalakutu watjanu, "Pirilyitjarrankunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu." Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, "Ngananyala wantirriyalku nganampa waarrka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?" Palunyatjanu Yaajayalu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi. Ngayunya wantirriyala!" Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaajayanya, "Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjarra!, 'Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.' "

*Yaajayalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaatjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

(1:3; 1:18; 3:16; 5;) Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajayalu tjananya yalatji langangkatjunu, "Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yanantara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjutanku mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. "Kutjupa tjutangkunurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutanku. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunytjurrirra nyinapayi. Yunytjurringku-lanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangku kuli-ranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjutangku mayutju kutjupa tjutangkutarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiyangku wantipayi, yanangu kutjupangku yarrkangku tjingapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangku wantipayi tjananya, manitjirratjangku. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajyalu tjananya marrkunu.

“Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajyalu marrkunu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaajyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuy-atjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

### 3

#### *Yaajyalu tjananya langangkatjunamalpa*

#### *Yaajya 1:18; 3:16; 5:1-30*

<sup>16</sup> (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjutangku mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjutangkunyurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waar-rkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangku. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunytjurrirra nyinapayi. Yunytjurringku-lanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangku kuli-ranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjutangku mayutju kutjupa tjutangkutarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiyangku wantipayi, yanangu kutjupangku yarrkangku tjingapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangku wantipayi tjananya, manitjirratjangku. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajyalu tjananya marrkunu.

“Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajyalu marrkunu.

Yanangu tjuṅangka tjanala Yaajjajalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

## 5

### *Yaajjajalu tjananya langangkatjunamalpa Yaajjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

1-30 (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṅa Katutjaku tjukarurruwiya nyinanytjala, Yaajjajalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṅanku mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjuṅangkunyurra waala tjuṅa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṅa waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjuṅanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṅa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṅa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuṅa nguwanpa. Waarrkana tjuṅatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṅanku. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṅanyurra pulakinaku kutju yunytjurriira nyinapayi. Yunytjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangku kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṅanku mayutju kutjupa tjuṅankutarraya yanangu maralpa tjuṅaku tjukarurrungku palyantjawiyangku wantipayi, yanangu kutjupangku yarrkangku tjingapungkula mani yungkunyitjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangku wantipayi tjananya, manitjirratjangku. Mayutju kutjupa tjuṅatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajjajalu tjananya marrkuṅu.

“Kungka kutjupa tjuṅangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṅangkuya riinga tjuṅaku, nikilitji tjuṅaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajjajalu marrkuṅu.

Yanangu tjuṅangka tjanala Yaajjajalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

## 6

### *Tjakultjunkunytjaku Yaajjajanya wantirriyalku Yaajjaya 1:1-31; 6:1-13*

1-13 (1:; 6:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṅaku mayutju tjuṅa yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṅaya nyinanytjala, Yaajjajalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.



Yaatjayalu tjananya yalatji watjanu, “Mayutju tina Yitjikayanya mirririnytjala tjukurrpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaatji tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, ‘Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangku tjukarurru palyalpayi ngurra tjutawanangku.’ ”

Palunyatjanu Yaatjayalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, “Kuunyingkuna kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru piri-lyi nguwanpa mantjira yankula Yaatjayala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatjayalakutu watjanu, “Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarrka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaatjayalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi. Ngayunya wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, “Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjurra!, ‘Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.’ ”

## 9

### *Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaatjayalu watjalku Yaatjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

1-21 (9.; 11.; 53.) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaatjayalu irriti yalatji watjanu, “Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayanalku, kutulanya yantayanlara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukarurru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayanalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurryingkunyitjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’ ”

Yaatjayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaatjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjip-ingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala

wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytjala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka." Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 11

### *Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaajayalu watjalku Yaajaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

1-16 (9.; 11.; 53:) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaajayalu irriti yalatji watjanu, "Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarra nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, 'Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkturpayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayanalku, kutulanya yantayanatara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanatmalpa.

'Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarkana nguwanpa nyinaku.

'Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayanalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.' "

Yaajayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, "Nganananya tjitjantankutjip-inkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytjala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka." Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 53

### *Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaajtjyalu watjalku Yaajtjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

1-12 (9;; 11;; 53:) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaajtjyalu irriṭi yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiṭi wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walḱula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuṭa yanṭayanṭalku, kutulanya yanṭayanṭara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuṭatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja nganṭitja tjuṭa tjukarurrungku tjananya kutu yanṭayanṭanmalpa.

‘Watiya piṭirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja nganṭitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuṭa tjukarurrungku watjalku maralpa tjuṭa yanṭayanṭalkitjangku, mayutju tjuṭaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjuṭanya wantinytjaku.’ ”

Yaajtjyalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajtjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjip-ingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrrtjingu pungkunytjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaajtjalyanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajtjyalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## Tjirimaya

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>1</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina tjuta yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuta nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuta tjananya tjakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, "Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjutangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjutangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjutangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu."

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, "Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangu matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjucarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kulila! Tjucarurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjucarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuta nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku."

## 2

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>5-32</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina tjuta yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuta nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuta tjananya tjakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, "Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjutangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjutangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjutangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu."

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, "Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangu matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjucarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu.

Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kulila! Tjucarurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjucarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa altururrukula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuta nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

### 3

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>12-14</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina tjuta yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuta nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuta tjananya tjakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjutangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjutangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjutangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrintja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangku wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangku matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulinu Tjucarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kulila! Tjucarurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjucarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa altururrukula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuta nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

### 8

*Tjirimayalu watjilarrirra tjapilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>22</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yanangu tjutaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyanangi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Pana Kiliitanya ngurrara tjutangu mirritjina tjuta kanyira putu ngangkaritjunkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutuninyurra ngayuku walytja tjuta kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriti wiyarringutja tjutatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriti nyinanytja tjutanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuta yantayantalkitjangku. Palunyatjanu ngananyatju yantayantara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjucarurru kutu nyinakitja yunytjurringanyi.”



## 14

*Tjirimayalu watjilarrirra tjapilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>20-21</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yanangu tjutaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyan̄ingi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wan̄irra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṅa Kiliitanya ngurrara tjutangu mirritjina tjuṯa kanyira puṯu ngangkaritjunkturupayi, kuya wan̄ikitjangku. Palunyatjanu kutunyrura ngayuku walytja tjuṯa kuyatjarra nyinarra wan̄inyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriti wiyarringutja tjutatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriti nyinanytja tjutanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuṯa yan̄tayan̄talkitjangku. Palunyatjanu nganananyatju yan̄tayan̄tara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunytjurringanyi.”

## 19

*Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra*

*Tjirimaya 19:10,11*

<sup>10-11</sup> Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyanutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjutangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa wanirra yulpunu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kanilpa palunyaṅa yulpunutjala, kutjupangu puṯu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kanilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuṯa nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuṯa ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunytjuwiyangkutjunyrura ngayuku wangka wantinytjala.”

## 23

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>5-6</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulaṅa Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangu tjananya tjukarurrungku yan̄tayan̄tara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuṯa tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangkaṅa nyurranya nyinatjunkturukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa, ngula nyinanytja tjuṯa piyuku watjalku, tjukaruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulṯa palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuṯa tjukaruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu

ngayukunuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangu tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayanmalpa.”

## 29

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>11</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yantayanlara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjunkturkitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangu tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayanmalpa.”

## 31

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>31-34</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yantayanlara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjunkturkitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya

alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuṭa tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjuṭangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjuṭangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjuṭalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra. Wiya nintilpayi tjuṭangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yantayanmalpa.”

## 36

*Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku  
Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

<sup>2-3</sup> Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya irriṭi mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuṭa watjalpayi, nyuntu yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjunkunytjaku. Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuṭa irriṭi pinangkatjunkukitjangkuna watjanutjangka.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjunkunytjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjuṭaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

<sup>21-27</sup> Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjuṭangara tjuṭlangka kuntara tjuṭangara warungka waningu, yunytjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunytjuwiya nyinangu.

<sup>32</sup> Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunytjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

## 40

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa  
Tjirimaya 40:1-16*

<sup>1-16</sup> Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papiilunalakutu katikitjangku. Papiilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yalṭirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papiilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayanalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangerri.

Paluru tjana Papiilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala

yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, "Tjarut-jalumanya wiyalpi ngaranya, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjankaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjankaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi."

## Limintatjana

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-22</sup> (1.; 3.) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kuliṇi. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu paṇa ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yaṇṭayaṇṭalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yaṇangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranya, yulpuraya wiyaṇu. Yaṇangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

### 3

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-66</sup> (1.; 3.) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kuliṇi. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu paṇa ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yaṇṭayaṇṭalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yaṇangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranya, yulpuraya wiyaṇu. Yaṇangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”



## Yitjikiyala

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa  
Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-28</sup> (1.; 2.; 3.; 34.; 36.) Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungura tjananya katirra kanyinṅi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangku tjananya kanyinṅi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjajiwangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingarayaya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yanṭayanṭara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjuṭanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yanṭayanṭanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpaṭarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-10</sup> (1.; 2.; 3.; 34.; 36.) Papilunanya ngurrara tjutangkku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyinangi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangkku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjutangkulanyatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunktjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjanga ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrupa walytjana mantjira tjunku kurrupa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrupa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrupa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrupatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrupa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## 3

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

1-27 (1:; 2:; 3:; 34:; 36:) Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungura tjananya katirra kanyinṅi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭaṭarra. Tjiliratjarra tjuṭangku tjananya kanyinṅi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalṅkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjajiwangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’ ”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yanṭayanṭara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjuṭanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalinpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yanṭayanṭanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalṅku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## 34

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa  
Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

1-31 (1:; 2:; 3:; 34:; 36:) Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjuṅgura tjananya katirra kanyinṅi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangku tjananya kanyinṅi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’ ”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunktjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yantayanantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukarruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjuṭanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalinnyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanantalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarruru kutu nyinanytjaku.”

## 36

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa  
Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

1-38 (1.; 2.; 3.; 34.; 36.) Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungura tjananya katirra kanyinṅi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjiliratjarra tjuṭangku tjananya kanyinṅi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingantjajuwiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanatju puṭu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’ ”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunktjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yanṭayanṭara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjuṭanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjuṅulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yanṭayanṭanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”



## Taniyala Taniyalanya nyinamalpa

*Taniyala 1:1-7; 2:1-49; 3:1-19; 5:1—6:28*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku  
Taniyala 1:1-7*

1-7 Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tawunu tiṇa palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu yankula yangupala ninti tjuṭanya ngurrjtara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṭaku katja tjuṭa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tinawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukaruru kulilpayi tjuṭa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrjtara mantjinu yangupala tjuṭa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṭaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṭaku. Mayutju tiṇaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilaṭu yilaṭu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangku tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

## 2

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku  
Taniyala 2:1-49*

1-49 Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku puṭu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṭa tjananya yaltingu ngalya yankula tjukurpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurpa, paluru tjana ngayunya nintingu watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurpatjanungkaninya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurpa nyakula nganananya tjakultjurra! Tjakultjunktunytja kulira kutjulatlunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurpa palunya tjakultjurra! Tjukarurrungkuninyurra tjakultjunktunytjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya mirrintankunytjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tiṇangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarraṭarralpi ruupattjarrangu tayimaira pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunytjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṭa nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunytjaku. Tjinguru tjukarurrungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tiṇana nyurranya yungku.” Puṭuya tjukurr palunyaku kulira tjakultjunktunytjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuṭa tjananya

puulamilara mirrintankunytjaku, kutjupa tjutatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuṭa. Taniyalanyangarriya ninti tjuṭa waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjutanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjutangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurpa palunya Nipukanitjaku tjukurru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walkunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunytjaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuṭa mirrintankutjipingkamarra. Mayutju paluru mayutju tina Nipukanitjala yalatji watjanu, "Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurpa panyapa tjakultjunkula nintilku." Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, "Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu nyuntu tjukurpa nyangutjangka. Yalatjinu nyangu. Yanangu manpata watawara ngaranyingka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanutja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjakatjanu palyanutja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanutja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangku katunguru punkara tjina palira yulpunu. Palunyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurirra pana nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyanu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjutangka."

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, "Mayutju, tjukurpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṭa kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṭa kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangu tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangku yantayantara kanyilku."

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukurru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Papilunanya ngurrara tjutaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

## **Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjarrpatjunku**

### **3**

*Taniyala 3:1-30*

*Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjarrpatjunkunytjaku*

*Taniyala 3:1-19*

<sup>1-19</sup> Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjutangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjala tjananya watjantjala. Tawunu Papilunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuṭa, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, "Turampata kiitawutarraya tjinukarrangu tjinungka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatiranyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarrinytjaku." Palunyangka yanangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunytjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapinu tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yiltalatju wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjutangku tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarrpatjunkunytjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka yanayantara kanyinmalpa*

*Taniyala 3:20-30*

<sup>20-30</sup> Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimampiraya katirra waru tina palula yuntura tjarrpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangku. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangka kamparra yiluntanu, yunturaya tjarrpatjunkunytjala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula putu kulira waarrkanangka yalatji tjapinu, “Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilta?” Waarrkana paluru yuwa watjanu. Nipukanitjalu watjanu, “Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku tjananya watjanu, “Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tina Katutjaku waarrkana tjuta kananyurra ngaranyi.” Palunyangkaya palya pakanu mantarratarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuta watjanu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panypurangkunytjaku, yanangungku panypurangkunytjala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu watjanu Tjatarakanyangarri mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku.

## 5

*Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku*

*Taniyala 5:1-31*

<sup>1-31</sup> Pampilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuta yaltingu, junguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurringkulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjutangka watjanu yankula panikina palya tjuta mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuta palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingka, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjutangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkulpayi. Katutjaku yulytjangka tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wanaṅu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula puṅu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangku watjanu ninti tjuṅa tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Putulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjunkula nyinatjunku.” Putuya riitarrirra nintintjala kutjupangku watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuṅa mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunytjawiyangku. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuṅa walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangku. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuṅa kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangku kutjupa Patjanya ngurrarangku.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjunkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguṅtiwana. Papilunanya ngurrara tjuṅaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjuṅangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

## **Taniyalanya layina pikati tjuṅangka tjarrpatjunku**

### **6**

*Taniyala 6:1-28*

*Taniyalakupula yunytjuwiya nyinamalpa*

*Taniyala 6:1-9*

<sup>1-9</sup> Mayutju Nipukanitjanya mirririnytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Papilunanya ngurrara tjuṅaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuṅa ngurrtjara mayutju tjuṅa waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjuṅanku pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyinangi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurrtjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuṅa, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarraṅarrara Taniyalaku yunytjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjuṅatarra. Tjanaya yunytjuringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Putuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkunytjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, “Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulatatjunta yanangu tjuṅanku tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiyi puupala nyuntunya kutjulatatjunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjutangka tjarrpatjunkunytjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiyi puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

*Taniyalalu tjukarurru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

*Taniyala 6:10-15*

10-15 Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, "Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku."

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjutangkamarra kanalkitjangku putu kulinangi, tjinu maa tjarrpanytjala. Tjinu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinangka yalatji watjanu, "Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjutakutuya katirra tjarrpatjunkunytjaku, nyuntunya walkuntjawiya."

*Katutjalu Taniyalanya kanalku*

*Taniyala 6:16-28*

16-28 Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Paluru tjana tjarrpatjunkukitjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, "Yunytjurringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjutangkamarra. Nyuntu palumpa tjukarurru nyinapayi." Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka putu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, "Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukarurru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjutangkamarra." Taniyalalu layina tjutangka nyinarra watjanu, "Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuta tjananya markuntjaku, ngayunya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjunkunytjawiyangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu."

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuta tjananya Taniyalaku yunytjuwiya tjuta, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutangu mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjutatarra.



Layina tjutangku tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu  
uwankarra watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

## Wutjiya

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa  
Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinyurra nyinaku."

### 4

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa  
Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1-2</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinyurra nyinaku."

### 9

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa  
Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>3-4</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu

iyalku waarrkana tjuṯa nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku.”

## Tjuwula

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-20</sup> (1.; 2:) Katutjalu wati Tjuwulanya nintinu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitingka nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuntalpitingka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuta kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuta kutjupangku tjuta kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrumpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangku.”

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-32</sup> (1.; 2:) Katutjalu wati Tjuwulanya nintinu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitingka nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuntalpitingka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuta kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuta kutjupangku tjuta kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrumpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangku.”

## Yimutja

### Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkku tjananya langangkatjunku

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15; Wutjiya 1:1; 4:1-2; 9:3-4; Tjuwula 1:1-20; 2:1-27*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjunktjunku*

<sup>1</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalyayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunkturpayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkuny-tjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya pungkula tjukarurruntjakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>2-15</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinany- ingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunktjunku, "Mar- alpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngur- rangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungku- payi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yun- ytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yuny-tjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpanu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpanunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarur- rungku pulkapungkuny-tjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangkku nyurranya ngalya yankula pikangkku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinyurra nyinaku.

"Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulint- jawiyanurra nyinanyi, kutjupa tjutangkku nyurranya ngalya yankula pikangkku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangkku punganyingka yunypawiyalpinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

"Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina ny- inatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku pal- yara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku."



## 5

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa  
Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

1-27 (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinany- ingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mar- alpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngur- rangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungku- payi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yun- ytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpanu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpanunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarur- rungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinnyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulint- jawiyananyurra nyinanyi, kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinnyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina ny- inatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku pal- yara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 6

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa  
Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

1-14 (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinany- ingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mar- alpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngur- rangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi,

ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṅu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṅunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarur-rungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulint-jawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku pal-yara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 9

### *Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-15</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinany-ingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mar-alpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngur-rangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṅu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṅunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarur-rungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulint-jawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka

yunypawiyalpinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## Jonah

### Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa

*Jonah 1:1—4:11*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku*

*Jonah 1:1-16*

<sup>1-16</sup> Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Nina-palakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarrulpiya tjana nyinanytjaku. Kulinina tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangku paluru kulinu wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururra ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangku puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjunu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjutaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, altururrikulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjutangku alatji kulinu, “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yilana Katutjangka kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirrilyi kutjanu.

*Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa*

*Jonah 1:17; 2:1-10*

<sup>17</sup> (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapinanta kanantjakunin. Yurungka yunnguwananguanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

## 2

### *Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa Jonah 1:17; 2:1-10*

1-10 (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunala Katutjanya yalatji tjaminu, “Mayutju Katutja. Tjaminanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkunanta mirririkitjangku tjaminu. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

## 3

### *Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukarurru nyinamalpa Jonah 3:1-10*

1-10 Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, “Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjura!, panyapananta watjanu.” Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunala tjananya tjakultjurinangi alatji, “Kuyanyurra kutu palyaningka purayitiyi tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku.”

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukarurru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukarurru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, “Mayutju tinangku nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarurrulpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururrikula wantingu mirri pungkuwiyangku.

## 4

### *Tjuunanya Katutjaku ngurrkurringku Jonah 4:1-11*

1-11 Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurrirra yalatjingu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangka nyinakitjangku. Nyuntu yaltururrirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururrikula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantinyingka watalpina mirrirriku. Ngurrkurrirrangku mirrirrikita yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyany nyinanytjaku.”



Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjinganu. Tjintu kutjungka parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjangka Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarrirrirra Katutjanya yalatji tjapinu, "Yiluntarrani!" Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, "Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjangka nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?" Tjuunalu watjanu, "Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkunanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!" Mayutju Katutjalu watjanu, "Yukiri palatja parrpatu walytja pakanu, nyuntu kurrapira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururringu. Nyuntu yukiriku altururrinytja nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururringanyi. Palyana tjanampa yaltururringanyi, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra."

## Makaya

### *Makayalu tjananya marrkulku*

#### *Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-16</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

## 2

### *Makayalu tjananya marrkulku*

#### *Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-13</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra

Tjarutjalumanya kutjupa tjutangu ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

### 3

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-12</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangu mungangka kanangu ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri pikangu pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangu tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangu wantipayi. Mani yungkunyutjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjiratjangu. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangu. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangu manikitjangu nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangukutarra manikitjangu nintilpayi. Yalatji wiyawanangu nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kuliŋi. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangu ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

### 4

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrintjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

<sup>1-13</sup> (4.; 5.) Pulı palula tjaatji tinanya ngaranyi. Pulı palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, pulı kutjupa tjuta ngaranytjala munkarra. Pulı palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuta pana kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjungurriku. Palulakutu yankukitjangukuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuta nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrintjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrintjala yurrunpa alatji watjanu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuta ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku paluru mayutju tinalpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

### 5

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrintjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

1-15 (4.; 5:) Pul<sub>i</sub> palula tjaatji tinanya ngaranya. Pul<sub>i</sub> palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, pul<sub>i</sub> kutjupa tju<sub>ta</sub> ngaranytjala munkarra. Pul<sub>i</sub> palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tju<sub>ta</sub> pa<sub>na</sub> kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjungurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, "Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tju<sub>ta</sub>ku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tju<sub>ta</sub> nintilpayi."

Kurayitjanya yutirrintjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrintytjala yurrunpa alatji watjanu, "Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranya Tjuutaku walytja ngantitja tju<sub>ta</sub>ku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tju<sub>ta</sub> ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tju<sub>ta</sub>ku paluru mayutju tinalpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tju<sub>ta</sub>ku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku."

## **Yapakaka**

### **Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya**

*Yapakaka 1:1—2:20; Tjipanaya 1:1—3:20; Tjirimaya 1:1—36:32*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-17</sup> (1.; 2:) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutanku nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”

## **2**

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-20</sup> (1.; 2:) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutanku nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”



## Tjipanaya

### *Tjipanayanya nyinamalpa*

#### *Tjipanaya 1:1—3:20*

1-18 (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

## 2

### *Tjipanayanya nyinamalpa*

#### *Tjipanaya 1:1—3:20*

1-15 (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

## 3

### *Tjipanayanya nyinamalpa*

#### *Tjipanaya 1:1—3:20*

1-20 (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu

ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

## Malakayi

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

<sup>1-14</sup> (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjukupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṇangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjaṇu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.’ ” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjaṇi. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 3

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

<sup>1</sup> (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjukupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṇangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjaṇu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.’ ” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjaṇi. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 4

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

<sup>5</sup> (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjukupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji

tiṅangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.' " Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluṅa tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

## Maatjuwulu Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuṭa*

<sup>1</sup> Yini ngaa tjuṭaya Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭaya nyinangi. Yiitju Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Mayutju Tapitanya Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>2</sup> Yipuramalu katja Yatjikanya mantjinu. Yatjikalu katja Tjikupanya mantjinu. Tjikupalu katja tjuṭa mantjinu. Tjuutanya palumpa katja ngurutitja nyinangi. <sup>3</sup> Tjuutalu katja kutjarra mantjinu. Piritjanya palumpa katja yurruntitja nyinangi, kutjupara palumpa katja nyinangi Tjiranya. Palumpa kutjarraku maama kungka Tamanya nyinangi. Piritjalu katja Yitjarunanya mantjinu. Yitjarunalu katja Ramanya mantjinu. <sup>4</sup> Ramalu katja Yaminitapanya mantjinu. Yaminitapalu katja Natjananya mantjinu. Natjanalu katja Tjalmananya mantjinu. <sup>5</sup> Tjalmanalu katja Puwatjanya mantjinu. Puwatjaku maama Rayapanya nyinangi. Puwatjalu katja Yuupitanya mantjinu. Yuupitaku maama Ruutjanya nyinangi. Yuupitalu katja Tjiitjiyinya mantjinu. <sup>6</sup> Tjiitjiyiku katja mayutju tina, Tapitanya nyinangi. Tapitalu katja Tjalamunanya mantjinu. Tjalamunaku maama Tapitalu tjulyara kanyiṅingi, wati Yurayaku miita. <sup>7</sup> Tjalamunalu katja Riyupumanya mantjinu. Riyupumalu katja Yapayitjanya mantjinu. Yapayitjalu katja Yiitjanya mantjinu. <sup>8</sup> Yiitjalu katja Tjiyutjapatanya mantjinu. Tjiyutjapatalu katja Tjurumanya mantjinu. Tjurumalu katja Yatjayanya mantjinu. <sup>9</sup> Yatjayalu katja Tjuutjamanya mantjinu. Tjuutjamalu katja Yiyatjanya mantjinu. Yiyatjalu katja Yitjikayanya mantjinu. <sup>10</sup> Yitjikayalu katja Manatjanya mantjinu. Manatjalu katja Yiimutjanya mantjinu. Yiimutjalu katja Tjutjayanya mantjinu. <sup>11</sup> Tjutjayalu katja tjuṭalpi mantjinu. Palumpa katja yurruntitja Tjikunayanya nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṭangku Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya ngurra Papilunalakutu katirra kanyiṅingi. <sup>12</sup> Tjikunaya paluru katja Tjiltilanya mantjinu. Tjiltilalu katja Tjarapapulanya mantjinu. <sup>13</sup> Tjarapapulalu katja Yapiyutanya mantjinu. Yapiyutalu katja Yilayakimanya mantjinu. Yilayakimalu katja Yiitjuranya mantjinu. <sup>14</sup> Yiitjuralu katja Tjatakanya mantjinu. Tjatakalu katja Yiikimanya mantjinu. Yiikimalu katja Yiliyutanya mantjinu. <sup>15</sup> Yiliyutalu katja Yalitjanya mantjinu. Yalitjalu katja Matanya mantjinu. Matalu katja Tjikupanya mantjinu. <sup>16</sup> Tjikupalu katja Tjutjupanya mantjinu. Tjutjupalu miita Miirinya mantjinu. Mirrilu katja Yiitjunya mantjinu. Yaṅangu tjuṭangku Yiitjunya yini kutjupa watjalpayi, Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyaṅutja. <sup>17</sup> Yalatji Yipuramaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala mayutju Tapitanyalpi nyinangi. Palulanguru mayutju Tapitaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, ngurra Papilunalakutu katirra kanyiṅingi. Paluru tjanampa mayutju Tjikunayanya ngurra palula nyinangi. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala ngantitja Tjutjupalu Miirilulpipula katja Yiitjunya Kurayitjanya mantjinu, Katutjalu irriti watjara ngalya wantirriyaṅutja.

### *Yiitju Kurayitjanya pipirri wiima yutitjarringku*

<sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanya yalatji mantangka yutitjarringu. Palumpa maama Miirinya wati Tjutjupaku pikatja walytja nyinangu. Ngurra kutjunga wiyapula nyinapayi, kutju iitjipula nyinapayi. Miiri paluru watiku ngurra nyinangu, paluru pikatja palumpa walytjaku paṅanangi. Palunyatjanu ngula paluru wilalirringu, Katutjaku kurrupangu palunya puritjunanyingka. <sup>19</sup> Tjutjupalu Miirinya wati kutjupangka



ngarringutjangkakutjura kulinu. Paluru Miiriku palya kutura nyinangi pikarriwiya. Paluru yalatji kuliningi, “Kutjupa tjutakutuna wiya watjalku Miirinyatjarra. Palunya kutjuna watjara wantirriyalku yarrkayarrkangku, tjutangku kulilpayingga. Ngaatja wiya ngayuku miita nyinaku.”

<sup>20</sup> Wangka palunya paluru yurrukulirinangi. Katutjalu ilkari ngurrara Tjutjupalakutu ngalya wantirriyanu, kutu yurrukulintjala. Tjutjupalu tjukurrpa nyangu ilkari ngurrara ngalya tjarukatingutja wangka watjalkitja. Paluru Tjutjupanya watjanu, “Tjutjupa. Nyuntu mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka ngaatjanya kulila! Miirinyatjarra nyuntu wiya puntura yurrukulintjaku. Palya nyuntu yankula yaltirrapulan nyinanytjaku. Paluru tjunitjarralpi nyinanyi, Katutjaku kurrupangku puritjunutjangka. <sup>21-25</sup> Paluru katja mantjilku. Katja palunya nyuntu yini watjala!, ‘Yiitjunya’. Yilta paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngulytjura kanyilku, kuya tjanampa wanirra, kana kutu tjana nyinanytjaku.” Yalatji Katutjaku ilkari ngurrarangku Tjutjupanya watjanu.

Tjutjupanya yanku ngarrirra kanarringkula pakara yanu Miirinya yaltingu, Katutjakuṇu ilkari ngurrarangku watjanutjangka. Nyinarrapula wiya tjungu ngarringi, ngula katja yutitjarringutjangka kutju ngantipula tjungu ngarringu. Pipirri paluru yutitjarringutjangka katja wiima paluru yini watjanu, “Yiitjunya”.

Yalatji Miirilu ilta katja mantjinu watiku ngurrpangku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayinggu yirriti watjanu yalatji,

“Ngula, kungka watiku ngurrpangku katja mantjilku. Yanangu tjutangku katja palunya yini yalatji watjalku, ‘Katutjakunu ngananala nyinanyi.’”

## 2

### *Wati mankurrrpaya kakarraranguru yanku*

<sup>1</sup> Yalatji Yiitjunya puunarringu manta Tjuutiyala tawunu Pitjiliyamala, mayutju tina Yirutanya nyinangitjangka. Palulanguruya wati ninti mankurrrpa kakarraranguru Tjarutjalumalakutu yanu. Paluru tjana pintirri tjuta nyakula kulilpayi. <sup>2</sup> Tjarutjalumala paluru tjana yanangu tjuta tjapinu yalatji, “Tjuwu tjutaku mayutju tina, yaalytjingga ngarrinyi?, kuwarri paluru puunarringu. Kakarrara ngananatju pintirri kutjupa nyangu. Nyakulalatju kulinu, ‘Pintirri nyarrangku nganananya nintini mayutju kutjupalpi yutirringutjangka.’ Mayutju palunya nyakula walkulkitjalatju ngalyanu.” <sup>3</sup> Wangka palunya mayutju Yirutalulpi kulira yurrukuliningi, “Ngayulu tjinguru mayutju nyinarra wiyarringku.” Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku kulinu, “Tjinguru Yirutalu tjuulytji tjuta watjalku nganananya pungkunyitjaku, mayutju kutjupaku nganana ngulytjurritjippingka.” <sup>4</sup> Yirutalu watjanu tulkuku mayutju tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra ngalya yankula jungurrinytjaku. Tjungura tjananya tjapinu yalatji, “Katutjalu watjanu yirriti Kurayitjanya ngalyankunyitjaku. Ngurra yaalytjingga paluru puunarriku?”

<sup>5</sup> Tjana watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayinggu piipangka wakanu paluru manta Tjuutiyala tawunu Pitjiliyamala puunarriku. Yalatji paluru wakanu,

<sup>6</sup> ‘Tawunu Pitjiliyamanya ngurrara tjutangku, kulilaya! Wiya nyurrangarrimpa ngurra mungutja ngaranya, ngurra puntu. Manta Tjuutiyalawana ngurra tjuta ngaranya. Ngurra palula tjanala wirrili Pitjiliyamanya ngaranya, ngurra puntu.

Nyurrangarrimpa ngurrangka mayutju tina yutirriku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yanayanmalpa. Ngayuku walytja tjuta tjana nyinanyi.’”

<sup>7</sup> Palulanguru Yirutalu watjanu palumpa waarrkana yankula wati ninti mankurrrpa palunya yalatji watjantjaku, “Ngalyarraya wangkanytjaku!” Wiya Yirutalu palumpa

waarrkana kutjupa tjutangka tjakultjunu, kakarrara ngurrara tjutangka wangkak-itjangu. Palulanguru kakarrara ngurrara paluru tjana ngalyankula nyinanytjala Yirutalu tjananya tjaṗiṗu yalatji, “Yaalytjingaranyurra nyangu?, piṗirri paluru yutirringutja.”<sup>8</sup> Paluru tjana watjaṗu, “Yuwa, ngananatju nyangu, irriṗi piṗirri paluru yutirringu.” Yirutalu tjananya watjaṗu, “Tawunu Pitjiliyamalakutu yankula nyurrangarri purinytjungku ngurrila!, pipirri wiima palumpa. Nyakula ngalyankula ngayunya tjakultjorra!, ngayulupina yankula palunya pulkapungkunyjtaku.”<sup>9-10</sup> Wangka palunya kulira tjana yanu. Waalanguru tjana pakalkatirra piṗirri palunya nyakula yunyparringu. Yunyparringkula tjana piyuku wananingi. Piṗirri paluru yurrunarringu tjanampa yankula ngarakatingu ngurra kutjunga tawunu Pitjiliyamala. Ngurra palula Yiitjunya pipirri wiima ngarringi.<sup>11</sup> Ngurra palulaya tjarrparra nyangu maamararra, Miirinya pipirri wiimatarra. Nyakulaya pupakatirra mayutju tina kulira pipirri wiima palunya tjana pulkapungangi. Palulanguru yulytja tjutaya yankula mantjina yungkukitjangu pipirri wiima palunya. Kuulta tjuta, tjira paṗi palyatjarra, mirritjina nguwanpatarra tjana palunya yungu.<sup>12</sup> Palulanguru tjana tjukurra nyanganyangka Katutjalu tjananya marrkuṗu wiya Yirutalakutu piyuku yankunyjtaku. Palulanguruya ngurra walytjakutu yiwarra kutjupawana yarrka yanu, Yirutalamarra.

#### *Yitjipilakutuya yanku Yirutalamarra*

<sup>13</sup> Kakarrara ngurrara paluru tjana ngurrakutu yananyangka nganti, Tjutjupalu tjukurra nyanganyangka, Katutjakuṗu ilkari ngurrarangu tjakultjunu yalatji, “Ngurra ngaatja wantirra parrpaṗu pulanya kati!, maamararra manta Yitjipilakutu, mayutju Yirutalamarra. Paluru kulini pipirri palunya mirri pungkukitjangu. Nyurrangarri manta Yitjipila rawa nyinama! Ngayulunanta ngurra palula ngula watjalku ngalya katinytjaku pulanya.”<sup>14</sup> Kala, munga palula paluru pakara maamararra katingu manta Yitjipilakutu.<sup>15</sup> Yitjipila tjana maa tjarrparra rawa nyinangi. Palunyatjanu mayutju Yirutanyalpi wiyarringu. Yilta Tjutjupanyangarri manta Yitjipila nyinanytjala Katutjalu tjananya watjaṗu palumpa katja Yiitjunya, Tjutjupanya Miirinyatarra piyuku manta Yitjurilalakutu yankunyjtaku. Yalatji nguwanpa Katutjakuṗu wangka yiltarringu, palumpa wangka watjalpayingu yirriti watjanutja. Paluru yalatji watjaṗu, “Ngayulu watjaṗu ngayuku katja manta Yitjipilanguru Tjuutiyalakutu yankunyjtaku.”

#### *Tjana ula wiima tjuta tjananya mirri pungku*

<sup>16</sup> Palulanguru mayutju Yirutanya kakarrara ngurrara palumpa tjanampa puntura ngurrkurringu, tjana yarrka anutjangu ngurra walytjakutu. Paluru watjaṗu palumpa tjuulytji tjuta, yankula ula wiima tjuta mirri pungkunyjtaku, tawunu Pitjiliyamala. Pitjiliyamala ila ngurra wiima tjuta ngarangi. Paluru tjananya watjaṗu ngurra palulawanatarra ula wiima tjuta mirri pungkunyjtaku. Yalatji tjananya watjaṗu, “Ula wiima tjuta yiya kutjarrangka puunarringutja tjutanyurra mirri pungkunyjtaku. Ula wiima ngarripayi tjuta, maramara yankupayi tjuta, tjina parra yankupayi tjutatarra mirri puwa!” Yirutalu yirriti kulina yalatji, “Kakarrara ngurrara tjutangu yiya kutjarrangka nyangu piṗirri yutirringutjala. Yalatji tjana ngayunya watjaṗu. Palulanguru mayutju paluru yiya kutjarrangka puunarringu.” Yalatji kulira Yirutalu tjananya watjaṗu ula wiima yiya kutjarra nyinangutja tjuta mirri pungkunyjtaku, Yiitjunya ula wiima mirri pungkukitjangu tjungura.

<sup>17</sup> Palulanguru Yirutaku tjuulytji tjutangu yankula ula wiima tjuta mirri pungkuyinangi. Yalatji paluru tjana ula wiima tjuta pungkuytjala Katutjaku wangka yiltarringu. Wangka panyapa Katutjaku wangka watjalpayingu Tjirimayalu yirriti watjaṗu yalatji,

18 “Tawunu Ramala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurrangka yulamalpa pipirri wiima tjuta mirri punganyingka. Pipirri wiima tjuta mirringku. Kutjupa tjutangka tjananya putu marrkulku, kutuya yulamalpa.”

### *Yitjipilanguruya manta Yitjurilalakutu yanku*

19 Palulanguru mayutju Yirutanya mirringku. Tjutjupanya manta Yitjipila yanku ngarrirra tjukurpa nyanganyingka, Katutjaku ilkari ngurraranku palunya tjakultjunu yalatji, 20 “Pakaralpi pulanya maamararra kati manta Yitjurilalakutu! Yirutalungarri nyuntupa katja mirri pungkukitjangu kulinigi. Kala paluru tjana mirringku.” 21 Palulanguru Tjutjupalu pulanya maamararra katingu manta Yitjurilalakutu. 22 Ngururpaya yankula tjakulpa kulinu yalatji, “Yirutaku katja, Yakilayut-janyalpi Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju tinalpi nyinanyi.” Wangka panyapa Tjutjupalu kulira ngulurringu. Paluru piyuku tjukurpa nyangu. Katutjaku ilkari ngurraranku marrkunu wiya manta Tjuutiyalakutu yankunytjaku. 23 Palulanguru Tjutjupalu pulanya katingu manta Kaliliyilakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Tawunu palulaya nyinangi. Tawunu palula Yitjunya nyinanytjala Katutjaku wangka kutjupa iltarringu. Palumpa wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanu yalatji, “Yanangu tjutangu watjalku, ‘Paluru Natjaritjanya ngurrara.’ ”

## 3

### *Tjaanalu tjananya tjakultjurinkuku*

1 Yitjunya ngurra palula tinarringkula wati rawa nyinangi. Palulanguru manta Tjuutiyala Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka yanangu tjutangka tjakultjunkupayi, kapingkatarra tjananya tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. 2 Yalatji tjanala tjakultjunkupayi, “Nyurrangarri kuya palyara nyinapayi. Yalatji palyalwiyangkuya wanti!, Katutjakuya tjukaruru nyinama! Katutjalu tjananya kuwarri yanangu tjuta ngulytjulku. Yulta palunya yilarringulpi.” 3 Yaatayalu, Katutjaku wangka watjalpayingku wangka Tjaananyatjarra yalatji watjanu,

“Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulikitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Yiwarra tjukaruruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.’ ”

4 Tjaananya tjaata kutjupatarra nyinangi, kamula yinyutjanutarra. Piilta kamula pangkitjanutarra nyinangu. Tjintilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. 5 Pana Tjuutiyanya ngurrara tjutaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutatarra Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulikitja. 6 Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjutangu tjakultjunkupayi, Katutjala kurungka. Yanangu kutjutu kutjutungkuya tjakultjunanyingka Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, karru yini Tjuutanala.

7 Paratji tjuta, mayutju kutjupa tjutatarra Tjaanalakutu yanu kapingka papatatjimilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Pilkatit tjuta, warungkamarra tjalkalungkunytja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjaltjipingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamarra ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku. 8-9 Mancurr mancurrpangkunyurra ngunytji watjalpayi, ‘Ngayulu kuya palyant-jawiya, tjukarurupi nyinanyi.’ Kutunyurra wiyawana nyinanyi, ngunytji. Katutjaku tjukaruru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawananku kulintjaku yalatji, ‘Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinalampa yirriti nyinapayi, nganaa palumpa ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa

nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuta iluntara wiyalku.' Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunytjurirra nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuta puli ngaa tjutatjanu palyara nyinatjunku. <sup>10</sup> Kuya palyantjawiyanyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjippingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara, yilipitjarrangku yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjukarurrinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku."

<sup>11</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrinya kapingka kutju papatatjimilalpayi, nyurrangarri kuya wantirra tjukarurru nyinakitjangku kulintjala. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku, ngayula nganti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrumpa tjarrpatjunku. Yilta paluru mayutju tina nyinaku, ngayulunara mayutju nganti nguwanpa. <sup>12</sup> Kurayitja paluru kanilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiita tjuta kutju mantjilkitja. Mangarri wangunu nguwanpa mantjira tjunku, kanilpangka, tjanpi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitjalu ngula kuutawutjungka yanangu palumpa walytja tjuta ngurrtjara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuta payira iyalku warukutu."

#### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>13</sup> Palulanguru manta Kaliliyilanguru Yiitjunya yanu karru Tjuutanalakutu Tjaanalakutu, kapingka paluru tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku. <sup>14</sup> Yiitjunya Tjaanala papatatji mantjilkitjangku tjapintjala Tjaanalu putu marrkunu yalatji, "Wiya. Nyuntu ngayunya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku."<sup>15</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Nyuntu palya ngayunya kuwarri tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, Katutjanya yalatjiku yunyparringanyi." Palulanguru Tjaanalu yuwa wangkangu. <sup>16</sup> Tjaanalu Yiitjunya tjarrpatjungkula papatatjimilantjala, ilkari alytjurarringu. Yiitjunya kapinguru pakara ngaranytjala Tjaanalu nyangu Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpa tjarukatinytjala Yiitjulakutu. <sup>17</sup> Palulanguru ilkariguru Katutjalu watjanu Yiitjunya yalatji, "Nyuntu ngayuku katja, yunytjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa."

## 4

#### *Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrumpangu Yiitjunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana, mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungkunyutjaku, waarrka kuya palumpanu palyantjaku. <sup>2</sup> Ngurra palula Puratiyi tjkittjipala nyinayinangi. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paltjatjirratjarringu. <sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puli pala tjuta mangarri palyala ngalkukitjangku!" <sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi alatji, 'Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku, Katutjanya kulira kutju kana kutu paluru nyinaku.'"

<sup>5</sup> Putu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjunya yaltirra katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu. <sup>6</sup> Nyinatjungkula watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararrakati!" Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, "Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, 'Ilkari ngurrara tjutangkunta purinytju witira walatjunku, mantangka punkaltjippingka. Katutjalu watjalku nyuntunyantaya purinytju kanyintjaku.'"

<sup>7</sup> Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangka ngaranya yalatji, ‘Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kutju kulira palyalpayi.’”

Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku.”

<sup>8</sup> Mamuku mayutju paluru Yiitjunya katuwana katirra puli katu nyinatjunu. Nyinatjunkula nintiningi manta, waala tjuta, mani puntu waalangka ngarrinyingka, yanangu tjutatarra. <sup>9</sup> Nintira watjanura, “Ngaa tjutaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkunanta watjani. Ngaa tjutakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunya nin mayutju pulkapunganyingka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?”

<sup>10</sup> Yiitjulu watjanu, “Yarra mamu! Katutjaku wangka ngaranya yalatji, ‘Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.’ ”

<sup>11</sup> Mamu paluru putu tjingapungkula Yiitjunya wantikatingu. Ilkari ngurrara tjutangku Yiitjunya ngalya yankula palunya yantayanangingi.

### *Manta Kaliliylawana tjananya Yiitjulu tjakultjurinamalpa*

<sup>12</sup> Palulanguru tjuulytji tjutangkuya Tjaananya witira katirra tjiilangka tjarpatjunu. Palunya tjarrpatjunutjangka kulira Yiitjunya manta Kaliliylakutu yanu.

<sup>13</sup> Tawunu Natjaritjalawana yankula tawunu Kapaniyamalakutu yanu, kutu nyinakitja. Tawunu paluru yuru Kaliliyila tjayitjingga ngarangi. Wati yirrititja kutjarra yini Tjipulananya, Naputalinya ngurra palula nyinapayi, palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjutatarra. <sup>14</sup> Manta palula Yiitjunya nyinanyingka Katutjaku wangka yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatajalalu yirriti yalatji watjanu.

<sup>15</sup> “Tjipulanaku, Naputaliku ngurra karru Tjuutanala wilurarra ngaranya, yuru tinangka tjayitjingga, manta yini Kaliliyila. Kutjupa tjutaya karru Tjuutanala kakarrara nyinanyi. Palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjuta, Kaliliyinya ngurrara kutjupa tjutatarra Tjuuwuwiya tjuta nyinanyi. Yuwankarrangkunurra wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. <sup>16</sup> Nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinanyi, kuya palyara nyinapayi. Ngula nyurrangarri Kurayitjaku nintirringyjala palurulpi nyurrangarrimpa kuya waniku.”

<sup>17</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuta nintiningi yalatji, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangku wantirra, ngayukunu tjakulpa palya kulintjaku. Yalatji kuliranyurra Katutjaku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru yirriti watjara wantinyingka yulta palunya yilarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yanangu tjuta ngulytjura yantayanalku.”

### *Kuka piitji yurralpayi tjuta tjananya Yiitjulu yaltiku*

<sup>18</sup> Palulanguru yuru Kaliliyila tjayitiwana Yiitjunya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurungka niitingitjarrangkupula kuka piitji mantjirinangitja. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakararrapula nyinangi. Paluru kutjarrangu kuka piitji kaputjura mantjinangi, yalatjipula rawa waarrkarripayi. Ngula yanangu tjutangku Tjaamananya palunya yini kutjupa watjalpayi, “Piitanya.” <sup>19</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjilpayi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarrka kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yanangu tjutangka, tjana kulira palumpa walytjar-ringkunyitjaku, Katutjaku.” <sup>20</sup> Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yiitjulawana tjungu yanu, yurungka tjayitiwana. <sup>21</sup> Tjana yankula nyangu Tjyimitjanya Tjaananyatarra, paluru kutjarra kaakararra nyinanyingka, tjilpi Tjipitijiku katja kutjarra nyinanyingka puutangka. Tjungungku tjana nyinarra palyaningitjangka puuta palula, palumpa paapangkutarra niitingi palunya. Yiitjulu pulanya nyakula yaltingu. <sup>22</sup> Palulangurupula paapa yini Tjipitijinya, wantikatirra, Yiitjulawanalpi tjungu yanu.



### *Yiitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

<sup>23</sup> Palulanguru Yiitjulu paṅa Kaliliyilawana ngurra tjuṭawana tjakultjurinangi yalatji, “Kuwarri Katutjalu tjananya yaṅangu tjuṭa ngulytjura yaṅayaṅtalku.” Tjuwuku tjaatji tjuṭawanatarra paluru tjakultjurinkula mamutjarra tjutaku tjanampa mamu payira wantirriyarinangi. Miinta tjuṭatarra paluru palyarinangi.

<sup>24</sup> Yalatji palyarinangitjangka yaṅangu tjuṭangkuya Yiitjunya tjakultjurinangi, manta Tjiriyalawanangku. Palulanguru yaṅangu tjuṭangku Yiitjulakutuya katingu, mamutjarra tjuṭa, parralayitji tjuṭa, walytja mirrara punkalpayi tjuṭa. Yiitjulu tjananya miinta yuwankarra palyaṅingi. <sup>25</sup> Yaṅangu tjuṭalingkungkuya Yiitjunya wanara kulirinkupayi, Kaliliyinya ngurrara tjuṭangku, Tikapulitjanya ngurrara tjuṭangku, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangku, karru Tjuutanala kakarrara nyinapayi tjuṭangkuṭarra.

## 5

### *Yiitjulu tjananya nintilku pulingka, yunypaya nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yaṅangu tjuṭa tjuṅgurringkula ngarala waṅinyingka nyakula Yiitjunya pulingka kalpangu katunguru tjananya nintilkitja. Paluru kalparra nyinanytjala palumpa kutungulu tjuṭa tjuṅgurringkula palula yila nyinangi. <sup>2</sup> Nintilkitjangku tjananya yalatji watjanu, <sup>3</sup> “Maralpa kutjupa tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu tjananya puriny pangku kanyinmalpa. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Walytja wiyarrinytjala yulapayi tjuṭa Katutjalu tjananya alṭuruntjungku kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Walytjangku walkuntjawiya tjuṭa Katutjalu tjananya walytja tjuṭa yaṅayaṅtara kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>6</sup> Katutjaku tjukaruru nyinakitja yunytjurripayi tjuṭa Katutjalu tjananya yilta ngulytjura kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>7</sup> Yaṅangu tjuṭaku alṭururringkula kanyilpayi tjuṭa Katutjalu tjananya alṭururringkula kanyinmalpa. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>8</sup> Katutjaku kutju tjukaruru nyinapayi tjuṭangku ngula Katutjala nyinarra palunya yutitja nyakuku. Palunya nyakula tjana yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Yaṅangu tjikipaka marrkulpayi tjuṭa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yaṅayaṅtalku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>10</sup> Yaṅangu tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanytjala, kutjupa tjuṭangku tjananya panypurangkula pungkuku. Katutjalu tjananya yilta palumpa walytja tjuṭa yaṅayaṅtalku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku.”

<sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Nyurrangarri ngayuku walytja nyinanyingka, kutjupa tjuṭa nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginy pungkula panypurangkuku, ngayuku walytjanyurra nyinanyingka. Panypuranganyingka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunyitja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjuṭangku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya panypurangkupayi.”

### *Pantu palya nguwanpanyurra nyinanytjaku*

<sup>13</sup> “Pantutjanu kuka palyarripayi. Pantu palunya palya, ngayuku walytja palya tjuṭa nguwanpa. Pantu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yaṅangungku pantu palunya wanipayi.

*Yiitjulu yalatji nintilkitjangku yara palunya watjanu. Pantu kuya, kapingka rawa ngarripayi nguwanpa, yaṅangu tjaampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunypar-ringkula kutjupawanalpiya nyinapayi. Wiyaya ngayuku puntura yunytjurringanyi,*

*kutjupa tjutakuya puntura yunytjurringanyi. Nyurrangarri ngayuku kutu tjukarurru nyinanytjaku."*

<sup>14</sup> "Waala tjuta puli katu ngaraku layititjarra. Yanangu tjutangu layiti nyakula tjungurriku mungangka. Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta layititjarra nguwanpa nyinanyi. Yanangu ngayuku ngurra tjutangu nyurrangarrinya nyakula tjungurriku ngayuku wangka kulikitja." <sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangu, "Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangu nyakunytjaku. <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyantjala tjana nyurrangarrinya nyaku, laampa waralytjunutja nguwanpa yutitja. Yalatji nyurrangarrinya nyakula tjana paapa Katutjanya walkulku tjungurringkulapi."

### *Muutjaku wangka*

<sup>17</sup> "Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji wiyawana kulini, 'Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya yanu Muutjakunu wangka panypurangkukitja. Paluru wangka kutjupa tarra panypurangkukitja ngalya yanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanutja. Wangka palunya panypurangkula paluru nganananya wangka kutjupa nintilku.' Wangka palunya panypurangkukitja wiyana mantakutu ngalya yanu. Wangka paluru yiltarringu ngayulu mantakutu ngalya yananyingka. Muutjalu panyapa tjutangu tarra wangka ngayunytjarra watjara wakalpayi. <sup>18</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjutaku. Wiya yirriti nyinanytja tjutaku kutju ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari mantatarra wiyarringanyingka, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>19</sup> Wangka paluru puntulingku, marrkuntja tjuta. Marrkuntja kutju tjinguru yanangungku kilytjuntankunytjala Katutjanya wiya puntura yunyparriku. Tjinguru yanangu paluru kutjupa tjuta nintilku marrkuntja palunya tjuta kilytjuntankunytjaku. Yalatji tjananya nintintjala Katutjanya yanangu palumpa wiya yunypa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja tjutangka mayutjuwiya nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupa mantangka nyinarra marrkuntja palunya tjuta kulira tjukarurru nyinanytjala Katutjanya palumpa puntura yunypa nyinaku. Yanangu paluru kutjupa tjuta marrkuntja palunya tjutaku tjukarurru nyinanytjaku nintintjala, Katutjanya puntura yunypa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja mayutju nguwanpa nyinaku. <sup>20</sup> Yanangu tjutangkuya watjalpayi, 'Muutjaku luwu nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarra tjukarurru Katutjaku luwuku nyinanyi.' Paluru tjana wiya Katutjaku luwuku tjukarurru nyinapayi. Nyurrangarri Katutjaku luwuku puntura tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra puntura tjukarurru nyinarra kutju Katutjaku walytja tjutangkalpi tjungu nyinaku."

### *Yanangu kutjupaku wiyanyurra mulyarra kutu nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yirriti nyinanytjala Muutjalu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Muutjalu tjananya yalatji watjanu,

'Yanangu kutjupa wiya mirri pungkunytjaku.'

Paluru piyuku tjananya watjanu,

'Yanangu kutjupa mirri pungkunytjala, katirranuyurra kuutawutjungka ngaratjungkula watjantjaku.'

<sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani wangka palunya nguwanpa. Walytja kutjupaku ngurrkuringutjangka, Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja yalatji watjalku, 'Nyuntu kuya, pina rama.' Yalatji watjanutjangka Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku.

Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja pikapikarringkula warrkintjala Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>23</sup> “Walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjaatji tinangka Katutjaku tjawirrilyi tjunkukitja nyinaku. Yalatji nyinarra nyuntu pina alytjurarringkula yalatji kulilku, ‘Nyarratja ngayuku walytjatju ngurrku nyinanyi, kalyparrinytjawiya.’ <sup>24</sup> Yalatji kulira tjawirrilyi tjunkula wantirra nyuntu yarra!, palula kalypa wangkakitja. Kalypapula wangkarra rayitpayiki nyuntu ngalya yankula nyuntu Katutjaku tjawirrilyi palunya katirra tjurra tjaatjingka!”

<sup>25</sup> “Yara kutjupaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangu watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarangkunta watjara tjiilangka tjarrpatjunktjipingka. <sup>26</sup> Tjinguru mayutju palurunta payina puntu yunganyingka puṯu nyuntu kulilku payina payimilalkitjangu.”

*Yara palunya nintira Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjungka wangkarra warukutulpi iyalpayingkamarra.*

### *Kutjupaku miita wiyara tjulyara kanyintjaku*

<sup>27</sup> “Muutjalu yirriti Katutjaku luwu tjananya watjara nintinu yalatji, ‘Wati kutjupaku miita wiyara tjulyara kanyintjaku.’ Wangka palumpa yalatjikunyeru ninti nyinanyi. <sup>28</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani. Wiya kungka nyakula kulintjaku, ngarrikitjangu. Ngarrikitjangu kulintjala Katutjalu yalatji kulini, ‘Ngaangu ngayuku luwu kilytjuntananyi, palula ngarrikitjangu kulira.’” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangku kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>30</sup> Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangku kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa.”

*Wangka palunya Yiitjulu yara nguwanpa watjanu. Nganana wiya kuya palyara kuru yurrkura waninytjaku. Nganana wiya kuya palyara mara kuntara waninytjaku. Yara kuru waninytjatjarra watjara Yiitjulu nganananya marrkuni kuya palyara nganana piyuku palyantjawiyanguk wantinytjaku. Yalatji wantirra nganana tjukaruru kutu palumpa nyinanytjaku. Yara mara kuntara waninytjatjarra watjara Yiitjulu nganananya marrkuni kuya palyara wantirra tjukaruru palumpa nyinanytjaku.*

<sup>31</sup> “Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku luwu watjara nintinu yalatji, ‘Watingku miita walytjaku yunyjuwiyarringkula wantirriyalkitjangu piipa wakara yungkulyanytjaku, piipawiya wiya wantirriyantjaku.’ <sup>32</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangu wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miita walytja wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yanutjangka. Tjinguru watingku miita walytjaku yunyjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku wangka kilytjuntanku. Wati palurutarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

*Yalatji kutju watjantjaku, “Yuwa, yiltana palyalku”*

<sup>33-36</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku luwu watjara nintinu yalatji, ‘Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjalku, “Katutjala kurungka ngayulunanta tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku. Tjinguru ngayulu palyantjawiyangka Katutjaluni pungkupayingkamarra.” Yalatji watjara nyuntu palumpa tjukaruru palyala!, ramarringkula wantinytjawiyangu.’ Ngayulu Yiitjulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Wiyanyurra wangka palunya nguwanpa watjantjaku, wanti! <sup>37</sup> Yalatji kutju nyurrangarri watjantjaku, ‘Yuwa, palyalkunanta.’ Tjinguru kutjupa wayi nyurrangarri watjantjaku, ‘Wiyananta palyalku.’ Tjukarurrunyurra watjantjaku palyalkitjangku. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, ‘Katutjala kurungka ngayulu tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku.’ Yalatji tjana ngunytji wangkapayi tjuta wangkapayi, wiyanyurra yalatji wangkanytjaku.

<sup>38</sup> “Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku wangka watjara nintinu yalatji, ‘Tjinguru wati kutjupangkunta marangku kuru pungkula paanganku. Nyuntu palunya ngaparrrtjingu kuru pungkula paangantjaku, marangku. Tjinguru wati kutjupangkunta katiti pungkula kilytjuntanku. Nyuntu palunya ngaparrrtjingu katiti pungkula kilytjuntankunytjaku marangku.’ Wangka palunya Muutjalu tjananya watjanu. <sup>39</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Tjinguru yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala nyuntu ngaparrrtjingu pungkuwiyangu wanti! Nyuntu kuya palyantjawiyangka tjinguru yanangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrirra ngara!, kantjanta piyuku pungkunytjaku. Yalatjinta pungutjangka nyuntu pungkunytjawiya ngarama! <sup>40</sup> Tjinguru yanangu kutjupangkunta maniku putu tjapilku ngaparrrtjingu yungkunytjaku. Maniwiyangka palurunta tjinguru tjaataku tjapilku. Tjaata kuutatarra nyuntu yunypangku yungkunytjaku palunya. <sup>41</sup> Tjinguru tjuulytjinkunta tjingapungku palumpa yulytja katirra yila tjunkunytjaku. Nyuntu wiya ngurra palula tjunkunytjaku, wirrilira kati!, palumpa ngurrakutu. <sup>42</sup> Tjinguru kutjupangkunta yinkanytjala, yuwa! Kutjupangkunta yulytja ngunytji kanyilkitjangku tjapintjala, yuwara!, ngalytjarringkuwiyangu.

### *Yunytjuwiya tjutaku yunytjurrirra nyinanytjaku*

<sup>43</sup> “Yirriti Muutjalu yanangu tjuta watjara nintilpayi yalatji, ‘Nyurrangarri walytja tjutaku yunytjurringkula nyinama!, kutjupa tjutakunyurra yunytjuwiya nyinanytjaku.’ <sup>44</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Nyurrangarrimpa yunytjuwiya nyinanytja tjutaku nyurrangarri yunytju tjanampa nyinanytjaku. Nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi tjutaku Katutjanya tjanampa tjapila! <sup>45</sup> Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjalu palumpa kulilwiya tjuta yantayanalpayi, kuya palyalpayi tjutatarra. Yantayanatara tjanampa kapi wantirriyalpayi yanangu yuwankarraku. <sup>46</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta nyurrampa yunytju nyinanyi. Walytja palunya tjutaku kutjunyurra yunytju nyinanytja, Katutjanya wiya nyurrampa yunyparringanyi. Yanangu ulaataku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuta tjanampa walytja tjutaku kutju yunytju nyinanyi. <sup>47</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta yunypa nyurrampa nyinanyi. Walytja palumpa tjanampa kutjunyurra nyakula yunyparringkupayi. Yalatjinyurra walytja tjutaku yunyparringytjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuta. Walytja tjutaku kutjuya nyakula yunyparringkupayi. Nyurrangarri yanangu ulaataku yunyparringytjaku. <sup>48</sup> Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku, nyurrangarrimpa paapa ilkari ngurrara tjukaruru nyinapayi nguwanpa.”

## 6

### *Yanangu tjutangka kurungka wiya yungkunytjaku*

1-4 Yiitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku wiyanyurra kulintjaku yalatji, ‘Yanangu tjutangka kurungka ngayulu yanangu maralpa mani yungkuku, yanangu tjutangkuni nyakula walkuntjaku.’ Wiyanyurra yalatji yungkunytjaku yanangu tjutangka kurungka. Wiyanyurra yalatji kutjupaku tjukarurru palyantjaku, yanangu tjutangka kurungka. Yalatjinyurra yanangungka kurungka palyantjala yanangu kutjupa tjuta kutju nyurrangarrimpa yunyparriku, Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunyparriku. Wiyanyurra palumpa walytja tjuta nyinaku. Tjaatji ngurrara ngunytjinytju tjutangu yalatji yanangu tjutangka kurungka maralpa tjuta yungkupayi, tjaatji tjutangka, kantina yurilpangkatarra. Yuwa, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka watjalku. Yanangu maralpa mani yungkunytjaku, yanangu tjuta yila ngaranytjawiyangka, paapa Katutjalu kutju nyakula yunyparringtjaku. Yalatji yunyparringkula nyurrangarrinya paluru ngula palumpa ngurrangka walkulku.

### *Yalatji Katutjanya tjpintjaku*

5 “Tjaatji ngurrara ngunytjinytju tjutangu tjaatjingga ngarala rawangku Katutjanya tjpilpayi. Paluru tjana kantina yurilpangkatarra ngarala Katutjanya rawangku tjpilpayi, yanangu tjutangka kurungka, yanangu tjutangu kulira yalatji kulintjaku, ‘Ingkata palangu rawa Katutjanya wangkarra tjpilpayi. Paluru ilta ingkata palyalingku.’ Wiya nyurrangarri yalatji kulira yanangu tjutangka kurungka Katutjanya tjpintjaku. Ngula Katutjalu palunya tjananya kuutawutjungka watjalku. 6 Tjinguru nyuntu Katutjanya tjpilkitjangku kulira ngurrangka tjarrparra tuuwa patira kutjungku nyinarra palunya tjpintjaku, yanangu kutjupangkunta nyakutjippingka. Nganana wiya nyuntunya nyakuku, paapa Katutjalunta nyakula ngula walkulku palumpa ngurrangka.”

7 Yiitjulu tjananya piyuku nintinu, “Katutjaku ngurrrpa tjutangu ngunytji Katutjanya nguwanpa rawangku tjpilpayi. Yalatjiya kulini, ‘Nganampa mayutju ilkarangka nyinanyi. Nganana palunya wiya kutjungara tjpira wantinytjaku, palurulanya kulira wantitjippingka. Nganana palunya rawangku tjpintjala palurulanya parpatungku kulilku.’ Wiyanyurra yalatji rawangku Katutjanya ngunytji tjpintjaku.

8 Wiyanyurra yalatji kulintjaku Katutjaku ngurrrpa nguwanpangku. Katutjalu kulini nyuntu palunya tjpilkitjangku kulintjala. 9 Yalatjinyurra Katutjanya tjpintjaku.

“Nyuntu, paapa nganampatju ilkarangka nyinanyi. Nyuntupa yini matupurra uwankarrangka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku!

10 Nyuntulanyatjun mayutjungku uwankarra ngulytjunma! Manta ngaangkalanyatju palyanma!, nyuntulawanalatju kaangkinytjingu palyantjaku, nyarra katu ngurrara tjutangu nyuntulawana palyantja nguwanpa.

11 Kuwarrilanyatju yuwa mangarripa kuka!

12 Ngananaatju kuyarringanyingkampa nyuntulampatjun kalyparringama, kuya wiyanna! Tjinguru kutjupangkulananyatju kuyantjala, ngananaatju palunya nguwanpa palumpara kalyparringama!

13 Arrkaltjippingkamarralanyatju yangakanyinma!, kuya palyaltjippingka.”

14 “Yanangu kutjupa tjutakunytjaku kalypangku nyinarra Katutjanya tjanampa tjpintjaku. Yalatjinyurra yanangu tjutaku kalypangku nyinarra tjpiningka, paapa Katutjalu ilkari ngurrarangku nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku. 15 Tjingurunyurra yanangu kutjupa tjutaku kalypawiya nyinarra Katutjanya tjanampa wiya tjpilku. Yalatjinyurra yanangu tjutaku kalypawiya



nyinarra tjapintjawiyangka paapa Katutjalu ilkari ngurrarangku wiya nyuntupa kulira kuya waniku. Wiya nyuntupa paluru kalyparriku.”

### *Yunypa nyinarra Katutjanya tjapintjaku*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiningi, “Tjinguru nyuntu kulilku mangarri kukatarra wantirra paapa Katutjanya rawangku tjapintjaku. Yalatji mangarri wantirra Katutjanya tjapira nyuntu yunypa nyinanytjaku, wiya nyuntu tjilurutjiluru nguwanpa nyinanytjaku. Tjaatji ngurrara ngunytyjinytju paluru tjana tjilurutjiluru nyinapayi, mangarri wantirra Katutjanya tjapira. Paluru tjana yunytjuringkupayi yanangu tjutangku tjananya mangarri wantinytjala nyakula kulira pulkapungkunytyaku. Paluru tjana yunpa tjunpangku nyapara tjilurutjiluru parra ngarapayi, yanangu tjutangku tjananya nyakula yalatji kulintjaku, ‘Yilta ngaa tjutangku mangarri ngalkuwiyangka wantinyi Katutjanyawarri tjapilkitjangku, palya tjutangku.’ Yanangu tjutangku kutju tjananya pulkapungkupayi, Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinanyi. Paluru tjana ngula Katutjala wangkakaturriku. <sup>17</sup> Nyuntu Katutjanya walkulkitjangku mangarri kukatarra wantirra yunpa paltjintjaku. Yalatji paltjira yunypa parra ngaranytjaku, tjilurutjiluruwiya. <sup>18</sup> Yanangu tjutangkunta nyakula wiya kulilku, nyuntu mangarri wantirra Katutjanya walkuntjala. Yalatji nyuntu mangarri wantirra paapa Katutjanya walkuntjala paluru kutju nintingu kulilku. Paluru yunyparringkula nyuntunya ngula palumpa ngurrangka walkulku.”

### *Wiya mani yulytja puntu kanyilkitjangku puntura yurrukulintjaku*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Wiyanyurra mani tina yulytja tinatarra kanyilkitjangku puntura yurrukulintjaku. Yalatji mantjira wiyanyurra kutu kanyintjaku, kutjupaku yungkuwiyangka. Mani tina, yulytja tinatarra ngurra kutjungka rawa ngarrinytjala katilyka wiima tjutangku ngalkula wiyalpayi. Waalawana kapingku yintirra mani yulytjatarra kuyalpayi. Kutjupangkutarra mulyatjangku mantjira katipayi. <sup>20</sup> Mani yulytjatarra kanyira nyurrangarri maralpa tjuta yungkunytyaku, kutu kanyilwiyangka. Maralpa tjutaku tjanampa nyurrangarri yunganyingka, Katutjanya nyurrampa puntura yunyparringkula ngula kanyilku palumpa ngurrangka katu, kana kutu nyinanytjaku. <sup>21-23</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra yunytjurringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjinguronyurra mani manta ngurraraku, yunytjurringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku. Katutjaku ngurrangka nyinakitjangku nyurrangarri maralpa tjuta altururringkula yungkunytyaku, ngurrtjara yungkunytyawiya. Yalatjinyurra altururringkula yungkula Katutjaku tjukarurru nyinaku.

<sup>24</sup> “Yanangungku mani tina mantjira kanyilkitjangku kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukarurru nyinanyi. Nganana Katutjaku kutju tjukarurru nyinanytjaku, mani mantjira kutu kanyilkitjangku kulintjawiya.”

<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjana, “Wangka panyapa kulira ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Wiya nyurrangarri mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, kapiku wiyanyurra ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya yantayantani. Katutjalu nganannya kana nyinatjunkula paluru mangarri mantarra, kapitarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira walkuntjaku. <sup>26</sup> Tjulpu tjutaya kulila! Tjulpu tjutangkuya kaanangka wiya mangarri pakaltjingani. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangku. Paapa Katutjalu tjananya tjulpu tjuta paltjani, wiya tjanampa watawatarrinyanyi. Nyurrangarri tjulpu tjutangka wirrili nyinanyi, matupurra. Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku, tjulpu mungutja tjuta nguwanpatarra. <sup>27</sup> Tjilpi kutu nyinarra mirririkitjangku putu kulilku, ‘Yaalytjiyaalytjina kana kutu nyinaku?’ Katutjakunu tayimingka paluru

mirrirriku. Nganana yalatji kulintjaku. Katutjalu nganananya yantayantara kanyini, palumpa tayimingka kutjula wiyarriku.

<sup>28</sup> “Mantarra kutjupaku wiyanyurra yurrukulintjaku. Puluuma tjutaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuta mantarrangka tjar-rpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra palyatjarra nguwanpa. <sup>29</sup> Mayutju tina paluru Tjalamunanya mantarra kiliina palyatjarra irriti nyinangi, kanya puluuma tjuta palyalingku ngarapayi. <sup>30</sup> Nyurrangarri wiya kulini Katutjanya paluru yilta yantayantalpayi nyinanyi. Katutjalu puluuma yantayantalpayingku nyurrangarrinyatarra yantayantalku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjintu kutjupangka piltirringkula wiyarringkupayi. Puluuma, tjanpi yantayantalpayingku nyurrangarrinyatarra matupurra yantayantalku. Palulanguru nyurrangarri yantayantalpayi palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yantayanmalpa.

<sup>31</sup> “Palulanguru wiya nyurrangarri mangarri ngalkukitjangku, kapi tjikilitjangku yurrukulintjaku. Wiya mantarrangka tjarrpakitjangku yurrukulintjaku, ‘Mantarrawiyangka nyaangka tjarpaku?’ Katutjalu nyurrangarrinya yungkuku. <sup>32</sup> Katutjaku ngurra tjutangka mangarri ngalkukitjangku kutu kulini. Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri mangarri ngalkura kapi tjikilpayi, mantarrangka tarranyurra tjarpapayi. Yalatjiku paapa Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>33</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjunu palumpa walytja tjutanyurra nyinanyi. Palumpa nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjatarra. <sup>34</sup> Kutjupa tjutangka yalatji kulini, ‘Tjintungka tjinguru mangarri ngayuku ngarriku, tjinguru wiya. Tjinguru mangarriwiya ngayulu nyinaku, tjinguruna miintarriku.’ Kuwarri nganana wiya yalatji kulintjaku, yunypala nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjintungka nganananya yantayantalkitjangku, nganana wiya yurrukulintjaku.”

## 7

### *Yanangu kutjupa wiya panypurangkunytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu nintilkitjangku, “Wiyanyurra yanangu kutjupa yalturuwiyanguku mayutju nguwanpangku watjantjaku. Nyurrangarri yanangu kutjupanya mayutju nguwanpangku watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kuutawutjungka alturuwiyanguku mayutjungku watjara payira wantirriyalku.

<sup>2</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa yaltururringkula wiya watjantjala ngula kuutawutjungka Katutjanya nyurrangarrimpa yaltururriku.” <sup>3</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yiitjulu, “Nyuntula kurungka watiya wiima tjarrpanyingka, wati nintingku palurunta yinyu kurutjanu katura yurrkulitjangku putu kulilku. Kuru walytjangka watiya tinatjarrangku putu nyaku yurrkulitjangku. <sup>4</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingku, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, ‘Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!’ Kuru walytjangka watiya tinanguku yangatjunkula ngarrinytjatjarrangku wiya yalatji nyuntu watjantjaku. <sup>5</sup> Nyuntu ngunytjinytju. Yurrunpangkunu watiya yangatjunkula ngarrinytjatjanu walytjangkunkun yurrkunmara nyuntupa kurungka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulitjangku.”

*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangku. Tjaampalangku wiyawana nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayulunanta nintilku tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku.”*

<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, kulira wantipayi tjutangka wiya tjakultjungkunytjaku, “Katutjaku yunytjuwiya nyinarra palumpa

walytja pungkupayi tjutangka wiyanyurra Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, tjinguru nyurrangarrinya tjana mulyarraringkula pungkutjipingka.”

*Katutjanyanyurra kutu tjapintjaku*

<sup>7-8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiningi, “Katutjanya nyurrangarri kutu tjapira nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yungkuku, kutu Katutjanyanyurra tjapintjala, mantjilkitjangku. Yilta yanangungku tjapintjala Katutjalu yungku.” <sup>9</sup> Tjinguru nyuntupa katjangkunta mangarriku inkanytjala wiyaran puli yungkuku, wiya, nyunturan mangarri yungkuku. <sup>10</sup> Tjinguru palurunta kuka piitjiku inkanytjala, wiyaran paapangku pilkatu kana patjalpayi yungkuku, wiya, nyunturan kuka piitji yungkuku. <sup>11</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutjanya tjukarurru nyinanytja nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tjutangkunyurra tjukarurru yunganyi, katja anta yuntalpa tjutanya, tjanantaya tjapintjala, kanya paapa Katutjalu nyurrangarrimpa tjukarurru palyani, nyurrangarri tjapintjala.

<sup>12</sup> “Tjinguranyurra yunytjurringanyi, yanangu kutjupangkunta tjukarurru palyantjaku. Yalatji yunytjurringkula yanangu kutjupaku tjukarurru palyala! Yalatji tjukarurru palyantjaku Muutjalu tjananya yirriti watjanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra.”

*“Kiita yutjungkaya tjarrpa!”*

<sup>13</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya nintiningi, “Ruutu wiimawana nyurrangarri yankula kiita yutjungka tjarrpaku, kana kutu nyinakitja. Wiyanyurra ruutu tinawana yankunytjaku kiita tinakutu, maa yankula warungka tjarrpatjipingka. Ruutu paluru tinanya wiya puliwana maa ngarrinyi, yanangu tjutalingku ruutu palulawana yananyi. <sup>14</sup> Kiita paluru yutjulingku. Ruutu wiima paluru maa ngarrinyi puliwana kiita yutjukutu. Yanangu mankurrrpa nguwanpa ruutu palulawana yananyi kana kutu nyinanytjaku.”

*Yiitjulu yalatji watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ruutu wiimawana yanku kiita yutjungkalpi tjarrpaku, ngayuku ngurrangka kutu kana nyinakitja.”*

<sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nguwanpa ngunytjinytju tjuta nyurrangarrilakutu ngalyankula wiyawana nintilku. Kutjupa tjutangu tjananya nyakula watjalku, ‘Pala tjuta ingkata palya, nganana wangka tjanampa kulintjaku.’ Yalatji wiya. Wangka tjanampa wiya nyurrangarri kulintjaku, wanti! <sup>16</sup> Ngunytjinytju tjutaya ngalya yananyingka nintingkunyurra kulilku, wiyawanangkuya palyantjala. Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula putu kulilku, ‘Watiya nyaa ngaatjanya?’ Yukiri paluru tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingku kulilku, ‘Yuwa, yinitjarra ngaatjanya, watiya palya mangarri palyatjarra.’ <sup>17-18</sup> Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra kaana ngurrarangku yatura kilytjuntankula waniku, warukutu. <sup>20</sup> Watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa ngunytjinytju paluru tjana kuya nyinanyi. Paluru tjana kuya palyantjala nyakulanyurra kulilku, ‘Yiltaya ngunytjinytju tjuta.’ ”

*Yiitjanya nganampa ngurrrpa wangkapayingka*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu tjutangkuniya yalatji walkulpayi, ‘Nyuntu mayutju nganampa nyinanyi.’ Yalatji watjara tjana yankula kuya palyalpayi. Katutjalu wiya tjananya ngulytjura walytja tjuta kanyilku. Kutjupa tjutangu Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjala palunya tjananya ngulytjura kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>22</sup> Ngula Katutjalu tjananya yanangu tjuta kuutamilantjala tjutangkuniya yalatji walkulku, ‘Nyuntu nganampa mayutju nyinanyi. Nyuntu

watjanutjangka nganana Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkupayi. Mamu tjutatarra ngananatju payira wantirriyalpayi nyuntupa ngangkari tinatjarrangku. Yuwa, nganana nyuntupa ngangkari tinatjarrangku yanangu kutjupa tjutatarra palyalpayi.’ <sup>23</sup> Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wiya. Walytjawiyanyurra ngaranya, ngurrpana nyurrampa. Kuya palyalpayi tjutaya maa yarra!’ ”

### *Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*

<sup>24</sup> Yiitjulutananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku wangka kulira tjukarurru nyinarra waala nitingku palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. Waala palyalpayi paluru manta tjawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingka katu ngaramalpa taayiti kutu. <sup>25</sup> Walpa tinangu rungkara kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawalku punkatjingalkitjangku, waala palunya pulingku witira kanyiningka. Waala palyalpayingku tjukarurru palyanutja nguwanpa, ngayuku walytja tjukarurru kutu nyinaku. <sup>26</sup> Yanangu kutjupangku ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku. <sup>27</sup> Waala palunya talingka katu ngaranyingka, walpa tinangu rungkara kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingalku. Punkara kilytjukatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yilta yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku.”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya yara palunya tjuta nitingku nintintjala kuliraya yunyparrirraya kuliningi, <sup>29</sup> “Ngaangkulanya nitingku nyintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuta nguwanpa.”

## 8

### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjulu puli pantangka tjananya yalatji nintira pakara tjarukatirra yanangi. Yanangu tjutalingkungku palunya wananingi. <sup>2</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarra nyinangi. Ngangkaritjarra tjutangu pika palunya putu palyalpayi. Paluru Yiitjulakutu yankula pupakatirra watjanu, “Mayutju. Nyuntu yilta yunytjurringkula ngayunyañi pikatjarra palyala!” <sup>3</sup> Yiitjulu wati pikatjarra palunya marangku yilar-ringkula kata pampura watjanu, “Unytjurringanyina. Kuwarrin palyarringkulpi.” Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>4</sup> Yiitjulu palunya marrkunu, “Kutjupangka wiya tjakultjunkunytjaku, tjaatji tinakutu yarra!, tulkuku mayutjungka nintilanku!, pikawiyarringutjangkulpi. Tulkuku mayutju palumpa yuwara tjawirrilyi!, palyarringutjatjanungku. Tjawirrilyi yalatji yungkunytjaku, Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirrilyi yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yanangu tjutangu kulilku yalatji, ‘Palatja pikatjarra nyinangutjangku palyarringkulalpi yunganyi, tjawirrilyi.’ ”

### *Tjuulytji tjutaku mayutjuku waarrkana Yiitjulu palyalku*

<sup>5</sup> Yiitjunya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpanytjala tjuulytji tjutaku mayutjungku palunya tjapiñu, <sup>6</sup> “Mayutju. Tjinguru nyuntu ngayuku waarrkana palyalku? Paluru ngurrangka miinta puntu ngarrinyi, putu kulira.” <sup>7</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntupa ngurrakutuna yankula palyalku.” <sup>8</sup> Wati paluru piyuku kulira marrkunu, “Mayutju. Wiya nyuntu ngalya yankula ngayuku waalangka tjarrpanytjaku. Ngayulu nyuntupa mayutju tinaku kuntarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana ngayuku pikatjarra palyarrinytjaku. Ngayulu nyuntupa kuntarringanyi. Ngayulu mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi. <sup>9</sup> Ngayulu yalatji kulini. Ngayuku mayutjungku ngayunya watjaningka ngayulu waarrkanangku palyalpayi. Tjuulytji tjuta ngayuku waarrkana tjuta nyinanyi. Tjuulytji kutju ngayulu watjara iyantjala, paluru yankupayi.”

Tjuulytji kutjupa ngayulu ngalya yankunytjaku watjantjala, ngayulakutu ngalya yankupayi. Ngayulu tjuulytji kutjupa tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, paluru yalatji palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu nyuntunya watjanu ngaanguru ngarala kutju nyuntu mayutju tinangku watjala!, ngayuku waarrkana pikatjarra palyarrinytjaku.”

<sup>10</sup> Tjuulytjiku tjutaku mayutju paluru Yiitjunya ngangkaritjarra kulinu palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yiitjunya yunyparringu. Nguntlangarala tjananya Yiitjulu yanangu tjutangka watjanu, “Tjuulytji tjutaku mayutju paluru ni ngangkari puntjarra kulini, ngayuluna wanmanguru wangkarra kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutangka wiya kulini, ngayuluna ngangkaritjarrangku wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkutarra wiya yalatji kulini.”

<sup>11</sup> Paluru piyuku watjanu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulilaya! Katutjaku walytja palunya tjananya Yipuramanya, Yatjikanya Tjikupanyatarra, Katutjalu yantayanalku. Paluru tjananya yantayananingka kutjupa tjuta, Tjuwuwiya tjutaya yankula tjanalawana jungurrirra nyinamalpa. Ngurra tjutawana nyinanytja tjutaya yankula jungurriku tjanala kakarraranguru, wilurarranguru. Paluru tjana jungur-ringkula jungungku ngalkula yunyparriku, Katutjaku walytja tjuta. <sup>12</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiya palula tjanalawana tjungu nyinaku. Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku. Yitjurilaku walytja paluru tjana ngayuku wangka kulira palya nyinamara, Katutjaku walytja kutjupa tjutangka jungurrirra.” <sup>13</sup> Tjuulytji tjutaku mayutju palunya Yiitjulu piyuku watjanu, “Ngurrakutu maa yarra! Nyuntu ngayunya ngangkaritjarrangku palyalpayi kulinutjangka nyuntupa waarrkana palyarriku.” Yalatji Yiitjulu yurilinguru watjantjala palumpa waarrkana yilta palyarringulpi.

#### *Yiitjulu tjananya yanangu tjuta palyalku*

<sup>14</sup> Yiitjunya yankula Piitaku waalangka tjarrpangu. Waala palula Piitaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. <sup>15</sup> Yankula Yiitjulu mara palunya pampunu. Pampuntjala paluru yilta pika wiyarringu. Wulkumanu paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiningi.

<sup>16</sup> Palulanguru tjintu tjarrpanyingka, tawunu palunya ngurrara tjutangka miinta tjuta mamutjarra tjutatarra katingu Yiitjulakutu pampura palyantjaku. Paluru mamu tjuta payira wantirriyanu. Pikatjarra tjutatarra palyanu. <sup>17</sup> Yalatji tjananya palyantjala Katutjaku wangka Yaatjayalu yirriti watjanutja yiltarringu. Katutjaku wangka watjalpayingku, paluru yalatji watjanu, “Paluru yanangu tjuta palyalku, mamu tjuta tjanampa payira wantirriyalku.”

#### *Putuya kulilku Yiitjuku walytja nyinakitjangku*

<sup>18</sup> Yiitjulu kulinu, “Yanangu tjutalingku ngayula jungurringu.” Yalatji kulira palumpa kutungulu tjutangka watjanu, “Puutangkala kalparra manta kutjupakutu yankunytjaku, yurungka wirrili.” Tjana kalpakatirra yanu manta kutjupakutu.

<sup>19</sup> Ngurra palula tjana tjarukatirra ngaranyingka Muutjaku wangka nintilpayingku Yiitjula watjanu, “Nintilpayi. Yunytjurringanyina nyuntulawana yankukitja ngurra tjutakutu. Tjungula parra ulytjamalpa ngurra tjutawana, wiyananta wantirriyalku.”

<sup>20</sup> Yiitjulu watjanu, “Papa tjuta pulingka nyinapayi. Tjulpu tjutaya pintjunpangka nyinapayi. Ngayuluna yananguku katjangku ngurra wiya kanyini, ngarrikitjangku.”

<sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupangku Yiitjula yalatji watjanu, “Mayutju. Wanyu patala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirringanyingka, kutjuli tjungu yulytjayinamalpa.”

<sup>22</sup> Yiitjulu watjanu, “Paluru mirringanyingka walytja kutjupa tjutangkuya palunya yantayanara, tjunutjunkunytjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakultjurinkunytjaku.”

#### *Walpa an yuru marrkulku*



<sup>23</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka piyuku kalparra yanu. <sup>24</sup> Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunytjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjitjingga. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktjala, yanangu tjutaya wiyarringamara. Yiitjunya yanku ngarringu puutangka ngantitjayiti. <sup>25</sup> Ngulurrirraya yankula kanara watjanu, “Mayutju pakala!, ngananatju ilupayingkamarra. Nyuntu kulilwiyakampa ngarrinyi.”

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya tjanu, “Nyaatjanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakunu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” Yiitjulu pakara walpa, yuru marrkunu. Palulanguru walpa rungkalwiya wiyarringu, atanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu.

<sup>27</sup> Palumpa kutungulu tjuta wangkawiyaya nyinarra kulinuya, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngaranyi?” Palulanguru yalatjiya wangkarra pungu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangu walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

### *Wati kutjarrangka mamu payira wantirriyaluku*

<sup>28</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyinka kakarrara ngaranyi. Puutanguru Yiitjunya tjarukatinyingka, wati kutjarra mamu tjutatarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirri tjuta tjunkupayi. Ngurra palula ruutu yila ngarringi. Yanangu tjuta palumpa kutjarraku ngulurringkula ruutu palulawana wiya yankupayi, paluru kutjarrangu pungkupayingka. <sup>29</sup> Yiitjulakutu paluru kutjarra wirrkara mirrara watjanu, “Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngalilakutu, pungkunytjaku? Ngula kutju ngalina pungkunytjaku, kuutawutjungka wangkarra.”

<sup>30</sup> Paluru kutjarra wangka palunya watjantjala pikipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. <sup>31</sup> Mamu tjutangkuya Yiitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.”

<sup>32</sup> Mamu tjutangkuya panyapa watjantjala, Yiitjunya wangkangu, “Kala, yarraya pikipiki tjutakutu!” Palulanguru wati panyapa kutjarra wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatarra tjalkalungkula punkanu yungukutu ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>33</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjuringi tawunuwana. Ngurra palula yanangu tjutangka tjananya tjakultjunu mamutjanu paluru kutjarra palyarringutjanga. <sup>34</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulira yanu Yiitjunya nyakukitja. Ngangkari tinatjarra tjana kulira Yiitjuku ngulurringkula watjanu yalatji, “Ngurra kutjupakutu nyuntu yankunytjaku.”

## 9

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarraya puutangka kalpakatirra yuruwana tawunu panyapakutu yanu, palumpa ngurra walytjakutu. <sup>2</sup> Ngurra palula Yiitjunya nyinanyingka wati tjutanku wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngarrinytjala. Nyakula tjananya Yiitjulu kulinu, “Ngayulu ngangkaritjarrangu palyalpayi kulira ngaa tjutanku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Yiitjulu parralayitji palunya watjanu, “Yangupala. Yunyparri!,

nyuntupa kuya ngayulu waninyi.” <sup>3</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya ngarala kuliningi, “Katutjalu kutju yananguku kuya wanipayi. Wati ngaanguki wiyawanangu watjanu, kuya wanikitjangku.” <sup>4</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjanya ninti nyinangu. Yiitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Ngayuluna kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panypuranganyi? <sup>5</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, ‘Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.’ Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula yarra!’ Paluru pakantjawiyangka kulilkunyeru ngayunya ngunyitjinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyitjinytjuwiya kulintjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngangkaritjarrangkuna kuya waninyi. Ngayuluna yananguku katjangku kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu alatji, “Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!”

<sup>7-8</sup> Palulanguru pakara paluru ngurrakutu yankunytjala yanangu tjutanguki nyakula kuliningi, “Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.” Katutjanyalpiya walkuningi.

### *Maatjuwunya watjalku tjungu yankunytjaku*

<sup>9</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunuwana. Yankula paluru nyangulpi wati Maatjuwunya, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!” Yilta paluru pakanu, Yiitjulawanalpi tjungu yanu.

<sup>10</sup> Maatjuwuku ngurrakutu tjanaya yanu, Yiitjuku kutungulu tjutatarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunytjala kutjupa tjuta tjana tjungurringkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurra tjutatarra. <sup>11</sup> Paratji tjutaya yankula waalangka yila ngarangu. Paluru tjana Yiitjuku kutungulu tjuta tjananya tjapinu yalatji, “Nyaakukampa nyurrangarrimpa nintilpayingku tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjutawana?, Katutjaku ngurra tjutawanatarra? Tjungungku ngalkuwiyangku wantimara tjananya.”

<sup>12-13</sup> Yiitjulu kulinu tjananya panypurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjarrangu yanangu pikawiya yankula ngangkaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngangkaritjunanyi. Wiyawanangkunyeru kulini. Ngayulu ngangkaritjarra palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayuluna Katutjakunu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuta nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuta kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuta nintintjaku. Palya ngayulu tjanampa altururringkula tjungurringkula nyinanyi. Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi, ‘Nyurrangarri ngayuku tjawirriyi katirra tjunkupayi. Ngayulu Katutjanya tjawirri-lyiku kutju wiya yunytjurringanyi, ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri yanangu tjutaku alturuntju nyinanytjaku.’ ”

### *“Nyuntupa kutungulu tjutangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>14</sup> Tjintu palula Tjaanaku kutungulu tjutangkuya, Paratji tjutangkutarraya mangarri wantirra ngalkuwiyangku Katutjanya kutu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana mangarri ngalkuwiyangku Katutjanya walkulpayi. Yalatji nyinarra Tjaanaku kutungulu tjutanguki Yiitjulakutu yankula tjapinu yalatji, “Nyaakukampa nyuntupa kutungulu tjutanguki mangarri kutu ngalkura nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Kanya nganana, Paratji tjutangkutarra, mangarri wantirra Katutjanya walkuni.”

<sup>15</sup> Yiitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, “Miitararrapula tjungu nyinakitjangka palumpa kutjarraku malpa tjuta tjungurringkula, yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjangka, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku. Ngula yanangu kuya tjutangku wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjapilku, wati palunya yantayantantjaku.”

*Yiitjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjanu, “Wati palunya nguwanpa ngayunya kuya tjutangku witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjapilku.”*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, “Tjaata yirrititjatjanu, alytjuratjarrangka wiya tjaata nyuwanangka, nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjuranku-payingkmarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.” <sup>17</sup> Yara kutjupa kiripitjikunu tjuutja kanyintjaku Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikunu tjuutja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarripayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikunu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjangka, pangki talturringkula taalpayi. Wiya yirrititjangka kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrpar-ringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.”

*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiitjukunu wangka ngantitja ngaranya.*

### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya wangka panyapa watjantjala wati kutju yankula Yiitjula pupakattirra tjapinu, Tjuwuku tjaatjiku mayutjungku, “Ngayulu kuwarri kutju yulturringu ngayuku yuntalpanguru. Nyuntu ngalya yankula marangu pampuntjala paluru yilta kanarriku. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” <sup>19</sup> Yiitjunya kulira pakara tjungurringkula yanangi, palumpa kutungulu tjutatarra.

### *Yiitjuku kuuta minymangu yarrkayarrkangu pampulku*

<sup>20-21</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangu yiiya tuwalpala. Yiitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuta palyanutjangka minyma paluru kulira yalatji kulinu, “Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpinu kuwarri nyinaku. Ngaatja ngangkari tinatjarra.” Wangka palunya kulira minyma paluru ngantiwana yankula Yiitjukunu kuuta yarrkayarrkangu pampunu.

<sup>22</sup> Yiitjulu taanarringkula palunya watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulini ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranya minkinpawiya.” Yilta minyma paluru pikawiyarringu.

<sup>23</sup> Mayutju palumpa ngurrakutuya yankula waalangka tjarrparra tjananya nyangu, yanangu tjuta yularra waninyangka. Piipangka mutjika wangkatjingalpayi tjutatarra yulangi. <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yankulanyurra aatjayiti patara nyinanytjaku. Kungka paluru mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” Yanangu tjutangku yalatji kulinu, “Yiitjulu wiyawanangu kulini, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>25</sup> Yanangu tjutaya yankula waalangka aatjayiti nyinanyangka,

Yiitjulu yankula kungka palunya mara witira kanara pakaltjinganu. <sup>26</sup> Kungka palunya yalatji kanantjala yanangu tjuṭangkuya ngurra tjuṭawana tjakultjurinangi.

### *Wati paanga kutjarra palyalku*

<sup>27</sup> Yiitjulu ngurra palunya wantikattirra yanu. Wati paanga kutjarrangu kulira palunya wanarinangi. Paluru kutjarra mirrarra yalṭingu, “Yiitju. Tapitaku walytja ngantitja yalṭururriwalimpatju!” <sup>28</sup> Yiitjulu pulanya kulira wantirra yankula waalangka tjarrpangu. Paluru kutjarra ngurra palula tjarrparra Yiitjula yila ngarangi. Yiitjulu pulanya tjapiṇu, “Tjinguru nyupali kulini ngayulu ngangkari tinatjarra nyinanyi nyupalinya palyantjaku?” Paluru kutjarra Yiitjunya watjara walkuṇu, “Yilta nyuntu ngangkari puntutjarra nyinanyi.” <sup>29</sup> Yiitjulu pulanya kuru pampura watjanu, “Yalatji nyupali ngayunya ngangkari puntutjarra kulira kuru palyarriku.” <sup>30</sup> Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Yiitjulu palunya kutjarra mar-  
rkuṇu, “Palyarringkula wiya nyupali yanangu kutjupangka tjakultjunkunytjaku.” <sup>31</sup> Paluru kutjarra Yiitjuku wangka kulilwiyangu wantirra ramarringkula yanangu tjuṭangka yankula tjakultjurinangi, Yiitjulu pulanya palyanutja.

### *Wati wangkawiya palyalku*

<sup>32</sup> Yurrunpa Yiitjulu pulanya marrkuntjala kutjupa tjuṭangu wati wangkawiya Yiitjulakutu kattirra ngaratjunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. <sup>33</sup> Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyantjala wati paluru palyalpi wangkangi. Yanangu tjuṭangkuya wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, “Kuwarri kutju nganana nyangu ngangkari tinatjarrangu yalatji palyantjala. Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitjawana wiya kutjupangu yalatji palyalpayi.”

<sup>34</sup> Kanya Paratji tjuṭangkuya yalatji wiyawana watjanu, “Mamuku mayutjukuṇu ngangkaritjarrangu Yiitjulu mamu payira wantirriyani.”

<sup>35</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra, tjunguya tawunu tjuṭawana yankula tjarrpayinangi. Yiitjulu palunya ngurrara tjuṭangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yanṭayanṭani.” Tjuwuku tjaatji tjuṭangkatarra paluru tjananya nintilpayi. Mi-  
inta tjuṭa mamutjarra tjuṭatarra tjananya paluru palyarinkupayi. <sup>36</sup> Yanangu tjuṭalingkuya palula tjungurrirra ngarala waningu. Nyakula tjanampa alṭururriṅku, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waninytjala. <sup>37</sup> Alṭururriṅkula palumpa kutungulu tjuṭa tjananya watjanu, “Yanangu tjuṭalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulikitja, wiita tjuṭalingku, mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Manṭurra nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuṭa nyinanyi, yanangu tjuṭalingku nintilkitja. Putu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjuṭalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi manṭurra nguwanpa. Putuya mutulku wiita mangarritjarra, tjuṭalingkungka. <sup>38</sup> Palulanguru Katutjanyaya tjapila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuṭa wantirriyantjaku yanangu tjuṭakutu, wiita mutulpayi manṭurra palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjapintjaku, wiita mutulpayi tjuṭa kutjupa wantirriyantjaku muturinkunytjaku.”

## 10

### *Yiitjuku kutungulu tuwalpala*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yalṭirra tjunguṇu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku paapa Katutjala tjapiṇu rapangu tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjuṭatarra palyantjaku, palumpanu paawutjarrangu. <sup>2-4</sup> Tuwalpala paluru tjanaya palumpa waarrkana tjuṭa nyinangi. Yini yalatjiya

nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana paluru yurrunpa watjanutja Yiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji, "Piitanya." Yanturu paluru Piitaku malanypa nyinangu. Tjaamana kutjupa paluru nganti watjanutja, paluru Ruumanya ngurrara tjutaku tuunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa paluru ngantitja watjanutja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, "Yitjikarriyatanya." Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiitjunyaya witira iluntankunytjaku.

### *Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>5-6</sup> Tuwalpala palunya tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, "Yarraya!, Tjuwuku ngurra tjutawana. Tjuwuwiwaku ngurrawana wiyaya yarra! Tjamiriyanya ngurrara tjutaku ngurrawana wiyaya yarra!, tawunu tjanampangka wiyaya tjarrpa! Tjuwu tjutaku ngurrakutu kutjuya yarra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu. Tjiipi tjuta nguwanpaya nyinanyi kawalirringutja tjuta. Tjiipiku mayutjungku wiya tjananya yantayanani. Katutjalu tjananya ngulytjuntjaku." Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, <sup>7</sup> "Wangka yalatji tjananya tjakultjurinama!, 'Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanalku, yulta paluru yilarringu!'" Yiitjulu tjananya piyuku watjanu wantirriyalkitjangku, <sup>8</sup> "Yankulaya miinta tjuta palyarinama!, pangki pikatjarra tjutatarra. Mirri tjutatarra tjananyaya kanarinama! Mamutjarra tjutangka tjanala mamu payiraya wantirriyarinama! Palyalkitjangku tjananyaya wiya maniku tjapila! Ngayuluna nyurrangarrinya maniku tjapilwiyangku nintilpayi. Miinta tjutatarra palyalkitjangku wiyana tjananya maniku tjapilpayi. Yalatji nyurrangarri tjananya palyalkitjangku wiya maniku tjapintjaku." <sup>9-10</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangku Yiitjulu tjananya watjanu, "Yankukitjangkunyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wanatarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatarra kutjunyurra yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya. Katutjaku waarrkanyurra palyarinanyingka, yanangu tjutangku nyurrangarrinya paltjara yantayanalku."

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri kutjarra yiitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waala kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuta nintinma! Waala kutjupa kutjupangka wiya nyupali nyinanytjaku. Waala kutjungka nyinarra nyupali tawunu kutjupakutulpi yankunytjaku. <sup>12</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waalakutu yankula tjapilapula nyinakitjangku! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, 'Waala ngaangkapula tjarrparra nyinama!' Waalangka tjarrparrapula yalatji watjala!, 'Katutjalu nyurrangarrinya yantayanalku yunypa-nyurra nyinanytjaku.' <sup>13</sup> Waala palunya ngurrara tjutangku ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, yilta Katutjalu tjananya yantayanalku. Ngayuku wangkakuya yunyparrinytjawiyangka, Katutjalu tjananya wiya yantayanalku. <sup>14</sup> Tawunu ngurrara tjuta nyupalimpa yunytjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja, kili-inamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! <sup>15</sup> Tawunu palunya ngurrara tjutangku nyupalinya kulilwiyangku wantingutjangka, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuta nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala, ngurra Kumuralatarra kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra, wiyarringu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara, Kumuranya ngurrara tjutatarra tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuta tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangku."

*"Ngula tjana nyurrangarrinya pikantanku"*



<sup>16</sup> Wantirriyalkitjangku tjananya Yiitjulu piyuku watjanu, “Yankulanyurra yalatji kulinma! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuta wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalanku nyurrangarrinya kulira pikarringkula pungkutjipingkamarra yankulaya purinypa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurrangarrinya wantirriyani, yinura tjutakutu nguwanpa. Katutjalu nyurranya purinytju katiyanamalpa, yanangu tjikipaka tjutangkamarra. <sup>17</sup> Wangka ngaatjanyaya purinypa kulila! Ngayuku walytja tjuta nyurrangarrinya tuunlayiki tjutanku ngurra kutju ngurrara tjutanku witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjutanku ngayuku walytja tjuta witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjutanya Tjuwuku tjaatji tjutangka kuutamilalku. Tjaatji palunya tjutangka nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipattjarranku. <sup>18</sup> Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjutangka ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjutangkatarra. Mayutju palunya tjutangka tjanalanyurra ngarala ngayukunu wangka tjakultjunku, Tjuwuwiya tjutangkatarra. <sup>19</sup> Mayutju palunya tjutangka tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrupa kulintjaku, ‘Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?’ Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku. <sup>20</sup> Yuwa, kurrunpa paluru nyurrangarrinya nintintjala tjukarurrunyurra wangkaku. Katutjaku wangkanyurra wangkaku, nyurrangarrimpa wangka wiya.

<sup>21</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjutanku nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuta katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katirrananyurra mirri puwa!’ Kaakangku malanyapa ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyttakuya. Paapangku palumpa katja, yuntalpatarra witilku, ngayuku walytja kutjarra. Witira pulanya katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyttakuya. Katjangku, yuntalpangkutarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjungkula watjalku kuutawutjungka, mirri pungkunyttakuya. <sup>22</sup> Yanangu tjuta nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Tjingurrunyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>23</sup> Tawunu kutjungka tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyttjala tawunu kutjupakutunyurra yarra! Tawunu palula nyurrangarrinya kutjupa tjutanku panypurangkula pungkunyttjala tawunu kutjupakutunyurra yankunyttjaku. Yalatjinyurra tawunu tjutakutu yankula ngayuku waarrka palyantjala ngayululpi yanangukatja piyuku mantakutu ngalya yanku. Tawunu kutjupa ngurrara tjutanku nyurrangarrimpa wangkaku ngurra nyinaku, ngayulu piyuku ngalyankunyttjala.”

<sup>24-25</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa watjanu, “Nintilpayiniya panypurangkupayi, ‘Nyuntu mamukunu.’ Ngayunya nguwanpa nyurrangarrinyatarra tjana yalatji panypurangku. Wati tjaampalanku ngayunya nyurrangarrimpa mayutju panypurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjutatarra yanangu tjutanku panypurangkula pungkuku.

#### *Katutjakulara yunyttjurringkula tjukarurru nyinanyttjaku*

<sup>26</sup> “Panypurangkula pungkupayi tjutaku nguluwiyaya nyinama! Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutja kutjupa tjutangkulpiya kulilku. <sup>27</sup> Yalatji nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya nintinutja yanangu tjutangkulpi kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarri ngurra tjutawana tjakultjurinkunyttjaku. <sup>28</sup> Yanangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra wiyanyurra ngulu nyinanyttjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula putu kulilku, piyuku pungkukitjangku. Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanyttjaku,

mayutju tinaku. Paluru yanangu iluntara kurrumpa wantirriyalpayi warukutu. Yuwa, palumpalara yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku.<sup>29-31</sup> Yanangu tjutangkuya kulini tjulpu tjuta mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjulpu yuwankarra tjananya kutjutu kutjutu yantayantani. Nyurrangarrinyatarra paluru kulira yantayantani, mungutja kulilwiyangku." Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, "Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuta ngarala waninytja tjutaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangku nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantani, palulanguru Katutjakunyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjulpungka wirrilinyurra nyinanyi, matupurralingku."

*"Watjala tjananya!, nyurrangarri ngayuku walytja nyinanyingka"*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjanu, "Yanangu kutjupa tjutanya tjananya nyurrangarri yalatji tjakultjunkunytjaku, 'Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.' Yalatjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka paapa Katutjangka kurungka watjalku, 'Yuwa, ngaa tjutaya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.' Yuwa, yalatji ngayulu yananguku katjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>33</sup> Yanangu tjutaku ngulurrirra tjinguru kutjupa tjutangu yalatji watjalku, 'Ngayulu ngurrpanara, Yiitjuku walytjawiyana.' Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjanampa ngayulu Katutjanya watjalku yalatji, 'Ngaa tjutakuna ngurra walytjawiyana tjanampa.'

<sup>34</sup> "Tjinguronyurra yalatji wiyawanangu kulini, 'Yiitjanya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta nintilkitja, kalyparrirraya walytja tjuta palya nyinanytjaku.' Wiya yalatji. Ngayuluna kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayuku wangka wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjutaku yunytjuwiya nyinaku. <sup>35</sup> Yalatjiya yunytjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunytjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunytjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunytjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunytjuwiyara nyinaku. Ngunyarri ulkumanu ngayuku walytja nyinanytjala palumpa ngunyarri yukarrara yunytjuwiya nyinaku. <sup>36</sup> Yuwa. Ngurra kutju ngurrara tjutaya yanangu walytjaku yunytjuwiya nyinaku, paluru ngayuku walytja nyinanytjala.

<sup>37</sup> "Yanangu ngayuku walytja nyinarra ngayuku kutu tjukarurru nyinanytjaku, wiya ngayuku yunytjuwiya tjutaku wangka kulira nyinanytjaku. Wiya katja tjinguru yuntalpanangu yalatji kulintjaku, 'Paapa maama Yiitjuku wiyapula walytja nyinanyi, yunytjuwiwapula nyinanyi. Paluru kutjarrani panypurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yiitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.' Yanangu yalatji nyinarra wiya ngayuku walytja nyinaku. Wiya yanangungku yalatji kulintjaku, 'Katja yuntalpatarra wiya Yiitjuku yunytju nyinanyi, yunytjuwiwapula nyinanyi. Paluru kutjarrani panypurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yiitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.' Yanangungku yalatji palunya kulira wiya ngayuku walytja nyinaku. <sup>38</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku, kuya tjutangkuya panypurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjutangkuya watiyangka waralytjunkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>39</sup> Tjinguru kuya tjutangu mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangu

mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku, mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukarurru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinanytjala palulanguru kuya tjuṅangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku.

*“Ngayuku walytja tjuṅakunyurra yunyparrinytjaku”*

<sup>40</sup> “Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjakultjurinkunytjaku. Tjinguru yaṅangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkupayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yaṅangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku. <sup>41</sup> Katutjaku wangka watjalpayi ngalya yananyingka yaṅangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula Katutjaku wangka watjalpayi palunya yaṅangu palunyaṅarra Katutjalu kuutawutjungka walkulku, kanapula nyinaku. Wati tjukarurru nyinapayinya ngalya yananyingka yaṅangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula tjukarurru nyinapayi palunya yaṅangu palunyaṅarra Katutjalu kuutawutjungka walkulku, kanapula nyinaku. <sup>42</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yaṅangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjalu yaṅangu palunya ngula ngaparrrtjingu yaṅanyaṅalku.”

## 11

*Tjaanaku kutungulu kutjarra Yiitjulakutu yanku*

<sup>1</sup> Yalatji palumpa kutungulu tuwalpala tjananya wangka panyapa Yiitjulu nintinu. Palulanguru Yiitjanya palumpa kutungulu tjuṅatarra tawunu tjuṅawana yanu, palunya ngurrara tjuṅa tjananya nintilkitja.

<sup>2-3</sup> Palulanguru tjiilangka nyinarra Tjaanalu tjakulpa kulinu, Yiitju Kurayitjalu yaṅangu tjuṅangka nintira palyarinangitjangka. Tjaanalu pulanya palumpa walytja kutjarra yaṅarra iyaṅu mayutju Yiitjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, “Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyaṅu. Palurulinyatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyaṅutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?” Paluru kutjarrapula yankula Yiitjulakutu wangka panyapa palula tjapinu. <sup>4</sup> Yiitjulu pulanya watjaṅu yalatji, “Tjaanalakutupula yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulinutjangku. Yalatjipula yankula watjala! <sup>5</sup> Pampa tjuṅangkuya kurungkulpi nyanganyi. Nyumpu tjuṅaya tjuṅta taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjuṅaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjuṅangkuya pina alytjurangkulpiya kulini. Mirri ngarringutja tjuṅaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjuṅangkuya tjakulpa palya kulini.”

<sup>6</sup> Yiitjulu pulanya piyuku watjaṅu, “Nyupali yankula Tjaananya yalatji watjala!, ‘Ngayuluna yaṅangu tjuṅa palyalpayi Katutjakuṅu ngangkaritjarrangku. Tjaana, nyuntu tjukarurru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjakuṅu, ngangkari tinatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.’”

<sup>7-9</sup> Palulanguru Tjaanaku kutungulu kutjarrapula yanutjangka ngaṅti tjananya, Yiitjulu yaṅangu tjuṅa nintiningi yalatji, “Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriti nyurrangarri waṅma yankupayi, palunya nyakula kulilkitja. Wiyanyurra waṅma yankupayi, wati mungutja kulilkitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra waṅma yankupayi, yaṅangu mantarra palyatjarra nyakukitja. Tjaanaku wangka kulilkitjanyurra ankupayi. Mantarra palyatjarra mayutju tinaku waalangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi

kulilkitja nyurrangarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyal-  
ingku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirrili nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi  
kutjupa tjutangka. <sup>10</sup> Yirriti nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula  
tinarringkula nyinanytjaku. Yirriti yalatjingu wakanu Katutjaku wangka,  
'Ngayuluna wati kutju tjakultjungkupayinyana yurrunpa panakutu wantirriyalku.  
Palunyatjanu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku, palula nganti.

Tjakultjungkupayi palunya ngayulu iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku,  
tjukururu patara palumpa nyinanytjaku.' "

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuta piyuku watjanu, "Kulilaya! Yanangu kutjupa  
tjutangka wirrili Tjaananya papatatjimilalpayi paluru nyinanyi. Wangka kutjupaya  
kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjutakutarra  
yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjutakutarra  
Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yantayantalku.

<sup>12</sup> "Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintilpayi. Palulanguru ngayuluna kuwarrilpi  
nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu  
yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yun-  
ytjurringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>13</sup> Tjaanalu tjananya  
yanangu tjuta nintintjala yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku Muut-  
jalutarra wakanu yalatji, 'Ngula Kurayitjalu yanangu tjuta tjananya yantayantara  
kanyilku.' <sup>14</sup> Kulinyurra Katutjaku wangka watjalpayi Yilaatjanya nguwanpa  
yutirringkula yanangu tjuta watjalku yalatji, 'Kurayitjanya kuwarri mantakutu  
ngalyananyi.' Yalatjinyurra kulintjaku Tjaananya Yilaatjanya nguwanpa ngalya  
yankula yanangu tjuta tjakultjungkupayi, 'Kurayitjanyakunu kuwarri ngalya  
yananyi.' " <sup>15</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, "Wangka palunya nyurrangarri  
purinpa kulira tjukururu nyinanytjaku."

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, "Yanangu tjuta kuwarri  
nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi? Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri  
tjutaya ngurrangka ngururra yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjutanku tjananya  
pipirri kutjupa tjutangka watjalku yalatji, <sup>17</sup> 'Ngananatju kiitawu wangkatjingantjala  
nyurrampa, wiyanyurra taanytjirrikita kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka,  
wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarri kulira  
wantipayi.' <sup>18</sup> Tjaanalu tjananya kapingka papatatjimilalpayi, paluru waamaku  
ngurra nyinangi. Paluru mangarri wantipayi ngalkuwiyangku Katutjanya tjalpilk-  
itjangku. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangu  
watjalpayi, 'Tjaananya kuya, mamutjarra.' <sup>19</sup> Ngayuluna yanangukatja nyi-  
nanyi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatji  
wiyawanangkunurra watjalpayi, 'Yiitjanya kuya nyinarra, mangarriku kutju kulira  
ngalkupayi. Waama kutju tjikira turaangkarripayi.' Yalatjinyurra ngayunya kulira  
panypurangkupayi. Ngayulu nyinanytjala nyakulanyurra watjalpayi, 'Yiitjanya kuya,  
yanangu kuya palyalpayi tjutaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani  
mantjilpayi tjutakutarra.' Yuwa, kuya palyalpayi tjutanku, kamantaku mani  
mantjilpayi tjutankutarrani kulira yunyparringkupayi, Katutjalu tjananya nintinu  
ngayuku ninti tjana nyinanytjaku, kanya nyurrangarri ngayukunu wangka kulira  
wantinyi, yilta. Nyurrangarri ngayuku nintiwiya nyinanyi."

*Tawunu tjuta ngurraraya Katutjaku wangka putu kulilpayi nyinaku*

<sup>20</sup> Manta Kaliliyila Yiitjulu tawunu tjutawana yankula yanangu mankurra  
nguwanpa palyara kutjupa tjuta tjananya putu nintilpayi. Yanangu tjutanku  
palumpa wangka kulira wantinytjala paluru tjananya yalatji panypurangangi.

<sup>21</sup> "Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara  
tjuta ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuta. Ngayuluna Kuratjinanya anta



Piitjatanya ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjutaya nyinamara. Yanangu tjutangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaya kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurrra nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjutanku Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayulutarra Yiitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiwiyaya nyinanyingka. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunkunytjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjutalpi nyinamara. Tjunpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, anta tjuntawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuta tjuutjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuta kaatatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuta yanangu tjutanku nyakula yalatji kulinmara, 'Yilta pala tjutanku kuya palyalpayingku wantirra Katutjaku tjukarurru piya nyinanyi.' <sup>22</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjangka. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta ngayuku wangkaku ngurrra nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>23</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjutankutarraya kuliniya, 'Nganana yanangu palya tjuta nyinanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mungutja.' Kapaniyamanya ngurrara tjutanku ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu. Yanangu tjutangkuya yalatji kulini, 'Tjutumanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu yirriti mirri pungu, kuyaya palyara nyinapayi.' " Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjutumanya ngurrara tjutaya ngurrra nyinangu, Katutjalu tjanampa ngangkari puntutjarrangku wiya palyalpayi. Tjinguru paluru tjanampa ngangkari puntutjarrangku palyantjala tjana palumpa wangka kulira tjukarurru nyinamara. Tjana tjukarurru nyinanyingka Katutjalu wiya tjananya pungamara. Tawunu tjanampa kutu ngarala kuwarrilpi palya ngaramara. <sup>24</sup> Yuwa, Kapaniyamanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura kuru watjalku, tjana ngayuku wangka kulira wantingutjangka. Tjutumanya ngurrara tjuta tjananya paluru wiya puntura kuru watjalku."

### *Yiitjulu paapa Katutjanya pulkapungku*

<sup>25-26</sup> Palulanguru Yiitjunya yunyparringkula palumpa paapa Katutjanya walkunu yalatji, "Paapa, nyuntu mayutju tina nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra. Yanangu tjutanku ngayuku walytja tjuta panypurangkupayi, 'Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurrranyurra nyinanyi.' Paapa, ngayulunanta walkuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yanangu kutjupa tjuta, kuula tina ngurrara tjutatarra ngurrra nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurrra tjuta tjananya yunypangku nintilpayi. <sup>27</sup> Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangku yurrunpa watjanutjangka. Yanangu tjutanyurra ngayuku ngurrra nguwanpa nyinanyi, Katutjaku katjaku. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjararra ngalitju nyinanyi. Yanangu tjutanyurra paapa Katutjaku ngurrra nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yanangu kutjupa tjuta nintilkitjangku, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.

<sup>28-30</sup> "Tjaampalanyurra Muutjaku luwuwana nyinarra putu kulini Katutjaku kalypa nyinakitja. Paratji tjutanku luwu kutjupa tjuta palyalpayi nyurrangarri luwu palula tjanalawanatarra tjukarurru nyinanytjaku. Luwu palula tjanalawananyurra putu tjukarurru nyinarra purrkarringanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya nintilku wangka kutjupawana nyinanytjaku, ngayuku wangkawana. Paluru tjana nyurrangarrinya nintilkitjangku payilpayi tjanampa wangkawana nyinawiyangka. Ngayulu purinypangku nyurrangarrinya nintilku. Ngayuku wangkanyurra kulira palyalpi nyinaku purrkarringkula watjilpawiya. Katutjakunyurra yilta kalypalpi nyinaku."



## 12

### *“Ngayulu watjani palyaya Tjarrityingka mangarri yantara ngalkuntjaku”*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra, kaanawana yanangi, tjintu Tjarrityi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawana yankula paljtatjirratjarringkula wiita yantara ngalkurinangi. <sup>2</sup> Nyakula tjananya Paratji tjutanku Yiitjunyatarra kuru watjanu yalatji, “Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjutangkuya wiita yantara ngalkuningka. Luwulampa ngaranyi, wiya Tjarrityingka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranyi yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.” Muutjaku luwu kulira Tjarrityingka Tjuwu tjtaya waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarrityi ngaranyingka.”

<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriti paljtatjirratjarringkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirrilyi, tulkuku mayutju tjutanku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. <sup>5</sup> Muutjaku luwu kutjupa nyurrangarri riitarringkula kulinmara yalatji. Tulkuku mayutju tjutangkuya kutu Tjarrityingka waarrkarringkupayi tjawirrilyi pungkula, nganampa tjaatji tinangka. Mayutju tjutanku, Katutjalutarra wiya tjananya kuru watjalpayi Tjarrityingka tjana waarrkarrinytjala. <sup>6-7</sup> Yalatji nyurrangarri kulini, ‘Nganana tjaatji tina palumpa yunyparringanyi Katutjalu nganananya yungutja.’ Wiyanyurra tjaatji palumpa kutju yunyparringnytjaku, mayutju kutjupakunyurra yunyparringnytjaku. Wangka ngaatjanyatarra Katutjakunutarra nyurrangarri kulintjaku. ‘Ngayulu nyurrangarrinya watjanu tjaatji tinakutu kuka tjawirrilyi katirra ngayuku tjunkunytjaku. Kuka yalatji katirra tjunkulanyurra yankula yanangu tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Wiya tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku, aljtururryingkula tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku.’ Yalatjinyurra Katutjaku wangka kulira wantinyi. Wiya tjanampa nyurrangarri ngayuku kutungulu tjutaku aljturrunytju nyinanyi, wiya. Nyurrangarri tjananya wantimara, palyaya yantara ngalkuntjaku anymangku. <sup>8</sup> Ngayuluna yanangukatja, yanangu tjutaku mayutju tina ngayulu nyinanyi. Ngayulu watjani palyaya ngayuku kutungulu tjutanku Tjarrityingka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### *Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>9</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya malaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu. <sup>10</sup> Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. Paratji tjutanku, kuliningi Yiitjunya panyapurangkukitjangku, “Tjinguru wati ngaatjanya mara palyalku kuwarri Tjarrityingka. Yalatji palyara luwulampa kilytjuntanku.” Yalatji kulira tjana Yiitjunya tjapinu, “Yaalytji nyuntu kulini? Tjarrityingka tjinguru ngangkaritjarrangku miinta palyantjaku, tjinguru wiya? Yalatji palyara tjinguru ngangkaritjarrangku nganampa luwu kilytjuntanku, tjinguru wiya?” <sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru nyuntu tjiipi kutju kanyilku. Tjarrityingka tjinguru tjiipi paluru ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri aljtururryingkula walatjunkula wantirriyalku. Yalatji tjiipiku aljtururryingkula wiyala luwu kilytjuntananyi. Palunya nguwanpa palya parralayitji palumpa ngayulu aljtururryingkula Tjarrityingka palunya kuwarri palyalku. Katutjalu kulini tjiipi tjuta mungutja nguwanpa nyinanyi. Paluru kulini yanangu palumpa walytja tjtaya nyinanyi matupurra. Nyurrangarri parralayitji palumpa Katutjaku walytja matupurraku aljtururryingkula nyinamara.” <sup>13</sup> Wati

mara parralayitji palunyaipi nyakula paluru watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurringkula mara palumpa palyarringu. <sup>14</sup> Tjarritiyinka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuta pikarringkula yankula tjungurringu, mayutju kutjupa tjutangka. Tjungurriira Yiitjunya mirri pungkukitjaya wangkangu.

### *Katutjaku waarrkana*

<sup>15</sup> Yalatji tjana tjungurringkula mirri pungkukitjangku watjanutjangka Yiitjulu kulira ngurra kutjupakutu tjananya wanma katingu, palumpa kutungulu tjuta. Yanangu tjutalingkungku palunya wanara tjungurringkupayi. Yiitjulu tjananya miinta tjuta palyarinkupayi. <sup>16</sup> Palyara tjananya paluru watjalpayi, “Wiya nyur-rangarri yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunkunytjaku, ngayulu nyurrangarrinya palyanutjangka. Ngayulu Katutjaku waarrkana, tjana wiya ngayunya walkuntjaku.”

<sup>17</sup> Paluru yalatji wiya walytjangku walkulpayi. Yalatji wati Yaatajyalu yirriti Katutjaku wangka watjanu. Yiitjulu panyapa watjantjala wangka palunya iltarringu. Yalatji Yaatajyalu Katutjaku wangka watjalpayingku watjanu,

<sup>18</sup> “Ngayulu watjanu ngaatja ngayuku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu yunytjur-ringanyi ngaaku. Ngaakunara yilta yunypa nyinanyi.

Ngayulu palula ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku, paluru yanangu Tjuwuwiya tjutangkatarra tjananya ngayuku wangka tjakultjunkunytjaku, kuliraya kana nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Paluru wiya yunytjurriku yanangu tjutangu palunya walkuntjaku, purinypangu tjananya nintinmalpa.

<sup>20</sup> Paluru anangu maralpa tjutaku altururringkula palyara tjananya nintilku, nyakula wantinytjawiyangu. Paluru tjananya rapalku tjana tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>21</sup> Tjuwuwiya tjutangkutarraya palumpa wangka kulira yunypa patalku Katutjaku ngurrangka nyinakitja.”

### *Yiitjunya, mamuku mayutjukutjuraya wangkaku*

<sup>22</sup> Kutjupa tjutangu wati paanga wangkawiya Yiitjulakutu katirra ngaratjunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyantjala wati paluru palyalpi wangkangi, paluru nyangangitarra. <sup>23</sup> Yanangu tjutangkuya wati paluru wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, “Kuwarri kutju nganana nyangu ngangkari tinatjarrangu yalatji palyantjala. Tjinguru palatja Kurayitjanya, Tapitaku walytja ngantitja.” <sup>24</sup> Kanya Paratji tjutangkuya yalatji wiyawana watjanu, “Paluru mamu wantirriyalpayi mamuku mayutjukunu ngangkari tinatjarrangu.”

<sup>25-26</sup> Paluru tjanaya yalatji kuliningitjangka Yiitjunya tjanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tjananya yara yalatji watjanu, “Yanangu walytja tjutangkuyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjutangkuyanku pungkula mirrintankunytja nguwanpa, tjinguru mamu tjutangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjutatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangu watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukunu ngangkaritjarrangu. Yalatji wiya. Mamukunu ngangkaritjarrangu wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukunu ngangkaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakunu ngangkaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjutangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, ‘Nganana Katutjakunu ngangkaritjarrangu mamu payira iyani.’ Palunya tjananya nguwanpa

ngayulu mamu payira iyani Katutjakunu ngangkaritjarrangku. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjakunu ngangkaritjarrangku nganangatju mamu payira iyani. Wiyawanangku nyurrangarri kulini.”<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku mamu payira wantirriyanangka nyurrangarri nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.’”

<sup>29</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuta kanyilku, wiya kutjupangku palumpa waalangka tjarrparra yulytja mantjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangku ngangkaritjarrangku, wati tjalata palunya kuyara tayimapira kutju, palumpa yulytja mulyatangku katiku.”  
*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngangkaritjarra nguwanpa Yiitjunya ngangkaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuta payira wantirriyani, Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku.*

<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panypurangkuku, ‘Yiitjunya mamuku walytja nyinanyi.’ Panypurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunyjtjuringanyi ngayuku waarrka palyalkitja, yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunyjtjuringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuta kulil-wiyangku wantinyi, tjana mamuku walytja tjuta kutu nyinanytjaku.”<sup>31-32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku kuya palyanutjangka, tjinguru Katutjanya panypurangutjangka, tjinguru ngayunya yananguku katja panypurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waninyi. Katutjaku kurrunpa yanangungku panypurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waninyi, kutu kuya palunyatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrunpa yanangungku panypurangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kuutawutjungka wangkarra.”

### *Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltingka wiya nganana mangarri palya mantjini. Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula putu kulilku, ‘Watiya nyaa ngaatjanya?’ Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingkulpi kulilku, ‘Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.’”<sup>34</sup> Yilta, kuya tjutanyurra nyinanyi, watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa. Ngunyjtjinytju tjutanyurra nyinanyi.<sup>35</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangku tjukaruru kulira yanangu kutjupakura tjukaruru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangku tjaalpangku kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurrura palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyjtjinytjungku kulira wangkanyi. Yanangu kutjupa tjutangku nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, ‘Yuwa, wati pala tjutangku ngunyjtjinytjungku kulira wangkapayi.’

<sup>36</sup> “Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Ngula kuutawutjungka Katutjalu yanangu tjuta tjapilku, ‘Mantangka nyuntu nyaaku ngunytti wangkapayi? Tjutangara ngunytti watjara tjakultjurrani!’”<sup>37</sup> Nyurrangarrimpa wangka watjanutja kulira paluru watjalku palya tjuta kanyilkitjangku. Kuya tjuta paluru payira wantirriyalku warukutu.”

### *Tjapilkuya kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>38</sup> Paratji tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra Yiitjunyaya yalatji watjanu, “Nintilpayi. Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!,

ngananatju nyakunytjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakunu, tjinguru wiya.”

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Kutuninyurra tjaipilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilkitjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Tjawuna paluru irriiti Katutjaku wangka watjalpayi nyinapayi. <sup>40</sup> Yirriiti palunya piitji tinangku kuultjunkula kanyiningi munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjutangkuya kulinu, ‘Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.’ Palunya nguwanpa ngayulu, yananguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarrinytja nyakula nyurrangarri kulilku, ‘Yilta, Katutjalu palunya kananu.’ <sup>41</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjutangka nintiningi, palulanguru tjana kuya palyantjawiyaipiya tjukaruru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirrili nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu wangka nyurrangarrinya nintintjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yanangu yuwankarra ngula kuutamilalku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjutangka nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantingutjangka. <sup>42</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarra. Minyma mayutju tina, manta Tjiipalanguru wanma yanu mayutju Tjalamunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalamunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalamunangka wirrili nyinanyi, ngayulu Katutjakunu wangka tjakultjunkupayi. Wangka palunyanyurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yanangu yuwankarra kuutamilalku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya ngurrangarri kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta.”

### *Yanangu walytjakutu mamu malaku yankuku*

<sup>43</sup> Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjangku, “Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yanangungka tjungu nyinarra wantikatirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja. <sup>44</sup> Yanangu kutjupaku putu ngurririnkula kulilku, ‘Yanangu walytjakutuna malaku yankuku, palumpanu kurrumpa walytjangka nyinakitja.’ Yankula mamu paluru yanangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrunpatjarra wiya. <sup>45</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjanapala yaltirra tjananya katiku yanangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yanangu paluru yurrumpa mamu kutjutjarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjutatjarralpi nyinaku, kuyalingkulpi, miinta. Palunya nguwanpa kuwarri yanangu tjuta kuya nyinapayi tjuta, mamu tjutatjarralpi nyinaku.”

*Yara palunya wangkarra yalatji Yiitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjangka yanangungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyangka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

### *Yiitjuku maama malanya tjutatarra Yiitjula jungurringku*

<sup>46-47</sup> Yanangu tjutangka panyapa wangkanyingka, Yiitjuku maama, malanya tjutatarra yankula waalangka yuriltaya ngarangi. Wati kutjuya iyanu, Yiitjunya yankula yaltinytjaku. Wati paluru maa yankula yila ngarangi yanangu tjutangu ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjutangu kulira maa watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama malanya tjutatarra, ngaranya yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.” <sup>48</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuta yurilpangka ngaranya, yilta ngayulu tjanampa

walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku.”<sup>49-50</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutakutu marangu nintira, yanangu tjutangkatarra tjananya watjanu, “Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinarra ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra ngayuku maama tjuta nguwanpa nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra ngayuku malanypa tjuta nguwanpa nyinanyi. Alatjinyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinarra ngayuku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku kangkuru tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku kaaka tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku maama tjuta nguwanpa nyinaku.”

## 13

### *Tjiita waninytjatjarra*

<sup>1</sup> Waala palula tjananya nintira Yiitjunya pakara yankula yuru tjayitingka nyinangi. <sup>2</sup> Yanangu tjutalingkuya jungurringkula yutjura waninytjala, puutangkalpi paluru kalparra nyinangu, yanangu tjuta tjananya nintilkitja. Paluru tjana yuru tjayitingka ngarala waningi. <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya yara tjuta watjara nintinangi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintinangi, “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. <sup>4</sup> Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuta tulpu tinangu ngalkura wiyannalpa. <sup>5-6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarikulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjutangu yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutjarra.” <sup>9</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

### *Yiitjulu tjananya watjalku, “Yarana tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu palumpa kutungulu tjutangkalpi Yiitjunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yanangu tjutangka tjanala yara watjara nintilpayi?, wangka yuti tjukarurru watjantjawiyanangu.”  
<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjatjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjutangkuya wiya wangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjuya kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjutangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yanayanantjaku. <sup>12</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjutangu wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku. <sup>13</sup> Paluru tjana yara tjuta kutju kulira putu nintiringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjakuya tjukarurru nyinamara, paluru tjanampa kuya wanimara. <sup>14</sup> Yanangu paluru tjana putu kulilpayitjarra Yaattajyalu yirriti wakanu, Katutjaku wangka. Wangka palunya kuwarri yiltarringu, putu kulilpayi tjutaya nyinanyi. Yaattajyalu watjanu yalatji, ‘Yilta, yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira putu kulilku. <sup>15</sup> Paluru tjananya pina patilku, kulintjawiya piya nyinanytjaku, pina alytjurangkuya



palumpa wangka kulira walytjarripayingkamarra. Paluru tjananya pina patintjawiyangka tjinguru tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinaku. Tjana tjukaruru nyinanytjala Katutjalu tjanampa kuya waniku.’ ”

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu, “Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi. Pina alytjurangkunyurra Katutjaku wangka kulilpayi. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanyi. <sup>17</sup> Yirriti nyinanytja tjutaya yunytjurringu Kurayitjanya nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuta, Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjutatarraya. Putuya yunytjurrirra nyinangi, Kurayitjanya nyakula yunyparrikitja.”

### *Yara kaana ngurraratjarra tjananya nintilku*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya kaana ngurraratjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku, wangka yutinyurra kulintjaku. Kulinmaya! <sup>19</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjulpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjutangu kulini, mamuku mayutjungku tjulpu palunya tina nguwanpangku tjaampala tjananya kawantjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. Katutjalu tjananya wiya ngulytjura kanyini. <sup>20-21</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangku tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangku Katutjaku yunytjuwiyangu pungkuntjala. Tjintungku kamparra piltintankuntja yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>22</sup> Tjiita tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangku kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurra tjutangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurra tjutaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>23</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangku kulira tjana Katutjaku waarra tjukaruru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yanangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarra wiimaya palyani. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tinaya palyani. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutjarra nyinanyi, palumpa waarra puntuya palyani.”

### *Kutjupangku tjiita tjilkala tjuta kaanawana waniku*

<sup>24</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura mantangka kanyilku kuya tjutawana tjana nyinanytjala. Wangka yalatji yara ngaatja ngaranyi. Kaana ngurrarangku palumpa kaanangka tjiita palya wiita waniyamalpa. <sup>25</sup> Yalatji waniyinkula ngurrakutu yankula anku ngarrinyingka palumpa tuunlayikingku kaana palulawanangku tjiita tjilkala tjuta yarrkayarrkangku waniyamalpa. <sup>26</sup> Ngula wiita paluru pakara ngarala mangarritjarrarriku. Tjilkalatarra pakara wiitawana tjungu ngarala wanimalpa. <sup>27</sup> Kaana ngurraraku waarrkana tjutangkuya tjilkala nyakula watjalku mayutju, ‘Kaanangka yaalytjiyaalytji tjilkala ngarala waninyi? Kalka wiita kutju nyuntu yirriti waniyinkupayi.’ <sup>28</sup> Mayutju paluru waarrkana tjuta tjananya watjalku, ‘Ngayuku tuunlayikingku yarrkayarrkangku tjilkala waniyinkupayi.’ Waarrkana tjutangkuya palunya yalatji tjapilku, ‘Yankulalatju kaanawanangku tjilkala tjuta yurrkura waniyamalpa?’ <sup>29</sup> Mayutju paluru tjananya marrkulku, ‘Wiya, wanti!,

yankulanyurra tjilkala yurrkura, watiya wiita yurrkultjipingkamarra. <sup>30</sup> Wiita tjilkalatarra ngarala tinarrinytjakuya wanti! Wiita yunmirringanyingka kutjuya tjilkala yurrkulku. Ngayulu wiita mutulpayi tjuta tjananya watjalku, "Tjilkala tjuta yurrunpaya yankula yurrkula! Warukutuya kaputura mantjira kati!, kutjantjaku. Ngantiya wiita mutura kaputura mantjira kati!, ngayuku waalakutu, wiita ngarri-payikutu." ' ' "

*Katutjalu yanangu tjuta purinypanngu nintira ngulytjulku*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, "Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Yurrunpa Katutjaku walytja mankurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjutalpi ngulytjulku, tjutalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjutarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Watingku tjiita yitaratjanu mantjira jawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjutangka tjiita tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiita wiimatjanu jawara tjunutja pakara tinalpi ngaraku. Tjulpu tjutangkuya yankula pinytjunpa watiyanga palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula."

<sup>33</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, "Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka Katutjalu yanangu tjuta purinypanngu nintira ngulytjulku, mankurra nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuta tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Minymangku pulawu palyara kaputu kutjarra tjunku apanangka yunmirringkula paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunparringkula piyuku paluru kutjupa tjutalpi palyalku. Tjutangara rungkantjala mangarri kaputu tjutalingkulpiya ngarriku." *Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrunpa Katutjaku walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjutalpi ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku.*

<sup>34</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuta tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. <sup>35</sup> Yalatji tjanala yara watjara nintintjala Katutjaku wangka yiltarringu. Palumpa wangka watjalpayingku yirriti yalatji watjanu, "Ngayulu yara watjara tjananya nintilku. Wangka yirrititja ngayulu tjananya nintira yutilku, wangka yarrkatjunutatarra. Manta ngaranytjawiyangka, wangka paluru yarrka ngarangu."

*Kutjupangu tjiita tjilkala tjuta kaanawana waninytjatjarra Yiitjulu tjananya nintilku*

<sup>36</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu nintira waalangka yankula tjarrpangu. Palumpa kutungulu tjutangu tjarrparra palunya watjanu, "Yara palunya, tjiita tjilkala tjuta waninytjatjarra nintila!, wangka yutilatju kulintjaku." <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wati paluru kaanaku mayutju nguwanpa ngayulu yanangukatja nyinanyi. <sup>38-39</sup> Kalka wiita tjuta nguwanpa Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Ngurra tjutawana, manta tjutawanatarra palumpa walytja tjuta nyinanyi, kaana palula tjiita wiita tjuta ngarrinytja nguwanpa. Kalka tjilkala tjuta mamuku mayutjungku wanipayi. Tjilkala paluru tjana palumpa waarrkana tjuta nyinanyi, kuya palyalpayi tjuta. Wiita mutulpayi tjuta nguwanpa Katutjaku waarrkana ilkari ngurrara tjutangu ngula parra yankula palumpa walytja tjuta mantjira jungulku. <sup>40-42</sup> Tjilkala tjuta yurrkura mantjira warukutu waninytja nguwanpa mamuku waarrkana tjuta ilkari ngurrara tjutangu mantjira warukutu waniku. Ngayulu mantakutu piyuku ngalyankula ilkari ngurrara tjuta wantirriyalku tjana parra yankula kuya palyalpayi tjuta mantjira warukutu katirra waninytjaku. Kuya palyantjaku tjingapungkupayi tjutatarra

tjana mantjira warukutu waniku. Waru palula tjana mikintjarra yulamalpa. <sup>43</sup> Yulṯa palula Katutjaku walytja tjukarurru nyinapayi tjuṯa, palyaya nyinamalpa palumpa ngurrangka. Paluru tjananya kutu yanṯayanṯanmalpa. Wangka palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Mani tiṯa kutjupangu yirriṯi yarrkatjunkula wantingutjatjarra*

<sup>44</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjaṯu, nintilkitjangku, “Katutjalu yanangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Yanangu ngurppangu Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunytjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Watingku manta kutjupawana yankula nyaku, mani tiṯa kutjupangu yirriṯi yarrkatjunutja. Nyakula paluru tjtura puntura yunytjurriku, mani tiṯa palumpa walytjangku kanyilkitjangku. Mani yalatji yirriṯi yarrkatjunkula wantingutja kutjupangu nyakula tjakultjunkunytjala, luwu tjanampa ngarangu, mantaku mayutjungku kutju mani palunya kanyintjaku. Wati paluru tjtura yunypa ngurrakutu piyuku yanku, mantaku mayutjungka tjakultjunkunytjawiya. Yankula ngurra palumpa yulytja yuwankarratarra tjalamilalku. Manitjarrangkulpi yankula manta palunya payimilalku, mani tiṯa mantangka tjtura wantingutja kanyilkitjangku.”

*Puli kuulta palyalingku*

<sup>45</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara watjaṯu, “Katutjalu yanangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Yanangu ngurppangu Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunytjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Wati puli ngurrarangu tjaapa tjuṯawana parra ngurririnku puli kuulta palyaku. <sup>46</sup> Tjaapa ngurrarangu puli kuulta palyalingku kanyiningka paluru nyakuku. Nyakula paluru yankula yulytja yuwankarra tjalamilara mani mantjira payimilalku, puli kuulta palunya kanyilkitja puntura yunytjurringkula.”

*Niitingitjarrangu piitji tjuṯa nguwanpa mantjilku*

<sup>47</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjaṯu, “Katutjalu yanangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Paluru ngula tjananya watjalku palumpa walytja tjuṯa yalṯirra tjunguntjaku, kutu tjananya yanṯayanṯalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatja ngaranyi. Wati tjuṯangkuya niitingi yurungka waniku, piitji niitingitjarrangkuya mantjilkitjangku. Waninytjala piitji kutjupa kutjupa niitingi palula tjarrpa tjarrpaku. <sup>48</sup> Piitji tjarrparra tjuṯarrangingka, niitingingku tjungura tjananya katiku piitji kutjupa kutjupa, wati tjuṯangkuya yitarrinangingka. Mantakutuya niitingi puulamilara yitarrirra katiku. Piitji palya tjuṯa mantjira tiitjingka tjunku. Piitji kuya tjuṯaya mantjira waniku. <sup>49</sup> Ngula yanangu tjuṯa kuutawutjungka ngaraku. Yulṯa palula yurrunpa, yara palunya nguwanpa ilkari ngurrara tjuṯangu tjananya tjukarurru nyinapayi tjuṯa ngalya yankula tjungulku, Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku. Yanangu kuya palyalpayi tjuṯa tjungura, <sup>50</sup> katirra tjananya waru tiṯakutu waniku. Waru palula tjana mikintjarra ngaramalpa.”

<sup>51</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṯa tjapinu, “Nitingkumpanyurra kulinu?, yara panyapa tjuṯa?” Paluru tjana watjaṯu, “Yuwa.” <sup>52</sup> Paluru piyuku tjananya watjaṯu, “Muutjaku luuwana nyinarra yanangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula yalatji nyinaku. Paluru Muutjaku luwuku nintirringkula ngayuku wangka kulira tjungulku ngayukulpi tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjunya tjanampa palyalkitja putu ngaraku*

<sup>53-54</sup> Yara palunya tjuṯa tjananya paluru watjara, Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṯatarra yarurirra yanu Yiitjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. Ngurra palula Tjuwuku tjaatjingka Yiitjunya tjarrpangu. Tjarrparra tjananya

nintiṅgi. Kulira tjana yunyparringkula wangkangu. “Ninti puntungkulanya nintiṅi. Paluru ngangkari puntutjarranku palyalpayi. Nganalumpa palunya nintiṅu?” Yalatjiya puṯu kulira waṅingi. <sup>55</sup> Tjaampalangku palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waṅingu, “Ngaatjanya Katutjakunu wiya, Miiriku katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriti waarrkarripayi, pukutju tjuṯa palyalpayi. Palumpa malanypa tjuṯala tjungu nyinanyi. Yini ngaa tjuṯaya tjana Tjayimitjanya, Tjutjupanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. <sup>56</sup> Palumpa malanypa kungka tjuṯa tjungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjakunu.” <sup>57</sup> Yalatjiya kulira Yiitjuku yunyjuwiya nyinangu.

Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kutjupa ngurrara tjuṯa ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjuṯanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjuṯatarra.” <sup>58</sup> Natjaritjanya ngurrara tjuṯangkuya Yiitjunya Katutjakunu kulintjawiya. Palulanguru Yiitjulu puṯu kulinu yanangu tjuṯa palyalkitjangku, mankurra wiya kutju paluru palyanu.

## 14

### *Tjaananya ngunṯi kuntara waṅiku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjuṯanku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinanku palyaṅinka. Yanangu tjuṯanku yalatji tjakultjunkunytjala mayutju Yirutalu palumpa waarrkana tjuṯa yalatji watjanu, “Yilta Yiitjunya ngangkari tinatjarra nyinanyi. Paluru Tjaananya mirringuru pakanutja, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yirutanya tjanampa mayutju nyinangi Kaliliyinya ngurrara tjuṯaku. <sup>3-4</sup> Yirriti Tjaananya kana nyinanyangka Yirutalu Pilipaku miṯa yini Yirutiyajanya tjulyara kanyiningi. Pilipanya Yirutaku malanypa nyinangu. Tjaanalu rawanku Yirutanya marrkunṅingi yalatji, “Nyuntupa malanyku miṯa wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkunṅutjangka minyma Yirutiyajanya Tjaanaku yunyjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangku. <sup>5</sup> Yirutalutarra kulinu Tjaananya mirri pungkukitjangku. Yalatji kulira wantingu yanangu tjuṯangkuya mulyarrarringkula ngaparritjingu pungkutjipingka. Yanangu tjuṯangkuya Tjaanakuraya yunypa nyinarra kuliningi, “Tjaananya yilta Katutjaku wangka watjalpayi.”

<sup>6</sup> Yirutaku paatjayi ngaranyangka tjana tjungurringkula yunypangku tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjikilpayi. Minyma Yirutiyajanya yuntalpa yankula taanytjirringu ngururra, palula tjanala kurungka. Kungka paluru taanytjirringanyangka mayutju Yirutalu kutjupa tjuṯangkuṯarra nyakula yunyparringu. <sup>7</sup> Palulanguru mayutju paluru kungka palunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunyjtjuringanyi?, ngayulunanta yungkunytjaku. Nyuntu watjala!” Yirutalu piyuku watjanu, “Katutjala kurungka nyuntuṅi tjapintjala ngayulunanta yulytja mani waalatarra yilta yungku.”

<sup>8</sup> Palumpa maamanku watjanutjangka yukarra paluru Yirutanyalpi tjapinu, yalatji, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara pulitingka ngalya katirraṅi yungkunytjaku.”

<sup>9</sup> Yirutalu kulira Tjaanaku paluru puntura watjilarringu. Puṯu kulinu kungka yukarrangka wiya watjalkitjangku. “Ngayulu ngayuku walytja tjuṯangka kurungka watjanu, kungka yukarraku yungkunytjaku.” <sup>10-11</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyanu tjiilakutu. Waarrkana paluru tjiilakutu yankula watjanu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwanṅi!, Yirutakuna katinytjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Paluru pulitingka katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyajanya. <sup>12</sup> Tjaanaku walytja tjuṯangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yanu.

Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunkunytjaku. Mantangka tjana tjarrpatjunkula Yiitjulakutuya yankula tjakultjunu.

### *Yiitjulu yanangu tjutalingku paltjalku*

<sup>13</sup> Tjakulpa Tjaananya iluntankunytjatjarra kulira Yiitjunyangarriya puutangka kalpakatirra yanu kapiwana. Puutangkaya yankunytjala yanangu tjutangu tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitiwanangku. Tawunu kutjupa tjutanguruya tjungurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrunpa ngarala waningu, Yiitjunya palumpa kutungulu tjuta tjana nganti mantakuturringu. <sup>14</sup> Yiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yanangu tjuta ngarala waninytjala. Nyakula tjanampa altururringu. Puutangka tjarukatirra paluru tjananya miinta tjuta palyanangi. <sup>15</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira mungarrtjirringu. Palulanguru Yiitjuku kutungulu tjutangu Yiitjunya marrkunu, "Mungarringanyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjutakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi." <sup>16</sup> Yiitjululpi tjananya watjanu, "Tjana wiya mangarriku yankunytjaku ngurra wanma. Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunytjaku!" <sup>17</sup> Putu kuliraya watjanu, "Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra. Putula kulini tjutalingku paltjalkitjangku." <sup>18</sup> Paluru tjananya watjanu, "Panyapa tjuta ngalya katirrani yuwa!" <sup>19</sup> Yanangu tjutalpi paluru watjanu nyinakatinytjaku. Tjana yukiringka nyinanyinakatingi. Puriiti payipala kuka panyapatarra Yiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkunu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiitjulu mangarri an piitji panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjutaku yungkunytjaku tjanampa. Yalatji tjananya kutu parra katirra yungkuyinangi, kutungulu tjutangu. <sup>20-21</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati payip tjawutjunangku, minyma anta pipirri tjutangkutarra. Mangarri tina ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjutangu mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tina tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningu.

### *Yiitjunya yurungka katuwana yankuku*

<sup>22</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta puutangka kalpatjura iyanu, yuruwanaya yurrunpa yankunytjaku. Palulanguru Yiitjulu yanangu tjuta watjara iyanu, ngurrakutu. <sup>23</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarringyinka Yiitjunya kutju nyinangu, pulingka katu. <sup>24</sup> Ngurra palula wanma palumpa kutungulu tjuta puutangka yanangi, yurungka ngururrwana. Tjana rawangku puutakunu wanatjarrangku yunturinangi. Purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wananutjangka.

<sup>25</sup> Aalilingku pakara Yiitjunya yurungka katuwana ngalya yanangi puuta palulakutu. <sup>26</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakanu, tjanpakutjura kulira. Tjana nyakula kurrunpa ngulungulu nyinangu. <sup>27</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu watjanu, "Nguluwiyaya nyina!, ngayuluna maa yananyi."

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, "Tjinguru nyuntu ngayuku mayutju yilta ngaranyi. Watjalani maa ilarrinytjaku nyuntulakutu, yuru katuwana." <sup>29</sup> Paluru watjanu, "Kala, ngalya yarra!" Palulanguru Piitanya puutangka tjarukatirra yurungka katuwana yanangi Yiitjulakutu. <sup>30</sup> Ngururra yankula Yiitjula yilarringkula, walpa tinangu pirrtjitjunutjangka ngulurringu. Ngulurringkula purinypa tjarrpayinkula mirrarra watjanu, "Mayutju, witalani!, kapingka tjarrpatjipingka." <sup>31</sup> Yiitjulu palunya mara witira Piitanya katunu. Katulkitjangku witira watjanu, "Ngayunya ngangkari tinatjarra nyuntu kulinmara. Nyuntu ngayunya tjukaruru kulintjaku



ramawiyangku.” <sup>32</sup> Paluru kutjarra puutakutu tjungu yankula kalpakatinyingka, walpa yatanarringu. <sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya puutangka nyinarra Yiitjunya waluku yalatji, “Nyuntu yilta Katutjaku katja nyinanyi.”

### *Yiitjulu tjananya miinta tjuta palyalku*

<sup>34</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. <sup>35</sup> Puutangkaya tjarukatinytjala palunya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya nuuwimilara kutjupa tjuta wantirriyanu, miinta yila ngurrara tjuta yaltinytjaku. Yanangu paluru tjana yaltirra ngalya katingu, Yiitjulu tjananya pampuntjaku. <sup>36</sup> Tawunungka ngururra yanangu tjutangu miinta tjuta yurilta ngarritjungkula Yiitjunyaya yaltirra tjaipilpayi, pikatjarangkuya palumpa kuuta kutju pampura palyarrinytjakuya. Pampunutja yuwankaraya palyarringkupayi.

## 15

### *Yirriti nyinapayi tjutangkuya watjanutja*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarraya Yiitjula tjungurringu. Anangu paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungurringu. <sup>2</sup> Yiitjunyalpiya tjaipinu, “Yirriti nyinapayi tjutangkuya watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjutangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri ngalkukitjangku. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjutangu paltjilwiyangku ngalkuni?” <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya payinu, “Yirriti nyinapayi tjutaku wangka kutjunyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>4</sup> Yirriti Muutjalu Katutjaku wangka yalatji watjanu, ‘Paapa anta maamanyurra yantayantara kanyintjaku, wiyanyurra panypurangkunyutjaku palunya kutjarra, purinypankungyurra kanyintjaku.’ Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngaranya, ‘Paapa anta maama panypurangkunyutjala, yanangu palunyanyurra mirri pungkunyutjaku.’ <sup>5</sup> Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri wiyawanangku tjananya yanangu tjuta nintilpayi yalatji, ‘Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maama yungkunytjaku, wantiya!’ Yalatjinyurra wiyawanangku nintilpayi. Paapa anta maamanyurra ngunytjinytjukupayi, yulytja mani walytjangku kanyilkitjangku, ‘Yulytja ngaatjanya tjawirilyi, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.’ <sup>6</sup> Yanangu tjuta tjananya nyurrangarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an maamaku tjukaruru yungkunytjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra wantinyi yirriti nyinapayi tjutaku wangka kutjunyurra kulira wanani. Yalatji nguwanpanyurra kutu wiyawanangku palyalpayi. Yirriti nyinapayi tjutangu watjanutja kutjunyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya. <sup>7</sup> Ngunytjinytju tjutanyurra nyinanyi. Yirriti nyinapayingku Yaattajyalu tjukaruru Katutjaku wangka watjanu yalatji,

<sup>8</sup> ‘Ngulaya yanangu tjuta ngunytjinytju nyinaku. Ngayunya tjaangku kutju walkulku, wiyaniya yiltangku walkulku. <sup>9</sup> Putu tjana ngayunya walkulku, ngunytjinytju tjutangu. Yirriti nyinapayi tjutaku luuwana nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiya ngayukunu wangkaya yanangu tjutangka nintilku, yanangukunu wangka kutjuya nintilku.’ Wangka panyapa Yaattajyalu watjanu.”

### *Tjikira ngalkunutjangku wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

Tjuwu tjutangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkuwiyangku wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana watjalpayi, “Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwiya.” Paratji tjutangu kuliningi yalatji, “Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni. Yanangungku

*mangarri an kuka ngaatjanya ngalkulpayiwia tjuta ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi."*

<sup>10-11</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuta ngalkura, wiya Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi."

<sup>12</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangu yankula Yiitjunya tjakultjunu yalatji, "Yara pa-nyapa nyuntu watjaningka Paratji tjutangu kulira nyuntupa mulyarrarringkula ngarangi." <sup>13</sup> Yara tjananya Yiitjulu watjanu, "Kaana ngurrarangku watiya kuya piltirringutja yurrkura warungka wanipayi. Yalatji warungka wanipayi nguwanpa ngayuku paapangku Paratji kuya tjuta warukutu waniku. <sup>14</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurringkula kulintjaku. Kuru patingku wiya katipayi wati paanga mara witira, ngatingkapula punkaltjippingka."

*Yara palunya watjara Yiitjulu yalatji watjanu, "Tjaampalangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintilpayi. Tjaampalangu Katutjaku wangka wiyawanangu nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukarurru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, 'Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.' Nintilpayingkutarra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku."*

<sup>15</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, "Yara mangarri an kuka ngalkulpayiwiyatjarra nganananya nintila!" <sup>16-17</sup> Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, "Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku." Yiitjulu wangka palunya watjara yalatji watjanu, mangarri kuka yuwankarra palyala ngalkunytjaku. <sup>18-19</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu yalatji, "Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyatalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupanya panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>20</sup> Wangka palunya tjuta nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura."

### *Minymangu Yiitjunya kulilku ngangkari puntutjarra*

<sup>21</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarra. Ngurra palula tjana nyinangi. <sup>22</sup> Palulanguru minyma palunya ngurrara ngalya yankula Yiitjula tjungurringu. Paluru Tjuwuwiya nyinangu. Paluru Yiitjunya mirrarra watjanu, "Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju! Ngayuku yuntalpa mamutjarra nyinanyi. Nyuntu palunya palyala!" <sup>23</sup> Yiitjunya wangkawiya ngarangi, yarrka. Palumpa kutungulu tjutangu yankula Yiitjunya marrkuṅu, "Minyma palatja wantirriyala! Kutulanya palangu wanara mirrarra watjarinanyi. 'Nyurrangarri ngayuku yuntalpa palyala!' " <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Yurrunpa Katutjalu watjanu ngayulu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kutju palyara nintintjaku. Paluru tjana mayutjuwiya nyinanyi, tjiipi tjuta mayutju wiya nyinapayi nguwanpa. Minyma palatja wiya Yitjurilaku walytja

ngantitja nyinanyi, Tjuwuwiya paluru nyinanyi.” <sup>25</sup> Minyma paluru wangka palunya kulira Yiitjula yilarringkula pupakatirra piyuku tjapinu, “Mayutju. Nyuntu ngayuku yuntalpa palyalku?” <sup>26</sup> Yiitjulu yara yalatji watjanu, “Wiya kuka pipirriku mantjira papa tjutaku yungkunyjaku, pipirriku tjanampa.”

*Yalatji Yiitjulu minyma palula watjanu, “Ngayulu Tjuwu walytja tjutaku, pipirri nguwanpa tjutaku kutju, mamu payira wantirriyalpayi, wiyana nyurrangarrimpa, papa tjutaku nguwanpa Tjuwuwiya tjutaku, mamu payira wantirriyalpayi.”*

<sup>27</sup> Minyma paluru watjanu, “Yuwa kulininanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjutangu ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjutangu ngalkura waningutja.”

*Yalatji Minyma paluru Yiitjunya watjanu, “Ngayulunanta papa nguwanpangku ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngangkaritjarrangku ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpangka mamu payira wantirriyala!, ngangkari tinatjarrangku!”*

<sup>28</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyuntu papa nguwanpangku ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Nyuntu yilta kulini ngayulu ngangkari puntutjarra nyinanyinka.” Yiitjulu yalatji watjantjala yilta palumpa yuntalpa palyarringu. Mamungku palunya wantirra yanu.

### *Yiitjulu tjananya yanangu tjuta palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yanu yuru Kaliliyila tjayitiwana. Pulingkaya tjana kalparra nyinangi. <sup>30</sup> Puli palula Yiitjunya nyinanytjala yanangu tjutalingkuya palula ngalyankula tjungurringu. Tjungurringkulaya ngalya katingu miinta tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjuta, wangkawiya tjutatarra. Ngalya katirra tjananya paluru tjana nyinatjunu, Yiitjulu pampura palyantjaku. Yiitjulu tjananya uwankarra palyanu. <sup>31</sup> Paluru tjana palyarringutja tjuta nyakula yunyparringu, “Katutjanya nganana walkuntjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Ngaangku tjananya palumpa nu ngangkari tinatjarrangku palyaningi.”

### *Kutjupa tjuta tjananya Yiitjulu paltjalku*

<sup>32</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta yaltirra watjanu yalatji, “Ngayulu tjanampa yalturringanyi yanangu ngaa tjutaku, paluru tjana tjinu mankurra mangarriwiya nyinangutjangka. Ngayuluna wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangku kulini, yankulaya ngururra paltjatjirratja punkalpayinka.”

<sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiitjula watjanu, “Ngaangka mangarri tjuta wiya ngaranya, puriiti tjuta tjanampa mantjilkitjangku nganana putu kulini. Yanangu tjutalingkuya ngaatja nyinanyi.” <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinnyurra kanyini?” Watjanuya, “Puriiti wiima rawunwana tjapanpalalatju kanyini. Piitji wiima mankurraparra ngarrinyi.”

<sup>35</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. <sup>36</sup> Mangarri panyapa, piitjitarra mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjapinu yalatji, “Paapa, nyuntulanyatjunu mangarri ngaatjanya piitjitarra yungu.” Paluru kutu mangarri piitjitarra kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, yanangu tjutaku tjanampa katirra yungkunyjaku, paltjatjirratjaya nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjutangu. <sup>37-38</sup> Yalatji mangarri anta piitji panyapa Yiitjulu tjanampa ngangkaritjarrangku tjutalingkunu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati puu tjawutjunangu, kungka an pipirri tjutangukutarra. Mangarri tjuta ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjutangu mantjira tjunangi kanilpa tina

tjapanpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katukatitja ngarringi.

<sup>39</sup> Palulanguru Yiitjulu yanangu tjutanya watjanu ngurrakutu yankunytjaku. Puutangkaya kalparra yanu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutaya ngurra Makatanalakutu.

## 16

### *Tjapilkuya Yiitjulu ngangkaritjarrangku palyantjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuta, Tjuwuku mayutju kutjupa tjutatarra. Paluru tjana yalatji kulilpayi, "Tjinguru Yiitjulu wiyawanangku watjaningka ngulala kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunku." Yiitjunyaya yalatji watjanu, "Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakunytjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakunu, tjinguru wiya."

<sup>2</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Mungarrtji ilkarinyurra nyakula kulini, 'Ilkari kutju, mungangkalanya kapingku wiya pungku.' <sup>3</sup> Aalinyurra nyakula kulini, 'Kuwarri-lanya kapingku pungku, yutuware ngaranyingka.' Yutuware nyakula nyurrangarri tjukaruru kulini kapingku pungkutjangu. Yalatji tjukaruru kulintja nguwanpa ngayuku wangka kulira, ngayulu mangarri tjuta palyantjala nyakula nyurrangarri tjukaruru kulinmara, ngayulu Katutjakunu nyinanyi, ngangkari tinatjarra.

<sup>4</sup> Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilkitjangu. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Yalatji watjara tjananya Yiitjulu taanarringkula wantikatirra yanu.

*Tjawuna paluru irriti Katutjaku wangka watjalpayi. Tjawuna palunya piitji tinangku kuultjungkula kanyinu munga kutjarra. Yulkapatjungkula tjintu kutjupangka piitjingu kana walatjunu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjutangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya nguwanpa ngayulu, yanangukatja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringutja nyakula nyurrangarri kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kananu.'*

### *"Purinypaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra"*

<sup>5</sup> Puutangkaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra kalpakatirra yuruwana yanu. Yankulaya mantakuturringkula palumpa kutungulu tjutangkulpi kulinu, "Yaka, nganana ramarringu. Puriitila tjunkula puutangka ngalya katimara." <sup>6</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa nintinu yara yalatji, "Purinypaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra, nintilpayi kutjupa tjutangkamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjutangkamarra." <sup>7</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya putu kulira watjara waningu, yalatji, "Nya nganannya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkunytjawayangka, panyapa nganannya watjanu paluru."

<sup>8</sup> Yiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjaminu, "Nyaakunyyurra mangarriwiyangka wangkanyi? Kulinmaraninyurra ngayuluna Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanytjala. Kutunyyurra nyinanyi ngayunya kulin-tjawiya. <sup>9</sup> Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyalpayi. Kulinmaraninyurra ngayulu tjanampa yirriti puriiti palyalpayi ngangkaritjarrangku, ngayuluna yanangu tjutalingku payipi tjawutjuna paltjanutjanga, puriiti payi-palangka. Kanilpa tina tjutangkanyurra mantjira tjunangi, mangarri ngalkura waningutja. <sup>10</sup> Kulinmaranyurra ngayulu tjananya kutjupa tjuta puu tjawutjuna puriiti tjapanpalangka paltjanutjanga. Palulanguru kanilpa tina tjutangkanyurra mantjira tjunangi, puriiti ngalkura waningutja. <sup>11</sup> Puriitinguru wiya ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Yalatji kutju ngayulu watjanu, 'Purinypaya nyinama!, Paratji



tjutangkamarra, nintilpayi kutjupa tjutangkamarra tarra, pikinpawutu nguwanpa tjutangkamarra.’ ”

<sup>12</sup> Pina alytjurarringkula tjana kulinu yalatji, “Pikinpawutulanya watjanu yara kutju, puriitikunu pikinpawutu wiya. Watjanulanya Paratji tjutangu nintilpayi kutjupa tjutangkutarra Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Paluru watjanu nganana palumpa tjanampa wangka wiya kulintjaku.”

*Piitalu watjalku, “Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja”*

<sup>13</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjutatarra, yanangi ngurra tjutawana tawunu Tjiitjarriyapilipayangka tjayitiwana. Yankula Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, yalatji, “Ngayulu yananguku katja nyinanyi. Yanangu tjutangkuniya ngunyti kulini ngayulu yini Yiitjanya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?” <sup>14</sup> Watjanuya alatji, “Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayinya. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Tjirimayanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara.” <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya tjanu, “Ngananyanyurra yini watjani?” <sup>16</sup> Piitalu watjanu, “Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, palumpa katja yilta.”

<sup>17</sup> Yiitjulu palunya walkunu yalatji, “Tjaanakun katja, nyuntu tjukaruru watjanu. Wiya nyuntu walytjangu kulira panyapa watjanu. Paapa Katutjalu, ilkari ngurrarangkunta nintinu, wangka panyapa watjantjaku, wiya yanangu kutjupangkunta nintinu panyapa watjantjaku.” <sup>18</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku watjanu, “Nganana nyuntunya yini Pitiranya watjalpayi. Nganana pulitarra yini pitira watjalpayi nyakula. Waarrkana tjutangu waala palyalkitjangu tjiminta yurrunpa yintilpayi taayitirringkula pulirrintjaku. Tjiminta yurrunpa nyinangutja nguwanpa nyuntu ngayuku walytja yurruntitja nyinanyi. Nyuntu nyinarra wiyarrinytjala nganti ngayuku walytja kutjupa tjutalingkulpiya nyinarra wanimalpa ngurra tjutawana. Paluru tjana wiyarrinytjala ngayuku walytja kutjupa tjutalingkulpi nyinarra wanimalpa. Yalatji ngayuku walytja tjutalingkulpiya nyinarra wanimalpa. Tjaampalaya mirrirrintyjala kutjupa tjutalpi ngayuku walytjarringkula nyinamalpa. Mamuku mayutjungku tjananya putu tjingapungku ngayuku wangka wantirra walytjawiyalpi nyinanytjaku. <sup>19</sup> Nyuntulpi Katutjaku walytja tjuta tjananya nintinmalpa ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu yalatji yanangu kutjungka watjantjala, ‘Katutjalu nyuntupa kuya waninyi, nyuntu palumpa walytja nyinanytjaku.’ Nyuntu panyapa watjantjala Katutjalu ilta palumpa kuya waniku. Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjantjala, ‘Katutjalu nyuntupa kuya wiya waninyi, nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku.’ Katutjalu ilta palumpa kuya wiya waniku.” <sup>20</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu marrkunu, “Ngayunya Katutjalu wantirriyanutja, Kurayitjanya, wiya nyurrangarri yanangu kutjupangka tjakultjunkunyitjaku.”

*Yiitjulu watjalku, “Tjutangkuniya pikantankula mirrintanku”*

<sup>21</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangka tjanala nintinu yalatji, “Tjarutjalumalakutu ngayulu yankunyitjala, yananguku katjaninya tjutangara pikantankula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, tulkuku mayutju tina tjutangkutarra, tjilpi tjutangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirrana munga kutjarra pakara yanku.”

<sup>22</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yiitjulu watjanu mirrirrikitjangu. Piitalu Yiitjukunu wangka kulira Yiitjanya yaltirra katingu paluru kutjarra ngarala



wangkanytjaku. Piitalu Yiitjunya yalatji marrkunu, “Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku.” <sup>23</sup> Yiitjulu kulira taanarrirra Piitanya yalatji payinu, “Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka nyuntu wiyawanangku kulira watjanu ngayunya. Yanangu kutjupa tjutangkutarra pala pilinypa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yanangu kuya tjutangku ngayunya mirrintankunytjaku.”

<sup>24</sup> Palulanguru tjananya palumpa kutungulu tjuta Yiitjulu watjanu yalatji, “Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulinjtaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panypurangkunytjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>25</sup> Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjutangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>26</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tinatarra, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>27</sup> Ngulalatju tjungu mantakutu ngalya yanku, ilkari ngurrara tjuta. Ngangkari tinatjarra ngayuku paapa nguwanpana yanangukatja mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankulana nyurranya yanangu tjuta tjukaruru watjalku, kutjupa tjutangkunytjaku kuya palyanutjangka pikan-tankunytjaku watjalku. Kutjupa tjutanyurra tjukaruru nyinangutjangka, Katutjaku ngurrangka palya nyinaku. <sup>28</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanantjala, tjaampalangkunytjaku kana nyinarra walytja palunya tjuta ngayunyatarra nyakula kutju mirrirriku. Palunya tayimi ngayulu yanangukatja mayutju tinalpi mantakutu piyuku ngalyankuku.”

## 17

### *Yiitjunya yanangu kutjupa nguwanparringku*

<sup>1</sup> Palulanguru tjintu tjikitjipala nyinarra Yiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananyatarra yaltirra katingu pulikutu. Tjaananya paluru Tjayimitjaku malanypa nyinangu. Pulingkaya katu kalparra ngarangi. Yanangu kutjupa tjuta wiya puli palula nyinangu. <sup>2</sup> Paluru tjana kutju nyangu Yiitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Yunpa palumpa layitirringangi. Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitirringangi. <sup>3</sup> Yiitjulawanapula Muutjanya, Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinarra wiyarringutja kutjarra. Paluru kutjarrapula Yiitjula wangkangi. <sup>4</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunytjurringanyingka puri mankurrralatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.” <sup>5</sup> Piitanya panyapa wangkanytjala yutuwarengku tjananya tjutu. Yutuwarengku paluru layitirringkula pinpangi. Katutjanya yutuwarenguru wangkangu, “Ngaatjanya katja ngayuku yunytjunara nyinanyi. Rawangkunytjaku palumpa wangka kulintjaku.” <sup>6</sup> Piitalungarriya wangka palunya kulira puntura ngulurringkula watungarangi. <sup>7</sup> Yiitjulu tjanalakutu yankula pampura tjananya watjanu, “Pakalaya!, nguluwiya nyinama!” <sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yiitjunya kutju ngaranytjala.

<sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinytjala Yiitjulu tjananya marrkunu yalatji, “Pulingka katu nyurrangarri nyangutjangku wiya yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunkunytjaku.” Piyuku tjananya watjanu yalatji, “Ngula palyanyurra tjakultjunkunytjaku,

kuwarrinyurra pulingka nyangutjangku, ngayuluna yananguku katja mirringuru pakara kutju yananyingka, ngantinyurra palya tjakultjunkunytjaku.”<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjunyaya wangka kutjupawana tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangku watjalpayi yalatji?, ‘Yirriti nyinangutja Yilaatjanya yurrupa ngalya yanku, Kurayitjanya nganti ngalya yanku.’”<sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yilaatjanya yilta yurrupa ngalyanu, yanangu tjuta nintira tjukarurru nyinatjunkunytjaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjunkunytjala, yanangu tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi. Yilta Tjaana palunya nguwanpaniya yananguku katja kulira wantiku. Palunyatjanuniya kulintjawiyangku pungku.”<sup>13</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangkulpi kulinu, “Yuwa, Tjaananya wati Yilaatjanya nguwanpa ngalyanu Katutjaku wangka tjakultjunkula yanangu tjuta papatatjimilantjakutarra.”

### *Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Pulinguru tjana tjarukatirra yankula yanangu tjutangka tjanala tjungurringu. Wati kutju Yiitjulakutu ngalya yankula pupakatirra wangkangu,<sup>15</sup> “Mayutju. Ngayuku katjaku yaltururringkula palyala! Tayimingka paluru katiti patjara punkalpayi. Yalatji mamungku patjantjala paluru warukutu punkalpayi, kapikututarra.”<sup>16</sup> Nyuntupa kutungulu tjutangkana tjananya ngayulu putu tjapinu mamu payira wantirriyantjaku. Putuya payira wantirriyanu.”<sup>17</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuta, palumpa kutungulu tjutatarra watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi. Rawana nyurranya nintinangi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku? Ula palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutu!”<sup>18</sup> Yiitjulu ula palula watjanu, “Mamu, ula ngaatjanya wantirra yarra!” Yalatji Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyalpi paluru nyinangu.<sup>19</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytjawiyangka palumpa kutungulu tjutangkuya tjapinu, “Nyaangurulatju mamu palunya putu payira wantirriyanu?”<sup>20-21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku wangka yiltangku kulira nyurrangarri rapangku mamu palunya ngayukunu ngangkari tinatjarrangku payira wantirriyanmara. Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku wangka nyurrangarri yiltangku kulira ngayukunu ngangkaritjarrangku puli ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, ‘Puli, pakara ngurra kutjupakutu yarra, nyarrakutu!’ Palulanguru ngurra kutjupakutu puli palatja yankula ngaraku.”

### *“Yanangu tjutangkuniya witira iluntanku”*

<sup>22-23</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yankula manta Kaliliyila tjana nyinangu. Ngurra palula Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Wati kutjungkuni yananguku katja tjakultjunku tjananya, kutjupa tjutangkuniya witira iluntankunytjaku. Ila tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjingalku.” Kuliraya puntura watjilarringu.

### *Yiitjulu tjaatji ngurrara tjuta mani yungkungtjaku watjalku*

<sup>24</sup> Palulanguruya Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yankula tawunu Kapaniyamala tjarrparra nyinangu. Tjaatji tinaku mani mantjilpayi mankurrapangkuya Piitanya yiwarrangka nyakula tjapinu, “Nyuntupa mayutjungkukampa tjaatjiku mani yungkupayi?”<sup>25</sup> Piitalu tjananya yuwa wangkangu. Palulanguru paluru yankula waalangka tjarrpantjala Yiitjulu Piitanya yalatji tjapinu, “Nyaalytji nyuntu kulini? Tjinguru kamantaku mani wiyarringkunytjala kamanta ngurrara mayutju tinangku mani kutjupa yanangu nganalangarri mantjilku?, tjinguru palumpa katja tjutangka?, tjinguru yanangu kutjupa tjutangka?”<sup>26</sup> Piitalu palunya watjanu, “Kutjupa tjutangka.” Yiitjulu watjanu, “Yuwa, katjapiti wantirra paluru kutjupa tjutangka kamantaku mani mantjilku, katjapitingku wiya yungku kamantaku

mantjira kanyintjaku. Ngayulu mayutju tinaku katja nyinarra wiya mani tjaatjiku yungkunyutjaku. <sup>27</sup> Tjinguru ngayulu tjananya tjaatjiku mani yungkunyutjawiyangka tjana ngayuku ngurrrkurriku. Piita, mani nyuntu tjananya katirra yungkunyutjaku. Nyuntu yurukutu yankula ngarala puturru yiritjarra wani! Piitjingku patjara nganytjantjala, yurungka puturru yurkkura mantjila, piitjitarra! Mantjira tjaa alytjurarra!, puli maninu nyakuku. Mani palunya mantjira katirra tjananya yuwa!, tjaatjiku mayutju tjutaku. Yalatji tjananya watjala!, 'Ngaatja ngayuku, Yiitjukutarra.' "

## 18

### *Yiitjulu watjalku pipirri kuntanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangu Yiitjunya yankula tjapinu yalatji, "Katutjalu palumpa walytja tjuta yantayantantjala, yanangu ngananya mayutju tina tjanampa nyinaku?" <sup>2</sup> Yiitjulu pipirri yila ngaranytjala yaltirra katirra ngururpa tjanala ngaratjunu. <sup>3</sup> Yaltirra ngaratjunkula tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Pipirri tjutangu yilta kulini, paapangu watjantjala. Nyurrangarri Katutjaku wangka yilta kulintjaku, pipirri ngaa nguwanpangku. Nyurrangarri yalatji kulintjawiyangka Katutjalu wiya nyurranya ngulytjura kanyilku. <sup>4</sup> Pipirri kuntanytju ngaatja ilta kulilpayi nguwanpanyurra nyinarra Katutjaku walytja nyinaku, mayutju tjuta nguwanpalpinyurra nyinaku palumpa walytja tjutaku." <sup>5</sup> "Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yantayantani. Tjingurunyurra pipirri tjutaku yunyparringkula, ngayukutaranyurra yunyparriku."

### *"Wiya yanangu kutjupangku ngayuku walytja tjingapungkunyutjaku"*

<sup>6-7</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytja kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witira tjiina puli tinatjarra nguñiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunyutjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kutjupa tjutangu ngayuku walytja kutjupa tjuta tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatarra warukutu waniku." <sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangku kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu yanku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. Nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyanutjangku kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>9</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangku kulira palunya yurkkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa."

### *Yiitjulu watjalku, yara tjiipi kawalirrinytjatjarra*

<sup>10-11</sup> Yiitjulu tjananya pinangkatjunu, "Pipirri ngaa nguwanpa wiyaya mungutja nyinanyi, ngayuku walytja tjutaya nyinanyi. Wiya nyurrangarri tjananya panypurangkunyutjaku, ilkari ngurrara tjutangu tjananya kutu yantayantani. Tjinguru

yanangungku tjananya panypurangkunytjala ilkari ngurrara tjutangku ngayuku paapangka tjakultjunku.”

<sup>12</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuta, yan-tata kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirrinytjala, yaalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurririnamalpa. Tjiipi palunya tjutangku nayintinayinangku pulingka ngalkuyinanyingka, wantirra tjiipi kutju palumpa yankula ngurririnamalpa. <sup>13</sup> Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. Yilta puntura yunyparriku nyakula mantjira. Tjiipi paluru tjanampa nayintinayinaku yunypa nyinaku. Tjiipi kutju palunya mantjira paluru puntura yunypalingku nyinaku. <sup>14</sup> Tjiipiku mayutju palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Palurutarra kulini palumpa walytja kutjuku, yantayan tara kanyilkitjangku.

### *Kalypanyurra yanangu kutjupangka wangkanytjaku*

<sup>15</sup> “Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinpa wangkanytjaku, yanangu kutjupa tjutangka tjungu ngaranytjawiyangka. Tjinguru kulira yanangu palurunta yalatji watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.’ Yalatji paluru watjantjala nyupali kalypalpi nyinaku. <sup>16</sup> Tjinguru nyuntupa wangka kulintjawiyangku wantinytjala, wati kutjupa kutjarra yankula yalti!, tjungu nyurrangarri yanangu palula yankula wangkanytjaku. <sup>17</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa wangka paluru piyuku kulira wantinytjala tjaatji ngurrara tjutangka nyuntu tjakultjungkunytjaku, tjana miitingiku tjungurrinytjala. Tjaatji ngurrara tjuta yanangu palula yankula putu wangkanytjala, nyurrangarri yanangu palunya wantinytjaku tjungurringkula nyinanytjawiya. Palunya nyurrangarri payira iyantjaku, wiya paluru Yiitjuku walytja tjutangka tjungurrinytjaku. Paluru Katutjaku wangka wiyalpi kulilku, Katutjanya panypurangkupayi tjuta nguwanpangku.

<sup>18</sup> “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguronyurra yanangu kutjupa payira iyalku, paluru kuya palyalwiyangku Katutjaku wangkalpi kulintjaku. Katutjalutarra ilkaringuru nyakula palunya payilku. Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka wantirra kuya palyara tjinguru nyurrangarrimpa wangka kulilku. Yalatji kulintjala nyurrangarri palumpa kalyparriku. Katutjalutarra ilkaringuru nyakula palumpa kalyparriku.

<sup>19</sup> “Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Yanangu kutjar-rangku tjungurringkula yara kutju kulira Katutjanya tjapintjala paapa Katutjalu pulampa yalatji palyalku. Yalatji yanangu kutjarrangku tjapintjala paluru ilka-ringuru kulira palyalku. <sup>20</sup> Tjinguru yanangu kutjarra, mankurrapapaka ngayunya walkulkitja tjungurringanyingka, ngayulu yanangu palula tjanala yilta tjungur-ringkula nyinaku.”

### *Yanangu tjutaku alturrrinytjaku*

<sup>21</sup> Palulanguru Piitalu Yiitjunya yankula tjapinu, “Mayutju. Nyuntupa walytja kutjupangkuni kuya palyantjala ngayulu palumpa alturrringkula kalypa wangkaku. Tjinguruni kuya tjanpalangara palyantjala, tjinguruna kutu tjanpalangara palumpa alturrringkula kalypa wangkaku?” <sup>22</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wiya tjanpalangara kutju kalypa wangkanytjaku, rawangku tjutangara nyuntu wati palumpa alturrringkula kalypa wangkanytjaku. <sup>23</sup> Rawangku alturrringkula kalypa wangkanytjaku yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Mayutju tina nyinaku, paluru waarrkana tjuta yungamalpa tjana maniwiyyarringanyingka. Paluru watjalku tjananya, ‘Payitayingka mani mantjira ngalya katirrani ngaparrrtjinku yuwa!’ Paluru nyinarra yalatji kulinmalpa, ‘Ngayuku waarrkana tjutangkuni ngalya katirra mani

ngaparrtjingu yungamara. Kala, piipangka ngayulu yini tjuṭa nyakula ngayulu watjalku waarrkana tjuṭangu yankula tjananya yalṭirra ngalya katinytjaku, ngayunya mani ngaparrtjingu yungkunytjaku.’<sup>24</sup> Palumpa waarrkana tjuṭangu yankula waarrkana kutjupa yalṭirra ngalya katiku. Waarrkana paluru yurrumpa mayutju tinaku ngalya katirra yungamara mani tina, pipitiyi milyantala.<sup>25</sup> Waarrkana paluru maniwiya ngalya yankula ngulu ngaraku. Mayutju tina paluru palumpa wangka kulira watjalku waarrkana palumpa waala tjana tjalamilantjaku, palumpa yulytja tjuṭatarra. Piyuku mayutju tina paluru palumpa waarrkana tjuṭangka watjalku, ‘Wati ngaaku miita, pipirri tjuṭatarra nyurrangarri yankula witira kati!, tjalami-lalkitjangu. Yalatji tjalamilara mani mantjira ngalya katirranṭi yuwa!, paluruni ngalya katirra ngaparrtjinkuni yungkunytjawiyangka.’<sup>26</sup> Wangka palunya kulira waarrkana paluru ngulurrikula pupakatirra marrkulku, ‘Altururriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirrananta ngaparrtjingu yungku.’<sup>27</sup> Mayutjulu yalṭururrikula palula watjalku, ‘Palya pakara yarra!, wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’

<sup>28</sup> “Palulanguru waarrkana paluru mayutjuku kalyparringkula yankula nyaku, waarrkana kutjupa. Nyakula kulilku, ‘Wati palangkuni yungamara waan antatala.’ Putu tjapira yunytju witira piyuku watjalku, ‘Yantatala palunyaṭi yuwa!’<sup>29</sup> Wati paluru ngulurrikula pupakatirra marrkulku, ‘Altururriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirrananta ngaparrtjingu yungku.’<sup>30</sup> Waarrkana palula yalatji watjalku, ‘Nyuntu parrpaṭu yungkunytjawiyangka, tjana nyuntunyalpi witira tjiilakutu katirra tjarrpatjunku. Nyuntu tjiilangka rawa nyinaku. Yantatala palunya kutjuni yungkula nyuntu pakalku.’

<sup>31</sup> “Mayutju tina palumpa waarrkana kutjupa tjuṭangu tjakulpa kulira alṭururrikula waarrkana palumpa tjiilangka katirra tjarrpatjunutjanga. Paluru tjana yankula mayutju tinangka tjakultjunku.<sup>32</sup> Yalatji kulira mayutjungku watjalku waarrkana panyapa tjana yankula ngalya katinytjaku. Yurrumpa waarrkana palumpa kalyparringkula mayutju paluru palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya nyinanyi. Nyuntu ngayunya marrkuntjala, ngayulunanta alṭururrikula watjanu, “Wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjakukunyu, wanti!”<sup>33</sup> Yalatji nyuntu waarrkana tjiilangka nyinapayiku alṭururrikula watjanmara, ‘Wiyani mani palunya nyuntu mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’ Yalatji nyuntu palunya watjanmara.<sup>34</sup> Mayutju paluru waarrkana palumpa ngurrurrikula watjalku palunya tjiilakutulpi maa katinytjaku. Mayutju paluru piyuku watjalku, ‘Kala, tjiila ngurrara tjuṭangu palunya kutu wiipattjarrangu pungkula kuripulanku. Paluru mikintjarra tjiilangka rawa nyinarra kutju ngula pakalku, mani palunya mantjira tjunkunytjala ngayuku.’”<sup>35</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nguwanpa ngayuku paapa Katutjalu nyurrangarrinya puntura pikantanku, yanangu kutjupaku alṭururrikula kalyparrinytjawiyangka. Yuwa, yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala, nyurrangarri alṭururrikula kalypa wangkarra yilta palumpa kalypalpi nyinanytjaku.”

## 19

*“Miita walytja kanyira yunytjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Yiitjulu wangka panyapa tjananya watjanu manta Kaliliyila. Yalatji watjara palumpa kutungulu tjuṭa tjuṅguya yanu manta Tjuutiyalakutu. Yankulaya karru Tju-utanala kuruuttjurringu.<sup>2</sup> Manta Tjuutiyala tjana nyinanytjala yanangu tjuṭalingku Yiitjula tjuṅgurringkupayi kututja, palumpa wangka kulilkitja. Pikatjarra tjuṭa tjananya Yiitjulu palyarinangi.

<sup>3</sup> Paratji tjuṭaya yanu Yiitjulakutu, tjapilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiitjulu wiyawanangu watjanangka nganana palunya ngula kuutawutjuku



mayutjunga tjakultjunkunytjaku.” Yiiitjunyaya yalatji tjapinu, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangku kanyira yunytjuwiyarringkula payira wantirriyalku?”<sup>4</sup> Paluru tjananya watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palunya nyurrangarri riitarringkula kulinmara. Yirriti Katutjalu pulanya miitararra nyinatjunu. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjungu kutu nyinanytjaku.”<sup>5</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yaltirra miitararralpi nyinanyi.<sup>6</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiingkila nyinanyi. Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjunu. Wiya watingku miita walytja kanyira yunytjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjungupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>7</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watilu piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangku.’”<sup>8</sup> Yiiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirrititja tjutaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. Katutjalu yirriti miita walytja kanyira wantirriyantjaku wiya watjanu.<sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miita walytja kanyira wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yankunytjala.”

<sup>10</sup> Yiiitjuku kutungulu tjutangu palunya watjanu, “Yalatji nyuntu panyapa watjanu, miita walytja wiya wantirriyantjaku. Wangka palunya nganana kulira yilta kulini watingku panya miita yaltinytjawiya nyinanytjaku, miita walytjaku yunytjuwiyarringkula putu kuliltjipingka.”<sup>11</sup> Paluru tjananya watjanu, “Wiya. Miitararranyurra palya nyinanytjaku. Tjaampala kutjuya palya miitawiya nyinanyi. Katutjalu tjananya rapani palya miitawiya nyinanytjaku.<sup>12</sup> Wati tjaampalangkuya putu kulini miita yaltirra pipirri yantayantalkitjangku kuyarringutjangku nyinarra. Wati tjaampalaya miitawiya nyinanyi Katutjaku waarrka kutu palyalkitja. Tjinguru yanangungku kulini Katutjaku waarrka kutju palyantjaku. Palya paluru miitawiyangku nyinarra palyantjaku.”

### *Alturungku tjananya pipirri tjuta pampura tjaipilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya katingu pipirri tjuta, altururriingkula tjanampa Katutjanya tjaipintjaku. Yiiitjuku kutungulu tjutangu tjananya ngalya katinyingka nyakula payinu, “Wiyanyurra pipirri tjuta Yiiitjulakutu katinytjaku, wantiya!”

<sup>14</sup> Yiiitjulu tjananya kulira marrkunu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuta ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuta nguwanpa, Katutjalu yantayantani.”

<sup>15</sup> Yiiitjulu altururriingkula tjanala mara katangka tjunkula tjaipinangi. Palulanguru Yiiitjunya ngurra kutjupakutu yanu.

### *Kana kutu nyinakitjangku tjaipilku*

<sup>16</sup> Wati yangupalangku Yiiitjunya yankula tjaipinu, “Nintilpayi. Ngayulu yaalytji tjukarurru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?”

<sup>17</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Nyaakunin tjaipinu tjukarurru palyalkitjangku? Nyuntu wiya tjukarurru palyalku, Katutjalu kutju tjukarurru palyalpayi, yanangungku wiya. Katutjalu yirriti watjanutjangka wangka palulawana nyuntu tjukarurru nyinanytjaku.”<sup>18</sup> Paluru Yiiitjunya tjaipinu, “Katutjalu watjanutja nyaaku ngayulu tjukarurru nyinanytjaku?” Yiiitjulu palunya watjanu, “Katutjalu watjanutja yalatjiku, ‘Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatangu mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangku tjakultjunkunytjawiya nyinanytjaku.”

<sup>19</sup> Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya

panyapurangkuny tjaku. Walytja iletja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.' " <sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati yangupala paluru Yiitjanya watjanu, "Wangka palunya tjutawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Kuwarri kutuna tjukaruru nyinanyi. Yaalytjina kana nyinakitjangku palyalku?" <sup>21</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Wangka palunya tjutaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Kana kutu nyinakitjangku nyuntu yulytja tjuta waala tjutatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjutaku. Maniwiyarringkulalpi nyuntu ngayulawana tjungu yankuny tjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yantayantalku." <sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati yangupala paluru putu kulinu yulytja tjuta waala tjutatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjilurutjilururringkula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, yalatji, "Wangka ngaat-janyaya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuta kanyilku. Walytja palunya tjutangka tjananya tjungu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjutangkuya putu kulinu, yulytja tjuta wantirra nyinakitjangku." <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Naanytja luututjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku putu kulinu Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku." <sup>25</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangu kutu wiyawanangu kuliningi, "Katutjalu tjananya yulytja tjuta manitarra yungkupayi, palulanguru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka." Yalatjikutjuraya kulira tjana wangkarra pungu, "Yulytja tinatjarra tjuta Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?"

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, "Yanangungku putu kulinu Katutjaku walytja tjutangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuta ngulytjura katirra palumpa walytja tjutangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjutangka nyinatjunku palumpa ngurrangka."

<sup>27</sup> Piitalu Yiitjanya watjanu, "Ngananalatju, nyuntupa walytja tjutangu yulytja waala, walytja tjutatarra wantingu, nyuntulawanalatju tjungu nyinakitjangku. Katutjalu nganannya yunyparringula tjinguru walkulku?"

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngula ngayuku paapangkuni yananguku katja mayutju ngaratjunku. Yulta palula ngayuluna nyurrangarrinya yanangu tjutatarra yantayantalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukunu tjiiy-angka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Yitjurilakunu katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Ruupinaku malanypa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Tjuutaku malanypa yini Pintjiminanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yalatji kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuta. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjutalingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjutaku tjanampa nyurrangarri mayutju tina tuwalpala nyinaku." <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku waala, walytja tjutatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula pultura yungku. Walytja tjuta yalatji nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjuta, yuntalpa tjuta, walytja kutjupa tjutatarra. Katutjalura pultura yungku ngaparrtjingu walytja tjuta kutjupa, ngurra kutjupatarra. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuta nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuta nyinaku. Kutjupa tjutaya kuwarri waarrkana tjuta nyinarra, ngulaya mayutju tjuta nyinaku, ngurra palula."

## 20

### *Waarrkana tjuta kaanangka waarrkarriku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjalu ilkari ngurrarangku palumpa walytja tjuta tjananya tjukaruru yantayantalku yalatji. Kaanaku mayutju tina nyinaku. Kuripitji tjuta yunmirrinytjala paluru aali yanku tawunukutu nayinukuluku, waarrkana tjuta yaltirra mantjilkitja, palumpa kaanangkaya waarrkarrinytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Nyurrangarri ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala ngayulu nyurrangarrinya mungarrtji pipitiyi tala yiitji yungkuku.’ Paluru tjana kulira yunyparriku. Palulanguru tjananya waarrkaku katiku palumpa kaanakutu. <sup>3</sup> Kapitiitayimi mayutju paluru piyuku yanku tawunukutu. Tawunungka ngururpa tjananya nyaku waarrkawiya tjuta parra ngaranytjala. <sup>4</sup> Paluru tjananya watjalku, ‘Nyurrangarritarra ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala mungarrtji ngayulu nyurrangarrinya mani tjukaruru yungkuku.’ Kulira tjana yunyparriku. Kala tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. <sup>5</sup> Mayutju paluru tiinatayimi piyuku tawunukutu yankula kutjupa tjuta nyaku. Yaltirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. Kapitiitayimi paluru piyuku tawunukutu yankula kutjupa tjuta nyaku. Yaltirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. <sup>6</sup> Payipikuluku, tjinu yunngu ngaranytjala, paluru tawunukutu piyuku yankula kutjupa tjuta nyakuku. Nyakula tjananya tjapilku, ‘Nyaakunyurra ngaangka tawunungka waarrkawiya parra ngaranyi?’ <sup>7</sup> Paluru tjana palunya watjalku, ‘Wiya mayutju tjutangu nganananya yaltirra katingu waarrkaku, wiya.’ Mayutju paluru tjananya watjalku, ‘Tjungulaka yarra!, ngayuku kaanangkanyurra waarrkarrinytjaku.’ Yilta paluru tjananya katiku waarrkarrinytjaku.

<sup>8</sup> “Tjinu tjarrpanytjala mayutju paluru palumpa waarrkana palunya ngurrara watjalku, ‘Yankula tjananya yaltirra tjungula!, mani ngaatjanya yungkitjangku. Panyapa tjuta ngayulu tjananya payipikuluku ngalya katingu. Palunya tjananyawarri mani yuwa, pipitiyi tala yiitji! Kutjupa tjuta ngayulu tinatjanu yankula kapitiitayimi tjananya ngalya katingu. Nyuntu tjananyatarra yungkunytjaku pipitiyi tala yiitji. Yalatji nyuntu tjananya yungkunytjaku. Kutjupa tjuta ngayulu tjananya nayinukuluku ngalya katingu. Palunya tjananya nyuntu mani nganti yungkunytjaku pipitiyi tala yiitji.’ <sup>9</sup> Payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjutangkuya kutjutu kutjutungku pipitiyi tala mantjilku. Palulanguru kutjupa tjutangu pipitiyi tala yiitji mantjilku. Yalatji nguwanpa waarrkarripayi tjutangu pipitiyi tala yiitji mantjilku. <sup>10</sup> Panyapa tjuta mayutjulu tjananya nayinukuluku yaltirra ngalya katingutja tjutangu kulinmalpa, ‘Tjinguru nganananya paluru pipitiyi talangka wirrili yungkuku.’ Palunyatjanu mayutjuku waarrkana paluru tjananya pipitiyi tala yiitji yungkuku. <sup>11-12</sup> Mani mantjira paluru tjana mayutju palulakutu yankula pikarringkula watjalku, ‘Kaanangka payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjutangu pipitiyi tala yiitjiya mantjinu, kanya ngananatju rawa waarrkarripayi tjinu puntungka. Pipitiyi tala yiitji kutju palurulanyatju yungu, mani puntulanyatju yungamara.’ <sup>13</sup> Palunya tjananya mayutju paluru watjalku, ‘Wiya. Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu pipitiyi tala yiitji yungkitjangku. Ngayuku waarrkanangu nyurrangarrinya tjukaruru yungu. Nyurrangarri yunyparringu ngayulu pipitiyi tala yiitji yungkitjangku aali watjanutjangka.’ <sup>14-15</sup> Kala, nyurrangarri pikarrinytjawiya mani kanyira ngurrakutu yarra! Ngayuku waarrkanangu palya panyapa tjuta tjananya pipitiyi tala yiitji yungu, ngayulu watjantjala. Wiyaninyurra ngayunya watjantjaku, ngayulu alturunyjungku tjananya kulira watjanu. Tjinguru nyurrangarri ngayuku ngurrkurringanyi ngayulu alturunyjungku watjantjala, ngayuku waarrkanangu tjananya pipitiyi tala yiitji yungkunytjaku.’” <sup>16</sup> Yara panyapa watjara Yiitjululpi tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Kuarriya

panangka mayutju tjuta nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuta nyinaku. Kutjupa tjutaya kuwarri waarrkana tjuta nyinarra, ngulaya mayutju tjuta nyinaku, ngurra palula.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya nintinu tjana yalatji kulintjaku. Kaanaku mayutju paluru Katutjanya nguwanpa nyinanyi, tjukarurru palyalpayi. Katutjalu palumpa waarrkana nganananya alturunyjungku yungkupayi. Nganampa paluru altururrikula tjukarurru palyalpayi.*

<sup>17</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yanangu tjutatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. Ngururru yankula palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra jungura tjananya watjarinangi, <sup>18</sup> “Kulilaya! Jungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yananguku katjaninya witolku. Witaninya katirra ngaratjunku tulkuku mayutju tjutangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkatarra. Paluru tjananya katirra kuutawutjungka ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirritjunku. <sup>19</sup> Wangkarraninya katirra ngaratjunku Tjuwuwiya tjutangu ngayunya mirrintankunytjaku. Paluru tjana ngayunya panypurangkula wiipattjarrangkuninya pungku. Pungkulaninya watiyangka waralytjungkula mirrintanku. Munga kutjarra mirrina ngarrirra kanarringkula pakalku.”

### *Maamangku Yiitjunya tjapilku, katja kutjarra mayutjulpi nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Tjilpi Tjipitiyiku miita, palumpa katja kutjarratarra Yiitjulakutu yankula yila ngarangi. Wulkumanu paluru pupakatirra Yiitjunya tjapinu, “Palya ngayulu yara wangkaku?” <sup>21</sup> Yiitjulu palunya tjapinu, “Nyaampanu wangkakitja yunytjurringanyi?” Wulkumanu paluru watjanu Yiitjunya, “Nyuntu ngula mayutju tina nyinanytjala, ngayuku katja ngaa kutjarra mayutjulpi nyuntulawana nyinanytjaku. Yalatji pulanya mayutju nyinatjungkukitjangku watjalani!” <sup>22</sup> Maamararranpa tjananya Yiitjulu watjanu, “Nyurrangarri wiyawanangu kulini, ngurppangu. Kuwarri ngayunyaanya panypurangkula pungkuku. Tjunga nganananyatarra tjana panypurangkula pungkunytjaku nyupali yunytjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?” Paluru kutjarra watjanu, “Yuwa, ngali kulini tjungu nganananya tjana pungkunytjaku.” <sup>23</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Yilta, kutjupa tjutangu nyupalinya pungku. Paapa Katutjalu kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.” <sup>24</sup> Yiitjuku kutungulu tiinpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjapinutjangka. <sup>25</sup> Yiitjulutananya palumpa kutungulu tjuta yaltingu. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjutaya kuya nyinanyi, yanangu tjuta tjananya tjikipakangku kanyilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>26-27</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunytjurringkula, kutjupa tjutaku nyurrampa waarrkarringkula yanayanantjaku. <sup>28</sup> Tjingurunyurra kulini ngayulu yananguku katja mantakutu ngalya yanu, mayutjungku yanangu tjuta kanyintjaku. Yalatjiku wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikitja, yananguku kuya wanikitja.”

### *Paanga kutjarra Yiitjulu palyalku*

<sup>29</sup> Tawunu Tjirikula Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjupakutu. Yanangu tjuta tjanala tjungurringkula yanangi. <sup>30</sup> Ruutuwanaya yankunytjala, wati paanga kutjarra ruutunga tjayitingka nyinangi. Yiitjunya yankunytjala, tjakulpa kulira paanga paluru kutjarra mirrarra yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”

<sup>31</sup> Yanangu tjutangu marrkunu pulanya wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutjarra kutu mirrarra yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”



<sup>32</sup> Yiitjulu pulanya kulira ngarala yaltingu pulanya ngalya yankunytjaku. Tjapinu pulanya, “Nyaaku nyupali yunytjurringanyi? Ngayulu nyupalinya yaa-lytjinku?” <sup>33</sup> Paanga kutjarrangku watjanu, “Mayutju. Kurulimpatju yalala!” <sup>34</sup> Yalturnringkula pulanya Yiitjulu kuru paanga kutjarrangka watjara pampunu. Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Palyarringkulapula Yiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 21

### *Yiitjunyaya walkuyinamalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjila yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiitjulu watjanu, “Tawunu nyarrakutupula yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi kutjarra maamararra ruapatjarra ngaranytjala. Ruupa yarrarapula palunya kutjarra ngalya kati ngayulakutu! <sup>3-6</sup> Tjinguru nyupalinya kutjupangku watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjunya yunytjurringanyi, kanyiranta ngaa kutjarra ngalya wantirriyaluku nyuntulakutu.’ ” Palulanguru paluru kutjarra tawunu palulakutu yanu, Yiitjulu pulanya watjanutjangka. Yankulapula tuungkiyi palunya kutjarra maamararra ngalya katingu. Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti nyinarra watjanu Kurayitjanya tuungkiyingka kalparra yananyingka. Wangka palunya yiltarringu. Watjalpayi paluru watjanu yalatji,

“Watjala tjananya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka!,

‘Nyurrangarrimpa mayutju tina kuwarri ngalya yankuku tuungkiyi wiimangka kalparra.

Wiya paluru walytjangku walkuku, palya paluru tuungkiyi wiimatjarra ngalya yankuku.’ ”

<sup>7</sup> Paluru kutjarra tuungkiyi maamararra pulanya katirra Yiitjula ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyi wiimangka yinytjamitjunkula wantingu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula. <sup>8</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyingku tjinangku kanturinkunytjaku. Kutjupa tjutangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjutaku kuuta tjuta parrka tjutatarra ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuta parrka tjutatarra tjunkunytjaku, paluru ilta mayutju tinalampa nyinanyi.” <sup>9</sup> Yanangu tjuta Yiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Yiitjula ngantivanangkutarra kutjupa tjutangku palunya walkuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula!, Tapitaku walytja ngantitja. Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku. Kurayitjalulanya walytja tjuta kanyilku, palunya nganana walkuntjaku! Katutjanyatarralaka walkunma!”

<sup>10</sup> Yiitjunya tuungkiyingka kalparra nyinayinanyingka yanangu tjutaya tjungu yankula Tjarutjalumala tjarrpangu. Yanangu tjutangku mirrara wanangingi. Kulira Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku wangkarra wanangingi, “Ngananyampa tuungkiyitjarra ngururwana yananyi?” <sup>11</sup> Yiitjulawana yankupayi tjutangku tjananya watjanu, “Palatja Yiitjunya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Kaliliyinya ngurrara, tawunu Natjaritjanya ngurrara.”

### *Yiitjunya tjaatji tinakutu yanku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya tjarukatirra tuungkiyi wantirra tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tjulpu tjuta



tjawirrilyi tjalamilaningka. Kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi payimilara tulkuku mayutjuku yungkupayi. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu. Tiipula tjuta tjanampa mani ngurrara tjutaku, mantjira waningu, tjulpu ngurrarakutarra. Payira tjananya wantirriyanu yaatjayiti. <sup>13</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra ngayunya walkuntjaku, yanangu tjutanku.’ ”

<sup>14</sup> Palulanguru tjaatji tinangka nyinarra Yiitjulu kuru paanga tjuta, nyumpu tjutatarra paluru palyaningi. <sup>15</sup> Paluru tjananya palyaningka pipirri tjutanku pulkawaningi yalatji, “Mayutju tina ngaatjanyalaka pulkawani, Tapitaku walytja ngantitja!” Tulkuku mayutju tjutangkuya Muutjaku wangka nintilpayi tjutankutarra pipirri tjutaku wangka kulira tjana Yiitjuku ngurrkurringu paluru yanangu tjuta palyantjala. <sup>16</sup> Ngurrkurringkula tjana tjaminu, “Nyuntu pipirri tjuta tjananya kulini?” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yuwa. Kulinina tjananya. Tjana palya wangkanyi. Nyurrangarri Katutjaku wangka yirriti tjunutja kulinmara. Yalatji ngaranyi,

‘Pipirri wiima tjutanku, tina tjutankutarra tjukarurru palunya pulkawani.’ ”

<sup>17</sup> Yalatji wangkarra tjanala Yiitjulu tjananya wantikatirra yanu tawunu Piitjaniyilakutu. Yankula paluru ngurra palula ngarringu.

### *Yiitjulu watiya awalyurrungka watjalku*

<sup>18</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta ngarrirraya aali pakanu. Tjana ruutuwanalpi yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiitjunya palatjatjirratja yanangi. <sup>19</sup> Ruutungka tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku putu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. Putu nyakula watiyanga yalatji watjanu yanangu nguwanpakutu, “Nyuntula mangarri wiya piyuku ngaraku.” Yalatji watjantjala watiya palunya piltirringulpi. <sup>20</sup> Watiya paluru parrpatu piltirringutjangka palumpa kutungulu tjutanku punturaya nyangangi. Nyakula tjana wangkarra waningu, “Yaalytjiyaalytji ngaatja parrpatu piltirringu?”

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjpilkitjangkunyurra yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu tjpintjala Katutjalu yilta ngayuku palyalku.’ Yalatjinyurra kulira watiya kutjupangka watjantjala Katutjalu yilta watiya palunya piltilku, ngayuku paluru ngaatjanya piltintja nguwanpa. Pulni nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji watjaningka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrpa!’ Palulanguru yilta pulni nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrpaku. <sup>22</sup> Palunya nguwanpa Katutjangkanyurra tjpintjaku, tjukarurrungku. Tjpilkitjangkuya yalatji kulila!, ‘Ngayulu tjpintjala, Katutjalu yilta ngayuku palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjpilku Katutjalu yanangu kutjupa yanayanantjaku. Kala, palurunta kulira yilta yanayanantalku yalatji nyuntu tjpintjala. Tjinguru nyuntu tjpilku palumpa wangkaku nintirrikitjangku. Kala, paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjalu kulira palyani, nganana palunya tjukarurrungku kulira tjpintjala.”

### *“Mayutju nganalunta watjanu yanangu tjuta nintintjaku?”*

<sup>23</sup> Tjarutjalumala tjana tjarrparra Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra tjaatji tina palulakutuya yanu. Tjaatji palula Yiitjulu tjananya nintintjala tulkuku mayutju tina tjutanku, tjilpi tjutankutarra yankula Yiitjunya tjaminu, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri, ngayulu nyurrangarrinya tjpilku. Ngayuluna nyurrangarrinya tjpintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurrunyurra ngayunya watjantjala ngayululpi nyurranya ngaparrrtingku tjukarurru watjalku, mayutjungkuni watjara wantirriyanutjangka.” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya alatji tjaminu,

“Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!” Kulira tjana wangkarra waningi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjantjala, Yiitjulu nganannya tjapilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjapilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>26</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangu kulira nganampa tjana pikarringkula pungkupayingka. Tjana kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiitjanya.” <sup>27</sup> Tulkuku mayutju paluru tjana watjalkitjangku putu kulira Yiitjula ngurrrpa wangkangu. Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukaruru watjanmara mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta papatatjimilantjaku. Kala nyurrangarri ngayunya ngurrrpa watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuni ngayunya wantirriyanutja.”

### *Tjilpingku katja kutjarra watjalku waarrkarrinytjaku kaanangka*

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Tjilpi nyinaku katja kutjarratjarra. Katja yurruntitjanya watjalku, ‘Katja, yankula waarrkarri kaanangka!, kiripitji mantjira tjunkuwanantjaku.’ <sup>29</sup> Katja yurruntitjangku palunya watjalku, ‘Wiyana ngayulu yankuku, nyinanyina.’ Katja paluru rawawiya nyinarra walytjangku kulira yankula waarrkarriku, kaanangka. <sup>30</sup> Paapara ngurrrpa nyinangi paluru waarrkaku kulira yanutjangka. Tjilpi paluru yankula katja ngantinya watjalku, ‘Katja, yankula waarrkarri!, kaanangka kiripitji mantjira tjunkuwanantjaku!’ Katja paluru yalatji watjalku, ‘Yuwa, yankulana waarrkarriku.’ Palunyatjanu paluru nyinaku, wiya paluru kulira yankula waarrkarriku.” <sup>31</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Kulilaya! Katja nganalu paapaku wangka kulira palyanu?” Mayutju tjutangu watjanu, “Katja yurruntitjangku kutju.”

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjuni palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru kamantaku mani mantjilpayi tjuta, kungka kuya palyalkitja watiku patalpayi tjutatarra ngulytjulku, tjana palumpa wangka kulintjala. Tjana katja yurruntitja nguwanpa, paapaku wangka kulira palyalpayi. Nyurrangarrinya wantiku, palumpa wangkanyurra kulira wantipayi tjuta, katja ngantitja nguwanpa nyurrangarri nyinanyi. <sup>32</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu tjuta tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Paluru nyurrangarrinya nintinu Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira wantingu, kanya kamantaku mani mantjilpayi tjutangu Tjaanaku wangka kulinu, kungka watiku patalpayi tjutangkutarra. Tjana Tjaanaku wangkaya kulira tjukaruru nyinanytjala nyakulanyurra kutu palumpa wangka wantipayi.”

### *Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutanya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Piinytjilpi parra tjunkula wanalku. Ngururrrpa ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjinangu palira tjuutja yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waarrkanangu kalparra nyakunytjaku, kiripitji mulyatangku mantjira katitjipingkamarra. Kaana waalatarra palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatarra waarrkarringkulaya yantayanantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingka yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkana kutjupa tjutangu katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>34</sup> “Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana tjuṭa wantirriyalku tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. <sup>35</sup> Kaana palula, kaana ngurrara tjuṭangu tjananya waarrkana palunya tjananya pungkuku. Kutjuya pungkula mirrintanku. Tjana kutjarra kutjupa pulitjarrangu rungkara wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>36</sup> Waarrkana kutjupa tjuṭa tjananya mayutju paluru piyuku wantirriyalku kaana palulakutu. Palulanguru kaana ngurrara tjuṭangu tjananya pungkula wantirriyalku kiripitjiwiya. <sup>37</sup> Palumpa waarrkana tjuṭaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, ‘Tjinguru ngayuku katja ngayulu wantirriyalku tjanalakutu kiripitji tjunutja katirra tjalamilantjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi tjana kuṭtarringkula yungku.’ Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana kanyilpayi tjuṭakutu wantirriyalku. <sup>38</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya ngalya yananyingka nyakula wangkarra waniku, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana palunya mirri puwa!, kaana ngaatja ngananaḷpi kanyintjaku.’ <sup>39</sup> Katja paluru kaanangka tjarrpanytjala, witoraya katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungkuku.” Yara palunya watjara Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭa tjaṭinu yalatji, <sup>40</sup> “Kaanaku mayutjungku tjakulpa palumpa katja tjana pungutjangka kulira yankula tjanalakutu yaalytjinku?” <sup>41</sup> Yanangu tjuṭangkuya Yiitjunya watjanu, “Kaana ngurrara kuyakuya tjuṭa tjananya mirri pungkula waarrkana kutjupa tjuṭalpi tjananya yaltiku, tjukarrungkulpiya kaana kanyintjaku. Paluru tjana kiripitji kanyira mayutjuku waarrkana tjuṭaku kiripitji tjukarruru yungku.”

*Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjuṭaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuṭa nguwanpaku. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṭa wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunyaṭarraya pungu.*

<sup>42</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjuṭangu kulintjaku, “Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranyi,

‘Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yanṭalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yanṭalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira.

Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. Palulanguru nganana nyaku puri palyalingku, watiya yiipiwana palunyaṭjarra.’ ”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṭangu kulintjaku yalatji, “Ngayulu Yiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭangu ngayunya witira katirra mirrintanku, kuyakuyakutjura kulira, watiya yiipiwana palunya kuyaltakunyu kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kaana wiyawana kanyilpayi tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa wantirra kutjupa tjuṭa tjananya ngulytjulku, tjanalpi palumpa waarrka tjukarruru palyantjaku.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuutawutjungka palunya watjara wantirriyalku warukutu.” <sup>45</sup> Yara palunya kulira tulkuku mayutju tina tjuṭangu Paratji tjuṭanguṭarra kuliningi, “Yiitjululanya watjanu, nganana kaana ngurrara tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Paluru watjanu tjinguru nganana pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu.” <sup>46</sup> Yiitjukuraya pikarringkula yalatji kulinu, “Kuarri nganana

Yiitjunya witira katinytjaku.” Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula putuya kulinu witiikitjangu, yanangu tjutangu ngaparrtjingu pikarringkula pungkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya Yiitjuku wangka kulira yunyparringkula nyinapayi. Kulinuya, “Ngaangu Katutjaku wangka watjalpayi tjukaruru.”

## 22

### *Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringku*

<sup>1</sup> Yiitjulu yara kutjupa tjananya watjanu nitiikitjangu, <sup>2</sup> “Katutjalu palumpa yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru yunytjurringanyi yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yara yalatji nguwanpa wiya yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjaku. Mayutju tinaku katjangu miita yalikitja nyinanyingka mayutju paluru kulilku yanangu tjutangka tjungungku ngalkura yunyparrikita. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuta, kutjupa tjutatarra yankula tjananya watjantjaku, ‘Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunytjurringanyi ngula tjintu nampa nyarrangka yankula palumpa waalangka tjungurrinytjaku, yunypangku ngalkura tjikintjaku.’ Paluru tjana kulira watjalkuya, ‘Yuwa, kala nganana tjungurriku.’ <sup>3</sup> Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangu, mayutju paluru waarrkana palunya piyuku wantirriyalku yanangu palunya tjuta, yirriti watjanutja tjuta, yaltirra tjananya ngalya katinytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkana paluru, ‘Kalakunyu, kuka mangarritarra ngarrinyingka ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ Waarrkana palumpa wangkaya kulira wantiku yanangu paluru tjana. <sup>4</sup> Putu patara mayutju paluru waarrkana tjuta tjanalakutu wantirriyalku. Yalatji paluru tjana yankula tjananya watjalku. ‘Yiltakunyu, kuka kila ngarrinyi mangarritarra, ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ <sup>5</sup> Yanangu kutjupangku watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina kaanakutu yankula waarrkarriku.’ Piyuku kutjupangku watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina katinakutu yankula waarrkarriku.’ <sup>6</sup> Kutjupa tjutangu watjantjawiyangku mayutju tinaku waarrkana tjuta tjananya pungkula waniku. <sup>7</sup> Mayutju tina paluru tjakulpa kulira palumpa tjanampa kulira wantipayi tjutaku mulyarrarriku. Palumpa tjuulytji tjuta yaltirra tjananya wantirriyalku, palunya tjananya pungkula waninytjaku. Pungkula tjananya waala tjutatarra tilira wantiku. <sup>8</sup> Mayutju tina paluru waarrkana kutjupa tjuta yaltirra tjananya watjalku wantirriyalkitjangu, ‘Ngayuku katja miita yalikitja nyinanyi. Nganana palumpa tjungurrinytjaku mangarri kukatarra ngalkura. Paluru tjana, kulira wantipayi tjuta kuya nyinanyi. Nyurrangarri wiya palula tjanalakutu yankula piyuku altinytjaku, wanti tjananya! <sup>9</sup> Ngurrangka nyinapayi tjuta tjananya nyurrangarri yankula parrpatu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuta, mani tinatjarra tjutatarra.’ <sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana yankula tjananya yaltirra ngalya katiku, mayutjuku waalakutu. Katja palumpa miita yalikitja nyinanyingka waarrkana tjutangu tjananya kuuta palyangka tjarrpatjunku tjungurripayi tjutanya, waalangkaya tjarrpanytjala. Palya nyinapayi tjuta kuya palyalpayi tjutatarra waala tina palula kuuta palyatjarra nyinaku mangarri kukatarra tjungungku ngalkulkitja.

<sup>11</sup> “Palulanguru mayutju tina paluru yankula tjananya tjarrparra nyaku, waala palula. Nyakula tjananya mayutju paluru wati kutju nyaku kuuta palyatjarrawiya ngaranytjala. <sup>12</sup> Nyakula paluru wati palunya tjapilku, ‘Nyaaku nyuntu kuuta palyatjarrawiya ngaranyi?’ Kulira wati paluru wangkawiya ngaraku. <sup>13</sup> Palulanguru mayutju paluru tjananya waarrkana tjuta watjalku, ‘Witiraya ruupattjarrangu wati ngaatjanya mara kutjarra tjina kutjarratarra tayimapila! Tayimapira maa katirra yaatjayiti wani!, mungangka nyinanytjaku.’ Yanangu palunya nguwanpa Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku.”



14 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu aapangku Katutjaku wangka kulira walytjarriku, kanya yanangu tjutalingkungku palumpa wangka kulira wantiku, wiyaya Katutjaku walytjarriku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Mayutju tina paluru tjananya yanangu tjuta putu yaltipayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku jungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yanangu Tjuwu tjuta yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarringkunyutjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjutalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Walytjangku nganana putu kulilpayi Katutjaku walytja nyinakitjangku. Paluru walytjangku kulira nganannya ngulytjuni. Mayutju tina paluru kulinu palumpa walytja tjuta kuuta palyatjarra nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu nganannya ngulytjura kuuta palya nguwanpangka tjarrpatjunanyi, kuuta palyatjar-rala tjukarurru palumpa nyinanytjaku.*

*“Nganana kamantaku mayutju tinaku palya mani yungkunyutjaku?”*

15-16 Palulanguru Paratji tjutaya jungurringu, “Nganana wati mankurrrpa wantirriyantjaku tjana Yiitjunya wangkanytjaku. Tjana palula wangkanytjala tjinguru Yiitjulu kamantaku mayutju panypurangu. Wangka panypurangutja kulira wati mankurrrpa paluru tjana ngalyankula nganannya tjakultjunku. Wangka palunya nganana kuutawutjuku mayutjungka watjalku paluru kulira watjantjaku Yiitjunya iluntankunyutjaku.” Palunyatjanu Paratji tjutangu Paratji mankurrrpa mayutju mankurrrpa kutjupatarrraya wantirriyanu. Paluru tjana yankula Yiitjunya tjapinu yalatji, “Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukarurru nganana nintilpayi. Nyuntu ngunyitjinytjunktjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukarurru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyangu. Yilta nyuntu Katutjakunu wangka nganana tjukarurru nintilpayi. 17 Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa yaalytji ngaranya? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?” 18 Yalatji tjapintjala, Yiitjulu kulinu, “Ngaa tjutangkuniya ngunyitji tjapini wiyawanangu, ngayulu kamantaku mayutju panypurangutja kulikitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampa luwu kilytjuntankula yalatji wangkapayingka, ‘Nyurrangarri wiya mani kamantaku mayutjuku yungkunyutjaku.’” Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru nyurrangarri ngunyitji ngayunya tjapini. Yuwa, ngunyitjinytju tjutanyurra ngaranya.” 19 Piyuku tjananya watjanu, “Tjiilpa mani kamantaku nganana yungkupayi. Tjiilpa mani palunya ngunyitji yuwa!” Tjiilpa palunyaya katirra yungu. 20 Yiitjulu tjananya tjapinu, “Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?”

21 Watjanuya, “Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunyutjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirrilyi, Katutjaku yungkunyutjaku.”

22 Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, “Ngaatja tjukarurru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganana mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunyutjaku. Putula kulini kuutawutjungka wiyawana watjantja tjakultjunktjanganu.”

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka”*

23 Tjaatjiku mayutju tjutaya Yiitjulakutu yankula yila ngarangu. Yalatjiya wiyawanangu kulilpayi, “Yanangu tjuta wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” 24 Yiitjunyaya watjanu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalu-lampa yirriti luwu yalatji wakanu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiya



nyinarra kaaka paluru wiyarringkuny tjala, palumpa miita malany pangkulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, "Pipirri ngaatjanya kaakakunu nguwanpa." 'Luwulampa yalatji ngaranya.'" <sup>25</sup> Paluru tjanaya Yiitjunya piyuku watjanu, "Malany pararraya tjapanpala nyinangu. Kaaka tinangu miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinarra wati paluru wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>26</sup> malanya tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanya wiyarringutjangka, malanya kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira palurutarra wiyarringu. Palunya nguwanpangku malanya kutjupa tjutangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuya. <sup>27</sup> Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu." <sup>28</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji tjapinu, "Ngula tjinguru yanangu mirringuru pakara ngaranya, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjapanpalaluya kanyinutjangka."

<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiyawanangkunyurra kulini, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangu yanangu mirringuru kanalpayi. <sup>30</sup> Yanangu tjuta mirringuru pakara wiyaya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>31</sup> Yanangu tjuta mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra Katutjaku wangka riitarrirra tjukaruru kulinmara. Katutjalu yalatji watjanu, <sup>32</sup> 'Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.' " Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wiyawanangkunyurra kulini. Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka." <sup>33</sup> Yiitjukunu wangkaya kulira yanangu tjutaya yunyparringu.

*Wati kutjupangku tjapilku, "Luwu palunya tinanya yaalytji?"*

<sup>34</sup> Yiitjulu mayutju palunya tjananya tjukarurunutjangka kulira Paratji tjutaya tjungurringkula yaatjayiti wangkangu, Yiitjunya witilkitja. <sup>35</sup> Palula tjanala tjungu nyinangu wati kutju, Muutjaku luwu nintilpayi. Paluru kuliningi, "Tjinguru Yiitjulu Muutjaku luwuku nintingu kulini, tjinguru wiya. Ngayulu palunya tjapintjala tjinguru paluru putu kulilku." Wati palurulpi Yiitjulakutu yankula ngunyitji tjapinu, yarrkalkitjangku, <sup>36</sup> "Nintilpayi. Muutjalulampa luwu tjuta watjanu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranya?, kanya kutjupa tjuta luwu ngatalpa ngaranya. Luwu paluru tinanya yaalytji?"

<sup>37</sup> Yiitjulu watjanu, "Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkunyurra yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>38</sup> Luwu paluru yilta tinanya ngaranya. <sup>39</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tina kutjupa ngaranya yalatji, 'Walytja ilatja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.' <sup>40</sup> Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuta ngatalpa ngaranya. Irriti Muutjalu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra wangka palulawana tjananya nintilpayi, wangka kutjupa tjuta tjungura."

*"Kurayitjanya nganaku walytja ngantitja ngalyanku?, mayutju nganakunu?"*

<sup>41</sup> Palulanguru Paratji tjutaya tjungurringkula ngaranya tjala Yiitjulu tjananya yalatji tjapinu, <sup>42</sup> "Yaalytjinyurra kulini? Irriti Katutjalu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku watjanu. Kurayitja paluru nganaku walytja ngantitja nyinaku?" Paluru tjana watjanu, "Mayutju Tapitaku walytja." <sup>43</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Katutjaku kurrupangku nintintjala Tapita paluru yalatji watjanu,

44 'Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjanu yalatji, "Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuta payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra." ' "

45 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tapitalu Kurayitjanya watjanu yalatji, 'Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.' Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunya tarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi."

46 Palulanguru yanangu kutjupangkuya piyuku Yiitjanya tjpintjawiyangu wantingu, yalatji kulira, "Paluru tjukaruru watjalpayi."

## 23

### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunkuku*

1 Yanangu tjutalingkuya ngarala waningi. Paluru tjana palumpa kutungulu tjutangkutarra kulintjaku Yiitjulu yalatji tjananya watjanu, <sup>2</sup> "Yilta Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, Paratji tjutangkutarra, Muutjaku wangka purinyangkuya riitarringkula kulira nganannya tjakultjunkupayi. <sup>3</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wangka yuwankarraku tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana wiya Muutjaku wangkawana tjukaruru nyinanyi, wiyawanaya nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku, wantiya! <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjana riitarringkula, luwu kutjupa tjuta palyalpayi, tjana walytjangu kulira, Katutjaku luwu wiya. Paluru tjana yanangu tjuta nintilpayi luwu palulawanalpiya tjukaruru nyinanytjaku. Luwu palunya yuwankarraku yanangu tjuta tjukaruru nyinakitjangu putu kulilpayi. Luwu tjuta palunya nintilpayi tjuta wiyaya tjukaruru nyinanyi. Luwu palunya tjuta tjana palyalwiyangu wantimara. <sup>5</sup> Tjukaruru nguwanpaya nyinapayi, yanangu tjutangu tjananya nyakula walkuntjaku. Pawutji wiima ngalyangka tjana tayimapira katiyankupayi. Pawutji palulaya Katutjaku wangkaya kanyilpayi piipangka wakanutja. Marangatarraya pawutji kutjupa tjana tayimapira katiyankupayi. Kuuta walytjangkaya waralytjunkupayi tjaputjapu nguwanpa wiima tjuta, yanangu tjutangkuya nyakula walkuntjaku yalatji, 'Pawutjitarra, tjaputjapu tjutatjarratarra, yiltaya Muutjaku luwukuya tjukaruru nyinanyi.' <sup>6</sup> Paluru tjana Tjuwuku tjaatikutu yankula, mayutju tinaku tjiyi tjutangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjutangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjuta yunypangu ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjutangka nyinanytjawiya paluru tjana mayutju tinaku tjiyi tjutangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjutangu nyakula walkuntjaku, 'Pala tjuta mayutjulampa nyinanyi.' <sup>7</sup> Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjutangu tjananya parra ngaranyangka nyakula walkuntjaku yalatji, 'Nyuntu nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, kutjupa tjutangka wirrili.' Tjana yilta ngunytjinytju tjuta nyinanyi. <sup>8-10</sup> Yanangu kutjupangkunta wangka panyapa watjantjala nyuntu marrkuntjaku, 'Wiyandin nintilpayi palyalingku watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjutangka wirrili.' Yanangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, 'Nyuntu nganampa mayutju paapa nguwanpa nyinanyi.' Wangka yalatjinta watjantjala nyuntu marrkuntjaku, 'Wiyandin mayutju paapa nguwanpa watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Katutjanya kutju nganampa mayutju paapa tina nyinanyi.' Yanangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, 'Nyuntu nganampa mayutju palya nyinanyi.' Wangka yalatji watjantjala nyuntu marrkuntjaku, 'Wiyandin mayutju watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi.' <sup>11</sup> Mayutju nyinakitjanyurra waarrkana

tjuta nguwanpa nyinanytjaku, walytjangu walkuntjawiya. Kutjupa tjutakunyurra waarrkarringkula nyinanytjaku. <sup>12</sup> Tjinguru yanangungku mayutju nyinakitjangku kulintjala ngayulu watjalku yanangu paluru waarrkanalpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu waarrkarringkula kutjupa tjutaku palyantjala ngayulu watjalku yanangu paluru mayutjulpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya watjalku wiya ngunytjinytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>13-14</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku, wiyawanangu tjananya nintira. Nyurranggarri Katutjaku wangka tjananya tjukarurru tjakultjunktjawiya. Nyurranggarri tjananya tjukarurru nintinmara Katutjaku wangkawana kutju, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi.

<sup>15</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku, ngunytjinytju tjutanyurra nyinanyi. Kutun-yurra ngurra kutjupakutu yankupayi yanangu tjuta nintilkitja. Nyurranggarri tjananya wiyawanangu nintintjala paluru tjana kuya kutu palyalpayi nyurranggarriya nguwanpa. Ngula Katutjalu palunya tjananya nyurrangarrinyatarra watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>16-17</sup> “Yanangu tjuta tjananya nyurranggarri yalatji nintilpayi, ‘Panikina wayinatjarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru tjaatji winkiku yunyparringanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulira nintilpayi. Katutjanya tjaatji winkikutarra yunyparringanyi, palumpa walytja tjutangu tjarrparra palunya pulkawanytjaku. <sup>18-19</sup> Yalatji nyurranggarri Paratji tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangukatarra yanangu tjuta nintilpayi yalatji, ‘Mukati mani tjawirri-lyitjarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru aalta tjaatjingka ngarayayiku yunyparringanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulira nintilpayi. Katutjanya aaltakutarra yunyparringanyi, palumpa waarrkana ingkata palulawana ngarala tjapintjaku. <sup>20-22</sup> Katutjanya tjaatji winkiku yunyparringanyi, aaltakutarra. Paluru yulytja yuwankarraku yunyparringanyi, tjawirriyikutarra. Palumpa walytja tjuta palula tjungurrinytjala palurutarra tjaatjingka nyinapayi. Katutjanya ilkarikutarra yunyparringanyi, palumpa ngurra. Yalatji nyurranggarri tjananya tjukarurrungku nintintjaku.”

<sup>23-24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, Muutjaku luwu nintilpayi tjutangka Paratji tjutangkatarra yalatji, “Luwu nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingara, ngurrtjara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukitjangku. Yalatjinyurra kulini, ‘Nganana Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tjunanyi. Nganana palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Nyurranggarri wiyawanangu kulini. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunyurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yanangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangkunyurra ngunytjinytjunktupayi. Wiyanyurra Katutjaku yunytju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrtjara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, mulyatangku mantjintjawiya, ngunytjinytjunktunytjawiya.

<sup>25</sup> “Luwu nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Nyurranggarri purinypangu panikina an puli-ita paltjilpayi kututja. Kulinyurra, ‘Katutjaku luwuwana nganana mara paltjini, puliitatarra. Nganana Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulini. Katutjaku luwu kutunyurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatangku mantjilpayi. <sup>26</sup> Yilta

wiyawananyurra kulira nyinanyi. Kalanyurra tjukarrulpi nyinanytjaku. Yanangu tjutanyurra tjukarru yanayanara kanyintjaku.”

<sup>27-28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarranyurra kuunyi tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya ngula watjara payira iyalku, nyurrangarri ngunytjinytju tjuta nyinanytjala. Yalatjinyurra wiyawana kulini, ‘Nganana tjukarru Katutjaku nyinanyi. Yanangu tjutangu nganananya walkuntjaku.’ Yiltanyurra wiyawana nyinanyi wiyanyurra Katutjaku tjukarru nyinanyi, wiya.”

*“Ngula Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuta payira iyalku”*

<sup>29-31</sup> “Yilta nyurrangarri ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangu palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nyurrangarrimpa walytja tjutangu yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuta tjunutjunkula wantingutjanyurra ngurrira, puli yinitjarra ngaratjunkupayi miimiri, yanangu tjutangu yalatji kulintjaku, ‘Kuunyi, nganampa ingkata yirrititja ngaangka ngarrinyi.’ Nyurrangarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulini, ‘Kuunyi, ingkata ngaangka tjananya yirriti Katutjaku wangka nintilpayi. Ngananatarra wangka palunya kulira tjukarru nyinanytjaku.’ Wiya yalatjinyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja irirititja tjuta nguwanpangku. Paluru tjana irirititja tjutangu palumpa wangka wantirra Katutjaku wangka watjalpayi tjuta mirri pungkupayi. <sup>32</sup> Kala, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupalpinyurra iluntankuku.

*Tjinguru Yiitjulu Katutjaku wangka watjalpayi palunya ngunytji watjanu. Tjinguru Yiitjulu walytjangu watjanu yalatji, “Kala, ngayunyaipinyurra iluntankuku.”*

<sup>33</sup> Yiltanyurra ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yilta Katutjalulpi ngula nyurrangarrinya kuutawutjungka payira warukutu iyalku. <sup>34</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, palumpa wangka nintilpayi tjutatarra nyinatjunku, palumpa wangkaku ninti tjuta. Nyurrangarri palumpa tjanampa wangka kulira wantirra tjaampala mirri pungku. Kutjupa tjutanyurra watiyanga waralytjunkula mirrintanku. Kutjupa tjuta tjananya nyurrangarri tjaatji tjutangka ngaratjunkula wiipatjarrangu pungku. Katutjaku wangka tjakultjunkupayi paluru tjana tawunungka nyinanytjala, nyurrangarri tjananya payira iyalku tawunu kutjupangka nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangkutarra tjananya payira wantirriyalku. Tjana tawunu palula nyinanytjala nyurrangarri tjananya piyuku payira wantirriyalku tawunu kutjupangkaya nyinanytjaku. Yalatji tjutangara tjananya nyurrangarri payira wantirriyalku. <sup>35</sup> Ngula, Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuta kuutawutjungka warukutu payira iyalku Katutjaku wangka watjalpayi tjuta mirri pungangitjanga. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjutangkutarra tjananya mirri pungkupayi. Yirriti wati Yipulanya nyinangu, kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangku palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjutangu wati Tjakarriyatjanya, Parakaku katja mirri pungu, tjaatji tinangka ngururra tjawirrilyi kutjalpayangka yila. <sup>36</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Paluru tjana pungkupayi tjutangu tjananya mirri pungutjanga, yilta Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuta ngula kuutawutjungka kuru watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjutaku, ngayulu tjanampa altururinganyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampa walytja yirriti nyinapayi tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka tjakultjunkupayi tjuta iyantjala, paluru tjana kulilwiyangu tjananya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya ngurrara tjutaku altururinganyi ampura kanyilkitjangu tjulpu lukuluku maama



nguwanpangku. Tjulpu lukuluku maamangku wiima tjuta nyalpingku kaputura kanyilpayi nguwanpangku ngayulu tjanampa alturringanyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>38-39</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yanayanmalpa ngurra tjuta tjanamparra. Yanangu tjuta wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulaniya yalatji walkulku, 'Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku.' "

## 24

### *Kuya tjutangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulpulku*

<sup>1</sup> Yiitjanya tjaatji tinanguru pakara ngurra kutjupakutu yanangi. Palumpa kutungulu tjutangkuya wanara ngaratjunkturaya watjanu, "Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranya. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Ilta tjaatji palya kutu nganampa ngaranya." <sup>2</sup> Yiitjulu tjanala watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngula kuya tjutanku tjaatji tina palatja yulpulku. Puli yulpunutja tjuta kutju ngarrirra wanimalpa."

### *Ngurra tjutawanangkuya yanangu tjutanku pika pungku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya puli Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tina palunya. Yiitjuku kutungulu tjutanku Yiitjanya yankula tjapinu, "Yaalytjingara tjaatji tina nyarratja tjana yulpulku?" Piyukuya tjapinu yalatji, "Nganana kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Yulta palula nyuntulpi piyuku mantakutu ngalya yanku. Nyaangku nganannya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paarrtjingku? Yulta palumpa yaalytjingara ngaraku?" <sup>4</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, "Purinyaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunytjinytjunkturupayingkamarra. <sup>5</sup> Yanangu tjuta kutjutu kutjutu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunytjinytjunku, 'Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjutangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.' Yanangu tjutangkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira." <sup>6</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjanu, "Yanangu tjutangkuyanku pikanku pungamalpa, ngurra tjutawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikanku pungkuntjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.' <sup>7-8</sup> Manta kutju ngurrara tjutanku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuta tjananya pikanku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjutanku ngurra kutjupa ngurrara tjuta tjananya pikanku pungku. Yalatji ngurra tjutawana ngaraku. Manta, watiya tjuta, waalatarra ngurra tjutawana pirrtjiku. Yanangu tjuta ngurra tjutawana putu kulira paltjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkuntjala. Yalatjiya yanangu tjuta pukulpawiya nyinaku, nyurrangarritarra pikatjarrarriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, 'Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.' Yulta palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawanangku kulintjaku, 'Manta, yilkaritarra kuwarri wiyarriku.' Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarringkuntjawiya. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.' "

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yulta palula tjana nyurrangarrinya pikan-tankula mirrintanku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Ngurra tjuta ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. <sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala tjaampalangku ngulurringkula ngayuku wangka wantirra munupinalpi nyinaku. Munupinarringkula kutjupa tjutanku tjananya tjingapungku ngayuku walytja tjuta pungkuntjaku. <sup>11</sup> Yulta palula yanangu tjutanku kutjutu



kutjutungku ngalya yankula nyurrangarrinya yalatji ngunytjinytjunku, ‘Katutjalu irriṯi watjanu ngayulu palumpa wangka watjantjaku. Ngayulu palumpa wangka watjalpayi ngaatjalpina ngaranya.’ Yanangu tjutangu wangka tjanampanu yilta kulilku. <sup>12</sup> Yanangu yuwankarrangkuya kuya palyara nyinamalpa. Palulanguruya ngayuku walytja tjuṯa wiya ngayuku walytja kutjupa tjutaku yunytju nyinaku, yunytjuwiyalpiyanku nyinaku. <sup>13</sup> Tjingurunyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>14</sup> Wangka yalatjinyurra yanangu tjutangka tjakultjurinkunytjaku ngurra tjutawana. Yalatji nguwanpa kutjupa tjutangu yanangu tjutangka tjakultjunku ngurra tjutawana. Yanangu tjutangkuya kulilku, yanangu kutjupa tjutangu wiya kulilku. Palunyatjanu manta, ilkaritarra wiyarriku.”

### *Tjikipaka tina Katutjaku yunytjuwiya nyinaku*

<sup>15-16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikipaka tina kutju Katutjaku yunytjuwiya ngula nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi Taniyalalu yirriti watjanu. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tinangka nyinanytjala, yanangu tjutangu yalatji kulilku, ‘Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanytjaku.’ Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanytjala nyurrangarri Tjuutiyanya ngurrara tjutangu nyakula pulikutu tjalkaluwa!, tjikipaka palulamarra. <sup>17</sup> Yulṯa palula tjinguru wati kutjupa waalangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waalangka tjarrpanytjaku, pakara tjukarurru pulikutu parrpatu tjalkalungkunytjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>18</sup> Wati kutjupa tjinguru kaanangka waarrkarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankunytjaku, kuuta mantjilkitja, wiya, wantirra tjukarurru pulikutu parrpatu tjalkalungkunytjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>19</sup> Yulṯa palula kuunyiya nyinaku, minyma walinyku tjuṯa, minyma yamputjarra tjutatarra. Putuya kulilku parrpatu pulikutu tjalkalungkunytjaku, tjikipaka palulamarra.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjanya kutju yulṯa palumpa ninti. Palunyanyurra tjapintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkalungkunytjaku, kapi puntungku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyatjanu nyurrangarri Katutjanya tjapila!, wiyanyurra pulikutu kapi tayiminka tjalkalungkunytjaku. Katutjanya tjapila!, wiyanyurra pulikutu Tjarrityingka tjalkalungkunytjaku. Luwulampa ngaranya wiya nganana Tjarrityingka wanma yankunytjaku. <sup>21</sup> Yulṯa palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalingku. Paluru nyurrangarrinya kutu pungamalpa, ngulungulunyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkalungkula waalawiyalpi nyinaku. Pirriyangku nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanyurra nyinaku. Kuunyi tjutanyurra putu kulira nyinaku. <sup>22</sup> Yulṯa palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yanangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayingka. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjutatarra marrkulku pikangku pungkula wantinytjaku, Katutjaku walytja tjuṯa wiyalpayingkamarra.”

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu, “Tjinguru yanangu kutjupangu nyurrangarrinya yankula yalatji ngunytjinytjunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyanutja.’ Tjinguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapatja nyawa!, Kurayitjanya ngaranya.’ Yalatji ngunytjinytjunkunytjala kuliraya wanti! Yilta nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunytjinytjunku. <sup>24</sup> Ngunytjinytju tjuṯa nyurrangarrilakutu ngalya yanku kutjuṯu kutjuṯu, Katutjalu wantirriyanutja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpatarra. Paluru tjana nyurrangarrilakutu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangu palyantjala, tjaampalangu yalatji

wiyawanangu kulilku, 'Yilta, ngaatjanya Katutjakunu, nganana palumpa wangka kulintjaku.' Ngayuku walytja tjutatarra tjananya ngunytjinytjunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>25</sup> Ngunytjinytjukupayi palunya tjutangkamarra purinypaya nyinama!, iltakutjura kulilpayingkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrunpa watjani nintinyurra nyinanytjaku. <sup>26</sup> Tjinguru yanangu tjutangu nyurrangarrinya ngunytji yalatji tjakultjunku, 'Ngurra nyarratja kapiwiyangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!' Wangka yalatji kuliranyurra wantinytjaku, yankunytjawiya. Tjinguru kutjupa tjutangu nyurrangarrinya yalatji tjakultjunku, 'Ngurra palangka waalangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!' Wangka palunya nguwanpa kulira wantirraya nyinama! <sup>27</sup> Yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yanangu yuwankarrangu ngayunya nyaku. Layitningingku rungkantja nguwanpa, yuwankarrangu nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yanangu yuwankarrangu nyaku, ngayulu ngalyananyingka. <sup>28</sup> Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjutaya kaangka tjutatarra tjungurripayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunytjala, yanangu tjuta tjungurriku."

*"Ngayulu yananguku katja yutuwariwana tjarukatiku"*

<sup>29</sup> "Yanangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanytjala nganti tjintu, pira, pinirritarra wiya kuwarri panyapa pilinypa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjintu an pira mungarriku. Pinirri tjuta patapatangaraku. <sup>30</sup> Yulpa palula yanangu tjutangu kutjupa kutjupa ilkaringka nyaku. Nyakulaya kulilku, 'Yuwa, kuwarrilpi yananguku katja piyuku mantakutu ngalyankula yutirriku.' Palulanguru tjana nyaku ngayunya yananguku katja yutuwariwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. Yalatjiniya nyakula ngulurringkula yulaku. <sup>31</sup> Palunyatjanu ilkaringuru turampata raapa mirranytjala, ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuta iyalku, manta tjutawana tjananya yankula yaltirra Katutjaku walytja tjuta tjunguntjaku."

*"Walpaya kulira nintirriwa!"*

<sup>32</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Walpa kakarraranguru rungkaningka nganana kulini, 'Kuwarri warrikutu wangkanyi.' <sup>33</sup> Palunya nguwanpa tjintu piratarra panyapa pilinypa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, 'Kuwarri mayutjulampa ngalya yananyi.' <sup>34</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuta nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>35</sup> Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa."

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarra wiyarrinytjaku*

<sup>36</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yulpa paluru ngaranytjaku yanangu yuwankarrala ngurra nyinanyi, Katutjaku katjatarra ngurra nyinanyi, ilkari ngurrara tjutatarra. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi. <sup>37-39</sup> Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yanangu tjutaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjanguyanku kulilpayi. Mangarri kukatarra ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpaya nyinarra yuru tinangkalpi uwankarra wiyarringkula wananu. Katutjalu kapi tina wantirriyalkitjangku kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yanangu tjuta yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa ngulaya yanangu tjuta Katutjanya kulilwiya nyinaku, yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. <sup>40</sup> Yananguku katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yanangu kutjarra kaanangka tjungu waarrkarriku. Ilkari ngurrara tjutangu Katutjaku walytja kutju ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku. <sup>41</sup> Yulpa palula kungka kutjarrangu

pulanku mangarri yuninypa rungkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjuṅanku. <sup>42</sup> Kutu tjukarurruya nyinama!, ngayulu piyuku mantakutu ngalyankunytjala ilkari ngurrara tjuṅanku nyurrangarrinya wantitjipingka, ilkarikutu katiwiyangku. Yankuwiya kana nguwanpanyurra tjukarurru kutu nyinarra patantjaku. <sup>43</sup> Yalatji nguwanpa waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatṅanku mantjilpayi payira wantirriyalkitjṅanku. Paluru yurrunpa tjakulpa yalatji kulilku, ‘Kuwarri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkitja.’ Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. <sup>44</sup> Yara palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuṅa kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yanṅanguku katjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukun-yurra tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiyawananyurra nyinanytjala ngayulu, ilkari ngurrara tjuṅankuṅarra nyurrangarrinya ngalya yankula wantitjipingkamarra.”

### *Waarrkana tjukarurru nyinanytjatjarra*

<sup>45</sup> Yiitjulu yara kutjupawana watjanu, “Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya nintilku waarrkana tjukarurru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukarurru nyinapayi waalaku mayutju tinṅanku ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjuṅaku mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuṅa yanṅayanṅara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piinpitja yungamalpa, mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>46</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, ‘Ngaatja yilta ngayuku waarrkana palya, paluru tjukarurru waarrkana tjuṅa yanṅayanṅani.’ <sup>47</sup> Waarrkana tjuṅa tjukarurru yanṅayanṅanṅutjṅangka, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, ‘Waarrkana tjuṅaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjungkunanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngur-rakutarra.’ <sup>48-49</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju tina kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrtjara ngaratjunku, waarrkana tjuṅa tjananya yanṅayanṅantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, ‘Ngayulu ngunytji yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yanku rayitpayiki. Nyuntu tjananya waarrkana tjuṅa tjukarurru yanṅayanṅanma!’ Yilta mayutju tina paluru ngurra kutjupakutu yankuku. Tjinguru waarrkana tjuṅaku mayutjungku waalaku mayutju ngalya yankunytjaku, puṅu patara paluru walytjṅanku kulilku, ‘Ngayuku mayutju yirriti ngalya yanamara. Tjinguru wiya ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.’ Palulanguru waarrkana tjuṅaku mayutju paluru yunytjuwiyarringkula tjananya pungamalpa. Paluru mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya pungamalpa. <sup>50-51</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira iyalku, Katutjaku ngurra tjuṅangka nyinanytjaku. Waru palulaya tjungu mikin puntutjarra nyinarra kampaku.”

## 25

### *Yukarra tiinpala nyinanytjatjarra*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjalu yanṅangu tjuṅa ngulytjura kanyilku. Palumpa walytja tjuṅa tjukarurru kutu nyinanytjaku ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunytjala tjungurringkula nyinakitja ngayulawana. Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Watingku kungka yaltikitja nyinaku. Palumpa kutjarraku walytja tjuṅaya tjungurriku waala tinṅangka tjarrparra tjungungku ngalkura yunyparrikitja. Palumpa kutjarraku walytja yukarra tiinpalaya waala tinakutu yankula patalku, laampa kutju iitjitjarra. Paluru tjana patalku waalangka yaatjayiti,

tjungungkuya ngalkura yunypa nyinanytjaku, wati paluru miita yaltikitja ngalya yananyingka. <sup>2-4</sup> Yukarra payipalanku palya kulilku, laampangka karritjina yintira, karritjina kutjupa paatulangkaya yintira kanyilku laampaku. Laampa kutju iitjitjarra anta paatulatjarra tjana yankula waalangka yaatjayiti patalku. Yukarra payipala kutjupangkuya wiyawananku kulilku. Laampangka kutjuya yintira, laampa kutju iitjitjarra waala palulakutu yankula patalku wati palumpa. <sup>5</sup> Wati paluru miita yaltikitja tjintukutu tjarrpanytjawiyangka, kungka tiinpala paluru tjana putu patara yankurriku, laampatjarra tjuta. <sup>6</sup> Munga ngururrkutu wati paluru yila ngalya yankunytjala waarrkananku tjananya kanara watjalku yalatji, 'Pakalakaya tjungurringkunytjaku! Wati paluru yila ngalya yananyi.' <sup>7</sup> Tjana yukarra palya kulilpayi tjutangu pakara karritjina paatlangka alytjurankula yintira wiyalku laampa payipalangka. Tililkuya yankula tjungurrikitjangku. <sup>8</sup> Kanya yukarra kutjupa payipalanku putu yinkaku yalatji, 'Karritjina nganananyatju yuwa!, laampa payipalalampatju tili wiimarringanyingka. Yuwalampatju!, ngururpalampatju wiyarritjipingka!' <sup>9</sup> Yukarra palya kulilpayi tjutangu tjananya watjalku, 'Wiya. Tjingu-rulatju karritjina nyurrangarrimpa yintintjala laampa ngururpalampatju mungarripayingka, karritjina aapatjarra. Nyurrangarrimpa laampatarra karritjina aapatjarra ngururpa wiyarritjipingka, yankulaya karritjina kutjupa payimilala!' <sup>10</sup> Karritjinaya yankula payimilantjala nganti wati paluru ngalyanku miita yaltikitja. Yukarra palya kulilpayi tjutaya tjungurringkula waala tinangka tjarrpaku, tjungungkuya ngalkura yunyparrikitja. Tjarrpanytjalaya waalaku mayutjungku parrpatu tuuwa patilku. <sup>11</sup> Palulanguru ngantiya yukarra payipala panyapa tjutangkuya karritjina payimilara laampangka yintira ngalya yanku. Waalangka yaatjayiti ngaralaya tjapilku, 'Mayutju, alytjurarralampatju!' <sup>12</sup> Wati paluru miita yaltikitjangku tjananya watjalku, 'Wiya. Walytjawiyana nyurrampa nyinanyi, ngurrapa nyurrampa.' "

*Yukarra payipala paluru tjana wiya purinypanku kulira tjukaruru palyalpayi. Tjana laampaku tjukaruru kulira yurrupa karritjina paatulatjarra payimilara tjukaruru patanmara. Yiitjulu yara panyapa watjanu palumpa walytja tjutangu yalatji kulintjaku, "Nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku paluru ngalyankunytjala nganana tjungurringkula palulawana nyinakitja."*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjintu palumpanyurra ngurra nyinaku. Tjukaruru kutunyurra ngayuku nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyangu wantipayingka."

#### *Waarrkana tjutangu mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru tjananya palumpa walytja tjuta tjapilku, 'Waarrka ngayuku nyaa nguwanpa nyurrangarri palyalpayi?' Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Wati mayutjungku ngurra wanmakutu yankukitjangku palumpa waarrkana mankurra yaltiku tjungurrinytjaku. Watjalku tjananya palumpa waala, yulytja mantatarra yantayantantjaku. <sup>15</sup> Waarrkana kutjungku yurrupa mayutjuku mani puntura palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tinalingku, payipi tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrupa mayutjuku mani aapa palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tina, tuu tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrupa mayutjuku mani wiima palyalpayi. Mayutju paluru waarrkana palunya mani waan tjawutjun tala yungku. Yalatji tjananya mayutju paluru mani yungku ngurra kutjupakutu yanku. <sup>16</sup> Waarrkana paluru payipi tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tina kutjupa palyalku, payipi tjawutjun tala kutjupa. Payipi tjawutjun talatjanu tjungura paluru tiin tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>17</sup> Waarrkana paluru tuu



tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tuu tjawutjun tala kutjupa palyalku. Tuu tjawutjun talatjanu tjungura paluru puu tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>18</sup> Waarrkana paluru waan tjawutjun tala mantjira katirra yarrkatjunku, mani kutjupa palyantjawiyangku.

<sup>19</sup> “Ngula mayutju paluru yarurriku. Yarurringkula paluru tjananya yaltiku, waarrkana panyapa tjuta tjungurringkunytjaku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjananya tjapilku, ‘Mani kutjupa, nampa nyaa nguwanpa nyurrangarri palyanu?’ <sup>20</sup> Waarrkana paluru yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Payipi tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirriili palyanu, tiin tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani tiin tjawutjun tala yungku. <sup>21</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukaruru palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjungu nyinaku.’ <sup>22</sup> Waarrkana kutjupangku yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Tuu tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirriili palyanu. Puu tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani puu tjawutjun tala yungku. <sup>23</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukaruru palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjungu nyinaku.’ <sup>24-25</sup> Waarrkana kutjupangku yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangku ngayulu tjaatangka tayimapira yarrkatjunkula wantingu. Nyuntupa ngulurringkulana purinypanghu kanyiningi mani ngaatjanya, wiyarripayangka. Mani ngaatjarrangu ngayulu wiyawanangu palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjinguru mani ngaatjanya wiyarringutjangka nyuntuni watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunytjaku. Nintingku kulinu, nyuntu mayutju yunytjuwiya nyinanyi. Ma!, nyuntupa maninanta yunganyi.’ <sup>26-27</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya! Panyapanin tjukarurrungku watjanu nintingku. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinypanghu kanyiningi mani panyapa, wiyarritjippingka. Nyuntu mani panyapatjarrangu wiyawanangu palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjinguru mani palunya wiyarringutjangka ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunytjaku. Nintingku kulinu, ngayulu mayutju yunytjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukarurrungku. Paayingkingka rawa ngarringutjangka, paayingki ngurrarangku mani wiima kutjupa tjungunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurrarangku tjungunutja.’ <sup>28</sup> Mayutju paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjutangka, ‘Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirrara yuwa!, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyinutjaku.’ ” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku Katutjaku tjukaruru palyanutjangka Katutjalura puntura tjukaruru palyalku. Yanangu kutjupangku Katutjaku tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalura wiya tjukaruru palyalku. Yanangu paluru putu kulilku, Katutjakura tjukaruru palyalkitjangku. <sup>30</sup> Waarrkana kuya palunya katirrananyurra warangka waninytjaku. Mikin puntutjarra paluru kampaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjapilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiyaalytjiya palumpa waarrka palyalpayi. Tjukaruru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarrka wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku.*



*“Yanangu yuwankarra ngayulawana ngaraku”*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu yananguku katja mantakutu piyuku ngalyankula, mayutju tina nyinaku. Ngalyankula ngayulu nyurrangarrinya yanangu yuwankarra kuutawutjunga ngaratjunkula watjalku. Tjungulatju ngalya yanku ilkari ngurrara tjutatarra. <sup>32-33</sup> Ilkari ngurrara tjutangu yanangu yuwankarra manta tjutawana mantjira katirra ngayula ngaratjunku. Ngayuluna tjananya ngayuku walytja tjuta kulira watjalku ngalya yankula tjungu ngaranytjaku ngayula yila. Ngayuku tjiipi nguwanpaya ngaraku. Kutjupa tjuta ngayuku walytjawiya, ngayulu tjananya kulira watjalku yankula tjayitjunga ngaranytjaku, nanikuta tjuta nguwanpa tjana tjungu ngaraku, ngayuku tjiipiwia. <sup>34</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangka ngayulu tjanala yalatji watjalku, ‘Ngayuku paapa nyurrangarrimpa yunyparringanyi. Paluru irriti manta ilkari tarra palyara kulinu nyurrangarrinya palumpa walytja tjuta yantayantalkitjangu. Ngalya yarraya!, palumpa ngurrangkalpi nyinanytjaku. <sup>35</sup> Irriti nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya yititjunu. Ngayulu kutjupa ngurrara nyurrangarri lakutu yananyingka, alturnringkula nyurrangarri ngayunya paltjara ngarritjunu. <sup>36</sup> Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala alturnringkula nyurrangarri ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi. Tjiilangka ngayulu nyinanyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi.’ <sup>37</sup> Ngayuku tjukaruru nyinapayi tjutangu putu kulirani tjapilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula paltjatjirratja paltjanu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyakula kapitjirratja yititjunu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ <sup>38</sup> Piyukuniya tjapilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya yanangu kutjupa ngurrara nyakula ngurra ngayukunangka ngarritjunu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyakula mantarrangka tjarrpatjunu? Putulatju kulini. <sup>39</sup> Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta malpangku kanyinu? Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula tjiilangka malpangku kanyinu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’

<sup>40</sup> “Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyingka nyuntu paltjanu. Yalatji nyuntu palunya paltjantjala ngayulu yunyparringu yilkarunguru nyakulana. Palunya ngayuku walytja nyuntu paltjanu. Tjinguru ngayulu ngurra palula paltjatjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyatarra alturnringkula paltjanmara, punturanyurra ngayuku yunytju nyinapayi, ngayuku wangkakutarra.’

<sup>41</sup> “Palulanguru ngayulu nanikuta nguwanpa tjutangka watjalku, ‘Maa yarraya warukutu! Katutjalu irriti watjanu nyurrangarri kuya tjuta warangka kampanytjaku. Yirriti paluru watjanu mamuku mayutju, palumpa waarrkana tjutatarra waru palula kutu kampanytjaku. <sup>42</sup> Irriti nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya wiya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya wiya yititjunu. <sup>43</sup> Ngurra kutjupa ngurrara ngayulu nyurrangarri lakutu yananyingka, wiyanyurra ngayuku alturnringkula ngayunya paltjara ngarritjunu. Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala wiya nyurrangarri ngayuku alturnringkula ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, wiyanyurra ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi. Tjiilangka ngayulu nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi.’

<sup>44</sup> “Ngayuku wiyawana nyinapayi tjutangku putu kulirani tjapilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya paljtajjirratja nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyangu kapitjirratja? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ Piyukuniya tjapilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya kutjupa ngurrara nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyangu? Putulatju kulini. Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta nyangu? Yaalytjingaralatju nyuntunya tjiilangka nyangu? Nganana nyuntunya nyakula yantayanmara. Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ <sup>45</sup> Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyangka nyuntu nyakula wantingu, paljtantjawiyangku. Yalatji nyuntu palunya wiya paljtantjala ngayulu yunypawiya nyinangu ilkaringuru nyakulana. Nyuntu ngayuku walytja wantingu paljtantjawiyangku. Tjinguru ngayulu ngurra palula paljtajjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyaterra alturrrinytjawiyangku wantimara, paljtantjawiyangku, punturanyurra ngayuku yunytjuwiya nyinapayi, ngayuku wangkakutarra.’ ” <sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yuwa, palunya tjuta tjananya Katutjalu warungka waniku. Waru palulaya rawa kampamalpa, kanya ngayuku walytja tjiipi nguwanpa tjutaya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa.”

## 26

### *Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Yara panyapa tjananya nintira palumpa kutungulu tjutangkalpi Yiitjulu yalatji watjanu. <sup>2</sup> “Tjintu kutjarra ngararra tulku Patjuwupanyalpi ngaraku. Kuya tjutangku ngayunya yananguku katja witira katirra ngaratjunku, kutjupa tjutangkuni katirra watiyangka waralytjunku, mirrintankukitjangku.” Yalatji paluru watjanu.

<sup>3-5</sup> Tulku Patjuwupangka yurrunpa Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tulku mayutju tina tjutatarra, mayutju Kayapatjaku waalangka tjungurringkula wangkangu miitinginka, “Yaalytjingara nganana waarrkana tjuta wantirriyalku Yiitjunya witira mirrintankunytjaku. Yanangu kutjupa tjutangku nyakupayingka, yarrkayarrkangkula tjananya wantirriyantjaku.” Kayapatja paluru tulku mayutju tina nyinangu. Piyuku paluru mayutju tjutangkalpi watjanu yalatji, “Tulku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuta watjalku Yiitjunya witira mirrintankunytjaku, yanangu tjutangkulanya pikarringkula ngaparrtji pungkupayingkamarra.”

### *Kungka yukarrangku Yiitjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya tawunu Piitjaniyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjamana paluru pangki pikatjarra yirriti nyinangu. <sup>7</sup> Yiitjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila panti palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiitjula katangka, paatula alytjurankula. Wuyila palunya yurrunpa mani tinangka paluru payimilara kanyiningi. <sup>8</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjuta pikarringkula wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu? <sup>9</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirrala tjalamilara, mani tinalpila mantjinmara. Mantjirala maralpa tjutakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunytjawiyangku. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.” <sup>11-12</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu marrkunu, “Maralpa tjuta nyurrangarrilawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjutaku yunytjurringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunytjaku. Yilta kungka ngaangku wuyila

ngayunya yungu nyapara wiyara. Paluru ngayula yurrunpa palya nyapanu, ngulytju tjutangkuya ngayunya tjintu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya mirri ngarrinytjala kututja wuyila panti palyatjarrangku nyapalpayi, ngarritjungkukitjangku. Kungka palangku yalatji kulira ngayunya yurrunpa nyapanu.*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunyatjarra, manta tjutawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupaarraya yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayunya kata nyapanutjangka. Yuwa, ngurra tjutawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjangka.”

### *Tjuwuku mayutju tjutanku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangku*

<sup>14-15</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjalu tjananya tulku mayutju tina tjuta yankula watjanu, “Ngayulu nyurranya tjakultjunku Yiitjunya palumpa kutungulu mankurraparra nyinanytjala. Nyurrangarri waarrkana tjuta wantirriyantjaku, Yiitjunya tjana witintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji tjakultjunktjula mani puntuninyurra yungkuntjaku.” Palumpa wangka kulira tjana Tjuutatjanya mani puntu palunya yungu, puli tjiilpa tjaatjipala. <sup>16</sup> Tjuutatjalu kutu kulirinangi yalatji, “Yiitjunya, palumpa kutungulu mankurraparra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiitjunyaya witintjaku.”

### *Tjungurringkulaya ngalkulku*

<sup>17</sup> Palulanguru tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjutangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjutanku tjana tjiipi tjawirriyi tjuta pungkula tjunkupayi, yanangu tjutangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yiitjuku kutungulu tjutanku kulinu tjiipi tjawirriyi mantjira tjana katirra waalangka tjunkuntjaku, tjungungkuya ngalkuntjaku. Paluru tjanaya yankula Yiitjunya tjapinu yalatji, “Ngurra yaalytjingkalatju mangarri kukatarra tjunku, tulku Patjuwupanyala tjungungku ngalkuntjaku?”

<sup>18</sup> Mangarri kukatarra mantjira tjunkuntjaku Yiitjulutjananya palumpa kutungulu tjuta wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Tawunungka ngururwana nyurrangarri yankula wati panyapa nyakuku. Wati palunya nyurrangarri yalatji watjala! ‘Nintil-payingkulanyatju watjanu yalatjilatjunta watjantjaku. “Katutjalu yalatjikunyu kulini kuwarri ngayulu tjiitjaku. Ngayulu yuntjurringanyi tjiipi tjawirriyi tjungungkulatju nyuntupa ngurrangka ngalkuntjaku, ngayuku kutungulu tjutankutarra.” ’”

<sup>19</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangkuya yankula wati panyapa nyakula wangkangu. Ngurra palula paluru tjana mangarri kukatarra mantjira tjunu. Tjungulaya yanu rayitpayiki.

<sup>20</sup> Mungarrtjirringtjalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. <sup>21</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkunangi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjutangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.” <sup>22</sup> Kuliraya tjulurrmankula wangkangu. Yiitjunyaya tjana nyakula kutjutu kutjutungku tjapinu, “Tjinguru ngayuluna tjakultjunku palunya?” <sup>23</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Paluru nyurrangarrilawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjungungkuli paluru tjulyulytjunkula ngalkuni, piitjinatjarrangka. <sup>24</sup> Ngayunya niya yananguku katja yilta mirrintanku. Yalatjiniya mirrintankuntjaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti piipangka wakanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunya niya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjipingkamarra, yirriti palumpa maamangku paltjalwiyangku wantimara.”

<sup>25</sup> Tjuutatjalulpi palunya ngurrrpa nguwanpangku tjapinu, “Nintilpayi. Tjinguru ngayuluna tjakultjunku?” Yitjulu palunya watjanu, “Yuwa, tjukaruru nyuntu watjanu.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>26</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walkunu yalatji, “Palya nganananya mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!” <sup>27</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walkunu, wayina paluru yungutjangka. Yitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. “Nyurrangarri ngaatjanya tjikila!” <sup>28</sup> Wayina ngaatjanya ngurrrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyanga ngurrrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku. *Yirritiya kuka tjawirriyi pungkula ngurrrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yitjunya watiyanga waralyngarala ngurrrka yintirra mirrirringu.*

<sup>29</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyana wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula paapa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta ngurra ilkarangka yantayanalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjungurringkula tjikilku.” <sup>30</sup> Palunyatjanu yulta puntu ngalkura pinitji, tulku warraralpiya pakara yanu, puli Yalipatjalakutu.

*Piitalu watjalku, “Ngayulu Yitjuku ngurrrpa”*

<sup>31</sup> Yitjulu tjananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri mungangka ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuya pungkuntjala, tjiipi tjutaya tjalkalungkula waniku.’”

<sup>32</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingantjala, palulanguru ngayulu yanku manta Kaliliyilakutu. Ngantiwananyurra ngurra palulakutu yanku.” <sup>33</sup> Piitalu Yitjukunu wangka palunya kulira watjanu, “Kutjupa tjutangkuntaya wantikatinyangka wiyananta wantikatiku.” <sup>34</sup> Yitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjulpu lukuluku mirranytjala yurrupa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurrrpa watjalku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrrpa.’” <sup>35</sup> Piitalu pikarringkula watjanu, “Wiya ngayulu kutjupa tjutangka yalatji ngunytjinytjungku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrrpa.’ Nyuntunya tjana pungkuntjala, tjunguli ngaraku, kutjarralinya tjana mirri pungkuntjaku.” Yitjuku kutungulu kutjupa tjutangkutarraya Piitanya nguwanpa watjanu, “Nyuntunyantaya pungkuntjala, ngananatarra ngaraku, tjungu nganananya tjana mirri pungkuntjaku.”

*Katjamaniyila Yitjulu Katutjanya tjapilku*

<sup>36</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniyilakutu. Yitjulu palumpa kutungulu tjutanya watjanu, “Ngaangkatjuya patara nyinama!, ngayuluna yankula Katutjanya tjapintjala.” <sup>37-38</sup> Yaltirra tjananya mankurrrpa katingu Piitanya, tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarratarra. Puntura Yitjulu kulira tjananya watjanu, “Ngayuluna puntura tjilurutjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra patanma, kana!, ngayulu ilangku ankula tjapintjala.” <sup>39</sup> Yitjunya kutju maa yankula pupakatirra Katutjanya tjapinu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunya niya wiya pungkula mirrintankuntjaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunya niya witintjaku. Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunya niya mirrintankuntjaku. Palulanguruniya palya pungkula mirrintankuntjaku.”



<sup>40</sup> Yiitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyingka. Piitanyangarri kanara tjananya tjaṗinu, “Nyurrangarri yankurringu? Nyurrangarri kanangku nyakula nyinamara, rawawiyana ngalya yanu.” <sup>41</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Kanangkuya nyakula nyinama! Katutjanya tjaṗila!, kutjupalu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala, ngayunya nyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukaruru nyinakitjangkunyurra yilta kulini. Katutjanya tjaṗinma!, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapunganyingka ngayuku kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala tjinguronyurra ngayuku wangka kulira wantiku.”

<sup>42</sup> Yiitjanya piyuku yanu Katutjanya tjaṗintjaku. Yalatji tjaṗinu, “Yalatji ngayulunta yunytjurringkula nyuntunya tjaṗini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunya mirrintankunytjaku. Palulangurunya palya pungkula mirrintankunytjaku.”

<sup>43</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarrinytjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankarraya ankurringu.

<sup>44</sup> Nyakula tjananya wantirra piyuku maa yanu Katutjanya tjaṗiningi wangka palulawana. <sup>45</sup> Tjaṗira panyapa tjutakutu yankula kanara tjananya watjanu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarrinytjaku. Kala, pakalaya! Watalpiya ngalya yananyi. Yananguku katjanya witira katirra mayutju kuya tjutangka ngaratjunku.

<sup>46</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjunu, ngayunya tjana witintjaku.”

### *Yiitjunyaya witolku*

<sup>47</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjutangka wangkanytjala, Tjuutatjanya ngalyanangi. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuta. Tjaampalaya tjuula watawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjananya wantirriyanu, tulkuku mayutju tina tjutanku, tjilpi tjutankutarra. <sup>48</sup> Tjikipaka tjutangka Tjuutatjalu yurrupa tjananya watjanu, Yiitjanya nintilkitjanku yalatji, “Yiitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunytjunu. Palulanguru nyurrangarri palunya witira purinytju katinytjaku, tjalkalungkupayingkamarra.” <sup>49</sup> Tjuutatjanya Yiitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju, kuutayi.” Yalatji wangkarra Yiitjanya nyunytjunu. Kututjaya Tjuwu tjutanku nyunytjulpayiya yalatji tjungurringkula. <sup>50</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Walytja. Nyaakitja nyuntu ngalyanu?” Palulanguruya tjikipaka tjutangkuya witinu, Yiitjanya. <sup>51</sup> Yiitjuku kutungulu kutjunku tjuula watawaratjarranku yurrkura pina kuntara waningu, tulkuku mayutju tina ku waarrkana. <sup>52</sup> Kutungulu palunya Yiitjulu marrkunu, “Tjuula palatja wanti!, pawutjingka rayitpayiki tjurra! Nyuntu tjuulatjarranku pika punganyingka, ngula kutjupangkunta wakara mirrintanku tjuulatjarranku. <sup>53</sup> Nyuntu ninti ngayuku. Ngayulu paapa Katutjanya tjaṗintjala paluru ilkari ngurrara tjutalingku ngalya wantirriyanmara, ngayunya tjana yantayanantjaku. <sup>54</sup> Tjinguru tjana ngalyankula ngayunya kanyintjala, wiya Katutjaku wangka yiltarriku. Katutjaku wangka ngaranya, ngayunya pala tjutanku witira tjitjantankunytjaku. Tjuulatjarranku wiya tjananya wakantjaku, wanti!” <sup>55-56</sup> Yiitjulu tjananya tjikipaka tjutangka watjanu, “Ngayulu mulyatanku mantjilpayi nguwanpa, witolkitjanyurra ngalyanu, tjuula watawaratjarra, kuturutjarratarra. Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurranya kutu nintiningi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witinu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witolwiyanku. Kala, palyanyurra witira kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranya. Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witintjaku.” Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuta Yiitjanya wantirraya tjalkalungu.



### *Yiitjunya kuutawutjungka tjanala ngaratjunku*

<sup>57</sup> Yiitjunyalpiya witira katingu tul̄kuku mayutju tin̄akutu, yini Kayapatjalakutu. Yurrumpa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭaya tjungurringkula paṭaningi. Waala palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiitjunya ngaratjunku. Yalatji paluru tjana paṭaningi, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tjilpi mayutju tjuṭatarra. <sup>58</sup> Piitalu Yiitjunya ngantiwanangku wanarankula piinytjingga tjarrpangu, tul̄kuku mayutju tin̄aku ngurrangka yaatjayiti. Tjarrparra tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Paluru yalatji kuliningi, “Yiitjunya yaa-lytjirriku?” <sup>59</sup> Waalangka yunn̄guya tul̄kuku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra wangkarra wan̄ingi yalatji, “Nganalu nyangu?, palangku luwulampa kilytjuntanyingka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?” Mayutju paluru tjanaya yalatji kuliningi, “Yanangu tjuṭangkuya tjakultjunanyingka nganana Yiitjunya mirritjunku.” <sup>60</sup> Tjucarurrungku tjakultjunktunyitja nguwanpa, yanangu tjuṭangkuya wiyawanangku ngunyitjinytjunangi. Wangka kutju wangkanytjawiyaya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu, tjucarurruwiya. Wati kutjarrangkulpi ngarala, <sup>61</sup> watjanu yalatji, “Kulinulitju paluru yalatji watjantjala, ‘Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanyakunyu ngayulu kutjungku yulpura wiyalku. Palulanguru tjin̄tu tjirripalangkakunyu ngayulu kutjupalpi palyara ngaratjunku.’ ”

<sup>62</sup> Tul̄kuku mayutju tin̄angku pakara Yiitjunya tjaṭinu, “Nyaa paluru kutjarrangku watjanu? Watjalalanyatju!” <sup>63</sup> Yiitjunya yarrka ngarangi, watjantjawiya. Mayutju paluru Yiitjunya piyuku tjaṭinu, “Katutjala kurungka nganananyatju tjucarurru watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranyi, Katutjaku katja?, tjinguru wiya.”

<sup>64</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Panyapan tjucarurru watjanu. Yananguku katjaninyurra nyaku, Katutjanyalitju tjungu nyinanyingka. Mayutju ngangkari kutjutjaralitju nyinamalpa. Ilkaringuruninyurra nyaku yutuwarwana ngalya tjarukatinytjala.”

<sup>65-66</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaata walytjangkunku wintarrpungu. *Yalatjiya Tjuwu tjuṭangku kututja tjaata wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaata walytjangkunku wintarrpungu, Yiitjulu yalatji watjantjala, “Paapa Katutjanyalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi.” Yalatji watjara Yiitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaata wintarrpungkula tjananya watjanu, “Ngaangku wiyawanangku watjanu, wiya paluru Katutjakunu, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṭanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunktunyitjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu. Paluru wiyawanangku watjanu Katutjanyapula tjungu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?” Yuwankarrangkuya mirritjunu yalatji, “Katirraya mirri puwa!”

<sup>67-68</sup> Palulanguru Yiitjulaya tjaampalangu nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatatjarrangkuya kuru tjuṭura yunpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, “Kurayitjalulanyatju tjucarurru watjala! Nganalunta marangku pungu?”

### *Piitanyara ngurra wangkaku*

<sup>69</sup> Tul̄kuku mayutju tin̄aku ngurrangka yanangu tjuṭa parra ngarangi. Piitanyatarra tjungu nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Nyuntu Yiitju Kaliliyinya ngurraralawana tjungu yankupayi.” <sup>70</sup> Piitalu ngunyitjinytjunu yalatji, “Ngurrpana palumpa, wati nyarraku.” <sup>71</sup> Piitanya pakara kiitakutu yankula ngarangi. Kungka waarrkana kutjupangu Piitanya nyakula tjanala watjanu, yila nyinapayi tjuṭangka, “Wati ngaatja yilta tjungu Yiitjulawana yankupayi, Natjaritjanya ngurraralawana.” <sup>72</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurra wangkangu, “Katutjala kurungka tjucarurruna nyurranya watjani, ngurrpanara.” <sup>73</sup> Palunyatjanu yila nyinapayi tjuṭangkulpiya watjanu

Piitanya, “Yilta, nyuntu Yiitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuta Kaliliyinya ngurrara. Nyuntu tarra Kaliliyinya ngurrara ngaranyi. Wangka nyuntupalatjunta kulini.”

<sup>74</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurra wangkangu yalatji, “Katutjala kurungka, tjukaruru ngayulu wangkanyi. Wati nyarrakunara ngurra nyinanyi. Tjinguruna wiyawana ngurra wangkanytjala, Katutjalu ngayunya pungamara. Yiltanara ngayulu ngurra nyinanyi.” Palulanguru tjulpu lukuluku mirrangu. <sup>75</sup> Tjulpu mirranytjala Piitalulpi kulinu Yiitjulu yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjulpu lukuluku mirranytjala, yurrunpa nyuntu tjirripalangara ngunytyjnytjunku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’ ” Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yiitjuku ngurra wangkarra.

## 27

### *Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjintu pakantjala tulkuku mayutju tina tjuta, tjilpi mayutju tjutatarra tjungurringkula, miitingingka wangkangu, Yiitjunya mirrintankukitja. <sup>2</sup> Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuta tjananya watjanu, Yiitjunya witira tayimapira katinytjaku, kamantaku mayutju tinakutu, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palula ngaratjunu.

<sup>3</sup> Payilatalu Yiitjunya mirritjunutjangka Tjuutatjalu tjakulpa kulira palumpa alturringu. Yankula puli tjiilpa panyapa tjaatyiypala mantjira katingu panyapa tjutakutu, tulkuku mayutju tina tjutakutu, tjilpi tjutakututarra. <sup>4</sup> Tjuutatja paluru yalatji katirra payikingka kanyira tjananya watjanu, “Ngayulu Yiitjunya tjitjan-tanu. Palunya ngayulu nyurrangarrila tjakultjungkula katirra nintira kuya palyanu. Ngayulu palunya tjakultjunkuwiyangku wantimara. Paluru ilta mungutja nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Mayutju paluru tjanaya watjanu, “Mungutjalatju nyinanyi, Tjuutatja nyuntu walytjangku kulila!” <sup>5</sup> Tjaatji tinangka tjananya yalatji wangkarra puli tjiilpa palunya tjuta Tjuutatjalu tjanala ngurrukungku wanirra yanu. Yankula ruupa mantjira watiyangka tayimapira yunytyjuwananku tayimapira waralyngarala mirringu. <sup>6</sup> Tjuutatjalu yalatji puli tjiilpa tjuta wanirra yananyingka nganti tulkuku mayutju tina tjutangku yurraraya katingu. Katirraya putu kulinu tjaatjiku maningka tjunkukitjangku. Wangkarra punguya alatji, “Mani ngaa tjuta wiya tjaatjiku maningka tjunkunytjaku, luwulampa yalatji ngaranyingka. ‘Wati kutjupa mirrintankunytjaku mani yungutja wiya tjungu tjunkunytjaku tjaatjiku maningka.’ ” <sup>7</sup> Putu kuliraya tjungurringkula yalatji wangkangu, “Mani ngaatjarrangku nganana manta payimilantjaku, kutjupa ngurrara Tjuuwuwiya ngaangka ilungutjangka manta palula ngati tjawara tjunkunytjaku. Manta palula watingku yirriti pilkitjanu palyalpayi tiitji tjuta. Nganana manta palunya payimilalku.” <sup>8</sup> Palulanguruya Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku watjalpayi, “Mani palunya tjana yungu wati kutju iluntankunytjaku. Mani palunyatjarrangku manta ngaatjanya tjana payimilanu.” <sup>9-10</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yiltarringu, wati Tjirimayalu yirriti watjanutja. Katutjaku wangka watjalpayingku Tjirimayalu yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya watjalku puli tjiilpa tjaatyiypala yungkukitjangku wati palunyaya iluntankunytjaku. Puli tjiilpa tjaatyiypala palunyaya mantjira manta payimilalku, tiitji tjuta pilkitjanu palyalpayingku yurrunpa kanyinutja. Wangka yalatji Katutjaluni watjanu.” Mayutju paluru tjana wangkarra manta payimilanu Yiitjunya mirringutjangka nganti.

<sup>11</sup> Yiitjunya kamantaku mayutju tinangka ngarangi, Payilatala. Paluru Yiitjunya tjapinu, “Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>12</sup> Paluru tjana tulkuku mayutju tjutangku Yiitjunya

panyapurangu, “Nyuntu yanangu tjuta wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntankupayi.” Yalatji nguwanpa tjana tjutangara panyapurangangi. Yiitjunya kutu ngarangi wangkanytjawiya.

<sup>13</sup> Payilatalulpi Yiitjunya piyuku tjapinu yalatji, “Pala tjutangu nyuntunya tjutangara panyapurangkuny tjala nyaa nyuntu watjalku?” <sup>14</sup> Yiitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu putu kulinu.

### *Yiitjunyaya mirritjunku*

<sup>15</sup> Tulku yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingga iyalpayi, yanangu tjutangkuya yunytjurringkula tjapintjala. <sup>16</sup> Tulku palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjutanya pikangu pungangi. <sup>17</sup> Yanangu tjutaya tjungurringkula ngaranytjala Payilatalu tjananya tjapinu, “Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingantjaku? Tjinguru Parapatjanya wantirriyantjaku ngayulu watjalku, tjinguru Yiitjunya wantirriyantjaku ngayulu watjalku? Wati palunya yanangu tjutangu yini Kurayitjanya watjalpayi, Tjuwu tjutaku mayutju tinakunyu.” <sup>18</sup> Wangka panyapa tjananya tjapinu, Payilatalu, Yiitjunya wantirriyalkitjangku. Paluru yalatji kulinigi, “Tjuwuku mayutju tjuta Yiitjukuraya yunytjuwiyarringu. Palulanguruya tjana ngalya katirra ngayula ngaratjunu.”

<sup>19</sup> Ngurra palula yanangu tjutangka Payilatanya nyinanytjala palumpa miiitjunku waarrkana wantirriyanu, yalatji tjakultjunkuny tjaku, “Wati palunya mirritjunku wiyangu wanti!, paluru mungutja ngaranyi. Munga kuwarrina tjukurra nyakula ngulurringu palunyatjarra.” <sup>20</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjutangka Yiitjunya pakaltjingalkitjangku tjapintjala, tuluku mayutju tina tjutangu tjananya parra yankulaya watjarinangi, “Parapatjanyaya watjala!, pakaltjingantjaku palunya, kanya Yiitjunya mirrintankuny tjakuya watjala!” Yalatji tjananya mayutju tjutangu yanangu tjutanya watjara tjingapungangi. Palulanguru yanangu tjutangu kulinu Parapatjanya pakaltjingantjaku. <sup>21</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjapinu, “Puritjina paluru kutjarra nyinanyi. Yini ngananya ngayulu watjalku tjana wantirriyantjaku?” Paluru tjana watjanu, “Parapatjanyakunyu.” <sup>22</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuta piyuku tjapinu, “Wati kutjupa yaalytjinkuna? Wati palunyaya watjalpayi, “Tjuwu tjutaku mayutju tina, yini Kurayitjanyakunyu paluru nyinanyi.”” Mirrarraya watjanu, “Watiyangkaya tjana waralytjunkula mirrintarra!” <sup>23</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Kuya palyalpayi kutju tjana waralytjunkula mirrintankuny tjaku.” Kutuya mirrarra watjaningi, “Watiyangkaya tjurra!, waralyngarala mirrinytjaku.” <sup>24</sup> Payilatalu putu wangkarra tjananya wantingu. Kulinu yalatji, “Wantikuna ngayukulpi tjana pikarritjipinka.” Panyapa kulira tiitji kapitjarra mantjira maranku paltjilpayi, yanangu tjutangkuya nyakuny tjala. Yalatji kuutawutjuku mayutjungku mara paltjilpayi, yanangu tjutangkuya wiyawanangu mirritjunutjangka. Mara paltjira Payilatalu tjananya watjanu, “Ngayuluna mungutja. Nyurrangarri watjanu palunya tjana mirrintankuny tjaku.” <sup>25</sup> Yanangu tjutangkuya Payilatala watjanu, “Palunyalatju mirritjunutjangka palyalanyatju Katutjalu ngula pungkuku, nganampa tjamu tjutatarra, kapali tjutatarra.” <sup>26</sup> Palulanguru Payilatalu watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku. Paluru tjananya tjuulytji tjuta watjanu Yiitjunya wiipatjarrangu tjana pungkuny tjaku. Palulanguru Payilatalu tjananya tjuulytji tjuta watjanu Yiitjunyaya katirra watiyangka waralytjunkula mirrintankuny tjaku.

### *Yinkarraya Yiitjunya nguny tjiji watjanmalpa*

<sup>27</sup> Tjuulytji paluru tjana Yiitjunya katirra waala tina kutjupangka ngaratjunu. Waala palula Payilataku tjuulytji tjuta nyinapayi. Waala palula tjana tjuulytji kutjupa tjuta yalirra tjungunu. <sup>28</sup> Tjuulytji yuwankarraya tjunguringu ngurra palula. Yiitjuku kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya tjarrpatjunu, kuuta riitwanangka. <sup>29-30</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanuya palyara katangkaya Yiitjula tjunu. Watiya tjana mantjira yungu Yiitjunya marangu paluru witira mayutju nguwanpangu kanyintjaku. Ruumanya ngurrara tjutangu mayutju tina ngaranytjala, pupakattirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakattirra yalatji ngunyitji watjaningi, "Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina." Paluru tjana tjuulytji tjutangu yalatji kuliningi, "Yiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja." Paluru tjana tjuulytji tjutangu Yiitjunya nyunypatjunangi. Nyunypatjunktulaya watiya panyapa mantjira kataya pungangi. <sup>31</sup> Kuuta panyapaya yarrara waningu, kuuta walytjangkalpiya tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktulaya katingu, watiyangka waralytjunktula mirrintankunytjaku.

*Yiitjunyaya nyiilangka wakara yutitjunktula waralytjunku*

<sup>32</sup> Tawununguruya tjuulytji tjutangu Yiitjunya katingu waralytjunktunytjaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara, ngalya yankunytjala. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, "Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarrara!, Yiitjuku."

<sup>33</sup> Puli yini Kulkutjalakutuya Yiitjunya katingu. Kulkutjanya wangka tjanampa ngarangi. Yalatji nganana watjani, "Kata tarrkanya." <sup>34</sup> Palulanguruya Yiitjunya waralytjunktukitjangku putu yungu wayina mirritjinatjarra. Yiitjulu yarrkara wantingu tjikilwiyangu.

<sup>35</sup> Ngurra Kulkutja palula Yiitjuku mantarraya yarrara waningu. Yiitjunyaya watiya panyapangka nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirrinytjaku. Mantarra palumpa kutjungku kanyilkitjangku tjuulytji tjutangkulpiya yinytjamitjunktula puliyirringangi, puli nampattjarrangka. <sup>36</sup> Nyinarraya palunya nyangangi, Yiitjunya kana waralyngaranytjala. <sup>37</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yiitjula katu. Wangka yalatjitjarra tjana tjunu, "Ngaatjanya Yiitjunya, Tjuwu tjutaku mayutju tina." Kuutawutju ngurrarangu watjanutjangka, pukutju palunyaya tjunu. <sup>38</sup> Puritjina kutjarra pulanya tjana watiya kutjarra kutjupangka nyiilamilara ngaratjunktula waralytjunu, ngurra palula. Yiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi.

<sup>39-40</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala ila yanangu tjutaya iwarrawana yankupayi tawunu Tjarutjalumalakutu. Kutjupa tjutangkuya panypurangkula nyakula watjalpayi yalatji, "Nyuntu ngananyatju watjanu, Tjuwuku tjaatji tina yulpura, paawu puntutjarrangu kutjupalpi palyalkitjangku, tjintu tjirripalangka. Wangka panyapanu watjanutja nyuntu Katutjaku katja paawu tinatjarra nyinarra tjarukatirra kanarriwa!" Yalatji panypurangkula tjana watjanu, Yiitjunya Katutjaku katja kulintjawiyangu.

<sup>41</sup> Palunya nguwanpa, tuluku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangukutarra, mayutju tjilpi tjutangukutarra, Yiitjunya panypurangangi. Yalatjiya tjana wangkarra waningu, <sup>42</sup> "Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangkukunyu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru Tjuwu tjutakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya yilta. Paluru watiyanguru tjarukatinytjala nganana nyakula yalatji kulilku, 'Paluru Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanyi, yilta Kurayitjanya.' <sup>43</sup> Paluru yalatji watjalpayi, 'Ngayulu Katutjaku katjakunyu nyinanyi.' Tjinguru Katutjalu palunya kulira kanalku, waralyngarala wiyarritjipingka." <sup>44</sup> Puritjina



paluru kutjarrangkupula watiyangka waralyngarala wangka palunya nguwanpa Yiitjunya panyapurangkula watjanu.

### *Yiitjunya mirrirriku*

<sup>45</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. <sup>46</sup> Mungarrtji Yiitjunya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapinu, "Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani." Tjaa walytjangu tjapinu yalatji, "Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?" <sup>47</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangu putu kulira yalatji wiyawanangu tjana watjanu, "Kulilaya! Yirriti nyinapayikura wangkanyi, Yilaatjaku." <sup>48</sup> Waarrkana kutjungku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapira wayina yirrititjanga tjunkula katirra Yiitjula tjaangka yititjunu. <sup>49</sup> Yanangu kutjupa tjutangu watjanu, "Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunytjaku palulakutu, mantjira katinytjaku."

<sup>50</sup> Palulanguru Yiitjunya mirrarra mirrirringu.

<sup>51</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru yungukutu. Manta puli waalatarra pirrtjingu. Puli tjuta ngarala wanirra kurayikirringu. <sup>52</sup> Kulpi tjuta, mirri ngarritjunkula wantipayi, alytjuranu waningu. Palulanguru tjananya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta, yirriti nyinarra mirrirringutja tjuta tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjanganu. <sup>53</sup> Yiitjunya mirringuru pakara yananyangka ngantya palunya tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjanganutja tjuta Tjarutjalumalakutu yankula yanangu palunya ngurrara tjutangka yutirringu.

<sup>54</sup> Manta pulitarra pirrtjinytjala tjuulytji tjuta ngulurringu, mayutju tjanam-patarra. Yiitjunyaya mirri waralyngaranytjala nyakulaya wangkarra waningu, "Yilta, palatja Katutjaku katja waralyngaranyi." <sup>55-56</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyangangi. Minyma paluru tjanala tjunguya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupatarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupatarra wati Tjipitiyiku miita. Yirriti Yiitjunyangarriya manta Kaliliyilawana nyinanyangka minyma paluru tjana Yiitjunyangarri yantayantapayi. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupayi. Palulanguru Yiitjunyangarri manta Kaliliyilanguru ngalya yankunytjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjanatarra tjungu yanangi.

### *Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>57</sup> Yiitjunya waralyngarala mungarrtjirringanyangka wati Tjutjupanya tawunu Yaramatjiyanya ngurrara mayutju Payilatalakutu yanu wangkanytjaku. Tjutjupa paluru yulytja an mani tinatjarra nyinangi Yiitjuku walytja. <sup>58</sup> Mayutju Payilatalakutu Tjutjupa paluru yankula tjapinu, Yiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Palulanguru Payilatalu palumpa waarrkana watjanu, "Yankula tjananya watjala!, mirri palunya Tjutjupalu palya katinytjaku." <sup>59</sup> Yankula Tjutjupalu mirri palunya mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiinu, pulankiti palunya mirri tjutulpayikunungka. <sup>60</sup> Tjutjupalu palumpa waarrkana tjutangkutarra tjutura tayimapira katirra ngarritjunu Tjutjupaku kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula Yiitjunya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. <sup>61</sup> Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupula nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangu, Miiri kutjupangkutarra.

<sup>62</sup> Munga ngararra Tjarritiyilpi ngarangu. Tulukuku mayutju tina tjuta, Paratji tjutatarra mayutju Payilatalakutu yankula tjungurringu. <sup>63</sup> Payilatanya tjana watjanu yalatji, "Mayutju. Mirrirringutja paluru ngunytjinytju nyinapayi. Paluru



yirriti tjananya watjanu yalatji, 'Munga kutjarra ngayulu mirri ngarrirra kanalpi pakalku.' <sup>64</sup> Tjinguru palumpa walytja tjuṅangkuya yankula kulpingka mirri mantjira katirra yarrkatjunku. Yarrkatjunkula yanangu tjuṅangka paluru tjana yalatji wiyawanangu ngunyti watjalku, 'Yiitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.' Yalatjiya wiyawanangu watjalku palunya mirri yarrkatjunkula. Yalatji palumpa walytja paluru tjana mirri katirra yarrkatjunktjipingka tjuulytji tjuta tjananya watjala!, kulpi palula tjana ngarala yantayanantjaku purinypanku. Yiitjulu tjananya yirriti wiyawanangu watjanu, 'Ngayulu Kurayitjanyakunu nyinanyi.' Yanangu tjuṅanku yalatji kulira wiyawanangu kulilku. Tjinguru tjana yilta kulilku palumpa walytja tjuṅanku yalatji watjantjala, 'Yiitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.' Yanangu tjuṅanku wangka palunya nguwanpa yilta kuliltjipingka tjuulytji tjuta tjananya watjala!, kulpi palula ngarala purinypanku yantayanantjaku." <sup>65</sup> Payilatalu tjananya watjanu, "Kala. Tjuulytji tjuta tjananyaya kati! Kulpi palula tjana ngarala yantayanantjaku purinypanku." <sup>66</sup> Palulanguruya tjuulytji tjuta kulpi palulakutu tjungu yanu. Yankulaya Tjuwuku mayutju tjuṅanku puturru puli tinangka kititjunkula wananu nganytjantjaku. Kulpi palula tjayitjingatjara tjana puturru palunya kititjunkula wananu nganytjantjaku. Puturru kilytjuntanutja nyakulaya yanangu kutjupangu kulilku yanangu tjarrpangutjanga. Yalatji kulilkitjangu tjana kititjunkula wananu kulpi palula tjayitjanga. Paluru tjana yalatji puturru kititjunkula wanara tjuulytji tjuta tjananya yaltirra ngaratjunu, kulpi palunyaya yantayanantjaku purinypanku.

## 28

### *Yiitjunya mirringuru pakalku*

<sup>1</sup> Tjarritiyi palula Yiitjunya kulpingka ngarringi. Mungangka wulkumanu kutjarra ngarrirra pakanu aalilingku. Paluru kutjarra yini yalatji Miirinya, Makatalanya ngurrara, anta Miiri kutjupanya nyinangi. Paluru kutjarra pakara kulpi palulakutu yanu. <sup>2</sup> Yankulapula kulpingka yila ngaranytjala manta watyatjara puntura pirrtjipirrtjirringu. Ilkari ngurrarangku ngalya tjarukatirra puli palunya patilpayi ruulamilara alytjurankula wantingu. Kala paluru puli palulalpi katu nyinangi. <sup>3</sup> Mantarra tjulkuralingkutjarra paluru nyinangi, paarrtji nguwanpa. <sup>4</sup> Tjuulytji tjuta kulpingka ngarapayi tjuṅangkuya palunya nyakula puntura ngulurringu. Ngulurrirraya tititingarangi. Punkara mirri nguwanpa ngarrirra waningi. <sup>5</sup> Miiri palunya kutjarra ilkari ngurrarangku watjanu yalatji, "Nguluwiyapula ngarama! Nintingku ngayulu kulini, nyupali ngurriṅi Yiitjuku, waralyngarala mirringutjaku. <sup>6</sup> Paluru kanarringkula pakanu. Yalatji paluru yurrunpa watjanu mirringuru pakantjaku. Ngalyankulapula nyawa ngaangka yunngu!, mirri ngarritjunutja, wiyalpi ngarrinyi." <sup>7</sup> Paluru pulanya piyuku watjanu, "Manta Kaliliyilakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanyurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunyitjaku Yiitjulu yirriti watjanu. Kulpingka yunngu nyakula wangka ngaatjanya nyupali yankula tjakultjorra!, palumpa kutungulu tjuṅangka. Paluru kanarringkula pakanutjanga tjananya tjakultjorra!"

<sup>8</sup> Yunngu nyakulapula ngulu rayitpayiki tjalkalungu. Yankulapula yunypalpi tjalkalungangi palumpa kutungulu tjuṅangka tjakultjunkukitja. <sup>9</sup> Yankulapula ngurrpa nyangu Yiitjunya yuti ngaranytjala. Yiitjulu pulanya watjanu, "Nyupali yunypa nyinanyitjaku." Yankulapula Yiitjula pupakatirra tjina palinu walikulkitjangu. <sup>10</sup> Paluru pulanya piyuku watjanu, "Nguluwiyapula ngarama! Ngayuku kutungulu tjuta tjananya yankula tjakultjorra!, manta Kaliliyilakutuya maa yakunyitjaku. Manta palulaniya nyakuku."

*Tjuulytji tjuṯa yanku tjakulpatjarra*

<sup>11</sup> Minyma paluru kutjarra ngururpa yanangi kanya tjuulytji tjuṯa kulpingka kanarringkula tawunukutu yanu. Yankula tjana tul̄kuku mayutju tina tjuṯangka tjakultjunu. Tjuulytji kutjupa tjuṯa kutu ngarangi kulpingka. <sup>12</sup> Paluru tjana tjakulpa kulira yankula mayutju tjilpi tjuṯangka tjanala tjungurringu. Miitingiya wangkangu. Tul̄kuku mayutju tina tjuṯangu paluru tjana mani tina mantjira katirra tjunu tjuulytji tjuṯaku. <sup>13</sup> Yungkukitjangku tjananya tjingapungu, yanangu tjuṯangka tjananya yalatji ngunytjitjunkunytjaku, “Yankulatju kulpingka yaatjayiti ngarrinyingka palumpa kutungulu tjuṯangkuya ngalya yankula yarrkangku mirri Yiitjunyaya mantjira katingu.” <sup>14</sup> Tul̄kuku mayutju tina tjuṯangu piyuku tjananya watjanu, “Tjinguru nyurrangarrimpa mayutjungku Payilatalu kulira watjalku kutawutjungka nyurrangarrinya ngaratjungkukitjangku. Yalatjingkamarra ngananatju mayutju palunya marrkulku, “Tjuulytji palunya tjuṯa mirri pungkunytjaku wiya nyuntu watjantjaku. Tjuulytji paluru tjana palya kulpi palula waarrkarringkula kanyilpayi.’ Mayutju paluru wiya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.” <sup>15</sup> Tjuulytji paluru tjana mani mantjira yankula ngunytji tjakultjunangi, tul̄kuku mayutju tjuṯangkuya tjingapungutjangka. Yara yalatji tjana yanangu tjuṯangka tjakultjunangi, “Ngananatju yanku ngarrinyingka palumpa kutungulu tjuṯangu mirri palunya yarrkangku katingu.” Yara yalatji Tjuwu tjuṯangkuya kutu wiyawanangku kulini.

*Walytja tjuṯangka tjanala Yiitjunya yutitjarriku*

<sup>16</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu lipinpala manta Kaliliyilakutu yanu puli palulakutu, Yiitjulu watjara wantirriyanutjangka. <sup>17</sup> Ngurra palulaya Yiitjunya nyakula wangkarra kuliningi, “Palatja yilta Katutjakunu katja nyinanyi.” Tjaampalangkuya putu kuliningi, “Tjinguru palatja Yiitjunya ngaranya, tjinguru kutjupa.” <sup>18</sup> Yiitjulu yilarringkula tjananya watjanu, “Katutjaluni watjanu ngayulu mayutju tina nyinanytjaku. Yuwankarraku ngayulu mayutju nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṯaku, manta ngurrara tjuṯakutarra. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani. Yanangu yuwankarra tjananya nyurrangarri yankula nintintjaku, manta kutjupa ngurrara tjuṯa, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Papatatjiya mantjintjala, yalatji tjananya watjala!, ‘Mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrunpatarra.’ <sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintiningi. Wangka palulawana tjananya nyurrangarri nintintjaku. Kulinmaya yalatji! Ngayulu kutu nyurrangarrilawana nyinarra yantayanmalpa. Manta wiyarringkunyitjala ngayulu kutu nyurrangarrinya yantayanmalpa.”

## Maakalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Ngaatjanya tjakulpa palya Yiitju Kurayitjakunu. Paluru Katutjaku katja nyinanyi.  
<sup>2</sup> Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatajyalu yirriti yalatji wakanu Tjaananya ngula utirringkula tinarrirra nyinanytjaku.

“Katutjalu yalatji watjanu, ‘Wati kutju panyapa, Katutjaku wangka watjarinku-payinyana yurrunpa wantirriyalku, panakutu. Palunyatjanu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku.  
 Palunyanu iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku, tjukarurrutjuya nyinanytjaku.’”

<sup>3</sup> Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Yiwarra tjukarurruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.’”

<sup>4</sup> Ngayulu Maakalu nyurrangarrinya watjani, wangka palunya yiltarringu. Tjaananya yilta yurrunpa ngalya yanu. Paluru kapingka tjarrpatjunkula tjananya papatatjimilalpayi. Paluru ngalya yankula ngurra kapiwiyangka nyinayinangi. Yanangu tjutangka tjananya tjakultjunkupayi yalatjingu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wanti!, kapi ngaangka nyurrangarrinya papatatjimilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinyurra palumpa nyinanytjaku.” <sup>5</sup> Pana Tjuutiyanya ngurrara tjutaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutatarraya Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulilkitja. Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjutangu tjakultjunkupayi, Katutjala kurungka. Yanangu kutjutu kutjutungkuya tjakultjunanyingka Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, karru yini Tjuutanala. <sup>6</sup> Tjaananya tjaata kutjupatjarra nyinangi, kamula yinyutjanutjarra. Piilta kamula pangkitjanutjarra nyinangu. Tjintilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. <sup>7</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjutangka watjanu yalatji, “Mayutju tinalampa ngalya yanku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi, ngayulu wiya mayutju nyinanyi. Yilta Kurayitjanya paluru mayutju tina nyurrampa ngalyankula nyinaku.” <sup>8</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, kanya mayutju paluru nyurrangarrinya Katutjaku kurrunpa tjarrpatjunku, nyurrangarri palumpa waarrka palyantjaku.”

### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>9</sup> Palulanguru pana Kaliliyila tawunu Natjaritjala nyinarra Yiitjunya Tjaanalakutu yanu. Karru Tjuutanala Tjaanalu palunya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalanu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjunya kapinguru pakara nyangu ilkari alytjurarrinytjala. Katutjaku kurrunpa paalkara nguwanpa tjarukatingu Yiitjulakutu. <sup>11</sup> Palulanguru ilkarunguru Katutjalu watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunytjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.” <sup>12</sup> Palulanguru Katutjaku kurrunpangu Yiitjunya wantirriyanu ngurra kapiwiyakutu. <sup>13</sup> Ngurra palula Yiitjunya rawa nyinangi, puratiyi tjikitjipala. Ngurra palula mamuku mayutjulu Yiitjunya tjutangara tjingapungangi, kuya palyantjaku. Ngurra palula tjikipaka tjutawana layina tjutawanatarra Yiitjunya nyinanyingka, ilkari ngurrara tjutangu yantayanangangi.

*Piitji kuka yurralpayi tjuta Yiitjulu yaltiku*

<sup>14</sup> Palulanguru tjuulytji tjuṭangkuya Tjaananya witira katirra tjiilangka tjar-rpatjunu. Palula nganṭi Yiitjulu yankula paṇa Kaliliyilawana yanangu tjuṭa tjananya nintirinangi, Katutjakunu tjakulpa palya. Yalatjingu tjananya nintirinangi,  
<sup>15</sup> “Katutjalu yirriti watjara wantinyinka yulṭa palunya yilarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yanangu tjuṭa ngulytjura yanṭayanṭalku. Paluru nyurrangarrinya ngulytjuntjaku nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra, ngayukunu tjakulpa palya kulintjaku.”

<sup>16</sup> Palulanguru yuru Kaliliyila tjayitiwana Yiitjunya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurungka niitingitjarrangkupula kuka piitji mantjirinangi. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakararrapula nyinangi. Paluru kutjarrangu kuka piitji kapuṭura mantjinangi, yalatjipula rawa waarrkarripayi. <sup>17</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjil-payi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarrka kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yanangu tjuṭangka, tjana kulira palumpa walytjarringkunytjaku, Katutjaku.” <sup>18</sup> Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yiitjulawana tjungu yanu, yurungka tjayitiwana. <sup>19</sup> Tjana yankula nyangu Tjayimitjanya Tjaananya, kaakararrapula. Tjilpi Tjipitiyiku katja paluru kutjarra nyinangi puutangka. Tjungungkuya paluru kutjarrangu paapangkutarra waarrkana tjuṭangkutarra puutangka nyinarra niitingi palyanangi. <sup>20</sup> Yiitjulu pulanya nyakula yalṭingu. Palulangurupula paapa yini Tjipitiyinya, palumpa waarrkana tjuṭatarra wantikatirra, Yiitjulawanalpi tjungu yanu.

### *Wati mamutjarra*

<sup>21</sup> Tawunu Kapaniyamalakutulpiya yanu. Tawunu palula Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjinka tjarrparra nintinu tjananya, tjintu Tjarritiyinka. <sup>22</sup> Yiitjulu tjananya nintingu nintintjala yunypangkuya kulinangi, “Ngaangkulanya nintingu nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu nintingkulanya nintilpayi, wiya.” <sup>23</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. <sup>24</sup> Paluru mirrarra raapangu Yiitjunya tjapiṇu yalatji, “Yiitju, Natjaritjanya ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunyaṇinu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjuṭatarra, tjunguralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilṭa, palumpa. Nyuntu tjukaruru kutu palumpa nyinapayi.” <sup>25</sup> Yiitjulu mamu palunya watjanu, “Atanarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!” <sup>26</sup> Mamu paluru wati kurrupangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu mirrarra. Tjalkalunganyinka, wati paluru punkara ngarrirra pakanulpi. <sup>27</sup> Yanangu tjuṭangkuya nyakula yunypangu wangkangu yalatji, “Ngaangu ngangkari tinatjarrangu payira wantirriyalpayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, nganaṇa kulintjaku.” <sup>28</sup> Yiitjulu mamutjarra tjuṭa, pikatjarra tjuṭatarra palyarinkupayi. Yanangu tjuṭangu nyakula tjana tjakultjuringinangi ngurra tjuṭawana, paṇa Kaliliyilawana.

### *Yiitjulu tjananya palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguruya Yiitjunyangarri Tjuwuku tjaatji wantirra Tjaamanaku anta Yanturuku waalangka yankula tjarrpangu. Tjunguya yankula tjarrpangu Tjayimitjanya, Tjaananyatarra. <sup>30</sup> Waala palula Tjaamanaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. Tjapiṇuya palyantjaku. <sup>31</sup> Yankula Yiitjulu mara witira pakaltjingara nyinatjunanyinka, paluru pika wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiningi. <sup>32-33</sup> Palulanguru tjintu tjarrpanyinka, tawunu palunya ngurrara tjuṭangu pikatjarra tjuṭa tjananya mamutjarra tjuṭatarra, katingu Yiitjulakutu, paluru pampura palyantjaku. <sup>34</sup> Pikatjarra

tjuṭa tjananya pampura palyaṇu. Mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyaṇu. Yiitjulu payira wantirriyalkitjangku mamu tjuṭa marrkulpayi, wangkarraya Yiitjunya Katutjakuṇu tjakultjungkupayingkamarra. Mamu tjuṭaya ninti nyinangi, Yiitjunya Katutjakuṇu nyinanytjala.

*Yiitjulu kulinu, "Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayuluna Katutjaku katja, wiya mamu tjuṭangku tjakultjungkunyjtaku tjanala."*

<sup>35</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngarringu. Aalilingku Yiitjunya kutju pakara yanu liiliwana, yananguwiyakutu. Ngurra palula paluru Katutjanya tjaṭiṅgi. <sup>36</sup> Nganṭi Tjaamanalungarriya yankutjanu pakara miṭura wanaṇu. <sup>37</sup> Wanaralpiya Yiitjunya nyakula tjungurrirra watjaṇu, "Yanangu tjuṭangkuntaya ngurririnyi. Nyuntu nyaaku kumpira nyinanyi?" <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, "Tawunu kutjupa tjuṭakutulaka yarra!, ngayulu yankula tjananya tjakultjurinkunyjtaku. Tawunu kutjupa kutjupa tjuṭawana tjanala tjakultjurinkunyjtaku ngayulu paṅakutu ngalya yanu." <sup>39</sup> Palulanguru Yiitjulu paṅa Kaliliyilawana ngurra tjuṭawana tjakultjurinangi. Tjuwuku tjaatji tjuṭawanaṭarra tjakultjurinkula mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyarinangi.

### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>40</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarrangku Yiitjulakutu yankula pupakattirra watjaṇu, "Mayutju. Nyuntu yilta yunytjurringkula ngayunyaṇi pikatjarra palyala!" <sup>41</sup> Yaltururringkula Yiitjulu marangku pampura watjaṇu, "Unytjurringanyina. Kuwarrin palyarringkulpi." <sup>42</sup> Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>43-44</sup> Wati palunya Yiitjulu marrkuṇu, "Kutjupangka wiya tjakultjungkunyjtaku, tjaatji tinakutu yarra!, tulkuku mayutjunga nintilanku!, pikawiyarringutjalpi. Tulkuku mayutju palumpa yuwara tjawirrilyi!, palyarringutjatjanungku. Tjawirrilyi yalatji yungkunytjaku, Muutjalu yirriti watjaṇu. Tjawirrilyi yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yanangu tjuṭangku kulilku yalatjingu, 'Palatja pikatjarra nyinangutjangku palyarringkulalpi yunganyi, tjawirrilyi.'" <sup>45</sup> Wati paluru yankula marrkuntja kulintjawiyangku tjakultjurinangi, Yiitjulu palyanutjangka. Tawunu ngurrara tjuṭalangkunya tjakulpa palunya kulinu. Palulanguru tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭalangkunya kulira tjungurrirra ngarala wanipayi, Yiitjulawana. Yiitjulu tjananya nintira purrkarringkupayi. Palulanguru Yiitjulu puṭu kuliniṅgi tawunungka kumpira tjarrparra nyinanytjakitjangku. Paluru tawunu tjuṭa wantirra maa nyinangi puutjingga anangu tjuṭa palulakutu yankula tjungurriritjipingkamarra. Kutuya yanangu tjuṭa tawunu palunya tjuṭanguru yankula Yiitjula tjungurripayi palumpa wangka kulilkitja.

## 2

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjunya ngurra maṅkurrapala ngarrirra piyuku yanu palumpa ngurrakutu, tawunu Kapaniyamalakutu. Waalangka yunngu nyinanytjala nyakula tjana yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjurinangi. <sup>2</sup> Palulanguruya tjuṭalangu yankula tjungurringu, waala palula. Waala alytjurangkaya ngarala wanirra yangatjunu. Yiitjulu tjananya Katutjaku wangka nintinangi, waalangka yunngu. <sup>3</sup> Palulanguruya katingu wati puupalangku, wati palunya parralayitji tjuwayikingka ngarringi. <sup>4</sup> Waala palulaya puṭu tjarrparra laatangka kalparra nyangu pilkitjanu palyanutja tjunkula wanaṇutja tjuṭa waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanutja tjuṭa katura alytjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpira tjana Yiitjulakutu tjarutjunu yunngukutu. <sup>5</sup> Yiitjulu kulinu, "Ngayulu ngangkaritjarrangku palyalpayi kulira ngaa puupalangku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu



palyantjaku.” Yiitjulu parralayitji palunya watjanu, “Yangupala. Yunyparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.” <sup>6</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu kulinu yalatji, <sup>7</sup> “Katutjalu kutju yananguku kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaanguki wiyawanangu watjanu?, kuya wanikitjangu. Paluru ngunyjtjinytju, wiya Katutjanya nguwanpangu kuya wanipayi.” <sup>8</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjunya ninti nyinangu. Paluru tjananya tjapinu yalatji, “Ngayuluna kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panyapuranganyi? <sup>9</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, ‘Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.’ Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula tjuwayiki ruulamapira mantjira yarra!’ Paluru pakantjawiyangka kulilkunyurra ngayunya ngunyjtjinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyjtjinytjuwiya kulintjaku. <sup>10</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakuṇu ngangkaritjarrangkuṇa kuya waninyi. Ngayuluna yananguku katjangu kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu, <sup>11</sup> “Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!” <sup>12</sup> Palulanguru pakanu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura ngurrakutu katinytjala yanangu tjuṭangu nyakula yunyparringu. Katutjanyaya walkura watjanu, “Yalatji Katutjakuṇu ngangkari tinatjarrangu pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.”

### *Lipayinya yaltiku tjungurringkula yankunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiitjunya yuru Kaliliylakutu yanu. Yanangu tjuṭangu nyakula palunya wanara tjungurringu. Tjungurringkunytjala paluru tjananya nintinangi. <sup>14</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunukutu. Tawunu palula nyangulpi wati Lipayinya. Paluru Yalpiyatjaku katja, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!” Yilta paluru pakanu, Yiitjulawanalpi yanu.

<sup>15</sup> Lipayiku ngurrakutu tjanaya yanu, Yiitjuku kutungulu tjuṭatarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunytjala kutjupa tjuṭa tjana tjungurringkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuṭa, Katutjaku ngurra tjuṭatarra. Paluru tjana Yiitjulawana tjungu yankupayi. <sup>16</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarraya tjungu nyinangu. Kamantaku mani mantjilpayi tjuṭangka, Katutjaku ngurra tjuṭangkatarra Yiitjunya tjungu nyinanytjala paluru tjana nyakula, Yiitjuku kutungulu tjuṭangka pikarringu. Pikarringkula tjananya tjapinu yalatjingku, “Nyaakumpa Yiitjulu tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjuṭawana?, Katutjaku ngurra tjuṭawanatarra? Tjungungku ngalkuwiyangu wantimara tjananya.” <sup>17</sup> Yiitjulu kulinu tjananya panyapurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjarrangu yanangu pikawiya yankula ngangkaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngangkaritjunanyi. Wiyawanangkunyurra kulini. Ngayulu ngangkari palunya nguwanpatjarranya nyinanyi. Ngayuluna Katutjakuṇu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuṭa nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuṭa kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuṭa nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.”

### *“Nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>18</sup> Tjintu palula Tjaanaku kutungulu tjuṭangkuya, Paratji tjuṭanguṭarraya mangarri wantirra ngalkuwiyangu Katutjanya kutu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana mangarri ngalkuwiyangu Katutjanya walkulpayi. Yalatji kulira yanangu mankurrapangkuya Yiitjulakutu yankula tjapinu yalatji, “Nyaakumpa nyuntupa kutungulu tjuṭangu mangarri kutu ngalkura

nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Kanya Tjaanaku kutungulu tjutangku, waarrkana kutjupa tjutangkutarra, mangarri wantirraya Katutjanya walkuni. Waarrkana palunya tjutaku, Paratji tjuṭa mayutju tjanampa nyinanyi.”<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, “Miitararrapula tjungu nyinakitjangka palumpa kutjarraku malpa tjuṭa tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjangka, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku.”<sup>20</sup> Ngula yanangu kuya tjutangku wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjpilku, wati palunya yantayantantjaku.”

*Yiitjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjanu, “Wati palunya nguwanpa ngayunya kuya tjutangku witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjpilku.”*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, “Tjaata yirrititjanu, alytju-ratjarrangka wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjurankupayingkmarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.”<sup>22</sup> Yarra kutjupa kiripitjikuṇu tjuutja kanyintjaku Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikuṇu tjuutja kanyilpayi, tjiipikuṇu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarringkupayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikuṇu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjangka, pangki talturringkula taalpayi. Wiya yirrititjangka kanyintjaku, taara kiripitjikuṇu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.”

*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiitjukuṇu wangka ngantitja ngaranya.*

“Ngayulu watjani palyaya Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

<sup>23</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra, kaanawana yanangi, Tjarritiyi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawana yankula wiita yantara ngalkunangi.

<sup>24</sup> Nyakula tjananya Paratji tjutangku Yiitjunya kuru watjanu yalatji, “Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjutangkuya wiita yantara ngalkuningka. Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyinka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.”

*Muutjaku luwu kulira Tjarritiyinka Tjuwu tjutaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantankingaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarritiyi ngaranyingka.”*

<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriti paltjatjirratjarringkula ngalkuningi.”<sup>26</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirrilyi, tuluku mayutju tjutangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. Tuluku mayutju Yapayatjanya nyinanyingka mangarri palunya Tapitalungarriya ngalkunu.”

<sup>27</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Tjarritiyi ngaranya, yanangu tjuṭa munupina waarrkawiyalpi nyinanytjaku. Wiyawana nyurrangarri kulini. Tjarritiyinka wiya

nyurrangarri yankula yanangu tjuṭa payintjaku, waarrkarrinytjala. <sup>28</sup> Ngayulu yananguku katja mayutju tiṇa nyinanyi yanangu tjuṭaku. Ngayulu watjaṇi palyaya ngayuku kutungulu tjuṭangu Tjarritiyangka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### 3

#### *Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya malaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu. Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. <sup>2</sup> Paratji tjuṭangu, kuliningi Yiitjunya panypurangkukitjangu, “Tjinguru wati ngaangu mara palyara Tjarritiyangka, luwulampa kilytjuntanku.” Yiitjunyaya nyangangi. <sup>3</sup> Yiitjulu watjaṇu mara parralayitjingga yalatjingu, “Pakara ngayulakutu ngalya yarra!” Paluru yilta pakara yankula Yiitjula ngarangi. <sup>4</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjuṭangka Yiitjulu tjapiṇu, “Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranyi? Tjarritiyangkala tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyangu nyakula wantinytjaku?, tjinguru nganaṇa alṭururrikula kanyintjaku. Tjinguru nganaṇa miinta kanantjaku?, tjinguru nganaṇa kanginyungkula iluntankunytjaku?” Wangka panyapaya kulira, yarrka ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya mulyarrangu parra nyangu, tjana yalṭuruwiyangu wiyawana kuliningka. Palulanguru paluru tjanampa yalṭururrikula payilwiyangu wantingu. Wati mara parralayitjinkalpi nyakula watjaṇu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurringkula mara palumpa palyarringu. <sup>6</sup> Tjarritiyangka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuṭa pikarringkula yankula jungurringu, mayutju Yirutaku walytja tjuṭangka. Tjungurriṛra Yiitjunya mirri pungkukitjaya wangkangu.

#### *Yurungkaya tjuṭalingku tjungurriku*

<sup>7-8</sup> Palulanguruya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngurra palunyaya wantirra yanu, yuru Kaliliyilakutu. Yanangu tjuṭangkuya nyakula jungurringkula anangi. Ngurra kutjupa kutjupanguruya yanangu tjuṭalingku tjungurringu Yiitjulawana, paṇa Kaliliyilanguru, paṇa Tjuutiyalanguru, tawunu Tjarutjalumalanguru, paṇa Yitumiyalanguru. Yalatjiya tjungurringu Yiitjuku wangka kulintjaku. Kutjupa tjuṭatarra tjungurringu, tawunu Taayala yila nyinanytja tjuṭa, tawunu Tjayitanala yila nyinanytja tjuṭatarra, karru Tjuutanala kakarrara nyinanytja tjuṭa. Paluru tjana tjungurringkula Yiitjunyangarri tjuguya anangi. Yiitjulu yurrunpa kutjupa tjuṭa palyara nintinutjangkaya tjakulpa kulira paluru tjana tjungurringkula Yiitjunya wanaṇu. <sup>9-10</sup> Pikatjarra tjuṭa tjananya yurrunpa palyanutjangka kulira pikatjarra kutjupa tjuṭangkuya puutjumilaraya anangi Yiitjulakutu, paluru tjananya pampura palyantjaku. Yanangu tjuṭalingkuya ngarala waningi. Nyakula tjananya Yiitjulu watjaṇu palumpa kutungulu tjuṭangka, puuta ngalya yuntura yila ngaratjunkunytjaku. Yiitjulu kulinu, “Yanangu ngaa tjuṭangkuni puutjumilara yutjura kanyiningka, ngayulu puutangka kalpakatirra yanku.” <sup>11</sup> Ngurra palula mamutjarra tjuṭangkuya Yiitjunya nyakula watungarala katungkuya wangkapayi yalatjingu, “Nyuntu Katutjaku katja ngaranyi.” <sup>12</sup> Yalatji Yiitjulu tjananya mamu tjuṭa marrkuṇu yankulaya Tjiitjanya Katutjakuṇu, watjaltjipingkamarra, yanangu kutjupa tjuṭangu wangka Yiitjunya Katutjakuṇu kuliltjipingkamarra.  
*Yiitjulu kulinu yanangu tjuṭangu ngula kutju wangka palunya kulintjaku.*

#### *Palumpa kutungulu tjuṭa Yiitjulu ngaratjunku*

<sup>13-14</sup> Kapi Kaliliyilanguru Yiitjunyangarri yanu pulikutu. Yiitjulu palumpa walytja tjuṭa nyinatjungkula pulingka kalparra yila nyinangu. Tuwalpala tjananya ngurrtjara watjaṇu kalparra palulawana tjungurrinytjaku. Kutjutu kutjutuya pakara kalparra Yiitjulawana nyinangu, palumpa kutungulu tuwalpala. Yiitjulu tjananya

watjaṇu, “Ngayulu nyurrangarrinya ngurrtjara ngaratjunu ngayula tjungunyurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjananya tjakultjurinkunytjaku.”<sup>15</sup> Paluru piyuku tjananya watjaṇu, “Ngayulu nyurrangarrinya kaṅtilyanku mamu tjuṭa payira wantirriyantjaku.”

<sup>16-18</sup> Tuwalpala palunya yalatji yiniya nyinangi, Tjaamananya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Yanturunya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjatiyatjanya, Tjayimitja kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya kutjupa, Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara. Tjaamananya palunya nampa waana Yiitjulu yini kutjupa watjaṇu yalatji “Piitanya.” Tjayimitjanya an Tjaananya, paluru kutjarra tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarra. Paluru kutjarra kaakararra Yiitjulu yini kutjupa pulanya watjaṇu yalatjingu, “Mulyarrarripayinyapula.” Tjaamana paluru Ruumanya ngurrara tjuṭaku tuunlayiki nyinangu.<sup>19</sup> Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya”. Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiitjunyaya witira mirrintankunytjaku. Yalatji tjananya ngurrtjara ngaratjunu palumpa kutungulu tjuṭa nyinanytjaku.<sup>20</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri palumpa ngurrakutu yanu.

*Wiyawanaya watjalku yalatji, “Yiitjunya mamutjarra nyinanyi”*

Palulanguru piyukuya Yiitjulakutu tjungringu, yaṅangu tjuṭalingku. Yiitjulungarriya puṭu kulinu tjaalpangku mangarri ngalkuntjaku, yaṅangu tjuṭalingkuya rawa ngarala waṅinyingka.<sup>21</sup> Palulanguru yaṅangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangku watjaṇu, “Yiitjunya pina rama nyinanyi.” Yiitjuku maamangku maṅanpa tjuṭangkuṭarra kulinu paluru mangarri wantirra yaṅangu tjuṭa rawangku nintiningka, tjana Yiitjulakutu yanu, palunya yalṭirra ngurrakutu rayitpayiki katinytjaku. Yalatjiya kulinu, “Nyaaku paluru mangarri wantinyi? Tjinguru paluru ramarringu.”<sup>22</sup> Kutjupa tjuṭaya ngurra palula nyinangi, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa. Yalatjiya wiyawanangku watjaṇu, “Yiitjunya mamutjarra nyinanyi, kuya. Mamuku mayutjukunu ngangkari tinatjarrangku mamu payira wantirriyani.”<sup>23</sup> Yalṭirra tjananya Yiitjulu yara yalatji watjaṇu nintilkitjangku, “Kulilaya! Mamuku mayutju nyinanyi mamu waarrkana kutjupa tjuṭaku. Wiya paluru palumpa waarrkana tjuṭa payira wantirriyalpayi, tjanaya palumpa walytja tjuṭa, nyinanyi.”<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjaṇu, “Yara kutjupaya kulila! Yaṅangu walytja tjuṭangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku.”<sup>25</sup> Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku.<sup>26</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṭangkuyanku pungkula mirrintankunytja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṭangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭaṭarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangku watjaṇu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukuṅu ngangkaritjarrangku. Yalatji wiya. Mamukuṅu ngangkaritjarrangku wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukuṅu ngangkaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakunu ngangkaritjarra ngayulu nyinanyi.”

<sup>27</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuṭa kanyilku, wiya kutjupangku palumpa waalangka tjarrparra yulytja mantjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangku ngangkaritjarrangku, wati tjalata palunya kuyara tayimapira kutju, palumpa yulytja mulyatanku katiku.” Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjaṇu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngangkaritjarra nguwanpa Yiitjunya ngangkaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku.



<sup>28</sup> Piyuku tjananya watjanu, “Yaṅangungku kuya palyanṅutjangka, tjinguru Katutjanya panypurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waninyi. <sup>29</sup> Katutjaku kurrumpa yaṅangungku panypurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waninyi, kutu kuya palunyatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrumpa yaṅangungku panypurangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kutawutjungka wangkarra.” <sup>30</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu nintinu, tjana yalatji wiyawanangu watjanṅutjangka, “Yiitjunya mamukuṇu ngangkaritjarra nyinanyi.” Paluru tjananya nintinu, “Ngayulu Katutjakuṇu kurrunpatjarra nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra.”

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, malanypa tjuṭatarra yankula waalangka yurilpaya ngarangi. Wati kutjuya iyanu, Yiitjunya yankula yaltinytjaku. <sup>32</sup> Wati paluru maa yankula yila ngarangi yaṅangu tjuṭangku ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjuṭangku kulira maa watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama malanypa tjuṭatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.” <sup>33</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuṭa yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku.” <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya paṅangka yila nyinanytja tjuṭa parra nyakula watjanu, “Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinarra ngayuku walytja tjuṭatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku malanypa tjuṭa nguwanpa nyinanyi. <sup>35</sup> Tjingurunyurra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinarra ngayuku walytja tjuṭanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kangkuru tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kaaka tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinaku.”

## 4

### *Tjiita waninytjatjarra*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjungarriya yankula yuru Kaliliyila tjayitingka nyinangu. Yaṅangu tjuṭalingkuya tjungurringkula yutjura waninytjala, puutangkalpi Yiitjunya kalparra nyinangu, yaṅangu tjuṭa tjananya nintilkitja. Paluru tjana yurungka tjayitingka ngarala waningu. <sup>2</sup> Yiitjulu tjananya yara tjuṭa watjara nintinangi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintinangi, <sup>3</sup> “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. <sup>4</sup> Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuṭa tjuṭpu tinangku ngalkura wiyamalpa. <sup>5-6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarrikulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra pitilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjuṭangku yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutjarra.” <sup>9</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukaruru nyinanytjaku.”

### *Yiitjulu tjananya watjalku, “Yarana tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yaṅangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu yaṅangu kutjupa tjuṭangku, palumpa kutungulu tuwalpalangkutarra Yiitjunya tjapinu yalatji, “Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku.”



<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjatjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjutangkuya wiya wangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjuya kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjutangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yantayantantjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana yara tjuta kutju kulira puṭu nintirringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjakuya tjukaruru nyinamara, paluru tjanampa kuya wanimara.”

*Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yara palunya kaana ngurrarakunyurra nintingu kulilmara. Yara palunyanyurra wangka yarrkatjunutja puṭu kulira, tjinguru yara kutjupa ngayuluna nyurranya watjantjala, wangka yarrkatjunutja nyurrangarri puṭu kulilku. <sup>14</sup> Kulilaya!, ngayulu yara palunya nyurrangarrimpa yutitjanytjaku. Wati paluru tjiitatjarrangu tjiita wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku wangka tjakultjunkupayi, yanangu tjutangka. <sup>15</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjulpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjutangu kulini, mamuku mayutjungku tjulpu palunya tina nguwanpangu tjaampala tjananya kawantjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>16</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. <sup>17</sup> Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangu tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangu Katutjaku yunytjuwiyangu punkuntjala. Tjintungku kamparra pitintanu yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>18-19</sup> Tjiita tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangu kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurra tjutangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurra tjutaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>20</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangu kulira tjana Katutjaku waarra tjukaruru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yanangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarra wiimaya palyani. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tina palyani. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutjarra nyinanyi, palumpa waarra puntuya palyani.”

*Laampa yuti waralytjunkupayi*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatjilu, “Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, wiya piitangka unngu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangu nyakunytjaku.” <sup>22</sup> Yara kutjupa tjananya yalatjingu watjanu, “Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. <sup>23</sup> Yara palunya nyurrangarri purinyangu kulira tjukaruru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatji nintilkitjangu. Yirriti yanangu tjutangu Katutjaku wangka puṭu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira nintingu kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangka. Katutjaku ngurra tjutangu palumpa walytja tjuta tjananya nyakula kulilpayi, “Yilta Katutjalu yanangu palunya tjananya ngulytjura kanyini.”*

<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangkanyurra purinytju kulinjtaku. Wangka palunya yunypangkunyurra kulintjala, Katutjalu nyurranya yunypangku wangka kutjupa nintilku. <sup>25</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjutangku wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”

#### *Yara yukiri pakantjatjarra*

<sup>26</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka paluru palumpa walytja tjuṭalku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. Watingku tjiṭa mantawana wanirinkula, <sup>27</sup> ngurrangkalpi yankula ngarriku. Ngarrirra pakara waarrkarringkula piyuku ngarriku. Yalatji paluru nyinanytjala yukiri wiima tjiitatjanu pakara ngarala waniku. Yankula nyakula paluru puṭu kulilku, yalatji pakanutjangka. Wati paluru kulilku, ‘Yaalytjiyaalytji pakanu?’ <sup>28</sup> Walytja pakani mantanguru yukiri wiimatjarra. Palulanguru yukiri tina pakara ngarala waniku. Palulanguru mangarritjarralpiya ngarala waniku. <sup>29</sup> Yalatji ngarala waninyingka, wati paluru tjuṭa kalikalitjarrangku mutura yurrara mantjilku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura nyinatjunanyi palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, yanangungku puṭu kulini yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu nintilku yanangu palunya Katutjaku walytja nyinanytjaku?, Katutjalu kutju nintilku.”*

#### *Yitara tjiṭa tjunkunytjarra*

<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatjingu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrupa Katutjaku walytja mankurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjulku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. <sup>31</sup> Watingku tjiṭa yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiṭa palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjuṭangka tjiṭa tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiṭa wiimatjanu tjawara tjunutja pakara tinalpi ngaraku. Tjuṭpu tjuṭangkuya yankula pinytjunpa watiyanga palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrupa Katutjaku walytja aapa kutjuya nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

<sup>33</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuṭa tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. Wangka wiima nguwanpa kutju tjananya nintiningi, wangka tina tjana puṭu kulilpayingkamarra. <sup>34</sup> Yanangu tjuṭalingkuya tjungurringanyingka, Yiitjulu tjananya yara tjuṭa kutu watjara nintinangi. Paluru tjana ngurrakutu yananyingka, Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya yarawiya nintilpayi, wangka yarrkatjunutja.

#### *Walpa an yuru marrkulku*

<sup>35</sup> Tjintu panyapangka mungarrtjirrirra tjananya Yiitjulu watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, yalatjingu, “Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirrili.”

<sup>36</sup> Yiitjunya puutangka nyinanyingka palumpa kutungulu tjuṭangu katingu. Yanangu tjuṭa tjananya wantikatirraya yanu. Yanangu kutjupa tjuṭatarraya puuta kutjupa tjuṭangka Yiitjulawana tjungu yanangi. <sup>37</sup> Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunytjala ngururra walpa tinangu puuta pirrtjipirrtjitjanganu. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkunytjala, yanangu tjuṭaya

mirringamara. <sup>38</sup> Yiitjunya yanku ngarringu puutangka ngantitjayiti kata-malangka. Ngulurrirraya yankula kanara watjanu, “Nintilpayi, pakala!, ngananatju ilupayingkamarra. Nyuntu kulilwiyakampa ngarrinyi.” <sup>39</sup> Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkuṇu yalatjingu, “Atanarri!” Palulanguru walpa rungalwiya wiyarringu, yatanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>40</sup> Paluru tjananya marrkuṇu, “Nyaatjanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakunu ngangkar-itjarranyurra kulinmara.” <sup>41</sup> Palumpa kutungulu tjuta wangkawiya nyinarra kulinuya, “Nyaatjanu, walpa rungalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngaranya?” Palulanguru yalatjiya wangkarra pungu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangku ngangkari tinatjarrangku walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

## 5

### *Mamu payira wantirriyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranya. <sup>2-4</sup> Puutangka Yiitjunya tjarukatinyingka, wati mamu tjutatjarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirri tjuta tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nyinapayi kulpingka. Yurrunpa palumpa walytja tjutangu mamu tjutatjarra palunya tjiinangka putu tayimapira wantipayi. Tjutangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra putu tayimapira wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatangu. Yanangu tjutangkuya putu witira nyinatjukupayi, tjalata palunya. <sup>5</sup> Mamu tjutatjarra paluru kutu mirrarra tjinturripayi. Parra yankula nyinapayi mirri tjutangka. Mungangka tjintungkatarra puli tjutangka kalparra mirrarra yankupayi. Paluru puli yiritjarrangkunku kuntaningi tjaalpangku pina ramangku.

<sup>6-8</sup> Wanmanguru mamu tjutatjarra paluru Yiitjunya nyakula tjalkalungkula Yiitjula pupakatingu, puutangka tjarukatirra yila ngaranyingka. Yiitjulu mamu payira wantirriyalkitjangku watjanutjangka, paluru mirrarra wangkangu, “Yiitju. Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankunytjawiyangu wantinytjaku.” <sup>9-10</sup> Yiitjulu tjapinu, “Nyuntu yini ngananya?” Paluru watjanu, “Yini ngayulu Tjutatjarranya. Yini yalatjiniya watjani, mamu tjutatjarra. Nyuntu wiya tjananya mamu tjuta payira wanma wantirriyantjaku, ngayulanguru.” <sup>11-12</sup> Pikipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjutangkuya Yiitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanyatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Mamu tjutangkuya panyapa tjapintjala, Yiitjulu yuwa watjanu. Palulanguru wati panyapaya wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjutalingku parra ngalkuyinangi, tjawutjuna kutjarra. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatjarra tjalkalungkula punkanu yungukutu. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>14</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitiwanatarra. Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kuliraya yanu mamu tjutatjarra nyinangutja nyakukitja. <sup>15-16</sup> Paluru tjana Yiitjulakutu yankula nyangu mamu tjutatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi. Yanangu kutjupa tjuta ngantiya ngalya yanangi. Yurruntitja tjutangu tjananya tjakultjunu, Yiitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjutaya yurungka tjarrparra

mirringutjangkatarra. Yanangu tjutangkuya yalatji kulinu, “Yiitjunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi, tjingurulanya pungkuku.”<sup>17</sup> Palulanguruya Yiitjunya marrkunu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!”<sup>18</sup> Yiitjunya malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yiitjunya tjapinu, tjungu yankukitjangku.<sup>19</sup> Yiitjulu wiya watjara iyalkitjangku watjanu yalatji, “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjutangka tjanala tjakultjurma!, mayutju Katutjalunta yaltururringkula palyanutjangka.”<sup>20</sup> Palunyatjanu wati paluru mamu tjutatjanungku tawunu tjutawana tjakultjurinangi tjananya, Yiitjulura mamu tjuta payira wantirriyanutjangka. Palunya ngurrara tjutangkuya yunyparringkula kulinu, “Yilta ngangkari tinangku mamu tjuta payira iyanu.”

### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>21</sup> Yiitjunyangarriya kalparra puutangka yankula manta palulakutu piyuku yankula tjarukatirra ngarangu. Palulanguru Yiitjulakutuya yanangu tjutalingku yankula tjungurringu, yurungka tjayiti.<sup>22</sup> Palulanguru wati Tjaratjanya, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yiitjulakutu yankula pupakatingu.<sup>23</sup> Pupakatirra tjutangara tjapiningi yalatji, “Yuntalpa ngayuku mirrirrikitja ngarrinyi, miinta puntu. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.”<sup>24</sup> Yiitjulu kulira tjungurringkula yanu. Tjaratjaku ngurrakutu ngururrpapula yananyingka, yanangu tjutangkuya yutjura katiyanangi.<sup>25</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangu yiiya tuwalpala.<sup>26</sup> Minyma paluru maninku ngangkari tjutaku yungkula wiyanu. Palyarrinytjawiya pika palunyatjarralpi kutu nyinangu, putuya ngangkarinangi.<sup>27-28</sup> Yiitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuta palyanutjangka minyma paluru kulira yalatji kulinu, “Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpina kuwarri nyinaku. Ngaatja ngangkari tinatjarra.” Wangka palunya kulira minyma paluru ngantiwana yankula Yiitjunya kuuta yarrkangku pampunu.

### *Minyma paluru palyarriku*

<sup>29</sup> Yalatji pampura pika uwankarra wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kulinu, “Kuwarrina yilta pikawiyalpi nyinanyi.”<sup>30</sup> Yanangu pikawiyarringanyingka nintirrirra Yiitjulu yanangu tjutangka parra taanarrirra nyakula tjapinu, “Nganaluni kuuta pampunu?”<sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yiitjunya marrkunu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutjanuku. Tjutangkuntaya nyuntunya yutjura katiyanangi.”<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya kutu parra nyangangi, pampunutjatjanukura.<sup>33</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringutjangku kulira Yiitjuku ngulurrirra tititingarangu. Yiitjulakutu paluru yankula pupakatirra tjukarurrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjatjanungku.<sup>34</sup> Yiitjulu watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulini ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranya mikinpawiya. Nyuntu yunypa yankula nyinama!”

<sup>35</sup> Minyma palula Yiitjunya wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja mankurra ngalya yankula Tjaratjanya tjakultjunu yalatjingu, “Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu.”<sup>36</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu Tjaratjanya watjanu, “Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngangkaritjarra.”<sup>37</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuta marrkunu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya.<sup>38</sup> Tjaratjaku ngurrakutuya yankula waalangka tjayitingka tjananya nyangu, yanangu tjuta yularra wananyingka.<sup>39</sup> Waalangka tjarrparra Yiitjulu tjananya watjanu yanangu tjutangka, “Yulanytjawiyaya nyina!, mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.”<sup>40</sup> Yanangu tjutangu yalatji kulinu, “Yiitjulu wiyawanangku kulini,

yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. Yiitjulu tjananya watjanu yankulaya yaatjayiti nyinanytjaku. Yiitjulu yaltirra kungka palumpa paapa anta maama pulanya palumpaṇu rूमangka tjarrpatjunu, palumpa kutungulu mankurrapatarra. <sup>41</sup> Tjunguya ngarala Yiitjulu kungka mirri palunya mara witira watjanu, “Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!” <sup>42</sup> Palulanguru pakara yanu. Yananyingka yanangu tjutangu nyakula kulinu, “Yilta ngaatja ilungutja kanarringu.” Kungka paluru yukarra nyinangi. <sup>43</sup> Yiitjulu pulanya palumpa paapa anta maamanya marrkuṇu, “Yanangu tjutangka wiya nyupali tjakultjunkunytjaku, ngayulu palyanutjanka.” Wangka kutjupa pulanya piyuku watjanu kungka palunya paltjantjaku.

## 6

### *Yiitjunya tjanampa palyalkitja puṭu ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra yarurirra yanu Yiitjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. <sup>2</sup> Ngurra palula Tjuwuku tjaatjingka Yiitjunya tjarrpangu Tjarritiyinka. Tjarrparra tjananya nintiningi. Kulira tjana yunyparringkula wangkangu, “Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangu palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu.” Yalatjiya puṭu kulira waningi. <sup>3</sup> Tjaampalangu palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waningu, “Ngaatjanya Katutjakuṇu wiya, Miiriku katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriti waarrkarripayi, pukutju tjuta palyalpayi. Palumpa malanypa tjutala jungu nyinanyi. Yini yalatjiya Tjayimitjanya, Tjutjanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. Palumpa malanypa kungka tjuta jungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjakuṇu.” Yalatjiya kulira Yiitjuku yunyjuwiya nyinangu. <sup>4</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kutjupa ngurrara tjuta ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjutanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjutatarra.” <sup>5</sup> Natjaritjanya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya Katutjakuṇu kulintjawiya. Palulanguru Yiitjulu puṭu kulinu yanangu tjuta palyalkitjangku, mankurra wiya kutju paluru palyanu. <sup>6</sup> Yilta, paluru puṭu kulinangi, tjana palumpa wangka kulira wantinyingka. Palulanguru Yiitjunya tawunu kutjupa tjutawana yankula, paluru tjananya Katutjaku wangka nintirinkupayi.

### *Yiitjulu kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya yaltirra jungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantiriyalkitjangku paapa Katutjala tjapinu rapangku tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu mamu payira wantiriyantjaku, palumpaṇu paawutjarrangu. <sup>8</sup> Wantiriyalkitjangku tjananya watjanu, “Yankukitjangkunyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wana kutjunyurra palya katinytjaku. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. <sup>9</sup> Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunyurra yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya.” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra iitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waala kutjunga nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuta nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>11</sup> Tawunu ngurrara tjuta nyupalimpa yunyjuwiyarringka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja, kiliinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutangu nyakula kulilku, ‘Nganana palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungku.’ ”



<sup>12</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuta tawunu kutjupa tjutawana yankula tjananya nintirinangi. Wati kutjarrangku kutjarrangku tjana nintirinangi. Yalatji tjanala watjaningi, “Kuya palyalwiyangkunyrura wantirra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Paluru tjana tawunu kutjutu kutjutungka nintira tjanampa mamu tjuta payira wantirriyalpayi. Pikatjarra tjutangka tjanampa tjira katangka yintira palyalpayi.

*Tjaanaya ngunti kuntara waniku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjutanku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinanku palyanangka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananya mirringuru pakanu, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yiitjunya ngunyitji yini, paluru yilta yanangu palunya yirrititja, Yilaatjanya. Yilaatjanya yirriti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yanangu yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nguwanpa Yiitjunya nyinanyi. Paluru yitalanya Katutjaku wangka tjakultjunkupayi.” <sup>17-19</sup> Mayutju tinanku yanangu Tjuwu tjuta kanyiningi, yini Yirutalu. Pilipanya palumpa malanya nyinangu. Yirriti Yirutalu palumpa miita yini Yirutiyatjanya tjulyara kanyinangi. Tjaanalu rawangku Yirutanya marrkunungi yalatji, “Nyuntupa malanyku miita wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkunutjangka minyma Yirutiyatjanya Tjaanaku yunytjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangku. Mayutju Yirutalu tjakulpa kulira walytjangkunku kulinu, “Tjaananya ngayulu kanyilku tjiilangka, Yirutiyatjalungarri mirri pungkutjip-inkamarra.” Palulanguru Yirutalu tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu, Tjaananya witira tayimapura tjiilangka tjarrpatjunkunytjaku, minyma Yirutiyatjalu mirri pungkukitjangku watjanutjangka. Minyma paluru putu kulinu Tjaananya pungkukitjangku, tjiilangka kutu paluru nyinanyangka. <sup>20</sup> Yirutanya Tjaanaku ngulu nyinarra kulilpayi, “Yilta Tjaananya Katutjaku tjukaruru nyinanyi.” Paluru palumpa waarrkanangka watjalpayi, tjiilakutu yankula Tjaananya mantjira ngalya katinytjaku. Yirutalu Tjaanaku wangka kulira tjiilakutu piyuku wantirriyalpayi. Tjaanaku wangka kulira paluru putu kulilpayi Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku. <sup>21</sup> Yirutaku paatjayi ngaranyangka, tjana tjungurringkula yunypangku tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjikilpayi. Minyma Yirutiyatjalu kulinu, “Kuwarri Yirutaku paatjayi ngaranyi. Yanangu tjuta tjungurringkula nyinanyangka ngayulu watjalku Tjaananya mirri pungkunytjaku.” Palulanguru Yirutalu paatjayi kulira watjanu palumpa waarrkana tjuta yankula tjananya yanangu walytja tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru mayutju tjuta yankula tjungu nyinangu Yirutaku waalangka, kamanta ngurrara tjuta, kaantjala ngurrara tjuta, tjuulytji tjutaku mayutju tjutatarra. Tjana yanangu Kaliliyinya ngurrara tjutaku mayutju tjuta nyinangu. <sup>22</sup> Palunya tjutaya tjungurringkula nyinanyangka minyma Yirutiyatjaku yuntalpa yankula taanytjirringu ngururpa, palunya tjutangka kurungka. Kungka paluru taanytjirringanyangka tjana nyakula yunyparringu. Palulanguru mayutju tina paluru Yirutalu kungka palunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunytjurringanyi? Ngayulunanta yungku. Nyuntu watjala!” <sup>23</sup> Yirutalu watjanu, “Nyuntuni tjapintjala ngayulu yulytja mani waalatarra kaatamilara ngayulunanta yilta yungku.” <sup>24</sup> Kungka yukarra paluru yankula palumpa maamangka Yirutiyatjala tjapinu, “Nyaana watjalku?” Maamanku watjanu, “Watjala Yirutala!, Tjaananya kapingka papatatjimilalpayinya mirri pungkula, kata ngalya katirra ngayunya yungkunytjaku.” <sup>25</sup> Kungka yukarra paluru ankula watjanu mayutju tinangka, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara pulitangka ngalya katirrani yungkunytjaku.” <sup>26</sup> Yirutalu kulinu Tjaanaku paluru puntura watjilarringu. Putu kulinu kungka yukarrangka

wiya watjalkitjangku. “Ngayulu ngayuku walytja tjuṭangka kurungka watjaṇu, kungka yukarraku yungkunyjtaku.”<sup>27-28</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyaṇu tjiilangka tjananya yankula watjantjaku, “Yirutalu watjaṇu Tjaananya kata nyurrangarri kuntara waṇi!” Waarrkana paluru Tjiilakutu yankula watjaṇu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwaṇi, Yirutakuṇa katinytjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Pulitangka katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyatjaku.<sup>29</sup> Tjaanaku walytja tjuṭangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yanu. Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunkunyjtaku. Mantangka tjana tjarrpatjunkula wantingu.

### *Yiitjulu yaṇangu tjuṭalingku palṭjalku*

<sup>30</sup> Yiitjulu kutungulu wantirriyanutja tjuṭa tjana tawunu tjuṭawana nin-tirinkulaya ngalyanu. Ngalya yankulaya Yiitjulakutu tjakultjunu, tjakultjunkula palyanutjatjanungku.<sup>31</sup> Palulanguru yaṇangu tjuṭalingkuya ngalya yanu Yiitjuku wangka kulintjaku. Yiitjunya anta palumpa kutungulu tjuṭangu puṭu kuliṇu mangarri ngalkukitjangku, tjana kutu yutjura ngarala waṇinyingka. Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjaṇu, “Tjungulaka yarra!, tjaal-pala nyinanytjaku.”<sup>32-33</sup> Yiitjunyangarriya puutangka kalpakatirra yanu kapi-wana. Puutangkaya yankunyjtala yaṇangu tjuṭangu tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitiwanangku. Tawunu kutjupa tjuṭanguruya tjuṅgurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrupa ngarala waṇingu, Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭa tjana ngaṇti mantakuturringu.<sup>34</sup> Yiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yaṇangu tjuṭa ngarala waṇinytjala. Nyakula tjanampa alṭururringu, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waṇinytjala. Palulanguru tjananya Katutjaku wangka nyinarra nintinangi.<sup>35-36</sup> Nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulan-guru Yiitjuku kutungulu tjuṭangu Yiitjunya marrkuṇu, “Mungarringanyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjuṭakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku, ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunyjtaku!” Puṭu kuliraya watjaṇu, “Wiya nganaṇa tala tiṇa kanyiṇi, mangarri tjuṭa payimilantjaku, yaṇangu ngaa tjuṭaku.”<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Yaalytjirrinyurra kanyiṇi mangarri puriiti? Nyurrangarri yankula yaṇangu tjuṭangka tjapila, mangarriku!” Yankulaya parra tjapira Yiitjunyalpi tjakultjunu, “Mangarri puriiti kapuṭu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra.”<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu palumpa kutungulu tjuṭangka, “Yaṇangu tjuṭawanaya parra yankula watjala!, kapuṭurringkulaya nyinanytjaku tjaalpa yiitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.”<sup>40</sup> Yaṇangu tjuṭaya kuliraya tjuṅgurringkula tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.<sup>41</sup> Puriiti payipala kuka panyapa Yiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walṭkuṇu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walṭkura Yiitjulu mangarri panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjuṭaku yungkunyjtaku tjanampa. Piitjitarra paluru kutu kilytjuntankula yungangi.<sup>42-44</sup> Yaṇangu yuwankarrangkuya ngalkura palṭjarringu, wati payip tjawutjunangku, minyma anta pipirri tjuṭangkuṭarra. Mangarri tiṇa ngalkura waṇingutja palumpa kutungulu tjuṭangu mantjira tjarrpatjunangi kaṇilpa tiṇa tjuṭangka, tuwalpalangka. Kaṇilpa panyapa tjuṭangka mangarri an piitji punturringkula katu ngarala waṇingu.

### *Yiitjunya yurungka katuwana yankuku*

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa puutangka kalpatjura iyaṇu, yuruwanaya yurrupa tawunu Piitjatalakutu yankunyjtaku. Palulanguru

Yiitjulu yanangu tjuta watjara iyanu, ngurrakutu. <sup>46-47</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarrinyingka Yiitjunya kutju nyinangu, pulingka katu. Ngurra palula wanma palumpa kutungulu tjuta puutangka yanangi, yurungka ngururrwana. <sup>48</sup> Wanmanguru Yiitjulu tjananya nyangu rawangku wana puulamilara purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wananu. Aalilingku pakara Yiitjunya yurungka katuwana yanangi, puutangka yitiwana wayinta yankukitja. <sup>49</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakanu, tjanpakukutjura kulira. <sup>50</sup> Tjana nyakula kurrunpa ngulungulu nyinangu. Palulanguru tjananya Yiitjulu watjanu, “Nguluwiyaya nyina!, ngayuluna yananyi.” <sup>51</sup> Puutangkalpi tjanala kalpakatinyingka walpa yatanarringu. Palulanguruya puntura kulinu, Katutjakunu paawu puntutjarra nyinarra kulin-tjawiyangku. <sup>52</sup> Yanangu tjutalingku tjananya Yiitjulu paawu puntutjarrangu paltjanu, alatjiya tjana kulilmara. Tjana kulinmara Yiitjunya Katutjakunu paawu puntutjarra nyinanytjala. Wiyaya yalatji kuliningi, wawalpaya nyinangu, kulint-jawiya.

<sup>53</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. Tjarukatirraya puuta tayimapinu ruapatjarrangu, walpa tinangu katitjipingkamarra. <sup>54-55</sup> Puutangkaya tjarukatinyingka palunya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya nyakula yankula pikatjarra tjuta ngalya katingu, piitangka ngarrinyingka. Tawunu kutjupa tjutawana Yiitjulu nintinangi. Yanangu tjutangu tjakulpa kulira yalatji watjalpayi, “Yiitjulu yaalytjingka tjananya nintini? Ngayuluna ngaatja pikatjarra kuwarri katiku, palulakutu.” Yalatji kulira yanangu tjutangu pikatjarra tjutanya katipayi Yiitjulakutu, palyantjaku. <sup>56</sup> Tawunu kutjupa tjutawana Yiitjulu yankula palyara nintirinangi, ngurra kutjupa tjutawanatarra. Yiitjunya tawunungka tjinguru ngurrangka tjar-rpanytjala, palunya ngurrara tjutangkuya pikatjarra tjuta mantjira katirra ngarritjunkupayi, Yiitjulu pampuntjaku. Tawunungka ngururrrpa yanangu tjutangu pikatjarra tjuta yurilpangka ngarritjunkula Yiitjunyaya tjapilpayi, pikatjarrangkuya palumpa kuuta kutju pampura palyarrinytjakuya. Pampunutja yuwankarraya palyarrinkupayi.

## 7

### *Yirriti nyinanytja tjutangkuya watjanutjangka*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarraya Yiitjula tjungurringu. Paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungurringu.

<sup>2</sup> Tjungurrirra tjananyaya nyangu Yiitjuku kutungulu mankurrapangkuya mara paltjilwiyangku ngalkuningka. <sup>3</sup> Paratji tjutangkuya yanangu tjutangka kutu watjalpayi, “Nyurrangarri mara paltjira kutju ngalkuntjaku, luwulampa yalatji ngaranyi.”

<sup>4</sup> Tawunungka ngururrrpaya mangarri anta kuka payimilara ngurrakutu katirra kapingka paltjilpayi. Irritiya yuwankarra paltjilpayi, panikina, pilikana, pulititarra, irriti nyinanytja tjutangkuya watjanutjangka. <sup>5</sup> Paratji palunya tjutangkuya Yiitjula tjanu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra. Yalatjingkuya tjanu, “Yirriti nyinapayi tjutangkuya watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjutangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri ngalkukitjangku. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjutangu paltjilwiyangku ngalkuni?” <sup>6</sup> Yiitjulu tjananya payira watjanu yalatjingku, “Ngunytjinytju tjutanyurra nyinanyi. Yirriti nyinapayingku Yaattjayalu tjukaruru Katutjaku wangka watjanu yalatji,

Ngulaya yanangu tjuta ngunytjinytju nyinaku. Ngayunya niya tjaangku kutju walkulku, wiyaniya yiltangku walkulku.

<sup>7</sup> Putuniya walkulku, ngunytjinytju tjutangu. Yirriti nyinanytja tjutaku luwuwana nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiyaya

ngayukunu wangkaya yanangu tjuṅangka nintilku, yanangukunu wangka kutjuya nintilku.' Wangka panyapa Yaatajyalu watjanu."

<sup>8-9</sup> Yiitjulu piyuku tjananya payinu, "Yirriti nyinapayi tjutaku wangkanyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>10</sup> Yirriti Muutjalu Katutjaku wangka yalatji watjanu, 'Paapa anta maamanyurra yantayantara kanyintjaku, wiyanyurra panypurangkunyutjaku palunya kutjarra, purinypankanyurra kanyintjaku.' Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngaranya. 'Paapa anta maama panypurangkunyutjala, yanangu palunyanyurra mirri pungkunyutjaku.'" <sup>11</sup> Yiitjulu tjananya Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuta payinu yalatji, "Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri wiyawanangu tjananya yanangu tjuta nintilpayi yalatji, 'Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maamaku yungkunyutjaku, wantiya!' Yalatjinyurra wiyawanangu nintilpayi. Paapa anta maamanyurra ngunytjinytjunkturpayi, yulytja mani walytjangku kanyilkitjangku, 'Yulytja ngaatjanya tjawirriyi, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.'" <sup>12-13</sup> Yanangu tjuta tjananya nyurrangarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an maamaku tjukaruru yungkunyutjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra wantinyi yirriti nyinapayi tjutaku wangka kutjunyurra kulira wanani. Yalatji nguwanpanyurra kutu wiyawanangu palyalpayi. Yirriti nyinapayi tjutangu watjanutja kutjunyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya."

*Tjikira ngalkunutjangku wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkulpayiwiya tjuta ngalkura, wiya Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi."

*Tjuwu tjuṅangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkuwiyanguk wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana watjalpayi, "Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwiya." Paratji tjutangu kuliningi yalatji, "Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni, Yanangungku mangarri an kuka ngaatjanya ngalkulpayiwiya tjuta ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi."*

<sup>17</sup> Yiitjunya wangka panyapa wangkarra yanangu palunya tjananya wantirra waalakutu yanu. Waalangka tjarrparra nyinanyingka, palumpa kutungulu tjuṅangkuya tjapinu, wangka palumpa nintirrintyutjaku. <sup>18-19</sup> Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, "Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunyutjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwiya tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunyutjaku." Yiitjulu wangka palunya watjara yalatji watjanu, mangarri kuka yuwankarra palyala ngalkunyutjaku. <sup>20-21</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka piyuku watjanu yalatji, "Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyatalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. <sup>22</sup> Yurrunpa wiyawanangu kutjupaku yulytja kanyilkitjangku kulira yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa ngunytjinytjunkturpayi yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira papa nguwanpangku



kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangku kulira kutjupaku mulyarrarringkula Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangku kulira yanangu kutjupanya panyapurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangku kulira walytjalunku payikimilara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yanangungku wiyawanangku yalatji kulilku, 'Katutjanya mungutja ngayulu wiya palunya kulini.' Yalatji wiyawanangku kulira Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>23</sup> Wangka palunya tjuta nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura, Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya." Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu.

### *Minymangu Yiitjunya kulilku ngangkari puntutjarra*

<sup>24</sup> Yiitjunya palumpa kutungulutarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarra. Ngurra palula Yiitjunyangarriya waalangka tjarrparra yunngu nyinangu. Yanangu tjutangkamarra paluru tjarrparra nyinangi, purrkarringkula. Yanangu tjutangkulpi kulinu Yiitjunya waala palula nyinanyingka. <sup>25-26</sup> Minyma paluru tjakulpa kulira waala palulakutu yankula tjarrparra Yiitjunya nyangu. Nyakula pupakatirra tjapinu, "Ngayuku yuntalpa mamutjarra ngarrinyi, pikatjarratarra. Nyuntu yankula palula mamu payira wantirriyala!" Minyma paluru Tjuwuwiya nyinangu Panitjiyanya ngurrara. <sup>27</sup> Yiitjulu yara yalatji watjanu, "Wiya kuka pipirrikunu mantjira papa tjutaku yungkunytjaku, pipirriku tjanampa." Yalatji Yiitjulu minyma palula watjanu, "Ngayulu Tjuwu walytja tjutaku, pipirri nguwanpa tjutaku kutju, mamu payira wantirriyalpayi, wiyana nyurrangarrimpa, papa tjutaku nguwanpa Tjuwuwiya tjutaku, mamu payira wantirriyalpayi."

<sup>28</sup> Minyma paluru watjanu, "Yuwa kulininanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjutangu ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjutangu ngalkura waningutja."

Yalatji Minyma paluru Yiitjunya watjanu, "Ngayulunanta papa nguwanpangku ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngangkaritjarrangku ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpanangka mamu payira wantirriyala!, ngangkari tinatjarrangku."

<sup>29</sup> Yiitjulu watjanu, "Nyuntu papa nguwanpangku ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Palulanguru nyuntupa yuntalpanangka mamu paluru kuwarri wantikatiku." <sup>30</sup> Minyma paluru ngurrakutu yankula nyangu palumpa yuntalpa palyalpi mamuwiya ngarrinyingka.

### *Yiitjulu wati wangkanytjawiya palyalku*

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjunya ngurra Taayanya wantirra yuru Kaliliyilakutu rayitpayiki yanu, manta Tjayitanalawana, manta Tikapulitjalawanatarra. <sup>32</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu wati wangkawiya. Tjapinuya pampura palyantjaku. <sup>33</sup> Wati palunya Yiitjulu mara witira katingu yanangu tjutangka tjayitingka. Ngaratjunkula marangku pina kutjarra pampunu. Marangku tjalinypanangka witatjunkula Yiitjulu pampunu tjalinypan palumpa, wati palunya. <sup>34</sup> Yiitjulu yirra nyakula wati palula altururringkula watjanu, "Ipatatja." Wangka walytja watjanu yalatji, "Alytjurarriwa!" <sup>35</sup> Palulanguru pina alytjurarringkula tjaa wangkatjarrarringu, palyalpi paluru wangkangu. <sup>36</sup> Palyarringanyingka yanangu tjutangu nyakula ngarala waningu. Yiitjulu tjananya anangu tjutangka marrkunu wiya ankula tjakultjunkunytjaku. Tjana kulira wantirra tjakultjurinangi, anangu kutjupa tjutawana. <sup>37</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya tjakulpa kulira yunypangku watjaningi, "Yilta, Yiitjulu tjananya pampura kanani ngangkari tinatjarrangku. Pina pati tjuta, wangkawiya tjutatarra palyarinkupayi."



## 8

*Yanangu kutjupa tjuṭa tjananya paltjalku*

<sup>1</sup> Palulanguru yanangu tjuṭalingkuya Yiitjula tjuṅurringu palumpa wangka kulilkitja. Tjana nyinarra mangarri walytja ngalkura piyuku tjana mangarriwiyalpi nyinangu. Paluru tjana nyinanyingka, Yiitjunya tjanampa yaltururingu palumpa kutungulu tjuṭa yaltirra watjanu yalatji, <sup>2</sup> “Ngayulu tjanampa yaltururinganyi yanangu ngaa tjuṭaku, paluru tjana tjiṅtu mankurra mangarriwiya nyinangutjangka. <sup>3</sup> Ngayuluṇa wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangku kulini, yankulaya ngururra punkaltjipingka. Ngurra wanma ngurrara tjuṭatarraya nyinanyi.” <sup>4</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya Yiitjula watjanu, “Ngaangka mangarri tjuṭa wiya ngaranya, puriiti tjuṭa tjanampa mantjilkitjangku nganana putu kulini. Yanangu tjuṭalingkuya ngaatja nyinanyi.” <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinnyurra kanyini?” Watjanuya, “Puriiti wiima rawunwana tjanpalalatju kanyini.” <sup>6</sup> Yanangu tjuṭangka tjananya Yiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. Mangarri panyapa mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjapinu yalatji, “Paapa nyuntulanyatjunu mangarri ngaatjanya yungu.” Paluru kutu mangarri kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjuṭanya yungangi, yanangu tjuṭaku tjanampa katirra yungkunytku, paltjatjirratjaya nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjuṭangu. <sup>7</sup> Piitji mankurrapaya kanyinangi. Yiitjulu piitji mantjira Katutjala tjapinu yalatji, “Paapa nyuntulanyatjunu kuka piitji ngaatjanya yungu.” Yiitjulu kilytjuntankula palumpa kutungulu tjuṭanya yungangi, yanangu tjuṭaku katirra tjanampa yungkunytku. <sup>8-9</sup> Yalatji mangarri anta piitji panyapa Yiitjulu tjanampa ngangkaritjarrangku tjuṭalingkuṇu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, puu tjawutjunangu. Mangarri tjuṭa ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjuṭangu mantjira tjunangi kanilpa tina tjanpalangka. Kanilpa panyapa tjuṭangka mangarri punturringula katukatitja ngarringi. <sup>10</sup> Palulanguru Yiitjulu yanangu tjuṭanya watjanu ngurrakutu yankunytku. Puutangkaya kalparra yanu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭaya ngurra Talamanatjalakutu.

*Tjapilkuya Yiitjulu ngangkaritjarrangku palyantjaku*

<sup>11</sup> Puutangkaya tjarukatirra Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭaya mantangka ngarangi. Yiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuṭa. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiitjulu wiyawanangu watjaningka ngulala kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunku.” Yiitjunyaya yalatji watjanu, “Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakunytku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru wiya.” <sup>12</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Kutu nyurrangarri ngayunya tjapilpayi, kutjupa ngurrara tjuṭangkuṭarra, ngangkaritjarrangkuṇa kutjupa kutjupa palyantjaku. Yirriti nyurrangarri ngayunya tjukarrungku kulilmara. Wiyaṇa nyurrampa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku, wiya wantikuṇa.” <sup>13</sup> Yalatji watjara tjananya wantingu. Yiitjunyangarriya yankula puutangka kalparra ngurra kutjupakutu yanu.

*“Purinypaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra”*

<sup>14</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya kulinmara, puutangkaya mangarri tjuṭa tjunamara. Puriiti kutjutjarraya yanangi, puutangka. <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawanangu nintinu yara yalatji, “Purinypaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra, mayutju Yirutalamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjuṭangkamarra.” <sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya putu kulira watjara waningu, yalatji, “Nyaa nganananya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkunytwawiyangka, panyapa

nganananya watjanu.” <sup>17</sup> Yiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjapinu, “Nyaakunyurra mangarriwiyangka wangkanyi? Kulinmaraninyurra ngayuluna Katutjakuṇu ngangkaritjarra nyinanytjala. Kutunyurra nyinanyi ngayunya kulintjawiya, pina pati tjuṭa. <sup>18</sup> Kurungkunyurra nyakula paanga nguwanpanyurra nyinanyi. Wangkanyurra kulira pina pati nguwanpanyurra nyinanyi, kulintjawiya. Kulinmaraninyurra ngayuluna Katutjakuṇu ngangkaritjarraṅku palyalpayi. <sup>19</sup> Kulinmaraninyurra ngayulu tjanampa yirriti puriiti palyalpayi ngangkaritjarraṅku, ngayuluna yanangu tjuṭalingku payipi tjawutjuna paltjanutjanga, puriiti payipalangka. Kanilpa tina tjuṭangka yaalytjirrinnyurra mantjira tjunangi?, mangarri ngalkura waningutja?” Watjanuya “Kanilpa tuwalpalangka.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kulinmaranyurra ngayulu tjananya kutjupa tjuṭa puu tjawutjuna puriiti tjapanpalangka paltjanutjanga. Palulanguru kanilpa tina tjuṭangka yaalytjirrinnyurra mantjira tjunangi?, puriiti ngalkura waningutja.” Watjanuya, “Kanilpa tjapanpalangka.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjukurarrungkunyurra kulinmara, ngayuluna, ngangkaritjarraṅku mangarri palyalpayi.”

### *Kuru paanga palyalku*

<sup>22</sup> Yuruwanaya yankula Yiitjunyangarri puutangkaya tjarukatirra tawunu Piitjatalakutu yanu. Tawunu palulaya tjarrpangutjanga Yiitjulakutuya ngalya katirra ngaratjunu wati palunya kuru paanga. Yiitjula yila ngaratjunkulaya tjapinu, palunya pampura palyantjaku. <sup>23</sup> Kuru paanga Yiitjulu mara witira katingu, tawunungka tjayiti ngaratjunu. Wati palunya Yiitjulu kuru nyunpatjunkula maraṅku kuru pampunu. Pampura tjapinu, “Nyanganyinu?” <sup>24</sup> Wati paluru nyakula tjapinu, “Yuwa, ngayulu yanangu tjuṭa nyanganyi, yarrkayi nguwanpa.” <sup>25</sup> Palulanguru Yiitjulu kuru piyuku pampunu. Piyuku wati paluru rawa nyakula alytjurarringulpi, “Yilta, ngayulu yutitjalpina nyanganyi.” <sup>26</sup> Yiitjulu wati palunya yalatji watjanu, ngurrakutu rayitpayiki yankunytjaku, “Ngurrakutu yarra!, tawunuwana wiya yankunytjaku.”

### *Piitalu watjalku, “Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja”*

<sup>27</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra, yanangi ngurra tjuṭawana tawunu Tjiitjarriyapilipayangka tjayitiwana. Yankula Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjanu, yalatji, “Yanangu tjuṭangkuniya ngunytji kulini ngayulu yini Yiitjunya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?” <sup>28</sup> Watjanuya, “Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara.” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Ngananyaninyurra yini watjani?” Piitalu watjanu “Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja.” <sup>30</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu marrkuṇu, “Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakultjunkunytjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja.”

### *Yiitjulu watjalku, “Tjuṭangkuniya yitjipungkula mirrintanku”*

<sup>31</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjuṭangka tjanala nintinu yalatji, “Yananguku katjaniya tjuṭangara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuya, tulkuku mayutju tina tjuṭanku, tjilpi tjuṭankutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirraṅa munga kutjarra pakara yanku.” <sup>32</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yiitjulu watjanu mirrirrikitjangku. Piitalu Yiitjukuṇu wangka kulira Yiitjunya yaltirra katingu paluru kutjarra ngarala wangkanytjaku. Piitalu Yiitjunya yalatji marrkuṇu, “Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku.” <sup>33</sup> Yiitjulu kulira taanarrirra tjananya palumpa kutungulu kutjupa tjuṭanya

nyangu. Piitanyalpi yalatji payinu, “Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka nyuntu wiyawanangku kulira watjanu ngayunya. Yanangu kutjupa tjutangkutarra pala pilinypa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yanangu kuya tjutangu ngayunya mirrintankunytjaku.”

<sup>34</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjuta palumpa kutungulu tjutatarra Yiitjulu watjanu ilarrinytjaku. Paluru tjananya yalatji watjanu, “Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panypurangkunytjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>35</sup> Tjinguru kuya tjutangu mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangu mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra ngayuku wangka tjakultjurinkunytjala, palulanguru kuya tjutangu iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>36-37</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tina, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>38</sup> Kuwarri yanangu tjutaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjuta tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjangku tjananya kulira ngayunya yunytjuwiyangku wantiku. Palunyatjanu ngula ngayulu yunytjuwiyangku kuutawutjungka yanangu palunya wantiku, wiyana patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkari ngurrara tjutawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya kuutawutju puntungka watjalku.”

## 9

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya panyapa tjutangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjuta nyakula kutju mirrirriku.”

### *Yiitjunya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>2</sup> Palulanguru tjintu tjkittjipala nyinarra Yiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yaltirra katingu pulikutu. Pulingkaya katu kalparra ngarangi. Paluru tjana nyangu Yiitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala. <sup>3</sup> Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitirringangi. Yanangungku wiya paltjira yalatji mantarra tjulkurankupayi. <sup>4</sup> Yiitjulapula Muutjanya, Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarrapula Yiitjula wangkangi. <sup>5</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunytjurringanyingka puri mankurrralatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.” <sup>6</sup> Piitalu wangka panyapa ngarrutatjarrangku parrpatu wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru tjana ngulurringu. <sup>7</sup> Palulanguru yutuwarungku tjananya tjutunu. Katutjanya yutuwarunguru wangkangu, “Ngaatjanya katja ngayuku nyinanyi. Rawalunyurra palumpa wangka kulintjaku.” <sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yiitjunya kutju ngaranytjala. <sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinyingka Yiitjulu tjananya marrkunu yalatji, “Pulinka katu nyurrangarri nyangutjangku wiya yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunkunytjaku.” Piyuku tjananya watjanu yalatji, “Ngula palyanyurra

tjakultjunkunytjaku, kuwarrinyurra pulingka nyangutjangku, ngayuluna yananguku katja mirringuru pakara kutju yananyingka, ngaṅtinyurra palya tjakultjunkunytjaku.”<sup>10</sup> Paluru tjana tjakultjunkunytjawiya nyinangu. Tjana tjungurringkula wangkarra puṭu kuliningi, “Yaalytjiyaalytji ngaangku watjani?, ‘Mirringuruna pakara yanku.’ ” Puṭu kuliraya wantingu.

<sup>11</sup> Palulanguru Yiitjunyaya wangka kutjupawanangku tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku watjalpayi yalatji?, ‘Yirriti nyinangutja Yilaatjanya yurrunpa ngalya yanku, Kurayitjanya ngaṅti ngalya yanku.’ ”<sup>12-13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yilaatjanya yilta yurrunpa ngalyanu, yanangu tjuṭa nintira tjukaruru nyinatjunkunytjaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjunkunytjala, yanangu tjuṅangkuya palumpa wangka kulira wantipayi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja yiltarringu, ‘Yilaatjakuṇu wangkaya kulira wantiku.’ Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranya, ‘Kurayitjanya yaya kulira wantiku.’ Yilta Tjaana palunya nguwanpaniya yananguku katja kulira wantiku. Palulanguruniya kulintjawiyangku pungku.”

### *Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu mankurraparra puli palula tjarukatirra yankula nyangu yanangu tjuṭa, palumpa kutungulu kutjupa tjuṭatarra, wanmanguru. Yiitjuku kutungulu kutjupa tjuṅangku wangkarra pungangiyanku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangkuṭarra.<sup>15</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu mankurrapa maa ilarrinytjala, yanangu tjuṅangku Yiitjunya nyakula tjalkalungu walkulkitja. “Nyuntupalatjunta paṭaningi, ula palatjanu palyantjaku.”<sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjuṅangka tjananya Yiitjulu tjapinu yalatji, “Nyaanguronyurra wangkarra pungangi?”<sup>17</sup> Wati kutjupa katu ngalya wangkangu, “Nintilpayi. Ngalya katingunanta katja ngayuku, nyuntu palyantjaku. Paluru mamutjarra nyinanyi, wangkanytjawiya.<sup>18</sup> Mamungku kuyantjala punkara parralayitjirrirra nyunypa yintirra ngarripayi. Nyuntupa kutungulu tjuṅangkaṇa tjananya ngayulu puṭu tjapinu payira wantirriyantjaku. Puṭuya payira wantirriyanu.”<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅangka watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi. Rawana nyurranya nintinangi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku? Ula palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutu!”<sup>20</sup> Ula palunya Yiitjulakutuya katingu. Yiitjunya nyakula mamu paluru ulangka yunnguwana nyinarra kuyanṇu. Palulanguru punkara parralayitjirringu. Mantakutu punkara ruularringkula nyunypa yintirra ngarringi.<sup>21</sup> Ula palumpa paapanya Yiitjulu tjapinu, “Kuwarri kutju paluru mamutjanu parralayitjirringu?, tjinguru yirriti parralayitjirripayi?” Paluru watjanu, “Palatja pipirri wiimatjanu rawa parralayitjirripayi.<sup>22</sup> Mamu paluru warungka kapingkatarra rawa punkatjingara tjarrpatjunkupayi, iluntankukitjangku.” Wati paluru Yiitjula piyuku tjapinu, “Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra? Tjingurunu kulira yaltururringkula palyalku?”<sup>23</sup> Yiitjulu wati palumpa wangka kulira watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yalatji watjanu, ‘Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra?’ Wiya nyuntu yalatji watjantjaku. Wiya nyuntu ngayunya ngangkariwiya kulintjaku. Nyuntu ngayunya Katutjakuṇu ngangkari tinatjarra kulintjaku. Tjinguru nyuntu panyapa kulintjala, ngayulu nyuntupa katjangka mamu payira iyalku.”<sup>24</sup> Palulanguru wati paluru yulakitjangku watjanu, “Kala, ngayululpi kulini nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Kutu ngayunya nintila!, tjukarurruna kulintjaku.”<sup>25</sup> Yiitjulu nyangu yanangu tjuṭa ngalya yankula tjungurrinytjala. Nyakula paluru mamu palunya payira wantirriyanu. Payira wantirriyalkitjangku mamungka yalatji watjanu, “Nyuntu kuyanṇutja ula ngaatjanya paluru wiya wangkanyi, wiya kulini. Ula ngaatja wantirra yarra!, piyuku wiya tjarrpanytjaku, kutu yarra!”<sup>26</sup> Ula palunya kuyantjala titingarala mirrangu. Yalatji mamungku palunya wantikatingu.



Mirri nguwanpa ngarringi. Nyakulaya yanangu tjuṭangku watjaṇu, “Mirri paluru ngarrinyi.” <sup>27</sup> Yiitjulu palunya mara witira katura ngaratjunu. <sup>28</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya yankula waalangka tjarrparra nyinangu. Palumpa kutungulu tjuṭangkuya tjapiṇu, “Nyaangurulatju mamu palunya puṭu payira wantirriyaṇu?” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Mamu palunya nguwanpa Katutjala tjapira kutju, payira wantirriyantjaku.”

<sup>30-31</sup> Palulanguru Yiitjanya, palumpa kutungulu tjuṭatarra yanu yuru Kaliliyi-lawana tjayitiwana. Palulanguru Yiitjulu kulinangi, “Ngayuku kutungulu tjuṭangka kutjuṇa nintilkitjangku kulini. Nganaṇa tawunu tjuṭangka tjayitiwana yanku, yanangu tjuṭangkamarra.” Yiitjulu tjananya yalatji nintiṇingi, “Wati kutjungkuni yananguku katja tjakultjunku tjananya, kutjupa tjuṭangkuniya witira iluntankunytjaku. Iṭta tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjingalku.” Yalatji tjananya Yiitjulu nintiṇingi, wangka panyapa. <sup>32</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuyanku puṭu kulira yalatji wangkangu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, wiya paluru mirrirriku.” Wiyaya Yiitjanya tjapiṇu ninti nyinakitjangku, kunṭarringkulaya wantingu.

### *Pipirri kunṭanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>33</sup> Tawunu Kapaniyamalalpiya yankula tjarrpangu. Waalakutuya yankula tjarrparra yunngu nyinangu. Palulanguru Yiitjulu tjananya tjapiṇu, “Nyaangurunya ruutuwana wangkayinangi?” <sup>34</sup> Kunṭarringkulaya ngarangi, wangkawiya. Tjana yurrunpa ruutuwana yankula yalatji wangkayinangi, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiitjulawana nganti.” <sup>35</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu nyinarra palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra nintinu yalatji, “Mayutju tina nyurrampa nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, nyurrangarrimpa waarrkarrinytjaku.” <sup>36</sup> Yiitjulu pipirri yila ngaranytjala ampura katirra ngururpa tjanala ngaratjunu. Pipirri palunya yampura kanyira paluru tjananya watjaṇu, <sup>37</sup> “Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yanṭayanṭani. Tjingurunya pipirri tjuṭaku yunyparringkula, ngayukuṭarranyurra yunyparriku. Tjingurunya ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluruni mantakutu iyaṇu.” Yalatji wangka panyapa Yiitjulu tjananya nintinu.

<sup>38</sup> Tjaanalu Yiitjula watjaṇu, “Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu payintjala. Paluru watjalpayi yalatji, ‘Ngayuku walytja Yiitju Kurayitjanya ngangkari tinaṭjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyani, yanangu ngaatjanya wantirra yankunytjaku.’ Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkunṇu, payira wantirriyalwiyangku wantinytjaku, tjungula parra yankunytjawiyangka.” <sup>39</sup> Yiitjulu Tjaananya watjaṇu, “Wiyanyurra wati palunya marrkunmara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyantjaku. Yalatji mamu payira wiya paluru ngayunya panypurangku. <sup>40</sup> Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi.” <sup>41</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjalu yanangu palunya ngula ngaparrtjingku yanṭayanṭalku.”

### *Kuya palyantjawiya nyinanytjaku*

<sup>42</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytjanya kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witira tjiina puli tinaṭjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinaṅka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunytjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kutjupa



tjutangku ngayuku walytja kutjupa tjuta tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatarrar warukutu waniku.”<sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangku kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa.”<sup>45-46</sup> Wangka palunya nguwanpa nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyanutjangku kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku.”<sup>47</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangku kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku.”<sup>48</sup> Ngurra palula waru panyapa kutu kampamalpa, wiyarrinytjawiya. Waru ngurrara katilyka tjutangku tjananya kutu ngalkulmalpa, ilunytjawiya.”<sup>49</sup> Katutjalulanya yanangu yuwankarra yarrkalku tjukarurrulpa nyinanytjaku.

<sup>50</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Panṭunguru kuka palyarripayi. Panṭu palunya palya. Panṭu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi. Panṭu iriritjanu wiya kuka palyarripayi. Panṭu palya nguwanpa nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, wiya pikapikarringkula tjanampa nyinanytjaku, wanti!”

## 10

### *“Miita walytja kanyira yunytjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuta tjunguya manta Tjuutiyalakutu yankukitjangku, manta Kaliliyinyaya wantikatingu. Karru Tjuutanalawanaya kakarrawana yankula manta Tjuutiyala kuruutjurringu. Yanangu tjutalingku tjana ankula Yiitjula tjungurringu, palumpa wangka kulintjaku. Palulanguru tjananya Yiitjulu nintiningi. Yalatji tjungurringkunytjala kututja Yiitjulu rawangku tjananya nintilpayi. <sup>2</sup> Palulanguru Paratji tjutaya yanu Yiitjulakutu, tjapilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiitjulu wiyawanangku watjaningka nganana palunya ngula kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunkuku.” Yiitjunyaya yalatji tjapinu, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangku kanyira yunytjuwiyarringkula payira wantirriyalku?” <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya maa tjapinu, “Miitararrapula nyinanytjaku, Muutjalu nyaa watjanu?” <sup>4</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watu piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangku.’” <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirrititja tjutaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. <sup>6</sup> Yalatjiya kulila! Yirriti Katutjalu pulanya miitararra nyinatjunu. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjungu kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yalirra miitararralpi nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiingkila nyinanyi. <sup>9</sup> Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjunu. Wiya watingku miita walytja kanyira yunytjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjungupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>10</sup> Yiitjunyangarriya yankula waalangka tjarrparra unngu nyinangi. Palulanguruya palumpa kutungulu tjutangku tjapinu wangka panyapaku nintirrikitjangku.

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa

mantjilkitjangku wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. <sup>12</sup> Palunya nguwanpa kungkalu miita walytja wantirra yankula wati kutjupangka nyinarra Katutjaku luwu kilytjuntananyi.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuṭa pampura tjapilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu pipirri tjuṭa, altururrukula tjanampa pampura Katutjanya tjapintjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṭangku tjananya ngalya katinyingka nyakula payinu, “Wiyanyurra pipirri tjuṭa Yiitjulakutu katinytjaku, wantiya!” <sup>14</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkuṇu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuṭa ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuṭa nguwanpa, Katutjalu yantayantani. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yantayantara kanyini. Pipirri tjuṭangkuya wangka kutjupakuṇu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurrangarri yanangu tjuṭangku ngayuku wangka kulintjaku, pipirri nguwanpangku, wiya nyurrangarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura yantayantalku.” <sup>16</sup> Pipirri panyapa tjuṭa tjananya Yiitjulu altururrukula yampunangi. Mara tjunkula tjanala Katutjanya tjanampa tjuṭangara tjapinangi.

*Kana kutu nyinakitjangku tjapilku*

<sup>17</sup> Yiitjunyangarriya ngurra kutjupakutu yanangi, wati kutjungku Yiitjulakutu tjalkalungkula maa puparra tjapinu, “Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tjukarurru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?” <sup>18</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyaakunin watjanu ngayunya, ‘Nyuntu palya?’ Katutjanya kutju palya nyinanyi, yanangu wiya.” <sup>19</sup> Wati palunya Yiitjulu piyuku watjanu, “Katutjalu yirriti watjanutjangka nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranya yalatji, ‘Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatanku mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangku tjakultjungkunytjawiya. Yanangu kutjupanya wiya ngunytjinytjunkula mani mantjintjaku. Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya panyapurangkunytjaku.’” <sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yiitjunya yalatji watjanu, “Nintilpayi. Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukarurru nyinapayi. Pipirri tinarringkulana tjukarurru kutu nyinapayi. Kuwarri kutuna tjukarurrulpi nyinanyi.” <sup>21</sup> Yiitjulu kulira yaltururrukula wati palunya watjanu, “Wangka palunya tjuṭaku palya nyuntu tjukarurru nyinapayi. Yulytja tjuṭa waalatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṭaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjungu yankunytjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukarurru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yantayantalku.” <sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati paluru putu kulinu yulytja tjuṭa waala tjuṭatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjiluruttjilururrukula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka parra nyakula watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa kanyilku. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjungu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjuṭangkuya putu kulini, yulytja tjuṭa wantirra nyinakitjangku.” <sup>24</sup> Palumpa wangka kuliraya Yiitjuku kutungulu tjuṭangku alatji wiyawanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Walytja tjuṭangkuya ngayunya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuṭa yantayantani. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjungu nyinakitjangku, yanangu yulytja tinatjarra tjuṭangku putu kulilku. <sup>25</sup> Naanytja luututjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa

yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku putu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”<sup>26</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangku kutu wiyawanangku kuliningi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yanṭayanṭara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yalatjikutjura raya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku putu kulini Katutjaku walytja tjutangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura katirra palumpa walytja tjutangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjutangka nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Ngananalatju, nyuntupa walytja tjutangku yulytja waala, walytja tjuṭatarra wantingu, nyuntulanalatju tjungu nyinakitjangku.”<sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjuṭatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa, walytja kutjupa tjuṭatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjuṭa kutjupa, ngurra kutjupaṭarra. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa yungku, kuṭa, kangkuru, malanypa, paapa, maama, pipirri. Paluru pana ngaangka ngayuku tjukaruru nyinanytjala, tjinguru kuya tjutangku pungkuku. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarriya panangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭa nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭa nyinaku, ngurra palula.” Yalatji tjananya Yiitjulu watjanu.

### *Yiitjulu tjananya piyuku watjalku, “Mirri pungkuniya”*

<sup>32</sup> Palulanguruya Yiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu ngururpa yanangi, Yiitjunya yurrupa tjanala yanangi. Palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu tjuṭatarraya ngulu nganti yanangi. Yalatjiya kulirinangi, “Yiitjunya Tjarutjalumala tjarrparra paluru yaalytjirriku? Tjinguruya mayutju ngaratjunku, tjinguruya pungkuku.” Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tuwalpala yalṭirra katingu tjaalpaya ngaranytjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji,<sup>33</sup> “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yananguku katjaninya witolku. Witananya katirra ngaratjunku tulkuku mayutju tjutangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkaṭarra. Paluru tjananiya katirra kuutawutjungka ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirritjunku. Wangkarraniya katirra ngaratjunku yanangu kutjupa tjutangku ngayunya mirrintankunytjaku. Paluru tjana ngayunya nyunpatjunku. Yanangu palunya tjuṭa, Tjuwuwiya nyinanyi.”<sup>34</sup> Paluru tjana ngayunya panypurangkula wiipattjarrangkuniya pungku. Pungkulaniya mirrintanku. Munga kutjarra mirrina ngarrirra kanarringkula pakalku.”

### *Tjayimitjalu anta Tjaanalu Yiitjunya tjapilku*

<sup>35</sup> Palulangurupula tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarrangku Yiitjulakutu yankula tjapinu, Tjayimitjalu anta Tjaanalu. “Nintilpayi. Ngalitju yunytjurringanyi nyuntunya tjapintjaku. Ngalitju tjapintjala kuliranu yalatji palyalku?”<sup>36</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Yuwa, nyaa nyupali kulini? Ngayulu nyupalimpa nyaa palyalku?”<sup>37</sup> Watjanupula yalatji, “Nyuntu ngula mayutju tina nyinanytjala mayutju tina mankurrapala nyinaku? Mayutjulinyatju nyinatjunktjangku nyuntu watjala!”<sup>38</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Nyupali wiyawanangku kulini, ngurrpangku. Kuwarri

ngayunyaṇiya panypurangkula pungkuku. Tjungu nganananya panypurangkula pungkunytjaku nyupali yunytjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?, ngayunya tjana panypurangkula pungkuku.”<sup>39</sup> Paluru kutjarra watjanu, “Yuwa, ngali kulini tjungu nganananya tjana pungkunytjaku.” Yiitjulu pulanya watjanu, “Yilta, kutjupa tjutangu nyupalinya pungku.”<sup>40</sup> Katutjalu kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.”

<sup>41</sup> Yiitjuku kutungulu tiinpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjapinutjangka. <sup>42</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta yaltingu. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjtaya kuya nyinanyi, yanangu tjuta tjananya tjikipakangku kanyilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.”<sup>43-44</sup> Wiya nyurranggarri mayutju palunya tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunytjurringkula, kutjupa tjutaku nyurrampa waarrkarringkula yanayanantjaku <sup>45</sup> Tjingurunyurra kulini ngayulu yanangukatja mantakutu ngalya yanu, mayutjungku yanangu tjuta kanyintjaku. Yalatjiku wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikita, yanangukatja kanyintjaku.”

### *Wati pampa palyalku*

<sup>46</sup> Yiitjunyangarriya yankula tawunu Tjirikungkalpiya tjarrparra nyinangu. Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjupakutu yankukitja. Yanangu tjuta tjanala tjungurringkula yanangi. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa Patamiyatjanya, Timiyatjaku katja ruutunga tjayitingka nyinangu. Kutu ruutunga paluru nyinapayi yanangu tjutangka maniku yinkapayi. <sup>47</sup> Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrarra yaltingu, “Yiitju. Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju!” <sup>48</sup> Yanangu tjutangkuya marrkuṇu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjutangara mirrarra yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju!” <sup>49</sup> Yiitjulu kulira ngarala watjanu, “Watjala!, paluru ngalya yankunytjaku.” Pampa palunyaya watjanu, “Yunyparringkula pakara ngalya yarra! Yiitjulu watjanu nyuntu ngalya yankunytjaku.” <sup>50</sup> Kuuta yarrara waningu Yiitjulakutu paluru pakara maa yanu. <sup>51</sup> Yiitjulu pampa palunya tjapinu, “Nyaakun yunytjurringanyi? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjanu, “Mayutju. Kurutju alala!” <sup>52</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu ngayunya ngangkari puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi. Kala, palya nyuntu yarra!” Yilta kuru palyarringu. Palyarringkula Yiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 11

### *Yiitjunyaya walkulku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjila anta Piitjaniyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiitjulu watjanu, “Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruupatarra ngaranytjala. Tuungkiyi palula wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu!” <sup>3</sup> Tjinguruntapula kutjupangu watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjura yunytjurringanyi, kanyiranta ngalya wantirriyalku nyuntulakutu.’” <sup>4</sup> Palulanguru paluru kutjarrangu yankula yilta nyangu tuungkiyi ruupatarra tuuwangka tjayitingka ngaranyingka. Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, <sup>5</sup> yanangu tjutangu tjapinu palunya kutjarra, “Nyupali nyaakitjangku tuungkiyiku ruupa watiyangka yarrani?” <sup>6</sup> Paluru kutjarrangu watjanu Yiitjulu yurrupa watjanutja. Palulanguru pulanya kulira tjana



watjara iyanu. <sup>7</sup> Yiitjulakutupula tuungkiyi katirra ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyingka yinytjamitjunkturapula tjunu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula. <sup>8</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu kutjupa tjuṭatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutunga yinytjamitjunangi tuungkiyingku tjinangku kanturinkunytjaku. Kutjupa tjuṭangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjuṭaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra ruutunga tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra tjunkunytjaku, paluru ilita mayutju tina nyinanyi.” <sup>9</sup> Yanangu tjuṭa Yiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Yiitjula ngantjawanatarrakutjupa tjuṭangku palunya walkuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku. <sup>10</sup> Kurayitjalulanya walytja tjuṭa kanyilku, palunya nganana walkuntjaku. Mayutju Tapitalu tjananya yirrititja tjuṭa yanṭayanṭalpayi nguwanpa, Kurayitjalulanya yanṭayanṭalku, palunya nguwanpa. Palulangurulaka Katutjanya walkunma!” <sup>11</sup> Yalatji Yiitjunya tuungkiyitjarra Tjarutjalumalawana yanangi. Palulanguru tuungkiyingka tjarukatirra Tjuwuku tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjaatjingka tjarrparra parra yankula nyakuyinangi. Mungarrtjirringkula paluru yanu. Yiitjunya palumpa kutungulu tuwalpalatarraya yanu piyuku tawunu Piitjanilyilakutu, ngurrakutu.

### *Yiitjulu watiya awalyurrungka watjalku*

<sup>12</sup> Ngarrirraya tjinṭurringkula pakanu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra tjana ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiitjunya yankula paltjatjirratjarringu. <sup>13</sup> Ruutunga tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku puṭu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. <sup>14</sup> Puṭu nyakula watiyangka yalatji watjanu yanangu nguwanpakutu, “Yanangungkunta mangarri wiya piyuku ngalku.” Yalatji watjantjala palumpa kutungulu tjuṭangkuya kulinu.

### *Yiitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>15</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjuṭangkuya tjuṭpu tjuṭa tjawirrilyi tjalamilaningka. Kutjupa tjuṭangkuya tjawirrilyi payimilara tulṭkuku mayutjuku yungkupayi. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu. Tiipula tjuṭa tjanampa mani ngurrara tjuṭaku, mantjira waningu, tjuṭpu ngurrarakutarra. Payira tjananya wantirriyanu yaatjayiti. <sup>16</sup> Yanangungku yulytja tjaatjiwana katikitjangka paluru payira wantirriyalpayi. <sup>17</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuṭa tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka tjarrparraniya walkuntjaku, yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangku.’ ”

<sup>18</sup> Yalatji payinutjangka tjana kulira Yiitjunya ngula mirrintankukitjangku kulinu, tulṭkuku mayutju tina tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkutarra. Paluru tjana yalatji kulinangi, “Nganana wiya kuwarri Yiitjunya witira mirrintanku, yanangu tjuṭangkulanya ngaparrtjingku pungkupayingkamarra. Yanangu tjuṭangkuya wiyawanangku kulinu Yiitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunytju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangku kulinu. Paluru wiya palya nyinanyi.” <sup>19</sup> Mungarrtjirrirraya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra Tjarutjalumanya wantirra yanu, Piitjanilyilakutu, ngurrakutu.

<sup>20</sup> Tjana ngarrirra tjinṭurringkula ruutuwana yanangi awalyurru palunyaya nyangu, piltirrirra ngaranyingka. <sup>21</sup> Yiitjulu mungatu watjanutjangka kulira Piitalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju, watiya palatja nyawa! Nyuntu watjanutjangka



piltirringu.” <sup>22</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanyanyurra kulintjaku. Paluru palyalpayi, nganana tjpintjala. <sup>23</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurranggarri ngayuku wangka yiltangku kulira ngayukuṇu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Puli nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji wangkanyingka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrpa!’ Palulanguru yilta puli nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrparra ngaraku. <sup>24</sup> Palunya nguwanpa Katutjangkanyurra tjpintjaku, tjukarurrungku. Tjapilkitjangkuya yalatji kulila!, ‘Ngayulu tjpintjala, Katutjala yilta palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjpilku Katutjala yanangu kutjupa yanayanantjaku. Paluru kulira yilta yanayanantalku. Tjinguru nyuntu tjpilku palumpa wangkaku nintirrikitjangku. Paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjala kulira palyani, nganana palunya tjukarurrungku kulira tjpintjala. <sup>25-26</sup> Yanangu kutjupa tjutakunyurra kalypanngu nyinarra Katutjanya tjanampa tjpintjaku. Yalatjinyurra yanangu tjutaku kalypanngu nyinarra tjpapingka, paapa Katutjala ilkari ngurrarangku nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku.” Yalatji Yiitjulu tjananya watjara wantingu.

*Mayutju tjutangku tjpilku, “Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?”*

<sup>27</sup> Tjarutjalumalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Tjaatji tina palulawana tjana yanangi. Palunyatjanu tulkuku mayutju tina tjuta tjungurringu wangkakitja, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, tjilpi tjutatarra. <sup>28</sup> Paluru tjana tjungurringkula Yiitjunya yalatji tjpini, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri, ngayulu nyurrangarrinya tjpilku. Ngayulu nyurrangarrinya tjpintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurrunyurra ngayunya watjantjala ngayululpi nyurranya ngaparrtjingu tjukaruru watjalku, mayutjungkuṇi watjara wantirriyanutjangka.” <sup>30</sup> Yiitjulu tjananya alatji tjpini, “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjala?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!” <sup>31</sup> Kulira tjana wangkarra waningi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjanutjangka, Yiitjulu nganannya tjpilku, ‘Nyaaku nyurranggarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjpilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>32</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangku kulira nganampa pikarringkula pungkupayingka. Tjana kulini Katutjala Tjaananya wantirriyanutja. Palulamara nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiitjunya.” <sup>33</sup> Tulkuku mayutju paluru tjana watjalkitjangku putu kulira Yiitjula ngurrrpa wangkangu. Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurranggarri ngayunya tjukaruru watjanmara nganalu Tjaananya yanangu tjuta papatatjimilantjaku watjanutjangka. Kala nyurranggarri ngayunya ngurrrpa watjanutjangka, ngayulu nyurranggarri wiya watjani, mayutjungkuṇi ngayunya wantirriyanutja.”

## 12

*Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutanya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Piinytjilpi parra tjunkula wanalku. Ngururrrpa ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjinangku palira tjuutja yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waar-kanangku kalparra nyakunyutjaku, kiripitji mulyatangku mantjira katitjipingkamarra. Kaana waalatarra palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana

an waalatarra waarrkarringkulaya yantayantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankuk-itjangku piyuku tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjuṅangka, 'Kiripitji yunmirringanyingka yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkanangku katirra tjalamilantjaku.' Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>2</sup> "Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. <sup>3</sup> Kaana palula, kaana ngurrara tjuṅangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>4</sup> Palulanguru mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa tjanalakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrpanyingka, kaana ngurrara tjuṅanku pultura pungkula kata yawarratjarra wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>5</sup> Mayutju paluru tjanalakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Palulanguruya palunya mirri pungku. Palunya nguwanpa tjanalakutu waarrkana tjuṅa kutjuṅa kutjuṅa wantirriyalku. Paluru tjana kaana ngurrara tjuṅanku pungkula wantirriyalku, tjaampala tjananya mirri pungku. <sup>6</sup> Palumpa waarrkana tjuṅaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, 'Tjinguru ngayuku katjana iyalku tjanalakutu kiripitji mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi tjana kuṅtarringkula yungku.' Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana kanyilpayi tjuṅakutu wantirriyalku. <sup>7</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya ngalya yananyingka nyakula wangkarra waniku, 'Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana palunya mirri puwa!, kaana ngaatja ngananalpi kanyintjaku.' <sup>8</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjalaya mirri pungku. Piinytjingka yaatjayitiya katirra waniku. <sup>9</sup> Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula tjanalakutu nyaalytjinku?, kaana ngurrara kuya tjuṅa tjananya mirri pungkula waniku. Waarrkana kutjupa tjuṅalpi tjananya yaltiku, mayutju paluru, tjukarurrulpiya kaana kanyintjaku." *Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjuṅaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuṅa nguwanpaku. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṅa wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunya pungu.*

<sup>10</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjuṅanku kulintjaku, "Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranyi,

'Wati tjuṅangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. <sup>11</sup> Palulanguru nganana nyaku puri palyalingku, watiya yiipiwana palunyatjarra.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṅanku kulintjaku yalatji, "Ngayulu Yiitjanya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṅanku ngayunya witira katirra mirrintanku, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa."*

<sup>12</sup> Mayutju tjuṅanku yara palunya kulira Yiitjukuraya pikarringu, yalatji kulira, "Palurulanya panypurangkula watjanu, nganana kaana ngurrara pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu. Kuwarri nganana palunya witira katinytjaku." Yalatji kuliraya witalwiyangku wantingu, yanangu tjuṅanku ngaparrtjingu pungkutjipingkamarra. Witalwiyangku wantiryanu.

*Katutjakura yungkula kamanta ngurraraku yungkunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangku tjananya waarrkana tjuṭa Yiitjulakutu wantirriyaṇu. Waarrkana palunya tjuṭa Paratji tjuṭa, mayutju Yirutaku walytja tjuṭatarra nyinangu. Yankulaya yalatji kulilpayi, “Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjungka tjakultjunku, Yiitjunyaya mirrintankunytjaku.” <sup>14-15</sup> Yankulaya yara tjukarurru nguwanpa Yiitjulakutu yalatji watjaṇu, “Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukarurru nintilpayi. Nyuntu ngunytjinytjungkunytjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukarurru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyangku. Yilta nyuntu Katutjakunṇu wangka ngananaṇa tjukarurru nintilpayi. Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa yaalytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?” Yalatji tjpintjala, Yiitjulu kulini, “Ngaa tjuṭangkuniya ngunytji tjapini, ngayulu wangka wiyawana watjaningka kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampaṇu luwu kilytjuntankunytjaku yalatji watjalpayingka, ‘Nyurrangarri wiya mani kamantaku yungkunytjaku.’ ” Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Tjinguru nyurrangarri ngunytji ngayunya tjapini. Tjiilpa maniṇi ngunytji yuwa!, nyakunytjakuna.” <sup>16</sup> Tjiilpa kutjuraya katirra yungu. Yiitjulu tjananya tjapiṇu, “Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?” Watjanuya, “Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi.” <sup>17</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirrilyi, Katutjakura yungkunytjaku.” Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, “Ngaatja tjukarurru wangkapayi. Palurulanya watjanmara ngananaṇa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Puṭula kulini kuutawutjungka wiyawana watjantja tjakultjunktjangku.”

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka”*

<sup>18</sup> Yaṇangu kutjupa tjuṭaya Yiitjulakutu yankula yila ngarangu, tjaatjiku mayutju tjuṭatarra. Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi, “Yaṇangu tjuṭa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” Yiitjunyaya watjaṇu yalatji. <sup>19</sup> “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriti luwu yalatji wakaṇu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiya nyinarra kaaka paluru wiyarringkunytjala, palumpa miita malanypankulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjanya kaakakuṇu nguwanpa.’ ” Luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>20</sup> Palunya tjuṭangkuya Yiitjunya piyuku watjaṇu, “Malanypararraya tjanapala nyinangu. Kaaka tinangku miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinarra wati palunya wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>21</sup> malanypan tjiinwanangku kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanypan wiyarringutjangka, malanypan kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira palurutarra wiyarringu. <sup>22</sup> Palunya nguwanpangku malanypan kutjupa tjuṭangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuyaya. Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu.” <sup>23</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji tjapiṇu, “Ngula tjinguru yaṇangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjanapalaluya kanyinutjangka.”

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wiyawanangkunurra kulini, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangku yaṇangu mirringuru kanalpayi. <sup>25</sup> Yaṇangu tjuṭa mirringuru pakara wiyaya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>26</sup> Yaṇangu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanyatjarra, watiya

kampangutjatjarra. Yalatjinyurra riitarrirra tjukarurru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, ‘Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.’” <sup>27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wiyawanangkunurra kulini. Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.”

*Wati kutjupangku tjapilku, “Luwu palunya tinanya yaalytji?”*

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya wangka palunya watjanangka wati kutjupangku, Muutjaku wangka nintilpayingku kulira Yiitjuku wangkaku yunyparringu. Yunyparringkula Yiitjanya yalatji tjapinu, “Muutjalulampa luwu tjuta watjanu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranyi?, kanya kutjupa tjuta luwu ngatalpa ngaranyi. Luwu paluru tinanya yaalytji?” <sup>29</sup> Yiitjulu watjanu, “Luwu tinanya yalatji, ‘Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi, tjutawiya. <sup>30</sup> Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukarurru nyinanytjaku. Pinangkunurra yurrukulira tjukarurru kutu nyinanytjaku.’” <sup>31</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tinanya kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.’ Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuta ngatalpa ngaranyi.” <sup>32</sup> Muutjaku wangka nintilpayi paluru Yiitjukuṇu wangka kulira paluru walkuṇu, “Nintilpayi, tjukarurrungkuṇu watjanu yilta palunya mayutju tina kutju nganampa nyinanyi. Wiya mayutju kutjupa nyinanyi palunya nguwanpa, wiya. <sup>33</sup> Palumpalara yilta puntura yunytju nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yuwa, panyapanu tjukarurru watjanu. Walytja ilatja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa matupurrala nyinanytjaku. Tjuwu tjutangu nganana kututjangu tjawirrilyi katirra Katutjaku kutjani. Yalatji palyalara kutjani. Yalatji kutjara wangka palunya kutjarraku nganana tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya kutjarrakula yalatji wantiwiyangku kulintjaku, ‘Nganana Katutjanya kutju walkuntjaku, nganana yanangu kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.’ Tjingurula munupinarringkula kutjalwiyangku wantiku, kutula wangka palunya kutjarraku tjukarurru nyinanytjaku.” <sup>34</sup> Wati paluru tjukarurru watjanutjanga Yiitjunyara palumpa yunyparringura, “Nyuntu tjukarurrungkuṇi ngayuku wangka kulira nyuntu Katutjaku walytja nguwanpan nyinanyi.” Palulanguru yanangu kutjupangkuya piyuku Yiitjanya tjapintjawiyangku wantingu, yalatji kulira, “Paluru tjukarurru watjalpayi.”

*Yiitjulu watjalku, “Kurayitjanya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku”*

<sup>35</sup> Yiitjulu tjinguru wiyawana watjantjala nganana wangka palumpa ku-utawutjunga katirra jakultjunku. “Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu kutu wiyawanangku kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yanangu tjuta nintilku paluru tjana ngunytjinytju nyinanyingka.” Paluru yanangu tjuta tjananya yalatji tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatjitarra kulinmara. <sup>36</sup> ‘Katutjaku kurrupangku nintintjala Tapita paluru yalatji watjanu, “Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjanu yalatji, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuta payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.’ ” ” ”



<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tapitalu Kurayitjanya watjaṇu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wiyawanangku yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngaṇtitja nyinanyi. Wangka palunyaṭarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.” Yaṇangu tjuṭangku palumpa wangka kulira yunyparringu, Yiitjulu Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanya kuru watjaṇutjangka.

#### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu yalatji, “Purinyapaya nyinama!, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkamarra. Paluru tjana ngunytjinytju tjuṭa nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururrwanaya yankupayi. Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjuṭangku tjananya parra ngaranyingka tjananya nyakula walkuntjaku. <sup>39</sup> Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjuṭangka kutju nyinakatipayi, yaṇangu kutjupa tjuṭangka tjana nyinanytjawiya. Yaṇangu tjuṭangkuya yunypangku ngalkukitja tjungurringkunytjala, yaṇangu kutjupa tjuṭangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunyu tjiyi tjuṭangka kutjupa nyinakatipayi, yaṇangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ Tjana yilta ngunytjinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>40</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjuṭaku, yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, ‘Ngayuluna nyurrangarrinya yaṇtayanṭalku. Ngunytjilatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.’ Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku, Katutjanya rawangku ngarala yinkarra tjapilpayi, yaṇangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yaṇangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangka, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku.”

#### *Walukutangku mani yuwankarra yungkuku*

<sup>41</sup> Tjuwuku tjaatji tiṅangka nyinarra Yiitjulu tjananya nyangu, yaṇangu tjuṭangkuya mani tjawirrilyi Katutjaku tjarrpatjunanyingka, turaama manitjarangka. Mani tinatjarrangkuya mani tiṅa katirra tjarrpatjunangi. <sup>42</sup> Palulanguru minyma walukutangku katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunkula paluru maniwiyalpi nyinangu. <sup>43-44</sup> Nyakula Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭa yaltirra watjaṇu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungkula wyaṇu. Kanya kutjupa tjuṭaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tiṅa tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanya puntura yunyparringanyi.”

## 13

#### *Kuya tjuṭangkuya Tjuwuku tjaatji tiṅa yulpulku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tiṅanguru Yiitjunyangarri pakara yanu. Palumpa kutungulu kutjungku taanarringkula tjaatji palunya nyakula watjaṇu Yiitjula, “Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tiṅa palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanṭtja nyawa! Iltatjaatji palya kutu nganampa ngaranyi.” <sup>2</sup> Yiitjulu tjanala watjaṇu, “Ngula kuya tjuṭangku tjaatji tiṅa palatja yulpulku. Puli yulpunṭtja tjuṭa kutju ngarrirra wanimalpa.”

#### *Ngurra tjuṭawanangkuya yaṇangu tjuṭangku pika pungku*

<sup>3-4</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya puli Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tiṅa palunya. Kutjupa tjuṭa tjananya wantirra Yiitjuku kutungulu puupalangku, Piitalu, Tjayimitjalu, Tjaanalu, Yanturulutarra Yiitjulakutu yankula tjapiṇu, “Yaalytjingara tjaatji tiṅa nyarratja tjana



yulpulku?” Piyukuya Yiitjunya tjaṗiṇu yalatji, “Nganaṇa kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Nyaangu nganaṇanya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paatjingku? Yulṭa palumpa yaalytjingara ngaraku?” <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjaṇu, “Purinypaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunytjinytjukupayingkamarra. <sup>6</sup> Yaṇangu tjuṭa kutjuṭu kutjuṭu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunytjinytjunku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṭangka watjaṇu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yaṇangu tjuṭangkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira.” <sup>7</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjaṇu, “Yaṇangu tjuṭangkuyanku pikanku pungamalpa, ngurra tjuṭawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikanku pungkuntjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’” <sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Manta kutju ngurrara tjuṭangka tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikanku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṭangka ngurra kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikanku pungku. Yalatji ngurra tjuṭawana ngaraku. Manta, watiya tjuṭa, waalatarra ngurra tjuṭawana pirrtjiku. Yaṇangu tjuṭa ngurra tjuṭawana puṭu kulira palṭjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkuntjala. Yalatjiya yaṇangu tjuṭa pukulpawiya nyinaku, nyurrangarritarra pikatjarrarriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, ‘Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.’ Yulṭa palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawananku kulintjaku, ‘Manta, yilkaritarra kuwarri wiyarriku.’ Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarringkuntjawiya. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.’”

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka piyuku watjaṇu, “Wangka ngaatjanyaya purinypa kulila! Ngayuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṭangka ngurra kutju ngurrara tjuṭangka witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṭangka ngayuku walytja tjuṭa witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṭanya Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kuutamilalku. Tjaatji palunya tjuṭangka nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipatjarranku. Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjuṭangka ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjuṭangkatarra. Mayutju palula tjanala nyurrangarri ngarala ngayuku wangka tjakultjunku. <sup>10</sup> Ngayukuṇu wangka tjanala nyurrangarri, ngayuku walytja kutjupa tjuṭangkuṭarra ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭangka tjakultjunku. Palulanguru, manta ilkaritarra wiyarriku.

<sup>11</sup> “Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjunkula kuutamilantjala, mayutju palunya tjuṭangka tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, ‘Nyaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?’ Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku.

<sup>12</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṭangka nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṭa katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katirranypurra mirri puwa!’ Kaakangku maṇanypa ngayuku walytja katirra ngaratjunkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkuntjakuya. Paapangu palumpa katja, yuntalpatarra witilku, ngayuku walytja kutjarra. Witira pulanya katirra ngaratjunkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkuntjakuya. Katjangku, yuntalpankuṭarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjunkula watjalku kuutawutjungka, mirri pungkuntjakuya. <sup>13</sup> Yaṇangu ngurra tjuṭa ngurrara, nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Tjinguranyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

*Tjikipaka tina Katutjaku yunyjuwiya nyinaku*

<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikipaka tina kutju Katutjaku yunyjuwiya ngula nyinaku. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatjikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tinangka nyinanytjala, yanangu tjutangku yalatji kulilku, ‘Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanytjaku.’ Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanytjala nyurrangarri Tjuutiyanya ngurrara tjutangku nyakula pulikutu tjalkaluwa!, tjikipaka palulamarra. <sup>15</sup> Yulta palula tjinguru wati kutjupa waalangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waalangka tjarrpanytjaku, pakara tjukaruru pulikutu tjalkalungkunyutjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>16</sup> Wati kutjupa tjinguru kaanangka waarrkarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankunyutjaku, kuuta mantjilkitja, wantirra tjukaruru pulikutu tjalkalungkunyutjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>17</sup> Yulta palula kuunyiya nyinaku, minyma walinyku tjuta, minyma yamputjarra tjutatarra. Putuya kulilku parrpatu pulikutu tjalkalungkunyutjaku, tjikipaka palulamarra.” <sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjanya kutju yulta palumpa ninti. Palunyanyurra tjapintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkalungkunyutjaku, kapi puntungku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyatjanu nyurrangarri Katutjanya tjapila!, wiyanyurra pulikutu kapi tayimingka tjalkalungkunyutjaku. <sup>19</sup> Yulta palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalingku. Paluru nyurrangarrinya kutu pungamalpa, ngulungulunyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkalungkula waalawiyalpi nyinaku. Pirriyangku nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanyurra nyinaku. Kuunyi tjutanyurra putu kulira nyinaku. <sup>20</sup> Yulta palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yanangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayingga. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjutatarra marrkulku pikangku pungkula wantinytjaku, Katutjaku walytja tjuta wiyalpayingkamarra.”

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu, “Tjinguru yanangu kutjupangku nyurrangarrinya yankula yalatji ngunyjtjinytjunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyanutja.’ Tjinguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapatja nyawa!, Kurayitjanya ngaranya.’ Yalatji ngunyjtjinytjunktjuntjala kuliraya wanti! Yilta nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunyjtjinytjunku. <sup>22</sup> Ngunyjtjinytju tjuta nyurrangarrilakutu ngalya yanku kutjutu kutjutu, Katutjalu wantirriyanutja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpatarra. Paluru tjana nyurrangarrilakutu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangku palyantjala, tjaampalangu yalatji wiyawanangku kulilku, ‘Yilta, ngaatjanya Katutjakuṇu, nganana palumpa wangka kulintjaku.’ Ngayuku walytja tjutatarra tjananya ngunyjtjinytjunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>23</sup> Ngunyjtjinytjukupayi palunya tjutangkamarra purinypaya nyinama!, iltakutjura kulilpayingkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrunpa watjani nintinyurra nyinanytjaku.”

*“Ngayulu yananguku katja yutuwariwana tjarukatiku”*

<sup>24-25</sup> “Yanangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanytjala nganti tjintu, pira, pintirritarra wiya kuwarri panyapa pilinypa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjintu an pira mungarriku. Pintirri tjuta patapatangaraku. <sup>26</sup> Palulanguru yanangu tjutangku nyaku ngayunya yananguku katja yutuwariwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingga. <sup>27</sup> Tjarukatirra ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuta iyalku, manta tjutawana tjananya yankula yaltirra Katutjaku walytja tjuta tjunguntjaku.” “Walpaya kulira nintirriwa!”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Walpa kakarranguru rungkaningka nganana kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ <sup>29</sup> Palunya nguwanpa tjintu piratarra

panyapa pilinyapa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, ‘Kuwarri mayutjulampa ngalya yananyi.’<sup>30</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuṭa nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra ngaṅti mirrirriku, panyapaṅa nyurranya watjanuṭja yilta ngaraku.<sup>31</sup> Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarra wiyarrinytjaku*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yulṭa paluru ngaranytjaku yanangu yuwankarrala ngurrrpa nyinanyi, Katutjaku katjatarrana ngurrrpa nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭatarra. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi.<sup>33</sup> Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjintu palumpanyurra ngurrrpa nyinaku. Tjukururu kutunyurra ngayuku nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyangku wantipayingka.<sup>34-36</sup> Wangka palunya yara ngaa nguwanpa ngaranyi. Mayutju ngurra kutjupakutu wanma yankukitjangku waarrkana tjuṭa tjananya watjalku, waala, yulytja tjuṭatarra yantayantantjaku. Waarrkana kutju tuuwa alytjurankupayi, anangu tjuṭa tjananya yunngu tjarrpatjunkunytjaku. Waarrkana palula mayutjulu watjalku, ‘Kutu nyakula nyinama! Ngayulu ngalya ankunytjala nyuntu alytjurarra!, wiya nyuntu ankurrinytjaku.’” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru mayutju paluru ngalya yanku mungarrtji, tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tayilayiti. Nyakulaya nyinama!, mayutju paluru parrpaṭu ngalya yankula nyurrangarrinya nyakutjipingkamarra yanku ngarrinytjala.”<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka palunya nguwanpa, nyakulatjuya tjukururu nyinama!, ngayulu ngalya yankunytjala. Wiyawananyurra nyinanytjala ngayuluna nyurranya wantikatiku.”

## 14

*Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuṭa tjungurringkupayi Katutjanya walkukitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpawutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa palulaya yurrupa tjintu kutjarrangka Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tulkuku mayutju tina tjuṭatarra tjungurringkula wangkangu, “Yaalytjiyaalytji nganana tjananya tjingapungku, Yiitjunyaya witira mirrintankunytjaku?”<sup>2</sup> Piyukuya wangkangu yalatji, “Tulku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuṭa watjalku Yiitjunya witira mirrintankunytjaku, yanangu tjuṭangkulanya pikaringkula ngaparrtji pungkupayingkamarra.”

*Kungka yukarrangku Yiitjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya tawunu Piitjaniyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru pangki pikatjarra yirriti nyinangu. Yiitjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila panti palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiitjula katangka, paatula alytjurankula. Wuyila palunya yurrupa mani tinangka payimilara kanyiningi.<sup>4</sup> Palulanguruya yanangu tjuṭa pikarrirra wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu?”<sup>5</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirralla tjalamilara, mani tinampi tjirri jawutjuna tala nganana mantjinmara. Mantjiralla maralpa tjuṭakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringu.<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunyitjawiyangku. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.”<sup>7</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu marrkuṇu, “Maralpa tjuṭa nyurrangarrilawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjuṭaku yunytjurringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunytjaku. Yilta kungka ngaangku wuyila ngayunya yungu nyapara wiyara.

<sup>8</sup> Paluru ngayula yurrunpa palya nyapanu, ngulytju tjuṭangkuya ngayunya tjintu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjuṭangkuya mirri ngarrinytjala kututja wuyila panṭi palyatjarra nyapalpayi, ngarritjunktjangku. Kungka palangku yalatji kulira ngayula yurrunpa nyapanu.*

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunyatjarra, manta tjuṭawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupatarra yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayula nyapanutjangka. Yuwa, ngurra tjuṭawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjangka.”

### *Tjuwuku mayutju tjuṭangku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangku*

<sup>10</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjalu tjananya tulku mayutju tina tjuṭa yankula watjanu, “Ngayulu nyurranya nintilku Yiitjanya kutungulu mankurrapatjarra nyinanytjala, nyurrangarri waarrkana tjuṭa wantirriyantjaku, Yiitjanya tjana witintjaku.” <sup>11</sup> Kuliraya tjana yunyparringkula mani ngula yungkukitjangku watjanu. Palulanguru mani ngula mantjilkitjangku Tjuutatjalu kutu kulirinangi yalatji, “Yiitjanya, palumpa kutungulu mankurrapatjarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiitjunyaya yankula witintjaku.”

### *Tjungurrikuya ngalkukitja*

<sup>12</sup> Palulanguru tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjuṭangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuṭangku tjana tjiipi tjawirriyi tjuṭa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuṭangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṭangku kulinu tjiipi tjawirriyi mantjira tjana katirra waalangka tjunkukitjangku, tjungungku ngalkukitjangku. Paluru tjanaya yankula Yiitjanya tjinu yalatji, “Ngurra yaalytjingkalatju mangarri kukatarra tjunku, tulku Patjuwupanyala tjungungku ngalkunytjaku?”

<sup>13</sup> Mangarri kukatarra mantjira tjunkunytjaku Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Tawunungka ngururrwana nyupali yankula nyakuku, watingku turaama kapitjarra katiyananyingka. <sup>14</sup> Wati palunya nyupali ngaṅtiwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! Tjarrparra nyupali waalaku mayutjungka yalatji tjapila!, ‘Nintilpayingkunta tjinu yalatji. Tjiipi tjawirriyi ngurra yaalytjingkalatju palumpa kutungulu tjuṭangku palulawana tjungungku ngalkulku?’” <sup>15</sup> Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarrangka piyuku watjanu, “Waalaku mayutjungku kalparra nyupalinya nintilku ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukatarra mantjira tjurra!” Yalatji Yiitjulu pulanya watjara wantirriyanu.

<sup>16</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjarrangkupula yankula nyangu, Yiitjulu pulanya yurrunpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarrangku mangarri kukatarra mantjira tjunu. Tjunktulapula yanu rayitpayiki Yiitjulakutu.

<sup>17</sup> Mungarrtjirringkaya Yiitjanya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. <sup>18</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkunangi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuṭangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.” <sup>19</sup> Kuliraya tjulurrmankula wangkangu. Yiitjunyaya tjana nyakula kutjuṭu kutjuṭungku tjinu, “Tjinguru ngayuluna tjakultjunku palunya?” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Paluru nyurrangarrilawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjungungkuli paluru tjulyulytjunkula ngalkuni, piitjinatjarrangka. <sup>21</sup> Ngayunyaṅiya yananguku katja yilta mirrintanku. Yalatjiniya mirrintankunytjaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti



piipangka wakanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaṇiya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjippingkamarra, yirriṭi palumpa maamangku palṭjalwiyangku wantimara.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>22</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yiitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walkuṇu yalatji, “Palya nganananya mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya yungkula watjanu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!” <sup>23</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walkuṇu, wayina paluru yungutjangka. Yiitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. Yuwankarrangkuya tjikinu. <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyangka ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatiṇa ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.

*Yirriṭiya kuka tjawirriyi pungkula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yiitjunya watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirringu.*

<sup>25</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyana wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa ngurra ilkarangka yanṭayanṭalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjungurringkula tjikilku.”

<sup>26</sup> Palulanguruya tulku warraralpiya pakara yanu, puli Yalipatjalakutu.

*“Piita nyuntu ngurrpanu wangkaku alatji, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurrpa’ ”*

<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri kuwarri ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranya yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuya pungkuntjala, tjiipi tjuṭaya tjalkalungkula waniku.’ ”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingantjala, palunyatjanu ngayulu yanku manta Kaliliyilakutu. Ngantiwananyurra ngurra palulakutu yanku.” <sup>29</sup> Piitalu Yiitjukunu wangka palunya kulira watjanu, “Kutjupa tjuṭangkuntaya wantikatinyingka wiyananta wantikatiku.” <sup>30</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjuṭpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala yurrunpa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurrpa watjalku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurrpa.’ ” <sup>31</sup> Piitalu pikarringkula watjanu, “Wiya ngayulu kutjupa tjuṭangka yalatji ngunytjinytjunku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurrpana.’ Nyuntunya tjana pungkuntjala, tjunguli ngaraku, kutjarralinya tjana mirri pungkuntjaku.” Yiitjuku kutungulu kutjupa tjuṭangkutarraya Piitanya nguwanpa watjanu, “Nyuntunytaya pungkuntjala, ngananatarra ngaraku, tjungu nganananya tjana mirri pungkuntjaku.”

*Katjamaniyinka Yiitjulu Katutjanya tjapilku*

<sup>32</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniyilakutu. Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya watjanu, “Ngaangkatjuya patara nyinama!, ngayuluṇa yankula Katutjanya tjapintjala.” <sup>33-34</sup> Yaltirra tjananya mankurra katingu Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. Puntura Yiitjulu kulira tjananya watjanu, “Ngayuluṇa puntura tjilurutjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra patanma, kana!, ngayulu ilangku yankula tjapintjala.” <sup>35-36</sup> Yiitjunya kutju maa yankula pupakatirra Katutjanya tjapinu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya wiya pungkula mirrintankuntjaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunyaṇiya witintjaku. Yalatji ngayuluṇanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya mirrintankuntjaku. Palulanguruṇiya palya



pungkula mirrintankunytjaku.” <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngar-rinyingka. Piitanya kanara tjaṭṭu, “Tjaamana. Nyuntu yankurringu? Nyuntu kanangu nyakula nyinamara, rawawiyana ngalya yanu.” <sup>38</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Nyakulaya kana nyinama! Katutjanyaya tjaṭṭu!, kutjupalu nyurranya tjingapungkunytjala ngayunaninyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukaruru nyinakitjangkunyurra yilta kulini. Katutjanyaya tjaṭṭu!, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapunganyingka ngayuku kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala tjingurunyurra ngayuku wangka kulira wantiku.” <sup>39</sup> Yiitjunya piyuku yanu Katutjanyaya tjaṭṭuangi, yara palulawana. <sup>40</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarrinytjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankarraya ankurringu. Yiitjulu tjananya kanara watjantjala kuntarringkulaya wangkawiya nyinangu. <sup>41</sup> Yiitjunya ngurra palulakutu piyuku yanu Katutjanyaya tjaṭṭujaku. Tjaṭṭu panyapa tjuṭakutu yankula kanara tjananya watjanu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarrinytjaku. Kala, pakalaya! Waṭalpiya ngalya yananyi. Yananguku katjanuya witira katirra mayutju kuya tjuṭangka ngaratjunku. <sup>42</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjunu, ngayunyanuya tjana witintjaku.”

### *Yiitjunyaya witiṭku*

<sup>43</sup> Yiitjunya panyapa tjanala wangkanytjala, Tjuutatja paluru ngalyanangi. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuṭa. Tjaampalaya tjuṭa waṭawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjuṭa tjananya wantirriyanu, tulkuku mayutju tina tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭarra tjilpi tjuṭanguṭarra. <sup>44</sup> Tjikipaka tjuṭangka Tjuutatjalu yurrunpa tjananya watjanu, Yiitjunya nintilkitjangku yalatji, “Yiitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunytjuku. Palulanguru nyurrangarri witira palunya purinytju katinytjaku, tjalkalungkupayingkamarra.” <sup>45</sup> Tjuutatjanya Yiitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju.” Yalatji wangkarra Yiitjunya nyunytjunu. Kututjaya Tjuwu tjuṭangu nyunytjulpayiya yalatji tjungurringkula. <sup>46</sup> Palulanguruya tjikipaka tjuṭangu witiṭu, Yiitjunya. <sup>47</sup> Yiitjuku kutungulu kutjungku tjuṭa waṭawaratjarrangu yurrkura pina kuntara waningu, tulkuku mayutju tina waarrkana. <sup>48</sup> Yiitjulu tjananya tjikipaka tjuṭangka watjanu, “Ngayulu mulyatangu mantjilpayi nguwanpa, witiṭkitjanyurra ngalyanu, tjuṭa waṭawaratjarra, kuturutjarratjarra. <sup>49</sup> Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurranya kutu nintiningi tjaṭṭu tinaṅka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witiṭmara. Ngurra palula wiyaninyurra witiṭu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witiṭwiyangu. Kala, palyaninyurra witira kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witiṭtjaku.” <sup>50</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuṭa Yiitjunya wantirraya tjalkalungu.

<sup>51</sup> Yiitjunyaya katinytjala yangupala kutjungku ngantawanangu wanarinangi, pulangkititjarrangu. <sup>52</sup> Yangupala palunya witiṭkitjangkuya pulangkiti palunya yarranu. Mantarrawiyalpi nikititjalkalungu.

### *Yiitjunya kuutawutjunga tjanala ngaratjunku*

<sup>53</sup> Yiitjunyaya witiṭa katingu tulkuku mayutju tinaṅaku. Yurrunpa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭaya tjungurringkula paṭaningi. Waṭa palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiitjunya ngaratjunu. Yalatji paluru tjana paṭaningi tulkuku mayutju kutjupa tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatjarra, tjilpi mayutju tjuṭatjarra. <sup>54-55</sup> Piitalu Yiitjunya ngantawanangu

wanarankula piinytjingka tjarrpangu, tulkuku mayutju tinaku ngurrangka yaat-jayiti. Tjarrparra tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Tjunguya nyinarra warungka wuumpirringangi. Waalangka yunnguya tulkuku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭaṭarra wangkarra waṅingi yalatji, “Nganalu nyangu?, palangku luwulampa kilytjuntanany-angka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?” Mayutju paluru tjanaya yalatji kulinangi, “Yaṅangu tjuṭangkuya tjakultjunanyangka nganana Yiitjunya mirritjunku.”<sup>56</sup> Tjucarurrungku tjakultjunkunyitja nguwanpa, yaṅangu tjuṭangkuya wiyawanangku ngunytjinytjunangi. Wangka kutju wangkanytjawiyaya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu, tjucarurruwiya.<sup>57</sup> Kutjupa tjuṭangkuya ngarala ngunytjinytjunu yalatji,<sup>58</sup> “Kulinulatju paluru yalatji watjantjala, ‘Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanya marangku tjana palyara ngaratjunu. Ngayulukunyu tjaatji palunya yulpura wiyalku. Palulanguru tjiṅtu tjirripalangkakunyu ngayulu kutjuna kutjupalpi palyara ngaratjunku.’”<sup>59</sup> Tjucarurru tjakultjunkunyitja nguwanpaya panyapa tjakultjunu. Wangka kutju wiya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu.<sup>60</sup> Tulkuku mayutju tinangku pakara Yiitjunya tjapinu, “Nyaa tjana watjanu? Wat-jalalanyatju!”<sup>61</sup> Yiitjunya yarrka ngarangi, watjantjawiya. Mayutju paluru Yiitjunya piyuku tjapinu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranya, Katutjaku katja?, tjinguru wiya.”<sup>62</sup> Yiitjulu watjanu, “Yuwa, ngayulu Katutjakunu. Yaṅanguku katjaninyurra nyaku, Katutjanyalitju tjungu nyinanyangka. Mayutju ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa. Ilkaringuruniyurra nyaku yutuwarwana ngalya tjarukatinytjala.”<sup>63-64</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaata walytjangkunku wintarrpungu.

*Yalatjiya Tjuwu tjuṭangku kututja tjaata wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaata walytjangkunku wintarrpungu, Yiitjulu yalatji watjantjala, “Paapa Katutjanyalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi.” Yalatji watjara Yiitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaata wintarrpungkula tjananya watjanu, “Ngaangku wiyawanangku watjanu, wiya paluru Katutjakunu, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṭanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunkunyitjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu. Paluru wiyawanangku watjanu Katutjanyapula tjungu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?” Yuwankarrangkuya mirritjunu yalatji, “Katirraya mirri puwa!”<sup>65</sup> Palulanguru Yiitjulaya tjaampalangu nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatjatjarrangkuya kuru tjutura yunpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, “Tjucarurrulanyatju watjala! Nganalunta marangku pungu?” Tjuulytji tjuṭangkuya Yiitjunya witira marangku pungangi.

### *Piitanyara ngurrpa wangkaku*

<sup>66-67</sup> Tulkuku mayutju tinaku ngurrangka yaṅangu tjuṭa parra ngarangi. Pi-itanyatarra warungka wuumpirrirra nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Nyuntu Yi-itju Natjaritjanya ngurraralawana tjungu yankupayi.”<sup>68</sup> Piitalu ngunytjinytjunu yalatji, “Ngurrpaṅa palumpa, wati nyarraku.” Piitanya pakara kiitakutu yankula ngarangi. Palunyangka tjuṭpu lukuluku ila mirrangku.<sup>69</sup> Kungka waarrkana paluru Piitanya piyuku nyakula tjanala watjanu, yila nyinanytja tjuṭangka, “Wati ngaatja yilta tjungu Yiitjulawana yankupayi.”<sup>70</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurrpa wangkangu. Palunyatjanu yila nyinanytja tjuṭangkulpiya watjanu Piitanya, “Yilta, nyuntu Yiitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuṭa Kaliliyinya ngurrara. Nyuntutarra Kaliliyinya ngurrara.”<sup>71</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurrpa wangkangu yalatji, “Katutjala kurungka, tjucarurru ngayulu wangkanyi. Wati nyarrakunara ngurrpa nyinanyi. Tjingurunara wiyawana ngurrpa wangkanytjala, Katutjala

ngayunya pungamara. Yiltanara ngayulu ngurrpa nyinanyi.” <sup>72</sup> Palulanguru tjuḷpu piyuku mirrangu. Tjuḷpu mirranytjala Piitalulpi kulīṇu Yiitjulu yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjuḷpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala, yurrunpa nyuntu mankurrngara ngunyjtjyntjunku, ‘Ngayulu Yiitjukuna ngurrpa.’” Piitanya puntura yulangu, Yiitjuku ngurrpa wangkarra.

## 15

### *Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjīṇtu pakantjala tulkuku mayutju tina tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tjiḷpi tjuṭatarra tjungurringu Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangka. Tjana tjungur-ringkula miitingingka wangkangu. Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuṭa tjananya watjanu Yiitjunya witira tayimapira katinytjaku, kamantaku mayutju tinakutu, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palula ngaratjunu. <sup>2</sup> Payilatalu Yiitjunya tjapīṇu, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>3</sup> Paluru tjana tulkuku mayutju tjuṭangu Yiitjunya panypurangu, “Nyuntu yanangu tjuṭa wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntankupayi.” Yalatji nguwanpa tjana tjuṭangara panypurangangi. <sup>4</sup> Payilatalulpi Yiitjunya piyuku tjapīṇu yalatji, “Pala tjuṭangu nyuntunya tjuṭangara panypurangkunyjtjala nyaa nyuntu watjalku?” <sup>5</sup> Yiitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu puṭu kulīṇu.

### *Yiitjunyaya mirritjunku*

<sup>6</sup> Tulku yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingga iyalpayi, yanangu tjuṭangkuya yunyjtjuringkula tjapintjala. <sup>7</sup> Tulku palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjuṭanya pikangu pungangi. Parapatjalu wati kutju mirri pungu. <sup>8</sup> Yanangu tjuṭangkuya Payilataku waalakutu yankula Payilatanyaya tjapīṇu, tjiilanguru puritjina kutju pakaltjingantjaku. <sup>9</sup> Payilatalu tjananya tjapīṇu, “Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingantjaku? Tjinguru Tjuwu tjuṭaku mayutju tina wantirriyantjaku ngayulu watjalku?” <sup>10</sup> Wangka panyapa tjananya tjapīṇu, Payilatalu, Yiitjunya pakaltjingalkitjangku. Paluru yalatji kulīṇiṅgi, “Tjuwuku mayutju tjuṭa Yiitjukuraya yunyjtjuwiyarringu. Palulangeruya tjana ngalya katirra ngayula ngaratjunu.” <sup>11</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭangka Yiitjunya pakaltjingalkitjangku tjapintjala, tulkuku mayutju tina tjuṭangu tjananya parra yankula watjarinangi, “Parapatjanyaya watjala!, pakaltjingantjaku palunya, Yiitjunya wiya.” Yalatji tjananya mayutju tjuṭangu yanangu tjuṭanya tjingapungangi. Palulanguru yanangu tjuṭangu Payilatanya watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku. <sup>12</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭa piyuku tjapīṇu “Wati kutjupa nyaalytjinkuna? Wati palunya nyurrangarri watjalpayi, ‘Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunyu.’” <sup>13</sup> Mirrarraya watjanu, “Watiyangkaya tjana waralytjunkula mirrintarra!” <sup>14</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjapīṇu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Kuya palyalpayi kutju tjana waralytjunkula mirrintankunyjtjaku.” Kutuya mirrarra watjanīṅgi, “Watiyangkaya waralytjunkula mirrintarra!” <sup>15</sup> Palulanguru Payilatalu watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku, yanangu tjuṭa pukulmankukitjangku. Paluru tjananya tjuulytji tjuṭa watjanu Yiitjunya wiipattjarrangu pungkunyjtjaku. Palulanguru Payilatalu tjananya tjuulytji tjuṭa piyuku watjanu Yiitjunya, katirraya watiyangka waralytjunkula mirrintankunytjaku.

### *Yinkarraya Yiitjunya ngunytti watjanmalpa*

<sup>16</sup> Tjuulytji paluru tjana Yiitjunya katirra waala tina kutjupangka ngaratjunu. Waala palula Payilataku tjuulytji tjuṭa nyinapayi. Waala palula tjana tjuulytji kutjupa tjuṭa yaltirra tjungunu. <sup>17</sup> Tjuulytji yuwankarraya tjungurringu ngurra palula. Yiitjuku kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya tjarrpatjunu, kuuta papulwanangka. Walyi nguwanpa tjilkalatjanuya palyara katangkaya Yiitjula tjunu. <sup>18</sup> Ruumanya ngurrara tjuṭangku mayutju tina ngaranytjala, pupakatirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakatirra yalatji ngunyti watjaningi, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunyu. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku yalatji kuliningi, “Yiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja.” <sup>19</sup> Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku Yiitjunya nyunypatjunangi. Nyunypatjunktulaya watiya mantjira kataya pungangi. Ngunytiya pupakatirra watjaningi yinkangku, “Nyuntu mayutju tina, walkunilatju nyuntunya.” <sup>20</sup> Kuuta papulwanaya yarrara kuuta walytjangkalpiya tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktulaya katingu, watiyangka waralytjunktula mirrintankunytjaku.

### *Yiitjunyaya nyiilangka wakara yutitjunktula waralytjunku*

<sup>21</sup> Tawununguruya tjuulytji tjuṭangku Yiitjunya katingu waralytjunktunytjaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara, ngurra kutjupanguru ngalya yanutja. Tjaamana paluru paapa pulampa nyinangu, Yalikitjantaku Ruputjaku. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarrar!, Yiitjuku.” <sup>22</sup> Pulḷi yini Kulkutjalakutuya Yiitjunya katingu. Kulkutjanya wangka tjanampa ngarangi. Yalatji nganana watjani, “Kata tarrkanya.” <sup>23</sup> Palulanguruya Yiitjunya waralytjunktukitjangku puṭu yungu wayina mirritjinatjarra. Yiitjulu wantingu tjikil-wiyangku. <sup>24</sup> Ngurra Kulkutja palula Yiitjuku mantarraya yarrara waningu. Yiitjunyaya watiya panyapangka nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirrirringkunytjaku. Mantarra palumpa kutjungku kanyilkitjangku tjuulytji tjuṭangkulpiya yinytjamitjunktula puliyirringangi, puli nampatjarrangka. <sup>25</sup> Aali tjiṅtu katu ngaranytjala Yiitjunyaya waralytjunu. <sup>26</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu. Wangka yalatjitjarra, “Ngaatjanya Tjuwu tjuṭaku mayutju tina”. Kuutawutju ngurrarangu watjanutjangka, pukutju palunyaya tjunu.

<sup>27-28</sup> Puritjina kutjarra pulanya tjana watiya kutjarra kutjupangka nyiilamilara ngaratjunktula waralytjunu, ngurra palula. Yiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi. <sup>29-30</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala ila yanangu tjuṭaya iwarrawana yankupayi tawunu Tjarutjalumalakutu. Kutjupa tjuṭangkuya panypurangkula nyakula watjalpayi yalatji, “Nyuntu ngananyatju watjanu, Tjuwuku tjaatji tina yulpura, paawu puntutjarrangu kutjupalpi palyalkitjangku, tjiṅtu tjirripalangka. Wangka panyapanu watjanutja nyuntu paawu tinatjarra tjarukatirra kanarriwa!” Yalatji panypurangkula tjana watjanu, Yiitjunya Katutjaku katja kulintjawiyangku. <sup>31</sup> Palunya nguwanpa, tulkuku mayutju tina tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuṭarra, Yiitjunya panypurangangi. Yalatjiya tjana inkarra waningu, “Kutjupa tjuṭa tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangkukunyu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. <sup>32</sup> Tjinguru Tjuwu tjuṭakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya yilta. Paluru watiyanguru tjarukatinytjala nganana nyakula yalatji kulilku, ‘Paluru Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanyi, yilta Kurayitjanya.’ ” Puritjina paluru kutjarrangkupula watiyangka waralyngarala wangka palunya nguwanpa Yiitjunya panypurangkula watjanu.

### *Yiitjunya mirrirriku*

<sup>33</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. <sup>34</sup> Mungarrtji Yiitjunya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapinu, “Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani.” Tjaa walytjangku tjapinu yalatji, “Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?” <sup>35</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangku putu kulira yalatji wiyawanangku tjana watjanu, “Kulilaya! Yirriti nyinapayiku wangkanyi Yilaatjaku.” <sup>36</sup> Waarrkana kutjungku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapira wayina yirrititjangka tjunkula katirra Yiitjula tjaangka yititjunu. Paluru yalatji yititjunkula yanangu tjutangka watjanu, “Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunytjaku palulakutu, mantjira katinytjaku.” <sup>37</sup> Palulanguru Yiitjunya mirrarra mirringu. <sup>38</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru yunnngukutu. <sup>39</sup> Yiitjunya waralyngarala mirringkuny tjala nyakula, tjuulytji tjutaku mayutjungku watjanu, “Yilta, wati palatja Katutjaku katja waralyngaranyi.”

<sup>40</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyanngangi. Minyma paluru tjanala tjunguya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupaṭarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupaṭarra yini Tjalumanya. <sup>41</sup> Yirriti Yiitjunyangarriya manta Kaliliyilawana nyinanyangka minyma paluru tjana Yiitjunyangarri yanṭayanṭalpayi. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupayi. Palulanguru Yiitjunyangarri manta Kaliliyilanguru ngalya yankunytjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjana tjungu yanangi.

### *Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>42</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutaya waarrkarringangi, Tjarritiyingka waarrkawiyalpi nyinanytjaku. <sup>43</sup> Puratiyi palula mungarrtjirringkula wati palya, yini Tjutjupalu kulinu, “Tjarritiyingka kuwarripa ngaranyi. Ngayulu mayutju Payilatalakutu yankula tjapilku Yiitjunya mantjira katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Tjinguru ngayuku walytja tjutangku ngayunya panypurangku, ngayulu Yiitjunya kulpingka ngarritjunutjangka. ‘Nyuntu wiya nganampa walytja, nyuntu Yiitjuku walytja.’” Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjutangka kututja tjungurriyayi tawunu Tjarutjalumala. Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinarra paṭalpayi, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyintjaku. Tjutjupa paluru Payilatalakutu yanu tjapintjaku, Yiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. <sup>44</sup> Tjutjupalu Payilatanya Yiitjukura tjapintjala, mayutju Payilatalu putu kulinu, “Tjinguru Yiitjunya kana kutu waralyngaranyi.” Tjuulytji tjutaku mayutju yaltirra tjapinu Payilatalu, “Yiitjunya tjinguru kana? Tjinguru mirri waralyngaranyi?” <sup>45</sup> Mirri waralyngaranytjala kulira, Payilatalu watjanu Tjutjupala mantjira Yiitjunya kulpingka ngarritjunkunytjaku. <sup>46-47</sup> Yirriti Tjutjupalu pulangkiti mirri karrpilpayikuṇu payimilara kanyinangi. Pulangkiti palunya katirra Tjutjupalungarri Yiitjunya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiṇu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikuṇungka. Tjutura tayimapira tjana katirra ngarritjunu kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula Yiitjunya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupula nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangku, Miiri kutjupangku, Tjuutjaku maamalutarra.



<sup>1</sup> Purayitiyi mungarrtji palula tjana Yiitjunya kulpingka ngarritjunkula wantingu. Palulanguru Tjarritiyi palula, tjintu tjarrpanyingka ngantiya minyma tjuṭa yanu nyiti paṅti palya payimilantjaku. Tjana kulinu, “Nganaṅa aalilingku yankula Yiitjula mirringka nyapantjaku.” Minyma paluru tjana yini yalatjiya nyinangu, Miiri Makatalanya ngurrara, Tjalumanya, Miiri kutjupanya Tjayimitjaku maama. <sup>2</sup> Tjuuntiyi, aali tjintu pakantjalaya paluru tjana kulpi palulakutu yanangi. <sup>3</sup> Ngururpa yankula tjana wangkayinangi, yalatji, “Nganalulampa puli tina ruulamilara alytjuranku?” <sup>4</sup> Wanmanguruya tjana nyangu, puli tina palunya ruulamilara alytjura wantingutja ngarangu. <sup>5</sup> Kulpingkaya yunngu tjarrparra yangupala mantarra tjulkuratjarraya nyangu, yunngu nyinanytjala. Nyakulaya puntura ngulurringu. <sup>6</sup> Palulanguru yangupala paluru tjananya watjanu yalatji, “Nguluwiyaya ngarama! Nintingku ngayulu kulini, nyurrangarri ngurrini Yiitjuku, Natjaritjanya ngurraraku, waralyngarala mirringutjaku. Paluru kanarringkula pakanu. Ngalyankulaya nyawa ngaangka yunngu!, mirri ngarritjunutja, wiyalpi ngarrinyi.” <sup>7</sup> Yangupala paluru tjananya piyuku watjanu, “Manta Kaliliyilakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanyurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunytjaku Yiitjulu yirriti watjanu. Wangka ngaatjanya nyurrangarri yankula tjakultjurma!, palumpa kutungulu tjutangka, Piitalatarra.” <sup>8</sup> Minyma paluru tjana kulpinguru pakara ngulu titingarala tjalkalungu. Ngururpa yankula tjana wiya yanangu kutjupangka watjanu, tjana tjukaruru Yiitjuku kutungulu tjutakutu yanu. Kutjupalu wangka ngaatjanya wakara tjunu.

#### *Yiitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>9</sup> Yiitjunya Tjuuntiyi aali mirringuru pakanu. Miiri Makatalanya ngurrarala yurrupa yutitjarringu. Kutjupa tjutangka tjananya nganti yutitjarringu. Miiri palula yirriti Yiitjulu mamu tjapanpala payira wantirriyanu. <sup>10</sup> Aali Miiri paluru Yiitjula wangkarra yanu palumpa kutungulu tjutangka wangkanytjaku. Miirilu tjananya nyangu kutu yulanyingka. Yalatjiya kulinigi, “Mayutjulampa kuunyi mirringku.” <sup>11</sup> Miirilu Yiitjunya kana nyakula watjanulpi, tjananya palumpa kutungulu tjutangka. Palumpa wangka tjana kulira wantingu.

#### *Yiitjunya yutitjarringu palumpa kutungulu kutjarrangka*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu kutjarrangka yutitjarringu, ngurra kutjupakutupula ruutuwana ngururpa yananyingka. Paluru kutjarranku Yiitjunya yunpa kutjuparrinytja nyangu. <sup>13</sup> Nuumilaralpipula ngantikutu Tjarutjalumalakutu yankula watjanu tjananya Yiitjuku kutungulu kutjupa tjutangka. Wangka pulumpa piyuku tjana kulira wantingu.

#### *Kutungulu tjutangka tjanala yutitjarriku*

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu lipinpalangkalpi yutitjarringu, mangarri tjana ngalkuntjala. Yutitjarringkula Yiitjulu tjananya payinu, mirringuru kana nyinanytja nyakulaya watjaningka, kulira tjana wantinytjala. <sup>15</sup> Watjanu tjananya yalatji, “Yankulanyurra manta tjutawana ngayukuṇu wangka tjakultjurinama!, yanangu tjutangka. <sup>16</sup> Tjinguru yanangu tjutanku wangka palunya kulira papatatji mantjintjala, Katutjalu tjananya kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Ngayuku wangka kulira tjana wantinytjala Katutjalu yanangu palunya tjuṭa mirritjunku, wiya paluru tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku. <sup>17</sup> Yanangungku ngayukuṇu wangka kulira ngayukuṇu paawutjarranku yalatji palyalku. Yini ngayunya watjara ngayukuṇu paawutjarranku mamu payira wantirriyalku. Yanangu ngayuku walytja nyinarra, paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkaku Katutjanya walkulkitja. <sup>18</sup> Yanangu ngayuku walytjangku kutjupakutjura pilkati mantjira kanyilku patjanjawiya. Tjinguru palyakutjura puutjina tjikira ngayuku walytja palya nyinaku.

Pikatjarra ngarrinyingka ngayuku walytjangku pampura kanalku. Yalatji paawutjar-rangkuya palyantjala kutjupa tjuṭangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta, Katutjakunu paawu tinaṭjarraya nyinanyi.’ ”

*Ilkarilakutu kalpaku*

<sup>19</sup> Wangka palunya wangkarra mayutju Yiitjunya ilkarilakutu kalparra Katutjala tjungu nyinangu. Yalatji Katutjalu palunya ilkarilakutu katingu. <sup>20</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjuṭangku ngurra tjuṭawana Kurayitjakunu wangka tjakultjurinangi. Yalatjiya tjakultjurinanyingka, mayutju Yiitju Kurayitjalu tjanampa ngangkar-itjarrangku kutjupa kutjupa palyarinangi yutitjawiyangku. Yiitjuku walytja tjuṭangku paawu puntutjarrangku palyantjala yanangu tjuṭangku nyakula kulinu, “Yilta, ngaa tjuṭangku nganananya Katutjakunu wangka nintiṇi.”

## Luukalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

<sup>1-4</sup> Mayutju Tjiyupulatja, yara ngaatjana Luukalu nyuntupa wakani nyuntu Yiitjunya mantangka nyinanyingka tjukarurrungku kulintjaku. Tjuta kutjupangkuya yara piipangka wakara tjunu, yurruntitja tjutangkuya Yiitjunya kurungku nyakula tjakultjunutja. Paluru tjanaya Yiitjukuṅu wangka ngananyanya tjakultjunkupayi. Piipa Yiitjukuṅu wangkatjarra ngayulu riitarringkula kulini. Palulanguru ngayulu yunytjurringanyi purinytju kulira wakantjaku, piipa ngaatjanya Yiitjukuṅu wangka yuwankarra, nyuntu tjukarurrungku kulintjaku. Yara ngaatjana nyuntupa wakara wantirriyani nyuntu nintingku kulintjaku.

### *Watjalku, Tjaananya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>5</sup> Yirriti manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjanampa, mayutju tina, yini Yirutanya nyinanyingka, tulkuku mayutju yini Tjakarriyatjanya nyinangi. Tjakarriyatjanyanggarri tulkuku mayutju tjuta nyinangi tjungu. Mayutju tina kutju tjanampa yirriti nyinangi yini Yapayatjanya. Tjakarriyatjaku miita kungka Litjipitanya nyinangi. Paluru Yiranaku walytja ngantitja nyinangi. Yirana paluru tulkuku mayutju yurruntitja nyinangi. <sup>6</sup> Miitararra paluru kutjarra Katutjaku tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkapula kulilpayi, tjukarurru yilta. <sup>7</sup> Kungka paluru pipirriwiya nyinarra yulkuminarringu, tjungupula palumpa miitatarra nyinarra tjilpirringu. <sup>8-9</sup> Tjakarriyatjanya, tulkuku mayutju tjuta kutjupatarra, Katutjaku tjaatji tinangka waarrkarripayi. Tulkuku mayutju kutjungku tjaatji tinangka, mungawinki tjarrparra nyiti panti palya tililpayi, puyungaranytjaku. Tulkuku mayutju tjutaya mungawinki tjungurripayi. Ngaralaya wanipayi puli kutju nampatjarra. Nampa nyakula tjana wati kutju nampatjarra tjarrpatjunkupayi tjaatji tina palula waru tilira puyutjunkunytjaku. Tjakarriyatjanya ngurrararaya watjanu, tjarrparra tilira puyutjunkunytjaku. Palulanguru tjarrparra tilira puyutjunu, tiipula kuultangka, <sup>10</sup> tjaatjingkaya yurilta yanangu tjutangu Katutjala tjapintjala. <sup>11</sup> Yunngu Tjakarriyatjalu tiipula kuultangka tilira puyutjunkula, nyangulpi ilkari ngurrara yila ngaranyingka. <sup>12</sup> Ilkari ngurrara palunya, nyakula ngulurringu. <sup>13</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Tjakarriyatja. Ngulurringkuwiyangkuni kulila! Katutjalunta kulilpayi, yirritinu tjapinangi. Litjipitalu ilta katja mantjilku. Katja palunya yini watjala!, 'Tjaananya.'" <sup>14</sup> Ilkari ngurrarangku Tjakarriyatjala piyuku watjanu yalatji, "Nyuntu yunyparringku Tjaananya utirrinytjala, yanangu kutjupa tjutatarra yunyparringku. <sup>15</sup> Yutirrirra tinarrinytjala Katutjalu palunya nyakula yunypangku kulilku, 'Ngaatjanya palya nyinanyi, ngayuku waarrkana.' Palulanguru katja nyuntupanta tinarringkula pulakina, waama wiya tjikintjaku. Pipirri wiima paluru Katutjaku kurruntjarra ngarrirra tinarringkula kutu Katutjaku kurruntjarra nyinaku. <sup>16</sup> Tjaananya tinarringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta nintilku, piyukuya Katutjaku tjukarurruya nyinanytjaku. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinaku. <sup>17</sup> Paluru tjananya nguluwiyangku nintilku Katutjaku wangka, wati Yilaatjalu yirriti tjananya nguluwiyangku nintilpayi nguwanpa. Kurayitjanya ngalya yananyingka, yurrun yurrunpangku Tjaanalu tjananya nintinmalpa, yanangu tjutaya Katutjaku tjukarurruya nyinanytjaku. Paapa an maama tjutangu Tjaanakunu wangka kulira katja tjuta an yuntal tjuta palyangku yanayanara kanyilku. Katutjaku yunytjuwiya tjutangu Tjaanaku wangka kulira tjukarurruipi nyinaku. Yalatji tjananya paluru nintilku mayutju Kurayitjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku." <sup>18</sup> Tjakarriyatjalu ilkari ngurrarangku watjanu, "Putuna kulini. Yaalytjiyaalytikampalitju pipirri mantjilku? Ngalitjulitju tjilpi an yulkumina nyinanyi." <sup>19</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Katutjaluni ngalya wantirriyanu,

tjakultjunkunytjaku, nyupalipulan katja mantjilku. Ngayuluna yini Kipirilanya, Katutjalawana tjungu ngarapayi. <sup>20</sup> Ngayulunanta tjakultjunutjangka tjukaruru yilta ngaraku. Wangka palunya nyuntu kulira wantingu, palunyatjanu nyuntu tjaa patilpi nyinaku. Pipirri paluru yutitjarrinytjala kutju, nyuntu tjaa yalarringkula wangkaku.” <sup>21</sup> Tjaatji tinangka yurilpangkaya yanangu tjutangu ngarala puu kuliningi, Tjakarriyatjanya parrpatu pakantjawiyangka. <sup>22</sup> Pakara ngarangutjangkaya nyakula kulinu, yalatjingu, “Tjinguru tjukurpa nyakunytjatjanu puu wangkanyi.” Puu tjananya wangkarra marangu kutju nintiningi. <sup>23</sup> Palulanguru paluru tjaatji tinangka waarrkarrirra tjinu mankurpangka ngurrakutu yanu. <sup>24</sup> Palulanguru nganti Litjipitanya muti purrkalpi nyinangi. Kinara payipalangka muti purrka ngurrangka kutu nyinangi. <sup>25</sup> Litjipitalu watjanunku yalatjingu, “Wiyalpinia kulilku manti nguwanpa, Katutjaluni yungutjangka.”

### *Watjalku, Yitjunya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>26-27</sup> Litjipitanya kinara tjikitjipala muti purrka nyinangi. Palulanguru Katutjalu ilkari ngurrara Kipirilanya wantirriyanu, tawunu Natjaritjalakutu, yukarra yini Miirila wangkanytjaku. Tawunu palunya manta Kaliliyila ngarangi. Yukarra palunya Miirinya watiku ngurra nyinangi, rawa. Yurrunpa Miiriku walytja tjutangu Tjutjupanya tjangkunu, Miirinya miita mantjira kanyintjaku. Tjutjupanya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>28</sup> Ilkari ngurrarangu Miirilara watjanu, “Kuutayi. Katutjanyanta yunypa nyinanyi, palurunta yilangu yantayantalku.” <sup>29</sup> Wangka palunya kulira puu kulinu, “Yaalytjimpani ngaangu wangkangu?” <sup>30</sup> Miirilara ilkari ngurrarangu piyuku watjanu, “Miiri. Nyuntu puu kulintjawiya nyinama! Katutjanya yunypanta nyinanyi, palurunta ngurrtjanu. <sup>31</sup> Palulanguru nyuntu muti purrka nyinaku, katjalpinta yutirriku. Yutirringanyangka yini watjala!, ‘Yitjunya.’ ” <sup>32</sup> Ilkari ngurrarangu piyuku watjanu, “Katja palunya tinarrirra, mayutju tina nyinaku. Palunyaya yanangu tjutangu watjalku, ‘Paluru Katutjaku katjara.’ Katutjalu katja palunya nyinatjunku, mayutju tina. Mayutju Tapitanya yurrunpa nyinangutja nguwanpa, mayutju tina nyinaku. <sup>33</sup> Katja paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta tjananya, kutu yantayantalku.” <sup>34</sup> Kulira Miirilu tjanu ilkari ngurrara, “Yaalytjiyaalytjinkuna pipirri mantjilku?, watikuna ngurra, miitawiyana.” <sup>35</sup> Ilkari ngurrarangu watjanura, “Miiri nyuntulakutu Katutjanyapula kunpu tina palumpa kurrupaarra tjungu ngalyankula puritjunanyingkanta katjan mantjilku. Nyuntupa katja palunya nyakulaya yanangu tjutangu watjalku, ‘Paluru Katutjakunu katja kutju nyinanyi.’ ” <sup>36</sup> Ilkari ngurrarangu Miirilara piyuku watjanu, “Kulila! Nyuntupa walytja wulkumanu palunya, Litjipitanya kinara tjikitjipalangka muti purrka nyinanyi. Yirritiya watjalpayi Litjipitanya manti nguwanpa, pipirri mantjilpayiwiya nyinanyangka. Wiya, Katutjalu alururringkula kunpu tinatjarrangkura yungu pipirri. <sup>37</sup> Katutjalu tjakultjunkunytjatjanungku palyalpayi, tjukarurrungku, wiya puu palyalpayi paluru.” <sup>38</sup> Miirilu watjanura, “Ngayulu Katutjaku waarrkana, ngayuluna yunyparringanyi wangka palumpa, yiltarrinytjaku ngayulawana.” Panyapa watjara ilkari ngurrara yanu.

### *Miirinya Litjipitalakutu yankuku*

<sup>39</sup> Palulanguru Miirinya wala yanu tawunu kutjupakutu, Litjipitanya nyakukitja. Tawunu palunya puli tjutangka ngarangi, manta Tjuutiyala. <sup>40</sup> Wala yankula Tjakarriyatjaku ngurrangka tjarrpangu. Litjipitanya kuutayi watjanu. <sup>41-42</sup> Miirilu kuutayi watjantjala Litjipitala pipirri pirrtjipirrtjingu wilangka. Katutjaku kurrunpa Litjipitala tjarrparra tjukarurrungku nintinu yalatji Miirila wangkanytjaku. Yalatji yunyparringkula palurura watjanu, “Nyuntupanta Katutjanya yunypalingku nyinanyi, Miiri. Nyuntupa pipirrikutarra puntura yunyparringanyi.” <sup>43</sup> Litjipitalu

piyuku watjanu Miirinya, “Ngayuku mayutju ngula nyinaku, nyuntu palumpa maama nyinanyi. Ngayulunanta puntura yunyparringanyi, nyuntu ngayunya nyakukitja ngalya yanutjangka. <sup>44</sup> Yurrunpangkunin kuutayi watjanutjangka, wilangka ni pipirri pirrtjipirrtjingu. <sup>45</sup> Katutjaku wangka palunya ilkari ngurrarangkunta watjanutjangka, nyuntu yilta kulinu wangka palumpa. Palulanguru nyuntu yunypa nyinanyi.”

<sup>46-47</sup> Palulanguru Miirilu watjanu,

“Kurrupa winkinguna Katutjanya pulkapunganyi. Kurrupa nara yunyparringanyi Katutjaku. Paluru ngayunya yantayantara kanyilku warungkamarra.

<sup>48</sup> Katutja paluruni kulini ngayulu palumpa waarrkana nyinanyingka. Yanangu tjutangu ngayunya kulira kutuya watjalku yalatji, ‘Miiri paluru yilta yunypa nyinanyi, Katutjalu tjakultjunkunytja kulira.’ Ngula yanangu kutjupa tjutangu tarra wangka palunya watjalku, ngantitja tjutangu.

<sup>49</sup> Nyaatjanuniya wangka yalatji watjalku?, Katutjalu kunpu tinatjarra ngku palumpa katjani yungutjangka. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi.

<sup>50</sup> Yanangu kuwarri nyinanytja tjutangu, ngantitja tjutangu tarra, palunya kutungku walakuningka, paluru tjananya yalturuntjungku yantayanmalpa.

<sup>51</sup> Ngayulu walakuni Katutjanya, kunpu tinatjarra. Katutja paluru, payira tjananya wantirriyalpayi, yanangu walytjalungku pulkapungkupayi tjutanya. Paluru tjanaya mayutju nyinakitja wangkapayi, paluru tjananya payira wantirriyalpayi.

<sup>52</sup> Katutjalu tjananya mayutju panatja tjutanya payira wantirriyalpayi, kanya waarrkana tjuta tjananya mayutjulpi nyinatjunkupayi.

<sup>53</sup> Katutjalu paltjatjirratja tjuta paltjalpayi, kanya yulytja tinatjarra tjuta tjananya payira wantirriyalpayi, yungkuwiyangku.

<sup>54-55</sup> Nganampa yirriti nyinanytja tjutangka tjananya Yipuramanyangarra Katutjalu watjanu nganananya ngantitja tjuta yantayanalkitjangku. Yilta paluru nganananya kutu yalturungku yantayantara kanyini.” Yalatji Miirilu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>56</sup> Miirinya Litjipitala kinara mankurra nyinarra ngurrakutu piyuku yanu.

### *Tjaanaya pipirri ngarriku*

<sup>57</sup> Palulanguru Litjipitalu katja mantjinu. <sup>58</sup> Ngurra kutju ngurrara tjutangkuya walytja tjutangu tarra kulira yunyparringu, Litjipitalu katja palunya yutirringutjangka, Katutjalura yaltururrirra yungutjangka. <sup>59</sup> Katja palunya pipirri wiima kanyinu, tjinu tjanpalangara. Palulanguru walytja palunya tjutaya tjunguringu pipirri ula watilkitja. Pipirri palunya watira paapawanaya yini watjanu, “Tjakarriyatjanya.”

<sup>60</sup> Litjipitalu watjanu, “Wiya, yini ngaatjanya Tjaananya.”

<sup>61</sup> Watjanuya, “Palumpa walytja kutjupa wiya yini palunya nguwanpa nyinanyi. Paapawana yini watjala!”

<sup>62</sup> Marangkuya nintinu Tjakarriyatjala, pipirri yini nintintjaku. <sup>63</sup> Tjakarriyatjalu tjananya marangu nintinu piipa ngalya katinytjaku, wakantjaku. Piipa palula tjanampa wakanu, “Yini palunya, Tjaananya.” Riitarrirraya puntura kulinu.

<sup>64</sup> Palulanguru Tjakarriyatjanya tjaa alytjurarrirra palyalpi wangkangu. Paluru Katutjanya pulkapungu. <sup>65</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjaa alytjurarrinytja tjakulpa kulira ngulungulurrirra kulinu, “Yilta Katutjalu tjaa alytjuranu, Tjakarriyatjanya, tjaa patitjanu.”

Litjipitalu yukarrawiyangku wulkuminangu kutju pipirri mantjinutjangka, Tjakarriyatjanya tjaa alytjuraringutjangka, yanangu tjutangu tjakulpa kulira tjakultjurinangiya ngurra tjutawana, manta Tjuutiyalawana. <sup>66</sup> Yanangu tjutalingkungkuya, Tjuutiyanya ngurrara tjutangu tjakultjunkunytja kulira tjanuyanku, “Yilta katja palunya Katutjangka marangka



nyinanyi. Pipirri palunya nyaa nguwanpa nyinaku?, tjinguru mayutju tinlampalpa nyinaku?”

*Tjakarriyatjalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>67</sup> Katutjaku kurrupa Tjakarriyatjala tjarrpanyingka, watjanu Katutjaku wangka yalatjingku,

<sup>68</sup> “Katutjalu nganannya Yitjurilaku ngantitja tjuta yantayantlpayi, palunyatjanu nganana palya nyinanyi. Palunyalaka pulkapuwa! <sup>69</sup> Katutja paluru kanalpayilampa iyalku. Kanalpayi palunya Kurayitjanya mayutju Tapitaku ngantitja nyinaku. Tapitanya paluru yirriti Katutjaku waarrkana nyinangi.

<sup>70-71</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana Katutjaku wangka watjanu yalatjingku. Katutjalu watjanu Yitjurilaku ngantitja tjutanya ngananyatarra yantayantalkitjangku, yunytjuwiya tjutangkulanya pungkutjipingkamarra.

<sup>72</sup> Yirriti paluru tjananya Yipuramanyangarri nganampa yirriti nyinanytja tjuta watjanu, purinytju tjananya kanyilkitjangku. Yilta paluru tjananya yalatji kanyinangi. <sup>73-75</sup> Yilta, Yipuramala paluru yirriti watjanu palumpa ngantitja juta, ngananyatarra yantayantalkitjangku, pikati tjutangkulanya pungkutjipingkamarra, nguluwiyalara Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

<sup>76</sup> Tjakarriyatjalu piyuku watjanu yara yalatji palumpa katjakutura, “Katja nyawani! Nyuntu tinarringanyingka, yanangu tjutangkuya watjalkuntaya yalatji, ‘Tjaananya paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Katutja paluru ngangkari tinatjarra nyinanyi. Tjaana paluru Katutjaku walytja nyinanyi.’ Katja nyuntu tinarringkula, nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku tjana tjukarurrulpi nyinanytjaku mayutju kutjupaku.

<sup>77</sup> Nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku yalatjingku, ‘Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku, kana kutunyurra nyinanytjaku.’

<sup>78-79</sup> Katutjanyalampa yalturunyutju nyinanyi. Paluru tjananya yirriti watjanu kanalpayinya wantirriyalkitjangku. Yilta kanalpayinya paluru ngalya yankula nintilkulanya kana kutu nyinanytjaku. Nganana kuya kutu palyara nyinapayinya paluru nintilku, yiwarra palyawana yunypa nyinanytjaku.”

<sup>80</sup> Pipirri palunya Tjaananya tinarrirra Katutjaku tjukaruru nyinangi. Ngurra kapiwiyawana paluru kutu nyinarra, ngula tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintiningi Katutjaku wangka.

## 2

*Yitju Kurayitjanya pipirri yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru kamanta mayutju tina nyinangi, yini Yukatjatjanya. Mayutju paluru kamanta ngurrara tjutangka tjananya watjanu, yini yuwankarra tjananya tjunkunytjaku, piipa kamantakunungka. Yurrupa wiyaya yini yuwankarra tjunu kamantaku piipangka. Yini yuwankarraya tjunu, mayutju Kiriniyatjanya nyinanyingka. Mayutju Kiriniyatjanya manta Tjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju nyinangi. <sup>3</sup> Yanangu yuwankarraya tawunu walytjakutuya yanu, yini tjananya kamanta ngurrara tjutanku tjunkunytjaku. <sup>4-5</sup> Tjutjupanya Miirinyapula tawunu Natjaritjalanguru tawunu Pitjiliyamalakutu yanu, yini tjunkunytjaku. Tawunu Natjaritjanya manta Kaliliyila ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya manta Tjuutiyala ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya yanangu tjutangkuya watjalpayi, “Ngaatjanya ngurra, mayutju Tapitanya nyinangitja.” Tapitaku walytja Tjutjupanya, ngantitja nyinangi. Tjutjupaku tjangkunutja Miirinya walinyku nyinangi. <sup>6-7</sup> Tawunu

Pitjiliyamalapula walytja tjuta tjananya putu tjapinu waalangka yunngu ngarrinytjakitjangku. Yanangu kutjupa tjutangkuya waalangka tjarrparra yangatjunkula ngarrinyangka, paluru kutjarrangkupula putu tjapinu. Putu tjapira, paluru kutjarra waalangka tjayingka ngarringi pulukakunangka yuntangka. Tawunu palulapula nyinarra Miirinya wila pipirrilpi yutitjarringu. Katja palunya yurruntitja pulangkitingka karrpira pukutjungka ngarritjunu. Pukutju palula, pulukanku mangarri ngalkupayi.

### *Ilkari ngurrarangku tjiipi ngurrara tjutangka tjanala tjakultjunku*

<sup>8</sup> Tawunu palula wanma nguwanpa tjiipi tjutaya kanyilpayi. Mungangkaya tjungura kanyilpayi, tjiipiku mayutju tjutangku. <sup>9</sup> Munga palula, Miiriku katja yutitjarringutjangka, Katutjalu wantirriyanu tjanampa ilkari ngurrara kutju, tjiipiku mayutju tjutakutu. Ilkari ngurrara paluru kutju tjanampa tjanalakutu tjarukatirra yutitjarringu, ngarala tilingku irrnyaningi. Palulanguruya nyakulalpi ngulungulurringu. <sup>10</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu tjananya, "Ngulurringkuwiyangkuya kulila! Ngayuluna ngalyanu, yara palya nyurrangarrila tjakultjunkunytjakitja. Yanangu yuwankarrangkuya kulira puntura yunyparriku. <sup>11</sup> Yara palya yalatji. Tapitaku tawunangka kuwarri nyurrampa kanalpayinya, pipirri yutitjarringu, mayutju Kurayitjanya. Kurayitja palunya, Katutjalu yirriti watjara wantingutja kuwarrilpi yutitjarringu. <sup>12</sup> Yankulanyurra nyaku pipirri pulangkitingka karrpintja ngarrinyangka, pulukakunu pukutjungka. Nyakulanyurra nintingu kulilku yalatjingu, 'Panyapa ilkari ngurrangkulanya tjakultjunutja, yilta Kurayitjanya pipirri ngarrinyi.'" <sup>13</sup> Palulanguruya ilkari ngurrara kutjupa tjuta kutjukuturaya tjungurringu. Tjutangkuya Katutjanya walkuningi yalatjingu,

<sup>14</sup> "Pulkapuwalaka!, Katutjanya nganampa mayutju tina kuwarri nyinanyi. Yanangu Katutjaku yunyparrinytja tjuta palyaya nyinaku yunypa."

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara tjutaya ngantikutu yilkarikutu maa kalpanytjala watjanuyanku tjiipiku mayutju tjutangku yalatjingu, "Tawunu Pitjiliyamalakutulaka yarra!, panyapa nyakukitja. Katutjalulanya nintinu." <sup>16</sup> Pakaraya parrpatu yankula ngurrira nyangu, Miirilu Tjutjupalupula, pipirri kanyiningitjangka. Yilta pulukakunu pukutjungka Yiitjanya yiti ngarringi. <sup>17</sup> Pipirri palunya nyakulaya Miirila Tjutjupalapula tjakultjunu, ilkari ngurrarangku watjanutjangka.

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya yanangu tjutangku kulira yalatji kuliningi, "Tjinguru pipirri paluru mayutju Kurayitjanya ngarrinyi?" <sup>19</sup> Kanya Miirilu tjakulpa palunya yunypangku kulirinangi. <sup>20</sup> Tjiipiku mayutju tjutangkuya Miirinya wantikatirra yanu, tjiipi tjutakutu. Ngururr ngururra yankula tulku warraraya Katutjanya pulkapungkuyinangi. Yalatjiya wangkangi, "Yilta ilkari ngurrarangku nganananya tjukarurrungku tjakultjunu."

<sup>21</sup> Pipirri ula palunya tjinu tjanapala ngarringutjangka watinu. Watiraya yini watjanu, "Yiitjanya." Yini palunya ilkari ngurrarangku yirriti watjanu, Miirinya walinykuwiya nyinanytjala yurrunpa.

### *Tjaatji tinakutupula Yiitjanya katiku*

<sup>22-24</sup> Muutjaku luwu kulira Tjutjupalu Miirilu Purayitiji tjkittipala Yiitjanya ngurrangka kanyiningi. Palunyatjanu paluru kutjarra Yiitjanya katingu Tjarutjalumalakutu, tjaatji tinakutu. Katirrapula paalkara kutjarra yungurapula, tuluku mayutjungku pungkunytjaku. Tulku palula Katutjalaya tjapinu, Yiitjanya yanayanantantjaku. Tulku panyapakutupula katingu, mayutju Muutjalu yirriti watjanutjangka. Katutjaku luwu Muutjalu yalatjingu watjanu, "Pipirri ula

yurruntitja nyupali tjaatjikutu katinytjaku, tul̄kuku mayutjungkura Katutjanya tjaatintjaku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjulpu kutjarra paalkara nguwanpa katirra, tul̄kuku mayutjukura yuwa!”

<sup>25-26</sup> Tawunu Tjarutjalumala tjilpi nyinangi, yini Tjimiyananya. Tjilpi paluru Katutjaku walytja tjukaruru nyinangi, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru Katutjaku walytjarringkula kutu patara kuliningi, “Katutjalu nganampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju Kurayitjanya ngalya wantirriyalku.” Katutjaku kurrunpangku irriti tjilpi palula nintinu yalatjingu, “Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya nyakula kutju, nyuntun mirrirriku.” <sup>27</sup> Katutjaku kurrunpangku nintintjala, tjilpi Tjimiyananya yankula tjarrpangu tjaatji tinangka, Tjutjupalu an Miirilu pipirri palunya tjaatji tinangka yunngu kanyiningitjangka. <sup>28</sup> Tjimiyanalu ngalya yankula tjarrparra yunypangku yampura kanyiningi. Katutjanya pulkapungangi yalatjingu, <sup>29-31</sup> “Mayutju Katutja. Nyuntu ngayunya panyapa watjanu ngayulu Kurayitjanya nyakunytjaku. Kala ngaatjanya Kurayitjanya ngayulu nyanganyi. Nyuntu tayimi ngayuku kuliningka, palyana mirrirriku. Ngayulu nyuntupa walytja nyinanyi, yunypalpina mirrirriku.

Kurungkuna nyanganyilpi ngaatjanya. Nyuntu ngaatjanya yutinu nyuntupa walytja tjuta nganananya kanantjaku, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra tjananya ngaangku kanantjaku.

<sup>32</sup> Mungangka yanangu tjuta tilingka nyakula tjungurringanyi. Palunya nguwanpa ngaatjanya tili nguwanpa nyinaku. Tjuwuwiya tjutangu ngaatjanya nyakula tjungurrirra nintirringku, Katutjaku. Ngaaku wangkaya yanangu tjutangu kulira Katutjaku walytjarringkula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarrinya walkulku.”

<sup>33</sup> Tjimiyanaku wangkapula Tjutjupalu an Miirilu putu kulinu, “Tjinguru ngaatjanya Kurayitjanya ngarrinyi.” <sup>34-35</sup> Katutjanya pulampa Tjimiyanalu tjaatjalu yanayantantjaku. Tjapira Miirilara watjanu yalatji, “Pipirri ngaatja Katutjalu nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya wangkanytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu kutjuya palumpa wangka kulira Katutjaku walytja tjuta nyinaku, kanya kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira wantirra wiya kana kutu nyinaku. Miiri, nyuntu nyakula tjilurutjilururrikula wila kuyarringku.”

<sup>36</sup> Palulanguru Katutjaku wangka watjalpayi wulkumanu Yananya nyinangi, Yaatjaku walytja ngantitja. Paluru Panulaku yuntalpa nyinangi. Yananyapula miitararra yiiya tjanalpala nyinarra, miita wiyarringu. <sup>37</sup> Palulanguru walukuta nyinangi, yiiya tjutalingku yiitiyi puupalangara. Tjaatji tinangka kutu nyinarra ngarapayi tjintungka mungangka, kutu Katutjanya walkulpayi. Katutjanya tjapira wangkapayi, mangarri ngalkuwiyangku wantirra. <sup>38</sup> Tjutjupalu an Miirilu pipirri tjaatji tinakutu katinyingka, Yanalu pipirri nyakula Katutjanya walkunu. Palulanguru yankula tjakultjurinu tjanala Katutjaku walytja tjutangka, Kurayitjaku patara nyinapayi tjutangka, tawunu Tjarutjalumalawana.

<sup>39</sup> Palulanguru Tjutjupalu an Miirilu tjawirrilyi katirra yungu tjaatjiku mayutjuku, Muutjalu yirriti watjanutjangka, tjaatji Tjarutjalumangka. Paluru kutjarrangku Yitjunya katirra ngantikutuya yanu manta Kaliliyilakutu, tawunu walytjakutu, Natjaritjalakutu. <sup>40</sup> Palulanguru nyinarra tinarringu. Paluru nintilingku nyinangi. Katutjanya yunypalingkura nyinangi, walkura yanayantaningi.

### *Tjaatji tinangka tjananya Yitjulu nintilku*

<sup>41</sup> Yiiya kutjupa yiiya kutjupangka Tjutjupanya an Miirinya kutu Tjarutjalumalakutu yankupayi, tulku Patjuwupakutu. <sup>42</sup> Yitjunya yiiya tuwalpala nyinarra pipirri tinarringanyingkapula katingu, tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku Patjuwupakutu. <sup>43-44</sup> Tulku palunya wiyarringanyingka, Yitjunya Tjarutjalumala

nyinangi, palumpa paapa an maama ngurrakutu anutjanga. Ngurrapula yanangi, kanya Yitjunya kutu Tjarutjalumala nyinangi. Yalatji ngunytjipula kulirinangi, walytja kutjupa tjutawana Yitjunya yanutjangkakutjura. Mungarrtjirrirra ngurur-rpaya ngarringu, ngurra Natjaritjalakutu yankukitja. <sup>45</sup> Palulangurupula Yitjuku putu ngurrira ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu. <sup>46</sup> Tjintu tjirripalangkapula Tjarutjalumalawana putu ngurrira nyangulpi, tjaatji tinangka nyinanyingka. Wati nintilpayi tjutangka tjanala Yitjunya nyinangi. Wangka tjananya kulira tjaapingi. <sup>47</sup> Nintilpayi tjutangkuya wangka Yitjukunu kulira putuyanku kulinigi, "Nintilingku pipirri ula ngaatja." <sup>48</sup> Tjutjupalu an Miirilu Yitjunya nyakula kulinu, "Yilta pipirri ngaangku tjananya tjukaruru watjani." Miirilulpi watjanu, "Katja. Nyaan-gurumpalinyatjun wantingu. Ngalitjultjunta putu ngurririnangi." <sup>49</sup> Yitjulu pulanya ngalya watjanu, "Nyaakupulan putu ngurririnangi? Ngayuku paapaku ngurrangkana palya nyinanyi. Yalatjipulan kulinmara." <sup>50</sup> Yitjulu panyapa watjantjala, putupula kulinu. <sup>51</sup> Tjungulpiya ngantikutu yanu ngurrakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Paluru kutjarrangu watjantjala Yitjulu tjukarurrungku palyalpayi. Tjimiyanku wangka, Yitjukunu wangkatarra Miirilu yunypangu kutu kulirinkupayi. <sup>52</sup> Yitjunya tinarrirra ninti puntu nyinangi. Katutjanyara yunypa nyinangi, yanangu tjutatarra.

### 3

#### *Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Tapiriyatjanya yanangu yuwankarraku tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju palunya yiiya pipitinpala nyinanyingka, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Pantja payilatanya nyinangi. Palunya tayimi Kaliliyinya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Yirutanya nyinangi. Palumpa malanya Pilipanya mayutju tjanampa kutjupa tjutaku nyinangi, Yirutiriyanya an Tarakanatatjanya ngurrara tjutaku. Yapilinyanya ngurrara tjutaku mayutju Latjaninyatjanya nyinangi. <sup>2</sup> Mayutju paluru tjana nyinanyingka, tulkuku mayutju tina kutjarra nyinangi, Yanatjanya an Kayapatjanya. Mayutju paluru tjana nyinanyingka, Tjakarriyatjaku katja Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinanyinkupayi. Katutjaku wangka Tjaanalu kulinu. <sup>3</sup> Kulira karru Tjuutanalakutu yanu, yanangu tjuta tjananya nintilkitja. Karru palu-lawana tjananya tjakultjurinangi alatji, "Nyurrangarri kuya palyalwiyangku wanti!, kapi ngaangkana nyurrangarrinya papatatjimilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinyurra palumpa nyinanytjaku." <sup>4-5</sup> Ngayulu Luukalu nyurrangarrinya watjani, Yaatajalalu, Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti wakara tjunu Tjaanalu tjananya nintirinkupayi. Yalatji Yaatajalalu piipangka wakara tjunu, "Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, 'Yiwarra tjukaruruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.

<sup>6</sup> Yanangu yuwankarrangkuya Katutjaku tjakulpa palunya kulilku yalatji, "Katutjalu-lampa kuya waniku." ' ' "

<sup>7</sup> Ngayulu Luukalu watjani. Yanangu tjutalingkuya Tjaanalakutu yanu kapingka papatatjimilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, "Pilkati tjuta, warungkamarra tjalkalungkunytja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjalpayingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamara ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku. <sup>8</sup> Mankurrmankurrpangkunyurra ngunytji watjalpayi, 'Ngayulu kuya palyantjawiya, tjukarurruipi nyinanyi.' Kutunyurra wiyawana nyinanyi, ngunytji. Katutjaku tjukaruru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku yalatji, 'Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinalampa yirriti

nyinapayi, nganana palumpa ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuta iluntara wiyalku.' Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunytjurirra nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuta puli ngaa tjutatjanu palyara nyinatjunku. <sup>9</sup> Kuya palyantjawiyanyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjipingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara yilipitjarrangku yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjukarurrinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku."

<sup>10</sup> Tjaanaku wangka yanangu tjutangu kulira Tjaananya tjapinu, "Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?" <sup>11</sup> Watjanu tjananya, "Tjaampa kutjarra kanyira yanangu tjaampawiya nyinanytjala, yungkunyitjaku. Mangarri tina kanyira yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanytjala, yungkunyitjaku." <sup>12</sup> Kamantaku mani mantjilpayi tjuta Tjaanalakutuya yanu karrukutu, kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilantjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira Tjaananya tjapinu, "Nintilpayi. Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?" <sup>13</sup> Watjanu tjananya Tjaanalu, "Kamantangu nampa mani watjantja kutju mantjintjaku, yanangu tjutangka, wiya nampangka wirrili mantjintjaku." <sup>14</sup> Tjuulytji tjutangu Tjaananyaya tjapinu yalatji, "Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?" Watjanu tjananya, "Yanangu kutjupa tjutangka wiya nyurrangarri ngulutjingara mani mantjintjaku. Wiya yalatjinyurra watjantjaku, 'Nyuntu wyanin yunganyingka, nyuntunyananta kuwarri katirra tjarrpatjunku.' Mani mantjilkitjangku wiyanyurra wiyawanangu watjantjaku. Tjukarurru kutjunyurra nyinanytjaku. Payitjanu kutjunyurra mani mantjira nyinanytjaku, mani kutjupaku kulilwiyangu."

<sup>15</sup> Tjaananyaya kulira yanangu tjutangu putu kuliningi yalatji, "Tjinguru ngaatja Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya." <sup>16</sup> Tjaanalu wangka palunya nintingku kulira paluru tjananya watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrinya kapingka kutju papatatjimilalpayi. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku, ngayula nganti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrumpa tjarrpatjunku. Yilta paluru mayutju tina nyinaku, ngayulunara mayutju nganti nguwanpa. <sup>17</sup> Kurayitja paluru kanilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiita kutju mantjilkitja. Mangarri wanguu nguwanpa mantjira tjunku, kanilpangka, tjanpi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitja paluru ngula kuutawutjunga yanangu palumpa walytja tjuta ngurrjtara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuta payira iyalku warukutu."

<sup>18</sup> Wangka palunya nguwanpa yara tjuta kutjupa Tjaanalu tjananya nintiningi, Katutjakuu tjakulpa palya. Paluru watjalpayi tjananya, "Kuya palyalwiyangu tjukarurrinyurra nyinanytjaku." <sup>19-20</sup> Palulanguru Tjaanalu mayutju Yirutanya kuru watjanu, palumpa malanypaku miita yini Yirutyatjanya kanyinutjangka, kuya kutjupa tjuta palyanutjangkatarra. Palunyatjanu mayutju Yirutanyara mulyarrarringkula piyuku kuya puntura palyanu yalatji. Paluru tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuta Tjaananyalpi witira tjiilangka tjarrpatjunktula kanyintjaku. Yalatjiya witira tjarrpatjunu tjiilangka.

### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>21</sup> Yirutaku waarrkana tjutangu witira tjiilangka tjarrpatjunanyingka, yurrumpa Tjaanalu tjananya yanangu tjuta karrungka kapi ngarrinyingka, tjarrpatjunktula papatatjimilalpayi. Yiitjunyatarra Tjaanalu kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilanu. Kapinguru pakara Yiitjunya palumpa paapakutulpira wangkanyingka, ilkari alytjurrarringu. <sup>22</sup> Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpara jarukatingu Yiitjulakutu.



Palulanguru Katutjalu ilkaringuru watjanu Yiitjulakutu yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunytjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.”

### *Yiitjuku irriiti walytja nyinanytja tjuṯa*

<sup>23</sup> Yiitjulu yiiya tjaatyiypala nyinarra yurrunpangku tjananya nintiningi, yanangu tjuṯa. Yanangu yuwankarrangku wiyawanangkuya kuliningi palunya Tjutjupaku katja walytja nyinanyingka. Tjutjupa paluru Yiiliku katja nyinangu. Yiilinya palumpa paapa. <sup>24</sup> Yiiliku paapa yini Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayinya nyinangu. Lipayiku paapa Milkinya nyinangu. Milkiku paapa Tjanayinya nyinangu. Tjanayiku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. <sup>25</sup> Tjutjupaku paapa Matatjayatjanya nyinangu. Matatjayatjaku paapa Yiimutjanya nyinangu. Yiimutjaku paapa Nayumanya nyinangu. Nayumaku paapa Yitjilinya nyinangu. Yitjiliku paapa Nakayinya nyinangu. <sup>26</sup> Nakayiku paapa Maatjanya nyinangu. Maatjaku paapa Matatjayatja kutjupa nyinangu. Matatjayatjaku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjutjitjanya nyinangu. Tjutjitjaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>27</sup> Tjuutaku paapa Tjulawananya nyinangu. Tjulawanaku paapa Riitjanya nyinangu. Riitjaku paapa Tjarapapulanya nyinangu. Tjarapapulaku paapa Tjaltiyalanya nyinangu. Tjaltiyalaku paapa Niirinya nyinangu. <sup>28</sup> Niiriku paapa Milki kutjupa nyinangu. Milkiku paapa Yatinya nyinangu. Yatiku paapa Kuutjamanya nyinangu. Kuutjamaku paapa Yilmatamanya nyinangu. Yilmatamaku paapa Yaaranya nyinangu. <sup>29</sup> Yaaraku paapa Tjatjuwanya nyinangu. Tjatjuwaku paapa Yilitjanya nyinangu. Yilitjaku paapa Tjurimanya nyinangu. Tjurimaku paapa Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayi kutjupa nyinangu. <sup>30</sup> Lipayiku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjuutanya nyinangu. Tjuutaku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. Tjutjupaku paapa Tjunamanya nyinangu. Tjunamaku paapa Yilayakimanya nyinangu. <sup>31</sup> Yilayakimaku paapa Miliyanya nyinangu. Miliyaku paapa Miinanya nyinangu. Miinaku paapa Matatjanya nyinangu. Matatjaku paapa Natjananya nyinangu. Natjanaku paapa Tapitanya nyinangu. <sup>32</sup> Tapitaku paapa Pipirriyinya nyinangu. Pipirriyiku paapa Yuupitanya nyinangu. Yuupitaku paapa Puwatjanya nyinangu. Puwatjaku paapa Tjalanya nyinangu. Tjalaku paapa Natjananya nyinangu. <sup>33</sup> Natjanaku paapa Yaminitapanya nyinangu. Yaminitapaku paapa Yataminya nyinangu. Yatamiku paapa Yaninya nyinangu. Yaniku paapa Yitjarunanya nyinangu. Yitjarunaku paapa Piritjanya nyinangu. Piritjaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>34</sup> Tjuutaku paapa Tjikupanya nyinangu. Tjikupaku paapa Yatjikanya nyinangu. Yatjikaku paapa Yipuramanya nyinangu. Yipuramaku paapa Tiiranya nyinangu. Tiiraku paapa Niyunya nyinangu. <sup>35</sup> Niyuku paapa Tjarukanya nyinangu. Tjarukaku paapa Ruuwanya nyinangu. Ruuwaku paapa Pilikanya nyinangu. Pilikaku paapa Yiipanya nyinangu. Yiipaku paapa Tjiilanya nyinangu. <sup>36</sup> Tjiilaku paapa Kayinananya nyinangu. Kayinanaku paapa Yapakatanya nyinangu. Yapakatau paapa Tjiimanya nyinangu. Tjiimaku paapa Nuuwanya nyinangu. Nuuwaku paapa Lamakanya nyinangu. <sup>37</sup> Lamakaku paapa Matjutjalanya nyinangu. Matjutjalaku paapa Yiinukanya nyinangu. Yiinukaku paapa Tjaratanya nyinangu. Tjaratau paapa Malalilanya nyinangu. Malalilaku paapa Kayinananya nyinangu. <sup>38</sup> Kayinaku paapa Yiinutjanya nyinangu. Yiinutjaku paapa Tjiitjanya nyinangu. Tjiitjaku paapa Yatamanya nyinangu. Yatamaku paapa Katutjanya nyinangu.

## 4

*Yiitjanya tjingapungku mamuku mayutjungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupatjarra Yiitjunya karru Tjuutanalanguru yanu. Kurrupa paluru palunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana. <sup>2</sup> Ngurra palula Puratiyi tjikitjipala nyinayinangi. Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungkuyinangi kuya palyantjaku. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paltjatjirratjarringu. <sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puli palatja mangarri palyala ngalkukitjangu!" <sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi alatji, 'Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku.'" <sup>5</sup> Mamuku mayutju paluru Yiitjunya katuwana katirra nintirinangi manta, waala tjuta, mani puntu waalangka ngarrinyingka, yanangu tjutatarra. <sup>6-7</sup> Nintira watjanura, "Ngaa tjutaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkuna watjani. Ngaa tjutakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunya mayutju pulkapunganyingka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?" <sup>8</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, 'Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.'" "

<sup>9</sup> Putu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjunya katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu. Nyinatjungkula watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararrakati!" <sup>10</sup> Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, "Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, 'Ilkari ngurrara tjuta tjananya Katutjalu watjalku nyuntunyaya purinytju kanyintjaku.'" "

<sup>11</sup> Palulanguru Yiitjula piyuku watjanu, "Katutjaku wangka kutjupa ngaranyi, 'Marangkuntaya ilkari ngurrara tjutangu katianamalpa, pulingkanu punkaltjipingka.'" "

<sup>12</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, 'Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kulira palyalpayi.'" "

Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku."

<sup>13</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjunya putu tjingapungkula putu kulinigi. Ngula piyuku ngalya yankula tjingapungkunytjakitjangku wantikatirra yanu.

### *Pana Kaliliyilawana tjananya Yiitjulu jakultjurinamalpa*

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjunya yanu Katutjaku kurrupatjarra, manta Kaliliyilakutu. Ngurra palula Yiitjunya nyinanyingka yanangu tjutangkuya watjarinangi, ngurra palula tjayitiwanangu. <sup>15</sup> Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatji tjutawana tjananya nintirinangi. Nintiningitjangka kuliraya yanangu yuwankarrangu pulkapungangi. <sup>16</sup> Tawunu Natjaritjalakutu Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrpangu, tjinu Tjarritiyingka. Kututja paluru Tjuwuku tjaatjingga tjarrpapayi, tjinu Tjarritiyingka. Ngurra nyarra palula paluru pipirri wiima nyinarra tinarringu. Tjaatjingga tjarrparra nyinarra pakanulpi Katutjaku wangka riitamilalkitja. <sup>17</sup> Yiitjukuraya yungu piipa, Katutjaku wangka, yurrunpa nyinapayingku Yaatajayalu tjunutja. Piipa palunya ruulutapintjatjanu kanyiraya yungu. Yiitjululpi piipa palunya mantjira yarralytjanu riitamilalkitjangku. Alatji paluru riitarringu,

<sup>18</sup> "Katutjaku kurrupatjarra ngayulu nyinanyi palumpa waarrka palyalkitja. Katutjaluni ngurrara watjanu palumpa wangka jakultjungkunytjaku, maralpa tjutangka, yanangu kutjupa tjutangkatarra. Paluru ilta alturunytju nyinanyi. Paluru tjiilangka nyinapayi tjuta yantayantalpayi. Paanga tjutatarra paluru yantayantalpayi. Paluru maralpa tjutatarra yantayantalpayi."

<sup>19</sup> Paluruni wantirriyanu ngayulu yalatji nyurra nyatjakultjungkunytjaku, 'Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanirra yantayantalalku.'" "

<sup>20</sup> Yiitjulu yalatji riitarrirra piipa panyapa ruulutapimilara wati kutjupakura maa katirra yungkula nyinakatingu. Tjaatji palulaya yanangu tjutangu yungkula nyinakatingutja nyakula nyinatjunu. <sup>21</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu

yalatji, “Wangka panyapa Yaatajyalu yurrupa tjunutja ngayunyatjarra. Yaatajyalu ngayunya watjanu, Katutjalu ngayunya wantirriyanu nyurrangarrila tjakultjunkunytjaku.”<sup>22</sup> Kulira tjana yunyparringkula wangkangu. “Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangu palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu.” Kutjupa tjutangkuya watjanu, “Palatja wiya Katutjakunu, palatja ngaa ngurrara, Tjutjupaku katja nyinanyi.”<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguruninyurra watjalku, ‘Ngaa ngurrara nganananya Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu palyala!’ Tjinguruninyurra yalatjitarra watjalku, ‘Kulinulatju, nyuntu tawunu Kapaniyamala tjananya ngangkaritjarrangu palyanutja. Ngaangka nganananyalpilanyatju ngangkaritjarrangu palyala!, nyuntupa ngurra walytjangka.’”<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangka watjalpayiku wiyaya yunyparringanyi, ngurra kutju ngurrara tjutaraya. Palumpa wangka kulilwiyaya nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku wangka nyurrangarri wiya kulinu.”<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yuwa, ngayulu tjananya tawunu Kapaniyamala palyalpayi. Katutjaluni wantirriyanu tawunu kutjupa tjutangka yanangu tjuta palyantjaku, Yilaatjanya wantirriyanutja nguwanpa, ngurra walytja ngaakutu wiyani wantirriyanu. Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi, Yilaatjanya nyinanyingka, Tjuwu tjutaya kuya nyinangi. Wiyaya Yilaatjaku wangka kulilpayi. Yiiya tjirripala nguwanpaya nyinangi, kapi punkantjawiya. Mangarri tjanampa wiyarringu. Minyma walukuta tjutatarra mangarriwiyaya nyinangu.”<sup>26</sup> Katutjalu wiya Yilaatjanya wantirriyanu tjanalakutu walukuta Tjuwu tjutakutu palantjantjaku, wiya, walukuta kutjupakutu paluru wantirriyanu palantjantjaku, manta kutjupangka Tjayitanala, tawunu Tjirapatjala. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjutangka ngangkaritjarrangu palyalpayi.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu,

<sup>27</sup> “Wangka kutjupa palunya nguwanpa yalatji. Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilatjanya yirriti nyinanyingka, Tjuwu tjutaya kuya nyinangu, Yilatjaku wangka kulilwiyaya. Tjuwu pangki pikatjarra tjutatarra nyinangi. Katutjalu wantirriyanutjangka Yilatjalu tjananya wantirra ngurra kutjupa ngurrara pangki pikatjarra palyanu, Tjiriyanya ngurrara, yini Nayamananya. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjutangka ngangkaritjarrangu palyalpayi.”<sup>28</sup> Wangka panyapaya kulira tjaatji ngurrara tjutara yunytjuwiyarringu.<sup>29</sup> Ngurrkurringkula pakara Yiitjunya witira katingu, tawunungka tjayitiwana. Pulu katuwanaya maa katingi. Tawunu tjanampa ngarangi pulu katu palula. Katinguya pulu ngankirrikutu, Yiitjunya yuntura yiluntankukitjangku.<sup>30</sup> Palulanguru Yiitjunya ngururrngururra tjanampa yanangu tjutanguru yanu. Wiyaya nyangu palunya.

### *Ngaatja wati mamutjarra*

<sup>31</sup> Tawunu Kapaniyamalakutulpi Yiitjunya yanu. Tawunu palunya manta Kaliliyila ngarangi. Tawunu palula Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparra nintinu tjananya, tjintu Tjarritiyi.<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya nintingku nintintjala yunypangkuya kuliningi, “Ngaangkulanya nintingku nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu nintingkulanya nintilpayi, wiya.”<sup>33</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. Paluru mirrarra raapangu Yiitjunya tjapinu yalatji,<sup>34</sup> “Yiitju, Natjaritjanya ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunya ninu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjutatarra, tjunguralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilta, palumpa. Nyuntu tjukaruru kutu palumpa nyinapayi.”<sup>35</sup> Yiitjulu mamu palunya payinu, “Atanarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!” Mamu paluru wati kurrunpangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu. Tjalkalunganyingka, wati palunya punkara ngarrirra pakanulpi, pikara wiyarringu.<sup>36</sup> Yanangu tjutangkuya nyakula yunypangu wangkangu yalatji,

“Ngaangu ngangkari tinatjarrangku payira wantirriyalpayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, kulintjaku nganaṇa.” <sup>37</sup> Yiitjulu mamutjarra tjuṭa, pikatjarra tjuṭatarra palyarinkupayi. Yanangu tjuṭangku nyakula tjana tjakultjurinangi ngurra tjuṭawana.

### *Yiitjulu tjananya palyalku*

<sup>38</sup> Pakara Tjuwuku tjaatji palunya wantirra, Yiitjunya yanu Tjaamanaku waalakutu. Waala palula Tjaamanaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. Tjapinuya palyantjaku. <sup>39</sup> Wulkumina palulakutu yankula ngarala Yiitjulu watjanu palyarrinytjaku. Pika paluru wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiṇingi. <sup>40</sup> Palulanguru tjiṇtu yunnurrinytjala, yanangu palunya ngurrara tjuṭangkuya pikatjarra tjuṭa katingu Yiitjulakuturaya, pampura palyantjaku. Pikatjarra yuwankarra tjananya Yiitjulu marangku pampura palyanu. <sup>41</sup> Mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjuṭangkuya watjalpayi tjalkalungkukitjangku, “Nyuntu Katutjaku katja.” Kala tjananya marrkuṇu wangkawiyarrinytjaku. Yiitjulu mamu tjuṭa marrkulpayi, wangkarraya Yiitjunya Katutjakuṇu watjalpayingkamarra. Mamu tjuṭa ninti nyinangu paluru Kurayitjanya nyinangu, Katutjalu yirriti palunya watjara wantirriyanutja.

*Yiitjulu kulinu, “Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayuluna Katutjaku katja, wiya mamu tjuṭangku tjakultjunkunytjaku tjanala.”*

<sup>42</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngarringu. Mungawinkilingku Yiitjunya kutju pakara yanu liiliwana, yananguwiyakutu. Yanangu tjuṭangkuraya puṭu nyakula ngurriṇingi. Ngurrira nyangulpiya. Puṭuya marrkuṇu ngurra panyapakutu ngantikutu yankunytjaku. <sup>43</sup> Watjanu tjananya, “Ngurra tjuṭa kutjupawanatarra ngayuluna tjananya yankula nintirinamalpa. Yalatjikuni Katutjalu ngayunya wantirriyanu, ngurra tjuṭawana nintirinkunytjaku. Ngayuluna tjananya nintilku Katutjaku tjakulpa palya, yalatji, Katutjalu yanangu tjuṭa walytjara yanṭayanṭalpayi.” <sup>44</sup> Palulanguru Yiitjunya manta Tjuutiyalawana yanangi. Tjuwuku tjaatji tjuṭangka tjananya Tjuwu tjuṭa nintirinangi.

## 5

### *Yiitjulu tjananya watjanu kuka piitji yurrantjaku*

<sup>1</sup> Yuru yini Kinitjaritjala tjayiti Yiitjunya ngarangi, yini kutjupa Kaliliyila. Yanangu tjuṭa tjananya nintiṇingi. Paluru tjana Yiitjunya yutjura kanyiṇingi, palumpa wangka kulilkitjangku. <sup>2</sup> Yiitjulu nyangu puuta kutjarra yurungka tjayiti ngaranyingka. Puuta ngurrara waarrkana tjuṭangkuya ngaratjunkula wantingu, niitingi tjuṭa katirra yilangu paltjintjaku. <sup>3</sup> Puuta kutju Tjaamana Piitakuṇu ngarangi. Puuta palula Yiitjunya kalparra Piitanya tjapinu puuta katirra ngaratjunkunytjaku, mantangka yila. Puutangka katunguru nyinarra tjananya Yiitjulu nintiṇingi. <sup>4</sup> Nintira tjananya watjanu Tjaamana Piitanya, “Puutaya yuru ngatingka ngururra katirra ngaratjunkula niitingi wani!, piitji tjuṭa mantjilkitjangku.” <sup>5</sup> Tjaamana Piitalu watjanu, “Wiya, Mayutju. Mungangkalatju piitji witilkitjangku niitingi wanipayi. Niitingi puṭulatju wanipayi. Kuwarrilpinin nyuntu watjantjala, kala, katirralatju niitingi waniku.” <sup>6</sup> Yankulaya niitingi wanirra piitji tjuṭalingku witraya puṭu tjalira niitingi kuka piitjitjarra tjunangi puutangka, tjuṭalingku. Nguwanpa tjanampa kilytjuntanu niitingi palunya. <sup>7</sup> Marangkuya wakuyurirraya puuta kutjupa yaltingu ngalya katinytjaku, jungungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṭa mantjira kalpatjunkukitjangku. Kutjupa tjuṭangkuya ngalya katirra puuta ngaratjunkula jungungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṭa kalpatjunu. Nguwanpa puuta kutjarra

pulanya yurungka tjarrpatjunu, kuka piitji tjutangka palinutjanga. <sup>8-10</sup> Piitalu piitji tjuta, puntu nyakula yalatji kulinu, "Yilta ngaatja Yiitjunya ngangkari puntutjarra, kanya ngayuluna kuyakuya." Yiitjula pupakatirra watjanu, "Ngayunya wanti!, kuyatjarrananta kuntarringanyi nyuntupa, ngayulu wati kuya." Yiitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, pupakatinyingka yalatji, "Kuntarringkunytwawiya nyina! Nyuntunu piitjingka waarrkarringkupayi, kuwarrilpi nyuntu yanangu tjutangka waarrkarrimalpa ngayuku wangka tjanala nintira. Nyuntu tjananya nintinmalpa, Katutjakuraya tjukarrurruipi nyinanytjaku." Piitanya, palumpa walytja tjutatarra yini Tjayimitjanya, Tjaananya kuka piitji mantjira puntura yunypalingkuringu. Tjayimitjanya an Tjaananya, wati Tjipitiyiku katja kutjarra nyinangi. <sup>11</sup> Puuta palunya kutjarra kuka piitji puntutjarra panakutuya katirra ngaratjunu. Ngaratjunktulaya panyapa tjutaya puuta wantirra Yiitjulawana tjungulpiya yanu.

### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>12</sup> Yiitjunya tawunungka nyinanyingka, wati pangki pikatjarrangku nyakula Yiitjulakutura yanu. Paluru watungarala watjanu, "Mayutju. Nyuntu yilta yuntjurringkula ngayunya pikatjarra palyala!" <sup>13</sup> Yiitjulu wati pikatjarra palunya marangku yilarringkula kata pampura watjanu, "Unytjurringanyina. Kuwarrin palyarrikulpi." Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>14</sup> Yiitjulu marrkunu wiya kutjupangka tjakultjunktjaku, palyarringutjatjanungku. Yiitjulu piyuku watjanu, "Tjaatji tinakutu yarra!, tulkuku mayutju nintintjaku pikawiyarringutjatjanungku. Tulkuku mayutju palumpa yuwara tjawirrilyi!, palyarringutjatjanungku. Tjawirrilyi yalatji yungkunytwaku Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirrilyi yalatji nyuntu yungkunytwajala nyakulaya yanangu tjutangka kulilku yalatji, 'Pikatjarra nyinangutjatjanungku palyarringkulalpi yunganyi tjawirrilyi.'" <sup>15</sup> Yiitjulu wati palunya palyanutjanga, yanangu tjutangkuya yara palunya pilanu. Palulanguruya yanangu tjutalingku Yiitjulakutuya ankula tjungurringu. Kutjupa tjutaya tjungurringu pikatjarra tjutanya, Yiitjulu pampura palyantjaku. Kutjupa tjutaraya Yiitjula tjungurringu Katutjaku wangka kulikitja. <sup>16</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira ngurra kapiwiyakutu yankupayi tjaalpa nyinakitja. Nyinarra Katutjalara wangkapayi.

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>17</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuta nintiningi waalangka. Paratji tjutaya Yiitjula tjungurringu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra. Tawunu tjutatjanuya tjungurringu manta Kaliliyinya ngurrara tjuta, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuta, Tjarutjalumanya ngurrara tjutatarra. Yanangu kutjupa tjutatarraya nyinangi. Yiitjulu tjananya Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku pikatjarra tjuta pampura palyaningi. <sup>18</sup> Palulanguruya wati tjutangu wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngarrinytwajala. Waala palulaya putu tjarrpangu, yanangu tjutalingkungka, Yiitjulakutuya katirra yila ngarritjunktjangu. <sup>19</sup> Waala panyapangkaya laatangka katu kalparra nyangu pilkitjanu palyanutja tjunkula wananutja tjuta waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanutja tjuta katura alytwjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpira tjana Yiitjulakutu tjarutjunu yunggukutu. <sup>20</sup> Yiitjulu kulinu, "Ngayulu ngangkaritjarrangku palyalpayi kulira ngaa tjutangu ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku." Palulanguru Yiitjulu parralayitji palula watjanu, "Yunyparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi." <sup>21</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya Paratji tjutanguktarraya kulinu kutju, "Katutjalu kutju yananguku kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaangu wiyawanangu watjanu?, kuya wanikitjangu. Paluru ngunytjinytwu, wiya Katutjanya nguwanpangu kuya wanipayi." <sup>22</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjunya ninti tjanampa ngarangi. Paluru tjananya tjapinu yalatji. "Ngayuluna kuya waninyingka,



nyaaku nyurrangarri ngayunya panypuranganyi? <sup>23</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, 'Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.' Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, 'Pakara pal-yarringkula yarra!' Paluru pakantjawiyangka kulilkunyeru ngayunya ngunytjinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunytjinytjuwiya kulin-tjaku. <sup>24</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngangkaritjarrangkuna kuya waninyi. Ngayuluna yananguku katjangku kuya waninyi." Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu, "Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!" <sup>25-26</sup> Palulanguru paluru pakanu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura Katutjanya pulkapungkulinangi, ngurrakutu yankuk-itjangku. Yanangu tjutangku nyakulaya yunyparringu. Katutjanyaya walkura watjanu, "Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu."

*Lipayinya watjalku, "Tjungulika yarra!"*

<sup>27</sup> Palulanguru Yiitjulu yankula wati yini Lipayinya nyangu, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, "Tjungulika yarra!" <sup>28</sup> Yilta paluru pakara waarrka wantirra Yiitjulawanalpi tjungu yanu. <sup>29</sup> Lipayilu tjananya yanangu tjuta yaltingu palumpa ngurrangka tjungurrinytjaku, Yiitjulutarraya tjungungku ngalkukitjangku. Tjunguya yanangu tjuta, kamantaku mani mantjilpayi tjutatarra nyinangu ngalkukitja. Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra waala palulaya tjungurringkula ngalkuningi. <sup>30</sup> Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra Yiitjuku kutungulu tjutangka pikarringkula tjapinu, "Nyaakukampa nyurrangarri tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjutawana?, Katutjaku ngurra tjutawanatarra? Nyurrangarri tjungungku ngalkuwiyangku wantimara tjananya." <sup>31-32</sup> Yiitjulu palunya tjananya kulinu panypurangkula wangkanytjala, paluru yaralpi tjananya watjanu, "Wiya ngangkaritjarrangku yanangu pikawiya yankula ngangkarinanyi, pikatjarranya kutju ngangkarinanyi. Wiyawanangkunyeru kulini. Ngayulu ngangkaritjarra palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayuluna Katutjakunu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuta nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuta kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuta nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku."

*"Nyuntupa kutungulu tjutangkuya nyaaku ngalkuni?"*

<sup>33</sup> Yanangu tjutangku Yiitjunya watjanu, "Nyuntupa kutungulu tjutangku Katutjanya walkukitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Nyaakuya kututja ngalkuni? Kanya Tjaanaku kutungulu tjutangku, mangarri wantirraya Katutjanya walkuni, Paratji tjutaku waarrkana tjutangkutarra." <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya yara watjanu nintikitjangku, yalatji, "Miitararrapula tjungu nyinakitjangka palumpa kutjarraku malpa tjuta tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjangka, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku. <sup>35</sup> Ngula yanangu kuya tjutangku wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjapilku, wati palunya yantayantantjaku."

*Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Wati palunya nguwanpa ngayunyaniya kuya tjutangku witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjapilku.*

<sup>36</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, "Tjaata irrititjanu alytjuratjarrangka palyalkitjangku, wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangku mutura

mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjurankupayingkamarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.”<sup>37</sup> Yara kutjupa kiripitjikunu tjuutja kanyintjaku Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikunu tjuutja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarringkupayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikunu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki iriritjangka, pangki talturringkula taalpayi. Wiya iriritjangka kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka.”<sup>38</sup> Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.” *Yara palunya kutjarra tjananya kampa kutjupa Yiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiitjukunu wangka ngantitja ngaranya.*

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wayina rawa tjikinutja wiya yanangu kiripitjikunu tjuutjaku yunytjurringanyi, wiya. Yanangu paluru kulilpayi yalatjingu, ‘Wayina ngaatjanya kutju, palya.’”

*Yara palunya Yiitjulu watjanu yalatji. Wayina palunya Katutjaku wangka irirititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya. Kiripitjikunu tjuutja Yiitjuku wangka nguwanpa. Tjuwu tjutangku Muutjaku wangka kutu kulira Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yiitjulu kuliningi Tjuwu tjuta Muutjaku luwuku walytjarringutjangka.*

## 6

### *Tjarritiyiku mayutju tina nyinanyi*

<sup>1</sup> Tjarritiyinka, Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatjarra kaanawana yanangi. Kaana panyapawana mangarri wiita tjuta ngarala wanangangi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawanaya yankula wiita yantarinkula ngalkuyinangi, marangku nyupirinkula. <sup>2</sup> Paratji tjutangkuya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, “Nyaakunyurra yantara ngalkuni? Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyinka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.”

*Muutjaku luwu kulira Tjarritiyinka Tjuwu tjutaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku, Tjarritiyi ngaranya.”*

<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, yirriti mayutju Tapitalungarriya paljtatjirratjarringkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirrilyi, tulukuku mayutju tjutangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu.” <sup>5</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Ngayulu yananguku katja mayutju tina nyinanyi yanangu tjutaku. Ngayulu watjani palyaya ngayuku kutungulu tjutangku Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### *Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>6</sup> Tjarritiyi kutjupangka Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu, Tjuwu tjuta tjananya nintilkitja. Tjaatji palula wati mara waku parralayitji nyinangi. <sup>7</sup> Paratji tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra kuliningi, “Tjinguru wati ngaatjanya mara palyara Tjarritiyinka, luwulampa kilytjuntanku.” Yiitjunyaya nyangangi. <sup>8</sup> Panyapaya kulinigitjangka Yiitjunya ninti nyinangi. Yiitjulu watjanu mara parralayitjinka yalatjingu, “Pakara ngayula ngalya yankula ngara!” Paluru

yilta pakara yankula Yiitjula ngarangi. <sup>9</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjutangka Yiitjulu tjapinu, “Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranyi? Tjarritiy-inkala tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyanku nyakula wantinytjaku?, tjinguru nganana alturringkula kanyintjaku. Tjinguru nganana miinta kanantjaku?, tjinguru nganana kanginyungkula iluntankunytjaku?” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka parra nyakula, parralayitjingkalpi nyakula watjanu, “Mara ngalya katur-riwa!” Katurringkula mara palumpa palyarringu. <sup>11</sup> Tjarritiyinka palyanutjanga paluru tjana Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra pikapikarringkula yankula jungurringkula Yiitjunya mirri pungkunytjakitjaya wangkangi.

### *Palumpa kutungulu tjuta Yiitjulu ngaratjunku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya pulikutu yankula kalpangu, Katutjalara wangkakitja. Mungangka kutu wangkarra tjinturringu. <sup>13</sup> Tjintu tjinturrirra pakara tjananya yaltingu palumpa walytja tjuta jungurrinytjaku. Yiitjulu kutungulu tuwalpala ngurrjara watjanu yalatjingu, “Nyurrangarri ngayula ila nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka kutju tjananya tjakultjurinkunytjaku.”

<sup>14-16</sup> Tuwalpala paluru tjanaya yini yalatjiya nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana yurruntitja Yiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji “Piitanya.” Yanturu palunya Piitaku malanya nyinangu. Tjaamana kutjupa ngantitja paluru Ruumanya ngurrara tjutaku tuunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa ngantitja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya.” Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiitjunyaya witira iluntankunytjaku. Yalatji tjananya ngurrjara ngaratjunu palumpa kutungulu tjuta nyinanytjaku.

### *Yiitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

<sup>17-18</sup> Pulinguru wararrakatirra Yiitjunyangarriya puliinangka ngarangi, palumpa walytja tjuta kutjupawana. Puliina palula yanangu kutjupa tjutalingku, ngalya yankula jungurringu, palumpa wangka kulilkitja. Kutjupa tjutaya jungurringu paluru tjananya palyantjaku. Kutjupa tjutaya jungurringu paluru tjanampa mamu payira wantirriyantjaku. Yanangu palunya tjuta ngurra tjutanguru yankula ngurra palula jungurringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuta, tawunu Taaya anta Tjayitananya ngurrara tjuta. Tawunu paluru kutjarra yurungka tjayitjinka ngaranyi. Yuru yini palunya, “Mititiriniyanya.” <sup>19</sup> Yiitjunya ngangkari tinatjarra, pikatjarra tjutangkuya pampura palyarringangi. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjutaya pikatjarranku Yiitjunya pampulkitjangku yutjura kanyiningi.

<sup>20</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta, yanangu tjutatarra nyakula watjanu, “Maralpa tjuta nyurranya Katutjalu purinytju kanyinmalpa. Yalatji kulira yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>21</sup> Paltjatjirratja tjuta nyurranya Katutjalu yungku. Yalatji kuliranyurra yunpa nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra yulanyi walytja wiyarringanyinka, Katutjalu nyurranya marrkura pukulmanku. Yalatji kulira yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>22-23</sup> Nyurrangarri ngayuku, yanangu katjaku walytjanyurra nyinanyinka, kutjupa tjuta nyurrampa tuunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginyungkula panypurangku, ngayuku walytjanyurra nyinanyinka. Panypuranganyinka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunpa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunytja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjutanku Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjananya panypurangkupayi.

<sup>24</sup> Yulytja puntutjarranyurra yunypawiya nyinaku. Kuwarrinyurra yulytjatjarra nyinanyi, ngula yulytjawiyalpinuyurra nyinarra pika punturrinytjala tjilurutjilururringku. <sup>25</sup> Mangarri tinatjarranyurra yunypawiya nyinaku. Ngulanyurra anmatjirratjarringkula puṯu kulilku. Kutjupa tjuṯanyurra kuwarri yikarriyikarri yunypa nyinanyi. Yunypawiyanyurra nyinarralpi yulamalpa. <sup>26</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṯangku nyurranya pulkapunganyingka, wiyanyurra yunyparringinytjaku. Katutjaku kutjunyurra yunyparringkula tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nguwanpa yirriti nyinanytja tjuṯangkuya kutjupa tjuṯa pulkapungkupayi, ngunytjinytju tjuṯa. Paluru tjana ngunytjinytju tjuṯangku wiyawana yalatji watjalpayi, 'Kulilalanyatju!, Katutjaku wangkalatju nyurrangarrinya tjakultjunanyingka.' ”

*Yunytjuwiya tjuṯaku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku*

<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuku walytja tjuṯangkuya kulila! Nyurrangarrimpa yunytjuwiya nyinanytja tjuṯaku nyurrangarri yunytju tjanampa nyinanytjaku. Tjukarurru tjanampaya palyala! <sup>28</sup> Nyurrangarrinya kuyalpayi tjuṯaku nyurrangarri Katutjanya tjanampa tjaṯala!, paluru yaṅtayaṅtantjaku. Nyurrangarrinya panypurangkupayi tjuṯaku Katutjanya tjanampa tjaṯala! <sup>29</sup> Nyuntu kuya palyantjawiyangka tjinguru yaṅangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrirra ngara!, kantjanta piyuku pungkunytjaku. Yalatjinta pungutjangka nyuntu pungkunytjawiya ngarama! Tjinguru yaṅangu kutjupangku nyuntupa kuuta tjaṯilwiyangku katinyingka, tjaatataṯarrara wanti!, yunytjurrirra katinytjaku. Ngurrilwiyangku wanti! <sup>30</sup> Kutjupa tjuṯangkuntaya yinkanytjala, yuwa tjananya! Kutjupangku nyuntupa yulytja mulyatangku katinyingka, ngurrilwiyangku wanti! <sup>31</sup> Tjingurunyurra yunytjurringanyi, yaṅangu kutjupangkunta tjukarurru palyantjaku. Yalatji yunytjurringkula yaṅangu kutjupaku tjukarurru palyala!”

<sup>32</sup> “Nyurrangarrimpa walytja tjuṯa nyurrampa yunypa nyinanyi. Walytja palunya tjuṯaku kutjunyurra yunypa nyinanyingka, Katutjanya wiya nyurrampa yunyparringanyi. Yaṅangu ulaataku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuṯa tjanampa walytja tjuṯaku kutju yunytju nyinanyi. <sup>33</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuṯa yunypa nyurrampa nyinanyi. Paluru tjana nyurrampa tjukarurru palyani. Walytja palunya tjuṯaku kutjunyurra tjukarurru palyani. Yalatjinyurra walytja tjuṯaku tjukarurru palyantjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuṯa. Walytja tjuṯaku kutjupa tjukarurru palyani. Nyurrangarri yaṅangu ulaataku tjukarurru palyantjaku. <sup>34</sup> Ngaparrtji mantjilkitjangku kutju yunganyingka Katutjanya wiya yunyparringanyi. Yinytjanungku kutu yungkunytjaku, wiya ngaparrtji mantjilkitjangku, kulintjaku. Katutjaku kulilwiya tjuṯa palunya nguwanpa nyinanyi, yinytjanungku yungkupayi wiya, ngalytja tjuṯa. <sup>35</sup> Wiya yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarri yunypa tjanampa nyinanytjaku nyurrangarrimpa yunytjuwiya tjuṯaku. Nyurrangarri tjukarurru tjanampa palyala! Nyurrangarri yinytjanungku kutu yungkunytjaku, ngaparrtji mantjilkitjangku kulilwiyangku. Yalatji palyanyurra nyinanyingka, Katutjalu nyurranya ngaparrtjjangku puntura yungku. Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjuṯanyurra nyinaku. Katutjalu palumpa kulilwiya tjuṯa yaṅtayaṅtalpayi, kuya palyalpayi tjuṯatarra. <sup>36</sup> Yalturunytjunyurra yaṅangu kutjupaku nyinanytjaku, nyuntupa paapa Katutjanya yalturunytju nyinanytja nguwanpa.”

*Yaṅangu kutjupa wiya panypurangkunytjaku*

<sup>37</sup> “Wiyanyurra yaṅangu kutjupa yalturuwiyangku mayutju nguwanpangku watjantjaku. Nyurrangarri yaṅangu kutjupanya mayutju nguwanpangku watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kuutawutjungka alturuwiyangku mayutjungku watjara payira wantirriyalku. Kutjupa tjuṯangku nyurranya kuya palyantjala, ngaparrtjjangku



tjananya kuya palyantjawiyangku wanti! Kuya palyantjala nyurrangarri kalypar-ringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanampa kalypanytju nyinanyingka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku. Waninytjala, kalypanytjulpinyurra nyinaku Katutjaku.<sup>38</sup> Yanangu kutjupa tjutaku tjanampa nyurrangarri yungama! Yunganyingka Katutjalu nyurranya ngaparrtjingu yinytjanungku yungku, mara palyangku. Tjingu-runyurra yalatji kulilku, 'Pala tjutalaka wanti! Nganana wiya tjananya kulintjaku.' Palulanguru tjanalpi nyurrampa yunyjuwiyarringkula kulilwiyalpi nyinaku."

<sup>39</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Kuru patingku wiya katipayi wati paanga mara witiira, ngatingkapula punkaltjipingka."

*Yara palunya watjara Yiitjulu yalatji watjanu, "Tjaampalangku Katutjaku wangka tjukarurrungku nintilpayi. Tjaampalangku Katutjaku wangka wiyawanangku nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukarurru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, 'Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.' Nintilpayingkutarra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku."*

<sup>40</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Nintilpayiku waarrkana wiya nintilingku nyinanyi. Waarrkana paluru tjukutjuku kutju kulira ninti nyinanyi."

*Yara palunya Yiitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu, palumpa kutungulu tjuta nintilkitjangku yalatji. Tjana wiyawana nintilpayi tjutaku wangka wiya kulintjaku, Yiitjukunu wangka kutju kulintjaku.*

<sup>41</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yiitjulu, "Nyuntula kurungka watiya wiima tjarrpanyingka, wati nintingku palurunta yinyu kurutjanu katura tinatjarrangku putu kulilku yurrkulkitjangku. <sup>42</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingu, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, 'Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!' Kuru walytjangka watiya tinangu yangatjunkula ngarrinytjatjarrangku wiya yalatji nyuntu watjantjaku. Nyuntu ngunyjtjinytju. Yurrunpangkunu watiya yangatjunkula ngarrinytjatjanu walytjangkunkun yurrkunmara nyuntupa kurungka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulkitjangku."

*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangku. Tjaampalangku wiyawana nyinarra wiyawana nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku wiyanyurra yalatji watjantjaku, "Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayulunanta nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku."*

### *Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>43</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti, mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltiingka wiya nganana mangarri palya mantjini. <sup>44</sup> Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula putu kulilku, 'Watiya nyaa ngaatjanya?' Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingku kulilku, 'Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.' <sup>45</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangku tjukarurru kulira yanangu kutjupakura tjukarurru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangka tjaalpangku kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurrura palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyjtjinytjungku kulira ngunytti wangkanyi. Yanangu kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, 'Yuwa, wati pala tjutangu, ngunyjtjinytjungku kulira wangkapayi.' Yanangungku walytjangku kulira wangkapayi."

### *Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*



<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “ ‘Nyuntu mayutju ngayuku.’ Wiyaninyurra yalatji walkuntjaku, ngayuku wangka kulilwiyangku wantikitjangku. <sup>47</sup> Yanangu ngayuku wangka kulira tjukaruru nyinarra waala nintingku palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. <sup>48</sup> Waala palyalpayi paluru manta tjawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingka katu ngaramalpa taayiti kutu. Kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawara punkatjingalkitjangku, waala palunya pulingku witira kanyiningka. Waala palyalpayingku tjukaruru palyanutja nguwanpa, ngayuku walytja tjukaruru kutu nyinaku. <sup>49</sup> Yanangu kutjupangku ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku. Waala palunya talingka katu ngaranyingka, kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingalku. Punkara kilytjukatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yilta yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku.”

## 7

### *Mayutjuku waarrkana Yiitjulu palyalku*

<sup>1</sup> Yanangu tjutangka tjananya wangkarra wiyarringkula Yiitjunya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpangu. <sup>2</sup> Ngurra palula tjuulytji tjutaku mayutju nyinangi. Mayutju palumpa waarrkana pikatjarra ngarringi, ilukitja. Pikatjarra palumpa mayutju palurura yunypa nyinangi. <sup>3</sup> Yiitjunya tawunu palula nyinanyingka mayutju paluru kulira mayutju Tjuwu tjuta iyanu, yankulaya Yiitjunya tjapintjaku yalatji, “Ngayuku waarrkana pika puntutjarra ngarrinyi. Ngalya yankula palyala!” <sup>4-5</sup> Mayutju paluru tjanaya Yiitjulakutu yankula watjanu yalatji, “Ngalya yankulara waarrkana palyala! Tjuulytji tjutaku mayutju paluru wati palyalampa nyinanyi, walytja nganampa, Tjuwu tjutaku. Palurulampatju tjaatji palyanu. Palulanguru palya nyuntu yankula palyalku?” <sup>6-7</sup> Kulira tjananya jungurringkula Yiitjunya yanu mayutju palumpa waalakutuya. Yanangu tjutangu Yiitjunya wanarinangi. Yilarringanyingkaya mayutju paluru palumpa walytja tjuta iyanu, ngaparrikatirra wangkanytjaku, yalatji Yiitjularaya, “Mayutju paluru watjanu. Wiya nyuntu ngalya yankula palumpa waalangka tjarrpanytjaku. Paluru nyuntupa mayutju tinaku kuntarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana palumpa pikatjarra palyarrinytjaku. Paluru nyuntupa kuntarringanyi. Paluru mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru yalatjiku ninti nyinanyi, mayutjungku watjaningka waarrkanangku palyalpayi. Palumpa mayutju tjutangkuya watjantjala, nganampa mayutjungku palyalpayi. Paluru tjanampa mayutju nyinanyi tjuulytji tjutaku. Tjuulytji kutju paluru watjara iyantjala, paluru yankupayi. Tjuulytji kutjupa paluru ngalya yankunytjaku watjantjala, palulukutuya ngalya yankupayi. Paluru waarrkana kutjupangka tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, waarrkana paluru palyalpayi. Palulanguru paluru nyuntunya watjanu ngaanguru ngarala kutju mayutju tinangu watjala!, palumpa waarrkana pikatjarra palyarrinytjaku.” <sup>9</sup> Mayutju tjuulytji paluru Yiitjunya ngangkaritjarra kulini palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yiitjunya yunyparringu. Nguntilarangala tjananya Yiitjulu yanangu tjutangka watjanu, “Tjuulytji tjutaku mayutju paluruni ngangkari puntutjarra kulini, ngayuluna wanmanguru wangkarra kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutangu wiya kulini ngayuluna ngangkaritjarrangku wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangukutarra wiya yalatji kulini.” Palulanguru Yiitjulu wangkarra yurilnguru mayutjuku waarrkana kananu. <sup>10</sup> Mayutju palumpa walytja tjutaya ngantikutu waalakutu yanu. Yankulaya nyangu, waarrkana palunya palyalpi nyinanyingka.

### *Minyma walukutaku katja mirri kanalku*

<sup>11</sup> Palulanguru tawunu kutjupakutu yanu Nayinalakutu, Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra. Yanangu kutjupa tjutatarra palulawana tjungurringkula yanu. <sup>12</sup> Tawunu Nayinala yilarrirra Yiitjulu, palumpa kutungulu tjutangkutarra nyangu, wati mirri kuupinangka ngalya katinyingka tjawara tjarrpatjungkukitjangu, palunya ngurrara tjutangu. Kuupina palunya patilpayiwiyaya katiyanangi. Mirri palunya, minyma walukutaku katja kutjura ngarringi. <sup>13</sup> Mayutju Yiitjulu minyma walukuta palunya nyakula yaltururringkula palunya watjanu, "Ulanytjawiyarriwa!" <sup>14</sup> Yiitjulu yankula kuupina pampuntjala mirri katipayi tjutaya nyakula ngarakatingu. Mirri palunya Yiitjulu watjanu, "Yangupala. Watjaninanta pakara katurringkula nyina!" <sup>15</sup> Palulanguru mirri palunya kanarringkula nyinarra palyalpi wangkawangkangi. Yiitjulu marangu witira walatjungkula kuupinanguru katingu palumpa maamakutu. <sup>16</sup> Ngulurringkulaya wangkarra waningi, "Ngaatjanya Katutjaku ngangkari tinatjarra." Palulanguruya Katutjanya walkunu alatji, "Ngaatja Katutjaku walytja, mayutju tina, Katutjaku wangka watjalpayi. Katutjalu palunyalampa wantirriyanu. Ita ngaatjanya Katutjaku." <sup>17</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya mirri kananutjangka tjakultjuringangi ngurra kutjupa kutjupawana, manta Tjuutiyalawanatarra.

### *Tjaanaku walytja tjuta*

<sup>18</sup> Tjaanaku walytja tjutangkuya tjakulpa palunya kulira Tjaananyaya tjakultjunu. <sup>19</sup> Tjaanalu pulanya palumpa walytja kutjarra yaltirra iyanu mayutju Yiitjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, "Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyanu. Palurulinyatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitja?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?" <sup>20-21</sup> Ngurra palula Yiitjulu tjananya kutu palyaningi, yanangu pikatjarra tjuta, kurutjarra tjutatarra. Mamutjarra tjutangka mamu tjuta payira wantirriyalpayi. Tjaanaku walytja paluru kutjarrangu yankula Yiitjunyapula tjapiņu, "Tjaanalulinyatju iyanu kapingka papatatjimilalpayingku nyuntunya wangkarra kulintjaku yalatji, 'Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?' " <sup>22</sup> Palulanguru pulanya watjanu, "Tjaanalakutupula yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulinutjangku. Yalatjipula yankula watjala! Pampa tjutangkuya kurungkulpi nyananyi. Nyumpu tjutaya tjunta taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjutaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjutangkuya pina alytjurangkulpiya kulini. Mirri ngarringutja tjutaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjutangkuya tjakulpa palya kulini." <sup>23</sup> Yiitjulu pulanya piyuku watjanu, "Nyupali yankula Tjaananya watjala! 'Ngayuluna yanangu tjuta palyalpayi Katutjaku ngangkaritjar-rangu. Tjaana nyuntu tjukaruru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjaku, ngangkari tinatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.' " <sup>24-26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja kutjar-rapula ngantikutu yanutjangka nganti tjananya, Yiitjulu yanangu tjuta nintiningi yalatji, "Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriti nyurrangarri wanma yankupayi, palunya nyakula kulilkitja. Wiyanyurra wanma yankupayi, wati mungutja kulilkitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra wanma yankupayi, yanangu mantarra palyatjarra nyakukitja, Tjaanaku wangka kulilkitjanyurra ankupayi. Mani puntutjarra, mantarra palyatjarra mayutju tinaku waalangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitja nyurrangarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyalingku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirriti nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutangka. <sup>27</sup> Yirriti nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula tinarrirra nyinanytjaku.

Yirriti yalatjingu wakanu Katutjakunu wangka, 'Ngayuluna wati kutju tjakultjunku-payinya yurrupa panakutu wantirriyalku. Palunyatjanu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku. Palunya iyalku yankula tjananya yurrupa nintintjaku, tjukarrutjuya nyinanytjaku.' " Yiitjulu tjananya yanangu tjuta piyuku watjanu, <sup>28</sup> "Kulilaya! Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjaananya nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkatarra. Wangka kutjupaya kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjutakutarra yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjutakutarra Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yantayantalku." <sup>29</sup> Yirriti yanangu yuwankarrangu Tjaanakunu wangka kulira papatatjirringkupayi, kuya palyalpayi tjuta, kamantaku mani mantjilpayi tjutatarra. Yalatji palyaya kulira papatatjirripayi, <sup>30</sup> kanya Paratji tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra Tjaanalu Katutjakunu wangka nintintjala, kuliraya wantipayi. Wiyaya tjapilpayi Tjaanalu tjananya papatatjimilantjaku.

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, "Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi? <sup>32</sup> Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri tjutaya ngurrangka ngururra yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjutangu tjananya kutjupa tjutangka watjalku yalatji, 'Ngananatju kiitawu wangkatjingantjala nyurrampa, wiyanyurra taanytjirrikitja kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka, wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarri kulira wantipayi.' " <sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjaanalu tjananya kapingka papatatjimilalpayi, paluru waamaku ngurra nyinangi. Paluru mangarri wantipayi ngalkuwiyangu Katutjanya tjapilkitjangu. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi, 'Tjaananya kuya, mamutjarra.' <sup>34</sup> Ngayuluna yanangukatja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi. 'Yiitjanya kuya, yanangu kuya palyalpayi tjutaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani mantjilpayi tjutakutarra.' <sup>35</sup> Yuwa, kuya palyalpayi tjutangu, kamantaku mani mantjilpayi tjutangkutarra kulira yunyparripayi, kanya nyurrangarri ngayukunu wangka kulira wantinyi."

### *Tjaamanaku ngurrakutu yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Paratjingu Yiitjulakutu yankula tjapinu, tjungungku ngalkukitjangu. Yankulapula palumpa waalangka tjarrparra nyinangi ngalkukitja. <sup>37</sup> Ngurra palula Yiitjanya nyinangitjanga tjakulpa kungka kuya palyalpayingku kulinu. Waala palulakutu ankula kungka paluru paatulatarra tjira katingu Yiitjulakutu, paniti palyatjarra. <sup>38</sup> Yiitjanya nyinanyingka, kungka paluru Yiitjula tjinangkara pupakatirra yulangi. Yularra tjirmilypangu Yiitjanya tjina wiitanu. Paluru Yiitjanya tjina yurinu, mangka watawara palumpanungka. Yiitjanya tjina nyunytjura paatula alytjura tjira paniti palyatjarrangu nyapanu tjina. <sup>39</sup> Wati paluru Paratjingu nyapaningka nyakula walytjangu kulinu, "Wati ngaatjanya Katutjaku wangka watjalpayi yilta nyinarra ninti nyinamara yalatjiku. Kungka ngaa paluru nyinanyi, wati tjutanya yaltirra kanyilpayi, kutjutu kutjutu. Kungka palunya payira wantirriyanmara ngalya yankula pampuntjala tjina." <sup>40</sup> Yiitjulu wati palunya watjanu, "Tjaamana, watjalkitjarrangunanta." Tjaamanalu tjapinu, "Nintilpayi, nyaanin watjalku?" <sup>41</sup> Yiitjulu yara watjanu, "Wati kutjarra nyinarra mani yungkupayingka tjapilkupula ngula ngaparritji yungkukitjangu. Paluru kutjungku tjapilku mani tinaku, 'Yuwani tala tuuntiyi payip jawutjuna!', kanya kutjupangu tjapilku, 'Yuwani tala tuu jawutjuna!' Yalatji mani kanyilpayingku pulampa yungku, ngula ngaparritjinkupula yungkunytjaku. <sup>42</sup> Ngula paluru kutjarrangu putu kulilku ngaparritji yungkukitjangu. Wati panyapa mani kanyilpayingku altururrikula pulanya watjalku, 'Nyupali mani kanyintjawiyangka

ngayulunantapula wantinyi. Wiyapulan mani palunya ngaparrtjingu ngayunyanipulan yungkunytjaku, wantipula!' Paluru kutjarra pukulpa yanku ngurrakutu." Yiitjulu Tjaamananya watjanu, "Tjaamana. Mani kanyilpayi alturringkula pulanya wantingu. Yaalytjin kulini? Ngananya puntura yunyparrirra nyinaku mani yungkupayi palumpa?, tala tuu tjawutjuna mantjinutjanya?, tjinguru tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya?" <sup>43</sup> Tjaamanalu watjanu, "Tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya. Paluru puntura yunyparriku mani yungkupayiku." Yiitjulu watjanu, "Nyuntu tjukaruru kulini." <sup>44</sup> Yiitjulu nguntilararala kungka palunya nyakula Tjaamanala watjanu, "Nyuntupa ngurrakutuna ngalya yankula nyinanyingka, wiyandin yungu kanilpa kapitjarra, tjanatju paltjintjaku." Yiitjulu piyuku watjanu, "Kanya kungka ngaatjanya nyawa! Yularra tjirmilya yintirra ngaangkuni tjina paltjinu. Tjirmilya yintirra ngayunya yurinu mangka palumpanungka. <sup>45</sup> Ngayuluna ngalya yankula nyinanyingka, wiyandin nyunytjunu." *Tjuwu tjutangkuya kututja kanilpa kapitjarra yungkupayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanytjala. Tjuwu paluru tjana kututjaya nyunytjulpayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanyingka.*

Yiitjulu piyuku watjanu, "Kanya kungka ngaatjanya puntura yunyparringu ngayuku, tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya nguwanpa. Paluru tjina ngayunya tjutangara nyunytjunu. <sup>46</sup> Nyuntunin wiya katangka tjira panji palyatjarra yintinu, kanya kungka ngaangku kutjuni tjinangka yintinu, tjira panji palyatjarra. <sup>47</sup> Palulangurunanta watjani, kungka palumpa kuya puntunara yurrun yurrunpa waningu. Palulanguru palurutju puntura yunyparringanyi. Yanangu kutjupaku kuya wiima ngayulu waninyingka, palurutju wiya puntura yunyparriku." <sup>48</sup> Kungka palula Yiitjulu watjanu, "Yilta, nyuntupa kuyananku yurrunpa waningu." <sup>49</sup> Tjungu nyinanytja tjutangkuya wangkarra waningu yalatji, "Ngaangku wiya kuya waninyi, Katutjalu kutju kuya waninyi." <sup>50</sup> Yiitjulu kungkangka piyuku watjanu, "Ngayuluna kuya wanipayi nyuntu kulira yunypa nyinaku. Nyuntu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka."

## 8

### *Kungka tjutanku Yiitjunyangarri yantayanmalpa*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Yiitjanya, palumpa kutungulu tuwalpala, minyma tjutatarra tjunguya tawunu tjutawana yankula tjarrpayinangi. Yiitjulu palunya ngurrara tjutangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanani." Minyma tjana Yiitjulawana tjungurringkula yankuyinkupayi. Yurrunpa tjananya pikatjarra palyanu, kutjupa tjuta mamutarra payira iyanu. Paluru tjanala nyinangi minyma kutju yini Miirinya, Makatalanya ngurrara. Miiri palula Yiitjulu yirriti mamu tjanapala payira wantirriyanu. Palula tjutangka nyinangu minyma kutjupa yini Tjuwananya, wati Tjutjaku miita. Wati Tjutjanya mayutju Yirutaku waarrkana nyinangi. Palula tjutangka minyma kutjupa yini Tjutjananya nyinangu. Minyma palunya tjutanku tjananya Yiitjunyangarri paltjarinkupayi, mani walytjatjarranku.

### *Tjiita waninytjatjarra*

<sup>4</sup> Tawunu tjutanguruya yanangu tjuta Yiitjulakutu yankula tjunguringu. Paluru tjananya yara nintinu yalatji, <sup>5</sup> "Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuta tjuipu tinangu ngalkura wiyannmalpa. <sup>6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarringkulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa



yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjutangu yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku mangarritjarralpi ngaraku." Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, "Yara palunya nyurrangarri purinyapa kulira tjukaruru nyinanytjaku."

<sup>9</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yitjunya watjanu, "Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku." <sup>10</sup> Yitjulu tjananya wangka kutjupawanangu watjanu yalatjingu, "Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, aarrkatjunutjatjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjutangkuya wiya wangka palunya arrkatjunutja kulilpayi. Yara kutjuya kulilpayi, wangka arrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjutangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yanayanantjaku. Paluru tjana yara tjuta kutju kulira putu nintirringkupayi."

### *Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>11</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wati paluru tjiitatjarrangu tjiita wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku wangka tjakultjunkupayi, yanangu tjutangka. <sup>12</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjulpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjutangu kulini, mamuku mayutjungku tjulpu palunya tina nguwanpangu tjaampala tjananya kawantjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>13</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi, tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangu tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangu, Katutjaku yunytjuwiyangu pungkunyutjala. Tjintungku kamparra pilitintankunyutja yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>14</sup> Tjiita tjilalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangu kulira, ngurrakutu yankula nyinanyi. Katutjaku ngurra tjutangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku. Yalatji Katutjaku ngurra tjutaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>15</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangu kulira tjana Katutjaku waarra tjukaruru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarri tinatjarra nguwanpa nyinanyi. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu paluru tjanaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tina palyani."

### *Laampa yuti waralytjunkupayi*

<sup>16</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatji, "Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, wiya piitangka unngu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangu waalangka tjarrparra nyakunytjaku." <sup>17</sup> Yara kutjupa tjananya yalatji watjanu, "Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. Yara palunya nyurrangarri purinypangu kulira tjukaruru nyinanytjaku."

*Yitjulu tjananya yara palunya kutjarra watjanu yalatji nintilkitjangku. Yirriti yanangu tjutangu Katutjaku wangka putu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjutangu wangka Yitjunyatjarra kulira nintingu kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangka.*

<sup>18</sup> Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, "Katutjaku wangkanyurra purinytju kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa



tjutangku wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”

<sup>19</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, malanypa tjutatarra yankula waalangka yurilpaya ngarangi, yanangu tjutangku ngarala yangatjunanyingka. <sup>20</sup> Kutjupa tjutangku tjakulpa kulira maa watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama malanypa tjutatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.”

<sup>21</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuta yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku. Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinarra ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Tjingurunyurra ngayuku wangka kulira tjukaruru nyinarra ngayuku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku kangkuru tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku malanypa tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku maama tjuta nguwanpa nyinaku.”

### *Walpa an yuru marrkulku*

<sup>22</sup> Tjintu panyapangka Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, yalatji, “Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirrili.” Puutangkaya kalparra yanangi. <sup>23</sup> Yiitjunya puutangka ngarrirra yankurringu. Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunytjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjitjinganu. Kapi tinangku puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjungkunytjala, yanangu tjutaya mirringamara. <sup>24</sup> Ngulurrirraya yankula Yiitjunya kanara watjanu, “Mayutju, pakala!, ngananatju ilupayingkamarra.” Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkunu. Palulanguru walpa rungalwiyalpi wiyarringu, yatanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>25</sup> Paluru tjananya watjanu, “Ngayunya Katutjakunu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” Palumpa kutungulu tjuta ngulu nyinarra kulinulpiya, “Nyaatanu, walpa rungalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngarangi?” Palulanguru yalatjiya wangkarra waningu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangku ngangkari tinatjarrangku walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

### *Mamu payira wantirriyalku*

<sup>26</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranyi. <sup>27</sup> Puutangka Yiitjunya tjarukatinyangka, wati mamu tjutatjarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungkula Yiitjulakutu, yanu. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirrirrinytjala mirri tjuta tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nikiti nyinapayi kulpingka. <sup>28</sup> Paluru Yiitjunya yilanku nyakula mirrangu. Mirrarra yankula pupakatirra Yiitjula wangkangu, “Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu yaalytjinkukitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankunytjawiyangku wantinytjaku.” <sup>29</sup> Yalatji paluru watjanu Yiitjulu yurrunpangku mamu payira wantirriyalkitjangku watjanutjangka.

Yurrunpa palumpa walytja tjutangku mamu tjutatjarra palunya tjiinangka putu tayimapira wantipayi. Tjutangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra putu tayimapira wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatanku. Yanangu tjutangkuya putu witira nyinatjungkupayi, tjalata palunya. Mamungku wati palunya ngurra palulamarra wanma katipayi ngurra kutjupakutu. <sup>30</sup> Yiitjulu tjapinu, “Nyuntu yini ngananya?” Paluru watjanu, “Yini ngayunya Tjutanya.” Yini yalatji paluru watjanu, mamu tjutatjarrangku. <sup>31</sup> Mamu tjutangku Yiitjunya watjanu, “Nyuntu wiya nganananyatju mamu tjuta payira ngurra kuyakutu wantirriyantjaku.” <sup>32</sup> Pikipiki

tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjutangkuya Yiitjula watjanu yalatji, “Ngananatju ngurra kuyangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanyatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.” Mamu tjutangkuya panyapa tjapintjala, Yiitjulu yuwa watjanu. <sup>33</sup> Palulanguru wati panyapaya wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjutalingkungku parra ngalkuyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatjarra tjalkalungkula punkanu yunnngukutu, ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>34</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitiwanatarra. <sup>35-37</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kuliraya yanu mamu tjutatjarra nyinangutja nyakukitja. Paluru tjana Yiitjulakutu yankula nyangu mamu tjutatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi, Yiitjula ila. Yanangu kutjupa tjuta ngantiya ngalya yanangi. Yurruntitja tjutanku tjananya tjakultjunu, Yiitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjtaya yurungka tjarrparra mirringutjangkatarra. Yanangu tjutangkuya yalatji kulinu, “Yiitjunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi, tjingurulanya pungkuku.” Palulanguruya Yiitjunya marrkunu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!” <sup>38</sup> Yiitjunya malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yiitjunya tjapinu, tjungu yankukitjangku. Yiitjulu wiya watjara iyalkitjangku watjanu yalatji, <sup>39</sup> “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjutangka tjanala tjakultjurra!, mayutju Katutjalunta palyanutjangka.” Palunyatjanu wati paluru mamu tjutatjanungku tawunu tjutawana tjakultjurinangi tjananya, Yiitjulura mamu tjuta payira wantirriyanutjangka.

### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>40</sup> Yiitjunyangarriya puutatjarra yuruwana yankula, yanangu tjtaya nyangu mantangka ngarala waninytjala. Tjana rawa pataningi Yiitjunyangarri puutangka ngalya yankunytjaku. Yiitjuku kutungulu tjutanku puuta mantakutu katirra ngaratjunu. Yanangu paluru tjana Yiitjunya nyakula yunyparringu. <sup>41-42</sup> Palulanguru wati Tjaratjanya, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yiitjulakutu yankula pupakatingu. Pupakatirra tjutangara tjapiningi yalatji, “Yuntalpa ngayuku mirrirrikitja ngarrinyi, pika puntutjarra. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” Palumpa yuntalpa yukarra ngarripayi. Yiitjulu kulira jungurringkula yanu. Tjaratjaku ngurrakutu ngururrapula yananyingka, yanangu tjutangkuya yutjura katiyanangi. <sup>43</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi Yiitjunya pampura palyarrikitja. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangi yiiya tuwalpala. Minyma paluru maningku ngangkari tjuta payimilalpayi, palyarrikitjangku. Palyarrinytjawiya pika palunyatjarralpi kutu nyinangu, putuya ngangkarinangi. <sup>44</sup> Yiitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuta palyanutjangka tjakulpa kulira minyma paluru ngantiwana yankula Yiitjunya kuuta yarrkangku pampunu.

### *Minyma paluru palyarriku*

Yalatji pampura pika wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kulinu, “Kuwarrina yilta pikawiyalpi nyinanyi.” <sup>45</sup> Yiitjulu yanangu tjutangka parra taanarrirra nyakula tjapinu, “Nganaluni kuuta pampunu?” Yanangu tjutangkuya wiya wangkangu. Piitalu Yiitjunya marrkunu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutjanuku. Tjutangkuntaya nyuntunya yutjura katiyananyi.” <sup>46</sup> Yiitjulu watjanu, “Wiya. Yanangu pikawiyarringanyingka ngayulu kulini. Yanangu kutjungkukampani kuuta pampunu.” Yiitjulu tjananya kutu parra nyangangi, pampunutjatjanukura. <sup>47</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringutjangku kulira Yiitjuku ngulurirra tititingarangu. Yiitjulakutu paluru yankula pupakatirra

tjkarurrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjatjanungku, yanangu tjutangka kurungka. <sup>48</sup> Yiitjulu minyma palula watjanu, "Minyma. Nyuntu ngayunya kulinutja ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranya. Nyuntu yunypa yankula nyinama!"

<sup>49</sup> Minyma palula Yiitjunya wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja ngalya yankula Tjaratjanya tjakultjunu yalatjingku, "Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu." <sup>50</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu Tjaratjanya watjanu, "Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngangkaritjarra. Nyuntupa yuntalpa palyarriku." Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu tjutatarra Tjaratjaku ngurrakutu yanu. <sup>51</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuta marrkunu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. Kungka palumpa maama an paapatarra Yiitjulu tjananya katirra waalangka tjarrpatjunu. <sup>52</sup> Ngurra palula yanangu tjutaya yularra waningi. Yiitjulu tjananya watjanu yanangu tjutangka, "Yulanytjawiyaya nyina!, mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi." <sup>53</sup> Yanangu tjutanku yalatji kulinu, "Yiitjulu wiyawanangu kulinu, yankuwiya, mirri ngarrinyi." Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>54</sup> Tjunguya ngarala Yiitjulu kungka mirri palunya mara witira watjanu, "Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!" <sup>55</sup> Palulanguru kanarringkula pakara nyinangi. Yiitjulu pulanya maama an paapangka watjanu paltjantjaku kungka palunya. <sup>56</sup> Piyuku pulanya marrkunu wiya tjakultjunktjaku, kanarringutjangka. Kanalpi pakara nyinanyingka, nyakulapula yunyparringu.

## 9

### *Yiitjulu Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku paapala tjapinu rapangku tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjutatarra palyantjaku, palumpa paawutjarrangku. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, yankula tjananya palyarinkunytjaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkunytjaku yalatji, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani." <sup>3</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangku tjananya watjanu, "Yankukitjangkunyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wanatarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunyurra yankunytjaku, kutjupa katinytjawiyaya." <sup>4</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri kutjarra yiitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waala kutjunga nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuta nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>5</sup> Tawunu ngurrara tjuta nyupalimpa yunyjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja kiliinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka ngarringutjatjanu kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutanku nyakula kulilku, 'Nganana palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungkuku.' "

<sup>6</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuta yanangi tawunu tjutawana. Kutjarra kutjarrangku tjakulpa palya tjananya nintirinkula miinta tjuta palyarinangi.

<sup>7-9</sup> Yanangu tjutanku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, "Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananya mirringuru pakanu, ngangkari tinatjarra. Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa." Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, "Yiitjunya ngunytji yini, paluru yilta yanangu palunya yirrititja,

Yilaatjanya kanarringu. Yilaatjanya yirriti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yanangu yirrititja, Katutjaku wangka watjalpayi palunya nguwanpa tjinguru kanarringkula nyinanyi. Paluru yiltalanya Katutjaku wangka tjakultjunkupayi.” Mayutju Yirutalu yanangu tjutangu watjanutjangka kulira yalatji kuliningi, “Ngayuluna tjananya watjanu, Tjaananya kata kuntara mirri pungkuntjaku. Paluru wiya kanarringu, yanangu wiya mirringuru kanarringkupayi. Yiitjunya wati kutjupa ngangkari tinatjarrangku paluru tjananya palyalpayi. Ngayulu yunytjurringanyi Yiitjunya nyakuntjakitja.”

### *Tjutalingku tjananya paltjalku*

<sup>10</sup> Yiitjulu kutungulu tuwalpala iyanutja tawunu tjutawana yanangu tjuta palyara nintirinkula Yiitjulakutuya malaku yanu. Yiitjula tjakultjunu nintirringkula palyarinangitjangku. Palulanguru Yiitjulu tjananya katingu tawunu Piitjatalakutu, tjaalpaya nyinanytjaku, yanangu tjutangkamarra. <sup>11</sup> Tawunu Piitjatalaya nyinanyingka yanangu tjutangu kuliraya tjungurringu. Yiitjulu tjananya nyakula yunyparringkula nintiningi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Yiitjulu miinta tjutatarra tjananya paluru palyalpayi. <sup>12</sup> Rawa nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulanguruya palumpa kutungulu tuwalpalangku Yiitjunyaya marrkuṇu, “Wantirriyala tjananya tawunu tjutakutu!, yankulaya ngalkuraya ngarrinytjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkuntjaku!” Putu kuliraya watjanu, “Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra. Palyalatju yanku mangarri tjuta payimilara mantjilku?, yanangu tjutalingku ngarala waninyingka.” <sup>14</sup> Ngurra palula wati payip tjawutjuna ngarangi, minyma anta pipirri tjutatarra.

Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, “Yanangu tjutawanaya parra yankula watjala!, kaputurringkulaya nyinanytjaku tjaalpa yiitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa.” <sup>15</sup> Yanangu tjutaya kuliraya tjungurringkula tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa. <sup>16</sup> Puriiti payipala kuka panyapatarra Yiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkuṇu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiitjulu kutu mangarri an piitji panyapa kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, kutjupa tjutaku yungkuntjaku tjanampa. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu. Mangarri tina ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjutangu tjarrpatjunangi kanilpa tina tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningi.

### *Piitalu watjalku, “Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja”*

<sup>18</sup> Palulanguru Yiitjunya tjaalpa nyinarra Katutjalara wangkangi. Palumpa kutungulu tjuta palulakutu yankula yila ngaranyingka, paluru tjananya tjapinu yalatjingku, “Yanangu tjutangkuniya nguntji kulini ngayulu yini Yiitjunya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?” <sup>19</sup> Watjanuya, “Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu kanarringkula nyinanyi, kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu kanarringkula Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Ngananyanyurra yini watjani?” Piitalu watjanu, “Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja.” <sup>21</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu marrkuṇu, “Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakultjunkuntjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja.”



<sup>22</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu, “Yananguku katjaninya tjutangara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya, tulukuku mayutju tina tjutanku, tjilpi tjutankutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirrana munga kutjarra pakara yanku.”

<sup>23</sup> Yanangu tjutangka tjanala Yiitjulu watjanu yalatji, “Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panypurangkunyutjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>24</sup> Tjinguru kuya tjutanku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutanku mirri pungkutitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkutitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjutanku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>25</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tina, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>26</sup> Kuwarri yanangu tjutaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjuta tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjangku tjananya kulira ngayunya yunytjuwiyangku wantiku. Paluny-atjanu ngula ngayulu yunytjuwiyangku kuutawutjunga yanangu palunya wantiku, wiyanara patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkari ngurrara tjutawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku.” <sup>27</sup> Yiitjulu tjananya panyapa tjutangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yanayanantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjuta nyakula kutju mirrirriku.”

### *Yiitjunya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>28</sup> Palulanguru wiika kutjupangka nyinarra Yiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yaltirra katingu pulikutu, Katutjanya tjapintjaku. <sup>29</sup> Pulingkaya katu kalparra putu patara pataraya yankurringu, Yiitjulu Katutjanya tjapiningitjangka. Palulanguru Yiitjunya yanangu kutjupa nguwanparringu. Palumpara mantarra tjulkurarringkula tili nguwanpa ngarangi. <sup>30-31</sup> Yiitjulapula Muutjanya anta Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarra mantarra tilitjarra nguwanpa ngarangu. Paluru kutjarrapula Yiitjula wangkangi yalatji, “Yiltaya yanangu tjutangkunta Tjarutjalumala iluntanku. Palulanguru nyuntu mirringuru kanarriku.” <sup>32</sup> Piitanyangarriya yanku ngarringutjatjanu kanarriku. Paluru tjana nyangu Yiitjunya mantarra tjulkurarringkula tili winki ngaranyingka, yirrititja paluru kutjarra tjungu ngaranyingka. <sup>33</sup> Muutjanya an Yilaatjanya malaku yankukitjarringanyingka Piitalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunytjurringanyingka purilatju mankurra palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.” Piitalu wangka panyapa ngarrutatjarrangku parrpa tu wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru ngulurringu. <sup>34</sup> Wangka panyapa Piitanya wangkanyingka, yutuwarinku tjananya tjutunu. Paluru tjana ngulurringu. <sup>35</sup> Palulanguru Katutjalu yutuwaringuru watjanu, “Ngaatjanya katja ngayuku. Ngayulu palunya panakutu wantirriyanu. Rawangkunyurra palumpa wangka kulintjaku.”



<sup>36</sup> Panyapa wangkarra wiyarringutjangka Yiitjunya kutju ngarangi. Palulanguru palumpa kutungulu mankurra wangkawiya nyinangi, wiyaya wangkangi pulingka nyangutjatjanu.

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>37</sup> Mungawinki pakaraya pulinguru tjarukatirra nyangu tjananya, yanangu tjutalingku ngalya yananyingka. <sup>38</sup> Tjungurrirraya ngaranyingka wati kutjungku ngalya mirrarra Yiitjunya tjapinu, "Nintilpayi. Ngayukutju katja kutju mamungku kuyara kanyini. Ngalya yankulatju palyala!" <sup>39</sup> Mamungku patjantjala paluru mirrapayi. Mirrarra punkara nyunypa yintirra katitjungkungku patjara yanangu parralayitjirrirra ngarripayi, pakantjawiya. <sup>40</sup> Nyuntupa kutungulu tjutangkana tjananya ngayulu putu tjapinu mamu payira wantirriyantjaku. Putuya payira wantirriyanu." <sup>41</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka watjanu, "Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, putu kulilpayi tjutanyurra nyinanyi. Rawana nyurrangarrinya nintiningi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku?" Yiitjulu wati palula watjanu, "Ula palatja ngalya kati!" <sup>42</sup> Ula palunya Yiitjulakutuya ngalya katinyingka mamu paluru ula palula yunngu nyinarra yanangu palumpanguru patjara parralayitjimilaningi. Mantakutu punkara ruularringkula tjaanguru nyunypa tjutirra ngarringi. Yiitjulu palula watjanu, "Mamu, ula ngaatja wantikatirra yarra!" Yalatji Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyara mara witira katingu palumpa paapakutu. <sup>43</sup> Yanangu tjutangkuya watjanu, "Yiitjunya yilta Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi."

*Yiitjulu watjalku, "Tjutangkuniya witira mirrintanku"*

Yanangu tjutanku yalatji Yiitjunya pulkapunganyingka, Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, <sup>44</sup> "Wangka ngaatjaya purinytju kulila Wati kutjungkuni yanangukatja tjakultjunku tjananya kutjupa tjutangkuniya witira katinytjaku, iluntankukitjangku." <sup>45</sup> Wangka palunya palumpa kutungulu tjutanku putu kulira yalatji wangkangu, "Ngaatjanya mayutju tinlalampa, wiya paluru mirrirriku." Wiyaya Yiitjunya tjapinu ninti nyinakitjangku, kuntarringkulaya wantingu. Yalatjiya pina pati nguwanpa nyinangi.

*"Nyurrangarri mayutju nyinakitjangku kulilwiya waarrkana nguwanpa nyinanytjaku"*

<sup>46</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangkuyanku wangkarra waningi, "Ngananya mayutju tinlalampa nyinaku?, Yiitjula tjungu?" <sup>47</sup> Yalatjiya wangkanyingka Yiitjunya ninti nyinangi. Pipirri yila ngaranytjala ampura katirra tjanala ngaratjunu. <sup>48</sup> Pipirri palula Yiitjunya yilarringkula palumpa kutungulu tjutangka tjananya paluru watjanu, "Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yantayantani. Tjingurunyurra pipirri tjutaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku. Tjingurunyurra ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluru ni mantakutu iyanu. Pipirri tjuta mayutjuwiya nyinanyi, palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri nyinanytjaku mayutju mayutjurrinytjaku wiya. Waarrkana nguwanpa kutju nyurrangarri nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanyingka yalatji Katutjanyalpi nyurrampa yunypa nyinaku."

<sup>49</sup> Tjaanalu Yiitjula watjanu, "Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu payintjala. Paluru watjalpayi yalatji, 'Ngayuku walytja Yiitju Kurayitjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyani, yanangu ngaatjanya wantirra yankunytjaku.' Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkunu, payira wantirriyalwiyangku wantinytjaku, tjungula parra yankunytjawiyangka." <sup>50</sup> Yiitjulu

Tjaananya watjanu, “Wati palunya nyurrangarri marrkulwiyangu wantimara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyalpayi. Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi.”

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya payilku*

<sup>51</sup> Palulanguru Yiitjulu kulinu, “Tayimi yilarringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuni pungkuntjala, ngayulu Paapalakutu malaku yanku. Ngayulu kuwarri Tjarutjalumalakutu tjukaruru yanku.” <sup>52</sup> Ruutuwana yankula tjananya paluru wikarru tjuta wantirriyanu tawunukutu, “Yankulanyurra ngurra mantjira mangarri palula tjunkuntjaku.” Tawunu palula Tjamiriyanya ngurrara tjutaya nyinangi.

<sup>53</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya kanginyungu, yalatjiya kuliningi, “Yiitjunya tawunu Tjarutjalumalakutu wiya yankuntjaku, Katutjanya walkulkitja, paluru ngaangka walkuntjaku.” <sup>54</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya kanginyungutjanga, Tjaanalu Tjayimitjalupula kulira Yiitjula tjanu, “Mayutju. Palyala tjanpilku Katutjalu tjananya ilkarungurungku warutjarrangku mirrintankuntjaku?” <sup>55</sup> Nguntilarangala pulanya payinu Yiitjulu, wiya alatji wangkanytjaku.

<sup>56</sup> Palulanguruya tawunu kutjupakutuya yanu.

<sup>57</sup> Ruutuwanaya yankula tungurringu wati kutjupalpi. Wati paluru Yiitjula watjanu, “Yunyjturringanyina nyuntulawana yankukitja ngurra tjutakutu. Tjungula yanamalpa, wiyananta wantirriyalku.” <sup>58</sup> Yiitjulu watjanu, “Papa tjuta pulingka nyinapayi. Tjulpu tjutaya manngungka nyinapayi. Ngayuluna yananguku katjangku ngurra wiya kanyiini, ngarrikitjangku.”

<sup>59</sup> Wati kutjupangka Yiitjulu watjanu alatji, “Tjunguli yulytjayinkuntjaku.” Paluru Yiitjula watjanu, “Mayutju. Wanyu patala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirrirringanyingka, kutjuli tjungu yulytjayinamalpa.” <sup>60</sup> Yiitjulu watjanu, “Paluru mirrirringanyingka walytja kutjupa tjutangkuya palunya yantayanantara, tjuntjunktuntjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakultjurinkuntjaku. Nyuntu tjananya yanangu tjuta tjakultjurinkuntjaku, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanantingka.”

<sup>61</sup> Palulanguru wati kutjupangu Yiitjula watjanu, “Mayutju. Tjunguli yilta yulytjarinamalpa. Wanyu patala!, yankulawarrinaka ngayuku walytja tjuta nyawa!”

<sup>62</sup> Yiitjulu watjanu, “Wiya. Nyuntu Katutjaku waarrka kutju kulira palyantjaku. Wiya yanangungku Katutjaku waarrka palyalkitjangku wantirra kutjupa kutjupa tjutawarri kulira palyantjaku. Yalatji Katutjaku waarrka wantirra wiya palumpa walytja tjutangka tjungu nyinaku.”

## 10

*Katutjaku walytja tjanantiyi tuupala tjananya Yiitjulu iyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru mayutju Yiitjulu tjananya ngurrtjara ngaratjunu walytja tjanantiyi tuupala, yankula tjakultjurinkula palyarinkuntjaku. Tawunu tjutakutu tjananya wantirriyanu kutjarra kutjarra, yankula nintirinkuntjaku, tawunu palula tjutangka, ngantiwanangku palurulpi nintirinkukitjangku. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, iyalkitjangku, “Yanangu tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulilkitja, wiita tjutalingku mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Mankurrrpa nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuta nyinanyi, yanangu tjutalingku nintilkitja. Putu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjutalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi mankurrrpa nguwanpa. Putuya mutulku wiita mangarritjarra, tjutalingkungka. Palulanguru Katutjanyaya tjanpila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuta wantirriyantjaku yanangu tjutakutu, wiita mutulpayi mankurrrpa palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjanpintjaku,

wiita mutulpayi tjuta kutjupa wantirriyantjaku muturinkunytjaku. <sup>3</sup> Yankulanyurra yalatji kulinma! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuta wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalanku nyurranya kulira pikarringkula pungkutjippingkamarra, yankulaya purinypa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurranya wantirriyani, yinura tjutakutu nguwanpa. Katutjalu nyurranya purinytju katiyanamalpa, yanangu tjikipaka tjutangkamarra. <sup>4</sup> Payiki manitjarra wiyanyurra katiyankunytjaku, puuta kutjupa tarra, payiki mangarritjarra katiyankunytjawiya. Kutjarra kutjarra nyurrangarri yankunytjaku. Ruutuwana nyupali yankula wati kutjupa ngalya yankula jungurringanyingka, wiya nyupali kuutayi watjara kutu ngarala wangkanytjaku. Parrpatu nyupali yankunytjaku ngayuku waarra palyalkitja. <sup>5</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waalakutu yankula tjapilapula nyinakitjangku! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, 'Waalanga ngangkupula tjarrparra nyinama!' Waalangka tjarrparrapula yalatji watjala!, 'Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku yunypanyurra nyinanytjaku.' <sup>6</sup> Waala palunya ngurrara tjutangu ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, yilta Katutjalu tjananya yantayantalku. Ngayuku wangkakuya yunyparrinytjawiyangka, Katutjalu wiya tjananya yantayantalku. <sup>7-8</sup> Tawunungka tjarrparra nyupali waala kutjunga nyinanytjaku, waala kutjupa kutjupangka wiya. Waala kutju palula nyinarra, nyupali ngalkura tjikintjaku, waala ngurrarangku maranku yunganyingka. Wiya tjananya yalatji watjala!, 'Mangarri ngaakuna wiya yunytjurringanyi, mangarri kutjupani yuwa!' Wangka kutjupawana wiya nyupali yalatji kulintjaku, 'Kutulinyaya mangarri, kuka yunganyi. Tjinguru ngali ngaparrtjingu mani tjananya yungkunytjaku.' Yalatji wiyapulan kulintjaku, palya waala ngurrara kutjungkuntapulanya paltjantjaku, nyupali Katutjaku waarra palyalpayi kutjarra. Ngurra kutjupa kutjupangka nyupali yankula ngalkunytjawiya.

<sup>9</sup> "Tawunu palula tjananya nyupali miinta tjuta palyara nintila tjananya alatji!, 'Katutjalu nyurrangarrinya kuwarri ngulytjura yantayantalku.'

<sup>10</sup> "Tawunu kutjupakutupulan yankula tjarrpanyingka, tjinguru palunya ngurrara tjutangu nyupalinya kulilwiyangu wantiku. Tawunu palula nyupali ngururra, yiwarrangka ngarala puutapula yarrala!, manta kiliinamilalkitjangku. Yalatjilpipulan tjanala watjala! <sup>11</sup> 'Ngalitju puuta yarrara manta kiliinamila, piyuku ngalitju puutangka tjarrparra nyurrangarrinya wantirra yankukitjangku, tawunu kutjupakutu. Katutjalu nyurranya ngulytjura yantayanmara. Wiya. Wantingu nyurranya, Katutjanyanyurra wantingutjangka.' " Yitjulu tjananya piyuku watjanu, iyalkitjangku, <sup>12</sup> "Tawunu palunya ngurrara tjutangu nyupalinya kulilwiyangu wantingutjangka, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuta nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra wiyarrangu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuta tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangku."

### *Tawunu tjuta ngurraraya Katutjaku putu kulilpayi nyinaku*

<sup>13</sup> "Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuta ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuta. Ngayuluna Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjutaya nyinamara. Yanangu tjutangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurra nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjutangu Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayulutarra Yitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiyya nyinanyi. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunksuntjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja

tjuta nyinamara. Tjunpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, tjuntawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuta tjuutjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuta kaatatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuta yanangu tjutangu nyakula yalatji kulinmara, 'Yilta pala tjutangu kuya palyalpayinku wantirra Katutjaku tjukarrulpiya nyinanyi.' <sup>14</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piiatjanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjangka. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta ngayuku wangkaku ngurra nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>15</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjutangkutarraya kuliniya, 'Nganana yanangu palya tjuta nyinanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mungutja.' Kapaniyamanya ngurrara tjutangu ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu."

<sup>16</sup> Palumpa walytja tjutangka tjananya Yiiitjulu piyuku watjanu, iyalkitjangku yalatjinku, "Nyurrangarrimpa wangka yanangu kutjupangku kulira yunyparriku, ngayuku wangkatarra paluru kulira yunyparriku. Nyurrangarrimpa wangka yanangu kutjupangku kulira wantiku, ngayuku wangkatarra paluru kulira wantiku. Ngayuku wangka yanangu kutjupangku kulira wantiku, Katutjaku wangkatarra paluru kulira wantiku. Katutjaluni ngalya wantirriyanu, palumpa wangkatjarra." Yiiitjuku walytja tjapantiyi tuupalaya yankula ngurra tjutawana tjakultjuringi.

#### *Yiiitjuku walytja tjapantiyi tuupala malaku Yiiitjulakutu yanku*

<sup>17</sup> Palulanguruya palumpa walytja tjuta malaku yankula yunyparringkula watjanu Yiiitjula, "Mayutju. Ngananatju palya yanangu tjuta palyarinangi, mamu tjutatarra ngananatju payira wantirriyiningi, nyuntupanu paawu tinatjarrangku."

<sup>18</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, "Nyanguna mamu tjutaku mayutju katunguru payira wantirriyanutja, paartji nguwanpa ilkarunguru punkaningka. Mayutju tinampi wiya nyinanyi. <sup>19</sup> Ngayukunu paawutjarranyurra nguluwiya nyinamalpa, mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapungkutjipingkamarra. Palyanyurra palumpa waarrkana mamu tjuta payira iyalku. Tjinguru paluru nyurrangarrilakutu pilkatipaka wanatjiti wantirriyalku, ngayukunu paawutjarrangkunyurra pilkatipaka wanatjiti kantuntjala, wiya nyurranya patjalku. Wiya kutjupangku nyurranya mirri pungku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangku yangakanyiningka. <sup>20</sup> Panyapaninyurra watjanu mamu yilta tjalkalungkupayi, nyurrangarrinyurra payira wantirriyantjala. Yalatjiku wiyanyurra yunyparrinytjaku. Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringanyingka yalatjinyurra yunyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yini tjuta palumpa piipangka tjunutjangka, yalatjikunyurra yunypa nyinanytjaku."

#### *Yiiitjunya Katutjaku yunyparringkuku*

<sup>21</sup> Palumpa walytja tjutangu malaku yankula tjakultjunanyingka, Yiiitjunya yunyparringu. Yiiitjulu Katutjanya walkunu, "Paapa, nyuntu mayutju tina nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra. Yanangu tjutangu ngayuku walytja tjuta panypurangkupayi, 'Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurrpanyurra nyinanyi.' Paapa ngayulunanta walkuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yanangu kutjupa tjuta, kuula tina ngurrara tjutatarra ngurra nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurra tjuta tjananya yunypangku nintilpayi." <sup>22</sup> Yiiitjulu tjanala piyuku watjanu palumpa walytja tjutangka, "Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangku yurrunpa watjanutjangka. Yanangu tjutanyurra ngayuku Katutjaku katjaku ngurra nguwanpa nyinanyi. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjarra ngalitju nyinanyi. Yanangu tjutanyurra paapa Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja



kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yanangu kutjupa tjuta nintilkitjangku, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.”

<sup>23</sup> Yanangu kutjupa tjuta yanutjangka, Yiitjulu palumpa walytja tjutangka kutju watjanu, “Kurayitjaluna nyurrangarrinya ngalya yankula nintilpayi. Nyakulaninyurra kulira yunypa nyinanyi, wiya kutjupa tjuta ngayuku ninti puntu nyinanyi.

<sup>24</sup> Yirriti nyinanytja tjutaya yunytjurringu Kurayitjanya nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuta, yananguku mayutju tina tjutatarraya. Putuya yunytjurirra nyinangi, Kurayitjanya nyakula yunyparrikitja.”

### *Tjamiriyanya ngurrarangku palyantjatjarra*

<sup>25</sup> Muutjaku luwu kulilpayingu nyinarra kuliningi, “Yiitjanya ngayulu tjapilku, Muutjaku luwuku, kulilkitjangku.” Paluru pakara Yiitjula tjapinu, “Nintilpayi. Kana kutu nyinakitjangku nyaa nguwanpana nyinaku?” <sup>26</sup> Yiitjunyara wangkangu, “Muutjaku wangka nyuntu riitarringkula kulini. Muutjalu nyaa watjanu?, yanangu kana kutu nyinanytjaku.” <sup>27</sup> Paluru Yiitjula watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutju nganana kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku.’ Luwu kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana yanangu kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.’ ”

<sup>28</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyuntu tjukaruru watjanu. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru nyinarra kana kutulpi nyinamalpa.”

<sup>29</sup> Yiitjulu yalatji watjaltjipingka, “Nyuntu wiya yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanyi.” Wati paluru alatji kulira piyuku tjapinu Yiitjanya, “Yanangu nyaa nguwanpaku ngayulu yunytju nyinanytjaku?” <sup>30</sup> Yiitjulu yara watjanu nintilkitjangku, “Wati kutju Tjarutjalumalanguru ruutuwana yanku tawunu Tjirikulakutu. Ngururpa yananyingkaya tjampa tjutangu kumpira patara pungku, mani yulytja tjulyalkitjangku. Pungkulaya mantarra yarrara wantiku. Paluru mirrirrikitja nikit ngarrimalpa.”

<sup>31</sup> “Ruutu palulawana ngalya yankula tuluku mayutjungku nyaku ngarrinyingka. Wantikarira yanku tjayitwana. <sup>32</sup> Palulanguru wati kutjupa ruutu palulawana yanku, tjaatji tinangka Tjarutjalumala waarrkarripayi. Pungkula wantingutja nyakula tjayitwana yanku.”

<sup>33</sup> “Palulanguru Tjuwuwiya kutjupa Tjamiriyanya ngurrara tuungkiytjarra ruutuwana yanku. Pungkula wantingutja nyakula yaltururirra yantayanalku.

<sup>34</sup> Pikatjarra palunya pika yalangka mirritjina yintira pantitjimilalku. Tjamiriyanya ngurrara paluru tuungkiyingka palumpanangka kalpatjunkula katiku, waalakutu. Waalangka ngarritjunkula yantayanara tjinturriku. <sup>35</sup> Yankukitjangku waala ngurrarakura mani yungkula watjalku, ‘Miinta ngaatjanya yantayananta!, mani ngaatjarra. Tjinguru mani ngaatjanya ngatalpa ngarriku. Palulangurunanta mani kutjupa yungku, ngula ngalya yankula.’ ”

<sup>36</sup> Yara watjara Yiitjulu tjapinu, Muutjaku luwu kulilpayi palula, “Wati tjirripalaya ruutuwana yanangi. Ngananyara yunytju nyinangu wati panyapaku, pungkula wantingutjaku?” <sup>37</sup> Yiitjula paluru watjanu, “Wati yalturunyitju palunya.” Yiitjulu watjanu, “Yuwa, yankula palunya nguwanpa nyinama!”

### *Maatjaku an Miiriku ngurrakutu yankuku*

<sup>38-39</sup> Palulanguru Yiitjanya, palumpa kutungulu tjuta yankula tawunungkaya tjarrpangu. Tawunu palula kungka kutjarra nyinangi, kangkururarrapula yini Maatjanya an Miirinya. Miirinya malanypara. Maatjalu Yiitjanya nyakula watjanu, “Nyuntu tjarrparra ngalkula mangarri!” Palulanguru Yiitjanya palumpa waalangka tjarrparra nyinangi. Maatjalu mangarri kukatarra kutjaningka, Miirinya Yiitjula



yila nyinangi, palumpa wangka kulilkitja. <sup>40</sup> Maatjalu mangarri kuka kutjara kulinu, “Miirilu ngalya yankula ngayunya aalpamilantjaku.” Palulanguru Yiitjula kutu yankula watjanu, “Mayutju. Nyuntu kulira Miirinya watjanmara, ngayunya aalpamilantjaku. Tjungungkulitju mangarri kuka kutjantjaku, ngayulu kutjuna waarra tina palyaningka. Ngaatjanya watjala!” <sup>41</sup> Mayutju Yiitjulu yaltururrirra watjanu, “Maatja. Nyuntu wiya puntura kulintjaku, mangarri kuka tjunkukitjangku. <sup>42</sup> Ngayuku wangka nyuntu palya nyinarra kulintjaku, matupurra. Miirilu palya nyinarra kulinigi.”

## 11

### *Yalatji Katutjanya tjapintjaku*

<sup>1</sup> Maatjaku ngurrangka nyinarra Yiitjunyangarriya ngurra kutjupakutu yanu. Palumpa kutungulu tjutaya nyinanyingka, Yiitjanya Katutjala wangkarra wiyarringu. Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku Yiitjula watjanu, “Mayutju. Tjaanalu tjananya palumpa walytja tjuta nintilpayi, Katutjala wangkanytjaku. Palunya nguwanpa nyuntu nganananyatju nintila!, Katutjalalatju wangkanytjaku.” <sup>2</sup> Paluru tjananya nintinu, “Katutjala wangkakitjangku alatjiya wangka!

Nyuntu, Paapa nganampatju ilkarangka nyinanyi. Nyuntupa yini matupurra uwankarrangka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku! Nyuntulanyatjun mayutjungku uwankarra ngulytjunma!

<sup>3</sup> Kuwarrilanyatju yuwa mangarripa kuka!

<sup>4</sup> Ngananatju kuyarringanyingkampa nyuntulampatjun kalyparringama, kuya wiyanna! Tjinguru kutjupangkulananyatju kuyantjala, ngananatju palunya nguwanpa palumpara kalyparringama! Arrkaltjipingkamarralanyatju yangakanyinna!”

<sup>5-6</sup> Yiitjulu piyuku tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya yara watjani. Tjinguru walytja kutjupa yanngatja nyuntupa waalakutu munga ngururrkutu ngalya yankula nyinaku. Mangarriku putu kulira nyuntu walytja kutjupaku waalakutu yankula yurilpangka ngarala yalatji inkaku, ‘Yuwani puriiti mankurrrpa!, ngayuku walytja kutjupa yanngatja ngalya tjarrparra nyinanyi. Putuna kulini paltjalkitjangku, mangarriwiyana.’ <sup>7</sup> Palurunta watjalku ‘Kanantjaku wiya, wantilanyatju!, pipirritarra yanku ngarrinytjala. Alytjuraña laakamilara wantingu. Wiyananta pakara yungku.’ <sup>8</sup> Paluru wiyanta pakara yungku, walytjanta nyakula wantiku, aaliku. Nyuntu kutu yinkanyinka, paluru pakaranta yungku mangarri, kuka, yulytjatarra. <sup>9-10</sup> Yara palunya nguwanpa, Katutjanya nyurrangarri kutu tjapira nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yungku, kutu Katutjanyanyurra tjapintjala, mantjilkitjangku. Yilta yanangungku tjapintjala Katutjalu yungku.”

<sup>11</sup> “Tjinguru nyuntupa katjangkunta kuka piitjiku yinkanytjala, wiyaran paapangku pilkati kana patjalpayi yungku, wiya, nyunturan kuka piitji yungku. <sup>12</sup> Tjinguru katja palurunta kuwataku yinkanytjala wiyaran wanatjiti patjalpayi yungku, wiya, nyunturan kuwata yungku. <sup>13</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutjanya tjukaruru nyinanytja nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tjutangkunyurra tjukaruru yunganyi, katja anta yuntalpa tjutanya, tjanantaya tjapintjala, kanya paapa Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru tjarrpatjunanyi palumpa kurrumpa, nyurrangarri tjapintjala. Yanangungku palumpa kurrumpaku tjapintjala Katutjalu tjarrpatjunanyi.”

### *Yiitjanya mamuku mayutjukutjuraya wangkaku*

<sup>14</sup> Palulanguru wati mamutjarra nyinangi, wangkawiya. Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyanu wati palula. Wati palurulpi palya nyinangi wangkatjarralpi. Palulanguruya yanangu tjuta yunyparringu, “Ngaatjakunyu ngangkari tina.”

<sup>15</sup> Tjaampalangkuya kulira watjanu, “Mamuku mayutjukunu ngangkaritjarrangku Yiitjulu mamu payira wantirriyani.” <sup>16</sup> Tjaampalangkuya kuliningi, “Tjinguru Yiitjunya Katutjakunu, tjinguru mamukunu.” Paluru tjana Yiitjunya watjanu, “Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, nganangatju nyakunytjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakunu, tjinguru wiya.” <sup>17-18</sup> Paluru tjanaya yalatji kuliningitjangka Yiitjunya tjanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tjananya yara yalatji watjanu, “Yanangu walytja tjutangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakarangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjutangkuyanku pungkula mirrintankunytja nguwanpa, tjinguru mamu tjutangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjutatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangku watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukunu ngangkaritjarrangku. Yalatji wiya. Mamukunu ngangkaritjarrangku wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukunu ngangkaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakunu ngangkaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>19</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjutangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, ‘Nganana Katutjakunu ngangkaritjarrangku mamu payira iyani.’ Palunya tjananya nguwanpa ngayulu mamu payira iyani Katutjakunu ngangkaritjarrangku. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjakunu ngangkaritjarrangku nganangatju mamu payira iyani. Wiyawanangku nyurrangarri kulini.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku mamu payira wantirriyaningka nyurrangarri nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.’ ”

Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, <sup>21</sup> “Wati tjalatangku palya kanyinmalpa palumpa yulytja, tjuulytjingu, wati kutjupangku ngalya yankula mantjira katitjipingka mulyatangku. <sup>22</sup> Wati tjalata palunya, wati kutjupangku manpata tinangku pungkula palumpa yulytja tjilirra tjutatarra katiku.”  
*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya manpata tina nguwanpa Yiitjunya ngangkaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuta payira wantirriyani, Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku.*

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panypurangkuku, ‘Yiitjunya mamuku walytja nyinanyi.’ Panypurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunytjurringanyi ngayuku waarra palyalkitja, yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunytjurringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuta kulil-wiyangku wantinyi, tjana mamuku walytja tjuta kutu nyinanytjaku.”

### *Yanangu walytjakutu mamu malaku yankuku*

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjangku, “Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yanangungka tjungu nyinarra wantikarirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja. Yanangu kutjupaku putu ngurririnkula kulilku, ‘Yanangu walytjakutuna malaku yankuku, palumpa kurrumpa walytjangka nyinakitja.’ <sup>25</sup> Yankula mamu paluru yanangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrunpatjarra wiya. <sup>26</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjapanpala yaltirra tjananya katiku yanangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yanangu paluru yurrumpa mamu kutjutjarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjutatjarralpi nyinaku, kuyalingkulpi, miinta.”

*Yara palunya wangkarra yalatji Yiitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjangka yanangungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyangka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

<sup>27</sup> Wangka panyapa Yiitjunya wangkanyangka, minymangku watjanu, Yiitjunya walkuntjaku, “Nyuntu wati palya nyinanyi. Nyuntupa maama nyuntupanku yunypa nyinanyi, pipirrinta kanyira puntunutja.” <sup>28</sup> Kulira Yiitjulu watjanu, “Yuwa, ngayuku maama yunypa nyinanyi, kutjupa tjutatarra yunypalingku nyinanyi Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinarra. Yilta paluru tjana yunypalingku nyinanyi.”

### *Tjapilkuya ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>29</sup> Yanangu tjuta kutjupaya Yiitjulakutu yankula tjungurringanyangka, paluru tjananya watjanu yalatji, “Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilkitjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. <sup>30</sup> Yirriti Tjawunanya piitji tinangku kuultjunkula kanyinu munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjutangkuya kulinu, ‘Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.’ Palunya nguwanpa ngayulu, yanangu katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarrinytja nyakula nyurrangarri kulilku, ‘Yilta, Katutjalu palunya kananu.’ <sup>31</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarra. Minyma mayutju tina, manta Tjiipalanguru wanma yanu mayutju Tjalamunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalamunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalamunangka wirrili nyinanyi, ngayulu Katutjakunu wangka tjakultjunkupayi. Wangka palunyanyurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yanangu yuwankarra kuutamilalku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya ngurrarangku kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta. <sup>32</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjutangka nintiningi, palulanguru tjana kuya palyantjawiyalpiya tjukarurru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirrili nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu wangka nyurrangarrinya nintintjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yanangu yuwankarra ngula kuutamilalku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjutangka nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantingutjangka.”

<sup>33</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangku, “Laampa tilira, wiya ngati tjawara tjarrpatjunanyi, turaamangkatarra wiya tjarrpatjunanyi. Tilitjarra palunya yuti waralytjunanyi, yanangu waalangka tjarrparra nyakunytjaku. <sup>34</sup> Tilingka kurungkunyurra yuti palya nyanganyi, Katutjaku wangka kulilpayi tjutangu, kanya tjanaya pampa tjutangu wiya yuti nyanganyi, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjutangu. <sup>35</sup> Yanangu tilitjarra Katutjaku wangka kulira ninti nyinanyi, kanya yanangu tilitjarrawiyangka Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yanangu tilitjaranyurra nyinanytjaku. <sup>36</sup> Tjingurunyurra tilitjarra ngayuku tjukarurru nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu nyurrangarrinya tilitjarra nguwanpa nyakula yalatji kulilku, ‘Yiltaya Yiitjuku walytja tjuta tjukarurru nyinanyi.’ ”

### *Yiitjulu tjananya pina alalku*

<sup>37</sup> Yiitjunya piyuku wangkarra wiyarringu. Palunyatjanu wati kutjungku, Paratjingu Yiitjunya tjapinu yalatji, “Tjunguli yankuku?, ngayuku ngurrakutu ngalkunytjaku.” Yiitjunya yuwa wangkarra tjungu yankula palumpa waalangkalpi tjarrpangu. Tjarrparra Yiitjunya yankula nyinakatingu mangarri ngalkukitja, mara paltjintjawiya. <sup>38</sup> Yiitjulu ngalkukitjangku maranku paltjintjawiyangka wati paluru

putu kulinu, “Ngalkukitjangku Yiitjulu maranku paltjinmara.” <sup>39</sup> Waala palula Paratji kutjupa tjuta nyinangi. Waala ngurrara palula Yiitjulu watjanu, “Paratji tjutangkunyurra purinytju panikina an puliita paltjilpayi kututja. Kulininyurra, ‘Katutjaku luwuwana nganana mara paltjini, puliitatarra. Nganana Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulinu. Katutjaku luwu kutunyurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatangku mantjilpayi. <sup>40</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyalpayi. Katutjalu kulinu nyurrangarri kuya palyantjawiya nyinanytjaku. Palyanyurra ngalkukitjangku mara paltjintjaku. Yalatji mara paltjiranyurra tjukarurru Katutjaku nyinanytjaku. <sup>41</sup> Yuwa, tjukarurruya nyinama! Nyurrangarrimpa yulytja, manitarra maralpa tjutaku yuwa! Yalatjinyurra yunganyangka Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Wiya mara paltjilkitjangku kutju nyurrangarri kulintjaku.”

<sup>42</sup> “Paratji tjutanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingara, ngurrtjara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukitjangku. Yalatjinyurra kulinu, ‘Nganana Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tjunanyi. Nganana palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Nyurrangarri wiyawanangku kulinu. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunyurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yanangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangkunyurra ngunytjinytjunkturupayi. Wiyanyurra Katutjaku yunytju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrtjara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, mulyatangku mantjintjawiya, ngunytjinytjunkturunytjawiya.”

<sup>43</sup> “Paratji tjutanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Tjuwuku tjaatjikutu nyurrangarri yankula, mayutjuku tjiiyi tjutangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjutangka nyinanytjawiya. Yanangu tjutangka nyurrangarrinya mayutju tina walkuntjaku, yunytjurringanyinyurra. Nyurrangarri ngunytjinytju nyinanyi. Nyurrangarri kuuta watawarangka tjarrparra tawunu ngurur-rpawana parra ngarapayi. Yunytjurringanyinyurra tawunu ngurrara tjutangka nyurrangarrinya parra ngaranyangka nyakula walkuntjaku. <sup>44</sup> Yilta, yunypawiyanyurra nyinaku Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjuta. Nyurrangarri ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yanangu tjutangka yalatji wiyawanangku kulinu, ‘Paratji tjutaya palya nyinanyi, palya nganana tjanampanu wangka kulintjaku.’ Yanangu tjutangka nyurrangarrimpa wangka kulira kuya palyanmalpa, nyurrangarri kuya palyanangka nguwanpa.”

<sup>45</sup> Wangka palunya kulira wati kutjungku, Muutjaku wangka nintilpayingu Yiitjunya watjanu, “Nintilpayi. Panyapa nyuntu watjara nganananyatarra payinu.” <sup>46</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, yalatji wiyawana nyinarra. Katutjaku wangkanyurra riitarrirra, luwu kutjupa tjutanyurra palyalpayi, nyurrangarri walytjangku kulira, Katutjaku luwu wiya. Nyurrangarri yanangu tjuta nintilpayi nyurrangarrimpa luwulpi, luwu palulawanalpiya tjukarurru nyinanytjaku. Luwu palunya tjutakuya yanangu tjuta tjukarurru nyinakitja purrkarripayiya. Luwu palunya tjutakunyurra wiya tjukarurru nyinanyi. Luwu palunya tjutanyurra palyalwiyangku wantimara. <sup>47</sup> Yilta nyurrangarri ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangku palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nyurrangarrimpa walytja tjutangka yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuta tjunutjunktula wantinytjanyurra ngurrira, mirringka puli yinitjarra ngaratjunkturupayi miimiri, yanangu tjutangka yalatji kulin-tjaku, ‘Kuunyi nganampa ingkata yirrititja ngaangka ngarrinyi.’ <sup>48</sup> Nyurrangarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulinu, ‘Kuunyi, ingkata ngaangku tjananya



yirriti Katutjaku wangka nintilpayi, nganana wangka palunya kulira tjukarurru nyinanytjaku.’ Wiya yalatjinyurra kuliṅi, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja iriritija tjuṭa nguwanpa. Paluru tjana palumpa wangka wantirra yaṅangu tjuṭa mirri pungkupayi.

<sup>49</sup> “Nyurrangarrimpa yirriti nyinapayi tjuṭangu kuya palyara nyinapayi. Nyurrangarritarra kuya palyara nyinanyi. Palulanguru Katutjalu yirriti watjaṅu, ‘Wantiriyalkuna tjanampa yaṅangu Tjuwu tjuṭakutu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra. Tjaampala tjananya paluru tjana mirri pungku. Tjaampala tjananya paluru tjana yitjipungku.’ <sup>50</sup> Palulanguru Katutjalu nyurranya Tjuwu kuwarri nyinanytja tjuṭa, ngula kuutawutjungka warukutu payira iyalku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa mirri pungangitjangka. Nyurrangarrimpa walytja yirritija tjuṭangu tjananya mirri pungkupayi. <sup>51</sup> Yirriti wati Yipulanya nyinangu kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangku palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjuṭangu wati Tjakarriyatjanya mirri pungu, tjaatji tinangka ngururpa tjawirrilyi kutjalpayingka yila. Paluru tjana pungkupayi tjuṭangu tjananya mirri pungutjangka, yilta Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuṭa ngula kuutawutjungka kuru watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>52</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, wiyawanangu tjananya nintira. Nyurrangarri Katutjaku wangka tjananya tjukarurru tjakultjungkunytwawiya. Nyurrangarri tjananya tjukarurru nintimara, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi.”

<sup>53-54</sup> Waala palula nyinarra Yiitjunya wangkangu yankukitja. Paratji tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭarra marrkuṅu, kutu nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana kuliṅu, “Yiitjulu ngananaṅanya kuwarri panypurangangi. Palulanguru nganana wangka kutjupa Yiitjunya tjapilku. Paluru wiyawanangu watjaningka nganana kuutawutjungka tjakultjunku, kuutawutjuku mayutjungku Yiitjunya mirritjungkunytwaku.”

## 12

<sup>1</sup> Yaṅangu tjuṭalingku Yiitjulaya tjuṅurrirra ngarala waningi. Yutjuyutjuṅangiyanku Yiitjunya pampulkitjangku, ilarringkula. Palulanguru Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭangka kutju tjananya watjaṅu kutjupa tjuṭangu yilangkuya ngarala kuliṅingi, “Purinypaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra. Tjana Katutjaku wangka nintira, watawatarringkupayi, wiya tjanalpi tjukarurru nyinapayi. <sup>2</sup> Ngula kuutawutjungka yaṅangu tjuṭangu, Paratji tjuṭanguṭarra Katutjala puṭu ngunytjinytjunku. Katutjalu nintingku kulira watjalku, yaṅangu mantangka tjaalpangku kulira nyinangitja. <sup>3</sup> Yaṅangungku yaṅangu kutjupangka mantangka ngunytjinytjungku watjanutja kuutawutju palula yaṅangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu nyangutjangku watjantjala. Yaṅangungku ngulytjungka waalangka ngunytjinytjungku watjanutja kuutawutju palula yaṅangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu watjalku nyakupayingku kulira, ‘Yuwa, yalatji nyuntu ngulytjungka ngunytjinytjunu.’”

### *Katutjaku kutju yunytjurrirra nyinanytjaku*

<sup>4</sup> “Ngulytju tjuṭangkuya kulila! Yaṅangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra wiyanyurra ngulu nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula puṭu kulilku, piyuku pungkukitjangku. <sup>5</sup> Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanytjaku, mayutju tinaku. Paluru yaṅangu iluntara kurrumpa wantirriyalpayi warukutu. Yuwa, palumpalara yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Katutjanya nganampa yunytju nyinanyingka, Katutjakulara yunytju nyinanytjaku. Yaṅangu



tjutangkuya kulini tjulpu tjuta mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjulpu yuwankarra tjananya kutjutu kutjutu yanayanani. Nyurrangarrinyatarra paluru kulira yanayanani, mungutja kulilwiyangku." Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, "Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuta ngarala waninytja tjutaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangku nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yanayanani, palulanguru Katutjakunyurra yunyjtjuringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjulpungka wirrilinyurra nyinanyi, matupurralingku."

### *Watjala tjananya!, "Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi"*

<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjanu, "Yanangu kutjupa tjutanya tjananya nyurrangarri yalatji tjakultjunkunytjaku, 'Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.' Yalatjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka yilkari ngurrara tjutangka kurungka watjalku, 'Yuwa, ngaa tjutaya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.' Yuwa, yalatji ngayulu yananguku katjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>9</sup> Yanangu tjutaku ngulurrirra tjinguru kutjupa tjutangka yalatji watjalku, 'Ngayulu ngurrpanara, Yiitjuku walytjawiyana.' Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjananya ilkari ngurrara tjuta ngayulu watjalku yalatji, 'Nгаа tjutakuna ngurra walytjawiyana tjanampa.' <sup>10</sup> Tjinguru yanangungku ngayunya yananguku katja panypurangku. Palunyatjanu palurulpi ngayuku wangka kulira ngayuku walytjalpi nyinakitjangku Katutjanya tjalpilku, kuya palumpara waninytjaku. Yilta, Katutjalu kuya palumpara waniku. Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, 'Yiitjanya wiya Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi, mamukunu kurrupatjarra nyinanyi.' Yalatji watjara Katutjaku kurrupatjarra panypurangkupayi. Iita ngayulu Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Yanangungku ngayunya watjantjala mamukunu kurrupatjarra nyinanytjala Katutjalu kuya palumpara wiya waniku, kutu kuyatjarra nyinara wiyarriku.

<sup>11-12</sup> "Nyurrangarritarra Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi, ngayuku walytja tjuta. Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjungkula kuutamilantjala, Katutjaku kurrupatjarra nyurranya nintilku, tjukaruru wangkanytjaku. Tjuwuku tjaatjingkatarra paluru tjana nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuta ngaratjunku kuutamilalkitjangku. Tjana nyurrangarrinya kuutamilalkitjangka, tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrupa kulintjaku, 'Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?' Katutjaku kurrupatjarra nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku."

### *Yara yulytja tinatjarra*

<sup>13</sup> Yanangu tjutawana ngarala wati kutjungku Yiitjula watjanu, "Nintilpayi. Ngayuku yukari mirringanyingka, kamuru kutjarrangkulitju yulytja mantjinmara. Wiya, ngayuku kaakangku yulytja, mani, waalatarra mantjinu, ngayulu wiya. Kaaka watjala!, paluru ngayunya aapa yulytja, mani yungkunytjaku." <sup>14</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Mayutju kutjupangku nyupalinya watjantjaku, yulytja, mani aapa yungkunytjaku, ngayulu wiya." <sup>15</sup> Yanangu tjutangka tjananya Yiitjulu watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu kutjupaku mani yulytjatarra ngarrinyingka wiya nyurrangarri mantjilkitjangku kulintjaku. Yanangungku wiya mani yulytjatarra kanyira kutju, yunypa nyinaku." <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yara ngaatjanya watjanu nintilkitjangku, "Wati kutjungku yulytja, mani waalatarra kanyilku. Kaana tinangka palumpa mangarri wiita tina ngarala waniku. <sup>17</sup> Paluru putu kulilku, 'Nyaalytjinkuna? Waala panyapa tjuta mangarikunu, waala wiima ngaranyi. Kuwarri mangarri tinalpi ngarala waninyi.' <sup>18</sup> Putu kulira watjalkulpinku yalatji,

'Kala, ngayuluna tjananya waarrkana tjuta watjalku, waala mangarri tjunkupayi tjuta yarrara tina tjutalpi palyantjaku. Mangarri tina, yulytja tinatarrana tjananya watjalku mutura katirra tjarrpatjunktjaku. Ngayulu mangarri tinalpi kanyilku. <sup>19</sup> Yunyparringkulanatju watjalku, "Mangarri tina ngayulu kanyi. Rawana yiiya tjuta waarrkawiya nyinaku. Rawa ngarrirra mangarri, yulytja ngula kutjutju wiyarriku, yiiya tjutangka. Yilta ngayulu yunypa nyinamalpa." <sup>20</sup> Katutjalu palula watjalku, "Nyuntu pina rama. Wiyawana nyuntu kulini mangarri, mani, yulytja kutu kanyilkitjangku. Kuwarri mungangkan mirrirriku, wian yunypa nyinamalpa. Nyuntu mangarri tina, mani, yulytja kanyilwiyangku wantimara." <sup>21</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja, maniku walytja nyinarra wiyarriku, wiya paluru Katutjaku kulira tjukaruru nyinanyi, wiya."

*Katujanya kutjuya kulila!, wiya mangarri, maniku kutju ngalytjarrinytjaku*

<sup>22</sup> Palumpa kutungulu tjutangka tjananya Yitjulu yalatji watjanu, "Wangka panyapa kulira ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Wiya nyurrangarri mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya yantayanani. <sup>23</sup> Katutjalu nganannya kana nyinatjunktula paluru mangarri mantarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira walkuntjaku. <sup>24</sup> Kaanka tjutaya kulila! Kaanka tjutangkuya kaangka wiya mangarri pakaltjingani. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangku. Katutjalu tjananya kaanka tjuta paltjani, wiya tjanampa watawatarrinyani. Nyurrangarri kaanka tjutangka wirrili, yanangu tjuta, matupurra. Katutjalu nyurrangarrinya yantayanalku, kaanka mungutja tjuta nguwanpatarra.

<sup>25-26</sup> "Tjilpi kutu nyinarra mirrirrikitjangku putu kulilku, 'Yaalytjiyaalytjina kana kutu nyinaku?' Katutjakunu tayimingka paluru mirrirriku. Nganana yalatji kulintjaku. Katutjalu nganannya yantayanara kanyi, palumpa tayimingka kutjula wiyarriku. <sup>27</sup> Puluuma tjutaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuta mantarrangka tjarrpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra yiritjarra nguwanpa. Mayutju tina palunya Tjalamunanya mantarra kiliina palyatjarra irriti nyinangi, kanya puluuma tjuta palyalingku ngarapayi. <sup>28</sup> Nyurrangarri wiya kulini Katujanya paluru yilta yantayanalpayi nyinanyi. Katutjalu puluuma yantayanalpayingku nyurrangarrinyatarra yantayanalku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjintu kutjupangka piltirringkula wiyarringkupayi. Puluuma, tjanpi yantayanalpayingku nyurrangarrinyatarra matupurra yantayanalku. Palulanguru nyurrangarri yantayanalpayi palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yantayanamalpa.

<sup>29</sup> "Palulanguru wiya nyurrangarri mangarri ngalkukitjangku, kapi tjikilkitjangku yurrukulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yungkuku. <sup>30</sup> Katutjaku ngurra tjutangu mangarri ngalkukitjangku kutu kulini. Paapa Katujanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri mangarri ngalkura kapi tjikilpayiku, mantarrangkatarranyurra tjarrpapayi. Yalatjiku paapa Katujanya ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjunu palumpa walytja tjutanyurra nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjatarra."

*Katujanya kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>32</sup> "Ngayuku tjiipi wiima tjuta nguwanpanyurra nyinanyi. Ngayuluna nyurrangarrinya yantayanalpayi. Kulilaya! Wiyanyurra mangarri, mantarraku kutju kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya kulini. Paluru nyurrangarrinya ngulytjura kanyilku palumpa ngurra. <sup>33</sup> Yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa waala yulytjatarra tjalamilara mani mantjira yuwa tjananya!, maralpa tjutaku.

Maralpa tjutaku tjanampa nyurrangarri yunganyingka, Katutjanya nyurrampa puntura yunyparringkula ngula kanyilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. <sup>34</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra yunytjurringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjingurunyurra mani manta ngurraraku, yunytjurringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku.”

### *Waarrkana laampa tilitjarra*

<sup>35-36</sup> Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, “Yalatji nguwanpaya nyinama! Waarrkana tjuta laampa tilitjarra kana patalpayi nguwanpa. Mayutjungku tjananya waarrkana tjutangka watjalku yalatji, ‘Miitararrapula nyinakitjangka jungulatju kuwarri yunyparriku. Pataratjuya waala yantayanma! Pataratjuya laampa tilitjarranku purinytju nyangama!, mungangkana ngalya yananyingka, waala alytjurankukitjangku.’ <sup>37-38</sup> Tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tilayitikutu, mayutju paluru waala palulakutu piyuku yanku. Waarrkana paluru tjana kana patara nyinarra yunypaya nyinaku, mayutju ngalya yananyingka. Paluru ngalya yankula kana tjananya nyakula yunyparrirra watjalku, ‘Kuwarri ngayulu kuka, mangarri kutjara katirra tiipulangka nyurrangarrinya yungku ngalkuntjaku.’ ”

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara ngaatjanyatarraya kulila! Waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatangku mantjilpayi payira wantiriyalkitjangku. Paluru yurrunpa tjakulpa yalatji kulilku, ‘Kuwarri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkitja.’ Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. <sup>40</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuta kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yananguku katjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiyawananyurra nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula wantijipingkamarra.”

### *Waarrkana tjukarurru nyinanytjatjarra*

<sup>41</sup> Piitalu Yiitjula tjaminu, “Putuna kulini, tjinguru yara palunya yanangu tjutangu kulintjaku, tjinguru ngananatju kutju nyuntupa kutungulu tuwalpalangku kulintjaku?” <sup>42</sup> Yiitjulu yara kutjupawana watjanu, “Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya nintilku waarrkana tjukarurru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukarurru nyinapayi waalaku mayutjungku ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjutaku mayutjulpi nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuta yantayanara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piinpatja yungamalpa, mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>43</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, ‘Ngaatja yilta ngayuku waarrkana palya, paluru tjukarurru waarrkana tjuta yantayanani.’ <sup>44</sup> Waarrkana tjuta tjukarurru yantayanantjangka, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, ‘Waarrkana tjutaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjunkuanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngurrakutarra.’ <sup>45</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrtjara ngaratjunku, waarrkana tjuta tjananya yantayanantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, ‘Ngayulu ngunyitji yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yankuku rayitpayiki. Nyuntu tjananya waarrkana tjuta tjukarurru yantayanatala!’ Yilta mayutju tina paluru ngurra kutjupakutu yankuku. Tjinguru waarrkana tjutaku mayutjungku waalaku mayutju ngalya yankunytjaku, putu patara paluru walytjangku kulilku, ‘Ngayuku mayutju yirriti ngalya yanamara. Tjinguru wiya ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.’ Palulanguru waarrkana tjutaku mayutju paluru

yunyjuwiyarringkula tjananya pungamalpa. Paluru mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya pungamalpa. <sup>46</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira iyalku, Katutjaku ngurra tjutangka nyinanytjaku.

<sup>47</sup> “Yara palunya nguwanpa, mayutjungku watjantjala, waarrkanangu kulira tjukaruru palyantjawiyangka, waarrkana palunya mayutjungku puntura yitjipungku. <sup>48</sup> Mayutjungku ramarringkula wiyawana watjantjala waarrkanangu kulira wiya tjukaruru palyara paluru mayutjungka watjalku, ‘Ngayulunanta putu kulira wiyawanangu palyanu.’ Waarrkana palunya mayutjungku alturringkula pika wiima yitjipungku. “Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, ‘Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, wiya paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarrinytjaku ngurra.’ Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru yanangu palunya piyuku nintilku riitarrinytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, ‘Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarripayi nyinanyi.’ Yalatji Katutjalu kulini nyurrangarri palumpa waarra palyantjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku waala palyantjaku. Palulanguru nyuntu waala palyantjaku, aapwayi palyara wantinytjawiyangka. Tjinguru Katutjalunta nintilku tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku. Palulanguru nyuntu tjukaruru tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangka.”

<sup>49-50</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta nintilkitjana nyurrangarrinya mantakutu ngalya yanu, kuya wantirra Katutjakunyurra yunyparrirra nyinanytjaku. Tjaampalangkunyurra kulira ngayuku walytja tjuta nyinaku, tjaampalangkunyurra kulira ngayunya wantiku. Yuwa, tjaampalanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanytjala kutjupa tjuta nyurrangarrimpa yunyjuwiya nyinaku. Ngayulu yunyjturringanyi tjutalingkunyurra ngayuku walytja nyinanytjaku. Wanyu, ngula kutju ngayuku walytja tjutalingku nyinaku, ngayulu mikin puntutjarrarrinytjala nganti. Tjutangkuniya yilta yitjipungku. Watjilpana ngayulu nyinarra waralyn-garaku.

<sup>51</sup> “Tjingurunyurra yalatji wiyawanangu kulini, ‘Yitjunya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta nintilkitja, kalyparrirraya walytja tjuta palya nyinanytjaku.’ Wiya yalatji. Ngayuluna kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayunya wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjutaku yunyjuwiya nyinaku. <sup>52</sup> Pamuli kutju payipala nyinaku yalatji. Tjirripalaya ngayuku walytja nyinaku, kanya kutjarra ngayuku walytjawiya nyinaku. Panyapa tjutaku tjanampa paluru kutjarra yunyjuwiya nyinaku. <sup>53</sup> Yalatjiya yunyjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunyjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunyjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunyjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunyjuwiyara nyinaku. Ngunyarriira yunyjuwiya pulanku nyinaku, kutju ngayuku walytja nyinanytjala.”

### *Yutuwarikunyurra ninti*

<sup>54-55</sup> Yanangu tjutangka Yitjulu piyuku watjanu, “Walpa kakarraranguru rungkaningka nganana kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ Palulanguru yilta warrirringkupayi. Tjurkarra wilurarranguru wangkanyingka kulinyurra, ‘Walpa yatanarringanyingka kuwarri tjintu tinarriku.’ Palulanguru yilta tjintu tinarripayi.

<sup>56</sup> Walpa, tjurkarra nyurrangarri tjukaruru kulira, kulinmaranyurra ngayulu Katutjaku ngangkarijarrangu palyantjala, ngayulana Katutjaku katja. Ngayulana kuwarri yatjikilu ngangkarijarrangu palyantja tjutanganyurra nyakula wantiyai. Yalatjinyurra kulinmara, 'Yiitjanya ngangkari tinatjarra yilta Katutjaku, Kurayitjanya.' "

<sup>57-58</sup> "Ngayuku wangka kuliranyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, wiyanyurra wiyawana kutu nyinanytjaku. Yara ngaatjanyaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangku watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarangkunta watjara tjiilangka tjarrpatjunktjipinka. <sup>59</sup> Tjinguru mayutju palurunta payina puntu yunganyangka putu nyuntu kulilku payina payimilalkitjangku."

*Yara palunya nintira Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjunga wangkarra warukutulpi wantirriyalpayingkamarra.*

## 13

<sup>1</sup> Palulanguru yanangu tjaampalangu Yiitjanya tjakultjunu yalatji, "Kaliliyinya ngurrara tjutaya ankula Tjarutjalumala tjarrpangu, tjawirrilyi Katutjaku yungkukitja. Tjaatji tinangka Payilataku tjuulytji tjutangu tjananya mirri pungu. Tjinguruya Kaliliyinya ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka, tjuulytji tjutangu pungu. Katutjalu yanayanalwiyangu kulinu tjuulytji tjutangkuya tjananya mirri pungkunytjaku." <sup>2-3</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu tjananya yanangu tjuta watjanu, "Wiyawanangu nyurrangarri ngunytji kulini. Kaliliyinya ngurrara palunya tjananya Katutjalu wiya wantingu. Tjana wiya kuya puntura palyanutjangka tjuulytji tjutangu pungu. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta mirrirriku.

<sup>4</sup> Tjalumanya ngurrara tjutanya kulilaya! Waalangu tjananya yanangu yayitinpala punkara palira iluntanu." Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, "Tjinguronyurra ngunytjingu kulini Tjalumanya ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka Katutjalu yanayanalwiyangu wantingu waalangu tjananya palira iluntankunytjaku. Yalatji wiya. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta yiluku."

<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka, yara yalatji watjanu. "Mayutju kutjungku watiya awalyurru wiima jawara ngaratjunku, palumpa kaanangka, ngula mangarri mantjilkitjangku. Kaana palula watiya kutjupa tjutatarra ngarala wanimalpa, kiritjipi tjuta. Ngula mayutju paluru piyuku ngalyankula mangarri awalyurru watiya palula putu nyaku. <sup>7</sup> Palulanguru paluru palumpa waar-kanangka watjalku, 'Yiia tjirripalangka ngalya yankula mangarri awalyurru putu nyangangi, watiya palula. Palulanguru nyuntu yatura wanirriyala warukutu!'

<sup>8</sup> Waarrkanangu watjalku, 'Mayutju. Wanyuwarri patala!, ngayulana tjinguru jawara piyuku kurrinmalpa. Piyukuna yarrkalku, mangarri pakantjaku. <sup>9</sup> Yiia kutjupangka tjinguru mangarri pakalku. Wiyangka nyuntu watjantjala kala palyana yatura waniku warukutu.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjara yalatji tjayitwayingku watjanu. Watiya palunya kuya nguwanpa ngaranyi mangarriwiya. Tjuwu tjuta palunya nguwanpa tjana*



*kuya nyinanyi Katutjaku tjukarurruwiya. Katutjanya kaanaku mayutju nguwanpa nyinanyi rawa tjanampa paṭalpayi, tjukarurrurryingkunyjaku, kuya palyalwiya wantirra tjukarurrulpiya nyinanytjaku.*

### *Yiitjulu wulkumanu pupapupa palyalku*

<sup>10</sup> Palulanguru tjintu Tjarritiyinka, Yiitjulu tjananya nintiningi Tjuwuku tjaatjingka. <sup>11</sup> Tjaatji palula minyma pikatjarra nyinangi, pupapupa ulytjayinkupayi, mamungku yirriti patjara kuyanṭjatjanu. Pika palunyatjarra rawa puntu nyinangi yiiya yayitinpala. <sup>12</sup> Minyma palunya nyakula Yiitjulu yaltirra watjanu, “Yulkumina. Nyuntu palyalpi nyinaku.” <sup>13</sup> Yiitjulu pampura palyanṭjangka, tjukarurrulpi ngarangi pupapupawiyalpi. Palulanguru minyma paluru Katutjanya walḱunu.

<sup>14</sup> Tjuwuku tjaatjiku mayutju, Yiitjukura mulyarrarringu, Tjarritiyinka Yiitjulu minyma pikatjarra palunya palyanṭjangka. Tjaatjiku mayutju paluru yanangu tjuṭangka watjanu, “Tjarritiyinka, pikatjarra tjuṭa wiya ngaakutu ngalya katinytjaku, ngangkaritjarrangku palyantjaku. Luwulampa ngaranyi tjintu tjikitjipalangka ngangkaritjarrangku waarrkarringkula palyantjaku, Tjarritiyinka wiya.”

<sup>15</sup> Mayutju Yiitjulu watjanu yalatji, “Wiyawanangkunyurra kulini. Tjarritiyinkanyurra tuungkiyi ruopatjarraku, tjinguru puluka ruopatjarraku alṭururrikula yarrara wantirriyalpayi kapikutu. <sup>16</sup> Palunya nguwanpa minyma ngaatjanya pikatjarraku ngayulu alṭururrikula palyanu Tjarritiyinka. Paluru tuungkiyi mungutja nguwanpa wiya paluru Yipuramaku walytja ngantitja nyinanyi, nganananya nguwanpa nyinanyi.” <sup>17</sup> Tjaatjiku mayutju paluru, palumpa walytja tjuṭatarra Yiitjukuraya mulyarra ngarangi. Yanangu kutjupa tjuṭangkuya wangka panyapa kulira yunyparringuraya, “Paluru ilta ngangkari tinatjarrangku pikatjarra tjuṭa tjananya palyalpayi.”

### *Yitara tjiita tjunkunyjtjarra*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrupa Katutjaku walytja manḱurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjulku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. <sup>19</sup> Watingku tjiita yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita wiimatjanu tjawara tjunutja pakara watiya wiimalpi ngaraku. Tjulpu kutjarrangku yankula watiya palula pinytjunpa palyara nyinaku. Palulanguru watiya paluru tinalpi pakara ngaraku. Tjulpu tjuṭangkuya yankula pinytjunpa palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula, tjuṭalingku.”

### *Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanḱu nintira ngulytjulku*

<sup>20</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanḱu nintira ngulytjulku, manḱurra nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuṭa tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku. <sup>21</sup> Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Minymangku pulawu palyara kaputu kutjarra tjunku aapanangka yunmirrinytjala paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunyparringkula piyuku paluru kutjupa tjuṭalpi palyalku. Tjuṭangara rungkantjala mangarri kaputu tjuṭalingkulpiya ngarriku.”

*Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrupa Katutjaku walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

*“Waalā alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku”*

<sup>22</sup> Palulanguru Tjarutjalumalakutu yankukitjangku tjananya Yiitjulu nintirinangi tawunu tjutawana. <sup>23</sup> Yiitjula yanangu kutjungku tjapinu, “Mayutju. Tjinguru Katutjalu tjananya yanangu aapa kutju ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku.” Yiitjulu kulira yara kutjupa tjananya watjanu, <sup>24</sup> “Waalā alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku. Yanangu tjutaya tjarrpakitja puṯu ngarala waniku, alytjura yutju palula.”

*Yiitjulu yalatji watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula tuu yutju palulawana nguwanpa yanku. Paluru ngayuku ngurrangka kutu kana nyinaku.”*

<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Waalā ngurrarangku pakara alytjura yutju patintjala, puṯuya yatura watjalku, waalā ngurrarangka, ‘Mayutju, alytjuraralampatju!’ Palulanguru tjanala watjalku, ‘Ngayulu nyurrangarrimpa ngurra, walytjawiya nyurrangarri ngaranya.’ <sup>26</sup> Puṯuya watjalku yalatji, ‘Tjungungkula ngalkura tjikinu, ngurra kutjungka. Nyuntu nganananyatju nintiningi nganampatju ngurrangka.’ <sup>27</sup> Waalā ngurrarangku tjanala watjalku yalatji, ‘Ngayulu panyapa nyurrangarrinya watjanu. Nyurrangarri ngayuku walytjawiya, ngayulu ngurra nyurrangarrimpa. Kuya palyalpayi tjutaya maa yarra!’

<sup>28</sup> “Puṯuya tjarrpaku Katutjaku ngurrangka palumpa walytja tjutawana nyinakitja. Palunya tjutangka wiya tjanalawana jungu nyinaku. Yurilta tjana nyinarra nyaku, yunngu palya nyinapayi tjuta, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanyatarra, Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra. Tjana nyakula puṯu tjungurrirra nyinakitja yulamalpa. <sup>29</sup> Walytja palunya tjuta, Katutjalu yantayanangka kutjupa tjuta, Tjuwuwiya tjutaya yankula tjanalawana tjungurrirra nyinamalpa. Ngurra tjutawana nyinanytja tjutaya yankula tjungurriku kakarraranguru, yulparirranguru, wilurarranguru, yalinytjarranguru. Paluru tjana tjungurringkula tjungungku ngalkula yunparriku, Katutjaku walytja tjuta. <sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuta nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjutalpi nyinaku. Kutjupa tjutaya kuwarri waarrkana tjuta nyinarra, ngulaya mayutju tjutalpi nyinaku, ngurra palula.”

### *Yirutalu kulilku Yiitjunya pungkukitjangku*

<sup>31</sup> Palulanguru Paratji mankurrmankurra kutjuya Yiitjuku palya nyinangi. Paluru tjana yankula Yiitjula jakultjunu, yalatji, “Manta Kaliliyiku mayutju Yirutalu kulini palumpa waarrkana tjuta wantirriyalkitjangku, nyuntunya mirri pungkunytjaku. Palulanguru nyuntu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, pungkutjipinka.”

<sup>32-33</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yirutanya ngunytjinytju nyinanyi. Nyurrangarri palulakutu ankula alatji watjala! ‘Kuwarrina pikatjarra tjuta palyara mamutjarra tjutana tjanampa payira wantirriyani. Tjintungkana palunya nguwanpa waarrkarrimalpa. Tjintu kutjupangkana waarrkarrirra wiyarriku, Katutjaku waarrkaku. Ngayulu palya yanamalpa Tjarutjalumalakutu. Tawunu palula Tjuwu yirriti nyinapayi tjutangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta mirri pungkupayi. Palunya nguwanpa ngayunyatara Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu mirri pungku. Yirutaku waarrkana tjutangu ngayunya wiya mirri pungku ngaangka manta Kaliliyinka.’ ”

### *Yiitjunya Tjarutjalumanya ngurraraku altururriku*

<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjutaku, ngayulu tjanampa altururringanyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampaṯu walytja yirriti nyinapayi tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka jakultjungkupayi tjuta iyantjala, paluru tjana kulilwiyangku tjananya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya

ngurrara tjutaku alturringanyi ampura kanyilkitjangku lukuluku maama nguwanpangku. Tjulpu lukuluku maamangku wiima tjuta nyalpingku kaputura kanyilpayi nguwanpangku ngayulu tjanampa alturringanyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>35</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yantayanmalpa ngurra tjuta tjanampatarra. Yanangu tjuta wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulaniya yalatji walkulku, 'Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakuu ngangkari tinatjarra. Nganaa palunya walkuntjaku.' "

## 14

<sup>1</sup> Tjarritiyi, Yiitjunya yanu ngalkukitja, Paratjiku ngurrakutu. Wati paluru mayutju tjanampa Paratji kutjupa tjutaku nyinangi. Ngurra palula Paratji kutjupa tjuta nyinangi. Waalangka Yiitjunya tjarrparra nyinanyinka, purinytjuya nyakula kuliningi, "Tjinguru palangku kuwarri luwu nganampa kilytjuntanku." <sup>2</sup> Waala palula wati pikatjarra nyinangi, tjuta talurringutja. Yiitjunya nyakula paluru yankula yila ngarangi. <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra tjaminu yalatji, "Nyaalytji luwu nyurrangarrimpa ngaranya? Tjinguru Tjarritiyingkala ngangkaritjarrangku palyantjaku, tjinguru wiya?" <sup>4</sup> Paluru tjana watjantjawiya nyinarra waningi. Palulanguru Yiitjulu wati palunya pampura palyara wantirriyana ngurrakutu. <sup>5</sup> Palunya wantirriyara Yiitjulu tjananya watjanu, "Tjarritiyinka, nyuntupa katja tjinguru ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri alturringkula yankula pakaltjingara ngurrakutu katiku. Palunya nguwanpa tjinguru nyuntupa puluka ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri alturringkula walatjungkula wantirriyalku. Palunya nguwanpa palya pikatjarra palumpa ngayulu alturringkula Tjarritiyinka palunya kuwarri palyanu." <sup>6</sup> Wangka palunyaya kulira putuya kulinu kuru palunya watjalkitjangku. Wangkanytjawiyalpiya nyinarra waningi.

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya nyangangi, wati paluru tjana mayutju tjutaku tjiyingka nyinakitjangku yangatjungkula yuntura yunturaya yurrunpa tjarrparra nyinangi. Paluru tjananya nyakula yara yalatji watjanu, <sup>8</sup> "Miiararrapula marritirringkapula, waalaku mayutjungku nyurrangarrinya yaltiku jungurringkula yunyparrinytjaku, palumpa kutjarra. Palulanguru nyurrangarri yankula waala palula tjarrpaku. Wiya nyurrangarri yankula mayutjuku tjiyingka nyinakatinytjaku, tjiyi kutjupa tjutangka nyurrangarri nyinakatinytjaku. Tjinguru mayutju tina tjutaya nganti tjarrpaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyurrangarri mayutjuku tjiyi tjutangka nyinanytjala waalaku mayutju paluru tjananya mayutju tjutalpi katiku nyurrangarrilakutu. Yalatji nyurrangarrinya watjalku, 'Pakalaya!, mayutju tina tjutalpiya tjiyi ngaa tjutangka nyinanytjaku.' Palulanguru nyurrangarri kuntarriralpi pakara yankula nyinakatiku, tjiyi kutjupa tjutangka, waarrkana tjutakunungka. Wiya nyurrangarriwarri yankula mayutjuku tjiyi tjutangka nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjungu yunyparrikitja nyurrangarri waalangka tjarrparra, nyurrangarri yankula waarrkanaku tjiyi tjutangka nyinanytjaku. Palulanguru tjinguru waalaku mayutju paluru nyurrangarrinya yankula watjalku, 'Walytja tjuta, pakaraya ngalya yarra!, mayutjuku tjiyi tjutangka nyurrangarri nyinanytjaku.' Kutjupa tjutangkuntaya nyakula mayutjuku tjiyingka nyinanyinka kulilkuya yalatji, 'Pala tjutaya yilta mayutju nyinanyi.'

<sup>11</sup> "Tjinguru nyuntu yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi, yanangu tjutangkuni mayutju walkuntjaku.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu tjutangku nyuntunya yalatji kanginypongku, 'Palatja wiyampa mayutju nganampa nyinanyi, paluru mungutja.' Tjinguru nyuntu walytjangku yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju wiya nyinanyi. Ngayulu wiya rikinaringanyi.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu

tjutangkku nyuntunya mayutju ngurrjara nyinatjunku, 'Palatja wati palya mayutju nganampa nyinanytjaku.' "

12-13 Waalakku mayutjungku kulintjaku, Yiitjulu watjanu yara ngaatjanya, "Nyuntu yanangu tjuta paltjalkitjangku kulira, wiya walytja tjuta, mani tinatjarra tjutatarra yaltinytjaku, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjutatarra nyuntu yaltinytjaku. Tjinguru nyuntu walytja tjuta, mani tinatjarra tjutatarra yaltinytjala, tjana ngaparrtjingu nyuntunya yaltirra paltjalku. 14 Tjinguru nyuntu maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjutatarra yaltinytjala tjana putu kulilku nyuntunya ngaparrtjingu paltjalkitjangku, maniwiyangku. Katutjalunta ngula ngaparrtjingu yungku. Nyaalytjingaranta ngaparrtjingu yungku? Katutjalu tjananya yanangu tjukaruru nyinanytja tjuta, mirringuru pakaltjingantjala, palurunta ngaparrtjingu yungku."

### *Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringutjatjarra*

15 Wati kutjungku wangka palunya wiyawanangku kulinangi, "Maralpa tjuta, paanga tjuta, nyumpu tjutatarra kuyakuya nyinanyi. Katutjalu tjananya wiya palumpa ngurrangka nyinatjunku." Paluru Yiitjanya watjanu, "Palya nyuntu wangka palunya watjanu. Wangka ngaatjanyatarra nyuntu watjanmara. Ngula Katutjalu nganannya palumpa walytja tjuta yantayantara paltjalku. Ngurra palula nganana yunypa tjungu nyinaku." 16 Wati palunya Yiitjulu yara yalatji watjanu, "Mayutju kutjungku kulilku yanangu tjutangka tjungungku ngalkura yunyparrikitjangku. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuta, kutjupa tjutatarra yankula watjantjaku, 'Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunytjurringanyi ngula tjintu nampa alatjinka yankula palumpa waalangka tjungurrinytjaku, tjungurringkula yunypangku ngalkula tjikintjaku.' Paluru tjana kulira watjalkuya, 'Yuwa, nganana yankula tjungurriku.'

17 "Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangku, mayutju paluru waarrkana wantirriyalku yanangu palunya tjuta, yirriti watjanutja tjuta, watjara yaltirra ngalya katinytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkanangku, 'Kalakunyu, kuka mangarritarra ngarrinyingka ngalya yarraya, ngalkunytjaku!' 18 Waarrkana palumpa wangkaya kulira yanangu tjutangkuya ngunytjinytju watjara wantiku yankunytjawiyangku. Kutjungku watjalku, 'Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarriṅa manta payimilana. Palunyatjanu mantana nyakukitja kuwarri ananyi.' 19 Kutjupangku watjalku, 'Puluka tjutana payimilalkitjangku kulini, wakina katiyankunytjaku. Ngayulu ngaratjungkula tjananya wantingu. Piyuku ngayulu yananyi puluka palunya tjananya katikitja. Katirrana tjananya kulilku payimilalkitjangku maningka. Mayutju palunya watjala!, wangka alatji, "Wiyana ngayulu kuwarri maa yankuku tjungurringkula ngalkuntjaku." ' 20 Kutjupangku watjalku, 'Mayutjanya maa watjala yalatji!, "Ngayulu kuwarri kutju miita yaltingu, wiyana yananyi." ' "

21-24 "Waarrkana paluru malaku yankula tjakultjunku palumpa mayutjungka. Mayutju paluru kulira tjanampa mulyarrarringkula watjalku, 'Paluru tjana, putu kulilpayi tjuta kuya nyinanyi. Ngayulu tjananya wiya piyuku altiku ngalya yankula ngayuku waalangka ngalkunytjaku, wantikuna tjananya. Ngurrangka nyinapayi tjuta tjananya yankula parrpaṅu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjutatarra.' Waarrkana paluru yankula tjananya yaltirra ilta ngalya katiku, palumpa mayutjuku waalakutu. Wati waarrkana paluru alatji mayutju watjalku, 'Panyapatjun watjanutjangka ngayulu yankula tjananya altirra ngalya katirra nyinatjunu, nyuntupa waalangka. Waala pila puntu ngaranyi, tjuta kutjupa palya ngalya yankula tjungurrinytjaku.' Mayutju paluru wati palunya waarrkana

watjalku, 'Maralpa kutjupa tjuta tjananya yankula yaltirra ngalya kati!, ngayuku waalangkaya tjutalingkungku nyinarra ngalkunytjaku.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Waalaku mayutjungku tjananya yanangu tjuta tjapilpayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku jungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yanangu Tjuwu tjuta yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjutalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytja tjutarringu.*

### *Yiitjuku walytja yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Palulanguruya yanangu tjutalingku Yiitjulawana tjungu yanangi, nganti. Taañarringkula Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>26</sup> "Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunytjurrinytjaku, walytja kutjupa tjutaku paluru nganti nguwanpa yunytjurrinytjaku. Walytja yalatji tjutaku, paapaku, maamaku, miitaku, pipirri tjutaku, kaaka tjutaku, malanypa tjutaku, yalatji tjutaku paluru nganti nguwanpa yunytjurrinytjaku. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunytjurrinytjaku, yulytjaku, kukaku, manikutarra yunytjurrinytjawiya, ngayukutarratjunyurra puntura yunytjurrinytjaku. <sup>27</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunytjurringkula tjukaruru nyinanytjaku, kuya tjutangkuya panypurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjutangkuya watiyangka waralytjungkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukaruru nyinanytjaku."

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Wati kutjungku waala tina palyalkitjangku nyinarra puriny pangku kulilku, tjiminta, pukutju, maningka payimilalkitjangku. Mani wiima ngarrinyingka, palyalwiyangku ngulaku wantiku. <sup>29</sup> Wati kutjupangku puriny pangku kulilwiyangku paluru tjiminta pukutju aapa kutju palyara wantiku, maniwiyangka. Tjiminta, pukutju aapa kutju palyantja nyakulaya yanangu tjuta inkaku. <sup>30</sup> Yalatjiya kulilku, 'Wati paluru ngunytjingku wiyawanangku aapa palyara wantingu, pipirri tjutangkuya yulpulku. Paluru puriny pangku kulira palyalwiyangku wantimara, mani aapa ngarrinyingka. Ngula mani tina mantjira kutju paluru palyanmara.' "

<sup>31</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Tawunu kutjunga mayutju tinangku tjananya tjuulytji tjuta kanyilku tiin tjawutjuna. Mayutju tina kutjupangku, wanma ngurrarangku tjuulytji tjutalingku tuuntiyi tjawutjuna, tawunu palulakutu katiku pungkukitjangku. Mayutju tawunu palunya ngurrarangku nyinarra purinytju kulilku yalatji, 'Tjinguru ngayuku tjuulytji tjutangku tjananya tjuulytji kutjupa tjuta, tuuntiyi tjawutjuna putu pungkula ngulutjingalku.' <sup>32</sup> Mayutju tawunu ngurrara paluru pungkula tjananya iyalkitjangku putu kulira waarrkana wantirriyalku, mayutju wanma ngurrarakutu palulakutu. Waarrkana paluru yalatji tjapilku, 'Ngayuku mayutjungkunta tjapinu nganananyatju wiya nyurrangarri pungkunytjaku. Nganaña kalypalpi nyinanytjaku.' " <sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wati paluru waala palyalpayingku puriny pangku kulilpayi nguwanpa, mayutju tina paluru puriny pangku kulilpayi, kalyparrikitjangku. Paluru kutjarra nguwanpa nyurrangarri puriny pangku kulintjaku, ngayuku walytja tjukaruru nyinakitjangku. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunytjurrinytjaku, walytja kutjupa tjutaku paluru nganti nguwanpa yunytjurrinytjaku."

<sup>34-35</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Panutjanu kuka palyarripayi. Pantu palunya palya. Pantu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yanangungku pantu palunya wanipayi. Wangka palunya nyurrangarri purinytju kulira tjukaruru nyinanytjaku."



Yiitjulu yalatji nintilkitjangku yara palunya watjanu. Pantu kuya, kapingka rawa ngarripayi nguwanpa, yanangu tjaampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunyparringkula kutjupawanalpiya nyinapayi. Wiyaya ngayuku puntura yunytjurringanyi, kutjupa tjutakuya puntura yunytjurringanyi. Nyurrangarri ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku.

## 15

<sup>1</sup> Yanangu tjutaya tjungurringangi Yiitjula, palumpa wangka kulilkitja, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurrrpa tjutatarra. <sup>2</sup> Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra Yaaitjuku pikarringkula wangkarra waningiya yalatji, "Wati ngaatjanya kuya. Paluru Katutjaku ngurrrpa tjutangka nyinarra ngalkupayi."

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yara watjanu yalatji, <sup>4</sup> "Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuta, yantata kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirringanyingka, yaalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurririnamalpa. Tjiipi palunya tjutangka nayintiyi nayinangku ngalkulinanyingka, wantirra tjiipi kutjuku yankula ngurririnamalpa. Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. <sup>5</sup> Mantjira tjalira ngurrakutu katiku. <sup>6</sup> Katirra palumpa walytja tjuta tjananya wati paluru tjungura tjakultjunku yalatji, 'Tjungulaka yunyparringkula nyinama!, tjiipi kutjutju yankula kawalirringutja ngayulu ngurririnkula mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>7</sup> Tjiipiku mayutju, kutjupa tjutatarra tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarra tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala. Katutjaku walytja kutjupa tjutaku, tjukaruru nyinapayi tjutaku, Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi, tjiipiku mayutju tjiipi nayintiyi nayinaku yunypa nyinanytja nguwanpa."

### *Mani kawalirringutjatjarra*

<sup>8</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Kungka kutju, pipitiyi tala tiinpalatjarra nyinaku. Pipitiyi tala kutju palumpara walpangku katirra kawalinku waalangka yunngu. Kungka paluru yaalytjinku? Tuutji mantjira tilira waalawana purinytju ngurrilku, pipitiyi tala palunya mantjilkitjangku. Kutu ngurrira ngurrira nyakula mantjilku. <sup>9</sup> Pipitiyi tala palunya mantjira palumpa walytja tjuta tjungura tjananya tjakultjunku, 'Tjungula yunyparrirra nyinama!, pipitiyi tala kutjuna ngurrira mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>10</sup> Kungka paluru, palumpa walytja tjutatarra tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarra tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala."

### *Katja kawalirringutjatjarra*

<sup>11</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Paapangku pulanya katja kutjarra kanyilku. <sup>12</sup> Katja ngantitjangku paapa tjapilku yalatji, 'Paapa. Nyuntu tjilpirringkula ngurra tina kutu kanyini. Apa tjalamilara mani mantjira ngayunya yuwani!' Palulanguru paapa paluru putu kulinangi 'Ngayuku katjangku wiyani yalatji tjapintjaku. Ngayulu wiyarringanyingka kutju katja kutjarrangku ngurra tjalamilara ngayuku mani mantjintjaku.' Yalatji putu kulira, kala paluru ngurra apa tjalamilara mani tina palumpa katja ngantitjakulpira yungku. <sup>13</sup> Palulanguru katja ngantitja paluru mani tinatjarra ngurrangka rawawiya nyinarra, yulytja mani mantjira payikingka tjunkula wanma yanku ngurra kutjupakutu. Ngurra palula palumpa malpa tjutangka tjungungku wayina tjikira kuya palyara palumpa mani wiyalku. <sup>14</sup> Yalatji katja ngantitja paluru wiyawana nyinarra palumpa mani wiyarriku. Ngurra palula

tjanampa kapiwiyarriku. Palulanguru mangarri tjanampa palunya ngurrara tjutaku wiimarriku. Katja ngantitja paluru putu kulinmalpa mangarri ngalkukitjangku.”

<sup>15</sup> “Palulanguru pikipikiku mayutjukutu paluru yankula, tjapilku waarrkar-rikitjangku. Mayutju paluru watjalku katja ngantitja palunya, pikipiki tjuta yantayanantjaku. <sup>16</sup> Waarrkana kutjupangku pikipiki tjutaku mangarri kuyakuya katirra tjunku. Paluru wiya katja ngantitja mangarri palunya yungkuku. Yalatji watjalku, ‘Wiya. Mangarri ngaatja pikipiki tjutaku kutju, wiya nyuntupanta.’ Pikipiki tjutangkuya mangarri kuyakuya ngalkuningka, katja ngantitja paluru nyakula yanyamarriku mangarri ngalkukitja. Mangarriku paluru putu tjapilku.

<sup>17</sup> “Katja paluru rawangku putu kulira yalatjilpi kulilku, ‘Ngayuku paapaku waarrkana tjutangkuya palya ngalkuni, mangarri, tina tjanampa ngarrinyi. Kuunyi ngayulu ngaangka palatjatjirratja kututja nyinanyi, wiyarrikitja. <sup>18</sup> Paapalakutulpi ngayulu yankula watjalku, “Paapa. Katutjakunara tjukaruru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukaruru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. <sup>19</sup> Wiyandin katja pulkapungkunytjaku, kuntangka, katja kuyangkunanta kuya palyanutjangka. Yalatji kutjuni watjala!, ‘Nyuntu waarrkana ngayukulpi nyinanytjaku.’ Yiltananta waarrka nyuntupa palyanmalpa.’” <sup>20</sup> Panyapa kulira katja paluru pakara paapakutu yanku. Katja ngantitja paluru wanma ngalyananyingka, palumpa paapangku nyakula yaltururrikula palulakutu tjalkalungku. Paapangku palunya yampura nyuntjulku. <sup>21</sup> Katja paluru paapanya watjalku, ‘Paapa. Katutjakunara tjukaruru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukaruru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. Wiyandin katja pulkapungkunytjaku, kuntangka. Katja kuyangkuna kuya palyanutjangka.’

<sup>22</sup> “Palumpa paapangku palumpa wangka kulira wantiku. Waalakutupula yankula paapangku katja palumpa yunyparrirra waarrkana tjutangka tjananya watjalku, ‘Parrpatuya kuuta palyalingku ngalya katirra tjarrpatjurra! Riingatarraya mantjira ngalya katirra marangka tjarrpatjurra! Puuta kutjarraya ngalya katirra tjarrpatjurra! <sup>23</sup> Puluka nyititjarra pungkula kutjala!, nganana jungurrikula mangarritarra ngalkura yunyparringkula nyinanytjaku, <sup>24</sup> ngaatja ngayuku katja palya ngalyanutjangka. Ngayulu kulingi paluru wiyarringutjakutjura. Wiyampa, paluru palya ngalyanu.’ Palulanguruya jungurrikula ngalkura yunyparrirra, <sup>25</sup> nyinanyingka, katja kutjupa palumpa yurruntitja wanma kaanangka waarrkarringkula ngalyanku. Ngalyankula waalangka yilarringkula kulilku, mutjikaya wangkatjinganangka, yunypaya taanytjirringanyingka. <sup>26</sup> Katja yurruntitja paluru waarrkana kutju nyakula tjapilku, ‘Nyaanguruya mutjika wangkatjingani, yunypa taanytjirringanyi?’

<sup>27</sup> “Waarrkana paluru watjalku yalatji, ‘Nyuntupa malanypa kana ngalya yanu, yunypaya ngalkura taanytjirringanyi. Nyuntupa paapangku nganananyatju watjanu, puluka nyititjarra pungkula yunypangku ngalkunytjaku.’ <sup>28</sup> Katja yurruntitja paluru kulira ngurrkurringkula nyinamalpa yurilta, yunngu tjarrparra jungur-rinytjawiya. Palumpa paapangku palulakutu yankula putu watjalku, waalangka tjarrparra jungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katja yurruntitja paluru paapanya watjalku yalatji, ‘Ngayunyanin kulinmara. Ngayulu rawa puntu nyuntupa waarrkarringangi yiyi tjuta. Nyuntu watjantjala ngayulu tjukaruru palyalpayi. Nyuntu ngayuku puluka nyititjarra pungkula yungamara, ngayuku walytja tjutangkutarra yunyparringkula ngalkunytjaku. Wiyangka, puluka nyititjarrawiyangka, nyuntu ngayunya tjukaruru yungamara nanikuta, kuka wiima. Nyuntu nanikuta kuka wiima wiya ngayunya yungu, yungkuwiyangku ngayunyan wantingu. <sup>30</sup> Nyuntupa katja ngantitja, kungka kuya tjutangka ngarrirra mani wiyalpayi. Nyuntupa mani wiyara paluru

ngalya yanutjangka, nyurrangarri puluka nyititjarra ngalkula yunyparrirra taanytjirringangi. Nyurrangarri wantimara paluru katja kuya.'

<sup>31</sup> "Paapangu katja yurruntitjanya watjalku, 'Katja. Ngurra ngaatja, waala yulytjatarra nyuntupa ngaranya. Ngunyitji ngayulu tjilpirringkula mayutju nyinanyi. Nyuntu ngayunya tjapintjala puluka nyititjarra ngayulunanta pungamara. <sup>32</sup> Nganana palya yunyparringkula nyinanytjaku nyuntupa malanypa kana ngalya yanutjangka.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, tjana yalatji kulintjaku. Paapa paluru Katutjanya nguwanpa altururrikupayi, yanangungku palunya tjapintjala tjukaruru nyinakitjangku, katja nganti nguwanpangu. Palumpa katja yurruntitja nguwanpa Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra pikarringkupayi, yanangu kuya palyalpayiku Katutjanya altururrikutjangka.*

## 16

### *Mayutjungku waarrkana mayutju ngaratjunku*

<sup>1</sup> Palumpa kutungulu tjutangka tjananya Yiitjulu yara kutjupa watjanu, "Wati mayutju kutju yulytja anta mani tinatjarra nyinamalpa. Mayutju paluru waarrkana nyinatjunku, palumpa waala yulytjatarra mayutjungku yanayanantjaku. Yanangu kutjupangu yankula mayutju mani tinatjarrangka tjakultjunku yalatji, 'Nyuntupa waarrkana, waala kanyilpayingku wiyawanangu kulira nyuntupa mani wiyani.'

<sup>2</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya ankula watjalku, 'Ngayulu tjakulpa kulinu, nyuntu wiyawanangu ngayuku mani kanyira wiyalpayi. Tjakultjurra ngayunya!, ngayuku mani wiyawanangu wiyara. Yulytja manitarra nampa piipangka nyuntu tjunkunytjaku. Piipa palunya tjuta kanyira ngayunya yuwa!, ngayulu tjintu tjirripala ngalya yananyingka. Palulanguru ngayulunanta nyuntunya payilku, waarrkawiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya ngayuku waarrkana kutu waarrkarriku, wiya.'

<sup>3</sup> "Waarrkana paluru waala kanyilpayingku palumpa mayutjuku wangka kulira yankula walytjangku kulilku, 'Yaalytjinkana waarrkarrimalpa mayutjungkuni payintjala. Wiyana, puu kulinu. Wiyana piti tjawara waarrkarrimalpa, manpatawiyana. Wiyana tjananya yanangu tjutangka inkarra ngatjingu tjapinmalpa, kuntarringanyina. <sup>4</sup> Kala, ngayulu yanangu kutjupa tjuta ngulytjulkitjangku, yalatjina palyalku. Paluru tjana ngayunyalpi waarrka yungkuku.' <sup>5</sup> Yalatji kulira waala kanyilpayingku waarrkana kutjupa iyalku, yanangu mankurra yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana yirriti tjira, mangarri tinatarra mantjilkitjangku puukumilana waala palula. Waala kanyilpayingku wati kutju palunya yaltirra tjapilku, 'Ngayuku mayutjuku tjira nyitilpayitjarra yaalytjirri nyuntu irriti mantjinu puukumilara?'

<sup>6</sup> Wati paluru watjalku, 'Turaama yantatapala tjira nyitilpayitjarra, ngayulu puukumilara mantjinu.' Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, 'Nyuntu mani waan tjawutjuna tala mayutjukura yungkunytjaku.' Ngulytjurrikitjangku paluru piyuku watjalku, 'Nyinarra piipa ngaangka payip yantata tala wakala!'

<sup>7</sup> Palulanguru kutjupa yaltirra tjapilku, 'Ngayuku mayutjuku payiki mangarritjarra nyaalytjirri nyuntu irriti mantjinu, puukumilara?' Wati paluru watjalku, 'Payiki mangarritjarra waan tjawutjuna, ngayulu puukumilara mantjinu.' Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, 'Nyuntu mani tuu tjawutjuna tala mayutjukura yungkunytjaku.' Ngulytjurrikitjangku paluru piyuku wati palula watjalku, 'Nyinarra piipa ngaangka pipitin yantata tala wakala!'

<sup>8</sup> "Mayutju tina paluru tjakulpa kutjupa kulinu, palumpa waarrkanangu mani nampa ngatalpa watjanutjangka. Kulira waarrkana palunya walkulku yalatji, 'Nyuntu palya purinytju kulilpayi yanangu tjuta ngulytjulkitjangku.' "

*Mayutju paluru wiya waarrkana palunya pulkapungu mani nampa ngatalpa tjunkunytjaku marrkunutjangka, wiya. Palumpa mani wiimarrinytjala paluru waarrkana palumpa wiya yunypa nyinangu. Paluru waarrkana palunya pulkapungu paluru tjananya ngulytjukturjangu mani nampa ngatalpa wakantjaku marrkunutjangka. Waarrkana paluru kulinu, "Ngulytjurringutja tjutangu ngayunya yantayantalku waarrkawiyalpi ngayulu nyinanyingka."*

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu Katutjaku ngurru tjutangu purinytju kulini, yanangu kutjupa ngulytjukturjangu. Katutjaku walytja tjutangkuya yalatji kulintjaku.

<sup>9</sup> "Ngayuku kutungulu tjutaya wangka yalatji kulila! Nyurrangarrimpa yulytjakamu mani yanangu kutjupa tjutaku tjanampaya yuwa!, ngulytjurrikijangu, Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. Wiya mani, yulytjatarra kutu kanyintjaku. Yalatji palya nyurrangarri nyinarra mirrinytjala, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarra nyurrangarrimpa yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku."

<sup>10-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Mayutjungku yalatji watjantjala, 'Nyuntu mani ngaatja katirra wati palumpa yuwa!' Tjinguru nyuntu kutjupaku manu wiima katirra wiya mani wiima mulyatangu mantjintjaku. Mulyatangu mantjintjawiyangu nampa tjukaruru kutju katirra yungkunytjaku. Nampa tjukaruru katirra yunganyingka mayutjungku kulilku, 'Wati ngaangu wiya mulyatangu mantjilpayi, palya. Ngayulunara palumpa mani tina yungku wati palumpa katirra yungkunytjaku.' Tjinguru nyuntu mani wiima katirra mulyatangu mantjintjala, mayutjungku kulilku, 'Ngayulu wiya wati ngaaku mani tina yungku katinytjaku, paluru mulyatangu mantjilpayi. Wati palyakunara yungku katinytjaku, paluru wiya mulyatangu mantjilpayi.' Yuwa, tjukarurrunyurra mani, yulytjatarra kutjupaku kanyira yungkunytjaku, wiya mani mantjira kanyilkijangu nyurrangarri kulintjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytja nguwanpanyurra tjukaruru Katutjaku nyinanytjaku, wiyawana nyinanytjawiya. Palumpara nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala mayutju Katutjalu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Tjukaruru nyinanytjawiyangka paluru nyurrangarrinya wantiku. <sup>13</sup> Yanangungku mani tina mantjira kanyilkijangu kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Nganana Katutjaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, mani mantjira kanyilkijangu kulintjawiya."

<sup>14</sup> Paratji tjutangu mani mantjira kanyilkijangu kulira nyinapayi. Paluru tjana wangka panyapa kulira, Yiitjunya panypurangkupayi. Tjana alatji kulinu pinangu, "Yiitjulu wiyawana watjaningi, palya nganana mani tina kanyini. Katutjanya nganampa yunyparringkula mani tina yungkupayi, nganana kutu tjukaruru nyinanytjala." <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Nyurrangarri kutu kulini, 'Nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi.' Yunytjurringanyinyurra yanangu tjutangu nyurrangarrinya nyakula yunyparrinytjaku. Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri ngunytjinytju tjuta nyinanyingka. Katutjalu nintingu kulini, 'Yanangu tjuta wiyawana yunyparringanyi mani anta yulytja tina. Tjana ngayuku tjukaruru nyinanytjaku, mani anta yulytja tjuta mungutja wantinytjaku.' "

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yirriti tjanampa ngarangu Muutjaku luwu, Katutjaku wangka watjalpayingu watjantjatarra. Luwu panyapa tjanampa rawa ngarangi. Tjaanalutarra tjananya yalatji nguwanpa nintilpayi. Palulanguru ngayuluna kuwarrilpi nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yunytjurringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>17</sup> Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjutaku. Wiya yirriti nyinanytja tjutaku kutju



ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari mantarra wiyarringanyingka, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya.”<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Luwu palunya yalatji ngaranyi. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku, wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Tjinguru watingku miita walytjaku yunyitjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku wangka kilytjuntanku. Wati palurutarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

### *Yulytja tinatjarra anta Latjarratjanya*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Wati yulytja an mani tinatjarra nyinamalpa mantarra palyatjarra. Tjintungka an tjintungka kuka, mangarri tina ngalkunmalpa. <sup>20-21</sup> Palumpa waalangka tjayiti kiitangka wati maralpa, yini Latjarratjanya ngarriku pangki pikatjarra. Papa tjutangkuya ngalyankula wati palunya pika yanytjunmalpa. Wati mani tinatjarra palumpa walytja tjutangkutarraya tiipulangka ngalkura mantangka wanirra wantingutja, Latjarratjanya putu yunyitjurriarra ngarri-malpa, paltjatjirratja. <sup>22</sup> Maralpa paluru nyinarra mirrirriku. Mirringanyingkaya ilkari ngurrara tjutanku katiku, Yipuramala marangka nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Wati yulytja, manitjarra paluru nyinarra wiyarriku. Tjunutjungkuya walytja tjutanku. Wati paluru mani tinatjarra mirrirriarra, <sup>23</sup> waru tinakutu yanku. Warunguru mikintjarranku wanma nyaku, Latjarratjanya Yipuramala marangka nyinanyingka. <sup>24</sup> Nyakula mirrarra watjalku, ‘Yipurama. Nyuntu ngayuku walytja irrititja. Ngayuku alturringkula Latjarratjanya wantirriyala!, paluru mara kapingka tjarrpatjungkula tjalinypa ni ngayunya pampura warritjunktunytjaku. Waru tinangkana nyinanyingka, mikin tinatjarra.’ <sup>25</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Ngayuku walytja ngantitja kulila! Mantangka nyuntu nyinangi yulytja mani tinatjarra. Latjarratjanya mantangka nyinangi maralpa, yulytjawiya maniwiya pikatjarra nyinangi. Kuwarrilpi paluru ngayula marangka nyinanyi palyalpi, nyuntu mikin tinatjarra nyinanyi. <sup>26</sup> Yalatji kulila! Ngankirri tina ngururra ngaranyingka, Latjarratjanya wiyanta maa yankuku. Nyurrangarri wiya ngananalakutu ngalya yanku.’ <sup>27-28</sup> Palulanguru warunguru paluru nyinarra watjalku, ‘Ngayuku walytja, kulilani! Ngayuku walytja tjutakutu tjanalakutu Latjarratjanya wantirriyala manta ngurrarakutu!, ngayuku malanypa payipalakutu, pinangkatjunktunytjaku tjananya yalatji, “Tjukururrunyurra nyinanytjaku Katutjaku, waru tinakutu maa yankula mikin tinatjarra nyinatjipingkamarra.”’ <sup>29</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Wiya. Muutjaku wangkaya kanyi ni, Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku watjanutjatarra. Wangka palunyaya kulira tjukururu nyinarra, Katutjaku ngurrangkaya palya nyinamalpa, waru tinangkamarra.’ <sup>30</sup> Yulytja mani tinatjarra nyinangutjangku Yipuramala tjakultjunku, ‘Ngayuku walytja Yipurama, kulilani! Latjarratjanya yankula tjananya pinangkatjunanyingka, yiltaya kulilku, kuya wantirra tjukururru piya nyinaku.’ <sup>31</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Muutjaku wangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjutaku wangkatarraya kulintjaku. Wangka palunya tjinguruya kulira wantiku. Yalatjiya kulira wantinytjala Latjarratjalu tjananya pinangkatjunanyingka putuya kulilku, kuliraya wantiku. Wiyana tjanampa wantirriyaluku Latjarratjanya.’ ”



<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, "Tjutangu nyurrangarrinya yilta tjingapungku, yalatji tjana tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu waniku. Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytja kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. <sup>2</sup> Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witira tjiina puli tinatjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunytjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. <sup>3</sup> Katutjalu nyurrangarrinya puntura yitjipungkupayingkamarra wiya nyurrangarri Katutjaku walytja kutjupa tjingapungkunytjaku, paluru kuya palyantjaku. Yalatji tjingapungkunytjawiya nyurrangarri nyinanytjaku.

"Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinypanku wangkanytjaku. Tjinguru kulira yanangu palurunta yalatji watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.' Yalatji paluru watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, 'Ngayulu nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.' <sup>4</sup> Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta aali kuya palyalku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta piyuku watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, 'Ngayulu nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.' Paluru rawawiya nyinarra piyukunta yankula kuya palyara wantikatiku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku kulinmara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, 'Ngayulunanta nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.' Tjinguru yalatji nguwanpa tjintu kutjungka walytja palurunta tjapanpalangara kuya palyara wantikatiku. Paluru tjapanpalangara rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji tjapanpalangara yilta wangka!, 'Ngayulu nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.' "

<sup>5</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangku kulira palunya watjanu, "Nintilalanyatju!, nganana nyuntupa wangka puntura kulira tjukaruru nyinanytjaku, kutjupangkunyanatju kuya palyantjala nganana ngurrkurringkunytjawiya nyinanytjaku." <sup>6</sup> Mayutju Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku wangka nyurrangarri yiltangu kulira ngayukunu ngangkaritjarrangu watiya ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, 'Watiya, pakara ngurra kutjupakutu nyuntu yarra! Yankula yurungkalpi tjarrparra ngarama!' Panyapanyurra watjantjala, pakara yankula yurungka ngaramalpa."

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, nintilkitjangku. "Tjinguru nyuntu mayutju nyinaku, waarrkana kutjutjarra. Nyuntu waarrkana yalatji watjalku, 'Kaanangka nyuntu kuwarri waarrkarri!' Tjintu kutjupangka tjinguru nyuntu waarrkana palula yalatji watjalku, 'Tjiipi tjuta yankula yanayanama!' Tjiipiwana waarrkarringkula waarrkana paluru nyuntupa waalangka waarrkarritja ngalyanku. Ngalyankula tjarrpanyangka wiya nyuntu mayutjungku watjalku yalatji, 'Ngalya yarra, tiipulangka nyinakati! Nyuntu nyinanyangka ngayulu kutjara kuka an mangarri ngalya katirra tjunku nyuntupa.' Wiya yalatji. <sup>8</sup> Paluru tjiipiwana waarrkarringkula waalangka tjarrpanyantjala nyuntu mayutjungku watjalku, 'Kuka an mangarri kutjaratju ngalya kati! Ngayuluna ngalkura tjikira wiyantjala, ngantilpinu nyuntu ngalkura tjikilku.' <sup>9</sup> Waarrkanangku mangarri kukatarra kutjara ngalya katinyangka, wiyanyurra mayutju tjutangku walkulpayi, 'Nyuntu palya ngayuku mangarri kukatarra yurrunpa ngalkuwiyangku ngalya katingu.' Nyuntu

walkuwiyangku wantipayi. Yalatji kuka kutjara ngalya katinytja waarrka palumpa. Mayutjungku watjantjala paluru yalatji palyantjaku. <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa nyurrangarri Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya watjantjala, yankulanyurra palyantjaku. Katutjanya yilta mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Nganana waarrkana tjuta kutju nyinanyi, mayutju wiya. Katutjalu watjantjala, yankula nganana palyalpayi.' "

### *Pangki pikatjarra tjananya palyalku*

<sup>11</sup> Yiitjanya, palumpa kutungulu tjutatarra yulparirra manta Kaliliyilawana yankulaya kakarrarringu manta Tjamiriyanya wantirra. Kakarraralpiya yanu karru Tjuutanalakutu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. <sup>12</sup> Yankulaya tawunungka yilarringkula, pangki pikatjarra tiinpala ngalyankula Yiitjula wanma ngarangi. <sup>13</sup> Ngaralaya mirrangu Yiitjulakutu, "Mayutju Yiitju, altururri lampatju!" <sup>14</sup> Yiitjulu nyakula tjananya watjanu, "Yankulaya tulkuku mayutjunga walytjangkuyanku nintila!" Yiitjukunu wangkaya kulira tulkuku mayutjukutu yankukitja ankulaya ngurrpa pangki pikawiyarringkuyinangi. <sup>15</sup> Wati kutjungku pangki pikawiyarringutja nyakula walytjangu, yunyparringkula yarurri ngu Yiitjulakutu. Yankula Katutjanya walkuyinangi. <sup>16</sup> Yiitjula pupakatirra walkunu, pika palyarringkula. Wati paluru Tjuwuwiya nyinangu, Tjamiriyanya ngurrara.

<sup>17-18</sup> Yiitjulu tjananya yanangu kutjupa tjuta tjapinu, "Wati Nyaapalaya palyarringu?, tiinpala yilta? Palatja wati Tjuwuwiya kutju yarurri ngu ngayunya Katutjanyatarra walkukitja. Kutjupa tjutatarra ngalyanamaraya." <sup>19</sup> Wati palula Yiitjulu watjanu, pupakatinyingka, "Pakara ngurrakutu yarra! Nyuntu ngayunya ngangkaritjarra kulira palyalpi nyinanyi."

### *Yiitjulu watjalku, "Katutjalu palumpa walytja tjuta kuwarri yantayanani"*

<sup>20-21</sup> Palulanguru Paratji tjutangkuya Yiitjula tjapinu, "Nyaalytjingara Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayanantmalpa?" Yiitjulu tjananya watjanu, "Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayanantantjala, wiya nyurrangarri kurungku nyaku. Katutjanya wiya pana ngurrara mayutju tina nguwanpa waala palyangka nyinanyi. Wiya paluru tjananya waarrkana tjuta, tjuulytji tjutatarra kanyini, wiya. Katutjalu kuwarri palumpa walytja tjuta yantayanani. Nyurrangarri rillawanaya nyinanyi, palumpa yantayanantpayi tjuta."

<sup>22</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutanya watjanu, "Ngula nyurrangarri putu yunytjurringkula nyinamalpa, ngayuluna yananguku katja piyuku mantakutu ngalyankunytjala nyakukitja. <sup>23</sup> Yanangu tjutangu nyurrangarrinya watjalku yalatjikutjura, 'Ngurra nyarratja yananguku katja ngalya yankula nyinanyi.' Tjinguru yalatjikutjura nyurrangarrinya watjalku, 'Ngurra palangka yananguku katja nyinanyi. Yarralaka nyawa!' Wangka palunya kulira tjanalawana tjungurringkula yankunytjawiyaya nyinama! <sup>24</sup> Yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yanangu yuwankarrangu ngayunya nyaku. Layitningingku rungkantja nguwanpa, yuwankarrangu nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yanangu yuwankarrangu nyaku, ngayulu ngalyananyingka. <sup>25</sup> Kala, kuwarri yanangu Tjuwu tjutangu ngayunya yitjipungkungku. Watjalkuya yalatji, 'Yiitju palunya mungutja, wiya nganana kulintjaku, wiya.' <sup>26-27</sup> Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yanangu tjutaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjangkuyanku kulilpayi. Mangarri kukatarraya ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpaya nyinarra yuru tinangkalpi wiyarringkula wananu. Katutjalu kapi tina wantirriyalkitjangku kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yanangu tjuta yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa

ngulaya yaṇangu tjuṭa Katutjanya kulilwiya nyinaku, yaṇanguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka.

<sup>28</sup> “Palunya tjuṭa nguwanpaya yaṇangu kutjupa tjuṭa Katutjanya kulilwiya nyinangi, wati Laatanya yurrupa nyinanyingka. Mangarri kukaṭarraya ngalkura nyinapayi. Yulytjaya payimilara kanyira ngula tjalamilalpayi. Kaanangkaya kututja mangarri pakaltjingalpayi. Waalaya kututja palyalpayi. <sup>29</sup> Wati Laatanya tawunu Tjutumalanguru pakara yanutjangka Katutjalu tjanampa wantirriyaṇu waru tili, tiṇa puntu ilkariguru, kamparra tjananya yiluntankunytjaku, Katutjanyaya kulilwiya nyinangutjangka. <sup>30</sup> Palunya tjananya nguwanpaya yaṇangu tjuṭa Katutjanya kulilwiyaya nyinamalpa, yaṇanguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. Yulṭa palula tjuulytji tjuṭangu tjananya pungku Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa.

<sup>31</sup> “Yulṭa palula, wati waalangka yila nyinarra wiya pakara tjarrpanytjaku, yulytja mantjilkitja, paluru yulytja kulintjawiya tjalkalungkunytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. Palunya nguwanpa wati kaanangka waarrkarriku wiya purikutu kuuta mantjilkitja ngantikutu yankunytjaku, paluru kuuta kulintjawiya tjalkalungkunytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. <sup>32</sup> Minyma palunya kulilaya! Laataku miṭṭa, ngunṭilangarala nyangangi, ‘Ngayulu yunytjurringanyi nyarrangka ngayuku yulytja mantjintjaku.’ Palunyatjanu paluru ngarala pulirringu.

<sup>33</sup> “Yaṇangungku kana nyinakitjangku mangarri tiṇa, mani yulytjaṭarra mantjilkitja kutu kulira nyinapayi, Katutjalu ngula kuutawutjungka watjara iyalku. Yaṇangu kutjupangku kana nyinakitjangku kulintjawiya, Katutjaku waarrka palyara nyinapayi, Katutjalu kuutawutjungka walṭkura katiku kana kutulpi nyinamalpa.

<sup>34</sup> Yaṇanguku katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yaṇangu kutjarra mungangka tjungu ngarriku. Ilkari ngurrara tjuṭangu Katutjaku walytja kutju ngurrtjara katiku, kutjupa wantikatiku. <sup>35</sup> Yulṭa palula kungka kutjarrangku pulanku mangarri yuninypa runkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjuṭangu. <sup>36</sup> Yulṭa palula wati kutjarra kaanangka tjungu waarrkarringanyingka, ilkari ngurrara tjuṭangkuya wati Katutjaku walytja kutjuya ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku.” <sup>37</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangu Yiitjunya tjaṇu, “Mayutju, ngurra nyaalytjingka panyapa nguwanpa ngaraku?” Yiitjulu tjananya watjaṇu yara yalatji “Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjuṭaya kaangka tjuṭaṭarra tjungurripayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyananyingka, yaṇangu tjuṭa tjungurriku.”

## 18

### *Mayutju kuutawutju ngurrara*

<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭangka tjananya watjaṇu, “Katutjanya nyurrangarri kutu tjaṇintjaku purrkarringkula wantinytjawiyangku. Wiyanyurra rawangku tjaṇira yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu tjaṇintjala Katutjaluni kulira wantingu, wiyana palunya piyuku tjaṇilku.’ ” Yalatji tjana kutu Katutjanya tjaṇintjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangku, <sup>2</sup> Yiitjulu tjananya yara yalatji watjaṇu, “Tawunu kutjupangka kuutawutjuku mayutju nyinamalpa. Mayutju paluru Katutjaku wangka kulilwiya nyinarra yaṇangu tjuṭaku yaltururrinytjawiya nyinaku. <sup>3</sup> Tawunu palula minyma walukuta nyinaku. Minyma paluru kutu yankula kuutawutjuku mayutju palula tjaṇira ngaramalpa, ‘Wati tjikipaka panyapa kuutamilara wantirriyala!, ngayulanguru.’ <sup>4</sup> Mayutju paluru palumpa wangka kutu kulira wantimalpa. Palulanguru mayutju palurulpi kulilku, ‘Katutjaku wangkawana ngayulu wiya aṇangu kutjupa tjuṭaku altururringkupayi, minyma walukuta palumpaṭarra. <sup>5</sup> Paluruni yiwarrakatirra rawangku tjaṇira ngarapayingka ngayulunara tjikipaka palunya kuutamilara wantirriyalku.’ ” <sup>6-8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Minyma paluru

mayutju palula kutu tjaipilpayi. Yalatji nguwanpa nyurrangarri Katutjanya kutu tjaipintjaku. Katutjaku walytja tjutangkuya kutu tjaipintjala, Katutjalu kulira tjananya yanayanalku, wiya tjananya kulira wantiku. Yanangu kuya tjutangu Katutjaku walytja tjuta panypurangkula punganyinka, paluru tjana mungangka tjinguru tjiuntungka tjaipintjala, parrpa tu kulira ngayunya mantakutu wantirriyalku, tjananya yanayanantjaku. Yanangukatjana piyuku ngalya yankunytjala, tjinguru aapa nguwanpalpiya ngayuku walytja tjuta nyinaku, kutjupa tjutaya tjinguru ngayunya wantirra wiyawanalpi nyinaku.”

*Paratji an kamantaku mani mantjilpayi kutjarrangkupula ngarala tjaipinmalpa, tjaatjingka*

<sup>9</sup> Ngurra palula yanangu tjuta nyinangi. Paluru tjana yalatji wiyawanangu kuliningi, “Nganana kutju yilta tjukaruru nyinanyi, kutjupa tjutaya ngunytjinytju nyinanyi.” Yiitjulu yanangu palunya tjutangka yara watjanu yalatji, <sup>10-13</sup> “Wati kutjarrapula nganampa tjaatji tinakutu yanku, Katutjala wangkakitja. Wati kutju Paratji tjarrparra wanma nguwanpa ngaraku, kamantaku mani mantjilpayi palulamarra. Paratji paluru Katutjala tjaipikitja ngarala walytjangu rikinarriku alatji, ‘Katutja. Walkuninanta, nyuntu ngayuku yunyparringanyi, ngayulu nyuntupa tjukaruru nyinangitjangka. Ngayulu ngalytjawiya. Ngayulu wiya mulyatangu mantjilpayi. Wiyana wanngi kutjupakitja yankupayi, ngayulu miita walytjaku tjukaruru nyinanyi. Wati kutjupa tjuta miita kutjupakitja yankupayi. Pala paluru kamantaku mani mantjilpayi kuya nyinanyi. Ngayulu palunya nguwanpa wiya nyinanyi. Ngayuluna kututja mangarri ngalkuwiyangu, nyuntunyananta walkulpayi. Wiika kutjunga kutjarrangananta mangarri ngalkuwiyangu walkulpayi. Ngayuku mani mantjira aapara ngayulu nyuntupa tjawirriyali katirra tjaatjingka tjunkupayi.’

“Kamantaku mani mantjilpayi paluru Paratji palula wanma ngaraku tjaatji palula yunngu, kunkunuta. Yalatji paluru kulinmalpa, ‘Ngayuluna kututja kuya palyalpayi. Katutjanya ngayuku mirrpanpa nyinanyi.’ Palurulpi yalatji watjalku, ‘Katutja. Ngayulu kututja kuya palyalpayi, yaltururriwatju kuya ngayuku wani!’

<sup>14</sup> “Yalatji paluru kutjarra Katutjanya tjaipira ngurrakutulpi yanku. Yilta, kamantaku mani mantjilpayiku Katutjanya palumpa kutjura yunyparriku. Paratji palumpa Katutjanya wiyara yunyparriku. Tjinguru yanangu walytjangu rikinar-ringkuntjala, Katutjanya wiyara yunypa nyinaku. Kuya waninytjaku yanangungku Katutjanya tjaipintjala, yilta Katutjanyara kulira yunyparriku.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuta pampura tjaipilku*

<sup>15</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu pipirri tjuta, altururrikula tjanampa pampura Katutjanya tjaipintjaku. Yiitjuku kutungulu tjutangu tjananya ngalya katinyinka nyakula payinu, “Wiyanyurra pipirri tjuta Yiitjulakutu katinytjaku, wantiya!” <sup>16-17</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkunu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuta ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuta nguwanpa, Katutjalu yanayanani. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yanayanantara kanyini. Pipirri tjutangkuya wangka kutjupakunu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurrangarri yanangu tjutangu ngayuku wangka kulintjaku, pipirri ngaa tjuta nguwanpangu, wiya nyurrangarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura yanayanalku.” Pipirri panyapa tjuta tjananya Yiitjulu altururrikula altingu, yampulkitjangu. Yampura tjananya Katutjanya tjanampa tjutangara tjaipinangi.

*Kana kutu nyinakitjangu tjaipilku*

<sup>18</sup> Wati mayutjungku Yiitjulakutu ankula tjaipinu, “Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangu?” <sup>19</sup> Yiitjulu



watjaṅu, “Nyaakunin watjaṅu ngayunya, ‘Nyuntu palya?’ Katutjanya kutju palya nyinanyi, yaṅangu wiya.” <sup>20</sup> Wati palunya Yiitjulu piyuku watjaṅu, “Katutjalu yirriti watjaṅutjanga nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranya yalatji, ‘Yaṅangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yaṅangungku wiya kutjupa mirri pungkuntjaku. Yaṅangungku wiya yulytja mulyatjangu mantjin-tjaku. Yaṅangungku wiyawanangku tjakultjungkuntjawiya. Yaṅangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya panypurangkuntjaku.’” <sup>21</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yiitjanya yalatji watjaṅu, “Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Pipirri tinarringkulana tjukaruru kutu nyinapayi. Kuwarri kutuna tjukarurrulpi nyinanyi.” <sup>22</sup> Yiitjulu kulira wati mayutju palunya watjaṅu, “Wangka palunya tjuṭaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Yulytja tjuṭa waalatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṭaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjungu yankuntjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yaṅtayaṅtalku.” <sup>23</sup> Yiitjuku wangka kulira wati mayutju paluru puṭu kulinu yulytja tjuṭa waala tjuṭatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjilurutjilururringkula yanu.

<sup>24-25</sup> Mayutju paluru tjilurutjiluru yananyingka Yiitjulu nyakula tjananya yaṅangu tjuṭangka watjaṅu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa kanyini. Walytja palunya tjuṭangka tjanala tjungu nyinakitjangku yaṅangu yulytja tinatjarra tjuṭangkuya puṭu kulini, yulytja tjuṭa wantirra nyinakitjangku. Naanytja luututjarra kiita yutjuwana puṭu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yaṅangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku puṭu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”

<sup>26</sup> Palumpa wangka kuliraya aṅangu tjuṭangu alatji wiyawanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja, manitjarra tjuṭa yungkupayi yulytja tjuṭa manitjarra. Yalatji tjanampa yungkula yunypa nyinanyi. Yilta yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi.” Yalajtikutjuraya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjalu wantirra, yaṅangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?” <sup>27</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjaṅu, “Yaṅangungku puṭu kulini Katutjaku walytja tjuṭangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yaṅangu tjuṭa ngulytjura katirra palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjanya watjaṅu, “Nganaṅalatju, nyuntupa walytja tjuṭangu ngurra walytja wantingu, nyuntulanalatju tjungu nyinakitjangku.” <sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya watjaṅu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṅangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjuṭatarra wantingutjanga, Katutjalura ngula puntura yungku, walytja tjuṭa yalatji nguwanpa wantingutjanga, miita, kaaka, kangkuru, malanya, katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa, walytja kutjupa tjuṭatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjuṭa kutjupa, ngurra kutjupatarra. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.” Yalatji tjananya Yiitjulu watjaṅu.

### *Yiitjulu tjananya piyuku watjalku, “Iluntankuniya”*

<sup>31-33</sup> Palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra tjungura tjananya watjaṅu, “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yaṅanguku katjaniya wtilku. Paluru tjana ngayunya katirra ngaratjungkuku yaṅangu Tjuwuwiya tjuṭangka, tjana ngayunya iluntankuntjaku. Paluru tjana ngayunya nyunpatjungkula pungku. Nguntjiniya watjanmalpa yinkatjarrangku. Ngayunya panypurangkula wiipatjarrangkuniya pungku. Pungkulaniya iluntanku. Ilurra munga kutjarra mirri ngarrirrana kanarringkula pakalku. Yalajtiniya iluntankuntjaku yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu watjara piipangka tjunu.” <sup>34</sup> Yiitjuku kutungulu



tjutangku wangka palunya putu kulinu. Yalatjiya kutu kulinangi, “Yiitjunya mayutju tina nganampa kutu kana nyinaku, wiya paluru iluku, wiya.”

### *Wati pampa palyalku*

<sup>35</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yankula tawunu Tjirikungkalpiya yilarringu. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa ruutu tjayingka nyinangu. Kutu ruutungka paluru nyinapayi yanangu tjutangka maniku inkapayi. <sup>36-38</sup> Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrarra yaltingu, “Yiitju. Tapitaku walytja ngantitja, yaltururriwatju!” <sup>39</sup> Yanangu tjutangkuya marrkunu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjutangara mirrarra yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja, yaltururriwatju!”

<sup>40</sup> Yiitjulu kulira ngarala watjanu, “Pampa palatjaya ngalya kati!” Pampa palun-yaya katingu. Yiitjula yilarringanyingka, <sup>41</sup> Yiitjulu pampa palunya tjapinu, “Nyaakun yunytjurringanyi? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjanu, “Mayutju. Kurutju alala!” <sup>42</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Kurungku nyawa! Iita nyuntu nyanganyi. Nyuntu ngayunya ngangkari puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi.” <sup>43</sup> Yilta kuru palyarringu. Yanangu tjutangku kuru palyarringutja nyakula Katutjanya walkuningi. Wati paluru palyarringkula Yiitjulawana tjungu yankula Katutjanya walkuyinangi, yunypangkulpi.

## 19

### *Wati yini Tjakiyatjanya*

<sup>1</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarraya tawunu Tjirikula tjarrparra ngurur-rwana yanu wayintarrikitja. <sup>2</sup> Tawunu palula wati mani tinatjarra nyinangu, yini Tjakiyatjanya, kamantaku mani mantjilpayi. Paluru kamantaku mani mantjilpayi kutjupa tjutaku mayutju nyinangu. <sup>3</sup> Wati paluru tungkutungkungku putu kulinangi Yiitjunya nyakukitjangku, yanangu tjutalingkuya tjungurrirra yangayangatjunangitjangka. <sup>4</sup> Palulanguru paluru kulinu, “Yiitjunya, yanangu tjutatarraya yiwarrwana purinypa ananyingka, watiya tina nyarrangkana yankula kalparra patalku Yiitjunya katunguru walu nyakunytjakitja.” Paluru tjalkalungkula watiya tinangka kalparra nyinangi, Yiitjunya nyakukitja, yunnguwana yananyingka. <sup>5</sup> Yiitjulu watiya palulakutu maa ilarringkula yirra nyangu wati Tjakiyatjanya. Paluru Tjakiyatjanya yalatji watjanu, “Tjakiyatja. Wala tjarukati! Ngayulu yunytjurringanyi kuwarri nyuntupa ngurrangka nyinanytjaku.” <sup>6</sup> Palulanguru paluru tjarukatirra Yiitjuku yunyparringkula palunya katingu palumpa ngurrakutu. <sup>7</sup> Yiitjunya ngurrakutu katinyingka yanangu tjutangkuya nyakula kulira wangkarra waningi, “Yiitjunya nyaaku yanu wati kuya palakutu?, tjungungku ngalkukitja. Wati Tjakiyatja paluru Katutjaku yilta ngurrra nyinapayi.”

<sup>8</sup> Waalakutupula yankula ngurrangka tjarrparra ngalkuningi. Ngalkurapula wangkangi. Tjakiyatjalu ngarala watjanu, “Mayutju. Ngayuku yulytja tjutalingku ngarrinyi, mani tinatarra. Ngayulu aaparana tjananya yungku maralpa tjutaku. Yanangu kutjupa tjutangka ngayulu mulyatangku mani mantjilpayi yalatji. Kamantaku mani mantjilkitjangku ngayulu nampangka wirrili watjalpayi, walytjangku kanyilkitjangku. Yanangu palunya tjananya ngayulu ngaparrtjingu yungku yalatji. Tjinguru yanangu kutjunga ngayulu waan yantata tala mulyatangku mantjinutjatjanungku, ngayulu puu yantata talalpinara ngaparrtjingu yungku, kalypa nyinakitjangku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya kutjupa tjuta wirrili yungku kalypa nyinakitjangku.” <sup>9</sup> Yiitjulu Tjakiyatjanya watjanu, “Nyuntupa kuya, nyuntupa walytja tjutaku kuyatarra Katutjalu kuwarri waningu. Nyuntu Yipuramaku walytja ngantitja tjukarurruipi nyinanyi, Katutjaku walytja yilta. <sup>10</sup> Ngayulu yananguku

katja mantakutu ngalyanu yanangu kuya palyalpayi tjuta kanalkitja, tjana Katutjaku walytjalpi tjukaruru nyinanytjaku, ngulaya waru tinakutu yankutjipingkamarra.”

*Waarrkana tjutangku mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>11</sup> Yiitjunya Tjarutjalumalakutu yankukitja yilarringanyingka, yalatjikutjuraya yanangu tjutangku kuliningi, “Kuwarri Tjarutjalumala, Yiitjunya tjarrpanytjala Katutjalu palunya mayutju tinalampa ngaratjunku. Katutjalu nganananya ngulytjura yantayanalku.” Yalatjiya wiyawanangu kulintjala Yiitjulu yara yalatji tjananya watjanu, <sup>12</sup> “Mayutju tinaku katja ngurra kutjupakutu wanma yanku, palumpa paapangku palunya mayutju tinalpi ngaratjungkunytjaku. Katja paluru kulilku, ‘Ngayulu mayutju tinarringkula ngurra ngaakutu yarurriku, ngaa ngurrara tjuta mayutju tinangu yantayanantjaku.’ <sup>13</sup> Ngurra palulakutu yankukitjangku mayutju paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta, tiinpala, yaltiku tjungurrinytjaku. Paluru waarrkana kutjuku waan tjawutjun tala yungku. Waarrkana kutjupaku paluru waan tjawutjun tala yungku. Yalatji nguwanpa waarrkana tiinpalaku waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala yungkuku. Yalatji yungkula tjananya watjalku, ‘Ngayuluna ngurra kutjupakutu yankula rawa nyinarra ngalya yarurriku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka, mani waan tjawutjun tala palunya nyurrangarri kanyira yulytja payimilara tjalamilala!, mani kutjupa palyalkitjangku. Ngalya yankula ngayulu nyurrangarri mani waan tjawutjun tala palunya, mani kutjupatarra mantjilku, nyurrangarri palyanutja.’ Palulanguru mayutju paluru ngurra kutjupakutu wanma yanku.

<sup>14</sup> “Palumpa walytja tjuta, kutju ngurrara tjuta yunytiuwiyaraya nyinaku. Paluru tjana wati mankurra wantirriyalku ngantiwana, yankula paapa palumpa marrkuntjaku, yalatji. ‘Wiya ngananatju yunytjurringanyi nyuntupa katja nganampa mayutju tina nyinanytjaku, ngaratjunkuwiyangku wanti!’ Wati mankurrapangku yankula palumpa paapangka putuya marrkura, wantirra yarurriku.

<sup>15</sup> “Ngula katja palumpa mayutju tinalpi yarurriku. Yarurringkula paluru yaltiku, waarrkana tiinpala panyapa tjuta tjungurrinytjaku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjananya tjapilku, ‘Mani waan tjawutjun talangka wirrili nampa nyaa nyurrangarri palyanu?’ <sup>16</sup> Waarrkana kutju yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu, tiin tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ <sup>17</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukaruru mani tiin tjawutjun tala palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu tiinpalaku.’ <sup>18</sup> Waarrkana kutjupangku yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu. Payip tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ <sup>19</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu payipala kutjupa tjutaku.’

<sup>20</sup> “Waarrkana kutjupangku yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangku ngayulu tjaatangka tayimapira yarrkatjungkula wantingu. <sup>21</sup> Ngulurrirranangu purinytju kanyiningi wiyarritjipingka. Ngayulu wiyawanangu palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjinguru mani ngaatjanya wiyarringutjangka nyuntuni watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunytjaku. Ngayulunangu nintingku kulini.’ <sup>22-23</sup> Mayutju tinangu waarrkana palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya. Panyapanin tjukarurrungku watjanu nintingku. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinypangu kanyiningi mani panyapa, wiyarritjipingka. Nyuntu mani panyapatjarrangu wiyawanangu palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjinguru mani palunya wiyarringutjangka ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunytjaku. Nintingku kulini,

ngayulu mayutju yunytjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukarurrungku. Paayingkingka rawa ngarringutjangka, paayingki ngurrarangku mani wiima kutjupa tjungunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurrarangku tjungunutja.'

<sup>24</sup> "Mayutju tina paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjutangka, 'Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirrara yuwa!, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyintjatjanu.' <sup>25</sup> Mayutju tinangka tjanaya watjalku, 'Mayutju. Paluru tiin tjawutjun tala kanyini, yanangu kutjupa yungkunyutjaku.'" <sup>26</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku Katutjaku tjukarurrungku palyanutjangka Katutjalura puntura tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupangku Katutjaku tjukarurru palyantjawiyaangka, Katutjalura wiya tjukarurru palyalku. Yanangu paluru putu kulilku, Katutjakura tjukarurru palyalkitjangku." <sup>27</sup> Yiitjulu yara panyapa kutu watjanu, "Mayutju tinangka tjananya watjalku, 'Ngayuku yunytjuwiya tjuta nyurrangarri yankula tjananya witira ngalya kati! Tjana watjanu, "Nganana wiya yunytjurringanyi paluru mayutju tina nganampa nyinanytjaku." Nyurrangarri ngalya katirra tjananya ngaangka wakara iluntarra!, ngayula kurungka.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjapilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiyaalytjiya palumpa waarrka palyalpayi. Tjukarurru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarrka wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku. Ingkata tjaampalangku kulinu Yiitjulu yanangu tjuta tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Yiitjunya wiya Tjarutjalumangka tjarrparra mayutju tinarriku. Paluru mayutju palunya nguwanpa yankuku palumpa paapalakutu mayutju tina ngaratjungkunyutjaku. Yiitjunya palumpa paapalakutu yananyingka Tjuwu tjutangu kulilpayi, "Nganana tju wiya yunytjurringanyi Yiitjunya mayutju tinalampa nyinanytjaku." Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Yiitjulu mayutju tinangka ngalya yankula watjalku kuutawutjungka yunytjuwiya tjuta pungkunyutjaku. Wati mayutju panyapangku watjanutja nguwanpa.*

#### *Yiitjunya Tjarutjalumala tjarrpaku*

<sup>28</sup> Panyapa wangkarra Yiitjunya kutu ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Yanangu tjuta tjungurringkula palulawana yanangi. <sup>29</sup> Tawunu Pitjapatjila anta Piitjanilyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. <sup>30</sup> Palumpa kutungulu kutjarra Yiitjulu wantirriyalkitjangku watjanu, "Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruupatarra ngaranytjala. Tuungkiyi palula wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu! <sup>31</sup> Tjinguruntapula kutjupangku tjapilku, 'Nyaakitjangkupulan yarrani?' Yalatjipula watjala!, 'Mayutjura yunytjurringanyi.' " <sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarrangku yankula yilta nyangu tuungkiyi ruupatarra ngaranyingka. <sup>33</sup> Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, tuungkiyiku mayutju tjutangu tjapinu palunya kutjarra, "Nyupali nyaakitjangku tuungkiyiku ruupa watiyangka yarrani?" <sup>34</sup> Paluru kutjarrangku watjanu, "Mayutjura yunytjurringanyi." Palulanguru pulanya kulira tjana watjara iyanu. <sup>35</sup> Yiitjulakutupula tuungkiyi katirra ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyinka yinytjamitjunkturapula tjunu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula. <sup>36-38</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutunga yinytjamitjunangi tuungkiyinku tjinangu kanturinkunyutjaku. Paluru tjana kulinangi, "Nganana mayutju tina tjutaku kuuta tjuta ruutunga tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuta tjunkunyutjaku, paluru ilta mayutju tina nyinanyi." Yanangu

tjuta Yiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Paluru tjana yalatji walkunangi, Yiitjulu pikatjarra tjuta, mamutjarra tjutatarra palyanutja nyakula. Yiitjula ngantjanyatarra kutjupa tjutangu palunya walkuningi, "Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjaku ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku! Katutjanyatarra nganana walkuntjaku, Kurayitjanya ngaatja ngalya wantirriyanutjangka."

<sup>39</sup> Paratji tjutangu yilangu ngarala Yiitjunya watjanu, "Nintilpayi. Nyuntupa walytja tjuta tjananya marrkula!, tjana wiya nyuntunya walkuntjaku." <sup>40</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiya. Yanangu ngaa tjutaya tjinguru walkuntjawiya ngaranytjala, Katutjalu puli ruutungka ngarripayi tjuta nintinmara, yanangu nguwanpangu tjana ngayunya walkuntjaku."

<sup>41</sup> Tawunu Tjarutjalumala yilarrirra Yiitjulu waala tjuta nyakula yulayinangi tjanampa, tawunu palunya ngurrara tjutaku. <sup>42</sup> Yularra watjanu, "Ngayulu ngaa ngurrara tjutaku yaltururringanyi, Katutjaku wangka tjana kulira wantipayi. Katutjaku kalyparrinytjaku tjana ngurra nyinanyi. Katutjalu tjananya tjukarrurrinytjaku putu pataralpi tjananya yantayanalwiyangku wantiku. <sup>43</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya kulintjaku. Katutjaku yunytjuwiya tjuulytji tjuta ngula tawunu ngaakutu ngalyankula parra ngarala wanimalpa. Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta ngururrjtunkula pikangu pungamalpa. <sup>44</sup> Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula waala tjutatarra kilytjuntankula yulpulku. Waala pulitjanu palyanutja tjutaya kilytjuntankula yulpulku. Puli yulpunutja tjuta kutju ngarrirra wanimalpa. Yalatji ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula yulpulku, ngaa ngurrara tjutangu Katutjaku wangka, ngayuku wangkatarra kulira wantinyingka. Wangka yalatji tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya wanirra yantayanmara."

### *Yiitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>45</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrpangu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra. Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tjulpu tjuta tjawirrilyi tjalamilaningka. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu yaatjayiti. <sup>46</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, "Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, 'Ngayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra ngayunya walkuntjaku, yanangu tjutangu.'"

<sup>47-48</sup> Tjaatji tina palula, tjintu kutjupa tjintu kutjupangka Yiitjulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Palulanguru tulkuku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra, mayutju kutjupa tjutangkutarra Yiitjunya iluntankukitjangku kulinu. Paluru tjana yalatji kulinangi, "Nganana wiya kuwarri Yiitjunya witira iluntanku, yanangu tjutangkulanya ngaparrtjingku pungkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya wiyawanangu kulini Yiitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunytju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangu kulini. Yiitjunya paluru, wiya palya nyinanyi."

## 20

### *Tjapilkuya, "Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?"*

<sup>1</sup> Tjaatji tinangka tjananya Yiitjulu tjakulpa palya nintintjala tulkuku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, tjilpi tjutangkutarra yankula Yiitjunya <sup>2</sup> tjapinu, "Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?"



<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri ngayulu nyurrangarrinya tjapilku.  
<sup>4</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!”  
<sup>5</sup> Mayutju paluru tjana kuliralpi wangkarra waningu alatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjantjala, Yiitjulu nganananya tjapilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira tjutangara wantingu?’ Yalatji tjapilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku.  
<sup>6</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangu nganampa pikarringkula pulitjarrangku nganananya rungkaltjippingka. Anangu tjutangu kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiitjunya.”  
<sup>7</sup> Mayutju paluru tjana watjalkitjangku putu kulira Yiitjula ngurra wangkangu.  
<sup>8</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukaruru watjanmara mayutju nganalu Tjaananya watjanu yanangu tjuta papatatjimilantjaku. Kala nyurrangarri ngayunya ngurra watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuni ngayunya wantirriyanutja.”

### *Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka yara yalatji watjara nintinangi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Kaana palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatarra waarrkarringkula yanayanantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku, kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingkatjuya aapa mantjiratjuya kanyila!, ngayuku waarrkanangu katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru wanma yankula rawa nyinaku.  
<sup>10</sup> Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku kaana kanyilpayi tjutakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. Kaana palula, kaana kanyilpayi tjutangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.  
<sup>11</sup> Palunyatjanu mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa kaana kanyilpayi tjutakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjutangu puntura palunya pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.  
<sup>12</sup> Mayutju paluru kaana kanyilpayi tjutakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Kaana palula paluru yankula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjutangu puntura pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.

<sup>13</sup> “Palumpa waarrkana tjutaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatjilpi kulilku, ‘Tjinguru ngayuku katjana wantirriyalku kaana kanyilpayi tjutakutu kiripitji paluru mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjaku tjana kuntarringkula yungkuku.’ Yalatji kulira mayutju paluru katja palunya kaana kanyilpayi tjutakutu wantirriyalku.  
<sup>14</sup> Paluru tjana katja palunya ngalya yankuntjala nyakulaya wangkarra waniku, alatji, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana mirri palunya puwa!, kaana ngaatja ngananalpi kanyintjaku.’  
<sup>15</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjala, tjana witoraya katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungku.” Yanangu tjutanya Yiitjulu yalatji tjapinu, “Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula kaana kanyilpayi tjutanya yaalytjinku?,  
<sup>16</sup> paluru tjananya kaana ngurrara kuya tjuta mirri pungkula waniku. Waarrkana kutjupa tjutalpi tjananya yaltiku mayutju paluru, tjukarurrulpiya tjana kaana kanyintjaku.  
*Yiitjulu yara palunya yalatji watjanu yanangu tjutangka, mayutju paluru tjanalatarra. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjutaku nyinanyi. Kaana kanyilpayi tjuta nguwanpa Tjuwu tjuta nyinanyi. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuta wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi.*



*Palunyatjanu palumpa katja wantirriyanu, tjanalakutu. Paluru tjana katja palumpa mirri pungu.*

Yara palunya kulira yanangu tjutangku, mayutju tjutangkutarra Yiitjunya watjanu, "Kaanaku mayutjulu wiyalanya Tjuwu tjuta kaana kanyilpayi tjuta nguwanpa mirri pungkunyjtaku, yaltururrikulalanya wantinyjtaku."

<sup>17</sup> Yiitjulu tjananya nyakula yara yalatji watjanu, mayutju tjutangku kulintjaku, "Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranya. Kulilaya!, yalatji ngaranya,

'Wati tjutangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkula puri palyalku.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjutangku kulintjaku yalatji, "Ngayulu Yiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangku ngayunya witira katirra iluntanku, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa."*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuutawutjungka watjara wantirriyalku warukutu."

<sup>19</sup> Tulkuku mayutju tina tjutangku, Paratji tjutangkutarra yara palunya kaana kanyilpayi tjutangku mayutjuku waarrkana tjuta pungkupayi kulira pikarringu. Pikarringkula tjana yalatji watjanu, "Yiitjululanya watjanu, nganana kaana ngurrara pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Paluru watjanu nganana pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu. Nganana kuwarri palunya witira katinyjtaku." Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula putuya kulinu witilkitjangku, yanangu tjutangku ngaparrtjingu pikarringkula pungkupayingkamarra.

### *Katutjakura yungkunyjtaku, kamanta ngurrarakutarra yungkunyjtaku*

<sup>20</sup> Palulanguru tjana Yiitjunya witilkitja pataningi. Yalatjiya kuliningi, "Nganana witira kuutawutjukutu katirra kamantaku mayutjungka ngaratjunku. Mayutju palurupi tjananya watjalku, Yiitjunyaya iluntankunyjtaku tjuulytji tjutangku." Palulanguru Tjuwu tjtaku mayutju tjutangku waarrkana tjuta Yiitjulakutu wantirriyanu. Waarrkana paluru tjana yalatji yankula kulilpayi, "Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjungka tjakultjunku, Yiitjunyaya iluntankunyjtaku." Yalatji kuliraya wiya nintirrikitjangku Yiitjunya tjapinu, ngunytjiya yalatji tjapinu, <sup>21</sup> "Nintilpayi. Nyuntu-palatju ninti, nyuntu tjukarurrungku nintilpayi. Nyuntu ngunytjilyinkunytjawiya. Nyuntu wiya mayutju tjtaku ngulurringanyi nyuntu tjukarurrungku tjananya nintilpayi. Yilta nyuntu Katutjakunu wangka tjukaruru nintilpayi. <sup>22</sup> Yaalytjiyaalytji nyuntu kulinu? Luwulampa yaalytji ngaranya? Tjinguru palyala yungkunyjtaku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?" <sup>23</sup> Yalatjiya tjapintjala, Yiitjulu kulinu, "Ngaa tjutangkuniya ngunytji tjapini, ngayulu wangka wiyawana watjanangka kulilkitjangku. Tjana kulinu ngayulu watjara kamantaku luwu kilytjuntankuku. Tjana kulinu ngayulu yalatji watjalku, 'Nyurrangarri wiya mani kamanta ngurraraku yungkunyjtaku, Katutjaku waarrkaku kutju nyurrangarri yungkunyjtaku.' " Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>24</sup> "Tjiilpa manini ngunytji yuwa!, nyakunytjaku." Tjiilpa kutjuya katirra yungu. Yiitjulu tjananya tjapinu, "Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?" Watjanuya, "Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi." <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunyjtaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirriyi, Katutjakura yungkunyjtaku." <sup>26</sup> Palumpa

wangkaya kulira yalatji waarrkana paluru tjana wangkarra waningu, “Ngaatja tjukaruru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganana mani kamantaku mayutjuku wiya yungkuny tjaku. Paluru yalatji wiya watjantjala nganana puṭu kulini kuutawutjunga palumpa wangka tjakultjunktjangu.” Palunyatjanuya waarrkana paluru tjana wangkawiya ngarangu.

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitatjarra nyinaku*

*Katutjaku ngurrangka”*

<sup>27</sup> Tjaatjiku mayutju kutjupa tjuṭaya Yiitjulakutu yankula ngarangu. Yalatjiya wiyawana kulilpayi, “Yaṅangu tjuṭa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” <sup>28</sup> Yiitjunyaya tjapinu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriti luwu yalatji wakanu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiyapula nyinarra kaaka paluru wiyarringkunjala, palumpa malany pangkulpi kaakakunu miita yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjanya kaakakunu nguwanpa.’ ‘Luwulampa yalatji ngaranyi.’” <sup>29</sup> Palunya tjuṭangkuya Yiitjunya piyuku watjanu, “Malany pararraya tjanapala nyinangu. Kaaka tinangu miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinarra kaaka paluru wiyarringu. Kaaka paluru wiyarringutjanga, <sup>30</sup> malanya tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanya wiyarringutjanga, <sup>31</sup> malanya kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira palurutarra wiyarringu. Palunya nguwanpangku malanya kutjupa tjuṭangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuya. <sup>32</sup> Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu.” <sup>33</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji watjanu, “Ngula tjinguru yaṅangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjanapalaluya kanyinutjanga.”

<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntjarrangu yaṅangu mirringuru kanalpayi, ngananyatarra ngula mirringuru kanalku. Pana ngaangkaya yaṅangu tjuṭa miitararra nyinanyi, <sup>35-36</sup> ngula yaṅangu tjuṭa mirringuru pakara wiyaya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. Palumpa walytja tjuṭaya nyinaku, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>37</sup> Yaṅangu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanyatjarra, watiya kampangutjarra. Yalatjinyurra riitarrirra tjukaruru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, ‘Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.’” <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya tjaatjiku mayutju tjuṭangka piyuku watjanu, “Wiyawanangkunyurra kulini. Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.”

<sup>39</sup> Wangka palunya kuliraya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu, watjanu, “Wangka panyapa nyuntu tjukaruru watjanu.” <sup>40</sup> Yiitjulu yalatji wangkarra tjananya tjukarurruningi. Palunyatjanu tjana puṭu kulinu piyuku tjapilkitjangu.

*Yiitjulu watjalku, “Kurayitjanya wiya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku”*

<sup>41</sup> Yiitjulu kuliningi yalatji, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu kutu wiyawanangu kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana nguny tjinytju tjuṭa nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yaṅangu tjuṭa nintilku paluru tjana nguny tjinytju nyinanyingka.” Paluru yaṅangu tjuṭa tjananya yalatji tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatjitarra

kulinmara. <sup>42-43</sup> Piipa yini Tjaamangka Katutjaku wangka Tapita paluru yalatji wakanu,

'Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjanu yalatji, "Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya, nyuntunya pungkupayi tjuta payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra." ' "

<sup>44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tapitalu Kurayitjanya watjanu yalatji, 'Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.' Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyatarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanyara Tapitaku mayutju nyinanyi."

### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>45</sup> Yanangu tjutangka mirangka, Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu yalatji, <sup>46</sup> "Purinyapaya nyinama!, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkamarra. Paluru tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururrwanaya yankupayi. Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjutangu tjananya parra ngaranyangka tjananya nyakula walkuntjaku. Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjutangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjutangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjutangkuya yunypangu ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjutangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunu tjiyi tjutangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjutangu nyakula walkuntjaku, 'Pala tjuta mayutjulampa nyinanyi.' Tjana yilta ngunytjinytju tjuta nyinanyi. <sup>47</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjutaku yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, 'Nganana nyurrangarrinya yantayantalku. Ngunytjilatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.' Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, Katutjanya rawangu ngarala yinkarra tjapilpayi, yanangu tjutangu nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yanangu kuya palyalpayi tjuta tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangka, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku."

## 21

### *Walukutangku mani yuwankarra yungkuku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tinangka Yiitjunyangarri nyinangu. Yiitjulu tjananya nyangu, yanangu tjutangkuya mani tjawirrilyi Katutjaku tjarrpatjunkunytjala, turaama manitjarrangka. Mani tinatjarra tjutangu tjana mani tina katirra tjarrpatjunangi.

<sup>2</sup> Palulanguru minyma walukutangku katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunkula paluru maniwiyalpi nyinangu. <sup>3-4</sup> Nyakula Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungkula wiyanu. Kanya kutjupa tjutaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tina tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanyara puntura yunyparringanyi."

### *Kuya tjutangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulpulku*

<sup>5</sup> Palulanguruya yanangu tjuta tjaatji tinangka yaatjayiti ngaralaya wangkangu, "Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Iltatjaatji palya kutu nganampa ngaranyi. Tjawirrilyi tjutalingku yunngu ngarrinyi, yanangu tjutangu ngalya katirra tjunutja." Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>6</sup> "Ngula, kuya tjutangu tjaatji tina palatja yulpulku. Puli yulpunutja tjuta kutju ngarrirra wanimalpa."

*Ngurra tjutawanangkuya yanangu tjutangku pikangku pungku*

<sup>7</sup> Palulanguru yanangu tjutangku Yiitjunya tjapinu, “Yaalytjingara tjaatji tina nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya tjapinu yalatji, Yiitjunya, “Nganana kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Nyaangku nganannya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paarrtjingu? Yulta palumpa yaalytjingara ngaraku?”

<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinyupaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunytjinytjukupayingkamarra. Yanangu tjuta kutjutu kutjutu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunytjilyinku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjutangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yalatjitarra ngunytjilyinku, ‘Kuwarri Kurayitjanya ngalya yananyi.’ Wiya nyurrangarri tjananya kulintjaku, kulira tjananya wanti!” <sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula yanangu tjkipaka tjutangku kamanta ngurrara tjuta pungku. Yanangu kutjupa tjutangkuyanku pikangku pungamalpa, ngurra tjutawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangku pungkuntjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurryingkuntjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’ ”

<sup>10</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Manta kutju ngurrara tjutangku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuta tjananya pikangku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjutangku ngurra kutjupa ngurrara tjuta tjananya pikangku pungku. Yalatji ngurra tjutawana ngaraku. <sup>11</sup> Manta, watiya tjuta, waalatarra ngurra tjutawana pirrtjiku. Yanangu tjuta ngurra tjutawana putu kulira paltjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkuntjala. Yanangu kutjupa tjuta miinta puntu nyinaku. Tjana ilkaringka kutjupa kutjupa nyakula ngulurriku.

<sup>12</sup> “Yulta palula yurrupa, ngayuku walytja tjuta nyurrangarrinya tuunlayiki tjutangku ngurra kutju ngurrara tjutangku witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjutangku ngayuku walytja tjuta witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjutanya Tjuwuku tjaatji tjutangka kuutamilara tjiilangka tjarrpatjunku. Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjutangka ngaratjunku, kamanta ngurrara mayutju tina tjutangkatarra. <sup>13</sup> Mayutju palula tjanala nyurrangarri ngarala ngayuku wangka tjakultjunku.

<sup>14</sup> “Mayutju palula tjanala nyurrangarri rapa ngarala wiya ngulurryingkuntjaku. Wiyanyurra yurrupa kulintjaku, ‘Yaalytjiyaalytjina ngayulu wangkaku kutawutjungka?’ <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku. Tuunlayiki tjutangku putu kulilku nyurrangarrinya panypurangkukitjangku.

<sup>16</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjutangku nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuta katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katiranyurra mirri puwa!’ Nyuntupa paapangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjunku kuutawutjungka watjalku mirri pungkuntjaku. Nyuntupa kaakangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkuntjakuya. Tjaampala nyurrangarrinya tjana yilta mirri pungku.

<sup>17</sup> Yanangu ngurra tjuta ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. <sup>18</sup> Yulta palunya ngaranytjala Katutjalu nyurrangarrinya yanayanantara kanyilku. <sup>19</sup> Tjingurunyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

*Tjarutjalumanyaya yulpura wiyalku*

<sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula, tawunu Tjarutjalumala tjayitiwanaya tjuulytji tjutalingkuya kutjupa ngurrara tjuta parra ngaranytjala nyakulanyurra yalatji kulintjaku, ‘Kuwarripilanya tjuulytji tjutangku pungkula wantirriyalku,



waala yuwankarratarraya yulpulku.’ <sup>21-22</sup> Yulṭa palula Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya pulikutu tjalkalungkunytjaku, Tjuutiyanya ngurrara kutjupa tjuṭarra, paluru tjana mirri pungkupayingkamarra. Tjana Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaya wiya Tjarutjalumalakutu yankula kumpintjaku, pulikutuya tjalkalungkunytjaku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyantjaku Katutjaku wangka ngaranyi, yurrupa palumpa wangka watjalpayingu wakara tjunutja. <sup>23</sup> Yulṭa palula kuunyiya nyinaku, minyma walinyku tjuṭa, minyma yamputjarra tjuṭarra. Putuya kulilku parrpaṭu pulikutuya tjalkalungkunytjaku. Ngurra tjuṭawana tjananya paluru tjana pungkula pikapikantanku. Yanangu tjuṭaya ngurra tjuṭawana mikintjarra nyinarra waniku. <sup>24</sup> Tjuulytji tjuṭangu Tjuwuwiya tjuṭangu kutjupa tjuṭa tjananya katiku, manta kutjupakutu, waarrkarrinytjakuya ngurra palula. Kutjupa tjuṭa tjananya tjuṭa watawaratjarrangka kultu wakara iluntankuku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjananya mayutju Tjuwuwiya tjikipaka tjuṭangu tjananya puritjina nguwanpa kanyilku, tjana ngurrawana kutu waarrkarrinytjaku. Ngula tjikipaka paluru tjana wantirra yanku, Katutjaku tayimingka.”

### *Mayutju tinaniya tilitjarra nyaku*

<sup>25-27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yananguku katjana piyuku ngalya yankuk-itjanga, tjiṅtu, pira, piṅtirriṭarra wiya kuwarri nguwanpa ngaraku, pirrtjipir-rtjikuya. Yalatjiya ilkariwana tjana nyaku. Mantangatarra yuru tina ruularringkula puntura munturrmanku. Palunyangkaya yanangu tjuṭa puntura ngulurriku, ngurra tjuṭawana. Panyapaya nyakula kulira ngulurringkula punkalku. Palulanguru yanangu tjuṭangu nyaku ngayunya yananguku katja yutuwarriwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypa-nyingka. <sup>28</sup> Ilkariwana kuwarri nguwanpa ngaranytjawiyangka, nyakulanyurra yunypangu yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu nganananya kuwarri kanara katiku palumpa ngurrakutu.’ ”

### *“Walṭaya kulira nintirriwa!”*

<sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya yara yalatji watjanu, “Walṭa kakarraranguru rungkaningka nganana kulinu, ‘Kuwarri warrikutu nintini.’ <sup>31</sup> Palunya nguwanpa tjiṅtu piratarra panyapa pilinypa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra alatji kulintjaku, ‘Kuwarri mayutjulampa ngalya yananyi. Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa katirra ngurrangka tjunku, palurulanya kutu yantayantanmalpa.’ <sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuṭa nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra ngaṅti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>33</sup> Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

<sup>34-35</sup> “Katutjakuya tjukaruru nyinarra kulinma!, yiwarra kutjupangka yankunytjawiya. Mani an yulytja tinanyurra mantjilkitjangu kutu kulira wiyawana nyinanytjala yulṭa palula, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantitjipingkamarra. Waama wiyanyurra tjikira nyinanytjaku, mangarriṭarra ngalkura kutju wiyanyurra kulira nyinanytjaku, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantipayingkamarra. Yulṭa palula yanangu tjuṭa muwanṅu nyinaku, ngayuluṅa piyuku ngalyankunytjala. Tjana kutuya kuya palyara nyinaku. <sup>36</sup> Purinypaya nyinama! Katutjanyaya kutju tjapila!, tjukaruru kutu nyinanytjaku, yulṭa palunya ngaratjipingka. Tjukarurranyurra ngayuku kutu nyinanytjala ngayulu yananguku katja nyurrangarrimpa yunypa nyinarra tjungu nyinaku nyurrangarrila.”

<sup>37</sup> Tjiṅtu kutjupa, tjiṅtu kutjupangka Yiitjulu tjaatji tinangka yanangu tjuṭa nintilpayi. Yalatji tjananya nintira mungarrtji Yiitjunyangarri yankula ngarripayi, puli Yalipatjala. <sup>38</sup> Aali pakara yanangu tjuṭa yankupayi Tjuwuku tjaatji tinakutu, Yiitjuku wangka kulilkitja.



## 22

### *Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1-2</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuta tjungurringkupayi Katutjanya wulkukitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpawutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa palulaya yanangu tjuta tjungurringanyingka yurrunpa Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, tulkuku mayutju tina tjutangkutarra nyinarra kulinangi, Yiitjunya mirri pungkukitjangku. Putuya kulinu Yiitjunya witilkitjangku. Yalatjiya wangkarra kulinangi, "Yanangu tjutaya Yiitjuku yunypa nyinanyi. Nganana palunya witintjala yanangu tjutangu nganannya ngalyankula ngaparrrtjingu pungkupayingkamarra, kuwarripa wanti!"

<sup>3</sup> Palulanguru mamu tjutaku mayutjungku Tjuutatjanya tjingapungu. Tjuutatja paluru Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, "Yitjikarriyatanya." <sup>4</sup> Tjingapungkunyjala, Tjuutatjanya tulkuku mayutju tjutakutu, pulitjimana tjutakututarra yankula wangkangi, "Ngayulu Yiitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulu kulinu nyurrangarri palunya witintjaku. Nyaa-lytjinkuna nyurrangarri palunya witintjaku?" <sup>5</sup> Yalatji Tjuutatjalu watjantjala, paluru tjana yunyparringkula mani ngula yungkukitjangku watjanu. <sup>6</sup> Maniku kulira yunypangku Tjuutatjalu tjananya watjanu ngula tjakultjungkukitjangku. Yankula paluru kutu kulirinangi yalatji, "Yanangu tjutangkuya Yiitjunya wantirra yankunyjala ngayuluna tjananya yankula watjalku. Paluru, palumpa kutungulu mankurraparra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, tjana Yiitjunya yankula witintjaku."

### *Yankuya tjungu ngalkura tjikilkitja*

<sup>7</sup> Tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjutangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkuningi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjutangu tjana tjiipi tjawirrilyi tjuta pungkula tjukupayi, yanangu tjutangkuya ngalyankula mantjintjaku. <sup>8</sup> Palulanguru Yiitjulu pulanya Piitanya Tjaananya wantirriyalkitjangku watjanu, "Nyupali yankula tjiipi tjawirrilyi mangarritarra mantjira tjurra!, tulku Patjuwupanyala tjungungku ngalkunytjaku." <sup>9</sup> Paluru kutjarrangku Yiitjunya tjapinu yalatji, "Ngurra yaalytjingkalitju mangarri kukatarra tjunku, ngalkunytjaku?" <sup>10</sup> Yiitjulu pulanya wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, "Tawunungka ngururrwana nyupali yankula nyakuku, wati paluru turaama kapitjarra katiyananyingka. Wati palunya nyupali ngantiwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! <sup>11</sup> Tjarrparra nyupali waalaku mayutjungka yalatji tjapila!, 'Nintilpayingkunta tjapinu yalatji. Tjiipi tjawirrilyi ngurra yaalytjingkalatju palumpa kutungulu tjutangu palulawana tjungungku ngalkulku?' " <sup>12</sup> Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra piyuku watjanu, "Waalaku mayutjungku kalparra nintilku nyupalinya ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukatarra mantjira tjurra!" Yalatji Yiitjulu pulanya watjara wantirriyanu.

<sup>13</sup> Palulanguru Piitalu, Tjaanalu yankula nyangu, Yiitjulu pulanya yurrunpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarra mangarri kukatarra mantjira tjunu. Tjunkturapula yanu rayitpayiki Yiitjulakutu.

### *Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>14</sup> Mungarrrtjirringkunyjtalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. Yankula tjarrpanguya ngalkukitja. <sup>15</sup> Paluru tjana yinytjamingka nyinanyingka, Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuluna puntura yunytjuringanyi, nganana tjungungku kuka ngaatjanya ngalkunytjaku, tulku Patjuwupanya. Ngayulu kulinu kuwarri ngaangkala ngalkunytjala ngantiya ngayunya pikantankula pungkuku." <sup>16</sup> Piyuku tjananya watjanu, "Kuka tjiipi ngaatja nganana kuwarri

ngalkura, wiya ngayulu tulku Patjuwupa kutjupa piyuku ngalkuku. Ngula kutju Katutjaku ngurrangka ngayulu piyuku ngaa nguwanpa ngalku, palumpa walytja tjutawana tjungungku ngalkuku. Ngurra palula Katutjalulanya palumpa walytja yuwankarra yantayanmalpa.”

<sup>17</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walkunu, wayina paluru yungutjangka. Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta yungu tjikintjakuya. “Ngaatjaya tjutangka tjikila! <sup>18</sup> Wiya wayina ngaa nguwanpa panangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta ngurra ilkaringka yantayanalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjungurringkula tjikilku.”

<sup>19</sup> Yiitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walkunu yalatji, “Palya nganananya nyuntu yungu, mangarri ngaatjanya.” Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, “Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjungungku ngalkunytjaku, ngayunya kulikitjangku.”

<sup>20</sup> Mangarri kukatarra tjana ngalkura wiyarringu. Yiitjulu panikina wayinatjarra mantjira tjananya watjanu, “Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyangka ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.” *Yirriiya kuka tjawirriyi pungula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yiitjunya watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirrirringu.*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati kutju ngaangka tiipulangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjutangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku. <sup>22</sup> Tjana ngayunya yananguku katja yilta iluntanku. Yalatjiniya iluntankunytjaku Katutjalu watjanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku.” <sup>23</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya putu kulira wangkarra waningu, “Nganalu tjananya tjakultjunku Yiitjunyaya witintjaku?” Yalatjiya putu kulira wantingu.

*Tjana yalatji wangkaku, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiitjulawana nganti”*

<sup>24</sup> Palumpa kutungulu tjutaya piyuku yalatji wangkarra waningu, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiitjulawana nganti.” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Mayutju tina Tjuwuwiya tjutaya mayutju tjikipaka nyinanyi, palyawiya. Mayutju tjikipaka tjaampalangkuya yalatji ngunytjinytjukupayi, ‘Ngayulu mayutju palya nyinanyi, yanangu tjuta nyurrangarrinya ngayulu palya yantayanani.’ <sup>26</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu mayutju nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, lipinpala ngaa tjutaku. Yalatji lipinpala ngaa tjuta tjananya nyuntu yantayanantjaku. <sup>27</sup> Yanangu ngurra tjutawananguku yalatji kulini, ‘Waarrkananguku waarrkarringkula mayutju yantayanantpayi, wiya mayutjungku waarrkarringkula waarrkana yantayanantpayi, wiya.’ Ngayulu kutjupa kulini. Ngayulu nyurrangarrinya waarrkana nguwanpangu yantayanantpayi. Yalatji nyurrangarri mayutju waarrkana nguwanpa nyinanytjaku.”

<sup>28</sup> Yara kutjupawanangu Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yilta, ngayulawana nyurrangarri kutu tjungu yankupayi, nyurrangarri wiya ngayunya wantipayi, kuya tjutaku ngulungku. <sup>29-30</sup> Ngayuku paapangkuni mayutju ngaratjunu. Palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta ngaratjunku. Tjungungkula mayutju tjutangka ngalkura tjikilku, yulta palula. Ngayuluna nyurrangarrinya ngula yanangu tjutatarra yantayanalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukunu tjiyingka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Yitjurilakunu katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi.

Ruupinaku malanypa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Tjuutaku malanypa yini Pintjimina nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yalatji kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuta. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjutalingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjutaku tjanampa nyurrangarri mayutju tina tuwalpala nyinaku.”

*Piitalu watjalku, “Ngayulu wiya ngurra watjalku”*

<sup>31</sup> Yiitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, “Tjaamana. Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuta tjingapungkukitjangku. Paluru kulini, ‘Yiitjuku kutungulu tjutangkuya tjikipaka tjutaku ngulurringkula Yiitjanya wantiku, kutu palulawana nyinanytjawiya.’ Katutjalu palumpa wangka kulira yuwa wangkangu, paluru nyurrangarrinya tjingapungkunyjtaku.” <sup>32</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku watjanu, “Tjaamana, wangka ngaatjanya kulila! Katutjanya ngayulu tjapinu, nyuntu tjukarurru kutu ngayuku nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyuntu ngulurringkula ngayunya wantiku. Piyuku nyuntu ngayukulpi tjukarurru nyinaku. Palunyatjanu nyuntu tjananya ngayuku kutungulu kutjupa tjuta nintilku tjana piyuku ngayukulpi tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji ngayulu Katutjanya tjapinu.” <sup>33</sup> Piitalu Yiitjanya watjanu, “Mayutju. Nyuntunya tjana pungkuntjala, junguli ngaraku, kutjarralinya mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntunya tjana witira tjiilakutu katiku, ngayunya tarra tjana katirra tjarrpatjunku, nyuntulawana.” <sup>34</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri tilayiti tjulpu lukuluku mirranytjala yurrunpa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’”

<sup>35</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Yirriti ngayulu nyurrangarrinya wantirriyanu, tawunu tjutawana tjakultjurinkunyjtaku. Wiya nyurrangarri pawutji manitjarra katiyanangi. Payiki mangarritjarra wiya nyurrangarri katiyanangi. Puuta piiwana wiyanyurra katiyanangi. Yalatji yankula tjingurunyurra putu kulinu ngalkunyjtaku, yilta? Tjingurunyurra ngurrangka ngarrinytjaku putu kulinu, yilta?” Yiitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, “Putu kulintjawiya, palyalatju yanangi.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yuwa, yanangu tjuta nyurrangarrimpa ngayukutarra tjana yunypa nyinapayi. <sup>36</sup> Kuwarri wiyalpi yanangu tjuta yunypa nyinanyi nganampa. Tjinguru nyurrangarri pawutji manitjarra kanyira katiyankunyjtaku, payiki mangarritjarratarra. Tjuula watawara kanyintjawiyangku, nyurrangarri kuuta tjalamilara mani mantjira tjuula watawara payimilara kanyintjaku. Wiya yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>37</sup> Ngayukutarra wiya tjana yunypa nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi, yanangu tjutangkuya wiyawanangku yalatji watjalku, ‘Katutjakunungku nganampa luwu kilytjuntanku.’ Yalatji ngayunya tjana watjalku kuwarri, Katutjaku wangka palunya yiltarriku.” <sup>38</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, “Mayutju. Ngaa kutjarra nyawa!, tjuula watawara kutjarra.” Yiitjulu tjananya marrkunu, kutungulu palumpa tjuta, “Wantiya!, yara kutjuna nyurrangarrimpa watjani.”

*Yiitjulu Katutjala tjapinmalpa*

<sup>39</sup> Waala tjutaya wantirra Yiitjanya palumpa kutungulu tjutatarra, puli Yalipatalakutu yanu. Kututja Yiitjanya ngurra palulakutu yankula nyinapayi. <sup>40</sup> Ngurra palula Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanayaya tjapila!, kutjupangku nyurranya tjingapungkuntjala ngayunya nyurra wantipayingkamarra.” <sup>41</sup> Paluru tjananya nyinatjungkula yanu puparra Katutjanya tjapintjaku yalatji, <sup>42</sup> “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunya wiya pungkula iluntankunyjtaku. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Marrkula tjananya!, wiya ngayunya wiya witintjaku. Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini

ngayunya<sup>ni</sup>ya iluntankunytjaku. Palulangurunya tjana palya pungkula iluntankunytjaku.”<sup>43</sup> Palulanguru ilkari ngurraranku ngalya yankula Yiitjunya rapanu.<sup>44</sup> Watjilpangku puparra Yiitjulu Katutjanya puntura tjapinu. Yalatji tjapintjala, kapi nguwanpa puntura yintingu yunpanguru, ngurrka yintirra nguwanpa.<sup>45</sup> Yiitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyingka, rawaya watjilpa nyinarra.<sup>46</sup> Kanara tjananya tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri yankurringu?, kananyurra nyinamara. Katutjanyaya tjapinma!, kutjupangku nyurranya tjingapungkunytjala ngayunya<sup>ni</sup>nyurra wantipayingkamarra.”

### *Yiitjunyaya witolku*

<sup>47</sup> Yiitjunya panyapa tjanala wangkanytjala, Tjuutatjanya, palumpa kutungulu ngalyanangi. Tjuutatjalu tjananya tjikipaka tjuta ngalya katingi. Paluru yankula Yiitjunya ngulytju nguwanpa nyunytjunu.<sup>48</sup> Palulanguru Yiitjulu palunya tjapinu, “Nyaakitja nyuntu ngayunya nyunytjunu?, tjinguru tjikipaka tjuta nintilkitjangku, tjana ngayunya ngalyankula witintjaku, yilta?”

<sup>49</sup> Tjikipaka tjutangkuya Yiitjunya witolkitjanga, tjana palumpa kutungulu tjutanku nyakula Yiitjunya tjapinu, “Mayutju. Wakalkulatju tjananya, tjuula watawaratjarranku?”<sup>50</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku tjuula watawaratjarranku yurrkura pina wakutjayiti kuntara waningu, tuluku mayutju tinaku waarrkana.<sup>51</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, “Wiya, wakalwiyangkuya wanti!” Paluru pina mantjira tjunkula palunya palyanu.<sup>52</sup> Paluru tjana tjikipaka tjuta ngarala waningi, tuluku mayutju tina tjuta, pulitjimana tjutatarra tjilpi tjutatarraya. Pulitjimana paluru tjana Tjuwuku tjaatjanga waarrkarripayi. Tjikipaka palunya tjananya Yiitjulu watjanu, “Ngayulu mulyatanku mantjilpayi nguwanpa, witolkitjanyurra ngalyanu, tjuula watawaratjarra, kuturutjarratarra.<sup>53</sup> Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurrangarrinya kutu nintiningi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witinu, ngayulu wiya kuya palyalpayi nyinanyi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witolwiyanku. Kala, kuwarrinyurra witolku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapungku ngayunya witintjaku. Katutjalu yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witintjaku.”

### *Piitalu ngunytjilyinku, “Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa”*

<sup>54</sup> Palulanguruya Yiitjunya witera katingu tuluku mayutju tinaku waalakutu. Yiitjunya tjana katirra waalangka tjarrpatjunu. Piitalu Yiitjunya ngantivananku wanarinangi, mayutju tinaku waalakutu.<sup>55</sup> Yanangu tjutanku waala palulaya yaatjayiti waru kutjanu. Yanangu tjutaya Piitanyatarra tjunguya nyinarra warangka wuumpirringangi.<sup>56</sup> Ngurra palula kungka waarrkananku Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Wati palatatarra, Yiitjulawana tjungu yankupayi.”<sup>57</sup> Piitalu ngunytjilyinu yalatji, “Kungka, nyuntu wiyawana wangkanyi. Wati palumpanara ngurrrpa.”<sup>58</sup> Palunyatjanu wati kutjupangku Piitanya nyakula watjanu, “Nyuntutarra yilta palumpa walytja nyinanyi.” Piitalu ngunytjilyinu, “Wiya, ngayulu wiya palumpa walytja.”<sup>59</sup> Palunyatjanu piyuku wati kutjupangku Piitanya nyakula watjanu, “Wati ngaatjanya yilta palumpa walytja nyinanyi, Kaliliyinya ngurrara, wangka kutjupa wangkapayi. Yiitjunyatara Kaliliyinya ngurrara.”<sup>60</sup> Piitalu wati palunya ngunytjinytjunu, “Nyuntupa wangkakana ngurrrpa.” Piitanya panyapa wangkanytjala tjulpu lukuluku mirrangu.<sup>61</sup> Yiitjulu nguntilarangala Piitanya nyangu. Piitalulpi kulinu Yiitjulu yurrunpa watjanutja yalatji, “Kuwarrri tilayiti tjulpu mirranytjala yurrunpa nyuntu tjirripalangara ngurrrpa wangkaku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa.’”<sup>62</sup> Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yiitjuku ngurrrpa wangkarra.

<sup>63</sup> Yiitjunya kanyilpayi tjutangkuya, yinkarra yalatji ngunytji watjaningi, “Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tina. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Yalatji wangkarraya Yiitjunya pungangi. <sup>64</sup> Yiitjunyaya kuru tjutunu mantarratjarrangku. Wati kutjungku marangku pungkula yinkarra tjapinu, “Tjukururrulanyatju watjala! Nganalunta pungu?” <sup>65</sup> Wangka kutjupa kutjupaya wangkarra Yiitjunya panypu-rangkula pungangi.

### *Mayutju tjutangka tjanala Yiitjunya ngaramalpa*

<sup>66</sup> Tjinturringkulaya tulukuku mayutju tina tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, tjilpi tjutatarra tjungurringu. Yalatjiya Tjuwu tjutaku mayutju tjuta tjungurringu. Kutjupa tjutangkuya Yiitjunya katirra ngaratjunu, mayutju palunya tjutangka. <sup>67</sup> Yiitjunyaya watjanu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara iyanutja.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yuwa watjantjala, ngayuku wangkaninyurra kulira wantiku. <sup>68</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku wangka watjalpayingu watjanutja, Kurayitjanya yalatji nguwanpa nyinaku. Wangka palunyanyurra kulira wantiku. <sup>69</sup> Ngula, ngayulu yananguku katjana yankula tjungulitju nyinamalpa, Katutjanya, ngayulutarra. Ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa.” <sup>70</sup> Yiitjunyaya tjapinu, “Nyuntu Katutjaku katja, yilta?” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yuwa, ngayulu palumpa katja nyinanyi.” <sup>71</sup> Yiitjuku wangka kulira mayutju tjutanku kulinangi, “Paluru Katutjaku katja watjantjala nganampa luwu kilytjuntanu.” Mayutju paluru tjana watjanu, “Ngaangku wiyawanangu watjanu, wiya paluru Katutjakunu, paluru pana ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjutanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunkunytjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu, paluru wiyawanangu watjanutja. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu.”

## 23

### *Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjuwuku mayutju tjutangkuya pakara Yiitjunya katingu mayutju Payilatalakutu, kamantaku mayutjukutu. <sup>2</sup> Mayutju Payilatalaya ngaratjunkula tjakultjunu yalatji, “Wati ngaangku tjananya yanangu tjuta watjalpayi yalatji, ‘Ngayulu Kurayitjanya nyinanyi nyurrangarrimpa Tjuwu tjutaku mayutju tina. Kamantaku mani mantjilpayi tjutanya wiya nganana yungkunytjaku. Nganana kuwarri kulata tjuulatarra mantjira tjungurringkula yankula kamanta ngurrara tjuta pikangu pungkunytjaku.’” <sup>3</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu Yiitjunya tjapinu, “Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu Payilatanya watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>4</sup> Mayutju Payilatalu tjananya tulukuku mayutju tina tjutanya, yanangu kutjupa tjutanyatarra watjanu yalatji, “Ngayulu palunya tjapira kulini, palatja palya ngaranyi, wiya paluru kuya palyanu.” <sup>5</sup> Tulukuku mayutju tina tjutanku Payilatanya watjanu, “Wati ngaangku tjananya yanangu tjuta nintira watjalpayi kamanta ngurrara tjutanya pungkunytjaku. Yurrunpa paluru tjananya yalatji watjalpayi manta Kaliliyilawana. Palulanguru ngurra ngaawana, manta Tjuutiyalawana yalatji tjananya watjalpayi.”

### *Mayutju Yirutalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>6</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu tjananya tjapinu, “Wati palatja Kaliliyinya ngurrara, yilta?” <sup>7</sup> Yanangu tjutangkuya yuwa watjaningka, Payilatalu kulinu, “Yirutanya Kaliliyinya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju tina nyinanyi. Paluru watjantjaku, ngayulu wiya. Paluru kuwarri ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanyi.” Yalatji kulira Payilatalu tjananya watjanu Yiitjunya Yirutalakutu katinytjaku.



<sup>8</sup> Mayutju Yirutalu Yiitjukunu tjakulpa kulira yunytjurringkula nyinangu, nyakuk-itja. Yiitjunyaya katirra Yirutala ngaratjunanyingka Yirutalu yunyparringkula kuliningi, “Kala, tjinguru Yiitjulu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku, ngayulu nyanganyingka.” <sup>9</sup> Mayutju paluru Yiitjunya yilatuyilatu tjapinangi, kulikitjangku. Yiitjunya ngarangi wangkawiya. <sup>10</sup> Palulanguru tulkuku mayutju tina tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra ngarala Yiitjunya puntura kuru watjanu. <sup>11</sup> Mayutju Yirutaku tjuulytji tjutangku Yirutalutarra Yiitjunya yinkarra panyapurangangu tjutagara. Yiitjunyaya kuuta mayutjukunungka, tjar-rpatjunkula mayutju Payilatalakutu piyuku katingu. <sup>12</sup> Yirutanya Payilatanyapula yunytjuwiya nyinapayi, rawa. Tjintu palulapula wangkarra kalyparringu.

### *Watjalkuya Yiitjunya iluntankunytjaku*

<sup>13</sup> Mayutju Payilatalu tjananya yaltingu tjungurrinytjaku, tulkuku mayutju tina tjuta, mayutju kutjupa tjuta, yanangu tjutatarra. <sup>14</sup> Payilatalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri wati ngaatjanya ngalya katirra tjakultjunu ngayunya yalatji, ‘Wati ngaangku tjananya yanangu tjuta watjalpayi kamanta ngurrara tjuta tjana pungkunytjaku.’ Nyurrangarri kuru watjanutjangka, ngayuluna putu tjapinu wati ngaatjanya, nyurrangarrila mirangka. Putu tjapirana kulini, palya paluru ngaranyi, luwulampa kilytjuntankunytjawiya.” <sup>15</sup> Payilatalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju Yirutalutarra wiya watjanu yalatji, ‘Yiitjulu luwulampa kilytjuntanu.’ Wiya paluru yalatji watjanu. Palulanguru paluru ngaatjanya ngalya wantirriyanu, watjalwiyangku. Kulilaya! Wati ngaatjanya mungutja, wiya tjana iluntankunytjaku, luwulampa kilytjuntankunytjawiya paluru ngaranyi.” <sup>16-17</sup> Payilatalu kuliningi, “Tjinguru Tjuwuku mayutju tjutaya yunyparriku, ngayulu tjuulytji tjutanya yalatji watjantjala, ‘Wiipatjarrangkuya katirra puwa!’ Palunyatjanu Payilatalu tjananya watjanu, ‘Ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku wiipatjarrangkuya palunya pungkula iyantjaku.’”

<sup>18</sup> Yuwankarrangkuya Payilatanya mirrara watjanu, “Yiitjunyaya tjana iluntankunytjaku. Parapatjanya puritjina kutjulampa tjana pakaltjingara wantirriyala!” <sup>19</sup> Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjutanya pikangku pungangi. Ngurra palula Parapatjalu wati kutju mirri pungu.

<sup>20</sup> Mayutju Payilatalu Yiitjunya pakaltjingalkitjangku yanangu tjutangka piyuku tjapinu. <sup>21</sup> Tjutangaraya yalatji mirrara watjanu, “Watiyangka tjana waralytjunkula iluntankunytjaku.”

<sup>22</sup> Piyuku tjananya Payilatalu watjanu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Putuna kulini, wati ngaatjanya wiya tjana iluntankunytjaku. Ngayulu tjuulytji tjutangka watjalku, wiipatjarrangku palunya pungkula pakaltjingara iyantjaku.” <sup>23</sup> Kutuya mirrara watjaningi, “Yiitjunyaya watiyangka waralytjunkula iluntarra!” Panyapaya tjana kutu mirrara watjaningi, Payilatalu putu kulinu. <sup>24</sup> Yalatji putu kulira Payilatalu tjananya watjanu tjuulytji tjutangka Yiitjunyaya katirra iluntankunytjaku, yanangu tjutaya yunyparrinytjaku. <sup>25</sup> Piyuku tjananya watjanu Parapatjanya tjiilangka pakaltjingara iyantjaku, yanangu tjuta tjananya pukulmankukitjangku. Parapatja paluru palyawiya nyinangu Yiitjunya nguwanpa, paluru yanangu mirri pungkupayi.

### *Yiitjunyaya watiyangka nyiilamilara waralytjunku*

<sup>26</sup> Palulanguru tjuulytji tjutangku Yiitjunya katingu waralytjunkunytjaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara ngalyanutja, ngurra kutjupanguru. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarra, Yiitjukura!” Yiitjunya yurrunpa yananyingka, Tjaamanalura ngantiwana watiya

katiyanangi. <sup>27</sup> Yanangu tjutangkuya ngantwana Yitjunya wanaranangi, minyma tjutangkutarraya. Minyma paluru tjana Yitjuku yularra wanaranangi. <sup>28</sup> Minyma tjutangka paluru taanarringkula watjanu, "Minyma Tjarutjalumanya ngurrara tjuta. Wiya ngayukutju nyurrangarri yulanytjaku, walytjangkunyurra yulanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjutakutarra. <sup>29</sup> Ngula yanangu tjutanku yalatji watjalku, 'Minyma tjutaya yunypa nyinaku, pipirri mantjintjawiya. Minyma kutjupa tjuta pipiritjarra tjana yunypawiya nyinaku, pipirri tjuta tjanampa kuya tjutanku mirri punganyinka.' <sup>30</sup> Yulta palula yanangu tjutaya puli katu ngaranytjakutu yankula puli tjayingka ngarala Katutjanya watjalku, 'Tjuulytji tjutanku nganananya rawanku pungkula iluntankutjipingka, nyuntu puli ngaatjanya pirrtjittingala!, puli tjutanku nganananya palira iluntankunytjaku.'" <sup>31</sup> Wangka kutjupa tjananya minyma tjutangka Yitjulu watjanu, "Ngayunyaniya mungutja waralytjungkula iluntanku. Palunya nguwanpa kuya tjutanku nyurrangarrimpa walytja tjuta iluntankula wiyalku."

<sup>32</sup> Tjuulytji tjutangkuya katingu Yitjunya, kuya palyalpayi kutjarratarra waralytjungkula iluntankunytjaku. <sup>33</sup> Tjana pulikutu tjananya katingu. Puli palunya yanangu tjutangkuya yini watjalpayi, "Kata tarrkanya." Puli palula Yitjulaya mantarra yarrara tjunu. Watiya panyapangkaya nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirririnytjaku. Watiya kutjarra kutjupangka tjana kuya palyalpayi kutjarratarra nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala mirririnytjaku. Yitjunya ngururpa pulampa waralyngarangi.

<sup>34-35</sup> Yanangu tjutaku tjanampa yaltururrikula Yitjulu marrkunu, palumpa paapanya, "Paapa. Ngaa tjutankuniya waralytjungkula iluntankukitjangku wiyawananku kulini. Yalatjiya kuya palyani. Kuya tjanampa wani!, ngaparrtjingu pungkuwiyanku." Tjuulytji tjutangkuya Yitjukunu mantarra mantjira tjunkula puliyirringu, kutjungku mantjira kanyilkitjangku.

Yanangu tjutangkuya ngarala nyanganyinka Tjuwuku mayutju tjutangkuya Yitjunya panypurangangi. Yalatjiya tjana inkarra waningu kutjupa tjutangka, "Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangku. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru paluru Tjuwu tjutakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja." <sup>36</sup> Tjuulytji tjutangkutarraya Yitjunya panypurangangi. Tjana wayina kuya katirra Yitjunya yungkukitjangku katunu, "Ngaatja wayina kuya tjikila!" Tjana kuliningi, "Mayutju tina tjutanku wayina palya kutju tjikilpayi. Ngaatja mayutju tinawiya waralyngaranyi paluru ngaatjanyalpi wayina kuya tjikintjaku, nganana kuyakuya tjutanku tjikilpayi nguwanpa." Piyukuya yalatji Yitjunya inkarra watjanu, <sup>37</sup> "Tjinguru nyuntu Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina nyinarra nyuntu ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku." <sup>38</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yitjula katu. Wangka yalatjitjarra tjana tjunu, "Ngaatjanya Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina."

<sup>39</sup> Kuya palyalpayi kutjungku waralyngarala Yitjunya panypurangu yalatji, "Nyuntu wiya Kurayitjanya waralyngaranyi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngangkaritjarra nyinarra, tjarukatirra kanarrimara. Nyuntu ngalinyatarra tjarukatirra kananmara." <sup>40</sup> Kuya palyalpayi kutjupangku waralyngarala palunya marrkunu, "Wanti, panypurankuwiyanku! Ngaatjanya mungutja waralyngaranyi. Ngula nganana ngaraku kuutawutjunga Katutjalunta kuru watjaltjipingka. <sup>41</sup> Tjana tjukaruru ngalinya waralytjungkula iluntananyi, ngali kuya palyara luwu kilytjuntanu. Ngaatjanya ngururpa waralyngaranyi, mungutja, kuya palyantjawiya. Tjana wantimara waralytjungkula iluntankuwiyanku." <sup>42</sup> Kuya palyalpayi paluru, yalatji kutjupanya marrkura Yitjunya watjanu, "Yitju. Ngula nyuntu mayutju tina nyinarra

ngayunya kulira yantayantala!” <sup>43</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarrili tjungu ngurra palyangka nyinamalpa.”

### *Yiitjunya mirrirriku*

<sup>44-45</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru. <sup>46</sup> Palulanguru Yiitjulu mirrarra watjanu, “Paapa. Kurrumpa ngayunyaṅi mantjira yantayantala!” Yalatji watjara mirrirringu. <sup>47</sup> Tjuulytji tjutaku mayutjungku, Yiitjunya mirri nyakula waralyngaranytjala, paluru Katutjanya walkura yalatji watjanu, “Yilta, wati ngaatjanya tjukaruru nyinapayi, kuya palyantjawiya.”

<sup>48-49</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya minyma tjutangkutarra, wanma ngarala nyanngangi. Minyma paluru tjana manta Kaliliyilanguru tjungu Yiitjulawana yanangi Tjarutjalumalakutu. Yanangu tjutalingkuya tjungurringu nyakukitja, wati kuya palyalpayi kutjarra, Yiitjunyatarra waralyngaranyingka. Yiitjunya rawa waralyngarala mirrirringanyingka, yanangu paluru tjana wila kuyarringkula yankula waningu, ngurrakutu.

### *Mirriya ngarritjunku kulpingka*

<sup>50-52</sup> Wati palya yini Tjutjupanya nyinangu. Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjutangka kututja tjungurripayi tawunu Tjarutjalumala. Paluru kuliningi, “Mayutju tjutanku wiyawananku watjanu Yiitjunya iluntankunytjaku.” Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi, paluru kulilpayi, “Kuwarrri Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Tjutjupa paluru Payilatalakutu yankula tjapinu, Yiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Payilatalu yuwa wangkangu. <sup>53-54</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutaya waarrkarringkula kuliningi, “Nganana kuwarri waarrka palyara wiyalku, Tjarritiyngka waarrkawiyalpi nyinanytjaku.” Tjutjupalungarriya kuliningi, “Nganana parrpatu Yiitjunya mantjira katirra ngarritjunku. Luwulampa ngaranyi, Tjarritiyngka wiyala mirri katirra ngarritjunkunytjaku.” Tjana yankula Yiitjunya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiṅu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikuṅungka. Tjutura tayimapira tjana katirra ngarritjunu kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula wiya mirri kutjupa yurrunpa ngarringi.

<sup>55-56</sup> Tjutjupalungarri ngarritjunkunytjala minyma tjutanku nyangu. Minyma paluru tjana mungatu Yiitjulawana tjungu yankupayi, manta Kaliliyilanguru. Yiitjunyaya ngarritjunkunytjala nyakulaya minyma paluru tjana yanu ngurrakutu, nyiti panṅi palyantjaku, Yiitjunya nyapalkitjangku. Palulanguru tjintu Tjarritiyngkaya ngurrangka nyinangi Yiitjulakutu nyiti katinytjawiya. Yalatjiya ngurrangka nyinangi, Tjarritiyngka waarrkawiyaya nyinanytjaku Muutjalu yirriti watjanutjangka.

## 24

### *Yiitjunya mirringuru pakalkatiku*

<sup>1</sup> Tjuuntiyi, tayilayiti minyma paluru tjana kulpi palulakutu yanu, tjira panṅi palyatjarra. Mungatu ngurrangka tjana palyanu. Minyma yini yalatjiya yanu, Miirinya Makatalanya ngurrara, Tjuwananya, Miirinya kutjupa, Tjayimitjaku maama, minyma kutjupa tjutatarra. <sup>2</sup> Yankulaya nyangu kulpi alytjuralpi, puli palunya ruulamilara wantingutja, kulpi alytjuralpi ngarangi. <sup>3</sup> Kulpingkaya tjarrparra putu nyangu Yiitjunya, mirri ngarrinytjawiya. <sup>4</sup> Ngaralaya putu kuliningka, wati kutjarra mantarra tjulkuratjarrapula yutitjarringkula ngarangi. <sup>5-6</sup> Palulanguru tjana palumpa kutjarra ngulurringkula kata yungurringkula nyakunytjawiya ngarangi. Paluru

kutjarra tjananya watjanu, “Ngaangka, ngurra mirrikunangka wiya nyurrangarri ngurrinjaku. Paluru wiya mirri ngarrinyi, paluru kanarringkula yanu.” Piyuku paluru kutjarra tjananya watjanu, “Kulilaya! Paluru nyurrangarrinya panyapa yurrunpa watjanu manta Kaliliyila yalatji, <sup>7</sup> ‘Wati kutjungkuni yananguku katja yankula tjanala kuya tjutangka tjakultjunku, kutjupa tjutangkuniya watiyangka nyiilamilara iluntankunytjaku. Munga kutjarrana mirri ngarrirrana, kana pakalku.’” <sup>8</sup> Pina yalarringkulaya kulinu Yiitjulu yurrunpa wangka palunya watjanutjanga.

<sup>9-11</sup> Palulanguru kulpinguruya minyma paluru tjana yankula Yiitjuku kutungulu lipinpalangka tjanala tjakultjunu, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkatarra. Palumpa kutungulu tjutanku tjakulpa palunya kulira wantingu, wiyaya kulinu Yiitjunya kana pakantjala. Yiitjuku kutungulu palunya tjuta yini kutjupaya yanangu tjutanku watjalpayi yalatji, “Yiitjuku waarrkana tjuta.”

<sup>12</sup> Piitanya pakara tjalkalungu kulpi palulakutu nyakukitja. Paluru puparrawarri nyangu, mirrikunu mantarra kutju ngarrinytjala. Paluru nyakula ngantikutu yanangi, punturalpi paluru kulirinangi.

### *Tawunu Yimayatjalakutuya yankuku*

<sup>13</sup> Tjinu Tjuunti yi palula Yiitjuku walytja kutjarrapula tawunu Yimayatjalakutu yanangi. Tawunu paluru Tjarutjalumala yila ngarangi, tuwalpa kilamita.

<sup>14</sup> Ruutuwanapula yankula yara wangkayinangi, Yiitjunya waralyngarala mirringutjanga. Punturalpipula kulinu tjakulpa yalatji, Yiitjunya kulpingka ngarrinytjawiyangka. <sup>15</sup> Palunyatjanu Yiitjunya tjungurringkula palula kutjarrawana yanangi. <sup>16</sup> Wiyapula Yiitjunya nuuwimilanu, yanangu kutjupakutjurapula kulirinangi. Katutjalu pulanya pina patinu.

<sup>17</sup> Yiitjulu pulanya tjapinu yalatji, “Yara yaalytjiyaalytji nyupali wangkayinangi?” Paluru kutjarra watjilpa ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>18</sup> Kutjungkulpi, yini Kuliya-patjalu Yiitjunya tjapinu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarraya ninti nyinanyi, kuwarriya wati palunya iluntanutjanga. Nyuntu kutjunu ngurra nyinanyi, yilta?” <sup>19</sup> Ngurra nguwanpangku Yiitjulu pulanya tjapinu, “Tjarutjalumala kuwarri yaalytjirringu?”

Paluru kutjarra Yiitjunya watjanu, “Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara Katutjaku ngangkari tinatjarra nyinangi, paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Palumpa Katutjanya yunypa nyinangi, yanangu tjutatarra. <sup>20</sup> Nganampa mayutju tjutanku, tulukuku mayutju tina tjutangkutarra watjanu tjana palunya witintjaku. Witiraya katirra ngaratjunu mayutju tjutangka. Paluru tjana watjanu Yiitjunya watiyangka nyiilamilara iluntankunytjaku. Iltaya tjana palunya iluntanu. <sup>21</sup> Paluru kana nyinanyangka ngananatju kulilpayi yalatji, ‘Yiitju paluru mayutju tinampa nyinaku, Tjuwu tjutaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjutaku. Kuwarri Ruumanya ngurrara tjutanku nganananya kanyini, palurulpi nganananya mayutju tinangku kanyilku. Kuunyi palunya tjana iluntanu, mungatu Purayitiyi.’”

<sup>22-23</sup> Paluru kutjarra Yiitjunya piyuku watjanu, “Kuwarri aali minyma tjutanku nganananyatju tjakultjunu, kulpi palula tjana nyangu ilkari ngurrara kutjarra. Paluru kutjarra tjanala watjanu, Yiitjunyakunu kanarringkula yanu. Yuwa, minyma paluru tjana tayilayiti yanu kulpikutu, putuya ngurriinu, mirri palumpa. <sup>24</sup> Palulanguru nganampatju walytja mankurra tjana kulpi palulakutu yanu, nyakukitja. Yankulaya putu nyangu mirri palumpa, minyma paluru tjana putu nyangutja nguwanpa.”

<sup>25</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Nyupali tjukarurrungku kulinmara, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yurrunpa watjanutja. Nyupali wiya wangka palunya kulinu. Nyupali tjukarurrungku kulinmara wangka palunya. <sup>26</sup> Katutjaku wangka

watjalpayi tjutangkuya watjanu Kurayitjanya palya tjana pikantankula iluntankunytjaku. Paluru mirri ngarrirra kana pakara tjungu Katutjanyapula mayutju tina kutjarra nyinaku. Yalatji palya Katutjalu kulinu.” <sup>27</sup> Palulanguru Yiitjulu pulanya wangka Kurayitjanyatjarra nintirinangi, Muutjalu wakara tjunutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarraya wakara tjunutja.

<sup>28</sup> Palulanguruya tjungu yankula, tawunu Yimayatjala tjana yilarringkula, Yiitjanya kutju wayinta yanu. <sup>29</sup> Paluru kutjarra Yiitjanya marrkuu, “Ngalyarra!, mungarringanyinka, yarralaka tjungu waala nyarrakutu!” Yiitjulu pulanya kulira tjungu yanu, waala palula tjarrparra nyinakatingu. <sup>30</sup> Ngurra palula tiipulang kaya tjungu nyinarra Yiitjulu mangarri mantjira, Katutjala purayirringu, “Paapa, nyuntu palya nganananyatju mangarri ngaatjanya yungu.” Yalatji purayirringkula paluru mangarri palunya kilytjuntankula yungu. <sup>31</sup> Palulanguru Yiitjunyapula yilta kulira yunyparringu, Katutjalu pulanya pina alytjurankunytjala. Yiitjanya arrkayirringu. Putupula parra nyangangi. <sup>32</sup> Watjanunkupula, “Paluru ngalinya Katutjaku wangka ruutungka nintintjala, kulirali ngali yunyparringangi.” <sup>33</sup> Palulangurupula yunypalingku pakara mungangka Tjarutjalumalakutu piyuku yanu, walytja kutjupa tjuta tjananya tjakultjunktukitja. Tjarutjalumala tjarrparra paluru kutjarra yankula waalangka tjananya nyangu, Yiitjuku walytja tjutaya tjungu nyinanyinka, palumpa kutungulu lipinpalatarra. <sup>34</sup> Paluru tjana, palunya kutjarra tjakultjunu, “Mayutju Yiitjanya yilta kana nyinanyi, Piitalu yuti nyangu palunya.” <sup>35</sup> Palulanguru paluru kutjarrangku tjananya tjakultjunu, “Yiitjulu ngalinya ruutuwana nintirinangi. Palulanguru tawunu Yimayatjala, mangarri paluru kilytjuntananyinka, yiltalpilitju kulinu, mirringuru pakanutja.”

#### *Walytja tjutangka tjanala Yiitjanya yutitjarriku*

<sup>36</sup> Paluru kutjarrangku tjananya tjakultjunanyinka, Yiitjanya ngururra yutitjarri-ringkula ngarangu. Ngarala tjananya watjanu, “Kuutayi.” <sup>37</sup> Kurrupakutjuraya palumpa nyakula tjana ngulungulurringu.

<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngulurrinytjawiyaya nyinama!, ngayuluna ilta kana ngaranyi, kurrupa nguwanpa wiya.” <sup>39-40</sup> Paluru tjananya piyuku watjanu, “Kurrupakutjura nyurrangarri wiyawanangu nyanganyi. Ngayuluna ngaatja ngaranyi, ilta. Nyawaniya!, mara, tjinatarra. Pampuraniya nyawa! Pangkiniya pampula! Kurrun nguwanpa wiya, ngayuluna ngaatja ngaranyi.” <sup>41</sup> Yiitjunyaya tjana kulira yunyparringkula kutu kuliningi, “Tjinguru ngaatjanya yilta Yiitjanya, tjinguru kurrupa ngaranyi.” Yiitjulu tjananya tjapinu, “Tjingurunyurra mangarri, kuka kanyini?” <sup>42</sup> Piitji yunmiraya yungu. <sup>43</sup> Piitji palula tjana mirangka paluru ngalkunu.

<sup>44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Purayitji, mungatu ngayulu mirringkula munga kutjarra ngarrirra kanarringu. Yalatji mirringkula kanarrinytjaku, Muutjalu, Tapitalu piipangka tjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra. Wangka paluru yiltarringu. Irriti ngayulu nyurrangarrinya watjanu wangka palunya yiltarrinytjaku.”

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu, Katutjaku wangka tjukarurrungkuya kulintjaku. <sup>46</sup> Yalatji tjananya watjanu Yiitjulu waala palula, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku palumpa wangka irriti wakanu, ngayunya Kurayitjanya, tjana pikantankula iluntankunytjaku. Tjana watjanu ngayulu mirri munga kutjarra ngarrirra kanarrinytjaku. <sup>47</sup> Paluru tjana wakanu wangka kutjupa. Alatji ngarrinyi, Yiitju Kurayitjaku walytja tjutanku nyurrangarri palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku yanangu tjutawana, manta kutjupa tjutawanatarra. Tjarutjalumalawanawarri tjananya tjakultjurinama! Tjana kulira kuya palyalwiyangu wantinytjala, Katutjalu



tjanampa kuya waniku.' " <sup>48</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, "Ngayuluna mir-ringuru kana pakara ngaranyingka, nyurrangarri ngayunya nyangutjangku yanangu tjutangka tjakultjurra! <sup>49</sup> Katutjaku ngurrakutu ngayulu maa yankula ngayulu nyurrangarrilakutu Katutjaku kurrunpa ngalya wantirriyalku, nyurrangarrila tjar-rpanytjaku, nguluwiyalpinyurra nyinanytjaku. Paapa Katutjalu yurrunpa watjanu ngayunya, kurrunpa palunya wantirriyantjaku. Kutuya tawunu ngaangka nyinarra patanma!, Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrila tjarrparra rapantjaku."

*Ilkarikutu kalpaku*

<sup>50</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa walytja tjuta katingu tawunu Piitjaniiy-ilakutu. Katirra tjananya tjungura ngaratjunu. Mara katurringkula Katutjala tjanampa tjapiṇu, yantayantantjaku tjananya. <sup>51</sup> Yalatji tjanampa tjapira paluru ilkarikutu kalpangu. <sup>52</sup> Yiitjunya ilkarikutu kalpanytjala paluru tjana pupakatirra palunya walkuningi. Alatji walkura tjana Tjarutjalumalakutu yunypa yanu. <sup>53</sup> Tjuwuku tjaatji tinangka tjana kutu tjungurringangi Katutjanya walkulkitja.

## Tjaanalū Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi yini Yiitjunya nyinaku*

<sup>1-3</sup> Yirriti manta wiya ngarangi, kutjarra nyinangi Katutjanya, palumpa wangka tjakultjunkturupayinyatarra. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinangi. Paluny-atjanu tjungungkupula yuwankarra palyanu. <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru yanangu tjuta, kuka tjutatarra yuwankarra kana nyinatjunkturupayi. Palumpa wangka yanangu tjutangu kulira kana kutu nyinamalpa. Palumpa wangka kutu ngaranyi, wiyarrinytjawiya. <sup>5</sup> Kuya palyalpayi tjutangu wangka palunya putu panypurangkupayi.

<sup>6-7</sup> Katutjalu wati kutju wantirriyanu, yini Tjaananya, tjakultjunkturupayi palunya yanangu tjutangka nintintjaku, tjana wangka palunyatjarra kulira walytjarrinytjaku. <sup>8</sup> Tjaananya wiya tjakultjunkturupayi palunya nyinangu. Tjakultjunkturupayi palunya nintilkitjangu paluru tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Tjakultjunkturupayi paluru yanangu uwankarra nintilpayi Katutjakuya ninti nyinanytjaku. Paluru kuwarripa wirrkankunytjawiyangka Tjaanalū tjakultjurinkupayi. <sup>10</sup> Tjakultjunkturupayi paluru, Katutjalutarra yirriti manta yilkaritarra palyanu. Paluny-atjanu tjakultjunkturupayi paluru ngalya yankula mantangkalpi nyinangi. Yanangu tjutangu palunya nyakula putu ngurrtjaningi. <sup>11</sup> Mantangka nyinanytjala yanangu walytja tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi, <sup>12</sup> kanya yanangu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru watjanu, "Tjana ngayuku walytjarringkula yilta Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi, palumpa yuntalpa tjuta palumpa katja tjutatarra." <sup>13</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu wangkarra tjananya palumpa katja yuntalpa nyinatjunkturupayi, paluru tjananya ngulytjunu. Katutjanya wiya yanangu nguwanpa katjarringkupayi yuntalarripayi. <sup>14</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru mantakutu ngalya yankula yitirringkula yanangurringu. Yanangu tjutawana ngananalawana paluru nyinangi. Paluru yalturonytjulampa nyinapayi, Katutjanya nguwanpa. Paluru Katutjaku wangka palya nganananya nintilpayi. Ngananatju kuliningi yalatji, "Yilta paluru paapa Katutjaku katja nyinanyi, kutjupa wiya Katutjakunu walytjara nyinanyi."

<sup>15</sup> Tjaanalū Katutjaku katja palunya kulira tjanala raapangu watjanu yalatji, "Yala ngaatja ngaranyi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Mayutju tina ngalya yanku, ngayulu Katutjaku wangka nintira wiyarrinytjala nganti. Ngayulu mayutjuwiya nyinanyi paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngayulu nyinanytjawiyangka paluru yirriti kutu nyinangitja.'"

<sup>16</sup> Mayutju paluru yalturonytjungkulanya yantayantara kutu kanyiningi, wantinytjawiyangu. <sup>17</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwu Muutjanya yungu. Muutjanya yilta mayutju palya nyinapayi. Muutjala wirrili Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palulawana ngana nyinarra kulini yalatji, "Yiitjunya palyalingku nyinanyi. Palurulanya nintintjala ngana Katutjaku wangka yuti kulini. Katutjanya yiltalampa yalturonytju nyinanyi." <sup>18</sup> Yanangungku wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, Katutjanya yarrkayi nyinanyi. Palumpa katja Katutjala tjungu nyinarra nganananya palumpa paapa yutitjananyilampa. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinanyi.

### *Tjaanalū tjananya nintilku*

<sup>19</sup> Tjaana paluru yanangu tjuta ngurra Piitjanilya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilaningi. Ngurra paluru ngarangi karru Tjuutanangka kakarrara. Tjuwu

tjutaku mayutju tjuta Tjarutjalumangka nyinangi. Paluru tjana waarrkana tjuta Tjaanalakutu wantirriyanu. Waarrkana paluru tjana tuluku mayutju tjuta nyinangi, kutjupa tjutaya tjaatji tinangka waarrkarringkupayi, kutjupa tjutaya Paratji tjuta nyinangi. Paluru tjana yankula Tjaananya tjapinu, "Tjinguru nyuntu Kurayitjanyampan nyinanyi?, Katutjalu watjara iyanutja." <sup>20</sup> Tjaanalulu tjananya tjukarrungku watjanu, "Kurayitjanya wiyana nyinanyi." <sup>21</sup> Tjana palunya watjanu, "Nyuntu ngunytji yini Tjaananya, kurrunkurrupa nyinanyi. Nyuntu tjinguru Yilaatjanya kanarringu, yanangu palunya yirrititja." Tjaanalulu tjananya watjanu, "Ngayulu wiya Yilaatjanya." Tjana piyuku Tjaananya watjanu, "Yanangu yirrititja kurrunkurrupa palunya tjinguru nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi palunya nyinanyi kanarringkula. Paluru tjananya palyangku Katutjaku wangka tjakultjungkupayi." Piyuku tjananya Tjaanalulu wiya watjanu. <sup>22</sup> Tjana piyuku Tjaananya tjapinu, "Nyaaku nyuntu yanangu tjuta nintilpayi?, ingkata nguwanpangku, nganalunta watjanutjangka? Watjalalanyatju!, mayutju tjutakutulatju yankula tjakultjungkunytjaku." <sup>23</sup> Tjaanalulu tjananya watjanu Yaattjayalu irriti watjanutja yalatji, "Ngayuluna ngurra kapiwiyawanangka yanangu tjuta tjakultjurinkupayi yalatji, 'Yiwarra tjukarruruwanaya nyinama!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yananyingka.' "

<sup>24-25</sup> Paluru tjana Paratji tjutangu tjapinu, "Nyuntukunyu wiya Katutjalu watjara iyanutja, wiyana Yilaatjanya. Wiyakunyu nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyaaku tjananyan nyuntu yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi?" <sup>26</sup> Tjaanalulu tjananya watjanu, "Ngayulu yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, yalatji ngayuku waarrka ngaranyi. Kutjupa, mayutju tina nyurrangarrilawana ngaranyi. Palumpanyurra ngurra nyinanyi. Palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. <sup>27</sup> Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. Paluru mayutju tina ngayulu mayutju wiya."

<sup>28</sup> Panyapa Tjaanalulu tjananya watjanu tawunu Piitjanijila, karru Tjuutanala kakarrara. Karru palula tjananya Tjaanalulu yanangu tjuta tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi.

### *Katutjaku tjiipi wiima*

<sup>29</sup> Tjintu kutjupangka, Tjaanalulu Yiitjunya nyangangi, ngalyananyingka. Palunya nyakula yanangu tjuta tjananya paluru watjanu, "Palatjaya nyawa! Katutjalu palunya wantirriyanu ngurra kutjupa ngurrara kutjupa ngurrara tjutakutarralampa kuya waninytjaku. Paluru tjiipi wiima tjawirrilyi nguwanpa kuwarri nganampa ngaranyi. <sup>30</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu yalatji, 'Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti mayutju tina paluru ngalyanku. Paluru yirriti kutu nyinangi ngayulu nyinanytjawiyangka. Paluru yilta mayutju tina yurruntitja, ngayulu mayutjuwiya.' " <sup>31</sup> Tjaanalulu tjananya piyuku watjanu, "Alangaaku ngayulu yurrunpa ngurra nyinangi. Ngayulu yanangu tjutangka nintira kapingka papatatjimilalpayi. Ngayulu tjananya nintilpayi, 'Mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yanku.' Yalatji ngayulu tjananya nintilpayi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta mayutju palumpa ninti nyinanytjaku.

<sup>32-34</sup> "Yurrunpa ngayulu palunya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalkitjangku putu kuliningi, 'Tjinguru ngaatjanya mayutju tina Katutjalu watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya.' Yalatji putu kulira ngayulu kuliningi Katutjaluni yirriti watjanutja yalatji, 'Ngayulu nyuntunya watjani yanangu tjuta nyuntu kapingka papatatjimilantjaku. Ngula nyuntu yanangu kutju papatatjimilantjala ngayuku kurrupa tjarukatirra nyinaku yanangu palula. Yalatji nyakula nyuntulpi nintingku kulilku, 'Yilta, ngaatja mayutju tina, Katutjakunu. Paluru yanangu tjutangka Katutjaku

kurrunpa tjarrpatjunamalpa.” ‘ Yilta ngayulu palunya papatatjimilara nyangulpi Katutjaku kurrunpa ilkarininguru tjarukatinytjala palulakutu, paalkara nguwanpa. Tjarukatirra palula tjarrparra nyinangi Katutjaku kurrunpa. Yalatji kurungku nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, ‘Yilta paluru Katutjaku katja nyinanyi.’ ”

### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuṭa*

<sup>35</sup> Tjintu kutjupangka Tjaanaku kutungulu Yanturunya ngarangi, Tjaaman Piitaku malanypa. Paluru Tjaanaku kutungulu kutjupatarra ngarangi, Tjaanalawana. <sup>36</sup> Yiitjunya maṭu yananyingka nyakula Tjaanalu pulanya watjanu, “Nyawapula palatja!, Katutjaku tjiipi wiima, paluru tjawirrilyi nguwanpa nganampa maṭu yananyingka.” <sup>37</sup> Kulirapula yankula Yiitjunya wanarinangi. <sup>38</sup> Nguntilararakatirra pulanya Yiitjulu nyakula tjapinu, “Nyaaku nyupali ngayunya wanarinanyi?” Tjapinupula, “Nintilpayi. Nyuntupa ngurra yaalytji? Ngulalitju nyuntula wangkakitja yunyjtjuringanyi.” <sup>39-40</sup> Watjanu pulanya, “Ngalya yarrapula!, ngurra ngayukunu nintintjaku.” Tjunguya yankula ngurra palunya nyangu, mungarrtji. Ngurra palulaya nyinarra mungarringu. <sup>41</sup> Yiitjuku ngurrangka nyinarra Yanturulu yankula palumpa kaaka Tjaamananya nyangu. Nyakulalpi tjakultjunu yalatji, “Ngayulu nyangu Katutjalu watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya.” <sup>42</sup> Yanturulu Tjaamananya katingu Yiitjulakutu. Yiitjulu Tjaamananya nyakula watjanu, “Nyuntunya Tjaamananya, wati Tjaanaku katja. Yini kutjupananta watjani, ‘Tjiipatjanya.’ ” Kiriki wangkatjarra tjuṭangu yini palunya, “Piitanya” watjalpayi.

### *Pilipalu Natjanialanya yaltiku*

<sup>43</sup> Tjintu kutjupangka Yiitjulu manta Kaliliyilakutu yankukitjangku kulinu. Wati yini Pilipanya ngurrira watjanu, “Tjungulika yarra!” <sup>44</sup> Pilipanya tawunu Piitjatanya ngurrara. Yanturunya Piitanyatarra ngurra palunya ngurrara.

<sup>45</sup> Pilipalu yankula ngurrira Natjanialanya nyangu. Nyakula tjakultjunu, “Mayutju tina panyapa Muutjalu wakara watjanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanguṭarra watjanutja kuwarrilpilatju nyangu. Paluru yini Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara Tjutjupaku katja.” <sup>46</sup> Natjanialalu watjanu, “Natjaritjanya ngurrara tjuṭaya kuyakuya. Wiya palunya ngurrara, kutju palya nyinanyi, wiya.” Pilipalu palula watjanu, “Yarralika palunya nyawa!” <sup>47</sup> Natjanialanyapula Yiitjulakutu yanangi. Yiitjulu nyangu palunya kutjarra yilarrinytjala. Nyakula yanangu tjuṭa watjanu, “Nyawaya! Wati ngaatja, Yitjurilaku walytja ngantitja palya nyinanyi, ngunytjilyinkupayiwia.” <sup>48</sup> Natjanialalu Yiitjukunu wangka kulira palunya tjapinu, “Yaalytjiyaalytji nyuntu ngayuku ninti nyinanyi?” Yiitjulu palunya watjanu, “Pilipalunta yaltinyingka ngayulu ninti nyuntupa nyinangu watiya awalyurrangka nyinanytjala.” <sup>49</sup> Natjanialalu kuliningi, “Yilta, ngayulu watiya awalyurrangka yurrunpa nyinangi ngurra wanma, Yiitjulu wiyani nyangu ngurra palula.” Paluru Yiitjunya watjanu, “Nintilpayi, nyuntu yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nyuntu yilta ngayunya watiya palula tjukaruru nyakula kuliningi. Nyuntu yilta Katutjaku katja. Nyuntu nganampa mayutju tina nyinanyi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.” <sup>50</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayulunanta watiya awalyurrangka nyakula watjanutjangka nyuntu palya kulini, ngayulu Katutjakunu. Ngula ngayulu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjala nyuntu puntura kulilku.” <sup>51</sup> Yiitjulu piyuku tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Ngula ilkari alytjurananyingka nyurrangarri nyakuku ilkari ngurrara tjuṭa tjarukatinyingka. Tjana ngayulakutu, yananguku katjakutu tjarukatiku, yantayanalkitja. Palulanguru tjana katukutu piyuku kalpaku.”

## 2

### *Kutjarra marritirrintjala Yiitjunyangarri tjungu nyinaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri munga kutjarra ngarrirra yankula tawunu Kayinala tjungurringu yanangu tjutangka. Miirinyatarra Yiitjuku maama tjanala tjungurringu. Tawunu paluru yuru Kaliliyingka wilurarra ngarangi. Paluru tjana tawunu palula tjungurringu watingku kungka yaltinyingka tjungungku tjana ngalkura yunyparrikitja. <sup>2</sup> Palumpa kutjarra walytja tjutanku Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra yurrupa tjapinu ngurra palula tjungurrinytjaku. Tjana tjungungku ngurra palula ngalkuningi. <sup>3</sup> Anangu tjutanku tjikiningitjangka wayina tjanampa wiyarringu. Miirilu kulinu, "Yiitjulu tjanampa wayina kutjupa palyalku, ngangkari tinatjarranku." Yalatji kulira Yiitjunya watjanu, "Wayina tjanampa wiyarringu." <sup>4</sup> Yiitjulu watjanu, "Maama, nyuntu wiyawananku kulini. Katutjaluni nintilku ngangkaritjarranku palyantjaku." <sup>5</sup> Miirilu tjananya waarrkana tjuta watjanu, "Yiitjulu nyurrangarrinya watjaningka yalatjiya palyala!" <sup>6</sup> Turaama tina tjikitjipala pulitjanu palyanutja ngarangi, kapiwiya. Waarrkana tjutanku turaamangka kapi katira yanangu tjuta tjananya mara tjinatarra paltjilpayi. Tjuwu tjutangkuya kututja yalatji paltjilpayi. Paltjiraya kapi wiyanu. Turaama paluru tjana kapiwiya yultu ngarangi. <sup>7</sup> Yiitjululpi tjananya waarrkana tjuta watjanu, "Turaama panyapa tjutangka yintira pilimapamilala kapingka!" Kapiya katira katirra tjutira ngarangi, turaama tjikitjipala panyapangka. <sup>8</sup> Piyuku Yiitjulu tjananya watjanu, "Katiraya katirra yuwa!, nyurrangarrimpa mayutju." Katiraya katirra palunya yungu. <sup>9</sup> Mayutju paluru tjikira yarrkanu wayinarringutjalpi. Paluru ngurra nyinangu kapitjanu wayinarringutjangka. Waarrkana tjutaya ninti nyinangi, kapitjanu wayina palyanutjatjanungka. <sup>10</sup> Yarrkara mayutju paluru yaltingu, wati palunya miitatjarralpi nyinanyingka. Paluru watjanu, "Nyuntu wayina palyalingku ngaatjanya kuwarri yungu nganana tjikintjaku. Ngurra kutjupa tjutangka tjana wayina palya yurrupa yungkupayi tjikintjaku. Yanangu tjutangkuya tjikira paltjarringanyingka, wayina kuyalpi tjananya yungkupayi. Kuwarrilpilanyatjun wayina palyalingku yungu, kuyawiya." <sup>11</sup> Yuwa, tawunu Kayinala yuru Kaliliyila wilurarra Yiitjulu yalatji kapitjanu wayina palyanu, ngangkari tinatjarranku, wiya palunya nguwanpa yurrupa Yiitjulu Katutjakunu ngangkaritjarranku palyanu, wiya. Palumpa kutungulu tjutanku nyakula kulinu, "Katutjakunu ngangkari tinatjarranku paluru wayina kapitjanu palyanu." <sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya tjanalawana tjungu tawunu Kapaniyamalakutu yanu. Yalatjiya tjungu yanangi palumpa maama, palumpa malanya tjutatarra, palumpa kutungulu tjutatarra. Ngurra palulaya nyinangi tjinu mankurra.

### *Yiitjunya tjaatji tinakutu yanku*

<sup>13</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangitjangka, Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra tawunu Tjarutjalumalakutuwarri yanu. <sup>14</sup> Tjana Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Yilarringkula Yiitjulu tjananya nyangu tjaatji tjayiti, yaatangka yunngu, tjiipiya, puluka, paalkara tjalamilaningitjangka. Tjaatji palula mani ngurrara tjuta, tiipula tjutangka nyinarra waningi. <sup>15</sup> Wiipa ruupattjarranku palyara Yiitjulu tjananya rungkara wantirriyanu, tjaatji palulanguru. Wati, tjiipi, pulukatarra rungkara wantirriyanu. Mani ngurrara tjutaku tjanampa tiipula tjuta manitjarra katura waniwaningu. <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya paalkara tjalamilalpayitarra watjanu, "Maa katiya! Ngayuku paapaku tjaatjingka wiya tjalamilantjaku." <sup>17</sup> Nyakula palumpa kutungulu tjutangkuya kulinu, mayutju Tapitalu irriti wakanutja, yalatji, "Nyuntupa tjaatjiku ngayulu puntura yunytjuringanyi tjukaruru kanyilkitjangka." <sup>18</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutanku nyakula



kulinīgi, “Ngaangu wiya nganampa tjaatjingka tjananya payira iyantjaku, mayutju Kurayitjalu kutju yalatji payira iyantjaku, Katutjalu watjara wantirriyanutjangku kutju. Ngaatja wiya Kurayitjanya.” Yalatji kulira tjana Yiitjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu mayutju tina Kurayitjanya tjinguru wiya. Nyuntu Katutjakunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyala! Ngananatju nyakula yalatji kulilku, ‘Ngaatjanya Katutjakunu. Katutjalu palunya watjanu tjaatjingka tjananya rungkara wantirriyantjaku.’ ” <sup>19</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjaatji ngaatjarra yaraya kulila! Tjana kilytjuntananyingka ngayulu piyuku palyara ngaratjunku, tjintu kutjarra waarrkarringkula.” <sup>20</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, “Wati tjutangkuya tjaatji ngaatjanya palyaningi rawa puntuya, yiya tjutangka, puutiya tjikitjipalangara. Nyuntu kutjungku wiyana palyara ngaratjunku tjintu kutjarra waarrkarringkula, wiya.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya wangka panyapa yara watjanu. Walytjalunku watjanu, wiya tjaatji palyalkitjangku. Paluru walytjalunku yalatji watjanu. Yanangu tjutangu ngayunya yiluntananyingka munga kutjarra mirri ngarrirra ngayulu kanarringku. <sup>22</sup> Ngula Yiitjanya mirritjanu kanarringanyingka, wangka panyapa tjaatjitjarra, palumpa kutungulu tjutangkuya kulinulpi yalatji, “Yuwa, Yiitjulu yirriti wangka tjaatjitjarra watjanu yara. Yalatji paluru watjanu munga kutjarra ngarrirra kanarrikitjangku. Yilta palumpa wangka yiltarringu. Katutjaku wangka kutjupa tjutatarra irriti wakanutja tjukaruru piipangka ngarrinyi.”

<sup>23</sup> Tulku yini Patjuwupaku yanangu tjutalingku Tjarutjalumala jungurringu. Yiitjulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku yanangu tjuta palyaningi. Yanangu tjutangkuya nyakula Yiitjuku yunyparringu palumpa walytjarrikitja, “Yiitjanya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra nyinanyi.” <sup>24-25</sup> Yiitjulu tjananya nyakula nintingku kulinīgi, “Wiya tjana ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuku wangkaya wantiku.” Yiitjanya yanangu tjutaku puntura ninti nyinangi tjana yunyparringkula palumpa wangka wantipayi.

### 3

#### *Wati Nikatimatjanya yankula Yiitjula wangkaku*

<sup>1</sup> Wati Nikatimatjanya Tjuwu tjutaku mayutju Paratji nyinangi, Tjuwuku luwuku ninti. <sup>2</sup> Paluru Yiitjulakutu mungangka yanu wangkakitja. Yankulara wirrkara Yiitjula wangkangu, “Nintilpayi. Ngananatju ninti nyinanyi Katutjalunta ngalya wantirriyanu nganananyatju nintintjaku. Ngananatju kulini nyuntu Katutjakunu ngangkaritjarrangku yanangu tjuta palyalpayi.” <sup>3</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Yanangu piyuku yutitjarrirra kutju, Katutjaku walytja tjutangka jungurringkula nyinaku. Katutjalu palunya tjananya ngulytjura yantayantanmalpa.” <sup>4</sup> Nikatimatjalu watjanu, “Yaalytjiyaalytji wati tjilpi piyuku yutitjarringanyi? Wiya maamangka wilangkarringkula piyuku yutitjarriku.” <sup>5</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila!, matupurra. Yanangu papatatjirringkula piyuku yutitjarringanyi, Katutjaku kurrumpa tjarrpanytjala. Yalatji piyuku yutitjarringanytjala Katutjalu yanangu palunya ngulytjulku palumpa walytja tjutawana nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nganana paapanguru maamanguru yutitjarringkula mantangka kana nyinanyi. Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpangutjangka nganana piyuku yutitjarriku palumpa walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>7</sup> Nyuntu piyuku yutitjarringkula nyinanytjaku. Wangka yalatji ngayulunanta watjanutjangka wiya nyuntu putu kulintjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrumpa nyuntula tjarrpangutjangka kutju nyuntu piyuku yutitjarringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu walpa warri wangkanytjala kulira putu kulilpayi, ‘Tjinguru wanmatjanu walpa warri wangkanyi, tjinguru yilatjanu. Yaalytjingka wiyarringanyi?’ Walpa

palunya nguwanpa Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpanytjala nganana nyakunytjawiya, paluru walytjangku kulira yanangungka tjarrpanyi. Katutjalu palumpa kurrumpangkutarra yanangungka tjarrparra ngulytjuni, kana kutu nyinanytjaku.”<sup>9</sup> Nikatimatjalu watjanu, “Yaalytjiyaalytji Katutjaku kurrumpangu yalatji palyani?”<sup>10</sup> Yiitjulu Nikatimatjanya watjanu, “Tjuwu tjuta tjananyan nyuntu nintilpayi, nintingkun tjukarurrungku ngayuku wangka kulinmara.”<sup>11</sup> Wangka tjukarurrunanta watjani. Nintingkulitjunta wangka panyapa nintini, paapa Katutjalutarra. Yanangu tjutangkunyurra ngalimpaṅu wangka kulira wantipayi.<sup>12</sup> Mantangka yanangu tjutangku kulini wangka kapitjarra, wangka walpatjarra, wangka pipirri yutitjarrinytjarra. Wangka palunya tjuta nyuntu putu kulinigi. Ngayulu putu kulini wangka kutjupa yilkaritjarra nintilkitjangku, nyuntu wangka panyapa putu kulinutjangka.<sup>13</sup> Yanangu wiya ilkarikutu Katutjaku ngurrakutu kalpangu, palumpa ngurraku yanangu ngurru. Kutju wiya kutju ninti nyinanyi, ngayuluna yanangukatja. Ilkaringuruna ngalya tjarukatingu.<sup>14</sup> Mayutju Muutjalu ngurra kapiwiyangka waralytjunu pilkatu nguwanpa yayina. Palunya nguwanpa ngayunyaṅiya, yanangukatjaṅi waralytjunku.<sup>15</sup> Ngayulu waralyngarangitjangka, nganti yanangu tjutangku ngayuku wangka kulilku. Kulira walytjarringkula tjana kana kutu nyinamalpa.”<sup>16</sup> Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakanu, wangka yalatjitarra, “Katutjanyalampa yanangu yuwankarraku yunytju nyinarra palumpa katja kutjulampa mantakutu wantirriyanu, waralyngarala mirrinytjaku. Katutjalu wantirriyalkitjangku kulinu yanangu tjutangku palunya Katutjaku katjanya kulira kana kutuya nyinanytjaku, kutu mirri ngarrirra wiyarrinytjawiya.”<sup>17</sup> Katutjalu katja palunya mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku, nganana palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya palunya wantirriyanu ngananaṅiya yalatji watjantjaku, ‘Nyurrangarri kutu kuya palyantjala, ngula kuutawutjungka Katutjalu nyurrangarrinya watjalku warangka wanikitjangku.’ Wiya yalatji watjantjaku palumpa katja ngalya wantirriyanu. Palunya wantirriyanu anangu tjutangku palumpa wangka kulira kana kutuya nyinanytjaku.<sup>18</sup> Yanangungku palumpa wangka kulintjala wiya Katutjalu kuutawutjungka watjalku warangka wanikitjangku. Yanangu tjutangku Katutjaku katjakuṅu wangka kulira wantinyingka Katutjalu kuwarri kulini yanangu palunya tjuta warangka wanikitjangku.<sup>19</sup> Ngula Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangungku mantangka ngayukuṅu wangka kulira walytjarringutjangka Katutjalu watjalku palumpa ngurrangka nyinatjunkukitjangku. Yanangu tjutangku palumpaṅu wangka kulira wantipayi. Palumpa wangka yalatji wantirra paluru tjana kuya kutu palyara nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya watjalku warangka wanikitjangku.<sup>20</sup> Yanangungku kutu kuya palyalkitjangku Katutjaku katjakuṅu wangka kulira wantiku yalatji kulira, ‘Ngayulu wiya Yiitjukuṅu wangka kulira tjukarurrurriku. Palunya wantirra ngayulu kuya kutu palyara nyinamalpa. Tjinguru Katutjaluni wantiku kuru watjalwiyangu.’<sup>21</sup> Yanangungku tjukarurru nyinakitjangku Katutjaku katjakuṅu wangka kulilku yalatji, ‘Ngayulu Yiitjuku wangka kulini paluru Katutjaku walytja. Ngayuluna Katutjaku tjukarurru palyanutjangka, palya yanangu tjutangku kulintjaku.’ ”

<sup>22</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra manta Tjuutiyalawana yanu ngurra wiima tjutawana. Ngurra palula tjutawana Yiitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi.<sup>23</sup> Tjaanalu tawunu Yananala yanangu tjuta tjananya kutu kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Kapi tina ngurra palula ngarringi. Tawunu palula yila tawunu Tjalimanya ngarangu. Yanangu tjutangku kutu Tjaanalakutu yankula tjapilpayi kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku.<sup>24</sup> Ngula Yirutaku waarrkana tjutangku Tjaananya witira katirra tjiilangka

tjarrpatjunu. <sup>25</sup> Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilaningka palumpa walytja tjutangka wati kutjupalpi Tjuwu jungurringu. Paluru tjana wangkarra waningi, yanangu tjukaruru papatatjimilantjaku. Wati Tjuwu paluru wangka kutju wangkarra pikapikarripayi, kanya Tjaanaku waarrkana tjutanku wangka kutjupa wangkarra pikapikarripayi, junguya. <sup>26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja tjutanku Tjaanalakutu yankula watjanu, "Nintilpayi. Wati panyapa tjungu nyupali wangkangi karru Tjuutanala wirrili. Nyuntulanyatju wangka panyapa watjanu wati palunyatjarra. Kuwarrilatju kulinu wati paluru tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilani. Yanangu tjutalingku palulawana jungurringanyi." <sup>27</sup> Tjaanalu tjananya watjanu, "Katutjalu watjanutjanga kutju paluru tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilani. <sup>28</sup> Tjingurunnyurra wangka panyapa kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja. Ngayulu yalatji watjanu. Ngayulu wiya Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja. Katutjaluni watjanu yanangu tjuta patara kanyira nintintjaku yalatji, 'Ngula Katutjalu nyurrangarrimpa mayutju Kurayitjanya ngalya wantirriyalku.' " <sup>29</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, "Ngayulu Yiitju Kurayitjaku puntura yunypa nyinanyi paluru Katutjaku waarrka palyaningka, yara ngaa nguwanpa marutju palumpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Watingku miita yaltikitja nyinanyingka palumpa marutjura puntura yunypa nyinanyi. <sup>30</sup> Yanangu tjutankulpi yunyparringkula palumpa wangka kulintjaku mayutju tinakunu, kanya yanangu tjuta wiya ngayula jungurringkula yunyparrinytjaku, ngayulu mayutju tina wiya nyinanyi."

#### *Katutjaku katja yalatji nyinanyi*

<sup>31</sup> Tjaanalu tjananya palumpa walytja tjutangka piyuku watjanu, "Ilkaringuru paluru ngalyankula mayutju tina nyinanyi. Manta ngurrara tjuta nganana ngatalpa nyinanyi. Ngayulu manta ngurrara kanya paluru ilkari ngurrara nyinanyi. <sup>32</sup> Paluru ilkaringka nyinarra Katutjakunu wangka kulira yanangu tjutangka tjakultjunkupayi. Yanangu tjutanku palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>33</sup> Yanangu kutjupa tjutanku palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Tjana walytjarringkula nintingu kulilpayi, 'Katutjalu tjukaruru watjalpayi, ngunytjinytjunkunytjawiya.' <sup>34</sup> Yiitju Kurayitjanya Katutjalu palumpa kurrupa tjarrpatjunkula wantirriyanu palumpa wangka tjakultjunkunytjaku. <sup>35</sup> Paapa Katutjanya palumpa katjaku yunytju nyinanyi. Katja palunya paluru mayutju tina nyinatjuna yuwankarraku. <sup>36</sup> Yanangungku Katutjaku katjakunu wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Yanangungku katja palumpa wangka kulira wantinytjala Katutjalu kuutawutjunga watjalku palunya warungka wanikitjangu. Paluru wiya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa, wiya."

## 4

#### *Yiitjunyara minymangka wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutalingkungkuya Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi. Palumpa kutungulu tjutanku tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, kanya Tjaanalu tjananya yanangu mankurra kutju papatatjimilalpayi, tjana palumpa wangka kulintjala. Paratji tjutanku yalatji kuliningi, "Yiitjulu yanangu tjutalingku kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, Tjaanalu tjananya mankurra kutju kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi." Tjana yalatji kulira mulyarrarringu Yiitjuku, palumpa walytja tjutarringutjangkalpi. Wiya Yiitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, palumpa kutungulu tjutanku kutju. <sup>3</sup> Paluru tjana palumparaya mulyarrarringanyingka Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra ngurra Tjuutiyanya wantikatirraya yanu ngurra

Kaliliyilakutu. <sup>4-8</sup> Yiwarra kutju manta Tjamiriyalawana maa ngarringi ngurra Kaliliyilakutu. Yiwarra palulawana tjana manta Tjamiriyalawana yankula tawunu Tjayikalakutu ilarringu. Ngurra palula Tjikupaku kapi ngarringi. Wiila palunya Tjikupalu yirriti tjawara yutitjanu. Ngurra palula Tjikupanya wiyarringanyingka palumpa katjangkulpi Tjutjupalu kanyiningi. Wanmanguru Yiitjunya ngalyankula purrkarringkula kalala kapi wiila palula nyinangi, kanya palumpa kutungulu tjuta tawunukutu yanu mangarri payimilantjaku.

Minyma manta Tjamiriyanya ngurrara ngalyanu kapi katilkitja. Yiitjulu minyma palunya tjapinu, “Kapi ni yuwa!” <sup>9</sup> Minyma paluru putu kulira Yiitjunya watjanu, “Nyuntu Tjuwu nyinanyi, kanya ngayulu Tjamiriyanya ngurrara. Wiyatjun kapiku tjapintjaku.” Tjuwu tjutangku wiya Tjamiriyanya ngurrara tjutangka tjungurringkula kapi tjikilpayi. <sup>10</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Katutjanya yunytjurringanyi nyuntunya nintintjaku, yalatji nyuntu wiya kulini. Ngayunyatarra nyuntu wiya kulini. Ngayunya kulira nyuntu ngayunya tjapinmara kapi kutjupa kanalpayinya nguwanpa tjikilkitjangku.” <sup>11</sup> Minyma paluru watjanu, “Nyuntunu pilikanawiya nyinanyi. Kapi ngaatja ngati tinangka ngarrinyi. Yaalytjiyaalytjin mantjilku panyapa kapi kanalpayi? <sup>12</sup> Nganampa walytja Tjikupalu kapi ngaatjanya tjawara yutitjanu, ngananalpi ngantitja tjutangku tjikintjaku. Paluru kapi ngaatja yurrunpa tjikinangi katjapitingku, yuntalpitjingu, puluka tjutangkutarra. Tjikupanya mayutju tinalampa yurrunpa nyinangi. Nyuntu palula wirrili nyinanyi ilta?, wiya, nyuntun yanangu nyinanyi.” <sup>13</sup> Minyma palunya watjanu, “Kapi ngaatjanya nyuntu tjikira piyukun yanyarriku. <sup>14</sup> Kapi kanalpayinya ngayuluna yungkuku, nyuntu tjikira wiya piyuku yanyarriku. Kapi kanalpayi panyapa kutu ngarrimalpa wiyarrinytjawiya. Yanangungku kapi palunya tjikira kana kutu nyinamalpa.” <sup>15</sup> Minyma paluru watjanu, “Kapi panyapani yuwa! Kapi ngaatja pilikanangka wiyarringanyingka piyukuna yanyarrirra ngalyankupayingkamarra.” Minyma paluru wiyawanangku kulinu, kapi kanalpayi mantjira tjikilkitjangku. Yiitjulu kapi kanalpayi palunya yungkitjangku wangka kutjupawana watjanu, minyma palunya kana nyinatjunktjanganu, paluru Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringanyingka. <sup>16</sup> Yiitjulu minyma palunya watjanu, “Nyuntupa miita yankula yalti! Yaltirrapula ngaakutu ngalya yarra!” <sup>17</sup> Minyma paluru watjanu, “Miita walytjangka wiyana nyinanyi.” Yiitjulu palunya watjanu, “Tjucarurrun panyapa watjanu. <sup>18</sup> Wati kutjunga nyinarra nyuntu wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Palunyatjanu nyuntu wati palunya wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Yalatji nyuntu miita payipala kanyiningi. Kuwarri nyuntu nyinanyi wati kutjupangka miita walytjawiyangka. Panyapanin tjucarurrungku watjanu.” <sup>19</sup> Minyma paluru, kuliningi, “Yaalytjiyaalytji wati ngaatja ninti ngayuku, tjinguru ngaatja Katutjaku wangka watjalpayi.” Paluru Yiitjunya watjanu, “Kulinilpinanta nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyuntu ninti puntu nyinarra nintilani yara ngaaku! <sup>20</sup> Nganampatju walytja yurruntitja tjutangku puli ngaangka tjungurringkula Katutjanyaya walkulpayi. Tjuwu tjutangkunurra watjalpayi yalatji, ‘Nganana tawunu Tjarutjalumala kutju tjungurringkula Katutjanya walkuntjaku.’ ” <sup>21-24</sup> Yiitjulu watjanu, “Minyma, wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri nguwanpa yanangu tjutangku wiya Katutjanya puli ngaangka tjungurringkula walkunmalpa. Tjarutjalumalatarra palunya wiyaya walkunmalpa. Tjana tjucarurrungku palunya walkulku ngurra tjutawana, palumpa kurrupangku tjananya nintiningka. Yalatji tjana walkuntjaku Katutjanya yunytjurringanyi. Yanangungku walytjangku kulira putu palunya tjucarurrungku walkulku. Katutjaku kurrupangku nintiningka kutju paluru tjucarurrungku palunya walkulku. Nyurrangarri Tjamiriyanya ngurrara tjutangku Katutjaku ngurrupangku walkulpayi, nganangatju Tjuwu tjutangku Katutjaku nint-



ingku palunya walkulpayi. Katutjalu Tjuwu tjuṭa nganananyatju kulira watjalku yalatji, 'Ngula, ngayuku waarrkana Tjuwu nyinanytjala ngayulu yanangu tjuṭaku kuya wanirra tjananya kana kanyinmalpa.' " <sup>25</sup> Minyma paluru Yiitjunya watjanu, "Nintingkuṅa kulini, Katutjalu watjara wantirriyanutja ngalyanku. Nganaṅa yini palunya watjani, Kurayitjanya. Paluru ngalya yankula nganana nintira wangka yuwankarra yutitjankuku." <sup>26</sup> Yiitjulu minyma palunya watjanu, "Nyuntu watjanutja wati Kurayitjanya, ngayulu wati palunya. Ngayulunanta wangkanyi."

<sup>27</sup> Yiitjunya minyma palula wangkanyingka palumpa kutungulu tjuṭangkuya ngalya yankula nyangu. Nyakulaya puntura kulinu, "Yiitjunya wiya minyma Tjamiriyanya ngurrangka wangkanytjaku, yalatji nganampa luwu ngaranya." Yalatji kulira tjana wangkawiya parra ngarangi. <sup>28</sup> Palulanguru minyma paluru palumpa pilikana wantikatirra tawunukutu yanu. Tawunu ngurrara tjuṭangka tjananya paluru tjakultjunu, <sup>29</sup> "Wati nyarrangkuni tjakultjunu ngayulu wati tjuṭangka nyinangitjanga. Wangka kutjupaṭarra paluruni tjakultjunu yurrunpaṅa nyinangitjanga. Tjinguru palunya Katutjalu watjara wantirriyanutja, paluru Kurayitjanya nyinanyi. Tjungulaka yarra!, wati palunya nyakunytjaku." <sup>30</sup> Kala, yanangu tjuṭalingku tawunu palulalanguru Yiitjulakutu yanu.

<sup>31</sup> Minyma paluru tawunu palulakutu yankula tjakultjurinanyingka, Yiitjuku kutungulu tjuṭangkuya watjanu, "Nintilpayi. Mangarri ngaatjanya ngalkula!" <sup>32</sup> Watjanu tjananya Yiitjulu, "Kala, ngayulu yunyparringanyi mangarri ngalkuntjatjanu nguwanpa." <sup>33</sup> Tjana watjara waningi, "Tjinguru kutjupangu mangarri palumpa ngalya katirra yungu." <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Mangarri ngalkunytjatjanu yanangu yunypa nyinapayi. Palunya nguwanpa ngayulu yunypa nyinanyi, Katutjaku waarrka palyalkitja. Paluruni watjara wantirriyanutjatjanungka ngayulu yunytjurringanyi palumpa waarrka kutu palyantjaku. <sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji watjalpayi, 'Mangarri akatjirri yurralkitjangu nganaṅa paṭala! Ngula aatarrinytjala yunmilpi ngaraku.' Ngayulu Yiitjulu nyurrangarrinya watjani. Mangarri akatjirri kuwarri yunmi ngaranya, kuwarri nganaṅa yankula yurrantjaku. Yara yalatji nguwanpa kuwarri nganaṅa akatjirri yurrantjaku paṭantjawiyangu, nyurrangarri paṭantjawiya kuwarri tjananya nintintjaku Katutjaku wangka. Nyawa tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa!, kuwarriya ngalyananyi Katutjaku wangka kulilkitja. <sup>36-37</sup> Nganaṅa yara yalatji watjalpayi, wati kutjungku wiita tjiita mantangka tjawara tjunutjukupayi. Nganti wiita pakara yunmirringanyingka wati kutjupangu mutulpayi. Tjungupula mani payirrirra yunyparripayi, mangarri tina ngarringanyingka. Yurrunpa tjunutjukupayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuṭa yurrunpangu Katutjaku wangka nintilpayi nguwanpa. Wiita mutulpayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuṭa palunya nganti ngayuku wangka nintilpayi. Nintintjala Katutjaku wangkaya kulira kana nyinamalpa." <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yurrunpa, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu tjananya yanangu ngaa ngurrara tjuṭa nintilpayi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya watjani nganti tjanala ngayuku wangkalpi nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjarringkula kana nyinanytjaku."

<sup>39</sup> Manta Tjamiriyanya ngurrara tjuṭaya, tawunu palunya ngurrara tjuṭa Yiitjuku walytjarringu yalatji minyma paluru tjakultjunutja kulira. "Wati nyarrangkuni tjakultjunu, ngayulu wati tjuṭatjarra nyinangitjanga. Wangka kutjupaṭarra paluruni tjakultjunu yurrunpaṅa nyinangitjanga." <sup>40</sup> Tawunu panyapa ngurrara tjuṭangkuya Yiitjunya watjara marrkunu, "Nyuntu ngananaṅalawana tjungu nyinanytjaku." Tjintu kutjarra Yiitjunyangarri tjanalawana tjungu nyinangi.

<sup>41</sup> Palunya ngurrara kutjupa tjuṭangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>42</sup> Yiitjuku walytjarringutja tjuṭangu minyma palula tjungurringkula



watjanu, “Yurrunpa nyuntu nganananyatju tjakultjunanyingka nganana kulinu, ‘Tjinguru wati palatja Kurayitjanya.’ Palulanguru nganana palumpa wangka kulira yiltangkulpi kulini, paluru ilta Kurayitjanya nyinanyi. Nganana yanangu tjutangu, palumpa wangka kuliningka nganananya kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.”

<sup>43-45</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjutaya palumpa wangka kulira walytjarringutjangka Yiitjunya tjanampa yunyparringu. Paluru palumpa kutungulu tjuta watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi, palumpa walytja tjutangu, ngurra kutju ngurrara tjutangu kulira wantipayi, wiyaraya yunyparringanyi palumpa. Wanma ngurrara tjutangu kutju palumpa wangka kulira walytjarringkupayi.” Tawunu palulaya tjinu kutjarra nyinarra Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra manta Kaliliyilakutu yanu. Manta Kaliliyinya ngurrara tjutangu palunya nyakula yunyparringu ngalya wirrkanutjangka tjana nuumilanu. Paluru tjana yurrunpa Tjarutjalumalakutu yankula tulkungka nyinangi. Yiitjulu ngurra palula yanangu tjuta ngangkaritjarrangu palyaningka nyakulaya palumpara yunyparringu. Tjarutjalumalanguru Yiitjunya ngalya wirrkanutjangka tjana nyakula yunypalpiraya kutu nyinangi.

### *Mayutjuku katja palyalku*

<sup>46</sup> Tawunu Kayinalakutu Yiitjunya piyuku yanu. Manta Kaliliyila tawunu paluru ngarangi. Tawunu palula yirriti paluru kapitjanu wayina tjanampa palyanu. Ngurra palula kakarrara tawunu Kapaniyamanya ngarangi. Tawunu palulakutu tjana yanu. Mayutju Kamanta ngurrara tawunu palula nyinangi, palumpa katja miinta puntu ngarrinyingka. <sup>47</sup> Mayutju paluru tjakulpa yalatji kulinu, “Yiitjunya manta Tjuutiyalanguru ngalyankula ngaangka nyinanyi.” Tjakulpa panyapa kulira Yiitjulakutu paluru yanu tjpilkitja. Yalatji tjapinu, “Ngayuku katja miinta puntu ngarrinyi. Ngalya yankulan palyalku ngayuku katja?” Yularra yalatji tjapinu. <sup>48</sup> Yiitjulu palunya, yanangu kutjupa tjutatarra watjanu, “Yanangu tjutangu ngayuku wangka wantirra yalatji kutju kulini, ‘Yiitjunya ngangkari puntutjarra nyinanyi.’ Tjana wiya ngayunya kulini ngayulu Katutjaku katja nyinanytjala.” <sup>49</sup> Mayutju paluru piyuku Yiitjunya watjanu, “Yarralika palyantjaku!, ngayulu yulturritjipingka.” <sup>50</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Ngurrakutu yarra!, nyuntupa katja kana nyuntupa patara nyinamalpa.” Yiitjuku wangka mayutju paluru kulira parrpatu ngurrakutu yanu. <sup>51</sup> Ngururra ngarrirra paluru maa yananyingka palumpa waarrkana tjuta ngalya yankula tjungurringu. Tjana palunya yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa katja palyalpi nyinanyi.” <sup>52</sup> Tjapinu tjananya, “Yaalytjingara katja ngayukutju palyarringu?” Watjanuya, “Kalala palunya warritjunutjangka palyalpi paluru pakara nyinangi.” <sup>53</sup> Mayutju paluru walytjangku kulinu, “Yuwa, kalala Yiitjuluni watjanu, ‘Nyuntupa katja kananta patara nyinamalpa.’” Palulanguru mayutju paluru palumpa walytja tjutatarra Yiitjuku walytjarringu. <sup>54</sup> Manta Kaliliyila Yiitjulu yurrunpa ngangkari tinatjarrangu kapitjanu wayina palyanu. Palulanguru palurulpi yalatji mayutjuku katja ngangkari tinatjarrangu palyanu, Manta Tjuutiyalanguru ngalya yankula.

## 5

### *Wati parralayitji palyalku kapingka*

<sup>1</sup> Palulanguru Tjuwu tjuta, Yiitjunyatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu Tjuwu tjutaku tulkungka nyinakitja. <sup>2</sup> Tawunu panyapangka kapi tina ngarringi, kiita yini Piitjiytjala yila. Parriki pulitjanu palyanutjangku ngururrtjunkula Tjarutjalumanya kanyiningi. Kiita paluru parriki palula ngarangi. Kapi palula yila puri payipala ngarangi. <sup>3-4</sup> Puri palula tjanala miinta tjutalingku ngarrirra wanipayi, paanga tjuta, nyumpu tjuta, parralayitji tjutatarra. <sup>5</sup> Wati kutju palula parralayitji rawa nyinangi yiya tjaatiyi yiitpala. <sup>6</sup> Yiitjulu wati palunya nyakula puntura kuliningi,

“Ngaatja rawa ngaangka parralayitji nyinangi.” Yalatji kulira wati palunya tjapinu, “Nyuntu yunytjurringanyi palya parra yulytjayinkunytjaku?” <sup>7</sup> Parralayitji paluru watjanu, “Yuwa, palyarrinytjakuṅa yunytjurringanyi. Putuṅa kulilpayi kapingka tjarrparra palyarrikitjangku kapi pirrtjipirrtjinyingka. Ngayulu purinypalingku yankula ngantirringkupayi, kapingka yurrupa tjarrpapayi kutju palyarringkupayi. Kutjupangkuni wiya katirra kapingka tjarrpatjunkupayi, kapi pirrtjipirrtjinyingka.” Tjuwu tjutangkuya kulilpayi. Kapi palunya pirrtjipirrtjinyingka pikatjarra kutju yurrupa tjarrparra palyarringkupayi. <sup>8</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Pakara yinytjamingku nyuntu mantjira parra ngarayinama!” <sup>9</sup> Yilta paluru palyarringkula pakara yinytjami mantjira yankula parra ngarayinangi. Yalatji Yiitjulu palunya palyanu tjintu Tjarritiyingka. <sup>10</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangku nyangu wati paluru yinytjami katiyananyingka. Tjana wati palunya watjanu, “Kuwarri Tjarritiyi ngaranya. Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyingka waarrkarrinytjaku. Yinytjami katiyankula nyuntu waarrkarringanyi. Nyuntu wiya yinytjami katiyankunytjaku.” <sup>11</sup> Parralayitjitjanungku wati paluru tjananya watjanu, “Wati paluru ngayunya palyara watjanu, ‘Yinytjamingku mantjira parra ngara!’ ” <sup>12</sup> Tjapinuya yalatji, “Wati nganalunta watjanu yinytjami mantjira parra ngaranytjaku?” <sup>13</sup> Wati parralayitjitjanu paluru ngurpara nyinangu yini Yiitjuku. Paluru putu parra nyangangi tjananya nintilkitjangku Yiitjunya. Yiitjulu palunya palyara kumpilkatingu, yanangu tjutalingkungka. <sup>14</sup> Ngula Yiitjulu wati panyapa piyuku nyangu tjaatji tinangka. Nyakula paluru watjanu, “Wati kulilani! Nyuntu palyalpi tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangkawana kulira, kuya palyantjawiya. Tjinguru nyuntu palumpa wangka wantirra nyuntu piyuku pika punturritjipingkamarra.” <sup>15</sup> Wati paluru yankula mayutju palula tjanala tjakultjunu, “Yini ngaangkuni palyanu, Yiitjulu.” <sup>16</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana yanangu tjutangka kaputura tjananya wangka Yiitjunyatjarra wangkarra panyapurangangi, tjintu Tjarritiyingka Yiitjulu tjananya miinta tjuta palyaningitjatjanungka. <sup>17</sup> Tjana yalatji Yiitjunya panyapurangkunytjala Yiitjulu ilarringkula tjananya wangka yalatji watjanu, “Ngayulu paapa Katutjakunu ngangkaritjarrangku Tjarritiyingka miinta tjuta palyalpayi. Tjungungkulitju yalatji palyarinanyi.” <sup>18</sup> Wangka panyapa Yiitjulu watjantjala, Tjuwu tjutaku mayutju tjuta palumpa yunytjuwiya nyinangi. Tjana watjara waningu, “Palunya kala, mirri kutju pungkunytjaku, paluru nganampa luwu kilytjuntananyingka, Tjarritiyingka miinta tjuta palyara. Luwu kutjupalampa ngaranya yanangungku wiya yalatji watjantjaku, ‘Katutjanya ngayuku paapa.’ Wiya paluru Katutjakunu walytja nyinanyi, paluru nganananya nguwanpa yanangu nyinanyi. Iita palunya mirri pungkunytjaku.”

### *Paapangku watjantjala watjalpayina*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya walytjangku kutju kulira palyalpayi. Ngayulu Katutjaku katjanara nyinanyi. Paapa ngayukungku kutjuni nintintjala palyalpayi. Paluru palyaningka nyakula yalatji kutju ngayulu palyalpayi. <sup>20</sup> Ngayuku paapatju yunytju nyinarra nintilpayi palumpaṅu ngangkaritjarrangku palyantjaku. Wati parralayitji paluru palyarringanyingka nyakulanyurra kuru pakanu. Ngula nyurrangarri kuru walytjangku nyakula kulilku puntura, ngayulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku palyantjala. <sup>21</sup> Ngayuku paapangku ngangkari tinatjarrangku yanangu mirri kanara palya nyinatjunkupayi. Yalatji nguwanpa ngayulutarra yanangu mirri nyakula yunytjurringkula ngangkari tinatjarrangku kanalku.

<sup>22</sup> “Ngayuku paapangku wiya tjananya watjalku kuutawutjungka, paluru ngayunya watjanu tjananya kuutawutjungka watjantjaku, palumpa katjangku. <sup>23</sup> Yanangu tjutangku ngayuku paapanya walkulpayi. Paluru watjanu paluru tjana ngayunyatarra mayutju tina kulira walkuntjaku. Tjinguru yanangungku ngayunya

palumpa katja puntura walkulwiyangku wantiku. Yalatjitarra paluru ngayuku paapa palunya tarra walkulwiyangku wantiku. Paluruṅi ngayunya wantirriyanu, ngayuku walytja paluru nyinanyi.”<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayuku wangka, ngayuku paapakutarra wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Ngayuku paapa paluru nyinanyi, paluruṅi ngayunya wantirriyanu. Yilta yanangu paluru kana kutu nyinamalpa, kuutawutjunga wiya ngayulu kuru palunya watjalku warungka waninytjakitjangku, kana kutu paluru nyinaku.

<sup>25</sup> “Wangka ngaatjanyaya kulila! Kuwarri yanangu Katutjaku ngurra tjutangku ngayuku wangka kulilku, Katutjaku katjangku tjakultjunanyingka. Tjaampalangkuya wangka panyapa kulira ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.<sup>26</sup> Ngayuku paapangku ngangkari tinatjarrangku yanangu palyara nyinatjungkupayi. Paluruṅi ngayunya ngangkari yungu, ngangkari tinatjarrangku yanangu palyara nyinatjungkuntjaku.<sup>27</sup> Katutjaluni watjanu, yananguku katjangkuna yanangu tjuta kuutawutjunga ngula watjantjaku. Yalatjini watjalkitjangku kulinu, ‘Yiitjunya yanangu tjutawana nyinarra tjanampa ninti nyinanyi. Palurulpi tjananya kuutawutjunga watjantjaku.’

<sup>28-29</sup> “Wangka ngaatjanya kulira wiyanyurra putu kulintjaku. Yilta ngayulu Katutjaku katja ngula mirrarra wangkanytjala, mirri tjutangku kulira kanarringkula pakalku. Mantangka nyinarra tjukaruru palyalpayi tjutaya pakara kana kutu nyinamalpa. Mantangka nyinarra kuya palyalpayi tjutatarra pakalku. Kuutawutjunga tjana ngaranytjala ngayulu tjananya watjalku warungka waninytjaku.

<sup>30</sup> “Ngayulu wiya walytjangku kulira palyalpayi. Paapa ngayukungkuni watjara wantirriyanu mantakutu. Paluruṅi nintinu yanangu tjuta tjukaruru kuutawutjunga watjantjaku. Ngurra palula ngayulu tjananya ngaratjungkula tjukaruru watjalku ngayuku paapakunu wangkawana. Palumpa wangka ngayulu kulira yanangu tjuta tjukaruru watjalku.<sup>31-32</sup> Wangka panyapa ngayulu watjaningka nyurrangarri kulinigi, ‘Paluru wiya yilta nyinanyi Katutjakunu paluru ngunytjinytju wangkanyi.’ Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintinu yalatji watjantjaku, ‘Yiitjunya yiltara Katutjaku katja nyinanyi.’ Yanangu palumpanu yiltanyurra kulinmara, wangka. Tjaanalu yilta nyurrangarrila tjakultjungkupayi wangka ngayunyatjarra. Katutjalutarra ngayunya palumpanu katjani tjakultjungkupayi. Paluru wiya ngunytji tjakultjungkupayi.”<sup>33-35</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wati mankurra nyurrangarri Tjaanalakutu yurrunpa iyanu. Tjaanalu tjananya tjukarurrungku watjanu ngayunya Katutjakunu. Wangka tjanampanyurra kulira ngayunya Katutjakunu kulinmara. Nyurrangarri kulinu, ‘Yanangu kutjupangkulanya tjukaruru tjakultjungkuntjaku wangka Yiitjunyatjarra Katutjakunu katja.’ Ngayulu wiya yalatji kulinu. Wangka palunya Tjaanakunu wangkatarra ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunu kuliranyurra kana kutu nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka. Tjaananya tili nguwanpa nyinangi. Pintapinta tjuta tilikutu yankula tjungurripayi nguwanpa, yanangu tjuta Tjaanalakutu tjungurripayi, palumpa wangka kulintjaku. Palumpa wangka nyurrangarritarra kulira yunyparrirra wantingulpi.<sup>36</sup> Yuwa, Tjaanalu nyurrangarrinya tjakultjunu ngayulu Katutjakunutarra. Ngayulu miinta tjuta Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyaningitjangka nyurrangarri nyakula kulinmara ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. Yuwa, nyurrangarri kulinmara paapa Katutjaluni manta ngaakutu ngalya wantirriyanutjangka.

<sup>37-38</sup> “Paapa Katutjalu wangka yalatji palunya tjanampa tjakultjungkupayi, ‘Yiitjunya yilta ngayuku katja nyinanyi.’ Wangka palunya ngarrinyi piipa tjutangka. Palumpa wangkanyurra wiya kulilpayi. Paluruṅi mantakutu wantirriyanutjangka wiyanyurra kulinu. Ngayulu palumpa katja nyinanyi. Wiyanyurra yalatji palunya kulinu.

39-40 Katutjaku wangka yirrititja tjutangu wakara tjunutjanyurra kutu riitarringkula nyinapayi. Yalatji palunyanyurra kulini, 'Kutu nganana Katutjaku wangka riitarringkula kanalpi palumpa ngurrangka nyinaku.' Yanangu irrititja tjutangu wangka ngayunyatjarra wakaningi. Wangka panyapanyurra riitarringkula ngayukulpi wangkatjunyurra kulira wantinyilpi. Wiyanyurra yunytjurringanyi ngayuku wangka kulira kana kutu nyinakitja, Katutjaku ngurrangka.

41 "Wiyana yunytjurringanyi yanangu tjutangkuninyurra walkuntjaku, yunytjurringanyi na nyurrangarri ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. 42 Ngayulu nintingu kulini Katutjakunyurra wiya yunytjurrirra nyinanyi, wiya, munupina nyinanyi. 43 Ngayuku paapangkuni watjara iyantjala ngayulu ngalya yanu palumpa wangka tjakultjunkunytjaku. Wiyanyurra wangka panyapa kulira yunyparringkupayi, wiya. Kutjupa mungutja ngalya yankunytjala palumpa wangkanyurra kulira yunyparringkupayi. 44 Yanangu tjutaku kutjunyurra kulini, tjana nyurrangarrinya yunyparringkula walkuntjaku, wiyanyurra yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya yunyparringkula walkuntjaku. Katutjaku wangka wantirrananyurra ngayuku wangkatarra wantipayi. Wiyanyurra kulini ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. 45 Ngula kuutawutju palula ngayulu wiya paapa Katutjala tjakultjunku kuyanyurra palyanutjangka. Mayutju Muutjalulpi paapa Katutjala tjakultjunku, nyurrangarri manta ngaangka nyinarra kutjupa kutjupa walkulpayi. Mayutju Muutjakunyurra kulira nyinapayi yalatji, 'Muutjalulanya kanalku, palurulampa Katutjaku wangka wakanu. Wangka palumpala yunytjurrirra nyinapayi.' 46 Muutjalu yirriti wakanu wangka ngayunyatjarra. Wangka panyapanyurra kulira ngayuku wangkatarra kulinmara. 47 Yuwa, Muutjalu wakanutjanyurra kulira wantipayi, ngayuku wangkatarranyurra kulira wantipayi. Muutjaku wangkanyurra kulira ngayuku wangkatarranyurra kulinmara."

## 6

### *Tjutalingku tjananya paltjalku*

1-2 Yiitjunya yanangu tjutatarra yuru Kaliliyila yila ngarangi. Yuru palunya yanangu tjutangu yini kutjupa watjalpayi, "Tapiriyatjanya." Yanangu paluru tjana Yiitjuku yunypa nyinangi, paluru miinta tjuta ngangkari tinatjarrangku palyantjala nyangangi. Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka kalpakatirra yuruwana manta kutjupakutu yanu. Yanangu paluru tjana mantawana parra yanangi Yiitjula tjungurringkula piyuku kulikitja. 3-4 Palunya tayimi tulku yini "Patjuwupanya" Tjarutjalumala kuwarripa ngarangi. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra puutangka tjarukatirra yankula pulingka kalparra nyinangi. 5 Yiitjulu tjananya walu nyangangi, yanangu paluru tjana ngalya kalpanyingka. Yiitjulu Pilipanya tjapinu, "Yaalytjingkala mangarri tina mantjilku nyarra tjuta paltjantjaku?" 6 Wangka panyapa Pilipanya tjapinu yalatji kulira, "Wati ngaangkuni tjinguru kulini ngayulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku mangarri palyalku." Yilta Yiitjulu walytjangku kuliningi mangarri palyalkitjangku. 7 Pilipalu kutjupawana kulira palunya watjanu, "Yanangu ngaa tjutaku mangarri tina payimilantjaku, tjinguru tiin tjawutjun talangka, tjinguru wirrili nguwanpa. Mangarri tina palunya wiimatu wiimatu tjananya yungkunytjaku kilytjuntankula, ngalkunytjakuya." 8-9 Yiitjuku kutungulu kutjupa Yanturunya nyinangi, Tjaaman Piitaku malanypa. Paluru Yiitjunya watjanu, "Ula ngaangku kanyini, puriiti kaputu payipala, piitji wiima kutjarratarra. Ngaangku wiya tjutalingku paltjalku." 10 Yiitjulu tjananya watjanu, "Watjala tjananyaya nyinakatinytjaku!" Pulii palula yukiri tina luuna nguwanpa ngarrirra waningi. Nyinanyinakatinguya. Wati tjutalingkuya ngurra palula nyinangi payip tjawutjunpala. Kungka tjuta, pipirri tjutatarraya nyinangi. 11 Yiitjulu mangarri



panyapa mantjira Katutjanya tjapinu yalatji, “Paapa, nyuntulanyatjunu mangarri anta piitji ngaatjanya yungu, walkunilatjunta.” Kilytjuntankula tjananya yanangu tjuta yungangi. Piitjitarra tjananya yungangi kilytjuntankula. Yuwankarrangkuya ngalkula paltjarringu. <sup>12-13</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta watjantjala, mangarri tina ngalkura waningutja mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tina tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningi. Yuwa, puriiti kaputu payipalatjanu Yiitjulu yalatji mangarri tina palyanangi.

<sup>14</sup> Yiitjulu mangarri panyapa palyanangka, nyakula yanangu tjutanku watjanu, “Palatja Katutjaku wangka watjalpayi panyapa, Muutjalu irriti watjanutja. Paluru iltalpi nyinanyi. Palatja nyakukitja nganana rawa patanangi.” <sup>15</sup> Yanangu paluru tjana wangkarra waningu, “Nganana tjungurringkula Yiitjunya mayutju tina nganampa ngaratjunktunytjaku. Kala, nganana palatja witira katirra ngaratjunktunytjaku, nganampa mayutju tina nyinanytjaku.” Tjakulpa yalatji palunya kulira Yiitjunya tjaalpa yankula pulangka maa kalparra nyinangi, paluru tjana mayutju tina ngaratjunktutjipinkamarra.

### *Yiitjunya yuru katuwana yankuku*

<sup>16</sup> Mungarrtjirrinytjala palumpa kutungulu tjutaya yurukutu yankula <sup>17</sup> puutangka kalpakatirra yanu. Yuruwana tjana yanu tawunu Kapaniyamalakutu. Ngurur-rpaya yankula mungarringu Yiitjunya mantangka kutu nyinanyangka. <sup>18</sup> Walpa tinarringanyangka, yurutarralpi ngalya katurringangi. Kapingku puuta tjanampa pirrtjipirrtjittinganangi. <sup>19</sup> Watiyatjarrangkuya tjana puuta yunturinangi, yankunytjaku. Kutuya puuta yunturalpi nyangu, Yiitjunya yuru katuwana ngalya yananyangka. Yilarringanyangka nyakularaya ngulurringu, kurrunkurrunkutjuraya kulira. <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nguluwiyaya nyinama!, ngayulu Yiitjunya maa yananyiina nyurrampa.” <sup>21</sup> Yiitjunya wangkanytjala kulira tjana yunyparringu puutangka kalpatjunktukitja. Palulanguru puuta tjanampa tjaalpa yanu parrpatu mantakutu mantangkalpi yila ngarangi tawunu Kapaniyamala yila.

### *Mangarriku kutju wiya kulintjaku*

<sup>22-24</sup> Yanangu tjuta yuru Kaliliyila kakarrara nyinangi, ngurra palula Yiitjulu tjananya mangarri yungutjanga. Paluru tjana nyangu Yiitjuku kutungulu tjuta puutangka kalpakatirra yananyangka. Nintingkuya kulinu, “Yiitjunya wiya tjanalawana kalpakatirra yanu.” Ngurra palula paluru tjana ngarringi. Tjinturringkula tjana pakara nyangu puuta kutjupa tjuta ngurra Tapiriyatjalanguru ngalya yanutja. Puuta tjuta ngalya yankula ila ngarangi. Paluru tjana Yiitjuku, palumpa kutungulu tjutaku putu nyakula puuta palula tjanala kalpakatingu, ngurra Kapaniyamala Yiitjuku ngurrilkitja.

<sup>25</sup> Puuta tjutangkaya yankula tjarukatirra Yiitjunyalpi tjana nyangu yurungka wilurarra tjayitangka. Yankulaya ilarringkula tjapinu, “Nintilpayi. Yaalytjiyaalytji nyuntu ngurra ngaakutu ngalyanu?” <sup>26</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri ngayulakutu piyuku ngalya yanu mangarri panyapanyurra ngalkula paltjarringkula. Mangarri piyuku piyuku kutjunyurra ngalkukitjangku kulini. Ngayulu ngangkari tinatjarrangku mangarri palunya palyantjala nyurrangarri ngayunya kulinmara Katutjakunu katja. <sup>27</sup> Mangarriku kutju wiyanyurra kulira nyinanytjaku. Mangarri ngarrirra yunarringkupayi. Kutjupakunyurra kulintjaku yalatji, ‘Yaalytjiyaalytji ngayulu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka?’ Ngayulu yananguku katjangku nyurrangarrinya nintilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yalatji yanangu tjuta nintintjaku paapa Katutjaluni mantakutu



watjara wantirriyanu.” <sup>28</sup> Paluru tjana Yiitjunya yalatji tjapinu, “Nganana yunytjurringanyi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yaalytjiyaalytji nganana kulilku tjukaruru nyinakitjangku?” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Katutjalu ngayunya mantakutu wantirriyanu. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku palumpanu katjangku watjaningka.” <sup>30</sup> Paluru tjana watjanu, “Ngangkari tinatjarrangku nganampa palyala!, nyakulalatjunta kulintjaku Katutjaku katja.” <sup>31</sup> Tjana piyuku watjanu, “Irriti, Muutjalu tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala Katutjalu mangarri maana tjanampa yungkupayi, nganampa walytja irrititja tjuta ngurra kapiwiyawana nyinayinkunytjala. Nyuntu Muutjalu ngangkari tinatjarrangku palyantja nguwanpa nganampa palyantjaku. Muutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangku palyantjala ilta tjana mangarri aali kutjupa aali kutjupa yurrara ngalkupayi. Yalatji Katutjaku wangka yurruntitja tjunutja ngarrinyi, ‘Paluru tjananya mangarri ilkari ngurrara kutu yungkupayi, ngalkunytjakuya.’ ”

<sup>32-33</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya Muutjalu tjananya yungkupayi mangarri ilkari ngurrara, ngayuku paapangku tjananya yungkupayi. Yuwa, ngayuku paapangku nyurrangarrinya mangarri ilkari ngurrara nguwanpa yungku ngalkuranyurra kana kutu nyinanytjaku. Yuwa, ngayuku paapangku ngayunya ilkari ngurrara mantakutu wantirriyanu, nyurrangarri, yanangu kutjupa tjutangkutarra ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku.” <sup>34</sup> Paluru tjana watjanu, “Mayutju, mangarri ilkari ngurrara panyapa ngananyatju kutu yungama!”

<sup>35</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Palatjatjirratjangku mangarri ngalkula yanangu yunypa nyinaku. Kapitjirratjangkutarra kapi tjikira yunypa nyinanytja nguwanpa ngayuku wangka kulilpayi tjuta yunypa nyinamalpa, kana kutu. <sup>36</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji. Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, kutunyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri kulinmara ngayulu ilkari ngurrara, Katutjaku katja nyinanytjala. <sup>37</sup> Paapa Katutjalu yanangu tjuta nintini, ngayunya Katutjaku katja kulintjaku. Paluru tjana ngayuku wangka kulira yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku. Ngayulu tjananya kutu kanyira yantayanmalpa, wantinytjawiyangu.”

<sup>38</sup> “Paapa Katutjaluni ilkariguru watjara iyanu. Palumpanu wangkawana ngayulu mantangka palyalpayi, wiya ngayulu walytjangku kulira palyani. Paluruni nintintjala kutju ngayulu palyalpayi. <sup>39</sup> Paluruni nintinu ngayunya kulilpayi tjuta kutu yantayanantjaku, tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru kulini tjana mantangka nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjingalku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala. <sup>40</sup> Ngayuku paapangku kulini yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Paluru tjana walytjarringkula nyinarra wiyarringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjingalku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.”

<sup>41-42</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi.” Yalatji watjantjala yanangu tjutangu wangkarra waningu, “Yiitjunya wiya ilkari ngurrara, paluru manta ngaa ngurrara, Tjutjupaku katja. Palumpa paapa maamatarra, walytjalampa nyinanyi.” <sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngayunya panypurangkunytjaku. Ngayuku paapangkuni iyara paluru tjananya yanangu tjuta nintini ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yanangu ngayuku walytjarringkula nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula tjananya kanara pakaltjingalku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala. <sup>45</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji wakanu, ‘Katutjalu tjananya yanangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta nintilku.’ Wangka palulawana

yanangungku palumpa wangka kulira ngayuku wangkatarra kulira walytjarringku. Paluru ngayuku paapa nyinanyi. <sup>46</sup> Yanangungku palumpa wangka kulilpayi kurungku nyakuntjawayangku. Paapaku ngurrangka ngayulu nyinarra nyakupayi. Palunyatjanu ngayulu mantakutu ngalyanu. Ngayulu kutju palunya kurungku nyakupayi, yanangu kutjupangku wiya palunya nyakupayi. <sup>47</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayunya Katutjakunu katja kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>48</sup> “Yanangungku mangarri ngalkula kana nyinanyi. Ngayulu mangarri nguwanpa nyinanyi, ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa. <sup>49</sup> Nganampa walytja yirriti nyinapayi tjutangku mangarri ilkari ngurrara yini maana ngalkuyinangi, ngurra kapiwiyawana nyinarra. Mangarri palunya tjana ngalkula nyinapayi, palunyatjanu tjana mirringu, Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjawiya. <sup>50-51</sup> Katutjaluni ngayunya ilkari ngurrara wantirriyanu, ngayulu mangarri ilkari ngurrara nguwanpa nyinanyi. Ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. Ngayulu yanangu mangarri nguwanpa nyinanyi. Mangarri palunya ngayulu yanangu tjuta yunganyi tjana ngalkula kana kutu nyinanytjaku.”

<sup>52</sup> Yanangu tjutangku putu kulira tjapira waningu, “Yaalytjiyaalytji paluru nganannya yungku yanangu palumpanu ngalkuntjaku?” <sup>53-54</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangukunu katjaninyurra yanangu ngalkura, ngurrkaninyurra tjikira kutju kurrupa kananyurra nyinaku. Yanangu ngayunya yaninyurra ngalkura ngurrka ngayunya tjikira ngayuku walytja nyinarra mirringutjangka, ngayulu ngula nyurrangarrinya kanara pakaltjingalku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala. <sup>55</sup> Ngayunya yanangu mangarri matupurra ngalkuntjaku. Ngayunya ngurrka matupurra tjikintjaku. <sup>56</sup> Yanangu ngayunya yaninyurra ngalkura ngurrka tjikira ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi, pamuli kutju nganana nyinanyi. <sup>57</sup> Ngayuku paapa kana kutu nyinapayi. Paluruni wantirriyara kanyini ngayulu kana kutu nyinanytjaku. Yalatji nguwanpa Yanangu ngayunya yanangungku ngalkula nyinanytjala ngayulu palunya kanyini kana kutu nyinanytjaku. <sup>58</sup> Nganampa walytja yirrititja tjutangku mangarri ilkari ngurrara kutjupa maana ngalkupayi. Tjana ngalkula nyinarra mirringu, Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjawiya. Mangarri palunya yanangu ngayunya ilkari ngurrara kutjupa. Yanangungku ngayunya ngalkula kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.” <sup>59</sup> Wangka palunya Yiitjulu tjananya nintiningi, Tjuwuku tjaatjingga, tawunu Kapaniyamala.

*“Ngayuku wangka kulira yanangu kana kutu nyinamalpa”*

<sup>60</sup> Palumpa walytja tjutangkuya wangka panyapa Yiitjulungku walytjangku watjanutjangka ngalkura tjikintjatjarra, kuliraya wangkarra waningu, “Wiyala wangka palunya kulintjaku, wantirralaka yarra!” <sup>61</sup> Yiitjulu kuliningi paluru tjana wangka panyapa kulintjala. Paluru tjananya watjanu, “Nyaaku nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantinyi?, ngayuku wangkanyurra kulinmara. <sup>62</sup> Yanangukatjana tjinguru ilkarikutu kalpanytjala nyakula tjingurrunyurra ilta kulilku ngayulu Katutjakunu katja yalatji, ‘Paluru yilta ilkaringuru ngalya yanu.’ Yara palunya yananguni ngalkura ngurrka tjikintjatjarra tjukarrunyurra kulinmara. <sup>63</sup> Ngayuku kurrunpangku Katutjaku ngurrangka yanangu kana nyinatjungkupayi, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Yananguni ngalkura kutju, wiya kana kutu nyinamalpa, ngayuku kurrunpangku palunya kana nyinatjungkula kanyinmalpa. Wangka panyapa ngayulu Katutjaku kurrunpatjarrangku nyurrangarrinya watjanu. <sup>64</sup> Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira wantingu, nyurrangarri kulinmara ngayulu Katutjakunu.” Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu yanangu tjutaku ninti nyinarra. Yirriti yanangu

tjuta tjungurringkupayi palumpa wangka kulilkitja. Panyapa tjuta kutu Yiitjulawana tjungurringkupayi kulilkitja. Tjana yurrunpa tjungurringkula kulintjala Yiitjulu yalatji kuliningi, “Pala tjutangu ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuta nyinarra ngula ngayuku wangkaya wantirralpi yanku.” Wati kutjupakutarra paluru yurrunpa ninti nyinangu yaltikitja, “Wati ngaatja ngayuku kutungulu nyinarra ngayuku yunytjuwiyarringkula yankula tjananya tjakultjunku ngayunya witintjaku.”<sup>65</sup> Yanangu kulira wantipayi tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra Yiitjulu piyuku watjanu, “Kala, panyapa tjutangu tjinguru ngayunya wantirra yanku. Panyapana nyurrangarrinya watjalpayi ngayuku paapangku yanangu nintintjala kutju, yanangu paluru ngayunya Katutjakunu kulini.”

<sup>66</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja tjaampalangkuya Yiitjunya wantikatirra yanu, piyuku tjungurringkula kulintjawiya. Wiya tjana kutu palumpa walytja nyinangi, wiya. <sup>67</sup> Kutungulu tuwalpala tjananya Yiitjulu tjapinu, “Nyurrangarritarra ngayunya wantikatirra yankuku?” <sup>68-69</sup> Tjaaman Piitalu watjanu, “Wiya mayutju. Nganana yunytjurringanyi nyuntupa wangka kutu kulilkitja. Nyuntupa wangka kutjulatu kulira kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka, kutjupakunu wangka wiya nganana kulilku. Ngananatu kulini nyuntu ilta Kurayitjanya Katutjalu ngalya wantirriyanutja, palumpa katja.” <sup>70</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya tuwalpala watjanu ngayuku kutungulu tjuta nyinanytjaku. Ngayulu kulini, kutju ngaangka nyinanyi mamuku walytja.” <sup>71</sup> Panyapa mamuku walytja watjanu Tjuutatjanya, Tjaamana Yitjikarriyataku katja. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinarra ngula tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yiitjunyaya witintjaku.

## 7

### *Yiitjuku malanypa tjutangu palunya Katutjakunu wiya kulilku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjulu manta Kaliliyilawana yanangu tjuta nintilpayi, wiya paluru yanangu tjuta manta Tjuutiyalawana nintilpayi, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu palunya mirri pungkutjipingka. <sup>2</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira paluru ngurra walytjangkalpi yankula nyinangu, tulku tina Tjarutjalumala ngaranytjaku kuwarripangka. Tulku palunya yanangu tjutangu yini watjalpayi, “Puri tjutatjarranya.” <sup>3</sup> Yiitjuku malanypa tjutangu palunya watjanu, “Yanangu tjuta Tjarutjalumala kuwarri tjungurringanyi tulukuku. Ngurra ngaatja wantikatirra nyuntu yarra!, manta Tjuutiyalakutu, Tjarutjalumalakutu nyuntupa walytja kutjupa tjutangu nyuntunya nyakunytjaku ngangkaritjarrangku palyantjala. <sup>4</sup> Ngurra ngaawana yanangu mankurrapangku kutju nyuntunya nyakupayi. Nyuntu yunytjurringanyi yanangu tjutangu nyuntupa wangka kulintjaku. Kala, nyuntu kuwarri Tjarutjalumalakutu yankunytjaku yanangu tjutangkunta nyakula yunyparrinytjaku.” <sup>5</sup> Palumpa malanypa tjuta munupina nyinangi wiyaya kulinu Katutjaku katja. Tjana kulinu ngangkaritjarrangku palyantjala yanangu tjutaraya nyakula yunyparringangi.

<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Kuarri ngayulu wiya Tjarutjalumalakutu yananyi. Yanangu tjuta wiya kuwarri ngayuku yunyparrinytjaku. Nyurrangarri palya kuwarri Tjarutjalumalakutu tulukuku yankunytjaku. <sup>7</sup> Yanangu tjuta nyurrangarrimpa palya nyinanyi, ngayuku tjana yunytjurringanytjawiya, ngayulu tjananya marrkulpayi kuya palyalwiyangku wantinytjaku. <sup>8</sup> Kala, palyanyurra kuwarri tulukukutu yankunytjaku, ngayulu nyinanyingka.”

<sup>9-10</sup> Palumpa malanypa tjuta tulku panyapakutu yananyingka nganti Yiitjunyalpi tulukukutu yanu. Tulku panyapaku Tjarutjalumalakutu yankukitjangku wiya yanangu kutjupa tjakultjunu.

<sup>11</sup> Yanangu tjuta tulku palula Tjarutjalumala nyinanyingka Tjuwuku mayutju tjutangu tjananya putu tjaapingi, “Yiitjunya nyurrangarri nyangu? Yaalytjingka paluru nyinanyi?” <sup>12</sup> Yanangu tjutangu wangkarra waningi, “Yiitjunya wati palya.” Kutjupa tjutangkuya wangkangi, “Wiya. Paluru nganannya ngunytjinytjukupayi.” <sup>13</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu kulira payiltjipingkamarra yanangu tjuta ngulurringkula tjaalymara waningiya yini Yiitjunya wangkarra, wiya tjana yini Yiitjunya puntura wangkapayi.

*Tulku yini Tapanakalangka Yiitjulu tjanala nintilku*

<sup>14</sup> Yanangu tjuta tulku palula Tjuwuku tjaatji tinangka nyinangi tjintu mankurra. Palulanguru Yiitjunya tjaatji palulakutu yankula yanangu tjuta tjarrparra nintiningi. <sup>15</sup> Mayutju paluru tjana palumpa wangka kulira tjapira waningi, “Palangku tjananya ninti puntungku nintini. Yaalytjiyaalytji paluru ninti puntu nyinanyi?, nganampa kuulangka Tjarutjalumala wiya paluru tjarrpapayi.” <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu wiya walytjangku kulira nintini, Katutjakunu wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi. Paluru ni wantirriyanu palumpa wangka nintintjaku. <sup>17</sup> Tjinguru yanangu Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinakitja yunytjurriku. Yalatji yunytjurringkula paluru yalatji kulilku, ‘Yuwa, Yiitjululanya Katutjakunu wangka tjakultjunanyi, wangka palulawana ngayulu tjukaruru nyinaku.’ <sup>18</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi yanangu tjutangu ngayunya pulkapungkunytjaku, tjana Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku ngayulu yunytjurringanyi. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakunu wangka tjukaruru tjakultjukupayi, walytjangku kulira ngunytjiwana wiya ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, wiya. <sup>19</sup> Yirriti Muutjalu tjananya watjanu Katutjaku luuwana nyinanytjaku. Nyurrangarri watjalpayi, ‘Nganana Muutjaku luuwana nyinanyi.’ Muutjaku luwu ngaranyi yanangu kutjupa wiya mirri pungkunytjaku. Luwu palulawana wiyanyurra mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra tjukaruru nyinanyi. Nyurrangarri kulini ngayunya mirri pungkunytjaku. Yalatji kulira wiyanyurra Muutjaku luuwana tjukaruru nyinanyi.” <sup>20</sup> Yanangu tjutangkuya watjanu, “Wiya tjana nyuntunya pungkunytjaku wangkangu. Mamuku mayutjungkunta tjingapunganyi wiyawanangkun kulintjaku.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati kutjuna Tjarritiyingka palyantjala nyurrangarri watjanu, ‘Yiitjulu wati palunya Tjarritiyingka palyara nganampa luwu kilytjuntanu. Paluru palyalwiyangku palunya wantimara.’ <sup>22</sup> Muutjalu nyurranya watjanu pipirri ula tjuta watirrinytjaku. Muutjanya nyinanyingka yurrupa Yipuramalungarri watjanu pipirri ula tjuta watirrinytjaku. Tjana panyapa watjanutjanga nyurrangarri Tjarritiyingka pipirri ula tjuta watilpayi, <sup>23</sup> yalatji kulira, ‘Nganana Muutjaku luuwana pipirri ula watini.’ Yalatjinyurra Tjarritiyingka palyalpayi, luwu kilytjuntankunytjawiyangkukunyu. Yalatji nguwanpa ngayulu wati palunya Tjarritiyingka palyanu, luwu kilytjuntankunytjawiyangku. Ngayulu yalatji palunya palyanutjanga nyurrangarri palya ngayuku nyinamara. Nyaakunyurra ngayuku yunytjuwiya nyinanyi? <sup>24</sup> Wiyanyurra wiyawanangku kulira ngayunya watjara panypurangkunytjaku. Tjarritiyingkanyurra waarrkarrinytjawiyangku pipirri ula tjuta watilpayi, ngayulutarra Tjarritiyingka waarrkarrinytjawiyangku yanangu palyalpayi.”

<sup>25-26</sup> Yanangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu wangkarra waningu, “Wati palangku watjanu tjana palunya mirri pungkunytjaku. Paluru wanma nyinarra kumpinmara pungkupayi tjutangkamarra. Mayutju tjutaku waarrkana tjutangu wiya palunya marrkuni nintintjawiya nyinanytjaku. Tjinguru mayutju paluru tjana kulini paluru Katutjakunu katja nyinanyingka. <sup>27</sup> Nganana putu kulini. Tjinguru palatja Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja tjinguru wiya. Nintilpayi tjutangu nganannya nintilpayi Kurayitjanya wiyakunyu manta ngurrara nyinaku. Tjana yalatjitarra nintilpayi, nganana palumpa ngurraku ngurra nyinanyi. Wati



palatja Kaliliyinya ngurrara nganana palumpa ngurraku ninti. Tjinguru palunya wiya Kurayitjanya.”

<sup>28</sup> Tjaatji tina panyapangka Yiitjulu wangka tjanampa kulira yanangu tjutangka piyuku nintilkitjangku tjapinu tjananya, “Yaalytjinyurra kulini? Ngayulu ngananya ngurrara? Ngayuku ngurrakunyurra ngurra. Mayutju kutjupangu ngayunya watjara wantirriyana, paluru tjukaruru kutu watjalpayi, palumpanyurra ngurra nyinanyi. <sup>29</sup> Palumpa nara ninti nyinanyi. Palulawana ngayulu nyinara ngalya yanu.”

<sup>30</sup> Wangka palunya kulira tjaampalangkuya Yiitjunya witiitkitjangku wangkangu. Yiitjunya tjana wantingulpi witiitwiyangu, Katutjaku kurrupangu tjananya mar-kuntjala. Paluru kulinu ngula kutjupa tjutangu Yiitjunya witiitjaku. <sup>31</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana yunyparringkulalpiya wangkarra waningi, “Palatja ilta Kurayitjanya nyinanyi. Palangu tjutangara miinta tjuta Katutjukunu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.”

### *Yurkunyti tjutangu Yiitjunya witiitkitjarriku*

<sup>32</sup> Paratji tjutangkuya kulinu yanangu tjuta Yiitjuku yunytjuwiya wangkanytjala, kutjupa tjutatarra Yiitjuku yunypa wangkanytjala. Yalatji kulira tjana yankula tulkuku mayutju tina tjutangka tjungurringkula wangkangi. Tjana yurkunyti tjuta yalitirra wantirriyana Yiitjunya witiitjaku. <sup>33</sup> Yiitjulu yanangu tjuta piyuku watjana, “Rawawiana nyurrangarrila tjungu nyinara yanku ngayuku mayutjulakutu, paluru watjara wantirriyanutjakutu. <sup>34</sup> Ngayulu ngurra palulakutu yananyingka nganti nyurrangari ngayuku putu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka wiyanyinurra yankula nyaku.”

<sup>35</sup> Wangka panyapa tjana kulira tjapira waningu, “Ngurra yaalytjikutu paluru yananyi? Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganana wanara piyuku palunya nyakuku. Tjinguru paluru ngurra wanma yananyi, Tjuwu kutjupa tjutawana nyinakitja. Tjinguru paluru wanma yananyi, Kiriki wangkapayi tjuta nintilkitja.”

<sup>36</sup> Yanangu tjutangu piyuku yalatji watjana, “Nganana putu kulini. Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganana wanara piyuku palunya nyakuku. Paluru wangka palunya wiyawana yalatji watjana, ‘Ngayulu ngurra palulakutu ananyingka nganti nyurrangari ngayuku putu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka wiyanyinurra yankula nyaku.’ Nganana yilta putu kulini.”

### *Kapi kanalpayitjarra nyinamalpa*

<sup>37-38</sup> Tjarutjalumala tulku panyapa wiyarrikitja ngaranytjala Tjuwu tjutangu kuliningi, “Ngaatja yulta puntu ngaranyi, Katutjanya walkuntjaku.” Yulta palula Yiitjulu pakara tjananya mirrara watjana, “Yanangu yanama nyinara ngayulakutu ngalya yankula kapi palya nguwanpa ngukantjaku. Kapi palya palunya ngayuku wangka nguwanpa. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana nyinamalpa Katutjaku kurrupatjarra. Palurulpi ngayuku wangka yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi.” <sup>39</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu watjana tjana Katutjaku kurrupatjarra tjukarurrungku kulin-tjaku. Yanangungku Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjalu palumpa kurrupatjarra yanangu palula tjarrpatjunkupayi. Kurrupatjarra yanangu kana kutu nyinamalpa. Yiitjulu wangka panyapa watjantjala nganti Katutjalu palumpa kurrupatjarra yanangu tjutangka tjarrpatjunkupayi, Yiitjunya watiyangka waralyngarala mirringkula kanarrinytjala nganti.

<sup>40</sup> Yiitjuku wangka panyapa kulira tjaampalangkuya watjana, “Tjana watjana nganannya Katutjaku wangka watjalpayi Muutjanya nguwanpa ngula ngalya yanku. Palatja Katutjaku wangka watjalpayi palunya. Paluru ilta ngalyankula



nganananya nintini.” <sup>41</sup> Kutjupa tjutangkuya watjanu, “Palatja ilta Kurayitjanya wangkanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja.” Kutjupa tjutangkuya watjanu, “Palatja Kurayitjanya wiya manta Kaliliyinya ngurrara.” Paluru tjana piyuku watjanu, <sup>42</sup> “Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi. Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamala puunarriku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja. Tapitaku tawunu Pitjiliyamanya ngurrara paluru nyinaku.” <sup>43</sup> Yalatji kutjupa tjutangkuya wangka panyapa watjalpayi, kutjupa tjutangu wangka kutjupa watjalpayi. <sup>44</sup> Yurrkunytji tjuta tjaatji tinangka waarrkarripayi. Paluru tjana kulinu Yiitjunya witintjaku. Yalatji kulira tjana Yiitjunya wantingulpi, witolwiyangku.

### *Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu wiya Yiitjunya Katutjakunu kulilku*

<sup>45</sup> Yurrkunytji paluru tjana Yiitjuku wangka kulira tuluku mayutju tina tjutakutu yanu. Paluru tjanala Paratji tjuta tjungu nyinangi. Paluru tjana yurrkunytji tjutangka tjanala tjapinu, “Nyaakunyurra Yiitjunya witira ngalya katinytjawiyangku wantingu?” <sup>46</sup> Yurrkunytji tjutangu tjananya watjanu, “Wangka palya paluru wangkapayi. Wiya yanangu kutjupa palunya nguwanpa wangkapayi, wiya, paluru kutju.” <sup>47</sup> Paratji tjutangu pikarringkula tjananya watjara payinu, “Tjinguru nyurrangarritarralpi palumpa wangka wiyawanangku kulini. <sup>48</sup> Ngananatju tuluku mayutju tina tjutangu, Paratji tjutangukutarra wiya palumpa wangka kulini, paluru wiya Katutjakunu. <sup>49</sup> Yanangu Yiitjula tjungurripayi tjuta Muutjaku luwuku ngurrpaya nyinanyi. Katutjalu tjananya ngula watjara warukutu iyalku.” <sup>50-51</sup> Mayutju palula tjanalawana Nikatimatjanya tjungu nyinangi. Paluru tjananya watjanu, “Nganana Yiitjuku wangka kuutawutjungka kulira kutju watjantjaku, yalatji nganampa luwu ngaranya. Nganana palumpa wangka kulilwiyangku wiya yalatji watjantjaku, ‘Paluru kuya palyalpayi.’ ” Mayutju Nikatimatja paluru yurrunpa Yiitjulakutu yankula wangkangi. <sup>52-53</sup> Mayutju paluru tjana Nikatimatjanya watjara panyapurangu, “Nyuntu manta Kaliliyinya ngurrara nguwanpa wangkanyi, Yiitjuku walytja ngurra kutju ngurrara nguwanpa. Katutjaku wangka nyuntu kulintjaku. Alatji ngarrinyi, Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamanya ngurrara nyinaku, Kaliliyinya ngurrara wiya.”

## 8

### *Minymaya katirra ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yanangu tjutaya ngurrakutu yanu. Yiitjunya kutju puli yini Yalipatjalakutu yanu. <sup>2</sup> Ngarrirra tjinturringu paluru piyuku yanu Tjuwuku tjaatji tinakutu. Yanangu tjuta tjaatji palula tjungurrinytjala, Yiitjulu tjananya nyinarra nintiningi. <sup>3</sup> Paratji tjutangu, Muutjaku luwu nintilpayi tjutangukutarra minyma katirra Yiitjula yila ngaratjunu. Minyma palunya tjana witiu wati walytjawiyawana ngarrinyingka. <sup>4</sup> Palunya ngaratjungkula tjana Yiitjunya tjapinu, “Nintilpayi. Minyma ngaatja tjana nyangu miita walytjawiyangka ngarrinyingka. Ngananatju palunya ngalya katirra ngaatjalpi ngaratjunu. <sup>5</sup> Muutjaku wangka yalatji ngaranya, minyma palatja nganana pulingka rungkara mirrintankunytjaku. Nyaalytji nyuntu kulini?, nganana iluntankuku?” <sup>6</sup> Wangka panyapa paluru tjana Yiitjunya tjapinu yalatji kulira, “Tjinguru Yiitjulu watjalku, ‘Kuunyiya wanti!’ Yalatji paluru watjantjala nganana ngula kuutawutjungka yalatji watjalku, ‘Yiitjulu Muutjaku luwu kilytjuntanu. Palurulanya watjanu kungka palunya rungkalwiyangku wantinytjaku.’ ” Yiitjulu tjananya kulira wangkawiyangku puparra mantangka wakaningi marangku.

<sup>7</sup> Kutuya ngarala tjapiningka pakaralpi tjananya watjanu, “Tjinguru nyurrangarri kuya palyalwiya nyinanyi? Kuya palyalwiyangku kutju palunya pulingka rungkantjaku.” <sup>8</sup> Piyuku puparra mantangka wakaningi marangku. <sup>9</sup> Palumpa

wangka kuliraya kunṭarringu yalatji kulira, “Yuwa, ngayulu kuya palyalpayi.” Wati tjilpi tjutaya kunṭarringkula kutjuṭu kutjuṭu yankula waningu. Ngantilpiya yangupala tjuta kunṭarringkula yankula waningu. Kunṭarrirraya yuwankarra yankula waningu. Yiitjula ila minyma paluru kutju ngarangi. <sup>10</sup> Pakara paluru minyma palunya watjanu, “Minyma, yanangu tjutaya yaalytjirringu? Tjinguru kutju ngaranya nyuntunya rungkara mirrintankukitja?” <sup>11</sup> Minyma palurulpi watjanu, “Mayutju, Wiyaya ngaranya ngayunya pungkukitja.” Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayulutarra wiyanta pungku. Maa yarra!, kuya palunya palyantjawiyalpi nyina!”

### *Ngayulu tili nguwanpa nyinanyi*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjulu Paratji tjutangka tjananya watjanu Tjuwuku tjaatji tinangka yalatji, “Yanangu tjutanku mungangka layiti nyakula jungurringkupayi. Yalatji nguwanpa ngayulu layiti nguwanpa nyinanyi yanangu yuwankarranku ngayunya nyakula jungurringkula ngayuku wangka kulintjaku. Ngayuku wangka yanangungku kulira walytjarringkula paluru kana kutu nyinamalpa, wiya paluru kutu yunyujurriku kuya palyalkitja, wiya.” <sup>13</sup> Paratji paluru tjana Yiitjunya panypurangkula watjanu, “Nyuntu walytjangkunku watjani, wiyawana. Wiyalatjunta wangka nyuntupanu kulilku. Kutjupa tjutanku nyuntu Katutjakunu nintinku watjantjala nganangatju tjanampanu wangka kulilku.” <sup>14</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yilta, ngayulu watjalpayi yanangu tjutanku ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu ngurra kutjupa ngurrara, manta ngurrara wiya, ngayulu tjukaruru watjalpayi, ngunytjinytjunktunyitjawiya, ngurra palulakutu ngayulu piyuku yankuku. Nyurrangarri ngayuku ngurraku ngurra, wiyawananyurra kulilpayi, putu kulilpayi tjuta. <sup>15</sup> Nyurrangarri yalatji kulira wiyawana watjani, ‘Yiitjunya manta ngurrara, Katutjakunu wiya.’ Yalatji yanangu tjutankutarra kulira wiyawana watjani. Ngayulu wiya yalatji kulira wiyawana watjani. <sup>16</sup> Ngula kuutawutjunga ngayulu yanangu tjuta tjukaruru watjalku, wiyawana watjantjawiya. Ngayuku paapangkuni nintintjala ngayulu tjukaruru kutju watjalpayi, paluru ngayulawana nyinanyi. Paluruni watjara mantakutu wantirriyanu. <sup>17</sup> Luwu nyurrangarrimpa yalatji ngaranya. Tjinguru yanangu kutjarranku kuutawutjungkupaka wangka kutjupula watjalku. Wangka palunyanyurra kulini, ‘Yuwa, wangka palunya tjukaruru ngaranya, kutjarrangkupula watjantjala. Wiyapula kutjarranku ngunytjinytjunanyi.’ <sup>18</sup> Luwu palunya nguwanpa ngayuluna wangka tjukaruru watjalpayi. Ngayuku paapankutarra wangka ngayukunuwana tjukarurrungku watjalpayi. Ngalitju kutjarranku wangka kutju watjalpayi tjukaruru, ngayuku paapanku. Paluru ngayunya ngalya wantirriyanu.”

<sup>19</sup> Tjana Yiitjunya tjanu, “Yaalytjingga nyuntupa paapa nyinanyi?” Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayuku paapaku walytja wiya nyinanyi, ngayuku walytjatarra wiyanyurra nyinanyi. Tjinguranyurra ngayuku walytja nyinarra ngayuku paapakutarra walytjanyurra nyinamara.” <sup>20</sup> Wangka panyapa Yiitjulu tjananya Tjuwuku tjaatji tinangka yunngu nintiningi, turaama manitjarra tjutangka ila. Tjuwuku mayutju tjuta ngurra palulawana parra ngarapayi. Wiya tjana Yiitjunya witiṅu Katutjala yalatji kuliningitjanga, “Ngayuku katjangku tjananya kutuwarri nintintjaku. Ngula tjana palunya kala witiṅu waralytjungkula mirrintankunytjaku.”

### *“Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku”*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjanala yanangu tjutangka Paratji tjutankutarra piyuku watjanu, “Ngurra kutjupakutu ngayulu yananyi. Ngurra palula ngayulu ankula nyinanyingga pututjunyurra ngurrira wanalku. Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku. Pututjunyurra ngurrira nyinarra mirrirriku. Mirrirringkula warungkalpinyurra

kampamalpa kuulwara, wiyanyurra kana kutu nyinamalpa, wiya Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurrangarrinya.”<sup>22</sup> Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Paluru watjanu pututjunyurra ngayunya ngurrira wanalku. Tjinguru paluru yankula walytjangkunku wakara mirrintanku.”<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri manta ngurrara, kanya ngayulu ilkari ngurrara.”<sup>24</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu, mirringkula warungkalpinyurra kampamalpa. Ngayunya Katutjalu mantakutu wantirriyanutja nyurrangarri kulira wantinyingka Katutjalu nyurrangarrinya warungka waniku, wiya nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurranya.”<sup>25</sup> Tjana Yiitjanya watjanu, “Wiya nyuntu ilkari ngurrara.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Iltu, ngayulu ilkari ngurrara panyapa ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi.”<sup>26</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu kuru watjalku. Yalatji wiya, kuru watjalwiyangkuna nyurrangarrinya wantiku. Paluru watjantjala kutju ngayulu watjalku. Paluru tjukaruru watjalpayi, paluru mantakutu watjara wantirriyanu.”<sup>27</sup> Paluru tjana wangka panyapa putu kulinu, wiya tjana kulinu yalatji, “Paapa Katutjalu Yiitjanya mantakutu wantirriyanu.”<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula nyurrangarri ngayunya yananguku katja watiyanga waralytjungkula kutju kulilku, ‘Palatja Kurayitjanya Katutjalu wantirriyanutja.’ Wangka yalatjitarranyurra kulilku, ‘Paluru yilta paapa Katutjalu nintintjala kutju tjakultjungkupayi, walytjangkunku kulira tjakultjungkunyitjawiya.’”<sup>29</sup> Yuwa, paluru mantakutu ngalya wantirriyanu, paluru ngayula tjungu nyinanyi. Palumpa wangka kutju ngayulu kulira tjakultjungkupayi. Paluru kutu yanayanmalpa.”<sup>30</sup> Wangka panyapa kulira yanangu tjuta palumpa walytjarringu.

*“Nganana waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku”*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya palumpa walytjarringutja tjutangka watjanu, “Ngayuku wangkakunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji kutu nyinanyurra yilta ngayuku walytja tjuta nyinamalpa.”<sup>32</sup> Ngayunya wantirriyalkitjangku yiriti Katutjalu wangka tjuta watjanu. Wangka palunya tjutakunyurra ninti nyinaku. Yalatjiku nintirringkula wiyalpinuyurra waarrkana nguwanpa nyinaku.”<sup>33</sup> Kutjupa tjutangka Yiitjanya watjanu, “Nganampa mayutju yirititja Yipuramanya nyinangu. Nganana palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Paluru kutju nganampa mayutju nyinanyi, nganana palumpa waarrkana tjuta nyinanyi, wiya kutjupaku. Nyaaku nyuntu watjanu?, nganana waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku, nganana wiya mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi.”<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Mamulu watjantjala yanangungku kulira kuya palyalpayi. Yanangu paluru Mamuku waarrkana nyinanyi kuya palyalpayi.”<sup>35</sup> Waarrkana wiya palumpa mayutjuku walytja tjutangka tjungu nyinaku, paluru tjanampanu walytjawiya ngurra kutjupangka yila nyinaku. Mayutju palumpa katja walytja kutju ngurra palula rawa nyinaku.”<sup>36</sup> Katja palunya nguwanpa ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. Ngayulu yalatji watjalku, ‘Nyurrangarri ngayuku wangka kulira mamuku waarrkana wiyalpinuyurra nyinaku.’ Ngayulu wangka palunya nyurrangarrinya watjantjala iltanyurra mamuku waarrkana tjuta wiyalpi nyinaku.”<sup>37</sup> Ngayulu kulini nyurrangarri Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yipuramanya wati palya nyinapayi, Katutjaku wangka kulilpayi. Palunya nguwanpanyurra palumpa walytja ngantitja tjuta palya nyinamara. Katutjaku wangka ngayulu watjantjala nyurrangarri kulira wantipayi. Ngayuku wangka kulira wantirra nyaakunyurra yunytjurringanyi ngayunya mirri pungkukitja?”<sup>38</sup> Ngayuku walytja Katutjaluni nintintjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjungkupayi, kanya nyurrangarrimpa walytja mamungku nintintjala nyurrangarri ngayuku wangka wantirra kuya palyalpayi.”

<sup>39</sup> Tjana watjanu, “Mamu paluru wiya nganampa walytja nyinanyi, nganampa walytja yurruntitja Yipuramanya nyinapayi.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yipuramaku walytja ngantitjanyurra nyinarra palyanyurra nyinamara, Yipuramanya nguwanpa. <sup>40-41</sup> Nyurrangarri yunytjurringanyi ngayunya mirri pungkukitja, Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutjangka. Yipuramalu wiya Katutjaku wangka kulira wantipayi, wangka palulawana palya nyinapayi. Yilta nyurrangarrimpa walytja mamuku mayutju nyinanyi, nyurrangarri palunya nguwanpa kuya palyalpayi, Yipuramanya nguwanpa wiya.” Kanya tjana watjanu, “Wiya. Nganampa walytja yurruntitja Katutjanya nyinanyi, nganampa paapa.”

<sup>42</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya nyurrangarrimpa walytja wiya nyinanyi, nyurrangarrimpa paapawiya. Nyurrangarri palumpa walytja nyinarra ngayukutarranyurra palya nyinamara. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Paluru ni mantakutu ngalya wantirriyanu, wiya ngayulu walytjangku kulira ngalyanu. <sup>43</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantinyi, putunyurra kulini. <sup>44</sup> Yilta nyurrangarri nyinanyi mamuku mayutjuku walytja tjuta. Paluru nyurrangarrinya tjingapunganyingka kuliranyurra palumpa wangkawana kuya palyalpayi. Paluru kututja tjukaruruwiya nyinapayi. Paluru yanangu tjuta mirri pungkupayi. Paluru tjukaruru watjantjawiya kutjutja ngunytjinytjukupayi. Kuwarri kutu paluru nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjutatarra ngunytjinytjunanyi. Palunya nguwanpa nyurrangarri mirri pungkupayi nyinanyi ngunytjinytjukupayitarra.

<sup>45</sup> “Ngayulu Katutjakunu wangka tjukaruru kutu watjalpayi. Wiyanyurra Katutjaku wangka palunya kulilkitja yunytjurringanyi. Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi. <sup>46</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini ngayulungunytjinytjukupayi, kuya palyalpayitarra. Yalatji kulira tjakultjurrani!, tjinguru ngayulu kuya palyanutjangka. Yalatji tjakultjungkukitjangkunyurra putu kulini ngayulu tjukaruru kutu watjalpayi. Ngayuku wangkanyurra kulira walytjarringamara. <sup>47</sup> Yanangungku Katutjaku walytjangku nyinarra palumpa wangka kulilku. Nyurrangarri palumpa walytjawiyangku palumpa wangka kulira wantipayi, ngayuku wangkatarra nyurrangarri kulira wantipayi.”

### *Yiitjulu watjalku, “Ngayulu Yipuramanya nyakupayi”*

<sup>48</sup> Yanangu tjutangku Yiitjunya watjanu, “Nyuntu wiya Katutjaku wangka tjukaruru kulini, nyuntu rama nyinanyi.” <sup>49</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu ramawiya. Ngayulu palumpa wangka nintira paapa walytja walkulpayi. Wangka palunya kuliranyurra ngayunya panypurangkupayi. <sup>50</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi yanangu tjutangkuni walkuntjaku. Ngayuku paapa yunytjurringanyi ngayunya walkuntjaku. Paluru tjukaruru kulira ngayunya walkulpayi. Panypurangkupayi tjutatarra paluru tjukaruru kulira payira wantirriyalku. <sup>51</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu palunya kana kutu yantayanmalpa, paluru mirringkula piyuku kana nyinamalpa.”

<sup>52-53</sup> Paluru tjana watjanu, “Yilta, nyuntu rama nyinanyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, Yipuramanyatarra yurrunpa Katutjaku wangkaku palya nyinarra mirringku, kana piyuku nyinanytjawiya. Nyuntu wiyawanangku watjani. Nganana nyinarra mirrirriku, piyuku kanarrinytjawiya. Nyaaku nyuntu yalatji watjani?, ‘Yanangungku ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu palunya kana kutu yantayanmalpa Yanangu ngayuku wangkawana tjukaruru nyinarra wiya kutu mirri ngarriku.’ Yipuramalungarri wiya wangka palunya nguwanpa watjanu. Nyuntun mungutja, nyuntu wangka panyapa watjalwiyangku wantimara.” <sup>54-55</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru ngayulunatju pulkapunganyingka nyurrangarri watjalku, ‘Nyuntu walytjangku pulkapunganyi,



nyuntu mayutju tinawiya.' Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa waarra palyantjaku. Paluruni pulkapungkupayi. Nyurrangarri wiyawanangu watjalpayi, 'Paapa Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganana palumpa walytja tjuta nyinanyi.' Wangka palunyanyurra ngunytji watjalpayi. Nyurrangarri wiya palumpa walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu ngunytji wangkanytjawiya iltana palumpa walytja nyinanyi. Paluruni watjantjala ngayulu palyalpayi. <sup>56</sup> Nyurrangarri watjalpayi, 'Yipuramanya nganampa walytja yurruntitja.' Paluru mantangka nyinarra yunypangu kulilpayi, 'Kurayitjanya nganampa mayutju tina ilta ngalyankuku mantakutu.' Ngayuku ninti nyinarra paluru yunypa nyinangi." <sup>57</sup> Tjana watjanu, "Yipuramanya wiya nyuntupa ninti nyinangi. Nyuntun kuwarritja palurunta yirriti nyinarra wiyarringu." <sup>58</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yipuramanya nyinanyingka yurrunpa ngayulu kutu nyinangi, paapa ngayukuku ngurrangka." <sup>59</sup> Paluru tjana kuliningi, "Nganampa luwu ngaranya, yanangu wiya palunya nguwanpa wangkanytjaku. Nganana palatjanya pulingka rungkara iluntankunytjaku." Yalatji kulira tjana mulyarrarrirra puli mantjimantjinu Yitjunya rungkara iluntankukitjangku. Paluru tjanampa kumpira yanu, wiya paluru Tjuwuku tjaatji tinangka parra ngarangi.

## 9

### *Wati paanga palyalku*

<sup>1</sup> Yitjulu ruutuwana yankula wati paanga nyangu. Paluru pipirri wiima paanga nyinarra kutu paanga nyinapayi. <sup>2</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yitjunya tjapinu, "Nintilpayi. Palatja paanga nyinanyi, kuya puntu palyara, yilta? Pipirri wiimangu wiya kuya palyalpayi, wiya. Tjinguru palumpa paapangu tjinguru maamangu kuya puntu palyanutjangka paluru paanga nyinanyi, yilta?" <sup>3</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wiyanyurra kulintjaku paluru kuya palyanutja paanga nyinanyi. Wiya palumpa paapangu maamangu kuya palyanutjangka, paluru paanga nyinanyi, wiya. Katutjalu yurrunpa kulinu, 'Ngaatjanya ngayulu palyalku yanangu tjutangu palyanutjangka nyakula ngayunya walkuntjaku.'" <sup>4</sup> "Ngayulu kutu Katutjaku waarra mantangka palyantjaku. Paluruni yalatji palyantjaku mantakutu ngalya wantirriyanu. Ngula ngayulu wiyarringkula wiya mantangkalpi palumpa waarra palyalku. Nyurrangarritarra mantangka nyinarra palumpa waarra palyantjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kutu Katutjaku waarra palyalku. Yanangu yuwankarrangu ngayuku wangka yutitja kulira tjukaruru nyinanytjaku. Wati ngaankutarra ngayunya yuti nyakula ngayuku wangka kulintjaku."

<sup>6</sup> Panyapa wangkarra Yitjulu mantangka nyunypatjunu. Nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungka paangangka tjunu. <sup>7</sup> Paanga palunya watjanu, "Yankula yunpa paltjilanku kapi Tjalumala!" Yankula kapi palula paltjira nyangu palya. Kuru alytjurarrirra ngantikutu yanu Yitjulakutu. Kapi yini, "Tjalumanya" wangka tjanampa, wangka nganampa, "Wantirriyanutja." <sup>8-9</sup> Yurrunpa yanangu tjutangu paanga palunya nyakupayi yiwarrangka nyinarra yinkanyingka. Paluru tjana palumpa walytja tjutankutarra paangatjanu palunya nyakula wangkarra waningi, "Palatja yunpa paanga palunya nguwanpa wati kutjupa, tjinguru palumpa walytja." Kutjupa tjutangu tjananya watjanu, "Wiya. Paluru yilta paangatjanu." Wati paangatjanu paluru tjananya kulira watjanu, "Yiltana paangatjanu paluru." <sup>10</sup> Tjana palunya tjapinu, "Yaalytjiyaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" <sup>11</sup> Watjanu tjananya, "Wati yini Yitjulu mantangka nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungkani tjunu. Paluruni watjanu kapi Tjalumalakutu yankula paltjintjaku. Yankula ngayulu paltjiranatju kuruna alytjurarringu." <sup>12</sup> Tjana piyuku palunya tjapinu, "Paluru Yitjunya yaalytjirringu?" Paluru ngurra wangkangu tjanalakutu.



*Paratji tjutangku palyanutja tjapilku*

13-14 Yiitjulu wati palula mantangka nyunypatjunkula mantjira kurungka tjunu tjintu Tjarritiyangka. Tjintu palula Tjuwu tjutaya waarrkawiya nyinapayi. Yalatji luwu tjanampa ngarangu. Kutjupa tjutangku paangatjanu palunya katingu Paratji tjutakutu tjana palunya palyanutjangka tjapira kulilkitjangku. <sup>15</sup> Paratji tjutangkulpiya palunya tjapinu, "Kuru paangatjanu yaalytjiyaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" Tjakultjunangi tjananya yalatji, "Paluru mantangka nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungkani tjunu. Paltjiranatju kuru alytjurarringu." <sup>16</sup> Paratji tjutangku putu kulira wangkarra waningu, "Wati paluru Yiitjunya wiya Katutjakunu nyinanyi. Paluru nganampa luwu kilytjuntanu Tjarritiyangka palatja palyara. Paluru ilta kuya palyalpayi." Paratji kutjupa tjutangkuya watjanu, "Wati paluru wiya kuya palyalpayi. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangku palatja palyanu, kutjupa tjutatarra." <sup>17</sup> Yalatji tjana wangkarra tjanampanu mayutju tjutangku paangatjanu palunya watjanu, "Nyuntu watjanu, 'Paluru kuru alytjuranu.' Yaalytjin nyuntu wati palunya kulini?" Paangatjanungku tjananya watjanu, "Paluru Katutjaku wangka watjalpayi." <sup>18</sup> Mayutju paluru tjana wangkarra waningu, "Palatja wiya paanga nyinapayi, ngunytjinytju wangkapayi." Tjana yalatji kulira palumpa paapa maamatarra yaltingu. <sup>19</sup> Tjana palunya kutjarra yalatji tjapinu, "Palatja nyupalimpa katja, yilta?" Yuwa wangkangupula. Tjana piyuku palunya kutjarra tjapinu, "Yurrunpa nyupali watjanu palatja kuru paanga nyinangi. Yaalytji paluru kuru alytjuralpi nyinanyi?" <sup>20</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Yilta, palatja katja ngalimpatju. Paluru pipirri wiima paanga ngarringu, kuwarri paluru paanga kutu nyinangi. <sup>21</sup> Ngali putu kulini. Yaalytjiyaalytji paluru kuru palyalpi nyinanyi? Nganalu palyanu? Ngalitjutarra putu kulini. Palatja wati ngaranya, pipirri wiimawiya. Palunyanyurra tjapintjaku ngaranya." <sup>22-23</sup> Yalatji paluru kutjarra tjananya watjanu mayutju paluru tjana payiltjipingkamarra. Yurrunpa Paratji tjutangku yanangu tjutangka yalatji watjanu, "Tjinguru yanangungku Yiitjunya Katutjalu watjara wantirriyanutja watjanutjangka, nganana palunya payira wantirriyalku, nganampa tjaatji tjutangkamarra. Wiya paluru yanangu tjutangka tjungurringkula tjaatjingga nyinaku."

<sup>24</sup> Mayutju paluru tjana paangatjanu palunya yaltirra tjingapungangi wangkanytjaku, "Nganana kulini wiya Katutjakunu katja paluru nyinanyi. Yalatji nyuntu kulintjaku. Katutjanga kurungka nyuntu nganananya tjukaruru watjala yalatji!, 'Yiitjunya wiya Katutjakunu katja nyinanyi, paluru Katutjaku luwu kilytjuntankupayi.' " <sup>25</sup> Watjanu tjananya, "Tjinguru paluru Katutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru wiya. Ngayulu yalatji kutju kulini. Yurrunpa ngayulu kuru paanga nyinangi, kuwarrilpi ngayulu kuru alytjuralpi nyinanyi." <sup>26</sup> Mayutju paluru tjana palunya piyuku tjapinu, "Palurunta yaalytjinu?, kuru palyalkitjangku." <sup>27</sup> Paangatjanu paluru tjananya watjanu, "Yurrunpa kalana nyurrangarrinya tjakultjunu wangka panyapa. Ngayuku wangkanyurra kulira wantingu. Ngayulu palumpa wangka kulira walytjarringkula nyinanyi. Wiyanyurra yunytjurringanyi palumpa wangka kulira walytja nyinakitja. Ngayulu nyurrangarrinya wiya piyuku tjakultjunku." <sup>28</sup> Paluru tjana wati palunya payinu, "Yiitjunya wati paluru mungutja. Nyuntu palumpa wangka kulira walytja nyinanyi, kanya ngananatju Muutjaku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi. <sup>29</sup> Katutjalu yilta Muutjala palumpa wangka yirriti tjakultjunu. Muutjanya palumpa walytja nyinangi. Wati palunya Katutjalu wiya tjakultjunu, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi. Katutjaku ngurranguru wiya paluru ngalyanu." <sup>30</sup> Paluru tjananya watjanu, "Paluru Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku kuru alytjuranu. Nyurrangarritarra Katutjaku katja palunya kulinmara. <sup>31-33</sup> Pipirri wiima paanga nyinarra ngayulu rawa kutu paanga nyinapayi."

Kutjupa tjuṭa paanga ngayunya nguwanpa yirriti nyinapayi. Tjana kutu paanga nyinanyi palyarrinytjawiya, ngangkari tjuṭangku tjananya puṭu ngangkarinkupayi. Kuwarri, ngayunya kutju paluru ngangkari tinatjarrangku palyanu. Paluru Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja. Katutjaku yunyjtjurringkula palumpa wangka paluru kulira nyinapayi. Paluru Katutjanya tjapintjala Katutjalu kulira ngayunya kuru alytjuranu. Wiya Yiitjunya mungutja, paluru ilta Katutjakunu.”

<sup>34</sup> Paangatjanu palunyaya pikarringkula warrkinu. Paluru tjana palunya payinu yalatji, “Wiya nyuntu nganannya nintintjaku. Nyuntu mungutja, nyuntu kuya palyalpayi, nyuntupa paapangku maamangkutarra. Palulanguru Katutjalunta kuyanu paanga nyinanytjaku.” Paluru tjana palunya piyuku yalatji payinu, “Kala, nyuntu wiya nganampa tjaatji tjuṭangka tjarrparra Katutjanya walkuntjaku, wantilpi!” Yalatji mayutju paluru tjana paangatjanu palunya payira wantirriyanu.

<sup>35</sup> Paangatjanu palunya tjana wantirriyanutjanga Yiitjululpi tjakulpa kulinu. Kulira paluru wati paangatjanuku ngurririnkula nyakula tjapinu, “Yananguku katjaku wangka nyuntu kulini, yilta?” <sup>36</sup> Paluru Yiitjunya watjanu, “Yunyjtjurringanyina palumpa wangka kulikitja. Nganannya yananguku katja?” <sup>37</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayunya nyuntu yurrunpa nyangu. Ngayulunanta yananguku katja wangkanyi.” <sup>38</sup> Paluru Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Ngayulu kulini nyuntu Katutjakunu. Nyuntupa wangkawana ngayulu kuliralpi nyinaku.” Pupakatirra Yiitjunya paluru walkunu. <sup>39</sup> Yiitjulu paangatjanu palunya watjanu, “Paanga tjuṭa nyinanyi, wiyaya tjana watiya tjuṭa tjukarurrungku nyanganyi yutitja, nyakunytjawiya. Paanga tjuṭa nguwanpa yanangu tjuṭa nyinanyi Katutjaku wangka yutitja kulintjawiya. Palumpa wangkaku tjana ngurrrpa nyinanyi. Palunya tjananya nintilkitja ngayulu mantakutu ngalyanu, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Kutjupa tjuṭangku ngayuku wangka kulira wantipayi. Ngula ngayulu walytja tjuṭa jungura watjalku Katutjaku ngurrangka tjana nyinanytjaku. Kulira wantipayi tjuṭa ngayulu tjananya watjara iyalku warukutu.” <sup>40</sup> Paratji tjuṭangku yila ngarala palumpa wangka kulira watjanu, “Nganana wiya paanga palunya tjuṭa nguwanpa nyinanyi.” <sup>41</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjingurunyurra paanga palunya tjuṭa nguwanpa Katutjaku wangkaku ngurrrpa nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanimara. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra yalatji kulini, ‘Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinanyi.’ Yalatji nyurrangarri ngayuku wangka wantingutjanga Katutjalu wiya nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurranya.”

## 10

### *Tjiipi tjuṭaya mayutju tjanampaku ninti*

<sup>1-2</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjiipiku yaatangka tjiipiku mayutju kutju kiitawana tjarrpanyi, kiita kanyilpayingku alytjurankuntjala. Tjiipi mulyatangu katipayi piinytjingka kalparra tjarrpanyi tjiipi mantjira katikitja, kiita kanyilpayingku nyakutjipingka. <sup>3-4</sup> Kiita kanyilpayingku alytjurananyi tjiipiku mayutju kutju tjarrpanytjaku. Mayutju wangkanytjala tjiipi tjuṭangkuya kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Tjiipi tjuṭa yinitjarra nyinanyi palumpa. Tjiipiku mayutju tjuṭangkuya tjiipi tjuṭa yaatangka yunngu tjarrpatjunanyi, tjunguya mungangka ngarrinytjaku. Aali mayutju paluru kiita alytjurankula ngarala tjananya yaltinyi. Yini watjantjala tjiipingku kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Mayutjukutuya tjalkalungkula tjungurringanyi. Mayutju paluru yurrunpa yankula tjananya katiyananyi. Tjiipi tjuṭangku ngantjwana wanani palumpa wangka kulira. <sup>5</sup> Mayutju kutjupa wiya tjana wanarinanyi, tjana wangka kutjupa kulira tjalkalunganyi, mayutju palulamara.” <sup>6</sup> Yara ngaatjanya

Yiitjulu tjananya watjanu wangka kutjupa nintilkitjangku. Yanangu tjutangu putuya kulinangi palumpa wangka, yara tjiipitjarra kutjuya kulinangi.

*Tjiipiku mayutju palya*

<sup>7</sup> Tjana putu kulintjala Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu kiita kanyilpayi nguwanpa, ngayulu tjiipi tjutaku kiita yalytjurananyi tjana tjarrparra palya ngarrinytjaku. <sup>8</sup> Mulyatanytju tjuta kiita palula tjana ngalya yankula ngarapayi, tjiipi tjuta mantjira katinytjaku. Tjana kiitangka ngarala wangkanytjala tjiipi tjutangu kulira wantipayi, tjanalakutu yankunytjawiya. <sup>9</sup> Ngayuluna kiita kanyilpayi nguwanpa nyinanyi, tjiipi tjuta tjananya ngayulu tjarrpatjunanyi, tjana tjarrparra ngurra palyangka ngarrinytjaku. Kiita kanyilpayi nguwanpangku tjananya ngayulu yanangu tjuta Katutjaku ngurrangka tjarrpatjunanyi. Ngayuku wangka yanangu tjutangu kulira Katutjaku ngurrangka tjarrparra nyinaku, ngayulu tjananya kutu yantayantanmalpa. <sup>10</sup> Mulyatanytju tjutangkuya tjiipi mantjira katinyi iluntankunytjaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Ngayulu yanangu kana nyinatjunkupayi, wiya ngayulu mantakutu ngalyankula yanangu tjuta iluntananyi, warukututarra iyantjaku, wiya. Ngayulu ngalya yanu mantakutu yanangu tjutangu ngayuku wangka kulintjaku. Tjana ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinaku. <sup>11</sup> Ngayulu tjiipiku mayutju palya nguwanpa nyinanyi, yanangu tjuta ngayulu tjananya yantayantani. Tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu yilangu tjananya kutu yantayantani, ngayulu wiya yanangu tjikipaka tjutaku ngulurringkula tjiipi tjutanya wantikatiku. Ngayulu tjananya kutu yantayantanmalpa. Wiyana tjanampa ngulurriku tjana ngayunya iluntankunytjala. <sup>12-13</sup> Waarrkana tjutangu tjiipi tjuta kanyini, mayutjungku tjananya payimilantjala tjana waarrkarringanyi. Papa tjikipaka tinangu tjiipi patjantjala, waarrkana paluru pungkukitjangku wantirra tjalkalunganyi. Paluru wiya tjiipi tjuta puraapawayi yantayantani, maniku kutju kulilpayi.

<sup>14-15</sup> “Tjiipiku mayutju palyangkuna tjananya yantayantani. Tjiipiku mayutju tjiipi tjutaku ninti nyinanyi yinitjarra tjutaku. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu walytja tjutaku ninti nyinanyi. Ngayuku walytja paluru ngayuku ninti nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku paapatju ninti nyinanyi, ngayulutarra ninti nyinanyi ngayuku paapaku. Yuwa, ngayuku walytja tjuta, tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu tjananya kutu yantayantanmalpa. Kutjupa tjutangu ngayunya yiluntananyingka ngayulu kutu tjananya kanyira kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka. <sup>16</sup> Ngayulu tjiipi kutjupa tjutatarra yantayantalku yaata panyapangka tjana wiya kuwarri nyinanyi. Ngayulu tjananya yaltinytjala kuliraya tjungulpi tjanala tjiipi panyapa tjutangka nyinaku, ngurra kutjunga. Ngayulu tjanampa tjiipi tjutaku mayutju nyinaku ulaataku. *Yara palunya Yiitjulu watjanu tjiipi kutjupa tjuta nguwanpa Tjuwuwiya tjuta yantayantantjaku. Yurrunpa palumpa walytja Tjuwu tjuta nyinangu, palulanguru Tjuwuwiya tjuta palumpa walytja tjutarringu. Tjuwu tjutaku Tjuwuwiya tjutakutarra Yiitjunya mayutju palya nyinanyi.*

<sup>17</sup> “Ngayuku paapa yunytjutju nyinanyi ngayulu yalatji kulintjala, ‘Paapangkuni watjantjala ngayulu kuya tjutaku ngulurringkula tjalkalungkunytjawiya iluku, palulanguru ngayulu piyuku kanarriku.’ <sup>18</sup> Ngayulu unytjurringanyi ngayuku paapaku wangkawana mirrirrinytjaku. Wiya ngayulu paapanya watjalku, ‘Kutjupa tjutangkuni wiya mirri pungkunytjaku, nyuntu ngayunya yantayantala!, kana kutuna nyinanytjaku.’ Wangka panyapa watjantjawiyangku ngayulu yalatji watjalku, ‘Palyaniya kuwarri mirri pungku, ngula yilta ngayulu kanarriku.’ Yalatji ngayulu mirrirrinytjaku ngayuku paapangku kulini.” <sup>19-20</sup> Wangka palunya kulira yanangu tjutangu putu kuliningi. Tjaampalangkuya watjanu, “Palatja rama mamutjarra, nganana wiya palumpa wangka kulintjaku.” <sup>21</sup> Tjaampalangkuya

watjanu, “Ramawiya palatja, paluru palya wangkanyi. Paluru Katutjakunu. Palumpa ngangkaritjarrangku paanga tjuta palyalpayi.”

*Yiitjunyaya pulitjarrangku rungkalkitjarriku*

<sup>22-23</sup> Yulta palula tulku tina ngarangu, tawunu Tjarutjalumala.

*Tjuwu tjutangu jungurringkula yalatji kulilpayi, “Yirriti nganampa walytja yur-runtitja tjutangu Katutjaku tjaatji tina kuyara wantingutja kiliinamilara palyanu, yanangu tjutangu palula jungurringkula Katutjanya walkuntjaku. Nganana yalatji kulira palyara yunyparringanyi.”*

Tulku palula Yiitjunyatarra jungurringu tjaatji tinangka, warri tayimi ngarany- ingka. Tjaatji palula tjayitiwana tjana yirriti puri watawara palyara ngaratjunu. Tjana puri palunya yini yalatji watjalpayi, “Tjalamunaku puri.” Puri palulawana Yiitjunya parra ngarangi. <sup>24</sup> Yanangu tjutangu puri palula jungurringkula Yiitjunya tjapinu, “Nganana putu kuliningi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja nyinanyi, tjinguru wiya. Tjukururru ngananyatju nyuntu wat- jala!” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjalpayi, wangka panyapanyurra kulira wantipayi. Ngayuku paapakunu ngangkaritjarrangku ngayulu miinta tjuta palyalpayi. Ngayulu yalatji palyantjala nyurrangarri nyakula tjukururrungku kulinmara. <sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku tjiipi tjuta nguwanpa wiya nyinanyi, palulangurunyurra ngayuku wangka kulira wantinyi, ngayuku walytja tjuta wiyanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangkuya ngayuku wangka kulira tjukururru ngayuku nyinanyi. <sup>28</sup> Ngayulu tjananya nyinatjunku ngayuku paapaku ngurrangka kana kutuya nyinanytjaku. Ngayulu tjananya yantayantara kutu kanyinmalpa, tjana ngayuku walytja kutu nyinanytjaku, ngayuku walytja tjin- gapunganyingka tjananya ngayuku wangka kulira tjana wantipayingka. <sup>29</sup> Ngayuku paapangkutarra tjananya yantayantara kanyinmalpa. Paluru tjananya nintilpayi ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Kutjupangku tjananya putu tjingapungku ngayuku wangka kulilwiyangku wantinytjaku. Paapalu ngangkari tinatjarrangku tjananya yantayantanmalpa. <sup>30</sup> Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi, ngangkari kutjutjarra.”

<sup>31</sup> Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira yalatji kuliningi, “Yiitjunya, Katut- janyatarra wiya mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra, Yiitjunya yanangu kutju nyinanyi manta ngurrara. Paluru yalatji wiyawana watjara nganampa luwu kilytjuntananyi. Nganana palunya rungkara yiluntankunytjaku.” Yiitjuku tjana ngurrkurringkula puli mantjiru, palunya rungkara yiluntankunytjaku. <sup>32</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku paapakunu ngangkaritjarrangkuna yanangu tjuta palyalpayi. Tjinguru nyurrangarri kulini ngayulu tjananya palyalwiyangku wanti- mara? Nyaakunyurra pulitjarrangku ngayunya rungkalkitja ngaranyi?” <sup>33</sup> Tjana palula watjanu, “Nyuntu tjananya palyanutjangka wiyalatjunta rungkani. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanutjangka rungkalkulatjunta. Nyuntu wangka panyapa watjanu, ‘Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.’ Yalatji watjara nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Nyuntu manta ngurrara, Katutjakunu wiya. Nyuntu panyapa watjalwiyangku wantimara.” <sup>34-35</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjaku wangka yirrititja ngarrinyi yalatji, ‘Yirriti, Katutjalu yanangu tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu ngangkari tinatjarra.’ Katutjaku wangka palunya yilta ngarrinyi. <sup>36</sup> Mayutju palunya tjananya nguwanpa ngayulu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Paapa Katutjalu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyanu. Palulanguru ngayulu wangka panyapa watjara ngayulu wiya palumpa luwu kilytjuntanu. Palya ngayulu nyurrangarrinya watjanu, ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. <sup>37-38</sup> Ngayuku paapangku ngangkaritjarrangku palyalpayi. Ngayulu palunya nguwanpa ngangkarit- jarrangku palyantjawiyangka, nyurrangarri kulinmara yalatji, ‘Yiitjulu tjananya putu



palyalpayi, paluru kuyakuya nyinanyi. Paluru ngunytji Katutjaku wangka watjalpayi, paluru Katutjakunu wiya.' Kala, ngayulu palumpaṅu ngangkaritjarrangku palyalpayi. Yalatji ngayulu palyantjala nyakula nyurrangarri kulinmara yalatji, 'Yiitjunya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra.' Yuwa, ngayulu palumpaṅu ngangkaritjarrangku palyantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yilta, Katutjanya Yiitjunyatarra mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.' "

<sup>39</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjunya pulingka rungalwiyangku wantirra kulinu palunya witiikitjangku. Witiikitjangkuya puṅu nyangu Yiitjuku, yanangu tjuṅalingku ngarala waninytjala, paluru yarrka yanu. <sup>40</sup> Karru Tjuutanala wirriṅi Yiitjunya yankula nyinangu. Ngurra palula yurrupa Tjaanalu tjananya kapingka tjar-rpatjungkula papatatjimilalpayi. <sup>41-42</sup> Yiitjulakutuya yanangu tjuta yankula tjungurringkupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjuṅangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. Yanangu tjuṅangku watjara waningu, "Yiitjulu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuta palyalpayi, Tjaanalu wiya yanangu tjuta palyalpayi. Paluru wangka tjukarurru nganannya tjakultjungkupayi Yiitjulakutu nintilkitjangku."

## 11

### *Latjarratjanya mirrirriku*

<sup>1-2</sup> Wati yini Latjarratjanya palumpa malanypa kungka kutjarraṅarra tawunu Piitjaniyila waala kutjunga nyinangi. Kungka paluru kutjarra Maatjanya, Miirinya. Miiri paluru ngula Yiitjunya tjina nyiti paṅti palyatjarrangku nyapara mangkangku turayinu. Kungka palumpa kutjarraku kaaka miinta puntu ngarringi. <sup>3</sup> Kungka paluru kutjarra waarrkana wantirriyanu Yiitjunya tjakultjungkunytjaku. Waarrkana paluru yankula Yiitjunya nyakula yalatji tjakultjunu, "Mayutju. Wati panyapa nyuntupa malpa miinta puntu ngarrinyi." <sup>4</sup> Tjakultjunutja kulira Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṅanya watjanu, "Miinta puntu ngarrirra, mirri kutu wiya paluru ngarriku. Ngayulu palunya pakaltjinganingka yanangu tjuṅangku nyakula Katutjanya walkulku, ngayunyaṅarraya walkulku palumpa katja."

<sup>5</sup> Latjarratjaku palumpa malanypa kutjarrakuṅarra Yiitjulu kulinangi. Paluru tjukarurru yanamara Latjarratjanya nyakula kanyilkitjangku. <sup>6-7</sup> Paluru kutjupa wayi kulira kutu ngurra palula nyinangi tjuṅtu kutjarrangka. Palulanguru Yiitjululpi tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kala, nganana kuwarrilpi ngurra Tjuutiyalakutu yanku, kuunyi tjuṅangka tjungurrinytjaku." <sup>8</sup> Palumpa kutungulu tjuṅangku Yiitjunya watjanu, "Nintilpayi. Tjuutiyanya ngurrara tjuṅangku kulinu nyuntunya pulingka rungkara yiluntankukitjangku. Palunya tjuṅangkamarra nyuntu wiya ngurra palulakutu piyuku yankunytjaku." <sup>9-11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiya. Katutjalu kuwarri kulinu ngayunya yantayantara kanyilkitjangku pungkupayi tjuṅangkamarra. Ngula nganti tjana ngayunya pungku. Kala, palya nganana kuwarri ngurra palulakutu yankunytjaku. Yara ngaatjanyaya kulila! Malpa ngayuku Latjarratjanya yanku nguwanpa ngarrinyi. Ngayulu yananyi palunya kanantjaku." <sup>12</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, "Nyaaku nyuntu palulakutu yananyi kanantjaku? Paluru yanku ngarrirra tjaalpa pakalku." <sup>13-14</sup> Yiitjulu tjananya panyapa watjanu, yanku nguwanpakunyu ngarrinyi, tjana mirrirringutja kulinmara. Wiyaya mirrirringutja kulinu kanakutjuraya kulinangi. Yiitjulu tjananya wangka yutingku watjanu yalatji, "Latjarratjanya ilta mirri ngarrinyi. <sup>15</sup> Palya ngayulu ngaangka wanma pataningi, ngurra palulakutu yankunytjawiya. Latjarratjanya mirritjanu kanarrinytjala nyurrangarri tjukarurruṅulpi kulintjaku ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyani. Kala, nganana ngurra palulakutu yankunytjaku." <sup>16</sup> Tamatjanya Yiitjuku kutungulu nyinangu. Palunya yini kutjupaya watjalpayi, "Tuwinanya". Tamatjalu tjananya



kutungulu kutjupa tjuta watjanu, “Nganana tjungu palulawana yankunytjaku. Nganana palunya yanṯayanṯantjala tjana ngananyatarra mirri pungku.”

### *Latjarratjanya mirri kanara pakaltjingalku*

<sup>17-18</sup> Tawunu Piitjaniyinya tawunu Tjarutjalumala yila ngarangu. Paluru tjana tawunu Piitjaniyila tjarrparra tjakulpa kulinu, “Tjintu puupalangka tjana Latjarratjanya kulpi palula tjunu.” <sup>19</sup> Yanangu tjutaya ngurra Tjarutjalumalanguru kulira jungurringu watjilpa. Tjana jungurringkula Maatjanya, Miirinyatarra yaltururringkula kanyiningi. <sup>20</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta tawunu Piitjaniyila waalangka tjayingka nyinangu. Maatjalu tjakulpa kulira pakara yanu palunya wangkakitja, kanya Miirinya waalangka nyinangi. <sup>21</sup> Maatjalu jungurringkula yankula Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu ngaangka nyinanytjala palyalatju kaakararra nyinamara, mirriwiya. <sup>22</sup> Kala, ngayulu kulini, nyuntu kuwarri tjinguru Katutjala tjapintjala, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalku.” <sup>23</sup> Yiitjulu Maatjanya watjanu, “Nyuntupa kaaka yilta kanarringkula nyinaku.” <sup>24</sup> Maatjalu watjanu, “Ngayulu kulini, yilta paluru ngula mirritjanu kanarriku, mirri tjutaya ngula pakantjala.” <sup>25-26</sup> Yiitjulu watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangku yanangu tjuta mirritjanu pakaltjingara kana nyinatjunkupayi. Yanangungku ngayunya Katutjakuṯu kulira mirrirringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu tjinguru kulini ngayulu palunya ngangkari puntutjarrangku kanalku?” <sup>27</sup> Maatjalu Yiitjunya watjanu, “Yuwa mayutju, kulinina. Nyuntu Kurayitjanya, Katutjaku katja, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Ngananatju nyuntupa rawa patara nyinapayi, nyuntu mantakutu ngalya yankunytjaku.”

### *Yiitjunya yulaku*

<sup>28</sup> Palulanguru Maatjanya palumpa waalakutu yarurringkula malanypa palumpa Miirinya yilarringkula tjaalymankula tjakultjunu, “Nintilpayi paluru ngalyankula tawunungka tjayingka nyinanyi nyuntunya wangkakitja.” <sup>29-31</sup> Miirilu kulira parrpatu pakara yanu Yiitjunya wangkakitja. Palumpa walytja tjutangku pakantjala nyakula palunya wananingi yalatji kulira, “Miirinya yananyi kulpingka tjayiti yulakitja, nganana palunya malpangku katinytjaku.” Yiitjunya kutu nyinangu tawunungka tjayiti, ngurra palula Maatjalu yurrunpa palula wangkangi. <sup>32</sup> Miirilu yankula Yiitjunya nyangu. Palulakutu yankula pupakatirra watjanu, “Mayutju. Ngaangka nyuntu miinta palyalpayi nyinanytjala ngayuku kaaka palya nyinamara, mirrirrinytjawiya.” <sup>33</sup> Yalatji watjara Miirinya, palumpa walytja tjutatarra puntura yulangi. Yiitjulu tjananya kulira puntura tjanampa watjilarringu. <sup>34</sup> Yalatji tjananya tjapinu, “Nyaalytjinkanyurra palunya ngarritjunu?” Paluru tjana Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Ngalya yarra!, nganana nintingkulatjunta katinytjaku kulpi palulakutu.” <sup>35</sup> Kulira Yiitjunya yulangu. <sup>36</sup> Yanangu tjutangku Yiitjunya yulanyingka nyakula watjara waningu, “Nyawaya! Mirri palumpara puntura yunytjurringanyi.” <sup>37</sup> Kutjupa tjutangku watjara waningi, “Palangku kuru pati tjuta ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Palangku yurrunpa ngalyankula pampura palyanmara, mirrirripayingka-marra.”

### *Latjarratjanya kanarriku*

<sup>38</sup> Yiitjunya piyuku puntura yulayinangi. Paluru tjana Yiitjunya katingu kulpi palulakutu. Yurrunpa paluru tjana kulpi palula mirri tjarrpatjunkula puli tinangkaya ruulamilara tuuwa patinu. <sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, kulpingka tuuwa palunya puli tina tjana ruulamilara alytjurankunytjaku. Maatjalu palunya marrkuṯu, “Mayutju. Tjintu puupalangka paluru mirri ngarringu. Tuuwa alytjuranytjala yiwarrngaraku.” <sup>40</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu kulinma wangka palunya!, ngayulunanta watjanutja. Yalatji kulira nyuntu kuwarri nyakuku

Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku ngayulu palyantjala.” <sup>41</sup> Paluru tjana puli panyapa ruulamilara ngaratjunutjangka, Yiitjulu katukutu nyakula watjanu, “Paapa. Ngayulunanta tjpintjala nyuntu ngayunya kulira nintilpayi. <sup>42</sup> Yalatji ngayulu kulini. Ngayulu yarrkangku tjpainmara nyuntu kuwarri palyantjaku. Kala, ngayulu wangka yutinanta tjapini yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, ngayulu nyuntupanu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi.”

<sup>43</sup> Panyapa wangkarra katungku watjanu, “Latjarratja, ngalya pakala!”  
<sup>44</sup> Mirritjanu Latjarratjanya ngalya pakanu, pantitjitjarra yanangu yutiwiya kataarra yutiwiya. Kututjaya mirri pantitjingka karrpilpayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Pantitjiya yarrara wani!”

### *Tjana wangkaku Yiitjunya mirri pungkutja*

<sup>45</sup> Miirilawana tjungu yankupayi tjutangku Yiitjulu palunya pakaltjingantjala nyakula tjana kulinu, “Yiitjunya yilta Katutjakunu.” Yalatji kulira tjana palumpa walytjarringu. <sup>46</sup> Kutjupa tjutangku nyakula Paratji tjutakutu yankula tjakultjunu, Yiitjulu mirritjanu Latjarratjanya kananutjangka. <sup>47-48</sup> Paratji tjutangkuya, tulkuku mayutju tina tjutangkutarra tjananya mayutju tjuta yaltingu tjungurringkunytjaku. Tjana tjungurringkula wangkangu, “Yaalytjila watjalku palunya? Paluru tjutangara ngangkari tinatjarrangku palyanutjangka yanangu tjutangku kulini paluru Katutjakunu. Tjinguru nganana palunya witalwiyangku wantinytjala, yanangu tjutangkulpiya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku palunya Kurayitjanya kulilku, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Yanangu tjutangku mayutju tina Ruumanya ngurrara wantirra Yiitjunyalpiya mayutju tina tjanampa ngaratjunku. Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrara paluru tjuulytji tjuta ngalya wantirriyaluku Yiitjuku walytja tjuta, nganananyatarra mayutju tjuta pikangku pungkunytjaku. Nganampa tjaatji tinatarra tjana yulpulku, nganananya Tjuwu tjutatarra mirri pungkula wiyalku. Nganana Tjuwu tjuta wiyalpi nyinaku.”

<sup>49-53</sup> Yurrunpa tjana tulkuku mayutju tina nampawaana ngaratjunu, yini Kayapatjanya. Paluru miitingi palula nyinarra tjananya watjanulpi yalatji, “Wiyawanangkun-yurra kulini tjukaruru yalatji nyurrangarri kulinmara. Palya wati palunya mirri pungkunytjaku, nganananya Tjuwu tjuta ngurra kutjupa kutjupawana nyinapayi tjuta, tjuulytji Ruumanya ngurrara tjutangku ngalyankula mirri pungkutjipingka.” Palulanguru mayutju paluru tjana kutu kulira wangkapayi Yiitjunya yiluntankukitjangku. Mayutju tina panyapangku wiya walytjangku kulira panyapa watjanu, wiya, Katutjalu nintinutjangka. Yanangu tjutangku kulilpayi yalatji, “Katutjalu nganampa tulkuku mayutju tina nintilpayi ngula palyalkitjangku. Palurulanya tjakultjungkupayi Katutjalu ngula palyantjaku.” Yiitjuku walytja tjutangku nganti kulilpayi yalatji, “Mayutju Kayapatjalu wangka panyapa wati kutju mirri pungkunytjatjarra watjanu Katutjalu nintintjala. Katutjalu kulilpayi Yiitjunya mirrirringytjaku, nganananya yanangu tjuta, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjuta kuyatjarra pungkutjipingka. Yiitjunya mirrirringkula nganampa kuya waninytjawiyangka Katutjalulanya Tjuwu kuyatjarra tjuta mirri pungamara, kalyparrinytjawiya.” Piipa ngaatja wakalpayingku ngayulu Tjaanalu watjani. Nganana kulini Yiitjunya wiya Tjuwu tjutaku kutju mirrirringu kuya wanikitja, yuwankarrakulampa Tjuwuwiya tjutakutarra mirrirringu kuya nganampa wanikitja. Palurulampa mirrirringutjangka nganana yuwankarra palumpa walytja tjuta nyinanyi pamuli kutju, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra.

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana Yiitjunya yiluntankukitjangku watjanutjangka Yiitjulu kulira yanangu tjutawana wiya parra nintilpayi. Paluru palumpa kutungulu tjutatarra wanma tawunu Yipurimalakutu yanu. Ngurra palula tjana nyinangu. Tawunu paluru ngurra kapiwiyangka yila ngarangu.

<sup>55</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngaranytjala, Tjuwu tjuta ngurra tjutanguruya yankula jungurringu, tawunu Tjarutjalumala. Tjarutjalumala tjarparra paluru tjana mantarra walytja tjana paltjilpayi, tulkungka nyinakitjangku. Kata yunpatarra tjana paltjilpayi. <sup>56</sup> Tjuwu paluru tjana tjaatji tinawana yankula Yiitjuku puṯu ngurririnangi. Watjara waninguya, “Tulku Patjuwupaku paluru wiya ngalyananyi.” <sup>57</sup> Paratji tjutanku, tuluku mayutju tina tjutangkutarra yurrunpa yalatji watjanu, “Yiitjunyaya tjinguru nyakula nyurrangarri nganana tjakultjorra! Nganana kulira waarrkana tjuta wantirriyalku palunya witintjaku.”

## 12

### *Miirilu Yiitjunya tjina yintira nyapalku*

<sup>1</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangi. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tawunu Piitjaniyilakutu piyuku yanu. Yurrunpa tawunu palula Yiitjulu Latjarratjanya mirringuru kanaṯtjangka, <sup>2</sup> ngurra palunya ngurrara tjutanku Yiitjunya nyakula yunyparringu. Tjana watjanu, “Yiitjunya ngalyankunytjala nganana jungungku mangarri ngalkura yunyparringkunytjaku.” Tjana jungurringkula nyinanytjala Maatjalu tjananya mangarri parra yungangi. Latjarratjanyatarra tjanala tjungu nyinangi. <sup>3</sup> Yiitjunya ngalkukitja paṯantjala, Miirilu ngalya yankula wuyila paṯi palyatjarra paatula alytjurankula yintira nyapara wiyanu, Yiitjula tjinangka. Paluru nyapara mangkanku turayinu tjina. Wuyila palunya paluru yurrunpa mani tinangka payimilara kanyiningi. Wuyila panyapanguru waala yunngu yiwarrngarangi palyalingku. <sup>4</sup> Yiitjuku kutungulu yini Tjuutatja Yitjikarriyatanya ngurra palula tjungu nyinangu. Wati paluru tjananya mayutju tjutangka ngaṯi tjakultjunu Yiitjunyaya witintjaku. Paluru Yiitjuku kutungulu kutjupa tjutangka tjananya watjanu, <sup>5</sup> “Nyaaku kungka palanku nyapara wiyanu? Paluru wuyila palunya ngayunya yungamara. Katirrana tjalamilara, mani tina palunya tuuntiyi jawutjuna tala ngayulu mantjinmara. Mantjirana maralpa tjutakuna tjanampa yungamara.” Yalatji watjara Miiriku Tjuutatjanya pikarringu. <sup>6</sup> Tjuutatjalu tjanampa Yiitjuku kutungulu tjutakutarra mani pawutji tina katiyankupayi. Pawutji palula paluru mulyatangkutarra mantjilpayi. Tjuutatjalu maralpa tjutaku wiya kulilpayi, ngunytji paluru wangkangu, “Maralpa tjutakuna yungamara.” Paluru kulinu mani mulyatanku yarrkatjunktjangku. <sup>7</sup> Yiitjulu Tjuutatjanya marrkunu, “Kungka palatja wanti!, pikarringkunytjawiyangku. Ngayula paluru nyapara wiyanu, palya. Nganana mirri ngarrinytjala kututja wuyila paṯi palyatjarranku nyapalpayi, ngarritjunktjangku. Kungka palanku yalatji kulira ngayunya yurrunpa nyapanu. <sup>8</sup> Maralpa tjuta nyurrangarrila kutu nyinamalpa, kala ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu tjungu nyinamalpa. Maralpa tjutaku yunytjurringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkula kanyintjaku. Yilta kungka ngaanku wuyila ngayula nyapara yintira wiyanu.”

<sup>9</sup> Yanangu uwankarrangkuya tjakulpa kulinu, Yiitjunya tawunu Piitjaniyila nyinanytjala. Yanangu paluru tjana kulira tawunu Piitjaniyilakutu yanu, Yiitjunya Latjarratjanyatarra nyakunytjaku. Paluru tjana wangkangu, “Yiitjulukungu Latjarratjanya mirringuru kananu. Yarralaka!, Yiitjunya, Latjarratjanyatarra kanarringutja nyakunytjaku.” <sup>10</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjuku wangka kulilkitja jungurringkunytjala tuluku mayutju tina tjutanku jungurringkula wangkangu miitingingka Latjarratjanya mirri pungkunytjaku. <sup>11</sup> Tjana yalatji kuliningi, “Latjarratjanya kanarringutjangka nyakula yanangu tjutaya Yiitjuku yunyparringkula walytja palumpa nyinaku. Latjarratjanya tjana pungkunytjala kutjupa tjuta wiyaya tjungurriku Yiitjuku wangka kulintjaku. Palya tjana Yiitjuku wangka kulilwiyangkulpi wantiku.”

*Yiitjunyaya walkulku tuungkiytjarra yananyingka*

<sup>12</sup> Yanangu yuwankarraya tawunu Tjarutjalumala yankula tjungurringu tulkungka Patjuwupala nyinakitja. Yanangu paluru tjana ngarrirra tjiiturringkula tjakulpa kulinu, "Yiitjunya ngalyananyi tulku Patjuwupala nyinanytjaku." <sup>13</sup> Yalatji kulira tjana watiya parrkatjarra yantara Yiitjulakutu yanu. Tjungurringkulaya mirrarra watjaningi yalatji, "Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku."

<sup>14</sup> Yiitjulu tuungkiyi wiima ngaranyingka nyakula kalparra yanu. Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji yutitjarringu.

<sup>15</sup> Katutjalu yirriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, "Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nguluwiyaya nyinama! Nyurrangarri nyawa!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalyananyingka tuungkiyi wiimatjarra."

<sup>16</sup> Tjana palunya pulkawaningka ngananatju palumpa kutungulu tjutangu putu kuliningi, "Nyaakuya yanangu ngaa tjutangu ngaatjanya pulkawanyini?, tuungkiyingka ngalya yananyingka." Ngula Katutjalu palunya ilkarikutu katinytjala ngananalpi kulira yalatji nintirringu, "Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti yara palunya wakanu. Yanangu tjutangu tjukaruru palunya pulkawaningi, tuungkiytjarra paluru ngalya yananyingka." <sup>17-18</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangkuya Yiitjunya pulkawaningi, yurrunpa kutjupa tjutangu tjananya yalatji tjakultjunanyingka, "Nyangukunyulatju Yiitjulu Latjarratjanya mirringuru kananu." <sup>19</sup> Paratji tjutangu yanangu tjuta tjungurringkunyitjala nyakula yalatjiya wangkarra waningu, "Wiya. Nganana putu tjananya marrkuni yatanarrinytjaku. Yanangu yuwankarrangkuya palumpa yunyparringkula palunya pulkawanyini."

*Yiitjukuraya ngurrilku*

<sup>20</sup> Kiriki wangkapayi tjutaya Tjarutjalumalakutu yanu tulku panyapangka nyinarra Katutjanya walkuntjaku. <sup>21</sup> Yiitjuku kutungulu Pilipanya tawunu Piitjatanya ngurrara nyinangu. Tawunu paluru manta Kaliliyila ngarangu. Paluru tjanaya kulinu, "Pilipanya nganampa wangkaku ninti nganana palunya tjapintjaku." Tjana Pilipalakutu yankula watjanu, "Yunyjturringanyilatju Yiitjula wangkanytjaku." <sup>22</sup> Pilipalu yankula Yanturunya tjakultjunu. Tjungurringkulapula yankula Yiitjula wangkangu, "Pala tjuta yunyjturringanyi nyuntula wangkanytjaku." *Yiitjulu palumpa kutjarraku wangka kulira yalatji kuliningi, "Ngayulu ngula waralyngarala mirriringkula Kiriki wangkapayi tjuta ngulytjulku, Tjuwuwiya kutjupa tjutatarra."*

<sup>23</sup> Yiitjulu palunya kutjarra, yanangu kutjupa tjutatarra watjanu, "Kala, kuwarri nguwanpa yanangu tjutangu ngayunya yananguku katjanya mirrintanku. Ngayulu mirrinytjala Katutjaluni pulkawanimalpa. <sup>24</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjiita kutju mantangka tjawara tjunutja yukiri pakantjala tjiita wiyarriku. Yukiri palulanguru pakara tjiita tjutatjarralpi ngaraku. Tjiita tjuta mantjira tjawara tjunutja panangka watiya tjutalingkulpi ngarala waniku. Tjiita kutjupa yurrunpa tjawara tjunkunyitjawiyangka tjiita paluru yukiri tjiita tjutatjarra pakara ngaranytjawiya, tjiita palunya kutu ngarrirra piltirriku. Yara palunya tjiita kutju wiyarrinytja nguwanpa, ngayulu wiyarriku. Tjiita palunya tjawara tjunutja panangka tjiita tjutatjarralpi ngaraku. Yukiri palunya tjiita tjutatjanu watiya tjutalingku ngarala waninytja nguwanpa, yanangu tjuta ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuluna ilunytjala. <sup>25</sup> Yuwa ngayulu tjiita nguwanpa wiyarriku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinyatarra tjana mirrintanku, ngayuku waarrkanyurra palyantjala. Ngayuku waarrkanyurra kutu palyara kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. Tjinguru nyurrangarri ngayuku waarrka palyalwiyangu wantirra yulytjaku manikutarra



yunyjtjurringkula nyinaku. Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjunga payira iyalku. <sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku waarra kutu palyara ngayulawana nyinamalpa. Yalatji nyurrangarri palyantjala ngayuku paapangku nyurrangarrinya pulkawaniku.”

<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarri ngayulu watjilarrirra putu kulini, ‘Nyaana ngayuku paapangka wangkaku?’ Tjinguruna wangkaku yalatji, ‘Paapa, yanayanantaran kanyila, pungkupayingkamarra!’ Yalatji wiyana palunya tjapilku. Ngayulu mantakutu ngalya yanu ilunytjaku. <sup>28</sup> Yalatjina watjalku, ‘Paapa. Nyuntu kulintjawana palya tjana ngayunya pungkunytjaku, ngula yanangu tjutangku nyuntunya mayutju tina kulira pulkawaninytjaku.’” Palulanguru ilkaringuru watjanu yalatji, “Ngayulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi ngayunya pulkawaninytjaku. Ilta paluru tjana ngayunya pulkawanipayi. Yalatji tjana piyuku ngayunya pulkawaniku.”

<sup>29</sup> Yanangu tjutangkuya ilkaringuru wangkangutja kulira watjanu, “Layitningi tuutuuntjala nguwanpa nganana kulinu.” Kutjupa tjutangkuya kulira watjanu, “Ilkari ngurrara Yiitjula wangkangu.” <sup>30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yanangu tjutangkunya kulini, ‘Paluru ilkaringuru wangkangu Yiitjulu kulintjaku.’ Wiya yalatji, ilkaringuru wangkangu nyurrangarri yalatji kulintjaku, ‘Yiitjunya ilta Katutjakunu nyinanyi.’” <sup>31</sup> Kuwarri Katutjalu yanangu tjuta kuutamilantjaku ngaranya, kuyanyurra palyanutjangka paluru nyurranya watjalku. Mamuku mayutju yanangu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi, kala kuwarri paluru mayutjuwiyalpi nyinaku. Kuwarri Katutjalu palunya payira wantirriyalku. <sup>32</sup> Ngayunya niya waralytjunku. Ngayulu waralyngarala mirrirringutjangka yanangu yuwankarrangku kulilku, ‘Yiitjunya waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.’ Tjana ngayunya kulira ngayuku walytjalpi nyinaku.” <sup>33</sup> Yiitjulu tjananya wangka panyapa waralytjunktjatarra watjanu, tjana yalatji kulintjaku, “Tjinguru tjana palunya watiyanga waralytjunkula iluntanku, tjuulatjarrangkupaka wakara iluntankunytjawiyangku.”

<sup>34</sup> Yanangu tjutangku Yiitjunya watjanu, “Muutjaku wangka ngaranya yalatji Kurayitjanya kutu kana nyinamalpa. Nyaaku nyuntu yara panyapa watjanu?, ‘Yananguku katjaya waralytjunkula mirrintanku.’ Putulatju kulini. Ngananya nyuntu panyapa yananguku katjanya watjanu?” <sup>35-36</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Kuwarri kutju ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. Ngayulu nyurrangarrila Katutjakunu wangka tjakultjunkturupayi. Yanangungku wangka palunya kulira yunypa nyinaku. Kutunyurra wangka palulawana nyinanytjaku, yiwarra kutjupawana yankunytjawiya. Yalatjinyurra nyinarra ngayuku walytja tjuta nyinaku.” Panyapa wangkarra tjanala wantirra Yiitjunya yanu.

<sup>37</sup> Yanangu tjutangku wiya Yiitjunya Katutjakunu kulilpayi. Yiitjulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku tjutangara palyantjala tjana nyakula tjukarurru kulinmara. <sup>38</sup> Yalatji tjana wiyawanangku kulintjala Yaatjayaku wangka iltarringu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu yalatji watjanu, “Mayutju. Ngananatju tjanala nyuntupa wangka tjakultjunktjantjala tjana kulira wantipayi.

Nyuntu ngangkari tinatjarrangku palyantjala, tjana putu nyakula kulira wantipayi.”

<sup>39</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjuku wangka kulira wantingu Katutjalu tjananya kawantjingantjangka. Yalatji Yaatjayaku wangka kutjupa ngarrinyi.

<sup>40</sup> “Katutjalu tjananya pina patilku, kulintjawiyalpiya nyinanytjaku, pina alytjurrangkuya palumpa wangka kulira walytjarripayingkamarra.”

<sup>41</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka tjana kulira wantinytjala Yaatjayalu yirriti kulira wangka panyapa ngaa kutjarranya watjanu. Yaatjayalu kulinu mayutju tina Kurayitjanya ngula nyinaku. <sup>42</sup> Tjuwuku mayutju tjaampalangkuya wangka



palunya Yiitjulu watjanutja kulira palumpa walytjarringu. Tjana Paratji tjutaku ngulurringkula wiya yanangu kutjupangka tjakultjunu, Paratji tjutangka Tjuwuku tjaatjingga payira wantirriyalpayingkamarra. Paratji tjutangka yurrunpa yalatji watjaningi, “Yanangungku Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala nganana tjaatjinguru payira wantirriyantjaku.”<sup>43</sup> Paluru tjana Yiitjuku walytjarringkula ngulurrinytjawiyangku Paratji tjutangka tjakultjunamara, Katutjanya tjanampa yunyparrinytjaku. Tjana tjakultjunkuwiyangku wantingu, yalatji kulira, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjakultjungkunyitjawiya nyinaku, tjana ngayuku kutu yunypa nyinanytjaku.”

<sup>44-45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka katungku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku paapakutarra Katutjaku walytja nyinaku. Paluru ni mantakutu wantirriyanu.”<sup>46</sup> Ngayulu mantakutu ngalya yanu Katutjaku wangka yanangu tjutangka tjakultjungkunyitjaku. Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku tjukaruru nyinaku, wiya paluru yiwarra kuyawana yanku, wiya.<sup>47</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjala Katutjala palunya kuutawutjunga watjara warukutu iyalku, ngayulu wiya. Ngayuku waarra yalatji ngaranya. Mantakutu ngayulu ngalya yanu yanangu tjutangka tjakultjungkunyitjala tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta kuutawutjunga ngaratjungkula watjara iyalkitja warukutu, wiya.<sup>48-50</sup> Ngayulu walytjangu kulira watjantjawiya, ngayuku paapangkuni nintini. Palumpa wangka ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Paluru mayutju tinangu ngayunya wantirriyanu. Ngayulu nintingu kulini yalatji. Palumpa wangka ngayulu tjakultjungkunyitjala yanangungku kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Wangka palumpa matupurra yalatji ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Wangka palunya ngayulu tjakultjungkunyitjala yanangungku tjinguru kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala Katutjala palunya ngula kuutawutjunga payira wantirriyaluku, ‘Nyuntu Yiitjuku wangka kulira wantipayi ngayulunanta wantirriyani warukutu.’ ”

## 13

### *Yiitjulu tjina tjananya kapingku kiliinamilalku*

<sup>1</sup> Tulku yini “Patjuwupanya” kuwarripa ngaranyingka, Yiitjulu yalatji yurrunpa kulinangi, “Ngulana mirrirriku. Mirrirringkula ngayulu paapakutulpina yankula nyinaku.” Yalatji kulira paluru piyuku kulinangi, “Ngayuku kutungulu tjuta palya nyinanyi. Ngayulu rawa tjanampa yunytju nyinapayi, kutu ngayulu tjanampa yunytju nyinaku rawa. Yalatji nyinarrana mirrirriku.”<sup>2</sup> Yiitjulu, palumpa kutungulu tuwalpalangkutarra tjungungku tjana mangarri ngalkunangi. Tjuutatjanyatarra tjungu nyinangu. Paluru Tjaaman Yitjikarriyataku katja nyinangu. Yurrunpa mamuku mayutjunku palunya tjingapungu paluru yankula tjananya tjakultjungkunyitjaku. Yalatji paluru tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yiitjunyaya witira tjana mirrintankunyitjaku. Yalatji Tjuutatjalu kuya palyanu.<sup>3</sup> Yiitjunya ninti nyinangu, yalatjiku, “Ngayuku paapanku ngayunya watjara wantirriyanu, mantakutu. Ngayulu ngaangka nyinarra piyukuna yanku ngayuku paapalakutu, ngurra ilkarikutu. Paluru ni ngaangka nyinatjunu mantangka mayutju tina palumpa ngangkaritjarrangu palyarinkunyitjaku.” Wangka yalatji Yiitjulu nintingu kulinangi.<sup>4</sup> Yiitjulu mangarri ngalkura pakaranku kuuta yarralytjara tjunu. Mantarra tawulalpi mantjira palurunku walytjangu tjunu tjina tjananya paltjira turayinkukitjangu, palumpa kutungulu tjuta.<sup>5-6</sup> Kapi mantjira tjutinu tiitji tinangka tjina tjananya paltjilkitjangu. Mankurra kutju tjananya tjina paltjira tawula palula turayinangi. Tjaaman Piitalalpi Yiitjunya pupakatingu, paltjilkitja.

Paluru watjanu, “Mayutju, tjina wiyani paltjintjaku.” <sup>7</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayulunanta paltjintjala kuwarri nyuntu puṯu kulini, ngulanu nintirriku.” <sup>8</sup> Piitalu piyuku watjanu, “Ngayunyani wanti paltjilwiyangku!” Yiitjululpi palunya piyuku watjanu, “Ngayulunanta paltjintjawiyangka walytja wiyatjunu ngayuku nyinaku, wiyalingku.” <sup>9</sup> Piitalu watjanu, “Mayutju, ngayunyani tjina kutju paltjintjawiya, mara, kataṯarratju paltjila!” <sup>10</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Yurrunpa nyuntu walytjangku paltjinutjangka ngayulunanta wiya mara kataṯarra paltjilku, tjina kutjarra kutju.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kala, nyurrangarri walytjangku paltjinutja tjuṯa kiliinalpi nyinanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrimpa kuya waningu kuyatjarra wiyanyurra nyinanyi. Kutju ngaangka nyinanyi paluru kutu kuyatjarra nyinaku.” <sup>11</sup> Yiitjunyara ninti nyinangu wati panyapa kuya palyalpayiku. Paluru yurrunpa tjananya mayutju tjuṯangka tjakultjunu Yiitjunyaya witintjaku. Yiitjulu yalatji kulira wangka panyapa tjananya watjanu, “Kutjukunyu nyinanyi, kuya palyalpayi ngananalawana.”

<sup>12</sup> Tjina yuwankarra tjananya paltjira turayinkula kuuta walytjangka tjarrparra tjanala nyinakatingu. Nyinarra paluru tjananya yalatji tjapinu, “Nyaa nguwanpanyurra kulini?, ngayulu nyurrangarrinya tjina paltjinutjangka. Tjinguru nyurrangarri kulini, nyaa?” <sup>13</sup> Ngayunya nyurrangarri walkulpayi yalatji, ‘Mayutju tinakunyu nyinanyi paluru.’ Yalatjitarra nyurrangarri ngayunya walkulpayi, nintilpayiyatarra. Yalatji tjukarurrunyurra walkulpayi, ngayulu yilta nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, mayutjutarra. <sup>14</sup> Ngayulu mayutjungku nyurrangarrinya tjina paltjiningi, waarrkana nguwanpangku. Nyurrangarri waarrkana nguwanpa waarrkarringkula nyinanytjaku ngaa tjuṯaku. <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa waarrkana nguwanpa waarrkarrinytjala nyakula yalatjinyurra waarrkana nguwanpa kiina waarrkarrinytjaku ngaa tjuṯaku. Yalatji waarrkarringkula wiya mayutju tina nyinakitjangku kulintjaku. <sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu mayutju nyurrangarrimpa tjukarurru waarrkarringu waarrkana nguwanpa. Yalatji nyurrangarri kutjupa tjuṯawana tjukarurru waarrkarrinytjaku waarrkana nguwanpa. Ngayulu nintilpayingku waarrkarringkula nyurrangarrinya tjina paltjintja nguwanpa, nyurrangarri kutjupa tjuṯaku waarrkarrinytjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu mayutju nintilpayi nyinanyi ngayulu wiya kutjupaku waarrkarriku.’ <sup>17</sup> Nyurrangarri yalatji kutjupa tjuṯaku kulira waarrkarrinytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri waarrkarrinytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>18</sup> “Yurrunpa, ngayulu nyurrangarrinya yaltingu ngayulawana nintirringkula ngayuku waarrka palyantjaku. Yurrunpa ngayulu nintingku kulinu, ‘Yuwa ngaa tjuṯangku ngayuku waarrka palyanmalpa, kutjungku ngayuku waarrka palyara wantiku.’ Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yalatji ngarrinyi, ‘Wati kutju ngayulawana yunytjuwiya nyinarra tjungungku ngalkuku. Paluru tjananya nintilku ngayunya witintjaku.’ Wangka palunya kuwarri yiltarriku. <sup>19</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjani. Yalatji tjana ngayunya witintjala nyurrangarri yalatjilpi kulilku, ‘Yiitjulu nganananya yurrunpa watjanu, “Ngayunyakunyu tjana witilku.” Palulanguru palumpa wangka iltarringu. Paluru Katutjakunungku yurrunpa wangka palunya watjanutjangka.’ <sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya wantiriyalku ngayukunu wangka tjakultjurinkunytjaku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkupayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yanangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku.”

*Yiitjulu tjananya nintilku kutju palumpa yunytjuwiya nyinanyingka*

<sup>21</sup> Wangka panyapa wangkarra Yiitjunya watjilarringu. Paluru tjananya piyuku watjanu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru yankula mayutju tjutangka tjanala tjakultjunku, tjana ngayunya witintjaku.”  
<sup>22</sup> Nyinarraya putu kuliningi, kurungkuyanku nyakula pungu, “Ngananya paluru watjani?”  
<sup>23</sup> Ngayulu Tjaananya Yiitjula malpa yila nyinangu.  
<sup>24</sup> Tjaaman Piitalu ngayunya marangku nintinu Yiitjunya tjapintjaku yalatji, “Ngananya nyuntu watjani?”  
<sup>25</sup> Ngayulu Yiitjulakutu ilarringkula tjapinu, “Mayutju, nganalu tjananya nintilku nyuntunyantaya witintjaku?”

<sup>26</sup> Yiitjuluni watjanu, “Mangarri ngaatja ngayulu karakuwatjangka tjarrpatjungkula wati palunya yunganyi.” Yilta paluru mangarri karakuwatjangka tjarrpatjungkula Tjuutatjanya yungu, Tjaaman Yitjikarriyataku katja.  
<sup>27</sup> Tjuutatjalu mangarri panyapa mantjintjala kala, mamuku mayutjungku palunya nintinu palumpa wangkawana palyantjaku. Yiitjulu Tjuutatjanya yalatji watjanu, “Panyapa nyuntu palyalkitjangku kulira yankula parrpatu palyala!”  
<sup>28</sup> Yiitjulu parrpatu palyantjaku watjanutjangka paluru tjana putu kulinu.  
<sup>29</sup> Tjuutatjalu mani tjanampa kanyintjala, tjaampalangkuya yalatjikutjura kulinu, “Yiitjulu Tjuutatjanya wantirriyanu mangarrilampa payimilantjaku, tulku Patjuwupangka tjungungku ngalkunytjaku.” Kutjupa tjutangkuya kulinu yalatjikutjura, “Paluru Tjuutatjanya wantirriyanu, mani katirra yungkunytjaku maralpa tjutaku.”  
<sup>30</sup> Mangarri panyapa Yiitjulu yungutja mantjira Tjuutatjanya pakara mungangka yarrka yanu mayutju kuya tjutangka piyuku tjakultjungkunytjaku.

<sup>31</sup> Paluru yanutjangka nganti Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Kuwarri ngayulu yananguku katjana tjitjanyingka Katutjaluni ngayunya pulkawaniku. Yalatjina tjitjanyingka wangka ngayunyatjarra kulira yanangu tjutangu Katutjanyalpiya pulkawaniku.  
<sup>32</sup> Yalatji paluru tjana ngayunya kulira Katutjanya pulkawaninytjala, Katutjalulpi ngayunya kuwarri pulkawaniku.  
<sup>33</sup> Ngayuku malpa tjutanyurra nyinanyi, kutu ngayulu nyurrangarrinya kulinu. Nyurrangarrilawana ngayulu rawawiya nyinaku. Ngayulu ngurra kutjupakutu kuwarri yananyingka, putulpitju nyurrangarri ngayuku ngurrilku. Wangka panyapa ngayulu tjananya mayutju tjutangka watjanu yalatji, ‘Ngurra kutjupakutuna yanku. Nyurrangarri ngayuku putu ngurrilku.’  
<sup>34</sup> Wangka kutjupa ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yunytjuyanku nyinama! Ngayulu nyurrangarrimpa yunytju nyinapayi nguwanpa, yunytjuyanku nyinama!  
<sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji yunytju nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu nyakula yalatji kulilku, ‘Yiitjuku walytja tjutaya yilta yunytju nyinanyi, Yiitjunya nguwanpa. Paluru, palumpa walytja tjutaku yunytju nyinapayi nguwanpa.’ Wangka panyapa yanangu tjutangu kulilku, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunytjunyurra nyinanytjala.”

### *Yiitjulu watjalku, “Piita, ngurrrpatjunu watjalku”*

<sup>36</sup> Tjaaman Piitalu tjapinu Yiitjunya, “Mayutju, ngurra yaalytjikutu nyuntu yananyi?” Yiitjulu watjanu, “Ngurra palulakutu wiyali kuwarri tjungu yanku. Ngula ngurra palulakutu nyuntu nganti yanku.”  
<sup>37</sup> Piitalu piyuku palunya tjapinu, “Mayutju, nyaaku nyuntu ngayunya wantirra yananyi? Ngayulu yunytjurringanyi ngali tjungu ngurra palulakutu kuwarri yankunytjaku. Nyuntunya tjana pungkunytjala ngayulu nyuntulawana yurrunpa ngaraku, tjana ngayunyawarri pungkunytjaku, nyuntulamarra.”  
<sup>38</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wangka palatja nyuntu ngunytji wangkanyi. Yiltananta tjukaruru watjani. Luuki aali mirranyingka yurrunpa nyuntu ngulurringkula ngurrrpanymanku tjirripalangara yalatji watjara, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’”

## 14

### *Yiitjulunya nintilku Katutjalawana tjungu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yanany- ingka wiyanyurra watjilpa nyinanytjaku. Kutu nyurrangarri yalatji kulintjaku. Katutjalu ngayulutarra nyurrangarrinya kutu kanyinmalpa. <sup>2</sup> Ngayuku paapaku ngurrangka waala tjuta nguwanpa ngarala wanani. Ngurra palula ngayulu yankula ngurra tjuta nyurrangarrimpa palyalku ngurra palula nyurrangarrinya nyakula kanyintjaku. Yilta ngayulu nyurrangarrimpa nyakula kanyinmalpa, ngun- ytjinytjunktjanyawiyangu. <sup>3</sup> Ngurra nyurrangarrimpa ngayulu nyakula kanyira piyukuna mantakutu nyurrangarrimpa ngalya tjarukatiku. Ngalya tjarukatirra ngayulu nyurrangarrinya mantjira katiku ngurra palula tjungula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yaalytjiyaalytji yanangu mantangka nyinarra ngurra palula kutu nyinaku? Yaa- lytjinyurra kulini?” <sup>5</sup> Tamatjalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju, ngurra palumpalatju ngurra. Putulatju kulini ngurra palulakutu yankunytjaku.” <sup>6</sup> Yiitjulu palunya wat- janu, “Yanangu ngayuku wangka kulira, ngurra palula nyinaku. Ngayuku wangka tjukaruru ngaranya yanangungku kulira paapa Katutjalawana kana nyinamalpa. <sup>7</sup> Nyurrangarri ngayuku ninti nyinanyi, tjungula rawa nyinangi. Ngayulawananyurra nyinarra ngayuku paapakutarranyurra ninti nyinanyi. Ngayuku paapa ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayunya nyakulanyurra paapanyatarra nyanganyi.”

<sup>8</sup> Putu kulira Pilipalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju, nyuntu nganannya paapa Katutjanya nintintjaku. Nganana palunya kurungku nyakula puntura yunypa nyi- naku.” <sup>9</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Pilipa, tjunguli nyinangi rawalingku. Ngayunya nyakula nyuntu tjukaruru kulinmara. Ngayunya nyakula nyuntu paapanyatarra nyanganyi. Panyapanu tjapira wiyawanangu kulinu. <sup>10</sup> Pilipa, nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana nyinanyi tjungu, ngayulu palulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi. Ngayulu wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunanyi, paluru nintintjala ngayulu tjakultjunkturupayi, palumpaŋu wangka. Ngayulu wiya ngangkari walytjatjarrangu miinta tjuta palyalpayi, palumpaŋu ngangkaritjarrangu ngayulu palyalpayi. Paluru ngayulawana nyinanyi.

<sup>11</sup> “Tjukaruru nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi, ngayulu palulawana tjungu nyinanyi. Wangka palunya nyuntu putu kulira yalatji kulintjaku. Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangu miinta tjuta palyanutjanga nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Yilta, Yiitjunya Katutjakunu paluru palumpaŋu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.’

<sup>12</sup> “Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulila! Nyurrangarri ngayunya Katutjakunu kulira nyurrangarrilpi ngayukunu ngangkari tinatjarrangu tjananya palyalku, ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyantja nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra paapalakutu yankunytjala ngantinyurra puntura ngangkari tinatjarrangu tjananya palyanmalpa. Ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyantjala wirrili nyurrangarri tjananya ngayukunu ngangkari tinatjarrangu puntura palyanmalpa. <sup>13-14</sup> Nyurrangarri mantangka kutu nyinarra yini ngayunya watjara tjapintjaku, ngayulu Katutjalutarra palyantjaku nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrimpa kulira yalatji palyalku. Yalatjina palyantjala yanangu tjutangu nyakula Katut- janyalpi pulkawani yalatji kulira, ‘Paluru tjana Yiitjukunu ngangkaritjarrangu palyanu. Nganana Yiitjunya, Katutjanyatarra pulkawaniytjaku.’”

### *Katutjalu palumpa kurrunpa wantirriyalku*

<sup>15</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala nyurrangarri kutu yunytju ngayuku nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri yunytju nyinarra ngayuku wangkakutarra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>16-17</sup> Ngayulu yankula

paapanya tja pilku paluru nyurrangarrimpa yantayan talpayi kutjupa, ngalya wantirriyantjaku. Katutjaku kurrunpa nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra nyurrangarrinya yantayan talmalpa. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku. Katutjaku ngurra tjutangkutarra wiya palumpa kurrunkunu wangka kulilku, yanangu yuti nyakuny tjawiyangku. Paluru tjana putu kulilku kurrunpa palumpa nintirrikitjangku. Nyurrangarri palumpa ninti nyinanyi paluru nyurrangarrinya yantayan talpayi. Ngula paluru nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra yantayan talmalpa.

<sup>18</sup> “Yapunta tju ta nguwanpa wiya nyurrangarri nyinaku, ngayulu paapalakutu yananyingka. Ngayuku kurrunpangku mantakutu ngalya yankula nyurrangarrinya yantayan talku. <sup>19</sup> Rawawiyana mantangka nyinarra maa yanku. Ngayulu maa yakuny tjala nganti yanangu ngayuku ngurra tjutanku wiya ngayunya yuti piyuku nyakuku, kanya nyurrangarri ninti nyinaku ngayulu yila nyinany tjala. Yul ta palula ngayulu kana nyinamalpa, ngayunya nguwanpa nyurrangarritarra kana nyinaku. <sup>20</sup> Yul ta palula nyurrangarri kulilku, ‘Nganampa mayutju Yiitjanya Katutjanyatarra mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.’ Nyurrangarri piyuku yalatji kulilku, ‘Nganana lawana Yiitjuku kurrunpa tjungu nyinanyi, paluru nganannya yantayan tara kanyini.’ <sup>21</sup> Ngayulu paapalakutu yakuny tjala nganti nyurrangarri ngayuku kutu yuny tjua nyinany tjaku ngayuku wangkawanatarra nyinany tjaku. Yalatji nyurrangarri ngayuku wangkawana nyinany tjala paapanyalitju nyurrangarrimpa yuny tjua nyinaku. Ngayulu nyurrangarrinya puntura nintilku wangka ngayukunu. Ngayulu yarrkayingku nyurrangarrinya nintintjala kutjupa tjutanku wiya nyakulaya kulilku. Kulilkun yurra, ‘Nganana Yiitjanya tjukurra yuti nguwanpa nyakupayi, palumpa kurrunpangkulanya nintintjala.’ ”

<sup>22</sup> Yiitjuku kutungulu Tjuutatja Yitjikarriyatanya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjupa yini Tjuutatjanya nyinangu. Paluru Yiitjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Wangka panyapa nyuntu watjanutja yalatji, ngayulu nyurrangarrinya puntura nintilkukunyu ngayukunu wangka. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji nintintjala kutjupa tjutangkukunyu wiya kulilku. Ngayulu wangka palunya putu kulini. Nyuntu yurrunpa ngananyatju watjanu, ‘Ngayulu piyuku ngalyakuny tjala yanangu yuwankarrangkukunyu ngayunya nyakuku.’ ” <sup>23</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Yanangu yuwankarranku wiya wangka panyapa ngayukunu kulilku. Ngayulu paapalakutu yananyingka nganti yanangu ngayuku kutu yuny tjua nyinarra ngayuku wangkawanatarra nyinany tjaku. Yanangu paluru ngayuku wangkawana nyinany tjala paapanya palumpa yuny tjua kutu nyinaku. Palunyatjanu paapalulitju palunya yilangu yantayan talku. <sup>24</sup> Kanya yanangu kutjupangku ngayuku yuny tjuiwiya nyinarra wiya ngayuku wangkawana nyinaku. Paluru ngayuku wangka wantirra paapaku wangkatarra wantiku. Paluru ni ngalya wantirriyanu palumpanu wangka tjakultjunktuny tjaku.” <sup>25</sup> “Wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya yurrun yurrunpa watjanu. <sup>26</sup> Ngayulu paapalakutu yakuny tjala nganti Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya ngalya yankula yantayan talku, Katutjalu palunya wantirriyantjala. Katutjalu kulini, ‘Yiitjulu tjananya nintira yantayan talpayi mantangka. Paluru ngayuku ngurrakutu ilkarikutu ngalyakuny tjala ngayulu ngayuku Katutjaku kurrunpa tjanalakutu wantirriyalku nintira tjananya yantayan tantjaku, Yiitjulu tjananya yurrunpa nintira yantayan talpayi nguwanpa.’ Kurrunpa paluru nyurrangarrinya ngayukunu wangkatarra nintilku, wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya nintinutja tju ta. <sup>27</sup> Ngayulu nyurrangarrinya wantikatirra yananyingka wiyanyurra watjilpa nyinany tjaku. Ngayulu mayutju tinangu nyurrangarrinya watjani, Katutjalu nyurrangarrinya yil ta kanyilku yunpanyurra nyinany tjaku. Ngayulu mayutju tinangu wangka panyapa watjantjala yiltanyurra yunypa nyinaku.



Yanangu kutjupangu yalatji watjantjala wangka yalatji kutjunyurra kulinmara, 'Walpa kutju wangkanyi, wiya nganaṅa yunypa nyinaku.' Kala panyapa ngayulu mayutju tinṅangu watjaṅi, ilta nyurrangarri yunypa nyinaku. <sup>28</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya watjaṅu yalatji, 'Ngurra kutjupakutukunyu ngayulu yananyi.' Wangka yalatjitarra ngayulu watjaṅu, 'Ngayuku kurrumpa mantakutu ngalya yankula nyurrangarrinya yantayantalku.' Yanangu palumpa walytjawana nyinakitja yankuntjala nganaṅa yunyparripayi. Nyurrangarri ngayuku yunytju nyinarra yunypa nyinamara ngayulu paapa walytjakutu yankukitjangku watjanutjangka. Paluru ngayuku paapa walytja nyinanyi. <sup>29</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrun yurrunpa watjaṅi, ngayulu paapalakutu yananyingka ngantinyurra yalatji kulintjaku, 'Yiitjululanya yurrunpa watjaṅu paapalakutu yankukitjangku. Palumpa wangka iltarringu.' <sup>30</sup> Wangka kutjupa wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya watjaṅi. Mamuku mayutjungku palumpa waarrkana tjuṭa tjananya nintilku mayutjurrinytjaku yanangu tjuṭaku. Mamu paluru wiya ngayuku mayutjurriku ngayulu palunya kulira wantiku. <sup>31</sup> Ngayuku paapaku wangka kutju ngayulu kulilpayi, yanangu tjuṭangku ngurra kutjupa ngurrara tjuṭangkuṭarra yalatji kulin-tjaku, 'Yiitjanya palumpa paapaku yunytju nyinarra palumpa wangka kutju kulira nyinapayi.' " Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, "Kala, pakaralaka yarra!"

## 15

### *Watiya kiripitjitjarra kulintjaku*

1-6 Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa watjaṅu, "Watiya kiripitjitjarra ngaraku kaanangka. Kaana kanyilpayingku watiya palunya kurrpira kanyilku. Kiripitji watiya palula kultu tjayitingka watiya wiima tjuṭa pakanmalpa. Watiya mangarritjarrawiya kaana kanyilpayingku kuntara waniku mantakutu. Watiya wiima mangarri aapatjarra paluru kuntara waniku, mangarri kutjupa tjuṭa tinarringkunytjaku. Watiya wiima wanirra piltirringutja tjuṭa mantjira waniku warukutu." Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, "Yara palunya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Ngayuku paapa Katutjanya kaana kanyilpayi nguwanpa nyinanyi. Paluru ngayuku walytja tjuṭa yantayantara tjukarurrulpayi. Paluru kulini ngayuku walytja tjuṭangku palumpa waarrka kutu palyantjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangku. Katutjalu ngayuku walytja tjuṭa tjukarurrulpayi palumpa waarrka kutu palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjuṭangku palumpa waarrka wiima palyantjala paluru tjananya nintilpayi puntura palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjuṭangku palumpa waarrka palyantjawiyangka Katutjalu tjananya ngula warukutu wantirriyalku. Ngayulu walytja tjuṭa nintintjala tjana kulira walytjarringu. Paluru tjana kutu ngayuku walytja kutu nyinanytjala ngayuluna tjananya yantayantanmalpa. Ngayuku walytja paluru tjana kutu nyinarra Katutjaku waarrka palyanmalpa. Ngayuku walytja nyinarra paluru ngayunya wantiku. Yalatji nyinarra Katutjaku waarrka wantiku, wiya paluru palyanmalpa. Yanangu palunya ngula Katutjalu warukutu wantirriyalku. <sup>7</sup> "Ngayuku wangkanyurra kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinarranyurra paapa Katutjanya tjapintjala, paluru nyurrangarrimpa kulira tjukarurru yalatji palyalku. <sup>8</sup> Katutjaku waarrkanyurra puntura palyantjala, yanangu tjuṭangku nyakulaya paapa Katutjanya walkulku. Tjana yalatji kulilku, 'Iltā tjana Yiitjuku waarrka tjukarurru kutu palyani.' <sup>9-10</sup> Ngayuku paapakunu wangkanyurra kulira tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunytju kutu nyinaku. Ngayulu paapakunu wangkaku tjukarurru nyinanytja nguwanpa nyurrangarri ngayuku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunytju kutu nyinaku, ngayuku paapatju yunytju kutu nyinanytja nguwanpa. <sup>11</sup> "Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjaṅu, kuliranyurra ngayuku yunypa

nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Yuwa, ngayulu yunypa nyinanyi yalatji kulira, 'Paapaku wangkawanana kulira nyinapayi tjukarurru.' <sup>12</sup> Ngayuku wangka ngaatjanyalpinyurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunytyu nyinanytja nguwanpa nyurrangarritarrayanku yunytyu nyinanytjaku. <sup>13</sup> Yara kutjupaya kulila! Yanangu tjutangu pikangu pungkunytjala, yanangu kutjupangu palumpa walytja tjutaku puntura yunytyu nyinarra yurrunpa tjanala ngaraku tjana palunya pungkula mirrintankunytjaku. Yanangu palunya tjanampa puntura yunytyu nyinanytja nguwanpa ngayulu puntura nyurrangarrimpa yunytyu nyinanyi. <sup>14</sup> Ngayuku wangkaku tjukarurru nyinarranyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Wiyanyurra ngayuku waarrkana tjuta kutju nyinanyi, ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi. Mayutjungku wiya waarrkanangka yara kuyakuya tjakultjunanyi ngula palyalkitjangku, waarrkanangka paluru watjani waarrkarrinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya walytja tjuta tjakultjunkupayi ngula palyalkitjangku. Wangka yuwankarra paapangkuni watjanutja ngayulu nyurrangarrila walytja tjutangka tjakultjunkupayi. Iltanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi, waarrkanawiya. <sup>16</sup> Wiyanyurra walytjangku kulira ngayuku kutungulurringu. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu ngayuku kutungulu nyinanytjaku. Nyurrangarri ngayuku waarrka yalatji palyantjala yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula nyinaku. Ngayuku waarrka yalatji palyalkitjangkunyurra ngayuku paapanya tjapintjala paluru nyurrangarrinya nintilku waarrka ngayuku tjukarurru palyantjaku. <sup>17</sup> Yuwa, panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, yunytyuyanku nyinama!"

*"Yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunytyuwiya nyinaku"*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Tjinguru yanangu Katutjaku ngurra tjuta nyurrangarrimpa yunytyuwiya nyinaku. Yalatji tjana nyurrangarrimpa yunytyuwiya nyinanytjala yalatjinyurra kulintjaku, 'Nganana kulini. Yurrunpa yanangu tjuta Yiitjuku yunytyuwiya nyinapayi.' <sup>19</sup> Tjingurunyurra ngayuku wangka kulilwiya nyinamara, Katutjakutarranyurra ngurra nyinanytjala yanangu Katutjaku ngurra tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinamara. Katutjaku ngurra wiyanyurra nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu ngayuku waarrka palyantjaku. Yalatjinyurra palyantjala yanangu Katutjaku ngurra tjuta nyurrangarrimpa yunytyuwiya nyinanyi. <sup>20</sup> Tjingurunyurra wangka panyapanya kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja. Yalatji ngayulu watjanu, 'Nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuta nyinanyi. Ngayulu mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi.' Yanangu tjaampalangu kulilku yalatji, 'Nganana mayutjuku ngulurrinytjawiyangku pungkunytjaku, palumpa waarrkana tjutatarra nganana pungkunytjaku.' Wangka yalatji nguwanpa tjaampalangu ngayunya nyurrangarrimpa mayutju panypurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjutatarra yanangu tjutangu panypurangkula pungku. Tjaampalangu ngayuku wangka kulilpayi. Yalatji nguwanpa yanangu tjutangu nyurrangarrimpa wangka kulilku. <sup>21</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanytjala yanangu tjutangu panypurangkula pungku. Paluru tjana ngayuku paapaku ngayukutarra ngurra nyinaku.

<sup>22</sup> "Tjinguruna tjananya ngalya yankula nintintjawiyangka tjana palya kulin-tjawiya nyinamara. Tjana ngayuku wangka kulira wantingu. Ngula tjana kuutawutjungka putu watjalku yalatji, 'Nganana Yiitjuku wangka kulintjawiya nyinangu.' <sup>23</sup> Yanangu ngayuku yunytyuwiya nyinarra ngayuku paapakutarra yunytyuwiya nyinanyi. <sup>24</sup> Yanangu palunya tjanalawana ngayulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuta palyalpayi. Ngangkari kutjupa tjuta wiya ngangkari tina yalatjitjarra nyinapayi. Ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangu palyantjala

nyakula tjana kutu ngayuku yunyjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. Tjinguru ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangku palyantjawiyangka tjana palya nyakuwiya nyinamara. Ngula tjana kuutawutjungka yalatji watjanmara, 'Yiitjulu nyuntupaṇu ngangkari tinatjarrangku miinta tjuṭa palyantjala nganana nyakunytjawiya. Paluru nyuntupaṇu katja nyinanytjala wiyalatju tjakulpa kulinu.' Yalatji wiya. Tjana ngayunya Katutjakunu tjukarurru kulinmara. Ngayuku wangka tjana kulira wantirra ngayuku yunyjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. <sup>25</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, 'Tjana wiyawanangku kulira ngayuku yunyjuwiya nyinaku.' " <sup>26</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, "Paapalakutu yankula ngayulu yantayantlpayi panyapa Katutjaku kurrumpa nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku, ngayunyaṭarra palumpa katja. <sup>27</sup> Yurrumpa ngayulu yanangu tjuṭa nintintjala nyurrangarri ngayulawana tjungu nyinapayi. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya kurungku nyakula tjakultjunkunytjaku. Ngayuku wangka kulira nyurrangarri yanangu tjutangka tjakultjunkunytjaku."

## 16

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa piyuku watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya yurrumpa wangka ngaatjanya watjani ngula nyurrangarri kulira ngayuku walytja tjukarurru kutu nyinanytjaku. Tjana tjinguru nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala kutu nyurrangarri ngayuku walytja nyinanytjaku, ngayuku wangka wantinytjawiya. <sup>2</sup> Ngula, Tjuwuku tjaatji tjutangka nyurrangarrinya tjana payira wantirriyalku. Kutjupa tjuṭa nyurrangarrinya tjana mirri pungkulaya yalatji kulilku, 'Katutjanyalampa yunyparringanyi nganana Yiitjuku walytja tjuṭa mirri pungkunytjala.' <sup>3</sup> Yalatji nyurrangarrinya panypurangkupayi tjuṭa, pungkupayi tjuṭaṭarra Katutjaku, ngayukuṭarra ngurru nyinaku. <sup>4</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya yurrumpa watjani ngula nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yuwa, Yiitjululanya yurrumpa yilta watjanu tjana nganannya panypurangkula pungkunytjaku.' "

### *Katutjaku kurrumpa*

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjana yalatji panypurangkula pungkunytjala ngayulu wiya nyurrangarrinya yurrumpa watjanu. Ngayulu kulinu nyurrangarrila ngula wangka palunya ngayulu tjakultjunkukitjangku. <sup>5</sup> Kala, kuwarri ngayulu paapalakutu yankukitjangku nyurrangarrinya wangka palunya tjakultjunanyi. Ngayulu paapalakutu yankukitjangku watjantjala nyurrangarri kulira ngayunya yalatji tjapinmara, 'Ngurra yaalytjingka nyuntupa paapa nyinanyi, nintilalanyatju!' Yalatji wiya nyurrangarri ngayunya tjapinu. <sup>6</sup> Ngayulu paapalakutu yankukitjangku nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri watjilpalpi wangkawiya nyinangu. Tjapinmaraninyurra ngayunya. <sup>7</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu palya nyurrangarrinya wantikatirra yanku, palunyatjanu Katutjaku kurrumpangu ngalyankula nyurrangarrinya yantayantalku. Ngayulu palulakutu yakunytjawiyangka, yantayantlpayi paluru wiya ngalyanku. Ngayuluna paapalakutu yakunytjala, kurrumpa palunya nyurrangarrilakutu ngalya wantirriyalku. <sup>8-11</sup> Yantayantlpayi paluru ngalya yankula yanangu tjuṭa nintilku yalatji. Yanangu tjutangu ngayuku wangka kulilwiyangku wantirra wiyawanangku kulini yalatji, 'Nganana Yiitjuku wangka wantirra tjukarurru nyinanyi.' Yantayantlpayi paluru tjananya nintilku yalatji. Yanangu tjutangu wiyawanangku yalatji kulintjala, 'Yiitjanya mungutjakunyu wiya Katutjakunu.' Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala yantayantlpayi paluru tjananya yalatji nintilku, 'Yiitjanya mungutjawiya paluru yilta Katutjakunu, kutu tjukarurru nyinanyi.' Yantayantlpayi paluru tjananya piyuku nintilku yalatji. Yanangu tjutangu wiyawanangku kulini, 'Mamuku

mayutjungku kutu nyinarra yanangu tjuta kutu tjingapungamalpa.' Ngayulu wiyarringanyingka ilta Katutjalu watjalku mamuku mayutju pungkukitjangku.

<sup>12</sup> "Ngayulu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintilkitjangku kulini. Kala, ngayulu wantinyi. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu nintintjala nyurrangarri putu kulilpayingka ngayukunu wangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrunpangku ngalya yankula nyurrangarrinya nintilku, Katutjaku wangkanyurra tjukarurru kulintjaku, palumpa wangka ulaataku. Kurrunpa paluru wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunku, Katutjaku wangka kutju paluru nyurrangarrinya tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya nintilku, 'Yalatji ngula ngaraku.' <sup>14</sup> Kurrunpa paluru ngayukunu wangkawana nyurrangarrinya nintilku. Yalatji nyurrangarrinya nintira kurrunpa paluru ngayunyatarra pulkawani. <sup>15</sup> Ngayuku paapakunu wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjukupayi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya ngayukunu wangkawana nintilku, yalatji paluru nintira Katutjaku wangka ilta nyurrangarrinya nintilku."

*Yiitjulu tjananya watjalku, "Watjilpanyurra nyinarra yunypalpi nyinaku"*

<sup>16</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kuwarrinyurra ngayunya wiya nyaku. Yalatjinyurra ngayunya nyakuntjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku." <sup>17-18</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya wangkarra waningi yalatji, "Putula kulini. Nyaa paluru watjani yalatji?, 'Kuwarrinyurra nyinarra ngayunya nyaku. Yalatji ngayunya nyakuntjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku.' Wangka panyapatarra paluru watjanu, 'Ngayulu paapalakutu yankuku.' Putula kulini, nyaa paluru watjanu?" <sup>19</sup> Tjana yalatji putu kulintjala Yiitjunya ninti nyinangi. Tjana wiya putu kulira palunya tjapinu. Palurulpi tjananya piyuku watjanu, "Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Kuwarrinyurra ngayunya nyakuntjawiya nyinarra piyuku ngayunya nyakuku.' Wangka palunyanurra putu kulini, yilta? <sup>20</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Yiltanyurra warirringkula yulamalpa, kanya yanangu kutjupa tjuta yunypaya nyinaku. Yuwa, watjilpanyurra nyinanytjatjanu yunypalpinurra nyinaku. <sup>21</sup> Minyma rawa watjilpa nyinaku yuntalpa putu patara yalatji paluru kulilku, 'Ngayuku yuntalpa ngurra wanma nyinanyi. Paluru ngalyankula ngayunya nyinarra yantayanmara.' Kala, palumpa yuntalpa ngalyankula tjungu nyinanytjala minyma paluru yunypalingkulpi nyinaku. <sup>22</sup> Minyma palunya nguwanpa kuwarrinyurra watjilpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjawiya ngurra kutjupangka nyinaku. Ngurra palulanguru ngalyankulalpina nyinanytjala yunypalingkulpinurra nyinaku, minyma paluru yunypalingku nyinanytja nguwanpa. Yunypangkunurra yalatji nyinarra kulintjaku, 'Nganana Yiitjuku walytja nyinarra ilta Katutjaku ngurrangkalpila nyinaku.' Yalatji kuliranyurra kutu watjilpawianurra nyinaku. <sup>23</sup> Yulta palula wianinyurra tjapilku yalatji, 'Ngaatjalampatju palyala!' Wangka ngaatjaya kulinma! Paapa Katutjalu nyurrangarrinya kulira yungamalpa, nyurrangarri yalatji tjapintjala, 'Yiitjunya nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' <sup>24</sup> Yurrunpanyurra ngayunya tjapilpayi yutina nyinanytjala, Katutjanyatarranyurra tjapilpayi. Kuwarrinyurra Katutjanyalpi tjapintjaku yini ngayunya watjara yalatji, 'Yiitjunya nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' Nyurrangarri yalatji tjapintjala Katutjalu kulira yungku. Yungkuntjalanyurra mantjira yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> "Ngayulu yara tjuta nyurrangarrila watjalpayi nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrila wangka yuti watjalku, ngayuku paapakunurra nintirringkula kulintjaku. <sup>26</sup> Ngulanyurra ngayunya yini watjara paapa Katutjanya tjapintjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrimpa paapanya tjapilku, wiya, nyurrangarrilpi paapa

Katutjanya t̄japintjaku yini ngayulawana. <sup>27</sup> Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa yal̄turunȳtju nyinanyi, palyanyurra palunya t̄japintjaku. Paluru nyurrangarrinya yalat̄ji kulilku, ‘Tjana ilta Yiit̄juku yunȳtju nyinanyi. Tjana kul̄ni paluru ilta ngayuku kat̄ja nyinanyi. <sup>28</sup> Yilta ngayulu paapangka nyinarra mantakutu ngalya yanu. Mantangka nyinarra paapalakutu piyuku yanku.’ ”

<sup>29</sup> Palumpa kutungulu t̄jutangkuya, wat̄janu, “Kala, kuwarri nyuntu yutit̄jalpi wangkanyi palya, yara kumpilpawana wangkanȳtjawiya. <sup>30</sup> Ngananālpi kul̄ni yan̄angungku pinangku kulint̄jala nyuntu ninti nyinanyi. Yilta nyuntu Katut̄jalawana nyinarra mantakutu ngalyanu.” <sup>31</sup> Yiit̄julu t̄jananya t̄japīnu, “T̄jingurunyurra ngayunya Katut̄jakunu kul̄ni? <sup>32</sup> Ngulan̄inyurra want̄ikatirra yanku. Ngurra walyt̄jakutulpinyurra yanku. Mal̄pawiyal̄pina ngaraku. Wiya, Paapa Katut̄jaluni mal̄pangku kanyilku, palurut̄ju mal̄pa nyinaku. <sup>33</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya wat̄janu ngayuku walyt̄janyurra kutu nyinanȳtjaku, nguluwiya. Mantangkanyurra nyinanȳtjala ngayuku yunȳtjuwiya t̄jut̄angku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. Rapaya nyinama!, yalat̄ji kulira, ‘Yiit̄junya nganampa mayut̄ju t̄ina nyinanyi ilta. Yunȳtjuwiya t̄jut̄angku palunya put̄uya pungkuku.’ ”

## 17

### *Yiit̄julu t̄janampa Katut̄janya t̄japilku*

<sup>1</sup> Wangka palunya Yiit̄julu t̄jananya palumpa kutungulu t̄juta nintira Katut̄janyalpi t̄janampa yalat̄ji t̄japīnu, “Paapa, tjana kuwarri ngayunya pungkuku. Ngayunya rapala!, yan̄angu t̄jut̄aku t̄janampa ngayulu kuya wan̄inȳtjaku. Palulanguru yan̄angu t̄juta nintila!, ngayunya tjana pul̄kawan̄inȳtjaku. Ngayululpi t̄jananya nintilku nyuntunya pul̄kawan̄inȳtjaku. Kuyana t̄janampa wan̄irra ngayulun̄anta pul̄kawan̄iku. <sup>2</sup> Nyuntu wat̄janu ngayunya mayut̄ju t̄ina yan̄angu uwankarraku nyinanȳtjaku. Nyuntu yurrunpa kul̄ni yan̄angu t̄jaampala nyuntupa wangka kulira walyt̄jarrinȳtjaku. Palunya t̄jananya ngayulu walyt̄ja nyinat̄junkunȳtjaku nyuntu wat̄janu, tjana kana kutu nyinanȳtjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana nyuntunya ngayunya tarra kulira walyt̄jarringkula kana kutu nyinamalpa. Wiya kut̄jupa nyuntunya nguwanpa nyinanyi, nyuntu mayut̄ju t̄ina kut̄ju nyinanyi. Nyuntu ngayunya Yiit̄ju Kurayit̄janya mantakutu wat̄jara ngalya want̄irriyanu. <sup>4</sup> Nyuntu ngayunya yurrunpa wat̄janut̄jangka ngayulu mantangka nyuntupa waarrka palyal̄payi. Nyuntu mayut̄ju t̄ina nyinanȳtjala ngayulu yan̄angu t̄juta nintil̄payi tjana nyuntunya kulira walkunt̄jaku. <sup>5</sup> Ngali manta ilkarit̄arra palyant̄jala yurrunpa nyuntu ngayunya walkul̄payi. Yalat̄ji nguwanpa ngayunya nyuntu kuwarri walkunt̄jaku.

<sup>6</sup> “Nyuntu t̄jananya ngaa t̄juta nint̄inu ngayuku wangka kulira walyt̄jarrinȳtjaku. Yurrunpa tjana Muut̄jaku wangkawana nyinarra nyuntupa walyt̄ja t̄juta nyinapayi. Nyuntu mayut̄ju t̄ina nyinanȳtjala ngayulu t̄jananya nintil̄payi, tjana nyuntupa t̄jukaruru nyinanȳtjaku. <sup>7-8</sup> Tjana ninti nyinanyi nyuntu ngayunya mantakutu wat̄jara ngalya want̄irriyanu. Nyuntu wat̄jant̄jala ngayulu t̄jananya t̄jakult̄junkupayi. Paluru tjana wangka palunya yilta kul̄ni. Tjana kul̄ni ngayulu nyuntulawana nyinarra mantakutu ngalyanut̄jangka. <sup>9</sup> Ngayulu ngaa t̄jut̄aku t̄janampa nyuntunya t̄japini yan̄t̄yant̄ant̄jaku, wiyana yan̄angu kut̄jupa t̄jut̄aku kuwarri t̄japini. Tjana ngayuku kutungulu t̄juta nyuntupa walyt̄ja t̄juta nyinanȳngka ngayulu t̄janampa t̄japini. <sup>10</sup> Ngaa t̄juta ngayuku walyt̄ja t̄juta nyinanyi paluru tjana nyuntupa walyt̄ja t̄jut̄atarra nyinanyi. Tjana yan̄angu t̄jut̄angka ngayuku wangka nintint̄jala nyuntu ngayuku yunyparringkula pul̄kawan̄iku ngayunya.

<sup>11</sup> “Wiyana mantangka kutu nyinamalpa, nyuntulakutu ngayulu yananyi. Ngaa t̄juta mantangka nyinamalpa. Yilta nyuntu kut̄ju nyinanyi ngangkari tin̄at̄jarra. Nyuntu t̄jananya yan̄t̄yant̄ara kanyinma!, mantangka tjana nyinanȳtjala, tjana



ngalimpa walytja tjuta kutu nyinanytjaku, ngalili walytjararra kutjarra nyinanytja nguwanpa. Ngangkari palunya ngayula nyuntu tjarrpatjunu. <sup>12</sup> Ngangkari palunyatjarrangku ngayulu tjananya yan̄tayan̄tara kanyilpayi. Tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Wati paluru kutju munupinarringkula wiyawanalpi nyinanyi. Wati palunya kutju nyuntu ngula warukutu payira wantirriyalku, ngaa tjuta wiya. Yalatji warukutu payira wantirriyantjaku nyuntupa wangka irrīti tjunutja ngarrinyi. Wangka palunya ngula iltarriku.”

<sup>13</sup> Palumpa paapangka Yiitjulu piyuku watjanu, “Ngayulu nyuntulakutu yananyi. Mantangkana nyinarra wangka panyapana tjananya watjanu, ngayuku kutungulu tjutangu kulira yunypa nyinanytjaku, ngayulu yunypa nyinanytja nguwanpa. Nyuntu ngayuku paapa nyinanyi. Ngayulu nyuntupa waarrka kutuna palyara nyinapayi. Yalatji palyara ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>14</sup> Nyuntupa wangka ngayulu tjananya nintiningi. Tjana wangka palunya kulira ngayuku walytjarrinytjala ngayuku yunytjuwiya nyinanytja tjuta tjanampa tuunlayiki nyinanyi. Tjana yalatji kulini, ‘Yiitjuku kutungulu tjuta wiya yunytjurringanyi kuya palyantjaku. Tjana nganampa walytja tjuta wiya nyinanyi.’ Ngayuku kutungulu tjuta nguwanpa ngayulutarra nyinanyi, wiyana yunytjurringanyi kuya palyantjaku. Ngayulu tjukaruru nyinarra ilkaringka nyinakitja yunytjurringanyi.

<sup>15</sup> “Paapa, wiyananta tjapini ngayuku kutungulu tjuta mantjira nyuntupa ngurrakutu katinytjaku. Tjapininanta yan̄tayan̄taranytjaku tjananya, mamuku mayutjungkamarra. <sup>16</sup> Tjana nyuntupa tjukaruru nyinakitja yunytjurringanyi, ngayunya nguwanpa, wiyaya kuya palyalkitja yunytjurringanyi, wiya mamuku mayutjuku waarrkana tjutaya nyinanyi, wiya. <sup>17</sup> Rapala tjananya!, nyuntupa wangkakuya tjukaruru kutu nyinanytjaku. Nyuntupa wangka yilta tjukaruru ngaranyi. <sup>18</sup> Nyuntu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyanu nyuntupa waarrka palyarinkunytjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya wantirriyalku nyuntupa waarrka tjana ngurra kutjupa tjutawana palyarinkunytjaku. <sup>19</sup> Watjaninanta ngayulu kutu nyuntupa waarrka palyanmalpa. Palyarana mirrirriku. Palulanguru nyuntu tjananya yan̄tayan̄tala ngayuku kutungulu tjuta!, tjana nyuntupa waarrka kutu palyarinkunytjaku.

<sup>20-21</sup> “Yuwa, ngayuku kutungulu tjutaku ngayulu tjapini, ngayuku walytja kutjupa tjutakutarra. Yanangu kutjupa tjutangkutarra wangka ngayunyatjarra kulira walytjarringkula tjukaruru nyinanytjaku, kutungulu ngaa tjutangu tjananya tjakultjunktjuntjala. Walytja palunya tjutakutarra ngayulunanta tjapini. Paluru tjana ngalimpa pamuli tjungu nyinanytjaku. Ngali walytja kutjarra palya nyinapayi pikarrinytjawiya. Yalatji nguwanpa tjana pamuli palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngayuku walytja tjuta palya nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu tjananya nyakula kulilku, ‘Yiitjuku walytja tjuta palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Iltta Katutjalu Yiitjunya tjanampa walytja mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu tjutangu palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.’ <sup>22</sup> Nyuntu ngayula ngangkari tina tjarrpatjunu ngayulu nyuntupa waarrka palyantjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya ngayuku walytja tjutangka ngayukunu ngangkari tjarrpatjunku tjana pamuli tjungu nyinanytjaku, nyuntupa waarrka tjana palyarinkunytjaku, ngali walytja kutjarra palya nyinanytja nguwanpa, tjana pamuli palya nyinanytjaku. <sup>23</sup> Ngayulu tjananya yan̄tayan̄tara kanyilku ngalimpa pamuli tjutaya nyinanytjaku. Nyuntu ngayunya, tjananyatarra yan̄tayan̄tara kanyilku tjana kutu ngalimpa walytja tjuta nyinanytjaku, pamuli palya pikapikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngalimpa walytja tjuta palya nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu tjananya nyakula kulilku, ‘Yiitjuku walytja tjuta palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Iltta

Katutjalu Yiitjunya mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu tjutangka palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, Katutjanya Yiitjuku yunyntju nyinanyi, palumpa walytja tjutakutarra.’ ”

<sup>24</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjutaku, palumpa walytja kutjupa tjutakutarra piyuku Katutjanya tjapinu, “Paapa, ngayulu yunyntjurringanyi ngayuku walytja tjuta ngula ngalimpa ngurrangka ngalilawana nyinanytjaku. Tjana ngurra palula nyinarra ngalina mayutju tina kutjarra tjungu nyinanytjala nyakunytjaku, ngayulu yunyntjurringanyi. Pana yilkari ngaranytjawiyangka nyuntu ngayuku yunyntju nyinarra watjanu ngayulu mayutju tina nyinanytjaku. <sup>25</sup> Paapa, nyuntu palya nyinanyi. Yanangu manta ngurrara tjuta nyuntupa ngurra nyinanyi. Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi. Ngayuku kutungulu ngaa tjuta ninti nyinanyi, nyuntu ngayunya watjara mantakutu ngalya wantirriyanutjangka. <sup>26</sup> Ngayulu tjananya nintinangi nyuntu mayutju palya nganampa nyinanytjala. Ngayulu piyuku tjananya nintilku tjana yalatji kulintjaku. Nyuntu ngayuku yunyntju nyinanyi, yalatji nguwanpa nyuntu ngaa tjutaku yunyntju nyinanyi, ngayuku walytja kutjupa tjutakutarra nyuntu yunyntju nyinanyi. Ngayuku kurrupangu tjananya yantayantara kanyinmalpa.”

## 18

### *Yiitjunyaya witilku*

<sup>1</sup> Katutjala wangkarra pinitji Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra pakara yanu. Karruwanaya tjurruringu tjakakutu yankukitja. Karru paluru yini Kiturrunanya. Tjurruringkula tjana tjangka maa tjarrpangu. <sup>2-3</sup> Tjata palulakutu Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta kututja katipayi wangkanytjaku. Tjuutatjanya tjata palumpa ninti nyinangu. Paluru mayutju tjutangka tjungurringkula tjakultjunu, “Yiitjunya palumpa kutungulu tjutakunu kuwarri tjata palula nyinanyi.” Mayutju paluru tjana Tulkuku mayutju tina tjuta nyinangu, Paratji tjutatarra. Paluru tjana Tjuutatjanya watjanu tjuulytji tjuta, yurrkunyitji tjutatarra tjata palulakutu katinytjaku. Tjana watjanu Yiitjunya witintjaku. Yalatjiya tjungu tjuulytji tjuta yanu. Paluru tjana tjangi tjuta katiyanangi. Tjana yankula Yiitjulakutu yilarringu. <sup>4</sup> Tjata palula nyinarra Yiitjulu yalatji kuliningi, “Kuwarriya witira katiku kuutawutjunga wangkanytjaku. Palulanguru ngayunya tjana watiyanga waralytjura mirrintanku.” Paluru tjana yilarrinytjala Yiitjunya kutju yankula ngarangi, palumpa kutungulu tjutangka yurrunpa. Paluru tjananya tjapinu, “Nganakunurra ngurrini?” <sup>5</sup> Tjana watjanu, “Yiitjuku, Natjaritjanya ngurraraku.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Tjuutatjanya tjanala tjungu ngarangi Yiitjunya nyunyntjura nintintjaku. <sup>6</sup> Yiitjulu watjanu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Watjantjala, tjana tjulurrmankula ngantikutu punkanu, Yiitjunya yila kutju nyakula. <sup>7</sup> Piyuku tjananya paluru tjapinu, “Nganakunurra ngurrini?” Piyuku tjana watjanu, “Yiitjukulatjura ngurrini, tawunu Natjaritjanya ngurraraku.” <sup>8</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu panyapa nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, ‘Ngayuluna ngaatjakunu ngaranyi.’ Kala, ngayunya kutju nyurrangarri witala!, kanya ngaa tjuta tjananya wanti!” <sup>9</sup> Yurrunpa palumpa paapanya Yiitjulu watjanu, “Ngayuku kutungulu tjuta ngayulu yantayantapayi, ngayulu yunyntjurringanyi tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku.” Wangka yalatji kulira Yiitjulu tjuulytji tjutanya marrkunu palumpa kutungulu tjuta wantinytjaku, tjananya punkutjipingkamarra, tjana kana palumpa walytja nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjaaman Piitanya tjuula watawaratjarra ngarangi. Tjuula palunyatjarrangu yurrkura pina kuntara waningu, tulkuku mayutju tinaku waarrkana. Yini paluru Malkatjanya. Malkatjanya pina wakutjayiti kuntara waningu. <sup>11</sup> Piitanya Yiitjulu marrkunu, “Tjuula watawara wanti!, pawutjingka

rayitpayiki tjurra! Palyaniya katirra tjitjantankunytjaku, ngayuku paapangku yalatji kulini.”

<sup>12</sup> Paluru tjana Yiitjunyalpi witira ruupattjarrangku mara kutjarra tayimapira, <sup>13-14</sup> katingu tulukuku mayutju tina ngurrakutu. Yanatjanya tulukuku mayutju tina yurrunpa nyinangu. Kayapatjanyalpiya tjana ngaratjunu, tulukuku mayutju tina nyinanytjaku. Kayapatja paluru Yanatjaku yuntalpa kanyinangi, paluru Yanatjaku waputju nyinangu. Kayapatjanya tulukuku mayutju tina nyinangu Yiitjunyaya witintjala. Kayapatjalu tjananya yurrunpa mayutju tjutangka miitingingka yalatji watjanu, “Palya tjana Yiitjunya witira mirrintankunytjaku, Ruumanya ngurrara tjuulytji tjutangkulanya Tjuwu tjuta ngananyanya mirri pungkupayingka.” Paluru tjana Yiitjunya katirra ngaratjunu mayutju Yanatjala tjpintjaku.

*Piitalu ngurrrpa watjalku, “Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa”*

<sup>15</sup> Yiitjunyaya katiyananyingka Piitalu ngalitjulitju tjananya ngantivanangku wanaranangi. Ngayulu tulukuku mayutju tina yurrunpa wangkapayi. Palumpa waarrkana tjutaku ngayulu ninti nyinangi. Palumpa waarrkanangkuni watjantjala, ngayulu kiitawana tjarrparra palumpa ngurrangka yaatangka yila ngarangi, Yiitjunyaya waalangka yunngu kanyiningka, <sup>16</sup> kanya Piitanya kiitangka patara ngarangi. Kungka waarrkana kiitangka ngarangi kiita alytjurankupayi. Waarrkana palulakutu ngayulu yankula wangkangi Piitanya tjarrpatjunkunytjaku. Kungka paluru Piitanya tjarrpatjunu. <sup>17</sup> Yalatji paluru watjanu, “Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytja nyinanyi.” Piitalu wiya watjanu, “Wiya, ngayulu ngurrpana.” <sup>18</sup> Yurrkunytji panyapa tjutangu waarrkana tjutangkutarra waala palulaya yaatjayiti waru kutjanu. Tjana nyinarra warungka wuumpirringangi, warri tayimingka. Piitanya yankula tjanalakutu warungka ila ngarangi wuumpirrikitja.

*Tulukuku mayutju Yanatjalu Yiitjunya yilatju yilatju tjpilku*

<sup>19</sup> Tulukuku mayutjungku yini Yanatjalu Yiitjunya tjpapingi yalatji nguwanpa, “Nyuntupa kutungulu tjutaya yini ngananyaya nyinanyi? Nyuntu tjananya yanangu tjuta wangka nyaa nguwanpa nintilpayi?” <sup>20-21</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu ngayunya wiya yalatji tjpintjaku. Yanangu tjuta nyuntu tjpintjaku. Ngayulu tjananya kutu nintilpayi tjaatji wiima tjutangka, tjaatji tinangkatarra, nyurrangarrila yilatarra ngarala kulintjala. Ngayulu kuliningi yanangu yuwankar-rangku ngayuku wangka kulintjaku, nyurrangarri mayutju tjutangkutarra kulintjaku, wiyana tjananya ngurra kutjupangka kutju nintilpayi nyurrangarri mayutju tjutangu kulilpayingkamarra.”

<sup>22</sup> Yiitjulu tjananya panyapa watjantjala yurrkunytji kutjungku Yiitjunya marangku yunpa yatura yalatji marrkunu, “Nyuntu wiya tulukuku mayutjunga panyapa nguwanpa watjantjaku, wanti!” <sup>23</sup> Yiitjulu yurrkunytji palunya watjanu, “Tjinguru ngayulu ngunytjinytjunanyingka nyuntu watjanmara, yunpani pungkuiyangku. Ngayulu wangka tjukaruru watjanu, pungkuiyangkuni nyuntu wantimara.” <sup>24</sup> Palulanguru mayutju Yanatjalu watjanu, tulukuku mayutju tina Kayapatjalakutu katinytjaku. Wiya tjana Yiitjula ruupa palunya yarranu, tjana ruupa palunyatjarra Yiitjunya katingu.

*Piitalu piyuku ngurrrpa watjalku, “Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa”*

<sup>25</sup> Yiitjunya waala palula yunngu ngaranyingka Piitanya tjungu tjanala ngarala warungka wuumpirringangi. Yanangu kutjupangu Piitala yila ngarala tjapinu, “Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytja nyinanyi?” Piitalu ngurrrparringkula watjanu, “Wiya. Ngayulu ngurrpana.” <sup>26</sup> Wati kutjupa ngarangi, mayutju Kayapatjaku waarrkana. Paluru walytjara nyinangu waarrkana panyapaku, Piitalu pina kuntara waningutjaku, tjata palula. Waarrkana paluru Piitanya watjanu yalatji, “Tjata

palula ngayulunanta nyangu palaku walytja tjutangka ngaranyingka.”<sup>27</sup> Piitalu piyuku ngurrpa wangkangu, “Ngayulu palaku ngurrpa.” Palulanguru tjuļu lukuluku mirrangu.

*Mayutju Payilatala Yiitjunya ngaraku*

<sup>28</sup> Mungangka paluru tjana Yiitjunya katirra ngaratjunu Kayapatjala kutu tjapintjaku. Palulanguru aali Tjuwu tjutanku piyuku Yiitjunya katingu mayutju Payilataku waalakutu. Payilataku kiitangkaya wiya tjarrpangu, yaatjayiti kutuya tjana ngarangu. Paluru tjana Tjuwu tjutanku yalatji kuliningi, “Nganana wiya Tjuwuwiwaku ngurrangka yiniwayi tjarrpanytjaku, luwu nganampa yalatji ngaranyi. Nganana tjarrpanytjala tuluku mayutju tjutanku nganananya yalatji watjalpayingka, ‘Nyurrangarri waala palula tjarrparra luwu nganampa kilytjuntanu. Wiya nyurrangarri Tulku Patjuwupangka kuwarri ngalkunytjaku, wantiya!’ ”

<sup>29</sup> Paluru tjana Yiitjunya kanyira waalangka patanangka mayutju Payilatalu pakara kiitakutu yankula tjananya tjapinu, “Kuya nyaa nguwanpa wati ngaangku palyanu?”

<sup>30</sup> Tjana palunya watjanu, “Wati ngaatja palya nyinanyingka, nganana witalwiyangku wantimara. Ngaangku yilta kuya palyalpayi. Nyuntu kuutawutjuku mayutju nyinanyi, wangka ngaaku kulira watjantjaku.” <sup>31</sup> Mayutju Payilatalu tjananya watjanu, “Ngayulu wiya watjantjaku, nyurrangarri palunya katirra ngaratjunkula watjantjaku, nyurrangarrimpanu luwuwanangka.” Tjuwu paluru tjana watjanu, “Luwu Ruumanya ngurrara tjutaku nyurrampa ngaranyi, wiya nganana Tjuwuku luwuwanangka kuutawutjunga wangkarra mirri pungkunytjaku.” <sup>32</sup> (Tjuwu paluru tjana yunytjurringu, Ruumanya ngurrara tjutanku Yiitjunya watiyanga waralytjunkula mirrintankunytjaku. Yiitjulu yurrupa watjanu, “Tjanakunyu ngayunya waralytjunkula mirrintanku.” Palumpa wangka iltarringu. Ruumanya ngurrara tjutanku palunya yilta watiyanga waralytjunkula mirrintanu.)

<sup>33</sup> Payilatanya palumpa waalangka tjarrparra watjanu palumpa waarrkanangku ngalya katinytjaku. Yiitjunya ngaranytjala paluru yalatji tjapinu, “Nyuntu Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tinanya nyinanyi?” <sup>34</sup> Yiitjulu palunya tjapinu, “Panyapanin nyuntu tjapinu walytjanku kulira?, tjinguru kutjupa tjutangkuntaya panyapa tjakultjunu ngayunytjarra.” <sup>35</sup> Payilatalu Yiitjunya watjanu, “Ngayulu Tjuwuwiya nyinanyi. Nyuntupa walytja tjutangkuniya wangka palunya tjakultjunu, tuluku mayutju tina tjutanku. Tjana nyuntunya ngalya katirra ngaratjunu. Kuya nyaa nguwanpa nyuntu palyanu?” <sup>36</sup> Yiitjulu watjanu, “Mayutju kutjupa ngayulu nyinanyi. Mayutju tina manta ngurrara tjuta nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Tjinguruna mayutju tina manta ngurrara nguwanpa ngayulu nyinanyingka, ngayuku walytja tjutanku tjananya Tjuwu tjutaku mayutju tjuta pikangku pungamara, tjana ngayunya witira kanyilpayingka. Yuwa, ngayulu mayutju kutjupa nyinanyi, ilkari ngurrara.” <sup>37</sup> Mayutju Payilatalu tjapinu, “Nyuntu ilta mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu watjanu, “Panyapa nyuntu tjukaruru watjanu. Mantakutuna ngalya yanu wangka tjukaruru tjakultjunkunytjaku. Yanangu kutjupa tjutanku wangka tjukaruru kulilkitja yunyparringanyi, tjana ngayuku wangkatarra kulini, kanya kutjupa tjuta wiya wangka tjukarurruku yunyparringanyi.”

<sup>38</sup> Payilatalu Yiitjunya watjanu, “Wiya ngali wangka tjukarurruku kulira pikarinytjaku.” Payilatanya pakara kiita palulakutu yankula tjanala mayutju tjutangka, yanangu tjutangkatarra watjanu, “Ngayulu putu wangkarra kulini, wati paluru kuya palyantjawiya nyinanyi. <sup>39</sup> Ngayulu kututja puritjina watjara pakaltjingalpayi tjiilanguru, tulku Patjuwupanya ngaranyingka. Kuwarri tulku Patjuwupanya ngaranyi, wati palatja Tjuwu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju tina ngayulu pakaltjingara wantirriyalku, yilta?” <sup>40</sup> Rapangkuya watjanu, “Wiya palunya pakaltjingara wantirriyantjaku, wati kutjupa Parapatjanya tjiilangka nyinanyi, palunya pakaltjingara

wantirriyala!" Parapatjalungarri yurrunpa kamanta ngurrara tjuta pikangu pungkupayi.

## 19

### *Tjana watjalku Yiitjunya watiyangka waralytjungkula iluntankunytjaku*

<sup>1</sup> Mayutju Payilatalu tjananya watjantjala, tjuulytji tjutangu Yiitjunya katirra pungangi wiipattjarrangu. <sup>2</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanu tjana palyara katangka Yiitjula tjunu. Kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya Yiitjunya tjarrpatjunu, kuuta paapulwanangka. <sup>3</sup> Ruumanya ngurrara tjutangu mayutju tina ngaranytjala, pupakatirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakatirra yalatji ngunyitji watjaningi, "Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina." Paluru tjana tjuulytji tjutangu yalatji kuliningi, "Yiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja." Yinkarraya tjuulytji tjutangu marangu Yiitjunya pungangi. <sup>4</sup> Piyuku Payilatalu yankula tjananya yanangu tjuta watjanu, "Kala tjana palunya wiipattjarrangu pungangi. Ngayulu watjalku tjananya palunya ngalya katirra ngaratjungkunytjaku, palunya nyakulanyurra altururrinytjaku. Ngayulu kulini paluru wiya kuya palyanu. Ngayulu palunya wantirriyalku." <sup>5</sup> Yiitjunyaya katirra ngaratjunu, walyi tjilkalatjanu katangka palyanutjatjarra. Kuuta paapulwanatjarra paluru ngarangi. Mayutju Payilatalu tjananya watjanu, "Ngaatja ngaranyi, nyawaya! Paluru nyaarriku?"

<sup>6</sup> Tulkuku mayutju tjutangu, yurrkunytji tjutangkutarra palunya nyakula yalatji watjanu, "Watiyangka waralytjungkula mirrintarra!"

Payilatalu tjananya watjanu, "Nyurrangarri ngaatjanya katirra watiyangka waralytjungkula mirrintankunytjaku. Ngayulu mungutja nyinanyi, ngayulu wiya yalatji watjalku. Paluru wiya kuya palyalpayi." Palulanguru tjuulytji tjutangu Yiitjunya katirra waalangka yunngu tjarrpatjunu. <sup>7</sup> Yanangu tjutangkuya Payilatanya watjanu, "Paluru Katutjakunu katjakunyu nyinanyi. Luwulampatju ngaranyi, wiya yanangungkunku yalatji watjantjaku. Yanangungku wangka palunya nguwanpa watjanangka nganana mirri pungkunytjaku, luwu yalatji ngaranyangka." <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjakunu katja Yiitjunyatjarra Payilatalu puntura kulira ngulurringu. <sup>9</sup> Waala panyapangka tjarrparra piyuku Yiitjunya tjapinu, "Ngurra yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Yiitjunya ngarangi wangkanytjawiya. <sup>10</sup> Payilatalu palunya piyuku watjanu, "Ngayulu mayutju tina nyinanytjala nyuntu ngayunya watjanmara. Ngayulu tjuulytji tjuta tjananya watjantjala, tjana nyuntunya katirra watiyangka waralytjungkula mirrintanku. Ngayulu tjananya watjantjala tjananta ruupattjarra yarrara wantirriyalku, mayutju tina ngayulu nyinanytjala." <sup>11</sup> Yiitjulu Payilatanya watjanu, "Katutjanya mayutju tina nyinanyi, nyuntu mayutju mungutja. Tjuwu tjutaku mayutju panyapa kuyalingku nyinanyi. Paluru tjananya watjanu ngayunya witira nyuntulakutu katinytjaku."

<sup>12</sup> Payilatalu wangka palunya kulira yanangu tjutakutu yanu. Paluru tjananya tjutangara tjapiningi Yiitjunya wantirriyalkitjangku. Paluru tjana mirrarra watjaningi, "Nyuntu wiya wati palunya wantirriyantjaku, mayutju Yukatjatjalu kuliranta panypurangkutjippingka. Yiitjulu watjalpayi yalatji, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi.' Mayutju tina kutjulampa Ruumala nyinanyi, Yukatjatjanya." <sup>13</sup> Wangka panyapa kulira Payilatanya yunngu tjarrparra Yiitjunya katirra ngaratjunu tjiyi tinangka yila yanangu tjuta ngarala waninytjala. Kuutawutju nguwanpa tjiyi palula nyinarra paluru watjalpayi. Ngurra panyapa tjiyitjarra yini "Payimantanya". Yini kutjupa tjana Yaramayiki wangka watjalpayi, "Kapatjanya." Yiitjunya ngaratjungkula tjiyi



palula Payilatanya nyinakatingu. <sup>14</sup> Tulku Patjuwupanya kuwarripa ngarany- ingka yanangu tjutangu kulinigi, “Nganana aali tjungurriku tulku Patjuwu- pangka nyinakitja.” Tjintu kalalangka mayutju Payilatalu tjiiyi palula nyinarra yanangu tjutangka tjanala watjanu, “Nyawaya! Ngaatja nyurrangarrimpa mayutju tinakunyu.” <sup>15</sup> Rapangkuya mirrara watjanu, “Watjala!, palatja watiyangka wara- lytjungkula mirrintankunytjaku.” Payilatalu tjananya piyuku tjapinu, “Yiltanyurra yunytjurringanyi?, tjana palatja nyurrangarrimpa mayutju tina waralytjungkula mirrintankunytjaku.” Tulkuku mayutju tina tjutangu watjanu, “Mayutju tina kutjulampa nyinanyi Yukatjatjanya, palatja mungutja.” <sup>16</sup> Payilatalulpi tjuulytji tjutangka watjanu, Yiitjunyaya katirra watiyangka waralytjungkunytjaku.

### *Yiitjunyaya nyiilamilara waralytjunku*

Tjuulytji tjutangkuya Yiitjunya witira katingu. <sup>17</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, “Watiya ngaangka ngananatju nyuntunya nyiilamilara waralytjunku. Ngaatjanya tjalira katiyanama!” Yilta Yiitjulu watiya tina palunya tjalira katiyanangi ngurra yini Katatarrkalakutu. Yini kutjupa Yaramayiki wangkatjarra tjutangu watjal- payi, “Kulkutjanya.” <sup>18-20</sup> Payilatalu watjanu pukutju yinitjarra palunya watiya palula yatura nganytjatjungkunytjaku. Pukutju palula wangka yalatji ngarangi, “Ngaatjanya Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara, Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina.” Pukutju palula yara panyapa tjirripalangara tjana tjunangi. Yaramayiki wangka ngarangu. Palulanguru Latina wangka piyuku ngarangu. Palulanguru Kiriki wangka piyuku tjana tjunu. Ngurra palulaya Yiitjunya tjana watiyangka nyiilamilanu. Watiyangkaya yini palunya pukutjutjarra yatura nganytjatjunu, Yiitjula katangka ngaranytjaku. Watiya palunya Yiitjunyatjarralpiya ngaratjunu paluru waralyngarala mirririnytjaku. Watiya kutjarra kutjupangka tjana wati kutjarra nyiilamilara ngaratjungkula waralytjunu pulanyaya. Yiitjunya ngururpa pulampa waralyngarangi. Tawunu Tjarutjalumala yaatjayiti tjana waralyngarangi. Tjarutjalumalanguru Tjuwu yuwankarrangu yankula tjananya nyakupayi, waralyn- garanytjala. Tjana nyakula wangka palunya tjuta riitarripayi, Yiitjula katu pukutju palunya ngaranytjala.

<sup>21</sup> Tulkuku mayutju tina tjutangkuya wangka palunya riitarringkula yankula Payilatala watjanu, “Nyuntu tjananya wiyawanangu watjanu yalatji pukutjungka wakantjaku, ‘Ngaatja Tjuwu tjutaku mayutju tina.’ Yalatji tjana wakanmara, ‘Ngaangu watjanu. Ngayulu tjanampa Tjuwu tjutaku mayutju tina.’ ” <sup>22</sup> Payilatalu tjananya watjanu, “Wiya. Panyapa tjana wakanu ngayulu watjantjala. Wangka palunya kutu ngaramalpa.”

<sup>23</sup> Tjuulytji puupalangkuya Yiitjunya waralytjungkula wangkangu palumpa man- tarra kanyilkitjangu. Tjana kaatamilara kanyinigi. Palumpa tjaatara turitji nguwanpa watawara ngarringi palya. <sup>24</sup> Wintarrpungkula kuyaltjipingkamarra alatji tjana marrkunuyanku, “Wintarrpungkunytjawiya, nganalu puliyirringkula kutjungku kanyilku?” Yalatji wangkarra Tjuulytji tjutangu yilta puliyirringkula Yiitjuku tjaata kutjungku mantjinu. Yurrunpa Katutjaku wangka wati kutjungku yalatji wakanu,

“Ngayuku mantarra tjana yaapiitji mantjira kanyilku. Tjana puliyirringkula tjaata watawara ngayuku kutjungku wiinarringkula kanyilku.”

Wangka panyapa yiltarringulpi.

<sup>25</sup> Yiitjunya waralyngaranytjala yila ngarangi kungka tjuta, Yiitjuku maama, palumpa malanypatarra kangkururrapula ngarangi. Miirinya kutjarra kutjupatarra ngarangi, Kuliyupatjaku miita, Makatalanya ngurraratarra. <sup>26</sup> Yiitjulu waralyngarala palumpa maama nyakula watjanu, “Maama. Nyawa wati palatja!, nyuntupa katja nguwanpalpi nyinaku.” Paluru ngayunya Tjaananya nintinu Miiriku katja nguwanpa

nyinarra yantayantantjaku. <sup>27</sup> Ngayunyaalpi nyakula watjanu, “Ngayuku maama, nyuntupa maama nguwanpa nyinaku.” Palulanguru ngayululpi Yiitjuku maama katirra kutu yantayanalpayi, ngayuku ngurrangka.

### *Yiitjunya mirrirriku*

<sup>28</sup> Yiitjulu waralyngarala kuliningi, “Katutjaluni watjanutjangka, waarrka yuwankarrana palyara wiyanu. Katutjaku wangka ngarrinyi yalatji, ‘Paluru paarritjirriku.’” Panyapa kulira yalatji tjananya tjapinu, “Paarritjirringuna, yuwani!” Yalatji tjapingka Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yiltarringu. <sup>29</sup> Pilikana tina ngarangi wayina kuyatjarra. Tjuulytji kutjungku watiya watawarangka man-tarra tayimapira wayina palula tjulyultjunkula katura yungu Yiitjunya, tjikintjaku. <sup>30</sup> Paluru tjikira watjanu, “Katutjaku waarrka ngayulu palyara wiyanu.” Kata yunnurringkula mirrirringu.

<sup>31</sup> Tjintu Tjarritiyi kuwarripa ngaranytjala Tjuwuku mayutju tjutangku yalatji kuliningi, “Luwulampa ngaranyi wiya mirri tjuta waralyngaranytjaku tjintu Tjarritiyingka. Tjuulytji tjutangku kuwarri yankula tjananya tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunytjaku. Kilytjuntankunytjala tjana punkara putu ngaalymanku, parrpatuya wiyarrinytjaku.” Yalatji kulira tjana yankula mayutju Payilatanya tjapinu, “Nyuntu tjananya watjalku?, tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunytjaku? Tjana mirrirrinytjala ngananatju tjananya mantjira katirra ngarritjunku, tjana Tjarritiyingka kutu waralyngarapayingka.” Yuwa wangkangu tjanala. <sup>32-33</sup> Tjuulytji tjutangkuya yankula wati kutjungka tarrka kutjarra kilytjuntanu. Yankulaya kutjupangka kilytjuntanu. Yiitjunya yurrunpa mirrirringutjangka tjana nyakula wantingu, tjunta tarrka kilytjuntankunytjawiyangku. <sup>34</sup> Tjuulytji kutjungku Yiitjunya kantilypa wakanu kulatatjarrangku. Wakara yurrkunutjangka, ngurrka kapitarra yintingu. <sup>35</sup> Yalatji ngayulu Tjaanalu nyakula nyurrangarrinya tjakultjunanyi kutun-yurra kulintjaku, Yiitjunya yilta Katutjaku nyinanyi. <sup>36</sup> Yalatjimanu Yiitjunyaya wantingu tarrka kilytjuntankuwiyangku. Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, wangka palunya yiltarringu. Yurrunpa kutjupangku Katutjaku wangka wakanu, “Tjana palunya tarrka kilytjuntankuwiyangku wantiku.” <sup>37</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, kutjupangku yirriti tjunutja, “Yanangu tjutangku nyakuku palunya kantilypa wakanutjangka.”

### *Kulpingka tjana palunya ngarritjunku*

<sup>38-39</sup> Tjutjupanya Yaramatjiyanya ngurrara Yiitjuku walytja nyinangu. Paluru yurrunpa Yiitjuku walytjarringkula wiya yanangu kutjupangka paluru tjakultjunkupayi, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru kulinu, “Yanangu kutjupangka wiyana tjakultjunku, Tjuwuku mayutju tjutangku kulirani panypurangkupayingka.” Paluru Payilatalakutu yankula tjapinu, Yiitjunya mantjira katirra ngarritjunktunytjaku. Payilatalu yuwa watjanu. Nikatimatjalu nyiti panti palya katirra Tjutjupalawana tjungu yanu. Nyiti palunya ngarringi tinalingku, pulawu mankurra nguwanpa. Nikatimatja paluru yurrunpa mungangka Yiitjulakutu yankula wangkangu. Paluru kutjarrangku Yiitjunya watiyanga mantjira tjaira katingu. <sup>40-42</sup> Ngurra palula Kulkutjala yila kulpi yalytjura ngarangu. Palula wiya mirri kutjupa tjuta yurrunpa ngarringu. Kulpi palunya tjata tjutangka ngarangu. Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutangkuya waarrkarringkula yalatji kuliningi, “Nganana kuwarri waarrka palyara wiyalku, Tjarritiyingka nganana waarrkawiyalpi nyinanytjaku.” Tjutjupalupula kuliningi yalatji, “Ngali parrpatu Yiitjunya yarrara katirra ngarritjunktunytjaku. Luwulampa ngaranyi, Tjarritiyingka wiyala mirri katirra ngarritjunktunytjaku.” Katirrapula Yiitjunya pantitjitjarrangku tayimapinu. Pantitjitjarrangku tayimapira nyitingkalpi nyapanu. Piyuku pantitjitjarrangkupula

tayimapira nyapanu. Yalatji kututjapula tayimapira nyitingka nyapalpayi. Yalatjiya Tjuwu tjutangu mirri pantitjitarra ngaku tayimapira nyitingka nyapalpayi. Yalatji tayimapirapula katirra ngarritjunu kulpingka yunngu.

## 20

### *Yiitjunya kanarringkula pakara yanku*

<sup>1</sup> Tjuuntiye tjintu pakalkitjangka Miirinya, Makatalanya ngurrara kulpi palulakutu yanu. Yankula nyangu puli palunya ruulamilara wantingutja, alytjuralpi ngarangi. <sup>2</sup> Paluru rayitpayiki tjalkalungu tjakultjunktjaku Yiitjuku kutungulu kutjarrangka Piitala ngayulatarra Tjaanala. Paluru tjakultjunu ngalina yalatji, "Ngalyankulapula nyawa! Nganampa mayutju mirri palunya tjana kulpingka mantjira katingu. Katirraya yaalytjingga tjana ngarritjunu?" <sup>3</sup> Ngalitju Tjaanalu Piitalu kulira tjalkalungu kulpi palulakutu. <sup>4-5</sup> Tjungulitju tjalkalungkula ngayulu Tjaananya yurrunarringu kulpikutu nyakukitja. Pupakatirra nyangu mirritjanu pantitji tjuta kutju ngarringi. Nyakula kutjuna wantirra ngarangi. <sup>6</sup> Tjaaman Piitanya ngalya yankula kulpingka tjarrpangu. Pantitji tjuta mirritjanu ngarrinytjala nyangu. <sup>7</sup> Pantitji kutjupatarra nyangu katawana karrpinutja ngarringutja. Pantitji paluru katatjanu tjaalpa ngarringi. <sup>8</sup> Ngayulu Tjaanalulpi kulpingka tjarrparra nyangu, "Yilta, pantitji kutju ngarrinyi. Yiitjunya yilta kanarringkula pakara yanu." <sup>9</sup> Palunya tayimi wiyalatju nganana Yiitjuku kutungulu tjutangu Katutjaku wangka yurrupa tjunutja nintingu kuliningi. Katutjaku wangka panyapa, yalatji ngaranyi, "Kurayitjanya mirringuru kana pakalku." <sup>10</sup> Kulpingka yalatjilitju nyakula rayitpayiki yanu ngurrakutu.

### *Yiitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>11</sup> Miiri paluru nganti piyuku ngalya yankula ngarala yulangi, kulpingka aatjayiti. Yularra pupakatingu kulpi yunngu nyakukitja. <sup>12</sup> Paluru pulanya nyangu ilkari ngurrara kutjarra, mantarra tjulkuratjarra. Paluru kutjarra kulpi yunngu yutitjarringkula nyinangi. Yiitjunya ngarringutjawanapula nyinangu tjinatjayiti katatjayitjarra. <sup>13</sup> Tjapinupula, "Minyma. Nyaanguru nyuntu yulanyi?" Watjanu pulanya, "Kutjupa tjutangu ngayuku mayutju mantjira katingu. Yaalytjingkaya tjana katirra tjunu, palunya?" <sup>14</sup> Panyapa watjara taanarringkula nyangu wati kutjupa ngaranytjala. Wiya paluru Yiitjunya kulinu. <sup>15</sup> Yiitjulu palunya tjapinu, "Minyma. Nganakuranu yularra ngurrini?" Ngurra palula waarrkarripayikutjura kulira Miirilu tjapinu, "Tjingu nyuntu Yiitjunya mantjira katingu? Yaalytjinkanu ngarritjunu, nintilani!, ngayululpina yankula nyakuntjaku. Ngananatjulpi palunya katirra ngurra kutjupangka ngarritjunku." <sup>16</sup> Yiitjulu palunya yini wangkangu, "Miiri." Miirilu taanarringkula nyakula yunyparringu, "Ngaatja Yiitjunya yilta ngaranyi." Miirilu Yaramayiki wangkatjarrangu watjanu, "Rapuni." Yalatji paluru watjanu, "Nintilpayi." <sup>17</sup> Yiitjulu marrkunu, "Wiyani mara witintjaku. Paapalakutu ngayulu yananyi. Ngayuku kutungulu tjutakutu yankula tjananya watjala yalatji!, 'Ngayulukunyu yananyi ngayuku paapalakutu, paluru nyurrangarrimpatarra paapa nyinanyi. Paluru ngayuku mayutju tina nyinanyi, nyurrangarrimpatarra mayutju tina nyinanyi.'" <sup>18</sup> Miiri paluru kulira yankula tjananya Yiitjuku kutungulu tjutangka tjakultjunu. "Kulilaya! Ngayulu nyangu nganampa mayutju. Paluru ngayula yutitjarringu." Piyuku tjananya tjakultjunu palumpaŋu wangka.

### *Walytja tjutangka tjanala yutitjarriku*

<sup>19</sup> Tjuuntiye palula mungangka Yiitjuku kutungulu tjutaya waala unngu nyinangi. Tuuwa wintawu tjutaya patira laakamilara ngulungulu nyinangi Tjuwuku mayutju tjutangkamarra. Yiitjunya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Paluru tjananya

watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya.” <sup>20</sup> Paluru tjananya nintinu, mara kutjarra nyiilatjanu, kantilypa wakanutjatarra. Nyakulaya Yiitjuku yunyparringu. <sup>21</sup> Piyuku Yiitjulu tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya. Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyantja nguwanpa, ngayululpina nyurrangarrinya wantirriyani ngayuku waarrka palyarinkunytjaku.” <sup>22</sup> Paluru tjananya puyura watjanu, “Katutjaku kurrumpa nyurrangarrila kuwarri tjarrpaku. <sup>23-24</sup> Nyurrangarri ngayuku waarrka palyara yanangu tjuta tjananya watjalku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji tjanala nyurrangarri watjantjala Katutjalu yilta kuya tjanampa waniku. Nyurrangarri tjanala kuya waninytjaku watjantjawiyanangka Katutjalu kuya tjanampa wiya waniku, kuyatjarra kutuya nyinaku.” Yiitjulu tjanala yutitjarringkula wangka panyapa wangkanytjala wati Tamatjanya wiya tjanalawana tjungu nyinangi. Palurutarra Yiitjuku kutungulu nyinangu, yini kutjupaya palunya watjalpayi, “Tuwinanya”.

### *Yiitjulu Tamatjala wangkaku*

<sup>25</sup> Yiitjanya yutitjarringutja nyakula paluru tjana yankula Tamatjalalpi tjakultjunu yalatji, “Nganampa mayutju Yiitjanya ngananatju kuwarri nyangu.” Tamatjalu tjananya watjanu, “Ngunytjinyurra wangkanyi, wiya paluru kanarringu, wiya. Ngayulu palunya nyakula kutju kanarringutja kulilku. Mara palunya nyiilatjanu wakanutja kantilypa wakanutjatarra pampura ngayulu yalatji kulilku, ‘Yilta ngaatja kana ngaranyi.’ ”

<sup>26</sup> Palulanguru wiika kutju nyinarra piyuku tjana tjungurringkula waala panyapangka tjarrparra unngu nyinangi, Tamatjanyatarra. Tuuwa wintawu tjutaya patira laakamilara wantingu. Yiitjanya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Ngarala tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya.” <sup>27</sup> Paluru Tamatjanya nyakula watjanu, “Nyuntu kulinmara tjana watjanutjangka, yilta ngayuluna ngaatja kanarringu. Marangkuni pampula mara kutjarra!, kantilypatarrani pampula! Pampurani kulila!, ngayulu ngaatja kanarringkula ngaranyi.” <sup>28</sup> Tamatjalu palunya watjanu, “Nyuntu yilta ngayuku mayutju ngaranyi, Katutjakunu.” Yiitjulu palunya watjanu, <sup>29</sup> “Ngayunya yutitja nyakula nyuntu ngayunya Katutjakunu kulini. Kutjupa tjutangu ngayunya wiya yutitja nyakuku. Tjana ngayunya Katutjakunu palya kulilku yutitja nyakunytjawiyanangu. Yalatji kulira tjana yilta yunypa nyinaku.”

<sup>30</sup> Yiitjulu Katutjakunu ngangkaritjarrangu tjutangara palyanangi, palumpa kutungulu tjutangkuya nyanganyangka. Paluru yilta yanangu tjuta ngangkaritjarrangu palyalpayi. Ngayulu Tjaanalu ngaatjanya watjani. Yiitjulu tjutangara palyanutja wiyana yuwankarra piipa ngaangka wakanu, yara aapa kutju ngarrinyi. <sup>31</sup> Yara tjuta ngaatjana wakanu, nyurrangarri riitringkula yalatji kulintjaku, “Yiitjanya Katutjaku katja nyinanyi. Katutjalu palunya watjara ngalya wantirriyanu mantakutu.” Wangka palunya Yiitjanya Katutjaku katjatjarra nyurrangarri kulira kana kutu nyinaku. Ngayulu yara ngaa tjuta piipa ngaangka wakanu, nyurrangarri kulira kana kutu nyinanytjaku.

## 21

### *Kutungulu tjanpalangka tjanala yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru nganana yuru Kaliliyila yila nyinangu. Yuru palunya yini kutjupalatju watjalpayi, “Tapiriyatjanya.” Ngananatjulatju yalatji tjungu nyinapayi, Tjaaman Piitanya, Tamatjanya, Natjaniyalanya, Tjayimitjanya, ngayulu Tjaananya, Yiitjuku kutungulu kutjarra kutjupatarra. Tamatja palunya tjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Tuwinanya.” Natjaniyalanya paluru manta Kaliliyinya ngurrara, tawunu Kayinanya ngurrara nyinangu. Nganana yuru palula nyinanytjala Yiitjanya

ngananala piyuku yutitjarringu yalatji. <sup>3</sup> Tjaaman Piitalu nganananya watjanu, “Ngayulu yananyi kuka piitji mantjintjaku.” Ngananatju yini pala tjutangka watjanu, “Tjungulaka yarra!” Puutangkalatju kalpakatirra yuruwana yankula mungarringulpi. Ngananatju yankuwiyangu putu ngurririnangi kuka piitjiku.

<sup>4</sup> Tjinturringkulalpilatju ngananatju puutangka pakara nyangu wati kutjupa mantangka ngaranytjala. Wiyalatju nuuwumilanu Yiitjunya, wati kutjupakutjuralatju kulinangi. <sup>5</sup> Yiitjulu nganananya mirrarra tjapinu, “Wati tjuta. Kukanyurra mantjinu?” Ngananatju watjanu, “Wiya. Putulatju ngurrinu kuka mantjilkitjangku.”

<sup>6</sup> Paluru nganananya watjanu, “Niitingiya wani!, puuta kutjupa tjayingka. Niitingi waniranyurra kuka mantjilku.” Palulangurulatju kutjupa tjayiti waningu. Puutakutulatju puulamilara putulatju katura mantjiningi, kuka tjutalingku.

<sup>7</sup> Ngayulu wati palunya nuuwimilara Piitanya watjanu, “Palatja mayutjunya, nganampa nyinanyi.” Piitalu ngayunya kulira kuuta walytjangka tjarrparra puutangu tjarukatirra kapiwana Yiitjulakutu yanangi. <sup>8</sup> Nganampa puuta mantangka yila ngarangi. Nganana puuta kutu katingi mantangka ngaratjunkunytjaku. Niitingi palunya nganana puutatjarrangku puulamilara katiyanangi ngantwana mantakutu.

<sup>9</sup> Mantangka nganana tjarukatirra waru nyangu, kampanyingka. Piitji tjuta warangka kampangi. Mangarritarra yila ngarringi. <sup>10</sup> Yiitjulu nganananya watjanu, “Piitji kuka aapa niitingingka mantjiraya ngalya kati!, ngalkunytjaku.” <sup>11</sup> Palulanguru Tjaaman Piitalu puutangka kalparra niitingi palunya puulamilara katingi mantakutu. Piitji kuka tjutalingku ngarringi, yantatan pipitiyi tjirripala. Niitingi paluru nguwanpa yarralytjarringu, kuka tjutalingkutjarra. Wiya niitingi paluru kuka tjutatjarra yarralytjarringupaka, wiya. <sup>12</sup> Yiitjulu nganananya watjanu, “Ngalya yarraya ngalkunytjaku!” Nganana uwankarrangku kulinangi, “Yilta, palatja Yiitjunya ngaranyi, mayutju nganampa.” <sup>13</sup> Yiitjulu mangarri piitjitarra mantjira katirra nganananya yungu ngalkunytjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yiitjunya mirritjanu pakara yutirringu ngananala. Paluru yurrunpa ngananala waalangka kutjarrangara yutitjarringu, palumpa kutungulu tjutangka, mirringuru pakara.

### *Yiitjulu Piitanya tjapilku*

<sup>15</sup> Mangarri kukatarra nganana ngalkura wiyara Yiitjululpi Tjaaman Piitanya tjapinu yalatji, “Piita, Tjaanaku katja. Ngaa tjutaya ngayuku yunytju nyinanyi. Tjinguru nyuntu ngaa tjutangka wirrili ngayuku puntura yunytju nyinanyi, yilta?” Paluru Yiitjunya watjanu, “Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunytju nyinanyi.” Yiitjulu watjanu, “Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi wiima tjuta nguwanpa.” <sup>16</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku tjapinu, “Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunytju nyinanyi, yilta?” Paluru Yiitjunya watjanu, “Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunytju nyinanyi.” Yiitjulu watjanu, “Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa.” <sup>17</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku tjapinu, “Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunytju nyinanyi, yilta?” Piitanya watjilarringu, Yiitjulu tjirripalangara wangka palunya tjapinutjanga. Piitalu palunya watjanu, “Mayutju nyuntu yuwankarraku ninti nyinanyi, wangka yalatjitarra nyuntu kulini, ngayulu ilta nyuntupa yunytju nyinanyi.” Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa.” <sup>18</sup> Paluru Piitanya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu yangupala nyinarra walytjangu kulira ngurra kutjupa tjutawana yankupayi. Ngula nyuntu tjilpirrinytjala yanangu kutjupangu mara ruapatjarrangkunta tayimapura katiku ngurra kutjupakutu. Ngurra palumpa nyuntu yunytjuwiya nyinaku.” <sup>19</sup> Yalatji Yiitjulu Piitanya watjanu nganana yalatji kulintjaku, “Piitanya wiya walytja mirrirriku, kutjupangu palunya katirra yiluntanku. Yalatji paluru mirringutjanga yanangu tjutangu



Katutjanya walkulku Piitanya kutu tjukarurru Katutjaku nyinangutjangka." Yiitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Ngayuku walytja nyuntu kutu tjukarurru nyinama!"

*Piitalu tjapilku, "Tjaananya yaalytjirriku?"*

<sup>20-21</sup> Piitanya Yiitjunyatarra tjungu yuru tjayitiwana yankunytjala ngayulu Tjaanalu pulanya wananingi. Piitalu taanarringkula ngayunya Tjaananya nyangu, ngantiwana ngayulu palunya wanangingka. Nyakulani Yiitjanya tjapinu, "Tjaananya nyaalytjirriku?" <sup>22</sup> Yiitjulu watjanu, "Tjinguru ngayulu Katutjanya yalatji tjapilku, 'Tjaananya nyuntu kutu kana kanyinma!, ngayulu mantakutu piyuku ngalyanany-angka.' Tjinguru wiyaŋa wangka panyapa tjapilku. Nyuntu wiya Tjaanaku kulintjaku, nyuntu kutu ngayukutju tjukarurru nyinama, Piita!" <sup>23</sup> Yiitjuku walytja tjuŋangu watjara wanipayi, "Tjaananya wiya mirrirriku." Yiitjulu wiya palunya watjanu, yalatji kutju paluru watjanu, "Tjingurukunyu ngayulu Katutjanya tjapilku Tjaananya kana kutu kanyintjaku, tjinguru wiya."

<sup>24</sup> Ngayuluna Tjaanalu wangka yilta ngaatja wakani, nyurrangarri kulintjaku. Ngayuku wangka ngaatja yilta ngarrinyi, yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Irriti Yiitjanya mantangka nyinapayi. Paluru tjananya yanangu tjuŋa palyalpayi, kuya tjanampatarra paluru wanipayi. Kutu tjanala paluru ngangkari tinatjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Wiya yalatji yara tjuŋa ngaangka piipangka ngarrinyi, yara yalatji wiya kutju ngarrinyi. Tjinguru ngayulu yara uwankarra wakanmara, piipa tjuŋalingku ngarrimara.

## Yiitjuku Waarrkana Tjutangkuya Tjakultjurinamalpa

<sup>1</sup> Tjiyupulatja, ngayulu yurrunpa piipa wakara nyuntulakutu wantirriyanu, Yiitjulu yanangu tjuta nintira ngangkaritjarranku palyarinangitjangka. <sup>2</sup> Piipa panyapa wangka tina ngarrinyi, Yiitjulu tjananya ngurra kutjupa ngurra kutjupawana nintira ilkarikutu kalpangu. Katutjalu palunya ilkarikutu katinyingka yurrunpa Yiitjulu tjananya nintiningi palumpa kutungulu tuwalpala, waarrka palumpa tjana palyarinkunyjtaku ngurra tjutawananku. Yilta paluru tjana palumpa waarrkana tjuta nyinangi. Katutjaku kurrumpangkutarra tjananya nintiningi, yilta.

<sup>3</sup> Palumpa kutungulu tjutangka palumpa walytja kutjupa tjutangkatarra tjanala Yiitjunya mirringuru kanarringkula yutitjarringangi. Tjutangara tjanala yutitjarringkula tjintu puutiypalarringu. Yiitjunyaya rawa yutitjarringutja nyangangi. Nyakulaya kulilpayi, "Mirringuru ilta Yiitjunya kanarringkula nyinanyi." Yiitjulu tjananya yutitjarringkula nintilpayi, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantantjaku. <sup>4</sup> Paluru palumpa kutungulu tjutangka yalatji watjanu, "Wiyanyurra kuwarri yankula Tjarutjalumanya wantikatinyjtaku, patalaya!, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa nyurrampa ngalya wantirriyara tjarrpatjunku. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku watjanutjangka. <sup>5</sup> Tjaanalulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, tjana Katutjaku tjukaruru nyinanyjtaku. Tjintu mankurrrpa Katutjalulpi nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunku nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanyjtaku."

### *Yiitjunya katu kalpaku ilkarikutu*

<sup>6</sup> Yiitjuku waarrkana tjutangkuya Yiitjula jungurringkula tjapinu, "Mayutju, nyuntu kuwarri mayutjurriku nganampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, yilta?" <sup>7</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku paapangku kutju kulini, ngayulu nyurrangarrimpa mayutjurriyjtaku. <sup>8</sup> Yilta, Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya tjarrparra rapalku. Palulanguru nyurrangarri ngayuku wangka ngurra kutjupa kutjupawana tjakultjurinamalpa, Tjarutjalumalawana, manta Tjuutiyalawana, manta Tjamiriyalawanatarra, manta kutjupa tjutawanatarra." <sup>9</sup> Wangka yalatji watjara Yiitjunya katu kalpangu ilkarikutu, palumpa waarrkana tjutangkuya yirra nyanganyingka. Yutuwarwana paluru kalpangu ilkarikutu. <sup>10</sup> Kutuya yirra nyangangi, putu. Wati kutjarra tjanala yutitjarringu. Mantarra tjulkuratjarrapula jungurringkula ngarangi. <sup>11</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Kaliliyinya ngurrara tjutangkunyurra wiya yirra nyakunyjtaku. Yiitju paluru katu kalparra, ngula piyuku ngalyanku. Yutuwarwana paluru kalpangu, yutuwarwana paluru piyuku ngalyanku."

### *Matjayatjanyaya ngurrtjara ngaratjunku*

<sup>12</sup> Puli Yalipatalaya ngarala, Yiitjuku waarrkana tjuta tawunu Tjarutjalumalakutu yarurringu. Puli Yalipatala Tjarutjalumanya yila ngaranyi. <sup>13</sup> Tjarutjalumalaya tjarrparra waala panyapakutu tjana yankula, katu kalparra nyinangu. Yini yalatji tjana nyinangu, Piitanya, Tjaananya, Tjayimitjanya, Yanturunya, Pilipanya, Tamatjanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tjayimitjanya kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya. Paluru Ruumanya ngurrara tjutaku tuunlayiki nyinangu. Tjuutatja kutjupatarra nyinangu, Tjayimitjaku katja.

<sup>14</sup> Paluru tjana tjungurringkula Katutjala wangkapayi, minyma tjutatarra. Miirinya Yiitjuku maama, Yiitjuku malanypa tjutatarra palunya tjutawana tjungurringkupayi. <sup>15</sup> Paluru tjana kututja tjungurringkula Katutjanya tjapiraya walkulpayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra. Tjana tjutalingku tjungurringu waan antatan tuuntiyipala. Paluru tjana Katutjanya wangkarra Piitalu tjananya yalatji watjanu, <sup>16</sup> “Walytja tjutangkuya kulila! Yurrunpa, Katutjaku kurrunpangku mayutju Tapitalu nintintjala, Tapitalu wakanu yara Tjuutatjanyatjarra. Palulanguru wangka palunya iltarringu Tjuutatjanya Yiitjuku waarrkana ilungu. Tjuutatja paluru tjananya nintinu, pika pungkupayi tjutangkuya Yiitjunya witintjaku. <sup>17-18</sup> Tjuutatja paluru tjungula Yiitjuku waarrkana nyinangi. Yiitjulu nganannya ngurrjtara nyinatjunu. Paluru pika pungkupayi tjutangka nintinutjangku mani mantjinu. Mani palunyatjarrangku paluru manta payimilanu. Manta palula Tjuutatjanya mantakutu punkara mirringu. Watyangka waralyngarala katu punkara mirringu, pulingku yatuntjala ngurrka taara tjarru pakanu. <sup>19</sup> Tjuutatjanya yalatji mirringanyingka, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka kulira watjanangi, ‘Akaltama.’ Nganana yini yalatji watjani, ‘Manta palumpa ngurrka tjutingutja.’

<sup>20</sup> “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi mayutju Tapitalu wakanutja, ‘Paluru mirringanyingka, wiya yanangu kutjupa ngurra palumpaungka nyinanytjaku.’

Mayutju Tapitalu piyuku wakanu yalatji,  
‘Palumpaunu waarrka wati kutjupangkulpi palyantjaku.’ ”

<sup>21-22</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, “Palulanguru wati kutjupa, nganana ngurrjtara ngaratjungkunytjaku, tjungungkula yanangu tjuta yalatji tjakultjungkunytjaku, ‘Yiitjunya yilta mirringuru pakara kana nyinanyi.’ Wati palunya nganana ngaratjungkukitjangku yalatji kulintjaku. Wati paluru Yiitjuku walytja rawa nyinapayi. Tjaanalu Yiitjunya tjarrpatjungkula papatatjimilantjala wati paluru ngananalawana parra yulytjapayi. Wati paluru ngananalawana kutu tjungu yulytjapayi. Mayutju Yiitjunya ilkarikutu kalpanytjala palurutarra nyangu. Wati yalatji nganana ngurrjtara ngaratjungkunytjaku.”

<sup>23</sup> Palulanguru tjana wati kutjarra watjanu, yini Tjutjupanya, kutjupa yini Matjayatjanya. Tjutjupanya yini tjutatjarra, yini kutjupa Paatjapatjanya, yini kutjupa Tjatjatjanya. <sup>24-25</sup> Wati kutju ngaratjungkukitjangkuya Katutjanya tjapinu yalatji, “Mayutju. Nyuntu ngaa kutjarraku ninti nyinanyi. Ngananyatju nintila wati kutju!, palurulpi Yiitjuku waarrkanalpi nyinanytjaku, Tjuutatja paluru ilungutjangka. Tjuutatjalu ilta kuya palyanu mayutju tjutanya tjakultjungkula, palulanguru paluru ngurra kuyangka nyinaku.” <sup>26</sup> Yalatji tjapira tjana puli nampatjarrangka puliyirringtjala Matjayatjanya wiinarringu. Palulanguru tjana Matjayatjanyalpi ngaratjunu. Yiitjuku waarrkanalpi paluru nyinangu. Paluru tjana tjungurringkulalpi tuwalpalalpiya nyinangi.

## 2

### *Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpaku*

<sup>1</sup> Tjuwu tjutangkuya aatayimingka tjungurrirra tulku Pintikatja ngalkura nyinapayi, Katutjanya pulkapungkukitja. Aatayimi kutjupangka tjungurrirra ngalkura nyinapayi. Piyukuya tjungurrirra ngalkura nyinapayi aatayimi kutjupangka. Yalatji nguwanpa kutu tulku Pintikatjangka tjungurringkupayi. Tulku Pintikatja ngaranyingkaya, Yiitjuku walytja tjuta waalangka tjungu nyinangi. <sup>2</sup> Palulanguru ilkaringuru wangkangu walpa tina nguwanpa. Puntura wangkangu waala panyapangka paluru tjana nyinanyingka. <sup>3</sup> Waru nguwanpa tjanala yutirringu, kutjutu kutjutungka tjanala yuwankarrangka ngarangu katangka, waru tjangi nguwanpa.

<sup>4</sup> Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpanytjala tjana wangka kutjupaya wangkangu kutjuṯu kutjuṯu. Wati kutju wangka kutjupa wangkangu, wati kutjupa wangka kutjupa wangkangu. Yuwankarraya wangka kutjupa wangkarra waningi, Katutjaku kurrumpa tjananya tjarrpangutjangka. Katutjaku kurrumpangu tjananya alatji nintinu wangka kutjupa wangkanytjaku. <sup>5</sup> Ngurra Tjarutjalumala Tjuwu tjuṯa Katutjaku walytja nyinangi. Paluru tjana yurrumpa manta tjuṯanguru yankula tjuṯgurringu Tjarutjalumala. <sup>6-8</sup> Ilkaringuru panyapa walpa nguwanpa wangkanyingka, paluru tjana walpa nguwanpa kulira yankulaya tjuṯgurringu Yiitjuku walytja tjuṯangka. Yanangu tjuṯalingku tjana tjuṯgurringu. Paluru tjana wangka walytja wangkanytjala kulira yunyparringuya. Yiitjuku walytja tjuṯanyaya wangka walytja tjanampanu wangkanyingka, tjana kulinu yalatji, “Nganampa ngulytju wangkanyi.” Manta kutjupa ngurrara tjuṯangkuya tjanalakutu ngalya yankula, kulira tjuṯurrmanu wangkarra waninguya, “Pala tjuṯa Kaliliyinya ngurrara tjuṯa nganampa wangka wangkanyi. Alatjila kulinu nganampa wangka walytjalpiya wangkanytjala tjananya. <sup>9</sup> Nganana wangka tjuṯatjarra nyinanyi, ngurra kutjupa kutjupangurula ngalya yankula tjuṯgurringu. Yuwankarrangkula wangka walytja kulinu, pala tjuṯa wangkanytjala. Ngurrampa tjuṯa ngarala waninyi yinitjarra, Patjiyanya, Mititjanya, Yilumatjanya, Mitjiputayimiyanya, Tjuutiyanya, Kapatutjiyanya, Puntutjanya, Yayitjanya. <sup>10-12</sup> Kutjupa tjuṯa tjana ngaranya ngurra yini kutjupatjarra, Puritjiyanya, Pampiliyanya, Yitjipinya, Ruumanya, Kiritanya, Yarapiyanya. Kutjupa tjuṯa tjana Lipiyanya ngurrara. Lipiyanya manta Tjayirinila yila ngaranya. Yuwankarrangkula Tjuwu tjuṯangu Tjuwuwiya tjuṯanguṯarra wangka walytja kulinu. Paluru tjana Tjuwuwiya tjuṯa Katutjaku walytja nyinanyi.” Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯangkuya piyuku wangkarra waningi, “Pala tjuṯangu ngananyanya watjanu Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanutjangka.” Palulanguru paluru tjana yunyparringkula puṯu kulira tjapinungkuya, “Nyaanguruya pala tjuṯa wangka kutjupa kutjupa wangkanyi?” <sup>13</sup> Kutjupa tjuṯangu Yiitjuku walytja tjuṯanya panypurangu yalatji, “Pala tjuṯaya yilta pulakinatjanu wangkarra waninyi, turaangkaringutja.”

### *Piitalu tjananya nintilku*

<sup>14</sup> Yiitjuku waarrkana lipinpalangka ngarala Piitalu rapangu watjanu yalatji, “Yanangu tjuṯa, kulilaniya! Ngayuku wangkaya purinytju kulinma! <sup>15</sup> Nganangatju wiya wayina tjikira turaangkarrangkula wangkapayi. Kuwarri aali ngaranya, mungarrtji kutju yanangungku tjikira turaangkarripayi.

<sup>16</sup> “Yurrumpa Katutjaku wangka watjalpayingu, yini Tjuwulalu yalatji watjanu,

<sup>17</sup> ‘Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Yulṯa palula yurrumpa ngayulu Katutjalu yalatjinku.

Ngayulu tjanala yanangu tjuṯangka ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku. Palulanguru tjanampa katja tjuṯangu yuntalpa tjuṯanguṯarra ngayuku wangkalpiya wangkaku. Tjanampa yangupala tjuṯangu, tjanampa tjilpi tjuṯanguṯarraya tjuṯurrpa nyangamalpa ngayunyatjarra.

<sup>18</sup> Ngayuku waarrkana tjuṯanguṯarra ngayulu tjanala ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku, wati tjuṯangka, kungka tjuṯangka. Paluru tjana ngayuku wangkalpi wangkaku.

<sup>19-20</sup> Mantawana ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalku. Yanangu kuya tjuṯa ngayulu tjananya punguku. Yanangu tjuṯangu nyakuku pungutja tjuṯa ngurrka tina ngarrinyingka. Waru tina, puyu tinatarra tjana nyakula ngulurriku. Ilkariwanatarra ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalku. Tjintu marurriku. Yulṯa panyapangka maanytja tjakarrriku ngurrka nguwanparriku. Palulanguru ngayulu yanangu tjuṯa kuutamilara watjalku.

21 Ngayulu nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjutatarra yalatji kuutamilantjala yurrunpa yanangungku ngayula kana nyinakitjangku tjapintjala, ngayulu yanangu palunya yaltururrikula kanalku.' "

22 Piitalu tjananya piyuku watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutangkula wangka ngaatjanya kulintjaku. Yiitju Natjaritjanya ngurrarangku ngangkari tinatjarrangku miinta tjuta, mamutjarra tjutatarra palyalpayi. Paluru Katutjakuṅu ngangkaritjar-rangku tjananya palyalpayi. Yalatji nyakula nyurrangarri nintingu kulini paluru Katutjakuṅu. 23 Katutjalu yurrunpa kulinu yalatji, 'Tjuutatjalu mayutju tjutangka yankula tjakultjunku, Yiitjunyaya witira yiluntankunytjaku.' Yilta nyurrangarri watjanu Yiitju palunyaya watiyangka nyiilamilara yiluntankunytjaku. 24 Palunyatjanu Katutjalu mirringuru Yiitjunya pakaltjinganu, kutu mirri ngarritjipingka. Yiitjunya mayutju tina Katutjakuṅu wiya kutu mirri ngarripayi, kanarringkula paluru nyinanyi. 25 Mayutju Tapitalu yirriti yalatji wakanu wangka Yiitjunyatjarra, 'Ngayuluna kulini paapa Katutjanya ngayula ila kutu nyinanyi. Kuya tjutaku ngayulu wiya ngulurringanyi, paluru ngayunya kutu yantayantanangka.

26 Palulanguru ngayulu yunypa nyinarra kulini yalatji,  
27 "Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa waarrkana, paluruṅi kanara yantayantanmalpa. 28 Paluru ngayunya nintinu ngayulu ilurra kanarrinytjaku. Palulanguru ngayulu yunypa nyinamalpa, alatji kulira, 'Paapa Katutjaluni kanara rawangku yantayantanmalpa.' " " "

29 Piitalu piyuku tjananya nintinu, "Walytja tjuta, kulilaniya! Kutjupa tjutangu kulini yalatji, 'Piita, wangka palunya nyuntu watjanu, Yiitjulu watjanutja wiya, wangka palunya mayutju Tapitalu kutju watjanu mirrirrikitjangku.' Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Nganampa walytja yirrititja mayutju Tapitanya wiya kana kutu nyinanyi, paluru irriti ilungu. Tapitanya mirrirringutjaya ngurra ngaangka ila ngatingka tjarrpatjunu. 30-31 Tapita paluru Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu Tapitala yalatji watjanu,

'Ngula ngayulu nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja, mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.' "

Piitalu tjananya piyuku watjanu,

"Wangka palunya Tapitaku walytja ngantitja mayutju tinarrinytjatjarra Tapitalu kulira wangka yalatji watjanu Kurayitjanya tjarra,

'Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa katja, paluruṅi kanara yantayantanmalpa.'

32 Wangka palulawana yilta Katutjalu Yiitjunya kananu mirringuru. Yiitjunya kanarrinytja kurungku nyakula ngananatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi.

33 "Paluru ngurra ilkarikutu kalparra tjungulpi nyinanyi paapa Katutjala. Tjungupula nyinarra Katutjaku kurruntjarra Yiitjunyalpi nyinangi. Irriti Katutjalu watjanu Yiitjunyalpi Katutjaku kurruntjarralpi nyinanytjaku. Palulanguru Yiitjululpi Katutjaku kurrupa wantirriyara nganananyatju tjarrpatjunu. Paluru nganana tjarripangutjanga wangka kutjupa kutjupalatju wangkangi.

34-35 Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kutjupa wakanu yalatji, 'Katutjalu ngayuku mayutjunga watjanu Kurayitjanya tjungupula nyinanytjaku. Piyuku watjanu yalatji, "Ngayulu tjananya marrkulku nyuntulamarra, kuya tjutangkunta pungkutjipingka. Palumpa tjanampa nyuntu mayutjulpi nyinamalpa." ' Wangka palunya Tapitalu yalatji watjanu Kurayitjanya Katutjala tjungu nyinanytjaku. Wiya Tapitanya ilkarikutu kalpangu Katutjalawana nyinakitja, Kurayitjanya kutju."



<sup>36</sup> Piyuku Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutatarra nintirrinytjaku yalatjiku. Yilta Katutjalu Yiitjanya panyapa, mayutju tina nganampa nyinatjunu. Paluru Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkutarra palunya mungutjakutjura kulira watjanu tjana watiyangka nyiilamilara yiluntankunytjaku.”

<sup>37</sup> Wangka palunya yanangu tjutanku kulira tjuni kuyarringu altururringkula Yiitjuku. Paluru tjana Yiitjuku waarrkana tjuta tjananya yalatji tjapinu, “Walytja tjuta, nyaarringkula?”

<sup>38</sup> Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyanku wantirra Katutjaku tjukarurru nyinama! Yankulanyurra Yiitjuku walytja tjutangka ngarama!, tjana nyurrangarrinya papatatjimilantjaku. Tjana papatatjimilalkitjangku yalatji watjalku, ‘Yiitju Kurayitjanya nyuntupa mayutju nyinanyangka ngayulunanta papatatjimilani.’ Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinarra papatatji mantjintjala, Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku. Palulanguru nyurrangarrilalpi palumpa kurrunpa paluru tjarrpatjunku. <sup>39</sup> Katutjalu yirriti watjanu, palumpa kurrunpa nyurrangarrila tjarrpatjunkturkitjangku, nyurrangarrimpa katja tjutangka yuntalpa tjutangkatarra. Katutjalu yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nintinmalpa tjana palumpa walytjarrinytjaku. Palunya tjutangkatarra paluru palumpa kurrunpa tjarrpatjunku.”

<sup>40</sup> Piitalu tjananya yanangu tjutangka yara kutjupa tjutatarra nintiningi. Palulanguru paluru tjananya piyuku watjanu, “Kuwarriya yanangu tjutanku kuya palyara nyinanyi. Yalatji kuya palyalpayi tjuta tjananya Katutjalu mirritjungkula warukutu iyalku. Yalatjinkamarra nyurrangarri tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjaku.”

<sup>41</sup> Yanangu tjutanku tjirri jawutjunangu Piitaku wangka kulira tjapintjala, Yiitjuku walytja kutjupa tjutanku tjananya papatatjimilanu, tjintu palula. <sup>42</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutanku paluru tjananya Katutjaku wangka nintiningi. Paluru tjana tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjungurringkupayi nintirrikitja. Tjana yunypa tjungurringkupayi, pikapikarrinytjawiya. Tjana tjungurringkula Katutjanya rawangku walkulpayi, yulta puntutarraya ngalkura tjikilpayi.

### *Yalatjiya Yiitjuku walytja tjuta yurrunpa nyinapayi*

<sup>43</sup> Yiitjuku waarrkana tjutanku Yiitjuku nu ngangkaritjarrangku miinta tjuta palyalpayi, mamu tjutatarraya payira wantirriyalpayi. Yalatjiya palyantjala yanangu tjutanku nyakula ngulurripayi yalatji kulira, “Tjana nganananya ngangkari puntutjarrangku tjinguru pungkuku.” <sup>44</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkula palya nyinapayi, pikapikarrinytjawiya. Yulytjaku tjinguru maniku yinkanytjala tjana yungkupayi. Yalatji tjana ngaparrtjingu yungkula nyinangi. <sup>45</sup> Yiitjuku walytjar-ringkula tjana ngurra, waalatarra tjalamilara mani mantjira yungkupayi, maralpa tjutaku. <sup>46</sup> Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjana yankula Tjuwuku tjaatji tinangka tjungurripayi, Katutjanya walkuntjaku. Tjaatjingga tjana nyinarra waala kutjupa kutjupakutuya yankula nyinapayi, ngalkunytjaku. Ngurra palula tjutangka tjana yulta puntungka yunypangku ngalkura tjikilpayi, yalatji kulira, “Nganana Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkula yunyparringanyi palunya walkulkitja.” <sup>47</sup> Ngurra palula tjutangka tjana Katutjanya yunypangku walkulpayi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjanampa yunypa nyinangi Yiitjuku walytja tjutaku. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka yanangu kutjupa tjutanku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi.

## 3

<sup>1</sup> Piitanya Tjaananya Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Palulakutu Tjuwu tjuta kututja mungarrtji yankupayi, Katutjalakutu wangkanytjaku. <sup>2</sup> Tjaatji tina palula alytjurangka wati nyumpu yinkapayi nyinangi. Alytjura paluru yini yalatjitjarra, "Alytjura Palya." Wati nyumpu paluru pipirri wiima nyumpurringkula nyumpu kutu nyinangi. Palumpa ngulytju tjutangka wati palunya kututja katirra nyinatjunkupayi, tjaatji tina palula alytjurangka, maniku yinkanytjaku. Yanangu tjuta palulawana yiwarrakatinytjala paluru tjanala maniku yinkapayi. <sup>3</sup> Piitanya Tjaananya alytjura palulakutu yankunytjala wati nyumpu paluru nyakula yinkangu. <sup>4-5</sup> Paluru kutjarra wati palunya nyakula Piitalu watjanu, "Nyawalinyatju!" Paluru pulanya nyangangi alatji kulira, "Nгаа kutjarrangkuni tjinguru mani yungku." <sup>6</sup> Piitalu watjanu, "Maniwiyana ngaranyi, ngayulunanta palyalku. Yiitju Kurayitja Natjaritja ngur-rarakunu ngangkaritjarrangkunanta watjani, pakara parra ngara!" <sup>7</sup> Piitalu mina witira ngaratjunu. Palulanguru nyumpu paluru tjina palyarringulpi. <sup>8</sup> Wati paluru yunyparringkula pakara ngarala purinypa parra yulytjayinangi. Wati nyumputjanutarra tjana tjungu tjarrpangu tjaatji tinangka. Paluru yunypa parra yinkarra tjalkalungkuyinangi, Katutjanya walkuyinangi. <sup>9-10</sup> Yanangu tjutangka palunya nyangu yunypa parra tjalkalungkunytjala. Nyakulaya nuuwimilara watjanu, "Wati nyumpu panyapa alytjurangka kutu nyinapayinya." Palunya nyakula tjana putulpiya kuliningi, "Yaalytjiyaalytji paluru nyumputjanu palyarringu?"

#### *Tjaatji tinangka tjanala Piitalu nintilku*

<sup>11</sup> Wati paluru nyumpu palyarringutjatjanungku yunypangkulpi Piitanya Tjaananya pulanya mara wiritinangi. Yanangu tjutangka palunya nyakula putu kuliningi. Paluru tjana parra yankula yanangu kutjupa tjutangka tjakultjurinkupayi. Palulanguru yanangu tjutangka kulira ngalya tjalkalungkula tjungurringu, nyumpu palunya palyarringutjalpi nyakukitja. Puri palunya yini yalatjiya watjanangi, "Tjalamunaku Puri." <sup>12</sup> Yanangu tjuta tjungurrinytja nyakula Piitalu tjananya watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kulilaniya! Nyurrangarri ngalinyatju nyakula wiyawanangu kulini yalatji, 'Pala kutjarra ngangkari tinatjarrangku wati palunya palyanu. Tjucarurru-pula Katutjaku nyinanyi.' Wiyanyurra yalatji kulintjaku. Yiitjukunu ngangkari tinatjarrangkulitju palyanu. <sup>13</sup> Nganampa walytja yurruntitja tjuta nyinangi, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Palumpa tjanampa Katutjanya mayutju nyinapayi. Yiitjukutarra Katutjanya mayutju nyinangu. Paluru Katutjaku waarrkana tjucarurru nyinanytjala, Katutjalu Yiitjunya mayutju tina nyinatjunu. Yiitju palunya nyurrangarri mayutju tjutangka kurungka watjanu tjana witira katirra iluntankunytjaku. Mayutju Payilatalu Yiitjunya pakaltjingalkitjangku yunytjurringutjangka, nyurrangarri wiya watjanu.

<sup>14</sup> "Yiitju paluru ilta Katutjaku tjucarurru nyinapayi, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri yanangu kutjupaku mirri pungkupayiku yunytjurringkula watjanu, Yiitjunya wiya pakaltjingantjaku. <sup>15</sup> Yalatji watjaranyurra Yiitjuku puntura tuunlayikirringu, 'Palya tjana Yiitjunya iluntankunytjaku.' Yalatjinyurra yanangu kanalpayinya kulil-wiyangu watjanu iluntankunytjaku. Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjingga. Paluru kanarrinytja kurungku nyakulalatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. <sup>16</sup> Wati ngaatjanya nyumputjanu palyarringutjangku Yiitjunya Katutjakunu kulini. Yalatji kulira ngaatja wati paluru palyarringulpi, yanangu tjutangka kurungka."

<sup>17</sup> Piitalu tjananya piyuku nintinu, "Ngayuku walytja tjuta, kulilaniya! Ngayulu nintingu kulini, nyurrangarri, mayutju tjutankutarra ramarringkula watjanu tjana Yiitjunya yiluntankunytjaku. <sup>18</sup> Yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangka watjanangi, 'Yanangu tjutangka Kurayitjanya panypurangkula pungku.' Wangka yalatji watjanutja yiltarringu, Katutjalu kulintjawana. <sup>19</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyantjawiya tjucarurru-pi Katutjaku nyinanytjaku. Yalatjinyurra Katutjaku wangka

kulintjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku. <sup>20</sup> Palulanguru paluru nyurrangarrinya kantilyanku tjukaruru nyinanytjaku. Ngula paluru nyurrangarrimpa Yitjunya piyuku mantakutu ngalya wantirriyalku. Paluru yurrunpa watjanu, mayutju Kurayitjanya wantirriyalkitjangku, mayutju nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Katutjaku ngurrangka Yitjunya kutu nyinamalpa, palunyatjanu paluru piyuku ngalyanku mayutju tinalampa nyinanytjaku. Paluru mantakuturrikingkulalpi mayutju nyinanytjala yanangu tjuta palya nyinaku, ngurra tjutatarra palya ngaraku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yurrunpa watjanu.

<sup>22</sup> “Nganampa walytja yurrunpa nyinapayingku Muutjalu yirriti watjanu, ‘Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Ngayunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa Katutjalu wantirriyara nyurrangarrimpa mayutju ngaratjunku. Paluru walytja nyurrangarrimpa nyinaku, wangka walytjatjarra. Palumpa wangkanyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku. <sup>23</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya yanangu tjutangu kulira wantinyingka, Katutjalu yanangu palunya tjuta warukutu waniku, wiya palumpa walytja paluru tjana nyinaku, wiya.’

<sup>24</sup> “Katutjaku wangka watjalpayi yuwankarrangkuya, Tjamiyulalutarra watjanu, ‘Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinaku.’ Tjamiyula paluru wangka panyapa yurrunpa watjanu. Tjamiyulanya nyinanyingka ngantija Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutanguktarra wangka palunya watjanu. Wangka tjanampa iltarringu Yitju Kurayitjanya panangkalpi nyinangi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjutaku nyurrangarri walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinyatarra wangka yalatji watjanu, ‘Yipuramala Katutjalu yalatji watjanu. Nyuntupa walytja ngantitja kutju ngula nyinanyingka, yanangu yuwankarraya yunyparriku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra.’ ” <sup>26</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, “Palulanguru Katutjalu nyurrampa yurrun yurrunpangku palumpa katja wantirriyanu, nyurrangarri yunyparrinytjaku, nyurrangarri palumpa wangka kulira kuya palyalwiyalpi palumpa tjukaruru nyinanytjaku.”

## 4

### *Mayutju tjutangkapula wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutangka Piitanya Tjaananya tjanala wangkanyingka, mayutju tjutaya yankula nyakula mulyarrarringu pulampa. Mayutju paluru tjana yalatji ngarangi, tulkuku mayutju tjutaya, mayutju kutjupa tjutatarra, tjuulytji tjutaku mayutjutarra. Kutjupa tjutangu tjana alatji kuliningi, “Yanangu mirringkula wiya ngula kanarriku, kutu mirri ngarrimalpa.” Paluru tjana kuliningi Piitalu Tjaanalu yanangu tjuta yalatji nintintjala, “Katutjalu Yitjunya mirritjanu pakaltjingga. Palulanguru Katutjalu yanangu tjutatarra mirritjanu pakaltjingalku.” Paluru tjana ngarala yalatji wangkarra waningu, “Pala kutjarrangku tjananya yanangu tjuta ngunytjinytjungku nintilpayi. Yanangu tjuta wiya mirringuru pakalku, wiya.” <sup>3-4</sup> Yanangu tjutangkuya wangka palunya tjaatji tinangka kulira Yitjunya Katutjakunuya kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana Yitjuku walytja yurruntitja tjutangka tjungurrirra tjutalingkuya nyinangu, tjawutjuna payipala. Yalatjiya wati tjuta nyinangu, kungka tjutalingkutarra. Mungarrtji mayutju paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Mungangkapula nyinarra tjiinturringu.

<sup>5</sup> Tjiinturrirraya tjungurringu Tjarutjalumala, Tjuwu tjutaku mayutju tjutaya, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, mayutju kutjupa tjutatarra. <sup>6</sup> Paluru tjana tjungurringkula nyinanyingka kutjupa tjutaya tjungurringu, tulkuku mayutju tina yini Yanatjanya. Palumpa walytja tjutatarra tjungurringu, Kayapatjanya, Tjaananya, Yalikitjantanya. Palumpa walytja kutjupa tjutatarra. <sup>7</sup> Paluru tjana iyanu

kutjupa tjuta yankula Piitanya Tjaananya witira ngalya katirra ngaratjungkunytku. Ngalyankulapula ngarangu. Tjana pulanya kutjarra tjapinu yalatji, “Ngaluntapula ngangkari palunya yungkula tjarrpatjunu, wati palunya palyantjaku?”

<sup>8-9</sup> Katutjaku kurrupangu Piitanya rapantjala paluru tjananya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakulampa nyurrangarri mayutju tjuta nyinanyi. Nyurrangarri ngalina tjapinu, ‘Ngaluntapula ngangkari palunya yungkula tjarrpatjunu?’” <sup>10</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjutangkutarra. Wati ngaatjanya palyarringkulalpi ngaranyi, ngalitju Yitju Kurayitjaku ngangkaritjarrangu palyanutjatjanangka. Yitju Kurayitjanya, Natjaritjanya ngurrara palunya nyurrangarri watjanu tjana watiyangka nyilamilara waralytjungkula yiluntankunytku. Palulanguru Katutjalu mirringuru palunya kanara pakaltjingu. <sup>11</sup> Wati yirriti nyinangutjangu Katutjaku wangka alatji wakanu,

‘Wati tjutangkuya puri palyalkitjangu watiya kutjarra puukatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puuka kutjarrangka. Piyukuya nyakula watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjungkula puri palyalku.’ ”

Piitalu tjananya watjanu yalatji, “Yiitjanya nyinangi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangu palunya witira katirra mirrintanu, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa. Nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira wantingu, watiya yiipiwana nguwanpa wanirra. <sup>12</sup> Yiitjulu kutjungku yananguku kuya wanirra kanalpayi. Manta ngaangka wiya nyinanyi kutjupa Yiitjanya nguwanpa. Katutjalu kutjupa wiya watjanu yananguku kuya wanirra kanalpayi, Yiitjanya kutjulampa nyinanyi.”

<sup>13</sup> Piitanya Tjaananya nguluwiya wangkanyangka paluru tjana putuya kuliningi, “Wiyapula kuulangka tjarrparra nintirringu.” Ngantilpiya kulinu, “Yiitjulapula nyinarra nintirringu. Yiitjulu pulanya nintinu.” <sup>14</sup> Mayutju paluru tjanaya wangkawiya nyinangi. Putuya kulinu palunya kutjarra panypurangukitjangu, wati nyumpu palyarringutja palyalpi ila ngaranyingkatarra. <sup>15</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana palunya kutjarra wati nyumputjanu palunyatarra watjanu yankula waalangka tjayiti ngaranytjaku. Paluru tjana wangkarra putu kuliningi, <sup>16</sup> “Yaalytjinkumpala nyarra kutjarranya? Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarra ninti nyinanyi, paluru kutjarra ngangkaritjarrangu palyanutjangka. Yiltapula ngangkaritjarrangu palyanu. <sup>17</sup> Yanangu kutjupa tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kuliltjipingka nganana pulanya pinangkatjungkunytku, wiya wangka Yiitjunyatjarra piyuku tjakultjungkunytku.” <sup>18</sup> Palulanguru paluru tjana waarrkana iyanu Piitanya Tjaananya ngalya katirra ngaratjungkunytku. Tjana palunya kutjarra marrkunu, “Wangka Yiitjunyatjarra wiya nyupali tjakultjungkunytku yanangu kutjupangka.” <sup>19</sup> Piitalupula Tjaanalu watjanu, “Tjinguru ngalitju nyurrangarrimpa wangka kulilku, tjinguru Katutjakunu wangka ngalitju kulilku. Nganaku wangkalitju yilta tjukaruru kulintjaku? <sup>20</sup> Yirriti Yiitjulawana ngalitju tjungu nyinarra palumpa wangka kulilpayi. Putulitju kulinu palumpa wangka tjakultjunkuwiya nyinakitja.”

<sup>21-22</sup> Mayutju paluru tjana tjungurringu Piitalu Tjanalutarra kuliltjipingkamarra. Tjungurrukula tjana yalatji watjanu, “Yanangu yuwankarrangu Katutjanya walkuni, paluru nyumputjanu palyarringutjangka. Tjiilangka nganana palunya kutjarra tjarrpatjunanyangka yanangu tjutangkulanya panypurangkula pungkutjipingkamarra, nganana palunya kutjarra tjarrpatjungkunytwiyawangu wantinytjaku.” Palulanguru tjana piyuku palunya kutjarra marrkunu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjungkunytku. Alatji palunya kutjarra marrkura wantirriyanu putu kulira

tjiilangka tjarrpatjunkukitjangku. Wati paluru nyumpu rawa nyinangu, yiiya puutiypala.

*Nguluwiya nyinakitjangku tjana tjapilku*

<sup>23</sup> Piitanya Tjaananya kuutawutjunguru pakara yankulapula Yiiitjuku walytja tjutangka tjakultjunu, mayutju tjutangu marrkunutjangka. <sup>24</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangu tjakulpa kulira tjungurringkula Katutjala wangkangu yalatji, “Nyuntu mayutju tinalampa. Nyuntu nganampa manta, ilkari, yurutarra palyanu. Nyuntu yanangu tjuta, kuka tjutatarra, yurungka nyinanytja tjutatarra palyanu. <sup>25-26</sup> Yirriti nyuntupa wangka mayutju Tapitalu wakanu, nyuntupa kurrunpangku nintintjala. Tapita paluru nganampa walytja yurruntitja nyuntupa waarrkana nyinangi. Yalatji paluru piipangka wakanu, ‘Tjuwuwiya mayutju tjutaya pikarringkula nyinaku. Paluru tjana tjungurringkula wangkaku Katutjanya panypurangkula palumpa waarrkana pungkukitja.’ ”

<sup>27</sup> Yiiitjuku walytja tjutaya piyuku Katutjala wangkangu, “Tapitalu yirriti wakanutja yirriti yiltarringu, tawunu ngaangka Tjarutjalumala. Mayutju Yirutanya, mayutju Payilatanyatarra tjungurringu Yitjurilaku ngantitja mayutju tjutangka, Tjuwuwiya tjutangkatarra. Nyuntupa waarrkanaku Yiiitju Kurayitjakuya yunytjuwiyarringkula wangkangu yiluntankukitjangku. Irriti nyuntu Yiiitju Kurayitja palunya nganampa ngalya wantirriyalkitjangku kulinu. <sup>28</sup> Tjungurringkula mayutju paluru tjana watjanu, Yiiitjunya watiyangka nyiilamilara waralytjungkula iluntankunytjaku. Yalatjiya ngula palyantjaku nyuntu yurrunpa ninti nyinangu. Nyuntu mayutju tjangku kulintjawana tjana palyanu.

<sup>29</sup> “Katutja, nyuntu kulini, Mayutju tjutangu pulanya Piitanya Tjaananyatarra marrkunu wangka Yiiitjunyatjarra wiya tjakultjunkunytjaku. Nganana nyuntupa waarrkana tjuta nyinanyi. Nganananya rapala!, Yiiitjuku wangka kutu tjakultjunkunytjaku, nguluwiyangu. <sup>30</sup> Rapalalanyatju!, nganana Yiiitjuku ngangkaritjarrangu miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjaku. Yiiitjunya paluru ilta nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nganana miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyarrinytjala yanangu tjutangu nyakula yalatji kulintjaku, ‘Tjana mayutju Katutjaku, Yiiitjukunutarra ngangkari tinatjarrangu tjananya palyalpayi.’ ”

<sup>31</sup> Yalatji tjana Katutjala wangkarra waala tjanampa pirrtjipirrtjingu. Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrparra rapanu. Palunyatjanu tjana Katutjaku wangka nguluwiyangkulpi tjakultjurinangi.

*Tjana yulytjayanku yungkuku*

<sup>32</sup> Yiiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi wiyayanku wangkarra pikarripayi. Wiyaya watjalpayi yalatji, “Yulytja ngaatjanya ngayuku kutju.” Paluru tjana yulytja, mani mangarritarra yungkupayi Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku. <sup>33</sup> Yiiitjuku waarrkana tjutangu nguluwiyangu tjananya watjalpayi, “Mayutju Yiiitjunya mirringuru kanarringkula kuwarri kana nyinanyi.” Yanangu tjutaya Yiiitjuku walytja tjutaku yunypalpiya nyinapayi. Tjana yalatji watjalpayi, “Yiiitjuku walytja tjuta tjana tjukaruru nyinanyi, Katutjaku.” <sup>34-35</sup> Yiiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi, wiya kutju maralpa nyinangi, wiya. Yanangu mangarriwiya tjinguru maniwiya nyinanytjala, mangarritjarrangu manitjarrangkuratara yungkupayi. Tjinguru kutjupa yulytjatjarra nyinanytjawiyangka, yulytjatjarrangu yungkupayi. Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula, waala tjinguru manta kanyilpayingku tjalamilara mani mantjira yungkupayi, Yiiitjuku waarrkana tjutaku. Palulanguru waarrkana paluru tjana tjananya yungkupayi, maralpa tjutaku.



36-37 Wati Tjutjupanya Tjapurritjanya ngurrara nyinangi. Paluru Lipayiku walytja ngantitja nyinangi. Paluru Yiitjuku walytjarringkula manta walytja tjalamilara mani mantjinu. Mani katirra, Yiitjuku waarrkana tjuta yungu. Yurrunpa paluru yini Tjutjupanya nyinangi. Ngantiya Yiitjuku waarrkana tjutangu watjanu yini kutjupa, Panapatjanya. Panapatjanya wangka kutjupa nganana watjani yalatji, “Yunypalpayinya.”

## 5

### *Yananayatjalu Tjaparalu ngunytjinytjunku*

<sup>1</sup> Tjutjupanya nguwanpa wati Yananayatjalu palumpa miita Tjaparalutarra manta walytja tjalamilara. <sup>2</sup> Wati paluru mani mantjira aapa yarrkatjunu, aapa kutjupa katirra Yiitjuku waarrkana tjuta tjananya yungu yalatji watjara, “Manta walytjalitju tjalamilara mani yuwankarra ngaatjanya mantjira ngayulu nyurrangarrinya yunganyi.” Kungka paluru ninti nyinangu, palumpa miitangu mani aapa yarrkatjunutjanga. <sup>3</sup> Piitalu wati palunya watjanu, “Yananayatja. Mamuku mayutjungkunta tjingapungu nyuntu mani aapa yarrkatjunkula kanyintjaku, nyuntu kulira wantimara. Nyuntu wiya nganannya kutju ngunytjinytjunu, Katutjaku kurrunpatarra nyuntu ngunytjinytjunu. Mani aapa nyuntu yarrkatjunkula kanyini, manta tjalamilara. <sup>4</sup> Manta panyapa yilta nyuntupa ngarangu. Ngurra palunya tjalamilara nyuntu mani mantjira palyapulan kanyinmara, walytjangu. Nyaaku nyuntu nganannya ngunytjinytjunu? Nyuntu nganannya watjanmara mani aapa kanyilkitjangu. Nyuntu wiya nganannya kutju ngunytjinytjunu, Katutjalatarra nyuntu ngunytjinytjunu.” <sup>5-6</sup> Piitaku wangka kulira Yananayatjanya punkara mirringu. Yangupala tjutangkuya pakara mirri mantarrangka karrpira katirra tjunutjunu. Yalatji mirringanyingka tjakulpa kulira yanangu tjuta nguluringu. <sup>7</sup> Kungka palumpa miita Tjaparalu wiya tjakulpa palunya kulinu. Paluru yutuyutu ankula tjungurringkula ngarangi Yiitjuku waarrkana tjutangka yila. <sup>8</sup> Piitalu kungka palunya tjapinu, “Mani ngaatjanya yuwankarra ngarrinyi, yilta?, nyupali manta tjalamilara mantjinutjatjanu?” Kungkangu watjanu, “Yuwa, yuwankarra ngarrinyi.” <sup>9</sup> Piitalu watjanu, “Katutjaku kurrunpangkulanya nyanganyi nganana kuya palyantjala. Nyupali palula kurungka ngunytjinytjunkuwiyangku wantimara. Wati yangupala tjutaya kuwarri ngalyananyi, nyuntupa miitaya ngatingka tjarpatjunkula. Nyuntunyalpintaya katirra ngatingka tjarrpatjunku.” <sup>10</sup> Palulanguru kungka paluru punkara mirringu. Yangupala panyapa tjutangkuya ngalyankula mirri nyakula, mantjira katirra tjunutjunu. Miitangka yilaya tjunutjunu. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja yuwankarrangkuya yanangu kutjupa tjutangkutarraya kulira puntura nguluringu, “Katutjalu pulanya pungu.”

### *Yiitjukunu ngangkaritjarrangkuya miinta tjuta palyalku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutangu Yiitjukunu ngangkaritjarranku miinta tjuta palyanangi, mamutjarra tjutatarra. Yiitjuku walytja tjutaya rawa tjungurripayi, Tjuwuku tjaatji tinangka ila, puringka. Tjana puri palunya watjalpayi, “Tjalamunaku puri.” <sup>13</sup> Palula tjanalamarra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngulurringkula wiya tjungurripayi. Paluru tjana kulira nyinangi, “Yiitjuku walytja tjutaya palya nyinanyi. Nganana wiya tjanala tjungurriku, Katutjalulanya pungkutjipingka.” <sup>14</sup> Palulanguru kutjupa tjutangu mayutju Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yalatji kutjupa tjuta tjanala tjungurringkula Yiitjuku walytjarringu. Yalatji yanangu tjutalingku Yiitjuku walytjarringu. <sup>15</sup> Palulanguruya kutjupa tjutangu miinta tjuta katirra pulangkitingka yiwarrangka tjayitingka ngarritjukupayi, Piitalu palyantjaku. Yalatji tjana kulilpayi, “Piitalu wiya miinta tjuta

marangku pampuntjaku, paluru yiwarrawana yankula puri Piitakunungku miinta tjuta palyalku.” <sup>16</sup> Yanangu tjutalingkungkuya, Tjarutjalumala yila nyinanytja tjutangu, miinta tjuta katingi, mamutjarra tjutatarra, palyarrinytjaku. Paluru tjana yuwankarra palyarringu.

*Yiitjuku waarrkana tjutaya witolku*

<sup>17</sup> Tulkuku mayutju tina paluru, Tjuwuku mayutju tjutatarraya mulyarrarringu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjutaku. Yalatjiya watjanangi, “Yanangu tjutangkuya wangka tjanampa kulira yunyparringanyi, nganampa wangka wiyaya kulini.” <sup>18</sup> Paluru tjana yankula Yiitjuku waarrkana tjuta witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. <sup>19</sup> Mungangka Katutjalu wantirriyanu palumpa ilkari ngurrara tjiila palulakutu. Paluru tjanampa kiita alytjurankula yaltirra tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya watjanu, <sup>20</sup> “Tjaatji tina palulakutu nyurrangarri yankula tjungurrirra yanangu tjuta tjananya nintinma!, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.” <sup>21</sup> Kuliraya tjaatji palulakutu yanu, tjiintukutu tjiintukutu nguwanpa. Paluru tjana yankula yanangu tjuta nintiningi. Tulkuku mayutju paluru, palumpa walytja tjutatarra Yiitjuku waarrkana tjuta tjiilanguru pakanutjanga ngurripaya nyinangu. Paluru tjana mayutju kutjupa tjuta tjananya yaltingu tjungurrinytjaku. Tjunguya nyinarra watjanu yurrkunyti tjutangu tjiilakutu yankula Yiitjuku waarrkana tjuta witira ngalya katinytjaku.

<sup>22</sup> Paluru tjana ankula tjiilangka tjarrparra puu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjutaku nyangu. Tjana puu nyakula yankula tjanampa mayutju tjutanga tjakultjunu yalatji, <sup>23</sup> “Tjiilakutulatu yankula kiita pati nyangu, tjuulytji tjutaya kutu ngaranyingka. Kiitalatu tjanampa alytjurara puu nyangu. Paluru tjana wiya nyinangu, yanuya.” <sup>24</sup> Yurrkunyti tjutaku mayutju, tulkuku mayutju tjutatarra tjulurrjtulurrmanuya tjakulpa kulira. Tjana puu kulira parra wangkarra waningu, “Yaalytjiyaalytji tjana pakanu!” <sup>25</sup> Wati kutjupangu yankula tjanala watjanu, “Kulilaya! Nyurrangarri watjantjala yurrkunyti tjutangu ilta tjananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunutja tjuta tjaatji tinangkalpiya kuwarri ngarala waninyi. Paluru tjana yanangu tjuta tjananya nintini.” <sup>26</sup> Yurrkunyti tjutaku mayutjungku, yurrkunyti tjuta katingu Yiitjuku waarrkana tjuta witintjaku. Tjana yankula palunya tjananya purinypangu witira katingu. Wiya tjana raapangu tjananya witira katingu, wiya. Purinypangkuya tjananya witira katingu yanangu tjutangu ngurrkurringkula tjananya pulingka rungkaltjipingkamarra.

<sup>27</sup> Tjana katirra tjananya ngaratjunu mayutju panyapa tjutanga kaantjala tjutanga. Tulkuku mayutju tinangu tjananya yalatji payinu, <sup>28</sup> “Yurrunpalatu nyurrangarrinya watjanu, wiya Yiitjuku wangka nintintjaku. Nganananyanyurra kulilwiyangu wantingu. Kutu nyurrangarri tjananya yanangu tjuta Tjarutjalumalawana nintirinangi. Nyurrangarri tjananya wiyawana yalatji watjalpayi, ‘Yiitjunya Payilatanga ngaranytjala tulkuku mayutju tjutangu yanangu tjuta tjingapungu tjana yalatji watjantjaku, “Yiitjunya watiyanga iluntarra!” ’ ” <sup>29</sup> Piitalu, Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangukatarraya watjanu, “Nganana Katutjaku wangka kutju kulintjaku, yanangukunu wangka wiya. <sup>30</sup> Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjutangu Katutjanya walkura nyinangi. Katutja paluru Yiitjuku yunyparringkula palunya mirritjanu pakaltjinganu. Nyurrangarri watjanu tjana Yiitjunya watiyanga nyiilamilara waralytjunkula yiluntankunyitjaku. <sup>31</sup> Katutjalu palunya pakaltjingara mayutju tina ngaratjunu. Tjungupula Yiitjunya Katutjanya mayutju kutjarra nyinanyi. Katutjalu yurrunpa wangka ngaa palunya kuliningi, ‘Yiitjulu tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku kuya wanirra kana tjananya kanyilku. Yuwa, paluru tjanampa kuya waniku, tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala.’ ” <sup>32</sup> Piyuku Piitalulpi tjananya watjanu, “Ngananatju Katutjaku kurrunpatjarra

ngaangka ngaranya nyurrangarrinya wangka palunya Yiitjunyatjarra tjakultjunkunytjaku. Yanangungku Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjala Katutjalu palumpa kurrumpa palula tjarrpatjunkuku.”

<sup>33</sup> Wangka palunya mayutju tjutangku kulira puntura tjanampa mulyarrarringu. Tjungungkuya kulinu Yiitjuku waarrkana tjuta tjananya iluntankunytjaku. <sup>34</sup> Wati kutjungku ngarala watjanu Yiitjuku waarrkana tjuta, katirra yurilpangka ngaratjunkunytjaku. Yurrkunytji tjutangku tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu, mayutju tjuta wangkanytjala tjana kuliltjipingkamarra. Wati paluru yini Kamalialanya Paratji nyinangi. Paluru Muutjaku luwu yanangu tjutangka nintilpayi. Yanangu tjutaraya mayutju palumpa yunypa nyinangi. <sup>35</sup> Mayutju paluru Kamalialalu tjananya kaantjala tjutangka watjanu, “Kulilaya! Nganana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Nganana wiya parrpatu parrpatungku watjantjaku, palunya tjuta iluntankunytjaku, nganana purinypangku kulintjaku. <sup>36</sup> Yirriti wati Tjuyitatjalu yanangu tjutangka watjalpayi yalatji, ‘Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, ngayuku wangka nyurrangarri kulira ngayulawana nyinanytjaku.’ Wati tjutangku yantata puupalangku palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Palulanguru kutjupangku Tjuyitajanya iluntananyingka, palumpa ngulytju tjuta tjungurringkunytjawiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. <sup>37</sup> Palunya nguwanpa wati kutjupa Tjuutatjanya Kaliliyinya ngurrara mayutju tinarringu. Kamanta ngurrara tjutangkuya yini tjunanyingka, palunya tayimi Tjuutatjanya mayutju tinarringu. Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Tjana palulawana tjungu nyinangi. Panyapa nguwanpa, wati kutjupangku iluntananyingka ngulytju palumpa tjuta tjungurringkunytjawiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. <sup>38</sup> Mayutju panyapa kutjarra nguwanpa mayutju tjanampa Yiitjuku waarrkana tjutaku Yiitjanya mirrirringu. Tjinguru palumpa ngulytju tjuta tjungurringkunytjawiyalpi yankula pilapilarriku ngurra kutjupakutu. Nganana wiya watjantjaku tjana Yiitjuku waarrkana tjuta mirri pungkunytjaku, nganana tjananya wantirriyantjaku. Tjinguru wangka tjanampa yanangukunu kutju. Tjinguru yanangu tjutangku kulira wantiku. Tjinguru tjana tjungurringkunytjawiyalpi yankula pilapilarriku ngurra kutjupakutu. <sup>39</sup> Tjinguru wangka tjanampa Katutjakunu, paluru yunypa tjanampa nyinanyi. Paluru yunypa tjanampa nyinanyingka nganana wiya Katutjanya panypurangkula tjananya mirri pungkunytjaku.” Kamalialaku wangkaya kulira yunyparringu. <sup>40</sup> Yiitjuku waarrkana tjuta tjana ngalya katirra ngaratjunu. Tjana watjanu yurrkunytji tjutangku tjananya wiipatjarrangku pungkunytjaku. Tjana piyuku tjananya marrkunu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunkunytjaku. Yalatji tjananya marrkura iyanu. <sup>41</sup> Yunypangkuya yankula yalatji watjarinangi, “Nganananya tjana wiipatjarrangku pungkunytjala yanangu tjutangku nyakula kuntarringu nganampa. Tjana yalatji kulinu, ‘Pala tjuta kuya palyalpayi tjuta.’ Katutjanya wiyalampa kuntarrinyi paluru nganampa yunypa nyinanyi.” <sup>42</sup> Tjana kutu tjintu kutjupa tjintu kutjupangka Tjuwuku tjaatji tinangka, yanangu tjuta nintilpayi, wangka Yiitjunyatjarra yalatji, “Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinangi, Katutjalu yirriti watjanu palunya wantirriyalkitjangku.” Waala tjutangkatarra tjana tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi.

## 6

### *Wati tjapanpala tjana ngaratjunkuku*

<sup>1</sup> Ngula, Yiitjuku walytja tjutarringkula pikapikarringuya. Kiriki wangkapayi tjuta tjanampa Yaramayiki wangkapayi tjutaku mulyarrarringu. Kiriki wangkapayi tjutangkuya watjanu, “Wulkumanu walukuta tjutangkuya, Kiriki wangkapayi

tjut<sub>angku</sub> mani ngatalpa mantjilpayi, kanya walukuta kutjupa tjut<sub>angku</sub> Yaramayiki wangkapayi tjut<sub>angku</sub> mani tina mantjilpayi.” Tjaatji ngurrara tjut<sub>angku</sub> tjin<sub>tu</sub> kutjupa tjin<sub>tu</sub> kutjupangka tjananya mani kututja walukuta tjuta yungkupayi, mangarri tjana payimilara ngalkura nyinanytjaku. <sup>2</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tuwalpalangku tjananya yal<sub>tingu</sub> Yiitjuku walytja tjuta tjungurrinytjaku. Tjana watjanu tjananya, “Ngananatju nyurrangarrinya kututja Katutjaku wangka nintilpayi, waarrka nganampatju yalatji. Kutjupa tjut<sub>angku</sub> walukuta tjuta mani yungkula yan<sub>tayan</sub>tantjaku. <sup>3</sup> Nganana wati tjapanpala ngaratjungkuny<sub>tjaku</sub>. Wati paluru tjana ninti puntu nyinapayi Katutjaku kurrunpatjarra. Palunya tjananya nganana ngaratjungkuny<sub>tjaku</sub>, mani kanyira walukuta tjuta yungkula yan<sub>tayan</sub>tantjaku, <sup>4</sup> kanya ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Katutjanya ngananatju nyurrangarrimpa tjapinmalpa.” <sup>5</sup> Yuwankarrangkuya wangka palunya kulira yunyparringu. Palulanguru tjanaya watjanu, “Nganana wati Tiipananya watjalku ngaratjungkuny<sub>tjaku</sub>, paluru Katutjaku kurruntjarra nyinanyi. Paluru Katutjanya kulira tjukarurru nyinanyi.” Paluru tjana wati tjapanpala ngurrtjara watjanu ngaratjungkuny<sub>tjaku</sub>. Wati tjapanpala yini yalatjiya nyinangu, Tiipananya, Pilipanya, Pirukuratjanya, Nikanunya, Timunya, Paminatjanya, Nikulatjanya Yantiyukanya ngurrara. Paluru Tjuwuwiya nyinangi. Katutjanya Tjuwu nguwanpangku paluru wal<sub>kura</sub> nyinangi. <sup>6</sup> Yiitjuku walytja paluru tjana tjapanpala palunya watjara katirra tjananya ngaratjunu, Yiitjuku waarrkana tuwalpalangka. Paluru tjana tuwalpalangku tjanala katangka mara tjunkula Katutjanya tjanampa tjaninu, walukuta tjuta tjana tjukarurru yan<sub>tayan</sub>tantjaku.

<sup>7</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana Yiitjuku walytja tjut<sub>angku</sub> Yiitjuku wangka tjanala tjakultjurinangi. Yanangu kutjupa tjut<sub>angku</sub> Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, tul<sub>kuku</sub> mayutju tjut<sub>angku</sub>tarraya. Tjutalingkulpiya Yiitjuku walytja tjuta nyinangi.

### *Tiipananyaya witi<sub>lku</sub>*

<sup>8</sup> Tiipanal<sub>u</sub> Katutjakunu ngangkari tin<sub>at</sub>jarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Paluru tjananya mi<sub>inta</sub> tjuta, mamutjarra tjut<sub>at</sub>arra palyalpayi. <sup>9</sup> Tjarutjalumala wati kutjupa tjuta nyinarra tjaatji kutjupangka tjungurripayi, Tjayirininya ngurrara tjuta, Yalikitjantiriyanya ngurrara tjut<sub>at</sub>arra. Paluru tjanalawana kutjupa tjuta tjungurripayi, Tjilitjiyanya ngurrara tjuta, Yayitjanya ngurrara tjut<sub>at</sub>arra. Paluru tjana Tiipananya yurilpangka nyakula pikarringu, Tiipanal<sub>u</sub> Katutjaku wangka wangkanytjala. <sup>10</sup> Katutjaku kurrunpangku Tiipananya nintintjala paluru tjananya tjukarurru wangkangi. Putuya kulinu ngapar<sub>r</sub>tji watjantjakitjangku. <sup>11</sup> Paluru tjana Tiipanak<sub>u</sub> ngurrkurringula wati man<sub>k</sub>ur<sub>r</sub>pa mani yungu, tjana parra yankula yanangu tjut<sub>angka</sub> ngunytjinytjungkuny<sub>tjaku</sub>. Yanangu tjuta ngarala wan<sub>iny</sub>tjala tjana yalatji tjanala ngunytjinytjunu, “Ngananatju kulinu Tiipanal<sub>u</sub> Muutjanya, Katutjanya<sub>at</sub>arra panypurangkunytjala.”

<sup>12</sup> Yalatji ngunytjinytjunutja kuliraya yanangu tjuta Tiipanak<sub>u</sub> ngurrkurringu. Mayutju tjut<sub>angku</sub>, Muutjaku wangka nintilpayi tjut<sub>angku</sub>tarraya wangka palunya kulira Tiipanak<sub>u</sub> ngurrkurringu. Paluru tjana Tiipananyalpi witi<sub>ra</sub> katirra ngaratjunu kaantjala tjut<sub>angka</sub>, Tjuwu tjut<sub>aku</sub> mayutju tjut<sub>angka</sub>.

<sup>13</sup> Wati man<sub>k</sub>ur<sub>r</sub>pa tjana kaantjala tjut<sub>angka</sub> yalatji ngunytjinytjunu, “Wati ngaangku kutu Muutjaku wangka panypurangkupayi. Wangka kutjupa<sub>at</sub>arra ngaangku watjalpayi, nganampa tjaatji tin<sub>angka</sub> yanangu tjuta wiya tjungurrinytjaku. <sup>14</sup> Ngananatju kulinu, paluru yalatji wangkangu, ‘Yiitjunya Natjaritjanya ngurrarangku nganampa tjaatji tina kilytjuntankula wiyalku. Paluru nganannya tjingapungkuku Muutjaku luwu wantirra luwu kutjupawanalpila nyinanytjaku.’ ”



<sup>15</sup> Kaantjala tjutangkuya Tiipananya kutu nyangangi yunpa kutjuparrinytjala. Paluru tjana kuliningi, “Paluru yunpa ilkari ngurrara nguwanpa ngaranya.”

## 7

### *Tiipanalulu tjananya nintilku*

<sup>1</sup> Tulkuku mayutju tinangku Tiipananya tjapinu, “Paluru tjana wangka tjukaruru watjanu, yilta?” <sup>2</sup> Tiipanalulu tjananya yalatji watjanu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Nganampa walytja Yipuramanya yurrupa manta Mitjiputayimiyala nyinanyingka, nganampa mayutju tina Katutjanya tili nguwanpa Yipuramala yutitjaringu. <sup>3</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu, ‘Nyuntupa ngurra, walytja tjutatarra wantirra, manta kutjupakutu maa yarra! Nyuntu yananyingkananta nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku.’ <sup>4</sup> Palulanguru Yipuramalu ngurra walytja wantirra tawunu Yaranalakutu yanu. Ngurra palula nyinarra paluru yapuntarringu. Palulanguru Katutjalu watjara palunya iyanu, manta ngaakutu, nganampa ngurra walytjakutu. <sup>5</sup> Paluru yankula nyinanytjala wiya Katutjalu watjanu, ‘Ngaatja nyuntupa ngurra, kutun nyinanytjaku.’ Yalatji wiya Katutjalu palula watjanu, paluru ngurra miyalangka nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, ‘Manta tjutaku mayutju tinangkunanta tjukaruru watjani. Manta ngaatjanya nyuntupa walytja ngantitja tjutangkulpi kanyilku, ngurra walytja tjanampalpi ngaraku.’ Wangka yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu paluru pipirriwiya nyinanytjala. <sup>6</sup> Yipuramanya Katutjalu piyuku watjanu, ‘Nyuntupa walytja ngantitja tjutaya kutu manta kutjupangka nyinamalpa, yiiya antata puupala. Manta palunya ngurrara tjutangku tjananya pungkula kanyinmalpa, tjana kutu waarrkariyanytjaku. Waarrkana tjutaya nyinaku wiitjmani mantjintjawiya. <sup>7</sup> Palunya ngurrara pungkupayi tjuta ngayulu tjananya ngaparrrtjingu pungku tjana nyuntupa walytja tjuta ngurra kutjupakutu iyantjaku, kanyilwiyangku. Palulanguruya nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngalyankula ngurra ngaakutu nyinarra ngayunyiya walkunmalpalpi.’ <sup>8</sup> Palulanguru Katutjalu Yipuramanya watjanu, ‘Nyuntupa katja tjuta, nyuntu tjananya watintjaku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutangku, tjanatarra katja watintjaku. Yalatji tjana watirrinytjala nyurrangarri kulilku, “Yuwa, ngaa tjuta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.”’ Palulanguru Yipuramalu palumpa katja Yatjikanya watinu, pipirri wiima, tjintu tjapanpalangka ngarrinyingka. Yatjikalulu tinarrirra palumpa katja Tjikupanya pipirri wiima watinu. Palulanguru Tjikupalu tinarrirra palumpa katja tjutalpi tjananya pipirri wiima watinu. Tjikupaku katjapiti, tuwalpala nyinangi nganampa walytja yurruntitja tjuta.”

<sup>9</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikupakunu katja tjuta mulyarraringu malanypa Tjutjupaku. Mulyarraringkulaya palunya witira tjalamilanu tjanala kamulatjarra tjutangku manta Yitjipilakutu katinytjaku. Ngurra palula Tjutjupanya waarrkarringangi payirrinytjawiya mungutja. <sup>10</sup> Katutjalu palunya kutu yanayananganangi wantiwiyangku, kutjupa tjutangkuya panypurangkunytjala. Paluru Tjutjupanya nintiningi paluru ninti puntungku wangkanytjaku. Manta Yitjipiku mayutju tinangku Tjutjupanya yaltingu, ngalya yankula ngaranya tjakutu. Paluru Tjutjupaku yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, ‘Tjutjupanyalpi mayutju tina nampa tuu nyinaku, Yitjipinya ngurrara tjutaku, ngayuku waala kanyilpayi tjutakutarra.’

<sup>11</sup> “Palulanguru kapi wiya punkanu manta Yitjipilawana, manta Kayinanalawanatarra, mangarri tjanampa wiyarringu. Kutjupa tjuta tjana palatjatjirratja wiyarringu. Nganampa yurruntitja tjutangku Tjikupalungarri putu nyakuyinangi mangarriku, <sup>12</sup> kanya Yitjipingka tjana mangarri puntuya waala tjutangka kanyiningi. Tjilpi Tjikupalu tjakulpa kulinu manta Yitjipingka mangarri



kutu ngarrinyingka. Alatji kulira paluru tjananya katjapiti ngurra palulakutu wantirriyanu mangarri payimilara ngalya katinytjaku. Manta Yitjipilakutu tjana yankula mangarri payimilanu. <sup>13</sup> Mangarriya payimilara piyukuya kulpangu ngurra walytjakutu. Paluru tjana mangarri palunya ngalkura piyuku yanu manta Yitjipilakutu mangarriku. Palulanguru Tjutjupalu tjananya kaaka tjutanya watjanu, 'Ngayulu Tjutjupanya, nyurrangarrimpa malanypa.' Palulanguru mayutju Piirulu kulinu Tjutjupaku walytja tjuta ngalyanutjangka. <sup>14</sup> Tjutjupalu palumpa kaaka tjuta iyanu, paapa Tjikupanya, walytja kutjupa tjutatarra, yaltirra ngalya katinytjaku, manta Yitjipilakutu. Tjikupanyangarriya tjuta nyinangi yanangu tjapantiyi payipala. <sup>15</sup> Tjikupanyangarriya Yitjipilakutu yankula palyaya nyinangi mangarritjarralpi. Manta Yitjipilaya nyinarra mirringu, Tjikupanya palumpa katja tjutatarra. <sup>16</sup> Walytja ngantitja tjutangu tjananya mirri tarrka tjuta malaku katingu manta Kayinanalakutu. Kapi Tjikimalaya mirri tarrka tjuta tjunutjunu. Kapi Tjikimanya Yipuramalu yurrupa maningka payimilanu, palumpa walytja ngantitja tjuta, mirri tjunutjunkunyitjaku. Yamaku walytja tjutangka manta panyapa payimilanu.

<sup>17</sup> "Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngurra Yitjipila nyinarra tjutalingkulpiya nyinangi. Katutjalu kulinu, 'Ngayulu Yipuramanya yirriti watjanu palumpa walytja ngantitja tjuta ngurra Kayinanalata katirra nyinatjunkukitjangku. Wangka palumpa wiyana ramarringu, kutuna kulini ngula tjananya katirra ngurra palula nyinatjunkukitjangku.' <sup>18</sup> Palulanguru mayutju tina kutjupalpi Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa nyinangu. Mayutju paluru Tjutjupaku ngurrpa nyinangu. <sup>19</sup> Mayutju paluru nganampa walytja yurruntitja tjutaku alturrrinytjawiyangu watjanu tjuulytji tjutangu pipirri wiima tjuta tjanampa tjulyara katirra urilta waninytjaku, tjana ngarrirra ilunytjaku. <sup>20</sup> Palulanguru Muutjanya pipirri wiima yutirringu. Pipirri wiima palya ngarringi. Kinara tjirripalangka maamangu ngurrangka yampura kanyiningi. <sup>21</sup> Paluru pipirri wiima palunya karrukutu katirra ngarritjunu kanilpangka nguwanpa, kapingka katuwana ngaralinkunyitjaku. Kanilpa palula ngarrinyingka, mayutju Piiruku yuntalpanku yankula nyakula mantjini kanilpa palunya. Pipirri wiima Muutjanya mantjira kanyira tinanungku, maama walytjangku nguwanpa. <sup>22</sup> Paluru tinarringkula nyinanyingka Yitjipinya ngurrara kuultitji tjutangu nintiningi. Kuula tinangkatarra paluru nyinarra ninti puntulingku nyinangi. Paluru yanangu punturringkula tjukaruru kutu wangkapayi. Paluru waarra tjukaruru palyalpayi, anangu manpatangu."

<sup>23</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Muutjanya wati punturringkula paluru kuliningi palumpa walytja tjuta yankula nyakukitja. <sup>24</sup> Yankula Muutjalu nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Yitjipinya ngurrarangu pikangu punganyingka. Nyakulara patjurirringu. Muutjalulpi Yitjipinya ngurrara palunya pungkula iluntanu. <sup>25</sup> Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayuku walytja tjutangkuya yalatji nintingku kulini, Katutjaluni ngayunya wantirriyanu patjurina tjanampa wangkanytjaku mayutju tjutangu tjananya kutu yitjipungkula kanyiltjippingka.' Muutjaku walytja tjutangu wiya yalatji kulinu, wiya. <sup>26</sup> Tjintu kutjupangka Muutjalu pulanya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarrangu pulanku pikangu watjaningka. Marrkunu pulanya yatanmankukitjangku, 'Kulilapula! Wiya pulankunu pikangu watjantjaku walytjararrangu, pikawiyarriwapula!' <sup>27</sup> Wati tjikipakangu Muutjanya yuntura wantirriyara watjanu, 'Wiya nyuntu ngalinyatju marrkuntjaku. Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinanyi, wiya. <sup>28</sup> Wati panyapa Yitjipinya ngurrara nyuntu mungatu pungkula iluntanu. Tjinguru ngayunalpininu pungkula iluntankukitja ngaranyi.' <sup>29</sup> Wangka palunya kulira Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayulu Yitjipinya ngurrara yiluntananyingka, tjinguru ngayuku walytja tjutangu Yitjipinya ngurrara tjutangka tjanala tjakultjunku. Tjana ngayunalpi ngaparrtjingu pungkutjippingka

ngayulu ngurra kutjupakutulpi yankuku.’ Muutjanya kumpira parrpatu, wala yankula ngurra kutjupangkalpi nyinangu, manta Mitiyala. Miita yaltirra paluru ngurra palula nyinangi. Paluru miitararrangkupula katja kutjarralpi kanyinu.”

<sup>30-31</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, “Paluru ngurra palula kutu nyinangi, yiiya puutiypalangara. Palulanguru Muutjalu tjiipi tjuta kanyiningi puli Tjaniyala ila, ngurra kapiwiyawanangu. Ngurra palula Muutjalu nyangu watiya kampanyingka, ilkari ngurraratarra watiya palula ngaranyingka. Nyakula puṭu parra kulira yilarringkula parra yirra nyangangi. Paluru kulinulpi Katutjalu yalatji watjantjala, <sup>32</sup> ‘Ngayulu Katutjanya wangkanyi. Nyuntupa walytja yirriti nyinanytja tjutaku ngayulu mayutju tina nyinangi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.’ Muutjanya tititingarangi ngulurrirra. Paluru manta walupungangi. <sup>33</sup> Katutjanya piyuku wangkangu, ‘Manta ngaatjanya aakaaka ngayukutju manta ngaranyi, puuta yarrara tjurra!’ <sup>34</sup> Ngayulu tjananya nyangangi, ngayuku walytja tjuta, manta Yitjipingka nyinanyingka. Mayutju tjutangu tjananya alturuwiyangu pungkupayi. Mikintjanuya ngarrirra yankulpayi. Ngayulu tjanampa altururrikula kulini tjana ngurra palyakutu tjananya katinytjaku, pungkupayi tjutangkamarra. Kala, ngayulunanta Yitjipilakutu wantirriyalku, nyuntu tjananya katinytjaku pungkupayi tjutangkamarra.” <sup>35</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, “Muutja palunya, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu mungutja watjara wantingu, yalatji, ‘Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinanyi. Nyuntulanyatjun mayutjungku nguwanpa wiya watjantjaku.’ Katutjalu Muutjanya wantirriyanu tjanampa yankula mayutjuringkula ngurra kutjupakutu tjananya katinytjaku. Katutjalu kulinu paluru, ilkari ngurrara panya palurutarra yutitjarringutjangku tjananya tjungungkupula Muutjalu kutjarra katinytjaku, pungkupayi tjutangkamarra. <sup>36</sup> Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta katingu Yitjipilanguru. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyaningi ngurra Yitjipila, yuru yini Tjatjakalatarra. Paluru tjana kapiwiyawana yankula nyinayinanyingka Muutjalu Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyara tjana nintiningi. Ngurra kapiwiyawanaya yanangi rawalingku yiiya puutiypala. <sup>37</sup> Muutja paluru tjananya watjanu yalatji, ‘Katutjaku wangka watjalpayi ngula Katutjalu nganampa walytja ngantitja tjutaku ngaratjunku, paluru ngayunya ngaratjunutja nguwanpa. Katutjaku wangka watjalpayi paluru nganampa walytja ngantitja yilta nyinaku.’ <sup>38</sup> Muutja paluru tjungu tjana nganampa walytja yirriti nyinanytja tjutawana ngurra kapiwiyawana nyinayinkupayi. Ilkari ngurrara palurutarra tjana tjungu nyinayinkupayi. Katutjalu Muutja palula wangkangi, wangka palunya ngananalpi kulintjaku. Wangka palunya maṭupurra yanangungku kulira kana nyinanytjaku.”

<sup>39</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjutangu mayutju Muutjanya kulira wantingu. Tjana kulinu manta Yitjipilakutuya ngantikutu yankukitjangku. <sup>40</sup> Muutjanya wantirra tjana tulkuku mayutjunya yini Yirananya tjingapungu alatji, ‘Muutjanya ngurra kutjupangka nyinanyingka, palyalalaka Katutjanya nguwanpa kutjupa!, mayutjulampa ngaranytjaku, palurulpi nganannya nintilku ngurra palyakutu yankunytjaku. Mayutju paluru Yitjipilangurunya ngalya katirra, yaalytjirringu?, wampa. Puṭula kulini paluru yaalytjirringu?’ <sup>41</sup> Palulanguruya kuulta tjuta mantjira warungka tjunkula palyanu puluka wiima, Katutjanya nguwanpa walkukitjangku. Puluka wiima palulakutu tjana tjawirrilyi katirra tjunkula wantipayi, Katutjanya nguwanpangka. Yalatjiya kulinangi, ‘Ngaatja puluka wiima palya ngaranyi, nganampa mayutju tina, Katutjanya nguwanpa.’

<sup>42</sup> “Katutjanya nguwanpa puluka wiimaya walkuningka, Katutjalu tjananya markulwiyangu wantingu. Tjana pintirri tjutatarra Katutjanya nguwanpa walkuningi.

Yalatji tjana pintirri walkunutjangka Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji wakanu,

'Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngurra kapiwiyawana yankula putunyurra ngayuku tjawirriyi tjuta pungkupayi. Rawanyurra yalatji tjawirriyi pungkupayi yiiya puutiyipala. Yalatji pungkulanyurra kutjupa walkulpayi, ngayunya wiya.

<sup>43</sup> Katutjanya nguwanpa, kutjupa tjutanyurra walkura nyinapayi Mulukanya, Ripananyatarra. Nyurrangarri Mulukaku ngurra palyanu, kaliki wiima. Nyurrangarri katiyankupayi palunya walkulkitjangku. Pintirri nguwanpa marangku palyanutja nyurrangarri walkulpayi, yini Ripananya. Yalatji nyurrangarri wiyawanangku walkunutjangka ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku wanma, ngurra Papilunala wirrii.' "

<sup>44</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Nganampa walytja yirrititja tjutangu ngurra kapiwiyawana yankula katiyankupayi, Katutjaku ngurra kaliki, pangki tjutatjanu palyanutja. Ngurra kaliki palula tjana tjungurringkula Katutjanya walkulpayi. Katutjaku ngurra panyapa tjana yurrunpa tjukaruru palyanangi, yalatji Katutjalu Muutjanya yurrunpa nintinutjangka. <sup>45</sup> Paapa tjutangkuya, ngurra kaliki panyapa pangkitjanu palyanutja mayutjungku kanyira tjilpi tjilpirringkula katja tjuta watjalpayi tjana mayutjungkulpi kaliki palunya kanyintjaku. Ngantitja tjutangu kaliki palunya parra katiyinkula manta Kayinanalakutulpi katirra ngaratjunu, mayutju Tjatjuwanya tjanampa nyinanytjala. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta, ngulutjingara wantirriyini, Tjatjuwalungarri tjananya pikangu pungkula iyantjala. Yalatji Katutjalu tjananya ngulutjingara wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula nyinanytjaku. Katutjaku kaliki panyapa, pangkitjanu palyanutja kutu manta panyapangka ngarangi, Tapitanya mayutjulpi nyinanytjala.

<sup>46</sup> Katutjanya mayutju Tapitaku yunypa nyinangi. Palulanguru Tapitalu Katutjanya tjanu, ngurra kutjupa waala, Katutjaku palyalkitjangku. Katutjalu palunya wiya watjanu. <sup>47</sup> Tapitaku katjangku Tjalamunalulpi Katutjaku ngurra kutjupa waala palyanu. <sup>48</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra wiya waalangka kutju nyinanyi, watingku marangku palyanutjangka, wiya. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti watjanu,

<sup>49-50</sup> 'Katutjalu watjanu ngayulu ilkariwana mantawana nyinanyi. Ngayulu walytjangu kulira ngurra walytja palyanu. Ngayulu wiya yalatji kulini, "Yanangu tjutangu ngurra ngayuku palyantjaku. Wiya waalangka kutju ngayulu nyinanyi, yanangungku palyanutjangka." ' "

*Yara palunya tjanala Tiipanalulu nintinu tjana yalatji wiyawanangku kulintjala, "Katutjanya nganampa tjaatji tinangka kutju nyinanyi, wiya paluru wanma ngurra kutjupangka nyinanyi." Yara palunya watjara Tiipanalulu tjananya tjayitiwayi yalatji watjanu. Muutjaku wangkawana kutju wiyanyurra kulintjaku Yiitjukunu wangkatarranyurra kulintjaku.*

<sup>51</sup> Tiipanalulu mayutju tjutangka tjananya payinu yalatji, "Nyurrangarri Katutjaku wangka kulilwiya kutu nyinanyi. Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantipayi, nyurrangarrimpa walytja yirriti nyinanytja tjuta nguwanpangu. <sup>52</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, pungkula mirrintankupayi. Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji watjanu, 'Ngula Kurayitjanya nyinaku, Katutjaku tjukaruru nyinapayinya.' Wangka palunya paluru watjanutjangka, paluru tjana pungkula mirrintanu. Kurayitjanya palunya ngalyankula nyinanytjala nyurrangarrilpi yurruntitja tjuta nguwanpangkunyurra watjanu tjana palunya yiluntankunyutjaku. <sup>53</sup> Katutjalu irriti ilkari ngurrara wantirriyanu Muutjanya palumpa wangka nintintjaku. Muutjalu wangka palunya kulira nyurrangar-

rimpa walytja yirrititja tjutangka tjakultjunu. Katutjaku wangka matupurra palunya nyurrangarri kulira tjukarurru nyinamara. Yalatji wiya.”

### *Tiipananyaya pulingka rungkalu*

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana kaantjala tjutangkuya Tiipanaku wangka kulira puntura mulyarrarringkula katitiyanku tjalinyapa patjara pungu. <sup>55</sup> Tiipanalulu yirra nyakula Katutjanya nyangu irrnyara ngaranyingka, Yiitjunyatjarra tjungupula mayutju kutjarra ngaranyingka. Yalatji Tiipanalulu nyangu, Katutjaku kurrunpangku nintintjala. <sup>56</sup> Yirra nyakula tjananya watjanu, “Nyawaya! Ngayuluna nyanganyi ilkari alytjurarrinytja yananguku katja, tjungupula Katutjanya ngaranyi.” <sup>57</sup> Pina marangkuyanku patira kulitjipingkamarra mirrangu. Tjana kuliningi, “Yiitjunya wiya Katutjalawana nyinanyi, paluru mungutja. Yalatji watjara Tiipanalulu luwulampa kilytjuntananyi.” Tiipananyaya walangku pakara witiu. <sup>58</sup> Wtiraya katirra waningu tawunungka yaatjayiti. Pulitjarrangkulpiya rungkaningi, mirrintankukitjangku. Pulitjarra tjutangkuya rungkalitjangku kuutayanku yarrara, yungu yangupala yini Tjuulalu kanyintjaku. <sup>59</sup> Kutungkuya rungkaningi, Tiipanalulu Katutjanya watjantjala yalatji, “Mayutju Yiitju, kurrunpani mantjila!” <sup>60</sup> Pupakattirra Tiipanalulu raapangku Katutjanya marrkunu, “Katutja, kulila! Ngaparrtjingu tjananya pungkuwiyangku wanti!, tjana ngayunya yiluntanutjangka.” Yalatji wangkarra mirringulpi Tiipananyaya.

## 8

### *Tjuulalu tjananya pungamalpa*

<sup>1-3</sup> Tjuulalu nyakula Tiipananyaya wiyarringutjangka yunyparringu. Yiitjuku walytja tjutanku yularra Tiipananyaya mantjira katirra tjarrpatjunu, ngatingka. Tiipananyaya wiyarringutjangka, tjintu panyapangkaya Tiipanaku kuyarripayi tjutanku paluru tjana Yiitjuku walytja tjuta ngurrira pungkuyinangi. Yalatji pungkutjipingkamarra Yiitjuku walytja kutjupa tjutaya Tjarutjalumanya wantikatirra yanu ngurra kutjupa tjutawana. Yankulaya nyinangi manta Tjuutiyalawana, manta Tjamiriyalawanatjarra. Yiitjuku waarrkana panyapa tjuta kutjupa Tjarutjalumala kutu nyinangi. Palulanguru Tjuulalungarri tjananya Yiitjuku walytja tjuta waala tjutangka tjarrparra witrinangi. Tjana wati tjuta minyma tjutatarra tjananya witera katipayi tjiilakutu. Tjuulalu yalatji kuliningi, “Yiitjuku walytja tjutaya wiya kututja tjungurringkunytku. Ngayulu kuwarri witera tjananya katirra tjiilangka tjarrpatjunku, kutuya nyinarra walakuntjala.”

### *Pilipalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintilku*

<sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjutaya Tjarutjalumanya wantikatirra ngurra kutjupa kutjupa tjutawanaya yankula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinangi. <sup>5</sup> Pilipanya yanu manta Tjamiriyalakutu. Yankula tawunu tinangka tjananya nintiningi yalatji, “Yiitjunya yilta Kurayitjanya nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku yirriti watjanu paluru mantakutu ngalyankula mayutju tinalampa nyinanytku.” <sup>6-7</sup> Paluru tjana Pilipaku yunyparringkula palumpa wangka purinypankulpiya kuliningi. Paluru Yiitjukunu ngangkaritjarrangku nyumpu tjuta, parralayitji tjutatarra palyalpayi. Mamutjarra tjutangka Pilipalu mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjutanku tjananya wantikatirra pakara yankupayi, palunyatjanu yanangulpi nganti mamungku wantirra yankunytjala mirrapayi, mikintjarra. <sup>8</sup> Tawunu palunya ngurrara tjutaya Pilipaku yunypalingku nyinangi. <sup>9-11</sup> Tawunu palula wati kutju yini Tjaamananya nyinangi, ngangkaritjarra. Paluru tjanampa kutjupa kutjupa matjikingku palyalpayi, tjana nyakula palunya mayutju tina pulkapungkunytku. Yanangu tjutanku, mani tinatjarra tjutankutjarra palunya nyakula watjalpayi,



“Palatja yilta ngangkari tinatjarra, paluru ilkari ngurrara nyinanyi.” Paluru walytjankungku rikinarripayi, “Ngayulu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi.” Paluru yalatji kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana kututja tjungurringkula nyakula yunyparripayi. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu Pilipaku wangka kulira Tjaamana palunyaya kulilwiyangu wantingulpi. Pilipalu tjananya watjaningi kutu, “Wangka Yiitjunyatjarra nyurrangarri kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura purinypangu yantayantalku.” Paluru tjana Pilipaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu. Pilipalu tjananya wati tjuta, minyma tjutatarra kapingka papatatjimilanu. <sup>13</sup> Tjaamana palurutarra Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, wati ngangkaritjarra paluru. Palurutarra papatatji mantjinu. Pilipalu ngangkari tinatjarrangku miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjala paluru nyakula Pilipalawana kutu parra yulytjapayi.

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutangkuya Tjarutjalumala tjakulpa kulinu, Tjamiriyanya ngurrara tjutangu Yiitjuku wangka kulinutjanga. Yiitjuku waarrkana paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya wantirriyanu tawunu Tjamiriyalakutu. <sup>15-16</sup> Yankulapula tawunu palula tjarrpangu. Yurrunpa Pilipalu tjananya papatatjimilantjala wiya Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangi. Palulanguru ngantilpi tjanala Katutjaku kurrunpa wiya tjarrpangu. Piitalu Tjaanalul Katutjanya tjaminu, palumpa kurrunpa tjanala Yiitjuku walytja tjutanga tjarrpanytjaku. <sup>17</sup> Paluru kutjarra tjanala mara tjunkunytjala katangka Katutjaku kurrunpalpi tjarrpangu tjanala.

<sup>18</sup> Tjaamana paluru nyangu Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpanyingka, Piitalupula Tjaanalul mara tjunanyingka. Tjaamanalulpi pulanya mani yungkukitjangu watjanu, <sup>19</sup> “Nyupali ngayunya nintila!, ngayululpina ngangkari tinatjarra nyinanytjaku, wati kutjupangka ngayulu mara tjunanyingka Katutjaku kurrunpa tjarrpanytjaku.” <sup>20</sup> Piitalu wati palunya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntu wiyawanangu kulini. Nyuntupa maningka wiyalinyatjun payimilantjaku. Katutjalu wiya palumpa ngangkari tjarrpatjunanyi yanangungku maningka payimilaningka, wiya. Ngula nyuntu mani palunyatjarra warungka kampamalpa. <sup>21</sup> Nyuntun mungutja. Wiya nganana tjungungku Katutjaku waarrka palyalku. Nyuntu wiya tjukarurru kulini Katutjaku waarrka palyalkitjangu, nyuntu ngunytjinytju. <sup>22-23</sup> Nyuntu Yiitjuku wangkaku tuunlayiki nyinanyi, nyuntu kuya palyalpayi yilta. Wiyawana kulira nyuntu kuya palyantjawiyangu wanti! Tjukarurru nyinakitjangu Katutjanya tjpilawarri!, paluru nyuntupa kuya waninytjaku.” <sup>24</sup> Tjaamanalul ngulurringkula palunya kutjarra watjanu, “Nyupali Katutjanya tjpilatju!, ngayunya warungka wanitjipingkamarra.” <sup>25</sup> Palulanguru paluru kutjarra yanangu tjutanga tjanala wangka Yiitjunyatjarra nintinu. Yalatji tjanala nintira Piitanya Tjaananya ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu. Yankulapula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunkuyinangi, tawunu tjutawanangu, manta Tjamiriyalawanatarra.

### *Yitjiyupiyanya ngurrara Pilipalu nintilku*

<sup>26-28</sup> Tawunu Tjarutjalumala yulparirra manta yini Yitjiyupiyala wati kutju nyinangi. Manta palunya ngurrara tjutaku tjanampa kungka mayutju tina nyinangi, yini Kantitjinya. Kungka paluru wati palunya watjanu, waarrka kamantaku mani wintjaku. Wati waarrkana paluru Tjarutjalumalakutu yanu Katutjanya walkuntjaku. Tjarutjalumala Katutjanya walkura wati paluru paaki timanatjarrangka yanangi ngurra walytjakutu ngantikutu. Wati waarrkana paluru paakingka yankula riitarririnangi Katutjaku wangka. Wangka palunya, Katutjaku wangka watjalpayingku, Yaatjayalu, yirriti wakanutja. Pilipanya manta Tjamiriyala nyinarra palyaningitjanga Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangku palunya yalatji watjanu, “Kuwarri, nyuntu Tjarutjalumalawana yankula yulparirraluku yarra!, ruutu yungkiya panyapakutu.



Ruutu paluru maa ngarrinyi Tjarutjalumalanguru tawunu Kaatjalakutu. Kuwarri paaki tjuṭa wiya ruutu palulawanaya yankupayi.” Pilipalu kulira ruutu palulakutu yanu. <sup>29</sup> Ruutu palulawana yankula paaki nyangu yananyingka. Katutjaku kurrungpangu Pilipanya watjanu, “Yankula wanala paaki palatja!” <sup>30</sup> Pilipalu tjalkalungkula wanara kulirinangi Katutjaku wangka paluru riitarrinkunytjala. Pilipalu mayutju palunya tjapiṇu, “Nintingkumpanu riitarringanyi wangka palatja?” Paluru watjanu, <sup>31</sup> “Putuna riitarringanyi, kutjupangkuni nintintjaku.” Pilipanya wati paluru tjapiṇu paakingka kalparra nyinayinkunytjaku. Pilipanya kalparra tjungupula nyinayinangi. <sup>32</sup> Katutjaku wangka mayutju paluru putu kulirinangi, yalatji ngarringu “Paluru, tjiipi nguwanpa ngaraku. Palunya, tjiipi nguwanpaya katiku, mirri pungkukitjangku.

Tjiipi wiima wangkawiyi ngarapayi, kutjupangu yinyu yinyuntjala. Tjiipi wiima nguwanpa paluru wangkanytjawiya ngaraku. <sup>33</sup> Tjutangkuya palunya panypurangu.

Paluru kuutawutjunga ngaranytjala wiyaya tjukarrungku wangkaku, ngunytjinytjuya wangkaku yiluntankukitja.

Paluru wiya miitatjarra nyinarra pipirri tjuṭa mantjilku, tjana palunya yiluntankuku.”

<sup>34</sup> Mayutju paluru wangka panyapa riitarriyinkula Pilipanya tjapiṇu, “Ngananyampa Katutjaku wangka watjalpayingu watjanu?, tjiipi nguwanpa katirra mirri pungkunytjaku?, tjinguru Yaatjayanya?, tjinguru yanangu kutjupa?”

<sup>35</sup> Pilipalu mayutju palula watjanu, “Wangka palunya yurrun yurrupa tjunu Yiitjunyalanya nintilkitjangku. Yiitjunya yilta tjiipi nguwanpaya katirra yiluntanu.” Katutjaku wangka panyapa, Pilipalu palula riitarrirra nintirinangi, wangka Yiitjunyatjarra. Katutjaku wangka kutjupa tjuṭatjarra paluru riitarriyinkula wati palula nintirinangi, Yiitjunya paluru mayutju tina puntu kulira walytjarrinytjaku.

<sup>36-37</sup> Ruutuwanangkupula yankula nyangu kapilpi. Mayutju paluru Pilipanya tjapiṇu, “Karru ngaangka kapi yuru ngarrinyi. Nyuntunin ngayunya tjarrpatjunkula papatatjimilalku, yilta?” Pilipalu yuwa wangkangu. <sup>38</sup> Mayutju paluru waarrkana watjanu paaki ngaratjunkunytjaku. Tjarukatirrapula kapingkalpi tjarrpangu. Pilipalu palunya tjarrpatjunkula papatatjimilanu. <sup>39</sup> Kapingurupula ngalya kalpanytjala ngankirriwana Katutjaku kurrungpangu Pilipanya ngurra kutjupakutu katingu. Palunyatjanu wati palurura putu nyangu. Putura nyakula paakingka kalparra kutulpi yanu ngurrakutu. Paluru kulirinangi yunypangu Yiitjunya mayutju yilta. <sup>40</sup> Pilipanya yankula tawunu Yatjutatjala yutirringu. Palulanguru tawunu tjuṭawanangu wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinangi. Yalatji tjakultjurinkula tawunu Tjiitjarriyalalpi tjarrpangu.

## 9

### *Tjuulalu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku*

<sup>1-2</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana wati paluru Tjuulanya Yiitjuku walytja tjuṭaku kutu pikarripayi. Paluru yanangu tjuṭa tjananya watjalpayi, “Ngayulu yunytjuringanyi Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya mirri pungkunytjaku.” Paluru kuliningilpi tawunu Tamatjakatjalakutu ankula Yiitjuku walytja tjuṭa witira Tjarutjalumalakutu katirra tjiilangka tjarrpatjunkunytjaku. Tulkuku mayutju tinakutu yankula paluru tjapiṇu, piipaku, wangka yalatjitjarra, “Ngayulu tulkuku mayutju tinangu Tjuulanya watjanu, tawunu Tamatjakatjalakutu yankula Yiitjuku walytja tjuṭa witintjaku. Paluru tjananya wati tjuṭa, minyma tjuṭatjarra witira ngalya katinytjaku Tjarutjalumalakutu.” Piipa wangka yalatjitjarra Tjuulalu kulinu Tjuwuku tjaatji tjuṭangka tjanala nintintjaku tawunu Tamatjakatjala.

<sup>3</sup> Tjuulalulpi piipa mantjira tawunu Tamatjakatjalakutu yanangi, palumpa waarrkana tjuṭatarra. Tawunu palulakutuya yilarringutjangka tili tinangku irrnyaṅu. Tili paluru Tjuulanya irrnyara kanyinṅi paarrtji puntungku. <sup>4</sup> Paluru mantangka punkara kulinu ilkarṅguru wangkanytjala, “Tjuula. Tjuula. Nyaangurutjun pikarringkupayi, ngayuku walytja tjuṭakutarra.” <sup>5</sup> Tjuulalu watjanu, “Nyuntunya ngananyakampa mayutju wangkanyi?” Ilkarṅgurura wangkangu, “Ngayulu Yiitjanya, nyuntutjun pikarripayi.” <sup>6</sup> Piyukura wangkangu Tjuulala, “Pakara tawunu nyarra palulakutu yankula maa wirrkarra! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji palyantjaku.”

<sup>7</sup> Palumpa waarrkana tjuṭangkuya ruutunguru ngarala, kulinu wangkanytjala. Kuliraya puntura ngulurringu, yanangu nyakunytjawiyaya, wangka kutju kulira. Ngulurrirraya wangkawiya ngarala waṅṅi. <sup>8</sup> Tjuulalu pakara putu nyangangi kuru patirringutjangku. Palumpa waarrkanangkulpi mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu. <sup>9</sup> Tjinṅu mankurra paluru nyakuwiya nyinangi mangarri ngalkunytjawiya, kapi tjikintjawiyatarra.

<sup>10</sup> Tawunu Tamatjakatjala Yiitjuku walytja Ananayatjanya nyinangi. Mayutju Yiitjulu palunya watjanu, tjukurra nyanganyṅka, “Ananayatja.” Ananayatjalu watjanu, “Mayutju, ngaatjana nyinanyi.”

<sup>11</sup> Mayutju Yiitjulu yalatji piyuku watjanu, “Pakara yarra yiwarrakutu! Yiwarra palunya yalatjiya yini watjalpayi, ‘Tjukurrunya.’ Yiwarra palulakutu nyuntu ankula Tjuutatjaku ngurrakutu yarra! Ngurra palula nyuntu wirrkara tjapila!, wati Tjuulaku, Taatjatjanya ngurraraku! Paluru Katutjala kuwarri wangkanyi.” <sup>12</sup> Piyuku mayutju Yiitjulu Yananayatjanya watjanu, tjukurra nyanganyṅka, “Tjuulalu nyuntunya nyangu tjukurra nyakula. Yalatji Tjuulalu nyangu, nyuntu palulakutu yankula mara tjunkula kuru alytjuranytjala.” <sup>13</sup> Yananayatjalu Yiitjanya watjanu, “Mayutju, ngayulunara ngulurringanyi Tjuulalamarra. Yiitjuku walytja tjuṭangkuni tjakultjunangi, paluru tjananya nyuntupa walytja tjuṭa, ngurra Tjarutjalumala witira tjiilangka tjarrpatjunutjangka. <sup>14</sup> Kuwarri Tjuula paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yanu nyuntupa walytja tjuṭalanyatju witilkitja, tulkuku mayutju tinangku watjara iyanutjangka.” <sup>15</sup> Yananayatjalu tjukurra nyanganyṅka Yiitjulu piyuku yalatji watjanu, “Ngulurringkuwiyara yarra!, wati Tjuulalakutu kuwarri wangkanytjaku. Ngayuluna wati palunya ngurrtjanu, ngayuku waarrka paluru palyarinkunytjaku. Paluru wangka ngayunyatjarra Tjuuwuiya tjuṭangka, mayutju tina tjuṭangkatarra, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkatarra tjakultjunkuku. <sup>16</sup> Tjuulalu ngayuku waarrka palyantjala kutjupa tjuṭangku palunya panypurangkula pungku. Yalatji Tjuulanya pungkunytjala ngayulu Yiitjuluna nintilku.” <sup>17</sup> Palulanguru Yananayatjalu yankula waala palula tjarrparra Tjuulanya nyangu. Nyakula paluru mara tjunkula watjanu, “Tjuula, ngali Yiitjuku walytja kutjarralpi. Mayutju Yiitjuluni iyanu. Nyuntu palunya nyangu ruutangka yutitjarringutjangka. Paluruni iyanu nyuntu kuru alytjuralpi nyinanytjaku, Katutjaku kurrunpanta tjarrpanytjala.” <sup>18</sup> Paluru kuru tjulkuratjarra nyinangu nyakunytjawiya. Palunyatjanu paluru kuru tjulkuratjarra wiyalpi nyinangi, palyalpi nyakula nyinangi. Tjuulanya pakara ngaranytjala palunya Yananayatjalu papatatjimilana. <sup>19</sup> Mangarri ngalkura tjiapatjiparringu. Tjuulanya tjungurringkula tjanala Tamatjakatjanya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭangka nyinangi tjinṅu mankurra nguwanpa.

### *Tamatjakatjala tjananya Tjuulalu nintilku*

<sup>20</sup> Tjuulalu Tjuuwuku tjaatji tjuṭakutu yankula tjananya nintilpayi yalatji, “Yiitjanya yilta Katutjaku katja nyinanyi.” <sup>21</sup> Palumpa wangka kuliraya putu kulinṅi. Tjana wangkarra waṅṅiya, “Wati paluru Yiitjuku walytja tjuṭa Tjarutjalumala witira pungkupayi. Yalatjikitja paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yanu, witira tjananya

tulkuku mayutju tinakutu katirra ngaratjungkunyta. Yaalytjiyaalytji paluru Yiitjuku walytja nguwanpa wangkanyi?" <sup>22</sup> Tjuulalu nguluwiyangkulpi tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi Katutjaku wangka riitarringkula. Tjuwu tjutangu wangka palunya kulira kuliningi, "Katutjalu yirriti watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Wangka palulawana tjinguru Yiitjunya paluru yilta wantirriyanu." Tjuulalu yalatji tjukarurru nintintjala, paluru tjana putu kulinu piyuku wangkakitjangku. <sup>23</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjuta tjungurringkula wangkangu Tjuulanya mirri pungkukitja. <sup>24</sup> Wati kutjupangu tjakulpa kulira Tjuulanya tjakultjunu, tjana pungkukitjangku watjanutjangka. Tawunu Tamatjakatjala parriki tina rayitrawunu ngarangi, pulitjanu palyanutja. Kiita tina tjutaya ngarangi parriki palula. Yalatji Tjuulanya paluru tjakultjunu, "Tjana patani kiita tjutangka nyuntu ngurra kutjupakutu yananyingka nyakula mirri pungkukitjangku. Tjana watjanu rawa patalkitjangku tjin tungka mungangkatarra." <sup>25</sup> Tjuulaku walytja tjutangkuya mungangka kanilpa nguwanpa, tinangka tjarrpatjungkula walatjunu. Waala alytjurawana, katunguru witjurrulya walatjunu mantakutu, ruapatjarrangu, kiita tjutangkaya pungkupayi tjuta pataningka.

### *Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>26</sup> Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankula Yiitjuku walytja tjutangka tjanala tjungurrikitjangku kulinu. Yiitjuku walytja mankurra tjanu tjanala, kutjupa tjutangkatarra tjungurrikitjangku. Paluru tjana Tjuulalamarra ngulurringu, "Wiya paluru Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru ngunytjinytju. Paluru nganannya pungkula tjiilangka tjarrpatjungkupayi." <sup>27</sup> Tjuulalu tjanala tjungurrikitjangku putu kuliningka, Panapatjalu palunya katingu, Yiitjuku waarrkana tjutakutu. Panapatjalu tjananya tjakultjunu yalatji, "Tjuulalu ruutungka mayutju Yiitjunya nyangutjangka, paluru Tjuulanya yilta wangkangu. Palulanguru Tjuulalu tjananya Tamatjakatjanya ngurrara tjutangka nintiningi, nguluwiyangu wangka Yiitjunyatjarra." Panapatjaku wangka tjana kulira Tjuulaku yunyparringu. <sup>28-29</sup> Palulanguru Yiitjuku walytja tjutangkalpi Tjuulanya tjungu parra yankupayi ngurra Tjarutjalumalawana. Tjuulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintirinangi, nguluwiyangu. Tjuwu kutjupa tjutangka Kiriki wangkatjarra tjutangka paluru wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Tjaampalaya Tjuulaku pikarripayi. Tjana kuliningi Tjuulanya mirri pungkukitjangku. <sup>30</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya tjakulpa kulinu, tjana Tjuulanya mirri pungkukitja ngaranytjala. Yalatji kulira tjana wati palunya katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu, pikaraya wangkanytjala pungkukitja mirri. Tawunu palulanguru tjana watjara piyuku Taatjatjalakutulpi iyanu.

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjuku walytja tjutaya ngurra tjutawana palya nyinangi, manta Tjuutiyalawana, manta Kaliliyilawana, manta Tjamiriyalawanatarra. Yiitjuku tuunlayiki tjutangu tjananya wiya panypurangkula pungkupayi, wiya tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjungkupayi. Paluru tjana kutu Katutjanya walkura nyinapayi. Katutjaku kurrupangu tjananya Yiitjuku walytja tjuta yantayantara rapanu, tjana tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjuta tjanala tjungurringkula Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yiitjuku walytja tjutalingkulpiya nyinangu.

### *Piitanya tawunu Litalakutu yankuku*

<sup>32</sup> Ngurra tjutawana Piitanya yulytjapayi, Yiitjuku walytja tjuta nyakula nintilkitja tjungurrinytjala. Tawunu tjutawana yankula tawunu Litala tjarrpangu, Yiitjuku walytja tjuta nyakukitja. <sup>33</sup> Paluru wati miinta Yanitjanya nyangu, parralayitji yinytjamingka ngarrinyingka. Paluru kutu parralayitji nyinangu yiiya yayitpala. <sup>34</sup> Piitalu palunya watjanu, "Yanitja, Yiitju Kurayitjalunta kulini. Palurunta kuwarri palyani. Pakara pulangkiti panpanpungkula katinku!" Iltal paluru pakara ngarangu. <sup>35</sup> Paluru

parralayitjitjanu parra yananyingka tawunu palunya ngurrara tjutangku, tawunu Tjarunanya ngurrara tjutangkutarra nyakula yunyparringu. Yunyparringkulaya Yiitjanya Katutjaku katja kulira palumpa walytjarringu.

### *Piitalu minyma yini Tuukatjanya kanalku*

<sup>36</sup> Palulanguru tawunu Tjuupala wulkumanu Yiitjuku walytja nyinangi, yini Tapitjanya. Yini palunya Kiriki wangkatjarrangku watjalpayi yalatji “Tuukatjanya.” Wulkumanu paluru maralpa tjutaku, mantarra wakara yungkupayi. Palunya tjananya paluru kutu yantayantalpayi. Yanangu kutjupa tjutatarra paluru yungkupayi. <sup>37</sup> Palulanguru wulkumanu paluru miinta punturringkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjutangku kapingka paltjira waala katu, yunngu ngarritjunu. Yalatjiya palunya ngurrara tjutangku waala katu yunngu mirri ngarritjunkupayi ngulalpiya ngatingka katirra tjarrpatjunkupayi. <sup>38</sup> Tawunu Litanya, tawunu Tjuupala yila ngarangi. Yiitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjutangku tjakulpa kulinu Piitanya tawunu Litala nyinanyingka. Paluru tjana wati kutjarra tawunu Litalakutu iyanu, Piitanya nyakula wangkanytjaku, “Tjilpi, ngalya yarralampatju parrpatu!” <sup>39</sup> Wangka palunya kulira Piitanya pakara palula kutjarrawana tjungurringkulaya yanu waala palulakutu. Waala palula paluru kutjarra Piitanya tjarrpatjunu. Waalangkaya katukutu kalpangu, mirrikutu. Yulkumina walukuta tjutaya yularra ngarangi. Piitanyaya nintinu mantarra Tuukatjalu tjanampa wakara palyara yungutja tjuta. <sup>40</sup> Piitalu tjananya watjanu, yaatjayitiya yankula ngaranytjaku. Paluru tjana yuriltaya yankula ngaranyingka, Piitalu pupakatirra Katutjanya tjapinu. Mirrikutulpi paluru wangkangu, “Tapitja pakala!” Kuru alytjurarringkula Piitanya nyakula pakanu nyinangilpi. <sup>41</sup> Mara witira Piitalu palunya ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya yaltingu, Yiitjuku walytja tjuta, walukuta tjutatarra. Nintinu tjananya kanalpi ngaranyingka wiyarringutja palunya. <sup>42</sup> Wulkumanu kanarringutjangkaya tawunu palulawana tjakultjurinangi. Tawunu Tjuupanya ngurrara tjutangku tjakulpa palunya kulinu. Kulira Yiitjukunu wangkatarra kulira palumpa walytjarringu. <sup>43</sup> Piitanya tawunu Tjuupala kutu nyinangi Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru waarrka laatja palyalpayi nyinangi.

## 10

### *Piitanya yanku Kuuniliyatjalakutu*

<sup>1</sup> Tawunu Tjiitjarriyala mayutju Kuuniliyatjanya tjanampa nyinangu tjuulytji tjutaku. Tjuulytji tjuta panyapa yinitjarra nyinangu. Yini yalatji, “Yitaliyanya tjutanya.” <sup>2</sup> Mayutju paluru Kuuniliyatjanya Katutjaku walytja nyinangu, Yiitjuku walytja wiya. Paluru Tjuuwuwiya nyinangu. Walytja tjuta palumpatarra Katutjaku walytja nyinangu, Yiitjuku walytja wiya. Paluru Katutjala kututja tjapira nyinapayi. Tjuwu yulytjawiya maralpa tjuta tjananya yantayantalpayi, mani yulytjatarra yungkupayi. <sup>3</sup> Mungarrtji tjintu katu, Kuuniliyatjalu tjukurrra nyangu, Katutjakunu ilkari ngurrara palumpa waalangka tjarrpanytjala. İlkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya yini watjanu, “Kuuniliyatja.” <sup>4</sup> Kuuniliyatjalu yirra nyakula putu kulira ngulungulurringkula tjapinu, “Nyaakunin yini watjara yaltingu?” İlkari ngurrarangku watjanu, “Katutjanya nyuntupa yunyparringanyi nyuntu maralpa tjuta yantayanangitjangka. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulilpayi.” İlkari ngurrarangku piyuku watjanu, <sup>5</sup> “Waarrkana nyuntupanu mankurrpa tjananya wantirriyala!, tawunu nyarra Tjuupalakutu, wati kutju yini Piitanya yalirra ngalya katinytjaku. Palunya yini kutjupaya tjana watjalpayi, ‘Tjaamananya.’” <sup>6</sup> Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatja palyalpayingka. Palumpa waala, yurungka

tjayiti ngaranyi.” <sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluru wangka panyapa wangkarra Kuuniliyatjanya wantikatirra yanu. Palulanguru Kuuniliyatjalu tjananya yaltingu, palumpa waarrkana kutjarra tjuulytji kutjutarra. Tjuulytji paluru malpangku Kuuniliyatjanya yantayantalpayi, paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>8</sup> Ilkari ngurraranku watjanutjangka tjakultjunkula Kuuniliyatjalu tjananya iyanu, tawunu Tjuupalakutu.

<sup>9</sup> Wati panyapa mankurripaya yankula mungarringu. Kutuya yankula tjinurringkula tjana yankula aaa tawunu Tjuupala ilarringu, kalala. Piitanya waalangka katu kalpangu, Katutjala wangkakitja. <sup>10</sup> Kalparra paluru tjapira paltjatjirratjarringu, mangarri waala ngurraranku kuwarripa kutjantjala. <sup>11</sup> Paluru patara tjukurrpalpi nyangu, ilkari alytjurankunytjala, kaliki tina ilkaringuru ngalya tjarutjunutjangka. Kaliki kuuna puupala ruupa nguwanpatjarra karrpira tjarutjunutjangka nyangu. <sup>12</sup> Kaliki palula anangungku ngaa tjuta wiya ngalkupayi. Ngarangiya kukawiya tjuta tuungkiyi kamula, tjuupu yalatji, pilkatitarra ngarringi. Kukawiya palunya tjananya Tjuwu tjutangu ngalkuwiyangu wantipayi, luwu tjanampa yalatji ngarapayi. <sup>13</sup> Ilkari katunguru Piitanya watjanu, “Piita, pakara kukawiya ngaa tjutanya pungkula ngalkula!” <sup>14</sup> Piitalu watjanu, “Mayutju. Luwu yalatji ngaranyilampatju, nganana ngalkuwiyangu wantipayi. Ngayuluna pala tjuta ngalkuwiyangu wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankunytjaku.” <sup>15</sup> Ilkari katunguru Piitanya piyuku watjanu, “Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku.” <sup>16</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrgara. Palunyatjanu wangkarra wiyarringutjangka, kaliki paluru piyuku katukutu kalpangu. <sup>17</sup> Yalatji nyakula Piitalu putu kuliningi, “Nyaa ngayunya nintilkitjangku tjukurra nintinu?” Yalatji kulintjala paluru wati panyapa mankurripaya yankula kiitangka wirrkara ngarangu, Kuuniliyatjalu wantirriyanutja tjutanya. <sup>18</sup> Kiitangkaya ngarala tjapinu yalatji, “Tjinguru Tjaamana Piitanya waala ngaangka nyinanyi?”

<sup>19</sup> Piitalu tjukurra panyapa nyakula kutu putu kulintjala, Katutjaku kurrungkulpi palunya watjanu, “Kulila! Wati mankurrapangku nyuntunyaya wati Tjuuwuiya mankurrapangku tjapinu kiitangka aatjayitinguru ngarala. <sup>20</sup> Pakara tjarukatirra palula tjanalawana nyuntu kuwarri palya yankunytjaku. Luwu nyurrangarrimpanu puntura kulintjawiya nyuntu tjanalawana yankunytjaku. Ngayulu watjanu tjana nyuntunya ngurrira mantjira malaku katinytjaku.” Tjuwu tjutaku luwu ngarangi, tjana wiya Tjuuwuiya tjutawana tjungu yankunytjaku.

<sup>21</sup> Piitalu tjarukatirra tjananya tjapinu, “Nyurrangarri ngayuku tjapinu? Nyaakitjanyurra ngalyanu?” <sup>22</sup> Tjana Piitanya watjanu, “Nganampa mayutju Kuuniliyatjalu nganannya iyanulanyatju. Paluru tjuulytji tjutaku mayutju nyinanyi, Katutjaku walytja. Tjuwu tjutangkuya watjalpayi yalatji, ‘Kuuniliyatjanyakunyu palya nyinanyi, nganampa ngulytju.’” Paluru tjana piyuku watjanu yalatji, “Ilkari ngurraranku Kuuniliyatjanya watjanu, nyuntu kuwarri palumpa ngurrakutu yankula wangka tjakultjunkunytjaku.” <sup>23</sup> Palulanguru Piitalu tjananya watjanu, “Palya nyurrangarri waala ngaangka tjarrparra ngalkura ngarrinytjaku, aali yankukitja.” Tjinurringkula pakara tjana tjungu yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Yitjuku walytja tawunu Tjuupanya ngurrara tjutatarra. <sup>24</sup> Ngururra tjana ngarrirra aali tawunu Tjiitjarriyalaya tjarrpangu. Kuuniliyatjalu yurrun yurrungpangku kulira tjungunu tjananya, palumpa walytja tjuta, walytja yilatja tjutatarra. <sup>25</sup> Kuuniliyatjaku waala yurilpangka Piitanyapula Kuuniliyatjanya tjungurringu. Tjungurringkula Piitala pupakatirra palunya walkunu. <sup>26</sup> Piitalu witira palunya ngaratjunkula watjanu, “Ngayulu wiyana mayutju tina nyinanyi, nyuntu wiya ngayunya walkuntjaku.” <sup>27</sup> Wangkarrapula waalangkalpi maa tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Piitalu nyangu yanangu tjuta nyinanyingka. <sup>28</sup> Piitalu tjananya Tjuuwuiya tjuta watjanu



yalatji, “Ngananatju Tjuwu tjutangku yanangu Tjuwuwiya tjuta nyakula wantipayi tjungurrinytjawayangu, nganampatju luwu yalatji ngaranytjala. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Katutjalulpi nintinu luwu nganampa wantirra nyurrangarrilawana tjungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katutjaluni yalatji nintintjala luwu palunya wantirra ngayulu nyurrangarrimpa walytja tjutawana tjungurringkula ngalyanu. Nyurrangarri nyaakitjangku ngayunya watjanu ngalya yankunytjaku?” <sup>30</sup> Kuuniliyatjalu watjanu, “Mungatu ngayulu mungarrtji yalatjipuru Katutjala wangkangi, ngurra ngaangka, kanya ilkari ngurrara ila ngarakatingu, mantarra palumpa yirnyaningi. <sup>31</sup> Paluru watjanu, ‘Kuuniliyatja. Katutjanya nyuntupa yunyparringangi nyuntu maralpa tjuta yantayantaningitjangka. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulilpayi rawangku.’ <sup>32</sup> Piyukuni watjanu ilkari ngurrarangku, ‘Waarrkana mankurra tjananya wantirriyala!, tawunu Tjuupalakutu wati kutju yaltirra ngalya katinytjaku, yini Tjaaman Piitanya. Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatta palyalpay- ingka.’ <sup>33</sup> Ilkari ngurrarangku panyapa watjanutjangka, ngayulu waarrkana tjuta parrpatu yaltirra iyanu nyuntunya yaltirra ngalya katinytjaku. Palya nyuntu kulira ngalya yanu. Katutjanya ngananalawana kuwarri nyinanyi. Kala, nyuntu palumpa wangkalanyatju tjakultjurra!”

### *Piitalu tjananya nintilku*

<sup>34-35</sup> Piitalu tjananya watjanu, “Kuwarripilpi ngayulu kulini, Katutjalu wiya Tjuwu tjutaku kutju yunyparringanyi. Paluru Tjuwuwiya tjutakutarra yunyparringanyi. Yanangungku palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjanya yunyparringanyi, Tjuwu tjutaku kutju wiya. <sup>36</sup> Katutjaku wangka palunya ngananatju Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku kulinu Yitju Kurayitjalu nganananya tjakultjunanyingka. Katutjalu Yitjunya mayutju tina wantirriyanu ngananatju palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku, kalyparringkula nyinanytjaku, Katutjaku. <sup>37-38</sup> Nyurrangarri nintingku kulini tjana Yitjukunu wangka manta Tjuu- tiyalawana tjakultjurinangitjangka. Yurrunpa Tjaanalu tjananya nintira watjanu kap- ingka tjarrparra papatatjirringkunyitjaku. Palulanguru Katutjalu palumpa kurrunpa Yitjula Natjaritjanya ngurrarangka tjarrpatjunu. Kurrunpa paluru Yitjula tjungu parra yanangi manta Kaliliyilawana. Katutjaku kurrunpatjarrangku ngangkari tinatjarrangku Yitjulu ngurra palulawana miinta tjuta, mamutjarra tjutatarra palyarinangi. Miinta an mamutjarra palunya tjananya mamuku mayutjungku kuyara kanyilpayi. Yitjulu tjananya palyarinangi. <sup>39</sup> Yitjulu Tjuwuku ngurra tjutawanangku Tjarutjalumalawanangkutarra palyarinkunytjala, ngananatju tjungu parra yankula nyakuyinkupayi. Palulanguru Yitju palunya tjana waralytjunkula yiluntanu. <sup>40-41</sup> Paluru munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringkula pakanu. Katut- jalu palunya yalatji mirringuru pakaltjanganu. Wiya yanangu yuwankarrangkuya kanarrinytja palunya nyangu, mankurrapangku kutjulatu. Ngananatju palulawana ngalkura tjikilpayi. Katutjalu yurrunpa kulinu, ngananatju palumpa wangka kulira yanangu kutjupa tjutangka tjakultjurinkunytjaku.

<sup>42</sup> “Katutjalulanyatju watjanu Yitjukunu wangka tjakultjurinkunytjaku. Yara kutju- patarralatju tjakultjurinkunytjaku Katutjalu watjanu yalatji. Paluru kulini, ngula Yitjunya kuutawutjuku mayutju tina nyinaku yanangu yuwankarra watjantjaku, mantangka kana nyinapayi tjuta, yurrunpa mirringutja tjutatarra. <sup>43</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku yalatji watjanu, ‘Yanangungku mayutju Kurayitja palumpa wangka kulintjala, Katutjalu palumpa kuya wanirra kalyparriku.’ ”

### *Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpaku*

<sup>44</sup> Piitanya yalatji wangkanyingka, Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangu. <sup>45-46</sup> Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangutjangka tjana wangka kutjupalpi

wangkangu. Tjuwu tjutangku Piitalawana ngalya yanutja tjutangku putu kuliraya watjanu yalatji, “Yilta, ngaa tjuta, Tjuwuwiya tjutakampa wangka kutjupa wangkanyi Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpangutjangka. Tjana Katutjanya puntura walkuni.” Piitalu tjananya watjanu, <sup>47</sup> “Nyaanyurra kuni? Palya ngaa tjutanya nganana kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku? Katutjalu tjanala palumpa kurrumpa tjarrpatjunkula nganananya nintini, tjana ilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Yalatji nguwanpa nganana Tjuwu tjutangka palumpa walytja tjutangka yirriti kurrumpa tjarrpatjunu.” <sup>48</sup> Palulanguru Piitalu watjanu palunya tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku, tjana yalatji watjantjala, “Ngayulu mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi.” Palulanguru Kuuniliyatjalungarriya Piitanya tjanu, paluru tjanalawana tjinu mankurra nguwanpa nyinanytjaku.

## 11

### *Piitalu Tjarutjalumala tjananya tjakultjunku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja manta Tjuutiyanya ngurrara tjutangku, Yiitjuku waarrkana tjutangkuratara tjakulpa kuni Tjuwuwiya tjutangku Yiitjukunu wangka kulinutjangka. <sup>2</sup> Yalatjiya Tjuwu tjaampalangku kulira Piitanya kuru watjaningi, paluru Tjarutjalumalakutu ngalya tjarrpangutjangka. Paluru tjana kuliningi Yiitjuku walytjarringkula Tjuwuwiya tjutaya watirringtjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana Piitanya kuru watjanu, “Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Kuuniliyatjanyangarri nyuntu tjanala waalangka tjarrparra tjungurringkunyjawiyangku wantimara. Nyuntu tjanala ngalkuwiyangkuratara wantimara.” <sup>4</sup> Piitalu tjananya yalatji tjakultjunu, <sup>5</sup> “Tawunu Tjuupalana nyinarra Katutjanya tjapira yankurringu. Ngayulu tjukurra nyangu, kaliki tina ilkariguru ngalya tjarutjunutjangka. Kaliki kuuna puupala ruupa nguwanpatjarra karrpara ngalya tjarutjunutjangka ngayulu nyangu. <sup>6</sup> Kaliki palula ngayulu nyangu kukawiya tjuta ngarangi, tuungkiyi kamula, tjulpu, pilkatitara ngarringi. <sup>7</sup> Ilkari katunguru ngayunya watjanu, ‘Piita, pakara kukawiya pala tjuta pungkula ngalkula!’ <sup>8</sup> Ngayulu watjanu, ‘Mayutju, luwu yalatji nganampatju ngaranyi, yalatji nganana ngalkuwiyangku wantipayi. Ngayuluna pala tjuta ngalkuwiyangku wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankuku.’ <sup>9</sup> Ilkari katunguru ngayunya piyuku watjanu, ‘Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku.’ <sup>10</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrgara. Palulanguru kaliki paluru ilkarikutu malaku kalpangu.

<sup>11</sup> “Palulanguru wati Tjuwuwiya mankurra ngalya yankula waalangka yurilpangka ngarangi, Tjiitjarriyanya ngurrara tjuta. Palunya tjananya mayutju Kuuniliyatjalu wantirriyanu ngayunya yaltirra katinytjaku. <sup>12</sup> Katutjaku kurrumpangkuni watjanu nganampa luwu kulintjawiya ngayulu tjanala tjungurringkula yankunyntjaku. Yiitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjuta tjungulatju yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Kuuniliyatjaku waalakutu. Tjuupanya ngurrara tjikitjipalalatju nyinangi. <sup>13</sup> Kuuniliyatjalulanyatju tjakultjunu ilkari ngurrara nyangutjangku. Ilkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya watjanu, ‘Wantirriyala tjananya nyuntupa waarrkana mankurra tawunu Tjuupalakutu!, Tjaamananya yini kutjupa Piitanya yaltirra ngalya katinytjaku. <sup>14</sup> Paluru nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku. Wangka palunyanyurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, nyuntupa walytja tjutakuratara. Yalatji waninytjala, nyurrangarri palumpa ngurrangka ngula kana nyinamalpa.’” Piitalu tjananya piyuku tjakultjunu, <sup>15</sup> “Kuuniliyatjaku ngurrangka ngayulu tjanala Katutjaku wangka nintintjala, Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpangu, yirriti nganana tjarrpangutja nguwanpa. <sup>16</sup> Nyakula ngayulu kuni, Yiitjulu ngananyatju yurrumpa watjanu yalatji, ‘Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka

tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, tjana Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Tjintu mankurra Katutjalulpi nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunku nyurranggarri palumpa tjukarurru nyinanytjaku.’<sup>17</sup> Yirriti nganaṅa mayutju Yiitjunya Katutjakuṅu katja kulintjala, Katutjalu nganaṅala tjarrpatjunu palumpaṅu kurrumpa. Yalatji, Tjuwuwiya tjutangkalpi tjanaṅa palumpaṅu kurrumpa paluru tjarrpatjunu. Katutjalu yalatji tjanaṅa tjarrpatjunutjangka, ngayulu putu kulinangi Katutjanya yalatji nguwanpa marrkuntjaku, ‘Katutja, nyuntu wiya tjanaṅa nyuntupa kurrumpa tjarrpatjunamara, nyuntu wantimara.’ ”

<sup>18</sup> Paluru tjana Piitaku wangka kulira yunyparringulpi. Katutjanyalpiya walḱuṅu yalatji, “Katutjanya palya nyinanyi. Palurulpi tjanaṅaṅa Tjuwuwiya tjutakutarra kuya wanḱiṅi, ngula nganaṅa tjungu palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku.”

*Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuṅa nyinamalpa*

<sup>19</sup> Yiitjuku yunytjuwiya tjuṅangu yirriti Tiipananya iluntara, Yiitjuku walytja kutjupa tjutakulpiya ngurririnangi mirri pungkukitjangku. Palulanguruya Yiitjuku walytja tjuṅa ngulu yankula wanḱiṅu manta tjuṅawana. Kutjupa tjuṅa tjana manta Panitjiyalakutu yankula nyinangi, kutjupa tjuṅa manta Tjapurritjalakutu, anta tawunu Yantiyukalakututarra yankula nyinangi. Paluru tjana Tjuwu tjuṅangka kutju tjanaṅa, Yiitjukuṅu wangka tjakultjurinangi. Tjuwuwiya tjuṅa tjana nyakula wantipayi Yiitjukuṅu wangka tjakultjunktjuntjajawiyangku.

<sup>20</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangkuya, manta Tjapurritjanya ngurrara tjuṅangu, manta Tjayirininnya ngurrara tjuṅanguṅaṅa yankula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunu Tjuwuwiya tjuṅangka, tawunu Yantiyukala.<sup>21</sup> Katutjalu tjakultjunktjuntjajawiyangku palunya tjanyaṅa rapaṅu tjukarurru Yiitjukuṅu wangka nintintjaku. Yantiyukanya ngurrara tjuṅalingkungkuya Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringu.<sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅanguṅaṅa tjakulpa kulinu, Yantiyukanya ngurrara tjuṅaya Yiitjuku walytjarringkula nyinangutjangka. Tjakulpa kulira tjana Panapatjanya wantirriyaṅu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>23</sup> Tawunu palula Panapatjanya tjarrparra Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṅa nyakula yunyparringu, Katutjalu tjanyaṅa yunypalingku palyanutjangka. Panapatjalu tjanyaṅa tjungura nintiniṅi tjukarurru kutu Yiitjuku nyinanytjaku.<sup>24</sup> Katutjaku kurrunpangku rapara kanyintjala Panapatjalu palumpa wangka tjukarurru kulira tjanyaṅa nintiniṅi. Palulanguru Yantiyukanya ngurrara kutjupa tjuṅangu Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringu.<sup>25</sup> Palulanguru Panapatjanya tawunu Taatjatjalakutu yanu, wati Tjuulaku ngurrilkitja.<sup>26</sup> Tjuulanya nyakula wangkangu tawunu Yantiyukalakutu yaltirra katikitjangku. Panapatjalu Tjuulanya katingu, tawunu palulakutu. Paluru kutjarrapula Yiitjuku walytja tjuṅa nintiniṅi, rawangku, yiiya kutju. Yiitjuku walytja paluru tjana tjungurrinytjala yanḱuṅu Yantiyukanya ngurrara tjuṅangu wangka yalatji watjalpayi, “Kurayitjaku walytja tjuṅaya tjungurrinyi.” Yurrumpa Yiitjuku walytja tjuṅa nyakula kutjupa tjuṅangu wiya wangka yalatji, “Kurayitjaku walytja tjuṅa” watjalpayi, Yantiyukanya ngurrara tjuṅangu kutju. Yanḱuṅu ngantitja tjuṅangu wangka yalatji, “Kurayitjaku walytja tjuṅa” watjalpayi.

<sup>27</sup> Palulanguruya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅaya Tjarutjalumalanguru tawunu Yantiyukalakutu yanu.<sup>28</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuṅawana kutju yini Yakapatjanya nyinangi. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṅangka tjungurringkula Yakapatjalu ngarala tjanyaṅa watjaṅu, “Katutjaku kurrunpangku ngayunya nintinu yalatji. Ngurra tjuṅawana ngula mangarri yanḱuṅu tjuṅaku wiyarriku. Yanḱuṅu tjuṅangu, nganaṅatarra putu kulilku mangarriku.” Wangka palumpaṅu ngula yiltarringu, mayutju Kulutiyatjanya tawunu Ruumala nyinanytjala.<sup>29</sup> Yakapatjaku wangka tjana kulira wangkangu, “Nganaṅa uwankarrangku mani tina

waninytjaku. Mani waningutja mankurrapangku Tjarutjalumalakutu katirra Yiitjuku walytja tjuta yungkunyjaku. Mangarri tjanampa manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku pakantjawiyangka, mani palunyatjarrangkuya mangarri payimilantjaku.”<sup>30</sup> Yilta mani tinaya wanirra watjanu Panapatjalu, Tjuulalu Tjarutjalumalakutu katirra tjaatjiku mayutju tjuta yungkunyjaku.

## 12

### *Yirutalu Tjayimitjanya pungkuku*

<sup>1</sup> Manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Yirutanya. Paluru tjuulytji tjuta watjanu yankula Yiitjuku walytja tjuta witira tjiilangka tjarrpatjunkunyjaku. Paluru yunyjuwiya tjanampa nyinapayi. <sup>2</sup> Yiruta paluru watjanu Tjayimitjanya wakara iluntankunyjaku, tjuula yiri watawaratjarrangku. Tjayimitjanya paluru Tjaanaku kaaka nyinangi. Yilta Yirutaku tjuulytji tjutangku Tjayimitjanya wakara iluntanu. <sup>3</sup> Tjayimitjanya wakanutjanga Tjuwu tjutangkuya Yirutanya walkunu. Palulanguru piyuku Yirutalu watjanu tjana yankula Piitanya nyakula witintjaku. Piitanyaya yilta nyakula witiinu, Tjuwu tjutangkuya tulkungka nyinanytjala. Tjana tulku palula nyinarra mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanya walkuningi. <sup>4</sup> Witiraya tjiilangka tjarrpatjunu tjuulytji tjutangkuya kanyintjaku. Kutuya tjuulytji tjutangku kanyiningi tjalkalungkutjipingka. Yalatji kanyilpayi. Tjintu tjarrpanyingka puupalangkuya kanyinangi munga ngururrkuturrinyingka. Palunyatjanu puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Tjinturrinytjala puupala kutjupangkulpiya palunya kanyiningi. Kalalaya puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Yalatji kutuya Piitanya kanyiningi. Tjuwu tjutangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanyaya pulkapungangi. Yirutalu kuliningi, “Tjuwu tjutaku tjanampa tulku wiyarrinytjala, nganti ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku Piitanya kuutawutjunga ngaratjunkunyjaku, Tjuwuku mayutju tjutangka.” <sup>5</sup> Piitanya tjiilangka nyinanyingka Yiitjuku walytja tjutangkura Katutjanya puntura tjapinangi.

### *Ilkari ngurrarangku Piitanya pakaltjingara walatjunku*

<sup>6-7</sup> Mayutju Yirutalu kuliningi, “Aali ngayulu tjananya watjalku Piitanya kuutawutjunga ngaratjunkunyjaku.” Munga palula Piitanya yanku ngarringi, tjuulytji kutjarrangka ngururra. Piitanya tjiina kutjarratjarra ngarringi. Kiitangka tjuulytji kutjarra kutjupa ngarangi. Katutjalu ilkari ngurrara wantirriyanu. Paluru tjiilangka yunngu ngarala irrnyaningi. Paluru Piitanya pirrtjitjingara kanara watjanu, “Parrpatu pakala!” Pakara ngaranyingka tjiina maranguru yirriwiltjirrira punkanu. <sup>8</sup> Piyuku ilkari ngurrarangku palunya watjanu, “Piilta mantjirangku tjurra! Tjinakunungkatarra tjarrpa!” Piitalu piilta mantjirangku tjunu, tjinakunungkalpi tjarrpangu. Piitanya piyuku watjanu, “Kuutangkalpi tjarrparra ngalya yarra!” <sup>9</sup> Ilkari ngurrara palunya Piitalu wanarinkula putu kulirinangi, “Tjinguru ngayulu tjukurra nyanganyi.” <sup>10</sup> Paluru kutjarra tjuulytji kutjupa nyakula wantikatingu. Yankulapula tjuulytji kutjupa nyakula wayintarringu. Kutupula yankula kiitakutulpipula yanu. Kiita palunya tjaalpara alytjurarringu. Kiita palunya yayinatjanu ngarangi, tjuruungwana. Kiitawanapula yankula yaatjayitilpipula ngarangi ruutungka, ngurra tjutakutu maa ngarrinyingka. Ruutuwanapula yankula Piitanya wantikatingu, ilkari ngurrara paluru. <sup>11</sup> Piitalu kuliningi, “Tjukurra nyakunytjawiyana yilta Katutjalutju ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu. Paluruni walatjura wantirriyanu, mayutju Yirutaku waarrkana tjutangkuni iluntankutjipingka. Kuutawutjunga Yirutalu, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangkutarra watjanmara ngayunya iluntankunyjaku.” <sup>12</sup> Piitalu yalatji kulira wulkumanu Miiriku waalakutulpi yanu. Miiri paluru



Tjaan Maakaku maama nyinangi. Yiitjuku walytja tjutaya waala palula Piitakura jungurrirra Katutjanya tjapinangi. Tjana ngurra nyinangi Piitanya pakanutjanga.

<sup>13</sup> Piitalu waala palula tuuwa yatuyatuntjala, kungka Ruutanya yunngunguru pakara yanu tuuwakutu. Ruuta paluru waarrkanara nyinangi palunya ngurraraku. <sup>14</sup> Paluru Piitaku wangka kulira yunngunguru, yunyparringu. Ngantikutu tjanalakutu yanu, alytjurankunytjawiya. Paluru tjananya watjanu, "Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi." <sup>15</sup> Tjana kungka palunya watjanu, "Wiya. Nyuntu ngunytji wangkanyi." Paluru tjananya piyuku watjanu, "Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi", kanya watjanuya, "Palatja Piitanya nguwanpa ngaranyi kutjupa, ilkari ngurrara, Piitanya paluru yantayantlapyi." <sup>16</sup> Piitalu kutu yatuningi. Yankula tjana alytjuranulpi. Tjana yilta Piitanya nyakula tjulurrmanulpi. <sup>17</sup> Paluru tjananya marrkunu marangku wangkawiyalpi ngaranytjaku. Paluru tjananya tjakultjunu, "Tjiilangka nyinanyingka Katutjaku ilkari ngurrarangkuni pakaltjingara wantirriyanu." Piyuku tjananya paluru watjanu, "Tjakultjurra tjananya Tjayimitjala!, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkatarra, ngayulu Tjiilanguru pakanutja." Yalatji tjana wangkarra Piitalu tjananya wantikatirra kumpira yanu.

<sup>18</sup> Tjinturringkula tjuulytji tjutangu putu kulinangi Piitanya pakara yanutjanga. <sup>19</sup> Yirutalu tjakulpa kulira tjuulytji tjuta watjanu, "Nyurrangarri parra ngurrirara Piitanya witraya ngalya kati!" Puturaya ngurrinu. Palulanguru Yirutalu tjapiningi tjananya tjuulytji tjiila ngurrara tjuta. Putu tjapira watjanu, tjuulytji kutjupa tjutangu tjananya wakara iluntankunytjaku. Palulanguru mayutju Yirutanya tawunu Tjiitjarriyalakutu yankula kutu nyinangi.

### *Mayutju Yirutanya mirrirriku*

<sup>20</sup> Palulanguru Yirutanya kutjupa tjutaku tjanampa mulyarrarringu, tawunu Taayanya ngurrara tjutaku, tawunu Tjayitananya ngurrara tjutakutarra. Mulyarrarringkula tjanampa Yirutalu watjanu tjananya mangarri kanyilpayi tjutangka wiya tjana mangarri tjalamilantjaku. Palulanguru palunya ngurrara tjutaya Yirutaku ngurrakutu yanu wangkanytjaku. Yankulaya Yirutaku waarrkana Pulatjatjanya tjapinu yalatji, "Tjinguru nyuntu mayutju Yirutanya watjalku?, nganana jungurringkula kalypa wangkanytjaku?" Yalatji tjana mayutju Pulatjatjala tjutangara tjapintjala paluru yuwalpi wangkangu. <sup>21</sup> Mayutju Pulatjatjala tjananya watjanu tjintu kutjupangka jungurringkula Yirutala wangkanytjaku. Tjintu palula paluru tjana, yanangu kutjupa tjutatarra Yirutaku ngurrangka jungurringutjanga Yirutanya kuuta palyangka tjarrparra yankula tjana tjiyi palyangka nyinakatingu. Kututja mayutju tina kuuta palyangka tjarrparra, tjiyi palyangka nyinapayi, wangka tina watjalkitja. Nyinakatirra wangka tina tjana wangkangu, yanangu tjutangka. <sup>22-23</sup> Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira walkulkitjangu wangkarra waningi, "Ngaatjanya mayutju tina wangkanyi, katunguru ngalya yanutja." Wangka yalatji tjana wangkanytjala Yirutalu tjananya marrkunmara, "Ngayulu wiya katunguru ngalyanutja, ngayulu yanangu nyinanyi. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi." Yalatji wangkanytjawiyangka Katutjalu ilkari ngurrara wantirriyanu Yirutanya kuyantjaku. Palulanguru paluru pika punturringu. Katilyka nguwanpa tjutangu Yirutanya ngalkura yiluntanu.

<sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjuta ngurra kutjupa tjutangka palyalpi nyinapayi. Yanangu kutjupa tjutangu Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, tjutalingkulpiya palumpa walytja nyinarra waningu.

<sup>25</sup> Panapatjalu, Tjuulalutarra mani panyapa tjananya yungkula Tjarutjalumalangu ngantikutu yanu, tawunu Yantiyukalakutu. Tjaan Maakanyapula katingu, Yantiyukalakutu.



## 13

### *Tjana Panapatjanya Tjuulanya pulanya wantirriyaluku tjakultjurinkunytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya tawunu Yantiyukala tjungurringkupayi. Ingkata Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭa tjanampa nyinangi. Yini yalatjiya nyinapayi, Panapatjanya Tjimiyanya, Lutjiyatjanya Tjayirininya ngurrara, Tjuulanya, Maniyanya. Tjimiya palunya tjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Nayitjanya”. Maniyanya paluru mayutju Yirutaku waarrkana nyinangi. <sup>2</sup> Ingkata paluru tjana tjungurringkula mangarri ngalkuwiyangku Katutjanya pulkapunganyingka Katutjaku kurrunpangku tjananya watjanu, “Panapatjanya Tjuulanya pulanya ngaratjurra!, ngayuku waarrka palyarinkunytjaku. Ngayulu yurrupa kulinu paluru kutjarra ngayuku wangka tjakultjurinkunytjaku.” <sup>3</sup> Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭangkuṭarra tjungurringkula piyukuya mangarri ngalkuwiyangku nyinarra Katutjanya tjapiningi. Palulanguru ingkata tjuṭangku palunya kutjarra ngaratjungkula katangka mara tjunkula Katutjanya tjapinu. Yiitjuku walytja tjuṭangku palunya kutjarralpi wantirriyanu Yiitjukunu wangka paluru kutjarra ngurra kutjupa tjuṭawana tjakultjurinkunytjaku.

<sup>4-5</sup> Yalatji paluru tjana, Katutjaku kurrunpangkuṭarra Panapatjanya Tjuulanya wantirriyanu. Paluru kutjarra Tjaan Maakanyatarra tjungu tjina yanu tawunu Tjalutjiyalakutu. Tjaan Maaka paluru waarrkana pulampa nyinangu. Tawunu palula tjana puutangka kalparra yanu manta Tjapurritjalakutu. Manta palula tawunu Tjalomitjalakutuya yankula Tjuwuku tjaatjingka tjarrparra nyinangu. Paluru kutjarra tjanala wangka Yiitjunyatjarra nintinu. Yalatji paluru kutjarra Tjuwuku tjaatji mankurrpangka tjanala Yiitjuku wangka nintinu.

<sup>6-8</sup> Manta Tjapurritjanya, yurungka ngururra ngarangu. Manta palula ngurrwana yankula tjana tawunu Paaputjala tjarrpangu. Ngurra palula wati yini Patjitjanya nyinangi. Wati palunya Kiriki wangkapayi tjuṭangku yini yalatji watjalpayi, “Yilimatjanya”. Paluru matjikingku kutjupa kutjupa palyalpayi. Palunya ngurrara tjuṭangka tjananya Patjitjalu ngunyti watjalpayi yalatji, “Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Manta Tjapurritjanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina yini Tjatjapulatjanya nyinangi. Mayutju ninti puntu paluru nyinangu. Mayutju paluru Katutjaku wangka kulikitjangku watjanu, “Panapatjanya Tjuulanya ngalya kati ngayulakutu!, ngayulu unytjurringanyi Katutjaku wangka kulintjaku.” Paluru kutjarra yankula mayutju palula wangka Yiitjunyatjarra wangkangi. Wati paluru Patjitjanya mayutju palumpa waarrkana nyinangu. Paluru mayutju Tjatjapulatjanya marrkunu Tjuulaku wangka kulira wantinytjaku. <sup>9</sup> Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya rapantjala, Patjitjanya kuru watjanu. Tjuula palunya yanangu tjuṭangku yini kutjupa watjalpayi, “Puulanya”. <sup>10</sup> Puulalu Patjitjanya kuru watjanu, yalatji, “Nyuntu wiyawanangku watjanu, ngunyjtjinytjungku. Nyuntu mamuku walytja nyinanyi. Nyuntu wangka tjukarurruku ngurra. Katutjaku wangka nyuntu panypurangkuwiyangku wantimara. <sup>11</sup> Nyuntu palumpa wangka panypurangkunytjala Katutjalunta kuru patilku. Kuwarri nyuntu paanga nyinaku tjintu tjuṭangka.” Palulanguru Patjitjanya paangarringu. Paangarringkula tjapilpayi yanangu kutjupangku mara witira katinytjaku. <sup>12</sup> Mayutju Tjatjapulatjalu Patjitjanya kuru paangarringutja nyakula Yiitjukunu wangka palurulpi kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatji paluru kulinu, “Ngayulu Yiitjunyatjarra kuwarri kutju kulinu, wangka yilta ngaranyi.”

### *Tawunu Yantiyuka kutjupakutupula yankuku, manta Pitjitiyala ngaranytjalakutu*

<sup>13</sup> Puulanyangarriya tawunu Paaputjala puutangka kalparra manta Pampiliyalakutu yanu, tawunu Paakalakutu. Paakala pulanya Tjaan Maakalu wantikatirra Tjarutjalumalakutu yanu. <sup>14</sup> Paakala Puulanya Panapatjanya puutangka tjarukatirrapula manta Pitjitiyalawana tjina yanu tawunu Yantiyukalakutu. Tjintu

Tjarritiyingkapula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparrapula nyinangu. <sup>15</sup> Tjaatji palumpa mayutju tjuṅṅku riitarringu Muutjaku wangka. Palulanguru tjana piyuku riitarringu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅṅkuya wakanutja. Mayutju paluru tjana waarrkana kutju wantirriyanu Puulanya Panapatjanya tjapintjaku yalatji, “Walytja kutjarra. Tjinguru nganananyatju nyupali nintilku, ngananatju kulira Katutjaku yunyparringkunyta.” <sup>16</sup> Puulalu pakara marangu tjananya marrkunu, wangkawiyarringkula nyinanytjaku. Watjanu tjananya yalatji, “Walytja tjuṅṅ, nganana Yitjurilaku ngantitja tjuṅṅ nyinanyi. Kutjupa tjuṅṅ palya nyinanyi Katutjanya walkulpayi tjuṅṅ. Wangka ngaatjaya kulila!” <sup>17</sup> Yirriti mayutju Katutjalu nganampa walytja tjuṅṅ Yitjurilaku walytja ngulytjunu. Paluru tjananya yantayantlpayi ngurra Yitjipinka ngurra palula tjana pipirri tjuṅṅ mantjinu. Tjutalingkulpiya ngurra palula nyinangu, ngurra miyalangka. Katutjalu ngangkari tinṅṅku Yitjipinya ngurrara tjuṅṅ pungkula Yitjurilaku ngantitja tjuṅṅ katingu ngurra palyakutu. Tjana wiya ngurra palula wirrkanu. <sup>18</sup> Ngurra kapiwiyawana tjananya katirra rawangu yantayantlpayi yiiya puutiyipalangka. <sup>19</sup> Manta Kayinanala Katutjalu tjananya aalpamilanu palunya ngurrara tjuṅṅ pungkula wantirriyantjaku. Yurrunpa palunya ngurrara tjuṅṅkuya nyinangi, tawunu tjapanpalangka. Pungkula tjananya wantirriyara nganampa walytja yurruntitja tjuṅṅkulpi ngurra palunya kanyiningi. <sup>20</sup> Yipuramanya tjanampa walytja yurruntitja yirriti nyinarra wiyarringu. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tjuṅṅ yiiya puu yantatan pipitiyipala nyinarra manta Kayinanalpi nyinangu. Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅṅku tjanampa Katutjalu mayutju tjuṅṅ tjanampa nyinatjunu. Mayutju kutju nyinarra wiyarringu. Palulanguru mayutju kutjupa nyinarra wiyarringu. Yalatji tjana mayutju tjuṅṅku yanangu tjuṅṅ tjananya yantayantlpayi. Paluru tjana nyinarra, ingkata Tjamiyulanyalpi nyinangu. Katutjalu palunya mayutju nyinatjunu palumpa wangka watjalpayi. <sup>21</sup> Tjamiyulanya nyinanyingka Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅṅku Tjamiyulanya watjanu, ‘Nganana yunytjurringanyi mayutju kutjupaku, nganananya kutu yantayantantjaku. Wiya ingkatangu nganananya kutu mayutjungku yantayantantjaku. Nganana yunytjurringanyi kiingalampa nyinanytjaku.’ Palulanguru Katutjalulpi kiinga tjanampa ngurrtjanu yini Tjuulanya. Tjuulanya Kiitjaku katja nyinangu, Pintjiminaku walytja ngantitja. Tjuulanya kutu mayutju tina tjanampa nyinangi yiiya puutiyipala. <sup>22</sup> Palulanguru Tjuulanya wiyawana nyinanytjala Katutjalu watjanu Tapitanyalpi mayutju tina ngaratjunkunyta. Tapitakura yunyparringkula Katutjalu yalatji watjanu, ‘Tapita Tjiitjiyiku katjaku ngayulu yunyparringanyi, paluru ngayuku wangka kulira tjukaruru palyalpayi.’” <sup>23</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Yiitjunya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Katutjalu Yiitjunyalpi watjanu nganananya Yitjurilaku ngantitja tjuṅṅ yantayantantjaku, nganana kana kutu palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku yurrunpa watjanu. <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅṅ nintintjala, yurrunpa Tjaanalu Tjuwu tjuṅṅ nintinu yalatji, ‘Nyurrangarri tjukarurrulpi nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri kuya wantinytjala ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalku.’” <sup>25</sup> Tjaanalu tjananya kutu nintira wantingu. Wantinytjakitjangku tjananya yalatji watjanu, ‘Katutjalu yirriti watjanu mayutju tina ngalya wantirriyalkitjangku. Ngayulu wiya mayutju palunya nyinanyi, wiya. Paluru ngayula nganti mayutju tina ngalyanku, ngayulu mungutja nyinanyi, mayutjuwiya.’”

<sup>26</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Walytja tjuṅṅ. Tjaampalanyurra Yipuramaku walytja ngantitja tjuṅṅ nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya tjuṅṅ nyinanyi Katutjanya walkulpayi. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Wangka ngaatjanyurra tjukarurrungku kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjulku

palumpa ngurrangkanyurra kana kutu nyinanytjaku. <sup>27</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjutaya mayutju tjutatarra tjanampa ngurrapaya nyinangu, Yiitjuku, yanangu kanalpayiku. Paluru tjana Katutjaku wangka puṯu kulilpayi riitarringkula, wangka palunya Katutjaku wangka watjalpayi tjutangka piipangka irriṯi wakanu. Tjuwuku tjaatji tjutangka kutuya Tjarritiyinka tjarrparra puṯu riitarringkupayi. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana watjanu Yiitjunya mirrintankunytjaku. Yalatji tjana watjanutja Katutjaku wangka ngarrinyi. Wangka palunya yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangka watjanutja. <sup>28-29</sup> Katutjaku wangka yirriṯi wakanutja tjuṯa yiltarringu yalatji. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana Yiitjunya iluntankukitjangu puṯu tjapiṯu, 'Luwu nyaa?, Yiitjulu kilytjuntanu?' Yuwa, yalatji tjana puṯu tjapiṯu, Yiitjunya mungutja nyinangu, kuya palyantjawiya. Yalatji tjana puṯu kulira palunya katirra Payilatanya watjanu Yiitjunya mirrintankunytjaku. Yiltaya watiyangka nyiilamilara waralytjunu. Yalatji Katutjaku wangka iltarringu. Paluru ilunyingka watiyangka yarrara katirra kulpingka ngarritjunu. <sup>30</sup> Palulanguru Katutjalu palunya piyuku mirringuru kanara pakaltjinganu. <sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiitjunya kanarringutja nyanguya, tjiṯu tjutangara. Kutungulu paluru tjana tjungu Yiitjulawana yirriṯi Tjarutjalumalakutu yanu, manta Kaliliyilanguru. Paluru tjana kuwarri wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. <sup>32-33</sup> Yirriṯi Katutjalu nganampa walytja yurruntitja tjuṯa tjananya watjanu, ngula Kurayitjanya mirringuru pakaltjingalkitjangu. Wangka palunya iltarringu. Katutjalu Yiitjunya mirringuru pakaltjinganu, yalatjilatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. Yalatji mayutju Tapitalu Katutjaku wangka wakanu, yini tulku nampa tuu. Tulku palunya yalatji ngarrinyi, 'Nyuntu ngayuku katja nyinanyi.

Ngayulu kuwarri tjananya nintiṯu, nyuntu ngayuku katja nyinanyingka.' "

<sup>34</sup> Puulalu tjananya piyuku nintiṯu yalatji, "Piyuku Katutjalu watjanu Yiitjunya mirringuru pakaltjingalkitjangu, mirri kutu ngarrirra yunarritjipingka. Yalatji palumpa wangka piipangka ngarrinyi,

'Ngayulu mayutju Tapitala yirriṯi watjanu palumpa walytja ngantitja kana kutu nyinanytjaku.'

<sup>35</sup> Tapitaku tulku kutjupa ngarrinyi yalatji,

'Katutjalu wiya palumpa waarrkana nyinatjunutja wantiku mirri ngarrirra yunarrinytjaku.'

<sup>36</sup> Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinapayi. Katutjalu yiltangu palunya watjanu mayutju nyinanytjaku. Yalatji palya nyinarra palurulpi mirringuru. Mirringanyingka palumpa walytja tjutangka tjimitiringka tjunu, walytja kutjupa tjutangka. Paluru ilta ngarrirra yunarringu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, 'Katutjalu wiya palumpa nyinatjunutja wantiku yunarrinytjaku.' Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya wiya nganana mayutju Tapitanya kulintjaku, paluru mirri ngarrirra yunarringu. <sup>37</sup> Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya, ngananya?, Yiitjunya. Katutjalu palunya mirritjanu pakaltjingantjala, wiya paluru mirri ngarrirra yunarringu.

<sup>38-39</sup> "Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yiitjulu kutju nyurrangarrimpa kuya waniku, nyurrangarri palumpa wangka kulira walytjarrinytjala, palunyatjanu nyurrangarri Katutjaku kalyparriku. Muutjakuṯu luwuwananyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wiya wanirra kalyparriku. <sup>40</sup> Wangka palunya Yiitjunyatjarra nyurrangarri kulintjaku. Tjingurunyurra kulira wantinytjala Katutjalu nyurrangarrinya ngula payira iyalpayingka. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangka watjanu Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuṯa ngula payira iyalku. Yalatji tjana watjanu,

41 'Nyurrangarri kulira wantipayi tjuṭa nyinanyi. Katutjalu ngula kutjupa kutjupa palyalku. Paluru yalatji palyantjala nyakulanyurra ngulurringkula mirrirriku. Katutjalu yalatji palyantjala yurrunpa tjinguru yaṅangungku tjakultjunku. Tjakultjungkunyta palunyanyurra kulira wantiku.'

Yalatji Puulalu tjananya tjakultjungkula wantingu."

42 Piipa wiyarringanyinka, Puulanya Panapatjanya Tjuwuku tjaatjinguru pakaṅu ngurrakutu yankukitja. Tjaatji palunya ngurrara tjuṭangku pulanya watjaṅu Tjarritiyi kutjupangka wangka palulawana piyuku nintintjaku. 43 Paluru tjana ngurrakutu kutjupa kutjupakutu yanu. Kutjupa tjuṭangku Puulaku wangka tjaatjingka kulira palunya kutjarra wanaṅu, wangka pulampa kulilkitjangku, Tjuwu tjuṭangku, Tjuwuwiya tjuṭangkuṭarra. Tjuwuwiya paluru tjana Tjuwu nguwanpangku Katutjanya walkulpayi. Paluru kutjarra tjananya wangkarra wantirriyalkitjangku watjaṅu, "Yiitjuku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku."

44 Palulanguru Tjarritiyi kutjupangka yaṅangu tjuṭalingkuya tjaatji panyapangka jungurringu, wangka Kurayitjanyatjarra kulilkitja. 45 Yaṅangu tjuṭalingku tjungurrinytjala Tjuwuku tjaatji ngurrara tjuṭangkuya nyakula Puulaku Panapatjaku mulyarraringkula kuliningi, "Ngaa kutjarra wiya ingkata tina. Yaṅangu tjuṭa wiya ngaa kutjarraku wangkaku yunyparringkunyttjaku. Nganampa wangkaku kutju tjana yunyparringinytjaku." Yalatji kulira paluru tjana Puulanya wangkanyinka panyapurangangi.

46 Puulalu Panapatjalu tjananya raparringkula watjaṅu yalatji, "Tjuwu tjuṭa, kulilalinyatju! Katutjalulinyatju nintinu ngalitju Katuttjaku wangka nyurrangarrinya yurrunpa nintintjaku. Nyurrangarri kulira wantingutjangka, kala ngalitju Tjuwuwiya tjuṭangkalpi yankula nintilku tawunu ngaangka. Yalatjinyurra wangka Kurayitjanyatjarra kulira wantirra wiyanyurra kana nyinamalpa Katuttjaku ngurrangka. 47 Katuttjalu ngalinyatju palumpa wangka nintinu. Palumpa wangka yalatji ngarrinyi, 'Ngayulunanta nyinatjunu, nyuntu tjananya yaṅangu Tjuwuwiya tjuṭa yalatji tjakultjungkunyttjaku, "Katuttjalu nyurrangarrimpa kuya wanirra kanalpi kanyilku palumpa ngurrangka."

Mungangka yaṅangu tjuṭangkuya tili tina nyakula yankula tjungurripayi.

Yalatji nyuntu tili nguwanpa nyinanyi, yaṅangu yuwankarrangku nyuntula tjungurringkula ngayuku wangka kulilku.' "

48 Wangka palunya kulira Tjuwuwiya tjuṭaya yunyparringu, "Yuwa, Katuttjaku wangka tjukaruru ngarrinyi. Ngananatjarra palumpa wangka kulira yunytjurrinyttjaku." Palunyatjanu yaṅangu tjuṭangku wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Palunya tjananya Kututtjalu yirriti kulinu tjana Yiitjuku walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinanyttjaku.

49 Manta palulawanaya yaṅangu tjuṭangku Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjuṭalingkulpiya nyinarra waningu. 50-52 Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuṭa yunypa nyinangi, Katuttjaku kurruntjarra. Tawunu Yantiyukalaya tjaatjiku mayutju Tjuwu tjuṭa yankula tawunuku mayutju tjuṭangka jungurringu. Kutjupa tjuṭa tjanala jungurringu yulkumina mayutju tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭa. Yulkumina paluru tjana Tjuwu tjuṭangka tjaatjingka jungurringkula Katuttjanya walkulpayi. Miitingi palula tjaatjiku mayutju tjuṭangku tjananya watjaṅu, "Puulanya Panapatjanyapula kuya nyinanyi, wiya paluru kutjarra yaṅangu tjuṭa kutu nintintjaku, wantirra ngurra kutjupakutupula yankunyttjaku." Yalatji wangkarra mayutju paluru tjana, yaṅangu kutjupa tjuṭangkuṭarra Puulanya Panapatjanya payira wantirriyanu, tawunu kutjupakutu. Paluru kutjarra yankukitjangku pulanku puuta yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja kiliinamilara tjarrparrapula

wantirra yanu tawunu Yakuniyamalakutu. Tjuwu tjuṅangkuya kututja puuta yalatji kiliinamilalpayi kutjupa tjuṅangkuya Katutjaku wangka kulira wantinytjala.

## 14

### *Tawunu Yakuniyamalakutupula yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Panapatjanyaṯarra tawunu Yakuniyamalapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjikutu yanu. Tjaatjiku mayutju tjuṅanku pulanya kutjarra tjapinu nintintjaku tjananya. Paluru kutjarrangkupula tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Yalatji yurrunpa tawunu Yantiyukala tjananya yanangu tjuṯa Tjuwuku tjaatjingga nintiningi. Yakuniyamalapula tjaatjingga nintintjala palunya ngurrara tjuṅankulpiya Tjuwu tjuṅanku, Tjuwuwiya tjuṅankuṯarra Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>2</sup> Tjuwu kutjupa tjuṅangkuya Yiitjukuṅu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṯaku yunytjuwiyarringkula panypurangkupayi. Yanangu kutjupa Tjuwuwiya tjuṯa tjana tjingapungkupayi Yiitjuku walytja tjuṯaku yunytjuwiya nyinanytjaku. <sup>3</sup> Puulanya Panapatjanya kutu tawunu palula nyinarra yanangu tjuṯa nintiningi, yunytjuwiya tjuṯaku ngulurringkula wantinytjawiyangu. Katutjalu pulanya nintinu, palumpaṅu ngangkaritjarranku kutjupa kutjupa palyara tjananya nintintjaku. Miinta tjuṯa mamutjarra tjuṯa palyarrinytjala yanangu tjuṅangkuya yalatji kulinu, “Katutjakuṅu ngangkaritjarrangkupula palyantjala nganaṅa nyakula kulini, paluru kutjarra yilta Katutjakuṅu wangka Yiitjunyatjarra nganaṅanya tjakultjunanyi.”

<sup>4</sup> Yanangu tjuṅangkuya, palunya ngurrara tjuṅanku puṯu kuliningi, “Tjinguru Puulaku Panapatjaku wangka Yiitjunyatjarra tjukarurru ngaranya, tjinguru Tjuwu tjuṯaku wangka wiya tjukarurru ngaranya.” Yalatjiya kulira kutjupa tjuṯa Puulaku Panapatjaku yunypa nyinangi, kanya kutjupa tjuṯaya Tjuwu tjuṯaku yunypa nyinangi. <sup>5</sup> Palulanguruya Tjuwu tjuṯa, Tjuwuwiya tjuṯa, mayutju tjuṯaṯarra tjungurringkula wangkangu Puulanya Panapatjanya pulingka rungkara yiluntankunytjaku.

<sup>6-7</sup> Paluru kutjarra tjakulpa kulira kumpira yanu manta Lakuniyalakutu, pungkupayi tjuṅankamarra. Tawunu Litjarrala tawunu Taapilaṯarra paluru kutjarra Yiitjukuṅu wangka nintiningi. Tawunu palula kutjarrangka yila ngurra kutjupa tjuṯa ngarangi. Ngurra palula tjanalawana paluru kutjarra Yiitjukuṅu wangka tjakultjurinangi.

### *Puulalu wati nyumpu tawunu Litjarrala palyalku*

<sup>8</sup> Tawunu Litjarrala wati nyumpu nyinangi, tjina yankupayiwiya. Wati paluru pipirri wiima nyumpu nyinarra nyumpu kutu nyinangi. <sup>9</sup> Nyumpu paluru wangka Yiitjunyatjarra kuliningi Puulalu tjakultjunanyingka. Puulalu palunya nyakula yurrukuliningi, “Wati nyumpu palanku Yiitjukuṅu wangka kulini. Paluru kulini ngayulu Yiitjukuṅu ngangkaritjarranku palyalpayi.” <sup>10</sup> Yalatji kulira Puulalu wati palunya kurungku puntura nyakula ngalya watjaṅu, “Pakara ngara!” Yilta wati paluru pakara parra ngarayingi.

<sup>11</sup> Tjina parra ngaranytjalaya nyakula yanangu tjuṅanku mirrarra watjaṅu, tjaa walytjangku. Lakuniya wangkatjarranku watjara waṅingu, “Yilta, pala kutjarra nganampa mayutju tina kutjarra ilkarigurupula ngalyanu. Kuwarri kutju nganaṅa ngaa kutjarra nyanganyi, rawangu nyakuwiyangu walḱura. Ilkarigurupula ngalyankula yanangurringulpi.” <sup>12</sup> Lakuniyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjanya nguwanpa tjuṯa walḱulpayi. Katutjanya nguwanpa kutjarra yini yalatji, “Tjiyatjanya”, kutjupa yini yalatji, “Yamitjanya.” Panapatjanya yini kutjupa watjaṅu, Tjiyatjanya. Puulanyaya yini kutjupa watjaṅu, Yamitjanya. Tjana



kuliningi, “Nganana nintingu tjukurpa kulira watjalpayi Yamitjalu mayutju Tjiyatjaku wangka tjakultjunkupayi, Tjiyatjanya wangkawiyangka.” Yalatji tjana kulira Puulanya Yamitjanya yini watjanu, paluru tjanampa wangka tjakultjunkupayi.

<sup>13</sup> Mayutju tina Tjiyatjaku tjaatji tawunungka tjayiti ngarangu. Yanangu tjutangu palula tjungurringula Tjiyatjanya walkulpayi. Tawunu Litjarranya parriki tinangka ngururpa ngarangi. Parrikingka tjarrpanytjaku kiita ngarangi tjaatji palula yila. Tjaatji palunya ngurrara waarrkanangku, yanangu tjutangkutarra kulinu kuka tjawirrilyi katirra pungkunyjaku, mayutju tina kutjarra Puulanya Panapatjanya ngalyanutjangka. Palunyatjanu tjaatji ngurrara paluru puluka tjuta putipulawu tjutatarra katingu kiita palulakutu, puluka pungkula palunya kutjarra walkulkitjangku, yanangu tjutangkutarra. <sup>14</sup> Yanangu palunya ngurrarangu tjakultjunu palula kutjarrangka, tjana walkuntjakitjangku kulintjala. Pulukaya katirra ngaratjunutjangka Puulalu Panapatjalulpi kulinu, “Yilta, yanangu tjutangu ngalnya walkulkitjangku puluka tjuta ngalya katirra ngaratjunu, tjawirrilyilimpa pungkunyjaku. Wiya tjana ngalnya yalatji walkuntjaku, wantinytjakuya.” Yalatjilpipula kulira mantarrankupula wintarrpungkula yanangu tjutawana yankula watjarinangi, <sup>15</sup> “Wiya nyurrangarri puluka pungkula ngalnya walkuntjaku. Ngalitju yanangu kutjarra nyinanyi, wiyalitju ilkariguru ngalyanu. Wiya nyurrangarri kutjupa kutjupa tjuta walkuntjaku, mayutju tina kutjunyurra yilta walkuntjaku Katutjanya. Paluru ilkari, manta, yurutarra palyalpayi. Paluru ilkari ngurrara tjuta, manta ngurrara tjuta, yuru ngurrara tjutatarra palyalpayi. <sup>16</sup> Yirriti yanangu tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi. Katutja paluru tjananya wantingu tjana walytjangku kulira nyinanytjaku. <sup>17</sup> Yirriti yanangu kutjupa tjuta Katutjaku ninti nyinangu, Katutjalu yuwankarra palyanutja tjuta nyakula. Paluru kapi tjanampa ilkariguru wantirriyalpayi. Paluru mangarri tjiitatjanu pakaltjingalpayi tjana mangarri yunypangku ngalkura nyinanytjaku. Yalatji kuwarri paluru nyurrangarrimpa kapi ilkariguru wantirriyalpayi. Mangarri nyurrangarrimpa tjiitatjanu pakaltjingalpayi yunypanyurra mangarritjarra nyinanytjaku. Yalatji paluru nyurrangarrinya yantayanantani.” <sup>18</sup> Wangka panyapa wangkarra paluru kutjarra tjananya rawangku marrkuningi, wiya puluka pungkula pulanya walkuntjaku. Kalalpi yanangu tjutangu kulinu, walkuwiyangku pulanya wantinytjaku.

<sup>19</sup> Palulanguru Tjuwuku mayutju tjutaya, tawunu Litjarralakutu yanu, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjuta, tawunu Yakuniyamanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana Puulaku tuunlayikingku Litjarranya ngurrara tjuta tjingapungu Puulanya pikarringkula pungkunyjaku. Paluru tjana Puulanya pulingka rungkaningi mirrintankukitjangku. Mirrirrinytjakutjura kuliraya Puulanya yitarrikatirra, tawunu parrikingka yaatjayiti wantikatingu. <sup>20</sup> Yiitjuku walytja tjutaya yankula Puulala tjungurringu. Tjungurrinytjala paluru pakanulpi. Pakara tawunu palulakutu ngaantikutu yankula nyinangi. Aali pakarapula Panapatjanya tawunu Taapilakutu tjungu yanu.

### *Yantiyukalakutupula ngaantikutu yankuku*

<sup>21-23</sup> Ngurra palula paluru kutjarra Yiitjukunu wangka nintiningi. Yanangu tjutangkuya kulira Yiitjuku walytjarringu. Palulangurupula tawunu Litjarralakutu ngaantikutu yanu. Tawunu palula paluru kutjarra Yiitjuku walytja tjuta nintira rapanu yalatji. “Katutjaku walytja tjuta nganana nyinanyi. Palurulanya yantayanantpayi palumpa yunyjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula punganyingka. Nganana palumpa kutu tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka nyinaku. Kutunyurra palumpa tjukaruru nyinanytjaku.” Paluru kutjarra mayutju mankurra tjanampa ngaratjunu Yiitjuku walytja tjuta yantayanantantjaku. Paluru

kutjarra mayutju ngaratjungkukitjangku, mangarri ngalkuwiyangku nyinarra Katutjanya yalatji tjapilpayi, “Katutja, yan\_tayan\_tala tjananya mayutju ngaa tjuta!, nyuntupaya tjukarurru nyinanytjaku.” Palulanguru Puulanya Panapatjanya tawunu Yakuniyamalakutu yankula tjananya rapanu. Tawunu Litjarrala ngaratjunutja nguwanpa paluru kutjarra mayutju man\_kurrrpa tjanampa ngaratjunu. Palulanguru paluru kutjarra tawunu Yantiyukalakutu yankula tjananya rapanu. Piyuku tjanampa mayutju man\_kurrrpa kutjupa ngaratjunu yan\_tayan\_tantjaku tjananya.

<sup>24</sup> Palulangurupula manta Pitjitiyalawana yankula tawunu Paakala tjarrpangu. Tawunu paluru manta Pampiliyala ngaranyi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarrapula tawunu Paakala yanangu tjutangka tjakultjunkula tawunu Yatalayalakutu yanu. <sup>26</sup> Puutangka paluru kutjarra kalpakatirra ngantikutu yanu, tawunu Yantiyuka kutjupakutu. Yurrunpa tawunu palula paluru kutjarra nyinanytjala Yiitjuku walytja tjutangu Katutjanya tjapinu yan\_tayan\_tantjaku pulanya, Yiitjuku waarrkapula ngurra tjutawana palyarinkunytjala. Waarrka palunya paluru kutjarra palyara ngantikutu yanu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>27</sup> Tawunu palula tjarrparra paluru kutjarra Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjun-gunu. Tjana tjungurrinytjala paluru kutjarra tjananya tjakultjunu Katutjalu pulanya yan\_tayan\_tanutjangka, yalatji, “Katutjalu ngalina rapanu Tjuwuwiya tjutangka wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku. Yanangu tjutangkuya kulira Yiitjuku walytjarringu.” Yantiyukanya ngurrara tjutaya kulira palumpa kutjarra puntura yunyparringu, paluru kutjarra Yiitjunyatjarra ngurra tjutawana tjakultjurinangitjangka. <sup>28</sup> Palulanguru paluru kutjarra kutu tjanalawana nyinangi tawunu palula.

## 15

### *Tjarutjalumalaya tjungurringku*

<sup>1</sup> Kutjupa tjuta manta Tjuutiyanya ngurrara tjuta, tawunu Yantiyukalakutu yanu. Tjarrparra tjana tjungurringu Yiitjuku walytja tjutangka. Tjana watjaningi tjananya watirringkunytjaku Muutjaku luwuwana. Tjana watjaningi watirringkula kutju Yiitjuku walytja tjukarurru nyinanytjaku. Tjana yunytjarringu Yiitjuku walytja tjuta watirringytjaku. <sup>2</sup> Wangka palunya kulira Puulalu Panapatjalu ngurkurringkula watjanu, “Yiitjuku walytja ngaa tjuta palya nyinanyi, wiya tjana watirringytjaku.” Paluru tjana palumpa kutjarraku pikarringkula wangka panyapa watjaningi. Palulanguru kutjupa tjutangkuya watjanu, “Nganana kulini Puulanya Panapatjanyatarra ngaa ngurrara tjutatarra tjungurringkula Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. Tjana yankula Yiitjuku waarrkana tjutangka, mayutju kutjupa tjutangkatarra wangka palulawana wangkanytjaku.” <sup>3</sup> Alatji Yantiyukanya ngurrara Yiitjuku walytja tjutangu tjananya Tjarutjalumalakutu wantirriyanu. Yankulaya Puulalu Panapatjalutarra ngururrrpa manta Panitjiyanya ngurrara tjutangka, manta Tjamiriyanya ngurrara tjutangkatarra tjakultjurinu alatji, “Yalinytjarra ngurrara Tjuwuwiya tjutangu Yiitjuku wangka kulira Katutjaku tjukarurrulpi nyinanyi.” Palunya ngurrara Yiitjuku walytja tjutangu wangka palunya kulira yunyparringu. <sup>4</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpiya yankula tjarrpangu. Palunya ngurrara Yiitjuku walytja tjutangu, Yiitjuku waarrkana tjutangu, mayutju kutjupa tjutangkatarra tjananya nyakula yunyparringu. Puulalu Panapatjalutarra tjananya tjakultjunu, Tjuwuwiya tjutangkulpiya Yiitjuku wangka kulira walytjarringutjangka. Yalatji paluru kutjarrangu tjananya tjakultjunu, “Katutjalu yalinytjarra ngurrara tjutawana ngangkari tinatjarrangu yanangu tjuta palyalpayi.” <sup>5</sup> Yiitjuku walytja Paratji tjutangu pakara watjanu, “Paluru tjana Tjuwuwiya tjuta watirringytjaku. Muutjaku luwuku tjana tjukarurru nyinanytjaku.”



tjutawana. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi kutjupangkaya Tjuwu tjutangu Muutjaku luwu riitarripayi. Wangka palunyatarra tjakultjurinkupayi, tawunu kutjupa kutjupangka. Wangka paluru tina ngarrinyi. Yuwa, Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjutaya wangka palunya mankurrapaku kutju tjukaruru nyinanytjaku.”

*Tjana Tjuwuwiya tjutaku piipa wakara iyalku*

<sup>22</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya, Yiitjuku waarrkana tjutangu, mayutju tjutangkutarra kulinu, wati kutjarra pulanya ngurrara watjanu wantirriyalkitjangu. Paluru tjana watjanu paluru kutjarra, Puulala Panapatjalawana tjungu yankunytjaku tawunu Yantiyukalakutu. Wati paluru kutjarra yini yalatji nyinangu, Tjayilatjanya, Tjuutatjanya. Tjuutatja paluru yini kutjupa Paatjapatjanya tjana watjalpayi. Palumpa kutjarraku Yiitjuku walytja tjuta yunypaya nyinangi. Tjana watjalpayi, “Paluru kutjarra Yiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi.” <sup>23</sup> Tjana Tjayilitjanya, Tjuutatjanya, Puulanya, Panapatjanyatarra wantirriyalkitjangu piipa yalatji tjana wakanu, “Nyurrangarri Tjuwuwiya tjutangu riitarrinytjaku, ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitjuku waarrkana tjutangu, mayutju tjutangkutarra. Ngananatju nyurrangarrimpa Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjutaku yunypa nyinanyi. Ngurra tjutawana nyurrangarri nyinanyi, tawunu Yantiyukala, manta Tjiriyalawana, manta Tjilitjiyalawanatarra. Yuwankarrangu nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. <sup>24</sup> Tjakulpatatju kulinu, Yiitjuku walytja ngaa ngurrara mankurrapangu nyurrangarrilakutu yankula watjanu Muutjaku luwuwananyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngananatju palunya tjuta wiya wantirriyanu. Tjana walytjangu kulira nyurrangarrilakutu yanu. Nyurrangarri Yantiyukanya ngurrara tjutangu wangka palunya kulira putu kulinangi. <sup>25-27</sup> Tjakulpa palunya ngananatju kulira jungurringkula wangkangi. Wangkarralatju wati kutjarra nyurrangarrilakutu wantirriyani, piipa ngaatjarra, nyurrangarrila tjakultjunktunytjaku wangka ngaawana. Paluru kutjarra yini Tjuutatjanya, Tjayilitjanyatarra jungurringkula yanku Puulalawana Panapatjalawana, tawunu Yantiyukalakutu. Panapatjaku Puulaku ngananatju yunypa nyinanyi, paluru kutjarra walytja nganampa. Paluru kutjarrapula kutu mayutju Yiitjuku waarrka palyalpayi. Tuunlayiki tjutangu panyapurangkula pungkunytjala, wiyapula ngulurringkula wantingu Yiitjuku waarrka. <sup>28</sup> Katutjaku kurrunpangkulanya nintinu yalatji kulintjaku. Ngananatju kulinu nyurrangarri Muutjaku luwuku mankurrapaku kutju tjukaruru nyinanytjaku. Luwu mankurra palunya yalatji ngaranyi, <sup>29</sup> ‘Wiyanyurra ngalkunytjaku, manggarri kukatarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Kuka pungkula nyurrangarri ngurrka tjutira kutju ngalkunytjaku. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku, wanngitjarra yankunytjawiya.’ Wangka mankurra ngaa tjutakunyurra tjukaruru nyinarra, palya nyinamalpa. Yuwa, ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyurrangarrimpa walytja tjuta nyinanyi.” <sup>30</sup> Piipa wangka yalatjitjarraya paluru tjana tawunu Yantiyukalakutu katingu. Yantiyukalaya tjarrparra watjanu Yiitjuku walytja tjutaya jungurrinytjaku miitingiku. Tjana jungurrinytjala paluru tjana piipa panyapa yungu, riitarrinytjakuya. <sup>31</sup> Wati kutjungku tjanampa piipa panyapa riitarrinytjala paluru tjana Yantiyukanya ngurrara tjuta puntura yunyparringu. <sup>32</sup> Tjuutatjanya Tjayilitjanyatarra Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra nyinangi. Paluru kutjarra Yantiyukanya ngurrara tjutangka tjanala kutu nintira pukulmanangi Yiitjuku kutu tjukaruru tjana nyinanytjaku. <sup>33-34</sup> Rawapula ngurra Yantiyukala nyinarra watjanu tjananya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yankukitjangu. Yiitjuku walytja tjutangu pulanya watjara wantirriyanu alatji, “Katutjalu nyupalinya katiyanku.” Rayitpayikipula yanu Tjarutjalumalakutu. <sup>35</sup> Puulanyapula Panapatjanya kutu nyinangi tawunu Yantiyukala. Paluru kutjarra, kutjupa tjutangkutarra tjananya wangka Yiitjunytjarra nintiningi.



*Puulanya Panapatjanyaapula pikarringkula tjaalpapula yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Puulalu Panapatja watjanu, “Yarralika!, Yiitjuku walytja tjuta nyakunytjaku, tawunu palunya tjutangka. Ngali yurrunpa Yiitjuku wangka tjakultjunangi tjanalakutu. Yankulali tjananya nyakula kulilku. Tjana yaalytjiyaalytjiya nyinanyi?” <sup>37</sup> Panapatjalu yuwa wangkangu wangka palunya kulira. Paluru watjanu, Tjaan Maakanya katikitjangku, <sup>38</sup> kanya Puulalu wiya watjanu, Tjaan Maakalu pulanya yurrunpa manta Pampilyala wantikatingutjangka. Tjaan Maakanya palula kutjarrawana tjungu kutu yanamara.

<sup>39</sup> Wangkarrapula pikarripayi, wiyapula tjungu nyinapayi. Panapatjanya Tjaan Maakanyaapula puutakutu yanu. Kalpakatirrapula yanu manta Tjapurritjalakutu. <sup>40</sup> Puulalu Tjayilitjanya tjapinu yankukitjangku. Yiitjuku walytja tjutangkuya jungurringkula Katutjanya tjapinu palunya kutjarra katiyankunytjaku. <sup>41</sup> Puulanya Tjayilitjanyaapula manta Tjiriyalawana manta Tjilitjiyalawana yankula Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi. Ngurra tjutawana tjana palumpa kutjarra wangka kulira raparringkulaya yunypa nyinangi Yiitjuku.

## 16

*Puulanya Tjayilitjanya ngurra tjutawana yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Tjayilitjanya tawunu Taapilakutu yankula tawunu Litjarralakutulpi yanu. Tawunu palula Timitjiyinya, Yiitjuku walytja nyinangu. Timitjiyiku maama Tjuwu nyinangu, Yiitjuku walytja. Palumpa paapa Kiriki wangkatjarra nyinangu, Tjuwuwiya. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjutaya nyinangi tawunu Litjarrala. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaya tawunu Yakuniyamala nyinangi. Paluru tjana Timitjiyiku yunypa nyinangi. Tjana yalatji watjalpayi, “Timitjiyinya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>3</sup> Puulalu kulinu, “Timitjiyinya nganana tjungu yankunytjaku Yiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku. Paluru wati nyinanytjawiyangka Tjuwu kutjupa tjutangka kulira tjingurulampa pikarriku. Yalatjinkamarra ngayulu ngurra ngaangka tjanala Tjuwu tjutangka tjapilku paluru watirrinytjaku. Tjana kulinu Timitjiyiku paapa Tjuwuwiya nyinanyi. Timitjiyinyatarra tjana kulinu Tjuwuwiya paluru nyinanyi, wati nyinanytjawiya.” Palulanguru Timitjiyinya ngurra walytjangka watirringu. <sup>4</sup> Palulanguru Tawunu tjutawana tjana yankula Yiitjuku walytja tjutangka tjanala luwu panyapa tjuta nintirinangi. Paluru tjana ngurra tjutawana tjanala watjanu luwu panyapa mankurrapawana tjana tjukaruru nyinanytjaku. Luwu panyapa mankurrra Yiitjuku waarrkana tjutangu, mayutju tjutangukutarra Tjarutjalumala wakara tjunu. <sup>5</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja tjuta ngurra palunya tjutawana, Yiitjuku rapa nyinangi. Yanangu kutjupa tjutangu Yiitjuku wangka kulira walytjarringu. Paluru tjana tjutalingkulpiya nyinangu.

*Puulalu tjukurrra nyakuku*

<sup>6</sup> Puulalungarri manta Puritjiyalawana yankula, manta Kilitjiyalawanangu Yiitjukuṅu wangka tjana tjakultjurinangi. Manta Yayitjalawanatarra tjana tjakultjurinkukitjangku kulinu. Katutjaku kurrunpangku tjananya nintinu, manta palulawana wiya tjana tjakultjurinkunytjaku. <sup>7</sup> Manta Matjiyalakutu tjana yankula kulinu manta Pitjiniyalakutu yankukitjangku. Yiitjuku kurrunpangku tjananya marrkuṅu wiya manta palula tjarrpanytjaku. <sup>8</sup> Palulanguru tjana ngurra palulamarra kutu manta Matjiyalawana yankula tawunu Taruwatjalalpi tjarrpangu. <sup>9</sup> Mungangka Puulalu tjukurrra nyangu, wati paluru ngaranytjala, panya manta Matjatuniyanya ngurrara. Wati paluru Puulalakutu yalatji wangkangu, “Nganampa ngurrakutu ngalya yarra!, manta Matjatuniyalakutu, nganananya nintintjaku.” <sup>10</sup> Puulalu panyapa tjukurrra nyangutjangku tjakultjunanyingka, tjungungku nganana kuliningi



manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku. Ngayulu Luukanyatarra riirringu, yalatji kulira, “Katutjalu iltanya watjanu manta Matjatuniyalawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkunyta.”

### *Tawunu Pilipayilakutupula yanku*

<sup>11</sup> Puutangkalatju kalpakatirra yanu manta Tjamutjaritjalakutu. Palulanguru tjintu kutjupangkalatju piyuku puutangka kalparra yanu tawunu Niyapulatatjalakutu. <sup>12</sup> Palulangurulatju tawunu Pilipayilakutu tjina yanu. Yurrunpa tawunu palunya tjuulytji tjutangka palyanngi, Ruumanya ngurrara tjutangu. Pilipayinya tawunu puntu ngarangu, tawunu kutjupa tjuta wiima nguwanpa ngarangu. Tawunu palulalatju rawa nyinangi, tjintu mankurra. <sup>13</sup> Tawunu palula ila karru ngarringi. Tjarritiyilatju karru palulakutu yankula nyangu Tjuwu tjutaya jungurringkunytjala. Paluru tjana rawa karru palula jungurringkupayi, Katutjala wangkanytjaku. Nganana minyma tjutangka jungurringkula nyinarra wangkangi. <sup>14</sup> Minyma paluru tjana minyma yini Litiyanya nyinangu, Tjayataranya ngurrara, Katutjaku walytja. Paluru mantarra palya waarrkana tjutangka mantjira tjalamilalpayi. Minyma paluru Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, Katutjalutarra palunya nintintjala. <sup>15</sup> Paluru tjana Puulalungarri Litiyanya palumpa ngulytju tjutatarra kapingka papatatjamilan. Litiyalu Puulanyangarri tjananya tjanu, “Nyurrangarri ngayuku ngurrakutu ngalyarra!, nyinanytjaku.” Tjana kulira wiya wangkangu. Litiyalu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarri ngayulu yilta Yiitjuku walytjarringu. Palulanguru nyurrangarri ngayuku waalakutu ngalyarra!, nyinanytjaku.” Yalatji paluru nganannya tjutangara watjantjala, yanulpilatju palumpa ngurrangka nyinangi.

### *Tjiilangkapula nyinaku*

<sup>16</sup> Litiyaku ngurrangkalatju nyinarra karru palulakutulatju yanangi, Katutjanya tjapintjaku. Ngururralatju yankunytjala, kungka yukarra paluru mamutjarra ngalyankula jungurringu. Yanangu tjutangu kungka palunya nyakula kulilpayi, “Yukarra paluru ninti nyinanyi, ngula yaalytjiyaalytji ngaranytjaku. Mamungku nintintjala paluru tjukaruru watjalpayi.” Yanangungku tjapintjala kungka paluru mani tinaku tjapilpayi. Yukarra paluru mani mantjira yalatji watjalpayi, “Ngulanu nyinaku yalatji.” Yukarra paluru mani palunya mantjira palumpa mayutju mankurrapaku yungkupayi. Yalatji yukarra paluru wati mayutju mankurrapaku waarrkarringkupayi. Palulanguru mayutju paluru tjana mani tinatjarra nyinangi. <sup>17</sup> Yukarra paluru nganannya Puulanyangarri wanara yalatji rapangu watjalpayi, “Ngaa tjutaya mayutju Katutjaku waarrkana tjuta ngaranyi. Ngaa tjutangu nyurrangarrinya tjakultjunkupayi kana kutunyurra nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka.” <sup>18</sup> Yalatji tjananya rawangu wanara watjarinkupayi, tjintu mankurra. Palulanguru Puulalu kulinu, “Mamungku kungka ngaatja kuyantjala paluru nganannya ramani.” Paluru ngantikutu taanarringkula mamu palunya payinu alatji, “Yiitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarrangkunanta watjani. Yukarra ngaangkamarra wantirra yarra!” Ila mamu paluru yukarra palunya wantirra yanu.

<sup>19-21</sup> Yukarra paluru palyalpi nyinanyingka palumpa mayutju tjutangu putu kulinangi, “Yukarra palatja mamuwiyalpi nyinanyingka, nganana putu kulinu palula mani kutjupa mantjilkitjangku.” Palulanguru tjana Puulaku Tjayilitjaku ngurrringkula pulanya witira tawunuku mayutju tjutakutu raapangu katingu, kuutawutjungkaya wangkanytjaku. Mayutju palula tjana tjana watjanu, “Ngaa kutjarrapula Tjuwu nyinanyi. Paluru kutjarra yanangu ngaa ngurrara tjuta nganannya tjingapungkupayi, nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luwu wantinytjaku. Nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luuwana nyinapayi, wiya nganana wangka ngaa kutjarrakunu kulintjaku.”

<sup>22</sup> Yanangu tjutatarra kuutawutjunga nyinangu. Paluru tjana Puulaku Tjayilitjaku mulyarrarringkula wangkarra pikarringangi. Kuutawutju ngurrara tjutangu mantarra pulampa wintarrpungkula waningu. Kuutawutju ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya watjanu, wiipatjarrangku pulanya pungkuntjaku. <sup>23</sup> Tjana kutu pulanya pungkula katirra tjiilangkalpi tjarrpatjunu. Tjiilaku mayutjunya tjana watjanu purinypanngu pulanya kanyintjaku. <sup>24</sup> Mayutju tjutangu panyapa watjanutjanga tjiilaku mayutjunga pulanya katirra tjiila palula ngururpa tjarrpatjunu, pakara yankupayingka. Tjarrpatjungkula pulanya tjina watiyanga tjunkula karrpira laakamilaṅu kiyitjarrangku.

<sup>25</sup> Munga ngururkutu Puulanya Tjayilitjanya Katutjalakutu wangkarra warrara-pula nyinangi. Tjiilangka nyinanytja tjutangu kuliningi, paluru kutjarrangku warrantjala, <sup>26</sup> manta waalatarra pirrtjingu. Tjiila palula tuuwa pati tjuta yuwankarra alytjurarringu. Puritjina tjutangka tjiina yuwankarra arralytjarringkula ngarringi. <sup>27</sup> Tjiilaku mayutjunga kanarringkula tuuwa tjuta alytjura ngaranytjala nyakula ngulurringu. Paluru kulinu, "Puritjina tjutaya tjalkalungu." Palulanguru paluru tjuula watawara yurrunu, walytjangu wakaranku iluntankukitjangu. <sup>28</sup> Paluru walytjangu wakalkitja ngaranyngka Puulalu nyakula raapangu marrkunu, "Wakalwiyanku wanti!, yuwankarralatju ngaangka nyinanyi." <sup>29</sup> Tjiilaku mayutju paluru waarrkana kutjupangka tjangi mantjira Puulakutu Tjayilitjalakutu tjalkalungkula pupakatingu. Pupakatirra ngulurringkula tititingarangi. <sup>30</sup> Mayutju paluru pulanya katingu yaatjayiti. Tjapinu pulanya, "Katutjaluni kana kutu nyinatjungkuntjaku, yaalytjirrikuna?" <sup>31</sup> Paluru kutjarra palunya watjanu, "Mayutju Yitjunya Katutjakunu nyuntu kulila!, nyuntupa ngulytju tjutangukatarra. Yalatjinyurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku, palumpa ngurrangka." <sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarra Yitjuku wangka tjananya tjakultjunu, tjiilaku mayutjunga, palumpa ngulytju tjutangukatarra. <sup>33</sup> Munga palula tjiilaku mayutju paluru katingu pulanya kapikutu pika pulampa wiipatjarrangku pungutja paltjira kiliinamilantjaku. Palulanguru Puulalu kapi palula tjananya papatatjimilaṅu. <sup>34</sup> Tjiilaku mayutju paluru, palumpa ngulytju tjutatarra Katutjaku walytjarringkula puntura yunyparringu. Palulanguru mayutju paluru Puulanya Tjayilitjanya pulanya katingu palumpa waalakutu. Tjiilaku mayutju paluru pulanya paltjanu.

<sup>35</sup> Tjinturringkula pakara kuutawutju ngurrara paluru tjana yurrunyitji tjuta iyanu tjiilakutu, tjiilaku mayutju watjantjaku. Paluru tjana mayutju palunya watjanu, "Puulanya Tjayilitjanyatarra pakaltjingara wantirriyala!" <sup>36</sup> Tjiilaku mayutjunga Puulanya tjakultjunu yalatji, "Kuutawutju ngurrara tjutangkuniya watjanutjanga palya nyupali pakara yankuntjaku. Katutjalu nyupalinya katiyankuntjaku." <sup>37</sup> Yurrunyitji palula tjanala Puulalu watjanu, "Kuutawutju ngurrara paluru tjana ngalyankula ngalila wangkanytjaku. Paluru tjana ngalyankula ngalinya wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku. Paluru tjana watjanu ngalinya mungutja kutjarra wiipatjarrangku pungkuntjaku. Yanangu tjutangka kurungka ngalinya tjana wiipatjarrangku pungkula ngalya katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Ngalingpa mayutju tina Yukatjatjanya Ruumala nyinanyi, palumpa luwu wiyalitju kilytjuntanu. Ngalitju palumpa waarrkana nyinanyi. Paluru watjanu palumpa waarrkanangu palumpa luwu kilytjuntananyngka kuutawutju tinangka palunya ngaratjungkuntjaku. Ngalingpa wiipatjarrangku pungkuntjawiyangku tjana kuutawutju tinangka ngaratjunamara, wangkarra tjiilakutu wantirriyalkitjangu. Wiya kuutawutju tinangkalitju ngarangi. Mayutju kuutawutju ngurrara paluru tjana mayutju tina Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjana ngalyankula ngalinya wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku." <sup>38</sup> Yurrunyitji paluru tjana Puulaku wangka kulira yankula wangka palunya tjakultjunu tjananya, kuutawutju ngurrara tjutangka,

“Paluru kutjarra mayutju tina Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyinanyi.” Kuutawutju ngurrara paluru tjana kulinu, “Nganana palunya kutjarra kuutawutju tinangka ngaratjunkula wangkamara wiipatjarrangu pungkunytwiya. Paluru kutjarra wiya tjiilangka nyinamara. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyi.” Tjana Kuutawutju ngurrara tjutangu yalatji kulira nguluringu. <sup>39</sup> Palulanguru paluru tjana tjiilakutu yankula Puulanya Tjayilitjanya watjanu, “Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyupali nyinanyi. Tjana nyupalinya pungguwiyangu wantimara. Nganana wiyawanangu watjanu nyupalinya pungkunytwaku, nganana wantimara.” Yalatji wangkarra pakaltjingara pulanya katingu, wantirriyalkitjangu. Tjana yalatji palunya kutjarra watjanu, “Palyapula yarra!, tawunu kutjupakutu.” <sup>40</sup> Tjiila wantirrapula Puulanya Tjayilitjanya yanu Litiyaku ngurrakutu. Ngurra palula Yiitjuku walytja tjuta tungurringkula nyinangu. Paluru kutjarra tjananya nintinu Yiitjukuya tjukaruru kutu nyinanytwaku. Tjana kulira yunyparringu. Palulanguru paluru kutjarra yanu tawunu kutjupakutu.

## 17

### *Tjitjaluniyalakutupula yanku*

<sup>1</sup> Puulanyangarri tawunu Yampipulitjalawana yankula tawunu Yapuluniyala tjarrpangu. Tjarrparra tjana wayinta yankula tawunu Tjitjaluniyala tjarrpangu. Tawunu palula Tjuwuku tjaatji ngarangi. <sup>2</sup> Puulalu yalatji kulinangi, “Tawunu kutjupa tjutangka ngayulu Tjuwuku tjaatjikutu yurrupa yankupayi tungurringkulana walkupayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayulu tjananya wantirra Tjuwuwiya tjutakutu yankula Yiitjuku wangka nintilpayi. Palunya nguwanpa ngayulu kuwarri Tjuwuku tjaatjikutu yankuku.” Puulanya tjaatji palula tjarrparra tungurringkula tjanala Katutjanya walkunangi. Tjarritiyi tjirripala tjaatji palula Puulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. <sup>3</sup> Paluru tjananya nintiningi yalatji, “Katutjaku wangka yurruntitja yalatji ngaranyi. Kurayitjanya mantakutu ngalyankunytwala yanangu tjutangu palunya yiluntanku. Palulanguru ilunytjatjanu paluru kanalpi nyinaku. Wangka yalatji iltarringu. Yiitju Kurayitjanya manta kutu ngalyankunytwala yanangu tjutangu ilta palunya yiluntanu. Palulanguru paluru kanarringu.” <sup>4</sup> Tjuwu kutjupa tjutangu Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, Kiriki wangkatjarra tjutangu tarra. Kungka mayutju tjutangu tarra Puulaku wangka kulira tjana Yiitjuku walytjarringu.

<sup>5</sup> Yanangu tjuta Yiitjuku walytjarringutjanga, Tjuwuku mayutju tjutaya mulyarrarringu Puulaku Tjayilitjakutarra. Yalatjiya watjanu, “Nganampa wangka kulilwiyangu yanangu tjutangu Puulaku wangka kutju kulira yunyparringanyi.” Yalatji pulampa mulyarrarrirra mayutju paluru tjana tjingapungu wati kuya tjuta yalatji, “Yankulaya yanangu tjuta watjala!, Puulanyangarri pungkunytwaku.” Yanangu tjutalingkuya tungurringkula pika wangkangu Tjayitjunaku waalangka, Puulanya Tjayilitjanya ngurrira witilkitja. <sup>6</sup> Paluru tjana putu ngurrira pulampa Tjayitjunanyalpiya witinu Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra. Witira tjananya waalangu puulamilara tjananya yitarrikatirra ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya tawunuku mayutju tjutakutu tjananya katingu. Mayutju tjutanga tjananya katirra ngaratjunkula watjanu, “Ngurra kutjupa kutjupawanangu Tjayitjanalungarri yanangu tjutanga wangka kutjupa nintilpayi. Palulanguru yanangu tjuta ngaa tjutaku mulyarrarripayi, Puulaku Tjayilitjakutarra. Kuwarri tjana nganampa tawunukutu ngalyankula Tjayitjunaku ngurrangkaya nyinangi. <sup>7</sup> Luwu nganampa ngaranyi Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Ngaa tjutangkuya

nganampa luwu kilytjuntankula watjani mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yiitjanya.”<sup>8</sup> Yanangu tjutangkuya mayutju tjutangkutarra wangka palunya kulira Yiitjuku walytja tjutaku pikarringu.<sup>9</sup> Mayutju tjutanku Tjayitjunanyangarri tjananya watjanu, “Nyurrangarri wiya yanangu tjuta tjaarramapintjaku. Nyurrangarri nganananya mani yungkunyjala kutju ngananatju nyurrangarrinya pakaltjingalku. Nyurrangarri piyuku tjananya tjaarramapintjawiyangka ngananatju ngula nyurrangarrinya mani palunya yungku.” Palulanguru tjana yanu ngurrakutu.

### *Tawunu Puriyalakutupula yankuku*

<sup>10</sup> Mungangka Yiitjuku walytja tjutanku pulanya Puulanya Tjayilitjanya wantirriyanu, tawunu Puriyalakutu. Tawunu palulapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjingkalpi tjananya nintinu.<sup>11</sup> Puulalu Tjayilitjalu wangka Yiitjunyatjarra tjananya nintintjala Puriyanya ngurrara tjutangkuya kulira yunypa nyinangu. Tjintu tjutangka tjana Katutjaku wangka riitarringkula nyinangi. Tjana riitarringkula kuliningi, “Puulalu watjanutja yilta ngaangka ngarrinyi, wangka Kurayitjanyatjarra.”<sup>12</sup> Palulanguru Puriyanya ngurrara tjutangkuya Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjutalingkuya Yiitjuku walytjarringu, kungka mayutju tjutatarra. Kungka paluru tjana Kiriki wangkapayi tjuta nyinangi. Wati tjuta Kiriki wangkapayi tjutatarra Ya Yiitjuku walytjarringu.<sup>13</sup> Puulalupula Katutjaku wangka tawunu Puriyala nintintjala, Tjuwu paluru tjana tjakulpa kulinu, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanku. Tjakulpa kulira tjana tawunu Puriyalakutu yankula yanangu tjuta watjanu yalatji, “Luwu nganampa ngaranya Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Puulalu nganampa luwu kilytjuntankula watjani mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yiitjanya.” Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanku Puriyanya ngurrara tjuta watjara tjungunu Puulaku pikarrinytjaku.<sup>14</sup> Yalatji kulira Yiitjuku walytja Puriyanya ngurrara tjutanku Puulanya wantirriyanu, ngurra kutjupakutu, yurungka tjayitingka nyinanytjaku, pungkupayingka. Tjayilitjanya Timitjiyinyatjarra tawunu Puriyalapula kutu nyinangi.<sup>15</sup> Wati Puriyanya ngurrara tjutangkuya Puulanya katingu, tawunu Yatjanytjalakutu. Puulalu tjananya watjanu, “Ngantikutu yankula nyurrangarri Tjayilitjanya Timitjiyinya yalatji watjantjaku, ‘Puulanya tawunu Yatjanytjala nyupalimpa patani. Nyupalipula parrpa tu yankunyitjaku palulakutu.’ ” Paluru tjana Puriyalakutu yankula ilta watjanu.

### *Tawunu Yatjanytjala Puulanya nyinaku*

<sup>16</sup> Puulanya pulampa pataningi tawunu Yatjanytjala. Kutu nyinarra Puulalu Katutjanya nguwanpa tjuta nyakuyinangi yanangungku palyara ngaratjunutja tjuta. Katutjanya nguwanpa tjutalingku ngaranytjala nyakula yaltururingu tjanampa, tawunu Yatjanytja ngurrara tjutaku. “Kuunyi, ngaa ngurrara tjutaya Yiitjuku ngurrra nyinanyi.”<sup>17</sup> Palulanguru Puulanya Tjuwuku tjaatjikutu yankula Yiitjuku wangka tjanala nintilpayi. Tjaatji palula Tjuwuwiya tjutatarra nyinapayi. Tawunu palula ngururrra yurilpangka mangarri kukatarra tjana payimilalpayi, palunya ngurrara tjutanku. Yurilpa palula Puulalu tjintu kutjupa kutjupangka ngarala yanangu tjutangka tjakultjunkturpayi wangka Yiitjunyatjarra, mankurrra tjungurringkunyjala.<sup>18</sup> Kutjupa tjuta Puulala wangkapayi wati Yipikuratjaku wangka kulilpayi tjuta, wati Tjiinaku wangka kulilpayi tjutatarra. Puulalu tjakultjunkturanytjala Puulala tjana ngaparrtji wangkapayi. Paluru tjana tjaampalanku watjanu, “Ngaatjanya ngunyitji wangkanyi walytjangkungku pulkawaninyi. Nyaa ngaangu watjani?” Kutjupa tjutangkuya watjara waningu, “Nganana kutjupa walkura nyinanytjaku palatja wangkanyi. Puulalu watjanu tjananya mayutju kutjupa nyinanyi yini Yiitjanya. Paluru tjananya watjanu yanangu tjuta ngula mirringuru kanarringkula pakalku.”<sup>19-20</sup> Tjana Puulanya katingu puli yini Yariyupakatjalakutu. Puli palulaya wati tjuta

tjungurripayi yara tjuta wangkarra kulilkitja. Palunya ngurrara tjutangu Puulanya tjapinu, “Wangka panyapa nyuntu yurrunpa nintintjala ngananatju yunyjtjuringanyi kulintjaku. Kuwarri kutjulatju wangka palunya kulinu. Wangka palunya tjukaruru kulilkitjalatju yunyjtjuringanyi, nintilalanyatju!” <sup>21</sup> Yatjanytjanya ngurrara tjutaya yara kutjupa kutjupa wangkarra kulira nyinapayi. Manta kutjupa ngurrara tjutatarra tjanala tjungurringkula yara wangkarra kulira nyinapayi. Paluru tjana tjungurringkula wangka kuwarritja kulira tjana palulawana wangkapayi.

<sup>22-23</sup> Puli Yariyupakatjala yanangu tjutaya tjungurringkula nyinanytjala, Puulalu ngururpa tjanala ngarala watjanu yalatji, “Wati tjutangkuya kulila!, Yatjanytjanya ngurrara tjutangu. Ngayuluna tawunu ngaangka parra nyakuyinkula ninti nyinanyi, nyurrangarri watiya tjuta, puli tjutatarra walkulpayi. Puli ngaratjunutja kutju ngayulu nyangu wangka yalatji wakanutjatjarra, ‘Mayutju kutjupa nyinanyi yiniwiya nganana palumpa ngurru. Puli ngaatjanyanyurra nyakula paluyatarra mayutju yiniwiya walkuntjaku.’” Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju yiniwiya palunya ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Nyurrangarri ngurpangu palunya walkulpayi. <sup>24</sup> Paluru yini Katutjanya. Paluru manta, ilkari, yuru, yanangutarra palyalpayi. Wiya paluru tjaatji marangu palyanutjala nyinanyi, wiya. Paluru mayutju tina nyinanyi, ilkari ngurrara tjutaku mayutju, manta ngurrara tjutakutarra. <sup>25</sup> Paluru kutju mayutju tina nyinanyi, nganana yanangu tjuta mungutja nyinanyi. Wiya yanangungku Katutjaku mangarri kuka tjawirilyi katirra tjunkuntjaku, paluru kutu nyinanyi mangarri kuka ngalkunytjawiya. Paluru nganananya kana nyinatjunkula mangarrilampa pakaltjingara yunganyi. <sup>26</sup> Yurrunpa paluru wati kutju palyara nyinatjunu. Wati palulanguru yanangu tjutalpi nganana nyinanyi, manta kutjupa kutjupangka, paluru nyinatjunutja tjuta. Wangka kutjupa kutjupattjaralanya nyinatjunu. Paluru nganananya nyinatjungkutjangu yalatji kuliningi, ‘Nga tjutaya manta ngaangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra, kanya kutjupa tjuta manta nyarrangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra. Kutjupa tjuta ngayulu ngula nyinatjunku manta kutjupangka nyinanytjaku, wangka kutjupattjarra. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupattjarra ngurra tjutangka nyinaku.’

<sup>27</sup> “Yalatji Katutjalu nganananya nyinatjunkula yantayanantani, nganana palunya kulira walkuntjaku. Katutjanya nganala ila nyinanyi. <sup>28</sup> Wati kutjupangu yalatji watjanu,

‘Katutjalulanya yantayanantangka, nganana kana nyinanyi.’ Wati kutjupa nga ngurrarangu watjanu yalatji,

‘Nganana Katutjaku katja yuntalpa nguwanpa nyinanyi.’

<sup>29</sup> Katutjalulanya kana nyinatjunutjanga, wiya nganana yalatji kulintjaku, ‘Yanangungku yayinatjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Paluru kuultatjanu, tjinguru pulitjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa nyinanyi.’ Wiya. Katutjanya kutjupa nyinanyi yanangungku palyanutjawiya. <sup>30</sup> Yanangu tjutangkuya yalatji kutu watiyapaka puli palyara walkulpayi. Tjana Katutjaku ngurru kutu nyinapayi. Paluru tjananya pungguwiyangu wantipayi, paluru tjananya pungamara. Kuwarri Katutjalu kutjupa wayi kulini, nganana kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku. <sup>31</sup> Katutjalu watjanu, nganana yanangu tjuta kuutawutjunga ngaraku. Paluru watjanu Yiitjanya kuutawutju palula mayutju nyinanytjaku. Yulta palula Yiitjulu tjukarurrungku watjalku yanangu tjutangka. Nganana, yanangu kutjupa tjutangkutarra yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu Yiitjanya mirringuru pakaltjinganu, yalatji ngananatarra mirringuru pakalku, kuutawutju palula nganana ngaraku. Yilta Yiitjanya mirringuru kanarringkula yulta palula kuutawutjuku mayutju nyinaku.’ ” <sup>32</sup> Puulalu yalatji watjantjala, “Katutjalu Yiitjanya



mirritjanu pakaltjingu", kutjupa tjutangkuya kulira yinkarra watjaningi, "Yi-itjanya wiya mirringuru pakanu, yanangu wiya mirringuru pakalpayi." Kutjupa tjutangkulpiya Puulanya watjanu, "Nganana yunytjurringanyi tjintu kutjupangka nyuntupa wangka piyuku kulintjaku." <sup>33</sup> Palulanguru Puulalu miitingi palunya wantikattirra yanu. <sup>34</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya wanarankula marrkunu Puulanya tjapintjaku. Paluru tjana Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana kutju mayutju yini Tiyunytjijanyanya ngarangi. Kutjupa minyama yini Tamariyatjanya ngarangi. Palulanguruya Yitjuku walytjarringkulaya Puulalawana yanangi.

## 18

<sup>1</sup> Palulanguru Puulalu tawunu Yatjanytjanya wantirra tawunu Kurinytjijalakutu yanu. <sup>2</sup> Ngurra palula miitararrapula Tjuwu kutjarra nyinangi. Wati paluru yini Yakuwilanya, manta Puntutjanya ngurrara. Kungka paluru yini Piritjilanya. Paluru kutjarra mungatu manta Yitaliyalanguru, tawunu Ruumalanguru tawunu Kurinytjijalakutupula yanu, mayutju Kulutiyatjalu tjananya Tjuwu tjuta payira iyanutjanga tawunu palulanguru. Puulanya pulanya nyakula tjungurringu. <sup>3</sup> Paluru kutjarra wangkanytjala Puulalu kulinu, "Ngaa kutjarrangku waarrkarringkula kaliki palyalpayi." Puulalu pulanya watjanu, "Ngayulutarramayi kalikingka waarrkarringkula palyalpayi." Palula kutjarra Puulanya nyinarra tjunguya waarrkarringkula kaliki palyalpayi. <sup>4</sup> Tawunu palula Tjuwuku tjaatjanga Puulalu tjarrparra tjananya nintilpayi Yitjuku wangka. Tjana kulira ngaparrrtjingu tjapinu kutu nintintjaku. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi tjaatji palula paluru tjana nintilpayi, Tjuwu tjutangka, Kiriki wangkapayi tjutangkatarra.

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalangurupula Tjayilitjanya Timitjiyinatarra yanu Puulalakutu. Palulanguru Puulalu tjananya Tjuwu tjuta tjintu kutjupa kutjupangka nintinangi, kalikingka waarrkarringkunyttawiyangku. Kutu tjananya nintilpayi yalatji, "Yi-itjanya yilta Kurayitjanya nyinangi, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyanutja." <sup>6</sup> Tjuwu paluru tjana Puulaku wangka kulilwiyangkuya wantirra palunya panypurangangi. Palulanguru Puulalu tjananya wantikitjangu tjaata walytja yarrara yulpurru patara tjana, watjanu, "Kala, ngayulu nyurrangarrinya wantikatinyi. Tjuwuwiya tjutangka ngayulu yankula tjananya Katutjaku wangka nintinmalpa. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri tjukarurrungku kulinmara. Kuliranyurra wantingutjanga, Katutjalu nyurranya ngula kuutawutjanga payira iyalku. Wiyani paluru kuru watjalku, ngayulu nyurrangarrinya Yitjuku wangka tjukaruru nintinutjanga." <sup>7</sup> Puulalu tjananya wantikattirra wati Tayitutjaku waalakutu yankula nyinangi. Wati paluru Tjuwuwiya nyinangi, Katutjaku walytja. Palumpa waala Tjuwuku tjaatjanga yila ngarangi. <sup>8</sup> Wati Kiritjipanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju nyinangi. Paluru Puulaku wangka kulira Yitjuku walytjarringu, palumpa ngulytju tjutatarra. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkutarraya Puulaku wangka kulira Yitjuku walytjarringu. Paluru tjana papatatji mantjinu. <sup>9-10</sup> Palulanguru mungangka Puulalu tjukurpa nyakunytjala, Katutjalu yalatji watjanu, "Nyuntu nguluwiyangku kutu tjana nintinma!, wantiwiyangku. Ngayulunanta kutu yantayanmalpa, kutjupangkunta pungkutjipangka. Yanangu ngaa ngurrara tjuta tjananya kutu nintinma!, tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Tjutalingkuya ngayuku walytja nyinaku." <sup>11</sup> Palunyatjanu Puulalu tjananya kutu nintinangi, Katutjaku wangka, yiiya kutjarra nguwanpa.

<sup>12</sup> Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrarangu watjanu Kaliyunya mayutju tjana manta Kiritjinya ngurrara tjutaku, tawunu Kurinytjiyanya ngurrara tjutakutarra nyinanytjaku. Paluru mayutju nyinanytjala Tjuwu tjutangu Puulanya

witira katingu kuutawutjukutu. Tjana kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunu yalatji, <sup>13</sup> “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuta nintilpayi, Muutjaku luwuya wantirra wangka kutjupawana Katutjanya walkuntjaku.” <sup>14-15</sup> Puulanya wangkakitja ngaranytjala mayutju Kaliyulu tjananya Tjuwu tjutangka yalatji watjanu, “Tjuwu tjutangkuniya kulila! Nyurrangarrimpa wangka ngayulu wiya kulira watjalku. Tjinguru palangu nganampa luwu kilytjuntanutjanga, ngayulu nyurrangarrimpa wangka kulinmara. Palangu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, wiya. Kala, nyurrangarri Puulanya katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula watjala! Tjinguru paluru Muutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru paluru wangka kutjupawana yanangu tjuta nintilpayi, ngayulu ngurra. Nyurrangarri kulira watjantjaku, ngayulu wiya.” <sup>16</sup> Kuutawutjuku mayutjulu tjananya watjara wantirriyanu. <sup>17</sup> Palulanguruya paluru tjana yankula Tjatjiyanytjanya witira katingu, kuutawutjukutu. Tjatjiyanytjanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju. Kuutawutjunga yurilpa palunya katirra runganingi watiyatjarrangu. Mayutju Kaliyulu yunngu nyinarra kulira wantingu, wiya tjananya marrkunupaka rungalwiyangu wantinytjaku, wantingu tjananya rungakantjakuya.

### *Puulanya Yantiyukalakutu yankuku*

<sup>18</sup> Palulanguru Puulanya tawunu Kurinytjiyala kutu nyinangi, Yiitjuku walytja tjutawana. Nyinarra paluru tjananya wantirra yanu, tawunu Kinkiriyalakutu. Tawunu palulakutuya Piritjilanya Yakuwilanyatarra tjungu yanu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Yankula tawunu Kinkiriyala Puulalu kulirinangi, “Yurrunpa ngayulu Katutjanya watjanu tjukarurru nyinakitjangu. Yalatji watjara ngayulu mangkanatju mutura kata puliinalpi nyinaku yanangu tjutangu ngayunya nyakula yalatji kulintjaku, ‘Puulalu Katutjanya watjara mangkanku mutunu.’ ” Yalatji kulira Puulalu mangkanku mutunu. <sup>19</sup> Puutangkaya kalpakatirra tawunu Yipitjalakutu yankula tjarukatingu. Puulalu pulanya Yakuwilanya Piritjilanya wantirra Tjuwuku tjaatjingga tjarrpangu. Tjaatji palula Puulalu tjananya yanangu tjuta nintiningi wangka Yiitjunyatjarra. <sup>20</sup> Kutu tjanala wangkarra ngurra kutjupakutu yankukitjangu watjanu. Paluru tjana Puulanya marrkunu, “Ngurra kutjupakutu yankunytjawiya, nyuntu nganalanawana rawangu nyinarra nintila!” <sup>21</sup> Paluru wiya watjanu. Puutangka kalpakatirra yankukitjangu paluru tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru Katutjaluni ngula nintintjala ngayulu ngalyanku. Kala, ngayulu yananyi.” Puutangka kalparra Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu. <sup>22</sup> Tawunu Tjiitjarriyala puutangka tjarukatirra tjina yanu tawunu Tjarutjalumalakutu. Yiitjuku walytja tjutangka nyinarra, paluru wayinta yanu, tawunu Yantiyukalakutu. <sup>23</sup> Kutu ngurra palula nyinarra paluru yanu manta Kilitjiyalawana, manta Puritjiyalawanatarra. Tawunu tjutawana yankula Puulalu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi. Paluru tjana palumpa wangka kulira raparringu Yiitjuku kutu tjukarurru nyinakitja.

### *Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yanku*

<sup>24</sup> Palulanguru wati kutju, yini Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yankula nyinangu. Paluru Tjuwu nyinangu, tawunu Yalikitjantiriyanya ngurrara. Katutjaku wangka paluru yanangu tjutangka nintilpayi. Paluru Katutjaku wangkaku nintilingku nyinangi. <sup>25</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintira kapingka tjarpatjunkula papatatjimilalpayi. Tjaanakunu wangkaku Yapulutjanya ninti nyinangi. Yanangu Yiitjuku walytjarrinytjala kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku, paluru ngurra nyinangu. Yurrunpa kutjupangu palunya wangka Yiitjunyatjarra aapa nintinu. Paluru wangka palunya Yiitjunyatjarra yunypangu nintilpayi. Paluru Yiitjuku wangka aapaku kutju ninti nyinangi. <sup>26</sup> Paluru tjananya nguluwiyangu nintinangi, Tjuwuku tjaatjingga. Piritjilalu Yakuwilalupula Yapulutjaku wangka kulira yunyparringu. Paluru kutjarra Yapulutjanya katingu ngurra walytjakutu,

piyuku palula wangka kutjupa Yiitjunyatjarra nintilkitjangku. Yalatji paluru kutjarra Yapulutjanya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi.

<sup>27</sup> Yapulutjanya Yipitjala nyinarra manta Kiritjilakutu yankukitja kulira wangkangu. Yiitjuku walytja tjutangku palumpa wangka kulira yunypangku watjanu, “Yuwa, palya nyuntu yankunytjaku manta palulakutu. Piipalatju wakara nyuntunya yungku katirra tjananya nintintjaku, tjana riitarringkula nyuntupa yunyparringkunyjtaku.” Yalatjiya piipa wakara tjunu Yipitjanya ngurrara tjutangku, Yiitjuku walytja tjutangku riitarrinytjaku, wanma ngurrara tjutangku. Tjana yalatji wakaraya Yapulutjaku piipa palunya yungkula wantirriyanu. Kiritjinya ngurrara tjutangku Yapulutjanya nyakula piipa riitarringkula yunyparringu. Yiitjuku walytja tjtaya jungurrinytjala paluru tjananya nintilpayi. Paluru tjana raparringkula Yiitjuku tjakaruru nyinangi. Paluru tjana yurrunpa Yiitjuku walytjarringu Katutjaku kurrunpangku tjananya nintintjala. <sup>28</sup> Yapulutjalu tjananya Tjuwu tjuta nguluwiyangku nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra. Tjana Muutjaku wangka kulira Yapulutjanya ngaparrrti wangkapayi, yanangu kutjupa tjuta ngaranytjala. Paluru tjananya alatji nintilpayi, “Yiitjunya yilta mayutju Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi.”

## 19

### *Puulanya Yipitjalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yapulutjanya tawunu Kurinytjiyala nyinanytjala, Puulanya puliwana yankula tawunu Yipitjalalpi tjarrpangu. Tjarrparra paluru tjanala jungurringu Yiitjuku walytja tjutangka. <sup>2</sup> Paluru tjananya tjapiņu, “Yurrunpa, Katutjaku kurrunpa nyurrangarrila tjarrpangu?, nyurrangarri Yiitjuku walytjarringanyingka,” Tjana yalatjiya watjanu, “Wiya. Katutjaku kurrunpakulatju ngurrra nyinanyi, kulintjawiya.” <sup>3</sup> Puulalu piyuku tjananya tjapiņu, “Nyurrangarri Yiitjuku walytjarrinytjala kutjupangku nyurranya kapingka papatatjimilaningi, yilta?” Tjana yalatjiya watjanu, “Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Palunya nguwanpa nganananya tjana kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilanu.” <sup>4</sup> Puulalu tjananya watjanu, “Tjaanalu tjananya watjanu, ‘Kuya palyalwiyangkuya wantinytjala, ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalku.’ Tjaanalu piyuku tjananya watjanu, ‘Mayutju kutjupa nyurrangarrimpa ngalyankula nyinaku, palumpa wangkanyurra kulira walytjarrinytjaku.’” Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju paluru Yiitjunya.” <sup>5-7</sup> Wangka yalatjiya kulira Puulanya watjanu, “Yiitjunya mayutju tinalampa nyinanytjala, kapingkalanyatju tjarrpatjungkula papatatjimilala!, Yiitjula yiningka.” Paluru tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilanu. Paluru tjana wati tuwalpala nyinangu. Palunyatjanu Puulalu tjanala katangka mara tjungkula Katutjanya tjapintjala Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangu. Palulanguru wangka kutjupa kutjupa tjana wangkangu. Katutjaku wangkatarraya tjakultjunangi.

<sup>8</sup> Ngurra palula Puulanya kutu nyinangu, maanytja tjirripala. Tjuwuku tjaatjingka paluru kututja tjarrparra rapangku tjananya nintinangi. Tjaatji palula Puulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintinangi. Kutjupa tjutangku watjalpayi, “Wangka wiyawana nyuntulanyatju nintilpayi”, kanya kutjupa tjutangku kulira yunyparripayi. Puulalu tjanala kutu nintilpayi Katutjalu Yiitjulutarra yanangu tjuta ngulytjura yanayanantjaku. <sup>9</sup> Paluru tjana palumpa wangka kulilwiyangku wantirra Yiitjukunu wangka panypurangu, yanangu kutjupa tjuta tjungu nyinanytjala. Palulanguru Puulalu tjananya Yiitjuku walytjarringutja tjuta watjanu ngurra kutjupangka jungurringkunyjtaku. Tjana yanu waala tina kutjupangka jungurringkula nyinakitja. Waala palumpa wati Taranatjanya mayutju nyinangu. Waala palula yanangu

tjuta tjungurringkupayi yara kulilkitja. Waala palula tjintu tjutangka Puulalu Yiitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra tjananya nintinangi. Yalatji paluru nintintjala tjana puu kulira tjapilpayi tjukarurru nintirrikitjangku. <sup>10</sup> Yiiya kutjarrangka Puulalu tjananya waala palula nintinangi. Palulanguru Yiitjuku wangka Tjuwu tjutanku, Kiriki wangkatjarra tjutankutarra kulinu.

### *Mamungku tjananya pungku*

<sup>11</sup> Palulanguru Puulalu Yiitjuku ngangkaritjarranku kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>12</sup> Palulanguru yanangu tjutangkuya rayikitjarranku Puulanya pampura rayiki kati-payi, yanangu miintakutu. Miintangka rayiki tjunkunytjala, palyarringkupayi. Alatji mamutjarra tjuta palyarringkupayi rayikitjarranku pampuntjala. <sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjutaya ngangkaritjarra nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjutawana parra yankupayi mamutjarra tjuta palyantjaku. Paluru tjana Yiitjula yiningka watjara mamu payira iyalyayi. Tjana wiya Yiitjuku walytja nyinapayi. Wangka yalatjiya mamutjarra tjutangka watjalpayi, "Puulalu tjananya yanangu tjuta wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Yiitjuku ngangkaritjarranku ngayulu nyuntula mamu ngaatjanya payira wantirriyani." <sup>14</sup> Palunya tjuta nguwanpa Kiipaku katja tjapanpala nyinangu. Kiipa paluru tulkuku mayutju nyinangu. Katja paluru tjana mamutjarra tjutangka wangka palunya Yiitjunyatjarra watjalpayi mamu iyalkitjangku. Paluru tjana mamutjarraku waalakutu yanu mamu payira wantirriyantjaku. Paluru tjana mamu payiningka, <sup>15</sup> mamungku tjananya watjanu, "Ngayulu ninti Yiitjuku, Puulaku. Nyurrangarrimpa ngayulu ngurra." <sup>16</sup> Wati paluru mamutjarranku tjananya pungkula wantirriyani, waala palula. Mantarra tjanampa paluru yarrara wintarrpungkula payira iyanu. Paluru tjana mikintjarralpiya tjalkalungu.

<sup>17</sup> Yalatji wati paluru mamutjarranku tjananya pungkula wantirriyanutjanga Yipitjanya ngurrara tjutanku, Tjuwu tjutanku, Tjuwuwiya tjutankutarra yalatji kulinu, "Katja paluru tjana wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, tjana yini Yiitjanya watjalwiyanku wantimara mamu payilkitjangku. Paluru tjana wiyawananku palyaningka mamutjarra palunya Yiitjulu nintinu tjananya payira pungkula iyantjaku. Yiitjanya yilta mayutju tina nyinanyi." <sup>18</sup> Palunya ngurrara tjuta Yiitjuku walytjarringkula miitingingka tjungurringkupayi. Tjana Katutjala tjakultjunkupayi, yurrunpaya kuya palyanutjangku. <sup>19</sup> Kutjupa tjutangkuya Yiitjuku walytjarringkula piipa tjuta mantjira katirra tjungura kutjanu. Piipa palunyatjarrangkuya wati kutjupa kuyalpayi, mamuku piipatjarranku. Paluru tjana kutjanu piipa palunya tjuta Yiitjukuya tjukarurru nyinakitjangku, yanangu tjutangkuya ngarala nyakunytjala. Piipa palunya tjuta tjana kaantamilanu, mani nampaku nintirrikitjangku. Kaantamilaraya kulinu, "Piipa pala tjuta tjana payimilanu mani tinangka, pipitiyi tjawutjun talangka." <sup>20</sup> Palulanguruya tjutalingku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula nyinangu.

### *Tawunu Yipitjalaya Puulaku pikarringku*

<sup>21</sup> Yalatji paluru tjana Yiitjuku walytja nyinanytjala Puulalu kulinu tawunu Tjarutjalumalakutu yankukitjangku manta Matjatuniyalawana, manta Kiritjilawanatarra. Puulalu tjananya palumpa waarrkana tjuta yalatji watjanu, "Tjarutjalumalaku-tuna yankula, tawunu Ruumalakutulpi ngayulu puutangka kalparra yankuku, wayinta." <sup>22</sup> Manta Matjatuniyalakutu pulanya Puulalu waarrkana kutjarra, Timitjiyinya, Yiratjatatnya wantirriyani. Puulanya manta Yayitjala kutu nyinangu. <sup>23</sup> Palulanguru yanangu tjutaya Puulaku pikarringu, paluru Yiitjuku wangka kutu nintintjala. Yiitjuku walytja tjutarringutjanga tjana pikarringu. <sup>24</sup> Tawunu Yipitjala yanangu tjutanku kungka Tayananya Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Tawunu palula palumpa tjaatji ngarangu. Tjaatji palula yunngu



nyinangu Tayananya pulitjanu palyanutja ngarangi. Tjaatji palulakutu yanangu tjuta yankula Tayananya walkulpayi, Yipitjanya ngurrara tjutangu, ngurra kutjupa ngurrara tjutangkutarra. Wati kutjungku Timitiritjalu Tayanaku tjaatji wiima tjiilpatjanu palyalpayi, yanangu tjutangu waalangka kanyira walkuntjaku. Tjaatji wiima palunya ngaratjunutja tjuta, tjana payimilara katirra ngaratjunkula walkulpayi. Timitiritjaku waarrkana tjutangkuya tjungungku tjaatji wiima panyapa tjuta palyalpayi. Tjalamiliaraya mani tina mantjilpayi. <sup>25</sup> Tjiilpatjanu palyalpayi tjuta tjananya palumpa walytja tjuta, Timitiritjalu tjungunu, tjiilpatjanu palyalpayi kutjupa tjutatarra. Watjanu tjananya yalatji, "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana tjiilpatjanu palyara nyinapayi. Tjiilpatjanu palyanutja tjuta nganana tjalamiliara mani tina mantjilpayi. Tjiilpatjanu nganana palyara tjalamiliara, mani mantjira yunypa nyinanyi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>26</sup> Yanangu ngaa ngurrara tjuta tjananya Puulalu marrkunangi, Tayananya wiya walkuntjaku. Paluru manta Yayitjanya ngurrara kutjupa tjutatarra tjananya marrkunangi. Yalatji paluru tjananya marrkunangi, 'Marangku tjiilpatjanu palyanutjakunyu wiya walkuntjaku, Katutjanya kutju walkura nyinanytjaku.' Yanangu tjutalingkungku wangka palumpa kulira Tayananya wiya walkuni. Nganana tjiilpatjanu palyanutja tjinguru tjana wantiku, payimilantjawiyangku. <sup>27</sup> Yanangu tjutangkuya tjiilpatjanu palyanutja tjuta payimilantjawiyangka, yaalytjirrikula?, waarrkalampa wiyarringanyangka. Yuwankarrangkuya Yayitjanya ngurrara tjutangu Tayananya walkura nyinapayi, manta kutjupa ngurrara tjutangkutarra. Kuwarri yaalytjinkula?, Tayananya tjana walkulwiyangku wantitjipingka, palumpa tjaatjitarra yulpurripayingka, yanangu tjutangkuya tjungurringkula walkura yantayantantjawiyangka." <sup>28</sup> Wangka yalatji tjana kulira pikarringkula raapangku watjanu, kutu, "Tayananya mayutju tina kutjulampa nyinanyi, Yipitjanya ngurrara tjutaku." <sup>29</sup> Palulanguruya yanangu kutjupa tjutangu kulira tjanala tjungurringu. Tjutalingkuya tjungurringkula Yitjuku walytja tjutaku pikarringu. Paluru tjana wala yankula wati Kiyatjanya, wati Yaritjakatjanyatarra witiu, Puulaku putu ngurrira. Paluru kutjarra Puulaku walytja, tjungupula yankupayi Puulalawana. Paluru kutjarrapula manta Matjatuniyanya ngurrara. Witira pulanya tjana parrpatu katingu puliinakutu. Puliina palula yanangu tjuta tjungurringkupayi miitingi wangkakitja.

<sup>30</sup> Palunya kutjarra tjana puliina palula kanyintjala Puulalu kulira yunytjurringu yankula tjanala wangkanytjaku. Yitjuku walytja tjutangu Puulanya marrkunu, "Nyuntu tjanala wiya yankula wangkanytjaku, wanti!" <sup>31</sup> Mayutju tjuta Puulaku palya nyinapayi. Paluru tjana wati kutju wantirriyanu, Puulanya yalatji marrkuntjaku, "Puliina palulakutu wiya nyuntu yankula wangkanytjaku, pungkutjipingkantaya."

<sup>32</sup> Puliina palulaya yanangu tjuta tjungurringkula wanirra pungu. Yara kutjupa kutjupaya wangkarra putu kulinangi, "Nyaakumpala yalatji tjungurringu?" <sup>33</sup> Tjuwu kutjupa tjutangu wati Yalikitjantanya watjanu, "Nyuntu pakara wangka panyapanya tjanala watjala!" Paluru ngarala marangku tjananya marrkunu yatanarrinytjaku, yara watjalkitjangku. <sup>34</sup> Paluru tjana Yalikitjantanya nyakula watjara waningu, "Ngaatja Tjuwu ngaranyi. Wiya nganana Tjuwuwiya tjutangu palumpa wangka kulintjaku." Palumpa wangka kulilwiyangku tjana yalatji mirrarra waningu tjungungku, "Tayananya kutju mayutju tinalampa nyinanyi. Nganana Yipitjanya ngurrara tjutangu palunya kutu walkuntjaku." Yalatjiya watjara waningu.

<sup>35-36</sup> Palulanguru mayutju kutjungku pakara yanangu tjuta tjananya marrkunu, wangkawiyalpiya nyinanytjaku. "Yipitjanya ngurrara tjuta, kulilaniya! Yanangu yuwankarra kutjupa ngurrara tjutatarra ninti nyinanyi, Tayananya mayutju



tinlampu nyinanytjala. Paluru tjana kulinu Tayananya paluru ilkarunguru ngurra ngaangka punkanu. Paluru tjana kulinu nganana Tayanaku tjaatji ngaangka kanyini. Palulanguru pikarrinytjawiya, palyalpinyurra nyinanytjaku. Wiyanyurra wayilarringkula yanangu pungkunytjaku, wiya, wantinytjaku. <sup>37</sup> Ngaa kutjarrangu wati Kiyatjalu, wati Yaritjakatjalupula wiya Tayananya panypurangkupayi, wiya paluru kutjarrangu yulytja Tayanakunu mulyatangku mantjira katingu, ngurra kutjarrapula. Palunya kutjarra nyurrangarri wantimara, ngalya katirra ngaratjunktunytjawiyanangu. <sup>38</sup> Tjinguru Timitiritjalungarri kulinu ngaa kutjarranya kuru watjalkitjangku. Tjana kuutawutjukutu yankula palunya kutjarra watjantjaku, kuutawutjuku mayutjungka, ngaangka wiya. Kuutawutju tjuta, alytjura ngaranya, kuwarri. <sup>39</sup> Tjinguronyurra yara kutjupa watjalkitja yunytjurringanyi kaantjala tjutangka. Patalaya! Ngula kaantjala tjuta miitingi tinangka tjungurriku. Miitingi palula nyurrangarri wangkanytjaku. <sup>40</sup> Kuwarri nyurrangarri pikarringkula wangkarra waninytjala, mayutju kamanta ngurrarangkulanya tjinguru payilku yalatji, 'Nyaaku nyurrangarri pika wangkarra tjungurringu kuwarri?, kamanta ngurrara tjutalanyatju pungkukitja, yilta? Nyurrangarri pikarringkula tjungurrinytjawiyanangu wantimara.' " Mayutju kutju paluru tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri nyaaku pikarringkula wangkarra waningu kuwarri? Wangka yalatji kamanta ngurrarangu nganannya tjapintjala nganana wangkakitjangku putu kulilku." <sup>41</sup> Mayutju paluru tjananya watjara iyanu, tjana ngurrakutu yankunytjaku.

## 20

### *Puulanya manta Matjatuniyalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu yanutjangka Puulalu wati kutju iyanu Yiitjuku walytja tjutangka yalatji watjantjaku, "Puulanya yunytjurringanyi nyurrangarri tjungurrinytjaku." Tjana tjungurringanyangka Puulalu tjananya Yiitjuku wangka nintira rapanu. Puulalulpi tjananya watjanu, "Kala, ngayulu yananyilpi manta Matjatuniyalakutu." Yalatji watjara tjananya wantikatingu. <sup>2</sup> Manta palulawana yankula Puulalu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi tawunu tjutangka, tjana Yiitjuku rapa nyinanytjaku. Palulanguru paluru manta Kiritjilakutulpi yanu. <sup>3</sup> Manta palula Puulanya nyinangu, maanytja tjirripala. Paluru puutangkalpi kalpakitjarringu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Palulanguru paluru tjakulpa yalatji kulinu, "Tjuwu tjutaya tjungurringkula miitingi wangkangu nyuntunya puutangka pungkukitja." Pungkupayi tjutangkamarra Puulalu kulinu tjina yankunytjaku ngantikutu manta Matjatuniyalawana. <sup>4-5</sup> Palumpa waarrkana tjutaya tjungu yanu, yini ngaa tjuta nyinangi, Yaritjakatjanya, Tjikuntatjanya, paluru kutjarra tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara, Kiyatjanya, tawunu Taapinya ngurrara, Titjikatjanyapula Turupimatjanya, manta Yayitjanya ngurrarapula, Tjupatanya Puriyanya ngurrara, Piratjaku katja, Timitjiyinya. Paluru kutjarra Titjikatjanya Turupimatjanya yurrunpa yanu tawunu Taruwatjalakutu. Ngayulu Luukanya Puulala tjungurringu Tawunu Pili-payila. Titjikatjanya, Turupimatjanyatarra nganampa ngurra Taruwatjala pataningi. <sup>6</sup> Nganana tawunu Pili-payila Tjuwu tjutaku tulkungka nyinangu. Tulku panyapanya nganana mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanya walkunangi. Tulku panyapangkalatju nyinarra yurukutu yankula puutangkalpi kalparra yanu. Puutangkalatju tjintu payipala yankula tawunu Taruwatjalalatju tjarrpangu. Ngurra palula nganana Titjikatjala Turupimatjalatarra tjungurringkula nyinangu tjintu tjapanpala.

### *Puulalu tjananya tawunu Taruwatjala nintilku*

<sup>7</sup> Tjarritiyi mungangkalatju waala tinangka tjungurringu mangarri ngalkura wayina tjikira Yiitjunya walkuntjaku. Puulalulanyatju Katutjaku wangka kutu nintinangi

mungangka ngururrkuturrirra, aali yankukitjangku. <sup>8-9</sup> Waala tina katu ngarangi, tili tjuṭatjarra, nganaṇa katu kalparra yunngu nyinangu. Yangupala Yutikatjanya tjungu nyinangi wintawu alytjurangka. Nyinarra paluru yankurringu, Puulalu kutu nintintjala. Yalatji paluru yankurringkula waala katunguru punkaṇu mantakutu. Kutjupa tjuṭaya parrpaṭu tjarukatingu nyakukitja. Nyanguya mirri ngarrinytjala. <sup>10</sup> Puulalu tjarukatirra puparra yampunu. Watjaṇu tjananya, “Yulawiyarriya! Ngaatjanya mirritjanu kanarringu.” <sup>11</sup> Palulanguru Puulalu kalparra mangarri ngalkuṇu. Kutu nganaṇanyatju nintira tjiṇturringu. Palulanguru Puulalu tjananya wantikatirra yanu. <sup>12</sup> Yangupala panyapa kanarringutja tjana katingu ngurrakutu. Kanarringutjangka tjana yunypa nyinangu palumpa.

### *Puulanyangarri yanku tawunu Malitatjalakutu*

<sup>13</sup> Puulalu nganaṇanyatju watjara wanikatingu, “Ngayulu tjina yananyi tawunu Yatjutjalakutu. Nyurrangarri puutangka kalparra tawunu palulakutu yarra!” Puulanya tawunu palulakutu tjina yananyangka nganaṇatju puutangka kalparra yanu tawunu Yatjutjalakutu. Tawunu palula nganaṇatju paṭaṇingi, Puulanya puutangka kalpatjungkunyjtaku. <sup>14</sup> Puulanyalpi ngalyankula puutangka kalpangu. Tjungulatju yanu tawunu Mitilnilakutu. <sup>15</sup> Palulangurulatju puutangka yankula mungarringu. Palulanguru manta Tjiyutjala tjayitiwana yankula mungarringu. Yankulalatju tawunu Tjamutjalakutu yankula mungarringu. Tjamutjalangurulatju yankula tjiṇtu kutjupangkalatju tawunu Malitatjala tjarrpangu. <sup>16</sup> Yurrunpa Puulalulanyatju watjaṇu, “Wiyala puuta tawunu Yipitjala ngaratjungkunyjtaku, wayintala yanku tawunu Malitatjalakutu. Ngayulu parrpaṭu yananyi tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku yini Pintikatjala nyinakitja.” Palulanguru nganaṇa tawunu Yipitjala wiyala puuta ngaratjunu, wayintarringulatju tawunu Malitatjalakutu.

### *Yipitjanya ngurrara tjuṭa tjananya Puulalu watjara wantikatingu*

<sup>17</sup> Tawunu Malitatjalalatju tjarukatirra Puulalu wati kutju wantirriyanu, tawunu Yipitjalakutu, tjaatji ngurrara mayutju tjuṭa yaltirra parrpaṭu tjananya ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Kuliraya Puulalakutu ngalya yanu. Paluru tjananya watjaṇu yalatji, “Tjungula yirriti rawa nyinangu nyurrangarrimpa ngurrangka. Manta Yayitjalakutu ngayulu ngalyankula yurrunpa nyurrangarrinya nintilpayi. Palulanguru kutjupa tjuṭa ngayulu nintilpayi. Nyurrangarri nintinyurra nyinanyi ngayulu Yiitjuku waarrka tjukaruru kutu palyaṇingi. Ngayuluṇa wiya walytjangku mirra wanipayi. Tjuwu tjuṭangu ngayuku tuunlayiki tjuṭangu ngayunya kutu panypurangkunyjtala ngayulu yularra waarirripayi. Tjuwu kutjupa tjuṭangu ngayunya mirri pungkukitja wangkapayi. Wiya ngayulu tjanampa ngulurringkula Yiitjuku waarrka wantipayi, kutu ngayulu palumpa waarrka palyalpayi nyurrangarrilawana. <sup>20</sup> Nyurrangarri tjaatjingga ngurrangkatarra tjungurringanyangka ngayulu nyurrangarrila tjukaruru Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintiniṇgi, ngulurringkula wantinytjawiyangu. <sup>21</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu tjukaruru nintilpayi, Tjuwu tjuṭangka, Kiriki wangkatjarra tjuṭangkatarra. Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjuṭatjarra nintilpayi yalatji, ‘Katutjakunyurra tjukarurruṇi nyinanytjaku. Mayutju nganampa Yiitjunya nyinanyi. Palumpa wangkanyurra kulira palumpa walytjarrinytjaku.’

<sup>22</sup> “Kuwarri ngayulu Tjarutjalumalakutulpi yananyi. Ngayulu yalatji kulini, ‘Tawunu Tjarutjalumala ngayulu nyaarriku?, tjinguru palyaṇa nyinaku, tjinguru ngayunya tjana panypurangkula pungku?’ Yilta ngayulu Tjarutjalumalakutu yananyi, Katutjaku kurrunpangkuṇi nintintjala. <sup>23</sup> Paluruṇi tjuṭangara nintilpayi tawunu tjuṭangka yalatji. Tawunu Tjarutjalumala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunku. <sup>24</sup> Wangka palunya Katutjaku kurrunpangkuṇi nintintjala kulira wiyana puntura ngulurringu. Mayutju Yiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku

watjanutjangka, ngayulu kutu palumpa waarrka palyanmalpa. Paluru ngayunya watjanu tjakultjurinkunyta wangka yalatji. Katutjalu yanangu tjutakulampa alturringkula palumpa katja Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu, nganampa kuya waninytjaku. <sup>25</sup> Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu wiya nyurrangarrinya ngula ngalyankula piyuku nyaku, wiya. Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra ngurra kutjupa tjutangka nintilpayi yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantlpayi. Ngayulu wiya nyurrangarrinya yalatji piyuku nintinmalpa, wiya. Ngayulu wiya piyuku ngalyanku ngurra ngaakutu. <sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira wantinytjala, Katutjaluni ngula wiya kuutawutjunga kuru watjalku yalatji, 'Puula, nyuntu ngayuku wangka tjaampala tjakultjunkuwiyangku wantinytjala yanangu paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi.' Katutjaluni wiya yalatji watjalku. Paluru nintingu kulini ngayulu nyurrangarrila tjanalatarra tjukaruru Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjakultjukupayi, wangka tjaampala wantinytjawiyangku, wangka yuwankarra ngayulu tjakultjukupayi. <sup>28</sup> Kutuya Yiitjuku tjukaruru nyinama!, munupinarringkula wantinytjawiyangku. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjukaruru yantayanantma! Palumpa tjanampa nyurrangarrinya Katutjaku kurrunpangku watjanu mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulini nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayanantjaku. Paluru katja palumpa wantirriyanu waralyngarala mirrirrinytjaku, tjana palumpa walytja kutu nyinanytjaku.

<sup>29-30</sup> "Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yananyingka, kutjupa tjutangu nganti nyurrangarrinya tjingapungku Yiitjuku wangka wantirra wiyawanangku kulintjaku. Nyurrangarrimpa walytja tjutangukatarra nyurrangarrinya yalatji tjingapungkula ngunytyjinytjunku. <sup>31</sup> Wiya nyurrangarri wangka tjanampa kulintjaku. Yalatji kulira nyinama! Yiiya tjirri-palangka ngayulu nyurrangarrinya kutu Yiitjuku wangka tjukaruru nintiningi, tjtjunga mungangkatarra. Yurrunpanyurra putu kulintjala ngayulu yulapayi. Ngayulu kutu nyurrangarrinya kutju wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>32</sup> "Katutjalu nyurrangarrinya yantayanantalku ngayulu yananyingka. Yiitjanya yilta nganampa kuya wanikitja ilungu paluru nganannya rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira palya nyinaku palumpa walytja tjutawana, paluru tjananya ngula yantayanantjala." <sup>33-34</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Wangka yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Ngayulu waarrkarringkula mani walytja mantjira tjananya ngayuku walytja tjuta yantayanantangi. Mantarra mangarri payimilara ngayulu tjananya yantayanantangi. Ngayulu wiya kutjupa tjutangka mani mantarra inkarra mantjilpayi. <sup>35</sup> Yalatji nyurrangarri waarrkarringkula mani walytja mantjintjaku. Mani yalatji mantjira nyurrangarri maralpa tjuta yungkula yantayanantjaku. Mayutju Yiitjulu yirriti watjanu yalatji, 'Yanangu kutjupanya mani mangarripaka yungkula yanangu yunypalingku nyinaku. Yanangu kutjupangku yungutja mantjira, yunypawiya nyinaku.' "

<sup>36</sup> Wangka yalatji watjara Puulanya tjanala tjungurringkula pupakatirra Katutjanya tjapinu, paluru tjananya yantayanantjaku. <sup>37</sup> Puulanya tjana yampura yularraya nyunytyjura wantirriyanu. <sup>38</sup> Puulalu tjananya yurrunpa yalatji watjantjala, "Nyurrangarri ngayunya wiya piyuku nyakuku", punturaya yulangu. Tjunguya yanu puuta panyapakutu, Puulanya kalpatjungkukitja.

## 21

*Puulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Ngananatju Yipitjanya ngurrara tjuta tjananya kulpayi watjara puutangka kalpakatingu. Kalpakatirralatju manta Kuutjalakutu tjukaruru yankula ngururpa maa mungarringu. Palulangurulatju manta Ruututjalakutu yankula tjarukatirra tawunu Pataralalatju tjarrpangu. <sup>2</sup> Tawunu palula ngananatju parra nyakuyinangi puuta kutjupaku. Puuta kutjupangkalpi ngananatju kalpangu, manta Panitjiyalakutu yankukitja. <sup>3</sup> Yankulalatju manta Tjapurritjanya nyangu, yalinytjarra ngaranytjala. Manta palulawana ngananatju tjayitiwana yankula puutangka yanangi manta Tjiriyalakutu yankukitja. Puuta ngurrara tjutangu puuta katirra ngaratjunu tawunu Taayala, yulytja tina puutanguru tjana mantjira tjunkukitjangku. Ngananatju tawunu palula tjarukatirra tjarrpangu. <sup>4</sup> Yankula ngurriralatju tjanala jungurringu Yiitjuku walytja tjutangka. Palula tjanala ngananatju tjungu nyinangu, tjintu tjapanpala. Katutjaku kurrupangu palunya ngurrara tjuta tjananya nintintjala, paluru tjana Puulanya marrkuṇu, wiya Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. <sup>5</sup> Kuwarripa nganampa puuta yankukitja ngarangi. Puulanyangarrilatju tjungu yanangi puuta palulakutu, palunya ngurrara tjutatarra, Yiitjuku walytja tjuta, minyma tjuta, pipirri tjutatarra junguya yanangi. Ngananatju tjina yankula tawunu palunya wantikatirra, yurungka tjayitilatju pupakatirra Katutjalakutu wangkangu puutangka yila. <sup>6</sup> Ngananatju kulpayi wangkarra puutangka kalpakatingu. Palunya ngurrara tjutaya ngurrakutu yarurringu.

<sup>7</sup> Tawunu Taayalangurulatju puuta palula kalpakatirra yanu tawunu Tulamayitjalakutu. Ngurra palulalatju tjarukatirra Yiitjuku walytja tjutakutu yanu. Tjana nganampa nyakula yunyparringu. Nganana tjanalawana tjungu nyinarra ngarringu. <sup>8</sup> Aali pakaralatju puutangka kalparra yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu. Tawunu palula tjarukatirralatju wati Pilipaku waalangka tjarrparra nyinangu. Paluru wangka Yiitjunyatjarra yanangu tjutangka tjakultjungkupayi. Yirriti, Yiitjuku walytja tjutangu wati tjapanpala tjananya ngurrtjara ngaratjunu, walukuta tjuta yantayanantjaku Tjarutjalumala. Pilipanyatarra tjanala tjungu nyinangu. <sup>9</sup> Pilipanya yuntalpa puupalatjarra nyinangu. Yukarra paluru tjana miitawiya nyinapayi. Katutjalu palumpa wangka tjanala nintintjala yukarra paluru tjana tjakultjungkupayi.

<sup>10</sup> Kutulatju Pilipaku waalangka nyinangu tjintu mankurra. Palulanguru wati Yakapatjanya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Tjuutiyalanguru ngalyanu. <sup>11</sup> Paluru ngalya yankula Puulakuṇu piilta yarrara walytjankungku tayimapiṇu, mara kutjarra anta muti kutjarra. Yalatji tayimapira Puulanya watjanu, "Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, Tjuwu tjutangkuntaya yalatji tayimapiṇu, piilta ngaaku walytja. Yalatjintaya tayimapira katirra ngaratjunku Tjuwuwiya tjutangka. Yalatji Katutjaku kurrupanguṇi nintinu." <sup>12</sup> Yalatji nganana kulira Puulanya puṭu marrkuṇu, Tjarutjalumalakutu yankutjipingka. <sup>13</sup> Puulalu nganananya watjanu, "Wiya nyurrangarri yularra ngayunya marrkuntjaku. Palyana Tjarutjalumalakutu yankunytjaku Yiitjuku waarra palyantjaku. Tjinguru tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunku, tjinguru tjana ngayunya mirri pungku. Kala, yalatji palya." <sup>14</sup> Putulatju marrkura watjanu palunya, "Wiya, palya. Tjinguru mayutju Yiitjulu yalatji kulini." <sup>15</sup> Palulangurulatju yulytja walytja mantjini tawunu Tjarutjalumalakutu tjina yankukitjangku. <sup>16</sup> Tjungulatju yanu Yiitjuku walytja Tjiitjarriyanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana nganananyatju katingu Matjanaku waalakutu, nyinanytjaku. Matjananya manta Tjapurritjanya ngurrara nyinangu. Paluru yirriti Yiitjuku walytjarringu. <sup>17</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpilatju tjarrpangu. Yiitjuku walytja tjuta nganampa nyakula yunyparringu.

*Puulanya yankula Tjayimitjala wangkaku*

<sup>18</sup> Aali pakaralatju Puulanyatarra yanu Tjayimitjanya nyakukitja. Tjayimitjalawana tjaatjiku mayutju tjuṭatarraya tjungu nyinangu. <sup>19</sup> Puulalu tjanala kuutayi wangkangu. Paluru tjananya tjakultjunu yalatji, “Katutjalu ngayunya rapalpayi, ngayulu Tjuwuwiya tjuṭangka Yiitjukuṅu wangka tjakultjunkunytjaku. Kuwarriya tjuṭalingku nyinanyi Yiitjuku walytja.” Puulalu tjananya piyuku tjakultjunangi ngurra tjuṭawana Yiitjukuṅu wangka nintinutjangka. <sup>20</sup> Paluru tjana Puulakuṅu wangka kulira yunyparringulpi, Katutjanyaya walkuṅu. Puulanyaya yalatji watjanu, “Nyuntu walytja nganampa. Nyuntu ninti nyinanyi yalatjiku. Tjuwu tjuṭalingkuya ngaa ngurrara Yiitjuku walytjalpiya nyinanyi. Paluru tjana Muutjaku luwuwanatarra tjukaruru nyinanyi. <sup>21</sup> Kutjupa tjuṭangku tjananya yalatji tjakultjunu, ‘Puulalu tjananya Tjuwu tjuṭangka ngurra wanma ngurrara tjuṭangka nintilpayi, Muutjaku luwu tjana wantinytjaku. Paluru tjananya nintilpayi pipirri manṭi wiya watimankunytjaku. Muutjaku luwuwana wiya tjana nyinanytjaku, yalatji tjananya Puulalu nintilpayi.’ <sup>22</sup> Yalatji tjana kulira nyuntupa tuunlayiki nyinanyi.” Puulanya tjana piyuku watjanu, “Paluru tjana ninti nyinanyi nyuntu kuwarri ngalyanutjangka. Nyaalytjinkula tjananya nyuntunyantaya pikarringkula pungkutjipingkamarra? Nyuntu tjarrpangutjangkaya yilta tjungurringkula pika wangkaku.” <sup>23-24</sup> Tjana Puulanya piyuku watjanu, “Ngananatju kulini, nyuntu Muutjaku luwuwana yalatji nyinanytjaku. Wati puupala Yiitjuku walytja nyinanyi. Tjana yirriti Katutjanya watjanu tjukaruru nyinakitjangku. Palulanguru tjana Muutjaku luwu kilytjuntanu. Luwulampa ngaranya tjana tjaatji tinakutu kuwarri yankula tjawirrilyi tjunkunytjaku, kata tjananya mutuntjaku. Nyuntu tjananya kati tjaatji tinakutu! Tjaatji tinangka nyurrangarri tjungu tjarrparra tulku palyala!, Muutjalu yirriti watjanutjangka. Nyuntu tjawirrilyitarra tjanampa payimilala!, paluru puupalaku, kataya tjana mutuntjaku. Nyuntu yalatji tjanampa palyantjala nyakulaya Tjuwu tjuṭaya nyuntupa yunyparriku. Yalatjiya tjana kulira watjalku, ‘Puulanya yilta Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinanyi. Wangka palunya Puulanya panypurangutja tjana wiyawanangu watjalpayi, Puulalu wiya Tjuwu tjuṭa nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku.’” <sup>25</sup> Tjaatjiku mayutju tjuṭangku Puulanya piyuku watjanu, “Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṭa yalatjiya nyinanyi Muutjaku luwuwana. Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭa wiya Muutjaku luwu yuwankarraku tjukaruru nyinanytjaku, mankurru kutjuya. Nganana yirriti wangkarra Tjuwuwiya tjuṭaku piipa wakara wantirriyanu. Nganana yalatji wakanu piipa panyapa Tjuwuwiya tjuṭangku kulintjaku, ‘Katutjanya nguwanpaku mangarri kuka tjunutja, wiyanyurra ngalkunytjaku. Kuka pungkula ngurrka tjutiranyurra ngalkunytjaku. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku.’”

<sup>26</sup> Palulanguru Puulalu tjananya tjinṭu kutjupangka wati palunya puupala Tjuwuku tjaatji tinakutu katingu. Tjungungkuya tulku palunya palyara, Puulalu tjaatji tinangka tjarrparra mayutjungka watjanu, wiika kutjungka tjawirrilyi tjanampa kattrra tjunkukitjangku.

### *Tjaatjinkaya Puulanya witilku*

<sup>27</sup> Wiika kutjupangka Puulalulpi kulinu kuka tjawirrilyi tjanampa mantjira tjunkukitjangku. Yayitjanya ngurrara tjuṭangku Tjuwu tjuṭangku Puulanya nyakula nuuwimilanu tjaatji tinangka. Paluru tjana nyakula yanu Tjuwu kutjupa tjuṭangka tjakultjunkunytjaku, “Nyarratja Puulanya yunngu ngaranya. Nganana tjungurringkula palunya pungkunytjaku.” Paluru tjana Puulaku pikarringkula tjaatjikutu yankula, <sup>28</sup> yalatjiya wangkangu, “Tjuwu tjuṭa, kulilaya! Nganana wati ngaatjanya witira katinytjaku. Ngaangu Puulalu ngurra tjuṭawanangu tjanala nintilpayi, nganananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa panypurangkunytjaku. Ngaangu tjananya nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku. Ngaangu tjananya nintilpayi tjaatji



ngaangka tjungurringkuwiyangku wantinytjaku. Paluru nganampa luwu kulil-wiyangku Tjuwuwiya tjuṯa tjaatji ngaangka tjarrpatjunkula kanyilpayi. Tjaatji ngaatjanya Katutjaku ngurra, nganana Tjuwu tjuṯa kutju tjarrpanytjaku.”<sup>29</sup> Mungaṯu tjungupula tawunu palula Puulanya Turupimatjanya yankupayi. Turupimatjanya paluru Tjuwuwiya, Yipitjanya ngurrara. Tjuwu paluru tjana palunya kutjarra malpararra nyakula kulinu, “Puulalu Turupimatjanya Tjuwuwiya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.” Yalatji wiya. Puulalu wiya Turupimatjanya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯangkuya tjungurringkula Puulaku pikarringkula witraya katingu tjaatji tinanguru aatjayitikutu. Aatjayitiya ngaratjunkula tjaatji tinangka kiitaya parrpatu patinu. <sup>31</sup> Paluru tjana Puulanya mirri pungkukit-jangku watjanu. Paluru tjana pikangku wangkanytjala, kutjupa tjuṯangku kulira tjana yankula tjakultjunu tjuulytji tjuṯaku mayutjungka, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯangkuyanku pikangku punganyi.” <sup>32</sup> Kulira paluru parrpatu tjuulytji tjuṯatarra tjalkalungu pikakutu, marrkuntjaku. Tjikipaka tjuṯangku tjananya tjuulytji tjuṯa, tjanampa mayutju tinatarra nyakula Puulanya wantingu, pungguwiyangku. <sup>33</sup> Tjuulytji tjuṯaku mayutju paluru yankula Puulanya witira watjanu, tjiina kutjar-rangka tayimapura kanyintjaku. Mayutju paluru tjananya yila ngaranytja tjuṯangka tjapinu, yalatji, “Wati ngaatjanya ngananya ngurrara? Ngaangku yaalytjinutjanga nyurrangarri pungu?” <sup>34</sup> Tjana wangkarra punganyingka mayutju paluru puṯu tjananya tjapira wantingu. Paluru tjuulytji tjuṯa watjanu Puulanya katinytjaku, tjuulytji tjuṯaku waalakutu. <sup>35-36</sup> Yaṅangu tjuṯangkuya wanara mirrarra watjaningi Puulanya pungkunyitjaku, “Mirrilaka puwa!” Tjuulytji paluru tjana Puulanya tjaliraya yalipiringkaya tjunkula katiyanangi, tjikipaka tjuṯangkamarra, tjuulytji tjuṯaku waalangka yilarringkula. Katirraya laatangka kalparra tuuwangka ngarangi.

### *Tjikipaka tjuṯangka Puulanya wangkaku*

<sup>37</sup> Tjuulytji tjuṯaku waalangka tjana tjarrpatjunanyingka, Puulalu tjuulytji tjuṯaku mayutjunya tjapinu yalatji, “Tjapilkunanta?” Mayutjungku watjanu, “Nyuntu yilta Kiriki wangkakunu ninti. <sup>38</sup> Ngayulu wiyawanangku kulinangi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara.” Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara paluru tjananya kulatatjarra tjuṯa tjungunu kamanta tjuṯa tjananya pungkunyitjaku. Paluru tjungura tjananya palumpa kulatatjarra tjuṯalingku, ngurra kapiwiyakutu katingu, puu tjawutjuna. Ngayulu wiyawanangku kulinangi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara palunya.” <sup>39</sup> Puulalu palunya watjanu, “Wiya. Ngayulu manta Tjilitjiyanya ngurrara nyinanyi, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Ngayulu Tjuwu nyinanyi. Taatjatja palunya tawunu tina ngaranyi, ngayuku ngurra.” Mayutju palula Puulalu piyuku tjapinu, “Yaṅangu ngaa tjuṯangka ngayulu wangkaku, yilta?” <sup>40</sup> Mayutju paluru Puulala yuwa wangkangu. Puulanya tuuwakutu yankula ngarangu. Ngarala tjananya yaṅangu tjuṯa marangku marrkunu yatanarrinytjaku. Wangkawiyalpiya ngarangu. Puulanya tjanala wangkangu Yaramayiki wangka.

## 22

<sup>1</sup> Ngarala tjanala Puulanya yalatji wangkangu, “Nyurrangarri ngayuku walytja tjuṯa. Wangka ngaatjanyaya kulila!” <sup>2</sup> Puulalu Yaramayiki wangkangu watjaningka kuliraya wangkawiyarringu. Paluru tjananya piyuku watjanu, <sup>3</sup> “Ngayuluna Tjuwu nyinanyi, manta Tjilitjiyanya ngurrara, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Pipirrina Tjarutjalumalakutu ngalya yankula nyinangu. Tjilpi Kamaliyalaluni nintiningi kuula tinangka. Yirrititja tjuṯaku luwuni purinytju nintinangi. Luwu palulawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Nyurrangarritarra luwu palunyatjirratja tjungurringkula wangkangi. <sup>4</sup> Yurrunpa ngayulu Yiitjuku walytja tjuṯa tjananya

ngurrira witilpayi. Witirana tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjunangi, wati tjuta, minyma tjutatarra. <sup>5</sup> Ngayuluna yalatji Tjuwuku luwuku tjukaruru nyinarra palunya tjananya katirra tjiilangka tjarrpatjunkupayi. Yalatji tjana tulukuku mayutju tina, kaantjala tjutatarra ninti nyinanyi. Mayutju paluru tjana piipangka wakanu ngayulu tjananya witintjaku. Piipa palunya tjana ngayunya yungu katirra tawunu Tamatjakatjanya ngurrara tjuta nintintjaku, Yiitjuku walytja palunya ngurrara tjuta ngayulu tjananya witintjaku. Palulanguru tawunu Tamatjakatjalakutuna yanu palunya tjananya witira tayimapura ngalya katinytjaku Tjarutjalumalakutu, tjananya tjiilangka tjarrpatjunkula wiipattjarrangku pungkuntjaku.

<sup>6</sup> "Tjintu kalala tawunu Tamatjakatjalakutuna yankula yilarrinytjala katunguru ngayula tili tina ngarangu. <sup>7</sup> Mantangka punkara kulinu wangkanyangka, 'Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjunu kutu pikarringu?', ngayuku walytja tjutakutarra.' <sup>8</sup> Ngayulu watjanu, 'Nyuntu mayutju ngananya wangkanyi?' Katunguru wangkangu, 'Ngayulu Yiitjunya, nyuntutjunu kutu pikarringu.' <sup>9</sup> Ngayuku walytja tjutangkuya tjungu ngarala nyangu tili puntu ngaranytjala. Tjana wiya wangka katunguru wangkanytjala kulinu, ngayulu kutju. <sup>10</sup> Ngayulu watjanu, 'Nyaarikuna ngayulu?' Piyuku paluru ngayula wangkangu, 'Pakara tawunu nyarrangka yankula tjarrpa! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji nyinanytjaku.' <sup>11</sup> Pakarana putu nyangangi kuru patirringutjangku, tilingkuni kuru kyanu. Palulanguru ngayuku walytja tjutangku ngayunya mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu.

<sup>12</sup> "Tawunu palula wati Yananayatjanya nyinangu. Paluru nganampa luwuwana tjukaruru nyinapayi. Tjuwu palunya ngurrara tjutangku watjalpayi yalatji, 'Yananayatjanya wati palya.' <sup>13</sup> Paluru ngalyankula ngaralani watjanu, 'Tjuula, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi. Kuru palyarringkula ngayunya nyawa!' Kala, ngayululpi palyangku palunya nyangangi. <sup>14</sup> Paluruni piyuku watjanu, 'Katutjalunta yurrunpa watjanu, nyuntu palumpa waarrka palyarinkuntjaku. Paluru yurrunpa kulinu nyuntu Yiitjunya ruutungka nyakula palumpa wangka yuti kulintjaku. Yiitju paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>15</sup> Nyuntu palunya nyakula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkuntjaku.' <sup>16</sup> Yananayatjaluni piyuku watjanu, 'Kala, pakala! Ngayulunanta kapingka papatatjimilantjaku. Nyuntu papatatji mantjira mayutju Yiitjunya tjapilku, palurunta kuya waninytjaku.' "

<sup>17-18</sup> Puulalu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, "Tjarutjalumalakutu ngayulu rayitpayiki yankula nganampa tjaatji tinangka Katutjala wangkangu. Tjaatji palula ngayulu tjukurpa nyakuntjala Katutjaluni watjanu, 'Parrpatu pakara yarra!, Tjarutjalumalawana tjakultjurinkuntjawiya. Ngayukunu wangka wiya ngaa ngurrara tjutangku kulilku.' <sup>19</sup> Ngayulu watjanu, 'Mayutju. Tjanakampa ngayuku wangka kulira yunyparriku. Tjana ngayuku wangka yilta kulilku. Tjana ninti nyinanyi yalatjiku. Nyuntupa walytja tjuta ngayulu Tjuwuku tjaatji tjutangka pungkupayi. Tjiilakutu ngayulu tjananya katirra tjarrpatjunkupayi. <sup>20</sup> Wangka yalatjikutarra tjana ninti nyinanyi, nyuntupa wangka watjalpayi Tiipananyaya punganyangka ngayulu nyakula yunypa ngarangu. Kuutana tjanampa pungkupayi tjutaku, ngayulu yanayanantara kanyinangi. Yalatjikuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ninti nyinanyi. Yuwa yalatji tjana kulira ngayuku wangka yilta kulilku. Kulira tjana nyuntupa walytjarriku.' <sup>21</sup> Mayutjungkuni watjanu, 'Wiya, wanti! Tawunu ngaatjanya wantirra yarra! Ngayulunanta wanma wantirriyalku nyuntu Tjuwuwiya tjutawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkuntjaku.' "

<sup>22</sup> Kutu yanangu paluru tjana ngarala yurrunpa Puulaku wangka palya kuliningi. Puulalu wangka yalatji watjantjala, "Nyuntu Tjuwuwiya tjutawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkuntjaku." Yalatji Puulalu watjantjala tjana pikarringu. Pikar-ringkula tjana tjuulytji tjutangka mirrara watjaningi, "Palatja katirraya yiluntarra!,

wiya paluru kana nyinanytjaku.”<sup>23</sup> Yalatji mirrara watjara tjana mantatjunangi. Yalatji mantatjunkula kuutaya yarrara witraya pirrtjitjinganingi. Yanangu paluru tjana kuliningi Puulanya pulitjarrangku rungkara yiluntankunytjaku.<sup>24</sup> Palulanguru tjuulytji tjutaku mayutju paluru tjananya watjanu, waala yungukutu Puulanya katinytjaku. Mayutju paluru tjananya watjanu Puulanya wiipatjarrangku pungkunytjaku. Mayutju paluru yalatji kulinu, “Ngayulu putu kulini. Puulalu yaalytjinutjangka yanangu tjuta pikarringu? Tjuulytji tjutangku Puulanya wiipatjarrangku pungkunytjala tjinguruni tjakultjunku wiyawana palyanutjangku.”<sup>25</sup> Tjuulytji tjutangku Puulanya wiipatjarrangku pungkukitjangku tjiinangka tayimapiu. Tjuulytji kutju yila ngaranytjala Puulalu yalatji watjanu, “Ngayuku mayutju tina Yukatjatjanya tawunu Ruumala nyinanyi, ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Luwulampa ngaranyi Yukatjatjaku waarrkana kuutawutjungka ngaratjunkula wangkanytjaku, waarrkanangku wiyawana palyantjala. Kuutawutjuku mayutjungku watjantjala kutju ngayunya wiipatjarrangku pungkunytjaku.”

<sup>26</sup> Tjuulytji paluru Puulaku wangka kulira yankula, tjuulytji tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu yalatji, “Wati paluru mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi. Nganana wiya wiipatjarrangku pungkunytjaku.”

<sup>27</sup> Mayutju paluru pakara Puulalakutu yankula tjapiu, “Nyuntu mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi, yilta?” Puulalu mayutju palunya watjanu, “Yuwa, yilana.”<sup>28</sup> Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, “Ngayulu mayutju Yukatjatjaku waarrkanalpi nyinanyi. Ngayulu mayutju palunya mani tina yungkunytjala, paluru ngayunya watjanu ngayunya waarrkana nyinanytjaku.” Puulalu watjanu, “Ngayuku paapa mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinangi, palulanguru ngayulupina palumpa waarrkana nyinanyi.”<sup>29</sup> Palulanguruya tjuulytji panyapa tjutangku Puulanya wiipatjarrangku pungkula tjapilkitjangku wantingu. Tjuulytji tjutaku mayutju tinangka Puulaku wangka kulira ngulurringu, “Ngayulu tjananya wiyawanangku watjanu, Puulanya Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka tayimapintjaku. Luwulampa ngayulu kilytjuntanu. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyingka. Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka wiya tayimapintjaku, kuutawutjungka wangkarra kutju tayimapintjaku.” Mayutju paluru tjuulytji tjuta watjanu Puulala tjiina yarrara waninytjaku, paluru tjiinawiyalpi nyinanytjaku. Paluru tjananya watjanu Puulanya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> Tjinturringkula mayutju paluru walytjangku kuliningi, “Puulalu yaalytjinutjangka?, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangku watjalpayi.” Mayutju paluru tjananya tjapira kulikitjangku palumpa waarrkana wantirriyanu Tjuwuku mayutju tjutangka yalatji watjantjaku, “Tjuulytji tjutaku mayutjungku watjanu nyurrangarri tjungurrinytjaku. Nyurrangarri tjungu nyinanytjala paluru Puulanya ngalya katirra ngaratjunku nyurrangarri tjungu wangkanytjaku.” Mayutju paluru tjana, tulkuku mayutju tina tjutatarra tjungurringkunytjala tjuulytji tjutaku mayutjungku, tjuulytji kutjupa tjutangkutarra Puulanya katirra tjanala ngaratjunu.

## 23

### *Puulalu mayutju tjutangka wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju palunya tjanala Puulalu ngarala tjananya nyakula watjanu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Ngayulu Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi, kuwarrina kutu palumpa tjukaruru nyinanyi.”<sup>2</sup> Wangka palunya kulira tulkuku mayutju tinangka yini Yananayatjalu Puulaku pikarringkula kuliningi yalatji, “Nyuntu wiya yalatji ngunytjinytjunkunytjaku.” Puulala yila ngarapayinya mayutju paluru watjanu, marangku Puulanya yunpa pungkunytjaku.<sup>3</sup> Yunpa pungkunytjala Puulalu mayutju palunya watjanu, “Nyuntu ngunytjinytju. Nyuntun watjalwiyangku wantimara

ngayunya pungkunyjtaku. Katutjalunta ngula ngaparrtji pungkuku. Muutjaku luwu ngaranyi nyuntu kuutawutju ngurrarangku ngayuku wangka kulira watjantjaku, nyuntu wiya kutjupa watjantjaku ngayunya pungkunyjtaku. Nyuntu yalatji watjara Muutjaku luwu kilytjuntanu.”<sup>4</sup> Puulala yila ngarapayi tjutangkku watjanu, “Wiya nyuntu tulkuku mayutju tinangka ngaparrtji watjantjaku, wanti!, palunya Katutjalu watjanu paluru mayutjulampa nyinanyjtaku.”<sup>5</sup> Puulalu watjanu, “Ngayulu palunya watjalwiyangku wantimara. Mayutju kutjupakutjura ngayulu kulinu. Ngurppangkuna palunya ngaparrtji watjanu. Yuwa, Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Yanangungku mayutju tinanya watjalwiyangku, wantinyjtaku.’”

<sup>6</sup> Puulalu tjananya nyakula kulinangi, “Mayutju tjaampalaya Paratji tjuta nyinanyi, tjana kulini ngula yanangu tjuta mirringuru pakara kana nyinaku. Mayutju kutjupa tjutangkuya kulini yanangu tjuta mirringuru wiya pakalku.” Yalatji kulira Puulalulpi tjananya watjanu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Ngayuku paapa Paratji nyinangu, ngayulutarra Paratji nyinanyi. Ngayulu kulini Katutjalu yilta yanangu tjuta mirringuru pakaltjingalku. Yalatji ngayulu kulintjala ngaangkaniya ngalya katirra ngaratjunu.”

<sup>7-8</sup> Wangka palunya Puulalu wangkarra wantingu. Palunyatjanu mayutju Paratji tjuta, mayutju kutjupa tjutatarra wangkarraya waningu yalatji, “Yanangu tjuta ilta mirringuru kanarriku.” Kutjupa tjutangkku watjanu, “Wiya. Yanangu tjuta wiya mirringuru kanarriku, kutuya ngarrimalpa.” Paratji tjutangkku watjanu, “Ilkari ngurrara tjuta ilta nyinanyi, mamu tjutatarra.” Kutjupa tjutangkku watjanu, “Wiya. Nganana wiya ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra nyakupayi, wiya. Tjana wiya ilta nyinanyi.”<sup>9</sup> Yalatji tjana pikapikarringkula wangkarra waningu. Paratji tjaampalangku Muutjaku wangka nintilpayi. Paluru tjana pakara watjanu yalatji, “Ngananatju kulini wati palatja Puulanya palya nyinanyi, kuya palyantjawiya. Tjinguru ilkari ngurrara palula yilta wangkangu.”

<sup>10</sup> Paluru tjana kutu pikarringkula wangkangu. Puulanya pungkutjipingka tjuulytji tjtaku mayutjungku tjuulytji tjuta watjanu, Puulanyaya yankula witira ngalya katinyjtaku, tjuulytji tjtaku waalakutu.

<sup>11</sup> Mungangka Puulalu nyangu mayutju Yitjulu ngarala wangkanyingka, “Nguluwiya nyina! Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka nyuntu wangka ngayunyatjarra tjakultjunangi. Kala, nyuntu tjanala tawunu Ruumala ngayuku wangka tjakultjunkuku.”

### *Puulanya mirri pungkukitjaya wangkaku*

<sup>12-13</sup> Aali pakaraya Tjuwu puutiyipala tjungurringkula wangkangu Puulanya mirri pungkukitja. Yalatjiya watjanu, “Katutjala kurungka nganana tjukaruru watjani. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.”<sup>14</sup> Puutiyipala paluru tjana tulkuku mayutju tina tjtakutu, mayutju tjilpi tjtakututarra tjana yankula tjakultjunu yalatji, “Ngananatju Katutjala kurungka kuwarri yalatji watjanu. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.”<sup>15</sup> Palulanguru nyurrangarri yalatji palyantjaku. Nyurrangarri mayutju tjuta tjananya yalti!, tjungurrinyjtakuya. Tjuulytji tjtaku mayutju tinangkaya watjala! Puulanya ngalya katinyjtaku miitingikutu, kaantjala tjutangkunyurra piyuku kulira watjantjaku. Tjuulytji mankurppangku Puulanya ngalya katinyjtala ngananatju ngururpa palunya mirri pungkuku.”<sup>16</sup> Puulaku yukarilu tjakulpa panyapa kulira tjuulytji tjtaku waalangka tjarrparra Puulanya tjakultjunu.<sup>17</sup> Wangka panyapa kulira Puulalu tjuulytji kutju yaltingu. Ngalya yananyingka tjuulytji palunya



Puulalu tjapiṇu, “Tjinguru nyuntu yukari ngayuku mayutju tinakutu katiku?, yara wangkanytjaku?”<sup>18</sup> Tjuulytji paluru Puulaku yukari mayutju tinakutu katirra ngaratjunkula watjaṇu, “Puulaluni tjapiṇu, yangupala ngaatjanya nyuntulakutu katinytjaku, yaranta wangkanytjaku.”<sup>19</sup> Mayutju tina paluru Puulaku yukari yunngu katingu ruuma kutjupakutu, kutjupangku kulilpayangka. Yalatji tjapiṇu, “Nyaampānu watjalkitjangku, kulini?”<sup>20</sup> Yangupala paluru watjaṇu, “Tjuwuku mayutju tjuṭangku tjungurrirraya kulini nyuntunya tjana tjpilkitjangku. Nyuntunya tjana tjpilku Puulanya katinytjaku, aali miitingikutu. Tjana nyuntunya ngunytjinytjunku yalatji, ‘Nganana yunytjurringanyi Puulanya purinytju tjapira kulintjaku. Puulanya nyuntu miitingikutu wantirriyala!’<sup>21</sup> Nyuntu yuwa watjantjawiyangku tjananya wanti!, kutjupa tjuṭangku Puulanya ngururpa mirri pungkutjippingka, nyuntupa tjuulytji mankurrapangku palunya katinytjala. Paluru tjana watjaṇu Katutjala kurungka yalatji, ‘Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.’ ”<sup>22</sup> Tjuulytji tjuṭaku mayutju tinangku yangupalaku wangka kulira wantirriyalkitjangku watjaṇu yalatji, “Nyuntu wiya yanangu kutjupangka tjakultjunkunyitjaku, ngayunya nyuntu tjakultjunutjangka.”

*Puulanya wantirriyalku mayutju Pilikitjilakutu*

<sup>23</sup> Tjuulytji tjuṭaku mayutju tina paluru tjuulytji kutjarra kutjupa yaltirra watjaṇu, “Nyupali tjuulytji tjuṭa tjananya yantata kutjarra yaltirra tjungunma! Kuwarri mungangka nyurrangarri Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu katinytjaku. Naanytjangka kalparra yankupayi tjpantiyipala yaltirra tjungunma! Kulatatjarra yantata kutjarratarra yaltirra tjungunma! Panyapa tjuṭa tjananya nyupali tjungura munga ngururrkutu yurrunpa Puulanya naanytjangka kalpatjunkula katinytjaku.<sup>24</sup> Puulakutarra naanytja mankurrapa witira kati!, naanytja purrkarrinytjala paluru kutjupangkalpi kalparra kutu yankunyitjaku. Puulanya purinypanghku kati mayutju Pilikitjilakutu!, Tjuwu tjuṭangku pungkupayingka.”<sup>25</sup> Mayutju paluru piipa wakanu wangka yalatjitjarra,<sup>26</sup> “Ngayuluna Kulutiyatja Layitjalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu mayutju tinakutu, Pilikitjilakutu. Palya nyuntu nyinanyi, yilta?

<sup>27</sup> “Wati Puulanyaya Tjuwu tjuṭangku witiṇu mirri pungkukitjangku. Ngayulu kulini tjakulpa Puulanya mayutju tinaku Yukatjatjaku waarrkana nyinanyangka. Yalatji kulira ngayulu tjuulytji tjuṭa yaltirra katirra palunya witiṇu, tjana mirri pungkupayingkaya. Ngayulu yalatji palunya yantayantaningi.

<sup>28</sup> “Putuna kuliningi, ‘Puulalu yaalytjinutjangka Tjuwu tjuṭaya pikarringu?’ Yalatji putu kulira ngayulu Puulanya katirra ngaratjunu, Tjuwuku mayutju kaantjala tjuṭangka.<sup>29</sup> Tjuwu tjuṭangkuya palunya kuru watjaṇu Puulanya, luwutjirratjangku. Tjana watjaningi yalatji, ‘Puulalu kuya palyalpayi, palunya tjiilangka kanyintjaku, kanyira yiluntankunyitjaku.’ Ngayulu kulini, paluru wiya kuya palyalpayi, nganampa luwu wiya kilytjuntanu. Palunya wiya yiluntankunyitjaku, wiya palunya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> “Palulanguru wati kutjupangkuni tjakultjunu, Tjuwu tjaampalangku watjaṇu palunya mirri pungkukitjangku. Yalatji kulira ngayulu tjananya tjuulytji tjuṭangka watjaṇu nyuntulakutu palunya parrpaṭu katinytjaku. Tjuwu Puulaku pika wangkapayi tjuṭa ngayulu tjananya watjaṇu yalatji, ‘Mayutju tina Pilikitjinya tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjangka nyinanytjala nyurrangarri Puulanya yankula kuru watjantjaku.’ ” Yalatji Tjuulytji tjuṭaku mayutjungku Kulutiyatjalu wangka panyapa piipangka wakanu.

<sup>31</sup> Mayutju palumpa wangka kulira tjuulytji tjuṭangku Puulanya katingu mungangka tawunu Yantipatiritjalakutu.<sup>32</sup> Paluru tjana tawunu palula ngarrirra



tjinturringu. Tjuulytji tjina yankupayi tjuta rayitpayiki yanu Tjarutjalumalakutu, kanya tjuulytji naanytjatjarra tjuṅangu Puulanya kutu katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu. <sup>33</sup> Tawunu palula tjarrparra piipa panyapa tjana yungu mayutju Pilikitjiku. Puulanyalpiya tjuulytji kutjupa tjuṅangu katirra mayutju palula ngaratjunkula wantirra yanu.

<sup>34</sup> Mayutju paluru piipa panyapa riitarringkula Puulanya tjapinu, “Nyuntu manta ngananya ngurrara?” “Ngayulu manta Tjilitjiyanya ngurrara.” Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, <sup>35</sup> “Ngayulu Tjilitjiyanya ngurrara tjuṅaku mayutju nyinanyi. Palya ngayulu nyuntupa wangka kuutawutjungka kulira watjalku, nyuntupa pikarripayi tjuṅaya ngalya yankula kuutawutjungka ngaranytjala.” Mayutju Pilikitjilu tjananya watjanu, tjuulytji tjuṅangkuya Puulanya yanṅayanṅantjaku, Yirutaku waalangka. Waala palunya kuutawutju nguwanpa ngarangu. Waala palula mayutju Yirutalu puritjinaku wangka kulira watjalpayi. Tjana wiya Puulanya tjiilangka kanyilpayi puritjina kutjupa tjuṅawana, waala palula tjana kanyilpayi.

## 24

### *Puulanyaya kuru watjalku kuutawutjungka*

<sup>1</sup> Palulanguru tjintu payipala nyinarra tulkuu mayutju tina Yananayatjanya, Tjuwu tjuṅaku mayutju kutjupa tjuṅatarra tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu. Tjunguya yanu wati Tataliyatjanya paluru kuutawutjungka wangkapayi, luwiya nguwanpa. Mayutju Pilikitjinya waalangka nyinanytjala tjana tjarrpangu, Puulanya tjana kuru watjalkitja. Paluru tjana mayutju palula tjakultjunu Puulalu kuya palyanṅutjungka. <sup>2-3</sup> Mayutju paluru watjanu palumpa waarrkana Puulanya yankula yaltirra ngalya katirra ngaratjunkunytjaku. Puulanya tjanala ngaranytjala kuutawutjuku mayutju paluru watjanu Tataliyatjanya wangkanytjaku. Tataliyatjalu kuutawutjuku mayutju Pilikitjinya pulkawaningu yalatji, “Mayutju tina. Nyuntu mayutju palyalingku nyinanyi. Nyuntu palyangkulanytju yanṅayanṅaningka, nganana mangarritjarra mantarratjarra palya nyinangi. Yanangu yuwankarraya ngurra tjuṅawana yunyparringanyi nyuntu mayutju palyalampa nyinanyingka.” <sup>4</sup> Tataliyatjalu piyuku watjanu yalatji, “Nyuntu mayutju tina nyinanytjala, parrpatunanta watjalku, nyuntu rawa kutu nyinapayingka. Wangka wiima wiya kutjuna wangkaku nyuntu kulinjtaku. <sup>5</sup> Wati palatja Puulanya tjikipaka nyinanyi. Paluru tjananya Tjuwu tjuṅa wangkarra tjaarramapilpayi ngurra tjuṅawana, Tjarutjalumalawanatarra. Yalatji tjananya paluru tjaarramapira mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntankupayi. Wati palumpa Yiitjuku Natjaritjanya ngurraraku walytja tjuṅaya kuya nyinanyi, palunya tjuṅaku mayutju, wati palatja nyinanyi. <sup>6-7</sup> Tjarutjalumala paluru nganampa Tjuwu tjuṅaku luwu kilytjuntananyingka, nganana palunya witira katingu tjaatjingga yaatjayiti. <sup>8</sup> Palatja tjapila! Palurunta tjakultjunkunytjala nyuntu kulira ninti nyinaku, nganampa wangka tjukarurru yalatji ngaranytjala.” <sup>9</sup> Tjuwu kutjupa tjuṅanguṅarraya watjanu, “Yuwa. Tataliyatjanya tjukarurru wangkangu.”

### *Puulanya mayutju Pilikitjila wangkaku*

<sup>10</sup> Mayutju Pilikitjilu marangu Puulanya nintinu, paluru wangkanytjaku. Puulalulpi watjanu, “Yunyparringanyina nyuntu kuutawutjuku mayutju palya nyinanytjala. Nyuntu yirriti kuutawutjuku mayutju nyinarra kutu nganampa wangka kulira tjukarurru watjalpayi. Nyuntu kuwarri ngayuku wangka kulintjaku nyinanyingka ngayulu yunypa nyinanyi.

<sup>11</sup> “Mungatu tjintu tuwalpala ngayulu tawunu Tjarutjalumala tjarrparra nyinangu, Katutjanya walkukitja. Yalatji ngayulunanta tjukaruru watjani. Nyuntu yunytjur-ringkula kutjupa tjuta tjapintjaku, tjana nyuntunya watjalku ngayulu Tjarutjalumala tjintu tuwalpalangka tjarrpangutjangka. <sup>12</sup> Ngayulu ngurra palula palya nyinapayi yanangu kutjupangka wangkarra pikarrinytjawiya. Tjaatji tinangka ngayulu palya nyinapayi. Tjuwuku tjaatji tjutangka ngurra kutjupa tjutangkatarra ngayulu wiya yanangu tjuta tjaarramapinu, wiya. Ngayulu wiya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjaarramapinu, wiya. Mayutju pala tjuta yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>13</sup> Tataliyatjalu pala tjutangkutarra wangka palunya ngunyti watjanu, putuya kulini tjukaruru tjakultjunkukitjangku. Ngayulu ngurra palula wiya kuya palyalpayi. <sup>14</sup> Tjana yalatji tjukaruru watjanu, ngayulu Yitju Kurayitjanya walkura nyinapayi. Tjana kulini ngayulu palunya wiyawanangu walkuningka. Muutjalu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra wakanu wangka Kurayitjanyatjarra. Tjanampanu wangkaku ngayulu tjukaruru nyinanyi. <sup>15</sup> Mayutju ngaa tjutangkulatju tjungungku yalatji kulini, yanangu tjuta mirringuru kanarriku, Katutjaku walytja tjuta, kuya palyalpayi tjutatarra. <sup>16</sup> Katutjalu ngayunya ngula watjaltjipingka ngayuluna palumpa kutu tjukaruru nyinapayi, yanangu tjutakutarra ngayulu tjukaruru nyinapayi, ngunytjinytjunkunytjawiya.”

<sup>17</sup> Puulalu tjananya kuutawutjungka piyuku watjanu, “Tawunu kutjupa tjutangka ngayulu rawa nyinangi, yiya tjuta. Yalatji wanma nyinarra ngayulu Tjarutjalumalakutu yankula tawunu palulalpi piyuku tjarrpangu, ngayuku walytja maralpa tjuta mani yungkukitja, Katutjaku tjawirriljitarra tjunkukitja. <sup>18</sup> Yurrunpa ngayulu tulku palyaningi, Muutjalu irriti watjanutjangka. Katutjaku tjawirriyi ngayulu katirra tjaatji tinangka tjunkunytjala Tjuwu tjutanku ngayunya nyangu. Ngayula wiya yanangu tjuta tjungurringkula ngarangi, yanangu kutjupa wiya ngayuku pikarringkula ngarangi, wiya. <sup>19</sup> Tjuwu paluru tjana, manta Yayitjanya ngurrara tjutanku ngayunya nyangu. Paluru tjana kuutawutju ngaakutu ngalyanamara ngayunya kuru watjantjaku. Tjana ngalyankula tjukaruru watjanmara ngayulu ilta tjaatji tina palula palya nyinapayi, kutjupa tjuta wiya ngayulu tjaarramapilpayi. Mayutju pala tjutanku wiya ngayunya tjaatji palula kurungku nyangu, tjana ngunytjiwanangu wangka palunya tjakultjunu. <sup>20</sup> Mayutju pala tjutanku ngayuku wangka kulinu ngayulu tjanala ngaranytjala. Tjana wiya watjanu yalatji, ‘Puulalu mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu.’ Yalatji tjana wiya watjanu, ngayulu kuya palyantjawiyangka. <sup>21</sup> Yalatji kutju tjinguru tjana watjalku. Mayutju tjuta miitingi palula nyinanytjala ngayulu raapanku watjanu, ‘Ngayulu kulini Katutjalu yilta yanangu tjuta mirringuru pakaltjingalku. Yalatjina kulinutjangka Tjuwu tjaampalatju pikarringu. Palulanguru tjuulytji tjutankuni ngalya katirra ngaratjunu, kuutawutjungka.’” Yalatji watjara ngayulu wiya mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu, wiya. <sup>22</sup> Wangka panyapa kulira mayutju Pilikitjilu Tjuwu tjutangka tjananya watjanu, ngula piyuku paluru kulilkitjangku. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Mayutju Layitjanya ngula ngalyankula nyinanytjala, piyukulitju palumpa wangka kulira watjalku Puulanya tjinguru puritjina kutu nyinanytjaku, tjinguru wiya.” Mayutju Pilikitjilu tjakulpa Yitjukunu wangka yurrunpa kulira paluru ninti nyinangu. <sup>23</sup> Mayutju paluru piyuku watjanu tjuulytji tjutaku mayutjungka, “Puulanya purinypanku kanyintjaku, tjiilangka wiya, waala kutjupangka. Palya palumpa walytja tjutanku ngalya yankula palunya nyakula kanyintjaku. Palya tjana palunya yulytja mangarri ngalya katirra yungkunytjaku.”

*Mayutju Pilikitjila kungka Turutjilala Puulanya wangkaku*

<sup>24</sup> Tjintu mankurra mayutju Pilikitjinya miita palumpa Turutjilanyatarra yanu Puulalakutu wangkanytjaku. Kungka paluru Tjuwu nyinangu. Mayutju paluru tjuulytji kutju watjanu yankula waalangka yunngu Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru kutjarra Puulala nyinanytjala paluru pulanya nintiningi wangka Yiitjunyatarra. <sup>25</sup> Puulalu pulanya kutu nintinu yalatji, “Katutjanya yunytjurringanyi yanangu tjukaruru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Ngula Katutjalulanya yanangu tjuta kuutawutjungka tjapilku mantangkala kuya palyanutjangka.” Yalatji nguwanpa wangka kutjupa Puulalu nintintjala mayutju Pilikitjilu ngulurringkula watjanu, “Kala. Nyuntu maa yankula yunngu nyinanytjaku. Tjinguru ngulananta piyuku ngalyanku nyuntulakutu wangkanytjaku.” <sup>26</sup> Pilikitjilu wangka kutjupangu kuliningi, “Tjinguru Puulaluni mani yungku pakaltjingantjaku.” Yalatji kulira mayutju Pilikitjinya tjutangara yankupayi Puulalakutu wangkanytjaku.

<sup>27</sup> Yiiya kutjarra Puulanya ngurra palula nyinangu, tawunu Tjiitjarriyala. Mayutju Pilikitjilu tjakulpa kulinu, “Mayutju tina Yukatjatjalu watjanu nyuntu Tjiitjarriyala kutu waarrkarrinytjawiya Ruumalakutulpi nyuntu yankula palula waarrkarrinytjaku. Mayutju kutjupalpi Tjiitjarriyala nyinaku yini Putjiyatja Pitjatjanya.” Mayutju Pilikitjilu tawunu Ruumalakutu yankukitjangku wiya Puulanya pakaltjinganu, paluru tjuulytji tjuta watjanu Puulanya kutu puritjina kanyintjaku. Paluru wangka panyapa watjanu yalatji kulira, “Tjuwu tjutaku mayutju tjuta ngayuku tuunlayiki nyinatjipingka ngayulu tjuulytji tjuta watjalku Puulanya kutu puritjina kanyintjaku.” Palulanguru Pilikitjinya ngurra Tjiitjarriyala mayutjuwiyalpi tjanampa nyinangu. Wati paluru yini Putjiyatja Pitjatjanya ngurra palula mayutju tjanampa nyinangu.

## 25

### *Puulalu tjapilku, mayutju Yukatjatjalu palumpa wangka kulintjaku*

<sup>1</sup> Mayutju Putjiyatja Pitjatjanya yankula tawunu Tjiitjarriyala tjarrpangu, mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Tjintu mankurra nyinarra paluru tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. <sup>2-3</sup> Tawunu palula Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tjaatjiku mayutju tina tjutatarra mayutju Pitjatjala tjana tjungurringkula Puulanyatarra tjakultjunu, palurukunyu kuya tjuta palyanutja. Paluru tjana piyuku mayutju Pitjatjala watjanu, “Ngananatju yunytjurringanyi nyuntu Puulanya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku, ngananatju kuutawutjungka nyinarra palumpa wangka kulintjaku.” Yalatji tjana mayutju Pitjatjanya ngunytji tjapinu Puulanya ngururra Tjarutjalumalakutu yananyingka tjanampa waarrkana tjutangu mirri pungkunytjaku. <sup>4</sup> Mayutju Pitjatjalu tjananya watjanu, “Wiya. Puulanya kutu tawunu Tjiitjarriyala nyinaku. Ngula ngayulu tawunu palulakutu yarurriku. <sup>5</sup> Tjinguru nyurrangarri Puulanya kuutawutjungka kuru watjalkitja ngaranyi. Ngula nganana tjungu mayutju ngaa ngurrara tjutatarra yankunytjaku, tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjungka wangkanytjaku.”

<sup>6</sup> Tjarutjalumala wiika kutjarra nyinarra mayutju Pitjatjanya piyuku yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu. Tjuwu tjutaku mayutju tjutatarra tawunu palulakutu yanu. Aali mayutju Pitjatjanya tjarrparra nyinangi kuutawutjungka, paluru kuutawutjuku mayutju nyinangu. Paluru tjananya watjanu Puulanya ngalya katirra ngaratjunktunytjaku. <sup>7</sup> Puulanya tjarrparra ngaranyingka Tjuwu tjutaku mayutju paluru tjana ilarringkula palunya kuru watjanu, “Nyuntu ilta luwu nganampanu kilytjuntanu kuya palyara.” Tjana yalatji Puulanyatarra ngunytji tjakultjunangi, tjukaruru tjakultjunktunytjawiya. <sup>8</sup> Palulanguru Puulalu watjanu yalatji, “Ngayulu wiya Tjuwu tjutaku nganampa luwu kilytjuntankupayi, wiya. Tjuwu tjutaku tjaatji tina wantinytjaku wiya ngayulu tjananya marrkulpayi, wiya. Mayutju Yukatjatjaku luwutarra wiyana kilytjuntankupayi.” <sup>9</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu kulira

tjana yunyparrinytjaku, Pitjatjalu Puulanya tjapinu, “Nyuntu tjinguru yunytjurringanyi?, ngayulunanta nyuntunya piyuku kulintjaku kuutawutjunga Tjarutjalumala.” <sup>10</sup> Puulalu watjanu, “Wiya. Palya ngayulu kuutawutju ngaangka ngaranya, nyuntu mayutju Yukatjatjaku luwuwana kulira watjantjaku, wiya ngayulu piyuku yankula Tjarutjalumala ngarala wangkanytjaku. Ngaangka kutju nyuntu ngayuku wangka kulira watjantjaku Tjarutjalumala wiya. Nyuntu nitingku kulini ngayulu Tjuwuku luwu kilytjuntankunytjawiya. <sup>11</sup> Tjinguruna Yukatjatjaku luwu ngayulu kilytjuntanutjanga nyuntu palya watjanmara tjuulytji tjutangu ngayunya wakara iluntankunytjaku. Mayutju pala tjutangu ngunytji wangka ngayunyatjarra tjakultjunutjanga, wiya nyuntu ngayunya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku. Ngayulunanta tjapini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranya puritjintangku yalatji tjapintjala nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.” <sup>12</sup> Mayutju Pitjatjanya waarrkana tjutanga wangkarra yalatji Puulanya watjanu, “Mayutju Yukatjatjalu nyuntupa wangka kulintjaku nyuntu watjanu. Kala, mayutju palulakutu ngayulunanta wantirriyaluku.”

*Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripalutarra Puulaku wangka kulilku*

<sup>13</sup> Palulanguru tjinu mankurra mayutju Yakiripanya kungka Punitjanyatarra yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, mayutju Pitjatjanya nyakunytjaku. Kungka Punitjanya mayutju Yakiripaku malanya nyinangu. <sup>14</sup> Paluru kutjarra tjinu mankurra nyinangu. Pitjatjalu mayutju Yakiripala wangkarra tjakultjunu yalatji, “Wati kutju Puulanya tjiilangka kuwarri nyinanyi. Mayutju Pilikitjinya ngaangka nyinanytjala paluru tjiilangka nyinangi. Mayutju paluru Puulanya wiya pakaltjingga. <sup>15</sup> Tjarutjalumalakutuna yurrunpa yankula ngunytji nyinanyingka mayutju tjutangu, tulkuku mayutju tina tjutangu tarra ngayunya watjanu, ‘Puulalu luwu kilytjuntankupayi. Nyuntu watjala!, palunya wakara iluntankunytjaku.’ ” <sup>16</sup> Mayutju Pitjatjalu Yakiripala piyuku watjanu, “Ngayulu tjananya watjanu, ‘Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranya kuya palyalpayi kuutawutjunga katirra ngaratjunkunytjaku palumpa wangkaya kulintjaku, kuutawutju ngurrara tjutangu. Ngayulu kuutawutjunga nyinanyingka nyurrangarri palunya kuru watjantjaku. Wangka palunya kulira kutju ngayulu watjalku.’ Yalatji ngayulu Pitjatjalu tjananya watjanu. <sup>17</sup> Palulanguruya mayutju paluru tjana ngaakutu ngalya yanu. Aalilatju kuutawutjunga tjungurringu. Ngayulu tjananya watjanu Puulanya alirra ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Puulanya yankula ngaranyingka tjana wangkarra pungu Tjuwuku luwuwana, yini Yiitjunytjatjarra. Yiitju paluru irriti ilungu. Puulalu watjanu, ‘Yiitju paluru kana nyinanyi, yilta.’ Ngayulu Pitjatjalu nyinarra kulinangi, ‘Tjana tjakultjunku Puulalu Yukatjatjaku luwu kilytjuntanutjanga.’ Wiya tjana yalatji tjakultjunu, Puulanya kutjuya panypurangkupayi Tjuwuku luwutjirratjangu.”

<sup>20</sup> Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripala piyuku watjanu yalatji, “Kuutawutjunga piyuku tjapilkitjangkuna putu kulinu. Putu kulira ngayulu Puulanyalpi yalatji tjapinu, ‘Nyuntu yunytjurringanyi?, Tjarutjalumala kuutawutjunga piyuku wangkanytjaku.’ <sup>21</sup> Puulalu ngayunya tjapinu, ‘Ngayulunanta tjapini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranya ngayulu yalatji tjapintjala, nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.’ Palulanguru ngayulu watjanu tjuulytji tjutangu palunya kutu kanyintjaku, mayutju Yukatjatjalakutuna ngula wantirriyalakitjangu.”

<sup>22</sup> Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjanya watjanu, “Ngayulu yunytjurringanyi, wati palunya kulintjaku.” Pitjatjalu watjanu, “Palya. Aali paluru kuutawutjunga wangkaku.”

<sup>23</sup> Tjinturringkula mayutju Yakiripanya kungka Punitjanya mantarra palyangkupula tjarrparra yanu kuutawutjukutu. Waala palulapula yankula tjarrpangu. Tjunguya tjarrpangu tjuulytji tjutaku mayutju tjuta, tawunu Tjiitjarriyaku mayutju tjutatarraya. Tjarrparraya nyinanyingka mayutju Pitjatjalu watjanu, Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. <sup>24</sup> Puulanya ngaranyingka mayutju Pitjatjalu watjanu yalatji, "Palya nyurrangarri mayutju Yakiripanyatarra kuwarri tjungurringu. Wati ngaa Puulaku Tjuwu tjuta tuunlayiki nyinanyi. Tjuwu tjutangkuniya tjakultjunangi ngaangu kuya palyanutjangka, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, ngaa ngurrara tjutangukutarra. Paluru tjana ngurrkuringkula watjalpayi, 'Puulanya kuya. Palunya wakara iluntankunytjaku.' <sup>25</sup> Ngayulu kuutawutjungka tjanampa wangka, palumpa wangkatarra kulira ngayulu kulini, wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Kuya palyantjala kutju ngayulu watjalpayi wakara yiluntankunytjaku. Wati ngaatjanya mungutja wiya wakara yiluntankunytjaku, wanti! Paluruni tjapinu yalatji, 'Ngayulunanta tjapini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku.' Yalatji paluru tjapintjala ngayulu kulini palunya Ruumalakutu wantirriyalkitjangku. <sup>26</sup> Ngayulu Pitjatjaluna putu kulini, mayutju Yukatjatjaku piipa wakalkitjangku. Yaalytjiyaalytji ngayulu wakalku, paluru luwulampa kilytjuntankunytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya mayutju Yakiripanyatarra yaltingu palumpa wangka kuwarrinyurra kulintjaku. Palumpa wangka nyurrangarri kulira nganana tjungurringkula wangkaku. Palunyatjanu ngayulu tjinguru palya kulilku piipangka wakalkitjangku. <sup>27</sup> Tjinguru paluru kuya palyanutjangka kuya palunya ngayulu piipangka wakanmara. Kututjalatju mayutju tjutangu piipangka wakalpayi, puritjina mayutju Yukatjatjalakutu wantirriyalkitjangku."

## 26

### *Puulanya mayutju Yakiripala wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju Yakiripalu Puulanya watjanu, "Kala palya, nyuntulpilanyatju tjakultjurra!" Puulalu marangu yuwa wangkangu, watjalkitjangku. <sup>2</sup> "Mayutju Yakiripa. Ngayulu yunyparringanyi nyuntu nyinanyingka, ngayuku wangka kulilkitja. Tjuwuku mayutju tjutangkuniya kuru watjanutjangka, ngayulunanta tjakultjunanyi. <sup>3</sup> Yuwa, ngayulu yunyparringanyi nyuntu Tjuwu tjutaku luwuku ninti nyinanyi. Paluru tjana wangkarra punganyingka nyuntu nitingku kulilpayi. Tjapininanta, nyuntu purinytju ngayuku wangka kulintjaku." Puulalu piyuku watjanu mayutju Yakiripanya, <sup>4</sup> "Ngayulu pipirri wiima ngurra walytjangka nyinangu. Ula tinarringkula ngayulu Tjarutjalumalapi nyinangu. Yalatjiku Tjuwu tjutaya ninti nyinanyi ngayuku. <sup>5</sup> Ngayuluna yurrunpa Paratji nyinangu. Paluru tjana kulini Paratji tjuta Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinapayi. Ngayulutarra yalatji tjukaruru nyinapayi. Wangka palunya ngayulu tjukaruru tjakultjunu. Tjinguru nyuntu Tjuwu tjuta tjananya tjapiningka tjana nyuntunya tjakultjunku yalatji, 'Yuwa, Puulanya yilta Paratji nyinapayi.' <sup>6-7</sup> Kuwarrina kuutawutjungka ngaranyi wangka yalatjina kulira. Yanangu tjuta mirringuru kana pakalku. Yalatji Katutjalu nganampatju walytja yirrititja tjutangka watjanu. Yitjurilaku katja tuwalpala yurrunpa nyinangu. Palumpa tjanampa walytja ngantitja tjutangu kuwarri wangka panyapa kulini, anangu tjuta ngula mirringuru kanarringkula pakalku. Yalatji tjana kulira Katutjanya kututja walkulpayi. Wangka palunya ngayulutarra kulini. Nyaakuniya Tjuwu kutjupa tjutangu ngayunya kuru watjalpayi?, wangka panyapa ngayulu kulintjala. Tjana kuru watjantjawiyangka ngayunya wantimara." Puulalu piyuku tjananya watjanu, <sup>8</sup> "Yaalytjinyurra kulini?, 'Katutjalu wiya yanangu tjuta mirringuru pakaltjinalgaku.' Tjukarurrungkunyurra kulinmara."



<sup>9</sup> “Ngayulu yurrunpa nyinarra yalatji kulilpayi, ‘Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara ngunytjinytju nyinapayi. Palya ngayulu palumpa walytja tjuṯa tjiilangka tjarrrpatjungkupayi.’ <sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu tawunu Tjarutjalumala Yiitjuku walytja tjuṯa witira tjiilangka tjarrrpatjungkupayi, tulṯuku mayutju tina tjuṯangkuni watjantjala. Yiitjuku walytja tjuṯa kuutawutjungka ngaranyingka tjuṯungkulatju watjalpayi, tjananya wakara iluntankunytjaku. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja tjuṯa tjana witira katirra Tjuwuku tjaatji tjuṯangka ngaratjunanyingka ngayulutarra watjalpayi tjananya wiipatjarrangu pungkunytjaku. Pungkunytjala ngayulu tjananya watjalpayi yalatji, ‘Yiitjunya mungutja, wiya Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangku, wiya. Yiitjuku wangkaya wanti!, palunya wiya walṯkuntjaku.’ Yiitjuku walytja tjuṯaku ngayulu puntura yunytjuwiya nyinapayi. Ngayulu tjananya witira tjiilangka tjarrrpatjungkupayi. Wanṯana yankula tjananya tawunu kutjupa tjuṯangka witira tjiilakutu katipayi.

*Puulalu tjananya tjakultjunku, Yiitjunya nyangutjangku*

<sup>12</sup> “Mayutju Yakiripa, kulilani! Yiitjuku walytja tjuṯa witilkitja ngayulu tawunu Tamatjakatjalakutu yanu, tulṯuku mayutju tina tjuṯangkuniya watjanutjangka. <sup>13</sup> Yankulana kalalangka tawunu palula tjarrrpakitjangkuna nyangu katunguru tili tina ngaranyingka. Tili paluru tjinṯu nguwanpa ngarangu nganana. <sup>14</sup> Mantakutulatju punkara ngarringu. Kulinuna Yaramayiki wangkatjarrangkuni watjantjala yalatji, ‘Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjun pikarringkupayi, ngayuku walytja tjuṯakutarra. Nyuntu wiyawanangu ngayunya panypurangkupayi, ngayuku walytja tjuṯatarra.’ <sup>15</sup> Ngayulu tjapinu, ‘Nyuntumpun mayutju ngananya wangkanyi?’ Mayutjungkuni watjanu, ‘Ngayulu Yiitjunya nyinanyi. Nyuntu ngayuku pikarringkupayi. <sup>16</sup> Kala, pakara ngara! Ngayulunanta yutitjarringu yalatji watjalkitja. Ngayulu kulini nyuntu ngayuku waarrkana nyinanytjaku. Nyuntu yankula yanangu tjuṯangka tjanala tjakultjungkunytjaku, kuwarrinin kulinutjangku. Ngulananta wangka kutjupa nintilku. Wangka palunyaṯarra nyuntu tjananya tjakultjurinkunytjaku.’ <sup>17</sup> Mayutju paluruṯu piyuku watjanu yalatji, ‘Ngayulunanta wantirriyani Tjuwu tjuṯakutu, Tjuwuwiya tjuṯakututarra. Ngayulunanta yanṯayanṯanmalpa, paluru tjanantaya pungkutjippingka. <sup>18</sup> Panyapa tjuṯakutu nyuntu yankula ngayuku wangka tjanala nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku, mamuku walytjaya kutu nyinapayingka. Tjana yalatji ngayuku walytjarrinytjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Tjana Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuṯawanalpi nyinaku.’

<sup>19</sup> “Mayutju Yakiripa, kulilani! Wangka palunya katunguru wangkanytjala kulira ngayulu ilta palumpa wangka yanangu tjuṯangka tjakultjunu. <sup>20</sup> Yurrunpa ngayulu Tamatjakatjanya ngurrara tjuṯa nintinu. Palulanguru ngayulu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯa, manta Tjuutiyalawana nyinanytja tjuṯatarra nintinu. Tjuwuwiya tjuṯaku ngurrawanaṯarra ngayulu tjananya nintirinangi. Palunya tjananya ngayulu nintilpayi yalatji, ‘Kuya palyantjawiya nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra kutu Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.’

<sup>21</sup> “Ngayulu wangka panyapa ngurra tjuṯawana nintiningitjangka, Tjuwu tjuṯangkuniya tjaatji tinangka Tjarutjalumala witinu, mirri pungkukitjangku. <sup>22</sup> Yuwa, Katutjaluni kututja yanṯayanṯalpayi, ngayulu wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjala. Yanangu maralpa tjuṯangka, yanangu manitjarra tjuṯangkaṯarra ngayulu wangka palunya tjakultjungkupayi. Muutjalu yurrunpa wakanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯangkuya yurrunpa wakanutjaṯarra ngayulu tjanala tjakultjungkupayi. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯangu yalatji watjanu. <sup>23</sup> ‘Mayutju Kurayitjanyaya pika mikinpa wakara iluntanku. Palulanguru Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjingalku.

Palunyatjanu ngula yanangu kutjupa tjutalpi tjananya mirringuru kanara pakaltjingalku. Yalatji Katutjalu Kurayitjanya pakaltjingantjala palumpa walytja tjutangu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkuku, Tjuwu tjutangka, Tjuwuwiya tjutangkatarra.’ ”

<sup>24</sup> Puulanya wangka panyapa wangkanyangka mayutju Pitjatjalu rapangu watjanu, “Puula. Nyuntu pina rama. Piipa nyuntu kutu riitarringkula ramarringu.”

<sup>25</sup> Kanya Puulalu watjanu, “Mayutju Pitjatja, ngayulu wiya rama nyinanyi. Ngayulu wangka tjukaruru watjaningi, ilta. <sup>26</sup> Wangka palunya ngayulu tjakultjunutjanga yanangu tjutaya ninti nyinanyi, mayutju Yakiripanyaarra. Paluru nintinku kuliningi wangka panyapa. Paluru kulintjaku, ngayulu wangka panyapa tjukaruru yutitja watjaningi, wiyana wangka tjayitwayi watjaningi. <sup>27</sup> Mayutju Yakiripa kulilatju! Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu wakanutja yilta ngarrinyi. Nyuntu wangka palunya yiltampa kulini? Ngayulu nyuntupa ninti, nyuntu wangka palunya yiltangu kulini.” <sup>28</sup> Kanya Mayutju Yakiripalu watjanu, “Wiya. Nyuntu wiyawanangu kulini. Nyuntupa wangka kuwarri kutjuna kulira wiyana Yiitjuku walytjarringu.” <sup>29</sup> Puulalu watjanu, “Ngayulu yunyjtjurringanyi nyuntu, ngaangka nyinapayi tjutatarra, Yiitjuku walytja nyinanytjaku ngayunya nguwanpa. Tjaampala Yiitjukunu wangka rawawiyangu kulira palumpa walytjarripayi, tjaampala rawangu kulira palumpa walytjarripayi. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyi kuwarri. Ngayulu yunyjtjurringanyi nyurrangarri ngayunya nguwanpa palumpa walytja nyinanytjaku, tjiinawiya.”

<sup>30</sup> Palulanguruya mayutju Yakiripanya kungka Punitjanya pakara tjungurringu mayutju Pitjatjala, mayutju kutjupa tjutangkatarra. <sup>31</sup> Tjana ngarala wangkangu, “Wati paluru wiya tjiilangka kutu nyinanytjaku, wiya yiluntankunytjaku. Paluru mungutja, kuya palyantjawiya.” <sup>32</sup> Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjanya watjanu, “Tjinguru Puulalu mayutju Yukatjatjakutu yankukitjangu tjapintjawiyangka, ngali watjanmara pakaltjingantjaku.”

## 27

### *Puulanya tjana tawunu Ruumalakutu katiku*

<sup>1</sup> Tawunu Ruumalakutu Puulanya wantirriyalkitjangu mayutju Pitjatjalu kulinu. Tawunu paluru manta Yitaliyala ngarangi. Mayutju paluru tjuulytji tjutaku mayutjanya, yini Tjuliyatjanya watjanu, “Nyuntu puritjina tjuta, wati yini Puulanyaarra tawunu Ruumalakutu katinytjaku.” Tjuliyatjanya, mayutju tjanampa tjuulytji tjutaku nyinangu. Tjuulytji tjuta tjana yini yalatji nyinapayi, “Mayutju Yukatjatjaku waarrkana tjutanya.” <sup>2</sup> Ngayulu Luukanya, wati Yaritjakatja Tjitjaluniyanya ngurraratarra tjungu tjanalawana yankula puutangka kalpakatingu, tawunu Yatarumitiamala. Tjuliyatjalungarri watjanu, “Puuta ngaatja manta Yayitjala tjayitwana yankukitja ngaranyi.”

<sup>3</sup> Puutangka nganana yankula aaa mungarringkula kutulatju yanangi. Aali puuta ngurrara tjutangu puuta ngaratjunu tawunu Tjayitanala yulytjaya waninytjaku. Mayutju Tjuliyatjalu Puulaku yaltururringkula watjanu, “Nyuntu palya tjarukatirra walytja tjuta yankula nyakunytjaku. Paluru tjanala nyuntu mantarra yulytja tjinguru mantjilku walytjangu kanyilkitjangu.” Puulalu tjarukatirra walytja tjuta yankula nyangu tawunu Tjayitanala. Ngananatjutarra tjarukatirra tjananya nyangu.

<sup>4</sup> Palulanguru nganana puutangkalpi kalpakatirra yanu. Walpangu yalinytjarranguru ngalya rungkantjala, nganana manta Tjapurritjalawana yuntawana yanangi.

<sup>5</sup> Manta Tjilitjiyala manta Pampiliyalawanatarralatju tjayitwana yankula tawunu Marala puutalatju ngaratjunu. Tawunu Maranya manta Latjinyala ngarangi.

<sup>6</sup> Puutangka tjarukatirra tjuulytji tjutaku mayutjungku ngurrira puuta kutjupa

nyangu manta Yitaliyalakutu riirri yankukitja. Puuta palunya tawunu Yalikitjan-tiriyanya ngurrara. Puuta palula ngananyatju mayutju paluru katirra kalpatjunu.

<sup>7</sup> Kalpakatirralatju purinypa yanangi. Walpangku ngalya rungkaningka tjintu mankurra rawalatju purinypa yanangi. Purinypa yankulalatju tawunu Tjintatjala yilawana yanangi. Palunyatjanu nganana puutatjarra manta Kiritala yuntawana yanangi, walpangkamarra, manta Tjalamunalatarra tjayitiwana. <sup>8</sup> Manta palulalatju tjayitiwana purinypa yankula ngurra Piiyapanala ngaratjunu. Ngurra palunya tawunu Latjiyala yila ngarangi.

<sup>9</sup> Walpangku kutu rungkantjala puuta ngurra palula kutu ngarangu. Nganana kuliningi, "Nganana ngantirringu. Nganana kutu purinypa yankunytjala war-ringkulpilanyatju warritjunanyi. Tjuwuku tulku tinangka tjana nyinarra wiyarringu. Nganana yilta ngantirringu, nganana tjinguru tjarrpamara." Puuta ngurrara tjutangka tjana Puulalu marrkuu yalatji, <sup>10</sup> "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana wiya puutatjarra yankunytjaku kuwarri, ngaangkala rawa patarala ngula yankunytjaku. Nganana kuwarri yananyingka, walpangkulampa kapi winkingku puuta kilytjuntankutjipingka, kilytjuntankula luututjarra kapingka tjarrpapayingka, nganana tarra yurungka tjarrparra mirrirritjipingka. Nganana patara ngula yankunytjaku, walpa yatanarrinyingka." <sup>11-12</sup> Puulalu tjananya putu marrkuu patantjaku. Puutaku mayutjungku, mayutju puuta katipayingkutarra watjantjala, tjuulytji tjutaku mayutju Tjuliyatjalu kulinu. Puuta ngurrara tjutangu yalatjiya watjanu, "Wiyala kutu ngaangka patantjaku ngurra ngaatja yuunta wiima. Nganana tawunu Pinikitjilakutu purinypangku puuta katinytjaku manta Kiritala wilurarra. Ngurra palula nganana warringka nyinanytjaku, yuunta palyangka."

### *Walpangku tjananya rungkanmalpa*

<sup>13</sup> Walpa yulparirrakutu purinypa wangkanytjalaya kulinu, "Walpa wiima wangkanyingka palyala puuta katirra ngaratjurra!, tawunu Pinikitjila." Yayina tina tjiinatjarraya yurrunpa mantakutu waningu puuta yankutjipingka. Yayina waningutja palunya tjana puulamilara katura puutangkalpi mantjira tjunu. Kala, walpangkulpi puuta maa yuntura wantirriyanu. Nganana puuta katingu manta Kiritala tjayitiwanangu. <sup>14-15</sup> Yalatji nganana ankunytjala walpa tinangu ngalya rungkaningi. Tjana walpa palunya watjalpayi yini, "Walpa yalinytjarranya." Putulatju yalinytjarrakutu yanangi. Yalinytjarranguru puntura ngalya rungkaningka, nganana tju puuta taanamilara ngantikutu katingu.

<sup>16-17</sup> Yulparirrakutulpilatju yanangi manta Kuutala yunta tjayiti. Puuta wiima ru-upatjarra puuta tinangu katiyankupayi. Puuta wiima palunya tjana purinypangku puulamilara mantjira tjunu, puuta tinangka. Palulanguru puuta ngurrara tjutangu ruupangka puuta tinanya tayimapiu yalatji. Tjana ruupa tina waningu kapikutu. Kapingku puuta tinangka yunnguwana ruupa katinytjala, tjana watiyatjarrangu katura tayimapiu. Yalatji tjana ruupa tjutangka puuta tinanya tayimapiu, watiyawana kapi tjarrpapayingka. Kapi tjarrpanytjala puuta palunya tjarrpatjipingka. Manta Lipiyala tjayitiwana yurungka yunngu, manta tarrtja ngarapayi. Manta tarrtja palulakutu wala yankutjipingka tjana puutaku kaliki yarrara tjunu, purinypa manta tarrtjakutu yankunytjaku.

<sup>18</sup> Walpa tinangu puutalampatju yuntura wananu. Tjintu kutjupangka puuta ngurrara tjutangu yulytja tina tjuta tjana puutangka yunngu mantjira waningi kapingka, puuta yulytja tinatjarra kapingka tjarrpapayingka. <sup>19</sup> Nganana tju piyukulpi tjintu kutjupangka yanangi, tjana puutakuu yulytja ruupa tjutatarra mantjira kapingka waningu. <sup>20</sup> Walpangku kapi winkingku kutu rungkantjala putulatju nyangangi, tjintuku pintirrikutarra. Putulatju nyakula kulinulpi, "Wiyala kana nyinamalpa kuwarrila kapingka tjarrparra mirrirriku, walpa tinangkamanu."

<sup>21</sup> Puuta ngurrara tjuṯa tjana rawa ngalkuwiya waarrkarrinytjala Puulalulpi tjananya watjaṯu, “Wati tjuṯa. Nyurrangarri ngayuku wangka kulinmara, nganaṯa manta Kiritala paṯanmara ngurra panyapangka. Ngurra palula nganaṯa paṯara palya nyinamara, puutaṯarra palya ngaramara luutu tjuṯatjarra. <sup>22</sup> Nyurrangarri ngulurrinytjawiya. Nganaṯa kanakampa nyinaku, wiyala mirrirriku yurungka tjarrparra. Puuta ngaatjanya walpangku kapingkutarra kilytjuntankula wiyalku, nganaṯa yilta kanarriku.

<sup>23</sup> “Katutjanya ngayuku mayutju nyinanyi yilta, ngayulu palunya walkulpayi. Paluruṯi mungangka ilkari ngurrara ngalya wantirriyaṯu ngayula wangkanytjaku. <sup>24</sup> Paluru ngayula yalatji wangkangu, ‘Puula, nguluwiya nyinama! Yilta nyuntu mayutju Yukatjatjala kuutawutjunga ngaraku. Kapingka tjarrparra mirrirritjipingka Katutjalunta kanalku, puuta ngurrara yuwankarratarra.’ <sup>25-26</sup> Wati tjuṯa, ilkari ngurrarankuṯi panyapa watjantjala ngulurrinytjawiyaya nyinama! Katutjakuna ninti nyinanyi. Paluru watjara yalatji palyalpayi. Walpa tinangkulampa puuta wantirriyalku manta wiimakutu. Manta paluru yurungka ngururra ngaranya. Manta palula puutalampa yulurrinytjala nganaṯa kanarriku.”

<sup>27</sup> Wiika kutjarrangkalatju puutangka yuru yini Mititiriniyalawana yanangi, walpa tinangku yuntura wantirriyanangka. Mungangka puuta ngurrara tjuṯangku watjaṯu, “Tjinguru nganaṯa mantakuturringanyi.” <sup>28</sup> Paluru tjana ruupa pulitjarra kapingka waningu manta tarrtjangku witintjaku. Ruupa maakamilara puulamilara puutangka tjunu. Piyuku yankula tjana ruupa palunya pulitjarra waningu. Manta tarrtjangku witintjala tjana kuliṯu, “Manta katulpi ngarrinyi.” <sup>29</sup> Puuta pulingku yatulpayingka, yayina manta nganytjalpayi tjiinatjarra puupala tjana waningu, puuta witintjaku. Wanirraya Katutjanya nguwanpa tjutaya tjapinangi tjananya yantayanantjaku yalatji, “Nganaṯanyatju purinypa kanyila!, tjiṯurringkula nganaṯa kanarrinytjaku.”

<sup>30</sup> Puuta ngurrara tjuṯangku kuliṯu, “Nganaṯa puuta wiima walatjungkula mantakutu palya yankunyitjaku.” Puuta wiima panyapa paluru tjana yurukutu walatjura wantingu tjarukatirra kalpakitjangku. Tjana yanangu kutjupa tjuṯangka ngunyitji watjaṯu yalatji, “Manta nganytjalpayi tjiinatjarra kutjupa nganaṯatju puutangka yurruntjayiti katirra waniku.” <sup>31</sup> Palunya tjuṯa tjananya nyakula Puulalu tjuulytji tjuṯaku mayutjanya, tjuulytji tjuṯanyatarra yalatji watjaṯu, “Puutaku waarrkana tjuṯangku ngunyitji watjaṯu tjiinatjarra kutjupa katirra waninytjaku. Tjana kuliṯingi puuta wiima mantakutu katikitjangku. Tjana puutaku ninti tjuṯa, puuta wiima wiya tjana katinytjaku. Puuta ngaangka tjana waarrkarrinytjaku, nganaṯakunyu yuwankarra kanarringanyangka.” <sup>32</sup> Puuta ngurrara paluru tjana puuta tinangka ngarangi puuta wiimangka tjarukatirra kalpakitja. Tjuulytji tjuṯangku Puulalu watjanutjangka kulira puuta wiimangka ruupa kuntara wantirriyaṯu. Puuta wiima palula yanangu wiya kalparra nyinangu. Walpangkulpi puuta kutju rungkara wantirriyaṯu. <sup>33-34</sup> Tjiṯu pakantjala yurrupa Puulalu tjananya puuta ngurrara tjuṯa marrkuṯu, “Mangarri nyurrangarri ngalkunyitjaku. Wiika kutjarrangka nyurrangarri puutangka rawa waarrkarringkula ngulungku mangarri wantipayi. Mangarri nyurrangarri ngalkuntjaku. Ngalkuranyurra palya kapingka yanku mantakutu. Yilta nganaṯa kanarriku.”

<sup>35</sup> Yalatji wangkarra Puulalu mangarri mantjira Katutjanya walkuṯu, “Katutja, nyuntu palya nganaṯanya mangarri ngaatjanya yungu.” Mangarri kilytjuntankula paluru ngalkuṯu, tjana nyakula ngalkukitjangku kulintjaku. <sup>36</sup> Kala, paluru tjana Puulaku wangka kulira yunyparringkula ngalkunangi. <sup>37</sup> Tjuṯalatju puutangka nyinangu, yanangu tuu yantatan tjapantiyi tjikitji. <sup>38</sup> Mangarri yuwankarrangkuya



ngalkura mangarri tina kutjupaya yurungka waningu, puuta luututjarra yurungka tjarrpatjipingkamarra.

### *Puuta mantangka kilytjuntanku kapingku*

<sup>39</sup> Tjintungkaya puuta ngurrara tjutangku manta kutjupa ngaranytjala puu nuuwimilana. Wangkarra waninguya yalatji, “Ngurra kutjupakunyu ngaatja.” Mantangkaya nyangu patipati ngaranytjala. Nyakulaya kulinu, “Patipati nyarrakutula puuta katiku, purinytju mantangka ngaratjungkukitjangku.” <sup>40</sup> Yurrunpa tjana yayina mantangka nganytjalpayi tjiinatjarra tjuta tjana waningu puuta witintjaku. Mantangka nganytjalpayikunu tjiina tjuta tjana kuntara kapingka waningu. Puutangka nganti tjayiti watiya wiimapatu ngarangu, puuta taanarripayi. Yurrunpaya watiya palunya ruupangka tayimapinu kapingku pirrtjitjingara kilytjuntankutjipingka. Ruupa palunyaya yarrau taanarrikitjangku, pirrtjitjingantjakutarra. Kalikilpiya waralytjunu, walpangku rungkara patipati palulakutu wantirriyantjaku. <sup>41</sup> Kala, puuta yankula manta tarrtjangkalpi ngururra nganytjanu. Puuta yurrunpa tjayiti mantanku witintjala, nganti tjayititarra kapingku kilytjuntankula wiyanu.

<sup>42</sup> Tjuulytji tjutaku luwu yalatji ngarangu. Tjuulytji tjutangku puritjina tjuta kutu kanyintjaku. Tjinguru puritjina tjalkalungkunyitjala, tjuulytji tjutaku mayutju tjutangku tjananya mirri pungkupayi. Palulanguru tjuulytji tjutaya yarrkayarrka wangkangu, “Nganana puritjina tjuta wakara yiluntankunyitjaku, tjinguru tjana yurungka tjurpirra yankula tjalkalungkunyitjala nganannya mayutju tjutangku wakara yiluntankutjipingka.” <sup>43</sup> Wangka tjanampa kulira mayutju Tjuliyatjalu tjananya marrkunu Puulanyatarra pungkutjipingka, “Wakalwiyangku tjananya wanti!” Mayutju Tjuliyatjalu tjananya puritjina tjuta watjanu, “Yanangu kapiku ninti, tjurpirra yankupayi tjuta, yurrunpa nyurrangarri yankunyitjaku, mantakutu. <sup>44</sup> Kutjupa tjutanyurra kapiku ngurra nganti mantakutu yankunyitjaku. Puutakunu pukutjutjarra mantjira yankunyitjaku.” Palulanguruya yanangu yuwankarra kapiwana yankula mantakuturringu. Yuwankaraya kanarringu.

## 28

### *Manta yini Multangkaya nyinamalpa*

<sup>1</sup> Kapiwana nganana mantakutu yankula yilarringkula tjinalpi yanangi. Yankulalatju purrkarringkula nyinangu. Ngurra palunya ngurrara tjuta nganana ngalya yankula tjungurringu. Yalatji tjana watjanu, “Manta ngaatjanya yini Multanya.” <sup>2</sup> Paluru tjana nyakulalampatju walytjarringu, nyakula wantinytjawiyangku. Warringkulanyatju pungkunyitjala, paluru tjana nganampa waru kutjanu yaltururkingkula, nganana yuumpirrirra palyarrinytjaku. <sup>3</sup> Puulalu waru tjuta yurrara katirra kutjanu, waru wiyarrinytjala. Watiyangka yunngu pilkatini ngarringi. Watiyanguru pakara Puulanya patjanu. Mara patjara nganytjaralpi waralyngarangi. <sup>4</sup> Nganytjara waralyngaranytjala Multanya ngurrara tjutangku nyakula yalatji kulinangi, “Tjukurra nguwanpa pilkatini palurulanya nintini. Ngaatjanya wati kutjupa pungkupayi.” Tjana yalatji wangkarra waningu, “Wati ngaangu wati kutjupa pungutjangka pilkatinku patjanu. Paluru kapinguru kanarringkula yilta mirrirriku, ilkari ngurrarankulpi mirrintanku, paluru kuya palyanutjangka.” <sup>5</sup> Puulalu mara pirrtjitjingantjala pilkatini warukutu punkanu. Puulanya wiya mikinpatjarra ngarangi. <sup>6</sup> Manta Multanya ngurrara tjutangkuya puu nyakula pataningi, “Puulanya tjinguru taltururkingkula punkara mirrirringku.” Paluru tjana kutu patara kulinulpi yalatji, “Palatja ilkaringuru ngalya yankula nyinanyi, mayutju tina.”



<sup>7</sup> Multanya ngurrara tjutaku mayutju, yini Papiliyatjanya nyinangi. Palumpa ngurra kaana, waalatarra yila ngarangi. Mayutju palurulanyatju watjanu palumpa waalakutu yankula nyinanytjaku. Paluru nganananya yantayantaningi tjinu mankurra, palumpa ngurrangka. <sup>8</sup> Papiliyatjaku paapa miinta ngarringi waalangka yunngu. Paluru yuumpi wila mikinpa ngarringi. Puulanya waalangka yunngu tjarrparra mara tjunkula wati miinta palula Katutjanya tjapinu. Yilta paluru palyarringu. <sup>9</sup> Paluru palyanutjangka tjakulpaya kulira miinta kutjupa tjuta tjana Puulalakutu katingu pampura palyantjaku. Yuwankarraya yilta palyarringu.

### *Tawunu Ruumalakutulpiya yanku*

<sup>10-11</sup> Manta Multangkalatju maanytja tjirripala nyinarra puuta kutjupangkalpilatju yankukitjangku watjanu. Puuta paluru ngurra palula warri tayimingka kutu ngarangi, walpa tinangku kutu rungkaningka. Puuta paluru yurrunpa tawunu Yalikitjantiriyalanguru yankula ngurra Multangka ngarangi. Puuta paluru yini yalatji, "Yilkari ngurrara mayutju kutjarrakunu." Multanya ngurrara tjutangku nganampa yunyparringkula yulytja tjuta yungu, kaangkinytjingku. Paluru tjanalanyatju mangarri tjuta, kuka tjutatarra yungu, nganana puutangka katirra ngalkunytjaku. Kala, puutangkalpilatju kalparra yanu. <sup>12-13</sup> Kapiwanalatju yankula tawunu Tjarakurutjala puuta ngaratjunu. Tawunu palula tjinu mankurralatju nyinarra puutangka kalpakatirra kutu yanangi tawunu Ritjiyamalakutu. Palulangurulatju yankula walpa yulparirrangurulpi wangkanyingka tawunu Putiyulilakutulpi yanu tjinu kutjarra. <sup>14</sup> Tawunu palulalatju tjarukatirra tjanala tjungurringu Yiitjuku walytja tjutangka. Paluru tjana nganananya tjapinu tjungu nyinanytjaku. Wiika kutjulatju nyinarra tjina yanu tawunu Ruumalakutu.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjutangku tjakulpa kulinu nganana Ruumalakutu yananyingka. Kulira tjana tawunu Yapiyatjala ngalyankula nganana tjungurringu. Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra ngalya yankulaya nganana tjungurringu tawunu kutjupangka. Tawunu paluru yini yalatji, "Waalala mankurpanya." Puulalu tjananya nyakula yunyparringu. Paluru Katutjanya walkunu yalatji, "Palya nyuntu tjananya wantirriyanu tjungurringkunytjaku."

### *Ruumalalpi Puulalu tjananya nintilku*

<sup>16</sup> Yankulalatju tawunu Ruumalalpi tjarrpangu. Puulanya tjiilangka wiya nyinangi, waala kutjupangka nyinangi, tjuulytji kutjungku palunya kanyinangi. <sup>17</sup> Puulalu tjinu mankurra nyinarra waarrkana wantirriyanu Tjuwu tjutaku mayutju tjuta tjananya yalinytjaku. Tjana Puulaku waalangka tjungurringanyingka Puulalu tjananya yalatji watjanu, "Walytja tjuta, ngayuku wangka kulila! Ngayulu mungutja kuya palyantjawiya. Nganampa walytja yirrititja tjutaku luwu ngayulu wiya kilytjuntankupayi. Wiyana Tjuwu kutjupa tjuta panypurangkupayi, wiya. Tjarutjalumala tjuulytji tjutangku ngayunya witira katirra mayutju Ruumanya ngurrarangka ngaratjunu kuutawutjungka. <sup>18</sup> Mayutju Ruumanya ngurrara tjutangkuniya tjapira kulinu, 'Puulalu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, paluru mungutja. Nganana palunya pakaltjingantjaku, wiya nganana watjalku palunya pungkula yiluntankunytjaku.' <sup>19</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangku watjanu wiya ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru ngayuluna mayutju Ruumanya ngurrarangka tjapinu mayutju Yukatjatjalulpi ngayuku wangka kulintjaku, tawunu Ruumala. Kuutawutjungka kuwarri ngayulu ngarala wiyana Tjuwu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkuku. Ngayulu mayutju Yukatjatjanya wangkarra tjapilku ngayunya pakaltjingantjaku. <sup>20</sup> Nganana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta patara nyinapayi mayutju Kurayitjaku. Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangku.

Wangka palunya ngayulu kulira nyinangutjangka, tjiinangkaniya tayimapiṇu. Tji-inatjarrana kutu nyinanyi. Mayutju Kurayitjaku nganana patara nyinapayi. Wangka yalatjiwana ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunkukitjangku watjanu, nyurrangarri ngalyankula ngayula tjungurrinytjaku.”

<sup>21</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, “Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangku wiya piipa yini nyuntunyatjarra wakara ngalya wantirriyanu. Palunya ngurrara tjuṭangku wiya ngalyankula nganannya tjakultjunu wangka nyuntunyatjarra. Wiya paluru tjana ngalyankula nyuntunya panypurangkupayi, wiya. <sup>22</sup> Tjakulpalatju kulinu yalatji, ‘Ngurra tjuṭawanakunyu Yiitjuku walytja tjuṭa tjungurringanyingka yanangu tjuṭangku tjananya panypurangkula yunytjuwiya nyinapayi.’ Ngananaṭju yunytjurringanyi nyuntupa wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Yaalytjingara nganana piyuku nyuntulawana tjungurriku?, nyuntupa wangka palya kulilkitja.”

<sup>23</sup> Puulalu paluru tjanatarra watjanu tjinṭu kutjupangka piyuku tjungurringkunytjaku. Tjinṭu palula paluru tjana Puulaku waalangka tjungurringu, wangka palumpa kulilkitja. Aali tjananya Puulalu nyinarra nintira mungarrtjirringu. Nintinu tjananya yalatji Katutjalu panya yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantapayi. Piyuku tjananya tjakultjunu, “Yiitjunya yilta Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja. Muutjalu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkuṭarra watjanu Yiitjunya ngalyankunytjaku.” Yalatji tjananya rawangku Puulalu nintinangi wangka Yiitjunyatjarra, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>24</sup> Tjuwu tjuṭaku mayutju tjaampalangkuya Puulaku wangka kulinu, “Yilta, Yiitjunya Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja nyinanyi.” Kutjupa tjuṭangku wiya yalatji kulilpayi. <sup>25</sup> Yalatjiya wangkarra wanirra tjana yankukitja ngarangi. Puulalu tjananya yara yalatji watjanu, “Katutjaku kurrunpangku wati Yaatjayanya wangka tjukarurru watjanu nganampa walytja yurruntitja tjuṭangka yankula tjakultjunkunytjaku. Yaatjayalu tjananya yalatji tjakultjunu, <sup>26</sup> ‘Katutjaku kurrunpangkuni watjanu. Yanangu tjuṭangka yankula yalatji tjananya watjala! Yilta nyurrangarri ngayuku wangka puṭu kulilku.

<sup>27</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi, tjukarurrungku wiyanyurra kulilpayi. Yiltanyurra pina pati nyinanyi. Ngayuku wangka kuliranyurra palya nyinamara. Yalatjinyurra kulintjala ngayulu nyurrangarrimpa kuya wanimara.’ ”

<sup>28-29</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Yaatjayaku wangka palunya nguwanpa Tjuwu tjaampalangkunyurra ngayuku wangka palunya Kurayitjanyatjarra kulira wantinyi. Tjuwuwiya tjuṭangkuya wangka palunya yiltalingku kulilku. Tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Katutjanya ilta yunytjurringanyi tjanampa kuya waninytjaku.”

<sup>30-31</sup> Puulanya tawunu Ruumala kutu nyinangi, yiiya kutjarra. Paluru waala riinta payimilara nyinangi. Ngurra palulakutu yanangu tjuṭa yankupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjana ngalya yankunytjala paluru tjananya yantayantara yungkupayi, mangarri tiyi. Palunya tjananya Puulalu nintilpayi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantapayi.” Wangka Yiitjunyatjarra paluru tjanala kutu nintilpayi nguluwiyangku. Kamanta ngurrara tjuṭangku palunya payilwiyangku wantipayi, wangka Yiitjunyatjarra paluru nintintjala.

## Ruumanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

### *Katutjanya walkulku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu Ruumanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitju Kurayitjaku waarrkanangku. Katutjalu watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Wangka palunya Yiitju Kurayitjanyatjarra yanangu tjutangka tjakultjungkunytjaku Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku irriti watjanu. Wangka irrititja palunya tjana Kurayitjanyatjarra wakara tjunu Katutjaku piipangka. <sup>3-4</sup> Wangka palunya nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanyatjarra, Katutjaku katjatjarra. Paluru mantangka yutitjarringkula mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangu. Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya mirringuru kanantjala palumpa kurrunpangku nganannya nintinu, Yiitjanya yilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>5</sup> Yiitjulu ngayunya alturringkula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluru kulinu ngayulu tjananya Yiitjuku ngurra tjuta nintintjala tjana kulira Yiitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarrinya Ruumanya ngurrara tjutatarra Katutjalu kulinu Yiitjuku walytjanyurra nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Katutjanya nyurrangarrimpa yunytju nyinarra kulini nyurrangarri palumpa walytja tjuta kutu nyinanytjaku. Yalatjikunytjuru ninti nyinanytjaku piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyani nyurrangarrilakutu. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi paluru, palumpa katja Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurrangarri yunypa palumpa kutjarraku nyinanytjaku.

### *Puulalu Ruumanya ngurrara tjuta kulira Katutjanya walkulku*

<sup>8</sup> Nyurrangarri tjukaruru Yiitjuku nyinanytjala yanangu ngurra tjutawana nyinarra ninti nyinanyi. Nyurrangarri yalatji nyinanytjala ngayulu Katutjanya, Yiitju Kurayitjanyatarra pulkapunganyi. <sup>9</sup> Ila ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi. Katutjala kurungka ngayulu panyapa watjanu tjukarurungku. Palumpa waarrka ngayulu kutu palyalpayi wangka palumpa katja Yiitjunyatjarra ngayulu tjakultjurinkula.

<sup>10-11</sup> Palunya ngayulu tjapilpayi, maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Paluruni palya watjantjala ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitja. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku kurrunpangku ngayunya Katutjaku wangkawana nintinutjangka. Yalatjinyurra yunypangku kulira rapa palumpa nyinaku. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjin-guru ngayunya tjakultjunku Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya palumpa wangkawana nintinutjangka. Yalatji yunypangku kulira ngayulu rapa palumpa nyinaku. Nganana tjungu yunyparringkula palumpa raparringku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta. Nyurrangarri nintingu kulini ngayulu kutu yunytjurripayi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Tjutangara ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitja riirri nyinapayi. Yalatji nyinarra tjutangara ngayulu putu kulilpayi maa yankukitjangku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrimpa ngurra Ruumala Yiitjuku wangka tjakultjungkunytjaku, kutjupa tjutangku kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Ngurra kutjupa tjutawana ngayulu tjanala Tjuwuwiya tjutangka yalatji tjakultjunkturupayi. <sup>14</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu wangka Yiitjunyatjarra tjakultjungkunytjaku. Waalangka nyinapayi tjuta, puutjingka nyinapayi tjuta, kuu-langka tjarrpapayi tjuta, kuulaku ngurra tjutatarra, palula tjanala ngayulu wangka

Yiitjunyatjarra tjakultjunkunytjaku. <sup>15</sup> Yalatji kulira ngayulu yunytjurringanyi nyur-rangarrilatarra Ruumanya ngurrara tjutangka wangka palunya tjakultjunkunytjaku.

<sup>16</sup> Ngayulu kulinī yalatji. Wangka Yiitjunyatjarra maṭupurralingku. Wangka palunya yanangungku yilta kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku. Yalatji yanangu Tjuwungku, yanangu Tjuwuwiyangkutarra kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku.

<sup>17</sup> Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, “Yanangungku Katutjaku wangka yilta kulira Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji nyinarra kana kutu nyinamalpa.”

*Uwankarrangku kuya palyalpayi*

<sup>18</sup> Yanangu kuya palyalpayi tjuta Katutjaku wangkaku yunytjuwiya nyinanyi. Tjana kutjupa tjuta marrkulpayi wangka palunya kulilwiyangkuya wantinytjaku. Palumpa tjanampa Katutjanya yunytjuwiya nyinanyi marrkulpayi tjtaku. <sup>19-20</sup> Katutjalu manta, watiya tjuta puli tjtatarra palyara ngaratjunu. Yalatji palyanutja yanangu kuya palyalpayi tjtangka nyakula yalatji kulinmara, “Yilta Katutjalu ngaa tjuta ngangkari tinatjarrangku palyanu. Nganaṇa kuya palyawiyangku wantirra palumpa tjukarurru nyinanytjaku.” Yalatji tjana kulira tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya ngula pungku. Kuutawutjungka tjana puṭu wangkaku. <sup>21</sup> Manta watiya tjuta, puli tjtatarra tjana nyakula nintingu kulinī Katutjanya yilta nyinanytjala. Yalatji kulira tjana wiya palunya pulkapungkupayi, wantipayiya. Walytjangkuya kutjupawana kulira kuya palyara nyinanyi. Katutjanya kulira yunytjuwiyangku wantipayi, mayutju tinaṇa kulira ngulurrinytjawiyangku. Katutjanya wiyaya pulkapungangi, wantipayiya. Nyinarraya wiyawanangkulpi kulira nyinangi, pina patingku. Kuya kutjupa kulira nyinarra wanipayi. <sup>22</sup> Tjana yalatji watjalpayi, “Nganaṇa Katutjaku ninti nyinanyi palumpa walytja.” Wiya tjana palumpa walytja tjukarurru nyinanyi. <sup>23</sup> Paluru tjana wiya mayutju tina Katutjanya tjukarur-rungku pulkapungkupayi, Katutjanya nguwanpa tjuta kutjupa tjana pulkapungkula nyinanyi. Yanangu nguwanpa palyanutja, tjulpu nguwanpa palyanutjatarra, kuka nguwanpa palyanutjatarra, pilkatī nguwanpa palyanutjatarra paluru tjana pulkapungkula nyinanyi.

<sup>24</sup> Yalatji paluru tjana wiyawana nyinarra palunya tjuta pulkapunganyingka Katutjalu tjananya wantingu kutu kuya palyantjaku. Papa kulakula nguwan-pangkuyanku kuya ngarrirra palyalpayi. <sup>25</sup> Paluru tjana Katutjanya tjukarurru kulira pulkapungkunytjawiyangkuya watiya tjtalpi, puli tjtatarralpi pulkapunganyi. Katutjalu palyanutja tjuta pulkapungkunytjawiyangkuya wantimara. Tjana Katutjanya tjukarurrungru pulkapungamara. Nganaṇa uwankarrangku palunya kutju pulkapungkula nyinanytjaku.

<sup>26</sup> Yalatjiya wiyawana nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu kuya kutu palyantjaku. Kungka tjtangkuya wati miita walytja wantirra kungka kutjupangka yankula ngarripayi, kuṇṭawiya. <sup>27</sup> Palunya tjananya nguwanpa wati tjtangkuya kungka miita walytja wantirra wati kutjupangka yankula ngarripayi, kuṇṭawiya. Yalatjiyanku puntura yunytjurrirra ngarripayi, kuṇṭawiya. Yalatjiya kuya palyantjala palya Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka wangkarra warukutu iyalku.

<sup>28</sup> Paluru tjana Katutjaku kulira tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya wantingu walytjangkuyanku kulira wiyawana kutu nyinanytjaku. Kuya palyalkit-jangkuya kulira kuya kutu palyara nyinanyi. <sup>29-30</sup> Yalatji wiyawanaya nyinanyi, tjukarurruwiya. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjuta kutuya yunytjurrirra nyinanyi, yulytja mulyatangku mantjira kanyilkitja. Kutjupa tjuta kutu yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjuta yanangu kutjupakuya ngurrkur-ringkula yunytjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjtangkuya yanangu tjuta mirri punganyi.

Kutjupa tjuta yanangu kutjupaku pikarrirra nyinanyi. Kutjupa tjuta ngunytjinytju nyinanyi. Kutjupa tjuta yanangu kutjupa panypurangkukitja tjaalymara wangkanyi. Kutjupa tjuta Katutjaku yunytjuwiya kutu nyinanyi. Kutjupa tjutangu yanangu kutjupa panypurangkula nyinanyi. Kutjupa tjuta walytjangkuyanku pulkapunganyi. Kutjupa tjutangu kuya palyalkitjangkuya kulira nyinanyi. Kutjupa tjutangu paapa, maamatarra kulilwiya nyinanyi. <sup>31</sup> Yanangu tjutangu yalatji kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngunytjinytjungku kuya palyara nyinanyi, kutjupa tjutaku alturrinytjawiya, tjukaruru tjanampa palyantjawiya. <sup>32</sup> Paluru tjana nintingu yalatji kulini, “Nganana wiyawana nyinanyingka Katutjalu palumpa luwutjirratjangu nganannya kuutawutjungka watjara warukutulpi waniku.” Yalatji kulira tjana kutu kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjutangu yalatji kuya palyantjaku paluru tjana tjananya tjingapunganyi.

## 2

### *Katutjalu kuya palyalpayi tjuta watjara warukutu wantirriyaluku*

<sup>1-3</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku luwu kilytjuntankupayi. Yalatji kulilwiyangkunyurra yanangu kutjupa panypurangkupayi yalatji, “Wati palangu Katutjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjukaruruwiya nyinanyi.” Yalatji panypurangukiwiyangkunyurra wantimara, Katutjaku luwu palunya nyurrangarritarra kilytjuntankupayi. Wati palunya panypurangukiwiyangkunyurra yalatji walytjangu watjanmara, “Ngayulu Katutjaku luwu kilytjuntankula tjukarurru pi ngayulu nyinanytjaku.” Nganana nintingu kulini. Wati paluru nyurrangarritarra Katutjaku luwu kilytjuntananyingka Katutjalu wati palunya, nyurrangarrinyatarra kuutawutjungka tjungura tjukarurungku watjalku. <sup>4</sup> Katutjaku ngurru nguwanpangu wiyawananyurra kulini, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi yulpa nguwanpa. Paluru nyurrangarrimpa alturuntju nyinapayi. Palumpa ngurru nguwanpanyurra nyinanyi. Paluru kaangkinytji nyurrangarrimpa patani tjukarurrinytjaku. Yalatjikunyurra nintingu kulinmara. <sup>5</sup> Nyurrangarri Katutjanya kulintjawiya nyinanyi. Kutunyurra palumpa luwu kulira wantinyi. Paluru nyurrangarrinya yilta kuutawutjungka ngula kuru watjalku. Yulta palula paluru yanangu yuwankarra kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. <sup>6-7</sup> Katutjalu nganannya, kutjupa tjutatarra kuutawutjungka watjalku. Mantangka yanangu tjaampala Katutjaku tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyalpayi. Paluru tjana Katutjanya kutju pulkapungkula yunytjurringkupayi palulawana kana kutu nyinakitja. Palunya tjananya kuutawutjungka paluru watjalku kana kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Mantangka kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi, tjana walytjangu kulira kuya palyalpayi. Paluru tjananya ngurrkurringkula watjalku warukutu wantirriyalkitjangu. <sup>9-11</sup> Yuwa, Tjuwu tjutangu, Tjuwuwiya tjutangkutarra kuya palyalpayi tjuta ngurra palula tjana mikin puntutjarra nyinaku. Katutjalu wiya kuya palyalpayi Tjuwu tjuta altururringkula wantiku, yilta tjananya warukutu wantirriyaluku, kuya palyalpayi Tjuwuwiya tjutatarra. Tjukaruru nyinapayi tjutaku altururringkula yantayantanmalpa. Palunya tjananya pulkapungkula kanyinmalpa.

<sup>12</sup> Tjuwuwiya tjutangkuya Muutjaku luwuku ngurppangu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya wiya tjpilku yalatji, “Nyaakunyurra ngayuku luwu kilytjuntankupayi?” Yanangu Tjuwu tjutangkuya Muutjaku luwuku nintingu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya kuru watjalku, “Nyaakunyurra ngayuku luwu kulira kilytjuntankupayi? Luwu palunya tjutakunyurra tjukaruru nyinamara.”

<sup>13</sup> Nintilpayingu nintintjala Muutjaku luwu wiya kulira wantinytjaku. Luwu



palunyanyurra kulira tjukarurru nyinanytjaku. Luwu palulawananyurra tjukarurru nyinarra kutju Katutjaku kalypalpi nyinaku.

<sup>14</sup> Yilta, Tjuwuwiya tjuṯaya Muutjaku luwuwana wiya nyinanyi. Luwu palumpa ngurrpaya nyinarra yaṅangu tjuṯaku tjinguru kaangkinytji tjukarurru nyinaku. Yalatji tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku.

<sup>15</sup> Yalatjiya tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjalu kulini yalatji, “Tjuwuwiya pala tjuṯa ngayuku luwuwana tjukarurru nyinanyi. Tjana wiya kuya kutu palyalkitjangku kulini.” <sup>16</sup> Katutjalu watjalku Yiitju Kurayitjalu ngula yaṅangu tjuṯa tjananya kuutawutjungka tjungura watjalku. Ngurra palula paluru nintingku kulilku yaṅangu mantangka tjukarurruwiya nyinangutjangka. Wangka yalatji ngayulu yaṅangu tjuṯangka tjakultjurinkupayi.

*Tjuwu tjuṯa Muutjaku luwuwana nyinanyi*

<sup>17</sup> Tjaampala nyurrangarri Tjuwu tjuṯa nyinarra Muutjaku luwuwana nyinanyi. Yalatjinyurra tjungurringkula yaṅangu tjuṯangka watjalpayi, “Nganana Katutjaku tjukarurru nyinanyi, palumpa walytja tjuṯa.” <sup>18</sup> Katutjaku wangkawana riitar-ringkula nyurrangarri yalatji kulini, “Nganana Katutjaku wangkaku nintirringkula tjukarurru nyinanyi. <sup>19</sup> Nganana palya nintilpayi tjuṯa nyinanyi. Yaṅangu kutjupa tjuṯa nganana nintintjaku.” <sup>20</sup> Nyurrangarri piyuku yalatji kulini, “Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinarra ngurra tjuṯa nintintjaku, yangupala tjuṯa, yukarra tjuṯarra.”

<sup>21</sup> Wiya nyurrangarri Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi, ngurra nguwanpanyurra nyinanyi, ngunytjinytju. Nyurrangarri yaṅangu tjuṯakuṅu mulyatṅangu mantjira kutjupa tjuṯa tjananya nintilpayi yalatji, “Katutjaku wangka ngarrinyi nyurrangarri wiya kutjupaku mulyatṅangu mantjintjaku.” Ngunytjinytju tjuṯanyurra nyinanyi. <sup>22</sup> Nyurrangarri miita kutjupakuṅungka ngarrirra yaṅangu kutjupa tjuṯa nintilpayi yalatji, “Miita walytjawiyangka wiyanyurra ngarrinytjaku.” Katutjanya nguwanpaku tjaatjikutu nyurrangarri tjarrparra yulytja mulyatṅangu mantjira kutjupa tjuṯa nintilpayi yalatji, “Nyurrangarri wiya Katutjanya nguwanpaku tjaatjingga tjarrpanytjaku, wiyanyurra palunya pulkapungkunyitjaku.” Ngunytjinytju tjuṯanyurra nyinanyi. <sup>23</sup> Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinanytjawiyangka nyurrangarri yaṅangu tjuṯa watjalpayi, “Muutjaku luwuwana nganana tjukarurru nyinanytjaku.” Ngunytjinytju tjuṯangkunyurra luwu palunya wantirra Katutjanya yulpatananyi. <sup>24</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Tjuwu tjuṯangu Katutjaku luwu wantirra palunya yulpatankunytjala Tjuwuwiya tjuṯanguṯarra Katutjanya yulpatananyi.”

<sup>25</sup> Tjuwu tjuṯangu watjalpayi, “Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, watir-ringkula nyinanytjala.” Tjinguru Tjuwu kutju watirringkula Muutjaku luwuwana wiya tjukarurru nyinaku. Yalatji paluru tjukarurruwiya nyinanytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Paluru watirringkunyitjawiya nyinamara, Muutjaku luwu wantirra. <sup>26</sup> Tjinguru Tjuwuwiya kutju watirringkunyitjawiya Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinaku. Yalatji paluru tjukarurru nyinanytjala Katutjanya palumpa yunypa nyinarra watjalku, “Tjuwuwiya palatja tjukarurru nyinanyi, Tjuwu palya nguwanpa.” <sup>27</sup> Tjuwu tjuṯangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngula yaṅangu tjuṯa kuutawutjungka ngaranytjala Tjuwuwiya tjuṯangu watjalku, “Tjuwu tjuṯangu watirringkula piipa Muutjaku wangka kanyira wangka palunya tjuṯa wantipayi. Wangka palumpa tjana tjukarurru nyinamara.” Yuwa, Tjuwuwiya tjuṯa watirringkunyitjawiya luwu palulawana tjukarurru nyinanyi, Katutjaku walytja. <sup>28-29</sup> Wangka yalatjiya kulila! Tjuwu tjuṯa Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinanytjaku, wiya watirringkunyitjaku kutju. Muutjaku luwuwana nyinarra Tjuwu yilta nyinanyi Katutjaku walytja. Katutjaku kurrupangku yaṅangu nintini Tjuwu yilta nyinanytjaku,

Katutjaku wangkawana. Katutjalu yanangu tjukarurru nyinapayinya Tjuwu palunya pulkapungku, wiya Tjuwu paluru yunytjurringanyi yanangu tjutangu Tjuwu palunya pulkapungkunytjaku, wiya.

### 3

<sup>1</sup> Tjinguru Tjuwu tjuta watirringkula mungutja nyinanyi. Tjinguru Katutjanya tjanampa wiya yunyparringanyi, tjinguru paluru Tjuwuwiya tjutaku kutju yunyparringanyi. <sup>2</sup> Katutjanya yilta Tjuwu tjutaku yunyparringkula palumpa wangka yirriti tjanala tjakultjunkupayi. <sup>3</sup> Tjuwu tjaampalaya Katutjaku wiya tjukarurru nyinanyi. Kutjupangu tjinguru watjalku yalatji. Katutjalu tjananya yanayanantjawiyangka tjana palumpa tjukarurruwiya nyinanyi. <sup>4</sup> Yalatji wiya. Katutjalu tjukarurrungku tjananya yanayanantara tjukarurru tjananya watjalpayi. Kutu paluru yanangu tjuta yanayanantara tjukarurru watjani, yanangu tjutangu kutju ngunytjitjunkupayi. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutja, nyuntupa wangka yiltarriku. Nyuntunya panyapurangkupayi tjutangu ngulalpi yalatji puntura yurrukuliku, ‘Katutjalu yilta tjukarurrungku watjalpayi.’”

<sup>5</sup> Nganana yanangu tjutangu kuya kutu palyantjala nyakula tjinguru yanangu tjukarurru nyinapayingku kulilku yalatji, Katutjanya pulkapungkitjangku, “Katutjalu kutju tjukarurrungku palyalpayi, yanangu tjutangu kuya palyara nyinapayi.” Yalatji ilkari ngurrara tjutangu Katutjanya walkuntjala nganana kulira tjinguru yalatji watjalku, “Nganananya kuya palyalpayi tjuta Katutjalu altururringkula warukutu wantirriyantjawiyangu wantiku.” <sup>6</sup> Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. Katutjalu kuya palyalpayi tjuta wiya wantiku, kuutawutjungka paluru tjananya watjalku, warukutu wantirriyalkitjangku. Paluru kutu tjukarurrungku watjara palyalpayi.

<sup>7</sup> Kutjupa tjutangu kuya kutu palyara tjukarurruwiya nyinanytjala tjanampa walytja tjutangu tjananya nyakula Katutjanya tjingapungku yalatji, “Katutja, nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi, yanangu tjutangu kuya palyara nyinanyi, tjukarurruwiyakampa.” Tjana Katutjanya yalatji pulkapungkula kulilku, “Katutjalu nganampa walytja kuya palyalpayi tjuta wantiku, wiya warukutu wantirriyalku.” Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. <sup>8</sup> Kutjupa tjutangu yalatji watjalpayi, “Palyala kutu kuya palyantjaku. Kuyala yalatji palyantjala Katutjalu nganampa kuya kutu wanimalpa.” Yalatji wiyala kulira palyantjaku. Yanangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangu watjalpayi, pina patingku, “Puulalungarri yanangu tjuta tjananya nintilpayi palya tjana kuya kutu palyantjaku. Katutjalu kuya tjanampa wanimalpa, kutu.” Ngananatju wiya tjananya yalatji nintilpayi. Yalatji tjana wiyawanangu watjalpayi, nganampatju yunytjuwiya tjutangu. Katutjalu tjananya tjukarurrungku kuutawutjungka kuru watjara warukutu maa wantirriyalku.

#### *Yanangu yuwankarra tjukarurruwiya nyinanyi*

<sup>9</sup> Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya watjalku. Tjinguru Tjuwu tjuta nganananya Katutjalu ngula kuru watjalwiyangu wantiku? Wiya. Yuwankarra nganananya kuru watjalku Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra tjungura. Nganana yuwankarrangu kuya palyara nyinanyi. Yalatji ngayulu yurrupa nyurrangarrinya watjalpayi. <sup>10-12</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Yanangu yuwankarra tjukarurruwiya nyinanyi, Katutjaku kalypanytjuwiya. Yuwankarrangkuya nintiwiyangu palumpa wangka kulira wantinyi. Yuwankarraya tjukarurruwiya nyinanyi. <sup>13</sup> Ngunytjinytju tjuta tjana kutu ngunytji wangkarra nyinanyi. <sup>14</sup> Yanangu kutjupa tjuta tjanaya kutu yunytjuwiyangu panyapuranganyi tjananya. <sup>15-16</sup> Yanangu kutjupa tjuta

tjana kulilwiyangku tjitjantananyi, kutjupa tjuta tjana kulilwiyangku mirri punganyi. <sup>17</sup> Yanangu tjutaku tjana kalypawiya nyinarra, tjana wiya palya tjanampa nyinanyi, wiya. <sup>18</sup> Katutjaku tjukarurru wiya tjana nyinanyi, palunya pulkapungkunytjawiya.”

<sup>19</sup> Katutjaku wangka irriti piipangka tjunutja ngarrinyi nganana kulintjaku. Yalatjiku nganana ninti nyinanyi. Wangka palunya kulira putulanku watjalku Katutjala ngula, “Ngayulu nyuntupa wangka kulilwiya, wiya nyuntu ngayunya warukutu wantirriyantjaku.” Yilta Katutjalu nganannya yuwankarra kuutawutjunga watjalku palumpa luwutjirratjangku, nganana yuwankarrangku palumpa luwu kilytjuntanutjangka. <sup>20</sup> Nganana Katutjaku luuwuana nyinarra putu Katutjaku kalyparriku. Nganana wiya kutu palumpa wangkaku tjukarurru nyinapayi, nganana kuya palyara wangka palunya kilytjuntankupayi. Wangka palunya ngarrinyi nganana riitarringkula yalatji nintingku kulintjaku, “Ngayulu ilta Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.”

#### *Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>21-22</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu watjara wakanutja Muutjaku wangkatarra nganana riitarringkula nintingku kulilku yalatji. Kala, kuwarri Katutjalu yanangu tjuta palumpa kalypani, tjana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarrinytjala. Wiya paluru kulini tjana Muutjaku luuwuana nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangu yuwankarrangku nganana kuya palyalpayi, Katutjalu kuya palyalpayi tjuta wiya kalypani. <sup>24</sup> Yalatji yanangu tjutaku alturringkula Katutjalu Yiitju Kurayitjanya palumpa katja mantakutu wantirriyanu nganannya ngulytjulkitjangku. Paluru nganannya ngulytjura nyinatjukupayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>25-26</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu tjawirrilyi nguwanpa waralyngarala ngurrka yintirra mirrinytjaku, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Nganampa kuya waningutja nganana kulira Yiitjuku walytjarrinytjala Katutjanya nganampa kalyparringanyi. Katutjalu tjukarurrungku kulira irriti yanangu tjutaku tjanampa kuya wanipayi, tjana tjawirrilyi pungkunytjala. Kuwarrilpi paluru tjukarurrungku yanangu tjuta ngulytjuni, tjana Yiitjunya kulira walytjarrinytjala.

<sup>27-28</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta Katutjaku ngulytjurringkula wiya yalatji watjantjaku, “Ngayulu Katutjaku ngulytjurringu palumpa luuwuana kutu tjukarurru nyinarra.” Yalatji wiya. Yiitjunya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku ngulytjurringu. Nganana nintingku kulini. Yanangu Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ngulytjurringanyi. Wiya Muutjaku luuwuana nyinarra yanangu Katutjaku ngulytjurringanyi, wiya. <sup>29-30</sup> Kutjupa tjutangu watjalpayi, “Katutjanya nganampa Tjuwu tjutaku walytja kutju nyinanyi.” Yalatji wiya. Paluru yuwankarraku walytja nyinanyi, Tjuwuwiya tjutakutarra. Tjuwuwiya tjutangu, Tjuwu tjutangkutarra Yiitjukuṅu wangka kulira walytjarrinytjala paluru tjanampa kalyparringkula walytja nyinanyi. <sup>31</sup> Yalatji Yiitjukuṅu wangka kulira walytjarringkula nganana kulini Muutjaku luwu yilta tjukarurru kutu ngaranyi.

## 4

#### *Yipuramalu Katutjaku wangka kulilku*

<sup>1</sup> Wangka Yipuramanyatjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Paluru Tjuwu tjutakulampa walytja yurruntitja. <sup>2</sup> Ngunytjina nyurrangarrinya watjani nintilkitjangku. Tjinguru Yipuramalu tjukarurru palyanutjangka Katutjalu palunya ngulytjunu?, wiya. Yalatji tjukarurru palyara Yipuramalu yalatji walytjangku pulkapungamara, “Ngayulu Katutjaku tjukarurru palyanutjangka paluruni ngulytjunu.” Wangka yalatji kulira tjinguru yanangu tjuta yunyparriku, kanya Katutjalu

kulira wiya yunyparriku. <sup>3</sup> “Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutja kulinutjangka Katutjanyara yunyparringkula palunya ngulytjunu.” Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi. <sup>4-5</sup> Yara yalatjiya kulila! Waarrkana waarrkarringanyingka mayutjungku ngaparrtjingu wiitjmani yungkupayi, tjukaruru waarrkarringutjangka. Yara palunya nguwanpa yanangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangu kulini, “Katutjaku waarrka ngayulu palyanutjangka, paluruni ngaparrtjingu ngulytjunu.” Yalatji wiya. Nganana palumpa waarrka palyanutjangka Katutjalu wiya nganananya ngulytjulpayi. Nganana kuya palyalpayi tjutangu Katutjaku wangka kulira walytjarringutjangka paluru nganananya ngulytjuni. <sup>6</sup> Wangka palunya nguwanpa Tapitalu yirriti watjanu. Yanangu tjuta Katutjaku walytjarrinytjala paluru yantayantara tjukaruru tjanampa palyani. Yuwa, yanangungku Katutjaku wangka kulira walytjarrinytjaku, wiya palumpa waarrka palyara kutju walytjarrinytjaku. Tapita paluru Katutjakunu wangka yalatji wakanu,

<sup>7-8</sup> “Katutjalu yanangu tjutaku kuya wanirra palunya tjananya yantayantara tjukaruru kanyini. Kuya waningutjangka yanangu tjuta yunypa nyinaku.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa Tapitalu watjanu, ngananyatarra Katutjalu yantayantara tjukaruru kanyilku? Tjinguru Tjuwu tjuta kutju?, tjinguru watirringutja tjuta kutju? Yalatji nguwanpa wiya Katutjalu kulini. Tjuwuwiya tjutatarra paluru yantayantara tjukaruru kanyilku, watirringutjawiya tjutatarra paluru tjukaruru kanyilku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja panyapa ngayulu watjanu yalatji, “Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutjangka kulinu. Yalatji kulinutjangka Katutjalu yunyparringkula palunya ngulytjunu.” <sup>10</sup> Yaalytjingara Yipuramalu yalatji Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu? Tjinguru watirringutjangku paluru Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu?, tjinguru yurrunpa? Yurrunpa ilta Yipuramanya Katutjaku wangka kulira walytjarringu. <sup>11</sup> Ngula paluru watirringu. Watirringkula paluru yalatji kulinu, “Yurrunpa ngayulu Katutjalu watjanutja kulinutjangka paluruni ngulytjunu. Ngayulu yilta palumpa walytja nyinarra watirringu.” Tjuwuwiya, watirringutjawiya tjutatarra Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, Katutjaku wangka kulira walytjarringkula. <sup>12</sup> Tjuwu watirringutja tjutangkutarra Katutjaku wangka kulira walytjarringkula Yipuramaku walytja ngantitja nyinanyi. Tjana Yipuramanya nguwanpangku Katutjaku wangka kulira walytjarringu. Yipuramanya yilta Katutjaku walytjarringkula ngulalpi watirringu.

### *Yipuramanyangarri Katutjalu watjanu*

<sup>13</sup> Yirriti Katutjalu Yipuramanya watjanu, palumpa ngantitja tjuta manta tjutangka kanyira yantayantalkitjangku. Yalatji palunya watjanu Yipuramanya ngulytjura, paluru palumpa wangka kulinutjangka. Yurrunpa Yipuramanya Katutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala wiya Katutjalu palunya ngulytjura watjanu palumpa ngantitja tjuta yantayantalkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru Yipuramanya, palumpa ngantitja tjutatarra Katutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala Katutjalu tjananya ngulytjura watjanmara, yantayantalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa Katutjalu wiya kulinu. Paluru kulinu paluru tjana palumpa wangka kulintjaku. Yalatji tjana ngananaatarra tjungungku kulintjala paluru ilta nganananya ngulytjuni yantayantalkitjangku.

<sup>15</sup> Tjinguru Katutjaku luwu paluru ngaranytjawiyangka yanangu tjutangu kuya palyara yutuyutu nyinamara, palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya. Yanangungku Katutjaku luwu kulira kuya palyara, paluru luwu palunya yilta kilytjuntankupayi. Yalatji kilytjuntananyingka Katutjanyara puntura ngurrkurriku. <sup>16</sup> Yuwa, Katutjalu anangu tjuta altururringkula ngulytjura yantayantani, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Katutjalu panyapa yirriti watjanu yanangu yuwankarra yantayantalkitjangku, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra. Yuwa Yipuramaku



ngantitja tjuta, Tjuwu tjuta Katutjaku luwutjarra nyinanyi. Tjuwuwiya tjutatarra ngulytjura yantayanalkitjangku Katutjalu watjanu, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuta tjana Yipuramaku walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi, Yipuramanya nguwanpangku tjana Katutjaku wangka kulira walytjar-ringkula. <sup>17</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka, yurrumpa paluru watjanutja ngaranyi, “Yipurama. Nyuntu wangka ngaatjanya kulila! Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Kutjupa tjutatarra nyuntupa ngantitja tjuta nguwanpa nyinaku, tjana tarra nyuntupa yunyparringkula nyinaku, walytja yirriti nyinapayiku.” Yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu, paluru palumpa wangka kulira walytjarringut-jangka. Yilta Katutjanya ngangkari tinatjarra nyinanyi palumpa wangka nganana kulintjaku puntura. Paluru mirri tjuta kanalpayi. Paluru manta, ilkari, watiya tjuta, puli tjuta palyalpayi.

<sup>18-20</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, “Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku, pinirri tjuta nguwanpa.” Katja yutirrinyt-jawiyangka tjilpi Yipuramalu kutu Katutjaku wangka kuliningi, katja mantjilk-itjangku. Paluru rawa nyinarra tjilpirringu, waan yantata yiyangka. Yalatji nyinarra wiya kulinu, “Ngayulu tjilpi tinalingkurringkula nyinanyi. Ngayuku miita Tjaaranyatarra ulkuminalingku nyinanyi pipirri mantjintjawiya. Ngalimpa pipirri wiya yutirriku.” Wiya paluru yalatji kuliningi. Katutjaku wangka paluru kutu kulinu, “Katja ngalimpa yilta yutirriku.” Paluru rapa nyinangi Katutjaku wangka palunya kulira. Kala, ngula paluru katjalpi mantjira yunypalpi nyinangi. Palulanguru yilta palumpa walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinapayi, minga.

<sup>21-22</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku pipirri yungkukitjangku watjanutjangka Yipuramalu yilta kulinu. Yalatji kulinutjangka Katutjalu palunya ngulytjunu. Paluru kulinu, “Yipuramanya yilta ngayuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>23-24</sup> Wangka palunya Katutjalu Yipuramanya ngulytjunu paluru palumpa wangka kulinutjangka. Yalatji nganana palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala, paluru ngulytjuni. Paluru yilta ngangkari tinatjarrangku mayutju nganampa Yiitjunya mirringuru kanau. <sup>25</sup> Nganampa kuya waninytjaku Katutjalu Yiitjunya mantakutu wantirriyanu waralyngarala mirrirrinytjaku. Paluru Yiitjunya mirringuru kanau nganana Yiitjuku wangka kulira Katutjakutarra kalypalpi nyinanytjaku.

## 5

### *Kuya wanirralanya tjukaruru nyinatjunu*

<sup>1</sup> Yuwa, Katutjalu nganananya kalyparringkula ngulytjunu, palumpa wangka Yiitjunyatjarra nganana kulira walytjarrinytjala. Nganana palumpa walytja nyinarra yunypa nyinanyi, palumpa kalypa. <sup>2</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjakutarra kalypalpi nyinanyi. Katutjaku kalyparringkula nganana yunypa nyinanyi, ngula palulawana tjungu nyinakitja. <sup>3-4</sup> Kutjupa tjutangu nganananya panypurangkula pungkuntjala nganana kutu yunypa nyinanyi yalatji kulira, “Tjana nganananya panypurangkula pungkuntjala nganana tjukaruru kutu nyinanyi. Yalatji nganana tjukaruru nyinanyangka Katutjanya yunyparringanyi.” Nganana yalatji tjukaruru nyinarra nintingku kulini palumpa ngurrangka ngula nyinakitjangku. <sup>5</sup> Wiya nganana ngurra palula nyinakitja putu patara nyinanyi. Ngurra palula kanyilkitjangku Katutjalu nganana palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nganana kulini paluru nganampa yilta yunytju nyinanyi.

<sup>6</sup> Nganana kulini. Yirriti nganana Katutjaku ngurrapangkuwarri kutu kuya palyara nyinangi. Putula tjukaruru nyinakitjangku kuliningi. Katutjalu yirriti walytjangku kuliningi yulta palula Kurayitjanya mirrirrinytjaku, kuya nganampa wanikitja. Yiitju



Kurayitjanya yilta nganampa watiyangka waralyngarala mirrirringu. <sup>7</sup> Yarana nyur-rangarrinya watjalku. Tjinguru wati walytja pikangka mirri pungkupayingka nyuntu yangatjunkula watjalku, “Ngayunya mirri puwa!, wati palatja wanti!, ngayuku walytja.” Wati kutjupa walytjawiya palya nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka tjinguru nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku. “Ngayunya mirri puwa!, wati palatjanya wanti!” Wati kutjupa kuya palyara nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka wiya nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku, nyuntu palunya wantiku. <sup>8</sup> Wati kuya palyalpayi palunya nguwanpa nganana kutu kuya palyalpayi. Yalatji kulira Katutjanya nganampa yunytju nyinarra Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrirrinytjaku. <sup>9</sup> Yalatji paluru tjawirriyi nguwanpa waralyngarala mirrirringu. Mirrirringkula ngurrka yintirra paluru nganannya ngulytjura Katutjaku kalypalpi nyinatjunu. Yalatji nganana palumpa kalyparrinytjala paluru wiya nganannya warukutu waniku, wiya. <sup>10</sup> Katutjalu yirriti kulinu nganannya ngulytjulkitjangku. Yurrunpa paluru kulinu nganana palumpa yunytjuwiya nyinanytjala. Yalatji palunya paluru kulira katja palumpalpi ngalya wantirriyanu nganannya ngulytjuntjakitjangku. Palurulanya ngulytjunu Yiitju Kurayitjanya nganampa mirrirringutjangka. Katutjaku kalypa nyinarra nganana palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru kanarringkula ngangkari tinatjarrangku yilta nganannya yantayantara kanyinmalpa, kana kutu. <sup>11</sup> Wangka ngaatjanyalpi nganana kulintjaku. Nganana yunypa nyinanyi Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjangka. Yiitjunya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru mirrirringkula nganannya Katutjaku kalypa nyinatjunu.

#### *Yatamanya, Kurayitjanyatarra nganana kulintjaku*

<sup>12</sup> Yirriti wati Yatamalu nyinarra kuya palyanu. Yalatji paluru kuya palyantjala Katutjalu watjanu paluru ngula mirrirrinytjaku. Palumpa ngantitja tjutangkutarra kuya palyara mirrirringkupayi. Yanangu yuwankarra yalatji kuya palyara mirrirringkupayi. <sup>13</sup> Yalatji irriti yanangu tjutangku kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu palumpa luwutjarra Muutjanya yungu. Irriti paluru tjana Katutjaku luwuku ngurru nyinanyingka Katutjalu tjananya kuru watjalwiyangku wantingu, luwu tjanampa ngaranytjawiyangka. <sup>14</sup> Yatamalungarri kuya palyara nyinarra mirrirringkupayi. Palulanguru palumpa ngantitja tjutangku kutu kuya palyara nyinarra mirrirringkupayi. Yalatjiya kuya palyara nyinarra mirrirringkula wati Muutjanyalpi nyinangu. Yurruntitja paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira kilytjuntanu, Yatamalu kilytjuntanutja nguwanpangku, palumpa wangkakuya ngurru nyinapayi.

Yatamanya kulira nganana Yiitju Kurayitjanyatarra kulintjaku. <sup>15-17</sup> Yatamalu Katutjaku wangka wantirra kuya palyantjala, Katutjalu palunya mirritjunu. Yanangu kutjupa tjutangkutarra wati palunya nguwanpa tjukarurruwiya nyinarra kuya palyalpayi. Palulanguruya nyinarra mirrirringkupayi. Yalatji irriti Yatamalu kuya palyara mirrirringutjangka, yanangu tjutaya palunya nguwanpa mirrirringkupayi. Nganatarra palunya nguwanpa mirrirringkuku. Yuwa, wati paluru kuya palyanutjangka, Katutjalu mirritjunu. Nganana, yanangu tjutangkutarra kuya palyantjala Katutjalu yanangu uwankarralanya mirritjunkupayi. Yiitju Kurayitjalu wiya kuya palyalpayi. Paluru palya nyinarra nganannya ngulytjulkitja mirrirringu. Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira kana kutu nyinamalpa, mayutju tina tjuta nguwanpa. Nganana yalatji kana kutu nyinanytjaku Katutjalu nganampa alturringkula palunya mantakutu wantirriyanu. Nganana kuya palyalpayi tjutangku palumpa wangka kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yiitju Kurayitjalu nganannya ngulytjulkitja mirrirringutjangka, nganana punturalpi yunyparringanyi.

<sup>18</sup> Wati paluru Yatamalu kuya palyan<sub>u</sub>tjangka, yan<sub>u</sub>ngu yuwankarrangkula kuya palunya nguwanpa palyalpayi. Kuya palyalpayi tju<sub>u</sub>ta Katutjalu mirritjunkula warukutu wan<sub>u</sub>iku. Yiitju Kurayitjanya kuya wan<sub>u</sub>ikitja mirringutjangka, Katutjalu nganananya yan<sub>u</sub>ngu yuwankarra ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Wati paluru Yatamanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangutjangka, yan<sub>u</sub>ngu yuwankarralpiya palumpa tjukarurruwiya nyinapayi. Yiitju Kurayitjanya Katutjaku tjukarurru nyinarra mirringutjangka, Katutjanya yan<sub>u</sub>ngu tju<sub>u</sub>taku kalyparringu. Paluru tjana tjukarurru<sub>l</sub>pi nyinaku, palumpa.

<sup>20-21</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwutjarra Muutjanya yungu. Yan<sub>u</sub>ngu tju<sub>u</sub>tangkuya luwu palunya kulira nintirrirra yalatji kul<sub>u</sub>nu, "Katutjaku luwu nganana kilytjuntankula yilta kuya nyinanyi." Yalatji kulira tjana kutu kuya palyalpayi. Punturalpiya kuya palyalpayi. Paluru tjana kuya kutu palyara mirringkupayi, kutjupa tju<sub>u</sub>tatarra kuya kutu palyara mirringkupayi. Yalatji tjana puntura kuya palyara nyinanytjala Katutjanya tjanampa yaltur<sub>u</sub>nytju nyinapayi. Nganampatarra kuya kutu palyalpayiku yaltur<sub>u</sub>nytju nyinanyi. Altur<sub>u</sub>ringkula nganananya ngulytjunu, Yiitju Kurayitjanya nganampa kuya wan<sub>u</sub>ikitja watiyangka waralyngarala mirringutjangka. Palulanguru nganana kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.

## 6

*Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanarringutja nguwanpa nganana<sub>u</sub>tarralpi mirringuru kanarringkula nyinaku*

<sup>1</sup> Nganana nintingu yalatji kul<sub>u</sub>ni. Nganana kuya palyantjala, Katutjalu yaltur<sub>u</sub>ringkula nganampa kuya wan<sub>u</sub>ipayi. Nganana tjinguru tjukarurru nyinanytjawiya kuya kutu palyalku, yalatji kulira, "Palya nganana kutu kuya palyalku, Katutjalu kutu altur<sub>u</sub>ringkula kuya nganampa wan<sub>u</sub>imalpa." <sup>2</sup> Yalatji kulira kuya palyantjawiya nganana tjukarurru palumpa nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya waralyngarala kuya wan<sub>u</sub>ikitja mirringutjangka. <sup>3-4</sup> Nganana papatatji mantjira Yiitju Kurayitjaku walytjarringu. Yalatji Katutjalulanya ngulytjunu. Nganana yalatji kulintjaku, Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringu. Paluru tjana mirri palunya kulpingka tjarrpatjunkula ngarritjunu. Paluru mirri ngarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya kanara pakaltjinganu. Palunya nguwanpa nganana papatatji mantjintajala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganananya ngulytjulpayi kana kutu nyinanytjaku. Yalatji ngulytjunutjangka nganana kuya palyantjawiya tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, nganana papatatji mantjintjala Katutjalulanya ngulytjulpayi nganana Yiitju Kurayitjaku walytjatarra nyinanytjaku. Nganana kul<sub>u</sub>ni Yiitjunya mirringkula ngarrinytjala Katutjalu palunya kanara pakaltjinganu. Palunya nguwanpa ngananyatarra Katutjalu kanara pakaltjingalku kana kutu nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyara nyinapayi tju<sub>u</sub>taku Yiitju Kurayitjanya waralyngarala mirringu kuya wan<sub>u</sub>ikitja. Nganampatarra paluru mirringu, nganana tjukarurru nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yurrunpa nganana mamuku mayutjuku wangka kulira kuya palyara nyinapayi. Paluru nganampa mayutju nyinapayi. Kuwarrilpi Yiitjunya nganampa mayutju nyinanyi palumpa wangka kulira nganana tjukarurru nyinanytjaku. Nganana wiya mamuku wangka kulira kuya palyantjaku. <sup>8</sup> Yalatji paluru mirringu nganampa kuya ilta wan<sub>u</sub>ikitja. Nganampa kuya wan<sub>u</sub>irra paluru nganananya ilta ngulytjura ngurra palumpanungka nganananya kana kutu kanyinmalpa. <sup>9</sup> Paluru mirringuru kanarringkula piyuku mirringinytjawiya kana kutu nyinamalpa. Yalatji nganana nintingu kul<sub>u</sub>ni. <sup>10</sup> Yuwa, paluru mirringu yan<sub>u</sub>ngu uwankarraku kuya wan<sub>u</sub>ikitja, ngula paluru wiya piyuku mirrirriku kuya wan<sub>u</sub>ikitja. Kana paluru nyinamalpa Katutjaku tjukarurru kutu. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitjanya

Katutjaku tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, Yiitjuku walytjarringkula.

<sup>12</sup> Kuya palyantjawiyangkunyurra wantirra nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkitjangku kulintjaku. <sup>13</sup> Wiyanyurra kuya yalatjingku palyantjaku. Kurungku nyakula kuya palyantjawiya. Pinangku kulira kuya palyantjawiya. Marangku wiyanyurra pampura kuya palyantjaku. Tjina yankulanyurra wiya kuya palyantjaku. Katutjanya kutju kulira tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku. Yalatjiya kulinma!, “Katutjalu nganannya ngulytjuṅu kana kutu nyinanytjaku. Nganana yunyjtjuringanyi palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.” <sup>14</sup> Muutjaku luwuwana ngayulu kutu nyinanytjala Katutjaluni ngulytjulku. Yalatji wiya. Nyurrangarri Yiitjuku walytjarringutjangka Katutjalu nyurrangarrinya alṭurringkula ngulytjura kuya waningu. Palumpa walytjarringutjangka Katutjalu nyurrangarrinya rapani tjukarurru nyinanytjaku.

*Katutjaku waarrkana nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>15</sup> Tjinguru kutjupa tjuṅangu kulilku, “Katutjalu nganannya ngulytjuṅu nganana Yiitjuku walytjarringutja. Muutjaku luwuwana nyinanytjawiyangkku nganana palya kuya palyalku, Katutjalu nganampa kuya wanimalpa.” Nganana wiya yalatji kulira kuya kutu palyantjaku. <sup>16</sup> Mayutjuku tjukarurru nyinakitjangku nganana kulira nyinapayi, waarrkana palya nyinakitjangku. Nyurrangarri tjinguru mamuku mayutjuku waarrkana nyinarra kuya palyara nyinaku. Yalatji kuya palyara nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku. Nyurrangarri Katutjaku waarrkana nyinarra palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngula kuutawutjungka Katutjanya nyurrangarrimpa kalypalpi nyinaku. <sup>17</sup> Yirriti nyurrangarri kuya palyara nyinapayi, mamuku waarrkanyurra palyara nyinapayi. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala wangka Yiitjunyatjarranyurra kulira palumpa walytja tjuṅalpi nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulkapungkupayi. <sup>18</sup> Kuya kutu palyantjawiyalpinnyurra nyinanyi, tjukarurrulpinnyurra nyinanyi.

<sup>19</sup> Yara panyapa ngayulu watjanu, tjaampala mamuku waarrkana tjuṅa nyinanyi, kutjupa tjuṅa Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yara panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu nintilkitjangku puṅunyurra kuliltjipingkamarra. Yuwa yirriti nyurrangarri mamuku waarrkana tjuṅangu kuya palyara nyinapayi yalatji. Marangku pampuranyurra kuya palyara nyinapayi. Kurungku nyakulanyurra kuya palyara nyinapayi. Tjina yankulanyurra kuya palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku yalatji. Marangku pampuranyurra tjukarurru palyantjaku. Kurungku nyakulanyurra tjukarurru palyantjaku. Tjina yankulanyurra tjukarurru nyinanytjaku, Katutjaku.

<sup>20</sup> Yirritinyurra kuya kutu palyalpayi Katutjanya kulilwiyangku. Wiyanyurra kulilpayi Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku, wiya. <sup>21</sup> Tjinguru nyurrangarri yalatji kuya palyara puntura yunypa nyinapayi? Wiya. Kuwarrinyurra kuṅtarringanyi kuya panyapa yurrunpangku palyanṭjangku kulira. Yanangungku kuya kutu palyantjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. <sup>22</sup> Kala, kuwarri nyurrangarri Katutjaku waarrkana tjuṅa tjukarurru nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Palumpa kutjunyurra tjukarurru nyinarra yunypa nyinanyi. Ngula paluru nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangungku kuya kutu palyantjala paluru mirringkula waru tinangka nyinaku. Yanangu kutjupangku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala Katutjalu palunya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjalawanatarra. Paluru ilta nganampa mayutju puntu nyinanyi.

## 7

*Muutjaku luuwana wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, nintinyurra nyinanyi panya Muutjaku luwuku. Wangka ngaakutarra nyurrangarri ninti nyinanyi. Yanangungku kana nyinarra luwu palumpa kulilpayi, tjukarurru nyinakitjangku. Paluru mirringkula wiya luwu palumpa kulilpayi. Mirri kulilwiya ngarripayi. <sup>2-3</sup> Wati kana nyinanyingka kutju, palumpa miitaku tjukarurrura nyinanytjaku, kungka paluru wiya wati kutjupa yankula mantjintjaku. Kungka paluru wati kutjupa mantjira Muutjaku luwu kilytjuntanku. Yalatji Muutjaku luwu ngaranyi. Wati paluru mirringanyingka nganti, palya kungka paluru wati kutjupa mantjintjaku, luwu palunya kulilwiyangku.

<sup>4</sup> Walytja tjuṭa, Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarritarra Muutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya tjukarurru Katutjaku waarrka palyantjaku. Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭalpinyurra nyinanyi, palunya kanara pakaltjanganutja nguwanpa. <sup>5</sup> Yanangungku walytjangku kulira kuya palyara nyinapayi Muutjaku luuwana tjukarurru nyinanytjawiyangku. Yalatji nganana wiyawana kutu nyinanytjala Katutjalu nganannya warukutu wantirriyalku. Yanangu paluru Muutjaku luuwana riitarringkula kulilpayi, “Katutjalu marrkunutjawana ngayulu yunytjurringanyi kuya palyalkitja.” <sup>6</sup> Nganana wiya Muutjaku luuwana kutju nyinakitja yunytju nyinanyi. Nganana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kurrumpa wangkanytjala kulira tjukarurru nyinanytjaku, palumpa waarrka palyalkitja.

*Yanangungku Muutjaku luwu kulira kutu kuya palyalpayi*

<sup>7</sup> Tjinguru kutjupangku watjalku Muutjaku luwu kuya ngaranyi. Yalatji wiya. Luwu paluru palya. Irriti ngayulu luwu palulawana riitarringkula kuya tjuṭaku nintirringangi. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Yanangu wiya yunytjurrinytjaku kutjupakuṅu yulytjaku, wiya yunytjurrinytjaku kutjupakuṅu miitaku.” Yalatji wiya riitarringkula ngayulu luwu palumpa ngurra nyinamara. <sup>8</sup> Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi. Muutjaku wangka ngayulu riitarringkula yalatji kuliningi, “Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Yanangu wiya yunytjurrinytjaku kutjupakuṅu yulytjaku, wiya yunytjurrinytjaku kutjupakuṅu miitaku.’” Yalatji riitarringkula ngayulu kutu yunytjurringangi kutjupakuṅu miitaku. Ngayulu kutu yunytjurringangi kutjupakuṅu yulytjaku. Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palunya ngayulu riitarrinytjawiya nyinarra ngurra nyinamara. <sup>9-11</sup> Yirriti ngayulu pipirri nyinarra palya nyinangi, Muutjaku luwuku ngurra. Pipirri wiimanguru ngayulu maa tinarringkula luwu palumpa nintirringu. Nintirringkula ngayulu kulini, “Yilta, ngayulu kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.” Katutjalu Muutjanya watjanu yanangu tjuṭangku kulira luwu palulawana tjukarurru nyinanytjaku, kilytjuntankunytjawiya. Yalatji tjana nyinarra yanangu kana kutu nyinaku. Ngayulu tjukarurruwiya nyinarra yalatji kuya palyara nyinanytjala Katutjalu kulini ngayunya warukutu wantirriyalkitjangku. Ngayulu Puulalu kulini. Yalatji kana kutu nyinanytjawiya ngayulu warungka nyinaku, Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palumpa tjanampa ngayulu puṭu tjukarurru nyinapayi. Puṭu tjukarurru nyinarra ngayulu warungkalpi nyinaku. <sup>12</sup> Ngayulu kulini Muutjaku luwu paluru palya ngaranyi, tjukarurru.

<sup>13</sup> Kutjupa tjuṭangku tjinguru yalatji kulini, “Muutjaku luwu tjukarurru ngaranytjala Katutjalu Puulanya warukutu wantirriyalku.” Tjana yalatjitarra kulintjaku. “Puulalu kuya kutu palyantjala Katutjalu palunya warukutu wantirriyalku.” Yilta ngayulu kuya kutu palyantjala Katutjaluni warukutu wantirriyalku. Yuwa, Muutjaku wangka nganana riitarringkula kulini yalatji. Nganana yilta kuya palyara nyinanyi.

<sup>14</sup> Luwu palunya Katutjalu Muutjanya nintira irriti yungu. Luwu paluru Katutjakunu. Yalatjiku nganana ninti nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu wiya, ngayulu manta ngurrara kuya palyara nyinapayi. <sup>15</sup> Tjukururru nyinakitjangku ngayulu wiyawana palyalpayi. Tjukururru palyalkitjangku ngayulu kuyalpi palyalpayi. Kuya palyalkitja wiyana yunytjurringanyi. Yalatji nyinarra ngayulu putu kulilpayi, tjukururru nyinakitjangku. <sup>16</sup> Muutjaku luwu paluru ngarrinyi nganana tjukururru nyinanytjaku. Tjukururru nyinakitjangku ngayulu putu kulira ngayulu kulini, luwu paluru ilta palya ngarrinyi. <sup>17</sup> Yiltana yunytjurringanyi Katutjaku tjukururru nyinakitja. Yalatjina yunytjurringkula nyinarra kuyalpi kututja ngayulu palyalpayi, mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunyjala.

<sup>18</sup> Nintingku ngayulu yalatji kulini. Ngayulu wiya kutu tjukururru nyinapayi. Kutu tjukururru nyinakitja yunytjurringkula ngayulu kuyalpi kututja palyalpayi. <sup>19</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi kuya palyantjaku. Yalatjiku wiya yunytjurringkula ngayulu kuyalpi palyalpayi, tjukururru nyinanytjawiyangku. <sup>20</sup> Yuwa, kuya palyantjawiya nyinakitjangku ngayulu putu kulini, ngayulu kuya palyara kutu nyinapayi mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunyjala.

<sup>21</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi. Kuya palyantjawiya ngayulu yunytjurringkula kuyalpi palyara nyinapayi. <sup>22</sup> Ngayulu yilta kulini Katutjaku luwu palya ngaranyi, palulawana tjukururru nyinakitja ngayulu ilta yunytjurringanyi. <sup>23</sup> Yalatji kulira ngayulu marangu pampura kuya palyalpayi. Panyapa kulira ngayulu tjina yankula kuya palyalpayi. Yuwa, yalatji ngayulu kuya palyalpayi mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunyjala. <sup>24-25</sup> Yuwa, pinangkutarra ngayulu kulilpayi Katutjaku luwuwana tjukururru nyinakitjangku. Yalatji nyinarra kuya palyalkitja yunytjurringkula iltalina ngayulu kuya palyalpayi. Yalatji kuya palyara ngayulu putu kulini, watjilpatarra nyinarra. Yalatji ngayulu kutu nyinanytjala Katutjaluni ngula warukutu wantirriyalku. Yaalytjirrikuna? Kala, Yiitju Kurayitjaluni ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulkapunganyi.

## 8

### *Katutjaku kurrunpa ngananalawana nyinarra nganannya ngulytjuni, rapa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja nganana kutu nyinanytjala ngula Katutjalu nganannya wiya payira warukutu wantirriyalku, wiya. <sup>2</sup> Paluru nganannya palumpa kurrunpa tjarrpatjunu yanayanalkitjangku, kuya palyantjawiya kutula Yiitjuku walytja nyinanytjaku. Kurrunpa palunyatjarra nganana Yiitju Kurayitjaku tjukururru nyinaku. Nganana kutu kuya palyara nyinanytjala Katutjalu nganannya warukutu wantirriyalku. <sup>3</sup> Yanangu tjuta Muutjaku luwuwana nyinarra kutu kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku ngulytjurringkupayi luwu palulawana tjana nyinarra, wiya. Katutjalu palumpa katjalpi mantakutu wantirriyara yanangu tjuta ngulytjunu kuya tjanampa wanirra. Palumpa katja Yiitjunya yanangu nguwanpa mantangka nyinarra watiyangka waralyngarala mirrirringu tjanampa kuya wanikitja. <sup>4</sup> Yiitjuku walytjarringkula nganana Katutjaku kurrunpatjarrangku kulira luwu palulawana tjukururru nyinanyi, wiya nganana walytjangku kulira kutju nyinanyi, wiya.

<sup>5-6</sup> Yanangungku walytjangku kulira kuya kutu palyalpayi. Yalatji kutu nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. Yanangungku Katutjaku kurrunpa kulira paluru Katutjaku tjukururru nyinapayi. Yalatji kutu nyinarra mantangka yunypa paluru nyinaku. Ngurra ilkaringkatarra kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yanangungku walytjangku kulira wiya Katutjaku wangkaku tjukururru nyinanyi. Yanangu paluru Katutjaku luwu kulira wantiku tjukururru nyinanytjawiyangku.



<sup>8</sup> Yanangu walytjangku kulira nyinapayi wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Katutjan-yara wiya yunypa nyinaku.

<sup>9</sup> Katutjaku kurrungpangku nyurrangarrila tjarrparra nintintjala nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanyi, wiya nyurrangarri walytjangku kulira kuya kutu palyal-payi. Kutjupa tjutangka wiya Yitju Kurayitjaku kurrunga tjarrparra nyinanyi, tjana wiya palumpa walytja tjukarurru nyinanyingka. Yilta tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. <sup>10</sup> Yilta yanangu yilytjanpa kutju nganana mirrirriku, kuya palyara. Yitju Kurayitjaku walytja nganana nyinarra kurrunga nganampa kana nyinamalpa Katutjalu nganananya ngulytjunutjanga. <sup>11</sup> Yitjunya mirri kutu wiya ngarringi, Katutjalu palunya kanara pakaltjanganu ngangkari tinatjarrangku. Katutjaku kurrungpangku nyurrangarrilawana nyinarra ngula nyurrangarri mirrirringanyingka kanara nyurrangarrinya pakaltjingalku.

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya nganana walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku, wantilaka! <sup>13</sup> Yalatjinyurra kuya kutu palyantjala Katutjalu nyurrangarrinya ngula warukutu wantirriyalku. Katutjaku kurrunga nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Katutjaku kurrunga kulira tjukarurru nyinapayi tjuta yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>15</sup> Kurrunga paluru nyurrangarrilawana nyinarra wiya nyurrangarrinya tjingapungkupayi Katutjaku waarrkana ngulunyutju tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Kurrunga paluru nyurrangarrinya ngulytjulpayi palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra yunypa nyinanytjaku. Kurrunga palunyatjarrangku nganana Katutjanya yalatji walkulpayi, "Paapa, palya nyuntu nganampa nyinanyi." <sup>16</sup> Katutjaku kurrungpangku nganananya ngulytjura nintilpayi, "Nyurrangarri ilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra." <sup>17</sup> Palumpa katja tjuta, yuntalpa tjuta nganana nyinanyingka, tjungukulampa Kurayitjaku tarra ngula tjukarurru Katutjalu palyalku. Yalatji nganampa tjukarurru palyalku Yitju Kurayitjanya nguwanpala nguluwiya nyinangutjanga. Yalatji nganana tjukarurru nyinapayi, kutjupa tjutangka nganananya panypurangkula pungkunyitjala. Yitju Kurayitjanya tjana panypurangkula yitjipunganyingka nguluwiya paluru nyinangi. Ngula Katutjalu palunya pulkawaniiku. Ngananyatarra paluru pulkawaniiku nguluwiyala palumpa tjukarurru kutu nyinangutjanga.

### *Nganana yilta ngula yunypa nyinaku, palumpa ngurrangka*

<sup>18</sup> Mantangka nganana miintarringkupayi. Kutjupa tjutangka nganananya pany-purangkula pungkupayi. Nganana watjilpa nyinapayi. Ngula Katutjaku ngurrangka nganana palulawana yunypalingku nyinaku, miintarrinytjawiya. Ngurra palula kutjupa tjutangka wiya nganananya panypurangkula pungkuku, wiya. Yalatji ngayulu nintingku kulini. <sup>19</sup> Yirriti Katutjalu manta, puli tjuta, tjintu, pintirri tjutatarra palyanu. Puli tjukurra tjuta yanangu tjuta nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjanala kurungka. Tjintu tjukurra yanangu nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku. Pintirri tjukurra tjuta patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjanala kurungka. <sup>20-22</sup> Nganana kulini tjukurra paluru tjana yanangu nguwanpangku putu kulini, "Nganana ngarala wiyarringanyi. Ngula nganana nyaarriku?" Katutjalu yurrunga kulinu, "Puli tjuta ngarala wiyarriku. Tjintu ngarala wiyarriku. Pintirri tjutatarra ngarala wiyarriku." Palulanguru Katutjalu kuliningi, "Puli tjuta palya kutu ngaraku. Tjintu palya kutu ngaraku. Pintirri tjutatarra palya kutu ngaraku. Palumpa tjanampa ngayulu yunypa nyinaku, ngayuku walytja palya nyinapayi tjutatarra ngayulu yunypa tjanampa nyinaku."

<sup>23</sup> Tjukurrpa paluru tjana patantja nguwanpa ngananatarra Katutjaku kurruntjarrala patani Katutjalu nganananya walytjarringutja tjuta palumpa ngurrangka nyinatjunkula yantayantantjaku. Ngurra palula ngana yilytjanpawiya nyinaku. <sup>24-25</sup> Yalatji ngurra palula nyinakitja ngana Kurayitjakuṁu wangka kulira walytjarringu. Kuwarri wiya ngana yanangu kutjuparrinytja nyinanyi. Yalatji yanangu kutjuparringkula nyinakitja ngana yunypa patara palya kutu nyinanytjaku.

<sup>26-27</sup> Ngana tjukarurru nyinakitjangku putu kulintjala Katutjaku kurrunpangku nganananya nintilpayi. Ngana Katutjanya tjapilkitjangku putu kulintjala, Katutjaku kurrunpangku nganampa Katutjanya tjapilpayi. Paluru palumpa kurrunpa kulira nganampa tjukarurru palyalpayi. Yuwa, Katutjaku kurrunpangku kutu Katutjanya tjapilpayi nganampa tjukarurru palyantjaku. <sup>28</sup> Ngana nintingku kulini. Katutjaku yunytyu nyinapayi tjuta paluru tjananya kutu yantayantara kanyini. Yirriti manta ngaranytjawiyangka paluru kulinu paluru tjana palumpa walytjarringkula palumpa waarrka palyantjaku. <sup>29-30</sup> Yirriti tjananya kulira paluru kutu kulilpayi tjananya ngulytjulkitjangku. Paluru kuliningi paluru tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku, palumpa katja walytja nguwanpa. Katja paluru yurrunpa palumpa walytja nyinangi, palulanguru yanangu tjutalpi mayutju tina Katutjaku walytja tjuta nyinangi.

### *Katutjanya nganampa yunytyu nyinanyi*

<sup>31-32</sup> Wangka palunya kulira ngana kulini Katutjanya yilta nganampa walytja nyinanyi, paluru nganananya kutu yantayantalpayi. Paluru nganampa yunytyu nyinarra palumpa katja mantakutu wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrirringytjaku. Yuwa, Katutjalu nganananya yantayantara uwankarra puntura yunganyi. <sup>33-34</sup> Katutjalu yirriti kulinu ngana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yalatji kulira nganananya ngulytjuṁu, wiya paluru nganananya watjara warukutu wantirriyalku, wiya. Kutjupangku putu watjalku nganananya warukutu wantirriyalkitjangku. Yitju Kurayitjalutarra nganampa Katutjanya tjapilpayi kutu yantayantalkitjangku warukutu wantirriyantjawiyangka. Paluru nganampa waralyngarala mirrirringu. Katutjalu palunya kanara mayutju tinalpi nyinatjunu, nganampa. <sup>35</sup> Yitju Kurayitjanya nganampa kutu yunytyu nyinanyi. Kutjupangku palunya putu tjingapungku, nganananya yantayantalwiyangka wantinytjaku. Paluru kutu nganampa yunytyu nyinamalpa. Yitjuku yunytyuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkuntjala ngana palumpa tjukarurru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Tjinguru mangarriwiya mantarrawiyapaka nyinarra ngana palumpa tjukarurru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Tjinguru kutjupa tjutangu nganananya mirri pungkukitjangku watjantjala, ngana palumpa tjukarurru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Paluru ngangkari tinatjarrangu nganananya rapalku, yunytyulampa nyinarra nganananya yantayantalku. <sup>36</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku walytja ngana nyinanyingka, kutjupa tjuta kutu yunytyurringanyi nganananya mirri pungkukitja. Nganananya tjiipi nguwanpa mirri pungkukitjangku tjana kutu kulilpayi.”

<sup>37</sup> Yuwa, Yitjunya nganampa yunytyu nyinarra rapantjala ngana palumpa tjukarurru kutu nyinaku. <sup>38-39</sup> Ngayulu nintingku kulini wangka ngaatjanya. Katutjanyatarra nganampa yunytyu nyinanyi. Wiya paluru kutjarra nganananya yantayantalwiyangka wantiku, wiya. Mantangka ngana nyinanytjala kutjupa tjutangu nganananya panypurangkula marrkulpayi, Yitjuku wangka wantinytjaku. Paluru kutjarra nganananya rapantjala ngana wiya Yitjuku wangka

wantiku, wiya. Tjinguru Yiitjuku yunytjuwiya tjutangku nganananya panypu-rangkula mirri pungkukitjangku watjantjala nganana wiya Yiitjuku wangka wantiku. Ilkari ngurrara kuya tjutangkuya putu palunya kutjarra tjingapungku nganananya yantayantantjawiyangku wantinytjaku. Mayutju ilkari ngurrara tjutangku, mayutju manta ngurrara tjutangkutarra palunya kutjarra putu tjingapungku nganananya yantayantantjawiyangku wantinytjaku. Mayutju kuwarri nyinapayi tjutangku, mayutju ngula nyinapayi tjutangkutarra palunya kutjarra tjingapungku, nganananya yantayantantjawiyangku wantinytjaku. Tjinguru nganana ngurra walytja wantirra wanmalingku yankula nyinanyingka paluru kutjarra nganananya ilangku yantayanmalpa, wantinytjawiyangku. Yuwa, Katutjanya Yiitjunyatarra yunytju nganampa puntura nyinanyi. Paluru kutjarra nganananya rapara yantayanmalpa kutjupa tjutangku nganananya tjingapungkunytjala Yiitjuku wangka wantipayingkamarra. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi.

## 9

### *Katutjanya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku yunypa nyinapayi*

<sup>1-3</sup> Ngayuku walytja Tjuwu tjutaku ngayulu Puulanya puntura yunytjurringanyi tjana Yiitju Kurayitjaku walytja tjutalpi nyinanytjaku. Kurayitjaku walytjana nyinarra wangka palunya ngayulu kutu kulilpayi. Walytja panyapa tjutaku ngayulu puntura yunytjurringangi, wangka yalatji ngayulu tjukarurru watjani, ngunytjinytjunkunytjawiyangku. Katutjaku kurrunpangkuni nintilpayi panyapa watjantjaku. Ngayulu ilta watjilpa nyinanyi paluru tjana Yiitjuku walytja nyinanytjawiyangka. Yuwa, ngayulu puntura yunytjurringanyi tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>4</sup> Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi, Katutjaku walytja. Yirriti palumpa tjanampa walytja tjuta nyinangiya. Palunya tjananya Katutjalu nyakula ngulytjura yantayanalpayi ngangkari tinatjarrangku. Ngurra tjutangka tjananya paluru watjanu ngantitja tjutatarra kutu yantayanalkitjangku. Paluru Muutjanya puli kutjarra luwutjarra palumpa yungu tjana palulawana Katutjanya pulkapungkula nyinanytjaku. Tjutangara Katutjalu tjananya watjanu yantayanara nyakula kanyilkitjangku. <sup>5</sup> Palumpa tjanampa walytja tjuta yini yalatjiya nyinangu, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Kurayitjanyaatarra Yipuramakungarri walytja ngantitja nyinangi. Nganana yalatji kulira Katutjanya pulkapungkunytjaku. Paluru yanangu uwankarraku mayutju tina nyinanyi.

<sup>6-7</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjutaya wiya Katutjaku tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira tjinguru yanangu kutjupangku watjalku, "Katutjalu palumpa wangkawanangku wiya Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra yantayanani. Kutjupa tjuta munupinarringkula nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu, yantayantantjawiyangku. Wiya tjana palumpa walytja nyinanyi." Yirriti kutjupa tjutatarra Yipuramaku walytja ngantitja wiya Katutjaku walytja nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji, watjanu, "Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjuta kutju ngayuku walytja tjuta nyinaku." <sup>8</sup> Yipuramaku katja kutjupa kungka Yayikakunu nyinangi. Palumpa walytja ngantitja tjutatarra wiya Katutjaku walytja tjuta nyinangi, kanya Tjaarakunu katja, palumpa walytja ngantitja Katutjaku walytja tjuta nyinangi, Katutjalu Tjaaranya katja yungkukitjangku watjanutjangka. <sup>9</sup> Yirriti Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, "Ngula, tayimingka ngayulu ngalyananyingka, ulkumanu Tjaaralu katja mantjilku."

<sup>10</sup> Katutjalu walytjangku kulira Tjaarakunu walytja ngantitja tjuta walytjanmanu. Kutjupa tjuta Yayikaku walytja ngantitja tjuta walytjangku kulira wiya ngulytjunu. Yirriti nganampa walytja yurruntitja Yatjikanya nyinangu. Palumpa miita Ripikalu

katja kutjarra mantjinu. <sup>11-12</sup> Katja paluru kutjarra yutitjarringanyingka, yurrunpa Katutjalu walytjangku kulira Ripikanya yalatji watjanu, “Katja kutjarran kanyilku. Tinarringkulapula watilpi nyinaku. Malanypa paluru mayutju nguwanpalpi nyinaku palumpa kaakaku.” Paluru kutjarra yutitjarrinytjala yurrunpa Katutjalu panyapa watjanu walytjangku kulira. Yalatji Ripikanya Katutjalu watjalkitjangku wiya patanu paluru kutjarra tinarringkunyjtaku, yurrunpa paluru watjanu mayutjura kaakaku nyinanyjtaku. Tjinguru katja kutju tinarringkula Katutjaku tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyakula yunyparringkula watjanmara, “Ngaatja mayutju kaakakura nyinaku.” Yalatji wiya, Katutjalu walytjangku kulira yurrunpa watjanu palumpa malanypa kaakaku mayutju nyinanyjtaku. <sup>13</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, “Tjikupanya ngayulu walytjanmanu. Yitjuwunya ngayulu ngulytjulwiyangku wantingu.”

<sup>14</sup> Tjinguru kutjupangku watjalku, “Katutjalu wiya tjukarurrungku kulini, paluru walytjangku kulira palunya kutjarra ngulytjunmara.” Yalatji wiya. Katutjalu tjukarurrungku kulilpayi walytjangku kulira. <sup>15</sup> Paluru Muutjanya watjanu yalatji, “Walytjangku kulira ngayulu yanangu tjaampalaku alturringkupayi, kutjupa tjtaku ngayulu wiya alturringkupayi.” <sup>16</sup> Yanangungku palya nyinarra mayutju nguwanpangku Katutjanya yalatji watjalku, “Ngayulu palya nyinanyi, nyuntu ngayunya ngulytjuntjaku.” Katutjalu wiya palumpa wangka kulilku. Paluru walytjangku kulira yanangu alturringkula ngulytjulku. <sup>17</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi. Katutjalu mayutju Piirula Yitjipinya ngurrarangka watjanu yalatji, “Ngayulu walytjangku kulira nyuntunya mayutju nyinatjunu, yanangu manta tjuta ngurrarangkuya yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta ngangkari tinatjarrangku yantayantalpayi, manta Yitjipila.’ ” <sup>18</sup> Yuwa, yalatji nganana kulintjaku. Katutjalu yanangu tjaampala alturringkula ngulytjulpayi. Yanangu kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangku wantipayi tjana palumpa militjiti kutu nyinanyjtaku.

*Katutjalu tjaampala alturringkula ngulytjulpayi, kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangku wantipayi*

<sup>19</sup> Wangka palunya kulira tjinguru yanangu kutjupangkuni watjalku yalatji, “Katutjalu walytjangku kulira yanangu tjaampalakunyu ngulytjulwiyangku wantipayi. Yalatji ngulytjulwiyangku wantinytjala yanangu paluru tjana putu kulilku palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjananya kuya palyalpayi tjuta wantintjaku, kuru watjantjawiyangku.” <sup>20</sup> Yanangu paluru wiya yalatji mayutju nguwanpangku Katutjanya panypurangkunyjtaku. Ulkumanungku watiya yatura katirra kanilpalpi tjinkalku. Wiya kanilpangku yanangu nguwanpangku yalatji watjantjaku, “Palyatjun palyanmara tina nguwanpa.” Yalatji wiya. Ulkumanungku walytjangku kulira tjukarurrungku palyalpayi. <sup>21</sup> Palya ulkumanungku walytjangku kulira tjukaruru palyalpayi. Kutjupangku wiya mayutju nguwanpangku palunya watjantjaku, “Nyuntu yalatji nguwanpa palyantjaku, tjukaruru.” Katutjalutarra palya walytjangku kulira tjukaruru palyalpayi.

<sup>22</sup> Yara yalatji nguwanpa Katutjalu walytjangku kulira ngulytjulwiyangku yanangu tjaampala wantipayi. Tjana kuya kutu palyantjala paluru ngurrkurringkula kulinu ngangkari tinatjarrangku tjananya pungkukitjangku. Yalatji kulira wantirra paluru tjanampa pataningi, tjukarurrinytjaku. <sup>23-24</sup> Yurrunpa paluru walytjangku kulinu nganannya alturringkula ngulytjulkitjangku. Paluru pataningi nganana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytjarringkunyjtaku. Paluru kulinu yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, “Mayutju tina paluru Katutjanya yilta yanangu tjtaku alturrunytju nyinanyi.” <sup>25</sup> Tjuwuwiya tjutatarra Katutjaku walytja nyinanyjtaku wati Wutjiyalu piipangka yirriti wakanu yalatji,



“Katutjalu watjanu. Yanangu tjuta yirriti wiya ngayuku walytja tjuta nyinangu. Kuwarrilpi ngayulu tjananya pulkawaniku yalatji, ‘Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta yilta nyinanyi.’ Yirriti palumpa tjanampa ngayulu yunyitjuwiya nyinangi. Kuwarrilpi ngayulu tjanampa yunyitju kutu nyinanyi.”<sup>26</sup> Wangka kutjupa wati Wutjiyalu yalatji watjanu, “Yirriti Katutjalu tjananya watjanu, ‘Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.’ Kuwarrilpi Katutjalu tjananya watjalku, ‘Nyurrangarri yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi, kana kutu nyinapayiku walytja tjuta.’”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajyalu yirriti yalatji watjanu, Tjuwu tjutatjarra,

“Yiltaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutalingkuya nyinarra waniku, talitjanu manta putu kaantamilantja nguwanpa. Kutjupa tjuta kutju Katutjalu ngulytjulku, kutjupa tjuta ngulytjulwiyangku tjananya wantiku.<sup>28</sup> Yilta yanangu tjuta paluru rawawiya patara kuutawutjungka ngaratjunku.”

<sup>29</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajyalu yirriti watjanu yalatji,

“Katutjalu mayutju tinangku nganannya Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta tjananya ngulytjunu. Kutjupa tjuta tjananya ngulytjulwiyangku wantingu. Nganannya ngulytjuntjawiyangka nganana uwankarra wiyarringamara, tawunu Tjutumanya, Kumuranya ngurrara tjuta, yuwankarraya wiyarringutja nguwanpa.”

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>30</sup> Wangka yalatji nganana kulintjaku. Tjuwuwiya tjutangkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku putu kulira nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngulytjunu, Yiitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarrinytja.<sup>31-32</sup> Kanya Tjuwu tjuta, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Muutjaku luuwana nyinapayi. Yalatjiwana tjana nyinanytjala Katutjalu tjananya wiya ngulytjunu. Yiitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarrinytja.<sup>33</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi, “Tjuwu tjutaku ngurrangka tawunu Tjayunala ngayulu wati kutjupa nyinatjunku Kurayitjanya. Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira wantirra kuyawanalpi nyinaku, kanya kutjupa tjutangku palumpa wangka kulira walytjarriku.”

## 10

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu puntura yunyitjurringanyi ngayuku walytja Tjuwu tjutangku Yiitjuku wangka kulira tjana palumpa walytjarrinytjaku. Tjana walytjarrinytjaku ngayulu kutu Katutjanya tjanampa tjaipilpayi.<sup>2-4</sup> Paluru tjana yilta puntura yunyitjurringanyi Katutjaku tjukaruru nyinakitja. Yalatji nyinakitjangku wiyawanangkuya kulira iwarra kutjupawanaya nyinanyi, Muutjaku luuwana. Katutjaku wangka Kurayitjanyatjarra tjana kulira wantipayi. Muutjaku wangkawana kutju wiya, Tjuwu tjutangku Kurayitjaku wangkawana kulira nyinanytjaku. Yalatji Tjuwuwiya tjutangkutarra kulira nyinanyingka Katutjalu tjananya ngulytjulku. Muutjaku wangka ngatalpa nguwanpa ngaranya, Yiitjuku wangka matupurra ngaranya, tjana wangka palulawanalpi tjukaruru nyinanytjaku.

*Uwankarra Yiitjuku walytjarrinytjaku, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra*

<sup>5</sup> Wati Muutjalu irriti wangka yalatji wakanu, “Ngayulu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yanangu luwu palumpa tjanampa uwankarraku tjukaruru nyinarra kana kutu nyinaku.” Luwu palumpa tjanampa yuwankarraku nganana wiya tjukaruru nyinapayi.<sup>6</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytja



tjutangku nganana wiya yalatji tjapilku, “Nganalu ilkarikutu kalparra Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya nganana wangka panyapa nguwanpangku tjapintjaku, Kurayitjanya yiltalampa ngalya yanu. <sup>7</sup> Nganana wiya yalatji tjapintjaku, “Nganalu mirri tjutakutu yankula Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya yalatji tjapintjaku, Kurayitjanya yiltalampa mirringuru pakanu. <sup>8</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranya, “Katutjakunu wangka yutitja ngaranya. Kurayitjakunu wangkanyurra pinangku kulini.” Wangka palunya Kurayitjanyatjarra ngananatju tjanalawana tjakultjurinkupayi. <sup>9-10</sup> Katutjakunu wangka yilta yutitja ngaranya yalatji. Katutjalu Yiitjanya mirringuru pakaltjinganutjangka nganana kulira palumpa walytjarrinkunytjaku. Yalatji kulira nganana yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunkunytjaku yalatji, “Ngayulu kulini yalatji, ngayuku mayutju Yiitjanya Katutjalu ilta mirringuru kananu.” Yalatji nganana kulira tjakultjunkunytjala Katutjalu nganananya katirra kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka. Mayutju Yiitju Kurayitjaku nganana kulira walytjarrinkula nyinanytjala Katutjalu nganananya ngulytjura nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>11</sup> Katutjaku wangka yirrititja yalatji ngarrinyi, “Yanangu tjutangku wangka Kurayitjanyatjarra kulira tjana yunypa nyinaku.” <sup>12</sup> Yuwankarrangku palya yalatji wangka Kurayitjanyatjarra kulintjaku, Tjuwu tjutangku, Tjuwuwiya tjutangkutarra. Katutjanya yuwankarraku nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru nganampa tjukaruru palyalpayi, nganana tjapintjala. <sup>13</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, “Yanangungku mayutju Katutjanya tjapintjala, Katutjalu yilta palunya kulira kana kutu nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>14-15</sup> Katutjalu palumpa walytja tjuta wantirriyalpayi palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Nganana palunya kulira palumpa wangka Yiitjunyatjarra yanangu tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Nganana tjakultjurinkunytjawiyangka yanangu tjuta wangka Yiitjunyatjarraku ngurrrpa nyinapayingka. Tjana wangka palumpa kulintjawiyangka putu kulilku Katutjaku kalypa nyinakitjangku, wiya tjana Yiitjanya tjapilku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, “Wangka palya tjakultjunkupayi tjuta ngalya yankula tjakultjunanyingka, yanangu tjutangku kulira yunyparriku.” <sup>16</sup> Wangka Yiitjunyatjarra palunya yanangu tjaampalangkuya kulira wantipayi. Yalatji wati Yaatjayalu irriti watjanu, “Mayutju kulilani! Yanangu aapangku kutju nyuntupa wangka kulira tjukaruru nyinanyi, ngayulu tjanala tjakultjunanyingka.” <sup>17</sup> Yuwa, yanangu Yiitjuku walytjarringanyi wangka Yiitjunyatjarra kulira. Wangka palunya tjana kulini nganana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunanyingka. <sup>18</sup> Tjinguru Tjuwu tjutaya ngurrrpa nyinanyi, wangka Yiitjunyatjarraku. Tjinguru kutjupangku tjanala wiya tjakultjunu. Wiya. Yiltaya wangka Yiitjunyatjarra tjanala tjakultjunkupayi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Yanangu tjutangku tjanala ngurra tjutawana yurungka munkarratarra Katutjaku wangka Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkupayi, yanangu tjutangka, ngurra tjutawana.”

<sup>19</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra tjinguru Tjuwu tjutangku putu kulinu? Wiya tjana putu kulinu, tjukarurrangkuya kulira, wantingu. Yirriti Muutjalu watjanu Tjuwu tjuta yalatji,

“Ngayulu Katutjanya manta kutjupa ngurrara tjutaku yunypa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjala. Yalatji ngayulu tjanampa yunypa nyinanyingka nyurrangarri kulira ngayuku ngurrrkurringkula nyinaku. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra wiyawanangku kulilku yalatji, ‘Manta kutjupa ngurrara tjuta mungutja nyinanyi, ngananakampa Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.’ ”

<sup>20</sup> Mirri pungkupayi tjutaku ngulurrinytjawiyangku wati Yaatjayalu Katutjakunu wangka wakanu yalatji. Katutjalu Tjuwu tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuku ngurra Tjuwuwiya tjutanku ngayuku wangka kulira yunyparringkupayi. Ngayulu tjananya tjungurringkula yantayantapayi.”

<sup>21</sup> Wati Yaatjayalu piyuku watjanu Tjuwu tjutanku Katutjaku wangka kulira wantipayi, yalatji, “Paluru tjana ngayuku wangka kulira wantipayi. Putu ngayulu tjanampa patalpayi tjukarurrinytjaku ngayuku wangkawana, yantayantalkitja.”

## 11

### *Katutjanya kutu yunytju nyinanyi Tjuwu tjutaku*

<sup>1</sup> Tjinguru Katutjalu Tjuwu tjuta putu yaltirra wantingu. Wiya yalatji. Paluru tjananya yantayantalkitjangku kutu kulini. Ngayulu Puulanyatarra Tjuwu nyinanyi Yipuramaku walytja ngantitja, wati Pintjiminaku walytja ngantitjatarra. <sup>2</sup> Yirriti Katutjalu walytjangku kulira Tjuwu tjuta nganananya ngulytjulkitjangku watjanu. Yalatji watjara kutu kulini nganananya yantayantalkitjangku. Katutjalu nganananya yantayantalkitjangku kulinutja palumpa wangka Yilaatjalu irriti tjunutja ngarrinyi yalatji, <sup>3</sup> “Mayutju kulila! Nyuntupa wangka watjalpayi tjuta tjananya Tjuwu tjutanku mirri pungangi. Tiipula pulitjanu palyanutja tjuta paluru tjana yulpura wiyanu, nyuntupa walytja tjutanku kuka tjawirrilyi kutjalpayangka. Ngayulu kutjulpina nyuntupa walytja tjukaruru nyinanyi. Tjana kulini ngayunya mirri pungkukitjangku.” <sup>4</sup> Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutju wiya, ngayuku walytja kutjupa tjuta tjukaruru nyinanyi, wati tjapan tjawutjuna. Wiya tjana Paalanya pulkawanipayi, wiya. Ngayulu tjananya yantayantani.” Yalatji Katutjalu Yilaatjanya yirriti watjanu. <sup>5</sup> Tjukaruru nyinapayinya palunya tjananya nguwanpa kuwarri Tjuwu kutjupa tjuta Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu yirriti walytjangku kulinu tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. <sup>6</sup> Palunya tjananya ngulytjulkitjangku wiya paluru yalatji kulinu, “Tjuwu pala tjutanku ngula nyinarra ngayuku waarra tjukarurrungku palyalku. Tjana yalatji ngula tjukaruru palyantjala ngayulu tjananya ngulytjulkitjangku kulini.” Wiya Katutjalu panyapa kulinu. Paluru walytjangku kulira watjanu tjana ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yanangungku wiya walytjangku kulira Katutjaku ngulytjurringanyi. Katutjalu mayutju tinangku walytjangku kulira nganananya yanangu tjuta ngulytjuni.

<sup>7</sup> Yuwa, Yitjurilaku walytja ngantitja tjaampala kutju Katutjaku yunytjurringkula palumpa walytja nyinapayi. Tjuwu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi, Katutjakuya militjitji nyinapayi. <sup>8</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Katutjalu tjananya pina patinu palumpa wangka kulilwiyalpiya nyinanytjaku. Kuwarritarra putu kulilpayiya nyinanyi.”

<sup>9-10</sup> Katutjaku wangka kutjupa ngaranya Tjuwu tjutanku kulira wantipayinyatjarra. Mayutju Tapitalu yalatji watjanu,

“Katutja, kuya palyara nyinapayi tjuta tjananya nyuntu pungkunyitjaku. Nyuntu tjananya miintara wanti!, yantayantantjawiyangku.”

<sup>11</sup> Tjuwu tjutanku Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra wantinytjala tjinguru Katutjalu tjananya wantingu yantayantalwiyangku?, yilta? Wiya. Paluru tjana yalatji kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjutangkukampa wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Tjana yalatji Yiitjuku walytjarringytjala Tjuwu tjutanku nyakula yalatji ngula kulilku, “Ngananatarra Yiitjuku walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Yuwa, Tjuwu tjutanku wangka Yiitjunyatjarra

kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjuta wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarringu. Ngula Tjuwu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala Katutjanya tjanampa yunypalingku nyinaku. Tjuwuwiya tjutakutarra paluru yunypalingku nyinaku.

<sup>13-14</sup> Tjuwuwiya tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yiitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nyurrangarri Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Ngayulu kutu nyurrangarrilawana palumpa wangka nintinmalpa. Yalatji ngayulu nyurrangarrila nintintjala, tjinguru ngayuku walytja Tjuwu tjutangkulpi yalatji kulilku, “Ngananatarra Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

<sup>15</sup> Yurrunpa Katutjalu tjananya Tjuwu tjuta yantayantalwiyangku wantingu. Palulanguru Tjuwuwiya tjutangkulpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringu. Ngula Katutjanya Tjuwu tjutaku kalyparriku tjana Yiitjuku walytjarringkula nyinanytjala. Paluru, yanangu palumpa walytja tjutaku puntura yunypa nyinaku, Tjuwu tjutaku. <sup>16</sup> Yurrunpa Yipuramakungarrimpa Katutjalu ngulytjura tjananya kanyilpayi. Palumpa tjanampa ngantitja tjutatarra, Tjuwu tjuta paluru ngulytjura kanyilku, wantinytjawiyangku.

<sup>17</sup> Kaana kanyilpayingku watiya tjiita mantangka tjunkula pakaltjingalku. Watiya paluru tina ngaraku mangarriwiya. Paluru watiya aapa kilytjuntankula waniku mantakutu, piyuku pakara mangarritjarraipi ngaranytjaku. Ipalu tjiita paluru mantangka watiya palula tjunkula pakaltjingalku. Watiya palulawana tayimapira nguwanpa pakalku mangarritjarra. Tjuwu tjuta watiya palunya nguwanpa Katutjalu putu pakaltjingalpayi, tjana tjukaruru palumpa nyinanytjawiya. Palulanguru paluru ipalu nguwanpa Tjuwuwiya tjuta pakaltjingalku palumpa walytja tjuta tjukaruru nyinanytjaku, wangka Yiitjunyatjarra tjana kulira walytjarrinytjala. <sup>18</sup> Tjuwuwiya tjutangu wiyanyurra walytjangku pulkawanytjaku yalatji, “Katutjanya nganampa yunytjulpi nyinanyi, Tjuwu tjutaku paluru yunytjuwiyalpi nyinanyi.” Yalatji wiya. Katutjanya kutu tjanampa Tjuwu tjutaku yunytju nyinanyi. <sup>19</sup> Tjingurunyurra Tjuwuwiya tjutangu yalatji watjalku, “Katutjanya nganampa ipalu mangarritjarra nguwanpaku yunytju nyinanyi. Paluru wiya Tjuwu tjutaku yunytju nyinanyi tjana palumpa wangka kulira wantinytjala.” <sup>20-21</sup> Yilta, Katutjalu tjananya yantayantalwiyangku wantingu, tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira wantinytjala. Nyurrangarri Tjuwuwiya tjutatarra wangka palunya kutu kulira nyinanytjaku walytjangku pulkawanytjawiya. Nyurrangarri wangka palunya wiya kulintjala Katutjalu nyurrangarrinyatarra yantayantalwiyangku wantipayingkamarra.

<sup>22</sup> Wangka ngaatjanya nganana kulintjaku. Katutjanya tjanampa Tjuwu tjutaku yunytjuwiya nyinanyi, tjana palumpa wangka kulintjawiyangka. Paluru nyurrangarrimpa Tjuwuwiya tjutaku kaangkinytji nyinanyi, palumpa wangkaku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanyingka. Tjingurunyurra palumpa wangka wantinytjala paluru nyurrangarrimpatarra yunytjuwiya nyinaku. <sup>23</sup> Tjuwu paluru tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangku tjananya ngulytjulku. <sup>24</sup> Katutjalu yurrunpa Yipuramanyangarri ngulytjura palya palumpa walytja ngantitja tjutatarra ngulytjulku tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuta nyurrangarrinya ngulytjura paluru yilta Tjuwu tjuta tjananya ngulytjulku.

*Katutjanya yanangu uwankarraku yunytjurringanyi palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>25</sup> Tjuwuwiya tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Wiyanyurra yalatji wiyawanangku kulintjaku, “Nganampa kutju Katutjanya ngulytjerringkula yunyparringanyi, Tjuwu tjutaku wiya.” Yalatji wiya. Wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjuwu tjutangu wiya kutu wangka Yiitjunyatjarra kulira wantimalpa, ngulaya kulilku. Yalatji tjana kulilwiya nyinarra Yiitjuku walytjarriku, Tjuwuwiya tjutalingku

Katutjaku walytja nyinanytjala nganti. <sup>26-27</sup> Yalatji ngula Tjuwu tjuṭa, Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra Yiitjuku walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriṭi tjunutja ngarrinyi,

“Yaṅangu kanalpaya paluru ngurra Tjayunala yutitjarringkula Tjikupaku walytja ngantitja tjuṭaku kuya waniku. Yalatji ngayulu Katutjalu watjara wantinyi yaṅayantalkitjangku, kuya tjanampa waninytjala.”

<sup>28</sup> Tjuwu tjuṭangkuya wangka Kurayitjanyatjarra wantinytjala Katutjanya wiya tjanampa yunyparringanyi. Paluru Tjuwuwiya tjuṭaku yunyparringanyi, tjana wangka Kurayitjanyatjarra kulira walytjarrinytjala. Paluru kutu Tjuwu tjuṭaku yunytjurringanyi yirriṭi yalatji watjara, “Manta ngaranytjawiyangka ngayulu kulini Yipuramanya palumpa ngantitja tjuṭatarra ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.” <sup>29</sup> Katutjalu yalatji watjara wiya wantipaya kutu tjanampa yunytjurringanyi tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku.

<sup>30</sup> Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarritarra yirriṭi Katutjaku ngurrrpa nyinangi, palumpa wangka kuliranyurra wantipaya. Kuwarri Tjuwu tjuṭangkulpiya Katutjaku wangka kulira wantinyi. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa alṭururururkula yunypa nyinanyi Yiitjuku walytjanyurra nyinanytjala. <sup>31</sup> Yalatji Katutjalu Tjuwu tjuṭakutarra alṭururururkula yunypa nyinaku. <sup>32</sup> Yaṅangu uwankarrangku Tjuwu tjuṭangku Tjuwuwiya tjuṭangkuṭarra kuya palyantjala Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinapaya. Palulanguru paluru alṭururururkula kulinu tjana Yiitjuku walytjarrinytjaku.

<sup>33</sup> Katutjanya yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nintilingku. Paluru tjukarururungku kulira kutu nintilingku palyalpayi. <sup>34</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriṭi tjunutja ngarrinyi,

“Yaṅangungku puṭu kulini Katutjanya nintilkitjangku, paluru uwankarraku ninti nyinanyi. <sup>35</sup> Yaṅangungku puṭu kulini Katutjanya yungkukitjangku, paluru uwankarra yunganyi.”

<sup>36</sup> Katutja paluru yuwankarra palyara kutu kanyiṭi. Manta ilkari yaṅangu tjuṭatarra yuwankarra ngaranyi, palumpa. Palulanguru Katutjanya kutju nganaṅa pulkawanytjaku, kututja. Yalatjiku nganaṅa yunytjurringanyi.

## 12

### *Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alṭurunytju nyinanyingka, nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinanyurra Katutjaku waarra tjukarurru kutu palyantjaku. <sup>2</sup> Katutjaku ngurrrpa tjuṭangku kuya kutu palyara nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa, wiyanyurra kuya kutu palyara nyinanytjaku yarrkara. Nyurrangarri yunytju kutu nyinama!, Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjaku. Yalatji paluru Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjala nintinyurra nyinaku palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Nintilingku ngayulu kulini Katutjaluni kutu rapalpayi palumpa waarra tjukarurru palyantjaku, wiyana walytjangku kulira palyalpayi. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Ngayulu Katutjaku waarra tjukarurru kutu palyalpayi, kutjupa tjuṭangkuya wiyawanangku palyalpayi.” Yalatjinyurra kulintjaku, “Ngayulu Katutjaku waarra palyalpayi paluruni nintintjala kutju. Kutjupa tjuṭangkuṭarra palumpa waarra palyalpayi, paluru tjananya nintintjala.” <sup>4</sup> Yara panya yaṅangu walytjararranpatjarraya kulila! Kutjupa tjuṭangkuya kuka kunṭilpayi. Kutjupa tjuṭangkuya katipayi kutjantjaku. Kutjupa tjuṭangku yitjilinkupayi. Kutjupa tjuṭangku katirra tjananya yungkupayi ngalkuntjaku. <sup>5</sup> Yara panyapa nguwanpa nganaṅa kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjararranpala nyinanyingka palumpa walytja kutjupa tjuṭakutarra



nganana walytja nyinanyi. <sup>6</sup> Nganana yuwankarrangku Katutjaku waarrka palyalpayi. Katutjalu Yiitjuku walytja kutju nintintjala, paluru yalatji Katutjaku waarrka palyantjaku. Yiitjuku walytja kutjupa paluru nintintjala yalatji walytja paluru Katutjaku waarrka palyantjaku. Yalatji nganana Katutjaku waarrka palyantjaku, Katutja paluru nganannya nintintjala. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja nintilku palumpa wangka yanangu tjutangka rapangku tjakultjunkunytjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta Katutjaku wangka tjanala rapangku tjakultjunkunytjaku. <sup>7</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka nintintjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya nintintjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjilurutjiluru tjuta tjananya pukulmankunytjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjilurutjiluru tjuta tjananya pukulmankunytjaku. Maralpa tjutaku mani tjawirriyi Yiitjuku walytjangku katirra tjananya yungkupayi. Paluru tjukarurrungku tjananya yungkunytjaku ngaparrrtji mantjilkitjangku kulintjawiya. Tjaatjiku mayutju tjutangu Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjukarurrungku yantayantantjaku. Miinta tjuta, tjilpi tjuta, ulkumina tjutatarra nyinanyi. Palunya tjananya yantayantalpayi tjutangu yunypangku tjananya yantayantantjaku.

<sup>9-10</sup> Yanangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yilta yunytyu nyinanytjaku. Palunya tjananya kulira yantayantantjaku, panypurangkunytjawiyangku. Kuya palyalpayi tjutangka wiyanyurra tjungurringkula kuya kutu palyantjaku. Wantirra tjananya Yiitjuku tjukarurru nyinama! Walytja kutjupa tjutangkunytjaku yunytyu nyinarra tjukarurru tjanampa palya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa tjutaku. <sup>11</sup> Mayutju Kurayitjaku waarrka kutuya tjukarurru palyantjaku, yunypangku, purrkarringkula wantinytjawiyangku. <sup>12</sup> Yunypanyurra kutu nyinanytjaku, ngula kana kutu nyinakitja. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka kutunytjaku tjukarurru nyinanytjaku. Putu kulira kutunytjaku Katutjanya tjapintjaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya mangarriku tjinguru maniku putu kulintjala yuwa tjananyaya! Yiitjuku walytja ngurra kutjupanguru ngalya yankunytjala yunyparringkula palunya ngurrangka paljtjara ngarritjurra!

<sup>14</sup> Yunytyuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka, Katutjanya tjanampa tjapila!, paluru tjukarurru tjanampa palyantjaku. Katutjanya wiya tjanampa tjapintjaku, ngaparrrtjingu pungkula tjananya wiyantjaku, wiya. <sup>15</sup> Yanangu kutjupa yunyparringkula nyinanyingka tjungurringkulanyurra palumpa yunyparringkunytjaku. Yanangu kutjupa wila kuyarringkula nyinarra yulanyingka tjungurringkulanyurra palulawana yulanytjaku. <sup>16</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya kalypa nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Walytjangku pulkawaninytjawiya kutjupa tjutaku waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Maralpa tjutaku palya nyinarra walytjarrinytjaku, tjananya nyakula wiya wantinytjaku. <sup>17</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu ngaparrrtjingu kuya palyantjaku. Tjukarurru kutunytjaku nyinanytjaku kutjupa tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku pikapikarrinytjawiya.

<sup>19</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutjupangkunta kuya palyantjala, wiya ngaparrrtjingu palula kuya palyantjaku. Katutjalu kutju ngula palunya ngaparrrtjingu kaatjimilara warukutu wantirriyalku. Palunya nguwanpa Katutjakuwu wangka yalatji ngaranyi,

“Ngayulu Katutjalu watjani yalatji. Yanangungku yanangu kutjupangka kuya palyantjala ngayulu palunya ngula kaatjimilara wantirriyalku warukutu.”



<sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi,  
 “Nyuntupa yunyjuwiya nyinaku pal̄tjatjirratja. Paluru pal̄tjatjirratja nyinanyingka,  
 nyuntu palunya kalypangku pal̄tjara yungkunytjaku. Tjinguru kutjupa nyun-  
 tupa yunyjuwiya nyinaku kapiku paarritjirringkula. Paluru paarritjirringkula  
 nyinanyingka, nyuntu palumpa kapi kalypangku yungkunytjaku. Palulanguru  
 paluru kutjarra punturalpi kulira kun̄tarriku, nyuntupa yunyjuwiyapula  
 nyinangutja.”

<sup>21</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala, tjukarurrura palyala!, ngaparrtjingku kuya  
 palyantjawiyangku. Yalatji tjukarurrura palumpa palyala!, paluru kulira nyuntupa  
 kalypalpi nyinanytjaku.

## 13

### *Kamanta ngurrara tjuṭaku nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku tjanampa nganana tjukarurru nyinanytjaku.  
 Katutjalu kulini palya tjana mayutju nganampa nyinanytjaku. Ita paluru kamanta  
 ngurrara tjuṭa, kuutawutju ngurrara tjuṭatarra nyinatjunu mayutju nganampa tjana  
 nyinanytjaku. <sup>2</sup> Mayutju palumpa tjanampa yanangu kulilwiya nyinanytjala mayutju  
 paluru yanangu palunya pungku, paluru Katutjaku wangka mayutju nyinatjunkun-  
 ytjatjarra kulira wantingutja. <sup>3</sup> Yanangu tjukarurru mayutju palumpa nyinanytjala  
 wiya mayutju paluru palunya kuru watjalku. Yanangu kuya kutu palyalpayi nyi-  
 nanyingka mayutju paluru kuru watjara pungku. Tjinguru kamantaku mayutjungka  
 kurrumpa rapa nyinakitjanyurra yunyjtjuringanyi. Yalatji nyinakitjangkunyurra  
 tjukarurru kutu yanangu tjuṭaku nyinanytjaku, mayutju palumpaṭarra. Palulanguru  
 nyurrangarrimpa mayutju kamanta ngurrara tjuṭa yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Katutjalu  
 palunya tjananya nyinatjunu, nyurrangarrinya yan̄tayan̄tantjaku.

Tjinguru nyuntu tjukarurru nyinanytjawiya, kuya kutu palyalpayi. Kamantaku  
 mayutju palurunta watjara tjiilakutu wantirriyalku. Katutjalu tjananya nyinatjunu  
 kuya palyalpayi tjuṭa watjara tjiilakutu wantirriyantjaku. Katutjalutarra kuya  
 palyalpayi tjuṭa watjara warukutu wantirriyalku. <sup>5</sup> Palulanguru tjanampa nyur-  
 rangarri kamantaku mayutju tjuṭaku tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurran-  
 garrinya watjara warukutu wantirriyaltjipingka. Yalatji nyurrangarri kulintjaku,  
 “Walytjangku ngayulu kulini mayutju palumpa tjanampa tjukarurru nyinakitjangku,  
 Katutjakutarra tjukarurru nyinakitjangku.”

<sup>6-7</sup> Katutjalu tjananya nyinatjunu kamanta ngurrara tjuṭa, waarrkarringkula  
 tjukarurrungkunyurra mani tjukutjuku tjanampa kutu yungkunytjaku. Palya  
 kamanta ngurrara tjuṭangkuya mani palunyatjarrangku yanangu tjuṭa  
 yan̄tayan̄tantjaku. Waarrka yalatjiya palyantjala Katutjanya yunyparringanyi.  
 Yuwa, tjukarurru tjanampa nyurrangarri panypurangkunytjawiya nyinanytjaku,  
 mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku.

### *Yanangu yuwankarraku yunyju nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>8</sup> Yuwa, yuwankarraku nyurrangarri yunyju nyinanytjaku. Yuwankarraku yunyju  
 nyinarra nyurrangarri Muutjaku luwukutarra tjukarurru nyinaku. <sup>9</sup> Muutjaku  
 wangka yalatji ngaranyi, “Yanangu kutjupakunyurra yunyju nyinanytjaku, walytja  
 tjuṭaku yunyju nyinanytja nguwanpa.” Yuwa, yalatjinyurra yanangu yuwankarraku  
 yunyju kutu nyinanytjaku malpa nyinarra. Wati tjuṭangku wangka ngaatjanya  
 kulintjaku. Wati kutjupaku nyuntu malpa nyinaku. Nyuntu palulawana nyinarra  
 palumpa miita wiya nyakula wanngira katikitjangku kulintjaku, wiya. Yalatji wiya  
 wanngira katinytjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yanangu kutjupaku nyuntu

malpa nyinarra wiya palunya mirri pungkunytjaku. Yalatji wiya mirri pungkunytjaku Muutjaku wangka ngaranya. Yanangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja mulyatangu mantjintjaku. Yalatji wiya mulyatangu mantjintjaku Muutjaku wangka ngaranya. Yanangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja, tjinguru mani nyakula kanyilkitjangku kulintjaku. Yalatji wiya kanyilkitjangku kulintjaku Muutjaku wangka ngaranya. <sup>10</sup> Yanangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra palumpa, wiya nyuntu palulawana kuya palyantjaku. Yalatji nyurrangarri yuwankarraku yunytju nyinarra Muutjaku luwuku nyuntu tjukarurru nyinaku.

<sup>11</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankukitja nyinanyi. Yulta paluru ilarringanyingka wangka palunya nguwanpanyurra yanangu yuwankarraku yunytju kutu nyinanytjaku. Yulta palula Katutjalu nganannya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Mantangka nganana nyinarra tjukarurru nyinanytjaku yulta paluru ilarringanyingka. Nganana wiya tjikira turaangkarinytjaku. Miita kutjupa kutjupangka wiya nganana ngarrinytjaku. Yanangu kutjupangka nganana wiya akumanarrinytjaku. Yanangu kutjupaku nganana wiya pikarrinytjaku. <sup>14</sup> Yuwa, mayutju nganampa Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palumpa nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku, walytjangku kulira kuya palyantjawiya.

## 14

### *Yanangu kutjupa panypurangkunytjawiya nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu putu kulilpayi kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutjaku ngalkukitjangku, tjana mangarri kutju ngalkupayi. Tjana mangarri kutju ngalkunytjala wiya nyurrangarri tjanampa akumanarrinytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kuka palunya ngalkupayi mangarri tjutatarra. <sup>3</sup> Kuka mangarritarra ngalkupayi tjutangu wiya panyapa tjuta tjananya panypurangkunytjaku. Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi. Mangarri kutju ngalkupayi tjutangu wiya kuka ngalkulpayi tjuta tjananya panypurangkunytjaku. Katutjanya tjanampatarra yunypa nyinanyi. <sup>4</sup> Paluru tjana Katutjaku waarrkarripayi tjuta nyinanyi, Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyi, wiya nyurrangarri mayutju tjanampa nyinanyi, wiya. Nyurrangarri wiya mayutjurringkula tjananya watjantjaku. Katutjalu tjananya nintilku tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>5-6</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya yalatji kulini, “Tjuuntiyi tjintu puntu ngaranya, Katutjanya walkuntjaku. Matupurra nganana palunya kutu walkuntjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya yalatji kulini, “Tjintu tjutangka nganana Katutjanya walkuntjaku, Tjuuntiyingka kutju, wiya.” Nganana purinytju kulira Katutjanya walkuntjaku tjinguru Tjuuntiyingka, tjinguru tjintu kutjupa tjutangka. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja mangarritarra ngalkura Katutjanya tjana walkulpayi. Ngalkukitjangku paluru tjana yalatji watjalpayi, “Katutjalu nganannya kuka ngaatja yungu, nganana palunya walkuni.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu mangarri kutju ngalkukitjangku yalatji watjalpayi, “Katutjalu nganannya mangarri ngaatjanya yungu, nganana palunya kutju walkuni.” Yuwankarrangkuya yalatji Katutjanya walkulpayi.

<sup>7-8</sup> Yiitjuku walytja yuwankarraku nganampa Yiitjanya mayutju nyinanyi, wiyala walytjangku kulira mayutju nguwanpangku kutjupa tjuta panypurangkula watjantjaku. Palumpa wangkawana nganana nyinanyi, palumpa walytjarringkula. Mirringkula nganana palumpa walytja nyinaku ngurra ilkaringka. Mantangka kana nyinarra mirringkula nganana yilta palumpa walytja kutu nyinaku palulawana. <sup>9</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringkula kanarringu mayutju tina nganampa

kuwarri nyinanyi, kana tjutaku, mirri tjutakutarra. <sup>10</sup> Wiya nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuta panypurangkunyjtaku. Nyurrangarri wiya mayutju nguwanpangku tjananya watjantjaku. Katutjalu kutju tjananya watjantjaku. Ngula paluru yuwankarra nganannya kuutawutjungka ngaratjunkula watjalku. <sup>11</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurru watjani yalatji. Ngula yanangu yuwankarrangku ngayunya pupakatirra walkulku.”

<sup>12</sup> Nganana yuwankarrangku kuutawutjungka Katutjala ngarala tjakultjunku, mantangka nyinangutjangku.

*Yiitjuku walytja kutjupa wiya panypurangkunyjtaku*

<sup>13</sup> Nganana wiya Yiitjuku walytja kutjupa mayutju nguwanpangku palunya watjantjaku. Purinypa nganana wangkanyjtaku paluru kulira Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanyjtaku. <sup>14</sup> Mayutju Yiitjuluni nintinu yalatji. Katutjalu kulini nganana palya kuka yuwankarra, mangarri yuwankarratarra ngalkunyjtaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjungku kulilku kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkunyjtaku. Yalatji paluru kulira palya kuka palunya wantirra Yiitjuku tjukarurru nyinanyjtaku. <sup>15</sup> Tjinguru nyuntu kuka palunya ngalkuningka, Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula watjilpa nyinaku, nyuntu kuya palyanutjakutjura kulira. Yalatji kuka palunya ngalkura nyuntu wiya yunyjturringkula nyinaku, Yiitjuku walytja palumpa. Nyuntu wati palumpa kulintjawiyangku kuka palunya kutu ngalkunyjtala, Yiitjuku walytja paluru nyuntunya nguwanpa kuka palunya ngalkura kulilku, “Ngayulu kuka palunya ngalkura kuyalpina palyanu.” Yalatji paluru kuya kutu palyara munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinatjipingkamarra. Palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kutjupaku kulilwiyangku kuka palunya ngalkunyjtaku, wantinyjtaku. Yiitjuku walytja palumpaku, kukawiya ngalkulpayiku Kurayitjanya mirringu, kana nyinatjunkunyjtaku. <sup>16</sup> Nyuntu kulini kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja palya ngalkunyjtaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta watjalku, “Nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyalku.” Yalatji nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyanutjakutjura kuliltjipingkamarra, kuka palunya nyuntu wantinyjtaku, ngalkulwiyangku. <sup>17</sup> Kukanguru mangarringurutarra wiyala akumanarrinyjtaku. Nganana Katutjaku walytja tjutangku kutjupa tjutaku palya nyinanyjtaku, kaangkinytji. Nganana Katutjaku tjukarurru nyinanyjtaku. Yalatji tjukarurru nyinanyjtaku Katutjaku kurrupangku nganannya nintilpayi. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku. <sup>18</sup> Yanangu yalatji Kurayitjaku tjukarurru nyinanyingka Katutjanya yunyparriku, yanangu tjutatarra palumpa yunypa nyinaku. <sup>19</sup> Nganana yalatji kulintjaku. Kutjupa tjutaku nganana palya nyinanyjtaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala palya wangkanyjtaku, tjana kulira tjukarurru kutu Yiitjuku nyinanyjtaku.

<sup>20</sup> Kuka mangarri yuwankarratarra nganana palya ngalkunyjtaku. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkuningka nyakula kuya palyanutjakutjura kulilku. Nyuntunya nguwanpa kuka ngalkula tjinguru munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiya nyinatjipingka nyuntu kuka palunya ngalkuwiyangku wantinyjtaku, paluru kutu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyjtaku. <sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyuntu kulintjaku. Tjana tjinguru yalatji kulini, “Nganana kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkuntjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjinguru yalatji kulini, “Nganana wiya wayina tjikintjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana wiya Tjuuntyingka kutju Katutjanya walkuntjaku, tjintu kutjupa tjutangkatarra.” Yalatji tjana kuka ngalkuwiyangku kulintjala nyuntu wiya kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kutjupa tjutangku wayina tjikilwiyangku kulintjala, nyuntu wiya wayina tjikintjaku. Yalatji kutjupa

tjutangku tjintu tjutangka Katutjanya walkulkitjangku kulintjala, nyuntu wiya Tju-  
untiyangka kutju Katutjanya walkuntjaku. <sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulini, kuka palunya  
palya ngalkunytjaku. Yalatji ngalkulkitjangku kulira wiya yanangu kutjupangka  
wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini kuka palunya  
ngalkuwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu kutju-  
pangka wiya. Yanangungku palya kuka ngalkunytjaku, tjukarurru kulinutjangku.  
Yanangu kutjupangku palya wantinytjaku, tjukarurru kutju kulinutjangku. Tjinguru  
nyuntu kulini, wayina palyana tjikintjaku. Yalatji tjikilkitjangku kulira wiya yanangu  
kutjupangka wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini  
wayina tjikilwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu  
kutjupangka wiya. Yalatji kulira nyuntu yunypa nyinaku. <sup>23</sup> Tjinguru yanangu  
kutjupangku kuka palunya ngalkukitjangku putu kulilku. Yalatji putu kulira, wiya  
paluru ngalkunytjaku. Ngalkura kuyalpi palyalku, ngalkulkitjangku tjukarurru  
kulintjawiyangku. Tjukarurru palyalkitjangku putu kulira, wiya yalatji palyantjaku.  
Putu kulilpayingku kuyalpi palyalku, tjukarurru palyalkitjangku kulintjawiya.

## 15

### *Kutjupa tjutaku kulira palyantjaku*

<sup>1-2</sup> Tjinguru kutjupa tjutanyurra Yitjuku tjukarurru nyinakitjangku putu kulira ny-  
inapayi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru Yitjuku walytjarringkula rawangku palumpa  
waarrka palyalpayi tjukarurru kutu. Nyurrangarri panyapa tjuta tjananya puriny-  
pangku wangkarra tjukarurruntjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri kulintjaku,  
tjana kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri walytjangku kulira  
palyantjaku. <sup>3</sup> Yitju Kurayitjalu wiya walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku  
wangkawana paluru kulira tjukarurru nyinangi. Katutjaku wangka irriti tjunutja  
ngarrinyi yalatji,

“Katutja. Nyuntupa tjana yunytjuwiya nyinarra ngayunyalpi tjana panypurangku-  
payi.” Yalatji palumpa yunytjuwiya tjutangku Yitju Kurayitjanya panypu-  
rangkupayi, Katutjaku wangkawana paluru kulira tjukarurru nyinanyingka.

<sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yuwankarra ngarrinyi, nganana kulira  
nintirringytjaku. Wangka palunya nganana nintingku kulira yunypa nyinaku. Kutjupa  
tjutangku nganananya panypurangkula pungkunytjala nganana wangka palunya  
kulira yunypalpi nyinaku. Wangka palunya kulira nganana yalatji kulilku, “Yilta  
nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.” <sup>5</sup> Katutjalu nganananya  
pukulmankupayi, kutjupa tjutangku panypurangkula pungkunytjala. Ngayulu  
yunytjurringanyi paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kaly pangku palumpa waarrka  
tjungungku palyantjaku, yunypangku. Yitju Kurayitjanya tjukarurru nyinangutja  
nguanpa nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yalatjinyurra kalypa  
nyinarra tjungungkunytjaku Katutjanya pulkawanytjaku. Paluru ilta mayutju Yitju  
Kurayitjaku paapa nyinanyi.

### *Wangka Yitjunyatjarra ngaranyi Tjuwu tjutaku, Tjuwuwiya tjutakutarra*

<sup>7</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjutakunytjaku yunytju nyinanytjaku, Kurayitjanya  
nyurrangarrimpa yunytju nyinapayi nguanpa. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa  
tjutangku nyurrangarrinya nyakula Katutjanyalpiya walkulku. <sup>8</sup> Wangka ngaat-  
janyaya kulila! Katutjalu Yipuramanyangarri irriti watjara Yitju Kurayitjanya ilta  
mantakutu wantirriyanu, wiya paluru panyapa tjanala watjara wantingu, paluru ilta  
palunya wantirriyanu. Paluru ngalyankula Katutjaku waarrka palyaningi, Tjuwu  
tjuta tjananya yantayanalkitjangku. Paluru mantakutu ngalyanu. <sup>9</sup> Tjuwuwiya

tjutatarra palumpa walytjarringkula Katutjanyalpi tjana walkuntjaku yalatji, “Katutjanya yilta nganampa alturunytju nyinanyi.” Katutjaku wangka Tapitalu irriti wakanutja Kurayitjalu Katutjala watjanu yalatji,

“Palulanguru ngananatju nyuntunya walkulku, Tjuwuwiya tjutangkutarra. Ngananatju nyuntunya warrara walkulku.”

<sup>10</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi. Yanangu kutjupangku Tjuwuwiya tjutangka yalatji watjanu,

“Yunyparriwaya! Nyurrangarritarra Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi.”

<sup>11</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, “Tjuwuwiya tjutangkunyurra mayutju Katutjanya pulkawanytjaku. Yanangu yuwankarrangkula palunya pulkawanytjaku.”

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyatarraya kulila! Wati Yaatyajalu yirriti watjanu yalatji, “Mayutju Tapitaku ngantitja mayutju tina nyinaku. Paluru manta tjuta ngurraraku mayutju nyinaku. Paluru tjana kulilku, ‘Mayutju palaku wangka nganana kulira yilta Katutjaku ngurrangka kana nyinaku.’”

<sup>13</sup> Ngayulu yunyjtjuringanyi Katutjalu nyurrangarrinya rapara kanyintjaku ngulanyurra palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya kanyintjala nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinarra yunypalpi nyinaku. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya rapalku yukiri nguwanpa kutu pakantjaku yalatji kulira, “Nganana yilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”

*Puulalu watjalku, “Katutjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku”*

<sup>14-15</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru Yiitjuku nyinanyi. Nintingkunyurra Yiitjuku walytja kutjupa tjuta nintilpayi Katutjaku wangkawana. Piipa ngaangka ngayulu nyurrangarrinya nguluwiyangku nintira marrkuningi, pina alytjurankukitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya marrkuningi, Katutjaluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutja. <sup>16</sup> Paluruni watjanu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Paluruni watjanu Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Yirriti tuluku mayutjungku kuka tjawirriyili kutjantjala, Katutjalu kukatjanu pantira yunyparringkupayi. Yara palunya nguwanpa Katutjanya yunyparringkupayi Tjuwuwiya tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala. Ngayulu tjanalawana wangka palunya tjakultjurinkupayi. Katutjaku kurrunpangku tjananya ngulytjulpayi tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yiitju Kurayitjaluni nintira rapantjala, ngayulu Katutjaku waarrka palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu yunypalpi nyinanyi. <sup>18</sup> Yiitju Kurayitjaluni kutu rapantjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi rapangku. Ngayulu miinta tjuta palyara palumpa wangka tjakultjunkunytjala Yiitjulu tjananya Tjuwuwiya tjuta nintilpayi palumpa walytjarrinytjaku. <sup>19</sup> Yiitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarrangku ngayulu kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana nyakula kulira Yiitjuku walytjarringkupayi, Katutjaku kurrunpangku tjananya nintinutjangka. Tawunu Tjarutjalumalanguru yankula ngayulu wangka Yiitjunyatjarra tjanala tjakultjurinangi ngurra tjutawana. Yalatji tjanala ngayulu tjakultjurinkula manta Yilirrikumalakutu yanu. Yalatji ngayulu Yiitju Kurayitjakunu wangka ngurra tjutawana tjanala tjakultjurinkupayi. <sup>20</sup> Ngurra kutjupa tjutawana Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu tjananyaya Kurayitjakunu wangka yurrupa tjakultjurinangi. Ngayulu wiya ngurra palunya tjutawana piyuku tjakultjurinkupayi. Wantirra ngayulu tjanala ngurra kutjupa tjutawana tjakultjurinkupayi, Yiitju Kurayitjaku ngurra tjutawana. Yalatji ngayulu kulira nintirinkupayi, “Kurayitjaku ngurra tjutaku tjananya nintilku.”

<sup>21</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,



“Kutjupa tjutangkalpiya Kurayitjanya kulilku, ngurrrpa nyinangutja tjutangu. Kuliraya nintirriku, yurrunpa tjana kulilwiya nyinarra.”  
Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi.

*Puulanya yunytjurriku Ruumanya ngurrara tjutawana yankula nyinanytjaku*

<sup>22-23</sup> Rawangkuna ngurra ngaa tjutawana tjakultjurinkula puṯu kulilpayi nyur-rangarrilakutu, Ruumalakutu yankula nyinakitjangku. Yiitju Kurayitjaku waarrka ngurra ngaa tjutawana ngayulu palyarinkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinanyi. <sup>24</sup> Kala, ngayulu nyurrangarrilakutulpi yananyi. Nyur-rangarrilawana nyinarra ngayulu manta Piinalakutu yankuku. Ngayulu nyurrangarrilawana yunypa nyinanytjala tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula maa wantirriyalku manta Piinalakutu. Yalatjikuna yunytjurringanyi.

<sup>25-26</sup> Yurrunpawarrilatju Tjarutjalumalakutu yananyi palunya ngurrara tjuṯa mani yungkukitja, maralpa tjuṯaku. Mani palunya manta Matjatuniyanya ngurrara tjutangkuya yunypangu tjunu, manta Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra. Paluru tjana mani palunya tjunu Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯaku, katirra tjananya yungkunyitjaku. <sup>27</sup> Tjuwuwiya paluru tjana walytjangku kulira yunypangu tjunu tjanampa. Paluru tjana tjanampa tjunkukitjangku yalatji kulinmara, “Nganana tjanampa tjukarurru mani tjunkunyitjaku, Tjuwu paluru tjana nganananya irriti wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunutjangka. Palya nganana tjanampa Tjuwu tjuṯaku tjunkunyitjaku.” <sup>28</sup> Mani palunya ngananatju katirra tjananya yungku. Palulanguru ngayulu manta Piinalakutu yanku. Yankula ngururrrpa ngurra Ruumala ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. <sup>29</sup> Ngayulu maa yankula nyurrangarrila nyinanyingka Yiitju Kurayitjalu nganananya tjungu pukulmanku. Paluru nganananya rapalku palumpa waarrka yunypangu palyantjaku.

<sup>30-31</sup> Walytja tjuṯa, mayutju Yiitjanya, Katutjaku kurrunpatarra nganampa yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku yunytju nyinarra, ngayuku Katutjanya tjpintjaku, paluru ngayunya yantayantara katiyinkunyitjaku, Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu, Tjuutiyanya ngurrara tjutangu ngayunya pungkupayingkamarra. Yalatji nyurrangarri ngayuku kutu tjpintjaku, Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṯa ngayuku yunypa tjana nyinanytjaku, ngananatju mani palunya katirra tjananya yungkunyitjala. Wangka palulawana ngayulu kutu Katutjanya tjpilpayi. Paluru nyurrangarrinya nintira rapalku yalatji ngayuku kutu nyurrangarri tjpintjaku. <sup>32</sup> Katutjalu tjinguru kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Katutjanya tjpila!, ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula nganana tjungu yunypa nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjala nyurrangarri ngayula wangkarra pukulmankunyitjaku. Yalatji kutju nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku. <sup>33</sup> Ngayulu palunya nyurrangarrimpa tjpinalpa paluru nyurrangarrinya yantayantara kutu kanyintjaku, yunypanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu Puulanya yunytjurringanyi.

## 16

*Walytja tjutangka wangkanytjaku*

<sup>1-2</sup> Kungka yini Piipinya Yiitjuku walytja nyinanyi, nganampa walytjatarra. Yiitjuku walytja Kinkiriyanya ngurrara tjuṯaku mayutju tjuṯa nyinanyi, kungka palurutarra. Paluru nyurrangarrimpa ngurrakutu maa yankula nyinanyingka, yunyparringkula palunya yantayantala! Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanyingka mani palunya yungkula wantirriyala!, Katutjaku walytja tjutangkuya Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṯa yunyparringkula yantayantalpayi nguwanpa, palunyatarra

nyurrangarri yantayantantjaku. Kungka Piipilu Yiitjuku walytja tjuta nintira yantayantalpayi, ngayunyaatarra.

<sup>3</sup> Kungka Piritjilanya, wati Yakuwilanyaatarra watjala yalatji!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru kutjarra tjungungkulatju Yiitju Kurayitjaku wangka tjakultjurinkupayi. <sup>4</sup> Paluru kutjarra ngayuku patjuri ngarangi, yunyjuwiya tjutangu ngayunya pungkupayingkamarra. Tjana palunya kutjarra mirri pungamara. Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjutatarra palumpa kutjarra yunypa nyinanyi. <sup>5</sup> Palumpa kutjarraku waalangka tjana Yiitjuku walytja tjuta tjungur-ringkupayi. Tjungurringkupayi tjutanya yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.”

Manta Yayitjala wati Yipanitatjanya yurrunpa Yiitju Kurayitjaku kulira walytjarringu. Wati palunyaatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>6</sup> Kungka Miirilu rawangu Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyaya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>7</sup> Wati Yanturunikatjanya, wati Tjuniyatjanyaatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Tjuwu tjutalatju tjungu tjiilangka nyinangi. Paluru kutjarra Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru kutjarra yurrunpa Yiitjuku walytjarringu, ngayulu nganti Yiitjuku walytjarringu.

<sup>8</sup> Wati Yampuliyatatjanya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru ilta Yiitjuku walytja nyinanyi, ngayuku walytjatarra. <sup>9</sup> Wati Wupanatjanya wati Tatjatjanyaatarra panyapa watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Wupanatja paluru Kurayitjaku waarrka kutu palyalpayi, ngananatju palyantja nguwanpa. Tatjatja palumpa ngayulu kulira yunyparringanyi. <sup>10</sup> Wati Yapilitjanya, wati Yaritjupulitjanyangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Yapilitjalu ilta Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>11</sup> Wati Yirutiyunya Tjuwu ngayunya nguwanpa nyinanyi. Palunya wati Nakitjatjanyangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.”

<sup>12</sup> Kungka tjutangka tjanala watjala!, yini ngaa tjutangka Turipanya, Turiputjanya Patjitjanyaatarra, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru tjana mayutju Yiitjuku tjukaruru waarrkaringkupayi. <sup>13</sup> Wati Rputjanya palumpa maamatarraya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” Wati paluru yilta mayutju Yiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi. Palumpa maamangu ngayunya yantayantalpayi, katja walytja nguwanpa. <sup>14</sup> Yiitjuku walytjaya yini yalatji nyinanyi, Yatjinkiritatjanya, Pulikunya, Yamitjanya, Paturupatjanya, Yamatjanya. Yiitjuku walytja wati kutjupa tjuta palumpa tjanalawana nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>15</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yalatji nyinanyi, wati Pilulukutjanya, kungka Tjuliyatjanya, wati Nirutjanya, palumpa kangkurutarra, wati Wulumpatjanyaatarra. Katutjaku walytja kutjupa tjuta tjanala tjungu nyinapayi. Palunya tjuta tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>16</sup> Yiitjuku walytja tjutangka tjungurringkula mara witira tjananya palyanyurra wangkanytjaku. Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangu watjanu, “Nganana Yiitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyi.”

<sup>17</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Palya nyurrangarri tjanalawana nyinama!, pikarringkunytwiwiya, Yiitjuku wangkanguru pikapikarringkupayi tjutangkamarra. Paluru tjana wangka kutjupawana nyurrangarrinya nintilpayi. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya yirriti Yiitjuku wangka tjukaruru nintiningi. Wangka kutjupawana nintilpayi palula tjanala wiya tjungurrinytjaku, wanti tjananya! <sup>18</sup> Paluru tjana wiya mayutju Yiitjuku waarrka palyani, walytjangkuyanku kulira wiyawanangu palyani. Yiitjuku walytja tjuta tjana yara wangkarra

pukulmankupayi. Pukulmankula tjananya tjana wangka kutjupawana nintilpayi. Yiitjuku walytja paluru tjana wangka tjanampa kulira yunyparringkupayi. Paluru tjana wiya kulini ngunyti wangkapayi tjuta, tjana tjukaruru nintilpayikutjura kulini.

<sup>19</sup> Ilta nyurrangarri mayutju Yiitjuku tjukaruru kutu nyinapayi. Yiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjutangu nintingu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana yalatjiku ninti nyinanyangka ngayulu yunypa nyinanyi. Yalati nyurrangarri kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku munupinarringkula kuya palyantjawiya. <sup>20</sup> Yanangungku kuya palyantjaku mamuku mayutjungku tjingapunganyi. Ilta Katutjalu ngula palunya pungkuku nyurrangarrinya tjingapungkupayingkamarra. Katutjalu nganannya yantayantani. Ngayulu palunya tjapinmalpa mayutju Yiitjulutarra nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku.

<sup>21</sup> Wati Timitjiyilu tjungungku ngali Yiitjuku waarra palyalpayi. Paluru watjanu yalati, "Ngayulu yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjutaku." Ngayuku walytja kutjupa tjutatarra nyinanyi yini yalati, Lutjiyatjanya, Tjayitjunanya Tjupipatanya. Paluru tjana watjanu, "Nganana yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjutaku."

<sup>22</sup> Piipa ngaatjanya ngayulu Tatjiyatjalu Puulaku wakani, wantirriyalkitjangku. Nyurrangarrimpa, mayutju Yiitjuku walytja tjutaku ngayulu yunypa nyinanyi. Ngayulutarra palumpa walytja nyinanyi. <sup>23-24</sup> Wati Kiyatjaku ngurrangka ngayulu Puulanya nyinanyi. Ngaangkaya Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi. Kiyatjalu watjanu yalati, "Ngayulu Ruumanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyi." Wati Yiratjatatjalu tawunu ngaa ngurrara tjutaku mani tjanampa ngunyti kanyini. Paluru, wati Kuwatatjalutarra watjanu, "Ngali Ruumanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyi." Kuwatatjanya nganampa walytja nyinanyi.

#### *Puulalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>25</sup> Katutjanya nganana pulkawanytjaku. Paluru nganannya rapalpayi Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya Yiitjunyatjarra ngayulu nyurrangarrila yirriti tjakultjunkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri Yiitjuku tjukaruru kutu nyinaku. Wangka Yiitjunyatjarra yirriti nyinapayi tjutangu wiya kulinu, ngurppaya nyinangi. Katutjalu wiya tjanala wangka palunya nintilpayi. <sup>26-27</sup> Kala, kuwarrilpi yanangu tjutangu wangka palunya kulilpayi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjananya Katutjalu watjanu piipangka wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra wakantjaku, yanangu uwankarrangku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu riitarringkula kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjanya palya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru nintingu kulira Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu nganampa kuya waninytjaku. Paluru kutu nyinamalpa mayutju nganampa. Nganana palunya kutu pulkawanytjaku.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Tjatjiyanytjalutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Tjatjiyanytjanya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. <sup>2</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Yiltanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru irriti kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Nganana ngurra tjutawana nyinapayi tjutangu Yiitjanya pulkapungkupayi, Katutjaku walytja tjutangu. Yiitjanya nganampa uwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>3</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yiitju Kurayitjalutarra altururrukula nyurrangarrinya yanayanantjaku, nyurrangarri walkura patara nyinanytjaku, yunypa palumpa.

<sup>4</sup> Katutjanya ngayulu kutu pulkapungkupayi, paluru Yiitju Kurayitjanya nganampa ngalya wantirriyanutjangka, kuya nganampa waninytjaku. Katutjanya ngayulu pulkapungkupayi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku nu wangka kulira walytjarringutjangka. <sup>5</sup> Yiitjuku nyurrangarri walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya nintilpayi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarraku nintirringkula tjakultjunktjuntjaku. <sup>6</sup> Iririti ngananatju yankula nyurrangarrinya tjakultjunu wangka Yiitjunyatjarra. Palulanguru kuwarrinyurra yalatji kulini, "Puulalungarri nganananya tjukaruru Yiitjuku wangka tjakultjunangi." <sup>7</sup> Yalatji kuliranyurra wangka palulawana tjukaruru patani, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru palyara yanayanantani. <sup>8</sup> Paluru nyurrangarrinya kanyinmalpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunytjala. Paluru ngalya yananyingka palyanyurra kuutawutjungka ngaraku kurrumpa ngulunguluwiya, wiya paluru nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu yilta yanayanantalku. Paluru nyurrangarrinya irriti kulinu Yiitjuku walytja tjutalpi nyinanytjaku. Katutjaku katja palurulpi nganampa mayutju tina nyinanyi.

*Nintilpayi tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kutjuku wiya kulira yunyparrinytjaku*

<sup>10</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjaluni nintilpayi nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinyalpi marrkuni yalatji. Wiyanyurra Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku pikapikarringkula wangkanytjaku. Wangka kutjuwananyurra kulira kalypa nyinanytjaku. <sup>11</sup> Ulkumanu yini Kuluwinyangarri Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi. Paluru tjana ngayunya tjakultjunu nyurrangarri pikarringkula wangkapayi, kalypa nyinanytjawiya. <sup>12</sup> Paluru tjana ngayunya tjakultjunu tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Puulaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Yapulutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Pitaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi nganana palumpa wangka kulilpayi."

<sup>13</sup> Wiyawanangkunyurra kulini, Yiitju Kurayitjanya mayutju kutjulampa nyinanyi, wiya nganana wangka kutjupa tjutawana kulira nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra ngayuku yunyparringkupayi. Ngayulu mungutja, Yiitju Kurayitjanya nganampa watiyangka mirringu ngayulu wiya. Nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanyi

palumpa wangka kulira, palumpa kutjunyurra yunyparrinytjaku. Yiitjuku kutjunyurra yunyparringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri papatatji mantjira Yiitjuku walytjarringu, ngayuku walytjarrinytjawiya. <sup>14-16</sup> Tjinguru ngayulu yanangu tjutalingku nyurrangarrinya kapingka papatatjimilantjala nyurrangarri yalatji ngayunya yini watjanmara, “Puulanya nganampa mayutju nyinanyi kapingka papatatjimilalpayi.” Ngayulu wiya nyurrangarrinya tjutalingku papatatjimilanu, mankurrrpa wiya kutju. Palya Katutjaluni nintinu mankurrrpa wiya kutju papatatjimilantjaku. Yini yalatji ngayulu papatatjimilanu wati Kiritjipanya, wati Kiyatjanyatarra. Wanyunaka kulila! Yuwa, wati kutjupa ngayulu papatatjimilanu yini Tjipanatjanya, palumpa walytja tjutatarra. Putuna kulini tjinguru yanangu kutjupa ngayulu papatatjimilanu, tjinguru wiya. <sup>17</sup> Yiitju Kurayitjaluni wiya watjara wantirriyanu yanangu tjuta kapingka papatatjimilantjaku, palumpanu wangka kutju ngayulu tjakultjurinkunytjaku paluru watjara wantirriyanu. Ngayulu tjananya wiya yanangukunu wangka rawangku nintilpayi. Ngayulu tjananya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra yalatji nintilpayi, “Yiitjunya watiyanga waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.” Ngayulu wiya tjananya yanangukunu wangka nintilpayi walytjangku kulira. Wangka paluru Yiitjunya waralyngarala mirrirringutja matupurra, yanangu uwankarrangku kulira walytjarrinytjaku.

*Katutjalu yanangu tjuta nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra*

<sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa watiyanga mirrirringu. Wangka palunya Yiitjuku tuunlayiki tjutangku kulira wantipayi, wangka mungutjakutjura kulira. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu wantirriyalku. Wangka palunya watiyanga mirrirrinytjatjarra nganana kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatjila kulini, “Yilta Yiitjunya mirrirringutjanga Katutjalu nganampa kuya wanipayi, ngangkari puntutjarrangku.” <sup>19</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngaranya.

“Katutjaku yunytjuwiya tjutangku yalatji kulini, ‘Nganana ninti puntu nyinanyi, nganana wiya kutjupa tjuta kulira nintirringytjaku, wiya.’ Ngayulu Katutjalu tjananya ngayuku yunytjuwiya tjuta watawatarrinytjaku palyalku.”

<sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka ngaatja watjani. Kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana ninti puntu nyinanyi.” Kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana nintingku Katutjaku wangka tjakultjunkupayi.” Kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana ninti puntu nyinanyi, kutjupa tjutaya ngurrrpa nyinanyi, putu kulilpayi tjuta.” Paluru tjana wiyawanangku kulilpayi. Paluru tjana wiya ninti puntu nyinanyi, Katutjanya kutju ninti puntu nyinanyi palula tjanala wirrili.

<sup>21</sup> Katutjalu yalatji kulini ninti puntungku, “Yanangu ngayuku walytja nyinakitja wiya walytjangku kulira ngayuku walytjarriku. Ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju, ngayuku walytjarriku.” Kutjupa tjutangku wangka Yiitjunyatjarra kulira yalatji watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra kuya, wiya nganana wangka ngunytji palunya kulintjaku, wanti!” <sup>22-23</sup> Wangka palunya nganana tjananya tjakultjunkunytjala Tjuwu tjutangku nganananya watjalpayi, “Nyurrangarrimpa wangka Yiitjunyatjarra ngunytji ngaranya, Katutjaku wangka wiya. Katutjakunu ngankaritjarrangkunyurra palyantjala nganana tjinguru wangka Yiitjunyatjarra kulilku.” Tjuwu wiya tjutangku nganananya watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra ngunytji ngaranya, wangka wiima. Nintilalanyatju!, wangka tina nganana puntura kulintjaku.” Nganana kutu tjananya nintilpayi wangka matupurra, Yiitjunyatjarra yalatji, “Yiitjunya nganampa waralyngarala mirrirringu kuya nganampaku wanikitja.” <sup>24</sup> Putu kulilpayi paluru tjana wangka palunya kulira wantipayi, kanya Tjuwu kutjupa tjutangku, Tjuwuwiya kutjupa tjutangkutarra wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira walytjarripayi. Katutjalu yirriti kulinu paluru tjana palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana yalatji kulini, “Katutjalu ngangkari puntutjarrangku



Yiitjunya ngalya wantirriyanu mayutju tina nganampa nyinanytjaku. Paluru ninti puntungku walytjangku kulira palunya nganampa wantirriyanu.”

<sup>25</sup> Yanangu kutjupa tjutangku wiyawana yalatji kulini, “Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranyi”, kanya nganana kulini. Katutjalu ninti puntungku Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganana palumpa walytjarrinytjaku. Katutjalu ngangkari puntutjarrangku nganananya ngulytjulpayi, nganana wangka Yiitjunyatjarra kulintjala.

<sup>26</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti nyurrangarri Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula mankurra kutjunyurra kuulangka tjarrparra nintirringkupayi. Mankurra kutjunyurra mayutju nyinangu. Kutjupa tjutanyurra waarrkana nyinangu. <sup>27</sup> Katutjalu nyurrangarrinya nyakula kulinu, “Pala tjutangku ngayuku wangka kulira walytjarringu.” Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Kuulangka tjarrparra nintirringkupayi tjutangku yalatji kulinu, “Nyaakuya putu kulilpayi tjuta Katutjaku walytja nyinanyi?, ngananakampa kuulangka tjarrpapayi tjuta, palumpa walytja nyinamara.” Yalatjiya kuulangka tjarrpapayi tjutangku putu kuliningi. <sup>28</sup> Katutjaku yunytuwiya tjutangku nyurrangarrinya nyakula panypurangkupayi, kanya Katutjalu nyurrangarrinya nyakula ngulytjunu. Katutjaku yunytuwiya tjutangku yalatji kulini, “Katutjalu wiyawana kulilpayi. Yiitjuku walytja pala tjuta mungutja nyinanyi, paluru ngulytjulwiyangku wantimara. Katutjanya nganampa kuulangka tjarrpapayi tjutaku yunyparringkula nyinamara.” <sup>29</sup> Katutjalu nyurrangarrinya kuulangka tjarrpapayiwiya tjuta ngulytjulpayi, wiya paluru kuulangka tjarrpapayi tjuta ngulytjulpayi, tjana ngula yalatji watjaltjipingka, “Nganana kuulangka tjarrparra nintirringkuny tjala Katutjalu nganananya ngulytjunu.” <sup>30</sup> Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu nyurrangarri palumpa wangka kulira Katutjaku kalyparrinytjaku. Paluru nganampa kuya waningu. Palumpa wangka kulira nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira nganana watjani, “Katutjalu yalatji palyara yilta nintilingku nyinanyi.” Nganana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Yuwa, yalatji kulira nganana mayutju Katutjanya pulkapungkunytjaku, wiya nganana yalatji walytjangku pulkapungkunytjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi, uwankarraku.” Katutjanya kutju yalatji pulkapungkunytjaku, palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, kutu.

## 2

### *Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala nganampa mirrirringu*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula purinypangku Katutjaku wangka nintiningi. Wiya ngayulu nyurrangarrinya parrpatu parrpatu nintiningi putunyurra kuliltjipingka yalatji, “Puulalu nganananya ninti puntungku parrpatu nintilpayi. Purinypangku nganananya nintinmara, nganana tjukaruru kulintjaku.” Katutjaku wangka palunya wiya Katutjalu yirriti yanangu tjutangka nintinu, wiya. Kuwarri paluru nganananya wangka palunya nintinulpi nganana nintilpayi tjutangku tjakultjurinkunytjaku. <sup>2</sup> Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu kulinu, “Yara kutjupa tjuta ngayulu wiya tjananya nintilku. Wangka Yiitjunyatjarra kutju ngayulu tjananya nintilku yalatji. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.” <sup>3-4</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula ngurrapangku nyakula kunkunkunta nguwanpa nyinangi. Ngayulu nyurrangarrinya tititingarala nintilpayi. Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintilpayi, wiya parrpatu ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, ninti tinangku nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintiningka, Katutjaku kurrunpangku ngangkari tinatjarrangku

kutjupa kutjupa palyan̄ingi. <sup>5</sup> Yalatji paluru kutjupa kutjupa palyantjala nyakulanyurra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu, wiya ngayulu nintintjala kutju nyurrangarri ngayuku wangka kulira palumpa walytjarringu.

<sup>6</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṭa rawa Yiitjuku walytja nyinarra palumpa wangkaku ninti nyinanyi. Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tina nintilpayi. Wangka palunya Katutjaku ngurra tjuṭangu puṭu kulilku ngayulu tjananya nintintjala. Mayutju ninti puntu tjuṭanguṭarra wangka palunya puṭu kulilku. Paluru tjana mantangka nyinarra wiyarriku. <sup>7</sup> Katutjalu yirriti wangka tina Kurayitjanyatjarra kulira wantingu yaṅangu tjuṭangka tjakultjunkunytjawiya. Paluru yalatji kuliningi, “Ngula ngayulu wangka Kurayitjanyatjarra tjananya tjakultjunku, kulira tjana ngayuku walytja tjuṭalpi nyinanytjaku. Yuṭa palula ngayulu tjananya walḱulku.” Kuwarri ngayulu Puulalu wangka palunya yaṅangu tjuṭawana tjakultjurinkupayi. <sup>8</sup> Wangka tina Kurayitjanyatjarra palumpa, mayutju manta ngurrara paluru tjana ngurra nyinangi. Tjinguru paluru tjana wangka palunya nintingu kulira wiya watjanmara Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralytjunkula mirrintankunytjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinangi. <sup>9</sup> Wangka tina palunya yalatji ngaranyi, Katutjaku wangka yirriti tjunutja,

“Katutjaku yunytju nyinarra walytjarringutja tjuṭa paluru tjananya palumpa walytja tjuṭa yaṅayaṅtara kanyinmalpa. Yalatji tjananya kanyintjaku yaṅangu tjuṭangu yirriti wiya kulinu. Paluru tjana wiya yirriti nyangu Katutjalu palumpa walytjarringutja tjuṭa yalatji kanyintjala.”

<sup>10</sup> Wangka tina palunya Katutjalu nganampa nintinu, palumpa kurrunpangku nganananya nintintjala. Kurrunpa paluru yuwankarraku ninti nyinanyi. Katutjalu yirriti palyalkitjangku kulintjala, kurrunpa paluru ninti nyinangi. <sup>11</sup> Yaṅangungku palyalkitjangku walytjangku kulini. Paluru yalatji kulintjala yaṅangu kutjupangku wiya kulini. Yalatji Katutjalu palyalkitjangku kulintjala palumpa kurrunpa yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>12</sup> Katutjalu palumpa kurrunpa nganananya tjarrpatjunu, nganana nintingu kulintjaku yalatji, “Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yaṅayaṅtani.” Wiya nganana walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku ngurra tjuṭa nguwanpangku, wiya. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuṭa Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Nganana tjanala nintintjala Katutjaku kurrunpangku nganananya nintini tjukarurrula tjanala wangkanytjaku, wiya nganananya yaṅangu kutjupangku yalatji nintini, wiya. <sup>14-15</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṭa wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Katutjaku kurruntu tjananya puṭu nintilpayi tjana palumpa nintirinytjaku. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu kurrunpa palunya nintingu kulilpayi. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjalu yaṅangu tjuṭa ngulytjura yaṅayaṅtantjala, Yiitjuku wangka kulira walytjarringutja tjuṭa. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu tjukaruru kulilpayi. Kutjupa tjuṭangu palumpa kurrunpatjarrawiya tjuṭangu puṭu kulilpayi palunya tjananya tjukarurrukitjangku. <sup>16</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirrititja ngaranyi yalatji.

“Mayutju Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Yaṅangungku wiya palunya tjukarurrukitjangku kulintjaku.”

Katutjaku kurrunpatjarra nganana nyinarra tjukaruru kulilpayi, Yiitju Kurayitjalu nganananya nintintjala.

### 3

#### *Nganana Katutjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula puṭu kulinu nintilkitjangku, Katutjaku wangkaku ngurra nyinanytjala. Palumpa kurrunpa wiyanyurra kulilpayi. Ngayuluna nyurrangarrinya wangka

wiima nguwanpa purinypanngu nintilpayi, Yiitjunyatjarra. Kuwarrinyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, puntura nintirringkunyutjawiya. <sup>3</sup> Kutunyurra nyinanyi Katutjaku ngurra tjuta nguwanpa. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra pikarringkula wangkapayi. Yalatji kalyparrinytjawiyanyurra nyinanytjala ngayulu kulini Katutjaku ngurra tjuta nguwanpanyurra nyinanyi, palumpa kurrupatjarrawiya. <sup>4</sup> Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, “Nganana Puulaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjutangu wiyawana nintilpayi.” Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganana Yapulutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjutaku nganana wiya yunyparringanyi.” Yalatjiya Katutjaku ngurra tjuta nintilpayi kutjuku yunyparringanyi, nintilpayi kutjupa tjuta tjana panyuprangkupayi. <sup>5</sup> Yapulutjanya ngalinyaya kulila! Ngalitju Katutjaku waarrkana nyinanyi. Ngalitju nyurrangarrinya nintilpayi Yiitjuku wangkanyurra kulintjaku. Katutjalu ngalinya nintintjala wangka palulawanalitju nyurrangarrinya nintilpayi. <sup>6</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Nganti Yapulutjalu nyurrangarrinya nintiningi, Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yalatji nyurrangarri Katutjaku wangka kulira watiya yukiri palya nguwanpa pakanu, Katutjalu Yapulutjalutarra nyurrangarrinya nintintjala. <sup>7</sup> Katutjanya kutju matupurra nyinanyi paluru nyurrangarrinya nintilpayi. Ngalitju palumpa waarrkana kutjarra nyinanyi. Ngalinyatju wiyanyurra walkuntjaku Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. <sup>8</sup> Nintilpayi kutjuku yunyparringkula nintilpayi kutjupa wiyanyurra panyuprangkunyutjaku, wantiya! Ngalitju liipula nyinanyi Katutjaku waarrkana kutjarra. Paluru Katutjalu ngalinyatju ngula walkulku ngalitju palumpa waarrka mantangka palyara wyanutjangka. <sup>9</sup> Ngalitju Katutjaku waarrkana kutjar-rangku palumpa waarrka palyalpayi. Yalatjilatju Katutjalutarra tjungungku palumpa waarrka nyurrangarrilawana palyantjala nyurrangarri palumpa walytja tjalpi nyinanyi. Nganangatju nyurrangarrinya nintira watiya yukiri palya nguwanpa pakaltjingani.

*Yanangu tjutangkunyurra Yiitju Kurayitjanya kutju kulira palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>10-11</sup> Katutjaluni watjanu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunyutjaku. Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Palunyatjanu nintilpayi kutjupa tjutangu nyurrangarrinya nintilpayi Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yiitjuku walytja nintilkitjangku nintilpayi yalatji kulintjaku, “Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku, wangka Yiitjunyatjarra.” Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu yanangu tjutangu palumpa wangka kulintjaku. Nintilpayi kutjuku wangkawana kutju tjananya nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjutangu wangka Yiitjunyatjarra tjukarurrungku tjananya nintilpayi, kanya nintilpayi kutjupa tjutangu wangka kutjupawanangu tjananya ngunytjiwanangu nintilpayi. <sup>13-15</sup> Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjungka tjapilku palumpa wangka kutjupa tjutangka mantangka nintiningitjangka. Tjinguru nintilpayi tjutangu tjananya purinypanngu wangka Yiitjunyatjarra nintiningitjangka yanangu tjuta palumpa walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa yunyparriku. Tjinguru nintilpayi kutjupa tjutangu tjananya wangka kutjupawanangu tjananya nintiningitjangka yanangu tjuta wiya Yiitjuku walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa wiya yunyparringku. Paluru alturringkula tjananya nintira tjukarurrulku.

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjuta nyurrangarri nyinanytjala palumpa kurrupa nyurrangarrilawana nyinanyi. <sup>17</sup> Katutjaku walytja

tjuta tjananya tjinguru nintilpayingku wiyawana kutu nintintjala paluru tjana munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Palumpa walytja tjuta wiyawanalpi nyinatjipingkamarra Katutjalu nintilpayi palunya mirri pungku, palumpa walytja tjuta yanayanalkitjangku. Nyurrangarritarra palumpa walytja tjuta nyinanyi.

<sup>18</sup> Wangka ngaatjanya yilta ngaranya, kulintjakunyurra. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji kulini, "Tjaampalaya Katutjaku ngurra tjuta, uwankarraku nintilingku nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa ngana nintilingku nyinanyi." Yalatji wiya nyurrangari uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjutanyurra nyinanyi. Nyurrangari yalatji Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringamara. Palulangurunyurra Katutjaku ninti nyinamara. <sup>19</sup> Katutjanya kutju uwankarraku nintilingku nyinanyi, yilta. Paluru yalatji kulini, "Ngayuku tuunlayiki tjuta wiya uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjutaya nyinanyi." Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yalatji ngarrinyi, "Yanangu tjuta nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulintjala Katutjalu tjananya kawantjingalku, tjana palulawana palyalpayangka." <sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranya, "Yanangu tjuta nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulilku. Yalatji kulira tjana putu palyalku, putu kulilpayi tjutangu." <sup>21-22</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Ngana nintilpayi tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjiku ninti nyinarra ngana ingkata palumpa yunyparringanyi, paluru nganampa mayutju nyinanyi." Ngayulu, Yapulutjanyaarra, Piitanyarra nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinanyi, wiyalatju mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ingkata tjuta kutjunyurra kulintjaku, nyurrangari yalatjilpi kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrimpa uwankarra palyanu watiya mangarritarra tjuta, kuka tjuta, ngurraarra. Paluru nyurrangarrinya mantangka nyinatjunkula kanyira yanayanani. Ngula palumpa tayimingkanyurra wiyarringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>23</sup> Nyurrangari Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, kanya Yitjunya Katutjaku walytja nyinanyi. Yalatjinyurra kulira yunypa nyinanytjaku, ingkata tjutaku, wiya ngananyatju kutju kulintjaku.

## 4

### *Yitjuku waarrkana tjuta yalatji waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Tjinguru nyurrangari kutu kulini ngana ingkata tjuta mayutju tjuta nyinanyi. Yalatji wiya, ngana Yitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Yirriti Katutjalu kulinu yanangu tjuta palumpa walytjarrinytjaku wangka Yitju Kurayitjanyaarra kulira. Kuwarrilpi Katutjalu ngananyatju watjanu Yitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, wangka palunya yanangu tjutangu kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>2-4</sup> Ngananatju mayutju walytjaku Yitjuku tjukaruru nyinarra waarrkarringanyi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya Yitjuku waarrka tjukaruru palyani. Nyurrangari wiya ngayunya watjantjaku, mayutjungku kutju ngayunya watjantjaku Yitjulu. Tjinguru kuutawutjungka wangkarra kuutawutjuku mayutjungku ngayula watjalku, ngayulu Yitjuku waarrka kutjupawana palyantjaku. Yalatji watjantjala ngayulu wiya kulilku. Ngayuku mayutju Yitjunya kutju ngayulu kulilku. Ngayuluna putu kulini yalatji, "Tjinguru ngayulu Yitjuku waarrka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangka wiyawanangu palyanu?" Yalatjina putu kulira wantingu. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilawana wiyawanangu palyantjala ngayuku mayutju Yitjuluni watjantjaku, yanangu kutjupangkuni wiya watjantjaku. <sup>5</sup> Palulanguru ngayunya, ingkata kutjupa tjutarra wiya nyurrangari panypurangkunytjaku. Ngula kuutawutjungka mayutju nganampa piyuku ngalya yankunytjala paluru kutju ngananyatju watjalku. Ngana mantangka kuya palyanutjangka, wiyawanangu palumpa waarrka palyanutjangkatarra Katutjalu



kulira watjalku. Paluru nganananya walkulku nganana palumpa waarrka tjukarrungku palyanujungka.

<sup>6</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya watjanu wiya ngayunya, Yapulutjanyatarra walkuntjaku, wanti! Ngalimpa nyurrangarri palya nyinanytjaku, ingkata kutjupa tjutakutarra. Katutjaku wangka ngaranyi yanangu tjuta waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, mayutjurrikitjangku kulintjawiya. Wiyanyurra ingkata kutju mayutju nguwanpa walkura, ingkata kutjupa panypurangkunytjaku. Inggkata yuwankarraku palya nyinanytjaku.  
<sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra walytjangku walkura ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Nganana Yiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinanyi. Nganana kulini Puulalu Yiitjuku waarrka wiyawanangku palyaningi.” Katutjalu kutju tjukarruru kulilpayi, nyurrangarri wiya.

<sup>8</sup> Wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Nganana Yiitjuku walytja palya nyinanyi, palumpa wangkaku nintilingku. Nganana palya Yiitjuku waarrka palyalpayi, Puulalungarri nganananya wiya nintintjaku, wangka wiima kutju tjana nintilpayi. Nganana Yiitjuku walytja nintilingku nyinanyi wangka uwankarraku.” Tjingurrunyurra yilta Yiitjuku palyalingku nyinanytjala ngayulu nyurrangarrilawana tjungu nyinaku, Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyananyingka. Wiyanyurra yalatji Yiitjuku palyalingku nyinanyi.  
<sup>9</sup> Yuwa, ngananatju Yiitjuku waarrkana tjuta nyinanyi, mayutju tjuta wiyalatju nyinanyi. Yanangu tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkupayi, yanangu kutjupa tjutangku, ilkari ngurrara tjutangkutarra nyanganyingka.  
<sup>10</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja ngananatju nyinanytjala yanangu tjutangkulanatju panypurangkupayi yalatji, “Puulanyangarri Yiitjuku walytja mungutja tjuta nyinanyi. Yiitjuku wangkakuya nintiwiya nyinanyi. Tjanampa wangka wiyalatju kulintjaku, kuyakuya tjutaya nyinanyi.” Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, “Nganana Yiitjuku walytja nintilingku nyinarra palumpa waarrka tjukarrungku palyani. Yanangu tjuta nganampa palya nyinanyi, wiya nganananya panypurangkupayi, Puulanyangarri nguwanpa, wiya.”  
<sup>11</sup> Kuwarri ngananatju mangarriku putu kulini paltjatjirratjalatju nyinanyi, kapikutarralatju paarritji nyinanyi. Tjaata kuyakuyatjarralatju nyinanyi wintarrpatjarra. Putulatju kulini ngurrangka ngarrikitjangku, ngurra walytja wiyalatju kanyini. Yiitjuku yunyutjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkula wantirriyalpayi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulalatju nyinarra yanangu tjuta nintilpayi. Palulanguru Yiitjuku yunyutjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkula ngurra kutjupakutu wantirriyalpayi. Yalatjilatju nyinapayi.  
<sup>12-13</sup> Yiitjuku waarrka palyalkitjangku ngananatju rawa waarrkarringkupayi maniku. Mani palunyatjarrangkulatju mangarri walytjangku payimilara ngalkura nyinapayi. Yalatji waarrkarringkulalatju purrkarringkupayi. Yanangu tjutangku nganananyatju panypurangkunytjala ngananatju purinypa tjananya wangkapayi kaangkinytjingku. Kutjupa tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkunytjala ngananatju tjananya pungguwiyangku wantipayi. Yanangu tjutangku yalatji nganananyatju panypurangkupayi, “Puulanyangarriya kuyakuya tjuta nyinanyi, nganana wiya wangka tjanampa kulintjaku. Tjana kuya palyara nyinapayi.”

<sup>14-15</sup> Nintilpayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa nintilpayi walytja nyinanyi. Yirriti nganana tjungu nyinapayi. Ngayulu paapa nguwanpangku nyurrangarrinya nintira yantayantalpayi. Wangka panyapa ngayulu wakanu nyurrangarri kulira Yiitjuku waarrka tjukarrungku palyantjaku, wiyanyurra wangka palunya kulira kuntarringkula wantinytjaku. Irriti Yiitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Wangka palunya ngayulu wakanu nyurran-



garrinya pina yalara tjukarurrulkitjangku. <sup>16</sup> Ngayulu kulini nyurrangarri ngayunya nguwanpa Yiitjuku walytja tjuta tjukarurru nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ngayulu yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinarra nintinangitjangka wati Timitjiyilu nyurrangarrinya yankula nintilku. Ngayulu wangka palulawana Yiitjuku walytja tjuta nintilpayi ngurra tjutawanangku. Yalatji nyurrangarrinya nintintjaku ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru ngayulawana rawa nintirringkupayi katja nguwanpa.

<sup>18</sup> Tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya nyurrangarrilakutu yanku. Yalatjinyurra ngayuku yunytjuwiyangku kulini, "Puulanya nganampa mayutju wiyarringu, palunyatjanu nganana wiyalpi palumpa wangka kulintjaku." <sup>19</sup> Tjinguru Katutjalu kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankunytjaku. Yalatji paluru kulirani watjantjala ngayulu yilta nyurrangarrilakutu maa yanku. Maa yankula nyurrangarrinya, ngayuku yunytjuwiya tjutatarra ngayulu nyakula watjalku. Ngayulu nyurrangarrinya nyakula kulilku, "Ngayulu tjanampanu wangka kulira wantiku. Kurungku nyakula tjananya ngayulu kulilku. Tjinguru pala tjutangku tjukarurru Yiitjuku waarrka palyani, tjinguru wiya." <sup>20</sup> Wiya Katutjalu nganannya yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjara wantipayi. Paluru nganannya ngangkari tinatjarrangku yantayantalpayi. Tjinguru ngayuku yunytjuwiya tjutangkunyurra Katutjaku wangka nintira wantipayi, palulawana tjukarurru nyinanytjawiyangku. Nyurrangarri yalatji nintira wangka palulawana tjukarurru palyantjaku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangku tjukarurru palyantja nguwanpa. <sup>21</sup> Nyaanyurra kulini? Tjinguru wangka ngaatjanyurra kulira tjukarurrurriku. Yalatji tjukarurrinytjawiyangka ngayulu maa yankula nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangku. Nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala ngayulu maa yankula nyurrangarrinya puriny pangku nintilku kaangkinytjingku.

## 5

### *Wulkumanu yinyurra kanyilku*

<sup>1</sup> Tjaampalangu ngalya yankula ngayunya tjakultjunu, Yiitjuku walytja wati Kurinytjiyanya ngurrara palumpa maama yaltirrapula miitararra nyinanyi. Paluru kutjarra yilta kuya nyinanyi. Katutjaku ngurra tjuta wiya tjana yalatji maamawana katja ngarripayi, wiya. <sup>2</sup> Yuwankarranyurra kuntarringkula nyinamara, wiyanyurra walytjangku walkuntjaku yalatji, "Yiitjuku walytja tjuta nganana yuwankarra palyalingku nyinanyi." Wati paluru wiya kutu tjungurrinytjaku nyurrangarrilawana yurrunpanyurra payira palunya iyanmara, paluru wiya Yiitjuku walytja tjutangka tjungurringkula nyinanytjaku, wiya.

<sup>3-5</sup> Nyurrangarrimpa ngurra wanma ngaranyi. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkula wangkaku paluru kutjarra kuya yalatji palyanutjangka. Nyurrangarri kutjungkarrinytjala ngayuku kurrunpa yankula nyurrangarrilawana nyinaku. Yiitjunya ngangkari tinatjarratarra nyurrangarrilawana nyinaku nyurrangarrinya rapantjaku. Raparringkulanyurra tjukarurru watjantjaku. Nganampa mayutju Yiitjuluni nintintjala ngayulu yalatji kulini. Nyurrangarri wati palunya payira wantirriyantjaku. Paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru mamuku mayutjuku walytja nyinanyi yalatji kuya palunya palyara. Paluru mamuku walytja nyinarra tjukarurrurrikula Yiitjuku walytja tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatji paluru tjukarurrinytjala Katutjalu palunya katirra palumpa ngurrangka nyinatjunku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

<sup>6</sup> Wiyanyurra walytjangku walkuntjaku yalatji, "Nganana yuwankarra Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi." Kulilaya wangka ngaatjanya! Wati paluru kuya panyapa palyantjala nyurrangarri palunya payira wantirriyantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku ngunytji kulira palunya nguwanpa palyalpayingkamarra. <sup>7-8</sup> Yirriti

nyurrangarri Katutjaku ngurrpa nyinarra kuya palunya nguwanpa palyara nyinapayi. Kuwarri wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku, wanti! Yiitjuku tjukarurru kutjunyurra nyinanytjaku, wati palurutarra. Yiitjunya yirriti mirringingu nganampa kuya waninytjaku. Alatji ngananalpi tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>9-11</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu piipa wakara maa wantirriyanu. Piipa palula ngayulu wakanu alatji. Yanangu tjaampalaya miita kutjupa miitangka ngarripayi. Tjaampalanku mani yulytja tina kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Tjaampalanku mulyatanku mantjilpayi. Tjaampalanku Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yalatji kuya palyalpayi tjutanyurra wantinytjaku. Yalatji ngayulu wakanu. Ngayulu wangka kutjupawana yalatji wakanmara. Yiitjuku walytja miita kutjupa kutjupangka ngarripayinya nyurrangarri wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku mani yulytja tina kanyilkitjangku kulira nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytja mulyatanytju mantjilpayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku kutjupa tjuta panypurangkupayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku waama tjikira turaangkarripayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Palunya tjananyanyurra wantinytjaku tjungurrinytjawiyangku. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurringkula ngalkuntjaku, wanti! Yiitjuku ngurrpa tjutatarra miita kutjupa miitangka kutu ngarripayi. Kutjupa tjutangku mani yulytja tina kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Kutjupa tjutangku mulyatanku mantjilpayi. Kutjupa tjutangku Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yiitjuku ngurrpa palula tjanalawana palyanyurra tjungu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Katutjaku ngurrpa tjuta ngayulu wiya tjananya watjani tjukarurrulkitjangku. Katutjalu kutju tjananya ngula kuutawutjungka watjalku. Yiitjuku walytjangku wiyawana kutu kuya palyantjala palyanyurra palunya wangkanytjaku, tjukarurrulkitjangku. Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, "Katutjaku walytjangku kuya kutu palyaningka, nyurrangarri payira wantirriyantjaku."

## 6

### *Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjamantjamilantjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya palunya tjamantjamilantjaku. Wiya yurrkunytingku witira palunya kuutawutjukutu katinytjaku. Kuutawutju ngurrara tjutangku wiya Katutjaku wangka kulira watjalpayi. Yiitjuku walytja tjutangka nyupali tjungurringkula nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana nyupalimpa wangka kulira watjantjaku, wiya kuutawutjuku mayutjungku kulira nyupalinya watjantjaku. <sup>2-3</sup> Wangka yalatji nyurrangarri kulintjaku. Ngula yanangu tjuta, ilkari ngurrara tjutatarra kuutawutjungka ngaranytjala Katutjaku walytja tjutangku Yiitjulutarra tjungungkuya yanangu tjuta, ilkari ngurrara tjutatarra watjalku. Yiitjuku walytja kutjarrangkupulanku pikarrinytjala wangka panyapa nyurrangarri kulira Katutjaku walytja tjutangku palya tjungurringkula palumpa kutjarra wangka kulira watjanmara. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja paluru kutjarra pikarringutjangka wiya palunya kutjarranyurra katimara kuutawutjukutu, wantimara pulanya tjakultjunktjanytjawiyangku. Paluru kutjarra yalatji kulinmara, "Ngali wiya kuutawutjuku mayutjungka wangkanytjaku. Paluru wiya Katutjaku wangkawana kulira watjalpayi. Ngali Yiitjuku walytja tjutaku mayutju tjutangka tjungurringkula wangkanytjaku. Tjana Katutjaku wangkawana kulira tjukarurru watjalku." <sup>5</sup> Yuwa, nyurrangarri Katutjaku walytja tjutangku palumpa kutjarraku wangka kulira nintingku watjanmara. Paluru kutjarra pikarrinytjala nyurrangarri wiyawanangku kulira palunya kutjarra kuutawutjukutu katingu. Nyurrangarri tjilpi ninti tjuta nyinarra tjungurringamara. Tjungurringkula wangka palunya kutjarraku kulira

nintingku watjanmara. Kuutawutjuku mayutju Katutjaku ngurrpangku wiya palunya kutjarra watjantjaku. <sup>6</sup> Kuutawutjuku mayutju tjutangku wiya Katutjaku wangkawana kulilpayi. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu palunya tjamantjamilantjaku kuutawutjukutu tjana katitjipingka. <sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjamantjamilantjala ngayulu kulini nyurrangarri wiya Yiitjuku wangkawana tjukarurru nyinanyi. Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntupa walytja tjutangku yankula tjamantjamilantjaku. Kutjupangkunta mulyatangu mantjintjala nyuntu palumpa palya nyinanytjaku yulytja wanara mantjintjawiya. <sup>8</sup> Yalatji palya nyinanytjawiya tjaampalanku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka kuya palyalpayi. Tjaampalanku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka mulyatangu mantjilpayi.

<sup>9</sup> Wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku. Kuya palyalpayi tjutaya wiya Katutjaku walytja tjutawana nyinaku. Katutjalu tjananya yanayanalwiyangku wantiku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjutangku yalatji kuya palyalpayi. Tjaampalaya miita kutjupa miita kutjupangka ngarripayi. Kutjupa tjuta tjana Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kutjupa tjuta wiya miita walytjaku tjukarurru nyinapayi, wiya. Wati kutjupa tjuta ngarripayi wati kutjupa tjutawana, miitangka nguwanpa. Yalatji paluru tjana kuya palyara wiya Katutjaku walytja tjutangka tjungu nyinaku. <sup>10</sup> Yanangu kutjupa tjutangku mulyatangu mantjilpayi. Kutjupa tjutangku mani yulytja tinatarra mantjilpayi walytjangu kanyilkitjangu. Kutjupa tjutangku yanangu kutjupa tjuta panypurangkupayi. Kutjupa tjutangku waama tjikira turaangkar-ringkupayi. Yalatji paluru tjana kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku walytja tjutawana nyinaku. <sup>11</sup> Yirriti Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkunyurra palunya tjuta nguwanpa kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya tjukarurruntjala Yiitjuku walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjaku walytja tjutalpi nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

*Katutjaku nganana tjukarurru nyinanytjaku, miita kutjupa miitangka ngarrinytjawiya*

<sup>12</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Walytjankula kulira palyantjaku, wiya nganananya kutjupangku marrkuntjaku.” Yalatji kulira yanangungku kuya palyantjala Katutjanya wiya yunypa nyinaku. Ngayulu kulini yalatji. Walytjankuna kulira tjukarurru palyantjaku. Tjinguru ngayulu walytjangu kulira kuya palyara, ngayulu kuya kutu palyaltjipingka. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, “Mangarriku kukakutarra nganana yunytjuringkula palya ngalkuntjaku. Yalatji nguwanpa kungka kutjupakunu miitawana nganana yunytjuringkula palya palulawana ngarrinytjaku.” Alatji nyurrangarri ngunytjingu kulini. Nganana wiya miita kutjupawana yunytjuringkula ngarrinytjaku, nganana miita walytjangka kutju ngarrinytjaku. Nganana Katutjaku yunytjuringkula tjukarurru nyinanytjaku palumpa. Paluru nganananya yanangu tjuta yanayanani. <sup>14</sup> Ngula nganana mirri ngarrinytjala Katutjalu nganananya kanara yanangu nyuwanalpi nyinatjunku ngangkari puntutjarrangu. Yalatji nganananya mirringuru kanalku, mayutju Yiitjunya ngangkari puntutjarrangu kanara nyinatjunutja nguwanpa.

<sup>15-16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka miitamiiatjarra tjuta, tjiingkila tjutatarra yankula wati kutjupa kutjupangka ngarriyinkupayi. Wati Yiitjuku walytja tjuta nyinarra wiya nyurrangarri kungka palula tjanalawana ngarrinytjaku, wantiya!, kungka palula tjanalawana ngarrirra walytjarripayingkamarra. Wiya Yiitjuku walytja kungka palaku walytjawalytjarrinytjaku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Tjinguru wati kungkangka ngarrirra paluru palumpa walytjarriku.” Yalatji kulira wiyanyurra kungka walytjawiyangka ngarrinytjaku,

wantiya! <sup>17</sup> Tjinguru wati mayutju Yiitjuku walytjarringkula paluru Yiitjunyatarra walytjarringanyi.

<sup>18</sup> Yanangu tjuṅangkula kuya palyara nyinanyi. Yalatji nganaṅa kuya palyara yanangu kutjupa tjuṅaku kalypawiyalpi nyinaku, miita walytjakuṅarra. Tjinguru nyuntu yankula miita kutjupangka ngarrirra nyuntu puntura kuya palyalku. Yalatji kuya palyara nyuntu miita palumpa walytjarriku, wiya nyuntu Yiitjuku walytja nyinaku, wiyalpi. Wiyanyurra miita kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutjunyurra ngarrinytjaku. <sup>19</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nyurrangarrinya palumpa kurrumpa tjarrpatjunkunytjala paluru nyurrangarrinya nintiṅi tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra walytjangu kulira palyantjaku mayutju nguwanpangu, wiya. Katutjanya nganampa mayutju tiṅa nyinanyi. Nganaṅa palumpa wangka kutju kulira kaangkurrinytjaku. <sup>20</sup> Mayutju Yiitjanya nyurrangarrimpa watiyangka mirringingu Katutjaku walytja tjuṅanyurra nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukarurru nyinanytjala yanangu tjuṅangu Katutjanya walḱulku.

## 7

### *Palya miita yalṅirra palulawana nyinanytjaku, walytjawana kutju*

<sup>1</sup> Piipa panyapa nyurrangarri wakara ngayulakutu ngalya wantirriyanu. Yalatjinyurra piipa palula wakara ngayunya tjapinu, “Tjinguru Yiitjuku walytja miitatjarra nyinanytjaku?, tjinguru wiya?” <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuṅa palya miitatjarra nyinanytjaku, tjinguru paluru tjana miitatjarra wiya nyinarra miita kutjupakuṅangka ngarrikitja yunytjurritjipingkamarra. Katutjaku ngurru tjuṅa kutjupa tjuṅangka miitamitangka ngarripayi. Yalatjinkamarra palya Yiitjuku walytja tjuṅa miita walytjatjarra kutju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Miitararrapula nyinarra tjinguru watingku tjapilku kungka miita walytjangka ngarrikitjangu. Kungkangu watjantjawiya palya paluru watingka ngarrinytjaku. Tjinguru kungkangu tjapilku wati walytjangka ngarrikitjangu. Watingku watjantjawiya, palya paluru kungkangka ngarrinytjaku. <sup>4</sup> Kungka paluru watiku miita walytja nyinanyi. Yalatji ngaparrtji wati paluru kungkaku miita walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Palya wati paluru kungkararrapula tjungu kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru miitararra paluru kutjarra wangkaku Katutjanya rawangu tjapilkitja. Tjungurringkula ngarrinytjawiyangkupula Katutjanyawarri tjapilku yurrumpa. Yalatji wangkarrapula tjaalpantjaalpa nyinarra Katutjanya tjapintjaku tjungu ngarrinytjawiyangu. Yalatjipula Katutjanya rawangu tjapira piyuku tjungu ngarrinytjaku, miita kutjupakuṅangka ngarrikitja yunytjurritjipingkamarra, mamuku mayutjungku tjingapungkunytjala miita kutjupakuṅangka ngarritjipingkamarra. <sup>6</sup> Ngayulu kulini yalatjinyurra miitararra walytja nyinanytjaku, wiya Yiitjulu yirriti watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku, wiya. <sup>7</sup> Ngayulu kungkaku ngurruṅa nyinapayi. Katutjalu kutjuni nintiṅu miitawiya tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Kutjupa tjuṅa tjananya nintiṅu miita walytjatjarra nyinarra tjukarurru Katutjakuya nyinanytjaku. Kuliniṅa tjingurunyurra miitawiya nyinanytjaku ngayunya nguwanpa.

<sup>8</sup> Tjaampalanyurra miitaku yunytjurripayiwiy nyinanyi. Kutjupa tjuṅanyurra walukuta nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri kutu palya miitawiya nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa. <sup>9</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palyanyurra yankula miita mantjira palulawana kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjuṅangkunyurra wiya kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palunyatjanunyurra yalatji kulilku, “Ngayulu wiya miita mantjilku, ngayulu Katutjaku waarra palyanmalpa miitawiyangu.” Yalatji kulira tjinguru kutjungku yalatjilpi kulilku, “Putuna kulini tjinguru miitanatju malpa



mantjilku.” Kala, wati paluru palya yankula miita mantjira palulawana nyinanytjaku, miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. Yalatji ngayulu Puulalu kulini.

<sup>10</sup> Kutjupa tjutanyurra miitatjarra nyinanyi. Ngayulu kulini nyurrangarri kutu miitatjarra nyinanytjaku. Mayutju Yiitjulu nganannya yalatji watjanu. Tjinguru nganana miitatjarra nyinarra wiyala miita palunya wantirriyantjaku, kutu palulawana nyinarra yantayantantjaku. Tjinguru kungkanku palumpa miita walytja wantirra yankula paluru <sup>11</sup> kutu miitawiyalpi nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati panyapanya kulilku piyuku palumpa miita walytjanga nyinakitjangku. Paluru kutjarra kalypalpi wangkarra piyuku tjungu nyinanytjaku. Wati tjutangu nyurrangarri wiya miita walytja wantirriyantjaku, tjunguya nyinama!

<sup>12</sup> Yirriti Yiitjulu tjananya wangkangu alatji miita wiya wantirriyantjaku, wiya paluru wangka kutjupa watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku. Ngayulu kulini yalatji. Wati Yiitjuku walytjarringkuny tjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkuny tjawiya nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji kungka palula kutu nyinanytjala wiya watingku palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>13</sup> Kungka Yiitjuku walytjarringkuny tjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkuny tjawiya nyinaku. Tjinguru wati paluru kungka palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji wati palula kutu nyinanytjala wiya kungkanku palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>14-15</sup> Kungka tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru wati nyuntupa miita wiya Yiitjuku walytja nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa watiku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru wati nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yuny tjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yuny tjuwiyarringkula wantirra yanku. Yalatjingga palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikanku warrkintjaku. Wati tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru kungka nyuntupa miita Yiitjuku walytja wiya nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa kungkaku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru kungka nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yuny tjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yuny tjuwiyarringkula nyuntunya wantirra yanku. Yalatjingga palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikanku warrkintjaku. Irriti Katutjalu kulinu palumpa walytja tjutanyurra palya pikawiyaya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Tjinguru kutjupawana nyuntu kulilku yalatji, “Ngayuku miita Yiitjuku walytja wiya nyinanyi, paluru kulini ngayunya wantirra yankuny tjaku. Ngayulu palunya kalypanku marrkulku tjunguli kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru paluruni kulira Yiitjuku palurulpi walytjarriku.” Ngayulu Puulalunanta watjani yalatji. Tjinguru nyuntu putu wangkaku palula Yiitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu tjinguru nyuntupa miita paluru kulini nyuntunya wantirra yankukitjangku. Palunyatjanu nyuntu palunya wantirriyara tjaalpa nyinanytjaku.

### *Katutjaku wangkaku nganana kutu tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Tjaatji tjutangka ngayulu tjananya wangka yalatji watjalpayi. Tjinguru nyuntu tjiingkilanku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu tjiingkila nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu palya miitatjarra nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu nyinanytjaku kuwarri ngayulu nyurrangarrinya watjani. <sup>18</sup> Tjinguru nyuntu yirriti watirringu Muutjaku luwuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya



tjana wantimara watimankunytjawiyangku, ngayulu watiwiya Yiitjuku walytja nyinamara.” Tjinguru nyuntu yirriti wiya watirringu Muutjaku luwuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana watinmara, ngayulu wati nyinamara Yiitjuku walytja.”<sup>19</sup> Wiyanyurra kulintjaku Muutjaku luwuwana watirrinytjaku, Katutjaku wangkaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku.<sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Tjinguru nyuntu mayutjungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu palya nyuntu tjanampa mayutju kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu nyuntu kutu miita walytjatjarra nyinanytjaku.<sup>21</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupakura waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, palunyatjanu waarrkana nyuntu yunypa kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku watjalku nyuntu wiyalpi waarrkarrinytjaku, palunyatjanu palya nyuntu yankula waarrkawiya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa.<sup>22</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, yalatji kulila!, “Ngayuluna Yiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.” Tjinguru nyuntu waarrkanaku mayutju nyinanyi kutu yunypa nyinama!, yalatji kulira, “Ngayuluna Yiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.”<sup>23</sup> Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringutjangka Katutjalu nganampa kuya wanipayi. Yalatji paluru nganampa waningutjangka palumpa wangkawana tjukarurrunyurra nyinanytjaku, yanangu kutjupaku wangka kulintjawiya.<sup>24</sup> Yuwa, yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuta kutu palumpa walytja nyinanytjaku.

### *Tjiingkila tjuta yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Tjaampalanyurra tjiingkila nyinanyi, wiyanyurra yurrunpa miitatjarra nyinapayi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Wiya mayutju Yiitjulu watjanu yaalytjiyaalytji tjiingkila tjuta nyinanytjaku, wiya. Ngayulu walytjangku kulira nyurrangarrinya watjani yalatji. Katutjaluni watjanu Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku. Yalatji ngayulu nyinanytjala nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku.

<sup>26</sup> Kuwarri Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkupayi. Kutjupa tjutalampa yunytjuwiya kutu nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjani palyanyurra kutu tjiingkila nyinanytjaku.<sup>27</sup> Tjaampalanyurra miitatjarra nyinarra kutu miita palunyatjarra nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra miitawiya nyinanyi miita walytja mirringutjangka. Kutjupa tjutanyurra miitawiya nyinanyi nyurrangarrinya wantirra yanutjangka. Nyurrangarri kutu miitawiya nyinanytjaku, wiyanyurra miita kutjupa mantjintjaku, wiya.<sup>28</sup> Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra kulini miita mantjilkitjangku. Palyanyurra miita mantjira miitararralpi nyinanytjaku. Yalatjiku Katutjanya yunypa nyinanyi. Tjinguru miitararrapula nyinanytjala Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu panypurangkula pungamalpa. Tjinguru watingku putu kulilku palumpa kungka pipirri tjutatarra yantayantalkitjangku. Yalatjingga-marra ngayulu nyurrangarrinya marrkuni kuwarri wiyanyurra miita mantjintjaku.

<sup>29</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tayimi yilarringu Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyankuku, nganananya palumpa walytja tjuta katikitja. Tayimi palumpa yilarrinytjala wiyanyurra miita mantjilkitjangku kutu kulintjaku, wantiya! Yiitjulu nganananya uwankarra mantjira katiku, miitawiya tjuta, miitatjarra tjutatarra.<sup>30</sup> Yulta palula tjinguru tjaampala yunypa nyinanytjala Yiitjulu ngalyankula tjananya mantjira katiku. Mantaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankuku ngurra ilkarikutu. Tjinguru tjaampala yulanyingka, paluru tjananyatarra mantjira katiku. Yulawiyalpiya yunypalpi palulawana ankula nyinamalpa. Tjaampalangu watiya tjuta tjalamilantjala paluru tjananyatarra mantjira katiku. Watiya tjutaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankula nyinamalpa.<sup>31</sup> Tjaampalaya

mantangka yunyparringkula watjalku, “Nganana mantangka palya nyinanyi, wiyala yunyjtjurringanyi ilkarikutu yankukitja, mantangka kutula palya nyinanytjaku.” Yiitjulu tjananya mantjira katiku. Mantangka palya nyinakitjangku kulilwiyalpiya yunypa palulawana yanku ngurra palyakutulpi. Palunyatjanu manta ngaatjanyalpi wiyarriku.

<sup>32</sup> Kulinina Yiitjuku walytja tjutanyurra yunypa nyinanytjaku, wiyanyurra kulira puntura nyinanytjaku yalatji, “Yaalytjingka ngayulu mani mantjilku ngayuku miita pipirri tjutatarra yantayanalkitjangku.” Tjinguru wati miitawiya nyinarra Katutjaku waarra kutju paluru kulira palyalku. Yalatji paluru kulilku, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarra kutju palyanmalpa, miitatjarra nyinakitjangku kulintjawiyangku.” <sup>33-34</sup> Kanya wati miitatjarrangku kulira puntura nyinaku yalatji, “Ngayulu waarra kutjupa palyara yaalytjiyaalytji ngayulu Katutjaku waarra palyalku?” Palumpa miita yunypa nyinanytjaku paluru yalatji kulira putu kulilku Katutjaku waarra rawangku palyalkitjangku. Walukuta tjutangku, watiku ngurra tjutangkutarra miitaku kulintjawiyangku Katutjaku waarra kutju palyara nyinamalpa, yalatji kulira, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarra kutju palyanmalpa.” Kungka miitatjarra tjutangku yurrukulira nyinaku yalatji, “Katutjaku waarra palyantjawiya ngayulu ngurrangka waarrkarriku ngayuku miita pipirri tjutatarra yantayanalkitja.”

<sup>35</sup> Wangka palunya tjuta ngayulu watjanu nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kulintjaku. Wiya nyurrangarri kutu yurrukulintjaku yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu miita mantjilku?”, wantiya! Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>36</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutanyurra tjangkunutja tjuta nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru watingku kulilku kungka tjangkunutja mantjilkitjangku. Palumpa walytja tjutangku palya watjantjala paluru yankula mantjintjaku. Paluru kutjarra palya miitararra nyinanytjaku, wiyapula miitararra nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntankuku. <sup>37</sup> Tjinguru wati kutjupangku kulilku kungka tjangkunutja wantikitjangku, yalatji kulira, “Kungka palunya ngayulu wantiku tjiingkila kutu nyinarra Katutjaku waarra kutju palyalkitjangku.” Yalatji wati paluru palya miitawiya nyinanytjaku. <sup>38</sup> Tjinguru ngula wati paluru walytjangku kulilku kungka palunya mantjilkitjangku piyuku. Palya paluru mantjira kungka palulawanalpi nyinanytjaku, miitararrapula. Tjinguru wati paluru kulilku kungka tjangkunutja wantirra kutu miitawiyangku Katutjaku waarra palyalkitjangku. Yalatji kulira paluru Katutjaku waarra kutu miitawiyangku palyantjala ngayulu kulilku, “Wati paluru palyalingkungku Katutjaku waarra palyani.”

<sup>39</sup> Tjinguru kungka miitatjarra nyinaku. Paluru kutu palumpa miitaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurrura nyinarra ngula palumpa wati wiyarriku. Tjinguru palumpa wati yurrunpa wiyarrinytjala palya kungka paluru yunyjtjurringkula miita kutjupangka nyinanytjaku Yiitjuku walytjangka. Palya paluru kutjarra miitararra nyinanytjaku. <sup>40</sup> Palumpa miita yurruntitja wiyarrinytjala tjinguru kungka paluru kulilku miitawiyangku Katutjaku waarra palyantjaku. Paluru yalatji Katutjaku waarra palyara yunypalingku nyinaku. Ngayuluna kulini kungka paluru miitawana nyinanytjawiyangku palya Katutjaku waarra palyalku. Yalatji kulintjaku Katutjaku kurrupangkuni nintinu.

## 8

### *Tjana mangarri kukatarra tjunku Katutjanya nguwanpaku*

<sup>1-2</sup> Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakara watjanu yalatji, “Kutjupa tjutangku mangarri kuka tjutatarra

katirra tjaatji kutjupangka tjunkupayi Katutjanya nguwanpa walkulkitjangku. Palunyatjanu tjana walkura wiyarringkula tjaatjingga kuka mangarri palunya mantjira ngurra walytjakutu katirra nyinarra ngalkupayi. Yaalytji nyuntu kulini? Tjinguru Yiitjuku walytja tjutangku mangarri kuka palunya palya ngalkuntjaku?, tjinguru wantinytjaku.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku kulini mangarri kuka palunya ngalkuntjaku, kanya palumpa walytja kutjupa tjutangku kulini mangarri kuka palunya wiya ngalkuntjaku, wantinytjaku. Kutjupa tjutangku walytjangku pulkapungkupayi, “Ngayulu nintingku kulini, yanangu tjuta ngayulu nintilku wangka mangarri kukatjarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja, tjana tjukarurru kulintjaku. Tjana ngayuku wangka kulintjaku.” Yanangu walytjangku pulkapungkupayingku, nganana tarra wiya yalatji walytjangku pulkapungkuntjaku nganana yanangu tjutaku wangka kulira purinypanku wangkarra nintintjaku. <sup>3</sup> Nganana yalatji yanangu tjutaku, Katutjaku tarra yunytyu nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi.

<sup>4</sup> Yanangu tjutangku tjana mangarri an kuka tjuta katirra tjunkupayi tjaatji kutjupangka Katutjanya nguwanpaku. Nganana nintingku kulini wiya Katutjanya nguwanpa kana nyinanyi, wiya. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi. <sup>5</sup> Yanangu tjutangku tjananya Katutjanya nguwanpa tjuta pulkapunganyi yalatji, “Ilkari ngurrara. Nyuntu mayutju tina nganampa nyinanyi.” Paluru tjana Katutjanya nguwanpa wiya mayutju tina nyinanyi, wiya. <sup>6</sup> Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru manta ilkaritarra palyara yanangu tjuta nganananya nyinatjungkupayi. Palunya kutju nganana pulkapungkula nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjanya tarra nganampa mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra manta ilkaritarra palyanu. Kurayitjanya paluru nganampa mirringkula kuyalampa waningu, Katutjaku ngulytjura nganananya nyinatjungkukitjangku. Paluru kutjarra nganananya kana kanyini.

<sup>7</sup> Kutjupa tjutangkuya wiya wangka panyapa kulini. Paluru tjana wiyawanangku kulini Katutjanya nguwanpa tjutaya kana nyinanyi. Paluru tjana irripi pipirri tjutangku yalatji kulilpayi. Yiitjuku walytjarringkula tjana kutu yalatji kulilpayi. Paluru tjana mangarri tjinguru kuka ngalkukitjangku yalatji putu kulilpayi, “Wiyala Yiitjuku walytja tjutangku mangarri an kuka ngaatja ngalkulku, kutjupa tjutangku tjaatji kutjupangka katirra tjunutjanga Katutjanya nguwanpaku.” <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunypa nyinaku nganana mangarri an kuka palunya ngalkuntjala. Nganana mangarri an kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytjangku kulilku mangarri an kuka palunya ngalkukitjangku. Tjinguru kutjupangu Yiitjuku walytjangku kulilku mangarri an kuka palunya wiya ngalkuntjaku. Yalatji paluru kulintjala nyuntu wantinytjaku palula kurungka wyanu mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. <sup>10</sup> Nyuntu nintingku kulini mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kulira nyuntu yankula tjaatji kutjupangka nyinaku Katutjanya nguwanpakunungka. Ngurra palula nyinarra nyuntu kuka palunya ngalkuku, Katutjanya nguwanpa palunya pulkapungkuntjawiyangku. Yalatji nyuntu ngalkuntjala Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula kulilku, “Wati pala palunya nguwanpangu ngayululpina ngalkulku kuka palunya.” Tjinguru tjiintu kutjupangka wati paluru tjaatji palulakutu yankula mangarri an kuka palunya ngalkuku. Yalatji paluru kutu ngalkula Katutjanya nguwanpa palunyalpi pulkapungamalpa, Yiitjunyalpi pulkapungkuntjawiyangku. <sup>11</sup> Yalatji wiya nyuntu yanangu kutjupa Yiitjuku walytja tjingapungkuntjaku, mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku, wanti!, paluru munupinarringkula Yiitjuku walytja wiyarritjipangka. Yiitju Kurayitjanya wati palumpa mirringku palumpa walytja paluru kutu nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yalatji wati paluru Katutjanya nguwanpa

pulkapungkula wiyawana nyinanytjala Yiitju Kurayitjanya nyuntupa wiya yunypa nyinaku. Nyuntu yalatji palunya tjingapungkula kuya palyalku. <sup>13</sup> Mangarri an kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkukitjangku nyuntu kulira wanti! Ngayulu Puulalu kulini yalatji. Wiya mangarri an kuka palunya ngalkunmalpa, Yiitjuku walytja kutjupangkuni nyakula munupinarringkula Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkutjipingka.

## 9

### *Yaalytjiyaalytji Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku?*

<sup>1-2</sup> Irriti ngayulu mayutju Yiitjanya nyangu. Paluruni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Palumpa wangkawana ngayulu nyinanyi, wiya Muutjaku wangkawana nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjuntjala nyurrangarri kulira palumpa walytja tjutarringu. Yalatjinyurra kulinmara, “Yilta, Puulanya Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, paluru wangka Yiitjunyatjarra nganana yurrupa tjakultjunu.” Nyurrangarri yalatji kulira nintingku kulinmara, Yiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutjangka. Kutjupa tjutangku wiya yalatji kulini, ngayunya tjana panypurangkupayi.

<sup>3</sup> Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangku ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka walytjangku payimilalpayi. Irriti wiya Yiitjuku waarrkana tjuta yalatji waarrkarringkupayi. Yiitjuku walytja tjutangku tjananya mangarri an kuka yungkula paltjalpayi. Palunyatjanu wiya Puulanya Yiitjuku waarrkana tjukaruru nyinanyi.” Yalatji tjana ngayunya panypurangkuntjula, ngayulu tjananya yalatji watjalpayi. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjutangku ngayunya Panapatjanyatarra mani an mangarri yungamara. <sup>5</sup> Palya ngalitju miita yaltirra miitatjarra ngurra tjutawana yanamara, Piitanyangarri nguwanpa. Piitanya Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutatarra miitatjarra ngurra tjutawana nyinayinkupayi. Yiitjuku malanypa tjutatarra miitatjarra ngurra tjutawana nyinayinkupayi. <sup>6</sup> Ngali Yiitjuku waarrkana kutjarra nyinanyi. Tjukarurrungkulinyatju tjana Yiitjuku walytja tjutangku mani an mangarri yungamara. Ngalitju Yiitjuku wangka parra tjakultjunamara waarrkarringutjawiyangku. <sup>7</sup> Tjuulytji tjuta tjana waarrkarringkula nyinanyingka mayutju tjutangku mani tjananya yungkupayi. Kutjupa tjutangku kuripitji tjuta pakaltjingani. Paluru tjana waarrkarringkula kuripitji tjuta ngalkupayi. Mayutjungku tjananya wiya mani yungkupayi, kuripitji tjuta kutju. Kutjupa tjutangku nanikuta tjuta yantayantani. Paluru tjana waarrkarringkula nanikutaku ama tjikilpayi. Wiya tjananya mayutjungku mani yungkupayi, watjalpayi tjananya ama tjikintjaku. Yalatji nguwanpa tjana ngalinyatju mani an mangarri yungamara Yiitjuku waarrkalitju palyantjala, palumpa waarrkanalitju nyinanyi.

<sup>8-9</sup> Wiya ngayulu walytjangku kulira wangka palunya tjuta watjani. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Pulukangku yukiri tjiitatjarra kantura yulpuntjala tjiita kutju ngarrirra waninytjala nyakulaya mantjilpayi. Puluka kanyilpayi tjutangku puluka tjutangka tjaangka rayiki tjuta tayimapira wantipayi, tjiita tjuta puluka waarrkanangku ngalkutjipingka. Wiyanyurra rayikitjarrangku tjaawana tayimapintjaku puluka tjuta!, palya puluka waarrkana tjutangku ngalkuyinkunytjaku yukiri tjiitatarra.” Yalatji Katutjalu yirriti watjanu puluka waarrkana tjutangku palya ngalkuyinkunytjaku. <sup>10</sup> Yalatji nguwanpa Katutjalu kulini palyala waarrkana tjutangku ngalkuntjaku. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi nganana yalatji kulintjaku. Tjinguru yanangu waarrkarrinytjala mayutjungku palunya mani tjinguru mangarri yungkunytjaku. Tjinguru wati kaanangka waarrkarrinytjala mayutjungkura ngaparrtjingku mangarri yungkunytjaku. Tjinguru kungka mangarri



tjiita tjutangka waarrkarrinytjala palunya mayutjungkura ngaparrtjingu mangarri palunya yungkunyjaku, waarrkatjanungka.

<sup>11</sup> Yirriti ngananatju nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi, yalatjilatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyatjanu nyurrangarri nganananyatju nintilpayi tjuta mangarri tjinguru mani yungamara. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjutangu nyurrangarrila kuwarri mangarri tjinguru mani mantjilpayi. Irriti nyurrangarri nganananyatju manipaka mangarri yungamara, Yiitjuku waarrkalatju nyurrangarrilawana palyantjala. Wiyalatju kulilpayi mani anta mangarri mantjilkitjangku, wiya, wantipayilatju, nyurrangarri yalatji kuliltjipingkamarra, "Puulalungarri nganananya Yiitjuku wangka nintini manikitjangku." Yalatjinkamarra ngananatju tjinu kutjupa tjinu kutjupangka rawa waarrkarringkupayi mangarrilatju mantjintjaku. Mungarrtji mungangkatarralatju Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi kuliranyurra palumpa walytjarrinytjaku. <sup>13</sup> Wangka ngaatjanyurra nintingu kulini. Yanangu tjutangu mangarripa kuka tjawirrilyitarra Tjuwuku tjaatji tinakutu katirra tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palula tulkuku mayutju tjutangu waarrkarringkula mangarri palunya tjunutja mantjira ngurrakutu katirra ngalkulpayi. Tulkuku mayutju kutjupa tjuta kuka kutjalpayangka waarrkarringkupayi. Kuka tjawirrilyi tjana pungkula kutjalpayi. Palula waarrkarripayi tjutangu kuka kuntara ngurrakutu katirra ngalkulpayi. <sup>14</sup> Palunya tjananya nguwanpa nintilpayi tjutangu wangka Yiitjunyatjarra waarrkarringkula nintintjala Yiitjuku walytja tjutangu tjananya yungkunyjaku. Yalatji tjananya yungkunyjtjala Katutjanya yunyparringanyi.

<sup>15</sup> Ngayulu Puulalu mangarriku waarrkarringkula Yiitjuku wangka tjananya tjakultjurinkupayi, wiyana tjanala mangarriku anta maniku yinkapayi, wiya. Wiya ngayulu wangka ngaatja wakan ngayuku nyurrangarri altururringkula mani anta mangarri yungkunyjaku, wiya. Ngayulu kulini kutu Yiitjuku wangka tjakultjurinkukitjangku maniku mangarriku yinkawiyangku. Kutjupa tjutangkuni putu tjingapungku yanangu tjutangka maniku mangarriku yinkanytjaku. Ngayulu walytjangku pulkapunganyi yalatji, "Kutjupa tjutangu maniku mangarrikutarra yinkapayi, ngayuluna wiya yalatji yinkapayi Yiitjukunu wangka tjakultjunkula." <sup>16</sup> Ngayulu wiya yalatji walytjangku pulkapungkupayi, "Ngayulu ingkata palyal- ingkungku tjananya Yiitjuku wangka kutju tjakultjunkupayi." Wangka palunya ngayulu kulilwiyangku wantipayi. Irriti Yiitjuluni watjanu palumpa wangka ngayulu tjanala tjakultjurinkunyjtjaku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Tjinguru ngayulu palumpa wangka tjakultjurinkunyjtjawiyangka Katutjaluni ngula kuutawutjungka kuru watjaltjipingka. <sup>17-18</sup> Tjinguru Yiitjuluni watjantjawiyangka ngayulu walytjangku kulira Yiitjuku wangka yanangu tjutangka tjakultjunamara. Yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira altururringkula yalatji kulinmara, "Mayutju kutjupangu wiya Puulanya yantayantani, nganana palunya mani an mangarri yungkunyjaku yantayantalkitjangku." Yalatjiwiya, mayutju Yiitjuluni yilta yantayantani. Ngayulu palumpa wangka tjanala tjakultjurinkupayi maniku mangarriku yinkanytjawiyangku. Yanangungkuni yungutjatjarra nguwanpa ngayulu yunypa nyinanyi yalatji kulira, "Kala, Yiitjuluni yantayantantjala ngayulu tjananya nintilpayi maniku yinkanytjawiyangku. Ingkata kutjupa tjutangu tjanala maniku yinkapayi, kanya ngayulu wiya tjanala maniku mangarriku yinkapayi."

<sup>19</sup> Ngayulu wiya yananguku waarrkana nyinanyi. Wiyana yanangu mayutjuku waarrkarringkupayi. Yanangu uwankarrangka ngayulu waarrkarringanyi Yiitjuku wangka tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>20</sup> Tjuwu tjutaya Muutjaku luuwana nyinanyi, kanya ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjinguru ngayulu yankula Tjuwu tjutangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwu nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu Tjuwu



palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana nyinarra Yiitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>21</sup> Tjinguru ngayulu yankula Tjuwuwiya tjuṯangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwuwiya nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinapayi, kanya paluru tjanat̄arra wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Ngayulu Tjuwuwiya palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana wiya nyinarra Yiitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjaku wangkaku Yiitjuku wangkakuṯarra ngayulu tjukarurru nyinanyi. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯa yankupayi Katutjanya nguwanpaku tjaatjikutu. Ngurra palula tjana kuka an mangarri ngalkupayi. Paluru tjana kuka an mangarri tjaatji palulanguru katirra ngurrangka ngalkupayi. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya ngalkupayi Yiitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangu kuka an mangarri Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkupayi, wantipayiya. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya wiya ngalkupayi, Yiitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yalatji ngayulu yanangu kutjupa nguwanpa nyinapayi Yiitjuku wangka palula tjanala nintilkitja. <sup>23</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi yanangu uwankarrangku ngayuku wangka kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu nganana tjuṯalingku tjungu kana nyinaku, Katutjaku ngurrangka.

<sup>24-25</sup> Nyurrangarri tjukarurru kutu nyinama Yiitjuku!, ngula Katutjaku ngurrangka kana nyinakitja. Yiitjuku yunyjuwiya tjuṯangu nyurrangarrinya wiyawana nyinanytjaku tjingapunganyingka, tjinguru mamungkuṯarra, kutunyurra tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku. Palunyatjanunyurra ngula kana nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>26-27</sup> Yiitjuku ngayulu tjukarurru nyinanyi. Palumpa ngayulu kutu tjukarurru nyinanytjaku yalatji kulira, “Yaalytjiyaalytji ngayulu tjukarurrulingku Yiitjuku nyinaku?” Ngayulu kutu mayutju Yiitjunya tjaṯilpayi yaalytjiyaalytji ngayulu tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṯa ngayulu tjananya nintilpayi Yiitjukuya tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjananya nintira ngayulu kulini, “Palunya tjananya nguwanpa ngayulu tjukarurru nyinanytjaku, ngula Katutjaluni payira warukutu wanitjipingkamarra.”

## 10

### *Katutjanya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanya kulila! Irriti nganampa walytja yurruntitja tjuṯa ngurra kapiwiyawana yankupayi, Muutjalu tjananya mayutjungku katiyankunytjala. Paluru tjana tjiṯṯangka yutuware nyakula wanarinkupayi ngantiwanangku. Katutjalu tjananya yutuware palunyatjarrangku katiyankula yanṯayanṯalpayi. Yutuware palunyatjarrangku Katutjalu tjananya kapi yini Tjatjakalawana katiyankula kutu yanṯayanṯalpayi. Palulanguru tjananya mantawanalpi katiyanangi.

<sup>2</sup> Yalatji Muutjalu Katutjaku wangka kulira watiya katuntjala kapi pilarringu, ngururpawana tjana yankunytjaku. Yalatji nganana kulini, “Katutjalu tjananya kapiwana katiyanytjala tjana papatattjirringkula Muutjaku walytjarringu. Tjana kulinu, ‘Yilta, Muutjanya nganampa mayutju palya nyinanyi.’ ”

<sup>3-4</sup> Palulanguru paluru tjana uwankarrangku mangarri kutjupa ngalkupayi, ilkari ngurrara. Aali kutjupa, piyuku aali kutjupangka mangarri palunya tjanampa mantangka punkara ngarripayi. Pulingkatarraya kapi tjikilpayi. Palunya tayimi Yiitju Kurayitjanya ilkarangka nyinangi. Yiitju Kurayitjalu Katutjalutarra yalatji tjanampa mangarri an kapi yungkupayi. Paluru kutjarra tjananya yanṯayanṯara katiyankupayi.

<sup>5</sup> Paluru kutjarrangku tjananya yalatji yantayantantjala yanangu paluru tjana Katutjanya kulintjawiyangku kuya kutu palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu yunytuwiyarringkula tjaampala tjananya mirri pungkupayi.

<sup>6</sup> Palunya tjananya nguwanpa nganana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjalu nganananyalpi pungkutjipingka.

<sup>7</sup> Paluru tjana wiyawanangku Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi, “Katutjanya nguwanpa tjana walkura mangarri an kuka puntu ngalkupayi. Ngalkura tjana pakara taanytjirripayitarra.”

<sup>8</sup> Tjaampalangkuya miitamiitangka ngarrirra kuya palyalpayi. Ngananatarra wiya yalatji kuya palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya tjutalingku tjintu kutjungka mirri pungu, tuuntiyi tjirri tjawutjuna.

<sup>9</sup> Tjaampalangu wiyawana yalatji kulilpayi, “Katutjalu nganananya yantayantara kutu kanyinmalpa. Kala, palya nganana walytjangku kulira kuya palyalku.” Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi. Katutjalu watjantjala kutju paluru tjana kulira palyanmara. Nganana yalatji wiya walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa ngurrkurringkula pilkatj tjuta wantirriyanu patjara tjananya yiluntankunytjaku.

<sup>10</sup> Tjaampalangkuya Muutjanya panypurangkupayi, yunytuwiyangku. Palunya nguwanpa wiya nganana yalatji Katutjaku wangka nintilpayi tjuta panypurangkunytjaku. Paluru tjana yalatji Muutjanya panypurangutjangka ilkari ngurrara kutjungku tjananya yankula mirri pungkupayi.

<sup>11</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa wakanutja ngarrinyi. Paluru yilta ngurrkurringkula tjananya mirri pungkupayi kuya palyalpayi tjutanya. Nganana wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya, ngula Katutjalu nganananya watjara warukutu wantirriyalpayingka. Yulita paluru yilarringanyi Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjungka watjalku.

<sup>12</sup> Tjinguru nyuntu yalatji kulilku, “Ngayulu Yitjuku walytja rapanytju nyinanyi, Yitjuku yunytuwiya tjutangu, mamungkutarrani putu tjingapungku ngayunya kuya palyantjaku.” Nyuntutarra palumpa tjanampa wangka kulira wantinytjaku, paluru tjana nyuntunya tjingapungkunytjala yiwarra kutjupawana yankutjipingka, tjinguru nyuntu walytjangku walkura kuya palyaralpi nyinatjipingka. <sup>13</sup> Yanangu tjutangu, mamungkutarra nganananya tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palumpa tjanampa wangka kulira nganana walytjangku kulilpayi palulawana kuya palyalkitjangku. Paluru tjana nyurrangarrinya tjingapungkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu yurrunpa watjanu.

<sup>14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjuta yankula tjungurriku Katutjanya nguwanpa walkulkitja. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurrinytjaku, wanti! <sup>15</sup> Nyurrangarri tjukaruru kulilpayi. Ngayulu wangka tjukaruru watjantjala nyurrangarri nintingku kulilku yalatji, “Puulalu yilta tjukaruru watjani nganananya.” <sup>16</sup> Kala, wangka ngaatjanya tjukaruru ngayulu watjani. Yulita puntungka nganana panikinangka wayina tjikira Yitju Kurayitjanya ngurrkala nintingku kulilpayi. Yalatji kulira nganana Katutjanya walkulpayi. Mangarri ngalkura nganana Yitju Kurayitjanya yanangu nintingku kulilpayi. <sup>17</sup> Mangarri palunya nganana tjungungku ngalkulpayi. Nganana Yitju Kurayitjaku pamuli tjutangu yalatji tjungungku ngalkuni. <sup>18</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kulila! Tulkuku mayutjungku tjawirriyi pungkula kutjalpayingka ngarritjunkula kutjalpayi. Yanangu tjuta kutjalpayi palula tjungurringkula kuka tjawirriyi tjungungkuya ngalkupayi. Yalatji ngalkura paluru tjana Katutjanya tjungungku walkulpayi. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu tjaampalangu yalatji kulini, “Puulalu kulini Katutjanya nguwanpa tjuta yilta

nyinanyi. Paluru kulini, tjana tjawirrilyi katirra tjunkupayi Katutjanya nguwanpaku.”<sup>20</sup> Ngayulu wiya tjananya watjanu yalatji. Tjana Katutjanya nguwanpaku tjawirrilyi katirra tjunkula, mamuku mayutjukutarra tjunanyi, wiya tjana Katutja yiltaku tjunanyi. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula tjawirrilyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra, wanti!<sup>21</sup> Yulta puntungka ngalkura tjikira wiyanyurra palula tjanala tjungurringkula tjawirrilyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra.<sup>22</sup> Yalatji nyurrangarri tjawirrilyi katirra palumpa tjunkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya ngurrkurringkula pungkutjipingkamarra.

<sup>23-24</sup> Yiitjuku walytja tjaampalanku yalatji watjalpayi, “Nganana Yiitjuku walytja nyinarra palya ngurra tjutakutu yankula yanangu tjutangka tjungurrinytjaku, Katutjanya nguwanpaku ngurrangkatarra.” Nganana wiya yalatji kulintjaku, nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku kulintjaku.<sup>25</sup> Tjilpi tjutangka Katutjanya nguwanpaku tjaatjingga kuka tjawirrilyi tjunkula Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kuka tjuta mantjira tjana kutu tawunukutu katirra kantinangka tjunkupayi yanangu tjutangka payimilantjaku. Yiitjuku walytja tjutangkunyurra palya kantinangka kuka palunya payimilara katirra ngurrangka kutjara ngalkuntjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Ngayulu payimilantjawiyanguk wantinytjaku.” Wiyanyurra yalatji kulintjaku, payimilanyurra ngurrakutu katirra kutjara ngalkuntjaku.<sup>26</sup> Katutjanya nguwanpa mungutja tjuta nyinanyi. Katutjalu kutjungku nganananya kuka yungkupayi kututja. Yalatji palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Katutjalu kuka mangarritarra palyalpayi. Paluru kutjungku yunganyi nganana palya ngalkunytjaku.”

<sup>27</sup> Tjinguru Katutjaku ngurrpangkunta tjapilku, palumpa ngurrangka yankula ngalkuntjaku. Palunyatjanu nyuntu palunya wanara palumpa ngurrangka ngalkula! Tjinguru palurunta kuka mangarritarra mantjira yungku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka mangarri ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngayulu wiya ngalku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, kuka mangarri palunya nyuntu palya ngalkuntjaku, kulintjawiyanguk.<sup>28-29</sup> Ngurra palula tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa ngalyankula tjarrpaku. Palurunta watjalku, “Kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngali wiya ngalkuntjaku.” Wangka palunya nyuntu kulintjaku, wiya nyupali ngalkuntjaku, wanti! Paluru nyinarra yalatji watjantjala nyupali wiya ngalkuntjaku, wanti! Yuwa, Yiitjuku walytja kutjupaku wangkanyurra yalatji kulintjaku palya. Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji watjalku, “Ngayulu wiya Yiitjuku walytja kutjupa kulilku, walytjangukuna kulira tjinguru ngalkuku, tjinguruṅa wantiku.<sup>30</sup> Tjinguru ngayulu kuka palunya ngalkukitjangku kulilku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya walkulku kuka palunya yungutjanga. Yalatji walkura ngayulu palya kuka palunya ngalkuku. Wiya Yiitjuku walytja kutjupanguk ngayunya marrkuntjaku.”

<sup>31</sup> Tjinguru nyuntu ngurra kutjupakunungka nyinarra yalatji kulintjaku, “Ngaa ngurrara tjutanguk yaalytjiyaalytji ngalkuni?, yaalytjiyaalytji tjana nyinanyi? Ngaa tjuta nguwanpana ngayulu ngalkura nyinaku.” Palunyatjanu nyuntu palunya tjananya nguwanpanguk ngalkuntjaku, tjananya nguwanpa nyinakitjangku. Paluru tjana nyuntunya nyakula yunyparringkula Katutjanyalpiya walkulku.<sup>32</sup> Tjinguru nyurrangarri Tjuwu tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri Tjuwuwiya tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji Yiitjuku walytja yuwankarra tjukaruru nyinanytjaku, nyurrangarri palya kutjupa tjutaku.<sup>33</sup> Yalatji ngayulu tjanampa yanangu tjutaku palya nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu ngaa tjutangka wiyana walytjanguk

kulira palyara nyinaku. Ngayulu tjanampa kulira palya nyinanytjaku, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

## 11

<sup>1</sup> Kurayitjanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa ngayulu nyinanyi. Ngayulu palumpa tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra tjukarurru nyinanytjaku.

### *Watingku wiya mukatitjarrangku Katutjanya tjapintjaku*

<sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yirriti nintintjala kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinapayi. Kutunyurra tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya Yiitju Kurayitjaku mayutju nyinanyi, kanya Yiitju Kurayitjanya nganampa, wati tjutaku mayutju nyinanyi. Wati tjuta miita walytjaku mayutju nyinanyi. <sup>4-6</sup> Yiitjuku walytja tjutaya jungurringanyinka, watingku wiya mukatitjarrangku Katutjanya tjapintjaku. Wiya mukatitjarrangku tjananya Katutjaku wangka kulira nintintjaku. Nganana kulini mayutju tjuta wiya mukatitjarra nyinanytjaku, tjaatjingka. Kungka tjuta wiya wati tjutaku mayutju nyinanyi. Palya tjana yangkitjitjarrangku kata tjutura nyinanytjaku, waarrkana tjuta nguwanpangku. Mayutju Kurayitjanya wiya yunyparringanyi wati tjuta tjaatjingka mukatitjarra nyinanytjaku. Kungka tjuta tjaatjingka tjarrparra yangkitjitjarrangku kata tjutura nyinanytjaku. Palumpa wangka pakara tjakultjunkunyitjaku tjinguru Katutjalu kungka palunya nintintjala, kungka paluru pakara tjakultjunku yangkitjitjarrangku kata tjutura. Kungka tjuta wiya mayutju nyinanyi wati tjutaku, waarrkana nguwanpaya nyinanyi. Kanya kungka yangkitjitjarra tjutulpayiwiyangku Katutjanya tjapintjala nganana kulini, “Kungka palatja palumpa miita walytjaku wiya mayutju nguwanpa ngaranytjaku, tjutulpayitjarra waarrkana nguwanpangku paluru ngarala tjapintjaku.” Yuwa, kungka tjutangu yangkitjitjarrangku kata tjutura tjaatjingka nyinanytjaku. Kungka yangkitjitjarra wiya nyinanytjala ngayulu kulini yalatji. Kungka paluru mangkanku mutura mangkawiyalpi nyinaku. Yalatji paluru nyinarra kunntarringkula yangkitjitjarrangku kata tjutulku, kungka paluru.

<sup>7</sup> Yirriti Katutjalu wati palyanu kungkaku mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulilpayi, “Wati ngaatja mayutju ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayulu palumpa mayutju nyinanyi kanya paluru kungkaku mayutju nyinanyi. Wati paluru nyinarra ngayunya walkulku.” Yalatji kulira wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wati tjutaya mayutju nyinanyi, wiyaya tjana tjaatjingka mukatitjarra nyinanytjaku. Kungka panyapa Katutjalu palyanu watiku waarrkana nguwanpa nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yurrunpa wati paluru nyinapayi, palunyatjanu Katutjalu watikunu tarrka mantjira kungkalpi palyanu, wiya paluru yurrunpa kungka palyanu, nganti paluru palyanu. <sup>9</sup> Wiya Katutjalu wati palunya palyanu kungkaku waarrkana nyinanytjaku, wiya. Paluru kungka palyanu watiku waarrkana nyinanytjaku. <sup>10</sup> Nyurrangarri tjaatjingka jungurrinytjala Katutjalu nyurrangarrinya yanṯayanṯalpayi, ilkari ngur-rara tjutanguṯarra. Kungka miitatjarra tjutanyurra palula nyinarra kata yangkitjitjarrangku tjutura nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjutangu nyakula kulilku, “Kungka pala tjuta miita walytjaku palya nyinanyi, waarrkana nguwanpa.”

<sup>11</sup> Katutjanya nganampa yuwankarraku yunyparringanyi, wati tjutaku, kungka tjutakuṯarra. Malpara kungka nyinanyi watiku, kanya watira malpa nyinanyi kungkaku. <sup>12</sup> Yilta paluru irriti wati palyanu. Watinguru kungka palyanu. Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka tjuta palyalingku nyinanyi, maamangu pipirri tjuta yampuni. Ulanguru tjana nyinarra maa tinarringanyi. Katutjalu manta ilkaritarra

palyara yanangu tjutalpi palyanu, wati tjuta kungka tjutatarra. Yuwa, kungka tjutaku wati tjutakutarra yunyparringanyi, Katutjanya. <sup>13</sup> Yuwankarrangkunyurra, wangka ngaatjanya kulintjaku. Yuwankarranyurra tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjanya tjapilkitjangku kungka yangkitjitjarrangku pakara tjapintjaku. <sup>14-15</sup> Tjinguru kungka mangka watawaratjarra nyinaku, yalatji palya nyinaku, mangkangku yunpa tjutura. Wiya wati tjutaya mangka watawaratjarra nyinanytjaku, wiya. Kataya mutura nyinanytjaku mayutju nguwanpangku. <sup>16</sup> Yalatjiya kulini Yiitjuku walytja yuwankarrangku tjaatji tjutangka tjungurringkupayi tjutangku. Kutjupa tjutangku wiya wangka kutjupawana kulini. Wangka palunya kutju nyurrangarri kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku.

### *Yulta puntu ngalkura tjikintjaku*

<sup>17-18</sup> Ngayulu tjakulpa yalatji kulinu, Yiitjuku walytja tjutanyurra Katutjanya walkulkitja tjungurringkula wangkarra akumanarripayi. Yalatjina kulira nyurrangarrimpa watjilarrinyi tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayulu kulini tjakulpa palunya yilta ngaranya. Ilta nyurrangarri tjungurringkula akumanarripayi. <sup>19</sup> Kutjupa tjutanyurra palya nyinanyi, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, wiya palunya tjananya nguwanpanyurra akumanarripayi.

<sup>20</sup> Nyurrangarri mangarri kukatarra ngalkukitja tjungurringkupayi. Yalatji tjungungku ngalkuranyurra yulta puntulpi ngalkura tjikilkitjangku wiyawana palyalpayi. Mayutju Kurayitjanya wiyanyurra tjukarurrungku kulilpayi. <sup>21</sup> Kutjupa tjutangkunyurra mangarri ngalkura wayina tjikira parrpatu wiyalpayi, wiyanyurra kutjupa tjutaku patalpayi, tjana ngalya yankula nyinakatinyingka. Ngayunya tjana yalatji tjakultjunu. Kutjupa tjutanyurra putu kulilpayi mangarri ngalkura wayina tjikilkitjangku, kanya kutjupa tjutangkunyurra mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkupayi. <sup>22</sup> Wiya nyurrangarri mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarrinytjaku tjaatjingka, wanti! Ngurra walytjangka kutjunyurra tjungurringkula ngalkura tjikintjaku. Tjaatjingkanyurra purinypanpangku ngalkura tjikintjaku. Yalatjinyurra tjungurringkula Yiitjuku walytja tjutaku, maralpa tjutaku ngalkura tjikira wiyalpayi, tjananya kulilwiyangku. Nyurrangarri wiya tjanampa yunyutju nyinanyi, wiya. Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Ngayulu yalatji kulira nyurrangarrimpa watjilarringu, wiya nyurrangarri tjukaruru nyinanyi.

<sup>23-24</sup> Mayutju Yiitjuku wangka ngayulu kulira nyurrangarrinya irriti yalatji watjanu. Munga palula Tjuutatjalu tjananya tjakultjunu Yiitjunyaya tjana witintjaku. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tjungurringkula waalangka nyinapayi, mangarri ngalkuntjaku. Paluru mangarri puriiti mantjira Katutjanya pulkawaningu, mangarri panyapa yungutjangka. Paluru kilytjuntankula tjananya watjanu, "Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjungungku ngalkunytjaku, ngayunya kulilkitjangku." <sup>25</sup> Paluru mangarri palunya ngalkura panikina wayinatjarra mantjinu. Paluru Katutjanya pulkawaningu wayina yungutjangka. Yalatji pulkawannirra tjananya yungu tjikintjaku. Yalatji paluru watjanu, "Tjikilaya, ngaatjanya ngurrka ngayunya! Ngurrka yintirra ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku ngulytjuni. Ngurrka yintinyi ngayulanguru yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku. Yalatjiya tjikila!, ngayunya yurrukulintjaku."

<sup>26</sup> Yuwa, yalatjinyurra tjungurringkula ngalkura tjikira kulinmalpa ilta, "Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanya yilta mirriringu kuya nganampa waninytjaku." Yalatjinyurra ngalkura tjikira kulinmalpa Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>27</sup> Tjinguru yanangungku mangarri palunya ngunytji ngalkuku tjukaruru kulintjawiyangku, wayina palunyatarra ngunytji tjikilku. Yalatji ngunytji ngalkura tjikira yilta kuya palyalku. Paluru yalatji wiyawanangku kulilku, "Mangarri palunya



wayinatarrā mungutja.”<sup>28</sup> Mangarri ngalkura wayina tjikilkitjangku yanangungku walytjangku yurrukulintjaku yalatji, “Ngayulu tjinguru kutjupa tjutaku kalypa nyinanyi?” Tjinguru paluru walytjangku piyuku kulilku yalatji, “Yuwa, ngayuluna palya yuwankarraku nyinanyi.” Yalatji palya kulira yanangu paluru mangarri palunya ngalkura wayina tjikintjaku.<sup>29</sup> Ngalkura tjikilkitjangku yalatji tjukarurrungku kulintjaku, “Mangarri ngaatja Yiitjunya yanangu. Yiitjuku walytja tjutangkula tjungungku ngalkura tjikini, palunya yurrukulira.” Yalatji kulilwiyangku ngalkura tjikira paluru kuya palyalku. Yalatji kuya kutu palyantjala Katutjalu miintanku.<sup>30</sup> Wiyawanangku ngalkura tjikira kutjupa tjutanyurra miinta nyinanyi, kutjupa tjutaya yurrunpa wiyawanangku ngalkura tjikira wiyarringu.<sup>31</sup> Panyapa ngalkura tjikilkitjangku yalatjinyurra kulintjaku, “Yanangu tjutaku kalyparringkula ngayulu yunytjurringanyi Yiitjuku tjukaruru nyinakitja.” Yalatji tjukaruru nyinakitjangku putu kulira nyurrangarri ngalkura tjikintjawiyangku wantinytjaku ngulaku, Katutjalu nyurrangarrinya miintankupayingka.<sup>32</sup> Mayutju Katutjalu nganananya yalatji miintananyi tjukarurrulkitjangku, nganana kutu wiyawana nyinarra paluru nganananya kuutawutjungka watjara warukutu wantijipingka. Yanangu kuyalpayi tjuta tjananya paluru watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>33</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulilalingku! Tjaatjingka ngalkura tjikilkitjanyurra tjungurringkula kutjupa tjutaku patantjaku, ngalyankula tjungurrinytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjungungku ngalkura tjikintjaku.<sup>34</sup> Tjinguru nyuntu ngurra walytjangka paltjatjirratja nyinarra palula mangarri kukatarrā ngurranguru ngalkuntjaku. Yalatji ngalkura tjaatjikutu yankunytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjaatjingka tjungurringkula tjukaruru ngalkura tjikintjaku purinypanghku, Yiitjunya kulilkitjangku. Yalatjinyurra Katutjaku tjaatjingka tjukaruru nyinanytjala paluru wiya nyurrangarrinya kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya yanayanmalpa palumpa ngurrangka. Nyurrangarrimpa pipangkanyurra ngayunya tjapinu wangka panyapa tjutaku ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Kala, wangka panyapa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngula nintilku, nyurrangarrilakutu maa yankula. Kala, wangka ngaatjanya ngayulu wakara wantiku.

## 12

### *Katutjaku kurrunpangkulanya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku kurrunpangku nganananya nintini Katutjaku waarrka palyantjaku. Puula, wangka palulawanalanyatju nintila!”

<sup>2</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yirritinyurra wiya Yiitjuku walytja tjuta nyinapayi, wiyawananyurra nyinapayi. Katutjanya nguwanpa tjutanyurra kulira wiyawanangku walkulpayi. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya kana nyinanyi, wiyaya wangkapayi.

<sup>3</sup> Palunya tjananya wiyanyurra kulintjaku Katutjaku kurrunpa kutjunyurra kulin-tjaku. Kurrunpa palunya kulira nyurrangarri yalatji yilta kulilku, “Yuwa, Yiitju Kurayitjanya mayutju tinalampa nyinanyi.” Yalatji kulira wiyanyurra Yiitjunya panypurangku.

<sup>4-6</sup> Katutjaku kurrunpangku nganananya rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini Yiitjuku wangka tjukaruru nintintjaku. Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Yalatji nganana Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyani. Yalatji palyantjaku Katutjalulanya rapani.

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjaku kurrunpangku nganananya nintini kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku yalatji. <sup>8</sup> Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku. Kurrunpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangkawana nintilingku nyinanytjaku. <sup>9</sup> Kurrunpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini yalatji kulintjaku, “Kutjupa tjutangu putu kulini Katutjanya tjapilkitjangku, kanya ngayulu palunya tjapilku. Nintingkuṅa kulini, palurutju kulira palyalku.” Kurrunpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini miinta tjuta ngangkaritjarrangku palyantjaku. <sup>10</sup> Kurrunpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrunpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini Katutjaku wangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Kurrunpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini yalatji. Paluru tjana nintingku watjalpayi Katutjaku kurrunpa yila ngaranyingka. Kurrunpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Yalatji yanangu wangkanytjala Yiitjuku walytja kutjupangku wangka palunya taanamilalpayi wangka yuti yanangu tjutangu kulintjaku. Wangka taanamilalpayi palunya Katutjaku kurrunpangku nintilpayi tjukarurru taanamilara tjakultjunkunytjaku. <sup>11</sup> Yalatji nguwanpa nganana palyalpayi kurrunpa paluru nganananya nintira rapantjala. Wiya nganana Katutjanya tjingapunganyi palumpa kurrunpangku kutjupa tjuta tjananya nintira rapantjaku, kurrunpa paluru walytjangku kulira yanangu nintini rapangku palumpa waarrka palyantjaku.

*Yanangu tarrkatjarraya kulila!*

<sup>12</sup> Yanangu yilytjanpa tarrkatjarraya kulila! Paluru tarrka tjutatjarra nyinanyi. Yanangu palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjaku walytja nganana nyinanyi tjutalingku, tarrka palunya tjuta nguwanpa. Paluru kutju walytja nganampa nyinanyi. Nganana walytjararranpa nyinanyi Yiitjulawana. <sup>13</sup> Yalatji nganana papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Nganana wiya pamuli tjaalp iitji nyinanyi. Kutjupa tjuta nganana Tjuwu tjuta nyinanyi, kutjupa tjuta nganana Tjuwuwiya tjuta nyinanyi. Kutjupa tjuta nganana mayutju walytjaku waarrkarringkupayi, kutjupa tjuta nganana wiya waarrkarringkupayi. Nganana yuwankarrangku papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Katutjaku kurrunpangku nganananya tjarrparra yantayantara kanyini.

<sup>14</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja tjuta nganana walytjararranpa nyinanyi, palumpa waarrka nganana jungungku palyani. <sup>15-17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji kulilku, “Katutjaku kurrunpangkuni nintinu kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula yantayantantjaku. Ngayulu kutjupa wayilpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunytjurringanyi, ngayulu yunytjurringanyi kurrunpa paluru ngayunya nintintjaku miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Yuwa, ngayuluna tjananya palyantjaku yunytjurringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nganananya yuwankarra nintinmara miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Nganana ngurra tjutawana yankula miinta tjuta purayirringkula palyarinamara, ngaa ngurrara maralpa tjuta tjananya yantayantara kanyintjawiyangku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku yalatji kulilku, “Katutjaku kurrunpangkuni nintinu miinta tjuta ngayulu purayirringkula palyantjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula purayirringkula palyantjaku. Ngayulu kutjupawanalpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunytjurringanyi, ngayulu yunytjurringanyi kurrunpa paluru ngayunya nintintjaku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku. Yuwa, ngayulu tjananya nintintjaku yunytjurringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nganananya yuwankarra nintinmara yanangu tjuta nintintjaku. Nganana ngurra tjutawana yankula yanangu tjuta nintinmara, ngaa ngurrara miinta tjuta tjananya palyantjawiyangku. <sup>18</sup> Katutjalu nganananya nintini palumpa waarrka palyantjaku.

Yalatji nganananya nintintjala waarrka palunya kutju nganana tjukarurru palyantjaku, wiya nganana waarrka kutjupa kutjupa palyalkitjangku kulintjaku. Katutjalu walytjangku kulira nganananya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku.

<sup>19-24</sup> Yiitjuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganana tjutalingku nyinanyi, tjungungkula Katutjaku waarrka palyani ngurra ngaangka, ngurra kutjupawanatarra. Katutjaku wangka nintilpayi tjutangku wiya yalatji kulintjaku, “Ngananatju kutju Katutjaku waarrka palyalpayi, kutjupa tjutangku ngaa ngurrara maralpa tjuta yantayantara wiya Katutjaku waarrka palyani.” Yalatji paluru tjana wiyawanangku kulini. Tjungungkuya Katutjaku waarrka palyalpayi, yantayantalpayi tjutangku, Katutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra. Kutjupa tjutangku kulini, “Maralpa yantayantalpayi tjutanya mungutja nyinanyi, kanya Katutjaku wangka nintilpayi tjuta matupurra nyinanyi.” Yantayantalpayi paluru tjana yilta matupurra nyinanyi Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuta. <sup>25-26</sup> Katutjanya yunypa nyinanyi yantayantalpayi palumpa tjanampa, palumpa wangka nintilpayi tjutakutarra. Paluru kulini Yiitjuku walytja nganana palumpa walytja kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku yunytjuwiyarringkula wantinytjawiyangku. Walytja wiyarringutjangka Yiitjuku walytja tjuta tjaari nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungurringkula tjaari nyinanytjaku. Tjakulpa palya kulira Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yunypa nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungurringkula yunypa nyinanytjaku.

<sup>27</sup> Yuwankarranyurra nyinanyi Yiitju Kurayitjaku walytjararranpa, pamuli tjaalp iitji wiya. Tjungungkunyurra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>28</sup> Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuta yalatji nganana nyinanyi. Kutjupa tjuta tjana Yiitjuku waarrkana nyinangi, palumpa kutungulu tjuta. Kutjupa tjutangku tjana Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Kutjupa tjuta Katutjaku wangka nintilpayi nyinanyi. Kutjupa tjutangku palumpaṅu ngangkaritjarrangku miinta tjuta palyalpayi tjananya. Kutjupa tjutangku palumpaṅu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Kutjupa tjutangku tjananya kutjupa tjuta yantayantalpayi. Kutjupa tjutangku raanamilalpayi tjananya. Kutjupa tjuta tjananya Katutjaku kurrunpangku nintinu wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. <sup>29</sup> Palya Katutjalu nganananya tjaampala nintinu palumpa wangka tjananya nintintjaku. Kutjupa tjuta tjananya nintinu palumpa waarrka kutjupa palyantjaku. Wiya nganana yuwankarrangku palumpa wangka nintintjaku. Wiya nganana yuwankarra Yiitjuku kutungulu tjuta nyinamara, palunya tjuta kutju paluru kulira palumpa kutungulu nyinatjunu. Wiya nganana yuwankarra Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi, tjaampala kutju, Katutjalu nintinutja tjuta kutju. Wiya nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangku kutju, Katutjalu nintinutja tjutangku. <sup>30</sup> Piyukuya yalatji kulila! Wiya nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangku kutju palyalpayi, paluru nintinutja tjutangku kutju. Katutjaku kurrunpangku wiya nganananya yuwankarra nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjaampala kutju. Yanangu yalatji wangkanytjala Yiitjuku walytja mankurrapangku kutju wangka palunya kulira taanamilara tjakultjunkupayi, tjutangku wiya. Yuwa, nganana Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyalpayi palumpa kurrunpangku nganananya nintintjala. <sup>31</sup> Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintinu kutjupa palyantjaku. Yalatji tjukarurru palyantjaku. Wiya yuwankarranyurra yunytjurrinytjaku wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanyalpi nintilku, wangka palyalingku.

### *Kutjupaku yunytju nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupangu Yitjuku walytja kutjupa tjuta nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjana walytjangkuyanku pulkawanipayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walytjangku kulira pulkawaninytjaku kutjupa tjutaku kulin-tjawiyangku. Yunytjurringkulanurra tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangu yalatji kulilpayingka, “Pala tjuta Yitjuku walytja ngunytjinytju tjuta nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

<sup>2</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjutangu nyurrangarri Katutjaku kurrupaku wangka kulira tjananya tjakultjungkupayi, tjana nyinarra putu kulintjala. Paluru tjana nyurrangarrinya watjani, “Nyurrangarri nintilingku nyinanyi.” Nyurrangarri kutjupa tjutangu Katutjanya tjapilkitjangku puntura kulilpayi yalatji, “Ngayulu tjapintjala Katutjalutju kulira yalatji palyalku.” Wiyanyurra walytjangku yalatji pulkawaninytjaku kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangu yalatji kulilpayingka, “Pala tjuta Yitjuku walytja ngunytjinytju tjuta nyinanyi, kutjupa tjutaku tjana yunytjurringkula nyinanytjawiya.”

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupa tjutangkunurra yulytja, mani tinatarra maralpa tjuta yungkula wiyalku, nyurrangarrilpi maralpa nyinaku. Yalatji maralpanyurra Katutjaku tjukaruru nyinarra kulilku, “Katutjaku ngayulu kutu tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangkalpi nyinaku. Yunytjuwiya tjutangu palya ngayunya warungka tjar-rpatjungkula iluntanku.” Yalatji nyurrangarri kulira mani tina tjanampa yungkula yunytju nyinanytjaku tjanampa, wiya nyurrangarri yunytjuwiya nyinanytjaku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangu yalatji kulilpayingka, “Pala tjuta Yitjuku walytja tjuta ngunytjinytju nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

<sup>4</sup> Yanangu tjutaku yunytjunurra nyinarra wiya parrpatu tjanampa pikarriku. Pikarriinytjawiya palya tjanampa nyurrangarri yunytju nyinarra tjananya yanayanantjaku. Wiya yanangu kutjupa nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja palyalingku kutu nyinanytjala ngayuluna palumpa yunytjuwiya nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku nyuntu yunytju nyinanytjaku. Yanangu kutjupa nyakula wiya nyuntu walytjangku pulkawanirra yalatji kulintjaku, “Wati palatja kuya nyinanyi, ngayulu kutju palyalingku nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku, nyuntu yunytju palumpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yanangu kutjupaku wiya nyuntu yunytjuwiyarringkula panypurangkunytjaku, palya nyupali tjungu wangkanytjaku. Wiya nyuntu yalatji kutu watjantjaku, “Ngayulu watjantjala kutju ngali palyantjaku, nyuntupa wangkawana wiya.” Nyuntupa walytjangku nyuntupa wangka kulira wantirra kutjupawanangu palyantjala, wiya nyuntu yunytjuwiya palumpa nyinanytjaku, nyuntu yunytjurringkula palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yanangu kutjupangu munupinarringkula kuya palyantjala nganana wiya palunya panypurangkula yalatji watjantjaku, “Wati palangkulpi kuya palyanu, kanya nganana tjukaruru kutu nyinanyi Yitjuku.” Nganana yalatji watjantjawiya yunytju wati palumpa nyinanytjaku. Palurulpi tjukaruru nyinanytjala nganana yunypa nyinaku palumpa. <sup>7</sup> Nganana yanangu kutjupaku yunytju kutu nyinanytjaku, paluru kuya palyantjala nganana wiya yunytjuwiya nyinanytjaku palumpa. Nganana yanangu palumpa kutu patantjaku, palurulpi kulira tjukarurrinytjaku. <sup>8-10</sup> Yanangu tjutaku nganana kutu yunytju nyinanytjaku, yunytjuwiyarringkula nyinanytjawiya. Kuwarri Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu palumpa wangka nganannya tjakultjungkupayi, Katutjaku kurrupangu tjananya nintintjala. Ngula, Yitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala palunya tjananya nguwanpa nintilpayi kutjupa tjutangu wiya nganannya kutu tjakultjunamalpa. Yulta palula nganana

Katutjanya nyakula palumpa wangka kulinmalpa. Kuwarri Yiitjuku walytja tjuta wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, palumpa kurrunpangku tjananya nintintjala. Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta wiya nganana wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa. Yulta palula nganana Katutjaku wangka yuti kulilku. Kuwarri kutjupa tjutangku Yiitjuku wangkaku nintilingkungku nganananya tjakultjunkupayi, palumpa kurrunpangku tjananya nintintjala. Palunya tjananya nguwanpa wiya kutjupa tjutangku tjananya nintilku Yiitjunya piyuku ngalyankunytjala. Nganana Katutjanya nyakula palumpa wangka yutitjalpila kulinmalpa.

<sup>11</sup> Yuwa, kuwarri nganana pipirri wiima nguwanpa nyinanyi, putu kulilpayi tjuta. Pipirri wiimangku wiya nintingku kulilpayi. Ngula paluru tinarringkula kulilku. Pipirri tina palunya nguwanpangku ngula nganana Katutjanya nyakula nintirringkula kulilku, paluru yaalytjiyaalytji nyinanyingka. <sup>12</sup> Kuwarri nganana Katutjaku wangka kutjupa tjutaku putu kulilpayi, “Yaalytjiyaalytji Katutjalu yalatji palyani? Yaalytjiyaalytji paluru nyinanyi?” Katutjalu nintingku kulini nganana mantangka nyinanytjala. Ngula nganana nintingku kulilku yaalytjiyaalytji paluru ilkarangka nyinanyi. Palumpa wangka nganana yutitjalpi kulira palumpa nintilingkulpi nyinaku.

<sup>13</sup> Wangka ngaatjanya matupurra. Nganana yanangu kutjupa tjutaku yunyutju kutu nyinanytjaku. Wangka ngaatjatarra nganana kulintjaku. Nganana kulini Katutjanya yilta nyinanyi. Palumpa ngurrangka nyinakitja nganana patani.

## 14

### *Katutjaku wangka tjakultjunkukitjanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Nyurrangarri kutu yanangu tjutaku yunytjurringkula nyinanytjaku. Palya kutunyurra palyantjaku Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala. Palyanyurra yunytjurrinytjaku Katutjaku wangka palumpa walytja tjutangka tjanala tjakultjunkunytjaku, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala.

<sup>2</sup> Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala. Wangka palunya Katutjalu palumpa kurrunpangkutarra kulilpayi, kanya yanangu tjutangku wiya kulilpayi. Tjana wiya kulira yunyparripayi.

<sup>3</sup> Katutjaku kurrunpangku tjaampala nyurrangarrinya nintintjala pakaranyurra Yiitjuku walytja tjutangka wangka walytjangku tjakultjunkupayi, Katutjaku wangka. Yanangu tjutangku wangka palunya kulira yunyparringkupayi.

<sup>4</sup> Wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi tjutangku yalatji yunypangku kulilpayi, “Katutjalu ngayuku yunytjurringkula nintinu wangka kutjupa nguwanpa ngayulu wangkanytjaku.” Paluru tjana tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, Yiitjuku walytja tjutangku putu kulira nyinapayi yunypawiya. Panyapa tjutangku wangka walytjangku tjakultjunkunytjala Yiitjuku walytja tjutangku yutitja kulira yunyparringkupayi. Palya tjana yalatji kulira yunypa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Tjinguru tjaampalangkunytjura kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka tjakultjunkukitja, palumpa kurrunpangku nintintjala. Yalatji palya. Tjinguru kutjupa tjutangkunytjura kulilku wangka walytja yutitja tjakultjunkukitja, palumpa kurrunpangku nintintjala. Yalatji palyalingku, uwankarrangku kulintjaku. Tjinguru nyuntu wangka kutjupa nguwanpa wangkakitjangku kulilku. Tjinguru Katutjalu nintilku yanangu kutjupangku wangka palunya kulira taanamilantjaku, yanangu tjutangku kulintjaku. Yalatji paluru taanamilara tjakultjunkunytjaku palya. Tjinguru nyuntu kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjinguru nyuntu putu tjapilku yanangu kutjupangku kulira wangka taanamilara tjakultjunkunytjaku.



Palunyatjanu nyuntu wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, wanti! Wangkawiya nyuntu nyinanytjaku.

<sup>6</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula tjungurringkula tjaatjingka nyinaku. Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala ngayulu wangka kutjupa nguwanpa wangkaku. Kutjupangku wiya pakara wangka palunya taanamilara tjakultjunku. Ngayulu Katutjaku wangka nintilkitja wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala nyurrangarri putu kulira wiya yunyparriku. Ngayulu wangka walytjangku yuti tjakultjunktjuntjala kutjunyurra kulira yunyparriku. Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala ngayulu kulira wangka walytjangku nyurrangarrinya nintilku. Yalatji kuliranyurra yunyparriku. Katutjaku wangkawanatarra ngayulu nyurrangarrinya wangka walytjangku nintintjala yalatji kuliranyurra yunyparriku. <sup>7</sup> Pipirri wiimangku kiitawu pampura kuyalku. Palunyatjanu wati ngurrpangku kiitawu palunya mantjira wangkatjingalku tjuuna kuyarringutja. Yanangu tjutangku palunya tjuuna kuyarringutja kulira wiyaya tjaawuntu yutitja kulilku. Tjaawuntu yutitja kulintjawiya nguwanpa wiya tjana Katutjaku wangka yutitja kulilku, yanangungku pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, wiya. <sup>8-9</sup> Tjuulytji tjutangku turampata kulira tjungurringkuku pikangku tjananya pungkunyitjaku. Tjinguru turampata kuyarrinytjala nintingku putu puyulku yarrkayi. Tjuulytji tjutangku wiya turampata yutitja kulira, wiya tjungurriku pikaku. Tjuulytji tjutangku turampata yutitja kulintjawiya nguwanpa Yitjuku walytja tjutangku wiya Katutjaku wangka yutitja kulilku tjaatjingka, kutjupangku pakara tjanala wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. <sup>10</sup> Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjutangku wangka palunya yutitja kulini. Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjutangku wangka palunya yutitja kulini. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupa wangkanyi manta kutjupa kutjupangka. <sup>11</sup> Tjinguru manta kutjupa ngurrara ngalya yankula ngayunya wangkanytjala ngayulu palumpa wangka putu kulilku. Palurutarra ngayuku wangka putu kulilku. Yalatji tjaampala wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjala, tjaatji ngurrara tjutangku putu kulilku. <sup>12</sup> Wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjaku wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Katutjanya tjapila!, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjaku, palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku. Yalatjinyurra palumpa wangka tjaatjingka tjananya yutitja tjakultjunktjuntjala yanangu tjutangku kulira raparringkula palumpa waarrka palyalku.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa kutu wangkakitja. Yalatji kuliranyurra Katutjanya tjapila!, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, wangka kutjupa kulira taanamilara yutitja tjakultjunktjuntjaku. Yanangu tjutangku wangka yutitjalpi kulintjaku. <sup>14</sup> Katutjanya pulkawanikitjana wangka kutjupa nguwanpa wangkarra kurrunpana Katutjaku yunyparringanyi, wiyana kulini wangka kutjupa palunya. <sup>15</sup> Yaalytjinkuna? Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra wangka kutjupawana warralku Katutjanya pulkawanikitjangku. Palumpa kurrunpangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra Katutjanya tjapilku wangka kutjupawanangku. Tjaatjingka nyinarra ngayulu wangka walytjangku yutitja warranmalpa. Tjaatjingka nyinarra ngayulu Katutjanya wangka walytjangku tjapilku palumpa kurrunpangkuni nintintjala. <sup>16</sup> Yalatji ngayulu tjapintjala yanangu kutjupa tjutangku kulira yunyparringkula Katutjanya pulkawaniku. Tjinguru Yitjuku walytja kutjupangku wangka kutjupawanangku Katutjanya tjapintjala yanangu tjutangku putu kulilku Katutjanya pulkawanikitjangku. <sup>17</sup> Tjinguru wati paluru wangka kutjupawanangku Katutjanya puntura tjapintjala yanangu kutjupa tjutangku putu kulilku tjungu yunyparrik-

itjangku. <sup>18</sup> Ngayulutarra wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrupangkuni nintintjala. Yalatji wangka kutjupa wangkarra ngayulu Katutjanya pulkawanipayi. Yalatji ngayula wangkanytjala Katutjaku kurrupangkuni kutu nintilpayi. Ngayulu tjutangara yalatji wangkapayi, kanya paluru tjana mankurrngara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi. <sup>19</sup> Yalatji tjutangara wangkarra ngayulu kulini. Yanangu tjutangka nyinarra ngayulu wangka walytjangku kutju tjananya nintilku tjana nintinku kulintjaku. Ngayulu wiya yanangu tjutangka nyinarra wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa, yalatji ngayulu wantiku.

<sup>20</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa wangkapayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nyakula pulkawaninytjaku. Tjana nyurrangarrinya pulkawaninytjaku wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Yalatji kuya palyantjawiya nyinakitjanyurra yunytjurrinytjaku.

<sup>21</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Ngayuluna mayutju Katutjalu yalatji watjani, ‘Ngayuku wangka watjalpayi tjutangku tjananya ngayuku walytja tjuta putu nintiningi. Ngayukunu wangka tjana yalatji nintinutja tjana kulira wantipayi. Kutjupa ngurrara tjuta ngayulu tjananya nintilku ngayuku walytja tjutangka wangka kutjupawanangku nintintjaku. Ngayukunu wangka tjana nintinutjatarra ngayuku walytja tjutangku kulira wantiku.’”

<sup>22</sup> Wangka kutjupa wangkanytjala tjaatjingka kulira Katutjaku ngurrrpa tjaampalangu kulilpayi, “Katutjanya yilta ngaangka nyinanyi, paluru wati palunya nintini wangka kutjupa wangkanytjaku”, kanya nyurrangarri Yitjuku walytja tjutangku yalatji kulintjaku, “Palya paluru wangka kutjupa wangkanyi. Nganana Katutjaku wangka yutitja tjakultjunutja kulintjaku, nganalulampa wangka taanamilara tjakultjunku?” <sup>23</sup> Tjinguru tjaatjingka nyinarra nyurrangarri uwankarra tjungu pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala tjinguru Yitjuku ngurrrpa tjutangku ngalyankula tjarrpakitjangku putu kulilku. Yalatjiya tjana kulilku, “Rama tjutaya wangka kutjupa kutjupa wangkarra waninyi.” <sup>24-25</sup> Tjinguru tjintu kutjupangka nyurrangarri tjaatjingka nyinanytjala nintilpayi kutjungku Katutjaku wangka pakara nintinmalpa. Palunyatjanu nintilpayi kutjupangku pakara Katutjaku wangka nyurrangarrinya piyuku nintinmalpa. Yalatji nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Yitjuku ngurrrpa tjutangku ngalyankula tjarrpakitjangku tjana yalatji kulilku, “Ingkata palangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintini, ngayulu kulira Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku.” Paluru tjana nyinarra ingkata tjutaku wangka kulira pupakatirra Katutjanya pulkawaniku, “Ila, Katutjanya ngaangka tjanalawana nyinanyi.”

### *Kutju iitjinyurra wangkanytjaku tjaatjingka*

<sup>26</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri tjaatjingka tjungur-ringkula yalatji kulintjaku. Tjinguru nyuntu kulilku pakara warrakitjangku. Nyuntu yalatji kulila!, “Wangka yutitjawanangku ngayulu warralku, tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru kutjupangku kulilku Katutjaku wangka nintilkitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjananya nintilku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru Katutjalu yanangu kutjungka watjalku wangka palya. Paluru kulilku Katutjaku wangka palunya tjakultjunktjangku. Paluru pakara yalatji kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjanala tjakultjunku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku wangka kutjupa wangkakitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka kutjupa nguwanpa wangkarra ngayulu taanamilalku wangka yutitjalpi tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” <sup>27</sup> Tjinguru tjutangku kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjanala wangkanytjaku. Yanangu kutjarra kutju pakara yalatji wangkanytjaku, tjinguru

tjirripala, tjuṭalingku wiya. Kutju iitji tjana pakara wangkanytjaku, tjuṭa wiya. Yanangu kutjupangu tjampa wangka kulira taanamilara tjanala tjakultjungkuny-tjaku. <sup>28</sup> Tjaampalanyurra kulira wangka taanamilalpayi. Tjingurunyurra tjaatjingka nyinanytjawiyangka tjana kutjupa tjuṭa wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjana pakara wangkanytjawiya nyinanytjaku. Wangkawiyangu tjana tjaatjingka nyinarra walytjangu Katutjanya pulkawanytjaku.

<sup>29</sup> Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, yanangu kutjarrangu tjinguru tjirri-palangu Katutjaku wangka tjakultjungkuny-tjaku, tjuṭalingkungku wiya. Yalatji tjana tjakultjungkuny-tjala kutjupa tjuṭangu puriny-pangu kulintjaku. <sup>30-32</sup> Tjinguru nintilpayi kutjungku tjananya tjakultjungkuny-tjala Katutjaku kurrunpangu nintilku nintilpayi kutjupa pakara tjakultjungkuny-tjaku. Paluru pakara ngaranytjala yurrupa nintilpayi palunya nyakula kulilku palumpa taanalpi. Paluru nyinakatinytjaku. Kutjupangkulpi tjananya Katutjakuṅu wangka tjakultjungkuny-tjaku. Kutju iitjingku yalatji tjanala tjakultjungkuny-tjaku, tjuṭangu wiya tjanala tjakultjungkuny-tjaku. Yalatji nintilpayi kutjungku tjakultjungkuny-tjala yanangu tjuṭangu wangka yu-titja kulira nintirringkula yunypalpi nyinanytjaku. <sup>33</sup> Katutjalu kulini nganana tjaatjingka palya tjungurringkula nyinanytjaku. Kutju iitji palya pakara wangkanyt-jaku, wiya nganana uwankarra pakara tjungu wangkanytjaku. Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, <sup>34</sup> kungka tjuṭanyurra yarrka nyinanytjaku, wangkanytjawiya. Yarrkangkanyurra kulintjaku wangkawiyangu. Yalatji Muutjaku wangka ngaranyi. <sup>35</sup> Wiya kungkangu yanangu kutjupa tjapintjaku, yatanpaya nyinanytjaku. Yalatji nganana Yiitjuku walytja tjuṭangu kulini. Tjaatjingka ingkatangu wangkanytjala kungkangu putu kulilku. Palumpa miita paluru tjapilku ngurrangka. <sup>36</sup> Yiitjuku walytja tjuṭa yalatji tjaatji tjuṭangka tjungurringkula kutju iitjingku pakara tjakultjunku-payi. Wiya nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangu kutjupawana kulintjaku, kutju iitjingkanyurra pakara tjakultjungkuny-tjaku.

<sup>37</sup> Wangka palunya tjuṭa ngayulu piipa ngaangka wakanu Katutjaluni nin-tinutjanga. Yalatji tjaampalangkanyurra nintingu kulini Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu, Katutjaku wangka tjakultjungkupayi tjuṭanguṭarra. <sup>38</sup> Tjinguru tjaampalangu ngayuku wangka ngaatja wakanutja kulira wantiku. Kulira wantipayi tjuṭaku wangkanyurra kulira wantinytjaku.

<sup>39-40</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Katutjanyaya tjapila!, palumpa wangkanyurra kulira tjakultjungkuny-tjaku. Nyurrangarri yanangu tjuṭa puriny-pangu kutju iitjingku tjakultjungkuny-tjaku tjaatjingka. Palya tjana wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku kutju iitji.

## 15

### *“Yiitju Kurayitjanya ilta mirringuru kanarringu”*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti ngayulu nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjungkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri palumpa walytjarringu.

<sup>2</sup> Tjinguru nyurrangarri wangka palunya kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kana kutu yantayan-anmalpa. Tjingurunyurra wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjalu nyurrangarrinya ngula payira wantirriyalku warukutu.

<sup>3</sup> Irriti ngayulu nyurrangarrinya Yiitju Kurayitjakuṅu wangka yalatji tjakultjunu, paluru iltalampa mirringu kuyalampa wanikitja. Irriti nyinapayi tjuṭangu wangka palunya wakara tjunu Kurayitjanya ngalya yankula mirringinytjaku. Wangka palunya Yiitjuku waarrkana tjuṭanguṭarra ngayula Puulala tjakultjunu. <sup>4</sup> Yiitju Kurayitjanya tjana kulpingka mirri ngarritjunu. Paluru munga kutjarra ngarrirra

kanarringu. Katutjalu ilta palunya kanaṅu. Yalatji ngarrinyi Katutjaku wangka yurrunpa wakara tjunutja. <sup>5</sup> Paluru kanarringkula pakara Piitala yutitjarringu. Palula tjanalalpi piyuku yutitjarringu palumpa waarrkana tuwalpalangka. <sup>6</sup> Palulanguru paluru piyuku yaṅangu kutjupa tjuṅangka payip yantaṅangkalpi yutitjarringu, ngurra kutjungka tjana nyinanytjala. Paluru tjana nyinarra kutjupa tjuṅa mirringuru. Tjaampalaya kana kutu nyinanyi. <sup>7</sup> Palunyatjanu paluru piyuku wati yini Tjayimitjala yutitjarringu. Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṅangkalpi paluru piyuku yutitjarringu.

<sup>8-9</sup> Yirriti Yiitjunya mantangka nyinanytjala, ngayulu wiya palumpa walytja tjuṅangka tjungu nyinapayi, wiyana Yiitjunya nyakupayi. Palunyatjanu panya ngula ngayula Puulalalpi Yiitjunya yutitjarringu. Ngayulutarra Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku waarrkana yurruntitja tjuṅa ngayula munkarra nyinanyi, kanya ngayulu palumpa waarrkana kuya nyinanyi. Ngayulu palumpa walytja tjuṅa pungkula tjiilakutu katirra tjarrpatjunkupayi. Kutjupa tjuṅangu ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi, Piitanyangarri kutju Yiitjuku waarrkana yilta nyinanyi.” Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana nyinanyi. <sup>10</sup> Katutjalu alṭururriṅkula ngayunya rapaṅu palumpa waarrka palyantjaku. Palunyatjanu ngayulu palumpa tjukaruru kutu nyinarra palumpa waarrka puntura palyani. Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṅangu palumpa waarrka wiima nguwanpa palyani. Kala, nyurrangarri yalatji kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅangu, Katutjaluni ngayunya kutu rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. <sup>11</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganalu palumpa waarrka puntura palyalpayi?, tjinguru Piitalungarri, tjinguru Puulalu?” Yalatji kulintjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yalatjinyurra kulira yunyparrinytjaku. Inkata tjuṅangu Yiitjuku wangka tjakultjunkunytjala uwankarrangkunyurra kulira palumpa walytjarringu.

### *Yaṅangu tjuṅa nganaṅanya mirringuru kanalku*

<sup>12</sup> Yiitjuku wangka nganaṅa yaṅangu tjuṅangka tjakultjurinkupayi. Wangka yalatjitarra nganaṅa tjanala tjakultjunkupayi. Katutjalu yilta Yiitjunya kanaṅu mirringuru. Palunya nguwanpa ngula nganaṅanya, yaṅangu tjuṅatarra mirringuru kanalku. Kutjupa tjuṅangkunyurra watjani ngula Katutjalu tjananya yaṅangu tjuṅa wiya kanalku mirringuru. Yalatjinyurra wiyawanangu kulini. Irriti Katutjalu palumpa katja mirringuru yilta kanaṅu. Palunya nguwanpa nganaṅanya, yaṅangu tjuṅatarra paluru yilta kanalku, mirringuru. <sup>13</sup> Yuwa, wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Katutjalu ngula nganaṅanya yaṅangu tjuṅa wiya mirringuru kanalku.” Wiya yalatjinyurra kulintjaku. Katutjalu ilta Yiitjunya mirringuru kanara nganaṅanyatarra paluru ngula mirringuru kanalku. <sup>14</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka nganaṅatju kulira nyurrangarrinya ngunytji tjakultjurinamara yalatji, “Yiitjunya mirringuru kanarringu.” Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka nyurrangarri kulira wiyawanangu wangka Yiitjunya kanarringutjarra kulinmara. <sup>15-16</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka yaṅangu tjuṅangu yirriti yalatji kulinmara, “Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi tjuṅangu ngunytji nganaṅanya watjani Yiitjunya mirringuru kanarringutja. Katutjalu wiya palunya kanaṅu.” <sup>17</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka putunyurra Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, paluru wiya nyurrangarrimpa kuya wanimara. <sup>18</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka Yiitjulu kuya nganampa wiya wanimara. Kuya nganampa waninytjawiyangka Yiitjuku walytja mirringutja tjuṅa tjananya Katutjalu warukutulpi wantirriyalku, kuya tjanampa waninytjawiyangka. <sup>19</sup> Tjinguru nganaṅanya yaṅangu tjuṅa mirringuru kanantjawiyangka yalatji nganaṅa kulilku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu mirringinytjala Katutjaluni wiya kanalku, wiyana palumpa ngurrangka nyinamalpa,



wiya.” Tjinguru wangka panyapa ilta ngaranytjala nganana kuunyi tjutangku putu kulilku, “Ngurra palyangka wiyala nyinamalpa.”

<sup>20</sup> Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangku Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanau. Yalatji yurrupa nganampa, yanangu tjutakutarra paluru mirringuru Yiitjanya kanau Katutjalu. Palunyatjanu nganana yalatji kulintjaku, “Yiitju Kurayitjanya nguwanpa nganananya ngangkari tinatjarrangku mirringuru kanalku.” <sup>21-22</sup> Yirriti wati Yatamanya mirrirringu. Yatamanya nguwanpa nganana anangu yuwankarra mirrirriku. Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanau. Palunya nguwanpa nganananya mirringuru kanalku. <sup>23</sup> Katutjalu yurrupa Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanara ngula ngananyalpi palumpa walytja tjuta mirringuru kanalku, Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyitjala. <sup>24</sup> Palulanguru Yiitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mayutju tina nyinaku, ilkari ngurrara tjutakutarra, mamu tjutakutarra. Palunyatjanu manta ilkaritarra wiyarriku. Yulta palula Yiitjulu palumpa paapanya watjalku, “Nyuntulpi nganampatju kuwarri mayutju tina nyinanyi.”

<sup>25</sup> Kuwarri Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru kutu mayutju tina nyinaku ngula uwankarra palumpa waarrkana nyinanyingka, ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra. <sup>26</sup> Ngula yulta palula paluru watjalku yanangu tjutala, mirrirringutja tjutatarra kanarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palulanguru wiya nganana palumpa walytja tjuta piyuku mirrirriku, ngaangka mantangka kutju nganana mirrirringanyi. <sup>27-28</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngaranyi, “Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku uwankarraku, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yilta palumpa tjanampa uwankarraku Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, wiyara Katutjaku paluru mayutju nyinaku, wiya. Ngula, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinatjunku uwankarra panyapa tjutaku. Palulanguru Yiitjulu paapa Katutjanya yalatji watjalku, “Nyuntulpi kuwarri nganampatju mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutu yalatji nganampatju nyinama!” Palunyatjanu Paapa Katutjanya kutju uwankarraku nyinamalpa, yanangu tjutaku, ilkari ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.

<sup>29</sup> Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, “Ngayuku walytjakunyu mirrirringu Yiitjuku walytjarringkula, wiya ingkatangku palunya papatatjimilana. Ngayunya ingkatangku piyuku papatatjimilantjaku ngayuku walytja mirrirringutjaku. Walytja panyapaku ngayulunara piyuku papatatji mantjinu, paluru ngula mirringuru Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjaku.” Nyaaku paluru mirrirringutjaku papatatji piyuku mantjinu?, tjinguru Katutjalu palunya mirringuru kanantjawiyangka. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya ngunytji watjanu nintilkitjangku. <sup>30-31</sup> Ngananatju kulini Katutjalu yilta nganananya mirringuru kanalku. Yalatji kulira ngananatju palumpa waarrkana tjutangku palumpa waarrka rapangku palyalpayi, yunytjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunyitjala. Wiya ngananatju ngulurringkupayi paluru tjana nganananya mirri pungkukitjangku watjantjala. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi Yiitju Kurayitjakunyurra tjukarurru nyinanytjala. Yalatji yunyparringkula ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya watjani. <sup>32</sup> Yirriti tawunu Yipitjala yunytjuwiya tjutangku ngayunya panyapurangkula pungkupayi. Wantinytjawiyangu ngayulu kutu Yiitjuku wangka kutjupa tjutangka tjakultjunkupayi. Ngayulu yalatji kulilpayi, “Tjinguru tjana ngayunya mirri pungkunyitjala, ngula ngayulu mirringuru kanarriku. Katutjaluni kanara kanyilku.” Wiyawana paluru tjana watjalpayi, “Ngula Katutjalu nganananya wiya kanalkukunyu.” Yanangu Yiitjuku ngurra tjutangku yalatji watjalpayi, “Kuwarri ngayulu yunypangku mangarri ngalkura waama tjikilku. Tjinguru aali mirrirringkula mirri kutuna ngarrimalpa.” Yalatji nganana wiya kulira



wiyawana nyinanytjaku. Katutjalu nganannya ilta mirringuru kanara kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>33-34</sup> Paluru tjana wiyawanangu kulira wiyawanangkulpiya palyalpayi. Palula tjanalawana wiya nyurrangarri yankula tjungurrinytjaku, yalatji tjungu nyinarra wiyawananyurra palyaltjipingka, palunya tjananya nguwanpangku. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji wiyawana kulini, Katutjalu nganannya wiya mirringuru kanalku. Wiyanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi. Tjukururrulpinyurra kulintjaku. Kutjupa tjutangkunyurra tjukururru kulini. Panyapa tjutakunyurra watjilarrinytjaku tjana wiyawana kulin-tjala.

### *Ngula nganana yanangu kutjuparriku*

<sup>35</sup> Yanangu panyapa tjutangu yalatji watjalpayi, “Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalkukunyu. Mirringkula yanangu mantangka ngarrirra wiyarriku, wiya tjananya Katutjalu yanangu kutjupara kana nyinatjunku.” <sup>36-37</sup> Yalatji paluru tjana wiyawanangu kulini. Tjiitaya kulila! Tjiita nganana mantangka tjawara tjunkupayi. Tjiita nguwanpa nganana yanangu mirri mantangka tjunanyi. Tjiita palulanguru yukiri pakara watiyalpi ngaraku. Yukiri nguwanpa yanangu mirringuru pakara yanangu kutjuparriku. <sup>38</sup> Katutjalu walytjangku kulira yukiri palunya palyalku. Palunya nguwanpa Katutjalu walytjangku kulira yanangu kutjupara palyara nyinatjunku, mirringuru. <sup>39</sup> Katutjalu walytjangku kulira ngaangka mantangka yanangu nganannya nyinatjunanyi, malu tjutatarra nyinatjunanyi. Naanytja tjutatarra tjananya paluru nyinatjunanyi. Tjulpu tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Piitji tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Yalatji tjananya yanangu tjuta, kuka tjutatarra nyinatjunanyi. <sup>40</sup> Kutjupa tjutatarra Katutjalu palyanu tjinu, pira, pintirri tjutatarra palyanu. Mantangka watiya tjuta palyanu yukiritjarra, puli tjutatarra palyanu. Yalatji nguwanpa Katutjalu kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>41</sup> Wiya tjinu pira tjungu ngaranyi, tjaalpapula ngaranyi. Pintirri kutjupa tjuta tina ngaranyi, kutjupa tjuta wiima ngaranyi. Palya tjutaya yalatji ngaranyi.

<sup>42</sup> Yuwa, Katutjalu walytjangku kulira palunya tjuta palyalpayi, yalatji nguwanpa paluru walytjangku kulira nganannya yanangu tjuta mirringuru kanara yanangu kutjuparalanya nyinatjunku. Nganana yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>43</sup> Mantangka nyinarra nganana mirrirriku. Mirringkula nganana yanangu mantarringkula wiyarriku. Ngula nganana kanarringkula yanangu kutjuparringkula yanangu palyalpila nyinaku miintawiya. <sup>44</sup> Nganana yanangu ilytjanpatjarra mantangka nyinanyi. Ngula nganana yanangu kutjuparrikulpi. Yilta Katutjalu nganannya kanara yanangu kutjupara nyinatjunku, yanangu ilkari ngurraralpi.

<sup>45</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja ngaranyi yalatji. Katutjalu yurrunpa wati yini Yatamanya palyanu, manta ngurrara. Palulanguru wati kutjupalpi Yiitjunya mantangka nyinapayi. Paluru mirringkula yanangu kutjuparringu, ilkari ngurraralpi. <sup>46</sup> Nganana kulini wati Yatamanya paluru manta ngurrara yurrunpa mantangka nyinapayi. Palulanguru wati kutjupa Yiitjunya ilkari ngurrara mantangka nyinapayi. <sup>47</sup> Wati paluru Yatamanya mantatjanu Katutjalu palyanu. Wati panyapa ilkari ngurrara nyinangi, Katutjalu mantatjanu palyantjawiya. <sup>48</sup> Nganana uwankarra manta ngurrara nyinanyi yanangu Yatamanya nguwanpa. Nganana ngula yanangu ilkari ngurrara tjuta nyinaku, yanangu Yiitjunya nguwanpa. <sup>49</sup> Kuwarri nganana yanangu yilytjanpatjarra Yatamanya nguwanpa nyinanyi. Ngula nganana yanangu kutjuparringkula yanangu Yiitjunya nguwanpa nyinaku.

<sup>50</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṅangu yilytjanpatjarra wiyala Katutjaku ngurrangka palumpa walytja tjuṯa nyinaku. Yaṅangu yilytjanpatjarra wiyala kana kutu nyinaku, yaṅangu kutjuparringkula nganaṅa kana kutu nyinaku.

<sup>51-52</sup> Kulilaya! Wangka ngaatjanya kuwarri kutjunyurra kulini. Wiya yaṅangu kutjupa tjuṯangu wangka ngaatjanya yurrunpa kulinu. Ngula, wiya nganaṅa yuwankarra mirrirriku, kutjupa tjuṯa nganaṅa kana nyinaku. Kana nyinarra nganaṅa parrpaṯu yaṅangu kutjuparriku, kuru parrpaṯu pinypanytja nguwanpa. Ilkari ngurraranku turampata mirratjingantjala Katutjalu tjananya mirri tjuṯa kanara yaṅangu kutjupalku, nganaṅaṯarra yaṅangu kutjuparriku. Palulanguru nganaṅa kana kutu nyinaku Katutjaku walytja tjuṯa, wiyala piyuku mirrirriku. <sup>53-55</sup> Katutjalu tjananya mirri palumpa walytja tjuṯa kanara yaṅangu kutjupalku. Kana nyinapayi tjuṯaṯarra paluru yaṅangu kutjupalku. Uwankarra yaṅangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. Yalatji paluru tjana yaṅangu kutjuparrinytjala Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja iltarriku. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, “Yaṅangu mirrirrikitjangku yalatji kulilku, ‘Wiyana ngulurringanyi, Katutjaluni wiya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku, wiya, mirrirringkulana palya kuutawutjunga ngaraku, Katutjaku walytjana.’ ”

<sup>56</sup> Yaṅangungku Katutjaku wangka kilytjuntankula kutu paluru kuya palyanmalpa, wiya paluru Yiitjanya tjaṯilku kuya waṅinytjaku, wantiku. Ngula yaṅangu paluru mirrirriku. Ngula Katutjalu yaṅangu palunya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku. <sup>57</sup> Yiitju Kurayitjalu nganampa kuya waṅinyi, mirrirringkula kana kutu nyinanytjaku. Katutjanya nganaṅa pulkawanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjangka.

<sup>58</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Rapaya kutu nyinama Yiitjuku!, wiyanyurra puṯu kulintjaku. Katutjalu ilta nganananya mirringuru kanalku. Kutu nyurrangarri Katutjaku waarra palyantjaku. Nintingkunyurra kulini, kutunyurra yalatji palyantjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringamalpa.

## 16

### *Mani tjanampa nyurrangarri tjunkunyitjaku, maralpa tjuṯaku*

<sup>1-2</sup> Yirriti nyurrangarri piipa ngayuku wakara wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Puula, yaalytjiyaalytji nganaṅa mani mantjira maralpa tjuṯaku wantirriyantjaku?, Tjuutiyanya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṯaku.” Wangka ngaatjanyaya kulila! Puulaluna watjani. Tjaantiyi kutjupa Tjaantiyi kutjupangka nyurrangarri mani tjawirrilyi tjaatjingka tjunkula kanyintjaku. Irriti ngayulu wangka ngaatjanya manta Kilitjiyanya ngurrara tjuṯangka watjanu yalatji. Yalatjinyurra mani tjunama tjaatjingka!, Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupa. Yuwankarrangkunyurra wiitjmani mantjini. Mani palunya mantjiranyurra aapa tjunkula kanyintjaku tjaatjingka. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula ngula mani tina palunya nyakuku. Yalatjinyurra Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupangka tjunkula kanyinma!, ngulaku. Yalatji nyurrangarri tjunkunyitjawiyangka tjaatji ngurraranku nyurrangarrinya tjaṯilpayangka, ngayulu maa yankula nyurrangarrimpa tawunukutu tjarrpanytjala.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala nyurrangarrimpa wati mankurrapanku mani palunya Tjarutjalumalakutu katiku. Tjana yankukitja nyinanytjala ngayulu tjanampa piipa wakara yungku, piipatjarrangkulpiya mani palunya katinytjaku. Wangka yalatji ngayulu wakalku, “Ngayulu Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Ngayulu ngaa tjuṯa wantirriyanu mani katirra nyurrangarrinya yungkunyitjaku.”

<sup>4</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala, tjinguru mani tina ngarrinytjala nyakula ngayulu wati mankurrapawana yanku Tjarutjalumalakutu, mani palunya tjungungku yungkukitja. Tjinguru mani wiima ngarrinytjala paluru tjana kutju katiku.

*Puulalu tjananya watjalku manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku*

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalawanana yankula ngayulu yulparirra yanku nyurrangarrimpa ngurra Kurinytjiyalakutu. Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuta yurrupa maa yankula nyakukitjangku ngayulu kulini. <sup>6</sup> Maa yankula ngayulu nyurrangarrilawana warringka rawa nyinaku tjinguru uumpikutu. Palunyatjanu tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula wantirriyalku ngurra kutjupakutu. Kuwarrina putu kulini ngurra yaalytikuna yanku?, ngula ngayulu kulilku. <sup>7</sup> Nyurrangarrilakutuna yankula ngayulu kulini nyurrangarrilawana rawa nyinarra ngula ngurra kutjupakutu yankukitjangku, yalatji Katutjalu kulintjala. Ngayulu wiya kulini nyurrangarrilawana rawawiya nyinarra yankukitjangku.

<sup>8</sup> Kutuna nyinamalpa tawunu ngaangka Yipitjala tulku Pintikatjanya ngula ngaranytjala. <sup>9</sup> Yipitjanya ngurrara tjutalingku tjungurringkupayi Yiitjuku wangka kulikitja. Kutjupa tjuta Yiitjuku yunyjuwiya tjutangku nganananyatju Yiitjuku walytja tjuta panypurangkupayi.

<sup>10</sup> Tjinguru Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanyingka, yunypa nyurrangarri nyinanytjaku palumpa. Palurutarra mayutju Yiitju Kurayitjaku waarrka palyalpayi, ngayunya nguwanpa. <sup>11</sup> Wiyanyurra yantayantalwiyangku wantinytjaku palunya kutu yantayantantjaku. Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanytjala nyurrangarri palunya mangarri manitarra yungkula wantirriyantjaku. Paluru yunypa ngurra kutjupawana yankula ngurra ngaakutu ngalyanku, ngayulakutu. Ngayulu kulini Timitjiyinya, Yiitjuku walytja mankur kutjupaya tjungu ngalya yanku. Ngayulu ngaangka nyinarra palumpa tjanampa patalku.

<sup>12</sup> Walytja nganampa wati yini Yapulutjanya ngaangka nyinanyi, ingkata palya. Palunya ngayulu rawangku watjalpayi nyurrangarrilakutu yankula nintintjaku, palumpa walytja tjutangkutarra. Paluru ngayunya watjanu, "Ngula ngayulu tjanalakutu yanku ngurra Kurinytjiyalakutu, Katutjaku waarrka ngayulu ngaangka palyara wiyara."

<sup>13</sup> Yunyjuwiya tjutakunurra nguluwiya nyinanytjaku. Kutu Yiitjukuya tjukaruru nyinama!, yiwarra kutjupawana yankunytjawiya. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja uwankarrakuya yunyju nyinarra palumpa waarrka kutuya tjukaruru palyanma!

<sup>15</sup> Nyurrangarri Tjipanatjanyangarri Yiitjuku walytja tjutaku ninti nyinanyi. Nyurrangarrimpa tawunungka tjana yila nyinanyi manta Kiritjila. Irriti paluru tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu manta palula. Nganti kutjupa tjutaya ngurra palula palumpa walytjarringkula nyinanyi. Yiitjuku walytja Tjipanatjalungarri tjananya yantayantani. <sup>16</sup> Wati paluru Tjipanatjanya tjukaruru nyinanyi Yiitjuku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ingkata kutjupa tjutakutarra nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, Yiitjuku waarrka palyalpayi tjutaku nyurrangarri palya nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yurrupa wati mankurrapangku ngalya yankula ngayunya nyakula wangkangu. Paluru tjana yini yalatji Tjipanatjanya, Puutunatjanya Yakakatjanya. Paluru tjana ngalyankula ngayula tjungurrinytjala ngayulu tjanampa yunyparringu. Yalatji yunyparringkula ngayulu kuliningi, "Ngaa tjutaya Kurinytjiyanya ngurrara ngalyanu. Ngayulu ngaa tjutaku yunyjturringanyi. Tjana yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi."

<sup>18</sup> Ngayunya tjana wangkarra pukulmanu. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya tjana yirriti wangkarra pukulmankupayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri kutu palya nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Yiitjuku walytja tjuṭalingkuya manta yini Yayitjalawana nyinanyi, ngurra tjuṭawana. Palunya ngurrara tjuṭangku watjalpayi, “Nyuntu Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭakutu piipa wantirriyalkitjangku wakara wangka yalatjitarra tjananya watjala! Nganaṅa Yiitjuku walytja Yayitjanya ngurrara tjuṭa palya palumpa nyinanyi.” Miiṭararra Yakuwilanya Piritjilanyatarra tawunu ngaangka nyinanyi. Palumpa kutjarraku ngurrangka Yiitjuku walytja tjuṭa tjuṅgurringkupayi. Paluru tjana watjanu, “Palyalatju mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>20</sup> Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṭangku watjanu, “Palyalatju Yiitjuku walytja nyinanyi.” Mayutju tjaatji ngurrara tjuṭangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa tjananya yalatji watjala!, “Tjuṅgula nyinanyi Yiitjuku walytja tjuṭa.”

<sup>21</sup> Ngayuku walytja kutjupangku wangka ngaatjanya wakanutjangka piipa ngaatja wantirriyalkitjangku ngayulu Puulalu tjayinamilani. <sup>22</sup> Tjuṅguru tjaatji nyurrangarrimpangka kutju ngunytiwana nyinanyi Yiitjuku walytja tjuṅkaruru nyinanytjawiya paluru. Ngula yanangu palunya Katutjalu payira warukutu wantirriyalku. Ngayulu kulini kuwarri Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyankuku. <sup>23</sup> Yuwa, Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjuṭa pilku Yiitju Kurayitjanya alṭurunyutju nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaku ngayulu nyurrangarrimpa yunyutju nyinanyi.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Timitjiyilutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Timitjiyinya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Manta Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra piipa ngaatjanya riitarrinytjaku, Katutjaku walytja tjutangku. <sup>2</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yitju Kurayitjalutarra altururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa patara walkura palumpa nyinanytjaku.

### *Puulalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>3</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa!, paluru yaltururringkula nganananya yantayantantjala. Yilta paluru Yitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu nganampa mayutju nyinanytjaku. <sup>4</sup> Nganana putu kulintjala Katutjalu nganananya yantayantara kurrumpa rapalpayi. Nganana yalatji kurrumpa raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, tjana putu kulintjala. Kutjupa tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantara rapalpayi. Nganana yalatji raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, yunyjuwiya tjutangku tjananya panypurangkula pungkuntjala. <sup>5</sup> Yitju Kurayitjanya tjana panypurangkula pungkupayi. Palunya nguwanpa yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkupayi. Yalatji nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantalpayi. <sup>6-7</sup> Yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananyatju yantayantalpayi kutu. Palurulanyatju yalatji yantayantantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Katutjalu tjananya Puulanyangarri yantayantantjala paluru ilta nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjutatarra yantayantalku yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala. Paluru yilta nganananya yantayantara kanyilkulpi palumpa ngurrangka kana kutula nyinanyanytjaku.” Ngalitju kulinu Katutjalu ilta nyurrangarrinya kutu yantayantalku, nganananyatju paluru kutu yantayantantja nguwanpa.

<sup>8-9</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Manta Yayitjala nganananyatju Yitjuku yunyjuwiya tjutangku panypurangkula pungkupayi. Ngananatju putu kulira tjilurutjiluru nyinangi. Ngananatju kulinu, “Tjinguru tjana nganananya mirri pungku.” Nganti ngananatju kulinu, yalatji, “Nganana Katutjanya ngangkari tinatjarra kulinmara, paluru mirri tjuta kanalku yulta nganti. Paluru ilta nganananya kurrumpa rapara yantayantalku.” <sup>10</sup> Katutjalu nganananyatju purinypanngu yantayantalpayi yunyjuwiya tjutangku mirrintankupayingkamarra. Yalatjinkamarra paluru kutu nganananya yantayantara kanyilku. Yalatjilatju kulinu. <sup>11</sup> Katutjanya nyurrangarri nganampatju kutu tjapinma! Paluru nyurrangarrinya kulira nganananyatju yilta yantayantanmalpa. Yalatji nganananyatju yantayantantjala Yitjuku walytja tjutangku ngurra tjutawana kulira Katutjanya pulkapungku.

### *Puulalu watjalku, “Kurinytjiyalakutu yankukitjangku ngayulu kulira wantingu”*

<sup>12</sup> Irriti ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra tjukaruru wangkapayi, ngunytji wangkanytjawiya. Yanangu kutjupa tjutangkatarra ngananatju tjukaruru wangkapayi. Yalatji tjukaruru wangkanytjaku Katutjalu nganananya nintilpayi. Yanangu



tjutangkku walytjangku kulira wiyawana watjalpayi. <sup>13-14</sup> Wangka yutitja ngaatja ngalitju wakani nyurrangarri riitarringkula yutitja kulintjaku, wiyalitju wangka kumpilpa tjuta wakani putunyurra kuliltjipingka. Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira ngayuku yunyparringanyi. Kutjupa tjutangkunyurra wiya yalatji kulira yunyparringanyi. Yuwankarrangkunyurra ngayuku wangka kulira yunypa nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu patara nyinanytjaku mayutju Yiitjunya mantakutu ngalyankunyutjala. Yulta palula Yiitjukunu wangkakunyurra kutu yunypa nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

<sup>15-16</sup> Yurrunpa ngayulu kuliningi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngayuku puntura yunyparringanyinka ngayulu tjanalawana kutjarrangara yankula nyinaku. Manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku ngayulu tjanala nyinarra way-intarriku. Matjatuniyanya ngurrara tjutawana nyinarra ngayulu ngalyankula piyuku Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana nyinaku manta Tjuutiyalakutu yankukitja. Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuni mani mangarritarra yungkula wantirriyalku manta Tjuutiyalakutu.” <sup>17</sup> Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya watjanu kutjarrangara nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu nyurrangarrilakutu yankukitjangku putu kulinu. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunyurra watjanu, “Puulalu nganananya ngunytji watjanu ngalyankula wangkakitjangku.” <sup>18</sup> Wangka panyapa ngayulu wiya nyurrangarrila ngunytji watjanu. Katutjala kurungka ngayulu tjukarurru watjani. Yilta ngayulu kulinu nyurrangarrilakutu yankukitjangku. <sup>19</sup> Yiitju Kurayitjalutarra Katutjaku katjangku tjukarurru watjalpayi ngunytji wangkanytjawiya. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra ngayulu, Tjayilitjalutarra, Timitjiyilutarra yirriti tjakultjunkupayi. <sup>20</sup> Yirriti Katutjalu tjutangara watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Kala, paluru mantakutu ngalyankula nyinanytjala Katutjaku wangka tjuta yiltarringu. Yiitju Kurayitjanya matupurra nganampa. Nganana jungurrukula tjapira yalatji Katutjala watjalpayi, “Yiitju Kurayitjala yiningka nganana tjapini.” <sup>21</sup> Katutjalu nganananya nyurrangarrinyatarra rapalku Yiitju Kurayitjaku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nganananya watjani palumpa waarrka palyantjaku. <sup>22</sup> Mayutjungku puluka walytja tjuta tjananya purantamilara ngaratjungkunytja nguwanpa nganananya mayutju Katutjalu palumpa kurrunpa tjarrpatjunu nganana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Palulanguru nganana kulinu, “Katutjalu nganana palumpa kurrunpa tjarrpatjungkula yilta ngula nganananya yantayantalku palumpa ngurrangka kanyilkitjangku.”

<sup>23</sup> Nyurrangarrilakutu yankula nyinakitjangku ngayulu yalatji putu kulinu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjaampala wiyawana nyinanytjala yankulana tjananya tjinguru payilku. Palunya tjananya payiltjipingka ngayulu wiya kuwarri tjanalakutu yanku, ngayulu tjananya wantiku ngulaku, paluru tjanawarri tjukarurrurrukula palya nyinanytjala.” <sup>24</sup> Ngananatju wiya nyurrangarrimpa mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ngananatju mayutju nguwanpangku nyurrangarrinya yalatji watjani, “Nganampa wangkawana kutju nyurrangarri kulintjaku” alatji nganana wangkanytjawiya. Ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi, kuliranyurra Yiitjuku walytja yunypa nyinanytjaku.

## 2

<sup>1</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintinangi tjukarurrulkitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri ngayuku yunypawiya nyinangi. Ngayulu kulinu piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nintilkitjangku.

Ngula ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri tjiluruwiya yunypa nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi. <sup>2</sup> Ngayulu yankula nyurrangarrila nintintjala tjinguru nyurrangarri tjilururriku. Yalatjinyurra tjilururrinytjala ngayulutarra tjilururriku. Wiya. Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintira pukulmankunytjaku, nganana tjungu yunypa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Ngayulu yirriti yalatji kulinu, “Ngayulu wiya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya yankula nintira tjukarurrulku. Ngayulu yalatji tjananya nintintjala tjana tjilururriku, ngayulutarra. Ngayulu piipa wakara wantirriyalku palunya tjananya tjukarurrulkitjangku. Tjana walytjangku kulira tjukarurrurrinytjaku.” Yuwa, nyurrangarri tjukarurru nyinarra yunypa nyinaku. Palunyatjanu ngayulutarra yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Piipa panyapa nyurrangarrimpa wantirriyalkitjangku ngayulu wakara puntura tjilurutjilururriku. Yalatji wakara ngayulu yaltururringkula tjirmilytjarrarringu. Ngayulu kuliningi, “Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurrulkitjangku piipa ngaatja wakara wantirriyani. Tjinguru tjana riitarringkula ngayuku palya nyinaku yalatji kulira, ‘Puulalu ngaatja wakanu nganananya tjukarurrulkitjangku. Paluru yilta nganampa puntura yunytjurringanyi.’ Ngayulu yunytjurringanyi tjana tjukarurrurringkula yunypa nyinanytjaku, kutu tjilurutjiluru nyinanytjawiya.”

*Yanangungku kuya palyantjala palumparanyurra tjungurringkula palula kalyparinytjaku*

<sup>5-6</sup> Yanangu paluru kuya palyantjala, wiya ngayulu kutjuna tjilururriku, kutjupa tjutatarranyurra. Yanangu palunya ngayulu piyuku wangkarra tjukarurruntjaku wiyana yunytjurringanyi. Palya nyurrangarri palunya wangkangu tjukarurrulkitja. Ngayulu palunya wantinyi. <sup>7</sup> Yanangu paluru tjukarurrurrinytjala nyurrangarri palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Kalyparringkula palunya pukulmarraya!, watjilpa kutu nyinarra yiwarra kutjupawana yankutjipingka. <sup>8</sup> Yuwa, nyurrangarri palumpa yunytju nyinarra yantayantantjaku.

<sup>9</sup> Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrilakutu wakara wantirriyanu yalatji kulira, “Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu ngayuku wangka kulira tjukarurru palyalku?” <sup>10</sup> Yanangungku kuya palyara tjukarurrurrinytjala, nyurrangarri yanangu palumpa kalyparringkula nyinanytjaku. Palumpa kalypanyurra nyinanytingka ngayulutarra palumpa kalypa nyinaku. Yitju Kurayitjala kurungka ngayulu nyurrangarrinya tjukarurru watjani, ngayulu yanangu palumpa kalypa nyinaku. <sup>11</sup> Yuwa, nganana palumpa kalypa nyinanytjaku tjukarurrura. Nganana palumpa kalyarrinytjawiyangka, mamuku mayutjungku palunya piyuku tjingapungkula yiwarra kutjupawana katitjipingka.

<sup>12</sup> Yirriti ngayulu tawunu Taruwatjalakutu yankula tjarrpangu, Yitju Kurayitjaku wangka tjakultjurinkukitja. Yanangu tjuta ngayulawana tjungurringkula yunypangu kulilpayi. Yalatji Katutjalu tjananya nintinu tjungurringkula kulintjaku. <sup>13</sup> Ngurra palulawana wati Tayitutjaku ngayulu putu ngurririnkula kulinulpi tawunu kutjupawana palumpa ngurrilkitjangku. Paluru Yitjuku waarrkana nyinanyi, nganampa walytja. Yalatji palumpa putu ngurririnkula ngayulu tjananya tawunu palunya ngurrara tjuta watjara wantirra yanu manta Matjatuniyalakutu.

<sup>14</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa! Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nganana nyinanytingka. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi. Katutjalu nganananya nintilpayi wangka Yitju Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkunytjaku. Wangka palumpa yanangu tjuta yunyparringkupayi, kukatjanu pantiku yunyparrinytja nguwanpa. <sup>15-16</sup> Nganana wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkunytjala Katutjanya yunyparringkupayi. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yanangu kutjupa tjutangu wangka palunya kulira wantirra waru tinakutulpiya yanku. Yanangu tjutangkula putu kulilpayi Katutjaku waarrka

tjucarurru kutu palyalkitjangku. Palumpa kurrumpangku nganananya kutu nintintjala ngananatju palumpa waarrka palyalpayi. <sup>17</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangku Katutjaku wangka nintilpayi maniku kutju. Katutjalu nganananya watjanutjangka ngananatju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjutangku palumpa wangka tjucarurru tjakultjurinkupayi. Yalatji ngananatju tjakultjungkuntjala Katutjalu nganananyatju nyakula yunyparringkupayi.

### 3

#### *Katutjalu watjanu wangka Yiitjunyatjarra nganana kulira palumpa kalyparrinytjaku, Katutjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka panyapa alatji ngaranya, ngananatju Katutjaku waarrka tjucarurru palyalpayi. Wangka panyapa tjaampalangkunyurra kulini, ngananatju panyapa watjara walytjangku pulkapunganyi. Yalatji wiya, ngananatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalpayi. Kutjupa tjutangku tjinguru nyurrangarrinya tjapilku piipa wakantjaku wangka yalatjitarra, “Nгаа tjuta Katutjaku waarrka tjucarurru palyalpayi. Palya nyurrangarri tjanampa wangka kulintjaku. Katutjaku wangka tjana yilta tjucarurru tjakultjungkupayi.” Paluru tjana nyurrangarrimpa piipa mantjira katirra kutjupa ngurrara tjutangka nintilku Katutjaku wangka tjananya nintilkitjangku. Ngananatju nyurrangarrinya wiya tjapini piipa panyapa nguwanpaku. Kutjupa ngurrara tjutangku kulini ngananatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjucarurru palyalpayi, nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta nyinanyingka. <sup>3</sup> Yalatjinyurra Yiitjuku walytja nyinanyi ngananatju nyurrangarrinya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra nintinutjangka. Katutjaku kurrumpangku nganananyatju kutu nintilpayi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta Yiitjuku walytja nyinanyi nyurrangarri tjananya tjucarurru nintinutjangka.”

<sup>4</sup> Ngananatju yilta nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjucarurru palyalpayi. Yalatjilatju kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra nganananyatju nintintjala. <sup>5-6</sup> Ngananatju palumpa waarrka palyalkitjangku putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju rapalpayi palumpa waarrka tjucarurru palyantjaku, yanangu tjutangku kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Yanangu Yiitjuku walytjar-ringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranya. Wangka palunya Katutjaku kurrumpangku nganananya nintilpayi. Yanangungku wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. Yanangu kutjupa Muutjaku luwuwana nyinanytjala Katutjalu ngula warukutu payira wantirriyalku.

<sup>7-9</sup> Luwu palunya Katutjalu puli wirulya kutjarrangka wakanu. Wakara tili ngarala Muutjaku yungu puli wirulya kutjarra, luwutjarra. Muutjalu puli palunya kutjarra mantjira yunpa tili nguwanpa puntura tilirringangi. Pulingka yunpa tili wiimawimarringangi tjarukatinyingka. Yunpa tili wiimarringutja Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkulpi nyakula yuturringu yunpa palunya nyakunytjawiya, kuru tjananya kuyaltjipingka. Yanangu tjutangku kuliningi, “Wangka ngaatja yilta Katutjakunu.” Yanangu tjuta Muutjaku luwuwana nyinarra mirrirringkupayi, kana kutu nyinanytjawiya. Katutjaku wangka kutjupa Yiitjunyatjarra yanangu tjutangku kulira yalatji kulini, “Wangka ngaatja yilta Katutjakunu, palyalingku.” Wangka Yiitjunyatjarra palunya Katutjaku kurrumpangku nganananya nintilpayi. Nganana wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. <sup>10-11</sup> Yuwa, irriti Muutjalu katingutja tjana kulira Katutjanya walkunu, “Wangka ngaatjanya yilta Katutjakunu.” Wangka paluru ngarala wiyarringulpi. Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra kutu ngaramalpa wiyarrinytjawiya. Yanangu tjutangku Katutjanya walkuni, “Wangka ngaatjanya Yiitjunyatjarra yilta, palyalingku ngaranya.”

<sup>12</sup> Yalatji kulira ngananatju rapangku wangka yutitja Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, <sup>13-16</sup> wiya ngananatju wangka ngunytjinytju tjanala nintilpayi. Kutjupa tjuṅgku wangka ngunytjinytjuṅgku tjanala nintilpayi. Yirriti Muutjaku walytja tjuṅgku Katutjakuṅu wangka palunya kulira wantipayi. Kuwarri tjanampanu walytja ngantitja tjuṅgkutarra wangka yirrititja Muutjakuṅu riitarringkula kulira wantipayi. Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kutju tjaampalangku wangka palunya riitarringkula yutitja kulilpayi. <sup>17</sup> Yiitju Kurayitja palurupula tjuṅgu nyinanyi Katutjaku kurrumpa. Kurrumpa paluru nganananya nintilpayi Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>18</sup> Nganaṅa Yiitjuku walytjarringkula yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrumpangku nganananya nintini kutu tjukarurru nyinanytjaku, Yiitjunya tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Nganaṅa kutu palumpa tjukarurru nyinarra Yiitjunya nguwanpa nyinaku, tjukarurru.

## 4

### *Katutjalu nganananya rapani tjukarurru nyinanytjaku palumpa*

<sup>1</sup> Katutjalu kulini ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Paluru wiya kulinu yalatji, “Puulalungarri kuya palyalpayi wiya tjana ngayuku waarrka palyantjaku.” Yalatji kulintjawiyangku paluru watjanu ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji kulira ngananatju kutu palumpa waarrka palyarinkupayi, wantinytjawiyangku. <sup>2</sup> Palumpa wangka ngananatju tjukarurru tjakultjurinkupayi ngunytjinytjunktjuniyati. Yirriti ngananatju wiyawana nyinarra kuya palyara nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju tjukarurruṅlu nyinanyi. Katutjala kurungka nganaṅa tjukarurru watjani Katutjaku wangka kutju ngananatju yanangu tjuṅgku tjukarurru nintilpayi. Yanangu tjuṅgku wangka yutitja palunya kulira yalatji kulilpayi, “Puulalungarri Katutjaku wangka tjukarurru nintini.” <sup>3</sup> Tjaampalangku uunwayi nyinakitjangku nganampantu wangka putu kulilpayi, wangka Yiitjunyatjarra ngananatju tjakultjunktjuniyati. Paluru tjana wangka palunya wantinytjala Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>4</sup> Paluru tjana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira wantipayi mamuku mayutjuṅgku tjananya tjingapunganyingka. Yiitju paluru nganananya nintilpayi yaalytjiyaalytji Katutjanya nyinanyingka. <sup>5</sup> Yanangu tjuṅgku ngananatju wiya wangka Puulanyatjarra tjakultjunktjuniyati, wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kutju ngananatju tjakultjunktjuniyati. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi. Yalatjilatju tjakultjurinkupayi. Paluru nganananyatju watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganaṅa nyurrangarrimpa Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅgku waarrkanatarra nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjalu yirriti watjanu tili tjuṅgku ngaranytjaku. Nganaṅa Katutjakuṅu wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula nganaṅa tilitjarra nguwanpa nyinanyi, Yiitjunya nganampa mayutju nyinanyingka.

<sup>7</sup> Yiitjukuṅu wangka palyaku ngananatju ninti nyinanyi. Wangka palunyalatju tjakultjurinkupayi wangka matupurra. Yanangu tjuṅgku nganananyatju nyakula yalatji kulini, “Puulanyangarri mungutja nguwanpa nyinanyi mayutju tina tjuṅgku wiya tjana. Puulakungarrimpa tjanampa wangka palyalingku Katutjakuṅu. Yanangungku wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarringkula Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngulytjuni.” <sup>8-9</sup> Yanangu tjuṅgku kutu nganananyatju panypurangkula pungkupayi iluntankunytjawiyangku. Katutjaku waarrka palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju nintira rapalpayi. Kutulatju palumpa waarrka palyalpayi wantinytjawiyangku. <sup>10-11</sup> Yirriti, kuya tjuṅgku Yiitjunya pungkula iluntanu. Palunya nguwanpa paluru tjana watjalpayi nganananyatju pungkula iluntankukitjangku. Yalatjilatju kulira kutu Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Yalatjilatju nyinanytjala kutjupa tjuṅgku nyakula watjalpayi, “Yiitjulu

Puulanyangarri yantayantara kanyini. Tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.”  
<sup>12</sup> Yiitjukuṅu wangkalatju tjakultjurinanyingka, kanya kuya tjuṭa yunytjurringanyi nganananyatju yiluntankukitja. Nyurrangarri yunytjurringkula wangka palunya kulira walytjarringkula kutu Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa. Yalatjilatju kulira yunyparringanyi.

<sup>13</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku wangka ngayulu yilta kulira yanangu tjuṭangka tjakultjunu.” Palunya nguwanpa ngananatju Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra yilta kulira yanangu tjuṭangka tjakultjunkturupayi.  
<sup>14</sup> Nganana nintingku kulini yalatji. Katutjalu mayutju Yiitjunya mirringuru kananu. Palunya nguwanpa nganananyatarra paluru ngula mirringuru kanalku. Nganananya nyurrangarrinyatarra paluru katiku kana kutu nyinanytjaku palulawana. <sup>15</sup> Yuwa, nganananyatju tjana panypurangkula pungkupayi, yiluntankukitja yunytjurringkula. Yalatji nganananyatju pungkunytjala ngananatju kulilpayi, “Palya tjana nganananya punganyi Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa wantirra. Tjana yilta kutjupa tjuṭangka wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinku, tjuṭalingkulpiya Yiitjuku walytjalpi nyinanytjaku. Tjuṭalingkungkulpiya Yiitjuku walytjarringkula Katutjanya tjapira kutu pulkapungamalpa.”

### *Katutjaku ngurrangka nyinakitja paṭara nyinanytjaku*

<sup>16</sup> Kutulatju Katutjaku waarra palyarinanyi, wantinytjawiyangku. Yiitjuku yunytjuwiya tjuṭangu nganananyatju panypurangkula pungkupayi. Kutulatju parra tjakultjurinkula kata wiritjarrarrinkulalpi purrkarringkupayi, tjilpirringkula. Katutjalu nganananyatju rapalpayi palumpa waarrkalatju kutu palyarinkunytjaku. <sup>17</sup> Mantangka kutju nganananyatju tjana panypurangkula pungkupayi. Ngaangka kutjulatu rawangku tjakultjurinkula tjilpirringkula purrkarripayi. Ngula ngananatju ngurra palula palya nyinamalpa, purrkawiyalpi yunypalingkulpi. <sup>18</sup> Ngananatju mantangka kutu nyinakitjangku wiya yalatji kulini. Ngurra ilkari palula nyinakitja nganana kulira nyinanyi, kana kutu nyinakitja. Ngurra ilkari palunya nyakunytjawiyala nyinanyi kuwarripa. Nganana ngurra palumpa paṭara nyinanyi ilkariku.

## 5

<sup>1</sup> Katutjaku walytja nyinarra nganana yalatji kulini. Nganana mirringkula Katutjaku ngurrangka kutu nyinamalpa. Ngurra palunya Katutjalu ilkaringka palyanu nganananya kana kanyilkitjangku, kutu. <sup>2-3</sup> Nganana palumpa waarra rawangku palyara purrkarringkula nyinapayi. Kutjupa tjuṭangu nganananya panypurangkula punganyingka nganana nyinarra yunytjurringanyi ngurra ilkaringka nyinakitja. <sup>4</sup> Yilta palumpa waarra palyara nganana purrkarringkula yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganana yunytjurringanyi Katutjalu nganananya yanangu kutjuparalpi ngurra palula nyinatjungkunytjaku. Yuwa, nganana yunytjurringanyi ngurra palula yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Katutjalu ilta nganananya yanangu kutjupara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Paluru palumpa kurrupa nganana tjarrpatjunu palumpa ngurrangka yantayantara nyinatjungkukitjangku. Yalatji kulira nganana kulini, “Nganana Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Paluru kurrupa palunya nganana tjarrpatjunu, ngurra ilkaringka nyinatjungkukitjangku. Nganana yanangu kutjuparringkula yilta palula nyinaku.” <sup>6</sup> Yalatji kulira nganana yunypa nyinanytjaku palumpa. Nganana yilytjanpatjarra mantangka nyinanyi, ilkaringka nyinanytjawiya. Mantangka yalatji nyinarra nganana wiya yanangu kutjuparringkula mayutju Yiitjulawana nyinanyi, palumpa ngurrangka. <sup>7</sup> Nganana palunya nyakuwiyangku yalatji kulini, “Nganampa mayutju paluru yilta nyinanyi, nganananya paluru yantayantani.” <sup>8</sup> Nganana



yunypa nyinarra yalatji kulini. Mantangka kutu yanangu yilytjanpatjarra nyinanytjawiya, nganana yunytjurringanyi yanangu kutjuparringkula mayutju Yiitjulawana nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yanangu yilytjanpatjarra nyinarra nganana puntura yunytjurrinytjaku Yiitjukunu wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurula yanangu kutjuparringkula palulawana nyinarra nganana puntura yunytjurringku palumpa wangkawana kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Ngula kuutawutjunga mayutju Kurayitja paluru nganananya watjalku. Nganana mantangka yaalytjiyaalytji nyinanytja, paluru kulira nganananya tjukaruru watjalku. Palumpa wangka kulira wantipayi tjuta warukutu paluru watjara iyalku. Palumpa tjukaruru nyinapayi tjuta tjananya paluru yantayantara kanyilku ngurra palula.

*Yiitju Kurayitjalu nganampa kuya waningutjangka nganana Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>11</sup> Yiitju Kurayitjanya paluru nganampa mayutju nyinanytjala nganangatju palumpa wangka kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra nganangatju kutjupa tjuta nintilpayi palumpa wangka kulira walytjarringytjaku. Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, nganangatju palumpa waarra tjukaruru palyalpayi. Nyurrangarritarra nganampatju yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, "Puulanyangarri yilta Katutjaku waarra tjukaruru palyalpayiya." <sup>12</sup> Yalatji watjara wiya nganangatju walytjangku pulkapunganyi. Nganangatju yunytjurringanyi nyurrangarri nganampatju yunypa nyinarra wiyawana nintilpayi tjuta yalatji watjara pinangkatjunkunytjaku yalatji, "Puulalungarriya ngananalawana tjukaruru Katutjaku waarra palyalpayi." Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawanipayi. Tjana yilta kuya palara watjalpayi, "Nganana kutu tjukaruru nyinanyi Katutjaku Muutjaku luwuwana."

<sup>13</sup> Kutjupa tjutangu ngananyatju panypurangkupayi, "Puulanyangarriya pina rama, tjukaruru kulintjawiya." Nganangatju Katutjaku palya nyinarra nyurrangarrinya tjukaruru nintilpayi, yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>14-15</sup> Yalatjilatju tjukaruru nyinanyi Yiitju Kurayitjanyalampa yunytjurringkula nyinanytjala. Kulinilatju nganampa yuwankarraku Kurayitjanya mirrirringu kuyatjarra tjutaku, Katutjalu nganananya kuyatjarra mirri pungkupayingkamarra. Katutjalu palunya kanara nyinatjunu nganananya yantayantantjaku. Yiitju paluru mirrirringu kuyalampa wanikitja, kulintjawiya kuyatjarra kutu nyinapayingkamarra.

<sup>16</sup> Yirriti nganana yalatji wiyawanangu kulilpayi, "Yanangu mayutjuku mantarra palyatjarraku nyakula nganana yunyparripayi. Mungutja tjutalatju nyakula kulilpayi kuyakuya." Yirriti nganana Yiitju Kurayitjanya mungutjaltakunu kulilpayi, tjaatjiku mayutjuwiya. Kuwarrilatju Kurayitjanya tjukarurrulpi kulini, mungutjawiya paluru. Yanangu kutjupa tjutatarralatju tjukaruru kulini, mungutjawiya tjana nyinanyi. <sup>17-18</sup> Yanangu Yiitju Kurayitjaku walytjarringkunytjala Katutjalu palunya yanangu kutjupa nguwanpa nyinatjunku, tjukaruru palumpa nyinanytjaku. Piyuku yutinutja nguwanpa paluru nyinaku wiya paluru kutu yunytjurriku kuya palyalkitja. Yalatji Yiitju Kurayitjalu nganananya ngulytjuntjala nganana Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya watjara wantirriyanu yalatji kulira, "Yanangu yuwankarrangu Yiitju Kurayitjaku wangka kulira ngayuku kalyparringkula walytjarringytjaku, paluru tjanampa kuya waningutjangka." Yuwa, Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>20</sup> Katutjalu ngananyatju watjanu nyurrangarrilawana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunkunytjaku. Paluru nyurrangarrinya nintini nganampa wangka kulira palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Yiitjulu tjananya watjanu yirriti palunya nguwanpa, nganangatju

nyurrangarrinya watjani Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>21</sup> Yiitju Kurayitjanya kuya palyantjawiya palya nyinapayi. Katutjalu watjanu Yiitjanya kuya palyalpayi nguwanpa mirrirringkunytkaku nganampa kuya paluru waningu. Yalatji Katutjalu watjanu paluru mirririnytjaku ngananalpi palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

## 6

<sup>1</sup> Katutjaku waarrka ngananatju kutu palyarinkupayi, paluru nganananya kutu yantayantara rapalpayi. Katutjalu nyurrangarrinya altururringkula ngulytjuntjala nyurrangarri kutu palumpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>2</sup> Katutjaku wangka yirriti tjuntutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaluna yirriti kulinu ngula yanangu tjuta ngulytjulkitjangku. Kala, kuwarrilpi ngayulu nyurrangarrinya ngulytjulku kutunyrura kana nyinanytjaku.”

Yuwa, kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngulytjulku kana kutunyrura nyinanytjaku.

<sup>3-5</sup> Ngananatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalkitjangku kutu kulira nyinapayi. Wiyalatju yunytjurringanyi kutjupa tjutangku nganananya panypurangkunytkaku. Ngananatju kutu Katutjaku waarrka palyalpayi wantinytjawiyangku. Nganananyatju kutjupa tjutangku panypurangkula pungkuntjala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Kutjupa tjutangku ngurrkurringkula nganananyatju pungkuntjala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Palumpa waarrka ngurra tjutawana palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Ngananatju mangarriwiyangku, maniwiyangkutarra putu kulilpayi palumpa waarrka kutju palyalkitjangku. Nganampatju ngurrkurringkula kutjupa tjutangku tjiilangka nganananyatju tjarrpatjunu. Palumpa waarrkaku puntura kuliralatju nganana ngarrirra putu yankurripayi. <sup>6</sup> Yuwa, ngananatju yilta Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Ngananatju tjukaruru kutu Katutjaku nyinapayi. Kutjupa tjutangku wiyawanangku kulintjala ngananatju tjananya purinypanghku wangkarra nintilpayi, parrpatu ngurrkurringkunytkawiyangku. Katutjaku kurrunpa ngananalawana nyinarra nganananya kurrunpa rapalpayi, yanangu tjutaku yunytju nyinanytjaku. <sup>7</sup> Ngananatju tjukaruru Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi. Paluru nganananyatju kurrunpa rapalpayi kututja tjakultjurinkula miinta tjuta palyantjaku. Yalatjilatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. <sup>8</sup> Yanangu tjutangka ngananatju tjanala tjukaruru watjalpayi, ngunytji watjantjawiya. Yanangu kutjupa tjutangku nganananyatju pulkapungkupayi. Yanangu kutjupa tjutangku nganananyatju panypurangkupayi. Kutjupa tjutangku yalatji nganananyatju panypurangkupayi, “Puulalungarri ngunytji watjalpayi, tjukaruru watjantjawiya.” <sup>9</sup> Yanangu tjuta ngurra tjutawana nyinarra nganampatju ngurra nyinanyi, kanya nyurrangarri nganampatju ninti nyinanyi. Yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjutangku yalatji watjalpayi, “Tjinguru yunytjuwiya tjutangku Puulanyangarri mirri pungu, tjinguru tjana kana nyinanyi.” Mirriwiya kanalatju nyinanyi. Yuwa, paluru tjana nganananyatju pungkula kutju wantipayi, mirri pungkuwiya. <sup>10</sup> Watjilpalatju nyinarra yunypalpi nyinapayi. Kutulatju yunypa nyinanyi. Maralpa tjuta nguwanpalatju nyinarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru yunypalingku nyinaku, mani tinaku yunypalingku nyinanytja nguwanpa.

<sup>11</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjukarurrulatju nyurrangarrinya watjani, ngananatju yilta nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. <sup>12</sup> Wiyalatju ngunytji wangka panyapa watjani, iltalatju nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru wiya nganampatju yunytju nyinanyi.

<sup>13</sup> Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjana. Yuwankarranyurra nganampatju yunytju nyinanytjaku.

*Yiitjuku wangka kulira wantipayi tjuta nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Yiitjuku wangka wantipayi tjutangka wiya nyurrangarri tjanala jungurringkula walytjarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupa kuya palyalpayinka jungurringkula walytjarriku. Yalatji walytjarringkula paluru kuya kutu palyalku. Wiya nyurrangarri tjanala jungurringkula walytjarrinytjaku. <sup>15</sup> Yiitju Kurayitjanya wiya mamuku mayutjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yiitjuku walytja tjuta wiya jungurringkula walytjarrinytjaku Yiitjuku wangka kulira wantipayi tjutangka. <sup>16</sup> Katutjanya nguwanpa wiya Yiitjuku walytjangu walkuntjaku, Katutjanya kutju ilta walkuntjaku. Katutjalu nganannya ngangkari tinatjarrangku kanyini. Paluru yalatji watjana,

“Yanangu tjutangka ngayulu tjanala nyinaku. Mayutju tinangu ngayulu tjananya yantayanalku. Tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

<sup>17-18</sup> Katutjalu piyuku wangka yalatji watjana, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta tjananya wanti!, kuya jungurringkula palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu ngangkari tinatjarrangku nyurrangarrinya ngulytjulku. Nyurrangarrimpa paapa ngayulu nyinaku. Nyurrangarri ngayuku walytja nyinaku, katja, yuntalpa nguwanpa.”

## 7

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka panyapa Katutjalu watjanutja nganana kulira tjukaruru nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

*Yunypa tjanampa Puulanya nyinaku*

<sup>2</sup> Wiyalatju nyurrangarrila kuya palyalpayi. Wiyalatju mayutju tjuta mani yungkupayi tjana nganampatju yunypa nyinanytjaku. Ngananatju wiya yanangu tjutaku nu mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarrimpalatju tjukaruru nyinanytjala nganampatju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku. <sup>3-4</sup> Yalatji watjara wiya ngayulu nyurrangarrinya panypuranganyi. Ngayulu nyurrangarrinya yunytju nyinarra nintini tjukarurrulkitjangu. Nyurrangarri kutu nganampatju walytja tjuta nyinanyi. Nganana mirringkula kutu walytjararranpa nyinamalpa tjungu. Tayitutjalu wangka nyurrangarrinyatjarra tjakultjunkunytjala ngayulu kulira nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi. Kutjupa tjutangu ngananyatju panypuranganyingka ngayulu kutjupa tjutaku nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalakutu ngananatju yankula nyinanyingka, kutjupa tjutangu ngananyatju panypurangkula pungkupayi. Ngananatju ngulu nyinapayi pungkupayingkamarra. <sup>6</sup> Nganana putu kulira nyinanytjala Katutjalu nganannya pukulmankupayi. Wati Tayitutjanya ngalya yananyingka nyakulalatju yunyparringu. Yalatji Katutjalu nganannya pukulmanu Tayitutjanya ngananalakutu wantirriyara. <sup>7</sup> Paluru ngananyatju wangka palya nyurrangarrinyatjarra tjakultjunutjanga ngananatju kulira yunyparringu. Paluru ngananyatju tjakultjunu yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu ngayunya pukulmanu. Tjana nyuntupa Puulaku yunypa nyinanyi, yunytjurringanyiya nyuntunya nyakukitja piyuku. Tjana wiyawana nyinarra watjilarrirra tjukarurrulpi nyinanyi.” Wangka palunya tjakultjunutja kulira ngayulu Puulanya yunypalpi nyinanyi nyurrangarrimpa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku.

<sup>8-9</sup> Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyanu. Piipa palunya riitaringkulanyurra watjilarringu yalatji, “Puulalu wiya nganannya yalatji pipangka wakara watjanmara. Wiya nganannya yalatji watjanmara, Nyurrangarri

wati palunya tjukarurrulkitjangku wangkanytjaku.’ ” Piipa panyapa wantirriyara ngayulu puṯu kuliningi, “Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangku riitarringkula ngayuku yunytjuwiyarringkula ngurrkurriku.” Yalatji kulira ngayulu wantingu. Palya ngayulu piipa palula watjanu wakara nyurrangarri tjukarurrulkitjangku. Palya nyurrangarri ngayuku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurruṯu. <sup>10</sup> Palya Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurruntjala kuliranyurra tjukarurrurkingkualpi kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Yalatji kuliranyurra yunypalpi nyinanyi. Yanangu kutjupa tjuṯangku kuya palyara tjilurutjiluru nyinarra tjukarurrurinytjawiya kuya kutu nyinanyi. Paluru tjana kuya kutu nyinanytjala Katutjalu tjananya warukutu wangkarra waniku. <sup>11</sup> Ngayukuṯu piipa panyapa nyurrangarri riitarringkula kulira watjilarringu. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji watjilpa palyanu. Yalatji nyinarra nyurrangarri wati kuya palyalpayi palunya wangkakitjangku kulinu yalatji, “Nganana wati palunya tjukarurrulkitja wangkanytjaku. Paluru ilta kuya palyanu, nganana Katutjaku wangkawana palunya wangkanytjaku.” Kala, palunya nyurrangarri tjukarurrulkitjangku wangkangu. Ngayulu kulini palya nyurrangarri wati palunya tjukarurrulkitjangku wangkangu, wantinytjawiyangku.

<sup>12-13</sup> Wati paluru kuya palyanutjangka payilkitjangku kutju wiyana piipa panyapa wakanu. Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyanu, riitarriranyurra walytjangku kulintjaku yalatji, “Katutjalu nintinutjangka, Puulalungarriya piipa panyapa tjukarurru wakanu, nganananya tjukarurrulkitjangku. Paluru tjana ilta nganampa walytja tjuṯa nyinanyi.” Ngayulu kuliningi, “Ngayulu palya piipa palumpa wantirriyanu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa tjukarurrulkitjangku.”

Yalatji yunypa nyinarralatju puntura yunyparringu Tayitutjalu nganananyatju tjakultjunutjangka yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯawana ngayulu nyinarra yunypalingku tjanampa nyinanyi, tjukarurrulpi tjana Yiitjuku nyinanyingka.” <sup>14</sup> Yirritilatju nyurrangarrinya walkunu Tayitutjalu kuliningka. Ngananatju Tayitutjalawana alatji watjaningi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa tjukarurru Yiitjuku nyinanyi.” Yalatji Tayitutjalalatju watjara kuwarri yunypa nyurrangarrimpa nyinanyi. Iltanyurra tjukarurru Yiitjuku nyinanyi. Ngananatju tjukarurru Tayitutjanya watjanu. Ngananatju nyurrangarrinyatarra tjukarurru tjakultjunkupayi. <sup>15</sup> Tayitutjanya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjala, ngurrapangkunyurra patara nyanganyingka nyurrangarri kuntarringkularanyurra nyinangi, mayutju tina nguwanpangkamarra. Paluru nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri tjukarurru palyalpayi. Palulanguru nyurrangarri yilta palumpa yunyparringkula waningu. Yalatji Tayitutjalu kulira puntura nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayulutarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Kulininga yalatji, yiltanyurra tjukarurru nyinalpa kutu Yiitju Kurayitjaku.

## 8

### *Maralpa tjuṯaku mani yungkunyitjaku*

<sup>1</sup> Manta Matjatuniyalawana Yiitjuku walytja tjuṯa ngurra tjuṯawana tjungurkingkupayi Yiitjunya walkuntjaku. Katutjalu alṯururkingkula tjananya yantayantantjala paluru tjana tjukarurru nyinanyi Katutjaku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjana Matjatuniyanya ngurrara tjuṯa maralpa nguwanpa nyinanyi, wiya tjana mani tina mantjilpayi. Kutjupa tjuṯangku tjananya panyapurangkula pungkunyitjala tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana yunypangku mani tina tjunkula kanyilpayi, Tjuutiyanya ngurrara tjuṯaku, maralpa tjuṯaku. <sup>3-4</sup> Paluru tjana nganananyatju yalatji watjalpayi, “Nganana yunytjuringanyi mani tjanampa tjunkula kanyintjaku.” Yiltaya paluru tjana walytjangku

kulira mani tina tjunkula kanyilpayi, ngayulu tjananya wiya watjanu. Tjaampalangkuya mani tina tjunkula wiya mani kutjupa tjana kanyinu mangarriku. <sup>5</sup> Paluru tjana yurrunpa watjanu, “Nganana yunytjurringanyi Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku.” Yalatji tjukaruru nyinarra tjana mani tina panyapa tjunkula kanyinu. Nganampa wangkawanatarra tjana kulira nyinapayi. Yalatji tjana palya nyinanytjala Katutjalu kuliṇi. Paluru tjana yalatji tjukaruru nyinarra mani tina tjunkula kanyintjala ngananatju puntura yunyparringu. <sup>6</sup> Yalatji Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangkuya mani tjunkula kanyinutjangka, kuliralatju watjanu, Tayitutjanya nyurrangarrilakutu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭakutulpi yankunytjaku. Tjungungkunyurra Tayitutjalu yirriti tjananya watjalpayi mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku. Paluru piyuku nyurrangarrilakutu yankula piyuku tjungungkunyurra watjantjaku tjananya, mani panyapa tjuṭaku tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara panyapa tjuṭaku yunytjurringkulanyurra mani tjanampa tjunkunytjaku. <sup>7</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭanyurra Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi. Yiltanyurra Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Yiitjuku wangkanyurra palya kulira tjukaruru tjakultjukupayi. Nganampatju nyurrangarri yunytju nyinanyi. Nyurrangarri watjalpayi yalatji, “Ngananatju yunytjurringanyi kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku.” Yalatji kulira ngananatju yunytjurringanyi nyurrangarri yiniwayi mani tina tjunkunytjaku Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku.

<sup>8</sup> Ngayulu wiya nyurrangarrinya watjani palumpa tjanampa tjunkula kanyintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunu Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangku mani tina tjunkula kanyini. Tjingurunyurra yunytjurriku palula tjanala wirrili mani tina kutjupa tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku tjingurunyurra yunytjurringkula mani tina tjanampa tjunkula kanyilku. <sup>9</sup> Yiitju Kurayitjakun-yurra ninti nyinanyi. Paluru mayutju tina Katutjalawana nyinarra mantakutu ngalyankula waarrkana nguwanpa nyinangi, nganampa kuya wanikitja. Yalatji paluru yaltururrikula nganampa kuya waningu nganana kana kutu nyinanytjaku. Nyurrangarri palunya nguwanpa yaltururrikula mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku, maralpa tjuṭaku.

<sup>10</sup> Yurrunpa nyurrangarri yunytjurringkula palumpa tjanampa mani aapa tjunkula kanyilpayi. Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṭangku nganti palumpa tjanampa tjunkupayi. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjaku. <sup>11-12</sup> Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri tjanampa piyuku mani tjunkula kanyintjaku, yurrunpa nyurrangarri mani palunya tjunkula kanyinutja tjungura, mani tinalpi ngarrinytjaku. Mani wiimatjarrangku mani wiima mukatingka tjunkunytjaku, mani tinatjarrangku mani tina mukatingka tjunkunytjaku. Yalatjinyurra tjunkunytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjinyurra mani tina tjunkula kanyiningka ngananatjutarra yunypangku kulilku, “Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangku yurrunpa mani tjunkukitjangku watjara yiltalpiya tjunu.”

<sup>13-14</sup> Tjinguru tjaampalangu nyurrangarri yalatji kulilku, “Nganana mani tina tjanampa tjunkula wantirriyara tjinguru maralpa nguwanpa nyinaku, kanya Tjuutiyanya ngurrara tjuṭa mani tinatjarralpi nyinaku. Nganana tjanampa wiya mani tina tjunkunytjaku.” Nyurrangarri wiya yalatji kulintjaku, mani tinatjarranyurra kuwarri nyinanyi, kanya panyapa tjuṭa maralpa nyinanyi. Palya nyurrangarri tjanampa mani tina tjunkula wantirriyantjaku. Ngula tjinguru nyurrangarri maralpa nguwanpa nyinanytjala paluru tjana Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangku ngaparrtjingu nyurrangarrimpa tjunkula wantirriyalku. <sup>15</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Irriti wati kutjupangku parrpatu mangarri tina yurrara yintinu. Wati kutjupangku purinyangku mangarri wiima yurrara yintira tjungunu. Palulanguru paluru



kutjarra nyinarra ngalkura pal̄tjarringu.”

*“Tayitutjanya yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankunytjaku”*

<sup>16</sup> Katutjalu Tayitutjanya nintinu, yal̄tururriṅkula nyurrangarrinya yan̄tayan̄tantjaku. Paluru yalatji nyurrangarrinya yan̄tayan̄talkitjangku kutu kulilpayi. Yalatji kulira nganan̄atju Katutjanya walkulpayi. <sup>17</sup> Nganan̄atju Tayitutjanya t̄japinu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Yalatji nganan̄atju t̄japintjala paluru yuwa wangkangu. Nyurrangarrimpa yunytjurringkula paluru yalatji yuwa wangkangu. <sup>18</sup> Tayitutjalawana nganan̄atju wati Yiitjuku walytja kutjupa wantirriyani. Wati paluru tawunu t̄jutawana Yiitjuku wangka tjanala t̄jakultjurinkupayi. Paluru tjana wati palumpa yunyparrinkupayi. <sup>19</sup> Yiitjuku walytja tawunu kutjupa kutjupa ngurrara t̄jutangku wati panyapa ngurr̄tjanu nganan̄alawana t̄jungu yankunytjaku. Nganan̄a mani palunya Tjarutjalumalakutu katinytjala wati palurutarra t̄jungungku katiku. T̄juutiyan̄a ngurrara t̄jutangku mani palunya mantjira Katutjanya walkulku. Paluru tjana yalatji walkura kulilku, “Nganampa yunytjurringkula kutjupa ngurrara t̄jutangku mani ngaatjanya t̄junkula ngalya wantirriyanu.”

<sup>20</sup> Mani tina palunya purinyṅpangku nganan̄a kanyira katikitjangkulatju kulini, kutjupangkulanyatju yalatji wat̄jal̄t̄jipingka, “Mani t̄jaampalanyurra t̄jinguru mulyat̄angku mantjinu.” <sup>21</sup> Purinyṅpangku kanyira katikitjangkulatju kulini Katutjala kurungka, yan̄angu t̄jutangkuṭarraya nyakuyinkunytjala. Nyakuyinkulaya kulintjaku yalatji, “Puulalungarriya mani palunya t̄jukarurrungku kanyira katiyananyi, mulyat̄angku mant̄jint̄jawiyangku.”

<sup>22-23</sup> Nganampatju walytja wati kutjupa nyinanyi. Nganan̄atju Yiitjuku walytja wati palunyat̄arra Tayitutjalawana nyurrangarrilakutu wantirriyani. T̄jirripalaya t̄jungu yanku wati panyapa Yiitjuku walytja t̄jutangku ngurr̄tjanutja. Paluru tjana Yiitjuku t̄jukaruru nyinanyi. Nganampatju walytja wati paluru t̄jungungkulatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Yan̄angu kutjupa t̄juta paluru yan̄tayan̄talpayi. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Yiitjuku walytja palya nyinanytjala paluru kulira nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Tayitutjanya Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Ngali palumpa waarrka t̄jungungku palyarinkupayi. <sup>24</sup> Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu maa yankula t̄jarr̄panytjala nyakula nyurrangarri yunyparrinkula yan̄tayan̄tantjaku. Yalatji yunyparrinkula Tayitutjanyangarrinyurra yan̄tayan̄tantjala, Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara t̄jutangku kulira nyurrangarrimpa yunyparriku. Yalatji tjana kulilku, “Puulalungarri nganan̄anya t̄jukaruru t̄jakultjunu yalatji. Kurinytjiyan̄a ngurrara t̄juta Yiitjuku t̄jukaruru nyinarra yan̄angu kutjupa t̄jutaku yunytju nyinanyi.”

## 9

*Piyuku tjananya watjalku mani maralpa t̄jutaku t̄junkula kanyintjaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nintingku kulini nyurrangarri yunytjurringanyi T̄juutiyan̄a ngurrara maralpa t̄jutaku t̄junkula kanyintjaku. Wiyana nyurrangarrinya piyuku watjalku palulawana. Manta Matjatuniyan̄a ngurrara t̄jutawana ngayulu tjanala yalatji t̄jakultjunkupayi, “Kurinytjiyan̄a ngurrara t̄jutangkuya, manta Kiritjinya ngurrara t̄jutangkuṭarra yirriti watjanu, mani tjanampa t̄junkula kanyilkitjangku, manta T̄juutiyan̄a ngurrara t̄jutaku.” Ngayulu tjanala Matjatuniyan̄a ngurrara t̄jutangka yalatji t̄jakultjunkunytjala paluru tjana nganan̄anyatju kulira tjanampa yungkunytjaku yunytjurringu, T̄juutiyan̄a ngurrara t̄jutaku. <sup>3-5</sup> Ngayulu Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu wantirriyani, maa yankulaya t̄jungungku mani mantjira t̄junkula ngunytji kanyintjaku. Nganan̄atju ngan̄ti maa yankula mantjira Tjarutjalumalakutu

katiku. Matjatuniyanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya watjanu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuya yilta mantjira tjunkukitjangkuniya watjanu.” Kurinytjiyanya ngurrara tjutana nyurrangarrinya yalatji walkunangi ngurrara tjutawanangku. Yurrupa Tayitutjalungarri maa yankula nyurrangarri tjungungku mani mantjira tjunkunytjaku, mani tinalpi tjanampa ngarrinytjaku. Ngananatju nganti nyurrangarrilakutu maa yankula mani tina ngarrinytjala nyakula yunyparriku. Tjingurunyurra mani mantjira tjunkunytjawiyangka ngananatju putu nyakula kuntarriku. Tjinguru Matjatuniyanya ngurrara mankurra ngayulawana tjungu nyurrangarrilakutu yanku. Tjana yalatji kulilpayangka, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku wiya mani tina mantjira tjunu. Puulalu nganananya ngunytji watjalpayi.” Nyurrangarrimpa mani tina ngarrinytjawiyangka, nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuta kuntarringkula ngaraku, yurrupa watjanutja mani tina palunya tjunkula kanyintjawiyangka. Mani tina ngarrinytjala ngananatju yunypangku kulilku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku mani tina tjunkula kanyilkitjangku watjara tjana kulira tjukarurrungku tjunu.”

<sup>6</sup> Tjiita tjawaraya tjunutja kulila! Yanangu tjutangku yalatji watjalpayi. Watingku mangarri pakaltjingalkitjangku tjiita mankurra nguwanpa tjawara tjunkula, paluru mangarri wiima kutju yurrkura mantjilku, kanya wati kutjupangku kaana kutjupangka tjiita tjutalingku tjawara tjunkula, paluru mangarri tina yurrkura mantjilku. Yara palunya nguwanpa watingku ngayarrkangku mani tjunkula kanyintjala, Katutjanyara yunypawiya nyinaku. Wati kutjupangku walytja tjutaku ngayarrkawiyangku yungkunytjala Katutjanyara puntura yunyparriku. <sup>7</sup> Walytjangku kulira mani yunypangkunyurra tjunkunytjaku, kutu kanyilkitjangku kulintjawiyangku. Kutjupa tjutangku nyakunytjala, tjaampalangu kulini, “Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tjunkunytjaku. Ngaa tjutangkuni nyakunytjala ngayulu mani tina tjunku.” Yalatji nguwanpa kulira mani tjunkunytjawiya. Walytjangku kulira tjunkunytjaku ngayarrkawiyangku. Katutjanya yunytjurringanyi nyurrangarri ngayarrkawiyangku tjunkunytjaku. <sup>8</sup> Katutjalu mani yulytjatarra yuwankarra kanyira yungkupayi. Paluru nyurrangarrinya ngayarrkawiyangku yungamalpa. Palyanyurra nyinamalpa mangarriku mantarrakutarra putu kulintjawiya. Yalatji Katutjalu yungutja kanyira palyanyurra kutjupa tjutaku yungkunytjaku. Yalatji tjananya yungkula wiyanyurra mangarriku mantarrakutarra putu kulilku. <sup>9</sup> Wangka yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngarrinyi, yirriti wakanutja,

“Yanangungku maralpa tjuta ngayarrkawiyangku yungkunytjala Katutjanyara yunypa nyinaku. Yalatji yunypa nyinarra ngula kana kutu kanyinmalpa.”

<sup>10</sup> Katutjalu kaana ngurrara tjutaku tjanampa tjiita tjuta pakaltjingalpayi tjana tjiita tjuta mantjira piyuku tjawara tjunkunytjaku, mangarri kutjupa pakantjaku. Yalatji Katutjalu nganananya yanangu yuwankarra mangarri yungkupayi. Mangarri palunya nguwanpa paluru nganananya mani, yulytjatarra puntura yungku maralpa tjutakutarra yungkunytjaku. <sup>11-12</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu ngayarrkawiyangku yungamalpa maralpa tjutakunyurra ngayarrkawiyangku tjunkunytjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjutangku mani mantjira tjunutja Katutjanyaya walkulku yalatji, “Paluru tjana nyuntupa walytja yilta nyinanyi, nganananya tjana ngayarrkawiyangku yungu.” Yalatji tjutalingkungkuya Katutjanya walkulku.

<sup>13</sup> Mani tina palunyanyurra tjunkula kanyilku ngananatju katirra tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yungkunytjaku. Yalatji Yitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjutangku kulira Katutjanyalpiya walkulku, Tjuutiyanya ngurrara tjutangkutarra. Yalatji nyurrangarrinya tjana walkulku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkutarra mani palunya tina tjunu maralpa tjutaku katinytjaku. Paluru tjana tjukaruru nyinanyi Yitju Kurayitjaku wangkaku.” <sup>14</sup> Yalatji paluru

tjana Katutjanya walkura yunytjurringku Katutjanya nyurrangarrimpa tjapintjaku, Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku. Yalatji nyurrangarrimpa tjapira tjana Katutjanya watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjana yilta nyuntupa walytja nyinanyi. Nyuntu tjananya nintintjala tjana tjukarurru nyinarra mani palunya nganampa wantirriyanu.”<sup>15</sup> Yanangu tjutangu mani tjunkula wantirriyanutjangka nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjalulampa Kurayitjanya wantirriyanutjangkatarra nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjanyalaka walkula!, Kurayitjanyalampa paluru wantirriyanutjangka.

## 10

### *“Ngayulu Yiitjuku waarrka tjukarurru palyalpayi”*

<sup>1-2</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Yiitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinarra wangkapayi. Palunya nguwanpa purinypangku wangkakitja ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula. Kutjupa tjutangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Yiitjulu Puulanya wiya watjanu nganananya nintintjaku, paluru walytjangku kulira Katutjaku waarrka palyalpayi, Katutjaku wangka kulintjawiyangku.” Yalatji panypurangkupayi tjuta ngayulu tjananya maa yankula mayutju nguwanpangku watjalku. <sup>3-4</sup> Yanangu tjuta Katutjaku wangka kulintjawiya mantangka nyinanyi. Ngananatju palula tjanalawana mantangka nyinarra Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka palyalpayi. Paluru nganananya rapalpayi palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku. Wiyawana nintilpayi tjutalatju marrkulpayi tjukarurrulpiya Katutjakunu wangka nintintjaku. <sup>5</sup> Paluru tjana wiyawanangku nintintjala, ngananatju tjananya marrkulpayi yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kutju kulira palumpa tjukarurru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutanyurra Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra palumpa tjukarurru nyinanytjawiyangka ngananatju nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku payira iyalku, maa yankula.

<sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra wiyawanangku kulini yalatji, “Ngayulu kutju Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi. Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya nintintjaku.” Wati paluru tjana wangka yalatjitarra kulintjaku. Ngananatjutarra Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi. <sup>8</sup> Wangka yilta ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi yalatji. Yiitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra wangka Yiitjunyatjarra nintintjaku, kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yalatji tjutangara nyurrangarrinya watjalpayi. Yuwa, Yiitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya nintira pukulmankunytjaku, panypurangkunytjawiyangku. <sup>9-11</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Piipa wakara wantirriyara ngayulu wiya yunytjurringkupayi nyurrangarri riitarringkula ngayuku ngulurrinytjaku, mayutju tina nguwanpaku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri piipa palunya kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Ngayunya panypurangkupayi tjutangu yalatji kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjara tjukarurrulkitjangku piipangka wakara maa yankula yilta nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangku.

<sup>12</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangku walytjangku walkulpayi yalatji, “Nganana kutju Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayi, kutjupa tjutangku palumpa waarrka wiyawanangku palyalpayi.” Katutjanya kulintjawiyangku tjana yilta wiyawanangku palumpa waarrka palyalpayi. <sup>13</sup> Ngananatju wiya palunya tjuta nguwanpangku walytjangku walkulpayi. Katutjalu nganananyatju watjara wantirriyantjala ngananatju palumpa waarrka ngurra tjutawana palyarinkupayi, nyurrangarrilawanatjarra. <sup>14</sup> Irriti Katutjalu panyapa nganananyatju watjanutjangka nyurrangarrilakutulatju yankula wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunangi. <sup>15-16</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjutangku yalatji walytjangku walkulpayi, “Nganana Katutjaku waarrka ngurra Kurinytjiyala kutu palyantjala yanangu tjutalingkungku kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi.” Ngananatju Puulalungarri yurrunpa nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintintjala Yiitjuku walytja tjutalpinuyurra nyinanyi. Ingkata palya kutjupa tjutangku ngurra kutjupa tjutawana tjananya nintintjala yanangu tjuta ngurra palula tjutawana Yiitjuku walytjalpiya nyinanyi. Ngurra palula tjutakutulatju nganti yankula Katutjaku wangka tjanala tjakultjunkula wiyalatju yalatji walytjangku pulkawaniipayi, “Nganana ngaa ngurrara tjuta nintintjala tjana Yiitjuku walytjalpi nyinanyi.” Yalatji wiyalatju walytjangku pulkawaniipayi, ingkata kutjupa tjutangku tjananya ngurra palula tjanalawana nintintjala tjana Yiitjuku walytja tjutalpiya nyinanyi. Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurru kutu Yiitjuku nyinanytjaku. Palumpa nyurrangarri kutu tjukarurru nyinanytjala ngananatju ngurra kutjupa tjutawana yankula tjananya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinamalpa. Yalatji tjanalawana tjakultjurinkukitjangkulatju kutu kulinigi. <sup>17-18</sup> Nganana walytjangku pulkawaniinytjawiya mayutju Yiitjunya kutju nganana pulkawaniinytjaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Mayutju Yiitjunya kutjula pulkawaniinytjaku, walytjangkulanku pulkawaniinytjawiya.”

Nganana yunytjurrinytjaku Katutjalu nganampa yunyparringkula pulkawaniinytjaku.

## 11

### *Yiitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nintintjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka yunguwana riitarringkula tjinguru jaampalangkunuyurra kulilku, “Puulalu walytjangku pulkawaniinyi.” Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunytjurringkula yara nguwanpa watjani. Katutjanyaatjarra nyurrangarrimpa puntura yunytjurringanyi. Yalatjilitju puntura yunytjurringanyi nyurrangarri kutu Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya tjingapunganyi wiyawanalpi nyinanytjaku. Palunya tjananya nguwanpa mamuku mayutjungku kungka Yiipanya yirriti tjingapungu kuya palyantjaku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangkanyurra kulira tjinguru yiwarra kutjupawana nyinaku. <sup>4</sup> Yirriti ngananatju nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintintjala kuliranyurra palumpa walytjarringu. Katutjaku kurrunpangkutjarra nyurrangarrila tjarrparra kanyira nintilpayi. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wangka kutjupawana Yiitjukunu wangka nguwanpa nintintjala kuliralpinuyurra yunyparringkupayi. Tjana nyurrangarrila kurrunpa kutjupa tjarrpatjunkukitjangku watjantjala kuliralpinuyurra yunyparringkupayi. <sup>5</sup> Nyurrangarri kulini wiyawana nintilpayi paluru tjana Yiitjuku waarrkana nguwanpa nyinanyi. Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana nyinanyi palula tjanala wirrili. <sup>6</sup> Kutjupa tjutangkuya watjalpayi, “Puulalu wiya nganananya parrpatu nintilpayi.” Tjinguru ngayulu wiya parrpatu



nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nintilingkungku nyurrangarrinya tjukarur-rungku nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>7</sup> Yirriti ngayulu maa yankula nyurrangarrilawana Katutjaku wangka tjakultjunku-payi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkaṅa ngayulu kaliki palyara waarrkarringkula mungarrtji nyurrangarrinya palumpanu wangkatarra tjakultjunkupayi. Yalatji kulira tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nintilpayi tjutangku tjanala nintira yinkapayi mangarriku manikutarra. Puulalu wiya nganala nintira yinkapayi. Paluru waarrkarringkula kutju mani mantjilpayi. Paluru wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjuta nguwanpa, wiya.” Ngayulu palya nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. <sup>8</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintiningka Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjutangku ngayuku mani wantirriyal-payi. <sup>9</sup> Ngurra nyurrangarrimpangka Kurinytjiyala ngayulu nyinarra mani ngayuku wiyarringu. Palulanguru wiya ngayulu nyurrangarrila maniku yinkangu. Matjatu-niyanya ngurrara tjutangkuniya yankula yungu, Yiitjuku walytja tjutangku. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkaku, wantikuna. <sup>10</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka ngayulu tjukaruru tjakultjunkupayi. Wangka ngaatjanyaṅarra ngayulu tjukaruru watjani. Ngayulu kutu wangka Yiitjunyatjarra yanangu tjutangka manta Kiritjilawana tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. Nyurrangarrilawanatarra ngayulu kutu wangka palunya tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. <sup>11</sup> Tjaampalangkunyurra watjalpayi, “Puulalu nganannya yinkanytjawiyangku wantipayi. Wiya paluru nganampa Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku yunyitju nyinanyi, wiya. Paluru nganampa yunyitjurringkula maniku mangarrikutarra yinkamara.” Ngayulu yilta nyurrangarrimpa yunyitju nyinanyi. Katutjanya yalatjiku ninti nyinanyi.

<sup>12</sup> Kutu ngayulu nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wantiku, nintilpayi paluru tjana yalatji watjaltjippingka, “Puulanya nguwanpa nganana nyurrangarrila yinkanyi.” Paluru tjana yalatjitarra nyurrangarrinya watjalpayi, “Wiya Puulanya kutju nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, nganana nyurrangarrimpa nintilpayi tjuta, Yiitjuku waarrkana nyinanyi.” Wiyalatju nyurrangarrila yinkapayi palunya tjananya nguwanpangku. <sup>13</sup> Nintilpayi paluru tjana ngunyitjinytju tjuta nyinanyi, tjana wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Paluru tjana yunyitjurringanyi nyurrangarrinya ngulytjulkitja. Yalatjinyurra kulintjaku tjana yunyitjurringanyi, “Nintilpayi ngaa tjuta palya, yilta Yiitjuku waarrkana tjuta tjana nyinanyi.”

<sup>14</sup> Wiyawana nintilpayi palunya tjananya nguwanpa, mamuku mayutju ngunyitjinytju nyinanyi. Paluru yilkari ngurrara nguwanpa ngarapayi, yanangu tjutangku nyakula yalatji walkuntjaku, “Nyawaya!, ilkari ngurrara palyalingku ngarala layitirringanyi.”

<sup>15</sup> Mamuku mayutjuku, palumpa waarrkana tjuta nyinanyi nintilpayi paluru tjana. Paluru tjana Katutjaku wangka tjukaruru nguwanpa nyurrangarrila tjakultjunkupayi. Tjana wiyawanangku nintinangitjangka ngula Katutjalu tjananya warukutu payira wantirriyalku.

*Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanytjala tjana panypurangkula pungkupayi*

<sup>16-17</sup> Walytjangku pulkapungkunyitjaku ngayulu yunyitjurringanyi. Wanyunaka kulila! Wiya ngayulu walytjangku pulkapungkitjangku kulini. Kala, ngunyitji ngayulu walytjangku pulkapungku nyurrangarri kulintjaku. Walytjangkuna kulira wangka ngaatjanya watjani mayutju Yiitjuluni wiya watjanu walytjangku pulkapungkunyitjaku. <sup>18</sup> Kutjupa tjutangku waarrka palyara walytjangku pulkapungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyitji walytjangku pulkapungku. <sup>19</sup> Tjaampala nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, “Nganana Katutjaku wangkaku nintilingku nyinanyi.” Yalatji kulira nyurrangarri ngayuku wangka ngaatja kulintjaku. <sup>20</sup> Wiyawana



nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya watjantjala, yunypangkunyurra kulira palyalpayi waarrkana tjuta nguwanpangku. Nyurrangarrila tjana mulyatangku mantjintjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula nyinapayi. Tjana nyurrangarrimpa ngurrkurringkula marangku pungkuntjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula ngarapayi. <sup>21</sup> Ngananatju Puulalungarri wiya nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjalpayi. Ngananatju wiya nyurrangarrila mulyatangku mantjilpayi. Ngananatju wiya yalatji nyurrangarrinya marangku pungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyalatju nyurrangarrilawana nyinapayi, ngananatju Yiitjuku waarrkana tjukarurru nyurrangarrilawana nyinapayi. Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawanipayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu walytjangku pulkawaninytjawiya nyinanyi. Kala ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyitji walytjangku pulkapungku, kulintjakunyurra, Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku. <sup>22</sup> Nintilpayi paluru tjana Yipuru wangkapayi nyinanyi. Ngayulutarra Yipuru wangkapayi nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yitjurilaku ngantitja nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yipuramaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yipuramaku ngantitja nyinanyi. <sup>23</sup> Nintilpayi paluru tjana Yiitju Kurayitjaku waarrkakunyuya palyalpayi. Ngayulutarra Yiitju Kurayitjaku waarrka puntura palyalpayi, kanya tjana ngatalpa nguwanpa palumpa waarrka palyalpayi. Yunytjuwiya tjutangku palunya tjananya tjiilangka tjarrpatjunukunyu. Ngayunya yunytjuwiya tjutangku tjutangara tjiilangka tjarrpatjukupayi. Mayutju tjutangku palunya tjananyakunyu wiipattjarrangku pungkupayi. Ngayunya tjananya mayutju tjutangku tjutangara wiipattjarrangku pungkupayi. Yunytjuwiya tjutangku palunya tjananya watjanu mirri pungkukitjangku. Tjutangara tjana yunytjuwiya tjutangku watjanu ngayunya mirri pungkukitjangku. <sup>24</sup> Tjuwu tjutangkuniya ngurra kutjunga pungangi, wiipattjarrangku. Puutiypalangaraniya pungangi. Palulanguru ngurra kutjupangananiya piyuku pungangi puutiypalangara. Yalatji nguwanpa ngurra payipalangananiya wiipattjarrangku pungangi. <sup>25</sup> Ruumanya ngurrara tjuulytji tjutangku ngurra tjirripalangananiya watiyanga pungangi. Kutjungaraniya runganu pulitjarrangku, mirrintankukitjangku. Puutangka kalparra yankupayi, Yiitjukunu wangka tjakultjurinkukitja. Puutangka kalparra yananyingka yuru anta walpa tinangku puuta palunya kilytjuntakula yurungka wanirra tjarrpatjunu. Ngayulu piyuku puuta kutjupangka kalparra yananyingka yuru anta walpangku piyuku kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Yalatji ngayulu puutangka yananyingka yuru anta walpangku puuta tjirripala kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Puuta kutju kilytjuntananyingka mungarrtjina yurungka tjarrparra watiyanga witira ngararinangi. Kutuna witira ngararinangi maa mungarringkula piyuku tjinturringanyingkananiya, yurutjanu mantjilkatingu. <sup>26-28</sup> Kutuna yankupayi ngurra tjutawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkukitja. Karuwana ngayulu kurutju yananyingka, kapingkuni nguwanpa katirra tjarrpatjunktula iluntanu. Ngurra kutjupawana ngayulu yananyingka ruutungkatjuya patara, nyinapayi pungkukitja. Tjutangananiya yalatji patara pungkupayi, mulyatangku mani yulytjatarra mantjilkitjangku. Ngurra kutjupangka ngayulu nyinanyingka ngayuku mulyarrarringkula Tjuwu tjutangku tjutangara watjalpayi ngayunya mirri pungkukitjangku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuwuwiya tjutangkutarra ngayunya ngurrkurringkula tjutangara watjalpayi mirri pungkukitjangku. Tawunu tjutawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Yiwarrawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Tjutangara ngayulu kapitjirratja paarritji yankupayi. Tjutangara ngayulu mangarritjirratja yankupayi. Pirriyangkuni warritjunanyingka ngayulu tjaampawiya nyinapayi, warringka ngayulu tititirrimankula

yankupayi. Kapingku punganyingka ngayulu kalikiku putu kulilpayi. Yuru tinawana puutatjarra ngayulu yankunyjala tjutangara yuru anta walpa tinangku puuta kilytjuntankula wanirra tjarrpatjukupayi. Ngurra tjutawana ngayulu Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarringkula nyinanyi ngurra tjutawana. Nganti wiyawana nintilpayi tjutangu tjananya nintira tjingapunganyi yiwarra kutjupawana nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu watjilpa nguwanpa nyinarra yankuwiya ngarripayi. Yiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjutaku ngayulu kulira nyinapayi. <sup>29</sup> Yiitjuku walytja tjuta, yunytjuwiya tjutaku ngulurrirra nyinanyingka, ngayulu palumpa tjanampa yaltururrikula rapalkitjangku kulilpayi. Mamungku Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjingapunganyingka paluru tjana kuya palyalku. Yalatji paluru tjana kuya palyanutjangka kulira ngayulu tjanampa yaltururrikula rapalkitjangku kulilpayi.

<sup>30</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi walytjangku pulkawanikitja. Ngayulu yunytjurringanyi yalatjinyurra kulintjaku, "Puulalu Katutjaku waarra palyara ngulurrikula watjilpa nyinapayi. Katutjalu yilta palunya yanayanara rapalpayi."

<sup>31</sup> Katutjanya kutju nganana pulkawaninytjaku. Wangka ngaatjanyalpi ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjani. Yiitjuku paapa Katutjanya ngayuku ninti nyinanyi, mayutju Yiitjunyatarra, ngayulu wangka palunya tjukaruru watjani, ngunytjinytjunktunytjawiya. <sup>32</sup> Yirriti tawunu Tamatjakatjala ngayulu nyinanytjala tawunu palula mayutju tinangku tjananya tjuulytji tjuta ngaratjunu kiita tjutangka, pataraniya nyakula witintjaku. Tamatjakatjaku mayutju palunya, yirriti mayutju tina kutjupangku yini Yaritatjalu ngaratjunu tawunu palula. <sup>33</sup> Tjuulytji tjutangu ngayunya witilpayingkamarra, ngayuku walytja tjutangkuniya kanilpa tina nguwanpangka tjarrpatjunkula tjarutjunu. Wintawu katu alytjurangkaniya tjarutjunu mantakutu, ruapatjarrangku, mayutju paluru tjiilangka tjarrpatjunktjipingkamarra.

## 12

### *Puulanya miintarringkula nyinaku*

<sup>1</sup> Ngayulu nyurrangarrinya kutu wangka panyapa nguwanpa tjakultjunku, Katutjalu ngayunya yunyparringkula nintinutjangka. Wangka ngaatjanya kulira wiya yanangungku ngayunya pulkawaninytjaku. <sup>2-4</sup> Yirriti yiiya puutinangka ngayulu Yiitjuku walytjangku nyinarra tjukurra nyangu, Katutjaku waarrkanangku yanangu ngayunya nguwanpa mara witira ilkarikutu katinytjala. Ilkari katu ngayulu nyinarra kuliningi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. Kulirana putu kuliningi kutjupangka tjakultjunktjjangku. Tjinguru Katutjaku waarrkanangku ngayunya yilta witira katingu ilkarikutu, tjinguru tjukurra kutju ngayulu nyangu, putuna kulini. Katutjalu kutju nintingku kulini. <sup>5</sup> Yanangu palunya ngayunya nguwanpa nyakula ngayulu palunya pulkawaniku. Wiya ngayulu walytjangkuna pulkawaniku, wiya. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, "Ngayuluna Yiitjuku walytja kuyakuya nyinanyi, kuyana palyalpayi." <sup>6</sup> Tjukurra palunya nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru tjakultjunanyi walytjangku pulkawaninytjawiyangku. Katutjaluni yalatji kutu nintinutjangka wiya ngayulu nyurrangarrinya rawangku tjakultjunku, wangka wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, yalatjinyurra kulilpayingka, "Katutjalu Puulanya kutu nintilpayi ilkaringka. Paluru ilta ingkata palyalingku nyinanyi." Wangka yalatjinyurra wiya kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakunu wangka nintintjala yalatji kutjunyurra kulira ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayunya puntura pulkawaninytjawiya.

<sup>7</sup> Tjukurra panyapana nyangu yanangu ngayunya nguwanpa ilkaringka nyinanytjala. Yalatji ngayulu ilkaringka yunypangku kuliningi walytjangku, "Ngayulu kutju

ngaatjanya Katutjaku ngurra palyalingku nyanganyi. Paluru ngayunya yunypangku nintini.” “Katutjalu ngayuku puntura yunytjurringkula nintinu palumpa ngurra palyalingku.” Wangka panyapa ngayulu walytjangku kulira pulkawanipayingka, Katutjalu watjanu mamuku waarrkanangku ilkari ngurrarangku ngayunya pikan-tankunyutjaku. Ngayulu mikinpa puntutjarralpi nyinangi. <sup>8</sup> Ngayulu mayutju Yiitjunya mankurrngara puṯu tjapiṯingi mikinpa palunya wiyantjaku. <sup>9</sup> Paluruṯi watjanu yalatji, “Nyuntu mikinpatjarra kutu nyinaku. Ngayulunanta yantayantara rapalku ngangkari puntutjarrangku nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu mikintjarrangku puṯu kulini Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Paluruṯi yilta rapalku ngayulu kutu palumpa waarrka palyantjaku.’” Wangka yalatji ngayulu kulira yunyparringanyi. Paluru ilta ngayunya ngangkari tinatjarrangku yantayantara kanyiṯi. <sup>10</sup> Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinakitja ngayulu yunypa nyinanyi, mikinpatjarra. Kutjupangkuni panyapurangkula punganyingka yunypana nyinaku, Yiitjuku tjukaruru kutu nyinakitja. Yalatji ngayulu nyinanytjala mayutju Yiitjuluni rapalpayi ngayulu palumpa waarrka kutu palyantjaku.

### *Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯaku Puulanya yunytjurringku*

<sup>11</sup> Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa wiyawana nintilpayi tjuṯangka tjanala yalatji watjanmara, “Puulanya nganampa nintilpayi palya nyinanyi, nganana palumpa wangka kulintjaku.” Yalatji tjanalanyurra watjantjawiyangka ngayulu tjukurra palunya ilkaringka nyangutjangku nyurrangarrinya tjakultjunangi. Ngayunya ilta Yiitjulu watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku, panyapa wiyawana nintilpayi tjuṯa wiya tjana palumpa waarrkana nyinanyi. <sup>12</sup> Nyurrangarri yalatji kulinmara, “Puulanya ilta Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru Yiitjukunu ngangkaritjarrangku ngaa ngurrara miinta tjuṯa palyalpayi. Ngananala purinypanghku nintira paluru kutjupa kutjupa palyalpayi ngangkaritjarrangku.” <sup>13</sup> Tjaampalangkunyurra tjinguru yalatji ngayunya panyapurangkupayi, “Puulalu nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa wantipayi ngalya yankula tjungu nyinanytjawiyangu. Ngurra kutjupa tjuṯawana paluru tjanala rawa nyinarra nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu kutjarrangara yankula nintilpayi Yiitjuku waarrkana palyangu. Ngurra kutjupa tjuṯawana yalatji ngayulu yankula tjananya nintilpayi. Ngurra panyapa tjuṯangka ngayulu tjanala yinkapayi mangarriku manikutarra Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Ngayulu wiya nyurrangarrila yalatji yinkapayi. Yalatji ngayulu wiyawanangu palyanu, nyurrangarrilatarra ngayulu yinkamara. Yalatji wiyawanangu ngayulu palyantjala kulira wanti!, ngayuku kalypalpi nyina!

<sup>14-15</sup> Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrila ngayulu wiya maniku yinkaku. Nyurrangarrimpa mani kanyilkitja wiyaṯa yunytjurringanyi. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu yunytjurringanyi mani walytjatjarrangku mangarri yulytjatarra payimilara nyurrangarrinya yantayantalkitja. Paapa an maama tjuṯangu yalatji pipirri walytja tjuṯa yantayantalpayi nguwanpangku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka puntura palyantjaku. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Nyurrangarritarra ngayuku puntura yunytju nyinanytjaku.

<sup>16</sup> Nyurrangarri nitingku kulini yirriti ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini, “Puulalu walytjangku nganananya yinkanytjawiyangu tjananya palumpa waarrkana tjuṯa ngalya wantirriyanu, ngananala tjana mani yinkarra palunya maa katirra yungkunyutjaku. Puulalu mani palunya walytjangku kanyilpayi.” <sup>17</sup> Waarrkana paluru tjana nyurrangarrila mani mantjira wiya mulyatangku kanyilpayi, tjukarurruya ngalya katirra nganananyatju

yungkupayi. <sup>18</sup> Tayitutjanya, Yiitjuku walytja kutjupatarra ngayulu nyurrangarrilakutu watjara wantirriyanu. Tayitutjalu maa yankula, mani walytjangku kanyilkitjangku wiya nyurrangarrila mantjinu. Wiya. Ngunytipula kanyilkitjangku mantjira ngalya katingu nganananyatju yungu. Ngayulu Tayitutjanya nguwanpa nyinanyi mulyatangku mantjintjawiya. Paluru Tayitutjanya ngayulutarra tjukaruru nyinanyi mani mulyatangku kanyilkitjangku walytjangku kulintjawiya.

<sup>19</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji kulini, “Wangka palunya wakara Puulalu nganannya marrkuni palumpa wangkawana kulintjaku.” Ngayulu Puulalu wiya yalatji kulira wangka panyapa wakaningi. Ngayulu wangka panyapa wakaningi nyurrangarrinya tjukarurrukitjangku, kuliranyurra tjukarurru Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nyurrangarrilakutu nganampa walytja tjuta nyinanyi. Katutjanya Yiitju Kurayitjanyatarra yunyparringanyi ngayulu wangka panyapa nyurrangarrimpa wakanutjangka. <sup>20</sup> Maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangku ngayulu putu kulini. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nyakula yunypawiyarriku wiyawananyurra nyinanytjala. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrukitjangku watjantjala nyurrangarrilakutu ngayuku yunypawiyalpi nyinaku. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula yalatjina nyurranya wiyawana nyinanytjala nyaku. Tjaampalanyurra tjinguru kutjupa tjutaku yunytjuwiya nyinaku wangkarra pikarringkula. Tjinguru kutjupa tjutanyurra kutjupa tjutaku ngurrkurringkula yunytjuwiya nyinaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangku mani mangarritarra kanyilku kutjupa tjuta yungkunyutjawiya. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra yanangu kutjupa panyapurangkula warrkilku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra jungurringkula yanangu kutjupaku tjaalymara wangkaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangku pulkawaniku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangku kulira wiyawana nyinaku, mayutju tjutaku kulintjawiya. <sup>21</sup> Putuna kulini. Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wiyawana nyinanytja tjuta nyakula watjilarrirra nyinaku. Katutjalu tjinguru ngayunya yalatji watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkku wiya nyuntupa wangka kulira tjukaruru nyinanyi, tjana wiyawanalpiya nyinanyi.” Yalatji kulira ngayulu puntura watjilpa nyinaku yalatji nyurrangarrilakutu kutu wiyawana nyinanytjala. Yalatji nyurrangarrilakutu Yiitjuku walytja nyinarra tjinguru wiyawanalpi nyinaku. Tjaampalangkunyurra ilita miita walytjatjarra kutu miita kutjupakunungkatarra ngarriku, wantirra tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutanyurra miita kutjupa kutjupangka rawa ngarriku Yiitjuku tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutangkunyurra walytjangku kulira Katutjaku wangka wantirra wiyawanalpi nyinaku.

## 13

### *Wangka ngantitja Puulalu tjanala wangkaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa kutjarrangara ngayulu yankula nyurrangarrilawana nyinapayi. Ngayulu Puulalu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitjangku. Ngayulu nyurrangarrila nyinanyingka nganana miitingingka jungurringkula wangkaku. Kuya palyalpayi paluru miitingi palula ngaranytjala yanangu mankurra, tjinguru kutjarra ngarala kurungku nyangutjangku tjakultjunktjaku, paluru kuya palyanutjangka. <sup>2</sup> Nyurrangarrilakutu yankula ngayulu tjananya kuya kutu palyalpayi tjuta yilta watjalku tjukarurrukitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrilawana nyinarra yirriti watjanu. <sup>3</sup> Tjaampalangkunyurra yalatji watjanu, “Puulanya Yiitjuku waarrkana nguwanpa wiya nyinanyi. Wiya paluru nganannya rapangku nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula rapangku payira watjalku, Yiitju Kurayitjaluni palumpa waarrkana rapaningka. Palurutarra nyurrangarrinya kuya kutu palyalpayi tjuta kantilya puntungku payilku.

<sup>4</sup> Yiitju Kurayitja paluru wiya mayutju nguwanpangku tjananya yaltingu, ilkari ngurrara tjuta pungkuny tjaku tjananya. Yalatji yalitiwiyangku wantinytjala tjana palunya watiyangka waralytjunkula mirrintanu. Katutjalu palunya kanara ngangkari puntutjarrangku nyinatjunu mayutju tina. Yiitjanya nguwanpa ngananatjutarra mayutju nguwanpawiya nyinapayi. Katutjalu nganananyatjutarra kantilyanku nyurrangarrila watjantjaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjucarurru nyinakitjangku Yalatjiya kulila, walytjangku!, "Tjinguru ngayulu yilta Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyi?" Yalatji kutjupangku kulira, tjinguru wiyawana kutu nyinangutjangku kulilku. Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku kutu tjucarurru nyinangutjangku. Yalatjinyurra tjucarurru nyinangutjanga Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya tjungu nyinarra yantayantalku. <sup>6</sup> Yunyjtjuringanyilatju nyurrangarri yalatji kulintjaku, "Ngananatju tjucarurru nyinangutja nguwanpa, Puulanyangarriya Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyi." <sup>7</sup> Ngananatju kutu Katutjanya tjapilpayi tjucarurrunyurra kutu nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Wiyalatju yunyjtjuringanyi yanangu tjutangku nganananyatju yalatji walkuntjaku, "Puulanyangarri Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyingka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkulpi kulira Yiitjuku tjucarurru nyinanyi." Wiya nganananyatju tjana walkuntjaku. Yunyjtjuringanyilatju yalatjiku kutju, nyurrangarri Yiitju Kurayitjanya kutju walkura tjucarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Kutu tjucarurru nyinakitjalatju yunyjtjuringanyi, Katutjaku wangka tjakultjurinkukitja. Ngana yunyjtjuringanyi uwankarrangku wangka palunya kulintjaku. Kutulatju wangka tjucarurru palunya tjakultjurinamalpa. <sup>9</sup> Ngayulu Yiitjuku waarrka palyalkitjangku putu kulira yalatjiku yunyjtjuringanyi, nyurrangarri Yiitjuku waarrka kutu tjucarurru palyantjaku putu kulintjawiyangku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi. <sup>10</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarri yurrunpa kulira tjucarurruringkuny tjaku. Kuliranyurra tjucarurrulpi nyinanyingka, ngayulu ngula maa yankula nyurrangarrinya wiya payira marrkulku. Mayutju Kurayitjaluni watjanu, nyurrangarrinya nintira rapantjaku. Yalatjiku ngayulu yunyjtjuringanyi.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja tjuta, Kurinytjiyanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyalpinurra kulintjaku. Wangka panyapa ngayulu piipa ngaangka wakara wantirriyani, nyurrangarri riitarringkula kulintjaku. Wangka palulawananyurra tjucarurru nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kalypa. Yalatjinyurra palya nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyjtjuringkula yantayantalku, yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yiitjuku walytja kutjupa nyakula yunyparriwa!, nyakula wantinytjawiyangku. Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangku nyurrangarrinya yalatji watjanu, "Yiitjuku ngana palya nyinanyi." <sup>13</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Ngayulu yunyjtjuringanyi paluru nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku. Katutjanya yunyitju nyurrangarrimpa kutu nyinaku. Palumpa kurrunpa nyurrangarrila nyinanyingka kalypanyurra nyinanytjaku.



## Kilitjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

1-2 Manta Kilitjiyalawananyurra nyinanyi ngurra tjutawana. Kututja nyurrangarri tjungurringkupayi Yiitju Kurayitjanya pulkapungkunytjaku. Ngayulu Puulalu, ngayuku walytja tjutangkutarra piipa ngaatjanya wakara wantirriyani riitarringkula kulintjaku. Yiitju Kurayitjalu paapa Katutjalutarra watjanu ngayulu palumpa waarrka palyantjaku, wiya mayutju yanangungku yalatji watjanu, wiya. Yiitju Kurayitja palumpara Katutjanya yunyparringkula mirringuru yilta palunya pakaltjingga. <sup>3</sup> Kulinina paluru kutjarra nyurrangarrinya altururriingkula yanayanalku yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yanangu tjutanku kutu kuya palyara nyinapayi. Katutjaku nganana tjukaruru nyinanytjaku Yiitju Kurayitjanya mirringuru kuya nganampa wanikitja. Katutjalu yurrunpa watjantjala Yiitjulu kulira watiyangka waralyngarala mirringuru. <sup>5</sup> Katutja palunya nganana kutu pulkapungkunytjaku, paluru Yiitjunya nganampa yaltururriingkula ngalya wantirriyanutjangka. Yalatji nganana yuwankarrangku kulira palunya kutu pulkapungkunytjaku.

### *Kurayitjakunu kutju tjakulpa palya*

<sup>6</sup> Katutjalu altururriingkula nyurrangarrinya yirriti palumpa walytja tjuta ngulytjunu, Yiitju Kurayitjakunu wangkanyurra kulinutjangka. Putuna kulini, nyaanguru tjaampalangkunyurra Katutjaku wangka wantirra?, wangka kutjupa kulini? Rawa wiyanyurra tjukaruru nyinapayi Katutjaku wangkaku. <sup>7</sup> Wangka kutjupa wiyanyurra kulintjaku, Yiitjukunu wangka kutjunyurra kulintjaku, wangka tjukaruru. Kutjupa tjutanku nyurrangarrinya wiyawanangku wangka kutjupa nintini, Kurayitjakunu wangkanyurra kulira wantinytjaku. <sup>8-9</sup> Ngananatju nyurrangarrinya yurrunpa wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Nganampa walytja manta ngurrarangku tjinguru ilkari ngurrarangku wangka kutjupa nyurrangarrinya nintintjala Katutjalu ngula palunya payira iyalku warukutu. Wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu ngunytjiwana watjalpayi palunya payira wantirriyanytjaku warukutu.

<sup>10</sup> Tjuwuku luwuwana nyinakitja tjutanku watjalpayi, "Puulalu tjananya yanangu tjuta nintilpayi, Tjuwuku luwuwana wiya nyinanytjaku, tjana Puulaku yunypa nyinanytjaku." Nyurrangarri yalatji ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu Puulaluna nyurrangarrinya tjukaruru watjani, nganana wiyawana nintilpayi tjuta wiya kulintjaku. Ngayulu wiya yalatji nintilpayi tjana ngayunya pulkapungkunytjaku, ngayulu kulini Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayulu palumpa wangka tjananya nintintjala. Yiitju Kurayitjaku waarrkanangkuna nyurrangarrinya tjukaruru palumpanu wangka watjalpayi.

### *Yiitju Kurayitjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuta! Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjakultjunkupayi, ngayukunu wangka wiya, yanangu kutjupakunu wangka wiya. <sup>12</sup> Yanangu kutjupangkuni wiya wangka palunya nintinu, Yiitju Kurayitjaluni wangka palunya nintinu.

<sup>13</sup> Nyurrangarri ninti ngayuku, ngayuluna Tjuwu nyinanyi. Yurrunpa Tjuwuku luwutjarrangku ngayulu Yiitjuku walytja tjuta panypurangkula witira tjiilakutu katipayi, alturuwiyangku. Ngayulu kuliningi, "Tjana wiya Yiitjunya walkulkitja kutu tjungurringkunytjaku." <sup>14</sup> Tjuwu tinana ngayulu nyinapayi, Tjuwuku luwuwana nyinapayi luwutjarra kutjupa tjutangka wirrili ngayulu luwu palulawana tjukaruru

nyinapayi. Yirriti nyinanytja tjutakunu wangkawanatarra ngayulu tjukaruru nyinapayi. <sup>15</sup> Ngayulu pipirri wiima ngarrinyangka yurrunpa, Katutjalu kulinu, “Puulanya pipirri wiima ngarrirra tinarrinytjala ngayulu palunya nintilku paluru ngayuku waarrka palyantjaku.” Paluru ngayuku altururangkula <sup>16</sup> palumpa katja nintinu. Paluru watjanu palumpa wangka Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Yalatjini nintintjala wiyana yankula wati kutjupangka tjapinu, “Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjutangka tjakultjunku?” Wiyana yanangu kutjupangka yalatji tjapinu. <sup>17</sup> Ngayulu wiya Tjarutjalumalakutu yankula Yiitjuku kutungulu tjuta tjapinu, “Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjutangka tjakultjunku?” Tjana yurrunpa Yiitjuku waarrkana tjuta nyinangi, ngayulunara nganti palumpa waarrkana nyinanyi. Palunyatjanu ngurra Tamatjakatjanya wantikatirra ngayulu yanu manta Yarapiyalakutu tjukaruru. Nyinarrana tawunu Tamatjakatjalakutu piyuku yanu. Yalatjina nyinanytjala Katutjaluni kututja wangka Yiitjunyatjarra nintiningi, wiya yanangu kutjupangka.

<sup>18</sup> Palulanguru yiiya tjirripala ngayulu nyinarra Tjarutjalumalakutulpi yanu wati Piitanya Yiitjuku waarrkana wangkakitja. Piitaku ngurrangka wiika kutjarana nyinangi. <sup>19</sup> Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangka wiyana jungurrangkula wangkangu. Wanyunaka kulila! Tjayimitjanya mayutju Yiitjuku malanypa ngayulu jungurrangkula wangkangu. <sup>20</sup> Yuwa, Katutjaluni nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra, yanangu kutjupangkuni wiya ngayunya nintilpayi. Wangka yalatjina tjukaruru wangkanyi, Katutjala kurungka.

<sup>21</sup> Tjarutjalumangka nyinarra ngayulu manta Tjiriyalawana yankula nyinangi. Palulanguru ngayulu yankula manta Tjilitjiyalawana nyinangi. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjuutiyanya ngurrara tjuta ngayuku ngurra nyinangi, wiya tjana ngayunya nyakupayi. <sup>23-24</sup> Tjakulpa kutjuya kulira watjara waningi yalatji, “Wati yini Puulalu Yiitjuku walytja tjuta Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkula tjiilakutu katirra tjarrpatjunkupayi. Palurulpi Yiitjukunu wangka tjakultjurinanyi ngurra tjutawana. Yirriti paluru Yiitjukunu wangkaku nyinangi tuunlayiki. Palulanguru paluru kuwarri nyinarra mayutju Yiitjukunu wangka tjakultjurinanyi. Paapa Katutjalu palunya tjukaruru.” Yalatjiya Tjuutiyanya ngurrara tjutangu ngayunya kulira Katutjanya pulkapungkupayi.

## 2

### *Puulalu tjananya nintilku Tjarutjalumala yirriti nyinangutjangku*

<sup>1</sup> Ngurra kutjupa tjutawana ngayulu Yiitjuku waarrka rawa palyalpayi yiiya puutin-pala. Palulanguru ngalitju piyuku yanu Tjarutjalumalakutu, wati Panapatjanyatarra. Wanyunaka kulila! Wati Tayitutjanyatarra jungurringkulalatju yanu ngurra palulakutu. <sup>2</sup> Wiya walytjangkuna kulinu ngurra palulakutu yankukitjangku, Katutjaluni nintinu Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. Yiitjuku waarrkana tjuta jungurrangkula nyinanyangka ngayulu tjananya tjakultjunu yalatji, “Wangka Yiitjunyatjarra yalatji ngayulu tjananya Tjuwuwiya tjutangka tjakultjurinkupayi.” Ngayulu rawangku tjananya nintiningi wangka palunya. Yiitjuku waarrkana tina mankurrapangka ngayulu piyuku jungurrangkula wangkangi, tjana ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Ngayulu kulinangi, “Ngaa tjutangu ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira yunyparrinytjala Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutaya ngayuku wangkaku yunypaya nyinaku. Tjana kulira yunyparrangkula yalatji watjalku, ‘Puula, nyuntu tjukaruru wangka Yiitjunyatjarra tjanala Tjuwuwiya tjutangka tjakultjurinkupayi. Palya tjanala kutu wangka yalatji Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku.’”

<sup>3</sup> Tayitutjanya Tjuwuwiya jungulatju nyinapayi Tjarutjalumala. Mayutju paluru tjana wiya watjanu Tayitutjanya watirrinytjaku, wiya. <sup>4</sup> Ngananatju

Tjarutjalumalakutu yanu mayutju tjuṯangka wangkanytjaku, Tjuwuku luwutjarra tjuṯangu yalatji watjantjala, “Tjuwuwiya tjuṯa Yiitjuku walytjarringkula tjana watirinytjaku, Tjuwuku luwuwana.” Paluru tjana Tjuwuku luwutjarra tjuṯa ngunytjinytju nyinanyi, wiyaya Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru tjana nganaṯalakutu, tawunu Yantiyukalakutu yanu Tjuwuwiya tjuṯa tjukarurruntjaku. Tjana kuliniṯi, “Tjuwuwiya tjuṯa wiya puraapawayi nyinanyi Yiitjuku. Nganaṯa mayutjulu tjananya watjantjaku Muutjaku luwuwana watirinytjaku.” Ngayulu kulini tjana Tjuwuwiya tjuṯa palya nyinapayi Yiitjuku wangkawana kutju. Yiitju Kurayitjalu watjanu nganaṯa yalatji nguwanpa nyinanytjaku.<sup>5</sup> Nganaṯatju kulinu nyurrangarritarra palya nyinanyi Muutjaku luwuwana watirinytjawiya. Yalatji kulira nganaṯatju Muutjaku luwutjarra tjuṯaku wangka kulira wantingu.

<sup>6</sup> Yiitjuku walytja tjuṯangu yalatji watjalpayi, “Pala tjuṯakunyu nganampa mayutju tina tjuṯa nyinanyi.” Nganaṯa yuwankarra Katutjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, mayutjuwiya. Paluru tjana wiya ngayunya watjanu, “Nyuntu wangka Yiitjunyatjarra wiyawanangu tjananya nintirinkupayi.” Katutjaluni nintinutja kutju wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjanala Tjuwuwiya tjuṯangka nintilpayi.<sup>7</sup> Paluru tjana Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṯangkutarra Tjarutjalumala, miitingi palula kulinu, ngayunya Katutjalu watjanu Tjuwuwiya tjuṯawana palumpa wangka Yiitjunyatjarra jakultjurinkunytjaku. Tjana yalatjitarra kulinu, Katutjalu watjanu Piitalu palumpa wangka Yiitjunyatjarra Tjuwu tjuṯawana jakultjurinkunytjaku.<sup>8</sup> Katutjakunu kunpu tinatjarrangu Piitalu Tjuwu tjuṯawanangu jakultjurinangi. Ngayulutarraṯa Katutjakunu kunpu tinatjarrangu Tjuwuwiya tjuṯawana jakultjurinangi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangu Tjayimitjanya, Piitanya, Tjaananya nyakula kulilpayi, “Ngaa tjuṯa mayutju tina nganampa Yiitjuku walytja tjuṯaku nyinanyi.” Mayutju paluru tjana ninti nyinangu, Katutjaluni watjanutjanga, ngayulu wangka Yiitjunyatjarra jakultjunutjanga. Paluru tjana ngayunya Panapatjanyaṯarra mara witira watjanu yalatji, “Nyupali wangka Yiitjunyatjarra kutu Tjuwuwiya tjuṯawana jakultjurinama!, nganaṯatju Tjuwu tjuṯawana wangka Yiitjunyatjarra jakultjurinamalpa.”<sup>10</sup> Paluru tjana ngalinaṯa piyuku watjanu yalatji, “Nyupali parra yankula Yiitjuku walytja tjuṯangka tjaṯala!, mani tjunkula tjunkula ngalya wantirriyantjaku, nganaṯa Yiitjuku walytja maralpa tjuṯa, ngaa ngurrara tjuṯanya yungkunytjaku.” Ngurra tjuṯawana ngayulu kututja Yiitjuku walytja tjuṯa tjaṯilpayi maniku Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku.

### *Puulalu Piitanya kuru watjalku*

<sup>11-14</sup> Piitanya tawunu Yantiyukalakutu yankula Yiitjuku walytja tjuṯangka tjungurringu. Paluru Tjuwuwiya tjuṯawana tjanala ngalkura nyinapayi. Palulanguru Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṯa Yantiyukalakutu yanu, Tjayimitjalu wantirriyanutja tjuṯa. Paluru tjana nyinanytjala Piitalu kulinu, “Pala tjuṯangkuni panypurangkutjipingka, ngayulu Tjuwuwiya tjuṯawana wiya kutu tjungurringkula ngalkuku.” Piitalu Tjuwuwiya tjuṯanya wantingu, tjungurringkula ngalkuntjawiyangu. Piitanya nguwanpa Tjuwu kutjupa tjuṯangu, Panapatjalutarra Tjuwuwiya tjuṯangka wantingu tjungurringkula ngalkuwiyangu. Panapatjalu tjananya marrkunmara palya tjanala tjungurringkula ngalkuntjaku. Ngayululpi nyangu tjananya tjungungku ngalkunytjawiya nyinanytjala. Yalatji ngayulu nyakula kulinu, “Piitanyangarri wiya tjukarurru nyinanyi, tjana Yiitjuku wangkawana Tjuwuwiya tjuṯangka tjungurringkula ngalkunmara.” Yalatji kulira ngayulu tjanalakutu yankula Piitanya payira watjanu, tjanala kurungka, yalatji, “Piita, kulilani! Nyuntu Tjuwu nyinanyi. Mungatu nyuntu Tjuwuwiya tjuṯangka tjungurringkula tjungungku ngalkunangi. Palya nyuntu Tjuwuku luwu kulintjawiya Tjuwuwiya tjuṯawana nyinangi. Kuwarri nyuntu wiyalpi tjanala tjungungku ngalkuningi. Tjuwuwiya tjuṯangu yalatji kulini, nyuntu

tjananya wantinytjala, 'Piitalu kulini nganana Muutjaku luuwana nyinanytjaku.' Nyuntu wiyawana kulini, Tjuwuwiya tjuta wiya Tjuwuku luuwana nyinanytjaku, tjana Yiitjukuṅu wangkawana kutju nyinanytjaku.

<sup>15</sup> "Nyuntupa paapa maama Tjuwu nyinangu, palulanguru nyuntu Tjuwu nyinanyi. Ngayulutarra Tjuwu nyinanyi, paapa maama ngayuku Tjuwu nyinangutjangka.

<sup>16</sup> Ngali wiya Muutjaku luwuku ngurra nyinanyi, Tjuwuwiya tjuta nguwanpa, wiya. Ngali nintinku kulini Katutjanya wiya yanangu tjutaku kalyparrinkupayi paluru tjana Muutjaku luuwana nyinanytjala, yanangu tjutangu Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjanya tjanampa kalyparringanyi. Yalatji ngali Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjanya ngalimpa kalyparringu."

<sup>17</sup> Puulalu Piitanya wangka yalatji watjanu, "Yirriti ngali yalatji kuliningi, 'Katutjanya kuya palyalpayiku tuunlayiki nyinanyi. Ngayulu ilta kuya palyalpayi, yaalytjiyaalytji ngayulu Katutjaku kalyparriku?' Yalatji kulira ngali Yiitju Kurayitjaku wangka kulira Katutjaku kalyparringu. Muutjaku luwutjarra tjutangu watjalpayi, 'Yanangungku Muutjaku luwu wantirra Yiitjuku walytjarringkula kutu kuya palyalpayi. Yanangungku kutu kuya palyantjala Yiitjunya yunyparringanyi. Yanangu Muutjaku luuwana nyinanytjaku kutu kuya palyantjawiya.' Yalatji tjana wiyawanangu kulini, Yiitjunya wiya yunyparringanyi yanangungku kutu kuya palyantjala, wiya. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu Muutjaku wangkawana nyinangi, Katutjaku kalypa nyinakitja. Palulanguru ngayulu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula Katutjaku kalyparringu. Ngayululpina kulira wantingu Muutjaku wangka, palulawana wiyana nyinanyi. Tjinguru ngayulu kulilku Muutjaku wangkawana nyinakitjangku. Yalatji luwu palulawana ngayulu nyinarra putu kulilku, Muutjaku wangkawana yanangu wiya Katutjaku kalyparriku. <sup>19</sup> Yuwa, Muutjaku luwu palulawana nyinarraṅa putu kuliningi Katutjaku kalyparrikitjangku. Kala, luwu palulawana nyinanytjawiyalpi ngayulu nyinanyi. Yiitjuku wangka kulira ngayulu palumpa walytjarringkula Katutjaku kalypa nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirrirringu ngayulu palumpa wangka kulira Katutjaku kalyparrinytjaku, luwu palulawana nyinanytjawiya. <sup>20</sup> Yuwa, ngayulu luwu palulawana nyinanytjawiya ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangka kulini. Paluru yilta Katutjaku katja nyinanyi. Palumpa kutju ngayulu tjukaruru nyinanyi. Ngayuku yunytjurringkula paluru waralyngarala mirrirringu ngayuku kuya waninytjaku. <sup>21</sup> Katutjalu wantirriyanu Yiitjunya watiyanga waralyngarala mirrirrinytjaku, nganana kalypalpi nyinanytjaku palumpa. Ngayuluna palumpa kalyparringkula wiya piyuku Muutjaku luuwana nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupangu Yiitjuku wangkawana nyinarra watjalku, 'Ngayulu Muutjaku luwuanalpi piyuku nyinaku.' Paluru yalatji watjara kulilku yalatji, 'Yiitjunya nganampa wiyawana waralyngarala mirrirringu. Paluru mungutja, ngayulu wiya palumpa wangkawana nyinaku.'" Yalatji Puulalu Piitanya watjanu.

### 3

#### *Yiitjunya kutju nganana kulintjaku, Muutjaku luuwana nyinanytjawiyangu*

<sup>1</sup> Kilitjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunurra wiyawanangu kulini Muutjaku wangkawanalpi tjukaruru nyinanytjaku. Kutjupangu nyurrangarrinya Muutjaku wangkawana nintintjala, nyaakunurra kulira Yiitjukuṅu wangka wantingu? Yirriti ngayulu nyurrangarrila Yiitjukuṅu wangka tjakultjunkupayi yalatji, "Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirrirringu nganampa kuya wanirra ngananyanya paluru ngulytjuntjaku." Kala, kuliranyurra palumpa walytja tjutarringu. <sup>2</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganakunu wangkanyurra kulintjala?, Katutjaku kurrupa nyurrangarrila irriti tjarrpangu. Yiitjukuṅu wangkanyurra



kulinutjangka Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunu. Muutjaku luwuwananyurra tjukarurru nyinangutjangka, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa wiya tjarrpatjunamara. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalpayi tjukarurru Yiitjuku nyinangutjangka. <sup>3</sup> Yuwa, wiyawananyurra kulini kurrunpa palunya wantirra Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinakitjangku, Yiitjuku wangkatarra wantirra. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyinarra nyurrangarri wiya wangka kutjupawanalpi kulintjaku. Yiitjuku wangkawana nyurrangarri nyinarra yunypa nyinapayi, wiyanyurra Yiitjuku wangkawana puṯu kulira nyinapayi. <sup>5</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunkula rapalpayi. Miinṯa tjuta nyurrangarrinya palyalpayi, nyurrangarri Yiitjukunu wangka kulira walytjarringutjangka. Tjinguranyurra Muutjaku luwuwana nyinanytjala, Katutjalu wiya nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunamalpa, paluru wiya miinṯa tjuta nyurrangarrinya palyanmalpa, wantiku nyurranya.

<sup>6</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi Yipuramanyatjarra, piipangka. Yipuramalu Katutjalu watjanutja kulinutjangka Katutjanya yunyparringu, palunyaṯu ngulytjunu. Katutjalu kulinu, “Yipuramanya ilta ngayuku tjukarurru nyinanyi.” <sup>7</sup> Nganaṯa Tjuwu tjutangku yalatji kulira yunyparringanyi. “Nganaṯa Yipuramaku walytja nganṯitja tjuta nyinanyi.” Nganaṯa Tjuwu tjutangku, Tjuwuwiya tjutangkutarra wangka kutjupa kulintjaku. Katutjaku wangka Yipuramalu kulinutjangka Katutjalu palunya ngulytjunu. Kala, nganaṯa Yipuramanya nguwanpangku Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulinutjangka Katutjalu nganaṯanya yunyparringkula ngulytjuni. <sup>8</sup> Yirriṯi tjunutja Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Katutjalu ngula Tjuwuwiya tjuta ngulytjulku, tjana palumpa wangka kulinutjangka. Palulanguru wangka palulawana Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayuku wangka kulinutjangka ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu ngurra tjutawana nyinanytja tjutaku ngula yunypa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulinutjangka.” Wangka palunya palya, nganaṯa kulira yunyparringkunyutjaku. <sup>9</sup> Yipuramalu Katutjaku wangka kulilpayi nguwanpa, yilta yanangu tjutangku Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulinutjangka Katutjalu tjananya yunyparringkula ngulytjulku. Yipuramanya paluru yunyparringkula ngulytjunu, tjananyatarra paluru yunyparringkula ngulytjulku.

<sup>10</sup> Muutjaku luwu tjutalingku ngarrinyi. Luwu yuwankarraku tjukarurru nyinakitjangku nganaṯa Tjuwu tjutangku puṯu kulilpayi, luwu tjutalingkungka. Tjinguru yanangungku kulilku, “Ngayulu Muutjaku luwu tjutawana nyinaku Katutjaku kalypa nyinakitja.” Yalatji paluru kulira puṯu tjukarurru nyinaku luwu palunya tjutawana. Puṯu tjukarurru nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu waniku. Katutjaku wangka yirriṯi wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu Muutjaku luwu tjutaku tjukarurru kutu nyinanytjawiyangka Katutjalu ngula warukutu waniku.”

<sup>11</sup> Yilta, yanangungku puṯu kulilku Katutjaku kalyparringytjaku, Muutjaku luwuwana nyinarra. Katutjaku wangka yirriṯi wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku Katutjaku wangka kulinangka Katutjalu ngulytjulku palumpa walytja paluru kalypalpi nyinanytjaku. Yanangu paluru kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.”

<sup>12-13</sup> Yalatji Katutjalu kulini nganaṯa palumpa wangka kulira kalypa palumpa nyinanytjaku. Tjuwu tjutangku wiyawanangu yalatji kulilpayi, “Nganaṯa Muutjaku luwu tjuta kulira tjukarurru nyinanytjaku. Nganaṯa kutu luwu palunya tjutaku tjukarurru nyinanytjala Katutjanya nganampa kalypalpi nyinaku.” Yalatji wiya. Yanangungku puṯu kulilku Muutjaku luwu yuwankarraku kutu tjukarurru nyinakitjangku. Luwu palunya yuwankarraku tjukarurru nyinanytjala kutju Katutjalu kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka. Nganaṯa Muutjaku luwu yuwankarraku puṯu tjukarurru nyinapayi, nganaṯa wangka palunya tjuta kilytjuntankupayi, kutula



kuya palyalpayi. Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalulanya warukutu waniku. Palulamarra Yiitju Kurayitjanyalampa watiyangka waralyngarala wiyarringu, kuya nganampa waninytjaku. Katutjalu yanangu tjuta nintinu Yiitjanya mirrintankunytjaku, yalatji kulira, “Yiitjanya waralyngarala tjawirrilyi nguwanparriku yananguku kuyanguru. Paluru waralyngarala mirrinytjala ngayulu yananguku kuya waniku.” Yalatji paluru kulinu nganananya ngula warangka kempatjipingka. Katutjaku wangka yurrunpa wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu kuya palyalpayi watiyangka waralyngarangutjangka Katutjalu palunya warukutu waniku.”<sup>14</sup> Yalatji Yiitju Kurayitjanyalampa waralyngarala mirringingu Tjuwuwiya tjutaku nyurrangarrimpa, kutjupa tjutakutarra. Nganana palumpa wangka kulinutjangka, Katutjalu palumpa kurrupalampa tjarrpatjunanyi. Yalatji tjarrpatjunktjangku Katutjalu Yipuramala irriti watjanu. Yirriti Yipuramalu Katutjaku wangka kulinutjangka Katutjalu palunya watjanu ngula yanangu kutjupa tjuta yunypalkitjangku. Palunya nguwanpa Tjuwuwiya tjuta nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra yunypani, nyurrangarri Yipuramanya nguwanpa Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulinutjangka.

<sup>15</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Wangka palunya nguwanpa yara ngayulu nyurrangarrinya watjalku nintilkitjangku. Wati kutjungku palumpa walytjangka watjalku, “Ngayuku yuntalpa tinarrinytjala nyuntu kanyintjaku palunya.” Yalatji tjangkura wiya paluru kutjupaku yungkunytjaku. Wati kutjupangu tjapintjala yuntalpa palumpa, paluru watjalku, “Wiya. Kutjupakunara tjangu.”<sup>16</sup> Wangka palunya, wati paluru tjangukuntja nguwanpa Katutjalu yirriti Yipuramanya watjanu, “Ngayulu nyuntupa walytja ngantitja nyinatjunktula yantayantalku.” Katutjalu wangka palunya watjara Yipuramaku walytja ngantitja ilta yantayantaltalpayi. Katutjalu wangka palunya, “walytja ngantitja”, watjara kulinu wati Yiitju Kurayitjanya nyinatjunktula yantayantalkitjangku.<sup>17-18</sup> Katutjalu Yipuramala watjanu Yiitju Kurayitjanya wantirriyalkitjangku, nganana palumpa wangka kulintjaku. Palunyatjanu Yipuramaku walytja ngantitja tjutaya nyinangi rawa, yiiya puu antatan tjaatiyipala. Muutjalulpi Katutjaku wangka wakaningi, luwu tjuta. Yiitju Kurayitjanya nyinatjunktukitjangku Katutjalu kutu kuliningi, kawalirringkunytjawiyangu. Katutjalu Yipuramala yurrunpa watjanutja nganana kulira Kurayitjaku wangka kulira walytjarrinytjaku, nganana wiya Muutjaku luwuwana kulira nyinanytjaku. Muutjaku luwutjarra tjutangu wiya Yipuramala yurrunpa watjanutja kulini.

<sup>19</sup> Nyaaku Muutjaku luwu palunya ngaranyi? Ilkari ngurrara tjutangu Muutjanya luwu palunya yungu yanangu yurruntitja tjutangu kulira yalatji kulintjaku, “Ngayulu luwu palunya kulira nintingkulpina kulini, yilta Katutjaku luwu ngayulu kilytjuntanangi.” Yuwa, Muutjalu luwu palunya kulira yanangu tjutangka tjakultjunkturupayi. Katutjalu kulinu luwu palunya rawawiya ngaranytjaku. Paluru kulinu Yipuramaku walytja ngantitja Yiitju Kurayitjanya ngalya yankunytjala luwu palunya wiyarrinytjaku.<sup>20</sup> Nganana kulintjaku, Katutjaku wangka Yipuramala watjanutja Kurayitjanyatjarra, wangka matupurra, Katutjalu Yipuramala palunya watjanutjangka. Wangka kutjupa ilkari ngurrara tjutangu Muutjanya tjakultjunutja wiya nganana kulintjaku.

### *Nganana yirriti Muutjaku luwuwana nyinapayi*

<sup>21</sup> Kutjupa tjutangu tjinguru yalatji kulini, “Katutjalu yirriti Yipuramala watjanu ngula nganana palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Palunyatjanu Katutjalu pina kutjuparringkula kulinu palumpa luwu Muutjaku yungkunytjaku. Palurulpi kulinu nganana luwu palulawana nyinanytjaku.” Yalatji wiya. Katutjanya wiya pina kutjuparringkupayi, kutu paluru kulilpayi Yipuramanya watjara. Yalatji kulira nganananya ngulytjunu, Yiitju Kurayitjaku wangkala kulira walytjarrinytjala.

Tjinguru nganana Muutjaku luwu yuwankarraku tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalulanya irriṯi ngulytjunmara. Wiya. Nganana luwu palulawana puṯu tjukaruru nyinapayi. <sup>22</sup> Katutjaku wangka yirriṯi tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu yuwankarranku kuya palyara nyinapayi, puṯuya kulini tjukaruru kutu nyinakitjangku.” Yuwa, nganana puṯu kulilpayi tjukaruru kutu nyinakitjangku. Nganana Katutjaku wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira walytjarrinytjaku, luwu palulawana nyinanytjawiya.

<sup>23-24</sup> Yirriṯi Muutjaku luwulampa ngarangi, yalatji kutju nganana kulira nyinapayi. Puṯula kuya palyalwiya nyinapayi. Nganananya Katutjalu puṯu tjukarurrulpayi. Kutula luwu palulawana nyinarra Katutjalu Yiitju Kurayitjanyalampa yutintjala. Palulanguru Yiitju Kurayitjaku wangkalpila kulira walytjarringu. <sup>25</sup> Yuwa, kuwarri nganana Yiitju Kurayitjaku wangka kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Nganana wiya piyuku Muutjaku luwuwana nyinanytjaku, wantinytjaku.

<sup>26</sup> Yiitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira walytjarringkula Katutjaku katja tjuṯa, yuntalpa tjuṯanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarri kapingka papatatjirringkula Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. <sup>28</sup> Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri pamuli palumpa nyinanyi. Yiitjuku walytja tjaampalanyurra Tjuwu nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya palumpa walytja nyinanyi. Wati tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Kungka tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Mayutju tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Waarrkana tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Yuwankarra nganana Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, pamuli palumpa kutjulara nyinanyi. <sup>29</sup> Nganana Yiitjuku walytja nyinarra Yipuramakutarrala walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi. Katutjalu yirriṯi watjanu Yipuramaku walytja ngantitja tjuṯa yantayantalkitjangku. Kala, nyurrangarrinya yiltangu yantayantanilpi.

## 4

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya piyuku nintilku. Wati wiyarringanyingka kamuru tjuṯangu palumpa mani yulytjatarra mantjilpayi. Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya watjalku yalatji. Tjamulu palumpa tjamu wiima kanyilku, palumpa paapa maamatarra wiyarringutjangka. Tjamu paluru wiyarrikitjangku palumpa tjamu wiimangka watjalku yanangu kutjupangkura palunya kanyira ngula yungkunytjakura manta waalatarra kanyintjaku tinarringkula, tjamu palumpaṯutjanu. Palunyatjanu paluru pipirri tinarringutja mayutjulpi tjanampa palunya ngurrara tjuṯaku nyinaku. Tjamu tjilpi paluru wiyarringanyingka pipirri palunya paapa maama kutjupangu ngunytji yantayanmalpa, pipirri kutu nyinanyingka. Yilta pipirri paluru tjamukunu manta waalakutarra mayutjulpi nyinaku. Pipirri nyinarra waarrkana mungutja nguwanpa nyinaku, mayutjuwiya. Ngula palumpa tjamungku watjara wantingutjangka tjamu wiima paluru tinarrirra yilta mayutju nyinaku tjamukunu manta waalakutarra. <sup>3</sup> Yara palunya nguwanpa nganana waarrkana tjuṯa nguwanpa Muutjaku luwuwana nyinangi. Nganana kutjupa tjuṯaku wangka kulira nyinapayi, wati waarrkanangu mayutjuku wangka kutju kulira nyinapayi nguwanpa.

<sup>4</sup> Yirriṯi Katutjalu watjara wantingu ngula palumpa katja wantirriyalkitjangku. Tayimi palula yilta Katutjalu palumpa katja mantakutu wantirriyanu, kungkangka yutirrinytjaku. Tinarringkula katja paluru Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinangi. <sup>5</sup> Nganana luwu palulawana kutju nyinatjipingka, paluru mantakutu ngalyanu nganana Muutjaku luwuwana nyinapayi tjuṯangka, Katutjaku wangka tjakultjunkula kuyalampa waninytjaku, nganana Katutjaku walytja tjuṯalpi nyinanytjaku. <sup>6</sup> Kala, nganana Yiitjukunu wangka kulira walytjarringkula kuwarri nganana Katutjaku katja tjuṯa yuntalpa tjuṯatarra nyinanyi. Nganana yalatji nyinanytjala

Katutjalu palumpa katjakunu kurrupalanya tjarrpatjunu. Kurrupa palurulanya nintilpayi yalatji, “Katutjanya yilta nyuntupa paapa nyinanyi.” <sup>7</sup> Pipirri wiima panyapa nguwanpa wiyanyurra waarrkana nguwanpa kutu nyinanytjaku luwu palulawana, Katutjaku ngulytjurrikitja. Pipirri tinarringutja nguwanpa nyurrangarrilpi kuwarri Yitjukunu wangkatjarra kulira nyinanyi, yilta palumpa yuntalpa tjuta, katja tjutatarra. Paluru yurrunpa watjara yiltangku nyurrangarrinya yanayanmalpa.

*Putuna kulini, nyaarrikunyurra?*

<sup>8</sup> Yirritinyurra Katutjaku ngurra nyinangi. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta nyurrangarri pulkapungkupayi. <sup>9</sup> Kuwarrinyurra Katutjaku ninti nyinanyi. Wanyunaka kulila! Ngayulu yalatji watjanmara. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula walytja nyinanyingka, nyaaku nyurrangarri palumpa wangka wantirra tjukurra kutjupa tjuta kulilpayi? Kunpu tinatjarrawiyaku waarrkana nyinakitjanyurra yunytjurringanyi. <sup>10</sup> Tjuwuku tulku tjutakutunyurra yankupayi, Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyngka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi, pira kutjupa pirangka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi yiiya kutjupa yiiya kutjupangka. Kutunyurra tulku kutu yankupayi yalatji kulira, “Katutjanya nganampa yunpa nyinanyi kalypalpi, tulku tjutangka nganana nyinangutjangka.” Kuwarrinyurra yalatji tulkungka nyinarra kutu yalatji kulini. Katutjanya yananguku wiya kalyparringkupayi tulkungka rawa nyinangutjangka, wiya. <sup>11</sup> Putuna kulini nyurrangarri kutu Muutjaku luwu palulawana nyinanytjala. Ngayulu tjinguru nyurrangarrila irriti putu tjakultjunkupayi Yitjukunu wangka.

<sup>12-13</sup> Yirriti nyurrangarri Tjuwuwiya tjuta nyinarra Muutjaku luwuku ngurra nyinangi. Ngayulutarra wiya Tjuwuku luwuwana nyinapayi, Yitjukunu wangka ngayulu kulira nyinapayi. Nyurrangarri kuwarri ngayunya nguwanpa nyinanytjaku, Muutjaku luwuwana nyinanytjawiya. Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula miinta kutjupatarra parra nyinapayi, rawa. Nyurrangarri ngayunya yanayanantara ngayuku wangka kulilpayi, wiyanyurra yalatji watjalpayi, “Miinta nyinarra paluru ramaramarringu.” <sup>14</sup> Miinta ngayulu rawa parra nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantingu. Nyurrangarri ngayunya yanayanantara yunyparringkupayi. Yanangu tjuta Yitju Kurayitjaku yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi. Yanangu tjutangu ilkari ngurrara nyakula yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi. <sup>15</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila yulytja puntuku inkanyingka, nyurrangarri ngayunya puntura yungamara. Nyaarringutjangkanyurra kuwarri ngayuku yunypawiyalpi nyinanyi? <sup>16</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila wangka tjukaruru nintintjala nyurrangarri ngayuku yunytjuwiyarringanyi?

<sup>17</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuta nyurrangarrimpa yunyparringkupayi ngulytjulkitja, Muutjaku wangkawanyurra nyinanyingka. Tjana yunytjurringanyi nyurrangarrimpa mayutjurrinytjaku yalatji, “Nganana tjananya kutu nintilku Puulaku wangka wantirra Muutjaku wangkawana nyinanytjaku.” <sup>18</sup> Ngayulu nyurrangarrila nyinanytjawiyangka palyanyurra yanangu kutjupa tjutaku ngulytjurringkupayi. Tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka tjukaruru nintinmara. <sup>19</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya Yitjukunu wangka nintintjala nyurrangarri palumpa walytja tjutarringu, ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Nyurrangarri Muutjaku wangkawana piyuku nyinakitja yunytjurringanyingka, ngayulu putu kulini. Nyurrangarri Yitjukunu wangkawana nyinanytjaku. <sup>20</sup> Wangka panyapa piipa ngaangka ngarrinytja ngayulu nyurrangarrinya marrkura wakanu tjukarur-rulkitjangku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu ankula purinypangu nintintjaku yiwarra kutjupawananyurra yankutjipngka.

*Kungka Yayikanya kungka Tjaaranya*

<sup>21</sup> Kutjupa tjuta nyurrangarri yunytjurringanyi Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. Luwu palumpanyurra wiyawanangu kulinu. Yalatji ngaranya. Kulilaniya!

<sup>22</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Yipuramalu katja kutjarra mantjinu, kutjupa kungka waarrkanaku, yini Yayikaku, kutjupa palumpa miita walytjaku, yini Tjaaraku. Yipuramaku miita paluru waarrkanawiya nyinangi. <sup>23</sup> Kungka waarrkanaku katja yurruntitja yutirringu, Yipuramanya kungka palula ngarringutjangka. Katja kutjupa yutirringu, palumpa miitaku. Katutjalu yurrunpa watjanu katja palunya yutirrintjaku, Tjaaranya wulkumanu tina nyinanyingka. <sup>24-25</sup> Wati waarrkanangu, kungka waarrkanangkutarra mayutju kulira nyinapayi. Mayutjungku waarrkana tjuta kutu kanyilpayi tjana waarrkarrinytjaku. Palunya nguwanpa yanangu waarrkana nguwanpa tjutangu yirriti Muutjaku luwu kulira nyinapayi, mayutju nguwanpaku, waarrkana tjutaya nyinapayi luwu palulawana. Kungka paluru yini Yayikanya Yipuramaku waarrkana nyinapayi. Yayikaku pipirri tjutatarra tinarringkula waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana Muutjaku luwu nguwanpa kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Ulkumanu paluru yini Tjaaranya, Yipuramaku miita nyinapayi. Katutjalura watjanu ngula katja palumpa yutitjarrinytjaku. Palunya nguwanpa Katutjalu yanangu tjuta watjanu Yitjunya ngula yutitjarrinytjaku. Luwu palunya Katutjalu Muutjanya yungu puli yini Tjaniala. Puli paluru manta Yarapiyangka ngarangi. Luwu palunya nganana Muutjaku luwu watjani. Kungka paluru Yayikalulu palumpa pipirri tjutangkutarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkutarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, waarrkana tjutangu mayutju kulira nyinapayi nguwanpangu.

<sup>26</sup> Yitju Kurayitjaku wangka kulilpayi tjutakulampa ngurra palya ilkaringka ngaranya, ulkumanu Tjaaraku walytja ngantitja tjutaku ngurra. Nganana Tjaaraku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, ngurra palula nganana nyinaku.

<sup>27</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Yunyparrirra nyinanytjaku kungka pipirri mantjintjawiya.

Kungka paluru pipirri tjutalingkulpi mantjilku.

Pipirri mankurrrpa nguwanpa kungka watitjarrangu mantjilku.”

*Puulalu wangka palunya wakanu nganana yalatji kulintjaku. Yitju Kurayitjanya Tjaaraku, Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula Tjaaraku walytja ngantitja nyinanyi. Yilta Tjaaraku walytja ngantitja tjutalingkulpi nganana nyinanyi, wangka palunya nguwanpa Tjaaralu ngantitja tjuta yutinu.*

<sup>28</sup> Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Walytja tjuta, kulilaniya! Katja Yatjikanya Tjaaralulpi mantjinu Katutjalu Yipuramala katja nyinatjungkukitjangku watjanutjangka. Palunya nguwanpa Katutjalu watjanu palumpa katja nyinatjungkukitjangku. Paluru manta ngaangka yutirrintjala nganana palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>29</sup> Yirriti Yipuramaku katja pipirri wiima kutjarrangu pikangu pungu. Kungka waarrkanakunungku palumpa malanypa Yatjikanya pungu, Tjaaraku katja. Ngananyatarra Tjaaraku walytja ngantitja tjuta Muutjaku luwutjarra tjutangu pungkupayi. Pungkupayi paluru tjana Yatjikanya katja pungkupayi nguwanpa nyinanyi. <sup>30</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja Yipuramala Katutjalu watjanutja yalatji ngarrinyi, “Kungka waarrkana palumpa katjatarra payira wantirriyala! Nyuntu wiyarrinytjala katja paluru wiya nyuntuku yulytja mantjira nyuntupa ngurrangka nyinaku, katja kutjupa yalatji nyinaku, nyuntupa miita walytjaku.” <sup>31</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Nganana



palumpa miitaku yini Tjaaraku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Paapa Katutjalu nganannya palumpa ngurrangka nyinatjunkula kana kanyilku.

## 5

*Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula wiyanyurra Muutjaku luwuwana piyuku nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa kuya waninytjaku waralyngarala mirringu. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula wiya Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. Luwu palunya wantirra wiyanyurra piyuku luwu palulawana nyinanytjaku.

<sup>2</sup> Tjaampalangkunyurra kulini Muutjaku luwuwana watirringkula. Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguronyurra watirringkula Muutjaku luwuwana nyinarra wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Putunyurra ngula watjalku kuutawutjungka yalatji, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinapayi.” <sup>3</sup> Katutjaku kalyparrikitja nyurrangarri Muutjaku luwu yuwankarraku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru kutu nyinanytjawiyangka Katutjalu nyurrangarrinya warukutu waniku. <sup>4</sup> Tjinguronyurra Muutjaku luwuwana nyinarra wiyalpinyurra Yiitju Kurayitjaku walytja nyinaku, wiya. Palurulanya yaltururringkula yantayanalpayi nganana palumpa walytja yilta nyinanyingka. <sup>5</sup> Katutjaku kurrunpangku nganannya nintilpayi yalatji tjukarurrungku, “Nyuntu Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringkunyutjala, Katutjanya nyuntupa kalypa nyinanyi.” <sup>6</sup> Ngula kuutawutjungka Katutjalulanya nyaa nguwanpa tjapilku? “Nyuntu Muutjaku luwuwana watirringu?” Wiyalanya wangka panyapa nguwanpa tjapilku. Wangka yalatji kutju palurulanya tjapilku, “Nyuntu yilta tjukaruru nyinapayi Yiitjuku? Yanangu kutjupa tjuta nyuntu yantayanalpayi tjukaruru nyinarra, yilta?” Wangka yalatji kutjulanya tjapilku, watirringutja kulintjawiyangku.

<sup>7</sup> Yirriti palyanyurra Yiitjuku nyinangi, tjukaruru. Palulanguru wati kutjupangku tjaampala nyurrangarrinya tjingapungu Yiitjukunu wangka wantinytjaku. <sup>8</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjunu palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Wati panyapanya tjingapungkupayinya Katutjalu wiya nyurrangarrilakutu palunya wantirriyanu nintintjaku. <sup>9</sup> Yanangu tjutangku yalatji watjalpayi, “Pipirri kutjungku kuya kutu palyantjala pipirri kutjupa tjutangku tjungururkula kuya yalatji palyalku.” <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa wati wiyawana nintilpayi paluru nintintjala kutjupa tjutangkunyurra palumpa wangka kulira wiyawanalpi nyinatjipingka. Kala ngayulu kulini, nyurrangarri yilta Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi ngayuku wangka piipa ngaangka ngarrinytjanyurra kulilku. Ngayulu kulini ngayuku wangka nyurrangarri kulira wati panyapaku wangka wantiku. Tjingapungkupayi palunya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira yiyalku warukutu.

<sup>11</sup> Yanangu tjaampalanku watjalpayi yalatji, “Puulalu Tjuwuwiya tjutangka watjalpayi, tjana Yiitjuku walytjarringkula Muutjaku luwuwana watirringkunyutjaku.” Ngayulu wangka palunya wiya watjalpayi, tjana ngunytji kulini. Tjinguru ngayulu Tjuwuwiya tjuta watirringkula watjantjala Muutjaku luwutjarra tjutangku ngayunya wantimara, panypurangkuwiyangku. Tjana kututja ngayunya panypurangkupayi. Ngayuluna kutu yanangu tjutangka tjakultjunkupayi Yiitju Kurayitjanyatjarra, paluru watiyangka waralyngarala mirringutjangka. Yalatji nintingku kulira Muutjaku luwutjarra paluru tjana ngayunya kutu panypurangkupayi. Tjinguru ngayulu wangka Yiitjunyatjarra wantirra Muutjaku wangka kutu nintintjala, ngayunya tjana wantimara, panypurangkuwiyangku. Ngayulu wiya watjalpayi Yiitjuku walytja watirringkula, tjana ngunytji wangka palunya watjalpayi.

<sup>12</sup> Yunytjurringanyina wiyawana nintilpayi tjutangku, walytjalungkuya puntura



mikintankunytjaku, mikintjarraya nyinarra nyurrangarrinya wantinytjaku, wati palyantjawiyangku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuṅu Yiitju Kurayitjaku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya wiya ngulytjuṅu Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawana yalatji kulintjaku, “Nganana Yiitjuku walytjarringkula nganana walytjangku kulira nyinanytjaku, Muutjaku luwuwana nyinanytjawiya.” Wiyanyurra walytjangku kulira kuya palyantjaku. Yiitjuku wangkawananyurra kulira yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku, nyakula wantinytjawiyangku. Yanangu kutjupa tjutaku yunytjurrirra waarrkana nguwanpangku tjanampa nyurrangarri tjukaruru palyantjaku. <sup>14</sup> Muutjaku luwu tjutalingku ngaranyi. Luwu palunya tjuta nguwanpa wangka tungku ngaatja ngaranyi, “Walytja yilatja yunytjurrirra yantayantantja nguwanpa, kutjupa tjutatarra nyurrangarri yunytjurrirra yantayantantjaku.” <sup>15</sup> Tjakulpa ngayulu kulinu tjaampalangkunyorra kutjupa tjutaku tuunlayiki nyinapayi, yunytjurringkula yantayantantjawiya. Yalatjinyurra kutu yunytjuwiya tjanampa nyinanytjala Yiitjuku walytja tjuta ngurra nyuntupanungka yankula parrani pilarripayangka, pikatjanu nguwanpa. Nyurrangarri yantayantantjaku tjananya yunytjurringkula.

*Puulalu tjananya watjalku, “Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintilku”*

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya Katutjaku kurrunpatjarra kulila! Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku kurrunpanyurra kulira putu kulilku kuya palyalkitjangku. <sup>17</sup> Nganana Katutjaku kurrunpa kulilwiyangku wantirra walytjangku kulira kuya palyalpayi. Katutjaku kurrunpangkulanya kutu nintini tjukaruru nyinanytjaku. Palumpa kurrunpa kulilwiyangku wantirra nganana putu kulilku tjukaruru nyinakitjangku. <sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningkanyurra kulira tjukaruru nyinaku yalatji kulira, “Ngayulu Katutjaku kurrunpa kulira tjukaruru nyinanyi, palyana Muutjaku luwu kulilwiya nyinanyi.”

<sup>19</sup> Yuwa, yanangungku Katutjaku kurrunpa kulilwiyangku wantirra walytjangku kulira kuya palyalpayi. Yanangu walytjangku kulira miita walytja wantirra kungka kutjupa tjutangka kuya palyalpayi kuntawiyangku nguwanpa. <sup>20</sup> Yanangu kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Paluru tjana yanangu kutjupa yinkarra kuyalpayi. Yanangu kutjupa tjutaya kutjupa tjutaku kalyparrinytjawiya puntura tuunlayiki nyinapayi. Kutjupa tjuta mungutja tjutaku pikarringkula kuya nyinapayi. Kutjupa tjutangu yanangu kutjupa yungkuwiyangku mangarri, yulytja manitarra walytjangku kanyilpayi. <sup>21</sup> Yanangu kutjupa tjutangu kutu kulilpayi yulytja mangarri manitarra kanyilkitjangku. Yanangu kutjupa tjutangu waama pulakinatarra tina tjikira turaangkarringkupayi. Turaangkarringkula tjana pika pungkula kutjupa tjutangka kuya palyalpayi. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya pinangkatjunu yalatji. Kuya palunya tjuta palyantjawiyanyurra tjukaruru nyinanytjaku. Kuya yalatji kutu palyantjala Katutjalu wiya yanangu palunya ngulytjura yantayantalku.

<sup>22-23</sup> Katutjaku kurrunpangku nganananya nintilpayi palya nyinanytjaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu tjutaku palya nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira tjanampa yunytjurringkula nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yunypa nyinaku. Kurrunpa palunya nganana kulira Katutjaku kalypa nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu kutjupa tjutaku kaangkinytji nyinaku pikarrinytjawiya. Kurrunpa palunya nganana kulira tjukaruru watjalku yanangu kutjupaku palyalkitjangku. Yalatji watjara nganana yilta tjukaruru palyalku. Kurrunpa palunya nganana kulira waarrkana nguwanpa nyinaku, nganana wiya mayutju nyinakitja yunytjurringkula nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupangku

nganananya tjingapungku kuya palyantjaku, nganana kulira wantiku tjukarurru nyinakitjangku. Katutjaku kurrupangku nintintjala nganana kulira wangka palunya tjuta nguwanpa nyinarra nganana wiya Katutjaku luwu kilytjuntanku. <sup>24</sup> Yirriti nganana walytjangku kulira kuya palyara nyinapayi. Kuwarri nganana Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukarurru nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjaku kurrupalanya tjar-rpanyingka, nganana Katutjaku walytjarringkula kana nyinaku palumpa ngurrangka. Kurrupa palurulanya nintintjala nganana kutu kulira tjukarurru nyinanytjaku yalatji. <sup>26</sup> Walytjalungku wiya walkuntjaku yalatji, “Ngayuluna Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi, Muutjaku luwu kulilwiyangku wantirra.” Wiya wangka palulawana kulira walytjangku pulkapungkunytjaku. Nyuntu Katutjaku kurrupa kulira palya nyinanytjaku walytjangku pulkapungkunytjawiya. Nganana wiya yanangu kutjupa tjaarramapintjaku, nganana palya palumpa nyinanytjaku.

## 6

### *Kutjupa tjuta yantayantantjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku kuya palyanutjangka. Nyurrangarri palulakutu yankula purinypa wangkanytjaku tjukarurrulkitja. Palunya wangkarra wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganana Yiitjuku walytja palya nyinanyi, kuya palyalwiya.” Mamungku yuwankarra nganananya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Paluru tjingapungkunytjala nganana kulira wantinytjaku. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nganana kulira yantayantantjaku. Nganana tjananya yalatji yantayantara Yiitjukunu wangkawana nyinaku. <sup>3</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjukarurru kutu nyinapayi, kutjupa tjutangku kuya palyalpayi.” Wangka palunya paluru kulira ngunytji kulilku. <sup>4-5</sup> Katutjalu nganananya nintilpayi palumpa waarra palyantjaku. Nganana waarra palunya tjukarurru palyantjaku yalatji kulira, “Waarra ngaatja ngayulu Yiitjuku tjukarurru palyanmalpa.” Yalatji tjukarurru palyara nyuntu yalatji walytjangku walkulku, “Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi.” Wiya nganana yalatji kulintjaku, “Ngayulu Yiitjuku waarra puntura palyalpayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku palumpa waarra wiima palyalpayi.” Nganana wiya yalatji kutjupa tjuta nyakula walytjangku pulkapungkunytjaku. Nganana kutu kuya palyantjawiyangku tjukarurru Yiitjuku waarra palyantjaku.

<sup>6</sup> Ingkatangku Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi. Ingkatangku nintintjala ngaparrtjinkunyrura palunya mani tjawirrilyi, mangarri kukatarra yungkunytjaku.

<sup>7-8</sup> Tjinguru yanangungku kulilku, “Katutjalu wiya nyanganyingka ngayulu kuya yalatji palyalku.” Wiya nganana yalatji kulintjaku, Katutjalu nganananya yuwankarra nyanganyi, nganana kuya palyantjala, palurulampa wiya kulilwiya nyinanyi. Tjinguru wati paluru Katutjanya kulilwiyangku kutu kuya palyantjala Katutjalu palunya ngula kuutamilara warukutu waniku. Tjinguru yanangu kutjupangku Katutjaku kurrupa kutju kulilku, paluru nintintjala. Yanangu paluru kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>9</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjuta kutu yantayantantjaku, purinypurinypangku wantiwiyangku. Nganana yalatji kutu yantayantantjala ngula Katutjalu nganananyalpi ngaparrtjinku palumpa ngurrangka kutu yantayantara kanyilku. <sup>10</sup> Panyapa kulira nganana Yiitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra yantayantantjaku.

### *Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>11</sup> Wati kutjupangku wangka ngaatjanya wakalpayi, ngayulu watjantjala. Ngayulu-pina Puulalu marangku wakan ngaatja. Wangka ngaatja tina wakanutja nyurrangarri nyanganyi? Yilta ngayulu Puulalu wangka tina ngaatja wakan.

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjutangu nyurrangarrinya Tjuwuwiya tjuta watjalpayi Yijtjuku walytjarringkulanyurra watir-rinytjaku. Tjana walytja tjutaku Tjuwu tjutaku ngulurrikula yalatji nyurrangarrinya watjalpayi, yalatji tjanampanu walytja tjutangu watjaltjipingka, "Yijtjuku walytja tjuta nganannya nguwanpa nyinamara, tjana watirringamara. Wiya nyurrangarri tjanala wangka Yijtjanya watiyanga mirringutjatjarra nintintjaku."

<sup>13</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana watirringkula wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjana yalatji kulini, "Yijtjuku walytja Tjuwuwiya tjuta watirringutjala, nganana nganampa walytja tjutangka tjakultjunku, tjana nganampa yunypa nyinanytjaku."

<sup>14</sup> Nyurrangarri watirringutjaku ngayulu wiya yunyparringanyi. Ngayulu yalatji kutju kulira yunyparriku. Yijtju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringutja, paluru nganampa kuya wanipayi. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. Paluru yalatji mirringutjanga ngayulu palumpa wangka kulini, Muutjaku luuwana nyinanytjawiya. Wiya ngayulu kuya palyalkitja yunytjurripayi, kuya palyalkitja yunytjuwiyana nyinanyi.

<sup>15</sup> Katutjalu kulini, "Yanangu paluru Yijtjuku walytjarringkula wiya kuya palyalkitja yunytjurringanyi, paluru ilta ngayuku walytja nyinanyi." Katutjalu wiya kulini palumpa walytja watirringutjaku. <sup>16</sup> Yalatjinyurra Yijtju Kurayitjaku wankawana nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yaltururrikula yantayanantmalpa. Yalatji palyanyurra nyinaku palumpa walytja tjuta yilta.

<sup>17</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku. Kutjupa tjutangu watjalpayi yalatji, "Puulanya wiya Yijtjuku waarrkana yilta nyinanyi, paluru mungutja." Tjana nyurrangarritarra yalatji kulintjaku. Yijtju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyingka, tjutangkuniya pikarringkula pungkupayi. Palunyatjanu ngayulu maaka tjutatjarra nyinanyi, Yijtjuku waarrka iltana palyanutja. Paluru tjana wiya Puulanya ngunytjinytju watjantjaku. <sup>18</sup> Walytja tjuta wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganampa mayutju Yijtju Kurayitjanya nyinanyi. Ngayulu palunya tjapinmalpa nyurrangarrinya yaltururrikula yantayanantjaku.

## Yipitjanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngayulu Puulalu Yipitjanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Katutjalu yirriti watjanu ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi Yiitjuku.

<sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayuluna yunytjurringanyi yalatjiku nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Mayutju nganampa Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Paapa Katutjalu Yiitjunya palumpa katja ilkaringunguru wantirriyanu. Palunyalaka pulkawani!, Yiitjunya nganampa ngalya wantirriyanutjangka. Yilta nganana palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yantayantalpayi. Paluru nganananya nyinatjunku ilkarangka kana kutu nyinanytjaku. <sup>4</sup> Manta ngaranytjawiyangka yurrunpa Katutjalu Yiitju Kurayitjanya watjanu yalatji, "Ngula, nyuntu manta ngurrara tjuta ngulytjula!, tjana ngayuku walytja tjuta tjukarurruipi nyinanytjaku." <sup>5</sup> Yanangu tjutakulampa yunytju nyinarra Katutjalu Yiitjunya watjanu paluru nganananya ngulytjuntjaku, Katutjaku walytja tjutalpi nganana nyinanytjaku. Nganana palumpa walytja, katja tjuta, yuntalpa tjuta nguwanpa nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjanya Yiitjuku yunypa nyinanyi. Yiitju paluru nganananya ngulytjuntjala Katutjanya nganampa alturulpi nyinanyi. Yalatji kulira nganana Katutjanya pulkawaniinytjaku.

<sup>7-8</sup> Kurayitja paluru ngurrka tjutirra mirringu, tjiipi tjawirriyi nguwanpa wakara mirrintanutja. Yalatji paluru mirringu nganampa kuya waninytjaku. Yalatjilampa kuya wanirra nganananya paluru ngulytjunu. Yuwa, Katutjalu Yiitjunya wantirriyara nganampa punturalpi altururrukula nyinanyi. <sup>9-10</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa waralyngarala mirringutjangka nganana yalatji nintingku kulini, "Yilta nganampa altururrukula Katutjalu palumpa katja wantirriyanu." Katutjalu yurrunpa nintingku kulinu Yiitju Kurayitjalu palumpa waarrka mantangka palyarinkunytjaku. Yiitju paluru Katutjalu nintintjawanangka palyara ngula piyuku palyanmalpa. Yiitju Kurayitjanyalpi mayutju tina nyinaku ulaataku.

<sup>11</sup> Ngula palyalkitjangku Katutjalu yurrunpa kulinu. Yalatji kulira wiya wantipayi. Yalatji kulira tjukaruru palyalpayi. Yalatji Katutjalu yurrunpa kulinu Yiitju Kurayitjalu nganananya ngulytjura kanyintjaku. Palulanguru nganangatju Tjuwu tjuta, palumpa walytja tjuta nyinanyi. <sup>12</sup> Yurrunpa ngananyatju Katutjalu ngulytjunu nganangatju palunya walkuntjaku yalatji kulira, "Katutjalu yirriti watjara Yiitju Kurayitjanyalampa ngalya wantirriyalku." <sup>13</sup> Nyurrangarritarra Tjuwuwiya tjutangkulpi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waningu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana nyinatjunktjangku. Yalatjinyurra ngulytjurrinytjala Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunu, yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, "Tjana Katutjaku kurruntjarra nyinanyi, palumpa walytja tjuta yilta."

<sup>14</sup> Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpatjunutjangka yalatji nganana kulintjaku, "Palumpa kurrumpa nganana yilta tjarrpangu. Yalatji nganana tjarrpatjunktula yilta nganananya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinaku. Ngurra palula nganana palya nyinamalpa, nganana Katutjanya kututja pulkawanimalpa."

### *Katutjanya Puulalu walkulku*

<sup>15-16</sup> Tjakulpa tjutana kulilpayi nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinapayi. Yalatjitarra ngayulu kulilpayi nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunytju nyinapayi. Tjakulpa yalatjina kulinutjangku Katutjanya walkulpayi yalatji,

“Yipitjanya ngurrara tjuta tjukarurru nyinanyi, nyuntu tjananya yantayantaningka.”  
<sup>17</sup> Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjaku paapa Katutjanya nyinanyi. Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi paluru nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjar-rpatjunkunytjaku. Kurrunpa palunyatjarrangkunyurra nintingku kulilku Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku. <sup>18</sup> Katutjanya ngayulu tjapilpayi nyurrangarri Yiitjuku wangkaku puntura nintirringkula, palumpa walytja tjutanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nintirringkula nyurrangarri kulilku, “Katutjalu nganananya ngulytjunu palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Kurayitjaku nganana ngulytjuringkula palumpa ngurrangka nyinamalpa, palya. Ngurra paluru palyalingku ngaranya.”

<sup>19-20</sup> Nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjutangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanya paawu puntu nyinanyi. Paluru nganananya rapani palumpa waarra nganana palyantjaku. Paawu puntutjarrangu paluru Yiitju Kurayitjanya mirringuru pakaltjinganu. Pakaltjingara katirra nyinatjunu palumpa ngurrangka yilkarangka, mayutju tina jungupula nyinanytjaku. <sup>21</sup> Ngurra palula Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinanyi. Paluru yuwankarraku mayutju tina nyinanyi, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutakutarra. Ngula mayutju kutjupa tjuta nyinaku. Yiitju Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku. <sup>22</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya nyinatjunu yuwankarraku mayutju tina nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjutakutarra. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi. <sup>23</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta pamuli kutju palumpa nyinanyi, paluru nganampa tjamu tina nyinanyi. Palurulampa matupurra walytja tjutaku nyinanyi, yantayantalpayi. Palurulanya watjantjala nganana kulira palumpa waarra palyalpayi.

## 2

### *“Yirritinyurra kuya palyara nyinapayi”*

<sup>1</sup> Yirriti nyurrangarri kuya kututja palyara nyinapayi Katutjanya kulintjawiya.  
<sup>2</sup> Katutjaku ngurra tjutangu kuya palyantja nguwanpa nyurrangarri kuya kutu palyalpayi. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapunganyingka kuliranyurra palyalpayi. Paluru Katutjaku ngurra tjutaku mayutju tina nyinanyi.  
<sup>3</sup> Katutjaku ngurra tjuta nguwanpa, nganana yurrunpa nyinangi yalatji. Nganana tjaalpangu kutju kulira kuya kutu palyalpayi. Nganana yalatji nyinanytjala Katutjalulampa ngurrkuringkula kulinu, “Yipitjanya ngurrara tjuta, Puलयatarra ngayulu warangka waniku, kuya palyalpayi kutjupa tjutatarra.”

<sup>4-5</sup> Palunyatjanu Katutjanya nganampa puntura yunytjuringkula yaltururingu. Yaltururingkulalpi paluru kulinu, “Ngayulu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyalku, kuya palyalpayi tjutangu palumpa wangka kulira walytjarringkulalpi ngayuku kalyparrinytjaku.” Yalatji Katutjalu nganananya yilta ngulytjura nyinatjunu, altururingkula. <sup>6</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringuru pakara kana nyinanytja nguwanpa nganana palumpa walytja tjuta kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Ngurra palula nganana mayutju tjuta nguwanpa nyinaku, Yiitjulawana. Yalatji Katutjalu watjanu nganana Yiitjulawana kana kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Yalatji Katutjalu nganananya ngulytjunu, yanangu tjutangu, yanangu ngantitja tjutangkutarraya yalatji kulintjaku, “Katutjanya yilta alturunytju nyinanyi nganampa, yanangu kutjupa tjutakutarra. Paluru nganampa altururingkula palumpa katja Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanu, waralyngarala mirringkula kuyalampa waninytjaku.” <sup>8-9</sup> Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjuringu, nganana palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala. Yanangu Katutjaku ngurra tjutangu palumpa wangka kulintjawiyangu yanangu kutjupa tjutangu tjana kututja tjukarurru palyalpayi, pikarrinytjawiya. Tjinguru Katutjanya tjanampa



kalyparringkula ngulytjurringu, yilta?, wiya. Tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju Katutjaku kalyparringamara. Tjinguru Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjurringanyingka, tjana walytjangku pulkawanimara, “Nganana palya kututja nyinanytjala Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjurringu.” Yanangu yalatji nyinanytjala wiya Katutjanya kalyparringkula ngulytjurriku, wiya. Tjana Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjukarurru kulinmara. Palunyatjanu Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjurringamara. <sup>10</sup> Katutjalu kulini nganana Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku, tjanampa palya nyinanytjaku. Nganana yalatji nyinanytjaku paluru Yiitjanya mantakutu wantirriyanu.

*Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytja nyinanyi*

<sup>11</sup> Tjuwuwiya tjuta, kulilaniya! Yirriti, Tjuwu tjutangu nyurrangarrinya nyakula yalatji watjalpayi, “Pala tjutaya watirringtjawiya nyinanyi, Katutjaku ngurrrpa. Nganampa watirringutja tjutaku Katutjanya yunypa nyinanyi.” <sup>12</sup> Yirriti nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuta, Yiitju Kurayitjaku, Katutjakutarra ngurrrpa nyinangu. Katutjalu yirriti tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu kutu tjananya yantayanalkitjangku. Paluru tjanala wiya nyurrangarri tjungurri-payi, nyakula tjananya nyurrangarri wantirra watjalpayi, “Pala tjuta Tjuwu tjuta nyinanyi, nganampa ngulytjuwiya. Katutjalu wiya nganananya yantayanalpayi.” Nyurrangarri yilta Katutjaku ngurrrpa nyinangi, ngula kana nyinakitjangku putu kulira. <sup>13</sup> Yiitju Kurayitjanyalpi mantakutu ngalya yankula waralyngarala mirringingu, kuka tjawirriyili yiluntanutja nguwanpa kuya nyurrangarrimpa waninytjaku, kalypalpinyyurra Katutjaku nyinanytjaku, palumpa walytja tjutalpi.

<sup>14-15</sup> Yipitjanya ngurrara tjuta nyurrangarri ninti nyinanyi yalatjiku, Tjuwu tjutaya Tjuwuwiya tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Kuwarri Yiitju Kurayitjaku wangka ngaranya nganana kulintjaku. Paluru ngananyatju nintilpayi ngananatju Tjuwu tjuta palumpa walytjarringkula Tjuwuwiya tjutaku kalypalpi nyinanytjaku. Muutjaku luuwuana ngananatju yirriti nyinapayi. Kuwarri nganana kulini Yiitju Kurayitjanya waralyngarala mirringingutjangkalpi nganana palumpa wangkawanalpila nyinanytjaku, luwu palunya kulintjawiwalpi. Ngananatju Tjuwuwiya tjutaku palya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju Kurayitjalu watiyangka mirringingkula nganananya nintinu wiya kutjupa tjutaku tuunlayiki nyinanytjaku. Nganana palumpa walytja tjungu nyinanyi, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra. Yalatji nyinarra nganana kalypalpi Katutjaku nyinanyi. Yalatji Yiitju Kurayitjalu nganananya nintini. <sup>17-18</sup> Yuwa, yirriti nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuta Tjuwuwiya Katutjaku wangkaku ngurrrpa nyinapayi, kanya ngananatju Tjuwu tjuta Katutjaku wangkaku ninti nyinapayi. Yiitju Kurayitjalu mantakutu ngalya yankula yanangu tjuta nintilpayi Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjutakutarra kalypa nyinanytjaku. Paluru tjananya yalatji nintinu nyurrangarri kulintjaku, Tjuwu tjutangkutarralatju kulintjaku. Yiitjulu waralyngarala mirringingkula nganananya ngulytjunutjangka nganana Katutjaku kalypalpi nyinanyi, Tjuwuwiya tjuta Tjuwu tjutatarra.

<sup>19</sup> Ngananatju Tjuwu tjuta Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Nyurrangarri Tjuwuwiya tjuta Yiitjuku walytjarringkulalpi Katutjaku walytja nyinanyi, mungutjawiya. Nganana Katutjaku pamuli nyinanyi, palumpa walytja. <sup>20-22</sup> Yara ngaatjanyaya kulila! Kaaka tjuta nyinaku. Kaaka yurruntitja mayutju tjanampa nyinaku, mayutju Yiitjanya nguwanpa. Palumpa malanypa tjuta nyinaku, Yiitjuku kutungulu tjuta nguwanpa. Katja yuntalpa tjuta tjanampa nyinaku. Katja yuntalpa paluru tjana nguwanpa ngananatju Tjuwu tjuta nyinanyi. Katja yuntalpa kutjupa tjuta tjanampa nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuwuwiya tjuta nyurrangarri nyinanyi. Yalatji nganana Yiitjuku pamuli nyinanyi Yiitjulu nganampa mayutjungku nganananya yantayanani nganana palumpa wangka kulira

nintirringkuny tjaku, Katutjaku kutju walytja tjuṯa nganaṯa nyinaku, palumpa kurrupatjarra.

### 3

#### *Puulalu watjalku, “Tjuwuwiya tjuṯawana ngayulu tjakultjurinkupayi”*

<sup>1</sup> Ngayulu kuwarri tjiilangka nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku waarrka ngayulu nyurrangarrila Tjuwuwiya tjuṯangka palyantjala, ngayunyaṯa tjana witira tjiilangka tjarrpatjuru. <sup>2</sup> Nyurrangarrila Yipitjanya ngurrara tjuṯa ninti nyinanyi Katutjalu ngayunya yaltururrikula watjanu, palumpa waarrka nyurrangarrilawana palyantjaku. <sup>3-4</sup> Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarraku yanangu kutjupa tjuṯa ngurrpa nyinapayi. Katutjalu ngayunyaṯa wangka palunya nintinu. Wangka panyapa Katutjalu nintinutja ngayulu piipa ngaangka wakani. Piipa ngaatja riitarringkula nyurrangarrila kulilku yalatji, “Yiitju Kurayitjakuṯu wangkaku Puulanya ninti nyinanyi.” <sup>5</sup> Yirriti yanangu yuwankarra ngurrpa nyinapayi wangka Kurayitjanyatjarraku. Wiya Katutjalu tjananya yirrititja tjuṯa nintinu. Yiitjanya mantangka nyinanytjala ngantilpanyatju Katutjaku kurrupangu nintinu Yiitjuku waarrkana tjuṯangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯangkatarra. <sup>6</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra yalatji ngaranya. Katutjalu yirriti watjanu, Yiitju Kurayitjanya mantangka yanangu tjuṯaku mayutju nyinatjungkutjangu. Irriti Yiitjanya ngalyankuny tjala ngananatju Tjuwu tjuṯangu kulilpayi. Tjuwuwiya tjuṯangkatarra palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nganaṯa tjungu Katutjaku walytja tjuṯa nyinanyi, Tjuwu tjuṯa, Tjuwuwiya tjuṯatarra.

<sup>7</sup> Katutjaluni yaltururrikula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluruṯa rapanu palumpa wangkana ngurra tjuṯawana tjakultjungkuny tjaku. <sup>8</sup> Katutjaku walytja kutjupa tjuṯa ngayula munkarra nyinanyi Yiitjuku walytja tjana rawa tjukaruru nyinapayi. Ngayulu rawa wiya palumpa walytja nyinapayi, wiyawana ngayulu palumpa walytja tjuṯa tjiilangka tjarrpatjungkupayi. Katutjalu ngayunya yaltururrikula watjanu Tjuwuwiya tjuṯawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjungkuny tjaku yalatji. Yiitju Kurayitjanyalampa mayutju palyalngku nyinanyi. Paluru kuyalampa ilta wanipayi, nganaṯanya paluru yuwankarra yanayanani. <sup>9</sup> Katutja paluru ngayunya watjanu yanangu tjuṯangka ngayulu nintintjaku, palumpanu wangka Yiitjunyatjarra. Katutjanya yilta mayutju tina nyinanyi, yuwankarra palyalpayi. Katutja paluru wiya yurrupa tjanala yanangu tjuṯangka wangka palunya yutinu. Paluru wangka palunya yarrkatjungkula wantingu, <sup>10</sup> nganaṯa palumpa walytja tjuṯangu kuwarri kutju wangka palunya yutitjalpi kulintjaku. Katutjalu kulinu kutjupa tjuṯangkatarra wangka palunya yutitjalpi kulintjaku. Nganaluya kulintjaku?, nyalpitjarra tjuṯangkatarra. Paluru tjana yalatji kuliningi, “Katutjanya palya nyinanyi, paluru munkarra kulilpayi. Paluru nintingu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu yanangu tjuṯaku tjanampa kuya waninytjaku. Paluru tjananya yaltururrikula ngulytjuru.” Yalatji nyalpitjarra tjuṯangu, nyakula kulintjaku Katutjanya yunytjurringu.

<sup>11</sup> Katutjalu wangka palulawana kulira yilta Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu. Wantirriyanutja paluru nganampa mayutjulpi nyinanyi. Yiitju paluru Katutjaku wangka kulira waralyngarala mirrirringu kuyalampa waninytjaku. Yalatji nganampa kuya waninytjaku Katutjalu yurrupa kulinu. <sup>12</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka nganaṯa kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Nganaṯa nguluwiyangu palunya tjapintjaku. <sup>13</sup> Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Tjiilangkaṯa nyinanyingka wiyanyurra ngayuku watjilpa nyinanytjaku. Yipitjanya ngurrara tjuṯa, yalatjiya kulila! Ngayulu nyurrangarrila Yiitjukuṯu wangka

tjakultjunkunytjala nyurrangarri kuwarri palumpa walytja tjuta nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjilpawiya nyinanyi, yunypa.

### *Yiitju Kurayitjanya nganampa yunytju nyinanyi*

<sup>14-16</sup> Katutjanya mayutju palyalingku nyinanyi yilta. Paluru ngangkari tinatjarrangku ilkari ngurrara tjuta manta ngurrara tjutatarra kana kanyiini. Ngayulu paapa Katutjanya tjapilpayi palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya rapantjaku, tjukarurrunyurra Yiitjuku nyinanytjaku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjanya ngayulu yalatji tjapilpayi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja kutu nyinanytjala Yiitjuku kurrunpa nyurrangarrila tjarrparra nyinanytjaku. Palumpa kurrunpatjarranyurra tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku. Nyurrangarri, Katutjaku walytja kutjupa tjutangkutarra yalatji kulintjaku, “Yiitjanya ilta nganampa puntura yunytjurringu, palulanguru watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Wiya palurulanya kuyatjarra wantingu warukutu waninytjaku, wiya. Puntura yunytju nganampa nyinarra paluru mirrirringu.” <sup>19</sup> Yuwa, paluru ilta nganampa puntura kutu yunytju nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri kutu nintirringkunyitjaku Yiitjuku, nganampa puntura yunytju nyinapayiku. Yilta paluru yanangu tjutaku puntura yunytju nyinapayi. Palunya nguwanpa nganana yanangu tjutaku puntura yunytju nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Nganana, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra Katutjanya kutu pulkawanyitjaku, Yiitjulu nganampa kuya waningutjangka. Katutjalu ilta ngangkari puntutjarrangku ngananya kutu yantayantalpayi. Paluru nganananya kulira mangarri kuka, walytja tjutatarra yungkupayi, nganana tjapintjawiyangka. Nganana yalatji kulira kutu palunya walkuntjaku. Alatji palya.

## 4

### *Yiitjuku walytja nganana pamuli nyinanyi*

<sup>1</sup> Yiitjuku waarrka ngayulu palyarinkunytjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kutuna tjiilangka nyinarra nyurrangarrinya pinangkatjunanyi Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjunu tjukarurru palumpa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Wiya nyurrangarri walytjangku pulkawanyitjaku, rikiniwiya. Kutjupa tjutaku nyurrangarri yunytjurringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri palya kutu tjanampa nyinanytjaku parrpatu wayilarrinytjawiya. <sup>3</sup> Kutjupa tjutakunyurra kalypa nyinanytjaku, Katutjaku kurrunpangku nintintjala kulira. Kurrunpa palurulanya nintilpayi kalypa nyinanytjaku. <sup>4-6</sup> Yiitjuku walytja tjutanyurra pamuli nyinanyi. Pamuli palya nguwanpanyurra kalypa nyinanytjaku. Nganana yuwankarrangku papatatji mantjira pamuli palumpa nyinanyi. Nganana uwankarra Yiitjuku wangka kulira nyinanyi. Nganana yuwankarra patani Yiitjulawana palumpa ngurrangka nyinakitja. Nganana kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kurrunpa walytjalampa nyinanyi, Yiitju Kurayitjanyalampa walytja nyinanyi. Katutjanyalampa walytja nyinanyi nganampa paapa. Paluru nganananya ngulytjunu. Paluru mayutju tina yanangu yuwankarraku nyinanyi, palumpa ngurru tjutakutarra. Paluru yanangu yuwankarra yantayantalpayi.

<sup>7</sup> Ngangkari nguwanpa Kurayitjalulanya yunyparringkula tjarrpatjunu, nganana kutjutu kutjutungku palumpa waarrka palyarinkunytjaku. <sup>8</sup> Yalatji nganana ngangkari nguwanpa tjarrpatjunkunytjaku, Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngar-rinyi yalatji,

“Mayutju paluru katukutu kalparra katiku tjananya puritjina tjuṯa. Paluru tjananya kalparra katikitjangku yaṅangu tjuṯangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjuna-malpa.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa ngarrinyi yalatji, “Katukutu kalparra tjananya katikukunyu.” Yalatjila kulintjaku yurrunpa Kurayitjanya tjarukatingu manta yunngukutu. <sup>10</sup> Paluru tjarukatirra piyuku katukutu kalpangu ilkaringka wirrili, yuwankarraku mayutju nyinakitja, ilkaringka nyinapayi tjuṯakutarra.

<sup>11</sup> Wangka panyapa ngaranyi yalatji, “Yaṅangu tjuṯangka ngangkari nguwanpa tjanala tjarrpatjunkukunyu.” Kurayitjalulampa palumpa walytja tjuṯangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Katutjaku waarrkala palyantjaku. Kutjupa tjuṯangka tjanala paluru tjarrpatjunu palumpa waarrkana tuwalpala nyinanytjaku. Kutjupa tjuṯangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu palumpa wangka kulira tjakultjunkunytjaku. Kutjupa tjuṯangka ngananala tjarrpatjunu Yiitju Kurayitjaku wangka ngurra tjuṯawana tjakultjurinkunytjaku. Kutjupa tjuṯangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu ingkaṯa nyinanytjaku. Kutjupa tjuṯangka ngananala tjarrpatjunu palumpa wangka tjukarurru nintintjaku. <sup>12</sup> Yalatji ngananala kutjuṯu kutjuṯungka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯatarra nintira rapantjaku, tjana tjukarurru nyinarra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>13</sup> Nganana Yiitjukuṅu wangkawana nintirringkula nganana pamuli palya nyinaku kalypa. Nganana yuwankarrangku kulilku yalatji, “Nganana yuwankarra palumpa wangkaku nintirringkula tjukarurru kutu nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjaku, Katutjaku katjaku. Paluru tjukarurru nyinanytja nguwanpa nganana tjukarurru nyinaku.”

<sup>14</sup> Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi tjuṯa wiya nganana kulintjaku. Nganana wangka tjanampa kulira wantinytjaku. <sup>15-16</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṯaku nganana palya tjanampa nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala purinypa wangkarra nintintjaku wangka Yiitjunyatjarra. Nganana palya tjanampa nyinanytjaku, Yiitjunya nguwanpa. Paluru wiyawana kulilpayi tjuṯaku palya nyinapayi. Paluru ilta nganampa mayutju palya nyinanyi, nganampa tjamu tiṅa. Palurulanya palumpa walytja ngaṅtitja tjuṯa nintini palumpa waarrka nganana palyantjaku, palumpa walytja kutjupa tjuṯaku kalyparringkula yunytju nyinarra.

#### *Wiya nganana Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Yipitjanya ngurrara tjuṯa Kurayitjaku walytjangku pinangkatjunanyi. Wiyanyurra Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku. <sup>18-19</sup> Paluru tjana Katutjaku ngurra tjuṯangku wiyawana kulira kuya palyara nyinapayi. Tjana Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinanyi, wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Paluru tjana puṯu kulini tjukarurru nyinakitjangku. Tjana miita walytjawiyawanangka kutu kuya palyalpayi. Miitamiiṯawanaya ngarrikitja kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara tjana wiya kunṯarripayi.

<sup>20-21</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yalatji nguwanpa nyinanytjaku yurrunpa nintilpayi?, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya wangka tjukarurru Yiitjunyatjarra nintilpayi. Nyurrangarri wangka palunya kulira ilta palumpa walytjarringu. <sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Yirriti nyurrangarri wiyawana kulira kuya palyara kutu nyinapayi. Yiitjuku walytjarringkula wiya yalatji kutu nyurrangarri kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23-24</sup> Katutjanyaya tjapila!, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjaku, tjukarurruṯpinyurra Katutjaku nyinanytjaku. Yirriti Katutjalu nyurrangarrinya mantangka nyinatjunkukitjangku kulinu yalatji, “Yaṅangu ngaa tjuṯa mantangka nyinarra ngayunya nguwanpa tjukarurru nyinanytjaku.” Wangka palunya nguwanpa nyurrangarri yilta Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, ngunytjiwana wiya.





wiyanyurra kulira yunytjurringkula nyinanytjaku. Mangarri kuka tina wiyanyurra yungkuwiyangu ngalkuntjaku yanangu kutjupa tjutanyurra nyakula yungkunytjaku. <sup>4</sup> Yanangu kutjupa warrkinytjawiyanyurra nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri tjungurringkula kutu wangkanytjaku miitamiiangka ngarrikitja. Tjungurringkula Katutjaku wangkawananyurra tjukaruru wangkarra Katutjanya walkuntjaku. <sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka palulawana kuya palyalpayi tjuta wiya Katutjaku walytja tjutaya nyinanyi, wiya tjana Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi. Paluru tjana wiya Katutjanya yunyparringkula walkulpayi, Katutjaku wangka tjana wantirra kuya palyalkitja yunyparringkupayi. Tjana maniku, mangarriku miita kutjupaku yunyparringkula nyinapayi, Katutjaku wiya.

<sup>6</sup> Paluru tjana tjinguru watjalku yalatji, “Nganana Yiitjuku walytja tjuta palya tjungurringkula wangkanytjaku miitatjarra ngarrikitja. Palya nganana miita kutjupa kutjupa kanyintjaku. Palya nganana mangarri kuka tinatarra yungkuwiyangu ngalkunytjaku, kutjupa tjuta paljalwiyangu.” Wangka palunya tjana yalatji wiyawanangu kulini. Yalatji tjana kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngula kuutamilara payilku. <sup>7</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurrinytjaku, wantiya!

<sup>8</sup> Irriti nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinangu kuya palyalpayi tjuta. Kuwarri nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytjarringkulalpi Katutjaku nintilpi nyinanyi. Yiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi. Katutjaku nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Yanangu kutjupaku palyalkitjangku tjukaruru watjara palyantjaku, wantinytjawiyangu. <sup>10</sup> Mayutju Yiitjuku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku ngunytjinytjungkunytjawiya. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitjaku ngurra tjutangkuya tjaalpangku kuya palyalpayi, kutjupa tjutangu nyakupayingka. Yalatji wiyanyurra tjanala tjungurringkula kuya palyantjaku, wantinytjaku. Tjana yalatji kuya palyantjala, marrkula tjananya!, wantinytjakuya, tjukarurrulpiya nyinanytjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana tjaalpangku kuya puntu palyalpayi. Yanangu kutjupangku tjakulpa kulira yilta puntura kuntarringkula yalatji kulilpayi, “Kuya puntu paluru palyani.” <sup>13-14</sup> Nganana Yiitju Kurayitjakuu wangkaku nintirringkula nganana yalatji kulini, “Paluru tjana tjaalpangku kuya puntu palyalpayi.” Yalatji Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja ngarrinyi. “Kuya palyara nyinapayi tjutangkunyurra Kurayitjakuu wangkalpi kulintjaku.”

<sup>15-17</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Yiitju Kurayitjaku wangka nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku, wiya Katutjaku ngurra tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Kuwarri ilta kuya palyara nyinapayi tjuta nyinanyi. Tjanala tjungurrinytjawiya nyurrangarri Yiitju Kurayitjanya tjapila yalatji!, “Nyuntupa waarra nyaa nguwanpana ngayulu palyalku? Nintilani!, ngayulu waarra palunya tjukaruru nyuntupa palyantjaku.” Yalatjiku nintirringkula nyurrangarri palumpa waarra palyantjaku. <sup>18</sup> Waama tjikira turaangkarrinytjawiyaya nyinama! Kutu turaangkar-ringkula nyinara yanangu tiltirrmankupayi. Wiyanyurra waamaku kutju kulira nyinanytjaku, Katutjaku kurrupaku kutjunyurra tjukaruru kulira nyinanytjaku. Kurrupa paluru nyurranya nintintjala yalatjinyurra palyara tjukaruru nyinanytjaku. <sup>19</sup> Nyurrangarri tjungurringkula Katutjaku tulkungka warrantjaku Katutjanya walkulkitjangku. Tulku kuwarritja tjuta anta irirititja tjutataranyurra warrantjaku, tulku mayutju Tapitalu wakanutja tjutatarra palyanyurra warrantjaku. <sup>20</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyingka nganana kuntarrinytjawiyangu kutu paapa Katutjanya walkuntjaku yalatji, “Nyuntu ngananyatju yantayantara yuwankarra yungkupayi. Ngananatju nyuntunya walkuni.”

*Miitararrapula yalatji nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja kutjarra nyupali nyinanyi miitararra. Palya nyupali tjungu nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Kungkanku watjantjala watingku kulira palyantjaku. Watingku watjantjala kungkanku kulira palyantjaku. <sup>22</sup> Kungka miitatjarra tjutangkunyurra yalatji kulintjaku. Mayutju Kurayitjakunyurra tjukarurru nyinanyi, palumpa wangka kulira. Palunya nguwanpa nyuntupa miitaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku. <sup>23</sup> Kungka miitatjarra tjutangkunyurra yalatji piyuku kulintjaku. Mayutju Kurayitjalu nganananya palumpa walytja tjuta yantayantani. Palunya nguwanpa wati miitajarranku mayutjungku miita walytja yantayantantjaku. Yiitju Kurayitjanya yanangu tjutangka munkarralingku mayutju tina nyinanyi paluru nganananya ngulytjura kanyinmalpa palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjutanku miita walytjaku wangka kulira nyinanytjaku, nganana mayutju Yiitjuku wangka kulira nyinapayi nguwanpa. <sup>25</sup> Wati miitatjarra tjutanku wangka ngaatjanya kulintjaku. Yiitju Kurayitjalu nganananya palumpa walytja tjuta kutu yantayantalkitja yunyutju nyinarra mirringu. Yalatji nguwanpa nyurrangarri miita walytja kutu yantayantalkitja yunyutju nyinanytjaku. <sup>26</sup> Paluru watjanu palumpa walytja tjuta papatatjimilantjaku wangka yalatji watjara, “Ngayulunanta papatatjimilani. Mayutju nyuntupa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrunpatarra.” Paluru yalatji watjanu tjana papatatji mantjira Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. <sup>27</sup> Yiitju Kurayitjalu panyapa watjara yalatji kulinu, “Ngayuku walytja tjutaya palya nyinaku, tjukarurru kutu.”

<sup>28-30</sup> Wati miitatjarra tjutanku wangka ngaatjanya kulintjaku. Nganana wiya walytjangkulanku pungkupayi yayinatjarrangkupaka maranku, nganana walytjangku yantayantalkitjangku kulilpayi yalatji, “Ngayuluna paltjatjirrangku ngalkura palya nyinaku. Warringkamarrana ngayulu tjaampa mantjira tjar-paku.” Yalatji nguwanpa nganana kulira walytjangku yantayantaltpayi. Wangka palunya nguwanpa nganana wati miitatjarra tjutanku miita walytja kulira yantayantantjaku. Palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjalu nganananya palumpa walytja tjuta kulira yantayantani. <sup>31</sup> Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji ngarrinyi, “Watingku paapa maamatarra wantirra kungka yaltirra miitararralpipula nyinanyi. Yalatjipula rawa nyinarra walytja yilatja nguwanpa nyinapayi.” <sup>32</sup> Nganana putu kulini, “Yaalytjiyaalytji?, kungka wanma ngurrara ngalya yankula mar-ritirringkula wati palumpa walytja yilatja nguwanpangka nyinanyi? Wati paluru kungka palumpa yilta walytjarringanyi.” Yara palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjanya yilta nganampa walytjarringu, palumpa walytja tjutangka. <sup>33</sup> Wangka palunyanyurra kulintjaku. Nganana walytjangku kulira yantayantaltpayi. Wangka palunya nguwanpa nganana wati miitatjarra tjutanku miita walytja kulira yantayantantjaku. Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjutanku miita walytja kulira yantayantantjaku.

## 6

### *Mayutju kulira tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Pipirri tjuta, nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra paapaku maamaku wangkakunyurra tjukarurru kulira nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka tina, wangka kutjupa tjutangka munkarra yalatji piipangka ngarrinyi, “Paapaku maamakutarranyurra tjukarurru nyinanytjaku. Wangka pulampa kulira palyantjaku.” Wangka panyapa watjara Katutjalu wangka kutjupalpi yalatji watjanu, “Palumpa kutjarrakunyurra tjukarurru nyinarra, manta ngaangkanyurra palya nyinamalpa rawa.”

<sup>4</sup> Paapa tjutangku, maama tjutangkutarra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Pipirri tjuta tjananya wiya nyurrangarri yunytjuwiyangku payintjaku, tjana pikarringkula nyinapayingka nyupalimpalpi. Yunytjungku nyurrangarri tjananya tjukarurru yantayantantjaku. Kanyira tjananya nyupali Yiitju Kurayitjakuṁu wangka nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. *Irriti Puulanya nyinanytjala mayutju kutjungku waarrkana tjuta kanyilpayi palumpa ngurrawana kutu waarrkarrinytjaku. Luwu tjanampa ngarangu waarrkana tjuta mayutju walytjaku kutju tjana kutu waarrkarrinytjaku, mayutju kutjupaku waarrkarrinytjawiya. Mayutju paluru tjananya wiitjimoni yungkuwiyangku mangarri mantarratarra yungkula yantayantpayi.*

<sup>5-6</sup> Waarrkana tjuta Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju walytjakunyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru palyalpayi. Wangka palunya nguwanpa nyurrangarri Mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. Nyuntupa mayutjungku wiya nyanganyingka kutu palumpa wangkawana kulira tjukarurru waarrkarrinytjaku. Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi, Katutjakutarra. Katutjalu kulini nyurrangarri mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>7</sup> Tjinguru nyuntupa mayutju waalangka nyinanytjawiyangka Yiitju Kurayitjanya yankula waala palula mayutju nyinamara. Nyuntu palumpa wangka kulira tjukarurru palyanmara. Palunya nguwanpa nyuntu mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. <sup>8</sup> Tjinguru nyuntu mayutju walytjaku kulira kutu tjukarurru palyantjala ngula Katutjalu nyuntunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupangku waarrkanawiyangku yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyalku. Yalatji palya tjanampa palyantjala, waarrkana nguwanpaku Katutjalu palunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>9</sup> Waarrkanaku mayutju tjutanyurra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Waarrkana tjuta nyurrangarri purinypa yantayantara kanyintjaku, pungkula kanyintjawiyangku. Mayutju tina ilkari ngurraranyurra mayutju tjutangku kulila! Paluru waarrkana tjutaku mayutju nyinanyi, nyurrangarrimpa mayutju tjutakutarra. Paluru wiya mayutju tjutaku kutju yunyparringanyi, yuwankarraku yunyparringanyi, waarrkana tjutakutarra.

### *Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka wiyanyurra kulintjaku*

<sup>10-11</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra palunya tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya rapantjaku, mamuku mayutjungkamarra. Katutjalutarra nyurrangarrinya rapalku Yiitjuku tjukarur-rulpi nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya rapalku mamuku mayutjungku tjingapunganyingka kuliranyurra wantinytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjutangku kutju wiya nganananya tjingapunganyi, Yiitjuku wangka wantinytjaku, mamuku mayutjungku, palumpa waarrkana tjutangkutarra nganananya tjingapunganyi. <sup>13</sup> Nganana Katutjanya tjapintjaku paluru nganananya rapantjaku. Nganana rapa yalatji kutu ngaranytjaku, mamuku mayutjungku nganananya tjingapunganyingka, Yiitjuku wangkawana kutju nyinanytjaku tjukarurru, kulira kutjupawana yankunytjawiya. <sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkawana kutu nintirringkunyitjaku. Nintirringkula tjukarurru nyinanytjaku, wangka tjukarurru kutju wangkanytjaku, ngunytji watjantjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru nyinarra mamuku mayutjungku tjingapunganyingka palumpa wangkanyurra kulira wantiku, Katutjaku wangkawana kutju nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitjukuṁu wangkawananyurra nintirringkula parra

tjakultjurinkunytjaku. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira Katutjaku kalypalpiya nyinaku. <sup>16</sup> Kutu nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku, mamuku mayutjungku tjingapunganyingka palunya kulilwiya tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>17</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytjarringkula yankula yanangu tjutangka tjakultjunkunytjaku. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku palumpa wangka tjukarurru tjananya tjakultjunkunytjaku.

<sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintiningka, kutjupa tjutaku tjapintjaku. Kutu tjanampa nyurrangarri Katutjanya tjapintjaku, purrkarrinytjawiyangku. Yiitjuku walytja tjutakutarra nyurrangarri tjapintjaku. <sup>19</sup> Ngayukutarra nyurrangarri tjapintjaku ngayulu Yiitjuku wangka tjukarurru tjakultjunkunytjaku, ngulurrinytjawiyangku. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra palunya yirriti Katutjalu kutju kulilpayi, paluru wangka palunya yutinulpi ngayulu tjakultjurinkunytjaku. <sup>20</sup> Katutjaluni iyanu waarrka palunya palyarinkunytjaku. Palumpa wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjakultjurinutjangka tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjuni. Kuwarri ngayulu tjiilangka kutu nyinanyi. Yuwa, ngayukutju nyurrangarri Katutjanya tjapintjaku, ngayulu palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wati Titjikatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya tjakultjunku ngayulu tjiilangka nyinarra Yiitjuku waarrka palyanutjangka. Paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra, Katutjaku wangkatarra nintintjala nyurrangarri yunypalpi nyinaku. Titjikatja paluru nganampa walytja nyinanyi, paluru Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi.

<sup>23</sup> Ngayulu paapa Katutjanya tjapinmalpa paluru Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yanayanantjaku. Yalatji paluru kutjarrangku nyurrangarrinya yanayanantjala nyurrangarri yunypa nyinaku, yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinarra Yiitjuku tjukarurru nyinamalpa. <sup>24</sup> Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya altururringkula yanayanantjaku, nyurrangarri kutu Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjala. Yiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi.

## Pilipayinya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngali Puulalu, Timitjiyilu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarrimpa, Pilipayinya ngurrara tjutaku. Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, Yitju Kurayitjaku walytjatarra. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku, ingkata tjutangkutarra. <sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayuluna yunytjurringanyi yalatji nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa rawangku kulira Katutjanya tjapilpayi yalatji, "Pilipayinya ngurrara tjuta nyuntupa palya nyinanyi." Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa tjapira yunypa nyinapayi. <sup>4-5</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi yalatji kulira. Irriti nganana jungungku Pilipayila Yitjuku waarrka palyalpayi. Ngayulu nyurrangarrinya wangka Yitjunyatjarra yirriti nintintjala nyurrangarri kulira palumpa walytjarringu. Palulanguru jungungku nganana Yitjuku waarrka palyalpayi. <sup>6</sup> Katutjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta ngulytjura nintinmalpa nyurrangarri palumpa waarrka rawangku tjukaruru palyantjaku, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Wangka yalatji ngayulu tjukaruru kulini.

<sup>7</sup> Yuwa, jungungku nganana Pilipayila Yitjuku waarrka palyara ngayulu kutu nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Nyurrangarri kutu Yitjuku waarrka palyantjala ngayulu tjiilangka yunngu yunypa nyinanyi. Ngayulutarra Yitjuku waarrka palyalpayi tjiila ngaangka. <sup>8</sup> Yilta, ngayulu nyurrangarrimpa yankula nyakukitja yunytjurringanyi. Yitju Kurayitjanya nyurrangarrimpa yunytjurringkula nyinanyi, yalatji nguwanpa ngayulutarra nyurrangarrimpa yunytjurringkula nyinanyi. <sup>9-10</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi tjiilangka nyinarra, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku puntura yunytjurringkula nyinanytjaku. Ngayulu tjapilpayi nyurrangarrimpa nintinyurra nyinanytjaku Katutjaku wangkaku, yalatjitarra nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yunytjurringkula nyinangutja nyurrangarri nintingku tjukaruru kulintjaku. Palulanguru rawanyurra kuya palyalwiya tjukaruru nyinaku, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yananyingka. Paluru nyurrangarrinya katirralpi nyinatjunku Katutjaku ngurrangka. <sup>11</sup> Kala, kuwarri Yitju Kurayitjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta nintilku yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Nyurrangarri yalatji tjanampa palyantjala yanangu kutjupa tjutangu nyakula Katutjanya walkulku yalatji, "Nyuntupa walytja pala tjuta tjukaruru nyinanyi Yitjuku."

### *Yanangu tjutangkulpi Yitjukunu wangka tjakultjurinanyi*

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatja kulila! Ngayulu ngaangka tjiilangka nyinanyingka Yitjuku walytja tjutangu kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyingka ngananalpi Yitjuku wangka tjakultjurinkunyutjaku." Palulanguru paluru tjanalpi nguluwiyarringkula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinanyi. Ngayulutarra ngaangka wangka palunya tjuulytji tjutangka tjakultjunkturupayi. Paluru tjana, ngaa ngurrara kutjupa tjutangkutarra kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyi ngurra tjutawana Yitjuku waarrka palyara."

<sup>15-16</sup> Yuwa, Yitjuku walytja tjutangu ngulurringkuwiyanguku palumpa wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala Yitjuku walytja ngayuku tuunlayikerringkula nyinanyi. Paluru tjana kuwarrilpi Yitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala ngayuku yunypa nyinarra tjukaruru Yitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjana kulini yalatji, "Katutjalu Puulanya watjanu Yitju Kurayitjakunu wangka tjakultjunkturupayi. Iltu



paluru mayutjulampa nyinanyi.” <sup>17</sup> Paluru tjana ngayuku tuunlayiki tjutangku Yiitjuku wangka tjakultjurinkupayi, Yiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinakitjangku. Yalatji tjana wiyawana kulini, “Nganana Yiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Puulalu tjananya wiyawanangku nintilpayi. Puulanya tjiilangka nyinarra putu kulilku, nganana Yiitjuku wangka tjakultjurinanyingka.”

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya kulira wiya ngayulu Puulalu putu kulira watjilpa nyinanyi. Paluru tjana ngayuku yunytjuwiyangkutarra Yiitjuku wangka tjakultjunanyingka, ngayulu puntura yunypa nyinanyi, yanangu tjutangkulpi Yiitjuku wangka kuliningka. Ngayulu putu kulintjawiya. Palya ngayuku tuunlayiki tjutangku, ngayuku yunypa nyinapayi tjutangkutarra Yiitjuku wangka yanangu tjutangka tjakultjurinanyi. <sup>19</sup> Ngayulu yunypa nyinamalpa yalatji kulira, “Pilipayinya ngurrara tjutangku ngayuku Katutjanya tjapilpayi. Yiitjuku kurrupangku yilta ngayunya tjiilangka yantayanani. Palurulpi yilta ngayunya ngaanguru pakaltjingalku.” <sup>20</sup> Yiitjuku ngayulu yunypa nyinanyi, ngayulu yunytjurringanyi kutu palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi palumpa kutu tjukaruru nyinanytjaku panypurangkunytjawiyangku. Ngayulu kutu palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku ngulurringkula wantinytjawiyangku, Yiitjuku tuunlayiki tjutangku ngayunyalpi pungkunytjala. Tjinguru ngayunya tjana mirri pungkunytjawiyangka ngayulu rawana nyinarra palumpa waarrka palyanmalpa, tjiipirringkula kutjuna wiyarriku.

<sup>21</sup> Ngayulu alatji kulini. Tjinguru Yiitjuku tuunlayiki tjutangku ngayunya mirri pungkunytjala, ngayulu palya nyinaku Yiitjulawana palumpa ngurrangka pungkupayi tjutangkamarra. Tjinguru tjana ngayunya wantinytjala ngayulu rawangku Yiitjuku waarrka yunypangku palyanmalpa, palumpa walytja tjukaruru kutu ngayulu nyinamalpa. <sup>22</sup> Putuna kulini, tjinguruna yunytjurringanyi mirrirringkula Yiitjulawana nyinakitja. Tjinguruna yunytjurringanyi mantangka kutu nyinakitja. Mantangka kutu nyinarra ngayulu yunytjurringanyi Katutjaku waarrkana kutu palyantjaku. <sup>23</sup> Iltta ngayulu putu kulini. Ngayulu yilta yunytjurringanyina mirrirringkula Yiitju Kurayitjalawana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Ngayulu yalatji kulini. Pilipayinya ngurrara tjutangka nyurrangarrila, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra ngayulu Yiitjuku wangka rawa nintinmalpa. <sup>25</sup> Kala, yalatji ngayulu kulini. Yilta ngayulu tjiilanguru pakara mantangka kutu nyinaku, nyurrangarrinya nintira yantayanantjaku, tjukarurrunyurra Yiitjuku kutu nyinanytjaku. <sup>26</sup> Ngayulu tjiilanguru pakara maa yankula nyurrangarrila tjungurringkula nganana yunypa nyinaku. Nganana tjungu nyinarra nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjutangku Yiitju Kurayitjanya yalatji walkulku, “Yilta, Yiitju Kurayitjanya palya nyinanyi, paluru Puulanya kutu yantayanantpayi, tjiilangka paluru nyinanytjala.”

<sup>27</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjukaruru. Yalatjinyurra nyinanytjala yanangu tjutangku watjalku, “Pala tjuta tjukaruru nyinanyi Yiitju Kurayitjaku wangkawana.” Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu tjakulpa kulilku yalatji, “Yiitjuku walytja Pilipayinya ngurrara tjutaya palya nyinanyi pikawiya. Tjana yuwankarrangku Yiitjuku wangkawanangku tjukaruru kulini, wangka kutjupawana kulintjawiya.” Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu yankula tjungurringkuku. Nyurrangarrilawana tjungurringkula ngayulu tjakulpa palunya kulira yunyparriku. Yunyparringkula ngayulu nintingu kulilku yalatji, “Pilipayinya ngurrara tjutangku tjungungku Yiitjuku waarrka palyani, kutjupa tjutangku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

<sup>28</sup> Yiitjuku yunytjuwiya tjutaku tjanampa wiyanyurra ngulurrinytjaku, tjana pungkukitjangku watjantjala. Nguluwiyanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji nguluwiyanyurra nyinarra yalatji kulilku, “Yilta Yiitju Kurayitjalu nganananya

rapani, nganana yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru nganananya kanyinmalpa palumpa ngurrangka.” Nguluwiyanyurra Pilipayinya ngurrara tjuta nyinanytjala tjana nyakula alatji kulilku, “Yiitjuku walytja tjuta ilta nguluwiya nyinanyi Yiitju Kurayitjalu tjananya rapantjala. Nganana tjanampa wangka Yiitjunyatjarra kulinmara, Katutjalulanya ngula kuutamilara pungkupayingka.”<sup>29</sup> Yilta Katutjanya nyurrangarrimpa Pilipayinya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanytjala. Paluru kulini Yiitjuku tuunlayiki tjutangu nyurrangarrinya pungkupayi. Tjana nyurrangarrinya pungkuntjala yalatjinyurra yunypangu kulintjaku. Nganana Yiitjuku walytjarringkula kutu palumpa tjukaruru nyinaku. Yiitjanya tjana pungkupayi nguwanpa nganananyalpi tjana punganyi, palumpa walytja tjuta. Yunypa kutula nyinanytjaku.<sup>30</sup> Yalatji ngayunyaarra Yiitjuku tuunlayiki tjutangu pungkupayi. Palunya nguwanpa nyurrangarrinyalpiya pungkupayi. Tjaampalangkunyurra yirriti ngayunya nyakupayi, Yiitjuku tuunlayiki tjutangu ngayunya pungkuntjala.

## 2

### *“Yiitju Kurayitjanya palya nyinangi Katutjaku mayutjurrinytjawiya”*

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya yantayantantjala nyurrangarri yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrupangu nyurranya nintintjala nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta palya nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutanyurra kulira ilta yantayantalpayi.  
<sup>2</sup> Yalatjinyurra palya nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunyparriku nyurrangarri yalatji nyinanytjala. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri yuntjurringkula kalypa nyinanytjaku, palya. Wangka kutjuwananyurra kulira palyantjaku tjaatjingka, wiya tjaampalanyurra wangka kutjupawana kulira pikarrinytjaku, wangka kutjuwananyurra kulira tjukaruru palyantjaku.<sup>3</sup> Yulytja walytjangu kanyilkitja wiyanyurra yanangu kutjupangka ngunyti yinkanytjaku, “Yuwani ngunyti ngayulunanta ngalya katirra yunganyi kiin.” Yalatji watjara nyurrangarri tjukaruru katirra yungkuntjaku, litjitjangu kanyintjawiya. Yanangu kutjupa tjutaku wiyanyurra mayutju nyinakitjangu kulintjaku, waarrkana nguwanpa tjanampanyurra palya nyinanytjaku.<sup>4</sup> Yuwa, waarrkana nguwanpa nyinarra yanangu kutjupa tjutanyurra yantayantantjaku,  
<sup>5</sup> Yiitju Kurayitjalu yanangu tjuta yantayantalpayi nguwanpa waarrkana nguwanpa nyinarra.

<sup>6-7</sup> Yiitju Kurayitjanya, Katutjanyaarra mayutju tina kutjarra ilkaringka nyinangi. Yiitjulungku kuliningi yalatji, “Ngayulu wiya ngayuku paapalawana kutu mayutju tina nyinamalpa ngurra ilkaringka, ngayulu mantakutu yankula yanangurringkula waarrkana nguwanpa yanangu tjutawana nyinamalpa.”  
<sup>8</sup> Yuwa, Yiitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka kulira watiyangka waralyngarala mirringu.<sup>9</sup> Yalatji Yiitjulu Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu palunya kanara katirra palumpa ngurrangka mayutju tina nyinatjunu. Paluru yilta mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjutangka wirrili.<sup>10</sup> Paluru mayutju tina nyinanyi yuwankarrangu walkuntjaku, yanangu manta tjutawana nyinapayi tjutangu, ilkari ngurrara tjutanguarra. Yirriti mirringutja tjutanguarra kanarringkulalpiya palunya walkulku.<sup>11</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangu yunypangu Yiitju Kurayitjanya walkulku yalatji, “Nyuntu yuwankarraku nganamparra mayutju tina yilta nyinanyi.” Yalatjiya Yiitju Kurayitjanya walkura paapa Katutjanyaarra walkulku.

*Tjukaruru kutunyorra nyinanytjaku*

<sup>12</sup> Pilipayinya ngurrara walytja tjuta, kulilaniya! Ngayulu nyurrangarrila yirriti tjungu nyinanyingka, ngayuku wangkanyurra kulilpayi. Yalatji kuwarri nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku, ngayulu ngurra wanma nyinanyingka. Rawangkanyurra purinypanngu kulintjaku Yiitju Kurayitjaku tjukarurru kutu nyinakitjangku. Yalatji tjukarurru nyinarranyurra palyalpi nyinaku palumpa ngur-rangka, kana kutu. <sup>13</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura rapalpayi palumpa wangkaku tjukarurru kutunuyurra nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku yanangu kutjupa tjuta yanayanantjaku, pikarringkula panypu-rangkunytjawiyangu. <sup>15-16</sup> Yalatji tjananya yanayanantara nyinanytjala nyurrangarri Katutjaku walytja yilta nyinaku, palumpa yuntalpa tjuta, katja tjutatarra. Yanangu kuya palyalpayi tjutawananyurra nyinanyi. Palunya tjanalawananyurra nyinarra tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku, tjana yalatji nyurrangarrinya watjaltjippingka, “Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta wiya tjukarurru nyinanyi Yiitjuku. Nyurrangarri kuya palyalpayi.” Yuwa, palyanyurra Yiitjuku wangkawana nyinanytjaku, kuya palyalpayi tjutangu kulira wangka palunya kulintjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala ngayulu ngula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku Yiitju Kuray-itjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Ngayulu yalatji kulilku, “Pilipayinya ngurrara tjuta Yiitjuku tjukarurru kutu nyinapayi. Ngayulu tjanala Yiitjukuwu wangka nintintjala yiltaya kulira palumpa walytja kutu nyinanyi. Wiyana tjananya putu nintilpayi.” <sup>17-18</sup> Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra Yiitjukuwu wangka nintintjala, nyurrangarri Yiitjuku waarrka palyalpayi Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra nintintjala tjinguru kutjupa tjutangu ngayunya mirri pungku. Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarritarra yunypa nyinanytjaku ngayunya tjana mirri pungany-ingka yalatji kulira, “Nganananya nintilpayi paluru wiyarringutjangka nganana kutu yunypa nyinarra Yiitjuku waarrka palyantjaku.”

*Ngayulu Timitjiyinya Yipaparatatutjanya tarra nyurrangarrilakutu wantirriyalku*

<sup>19</sup> Yiitju Kurayitjanya mayutju ngayuku nyinanyi. Paluru ngayunya nintintjala ngayulu Timitjiyinya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Ngayulu yunytjurringanyi Timitjiyinya nyurrangarrilakutu yankula nyakula kulintjaku. Nyurrangarrinya nyakula kulira tjakulpa ngalya katirrani tjakultjunkunytjaku ngayunya. Tjakulpa palya kulilkitja ngayulu yunytjurringanyi. <sup>20</sup> Timitjiyilu kutju nyurrangarrimpa rawa tjapilpayi, Pilipayinya ngurrara tjutaku. <sup>21</sup> Kutjupa tjutangu walytjangkuyanku kulira nyinapayi, Yiitju Kurayitjaku waarrka tjukarurru palyalkitja kulintjawiya. <sup>22</sup> Nyurrangarri Timitjiyiku ninti nyinanyi, tjukarurru kutu nyinangutjangka. Yiitjuku waarrka tjungungku ngalitju palyara wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, katjararrangu nguwanpa. Yiitjuku walytjarringkula paluru ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. <sup>23</sup> Timitjiyi palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangku ngayulu kulini, kuutawutjuku mayutjungkuni watjantjala nganti. <sup>24</sup> Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yananyingka, nganti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitjangku kulini, mayutju Yiitjuluni yalatji nintintjala.

<sup>25</sup> Wati Yipaparatatutjanya ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangku kulini, wati paluru nganampa walytja. Tjungungku ngalitju Katutjaku waarrka palyarinkupayi. Yilta paluru Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, ngayunya nguwanpa. Nyurrangarri irriti wati palunya ngayulakutu ngalya wantirriyanu, yanayanantjakuni. <sup>26-27</sup> Kuwarri ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Yurrunpa wati paluru miinta puntu mirri nguwanpa ngarringi. Palulanguru Katutjalu yalturringkula palunya kananu, ngayulu wila kuya nyinatjippingka. Yipaparatatutja paluru watjilpa kutu nyurrampa nyinanyi yalatji kulira, “Pilipayinya

ngurrara tjuṭa ngayuku kutu watjilpa nyinanyi, ngayunya miinṭa puntukutjura kulira.”

<sup>28</sup> Yuwa, kuwarri ngayulu wati palunya watjalku nyurrangarrilakutu rayitpayiki yankunytjaku. Palunya nyakulanyurra yilta yunyparriku. Paluru miinṭa puntu ngarrinyingka ngayulu puntura watjilarripayi. Kala, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka ngayulu palyalpi nyinaku. <sup>29-30</sup> Yipaparatatutja paluru Yiitju Kurayitjaku waarrka tjukarurru palyara nguwanpa mirringu. Palurulitju Katutjaku waarrka tjungungku palyanangi. Nyurrangarri wanma nyinanyingka wati paluru ngalya yankula tjungungkulitju Katutjaku waarrka palyanangi. Paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka palunyanyurra puntura walkuntjaku, Yiitjuku waarrka paluru palyanutjangka. Yiitjuku waarrka palyalpayi kutjupa tjuṭatarra nyurrangarri nyakula puntura walkuntjaku.

### 3

#### *Yiitjuku walytja tjuṭa tjukarurru nyinapayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Kuwarri nyurrangarri mayutju Yiitjuku walytja nyinarra yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya piyuku wangka palunya nintilku, wiyana purrkarringkula wantiku, piyukuna nyurrangarrinya nintilku. Piyuku nyurrangarri wangka palulawana kulira tjukarurru nyinaku. <sup>2</sup> Muutjaku wangkawana nintilpayi tjuṭangu nintintjala wiyanyurra wangka tjanampanu kulintjaku. Tjana yunytjurringanyi nyurrangarri Muutjaku luuwana watirringtjaku. Tjana wiyawanangu kulini, yanangu wiya Katutjaku kalyparriku Muutjaku luuwana nyinarra. <sup>3</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuṭa nyinarra yilta Katutjaku kalyparringu. Katutjaku kurrunpangkulanya nintira rapalpayi Yiitju Kurayitjanya tjukarurru walkuntjaku. Nganana kulini, Yiitjuku walytja tjuṭa wiya Muutjaku luuwana watirringtjaku. Wiya nganana walytjangku walkulpayi yalatji, “Nganana watirringkula Katutjaku tjukarurru nyinanyi.” <sup>4</sup> Paluru tjana palunya nguwanpa walytjangku walkulpayi, ngayulu wiya yalatji walytjangku walkulpayi watina nyinarra. Ngayulu Tjuwu tjukarurru nyinapayi. Yalatji nyinarra ngayulu puntura walytjangku pulkawanimara. Nintingu nyurrangarri kulintjaku ngayulu yalatji nyurrangarrinya nintilku. <sup>5</sup> Pipirri wiimana tjintu tjapanpala nyinarra ngayulu watirringu, Muutjaku luwu yalatji ngaranytjala. Yitjurilaku walytja ngantitja yilta ngayulu nyinanyi, palumpa katja Pintjiminakunu. Tjuwu yilta ngayulu nyinanyi, ngayuku paapa maamatarra Tjuwu nyinanytjala. Paluru kutjarra Muutjaku luuwana nyinapayi, ngayuku walytja kutjupa tjuṭatarra. Ngayulu Paratji nyinarra Tjuwuku luuwana tjukarurru nyinapayi. <sup>6</sup> Luwu palulawana tjukarurru nyinakitjangku ngayulu kutu kulira nyinapayi. Luwu palulawana tjukarurru nyinakitjangku ngayulu Yiitjuku walytja tjuṭa katirra tjiilangka tjarrpatjunkupayi. Yalatji ngayulu kulilpayi, “Yiitjuku walytja tjuṭa wiya nganampa luuwana tjukarurru nyinanyi.”

<sup>7</sup> Ngayuluna yalatji kulilpayi, “Ngayulu Tjuwu yilta nyinarra Muutjaku luuwana tjukarurru nyinanytjala Katutjanyatju yunypa nyinanyi.” Kuwarri wiyana wangka palunya kulini ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangkawanalpi nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru ngayuku mayutju nyinanyi. Ngayulu palumpa walytjarringkula puntura yunypa nyinanyi. Luwu palunya wantirra ngayulu yiwarra palyangka nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku kutju tjukarurru nyinakitja ngayulu yunytjurringanyi. <sup>9</sup> Ngayulu yilta palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu ngayunya nyakula kulilpayi yalatji, “Puula, nyuntu Yiitjuku walytjarringkula nyinanytjala ngayulu nyuntupa kalyparringkula yunypa nyinanyi.” Ngayulu Muutjaku luuwana kutu nyinarra wiya Katutjaku kalyparringamara. Katutjanya ngayuku kalypa nyinanyi, ngayulu Yiitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukarurru nyinanytjala. <sup>10</sup> Katutjalu ngangkari

tinatjarrangku Yiitju Kurayitjanya yirriti mirringuru kanaanu. Ngayulu yunytjurringanyi yalatji Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngayunya palyantjaku, ngayulu tjukaruru kutu palumpa nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yiitju Kurayitjanya nganampa mirringuru kuya waninytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yalatji tjukaruru nyinarra ngayulu yalatji kulilku, “Ngayulu ngula wiyarringanyinka Katutjaluni ngayunya kanara yantayanmalpa palumpa ngurrangka.”

### *Ngayulu wati riitjarripayi nguwanpa*

<sup>12-13</sup> Ngayulu wiya yalatji kulini, “Palyalpa nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Ngayuluna kutu kuya palyalpayi. Kala, ngayulu yunytjurringanyi Yiitju Kurayitjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Paluru ngayunya ngulytjunu ngayulu palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, yirriti ngayulu puntura kuya palyalpayi. Kala, kuwarri ngayulu yunytjurringanyi tjukaruru kutu nyinakitja. <sup>14</sup> Wati riitjarripayi wiinarrikitjangku kulilpayi, “Ngayulu puntura yunytjurringanyi wiinarrikitja.” Wati palunya nguwanpa ngayulu puntura yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganana ngurra palula nyinanytjaku Katutjalu watjanu, Yiitju Kurayitjaku nganana walytjarringutjangka. <sup>15</sup> Nganana Yiitju Kurayitjaku rawa tjukaruru nyinapayi tjutangu wangka panyapa tjuta kulintjaku. Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji wiyawanangku kulini, “Nganana palyalpi nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Tjinguru yalatjinyurra kuliningka Katutjalu nyurrangarrinya nintilku tjukaruru yalatji kulintjaku. “Nganana yuwankarrangku kuya palyara nyinapayi.” <sup>16</sup> Nganana wangka kutjupa kutjupa kulintjawiya, nganana yuwankarra kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa wangkawana.

<sup>17</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Ngayulu tjukaruru nyinanytja nguwanpa, tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Nganangatju irriti nyurrangarrilawana Pilipayila Yiitjuku tjukaruru nyinapayi. Nganangatju yalatji tjukaruru nyinapayi nguwanpa kutjupa tjutanyurra tjukaruru nyinanyi. Yuwankaranyurra palunya tjananya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjalpayi yalatji, “Yanangu tjutaya yurrunpa Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinarra wiyawanalpiya nyinanyi. Wiyaya kulini Yiitjunya tjanampa waralyngarala mirringuru kuya wanikitja, tjana kulira wantipayi.” Ngayulu tjanampa kulira yulapayi. Wangka palunya piyuku ngayulu watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku. <sup>19</sup> Palunya tjananya Katutjalu yilta warangka waniku. Paluru tjana kutu kuya palyara nyinapayi. Tjana kutjupaku yungkuwiyangku mangarri tina ngalkupayi. Mani yulytja tina mantjilkitjangku tjana kulira nyinapayi. Paluru tjana kuya palyara walytjangku walkulpayi, “Kuwarri nganana palya nyinanyi, kuya palyalpayi tjuta.” <sup>20</sup> Nganana Yiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi. Palurulanya watjanu yilkarangka katirra nyinatjunktikitjangku palumpa ngurrangka. Yiitjunya kuwarri ngurra palula nyinanyi. Nganana patani paluru mantakutu piyuku ngalyankunytjaku. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. <sup>21</sup> Paluru ngangkari tinatjarrangku manta yilkaritarra kanyini. Nganananya kuya palyalpayi tjutatarra ilta paluru ngula ngangkari tinatjarrangku nyinatjunku yanangu kutjupalpi, nganana Yiitjunya nguwanpa nyinaku kuya palyantjawiya.

## 4

<sup>1</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrimpa ngayulu yunypangku watjalpayi, “Pilipayinya ngurrara tjutaya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.” Yalatjinyurra kutu mayutju Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku.



### *Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>2</sup> Kungka kutjarra yini yalatji nyinanyi, Yutiyanya, Tjintikinya. Paluru kutjarrangku Yiitjuku walytjangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyupali mayutju Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Wiya nyupali pikarringkula wangkanytjaku, kalypalpi nyupali wangkarra nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yirriti kungka paluru kutjarra, wati Kilimintanya, kutjupa tjuṭaṭarra ngayulawana tjungungku Yiitjuku waarrka palyalpayi. Yini palunya tjuṭaya Katutjaku piipangka ngarrinyi. Yini ngarrinytjala kana kutula nyinamalpa. Wati yini Tjitjikitjalu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyuntu yankula kungka palunya kutjarrangka wangka!, kalyparrinytjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju Yiitjuku walytjanyurra nyinarra kutunyurra yunypa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṭakunyurra alṭurunyutju nyinanytjaku, pikarrinytjawiya, Yiitjuku wangkawana kutju tjukarurru nyinanytjaku, paluru piyuku ngalya yankunyutjala. <sup>6</sup> Puṭu kulira Katutjanya nyurrangarri tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Katutjalu nyuntunya yurrunpa pukulmankunyutjala kulira palunya nyuntu walkuntjaku. Yurrunpanta nyuntunya yungutja palunya kulira nyuntu walkuntjaku. Yalatji walkura kutju palunya tjapintjaku. <sup>7</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmanku. Yalatji nyurrangarrinya pukulmankunyutjala nyurrangarri yunypa Yiitjuku nyinaku.

<sup>8</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpinurra kulintjaku. Tjukarurru nyurrangarri yalatji kulintjaku, kuya palyalkitjangku kulintjawiya. Kutu tjukarurru nyinakitjangkunyurra kulintjaku. Yalatji tjukarurrunyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yaṅangu tjuṭakutarra nyurrangarri tjukarurru nyinarra alṭurunyutju tjanampa nyinanytjaku. <sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya nintinutja kutju kuliranyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmara yaṅṅaṅṅalku.

### *Puulalu watjalku, "Palya nyurrangarri ngayuku mani tjawirriyi wantirriyanu"*

<sup>10</sup> Yurrunpa nyurrangarri ngayuku mani yulytjaṭarra wantirriyalpayi. Palulanguru yalatji wantirriyantjawiyalpinurra nyinangu. Kutunyurra ngayuku kulira yunypa nyinapayi. Kuwarrilpinurra piyuku mani yulytjaṭarra wantirriyanu, palya. Mayutju Yiitju Kurayitjaku walytja ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarrimpaṭarra ngayulu yunypa nyinanyi panyapanurra wantirriyanutjangka. <sup>11-12</sup> Ngayulu wiya panyapa watjanu yulytja manikutarra puṭu kulira, wiya. Ngayulu kulini yalatji. Mangarri mani wiimatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. Mangarri mani tinatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. <sup>13</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjaluni rapaṅingka tjukarurruṅa Katutjaku waarrka palyanmalpa mani yulytja wiimatjarrangku, tjin-guru mani yulytja tinatjarrangku.

<sup>14</sup> Palyanyurra panyapa wantirriyanu ngayulu ngaangka tjiilangka watjilpa nyinanyingka. <sup>15</sup> Yirriti manta Matjatuniyalawana ngayulu yurrunpa Yiitjuku waarrka palyara ngurra kutjupa tjuṭawana palyarinkupayi. Tjanalawana ngayulu nintirinanyingka, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭangku wiya mani mangarriṭarra wantirriyara yungkupayi, nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. Ngayulu nyurrangarrila Yiitjuku wangka ngaparrtji nintilpayi. Nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjuṭa yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayulu tjanalawana tawunu Tjitjaluniyangka Yiitjuku waarrka palyaṅingka nyurrangarri kutjarrangara mangarri manitarra wantirriyara yungkupayi, ngayuku. Tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭangku yungamara ngayunya. Tjana wiya ngayunya yungu. Nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. <sup>17</sup> Wiya ngayulu manikitjangku watjani.

Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya pukulmankunytjaku, mani yulytja ngayuku nyurrangarri wantirriyanutjangka.

<sup>18</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tina kutjupaku, naapana kanyini panya nyurrangarri ngayuku yungutjangka. Yipaparatatutjalu palunya ngalya katirra yungu, ngayuku. Mani palunya nyurrangarri tjawirrilyi yungu, ngayulu Katutjaku waarrka palyantjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>19</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yantayanantjaku Yiitju Kurayitjaku walytja tjutanyurra nyinanyingka, paluru nyurrangarrinya yilta yantayanantmalpa. <sup>20</sup> Paapa Katutjanya nganana kutu walkuntjaku. Yalatji palya ngaranytjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu watjalku. Yiitjuku walytja tjutangka nyurrangarri watjala yalatji!, “Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi.” Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangu, mayutju Yukatjatjaku waarrkana tjutangkutarra watjanu, “Pilipayinya ngurrara tjutaku tjanampa wakala! Nganana tjanampa yunypa nyinanyi.” <sup>23</sup> Mayutju Yiitjunya ngayulu nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru altururrikula nyurrangarrinya yantayanantjaku.

## Kalatjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu, Timitjiyilutarra Kalatjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Timitjiyi paluru Yiitjuku walytja palya nyinanyi. Katutjalu yirriti ngayunya watjanu ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi Yiitjuku. Paapa Katutjalu, mayutju Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunpanyurra palumpa kutjarra nyinanytjaku. Ngayuluna yunytjurringanyi yalatji nyurrangarritarra yunypa nyinanytjaku.

### *Puulalupula Katutjanya walkulku*

<sup>3-4</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala nganana paapa Katutjanya yalatji tjapilpayi, “Kalatjiyanya ngurrara tjutaya tjukaruru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananyan yantayantani. Tjana yilta tjukaruru nyinanyi mayutju Yiitjuku, yanangu kutjupa tjuta tjananya yantayantalpayi.” Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Nganana kulini Katutjanya palumpa paapa walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Wangka Yiitjunyatjarra yirritinguru nyurrangarri ngalya kulinu, wangka palumpanu. Yalatji kuliranyurra Yiitjuku walytjarringkula yalatji kulilpayi, “Nganana wiyarringkula ilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa.” Yalatji kuwarri nyurrangarri kutu kulira Yiitjuku tjukaruru nyinanyi, yanangu kutjupa tjutanyurra yantayantani, palumpa wangkatjarrangu. Yilta Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana kanyilku kutu.

<sup>6</sup> Ngurra tjutawanatarra yanangu tjutalingkungkuya wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrawanatarra yanangu tjutangku wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Katutjalulampa yilta alturringkula Yiitjanya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulintjaku. <sup>7</sup> Yalatji nganampa walytja Yipaparatalu nyurrangarrinya yirriti nintilpayi. Puulalu Timitjiyilulitju watjanu wati paluru nyurrangarrilakutu yankula wangka Yiitjunyatjarra nintintjaku. Wati palurutarra tjungungku ngananatju Yiitjuku waarrka palyalpayi. <sup>8</sup> Paluru ngalinyatju tjakultjunu yalatji, “Katutjaku kurrunpangku tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintilpayi tjana yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. Yilta tjana tjanampa yunytju nyinanyi.”

### *Yiitju Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinanyi*

<sup>9</sup> Yirriti nyurrangarri Yiitjuku walytjarrinytjala Yipaparatalu ngananyatju tjakultjunkunytjala ngalitju kutu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi. Yalatjilitju tjapilpayi, “Katutja. Nyuntu tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintinma!, tjana nyuntupanu wangkawana tjukaruru palyantjaku. Alatji palunyaatarra nintinma tjananya!, tjana nyuntupanu kurrunpangku nintintjala kulira tjukarurrungku palyantjaku.” <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri kulira tjukarurrulpi nyinaku nganampa mayutju Yiitjuku. Paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku palunya nguwanpanyurra tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjala. Palulanguranyurra palya nyinamalpa Katutjalu kulintjawana. Katutjanya nyurrampa yunypa nyinanyingka, yalatji nyurrangarri nyinarra puntura nintirriku Katutjaku. <sup>11</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu nyurrangarrinya rapalku Yiitjukunyyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkunytjala. Yalatjinyurra tjukaruru nyinarra puntura yunypa nyinaku.

<sup>12</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytjarringutjangka paluru nyurrangarrinya watjanu, “Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya ngayuku ngurrangkalpi nyinatjunku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutawana.” Katutjalu watjanutja palunyanyurra kulira palunya walkuntjaku. <sup>13-14</sup> Nganana yirriti mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinangi, palumpa wangka kulira nganana kuya puntu palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nganana Yiitju Kurayitjaku walytja tjutalpi nyinanyi. Katutjalu Yiitju palunya palumpa katja wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira palumpa walytjalpi nyinanytjaku. Yiitju paluru nganampa kuya wanipayi, nganana kutu kuya palyalpayi tjuta Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.

<sup>15</sup> Nganana Katutjanya kurungku nyakunytjawiya palumpa katja kutjulajura nyakupayi. Katutjaku katja yurruntitja Yiitju Kurayitjanya yuti kurungku nyakupayi. Paapa Katutjanya an Yiitju Kurayitjanyatarra mayutju tina kutjarrapula nyinanyi. Yiitju Kurayitja paluru yilta mayutju tina nyinanyi mayutju kutjupa tjutangka wirrili.

<sup>16</sup> Yiitjulu Katutjalutarrapula tjungungku yuwankarra palyanu, tjinu pira, ilkari ngurrara yuwankarra, manta ngurrara yuwankarratarra puli, tali watiya tjutatarra paluru kutjarra palyanu. Yutiwiya ngarapayi tjuta yuti ngarapayi tjuta, yuwankarra paluru kutjarra palyanu, mamu tjutatarra. Paluru kutjarra yalatji yuwankarra palyara Katutjalu kulinu yalatji, “Yuwankarra yalatji ngaranya ngayuku katjaku.”

<sup>17</sup> Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka, yurrunpa Katutjaku katja paluru nyinangi. Manta ilkaritarra Yiitju Kurayitjalu palyara ngaratjunkula yalatji kutu kanyini, ngangkari tinatjarrangku. <sup>18</sup> Palumpa walytja tjutakulampa Yiitju Kurayitjanya paluru mayutju tina nyinanyi. Paluru nganananya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Nganana ngula mirri ngarrirra kanarringku. Yiitju paluru yurrunpa mirringuru kanarringu mayutju tina nyinakitja, nganampa, kutjupa tjutakutarra.

<sup>19</sup> Katja palumpara yunyparrirra Katutjalu watjanu palurutarra mayutju tina Katutjalawana nyinanytjaku, ngangkari tina kutjutjarrapula. <sup>20</sup> Katutjalu kulinu, “Palya Yiitju Kurayitjanya mantakutu ankula watiyangka waralyngarala mirrirriku, ngurrka tjutirra. Yalatji paluru mirrirriku tjawirrilyi nguwanpa yanangu tjutaku kuya wanikitja. Tjawirrilyi nyakula ngayulu manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra kalyparriku.”

<sup>21</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku yunytjuwiya nyinangi, kuya palyara nyinapayi.

<sup>22</sup> Yiitju Kurayitja paluru ngalyankula yananguringu. Yanangu nyinarra paluru mirringutjangka, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanyi. Yiitju paluru nyurrangarrimpa mirringkula kuya waningu, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanytjaku, kuya palyalwiyanyurra tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuta.

<sup>23</sup> Yalatjinyurra tjukaruru kutu Yiitjuku nyinanytjaku. Yiitjuku wangkanyurra irriti kulira walytjarringu. Walytjarringkulanyurra yalatji kulinu, “Nganana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalyparringu. Yilta nganana palumpa ngurrangka ngula nyinaku.” Yalatjinyurra kutu kulintjaku. Yiitjuku wangka palunya matupurra, yanangu tjutangu manta kutjupa kutjupawanangu yuruwana nyinanytja tjutangukutarra kulira palumpa walytjarringu. Ngayulu wangka matupurra palunya ngurra tjutawana tjakultjurinkupayi, yalatji ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarra palyalpayi.

*Katutjalu kulinu ngayulu yanangu tjutawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku*

<sup>24</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana, Tjuwuwiya kutjupa tjutawanatarra Yiitjuku wangka nintintjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kuwarri kutuna tjiilangka nyinanyi. Yirriti Yiitju Kurayitjanya yunytjuwiya tjutangu panypurangkula pungkuntjala paluru kutu tjukaruru nyinangi yalatji kulira, “Tjana ngayunya pungkula yiluntananyingka yanangu tjutalpi ngayuku walytjarriku.”

Palunya nguwanpa ngayunya alpi yunyjuwiya tjuṭangku panypurangkula pungkuntjara ngayulu yalatji kulilpayi. Ngayunya tjana panypurangkula tjiilangka tjar-rpatjankula kanyintjara yanangu kutjupa tjuṭangku kulilku, "Puulanya nguluwiya kutu tjukaruru tjiilangka nyinanyi Yitjuku. Nganana palunya nguwanpa Yitjuku walytjarringkula palumpa tjukaruru nyinaku." Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjalu yurrupa watjanu ngayulu Yitju Kurayitjaku walytja kutjupa tjuṭangka, nyurrangarrilaterra nintintjaku, wangka Yitjunyatjarra. Paluru watjanu ngayunya wiya wangka Yitjunyatjarra mankurr mankurra wangkarra wantinytjaku, wangka Yitjunyatjarra yuwankarra tjakultjungkuntjaku yanangu Yitjuku walytja tjuṭangka. <sup>26</sup> Yirriti wangka palumpa yanangu tjuṭaya ngurra nyinapayi. Kuwarrilpi Katutjalu palumpa walytja tjuṭawana wangka Yitjunyatjarra nintira yutitjananyi. <sup>27</sup> Katutjalu yalatji nganannya wangka palunya nintira yutitjananyi yanangu yuwankarrangku Tjuwuwiya tjuṭangkuṭarra wangka Yitjunyatjarralpi kulintjaku yutitja. Wangka palunya Yitjunyatjarra palyalingku ngarrinyi. Wangka palunya yalatji ngaranyi. Yitju Kurayitjanya nyurrangarrilawana nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinarra ngula Katutjalawanalpi nyinamalpa palumpa ngurrangka.

<sup>28</sup> Wangka Yitju Kurayitjanatjarra palunya nganangatju puntura kulira nintilpayi Yitjuku walytja tjuṭangka, tjana kulira yukiri nguwanpa pakantjaku. Nganangatju tjananya pinangkatjunkupayi tjana yiwarra kuyawana yankutjipingka. <sup>29</sup> Yalatji tjana yukiri nguwanpa pakantjaku ngayulu kutu Yitjuku waarra palyalpayi, paluru ngayunya rapara kanyintjara.

## 2

1-2 Muutjaku luwutjarra tjuṭangku nyurrangarrinya, tawunu Liyutatjiyanya ngurrara tjuṭaterra nintira tjingapunganyingka ngayulu puntura yurrukulilpayi. Yitjuku walytja kutjupa tjuṭaku ngayuku ngurra tjuṭakuṭarra ngayulu puntura kulilpayi. Puntura kulira ngayulu Katutjanya tjanampa tjaipilpayi tjana Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku, walytja kutjupa tjuṭakuṭarra yunyju nyinanytjaku. Tjana yalatji yulykarra kutjupa tjuṭangka nyinanyingka Katutjalu tjananya nintilku Yitju Kurayitjaku ninti puntu nyinanytjaku. Tjana yalatji nintirringkula Yitju Kurayitjaku walytja tjukaruru kutulpi nyinaku. Katutjalu Yitju Kurayitjanya yanangu tjuṭangkalpi yirriti yutitjanu. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjaipilpayi nyurrangarri Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku, walytja kutjupa tjuṭakuṭarra yunyju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yitju Kurayitja palumpa yanangu tjuṭa walytjarringkula puntura nintirringkula Katutjaku ninti puntulpi yilta nyinaku. <sup>4</sup> Wangka palunya ngayulu kuwarri wakara tjunangi nyurrangarri nintingku kulintjaku, kutjupa tjuṭangku wiyawana nyurrangarrinya nintintjala kuliltjipingka. <sup>5</sup> Yuwa, ngurra wanma ngayulu nyinanyi. Wanma nyinarra ngayulu nyurrangarrimpa puntura kulilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi nyurrangarri Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyingka.

### *Yitju Kurayitjanya kutjulampa, matupurra*

<sup>6-7</sup> Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri kulini, "Yitjunya yilta ngayuku mayutju nyinanyi." Yalatji kulira nyurrangarri palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ingkata panyapa tjuṭangku nyurrangarrinya wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kutu kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Yitju Kurayitjanya kutju nyurrangarri yunypangku walkuntjaku.

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭangku nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantinytjaku. Tjana Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkura wangka tjanampanuwana ninti nyinanyi, wangka kuyawana. Mamu tjuṭaterra tjana walkura nyinapayi. Tjanampanu wangka kulira tjaampala yunyparringkupayi yalatji, "Yuwa, wangka



pala tjuṭa palyalingku. Tjana ninti puntu nyinanyi.” Wiya yalatji. Tjanampanu wangka yanangukuṇu, Katutjaku ngurrpa tjuṭakuṇu, Yiitju Kurayitjakuṇu wangka wiya.

<sup>9-10</sup> Yiitju Kurayitjanya Katutjanya mayutju tiṇa kutjarra nyinanyi, ngangkari kutjutjarra. Yiitju Kurayitjakuṇu wangka kutjunyurra kulintjaku, panyapa tjuṭakuṇu wiya. Palumpa wangka kulira walytjarringkula palyanyurra nyinanyi, wangka kutjupawana wiyanyurra nyinanytjaku. Yiitjanya mayutju tiṇalingku nyinanyi mayutju manta ngurrara tjuṭangka wirriḷi, ilkari ngurrara tjuṭangka wirriḷi. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waṇingu tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Wiyanyurra kutu yunytjurringanyi kuya palyalkitja. <sup>12</sup> Nyurrangarri palumpa walytjarringytjala ingkata tjuṭangu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilaṇu. Palulanguru wiyanyurra yunytjurringkupayi kuya palyalkitja. Yalatji Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari tiṇatjarrangu ngulytjuṇu. Ngangkari palunyatjarrangu paluru Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanaṇu.

<sup>13</sup> Yanangu mirringutjangku wiya kulini. Yalatji nguwanpa nyurrangarri yirriti wiya Katutjaku wangka kulilpayi, palumpa walytjawiyangku, kuya kutunyurra palyara nyinapayi. Yiitju Kurayitjalu mirringkula kuya nyurrangarrimpa waṇinytjala Katutjanyalpi nyurrangarrimpa kalypa nyinanyi. Yalatji Katutjalulampa kuya waṇingu.

<sup>14</sup> Irriti nganaṇa Muutjaku luwuwana nyinarra kuya kutu palyalpayi. Luwu palunya tjuṭa nganaṇa kilytjuntankupayi. Katutjalu kulinu, “Ngaa tjuṭangu kuya palyara nyinanyi, ngayulu kalypawiya tjanampa nyinanyi.” Palulanguru Yiitju Kurayitjalu watiyanga mirringkula kuyalampa waṇingu, nganaṇa palumpa walytjarringutjangka. <sup>15</sup> Paluru mirringuru kanarringkula katu ankula Katutjaku ngurrangka nyinanyi mayutju tiṇa yilta. Mamu tjuṭangka, ilkari ngurrara tjuṭangkatarra wirriḷi paluru nyinanyi. Ngula paluru tjananya pungku.

<sup>16</sup> Palumpa wangkawana kutju nganaṇa nyinanytjaku. Wiyawana nintilpayi tjuṭaku wangka wiyanyurra kulintjaku, palumpa tjanampa wangkawana wiyanyurra nyinanytjaku. Paluru tjana watjalpayi Tjuwu nguwanpanyurra nyinanytjaku yalatji, “Mangarri ngaa tjuṭa kutjunyurra ngalkunytjaku, kutjupa tjuṭa wantinytjaku. Ngaatja wiyanyurra kuwarri ngukuntjaku, kapi kutjunyurra kuwarri ngukuntjaku. Tulku tjuṭangkanyurra nyinarra Katutjanya wal-kuntjaku. Maanytja kutjupa maanytjangka tul-kungkanyurra nyinanytjaku. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyinkanyurra tul-kungka nyinanytjaku Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjakuṇu wangkawana maṭupurrangka nyinanytjaku. <sup>17</sup> Luwu palunya tjuṭa wiyarringu, nganaṇa yurrunpa kulilpayinya. Kuwarrilpi Yiitju Kurayitjalu nganaṇanya palumpa wangka nintiningi. Wangka palumpa kutjulpi nganaṇa kulintjaku.

<sup>18</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭa ingkata palya nguwanpa nyinanyi yalatji. Tjana watjalpayi, “Nganaṇa kuyakuya tjuṭa nyinanyi. Wiya nganaṇa Katutjanya tjapilpayi paluru mayutju tiṇalingku nyinanyi. Nganaṇa ilkari ngurrara tjapilpayi tjana Katutjanyalampa tjapintjaku. Yuwa, nganaṇa ilkari ngurrara tjuṭa wal-kulpayi.” Tjana yalatji wiyawana kulini. Tjana yalatji kutu watjalpayi, “Nganaṇa tjukurrpa nyakula nyurrangarrila wangka tjukaruru tjakultjunanyi.” Wiya paluru tjana wangka tjukaruru tjakultjunkupayi wangka ngunytjinytju, wiyawana. Tjana Katutjaku ngurrpa tjuṭa nguwanpangku wiyawana kulilpayi. Tjanankuya walytjangku pulkapungkupayi, ngunytjinytju tjuṭangu. <sup>19</sup> Paluru tjana wiya Yiitju Kurayitjaku wangka kulini, tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. Katutjaku walytja tjuṭaku nganampa Yiitjanya mayutju nyinanyi. Paluru nganaṇanya rapalpayi palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nganaṇa tjukaruru nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku.

### *Muutjaku luuwana wiya nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira palumpa walytja tjuta nyinanyi. Wiyanyurra panyapa tjutaku wangka kulintjaku. Tjanampaṅu wangka yaṅangukuṅu, Katutjaku ngurra tjutakuṅu, Yiitju Kurayitjakuṅu wangka wiya. <sup>21</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintilpayi yalatji, “Mangarri palatja ngalkuwiyangku wanti! Yulytja palatja pampulwiyangku wanti!” <sup>22-23</sup> Mangarri yaṅangungku ngalkuntjala wiyarringkupayi. Yulytjatarra yaṅangungku kanyintjala yungkiyarringkula kuyarringkupayi, kutu ngarrinytjawiya. Yiitju Kurayitjaku wangka kutju kutu ngarapayi, palumpa wangkanyurra kulintjaku. Paluru tjana yalatji watjalpayi, “Mangarri palatja wanti! Yulytja palatja wanti! Yalatjinyurra wantirra nganampa wangkaku tjukaruru nyinanytjaku.” Yaṅangu tjaampalangku wangka tjanampa kulira watjalpayi, “Yuwa, nganaṅa palumpa tjanampa wangka kulintjaku, tjana palya luwutjarra nyinapayi ninti puntu. Tjana Katutjaku yunytju nyinanyi.” Wiya alatji. Wangka palatja yaṅangukuṅu. Yaṅangu wangka palulawana nyinarra kuya palyalkitja yunytjurripayi. Yaṅangungku putu kulilpayi kuya palyalwiya nyinakitjangku. Kurayitjakuṅu wangka yaṅangungku kulira wiya yunytjurringanyi kuya palyalkitja.

## 3

<sup>1</sup> Kurayitjanya kanarringkula kutu nyinanytja nguwanpa nyurrangarri palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula nyurrangarri nyinakitja kutu yunytjurrinytjaku. Yiitju Kurayitjanya ngurra palula mayutju tina kuwarri nyinanyi Katutjala tjungu. <sup>2</sup> Ngurra palya palula nyinakitjangku nyurrangarri kutu kulintjaku, wiya ngurra ngaangka mani yulytja tina mantjilkitjangkunyurra kulintjaku. Wiyanyurra mayutju tina nyinakitjangku kulira nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangkunyurra kulira nyinanytjaku. Wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku yaṅangu yuwankarrangku nyurrangarrinya pulkapungkula nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangkunyurra kulira nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri palumpa kutju nyinanytjaku, paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi ngurra katu, Katutjala tjungu. Yaṅangu mantangka nyinapayi tjuta nyurrangarrimpa mayutju tinaṅu ngurra. <sup>4</sup> Ngula paluru tjana puntura kulilku nyakula paluru piyuku ngalyananyingka tjana nyurrangarrinya nyakuku Yiitju Kurayitjalawana nyurrangarri tjungurrinytjala. Yuwankarrangku mayutju palunya pulkapungamalpa, nyurrangarrinyatarra tjunguralpi “Kuya palyalwiyangkuya wanti!”

<sup>5-6</sup> Palulanguru nyurrangarri kuya palyalwiya nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkitja yunytjurrinytjaku. Kuya yalatji nguwanpa palyalkitjangkunyurra kulira wantinytjaku. Kutjupaku miita kanyilkitja wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Yangu-pala tjuta wiyanyurra miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miita walytjaku kutju paṅara nyinanytjaku. Yukarra tjutatarra wiya yangupala kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miita walytjaku kutju paṅara nyinanytjaku. Wati kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa yaltirra kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa kungka kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa altirra kuya palyantjaku. Mani yulytja tina kanyilkitjangku wiyanyurra yurrukulira yunytjurrinytjaku. Alatjikunyurra yunytjurringkula wiya Katutjaku yunytju nyinaku. Yaṅangu tjutangku yalatji Katutjaku wangka kilytjuntankula kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngula kuutamilara pungku. <sup>7-8</sup> Palunya nguwanpanyurra yirriti kuya palyara nyinapayi, yaṅangu kutjupa tjuta nguwanpa. Kuwarri wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Yaṅangu kutjupa tjutaku wiyanyurra

ngurrkurringkula tuunlayiki nyinanytjaku. Wiyanyurra yanangu tjutangka tjungurringkula kutjupaku tjaalymara wangkanytjaku, wiyanyurra yanangu kutjupa panypurangkunyitjaku. <sup>9</sup> Yanangu kutjupangka wiyanyurra ngunyitji wangkanytjaku, tjukaruru wangkanytjaku. Yalatji irritinyurra kututja tjaalymara ngunyitjingu watjalpayi, kuwarrilpinyurra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Kuwarri nyurrangarri palya nyinarra, wiyalpi kuya palyalkitja yunyitjurrinytjaku. Katutjanya tjukaruru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri yunyitjurringanyi tjukaruru kutu nyinakitja. Yalatji tjukaruru nyinarranyurra Katutjaku puntura nintirriku. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitja paluru kutjulampa mayutju nyinanyi, Tjuwuwiya tjutaku, Tjuwu tjutakutarra, puutji ngurrara waalaku ngurra tjutakutarra, wanma ngurrara tjutakutarra, waarrkarripayi tjutakutarra, mayutju tjutakutarra. Yuwankarrakulampa Yiitju Kurayitjanya kutju nyinanyi, nganana palumpa walytja tjuta nyinanyi, paluru nganannya yilarringkula yantayantapayi.

<sup>12-13</sup> Katutjakutarra walytja tjutanyurra nyinanyi, paluru nyurrangarrinya puntura yunyitjurringkula ngulytjunu. Palulanguru nyurrangarri yanangu tjutaku tjanampa palya nyinanytjaku, kaangkinyitji. Walytjangu pulkapungkunyitjawiya palya tjananyanyurra yantayantara kanyintjaku. Yanangu kutjupangu wiyawanangu kulintjala purinypara wangka!, tjukarurrulkitja, pikarrinytjawiya. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, ngaparrku nyuntu pikarrinytjawiya nyinanytjaku. Yanangu palumpa nyuntu kalypa wangkarra palya nyinanytjaku. Yalatji irriti Kurayitjanya nyurrangarrimpa kalyparringu kuya wanirra. <sup>14</sup> Kulilaya!, wangka ngaatjanya matupurra. Yanangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku. Yalatjinyurra yunyitju nyinarra Yiitju Kurayitjaku pamuli palya nyinaku. <sup>15</sup> Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjunu palumpanyurra kalypa nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjanyatarra yunyitjurringanyi nyurrangarri yanangu tjutaku kalyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Katutjanyanyurra kutu pulkapungkunyitjaku. <sup>16</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka palyawananyurra nyinanytjaku. Wangka palumpa nintirringkula Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjananya purinypangu nintinma!, tjana kulira yunyparrinytjaku. Katutjanya nganampa altururringkula ngulytjuntjala nganana palunya tulku warrara walkuntjaku. Nganana tulku yuwankarra warrantjaku, mayutju Tapitalu yirriti tjunutja, purinypa warralpayi tjutatarra, parrpatu warralpayi tjutatarra. <sup>17</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanytjala nganana palumpa wangkawana yanangu kutjupa tjutangka tjukaruru wangkanytjaku. Kutjupa tjutaku nganana tjukaruru palyantjaku. Yiitju Kurayitja paluru watiyangka mirringu nganampa kuya waninytjaku. Yalatji kulira nganana Katutjanya puntura walkuntjaku.

### *Yiitjuku walytja tjutangkunyurra wangka ngaa tjuta kulintjaku*

<sup>18</sup> Kungka miitatjarra tjutangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta nyinarra miita walytjangu watjantjala nyurrangarri tjukaruru kulira palyantjaku parrpatu. <sup>19</sup> Wati miitatjarra tjutangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri miita walytja yantayantantjaku, pungkuwiyangu. <sup>20</sup> Pipirri tjutangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Maama paapangkupaka watjantjala nyurrangarri kulira parrpatu palyantjaku. Yalatjinyurra kulira palyantjala Yiitjanya nyurrangarrimpa puntura yunyparrriku. <sup>21</sup> Paapa maama tjutangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa pipirri tjuta yilatu yilatu payintjawayangkunyurra kanyintjaku. Tjinguru tjananya nyurrangarri kutu payintjala tjana puntura tjiluruttjilururritjipinkamarra.

<sup>22</sup> Waarrkana tjutangku nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju walytjaku wangka kulira nyurrangarri tjukarurru waarrkarrinytjaku. Kutun-yurra mayutju palumpa tjukarurru waarrkarrinytjaku. Yiitjuku walytja nganana tjukarurru waarrkarripayi mayutju Yiitjula kurungka. <sup>23</sup> Mayutju walytjaku waarrkanyurra parrpatu palyantjaku, yalatji kulira, “Ngayulu tjukarurru waarrkarringanyi mayutju Yiitjunya ngayuku yunyparrinytjaku, wiya ngayulu mayutju manta ngurraraku kutju waarrkarringanyi.” <sup>24</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri mayutju walytjaku tjukarurru waarrkarringkula mayutju Yiitjuku tjukarurru nyinaku. Ngula paluru nyurrangarrinya wiya wiitjmani ngaparrtjingku yungku, paluru nyurrangarrinya nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Tjinguru yanangu mayutju walytjaku wiya tjukarurru waarrkarrinytjala mayutju Yiitjulu palunya ngula payira iyalku waru tinakutu.

## 4

<sup>1</sup> Mayutju tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuta tjananya tjukarurru yanayanantjaku. Nyurrangarri Yiitjuku walytjarringutjangka Yiitjunya nyurrangarrimpa mayutju ilkaringka nyinanyi. Nyurrangarri palunya tjananya waarrkana tjuta tjukarurru yanayanantjaku, palula kurungka.

<sup>2</sup> Yiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Kutu nyurrangarri Katutjanya tjanampa tjapintjaku, yanangu kutjupa tjutaku, purrkarringkula wantinytjawiyangku. Katutjanya tarra walkuntjaku, palya nyurrangarrinya yanayanantjutjangka.

<sup>3</sup> Katutjanya ngayukutarra nyurrangarri tjapintjaku ngayulu wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kutu tjakultjunktjaku, tjiilangka nyinarra. Wangka palunya ngayulu tjakultjurinangitjangka tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. <sup>4</sup> Yuwa, Katutjanya tjapinma!, ngayulu wangka palunya tjukarurru nintintjala yanangu tjutangku yuti kulintjaku.

<sup>5-6</sup> Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku ngurra tjutawana nyinarra tjukarurru nyinanytjaku. Puriny pangku tjanalanyurra wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjaku. Paluru tjana nintirrikitjangku tjapintjala, wangka Yiitjunyatjarra tjukarurru tjanala tjakultjurra!

### *Piipa wakara wantirriyalkitjangkulpi tjananya watjalku*

<sup>7-8</sup> Wati Titjikatjalu Yiitjuku waarrka tjukarurru palyalpayi. Ngananatju palumpa yunypa nyinanyi. Paluru ilta nganampatju walytja nyinanyi. Tjungungkulatju Yiitjuku waarrka palyalpayi. Ngayulu wati palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku wangka alatji tjakultjunktjaku, ngaangkalatju palya nyinangitjangka, yalatji nyurrangarrinya tjakultjunktula pukulmankunyitjaku. <sup>9</sup> Wati Unitjimitjinyatjarra ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalku, ngaangkalatju palya nyinangitjangka paluru kutjarra nyurrangarrinya tjakultjunktjaku. Unitjimitji paluru nyurrangarrilawana nyinapayi. Yuwa, paluru walytja nyurrangarrimpa nyinanyi.

<sup>10</sup> Tjungulitju nyinanyi tjiilangka wati Yaritjakatjanya. Paluru, wati Maakalutarra watjanu yalatji, “Wakala tjanampa!, ngalitju Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyingka.” Maaka paluru Panapatjaku malany pa nyinanyi. Yurrunpana nyurrangarrinya watjanu Maakaku yunyparrinytjaku, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka. <sup>11</sup> Wati kutjupa yini Yiitjunya ngaangka nyinanyi. Kutjupa tjutangku palunya yini Tjatjatjanya watjalpayi. Paluru watjanu, “Wakala tjanampa!, ngayulu Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyingka.” Wati paluru tjana Yiitjuku walytja Tjuwu tjuta ngayulawana waarrkarripayi. Tjuwu kutjupa tjuta wiya

ngayulawana Yiitjuku waarrka palyalpayi, wiya. Paluru tjana kutju ngayulawana waarrkarringkula pukulmankupayi.

<sup>12-14</sup> Kutjupa tjutangu, wati Yiparatatutjalu wati Luukalu, wati Timatjalutarra watjanu yalatji, "Wakala tjanampa!, nganana Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinangitjanga." Yipaparatja paluru Yiitju Kurayitjaku waarrka palyalpayi. Paluru kutu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpilpayi, nyurrangarri Yiitjuku wangkawana nyinanytjaku, yalatji nyinarra nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Ngayulu ninti Yiparatatutjaku paluru kutu Yiitjuku waarrka palyalpayi. Paluru Katutjaku waarrka nyurrangarrilawana kutu palyalpayi. Ngurra Liyatjiyalawana ngurra Yirupulatjalawana tarra paluru kutu Yiitjuku waarrka palyalpayi. Luuka paluru ngangkaritjarrangu yanangu palyalpayi. Paluru ilta nganampa walytja nyinanyi.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi kungka Nimpaku ngurrangka tawunu Liyatjiyala. Nyakula tjananya watjala yalatji!, "Puulanya Liyatjiya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi." <sup>16</sup> Tjutangu tjana tjungurrirra kuliningka, piipa ngaatjanyanyurra riitarrinytjaku. Riitarrirra katirrananyurra yungkunytjaku, Liyatjiyanya ngurrara tjutaku, paluru tjana riitarringkula kulinjtaku, Yiitjuku walytja tjtaya tjungurringanyingka. Liyatjiyanya ngurrara tjutangkuya piipa kutjupa kanyini ngayulu irriti wantirriyanutja. Tjapira tjananya mantjila piipa palunya!, Yiitjuku walytja Kalatjiyanya ngurrara tjutakunanyurra riitarrinytjaku. <sup>17</sup> Wati Yakipatjanyanyurra yalatji watjantjaku, "Puulalu watjanu nyuntu purinypanku kulira Yiitjuku waarrka panyapa palyantjaku. Katutjalunta yirriti watjanu waarrka palunya tjukaruru palyantjaku."

<sup>18</sup> Kutjupangu ngayuku wangka wakanutjanga, ngaatjanyalpi ngayulu walytjangu tjaanimilani Puulalu. Nyurrangarri piipa ngaatjanya yini ngayunyatjarra nyakula nyurrangarri kulira kulintjaku, "Yilta ngaatja Puulu wangka wantirriyanutjalampa." Nyurrangarri kutu ngayuku Katutjanya tjpintjaku, tjiilangka nyinanyingka. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpimmalpa, paluru nyurrangarrimpa altururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.



## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakutarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya tjapilpayi paluru altururrikula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa nyinanytjaku.

<sup>2-3</sup> Nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala nganana paapa Katutjanya yalatji wangkapayi, "Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukarurru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananya yantayantani. Tjana yilta kutu tjukarurru nyinanyi mayutju Yiitju Kurayitjaku walytja, yanangu kutjupa tjuta tjana yantayantalpayi."

*Puulalu watjalku, "Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya yunypa palyalku."*

<sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Nganana nintingku kulini, yurrunpa Katutjalu kulinu nyurrangarri ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunyutju nyinanyi. <sup>5</sup> Yurrunpa nganana nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjungkuntjala, Katutjaku kurrupangkulanatju nintira rapanu. Yalatjilatju kuliningi, "Ngaatja yilta Yiitjuku wangka matupurra, nganana tjakultjunanyi." Nganampa nyurrangarri ninti nyinangi. Kulinyurra nganana Yiitjuku wangkaku tjukarurru nyinapayi. <sup>6</sup> Nganampatju wangka nyurrangarri kulira Yiitjuku walytjarringu. Palulanguronyurra tjukarurru nyinangi, ngananatju tjukarurru nyinanytja nguwanpa, Yiitjanya tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Ngananatju nyurrangarrinya Yiitjuku wangka nintintjala, Yiitjuku walytjaku tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi. Nguluwiyangku nyurrangarri palumpa wangka kulira Yiitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya yunypanu. <sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri kulira tjukarurru nguluwiya nyinangutjangka, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya, Matjatuniyanya ngurrara tjutangku, Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra kulira yunyparringu. Kuliraya watjanu, "Yiitjuku tuunlayiki tjutangku nganananya panypuranganyingka tjukarurru nganana nyinanytjaku, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta nguwanpa." <sup>8</sup> Palunya ngurrara tjutangku yanangu tjutalingku Yiitjuku walytjarringu. Palunyatjanuya Yiitjuku wangka tjakultjurinanyilpi manta tjutawana. Wangka yalatjitarra tjana tjakultjurinanyi, "Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya Yiitjuku tjukarurru nyinanyi." Yiitjuku walytja yuwankarrangku yalatji kulini, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanyurra Yiitjuku tjukarurru nyinanyingka. Wiya ngananatju tjananya wangka palunya tjakultjurinku alatji, "Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukarurrulpi nyinanyi", wiya. Kutjupa tjutangku tjananya yalatji yurrunpa tjakultjurinangi. <sup>9</sup> Palunya ngurrara tjutangku, Yiitjuku walytja yuwankarrangku tjakultjurinkupayi yalatji, "Puulalungarriya yurrunpa ngurra Tjitjaluniyalakutu yankula Yiitjuku wangka tjakultjunanyingka, paluru tjana kulira Yiitjuku yunyparringu. Yunyparrinkulaya Katutjanya nguwanpa tjuta wantirra Katutjanyalpiya pulkapungangi. Katutja paluru yiltalampa kutju nyinanyi." <sup>10</sup> Yalatjitarra Yiitjuku walytja yuwankarrangku tjakultjurinkupayi, "Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta patani, Katutjaku katjaku, Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyankunytjaku." Katutjaku katja paluru yurrunpa mirri ngarrinyingka paapa Katutjalu kanara pakaltjinganu. Katutjaku katja paluru nganananya palumpa walytja tjuta ngula, patjuri wangkarra kanalku, Katutjalu nganananya kuutawutju puntungka watjaningka.

## 2

*Puulalu watjalku, “Ngananatju Yiitjuku wangka tjukarurru tjakultjunkupayi.”*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yurrupalatju maa yankula Yiitjuku wangka nyurrangarrila tjakultjunu. Wangka palunyanyurra kulira yunyparringu, wiyanyurra kulira wantingu. Kuliranyurra Yiitjuku walytjarringu. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>2</sup> Yurrupalatju yanu ngurra Pilipayilakutu, Yiitjuku wangka tjakultjunkukitja. Pala ngurrara tjutanku nganananyatju panypurangkula wiipattjarrangu pungkupayi. Palunyatjanulatju maa yanu nyurrangarrilakutu, ngurra Tjitjaluniyalakutu. Tjitjaluniyanya ngurrara tjutankulpilanyatju panypurangkupayi. Katutjalulanyatju kantilyankupayi ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunkunytjaku. <sup>3</sup> Ngananatju nyurrangarrinya Yiitjuku wangka tjukarurru tjakultjunkupayi, wiyalatju wiyawana tjakultjunkupayi mani mantjilkitjangku. Wiyalatju yalatji kulilpayi, “Tjinguru ngaa ngurrara tjutanku mani, yulytjatarra nganananya yungku, Yiitjuku wangka ngananatju tjakultjunkunytjala.” Yalatji wiyalatju kulilpayi. <sup>4</sup> Yilta, tjukarurrulatju nyurrangarrila tjakultjunkupayi, Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra. Katutjalulanyatju ngaratjunu palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Katutjalu yurrunpa yalatji kulinu, “Yilta, ngaa tjutanku ngayukunu wangka tjananya tjukarurru tjakultjunku.” Wiyalatju kulilpayi yalatji, “Katutjaku wangka mankurrra kutjula tjanala tjakultjunku, tjana kulira nganananya yunypangku walkuntjaku.” Wiya alatji wangka mankurrralatju tjakultjunkupayi, Katutjaku wangka ulaatalatju nyurrangarrila tjakultjunkupayi. Kulinulatju Katutjanya nganampatju yunyparrinytjaku. Paluru nganananya nintingu kuliningi, ngananatju tjukarurrungku palumpa wangka tjakultjunkupayi.

<sup>5</sup> Ngananatju nyurrangarrilakutu ankula tjukarurru tjakultjunkupayi, wiyalatju mayutju tjutangka yunypa yunypalpayi mani mantjilkitjangku. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Wiyalatju kuliningi nyurrangarrila nganananya walkuntjaku, wiya. <sup>7</sup> Yurrunpa Yiitjuluni Puulanya watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Palya ngayulu nyurrangarrinya Yiitjuku waarrkanangu inkamara mangarri, kukaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya yalatji inkapayi, mayutju nguwanpangku. Waarrkana tjuta nguwanpalatju nyinarra nyurrangarrinya yantayantapayi, maama nguwanpangku, maamangu palumpa pipirri tjuta yantayantapayi nguwanpa. <sup>8</sup> Yilta, ngananatju nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinapayi. Yalatji yunytjulatu nyinarralatju nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi. Wiyalatju ngulurringkula wantingu. Wiyalatju yalatji kulinu, “Yiitjuku tuunlayiki tjutanku nganananya pungkutjipingka, nganana tjakultjunkuwiyangku wantinytjaku.” Wiya yalatjilatju kulinu, nyurrangarrinya ngulurringkula wantinytjaku. Tjukarurrungku ngananatju nyurrangarrinya Yiitjukunu wangka tjakultjunkupayi.

<sup>9</sup> Tjinguranyurra Yiitjuku walytja tjutanku kulini, yilta?, ngananatju nyurrangarrilawana nyinanyingka. Kutulatju nyurrangarrilawana nyinarra waarrkarringkupayi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkalatju waarrka kutjupa palyalpayi, mani mangarriku mantjintjaku, nyurrangarrila yinkatjipingkamarra. Yalatji waarrkarringkula ngananatju kutu nyurrangarrinya Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi. <sup>10</sup> Yiitjuku walytja tjutangka palyalatju nyurrangarrilawana nyinangi tjukarurru, Katutjala kurungka, nyurrangarrila kurungkatarra. <sup>11-12</sup> Paapangu pipirri tjuta nintilpayi. Ngananatju nyurrangarrinya paapa mankurrra nguwanpangku nintilpayi. Nintiralatju nyurrangarrinya pinangatjunkupayi, tjukarurru nyurrangarri Katutjaku nyinanytjaku. Kutjupa tjutanku nyurrangarrinya panypurangkunytjala ngananatju

nyurrangarrila tjungu watjilpa nyinapayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Katutjalu yurrunpa nyurrangarrinya ngurrtaṅu palumpa walytja tjuṅarringkula nyinanytjaku.

<sup>13</sup> Ngananatju nyurrangarrinya yurrunpa Yiitjukuṅu wangka nintintjala, wangka palunyanyurra yilta kulira palumpa walytjarringu. Wiyanyurra yalatji wiyawana kulinangi, “Ngaatja yananguku wangka, Katutjakunu wiya. Puulalungarri ngunyitji Katutjaku wangka ngananala nintilpayi.” Wiyanyurra yalatji kulinu, Katutjakunu wangkanyurra yilta kulinu. Palunyatjanu kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya kutu nintini, tjukaruru palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjuṅaya manta Tjuutiyalawana nyinanyi. Yurrunpa Yiitjuku tuunlayiki tjuṅangu, palunya ngurrara tjuṅangu panypurangkula tjananya pungkupayi, Yiitjuku walytja tjuṅaya nyinanyingka. Yalatji nyuntupaṅu ngurrangka Tjitjaluniyala Yiitjuku tuunlayiki tjuṅangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi.

<sup>15-16</sup> Ngurra Tjuutiyala Tjuwu tjuṅa paluru tjana mayutju Yiitjunya yiluntanu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅatarra, palunya ngurrara tjuṅangu mirri pungkupayi. Nganananyatarra palunya ngurrara tjuṅangu panypurangkula payira iyanu. Palulanguru Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinanyi, wiya. Tjana nganananya marrkulpayi, “Nyurrangarri wiya yankula Tjuwuwiya tjuṅangka Yiitjukuṅu wangka tjakultjunktjaku, wantiya!” Tjana kulinmara Tjuwuwiya tjuṅangu palya Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Yalatjiya kututja Katutjaku wangka kilytjuntankupayi. Palulanguru Katutjanya tjanampa ngurrkurringkula kuwarrilpi tjananya wantiku, yanṅayanṅara kanyintjawiṅku.

### *Puulanya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅa nyakukitja yunytjurriku*

<sup>17</sup> Ngayuku walytja tjuṅangkuya wangka ngaatjanya kulila! Kutulatju kulilpayi nyurrangarrilakutu yankula piyuku nyakunytjaku. Watjilpalatju nyinanyi. Putulatju kulinu maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangku. <sup>18</sup> Yiltalatju kutu kulinu, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitja. Ngayulu Puulalu kutu puṅu kulinuṅi, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku, mamuku mayutjungku nganananya yangayangatjungkula kanyintjala. <sup>19-20</sup> Ngananatju yunyparringanyi nyurrangarrimpa Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅaku, Yiitjukunyurra tjukaruru kutu nyinanyingka. Ngula, mayutju Yiitjunyalampa piyuku ngalyananyingka ngananatju palunya tjakultjunktuku yalatji, “Ngananatju nyuntupa wangka tjananya yanangu Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅatarra tjakultjunu, palunyatjanuya kuwarri nyuntupa walytja tjuṅalpi nyinanyi. Yalatji nyuntupa waarrkalatju palyalpayi.”

## 3

### *Puulalu Tjitjaluniyalakutu Timitjiyinya wantirriyalku*

<sup>1-2</sup> Nganana nyurrangarrimpa puntura watjilarrirra puṅu kulinuṅi, maa yankula nyakukitjangku. Yalatjilatju kulinuṅi, “Tjinguru Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅa palya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya.” Yalatjilitju Timitjiyinya watjanu, “Timitjiyi. Nyuntu ngurra Tjitjaluniyalakutu yarra!, Yiitjuku walytja tjuṅa nyakunytjaku. Ngalitju ngaangka kutu nyinarra Yiitjuku waarrka palyanmalpa.” Palulanguru ngalitju Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa wantirriyanu, tawunu Yatjanytjalanguru. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiitju Kurayitjakuṅu wangka paluru palya tjakultjunktupayi, Katutjaku waarrkana palya. Ngali kulinu Timitjiyilu nyurrangarrilakutu maa yankula nintintjaku, nyurrangarri kanṅilya Yiitjuku nyinanytjaku. Kulinulitju paluru nyurrangarrila nyinarra ngalyankula ngalina tjakultjunktjaku. <sup>3-4</sup> Irriti nganana nyurrangarrilawana nyinarra watjanu, “Katutjalu nintingku kulinu, paluru tjana tuunlayiki tjuṅangu nganananya palumpa

walytja tjuṭa panypurangkula pungku.” Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Yilta nganananya nyurrangarrinyatarrā irriṭi, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭangu panypurangkula pungkupayi. Tjana piyuku nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka, kutunyurra tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku, wiyanyurra ngulurringkula palunya wantinytjaku. Yalatjilatju kuliningi, Timitjiyinya wantirriyalkitjangku.<sup>5</sup> Yuwa, ngalitju nyurrangarrilakutu Timitjiyinya wantirriyalkitjangku yalatji kulira Katutjanya tjapinu, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭa tjananya yantayantara kanyintjaku, mamuku mayutjungku tjingapungkunyjtala, tjana yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjinguruya wiyawana nyinanytjala, ngayulu tjanalawana tjinguru puṭu Yiitjuku waarrka palyanu.” Yalatjilitju kuliningi.

<sup>6</sup> Kala, kuwarri Timitjiyilu nyurrangarrilawana nyinarra ngalyankula nganananya tjakultjunu yalatji, “Palyaya kutu nyinanyi Yiitjuku, tjukarurru. Palumpa walytja kutjupa tjuṭakuya yunyṭju nyinanyi.” Wangka yalatjilatju kulira yunyparringu. Timitjiyilu nganananya piyuku tjakultjunu yalatji, “Yiitjuku walytja Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭakunyu nyurrangarrimpa Puulakungarrimpa yunypa nyinanyi. Tjana paṭani nyurrangarrimpa yankula tjananya nyakunytjaku.” Timitjiyiku tjakulpa yalatjilatju kulira yunyparringu. Yiltalatju puntura yunytjurringanyi yankula nyurrangarrinya nyakukitja.

<sup>7-8</sup> Ngurra ngaangka Kurinytjiyala tuunlayiki tjuṭangu nganananya panypurangkula pungkupayi. Kutulatju Katutjaku kantilya nyinanyi, yalatji kulira, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭa kutu tjukarurru nyinanyi Yiitjuku. Palulanguru nganana yunypangu Katutjaku waarrka palyantjaku, kutjupa tjuṭaya ngaa ngurrara, palunya ngurrara tjuṭa nguwanpa Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku.”<sup>9</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭa kantilyara kanyini, tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala nganana yunyparringkula Katutjanya walkulpayi.<sup>10</sup> Kutu ngananatju Katutjanya tjapilpayi, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku. Nyakula ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku, tjukarurrunyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Paapa Katutjanya, mayutju Yiitjunyatarrā ngananatju tjapilpayi kuwarri yankula nyurrangarrinya nintintjaku.<sup>12</sup> Yalatjitarralatju nyurrangarrimpa tjapilpayi, Katutjalu nyurranya nintintjala, yanangu walytja tjuṭaku nyurrangarri puntura yunytjurringkula nyinanytjaku. Yalatji puntura yunytjurrirra nyinarra nyurrangarri yanangu kutjupa tjuṭakutarrā puntura yunytjurringkula nyinanytjaku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa puntura yunytjurringkula nyinanyi.<sup>13</sup> Yalatji nyurrangarri kutjupa tjuṭaku yunytjurrirra nyinangutja palya kuutawutjungka nyinaku, mayutju Katutjala. Yulṭa palula, mayutju Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyanku, palumpa walytja tjuṭatjarra.

## 4

### *Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngananatju nyurrangarrinya yirriṭi nintinu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Palunyatjanu kutunyurra yalatji tjukarurru nyinapayi. Kuwarrilatju nyurrangarrinya watjani, yalatji kutu tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku purrkarringkula palumpa waarrka wantinytjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.<sup>2</sup> Yirriṭi ngananatju nyurrangarrinya nintilpayi, Yiitjuku walytja tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Wangka palunya tjingurrunyurra kulini, yilta? Yalatjilatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi<sup>3-5</sup> Katutjalu watjanu, wiya nyurrangarri miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutju nyurrangarri

tjucarurru nyinanytjaku. Wati tjutangkunyurra miita walytja tjucarurru kanyintjaku, wiyara wayilarringkula pikarringkunyitjaku. Katutjaku ngurrrpa tjutangkuya miita wayilarringkula pungkupayi. <sup>6</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarri nyinanyi. Wiyanyurra miita kutjupakunungka ngarrinytjaku. Irritilatju nyurrangarrinya watjanu wiya yalatji nyinanytjaku. Nganana nyurrangarrinya pinangkatjunanyi, ngula Katutjalu nyurrangarrinya panypurangkula warukutu wanitjipingkamarra. Yalatjilatju nyurrangarrinya irriiti pinangkatjunu. <sup>7</sup> Katutjalu nganananya nyinatjunu palumpa walytja tjucarurru nyinanytjaku, wiyala kuya palyara nyinanytjaku. <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjaku wangka, wiya nganampa kutju. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutanku wangka palunya kulira wantiku. Yalatjinyurra Katutjaku kurrupatarra kulira wantiku. Katutjalu palumpa kurrupata nganananya tjarrpatjunkupayi, nganana palunya kulira tjucarurru nyinanytjaku.

<sup>9</sup> Yiltanyurra Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunytjurirra nyinanyi. Wiyalatju piyuku wakara nintilku, yunytju tjanampa nyinanytjaku, nintinyurra nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya nintinu yunytju tjanampa nyinanytjaku. Yuwa, palunyanyurra kulira yunytju tjanampa nyinanyi. <sup>10</sup> Manta Matjatuniyanya ngurrara tjutakutarra nyurrangarri yunytju nyinanyi. Kutu tjanampa nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. <sup>11-12</sup> Wangka yalatjitarra nyurrangarri kulintjaku. Yanangu tjutaku nyurrangarri palya kutu nyinanytjaku, yanangu kutjupaku pikarringyjawiya. Wiyanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, waarrkarringkulanyurra nyinanytjaku, maniku, kuka mangarrikutarra. Wiyanyurra kutjupa tjutangka yinkarra kutu mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjaku nganana nyurrangarrinya irriiti nintilpayi. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjala, Yiitjuku ngurrrpa tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

*Puulalu tjananya nintilku, “Mayutju Kurayitjanya ilkariguru wararrakatiku”*

<sup>13</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Tjucarurrunyurra kulintjaku Yiitjuku walytja mirri tjuta ngula pakantjala, wiyanyurra putu kulintjaku. Wiya nyurrangarri yalatji wiyawana kulintjaku, “Ngayuku walytja, Yiitjuku walytja wiyarringu. Tjinguru paluru ngula kanarriku, tjinguru wiya.” Katutjaku ngurrrpa tjutaya putu kulini, mirri tjutaku. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjutangkula kulini, Yiitjunya ilurra paluru ngarrirra kanarringu. Katutjaku ngurrangka paluru kuwarri nyinanyi. Ngula Katutjalu palumpa walytja tjutaku kurrupata tjuta, Yiitjunyatarra mantakutu ngalya iyalku. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuta kurrupata tjuta panangka irriiti tjucarurru nyinapayi. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanya nganana nyurrangarrinya nintini, Yiitjulu nganampa mayutjungku tjananya irriiti watjanu. Ngula, Yiitjuku walytja mirri tjuta pananguru kanarringkula pakalku. Kanarringkulaya Yiitjulakutu yankula tjungurriku, paluru ilkariguru mantangka ila ngalya tjarukatinytjala. Nganana Yiitjuku walytja panangka kana nyinanytja tjuta panangka nyinaku. Palunya tjutangka nganti nganana yanku Yiitjula tjungurrikitja.

<sup>16</sup> Katutjanya raapa mirraku. Palumpa ilkari ngurrara mayutju tinatarra raapa mirraku. Mayutju tina paluru mirrara turampata mirratjingantjala, Yiitjunya mayutju nganampa tjarukatirra ngururrrpa ilkarangka ngaraku. Palunyatjanu Yiitjuku walytja mirri tjuta mantanguru pakara kanarringkula pakalku. <sup>17</sup> Palulanguru nganana Yiitjuku walytja mantangka kana nyinanytja tjuta, yankula yutuwarriwana Yiitjula tjungurringku, palumpa walytja yurruntitja tjutangka nganti. Palulanguru nganana mayutju Yiitjulawana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalangu yalatji putu kulilku, “Nganampa irriiti ilunytjatjanu tjinguru ngula kanarriku, tjinguru wiya.” Yalatjiya putu kulira watjilpa nyinanytjala, nyurrangarri wangka palunya tjananya tjakultjurra!, kuliraya yunypa nyinanytjaku.



## 5

*Yanangu tjutaya yutuyutu nyinanytjala Yiitjunya piyuku ngalyanku*

<sup>1</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjutanku tjaipilpayi yalatji, “Yiitjunya yaalytjingara piyuku ngalyankuku, tjintu nampa yaalytjingka?” Ngayulu wiya nyurrangarrinya wangka palulawana rawanku nintinmalpa, nint- ingkunyurra kulini. <sup>2</sup> Wiya yanangu ninti nyinanyi tayimi palumpaku, Yiitjunya piyuku ngalyananyingka. Yanangu tayimiku ngurrrpa yara yalatji. Mulyatanytjungku kulilku yulytja mantjilkitjangku. Paluru yankula mantjilku waala ngurrara yutuyutu yanku ngarrinyingka. Yara palunya nguwanpa Yiitjunya piyuku ngalyanku, yanangu tjuta yutuyutu nyinanytjala. <sup>3</sup> Yulta palula yalatjikutjuraya kulira watjalku, “Palyala nyinanyi mani, yulytjatjarra. Kutjupangku wiyalanya pungku.” Yiitjulu piyuku ngalyankula tjananya wantinytjala, paluru tjana watjara waniku, “Nganananyatarra paluru katimara. Wiyalpi nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku, kuunyi warungkalpi nganana nyinaku.”

<sup>4</sup> Nganampa walytja tjuta palyanyurra nyinanyi, wiya nyurrangarri kuya palyal- payi tjuta nguwanpa. Tjucarurru nyinarra nyurrangarri patani paluru piyuku ngalyankunytjaku. <sup>5-7</sup> Yuwa, tjucarurrunyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiya kuya palyalpayi tjuta nguwanpa. <sup>8</sup> Nganana kutu Yiitjuku tjucarurru nyinanytjaku, wiya kuya palyantjaku. Nganana yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji nganana yunypa nyinanytjaku, yalatji kulira, “Yilta, Yiitjunya nganampa piyuku ngalyanku. Paluru ngalyankunytjala nganana palumpa ngur- rangka kana kutu nyinamalpa.”

<sup>9</sup> Katutjalu kulini, nganana Yiitjuku walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, mayutju Yiitjunyalampa walytja nyinanytjala, paluru wiya kulini ngula nganananya kuutawutjungka kuru watjara warukutu waninytjaku, wiya. <sup>10</sup> Yiitju Kurayitja palurulampa watiyangka mirrirringu, nganampa kuya wanikitja, nganampa kuya waninytjala nganana palulawana kana kutu palumpa ngurrangka nyinamalpa. Yiitjunya nganampa piyuku manta ngaakutu ngalyananyingka, palumpa walytja yurrunpa nyinangitja tjuta, ngananatarra kuwarri nyinanytja tjutatarra tjungu kana kutu palulawana nyinaku. <sup>11</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalaya wangka ngaaku ngurrrpa nyinarra walytja yurrunpa nyinangitja tjutaku putu kulilku. Yalatjiya putu kulintjala nyurrangarri tjananya wangka palunya tjakultjunkunytjaku, tjana kulira yunypa nyinanytjaku. Ngayulu nintingu kulini, nyurrangarri tjananya Katutjaku wangka kutu nintira pukulmankupayi.

*Mayutju tjutakunyurra palya nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjutaku*

<sup>12</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ingkata tjuta nyurrangarrimpa nyinanyi. Palumpa tjanampa tjucarurrunyurra palya nyinanytjaku. Katutjaku waar- rka nyurrangarrimpa tjana palyalpayi, tjucarurrunyurra nyinanytjaku. <sup>13</sup> Palumpa tjanampa nyurrangarri yunytju nyinanytjaku, tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka kutu nintintjala. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakutarra nyurrangarri yunytju nyinanytjaku.

<sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjaampalaya liitjipaka nguwanpa nyinanyi. Watjala tjananya!, waarrkarrinytjaku. Tjaampalangkuya putu kulini Yiitjuku tjucarurru nyinakit- jangku. Nintinma tjananya!, tjucarurruya Yiitjuku nyinanytjaku. Tjaampalangkuya Yiitjuku walytja tjutanku wiyawana kulira nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri purinypanghku nintintjaku, wiya tjanampa purrkarrinytjaku. Tjinguru tjaampala ngulu nyinanyi Yiitjuku tuunlayiki tjutanku tjananya panypurangutjangka. Nintira tjananya pukulmarra!, nguluwiyangkuya Yiitjukunu wangka tjakultjurinkunytjaku. <sup>15</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinanytjala, wiya

palumpa tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku, Katutjaku ngurra tjutakutarra.

<sup>16-18</sup> Kutunyurra Yiitjuku walytja tjuta yunypa nyinanytjaku. Katutjalanyurra kutu tjapira walkuntjaku. Yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Tjinguru nyurrangarrinya tuunlayiki tjutangku panypurangkula pungkuntjala, kutunyurra Katutjanya walkuntjaku, yalatji kulira, “Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka.” Tjinguru wati mulyatanytjungku nyuntupa mani, yulytja mantjira katinytjala, wiya nyuntu Katutjaku ngurrkurrinytjaku. Katutjanya kutunyurra walkura tjapiranytjaku, yalatji kulira, “Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka.” Tjinguru nyuntupaka miinta ngarrirra kutu Katutjanya walkuranytjaku, yalatji kulira, “Katutjaluni yilta yantayantani, Yiitjuku walytjana nyinanyingka.” Nyurrangarri yalatji nyinanytjaku Katutjalu nyurranya kuliningka.

<sup>19</sup> Katutjaku kurrunpangkunta nintintjala, nyuntu kulira palyantjaku, wiya kulira wantinytjaku. <sup>20-22</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta yalatji watjalku, “Kuwarri Katutjalu ngayunya nintinu, alatji nyuntu palyantjaku.” Wangka yalatji nyuntu kulira Katutjanya yurrupa tjapintjaku yalatji, “Katutja, nintilani! Tjinguru wangka palunya yilta nyuntupa?, tjinguru wiya. Tjugarurruni nintila!, tjapintjalananta.” Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yilta palumpa. Palunyatjanu nyuntu wangka palunyakku tjugarurru nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yanangukunu. Palunytjanu nyuntu wangka palunya kulira wantinytjaku.

<sup>23</sup> Katutjalulanya nintilpayi yunypa nyinanytjaku. Palunya ngayulu tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kutunyurra tjugarurru nyinanytjaku. Ngayulu kulini paluru nyurrangarrinya kutu yantayantara tjugarurru kanyintjaku, mayutju Yiitjunya piyuku mantakutu ngalyananyingka. <sup>24</sup> Yilta, Katutjalu nyurrangarrinya nintilku yalatji tjugarurru nyinanytjaku. Wiya paluru kulira wantiku, wiya, yilta nyurrangarrinya nintilku.

<sup>25</sup> Nyurrangarri nganampa walytja tjuta nyinanyi. Nyurrangarri nganampa Katutjanya tjapinma! <sup>26</sup> Nyurrangarri kulintjaku nganana palya nyinanyi.

<sup>27</sup> Mayutju Yiitjulu ngayunya palumpa waarrkana nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinya watjani, piipa ngaatjanya nyurrangarri riitamilantjaku, Yiitjuku walytja yuwankarra tjungurrinytjala. <sup>28</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa, paluru alturringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku, kutu.

## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakutarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya Yiitjunyatarra tjapilpayi altururangkula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa kutjarra yunypa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta tjukaruru kutu nyinanyi. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kutu yunyutju tjanampa nyinanyi. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanyalatju kutu walkulpayi. <sup>4</sup> Ngurra tjutawana ngananatju Yiitjuku walytja kutjupa tjutangka yalatji jakultjunkupayi, “Yiitjuku yunyutjuwiya tjutangka panypurangkula pungkuntjala Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya kutu tjukaruru nyinanyi.”

<sup>5</sup> Paluru tjana yunyutjuwiya tjutangka panypurangkula pungkuntjala nyurrangarri alatji kulintjaku, “Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi. Paluru nintinku kulini, nganananya tjana panypurangkula pungkuntjala. Ngula palurulanya yilta yantayantalku palumpa ngurrangka.” <sup>6-7</sup> Ngula Katutjalu yunyutjuwiya tjuta tjananya kuutawutjunga kulira payira wantirriyalku, kanya nyurrangarrinya tjukaruru yantayantalku. Nganananyatarra paluru yantayantara kanyilku yunyutjuwiya tjutangkamarra, Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyankuntjala, palumpa ilkari ngurrara tjutawana tjungu. <sup>8-9</sup> Yulpa palula Yiitjuku yunyutjuwiya tjuta, palumpa wangka kulira wantipayi tjutatarra tjananya watjara wantirriyalku waru tinakutu. Yilta, mayutju nganampa Yiitjulu palunya tjananya warukutu wantirriyalku, Katutjaku wangka ngaatjanya kulira wantingutjanga, tjana. Wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, warungkaya kutu kampamalpa. Warungkamarra tjananya Katutjalu ngangkari tinatjarrangku wiya yantayantalku. <sup>10</sup> Yalatji ngaraku Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Yulpa palula palumpa wangka kulira walytjarringutja tjutangkuya Yiitjulawana tjungurangkula palunya walkulku. Nyurrangarritarra yalatji palunya walkulku, nganampa wangka jakultjunutja kulira.

<sup>11</sup> Yurrunpa Katutjalu kulinu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanyurra palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngananatju kutu palunya tjapilpayi nyurrangarri palumpa walytja tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjitarralatju tjapilpayi, Katutjalu nyurrangarrinya kantilyankuntjaku palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji palyalkitjanyurra yunyutjurringanyi Yiitjuku walytja tjuta nyinarra. <sup>12</sup> Yalatjinyurra palumpa waarrka palyantjala nyakula yanangu tjutangka Yiitju Kurayitjanya pulkapungku. Palunyatjanu Katutjalu Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinyalpi pulkapungku palya nyinapayi kutjarrangku.

## 2

### *Mayutju kutjupara Katutjaku yunyutjuwiya nyinaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu, nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanya piyuku ngalyananyingka, nganana tjungurriku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjaampalangu wiyawana watjaningi, “Yiitjunya yurrunpa piyuku mantakutu ngalyanukunyu.” Wiyanyurra putu kulira nyinanytjaku. Paluru wiya piyuku ngalyanu, ngula ngalyanku. Tjinguru paluru tjana nyurrangarrinya watjanu yalatji, “Katutjaku kurrunpangkuni nintinu, Yiitjunya yilta piyuku ngalyanu.” Tjinguru tjana yalatji watjanu, “Yiitjuku walytja tjutangkulanatju watjanu Yiitjunya yilta

piyuku ngalyanu.” Tjinguru tjana yalatji watjanu, “Puulalungarri piipangka watjanu Yiitjunya yilta piyuku ngalyanu.” <sup>3</sup> Wangka palunya nguwanpa wiyanyurra kulin-tjaku, kuliranyurra wantinytjaku. Yiitjunya piyuku ngalyankunytjala yurrunpaya yanangu yuwankarra Katutjaku yunytjuwiya nyinaku. Yanangu nguwanpa mayutju kutjupara Katutjaku yunytjuwiya nyinaku. Katutjalu yurrunpa palunya kulira watjanu warukutulpi ngula wantirriyalkitjangku. <sup>4</sup> Katutjaku yunytjuwiya paluru walytjangku kulilku, “Yanangu tjutangku wiya Katutjanya pulkapungkunytjaku. Katutjanya nguwanpa tjuta kutjupatarra wiya tjana pulkapungkunytjaku, ngayunya kutjuya kulira pulkapungkunytjaku.” Palulanguru Katutjaku tjaatji tinangka Katutjaku yunytjuwiya paluru yankula nyinaku. Nyinarra yanangu tjutangka ngunytjinytjunku yalatji, “Ngayulu Katutjanya yilta nyinanyi, nyurrangarri ngayunya kutju pulkapungkunytjaku.” <sup>5</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula wangka palunya watjanu. Wangka palunyanyurra kulini, yilta?

<sup>6</sup> Katutjaku yunytjuwiya palunya mayutju kutjupangku marrkura kanyini ngalyankutjipingkamarra. Marrkura kanyilpayi palumpa nyurrangarri ninti nyinanyi. Yurrunpa ngayulu nyurranya watjanu. Ngula Katutjaku yunytjuwiya paluru ngalyanku. Katutjanya kutju ninti nyinanyi palumpa tayimiku. <sup>7</sup> Yunytjuwiya paluru palumpa ngangkaritjarrangku yanangu tjuta kuwarri tjingapunganyi kuya palyantjaku. Marrkura kanyilpayi paluru wiya kuwarri yuti mantangka nyinanyi, yunytjuwiya palunya marrkura kanyini. Marrkura kanyilpayi paluru yunytjuwiya palunya ngalya wantirriyalku, kutjupangku ngula watjantjala. <sup>8</sup> Yalatji watjantjala Katutjaku yunytjuwiya paluru ngalyankula yuti nyinaku. Palulanguru Yiitju Kurayitjalulpi palunya mirri pungku, ngaalymankula puyura ngangkaritjarrangku mirri pungkuku. Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjalu piyuku mantakutu ngalyankula Katutjaku yunytjuwiya palunya mirri pungku.

<sup>9-11</sup> Yanangu tjutangku Katutjaku wangka kulira wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjananya walytja tjuta kanyilku. Yanangu paluru tjana palumpa wangka kulira wantiku. Katutjaku yunytjuwiya paluru, mamuku mayutjukunu ngangkaritjarra nyinarra kutjupa kutjupa palyanmalpa. Paluru tjananya yanangu tjutawana tjakultjurinkula tjingapungamalpa, Katutjanya kulil-wiyangku wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya wantiku yunytjuwiyaku wangkaku kutju nyinanytjaku. <sup>12</sup> Wangka palunya wiyawanangkuya kulinutjangka Katutjalu tjananya mirritjunku, kutu kuya palyalpayi tjuta, Katutjaku wangkaya kulintjawiyangka.

### *Tjucarurrunyurra kutu nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Katutjanya nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Paluru kulinu nyurrangarri yurrunpa nganampatju wangka kulira Yiitjuku walytjarringkula nyinanytjaku. Kutjupa tjuta nganti nganampatju wangka kulira Yiitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintinu Yiitjukunu wangka kulira tjucarurruulpi nyinanytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytjarringanyingka ngananatju Katutjanya kutu walkulpayi. <sup>14</sup> Katutjalu kulinu ngananatju nyurrangarrilakutu yankula tjakultjungkunytjala, nyurrangarri kulira palumpa walytjarringytjaku, walytjarringkula Yiitju Kurayitjalawanalpi kana nyinanytjaku. Paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi. <sup>15</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilakutu yankula Katutjaku wangka nintiningi. Ngantilatju nyurrangarrilakutu piipa wakara wantirriyanu nintilkitjangku. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjucarurru nyinama!

<sup>16-17</sup> Yuwa, paapa Katutjanyalampa yunytju nyinanyi. Nganampa altururrukula nintinu nganana yalatji kulintjaku, “Nganananya Yiitjuku walytja tjuta Katutjalu manta ngaangka yantayantara palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinanytjaku.” Kutulatju nyurrangarrimpa tjapiningi, Yiitju Kurayitjalu paapa

Katutjalutarra nyurrangarrinya kanṭilyankunytjaku, nguluwiyanyurra nyinarra tjukarurru palyara wangkanytjaku.

### 3

#### *Nyurrangarri Katutjanyalampa tјapintjaku*

<sup>1</sup> Walytja tјuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nyurrangarri Katutjanyalampatju tјapinma! Yalatjiya tјapinma!, yanangu tјutangku ngurra tјutawana Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytјarrinytјaku, nyurrangarri yurrunpa kulira palumpa walytјarrinytјa nguwanpa. <sup>2</sup> Yalatjiya tјapinma!, Yiitjuku yunytјuwiya tјutangku nganannya panypurangkula pungkutјippingkamarra. Paluru tјana wiya Yiitjuku wangka kulini.

<sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Iltа, Katutjalulanya yantayanṭani paluru nyurrangarrinya yilta kanṭilyankula kanyilku, Yiitjuku tuunlayiki tјutangku pungkutјippingkamarra. <sup>4</sup> Kulinilatju Katutјalu nyurrangarrinya yantayanṭaningi. Palulanguru nyurrangarri nganampatju wangkawana kulira tjukarurru nyinanyi. Nganangatju kulini nyurrangarri wangka palulawana kutu tjukarurru nyinamalpa. <sup>5</sup> Katutјanya ngayulu tјapilpayi, nyurrangarri yanangu tјutaku kutu yunytјu nyinanytјaku, Katutјanya nganampa yunytјu nyinanytјa nguwanpa. Yiitju Kurayitјalu Katutјaku waarrka kutu palyalpayi, wantiwiyangku, tјana palunya panypurangkunytјala. Nyurrangarritarra palunya nguwanpa palumpa waarrka kutu palyantјaku, tuunlayiki tјutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytјala.

#### *Waarrkarringkulanyurra nyinanytјaku, liitјipakawiya*

<sup>6</sup> Walytja tјutangkuya wangka ngaatjanyalpi kulila! Nganampa mayutju Yiitju Kurayitјaluni watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintјaku. Palulanguru ngayulu nyurrangarrinya watјani mangarriku waarrkarrinytјaku, purrkarringkula wantinytјawiya. Nyurrangarrimpa ngurrangka Yiitjuku walytja tјaampalanku waarrka wantirra liitјipaka nyinanyi. Tјana waarrka wantinytјala wiyanyurra tјanalawana tјungurrinytјaku. Paluru tјana nganampatju wangka kulira wantipayi. <sup>7</sup> Yurrunpa nganangatju nyurrangarrilawana nyinarra maniku waarrkarringangi, wiya nganangatju liitјipaka nyinapayi. Palulanguru nganangatju nyurrangarrinya Katutјaku wangka nintilpayi. Yalatјikunytјurra ninti nyinanyi. Nganangatju waarrkarripayi nguwanpa nyurrangarri waarrkarringkula nyinanytјaku. <sup>8</sup> Nyurrangarri mangarri tјinguru kuka yungkunytјala nganangatju ngaparrtјingku mani nyurrangarrinya yungkupayi. Yalatјilatju kuliningi, “Tјitјaluniyanya ngurrara tјutangku wiya mani tјina kanyini. Nganana waarrkarringkula mani mantјira mangarri an kuka payimilalku, tјanala yinkatјippingkamarra.” Yalatјi kulira nganangatju mungangka tјintungkatarra waarrkarringkupayi. <sup>9</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilawana nyinarra yalatјi kulinu, “Katutјaku waarrkalatju tјanalawana palyantјala, Tјitјaluniyanya ngurrara tјutangku nganannya mangarri an kuka ngaparrtјingku yungkunytјaku. Yalatјiya ngurra tјutawana ingkata tјuta yungkula paltјani.” Yalatјilatju kulira wantingu. Piyuku kuliralatju yalatјi watjanu, “Nganana waarrkarringkula mani mantјira mangarri an kuka payimilalku, tјanala yinkatјippingkamarra. Tјana nyakula yalatјi kulintјaku, ‘Puulanyangarri mangarriku waarrkarringkula nyinapayi. Tјananya nguwanpa nganana waarrkarringkula nyinanytјaku.’” <sup>10</sup> Nganangatju nyurrangarrilawana nyinarra watјaningi yalatјi, “Yanangungku waarrka wantirra nyinanyingka, wiyanyurra paltјantјaku.” <sup>11</sup> Panyapalatju nyurranya watjanu, kutјupangkulanatјu tјakultјjunutјangka. Palurulanatјu kuwarri tјakultјunu, “Tјitјaluniyanya ngurrara Yiitjuku walytja tјaampalaya waarrka wantirra liitјipaka nyinanyi. Tјana tјungurringkula tјaalymara wangkapayi.” <sup>12</sup> Yanangu paluru tјana



tjucarurrulpi waarrkarringkula nyinanytjaku, mangarri walytjangku payimilara ngalkuntjaku. Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjalu yurrunpa watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Palulanguru ngayulu nyurrangarrinya watjani nyurrangarri palumpa walytja tjuta yalatji mangarriku waarrkarrinytjaku. <sup>13</sup> Walytja tjutangkuya kulila! Waarrka wantirra nyinapayi tjutaku tjanampa wiya yunytjuwiya nyinanytjaku, nyurrangarri tjucarurru tjanampa palyanma! Kutjupa tjutakutarra tjucarurruya palyanma!, purrkarrinytjawiyangku.

<sup>14</sup> Piipa ngaatja nyurrangarri tjanala riitarringanyingka, tjinguru tjaampalangkuya kulira wantiku yalatji, "Wiya Puulalungarri nganananya watjantjaku." Yalatji kulira wantipayi tjutawana wiya nyurrangarri tjungurringkula tjaalymara wangkanytjaku, tjananya wantinytjaku. <sup>15</sup> Palumpa tjanampa wiyanyurra yunytjuwiyarringkula nyinanytjaku, nyakula tjananya palya wangkanytjaku, Yiitjuku walytja kutjupangka palya wangkanytja nguwanpa.

*Puulalu piipa wakara wiyalkitjangkulpi tjananya watjanutja*

<sup>16</sup> Katutjalulanya yanangu tjuta yunypalpayi. Palulanguru ngananatju palunya tjapini, nyurrangarrinya yunypara yantayantantjaku. Yunytjurringanyilatju Katutjalu nyurrangarrinya yilangku yantayantantjaku. <sup>17</sup> Wati kutjupangku nyinarra ngayuku malpangku piipa ngaatjanya wakaningi, tjungungkulitju ngayulu Puulalu wangkanytjala. Kala, wangka ngaatjanyalpi ngayulu Puulalu marangku tjayinamilani yalatji, Puula. Nyakulanyurra yalatji kulilku, "Puulalu yilta, piipa ngaatjanya wantirriyanu. Paluru yini wakanutja ngaatja yalatji paluru kutu piipangka wakara wantirriyalpayi." <sup>18</sup> Ngayulu Katutjanya tjapinmalpa, nganampa mayutju Yiitju Kurayitjalu altururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.

## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 1

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya nyuntupa wakanu Timitjiyi, wantirriyalk-itjangku. Yiitju Kurayitjaluni Katutjalutarra ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yilta Katutja paluru nganampa kuya wanipayi, palulanguru nganananya kana kanyilku. Yalatjila kulira yunypa nyinanyi. Ngali Yiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangkunanta katja kulira ngayulu Katutjanya tjapilpayi, paluru altururrikula nyuntunya yantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yiitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi.

<sup>3-4</sup> Tawunu Yipitjangka ngayulunanta watjanu, manta Matjatuniyalakutu yankuk-itjangku, yalatji, "Tawunu ngaangka nyinama! Tjaatji ngurrara mankurra tjananya nyuntu marrkula!, wiyaya tjana wiyawanangu nintintjaku." Palulangurunanta piyuku watjani kutu tjananya nyuntu marrkula yalatji! Wiyaya tjukurra kutjupawana kutu wangkanytjaku. Irriti nyinapayi tjuta yini tjuta tjana kutu kulira wangkapayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yantayantalkitjangku kulintjawiya. Marrkula tjananya!, wiyaya tjana yini tjuta kulira walkuntjaku. Paluru tjana Katutjanya yini kutju kulira walkuntjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutarra yantayantantjaku. Paluru tjana palumpa wangka kutju tjukurru nintintjaku, wiya wangka kutjupawana wangkarra pikarrinytjaku.

<sup>5</sup> Timitjiyi, nyuntu tjananya Yiitjuku walytja tjuta yalatji watjala! Tjana yanangu kutjupa tjutaku kulira yunyutju tjanampa nyinanytjaku. Yalatji tjana yunyutju tjanampa nyinarra tjukurru Yiitjuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjananya nyuntu kutu nintila!

<sup>6</sup> Paluru tjanaya wiya tjukurru nyinanyi. Katutjaku wangkaya wantirra wiyawana wangkapayi. <sup>7</sup> Yunyutjuringanyiya Muutjaku wangka nintilpayi nyinakitja. Yalatji nintilkitjangku tjana pakara wangka kutjupawanalpiya nintilpayi. Paluru tjana yalatji rikinrippayi, "Nganana Muutjaku wangka tjukurru nintilpayi."

<sup>8-9</sup> Muutjaku wangka matupurra wiya nganana wantinyi. Nganana kulini wangka palunya palya ngaranyi. Wangka palunya nganana riitarringkula tjukurru nyinanytjaku. Yurrunpa Katutjalu Muutjanya nintinu luwu palunya wakantjaku, kuya palyalpayi tjutangu kulintjaku, "Yilta, nganana alatji wangka palunya wantipayi." Wiya Muutjalu luwu palunya wakanu tjukurru nyinapayi tjutangu kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu yalatji kulintjaku, "Muutjaku luwuwana wiya nganana tjukurru nyinanyi, wiyawana nganana nyinanyi, luwu palunyala kilytjuntananyi." Muutjaku luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi, yanangu kutjupa mirri pungkupayi tjutangu kulintjaku. Pungkupayi kutjupa tjuta kuyalingku nyinanyi, paapa, maama walytja tjana mirri pungkupayi.

<sup>10</sup> Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi miita kutjupa kutjupangka ngarrippayi tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi wati kutjarra miitararra nyinanytja tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi witira kanyilpayi tjutangu kulintjaku. Tjana yanangu tjuta ngulutjingara katirra kanyilpayi waarrkarrinytjaku, wiitjmani mantjintjawiya. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi ngunyutji wangkapayi tjutangu kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi kuutawutjunga ngunyutji wangkapayi tjutangu kulintjaku. Yuwa, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu Muutjaku luwu palunya kulintjaku. <sup>11</sup> Muutjaku luwu palunya ngaranyi Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu kulintjaku. Katutjakunu wangka palunya Yiitjuku wangkatarra ngaranyi. Ngayulu wangka alatji kulira tjakultjunkturpayi. Yiitjukunu

wangka wiya kulira wantinytjaku yanangu tjutangu. Katutja paluru mayutju tinalampa nyinanyi. Ngayulu palunya kutju walkupayi.

*Puulalu watjalku, “Katutjanyalampa alturnytju nyinanyingka nganana walkuntjaku”*

<sup>12</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjalu yurrunpa yalatji kulinu, “Puulakunara yunypa nyinanyi, palurutju tjukaruru nyinanyi.” Yalatji paluru kulira ngayunya rapanu, palumpa waarrka ngayulu palyantjaku. Palulanguru ngayulu Yiitju Kurayitjanya walkuni. <sup>13</sup> Yurrunpa ngayulu kuyakuya nyinangi. Paluru ngayunya wantimara ngulytjurrinytjawiyangu, kutuna palunya panypurangkupayi. Ngayulu palumpa walytja tjuta pungkupayi. Ngayunya Yiitjulu wantimara. Wiya. Yiitjunyatju yaltururingu ngayuku, ngayulu palumpa walytja tjuta ngurpangku panypurangkula pungangitja. Yurrunpa ngayulu wiyawana yalatji kulilpayi, “Yiitjunya wiya Katutjaku katja nyinanyi, paluru mungutja.” <sup>14</sup> Palulanguru mayutju Yiitjunya ngayuku puntura yaltururingu. Palunyatjanu ngayulu palumpa walytjarringkula yunytju nyinanyi.

<sup>15</sup> Yilta, Yiitju Kurayitjanya manta ngaakutu ngalyanu, yanangu tjutaku tjanampa kuya wanikitja, yalatji nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukaruru ngaranya nganana kulintjaku. Ngayulutarra kuyalingku nyinapayi, kuya palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangu kuya palyalpayi. Palula tjutangka wirrili ngayulu kuya puntura palyalpayi. Palulanguru ngayulu kuyatjarra nyinapayi. <sup>16</sup> Paluru ngayuku alturnringkula kuya tjuta waningu, yalatjiya yanangu tjutangu kulintjaku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku alturnringkula kuya palumpa waningu, Yiitjuku walytja paluru nyinanytjaku. Yalatji paluru nganampa alturnringkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra nganana kana kutu nyinanytjaku.” Palunya nguwanpa yanangu ngantitja tjutangkulpi kulilku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku alturnringkula kuya waningu, Yiitjuku walytjalpi paluru nyinangu. Yalatji paluru nganampa alturnringkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra kana kutu nyinanytjaku.” <sup>17</sup> Katutjanya mayutju tina nganana walkuntjaku. Nganana palunya kutu walkura nyinarra mirrirriku. Katutja paluru kutju nganampa kutu nyinarra nyinamalpa mayutju tina wiyarringkunytjawiya. Nganana yanangu tjutangu wiyala nyanganyi. Yalatji nganana nyakuwiyangu kulini paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa. Amin.

<sup>18-19</sup> Timitjiyi, panyapananta watjanu ngali Yiitjuku walytjararra nyinanyi, nyuntu ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangku nguwanpananta pinangkatjunanyi. Yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayingku nyuntunya watjanu, Katutjaku tjukaruru nyinarra nyuntu palumpa waarrka yunypangku palyantjaku, yanangu tjutangu wangka nyuntupa kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Wangka palulawana ngayulunanta kuwarri pinangkatjunanyi. Wangka ngaatjanya ngayuku nyuntu kulira Katutjaku waarrka tjukaruru yunypangku palyantjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra nyuntu kulilku, “Katutjaku wangkawana ngayulu tjukaruru palumpa waarrka palyani, ngayulu tjananya nintini tjukarurruya nyinanytjaku.” Yanangu paluru tjana wiya Katutjaku waarrka tjukaruru palyani, Katutjaku wangkaya kulira wantinyi. <sup>20</sup> Paluru tjanala kutjarra kutjupa, yini Yayiminatjalu Yalikitjantalu tjungurringkula Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yiitjuku walytja nyurrangarri yurrunpa tjungurringkunytjala ngayulu palunya kutjarra payira iyanu, nyinarrapula yalatji kulintjaku, “Ngali Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinapayi. Ngali tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjaku.” Kuwarrilpipula mamuku mayutjuku waarrkana kutjarra nyinanyi.

## 2

### *Yalatji Katutjanyaya tjapila!*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanyanyurra kutu tjapintjaku, paluru yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku. Paluru tjananya Katutjalu yantayantantjala Katutjanyaya walkunma! <sup>2</sup> Mayutju tina tjutaku, mayutju kutjupa tjutakutarra Katutjanyanyurra tjapintjaku, tjana tjukarurru nganananya yantayantantjaku. Mayutju paluru tjana Yiitjuku tuunlayiki tjuta tjananya marrkuntjaku, nganananya panypurangkula pungkupayingkamarra. Paluru tjana nganananya palyangku kanyintjala nganaṅa yunypa nyinaku. Yalatji nganaṅa yunypangku nyinarra Katutjanya walkunmalpa. <sup>3</sup> Yalatji nganaṅa yanangu tjutaku tjapintjala, Katutjanya nganampa yunypa nyinaku. Paluru nganampa kuya wanirra nganananya kana nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>4</sup> Katutjanya yunytjurringanyi yanangu yuwankarraya palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru yunytjurringanyi paluru tjana palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku. Paluru unytjurringanyi paluru tjana walytjarringkula wangka yalatji ngaa tjutaku ninti nyinanytjaku.

<sup>5</sup> “Katutjanya mayutju tina kutju nyinanyi, yanangu yuwankarraku. Mayutju Yiitju Kurayitjalu patjuringku nganampa Katutjanya marrkulpayi, paluru-lanya kuyatjarra tjuta pungkutjipingka. Yiitju paluru patjuringkulampa marrkunutjangka, Katutjanyalampa kalypa nyinanyi.

<sup>6</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringu, yanangu yuwankarra kanalkitja, kuyatjarra tjana kutu nyinarra wiyarringkupayingka. Palunyatjanu nganaṅa kulini Yiitjunyalampa mirringu kuya waninytjaku. Nganaṅa yalatji kulini, ‘Yiitjunya mirringu, kuya nganampa paluru waningu. Palulanguru Katutjalu kulinu, yanangu yuwankarra palumpa ngurrangka kana nyinatjunktjaku.’ Yurrunpa Katutjalu kulinu, ngula Yiitjunya nganampa mirringinytjaku.”

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarringinytjaku, Tjuwu tjutaku kutju, wiya, yanangu ngurra kutjupa nyinanytja tjutakutarra. Wangka palunya Yiitjukunu ngayulu tjakultjurinkunytjaku, Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu. Yilta, Katutjaluni ngaratjunu Tjuwuwiya tjutangka ngayulu tjakultjurinkunytjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula tjukarurru palumpa nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Ngayulu Puulalu yalatji kulini. Yanangu tjutaya Katutjanya walkulkitja tjunguringanyingka, wati tjutangu kutju Katutjanya tjapintjaku, kungka tjutangu wiya. Wati paluru tjana Yiitjuku walytja palya nyinarra Katutjanya tjapintjaku, wiyayanku pikapikarringkula Katutjanya tjapintjaku.

<sup>9-10</sup> Ngayulu yalatjitarra kulini. Yiitjuku walytja kungka tjuta wiya mantarra yutjutjarra nyinanytjaku, watingku kuya palyalkitjangku kulilpayingkamarra. Kungka Yiitjuku walytja tjutangkuya yiri nyinakitja wiya mani tinangka turitji nikilitjitarra payimilara tjarrpanytjaku, wiya, tjana alatji wantinytjaku. Kungka tjutangkuya yalatji kulintjaku, “Nganaṅa Katutjaku yunytju nyinarra, nganaṅa walytja tjutanya yantayantantjaku, yiri nyinakitjangku kulintjawiya.” <sup>11</sup> Yiitjuku walytja tjutanyurra tjungurringkuntjala, kungka tjutangkuya wangkawiyangku kulintjaku. <sup>12</sup> Kungka tjutangu wiya wati tjutangka pakara Katutjaku wangka nintintjaku, wiyaya mayutju nguwanpangku wati tjuta watjantjaku. <sup>13</sup> Nganaṅa yalatji kulintjaku. Wati Yatamanya Katutjalu yurrunpa palyanu. Nganaṅa wangka palunya kulira yalatji kulini. Katutjalu Yatamanya palyara nyinatjunu kungkaku mayutju. Kungka Yiipanya nganti palyara nyinatjunu palumpa waarrkana. <sup>14</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku watjanu kungka Yiipanya kuya palyantjaku. Kungka paluru kulira kuya palyanu, Yatamalu wiya kulinu mamuku mayutjungku watjantjala. Yiipalu waarrkana

nguanpangku kulira palyanu. Yiipanya nguanpa kungka tjuta wati miita tjutaku waarrkana nguanpa nyinanyi, kanya wati tjutanya Yatamanya nguanpa mayutju tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Kungka tjutakutarra Katutjanya yunypa nyinanyi. Kungka tjutaku waarrka yalatji. Pipirriya yantayantara kanyintjaku. Yalatjiya tjukaruru Katutjaku nyinanytjala, Katutjalu tjanampa kuya waniku, palumpa ngurrangka kana nyinatjunku. Yiitjukuraya kutu tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuta.

### 3

#### *Yiitjuku walytja tjutaku mayutju tina yalatji nyinanytjaku*

<sup>1-3</sup> Tjinguru watingku Yiitjuku walytja tjutaku ingkata tina nyinakitjangku kulilku. Yalatji palya paluru kulintjaku. Yiitjuku walytja tjutangu ingkata tina ngaratjunktjangku wati tjukaruru nyinapayiku kulira ngaratjunktjaku. Wati paluru ingkata nyinakitja yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru wati paluru ingkatarringkula kutu yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjutangu wati palunya ingkata tina ngaratjunktjangku yalatjiya tjapintjaku, “Wati palunya yaalytji? Paluru tjukaruru nyinanyi?” Yalatji tjukaruru nyinapayiku nyurrangarri kulira palunya ngaratjunktjaku. Yiitjuku kutju paluru tjukaruru nyinapayi. Miiita kutjutjarra kutju paluru tjukaruru nyinapayi. Palya paluru tjukaruru kutu kulira nyinapayi, kuya wiima kutju palyalpayi. Yanngatja tjutakutarra paluru yunyparripayi, nyakula wantinytjawiya. Katutjaku wangka tjukaruru nintilpayi tjananya. Paluru waama tina tjikira turaangkarryntjawiya nyinapayi. Paluru kutjupa tjutaku wiya pikarripayi, palya tjanampa nyinapayi. Maniku kutju kulira wiya paluru nyinapayi. Wangka yalatjiwana kutjunyurra tjukaruru nyinapayinya kulira ngaratjunktjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjunktjaku wati yalatji tjukaruru nyinapayinya. Palumpa miita, pipirri tjutatarra paluru tjukarurrungku yantayantapayi. Wati paluru palumpa pipirri tjuta tjukarurrulkitjangku tjananya watjalpayi tjana tjukaruru nyinanytjaku, yalatji “Nyurrangarri ngayuku wangkawana kulira palyantjaku.” <sup>5</sup> Tjinguru wati paluru palumpa pipirri tjuta putu tjukarurrura putulpi kulilku. Palulanguru paluru putu kulilku Yiitjuku walytja tjutanya tjukarurrungku yantayantalkitjangku. Wati palunya nguanpa wiyanyurra ngaratjunktjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjunktjaku wati yalatji tjukaruru nyinapayinya. Paluru irriti Yiitjuku walytjarringkula tjukaruru kutu nyinapayi, wiya wati kuwarri Yiitjuku walytjarringutja nyurrangarri ngaratjunktjaku, paluru ingkata tinarringkula walytjangku pulkawaniypayingkamarra. Palulanguru paluru munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Wiyawana nyinanytjala Katutjalu watjara warukutu iyalpayingkamarra. Yalatji nguanpa mamuku mayutju Katutjalu watjanu warukutulpi iyalkitjangku. Yalatji nguanpa watjaltjipingkamarra. <sup>7</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjunktjaku wati yalatji tjukaruru nyinapayinya. Wati paluru Katutjaku ngurra tjutangka palya nyinapayi. Yalatjiya kulilpayi, “Wati paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi.” Yalatjiya palumpa yunypa nyinapayi. Tjinguru wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala, yanangu tjutangu Yiitjuku walytja tjutanya ingkata palunyatarra tjana watjara panypurangku. Yalatji wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala mamuku mayutju yunyparriku. Paluru ingkata tina tjuta tjingapungkupayi, yalatji wiyawanalpiya nyinanytjaku.

#### *Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta*

<sup>8</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta, paanytjalitjitarra tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi tjuta paanytjalitjitarra ngaratjunktjaku yanangu yalatji tjukaruru nyinapayinya. Wati, kungkatarra Yiitjuku tjukaruru nyinapayi. Tjana wangka tjukaruru wangkapayi, wiya ngunyti watjalpayinya.



Paluru tjana tjukarurru nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Paluru tjana Katutjaku wangkawana kutju kulilpayi, wiya tjana mani tinaku kutju mantjilkijta kulira nyinapayi. <sup>9</sup> Paluru tjana Yiitjuku wangka tjukarurru kulira ninti nyinapayi, wiya tjana yiwarra kutjupawana yankupayi, paluru tjana yanangu tjutaku kalypa nyinapayi. <sup>10</sup> Tjinguru yanangu yalatji tjukarurru nyinanytjala tjaatjingka waarrkarripayi ngaratjungkukitjangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjutanya tjapintjaku, “Yaalytjinyurra kulini?, paluru Yiitjuku tjukarurru nyinanyi?, yanangu tjutakutarra palya nyinanyi? Tjaatjingka waarrkarringkunyjtaku nganana palya ngaratjunku?” Yuwankarrangku yuwa watjantjala palya nyurrangarri yanangu palunya ngaratjungkunyjtaku, tjaatjingka waarrkarrinyjtaku.

<sup>11</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi kungka tjuta tjukarurru nyinanyjtaku. Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi kulira ngaratjungkunyjtaku kungka yalatji tjukarurru nyinapayinya. Kungka paluru tjana Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Paluru tjana wangka tjukarurru wangkapayi, wiya tjana ngunyjtji wangkapayi. Wiya paluru tjana tjaalymara wangkapayi. Kungka paluru tjana palya nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Kungka paluru tjana kutjupa tjuta tjananya yantayantalpayi.

<sup>12</sup> Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi tjuta kulira ngaratjungkunyjtaku yanangu yalatji tjukarurru nyinapayinya. Miita kutjutjarra kutju nyinapayi. Pipirri tjuta tjukarurru yantayantalpayi, walytja palumpa tjuta tjukarurru yantayantalpayi, kutjupa tjutatarra. <sup>13</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta yalatji tjukarurru kutu nyinanytjala, Yiitjuku walytja tjutangu yalatji watjalku, “Paluru tjana palya nganananya yantayantani. Paluru tjana ilta Yiitjuku tjukarurru nyinanyi.”

### *Mayutju Yiitju Kurayitjanya yalatji nyinapayi*

<sup>14-15</sup> Ngayulu kulini ngula maa yankulananta nyakunyjtaku. Tjinguru ngayulu nyuntulakutu maa yankunyjtawiyangka, piipa ngaatjanya nyuntu riitarringkula nintingku kulilku Katutjakuya tjukarurru nyinanyjtaku. Yilta, nganana Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkawana nganana tjukarurru nyinanyi. Wangka paluru tjukarurru ngaranyi.

<sup>16</sup> Katutjaku wangka palunya puntu ngaranyi, paluru kuwarri kutju nganananya nintinu. Wangka palunya yalatji,

“Ilkaringuru paluru ngalyankula yanangurringkula panangka nyinangu. Pana ngurrara palunya, ilkari ngurrara tjutangu nyakula yunyparringu. Katutjaku kurrunpangku nganananya nintinu paluru Katutjaku tjukarurru nyinapayi, Katutjanyara yunypa nyinapayi. Palumpa walytja tjutangu palumpa wangkaya tjakultjurinkupayi, manta tjutawana. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira palumpa walytjarringu. Palulanguru Katutjalu mayutju tinalampa palunya mantjira katingu palumpa ngurrakutu, ilkarikutu.”

## 4

### *Wiyawana nintilpayi tjuta*

<sup>1-2</sup> Katutjaku kurrunpangkuni ngayunya Puulanya nintinu yalatji. Ngula pana ilkaritarra wiyarringkunyjtala yurrunpa Yiitjuku walytja tjutaya tjukarurru nyinarra Yiitjuku wangkalpiya tjana wantiku, kutjupa tjutaya tjukarurru kutu nyinamalpa, Yiitjuku. Mamungku tjingapunganyingka nintilpayi tjutangu wiyawanalpi tjananya nintilku, Katutjaku wangka tjukarurru nguwanpa. Yalatji nintilpayi tjutangu tjananya nintintjala paluru tjana Yiitjuku walytja tjutangu kulira tjana wiyawanalpi nyinaku. Nintilpayi paluru tjana ngunyjtjinytjuya nyinaku. <sup>3-4</sup> Ngunyjtjinytju paluru tjana kuwarri nyinanyi. Paluru tjana wiyawana tjananya yalatji nintilpayi.

Miitararrapula wiya nyinanytjaku, wati anta kungka tjiingkila kutu nyinanytjaku. Wangka yalatjitarra tjana nintilpayi, “Mangarri anta kuka ngaatja kutju ngalkunytjaku, mangarri anta kuka kutjupa wiya nyurrangarri ngalkunytjaku.” Yalatji wiya Katutjaku wangkangka ngaranya. Mangarri anta kuka yuwankarra Katutjalu palyanu nganana palya ngalkunytjaku, Katutjaku wangka kulilpayi tjutangku. Palya nganana mangarri anta kuka tjuta ngalkunytjaku. Nganana yalatji ngalkukitjangku Katutjanya yalatji tjapintjaku, “Nyuntunyalatju walkuni, mangarri anta kuka ngaatjanya nganananya nyuntu yungutjangka.” <sup>5</sup> Yalatji nganana tjapintjala, Katutjalu kulilku, “Tjana ngayunya tjapini mangarri anta kuka ngayulu yungutjangka. Palya tjana mangarri anta kuka palunya ngalkuntjaku.”

### *Yiitjuku waarrkana palya nyinanytjaku*

<sup>6</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Nyuntu wangka palunya tjananya nintintjaku anangu tjutangka. Palulanguru tjana kulilku, “Yuwa, Timitjiyilulanya tjukaruru nintini. Paluru yangupala nyinarra rawanku Katutjaku wangka riitarringkula ninti nyinanyi. Paluru wangka palulawana ilta tjukaruru nyinanyi.” <sup>7</sup> Timitjiyi, nyuntu wangka ngaatjanyatarra kulila! Yanangukunu tjukurpa tjuta wiya nyuntu kulintjaku, wiya tjananya tjukurpa palunya tjutawana nyuntu nintintjaku, wanti! Katutjaku wangkaku kutju nintirringkula nyuntu tjananya nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka kutu riitarringkula Katutjala kutu purayirringkunytjaku, nintilkitjangku. <sup>8-9</sup> Yanangu tjutangku yalatji watjalpayi, “Nganana turiyinarringkunytjaku tjaputjapuku.” Yalatji nguwanpa nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinakitja kutu turiyinarringkunytjaku yalatji. Nyuntu Katutjaku wangka riitarringkula palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru nyuntu kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Wangka palunya nyuntu rawa kulira tjukarurupi Katutjaku kutu nyinaku. <sup>10</sup> Katutjaku waarrka nganana kutu palyani Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku, wantinytjawiyangku. Tuunlayiki tjutangku nganananya panypurangkunytjala, nganana palumpa waarrka kutu palyantjaku, wantinytjawiyangku. Yalatji nganana kulintjaku, “Nganana Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjala paluru nganananya kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku.” Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarrinytjaku. Yanangungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>11</sup> Wangka palunya tjananya tjukaruru nintila, nguluwiyangku! <sup>12</sup> Nyuntu yangupala nyinanyi, Timitjiyi, tjilpiwiyanu. Nyuntu palya tjananya tjilpi tjuta nintintjaku, wiya kutjupangkunta alatji marrkuntjaku, “Nyuntu tjilpiwiya yangupala nyinanyi, wiya nyuntu nganananya nintintjaku.” Wiya tjana yalatji nyuntunya marrkuntjaku. Nyuntu tjukaruru nyinarra kutu tjananya nintintjaku, Katutjaku wangka! Yanangu uwankarraku nyuntu palya tjanampa nyinama!, pikapikarrinytjawiya. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjala uwankarrangkunta nyakula tjukarurupiya nyinaku, nyuntu tjukaruru nyinanytja nguwanpa.

<sup>13</sup> Ngayulu ngula maa yankula nyuntulawana nyinaku ngurra nyuntupanungka. Nyuntulawana nyinarra ngayulu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintilku. Kuwarri nyuntu kutu tjananya nintila! Kutu nyuntu Katutjaku waarrka palyanma, tjanalawana!, tjana kulira yunypa nyinanytjaku Yiitjuku. Yiitjuku walytja tjutaya tjungurrinytjala Katutjaku wangka tjanampa nyuntu riitarriwa!, tjana kulira nintirringkula. <sup>14</sup> Katutjalunta ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu, yanangu tjuta nyuntu nintintjaku. Yurrunpa yalatjinta tjarrpatjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku, tjilpi tjutangkutarra nyuntula katangka mara tjunkula ngaratjunkunytjala. <sup>15</sup> Yalatji tjanalawana nyuntu Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru palyantjala nyakula Yiitjuku walytja tjutangku yunypangku

yalatji tjana kulilku, “Yuwa, Timitjiyilu Katutjaku waarrka tjukarurru palyani.”  
<sup>16</sup> Nyuntu rawangku kulila!, Timitjiyi, tjukarurru kutu nyuntu nyinanytjaku, Yiitjuku. Nyuntu, Katutjaku wangka tjukarurru kutu nintintjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinarra tjukarurru nintintjala, Katutjalunta nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutatarra Katutjalu ngurra palula nyinatjunku nyuntupa wangkaya kulira Yiitjuku walytjarringutja.

## 5

<sup>1</sup> Wati tjilpingku tjinguru kuya palyantjala nyuntu palunya payintjawiyangku purinypa wangkanytjaku palula, paapa nguwanpa. Yangupalangku kuya palyantjala palunya nyuntu pinangkatjunkunytjaku, nyuntupa malanypa nguwanpa.  
<sup>2</sup> Wulkumanungku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu payintjawiyangku purinypa wangkanytjaku, maama nguwanpa. Kungka yukarrangku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu pinangkatjunkunytjaku, nyuntupa malanypa nguwanpa, kuya palyalkitjangku kulintjawiya kungka palula.

<sup>3</sup> Timitjiyi, nyuntu, Yiitjuku walytja tjutangkutarra walukuta tjuta yantayantantjaku, ngulytju tjanampawiyangka. <sup>4</sup> Minyma walukuta tjinguru katja yuntalpatjarra nyinanyi, tjinguru paluru tjamu, kapali tjutatarra, paluru tjana minyma walukuta palunya yantayantantjaku. Minyma paluru katja yuntalpa tjananya yurrunpa yantayananingi. Paluru tjana minyma palunya ngaparrtjingku yantayantantjaku, wulkuminarrinytjala. Paluru tjana palunya alatji tjukarurru yantayantantjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yuwa, minyma walukuta ngulytjuwiyangka nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangku palunya yantayantantjaku. Minyma paluru Katutjanya kutju, tjapira nyinapayi yalatji, “Katutja, ngayulu nyuntupa tjukarurru nyinanyi, nyuntu kutu ngayunya yantayantala!”

<sup>6</sup> Minyma walukuta kutjupa tjuta, Katutjaku ngurrrpa nyinanyi. Paluru tjana yulytja mani tinaku kutju kulira nyinanyi. Paluru tjana wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>7</sup> Yiitjuku walytja tjutanya tjananya wangka panyapa watjala!, Timitjiyi, walukuta ngulytjuwiya tjuta tjananya tjukarurru yantayantantjaku. Katja, yuntalpa tjutangku, tjamu, kapali tjutangkutarra, walukuta ngulytju tjanampa, tjana tjukarurru yantayantantjaku. <sup>8</sup> Paluru tjana walukuta ngulytju, walytja kutjupa tjutatarra yantayantantjawiyangka Katutjanya tjanampa yunyjuwiyalpi nyinaku. Katutjaku wangkawana tjana wiyalpiya nyinaku. Katutjaku ngurrrpa tjutangku walytja tjuta yantayanani. Yanangu paluru tjana walytja tjuta yantayantalwiyangku wantirra wiyawanalpiya nyinaku, Yiitjuku walytjawiyalpi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja tjutangku nyurrangarri walukuta kutjupa tjuta tjikitjiyi yiyangka kalkuni nyinangutja tjuta wiyanyurra piipangka yini tjunkunytjaku. Walukuta rawa nyinangutja tjuta kutju nyurrangarri yantayantantjaku, tjikitjiyi yiyangka munkarra nyinangutja tjuta. Palunya tjananya nyurrangarri piipangka yini tjunkunytjaku, yantayantalkitjangku. Miita walytjaku tjukarurru nyinangutja tjuta kutjunyurra piipangka yini tjunkunytjaku. <sup>10</sup> Yini tjunkukitjangku nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Minyma walukuta paluru Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Paluru yanangu kutjupa tjuta yantayantalpayi. Paluru palumpa pipirri tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walukuta paluru yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjuta paltjara ngurrangka ngarritjunkupayi. Paluru Katutjaku walytja tjuta palumpa ngurrangka yantayantalpayi. Paluru maralpa tjuta, putu kulilpayi tjutatarra yantayantalpayi.” Yalatji palya nyinapayi kutju nyurrangarri yini wakantjaku piipangka, yantayantalkitjangku.

11-12 Minyma walukuta kutjupa tjuta, yiiya tjikitjiyingka kalkuni nyinangutja tjuta, nyurrangarri wiya tjananya yini tjunkunyutjaku piipangka. Kutjupa tjutangu yalatji watjalku, "Tjiingkilana nyinarra ngayulu Yitjuku waarrka kutu palyalku." Palunyatjanu tjana Yitjuku waarrka palyara munupinarringkula wati kutjupakutulpi yankula nyinaku. Yalatjiya Yitjuku waarrka palyara wantiku. Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Walukuta tjuta tjikitjiyi yiiyangka kalkuni nyinangutja tjuta Yitjuku waarrka tjiingkilangu palyalkitjangu wiya tjana watjantjaku. Paluru tjana patara piyuku wati kutjupangka yankula nyinanytjaku. Tjinguru tjana Katutjaku waarrka tjiingkilangu palyalkitjangu watjara, yalatji wiyawanaya Yitjuku waarrka palyara wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku waarrka kutju palyalkitjangu watjara wantiku purrkarringkula. Paluru tjana minyma kutjupa tjuta yantayantalkitjangu, waalakutu yankula tjaalymara wangkaku, ngunytji, Katutjaku wangkawana wiya. Yalatjiya waala kutjupa kutjupawana yankula tjaalymara wangkapayingkamarra, <sup>14</sup> walukuta yiiya tjikitjipalangka kalkuni nyinangutja tjuta miita kutjupaya mantjira nyinanytjaku. Miita kutjupangkaya nyinarra pipirri mantjira tjananya yantayantantjaku, ngurratarra. Paluru tjana yalatji Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku, Yitjuku tuunlayiki tjutangu nganananya panypurangkutjipingka yalatji, "Nyurrangarrimpa walukuta tjuta ngurra kutjupa kutjupangka nyinarra tjaalymara wangkapayi, kuya tjutaya nyinanyi." <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yilta watjani. Walukuta yangupala tjaampala Yitjuku walytja nyinarra munupinarringkula nyinanyi. Paluru tjana Yitjuku wangka wantirra mamuku yiwarrawanaya yananyi.

<sup>16</sup> Walukuta tjuta kanyilkitjangkunyurra yalatji kulintjaku. Minyma Yitjuku walytjangu palumpa ngulytju walukuta nyinanytjala palunya yantayantantjaku, Yitjuku walytja kutjupa tjutangu walukuta palunya yantayantalpayingkamarra, paluru tjana walukuta ngulytjuwiya tjutanya kutju yantayantantjaku.

### *Inggata tjuta*

<sup>17</sup> Inggata tjaampalangkunyurra Katutjaku waarrka tjukaruru palyani. Yitjuku walytja tjutangu waninytjaku, wiitjimanu nyurrangarrimpa. Katutjaku waarrkanyurra tjukaruru palyara palumpa wangka tjukaruru tjakultjunkunyutjala, tjana mani tina waninytjaku. <sup>18</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngaranya, "Tjakumanungku naanytja waarrkamilara katirra mangarri yunganyi, wiya wantinyi. Naanytjangu waarrkarringkula ngalkuni. Yalatjiya pulukatarra waarrkamilara yunganyi." Palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku waarrka palyara ngalkunyutjaku. Palunyatjanu Yitjuku walytja tjutanyurra ingkataku mani yungkunyutjaku, palya paluru mani an mangarritjarra nyinanytjaku. Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranya, "Yanangu waarrkarringutjanga, wiitjimanira yungkunyutjaku."

<sup>19</sup> Timitjiyi, kulila! Tjinguru kutjupangu yankula nyuntunya alatji watjalku, "Inggatangu kuya palyanu." Paluru alatji watjantjala, nyuntu kulira wantinytjaku. Tjinguru yanangu mankurrapangu yankulanta tjukaruru wangka panyapa tjakultjunanyingka, nyuntu kulintjaku yalatji, "Nganana miitingingka tjungur-ringkula wangkanytjaku." <sup>20</sup> Tjinguru paluru kutu kuya palyaningka, nyurrangarri Yitjuku walytja tjuta miitingingka tjungurringkunyutjaku. Tjungurringkulanyurra ingkata palunya marrkuntjaku, paluru tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatjinyurra ingkata palunya marrkuntjala, ingkata kutjupa tjutangu yalatji kulilku, "Ngayulu kutu tjukaruru nyinanytjaku, yanangu tjutangu ngayunya payilpayangka."

<sup>21</sup> Wangka palunya tjuta ngayulu piipa ngaangka tjunu nyuntu riitarringkula kulira palulawana palyantjaku. Yalatji nyuntu palyantjaku Katutjanya Yitju Kurayitjanyatarra yunytjurringanyi, ilkari ngurrara tjutatarra. Tjinguru Yitjuku walytjangu kuya palyantjala nyuntu yankula palula purinypa wangkanytjaku

paluru kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Tjinguru ingkata tinangku kuya palyantjala nyuntu ngulurringkunyjtawiyangku yankula palula purinypa wangkanytjaku, paluru kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulilku Timitjiyi, yalatji, “Wati palatja palya Yiitjuku nyinanyi. Nganana kuwarri palula mara tjunkula ngaratjunkunyjtaku, Katutjaku waarrka paluru palyantjaku.” Yalatji kulira nyurrangarri patantjaku, ngulaku. Paluru kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala ngula nyurrangarri mara tjunkula palunya ngaratjunkunyjtaku. Wangka kutjupananta watjani. Yiitjuku walytja tjutangku kuya palyantjala wiya nyuntu tjungurringkula kuya palyantjaku, nyuntu tjukarurru Katutjaku kutu nyinanytjaku.

<sup>23</sup> Ngayulu kulini, nyuntu miinta kutu nyinapayi. Nyuntu wayina wiima tjikila mirritjina nguwanpa!, palyalpin nyinaku.

<sup>24</sup> Katutjaku waarrkaku yanangu ngaratjunkunyjtakunyurra purinypa kulintjaku. Yanangu kutjupa tjutangkuya kuya yuti palyalpayi. Palunya tjananya nyurrangarri nyakula wiya ngaratjunkunyjtaku. Yanangu kutjupa tjutangku yarrkayarrkangku kuya palyalpayi, ngula kutju nyurrangarri kulilku yalatji, “Ngaratjunkuwiyangku nganana patara nyanganyi. ‘Tjinguru paluru kuya palyalku?, tjinguru wiya.’ Wiyangka nganana palunya ngaratjunku.” <sup>25</sup> Palunya nguwanpa yanangu kutjupa tjutangkuya yuti tjukarurru palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangku yarrkayarrkangku tjukarurru palyalpayi. Yarrkayarrkangku tjukarurru palyantjala ngula nganana yalatji kulilku, “Yurrunpa wiya nganana ninti nyinangu, paluru tjukarurru palyantjala. Kuwarri kutju nganana kulini paluru yilta tjukarurru palyalpayi.”

## 6

### *Waarrkana tjuta tjukarurru waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja waarrkana tjuta tjukarurru mayutju walytjaku waarrkarrinytjaku, wiya tjana palumpa wangka kulira wantinytjaku. Tjinguruya wantinytjala yanangu Katutjaku ngurru tjutangku kulilpayangka yalatji, “Yiitjuku walytja waarrkana tjuta wiyaya tjukarurru nyinanyi, mayutju tjutaya kulira wantipayi. Ingkata tjutangku tjananya wiyawanangku nintilpayi. Nganana wiya wangka tjanampa kulira Katutjaku walytjarriku, wantilaka!” <sup>2</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja waarrkana tjutanyurra mayutju walytjaku tjukarurru waarrkarrinytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngali Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya paluru ngayunya mayutjungku watjantjaku, walytjankuna kulira yalatji palyalku.” Nyurrangarri waarrkana tjutangku wiya yalatji kulintjaku. Mayutju Yiitjuku walytjaku kutju tjukarurru nyuntu waarrkarrinytjaku, yalatji kulira, “Yiitjunya ngayuku mayutjuku yunyparringanyi. Ngayulutarra palumpa yunyparringkula tjukarurru waarrkarrinytjaku.”

### *Nganana yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku*

Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Yiitjuku walytja tjuta tjananya yalatji nintila! <sup>3</sup> Yiitju Kurayitjanyalampa mayutju nyinanyi. Nganana palumpa wangka tjukarurru nintintjaku. Tjinguru Katutjaku wangka nintilpayangka Yiitjuku wangka kulira wantirra wangka kutjupawana nintilku. Yalatji wiyawana nintira ngunyjtinytjulpi nyinaku. <sup>4-5</sup> Wiyawana nintilpayi tjutaya nyinanyi. Tjana yalatji kulira walytjankuya pulkawaniyi, “Puulalungarri ngurupangku Yiitjuku wangka nintilpayi. Nganana tju nintingku tjananya nintilpayi Yiitjuku wangka palyawana.” Nintilpayi paluru tjana wiya tjukarurru kulini, wiyawanangkuya kulira yalatji wangkarra wanipayi, “Yiitjuku wangka yalatji ngaranyi.” Kutjupangku watjalpayi, “Wiya, palumpa wangka yalatji ngaranyi.” Yalatji wangkarraya pikarringkupayi. Wiya tjana



Yiitjuku wangka tjukarurru kulini, wiya, tjana maniku kutju yalatji kulini, “Nganana yanangu tjutangka Katutjaku wangka nintintjala tjana nganannya ngaparrrtjingu mani tina yungku. Palunyatjanu nganana mani tinatjarra yunypa nyinaku.” Nintilpayi paluru tjana yalatji wiyawanangu kulini, maniku kutju.

<sup>6</sup> Manitjarra wiyala yunypa nyinaku, Yiitjuku wangka kulira kutju nganana yunypa nyinaku. Nganana yalatji kulintjaku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinarra yunypa nyinanyi, wiya ngayulu yulytja an mani tinaku yunytjurringanyi, naapana kanyini yulytja kutjupa, mangarri kutjupa.” <sup>7</sup> Nganana wiya mani an yulytjaku kutju kulintjaku, wiya. Nganana pipirri wiima yutitjarringu, maniwiya, yulytjawiya. Nganana nyinarra ilurra wiya mani, yulytja katiku Katutjaku ngurrakutu, wiya. <sup>8</sup> Palulanguru nganana wiya mani, yulytja tinaku kulintjaku. Nganana yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, “Kala, naapana kanyini, mangarri an kuka, mantarratarra.” <sup>9</sup> Yanangu kutjupa tjutangka kulini yulytja mani tina kanyilkitjangku. Mamuku mayutjungku tjananya tjingapungkupayi, mani mantjilkitjangkuya kuya palyantjaku. Yanangu kutjupangkatarra tjananya tjingapungkupayi kuya palyantjaku, yalatji, “Kuya yalatjinyurra palyara mani tina mantjilku, yulytjatarra.” Tjana yalatji kuya palyara, wiya tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku. <sup>10</sup> Paluru tjana mani tina mantjilkitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yanangu kutjupa tjutangka mani kanyilkitjangku kutju kulira Yiitjuku wangka wantirra, wiyawanalpi nyinanyi. Tjana walytjangku kulilpayi yalatji, “Yanangu tjutangka ngayulu kuya palyanngi, mani mantjilkitjangku. Tjana ngayuku yunytjuwiya nyinanyi. Katutjanyatarra ngayuku yunytjuwiya nyinanyi.”

#### *Timitjiyi, nyuntu yalatji tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Timitjiyi, kulilani! Nyuntu Katutjaku walytja nyinanyi, wiya nyuntu mani yulytja tina kanyilkitjangku kulintjaku, wanti! Katutjaku kutu tjukarurru nyinama!, palunya kutju kulinma! Yanangu tjutaku tjanampa nyuntu kutu yunytjurringkula nyinanytjaku. Pikarrinytjawiyangu nyuntu palya tjananya yanayantantjaku. <sup>12</sup> Yuwa, nyuntu kutu Yiitjuku tjukarurru nyinama! Palunyatjanu Katutjalunta kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Yurrunpa Katutjanya nyuntupa yunyparringu palumpa ngurrangka nyinatjunkukitja, nyuntu tjanala yalatji watjantjala, “Ngayulu kulini Yiitjunya yilta Katutjaku katja nyinanyi.” Yalatji nyuntu tjanala watjanu yanangu tjutangka mirangka. <sup>13-14</sup> Yalatji yurrunpa Yiitju Kurayitjalu tjukarurru tjakultjunu Panytjatja Payilatangka mirangka, “Ngayulu Katutjaku.” Mayutju palula wiya paluru ngulurringkula watjalwiyangu wantingu. Katutjalulanya kana nyinatjunkula kanyini, mayutju tinangu. Palula mirangka Yiitju Kurayitjala mirangkatarra nyuntu ngayunya watjala!, Yiitjuku wangkaku kutju tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjiku nyuntu kutu tjukarurru nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>15</sup> Yilta, Katutjanya kutju mayutju tinalampa nyinanyi, mayutju kutjupa tjutangka wirrili. Paluru kutju tayimi kulini, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku wantiriyalkitjangku. Yurrunpa paluru tayimi palunya kulira watjanu. <sup>16</sup> Paluru kutju ilunytjawiya kana kutu nyinamalpa. Tjintu puntu layitirringanyi, palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Yurrunpa wiya yanangungku kurungku nyakupayi. Kuwarri wiya yanangungku kurungku nyanganyi. Paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa, palunya nganana rawangku walkuntjaku. Ngula nganana rawangku walkunmalpa. Amin.

<sup>17</sup> Timitjiyi, kulilani! Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yulytja an mani tinatjarra nyinanyi. Watjala tjananya!, wiya yalatji tjana pulkawanytjaku. “Ngayulu wati palyalingku nyinanyi mani an yulytja tinatjarra, yanangu kutjupa tjuta mungutja. Ngayulu yunypa nyinaku, wiyanatju kulilku maniku.” Tjana yalatji

kulintjaku. Mani tina wiyarringkupayi. Nyuntu tjananya watjala!, Katutjanya kutju tjana kulira wal\_kuntjaku. Paluru uwankarra kanyira yunganyilanya nganana yunypa nyinanytjaku. <sup>18</sup> Palunya tjananya watjala!, yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku, mani yulytjatarra tjananya yungkunytjaku. <sup>19</sup> Paluru tjana mani tinatjarrangku ngulytju tjutaku, yanangu kutjupa tjutakutarra mantangka yungkunytjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. Palulanguru paluru tjananya ngula yunyparringkula kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka.

<sup>20</sup> Timitjiyi, kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi. Tjana walytjangku kulira yalatji wiyawana nintilpayi, "Ngayunyaṇiya kulila! Ngayulu nintingku nyurrangarrinya nintini, tjukarurru." Yalatji wiyaya wangka tjukarurru nintilpayi. Nyuntu wiya tjanampaṇu wangka kulira nintintjaku, wantinytjaku. Kutu tjananya yanangu tjuṭa Katutjaku wangka tjukarurru nintinma!, ngayulunanta yurrunpa nintilpayi nguwanpa. <sup>21</sup> Paluru tjana wiya Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi. Wangka kutjupawana paluru tjana nintira Katutjaku wangkaya wantingu, Yiitjuku walytja wiyalpiya nyinanyi. Katutjanya ngayulu tjapinmalpa, paluru al\_tururringkula nyurrangarrinya yan\_tayan\_tantjaku.

## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu, Timitjiyi. Yiitju Kurayitjaluni Katutjalutarra ngayunya ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu kulini Timitjiyi, ngayuku katja nguwanpatjun nyuntu nyinanyi. Katutjalu ngayunya watjanu yalatji nintintjaku, “Yiitju Kurayitjalu watjanu, nganana yanangu tjutatarra palumpa walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku.” Ngayulu nyuntupa kutu Katutjanya tjapilpayi, paluru altururryingkula nyuntunya yantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yiitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi.

### *Katutjanya Puulalu walkulku*

<sup>3</sup> Katutjanya ngayulu kutu walkura tjapilpayi nyuntupa yalatji, “Katutja, ngayulunanta walkuni nyuntu palya Timitjiyinya yantayantaningi, palulanguru paluru nyuntupa tjukaruru nyinanyi.” Katutja palumpanara tjukaruru nyinanyi, ngayuku walytja tjuta irriti tjukaruru nyinangutja nguwanpa. <sup>4</sup> Yurrunpa ngayulu ngurra kutjupakutu yankunytjala, nyuntu ngayuku yulangi. Yalatji ngayulu kulira nyuntupa yunytjurringanyi yankulananta nyakunytjaku, junguli yunypa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kulini, nyuntu Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Nyuntupa kapali yini Luwitjanya, nyuntupa maamatarra Yunatjanya yalatji Yiitjukupula tjukaruru nyinanyi. <sup>6</sup> Palulanguru nyuntu kutu Yiitjuku waarrka tjukaruru palyantjaku. Yurrunpa ngayulunanta mara katangka tjunkula purayirringutjangka, Katutjalunta nintinu, nyuntu palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji kulira nyuntu kutu palumpa waarrka palyantjaku. <sup>7</sup> Katutjalu nganana palumpa kurrumpa tjarrpatjunu rapangkula nguluwiyangu Yiitjuku waarrka palyantjaku. Katutjaku kurrumpangkulanya nintini nganana Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku. Palurulanya nintini wiya walytjangku kutju kulintjaku, palurulanya nintini yanangu kutjupa tjutatarra tjananya kulira yantayantantjaku.

<sup>8</sup> Palulanyatjanu nyuntu mayutju Yiitjuku wangka kutu raapangku tjakultjunkunytjaku. Ngayulu tjiilangka nyinanytjala kutjupa tjutangu yalatji wangkarra waningu, “Puulanya wiyalampa ingkata tina nyinanyi, paluru wiyarringu, tjiilangka yungku kutu nyinanyi.” Yalatjiniya panypurangangi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, Timitjiyi. Ngayulu ingkata palya Yiitjuku wangkana ngurra tjutawana nintilpayi. Yunytjuwiya tjutangu nyuntunya panypurangkunytjala ngayunya nguwanpa, nyuntu kutu raapangku Yiitjuku wangka tjakultjunkunytjaku. Katutjalunta rapalku yalatji nyuntu tjakultjunkunytjala.

<sup>9</sup> Yurrunpa Katutjalulampa kuya waningu nganana palunya kulintjala. Palurulanya yurrunpa nintinu, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yurrunpa nganampa kuya wanikitjangku Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Nyarra tjuta tjukaruru nyinanyi, kutuya tjukaruru nyinapayi.” Yalatji wiya Katutjalu kulinu, paluru nintinku kulinu nganana kuya kutu palyara nyinapayi. Paluru nganampa altururryingkula walytjangku kulinu, “Ngayulu Yiitju Kurayitjanya wantirriyalku yanangu tjutakutu, paluru ilurra kuya tjanampa waninytjaku.” Yurrunpa Katutjalu wangka palunya kulinu, ilkari manta palyalkitjangku. <sup>10</sup> Ilta, Yiitju Kurayitja paluru mantakutu mungatu kutju ngalyankula yanangurryingkula nyinangu, paluru wangka palya tjananya nintinu anangu tjutangka. Nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku. Yiitju paluru wiya kutu wiyarringu, paluru piyuku kanarringkula kutu

nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalyanu, nganana yalatji kulintjaku, “Katutjalulampa al̄turur̄ringkula palumpa katja ngalya wantirriyanu.”

<sup>11</sup> Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu, ngayulu Yiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, anangu tjutangka. <sup>12</sup> Ngayulu yalatji Yiitjuku wangka tjakultjurinkunytjala tuunlayiki tjutangkuniya panypurangkula pungkupayi. Ngayuluna nguluwiyangku palumpa waarrka kutu palyani yalatji kulira, “Yilta, Katutjaluni ngangkari tinatjarrangku ngayunya yantayan̄tanangi. Paluruṅi kutu yantayan̄tanmalpa, Yiitjukuṅu wangkana kutu tjakultjurinkunytjaku anangu tjutangka. Paluruṅi kutu yantayan̄tanmalpa Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.” <sup>13</sup> Ngali Yiitju Kurayitjaku walytja kutjarra nyinanyi. Yurrunpa ngayulunanta Yiitjuku wangka nintinangi. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu nyuntu ngurra nyuntupanungka tjanala Yiitjuku walytja tjutawana palya nyinanytjaku, pikawiya. <sup>14</sup> Wangka palunya Yiitjukuṅu nyuntu raapangku tjananya nintinma! Katutjaku kurrupanta, tjarrparra nyinanyi palurunta nintinmalpa, nyuntu tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja tjutangu ngayuku wangka wantingu, manta Yayitjanya ngurra tjutangu. Mayutju kutjarra tjanampa nyinanyi yini yalatji, Pikiliyatjanya, Yamutjanitjanya. Palumpa kutjarraku nyuntu ninti nyinanyi. <sup>16-17</sup> Yurrunpa tawunu Rumala, Wunitjipuratjala ngalyankula rawatju ngurririnkula ngaangkalpitju nyangu, tjiilangka yunngu nyinanytjala. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyingka, Wunitjipuratjaluni kutu ngalyankula nyakula ngarapayi. Tjiilangkaṅa nyinanytjala, paluruṅi wangkarra aapi palyalpayi. Palulanguruna yunytjurringanyi, Katutjalu palunya yal̄turur̄ringkula yantayan̄tantjaku, palumpa walytja tjutatarra. <sup>18</sup> Tawunu Yipitjalatarra paluruṅi yirriti yantayan̄tanangi. Yalatji nyuntu ninti nyinanyi, Timitjiyi. Yunytjurringanyiṅa wati palumpa Katutjanya ngula palumpa al̄turur̄ringkula nyinanytjaku, yanangu tjuta kuutamalkitja, ngalyankunytjala.

## 2

### *Nyuntu rapa ngaranytjaku*

<sup>1</sup> Nyuntu ngali Yiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku walytja nyinanyi, katja nguwanpa. Yiitjunyalampa al̄turunytju nyinanyi, paluru nyuntunya yantayan̄talku nyuntu rapa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yiitjuku wangka ngayulu tjananya nintintjala nyuntu kulilpayi. Nyuntu tjukaruru kulilpayi tjutanya tjungura nintila! Wangka palulawana nyuntulpi tjananya nintintjaku, tjana wangka palulawana tjakultjurinkunytjaku anangu kutjupa tjutangka. <sup>3</sup> Tjuulytji rapa ngaranytja nguwanpa nyuntu rapa ngaranytjaku, tuunlayiki tjutangu panypurangkula pungkunytjala. Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyuntu kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>4</sup> Wati tjuulytji tjutaya wiya ngurra walytjawana manikitja waarrkarringkupayi. Tjuulytji tjutaku mayutjuku kutjuya tjukaruru nyinapayi. Paluru watjantjala paluru tjana kutjupa tjuta yankula tjananya pungkupayi. Tjuulytji nguwanpa, nyuntu mayutju Yiitjuku kutu tjukaruru nyinanytjaku, palumpa waarrka kutu palyantjaku. <sup>5</sup> Yara kutjupa kulila! Wati wiinarrikitja riitjarringkupayi. Mayutjungku taatjingantjala kutju, tjalkalungkunytjaku, yurrunpa wiya. Riitjarringkupayi nguwanpa nyuntu Yiitjukuṅu wangka kutu kulira wangka palulalawana nyuntu palyantjaku. <sup>6</sup> Yara kutjupa kulila! Kaana ngurrarangku kaanangka rawa waarrkarringamalpa. Mangarri yunmirrinytjala paluru mangarri tjamilantjala mayutjungku yunypangku yungku. Kaana ngurrara palunya nguwanpa nyuntu Yiitjuku waarrka kutu palyantjaku. Ngula Katutjalu nyuntunya yunyparringkula watjalku, “Mantangka nyuntu nyinarra ngayuku waarrka tjukaruru palyan̄ngi. Kala, nyuntu ngurra palyangkalpi nyinaku.” <sup>7</sup> Yara pala tjuta nguwanpa, tjuulytjitjarra,

riitjarripayitjarra, kaanatjarratarra nyuntu kulira nintirriwa! Yiitju Kurayitjalunta wangka palunya yuti nintilku, wangka yuwankarra kutjupa tjutatarra.

<sup>8</sup> Yiitju Kurayitjanya kulila! Katutjalu palunya mirringuru pakaltjinganu. Paluru ilta Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Wangka yalatji ngayulu Puulalu tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Yiitjuku wangka palunya ngayulu yurrupa tjakultjunkunytjala tjuulytji tjutangkuni witira tjiinangka karrpira tjiilangka nyinatjunu, kuya palyalpayi nguwanpa. Ngaangka tjiilangka nyinarra yunypangkuna kulini yalatji. Kutjupa tjutangkulpiya Yiitjuku wangka tjakultjurinanyi, ngurra tjutawana. <sup>10</sup> Kala, ngaangka tjiilangka ngayulu yunypa nyinanyi, yalatji kulira, “Yanangu tjutanku Yiitjuku wangka yilta kulira palumpa walytjarringanyi, ngurra tjutawana. Yalatjiya palumpa walytjarrinytjaku Katutjalu yirriti tjananya kulinu, tjananya nyinatjunkunytjaku palumpa ngurrangka, kana kutuya nyinanytjaku. Yilta Yiitjuku walytjaya nyinanytjala Katutjalu tjananya kutu kanyinmalpa.” <sup>11</sup> Wangka ngaatjanya tjukaruru ngaranyi yalatji,

“Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringuru nganampa kuya wanikitja. Wangka palunya nganana kulira palumpa walytjarringkula yilta palulawana kana kutu nyinamalpa. <sup>12</sup> Tuunlayiki tjutanku nganannya panypurangkula pungkunytjala nganana rapa kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana mayutju Yiitjulawana nyinamalpa. Paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngurra palula ngananalpi mayutju tjuta nyinaku kutjupa tjutaku. Tjinguru nganana tuunlayiki tjutaku ngulurringkula Yiitjuku ngurra wangkarra wantinytjala, palurulanya ngula kuutawutjunga ngurra wangkarra wantiku. <sup>13</sup> Yiitjukulara tjukaruru nyinarra tjingurula munupinarringkula wantiku. Yiitju paluru kutu tjukaruru nyinamalpa, palumpa walytja kutjupa tjuta paluru tjukaruru kanyinmalpa, wantinytjawiyangu. Yanangungku kutju munupinarringkula wantipayi.”

### *Katutjaku waarrkana*

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka panyapa tjuta tjananya piyuku nintila!, Yiitjuku walytja tjutangka. Katutjala kurungka tjananya pinangkatjarra!, yalatji, “Yiitjuku wangkawana tjukarurrulpi kulira nyinanytjaku, wiya nyurrangarri wangka kutjupa kulira pikarrinytjaku. Yalatji wangkarra pikarrinytjala kuliraya Yiitjuku walytja kutjupa tjutanku munupinarringkula Yiitjuku wangkalpiya wantiku.”

<sup>15</sup> Katutjalunta ngula yalatji watjaltjipingka, Timitjiyi, “Nyuntu ngayuku wangka mantangka wiya tjukaruru nintilpayi.” Nyuntu Katutjaku wangka tjukaruru kutu nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. Yalatji nyuntu tjukaruru nintintjala Katutjanyanta yunyparringkula nyinaku. <sup>16</sup> Wangka kutjupawana ngunytji wiya nyuntu tjananya watjantjaku. Yalatji nyuntu watjantjala, Yiitjuku walytja mankurrapangu wangka palulawana wangkarra, munupinarringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>17</sup> Palunya tjutangkuya wangka palulawana kutjupa tjuta tjananya nintintjala, yanangu kutjupa tjutangkuya wiyawanalpiya kulira nyinaku. Wangka yalatji wiyawana nintilpayi kutjarra yini yalatjipula nyinanyi, Yayiminatjanya, Pilitatjanyatarra. <sup>18</sup> Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintilpayi tjananya, “Yiitjuku walytja yurrupa wiyarringutja tjuta mirringuru pakara Katutjaku ngurrangka kuwarri nyinanyi. Wiyaya ngula piyuku mirringuru pakalku.” Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintintjala, Yiitjuku walytja tjutanku iltakutjura tjana kulini. <sup>19</sup> Yuwa, Yayiminatjanya, Pilitatjanyatarra yanangu kutjupa tjutatarra yiwarra kutjupawana yananyi, Yiitjuku wangka wiyaya kulini, palumpa walytja tjutaya wiya nyinanyi. Kutjupa tjuta kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanyi, tjutalingku. Katutjanya tjanampa ninti nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Paluru tjana kutu tjukaruru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.



<sup>20</sup> Yara kutjupananta watjani, Timitjiyi. Waala tinangka puliita tjuta ngarriku. Tjaampala yayinatjanu palyanutja, tjaampala pilkitjanu palyanutja, tjaampala tjiilpatjanu palyanutja palyalingku. Mayutju tjuta waala palulakutu yankula nyinanytjala, waala ngurrarangku kungkanku puliita tjiilpatjanu palyanutja tjuta mantjira mangarri, kuka tjuta tjunkuku. Tjunkula katirra tjananya yungku ngalkunytjaku. Palunyatjanu puliita kuyakuya yayinanguru palyanutja kuka kuyatjarra mantjira katirra papa tjutaku yungku. <sup>21</sup> Puliita tjiilpatjanu palyanutja palyalingku tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja tjukaruru nyinapayi tjuta palyalingku nyinanyi. Puliita yayinatjanu palyanutja tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja wiyawana nyinarra kuya palyalpayi tjuta nyinanyi, kuya tjuta. Yiitju Kurayitjalu waala ngurrara nguwanpangku puliita palya tjuta nguwanpa tjukaruru nyinapayi tjuta mantjilku palumpa waarrka palyantjaku.

<sup>22</sup> Palulanguru piyukunanta watjani Timitjiyi. Kungkangka kuya palyalkitjangku kulilwiyangku wanti!, nyuntu tjukaruru Yiitjuku nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku, yanangu kutjupa tjutakutarra nyuntu palya nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Yiitjuku walytja tjukaruru nyinapayi tjutawana nyuntu tjungungku Katutjanya kutju walkuntjaku. <sup>23-24</sup> Kutjupa tjutaya wangkarra pikarrinytjala nyuntu marrkula tjananya!, kalypaya nyinanytjaku. Paluru tjana kutu pikarrinytjala nyuntu wantirra tjananya yarra! Nyuntu Katutjaku waarrkana nyinanyi, wiya ngaparrtji watjara pikarrinytjaku. Nyuntu yanangu yuwankarraku palya nyinanytjaku, purinytju tjananya nintintjaku. Tjana nyuntupa wangka putu kulintjala, nyuntu kutu tjananya nintinma!, pikarringkula wantinytjawiyangku. <sup>25</sup> Katutjaku waarrkana kutjupa tjutangu wiyawana nintintjala nyuntu tjana purinypa wangkanytjaku. Yalatji nyuntu purinypa wangkanytjala tjinguru tjana tjukaruru kulilku, Katutjalu nintintjala. <sup>26</sup> Mamuku mayutjungku tjukaruruwiya kulilpayi tjuta tjananya tjingapunganyi, palumpa waarrkana tjutaya nyinanytjaku, Yiitjuku wangkaya wantinytjala. Tjinguru Katutjalu tjananya nintilku tjukarurupiya kulira nyinanytjaku.

### 3

#### *Yanangu tjutaya alturnytjuwiya nyinaku*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya kulila! Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyananyangka, yanangu tjutaya kuya nyinaku. Yiitjuku walytja tjutakuya tuunlayiki nyinaku. <sup>2</sup> Yanangu tjutaya yalatji kuya nyinaku. Walytjangkuyanku tjana kulilku, kutjupa tjutaku kulintjawiya. Kutjupa tjutangu tjana mani mantjilkitjangku kulira nyinamalpa. Kutjupa tjuta rikinarripayi tjuta nyinaku, panypurangkupayi tjutatarra nyinaku. Kutjupa tjutangu paapaku maamaku wangka kulintjawiya nyinaku. Kutjupa tjutaya nyinaku yalatji. Walytja kutjupalu yunganyangka panypurangku, "Kuyakuyani yungu, palyani yungamara." Yalatjiya yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira wantiku. <sup>3-4</sup> Yanangu kutjupa tjuta yalturnytjuwiya nyinaku, paluru tjana tjaalymara wangkamalpa. Tjana kuya palyalkitjangku kulira yalatji palyalku, tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutangu yanangu tjuta pikangu pungkuku. Kutjupa tjutaya tjukaruru nyinapayi tjutaku tuunlayiki nyinaku. Kutjupa tjutaya ngunytjinytjunkula nyinamalpa. Kutjupa tjuta kuya tjutawana tjana parra ngaramalpa. Tjana mani yulytjatarra mantjilkitjangku kulira nyinamalpa, wiya tjana Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinaku, wiya. <sup>5</sup> Kutjupa tjuta tjana Yiitjuku walytjawana tjungurringkula Katutjanya kulintjawiya nyinaku. Tjana ngunytjinytju nyinaku. Wiya tjanalawana nyuntu tjungurringkula nyinanytjaku.

<sup>6</sup> Paluru tjananya nguwanpa kuwarri ingkata tjuta ngunytjinytju nyinanyi. Ngurra kutjupakutu tjana yankula kungka tjutangka wiyawanangku nintilpayi. Kungka

paluru tjana Katutjaku wangka tjukarurrukutjura kulira yunyparringkupayi. Yalatji tjananya rawangku nintira mayutju tjanampa nyinapayi, kungka tjutaku. Kungka paluru tjana kuya kutu palyara nyinapayi. <sup>7</sup> Ingkata paluru tjana wiyawanangku nintintjala kungka paluru tjana yunypangkuya kulilpayi. Tjukarurru nyinakitjangku kulira tjana munupinarringkula nyinapayi. <sup>8-9</sup> Ingkata paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi, yirriti nyinangutja kutjarra nguwanpa, wati yini Tjanitjanya an wati yini Tjampiritjanya nguwanpa. Paluru kutjarra irriti Muutjaku wangka kulira wantipayi. Palulanguru yanangu tjutangkulpi watjanu, “Paluru kutjarra wiya Katutjaku wangka kulini, ngunytjinytjupula nyinanyi. Nganaṅa palunya kutjarra kulintjawiyangku wantinytjaku.” Yalatji yanangu tjutangku ingkata palunya tjananya kuliralpi watjalku, “Ingkata paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulini, ngunytjinytjuya nyinanyi. Nganaṅa kulintjawiyangku wantinytjaku.” Yilta ingkata paluru tjana Katutjaku wangka wiya tjukarurru kulini. Tjana ngunytjinytju nyinanyi, Yitjuku walytja wiya.

*Timitjiyi, wangka ngaatjanyalpi kulila!*

<sup>10</sup> Paluru tjananya nguwanpa wiya ngayulu Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Nyuntu nintitjun nyinanyi, ngayuluna tjanala tjukarurru nyinapayingku nintintjangka. Nyuntu kulini Timitjiyi, ngayulu Yitjuku tjukarurru nyinanyi. Ngayulu palumpa waarrka palyalkitjangku kutu kulilpayi. Yanangu tjutangku ngayuku wangka putu kulintjala, ngayulu wiya tjanampa pikarripayi. Yanangu tjutaku ngayulu palya nyinapayi. Yalatjiku nyuntu ninti. <sup>11</sup> Nyuntu yalatji ninti nyinanyi. Tjutangananiya Yitjuku tuunlayiki tjutangku ngayunya panypurangkula pungkupayi, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjutangku, Yakuniyumanya ngurrara tjutangkutarra, Litjarranya ngurrara tjutangkutarra. Paluru tjana ngayunya mirri pungkutjipingka, mayutju Katutjaluni yantayanṅangi. <sup>12</sup> Nyuntu Timitjiyi, yanangu kutjupa tjutatarra Yitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanyingka, tuunlayiki tjutangku yilta nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. <sup>13</sup> Paluru tjana ngunytjinytju nintilpayi tjutangku, kutjupa tjutangkutarra tjananya kutu wiyawana nintinmalpa, yanangu tjutanya. Tjana yalatji wiyawanangku watjalku, “Nganaṅa ingkata palya tjuta nyinanyi.”

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulinma! Nyuntu kulini nyuntupa maamangku, kapalingku yurrunpa nyuntunya nintilpayi. Ngayulutarra nyuntunya Katutjaku wangka rawangku nintilpayi. Wangka palulawana nyuntu yurrunpa kulira kutu tjukarurru nyinanytjaku. <sup>15</sup> Nyuntu pipirri wiimangku Katutjaku wangka kulira maa tinarringu. Katutjaku wangka palunya nyuntu riitarrirra nintirringkula, Yitju Kurayitjanyalpi kulini. Palulanguru Katutjalunta katirra kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>16</sup> Katutjalu tjananya yirriti wati tjuta nintinu, palumpa wangkaya tjukarurru piipangka tjunkunytjaku. Wangka palulawana nyuntu, ingkata kutjupa tjutangkutarra yanangu tjutanya nintintjaku. Tjinguru Yitjuku walytjangku wangka kutjupawana kulintjala, wangka palulawana nyuntu palunya nintintjaku. Tjinguru Yitjuku walytja kutjupangku kuya palyantjala, wangka palulawana nyuntu yanangu palunya nintintjaku. Tjinguru Yitjuku walytjangku tjukarurru nyinakitjangku putu kulintjala, nyuntu yanangu palunya wangka palulawana nintintjaku. <sup>17</sup> Katutjaku wangka paluru ngaranyi, nyuntu Timitjiyi, Katutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra riitarrirra nintilingku nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri nintingku nyinarra yanangu tjutangka nintira tjukarurru palyantjaku.

## 4

1-2 Yitju Kurayitja paluru ngula piyuku ngalyankula yanangu yuwankarra kuu-tamilara watjalku yanangu kana nyinanytja tjuta, yirriti ilungutja tjutatarra. Yalatji

Katutjalu kulini, Yiitju Kurayitjalutarra. Nyuntu Katutjaku wangka tjananya kutu nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka tjukaruru tjananya nintintjala tjinguru kutjupa tjuta nyuntupa tuunlayiki nyinaku. Nyuntu tjananya kutu Katutjaku wangka tjukaruru nintintjaku, wantinytjawiyangku. Yanangungku wiyawanangku palyantjala, nyuntu marrkura pinangkatjurra!, pikarrinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu yanangu palunya Katutjaku wangka kutjupa nintila!, paluru yunypa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yanangu palunya nintintjala paluru nyuntupa wangka putu kulilku. Putu kulintjala nyuntu piyuku purinypanghu nintila!, pikarrinytjawiyangku.

<sup>3</sup> Kuwarri ingkatangku Katutjaku wangka tjukaruru nintintjala yanangu kutjupa tjutangkuya ramarringkula kulira wantiku, “Nyaatanu ingkatangku nganannya marrkuni?” Paluru tjana tjaatji kutjupakutu yankula nyinaku ingkata kutjupa kulilkitja, wangka palya watjalpayi kulilkitja. Tjana wiya Katutjaku wangka tjukaruru nintilpayi kulilkitja yunytjurriku, wiya. <sup>4</sup> Tjukurru kutjupa tjuta kutju kulilkitjaya yunytjurriku. <sup>5</sup> Nyuntu tjananya kutu Yiitjuku wangka purinytju nintinma!, Katutjaku waarra kutu tjukaruru palyanma! Nyuntu Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjutangkunta panypurangkula pungkuntjala.

<sup>6</sup> Ngayulu kulini mirrirrikitjangku. Tjinguruniya kuwarri punggu tuunlayiki tjutangku. Kuka tjawirrilyi tjaatji tinangka ngarapayi tulkuku mayutjungku pungkuntjaku. Kuka tjawirrilyi Katutjaku nguwanpa ngayulu ngaranya, tjana ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>7</sup> Ngayulu Yiitjuku waarra kutu palyalpayi wantinytjawiyangku. Kutu ngayulu palumpa tjukaruru nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru Katutjaluni ngula kana nyinatjunku palumpa ngurrangka, ngula yanangu tjuta tjungurringkuntjala kuutamilantjaku. Kuutawutju palula Katutjalu tjukaruru watjalku yanangu kutjutu kutjutungka. Yuwa, ngayunya watjalku kana nyinatjunktjangku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra watjalku. Nganana palumpa walytja tjutangku yulta palula yalatji kulilku, “Nganana yunytjurringanyi Yiitjunya piyuku ngalyankuntjaku, mayutju tinampa nyinanytjaku.”

*Puulalu watjalku, “Kuuta, piipa tjutatarra nyuntu mantjira ngalya katinytjaku.”*

<sup>9</sup> Timitjiyi, purinypa kulila!, ngayulakutu parrpata ngalya yankuntjaku. <sup>10</sup> Malpawiyalpa nyinanyi. Malpangkuni wati Timatjaluni wantirra yanu, mani yulytatarra mantjilkitja yunytjurringkula. Wantirrani yanu tawunu Tjitjaluniyalakutu. Wati Kiritjantjanya yanu manta Kilitjiyalakutu, Yiitjuku waarra palyalkitja. Tayitutjanyatarra Yiitjuku waarra palyalkitja manta Talmatjiyalakutu yanu. <sup>11</sup> Luukanya kutju ngayulawana nyinanyi. Timitjiyi!, yangupala Maakanya yaltirra ngalya kati!, paluru Katutjaku waarra palyalpayi. Ngaangka paluru palyantjaku. <sup>12</sup> Titjikatjanya ngayulu wantirriyanu tawunu Yipitjalakutu, Katutjaku waarra palyantjaku.

<sup>13</sup> Nyuntu ngalyankula tawunu Taruwatjala, Kapatjaku ngurrangka ngayulu tjunkula wantingutja mantjira ngalya kati!, kuuta watawara, piipa tjuta, liita tjutatarra.

<sup>14-15</sup> Wati palunya nyuntu kulila!, yini Yalikitjantanya. Pulitjanu kaapa tiitji tjuta paluru palyalpayi. Wati palulamara purinypa nyinama! Paluruni yirriti ngayuku tuunlayikiringkula panypurangkupayi, nganangatju Katutjaku wangka watjantjala paluru kutu panypurangkupayi. Katutjalu ngula palunya ngaparrtjingu payilku.

<sup>16</sup> Kuutawutju wiimangka ngayuluna ngarangi. Yanangu kutjupa ngayuku wiya patjuri wangkangu, kuutawutju palula. Yuwankarrangkuniya ngayunya wantingu. Ngayuluna yunytjurringanyi, Katutjalu wiya tjananya kuru watjantjaku. <sup>17</sup> Kuutawutju palula Katutjanyalitju tjungu ngarangi. Ngaralani rapanu, ngayulu Yiitjuku wangka tjananya tjakultjunktjaku, Tjuwuwiya tjutangka. Kuutawutju palula tjana watjanu, wiya ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>18</sup> Katutjalu ngayunya kanyilku kutjupa tjutangku ngayunya pungkutjipinka. Yalatji ngayunya

kanyira palumpa ngurrangkani ilkaringka nyinatjunku. Katutjanya nganana kutju walkuntjaku. Yalatji kutu. <sup>19</sup> Watjala tjananya!, Piritjilanya, Yakuwilanya, Wunitjipuratjanya palumpa walytja tjutarra, yalatji, "Puulanya nyurrangarrimpa yunytjurringanyi." <sup>20</sup> Yiratjatatnya tawunu Kurinytjiyala maa nyinanyi. Wati Turupimatjanya pikatjarra ngarrinyingka ngayuluna wantikatingu, tawunu Malitatjala, kutjupa tjutangu yantayantantjaku palunya. <sup>21</sup> Purinypa kulila!, Timitjiyi, nyuntu parrpatu ngalyankunytjaku warri tayimingka yurrunpa. Yupulutjalu, Putinalu, Layinatjalu, Kulutiyalu, Yitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra yalatji watjanu, "Nganana Timitjiyikungarrimpa yunypa nyinanyi." <sup>22</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi, mayutju Yitju Kurayitjalu Katutjalutarra nyurrangarrinya yaltururrikula kutu yantayantantjaku.

## Wati Tayitutjaku Piipa Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Tayitutja, ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya wakara nyuntupa wantirriyani. Ngayulu Katutjaku waarrkana nyinanyi, Yiiitju Kurayitjaluni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluru ngayunya watjanu Katutjaku walytja tjuta ngurra tjutawana nintintjaku, tjana kulira Yiiitju Kurayitjaku wangkawana tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>2</sup> Wangka palulawana nyinarra tjana kulilku, “Nganana yilta Yiiitju Kurayitjaku walytja nyinarra kana kutu nyinamalpa.” Yanangu yalatji kana nyinanytjaku Katutjalu yirriti watjanu. Paluru tjukaruru watjalpayi, ngunyitjinytjunktjawiya. <sup>3</sup> Yirriti Katutjalu kuliningi, “Ngayulu yunytjurringanyi yanangu tjuta ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku.” Palulanguru paluru watjara wantingu ngula palumpa katja wantirriyalkitjangku. Yilta Katutjalu palumpa katja mantakutu wantirriyanu. Palulanguru paluru ngayunya watjanu palumpa wangka Yiiitjunyatjarra yanangu tjutangka tjakultjurinkunytjaku. <sup>4</sup> Tayitutja, nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanyi, ngayulunanta kutu Yiiitjuku wangka nintintjala. Yuwa, nyuntu ngayuku walytjarringu, katja nguwanparringunu. Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjapinmalpa, Yiiitju Kurayitjalutarra altururringkula nyuntunya yantayantara kanyintjaku. Katutjanya yilta nganampa paapa nyinanyi. Palumpa katjangku nganannya ngulytjura palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku.

### *Tayitutjanya ngurra Kiritala yalatji waarrkarrinytjaku*

<sup>5</sup> Ngurra ngaakutu ngalya yankukitjangku ngayulu nyuntunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngurra Kiritala kutu nyinama! Yiiitjuku waarrka kutu palyala! Ngali Yiiitjuku walytja tjutaku ingkata tjuta tawunu tjutawana ngaratjunamara. Kala, nyuntulpi tawunu palula tjutawana yankula ingkata tjuta tjanampa ngaratjurra!” Wangka ngaatjanyatarra ngayulu nyuntunya watjanu. Nyuntu ingkata ngaratjunktjukitjangku yalatji kulintjaku. <sup>6</sup> Wati paluru yanangu tjutaku palya nyinapayi palumpa miitakutarra tjukaruru nyinapayi. Palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra palya nyinapayi. Paluru tjana paapaku maamaku wangka kulilpayi.

<sup>7</sup> Nyuntu tjaatjiku mayutju tina tjuta ngaratjunktjukitjangku yalatji kulintjaku. Wati paluru palya yanangu tjutaku nyinapayi, wiya paluru mayutju nguwanpa nyinapayi. Paluru wiya yanangu kutjupa tjutaku pikarringkupayi, palya tjanampa nyinapayi. Paluru wiya tjurratja tjikira turaangkarripayi. Yanangu kutjupangu palumpa wangka kulira wantinytjala, paluru wiya pikarringkupayi. Paluru wiya mani tina kanyilkitjangku kulira nyinapayi. <sup>8</sup> Kutjupa ngurrara palumpa ngurrakutu yankula nyinanytjala paluru palunya yantayantara kanyilpayi. Paluru yanangu tjutaku palya nyinarra Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Paluru liitjipaka nyinanytjawiya tjukaruru waarrkarripayi. <sup>9</sup> Yiiitjuku wangkawana ingkata tjutangu tjukaruru nyinarra tjukaruru tjananya nintintjaku. Paluru tjana yalatji tjananya tjukaruru nintintjala Yiiitjuku walytja tjutangu yunypangu kulilku. Yiiitjuku wangka wiyawana kulilpayi tjutangu ingkata tjutaku wangka kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>10</sup> Kutjupa tjuta Tjuwuku luwuwana nyinarra Yiiitjuku walytjarringu. Paluru tjana yanangu tjuta wiyawana nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya. Kutjupa tjutangukatarra Katutjaku wangkawana wiya tjukaruru nintilpayi, Kiritalanya ngurrara tjutangu. <sup>11</sup> Palunya tjananya nyuntu marrkula!, tjana nintintjawiyangu tjananya wantinytjaku. Paluru tjana tjawirrilyi mantjilkitjangku kutju tjananya wiyawana nintilpayi. Tjaampalangu pamuli kutjunga nyinarra tjanampa pu kulilpayi wangka kulilpayi, kanya walytja tjanampangku wangka tjanampa pu kulilpayi



Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku. Yiitjuku walytja tjutangku Yiitjuku wangkawana kutjuya kulintjaku. <sup>12</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Kiritanya ngurrara tjuṭa ngunytjinytju nyinanyi. Irriti manta Kiritanya ngurrara wati kutjungku tjananya tjakultjunkupayi yalatji, “Kiritanya ngurrara nganampa walytja tjuṭa kutu ngunytji wangkarra nyinapayi, tjana tjukarurru watjantjawiya. Tjana liitjipaka tjuṭa nyinanyi waarrkarrinytjawiya. Tjana mangarri kutu ngalkukitjangkuya kulira nyinanyi. Yalatjiya kutu nyinaku.” <sup>13</sup> Yuwa, wangka palunya nguwanpa Kiritanya ngurrara paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuṭa nyinanyi, ngunytjinytju. Palunya tjananya nyuntu marrkula!, wiyawana nintintjawiyangku tjananya wantinytjaku. Nyuntu tjananya yalatji marrkuntjala tjana kulira Yiitjuku wangkawana tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>14-16</sup> Paluru tjana Tjuwuku luwuwana nintilpayi, tjukurra kutjupawana tjananya nintilpayi Yiitjuku wangkawana wiya. Yuwa, paluru tjana Yiitjuku wangka wantirra puṭu tjukarurru nyinapayi. Tjana wiyawanangku kulilpayi. Yalatji kulira tjana wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Katutjaku walytjakunyu nyinanyi, palumpa waarrkana tjuṭa.” Wiya. Tjana wiyawanangku kulira kuya palyara nyinapayi. Ngunytjinytju tjuṭaya nyinanyi Katutjaku walytja wiya. Katutjaku wangka tjana kulira wantirra yanangu tjuṭaku wiya tjukarurru palyalpayi. Yilta tjana ngunytjinytju tjuṭa nyinanyi. Yiitjuku wangka kulilpayi tjutangku palumpa tjanampa ngunytjinytju tjuṭaku wangka kulira wantipayi. Tjana Yiitjuku tjukarurru nyinarra yanangu tjuṭakuṭarra tjukarurru palyalpayi.

## 2

### *“Yalatji tjananya pinangkatjurra!”*

<sup>1</sup> Tayitutja, nyuntu wiya wangka palunya tjananya nguwanpa tjanala nintintjaku, Yiitjuku wangka tjukarurruwana kutju nyuntu tjananya nintila! <sup>2</sup> Tjilpi tjuṭa tjananya nintinma!, tjana tjurratja puntura tjikintjawiya nyinanytjaku, tjukarurru. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri kutu Yiitjuku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṭaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, yunytju. Wiya nyurrangarri ngurrkurringkula tuunlayiki nyinanytjaku. Tjana wiyawanangku palyantjala nyurrangarri purinypanngu tjananya kutu nintinma!” Yalatji tjilpi tjuṭa tjananya nintinma! <sup>3</sup> Ulkumanu tjuṭaṭarra tjananya nintinma!, tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri wiya tjuṅgurringkula yanangu kutjupangka tjaalymara wangkanytjaku. Nyurrangarri wiya tjurratja puntura tjikira nyinanytjaku.” Ulkumanu paluru tjana yukarra tjuṭa tjukarurru Katutjaku wangkawana nintintjaku. <sup>4</sup> Ulkumanu paluru tjana kungka yukarra tjuṭa yalatji nguwanpa nintintjaku, “Katutjaku wangkawana nyinarra nyurrangarri miita walytjaku tjukarurru nyinarra yunypangu yanṭayanṭantjaku. Pipirri nyuntupa tjuṭaṭarra nyurrangarri puraapawayi yanṭayanṭantjaku.” <sup>5</sup> Yuwa, kungka miitatjarra tjuṭa miita walytjaku tjukarurru nyinarra pipirri tjuṭaṭarra yanṭayanṭantjaku. Ngurratarra tjana kili-inamilara kanyintjaku. Wati miitangku watjantjala paluru tjukarurru palyantjaku. Yalatji kungka miitatjarra tjuṭa tjukarurru nyinanytjala kutjupa tjutangku puṭu kulilku tjananya yalatji panypurangkukitjangku, “Kungka pala tjuṭa wiya Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi.” Yuwa yalatji panypurangkukitjangkuya puṭu kulilku.

<sup>6</sup> Yangupala tjuṭa, mituliitji tjuṭaṭarra nintinma!, Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku ngurra tjutangku kuya palyantja nguwanpa wiya tjana kuya palyantjaku, wantinytjakuya. <sup>7</sup> Tayitutja, nyuntuṭarra Yiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku yalatji kulilku, “Tayitutjanya yilta tjukarurru nyinanyi Yiitjuku.” Tjukarurru tjananya Katutjaku wangkawana nintinma!, wiya tjananya nyuntu yara kutu nintintjaku, tjana

kulira yinkanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku wangka tjukarurru tjananya nintinma!, kutjupa tjuṯangkunta panypurangkutjipingka. Yalatji nyuntu tjananya tjukarurru nintintjala nyuntupa tuunlayiki tjuṯangu puṯu kulilku nyuntunya panypurangkukitjangku.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja tjaampalaya waarrkana nyinanyi. Tjana waarrkarringanyi mayutju walytjaku. Palunya tjananya nintinma!, yalatji tjana mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurru palyantjaku. Wiya tjana mayutjungka yalatji watjantjaku, “Ngayulu kulini yalatji palyalkitjangku.” Wiya yalatji watjantjaku, mayutjungku watjantjala yalatji waarrkanangu palyantjaku. <sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana wiya mayutjuku yulytja, manipaka mulyatangu mantjintjaku, miyalara mayutjuku ngarrinyi. Waarrkana mayutjuku tjukarurru nyinanytjala mayutjungku nyakula walytjangku kulilku, “Ngayuku waarrkana palatja yilta tjukarurru waarrkarripayi, tjukarurru watjalpayi, ngunyntjinytjunktjawiya.” Yalatji Yiitjuku walytja waarrkana tjuṯa tjukarurru nyinanytjala, yanangu kutjupa tjuṯangu watjalku, “Waarrkana pala tjuṯa palya nyinanyi Katutjaku wangkawana. Nganana palunya tjananya nguwanpa tjukarurru nyinakitja Katutjaku wangka kulinjtjaku.” Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulintjaku. Nganana palumpa wangka kulintjala paluru nganana ngulytjura kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka.

<sup>11-12</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunytju nyinarra palumpa katja paluru mantakutu ngalya wantirriyanu, nganana yanangu yuwankarrangu palumpa wangka kulintjaku. Yalatji kulira nganana kana kutu nyinaku. Yiitju paluru yanangu tjuṯa nintilpayi kuya palyantjawiyalpi tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu palumpa katja ngalya wantirriyanu, manta ngaakutu. <sup>13</sup> Yuwa, nganana yunypa patara nyinanyi nganampa mayutju tina Yiitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankunytjaku. Paluru nganana kana nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>14</sup> Yiitjanya nganampa kuya waninytjaku mirringu. Paluru kulinu, “Ngayulu kuya tjanampa wanirra kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.” Paluru kulinu nganana palumpa tjukarurru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya. Yalatjitarra, nganana palumpa walytja tjuṯa tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Tayitutja, nyuntu tjananya wangka palunya tjuṯa nintinma!, tjana kulira Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya tjananya pinangkatjurra!, tjana kulira Yiitjuku rapa nyinanytjaku. Tjinguru tjaampalangu wangka nyuntupa kulintjawiyangka, purinypangu tjananya nintinma!, tjana tjukarurru kulintjaku. Tjinguru tjaampalangu kulilku, “Tayitutjalu wiya nganana nintintjaku, paluru yangupala nyinanyi.” Yalatji tjana kulintjala nyuntu wiya kuntarringkula nintilwiyangu wantinytjaku. Kutu tjananya nintinma!, Yiitjuku waarrkanangu.

### 3

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjuṯangka piyuku tjananya watjara pina alytjurarra!, mayutju kamanta ngurrara tjuṯaku, mayutju kutjupa tjuṯakutarra tjukarurru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurru palyantjaku. Yanangu tjuṯangu miitingangka waarrkaringytjaku watjantjala tjana tjukarurru waarrkaringytjaku. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuṯa tjana mayutju palumpa tjanampa wiya pikaringytjaku, palya tjanampa nyinarra tjukarurru palyantjaku. Yanangu kutjupa tjuṯakutarra tjana palya nyinanytjaku, kalypa. <sup>3</sup> Irriti nganana Katutjaku ngurra nyinarra wiyawana nyinapayi, mayutju tjuṯala kulira wantipayi, tjukarurru nyinanytjawiya. Nganana kutu walytjangku kulira kuya palyara nyinapayi. Yanangu kutjupa tjuṯa nganampa yunytjuwiya nyinapayi, kanya nganana tjanampa yunytjuwiya nyinapayi. <sup>4-6</sup> Yanangu tjuṯangu kuya palyara nyinanytjala, yirriti Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Yanangu pala tjuṯangu tjanampa walytja tjuṯa yantayantalpayi. Yalatji

tjana tjukarurru palyantjala ngayulu Yiitjunya tjanalakutu wantirriyalku.” Katutjalu wiya yalatji kulinu. Paluru yalatji kulinu, “Yanangu pala tjutangu walytja tjuta yantayantara kuya kutjupa kutjupa palyara nyinanyi. Yuwa, kuya kutuya palyara nyinanyi.” Yalatji ngana wiyawana nyinanytjala Katutjalu nganampa Yiitjunya wantirriyantjawiyangku wantimara kuutawutjungka watjara warukutunya wanirriyanmara. Yalatji wiya, paluru nganampa yunytjurringkula Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganampa kuya waninytjaku, ngana kana kutu nyinanytjaku. Ngana kapingka papatatji mantjintjala Katutjalu palumpa kurrupa nganala tjarrpatjunu ngana palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganala tjarrpatjunutjangka ngana piyuku yutirringkula kana kutu nyinaku. <sup>7</sup> Yiitjulutarra ngananya wantimara, mantakutu ngalya yankunytjawiyangku, ngana kuya kutu palyantjala. Kala, paluru altururringkula kuya wanirra ngananya ngulytjunu, Katutjakula kalypa nyinanytjaku. Kuwarri ngana kulini, “Yilta, ngana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”

<sup>8</sup> Tayitutja, nyuntu yalatji kulintjaku. Wangka palunya tjuta ngayulu kuwarri piipa ngaangka wakara wantingutja tjukarurru ngaranya. Wangka palulawana nyuntu tjananya Katutjaku walytja tjuta nintila Tayitutja!, tjana kulira wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatji tjana tjukarurru palyantjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tayitutja, nyurrangarrimpa tawunungka ngururpa tjana tjungurringkupayi puringka nyinara Yiitjuku walytja tjaampala. Tjungurringkulaya yara kutu wangkapayi. Tjana kanyini piipa yini yirriti nyinapayi tjutatjarra. Yininguruya tjana pikarringkula wangkapayi, yanangu yinitjarra tjutaku. Kutjupa tjutangu kutu Muutjaku luwuwana wangkarra nyinapayi. Tjanatarra wangka palulawana pikarringkula wangkapayi. Nyuntu wiya palumpa tjanampa wangka kulira palulawana wangkanytjaku, wanti tjananya! Yalatji tjana pikarringkula wangkanytjala Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku, wiya.

<sup>10</sup> Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuku wangka tjukarurru wiya kulini, tjana wangka kutjupawanaya kulini. Paluru tjana Yiitjuku walytja kutjupa tjingapungkupayi tjanampa wangkawana kulintjaku. Yanangu palunya nguwanpa tjingapungkupayi nyuntu marrkula!, wangka palunya wantirra tjukarurrulpi kulintjaku. Yalatji tjinguru nyuntu marrkuntjala paluru kutjarrangaranta kulira wantiku tjingapungkupayi paluru. Yalatjinta kulira wantinytjala nyuntu wiya palula piyuku wangkanytjaku, palunya wanti!, palumpa wangka kulilwiyangku. <sup>11</sup> Yanangu palunya nguwanpa kuya nyinanyi, wiyawanangku kulilpayi. Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Yalatjiku nyuntu Tayitutja ninti nyinanyi.

### *Tayitutja, nyuntu wangka ngaatjanyalpi kulintjaku*

<sup>12</sup> Ngayulu yankuku ngurra Nikupulitjala nyinakitja. Ngurra palula ngayulu warri tayimingka kutu nyinamalpa. Kuwarri ngayulu wati Yatimatjanya tjinguru wati Titjikatjanya, nyuntulakutu wantirriyalku. Paluru yankula nyuntula nyinanytjala nyuntu palunya wantirra, nyuntu ngayulakutu yankunytjaku ngurra Nikupulitjalakutu. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja wati kutjarra nyuntupa tawunungka nyinanyi yini yalatji, Tjinatjanya Yapulutjanyaarra. Tjinatjanya luyiya nyinanyi. Ngula paluru kutjarrangku ngurra kutjupa tjutawana tjananya tjakultjunktjatangku watjalku. Paluru kutjarra yalatji watjantjala nyurrangarri mangarri manitarra pulanya yungkunytjaku, paluru kutjarra Yiitjuku waarrka yunypangku kutu palyarinkunytjaku.

<sup>14</sup> Wangka kutjupa ngaatja kulila, Tayitutja! Yiitjuku walytja tjuta tjananya kutu nintinma!, tjana maralpa tjuta yantayantantjaku. Kutjupa tjutangkatarra tjana tjukarurru palyantjaku, wiya tjananya nyakula wantinytjaku.

<sup>15</sup> Yijtjuku walytja ngaa ngurrara tjtangkalatju nyuntunya rawangku kulini. Tjakultjurra tjananya!, Kuritanya ngurrara tjuta yalatji, "Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yijtjuku walytja tjtaku." Ngayulu Puulalu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya altururrikula yantayantantjaku.

## Wati Paaliminaku Piipa Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngayulu Puulalu anta Timitjiyilu piipa ngaatjanya wakara iyani, Paaliminalu nyuntu riitarringkula kulintjaku. Timitjiyinya Yiitjuku walytja nyinanyi, ngayuku malanypa nguwanpa. Tjungungku nganana Yiitjuku walytjangku Katutjaku waarrka palyalpayi. Ngalitju nyuntupa yunytyu nyinanyi Paalimina. Ngayulu Puulanya tjiilangka nyinanyi. Ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangka tjakultjurinangi ngurra tjutawana, palulanguruniya witira tjarrpatjunu tjiilangka. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyuntupa waalangka tjungurringkupayi, Katutjanya walkuntjaku. Paluru tjanatarra ngalimpatju wangka riitarringkula nintirringkunytyaku. Pala kutjarratarra riitarringkula nintirringkunytyaku, kungka Yakipatjanya anta kungka Yapiyanya. Paluru kutjarra Yiitjuku walytja nyinanyi. <sup>3</sup> Ngayulu paapa Katutjanya mayutju Yiitjutarra tjapilpayi nyurrangarrinya yantayanantjaku, palunyatjanu nyurrangarri yunypa nyinanytyaku.

### *Paaliminanya Yiitjuku walytja tjutaku yunyparriku*

<sup>4</sup> Ngayulu nyuntunya kulilpayi Paalimina. Nyuntu Katutjaku tjukarurru nyinanyi. Yalatji nyuntu nyinanyingka ngayulu Katutjanya walkulpayi. <sup>5</sup> Yiitjuku walytja tjutangku ngayunya tjakultjunkupayi yalatji, nyuntu yilta Yiitjuku walytja nyinanyi. Yiitjuku walytja tjutaku nyuntu yunytyu nyinanyi. Nyuntu kutjupa tjutanya wiya nyakula wantipayi, nyuntu tjanampa yunytyu nyinapayi. <sup>6</sup> Nyuntu yanangu kutjupa tjutangka Yiitjuku wangka tjakultjurinkupayi. Palunya tjutaku tjanampa ngayulu tjapilpayi rawangku, tjana Yiitjuku walytjarringkula yunypaya kutu nyinanytyaku, nganana Yiitjuku yunypa nyinapayi nguwanpa. <sup>7</sup> Yuwa, Paalimina, nyuntu Yiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru nyuntu ngayuku walytjalpi nyinanyi. Nyuntu Yiitjuku walytja tjutaku tjanampa yunytyu nyinanyingka, ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Paluru tjanatarra nyuntupa yunypa nyinanyi, Paalimina.

### *Unitjimitjura tjapilku Puulalu*

<sup>8-9</sup> Yuwa, ngali Paalimina, Yiitju Kurayitjaku walytja kutjarrali nyinanyi. Paluru ngayunya nyinatjunu, palumpa waarrka palyantjaku. Palumpa waarrkana palyanutjangka Katutjaku yunytyuwiya tjutangku ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kutuna tjiilangka nyinanyi. Kuwarri ngayulunanta wiya mayutju nguwanpangku watjani, wiya. <sup>10</sup> Ngayulunanta ngunytyi tjapini nyuntunya wati Unitjimitjiku nyuntu yunyparrinytyaku. Paluru nyuntupa waarrkana yurrunpa nyinapayi. Paluru Unitjimitjilu piipa ngaatjanya nyuntulakutu katiku. Wiya nyuntu palunya nyakula payintjaku, nyuntu nyakula palunya yunypangku yantayanantjaku. Ngurra ngaangka ngayulu palunya nintilpayi. Yilta Unitjimitjinya Yiitjuku walytjalpi nyinanyi. Ngayuku katja nguwanpa paluru nyinanyi ngayulawana rawa nyinapayi. <sup>11</sup> Yurrunpa paluru nyuntupa waarrkana kuya nyinangi, kuwarrilpi paluru ngayuku waarrkana tjukarurru nyinanyi. Unitjimitji paluru nyuntulakutu yankula tjukarurru waarrkarringkula nyinaku.

<sup>12-13</sup> Ngayulu kuwarri Unitjimitjinya nyuntulakutu wantirriyalku, piipa ngaatjarra. Ngayuluna yunytyurringanyi paluru Unitjimitjinya waarrkana ngayuku waarrkarrinytyaku, tjiilangkani kutu yantayanantjaku. Paluru ilta waarrkana palya nyinanyi, ngayuku malpa. Ngayulu Yiitjuku wangka tjakultjurinkupayi ngurra tjutawana, palulanguruniya tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunu. Nyuntu Paalimina, wanma nyinarra putu kulini, ngalyankula ngayunya yantayanantjaku. <sup>14</sup> Unitjimitjinya kuwarri nyuntupa waarrkana nyinamara. Luwu nganampa ngaranyi, ilta nyuntu



palumpa mayutju kutu nyinanyi. Wiyananta mayutjungku watjani Unitjimitjinya ngayulawana waarrkarrinytjaku. Nyuntu wangka ngaatjanya riitarringkula walytjangku kulintjaku, tjinguru paluru nyuntulawana waarrkarrimalpa, tjinguru paluru ngayulawana waarrkarrimalpa. Patalkuna nyuntu watjantjala, Paalimina. Tjinguru nyuntu ngayuku alturnringkula watjalku paluru ngayulawana waarrkarrinytjaku. Palya, nyuntu kulira watjantjaku.

<sup>15-16</sup> Tjinguru yurrunpa Katutjalu kulinu, Unitjimitjinya palya yankula ngurra ngaangka nyinanytjaku. Kuwarri tjinguru Katutjalu kulini paluru yankula nyuntu Paaliminala Yiitjuku walytjalpi kutu waarrkarrinytjaku. Luwulampa alatji ngaranya Unitjimitjinya waarrkana nyuntupa nyinanytjaku. Wiya nganana kulintjaku kutju, palunya waarrkana kutju nyinanyingka. Paluru Yiitjuku walytjalpi nyinanyi, nganampa walytjatarra paluru nyinanyi, Unitjimitjinya. Yilta paluru ngayuku malpa nyinanyi. Paluru nyuntulakutu yankula waarrkana palya nyinaku. Mayutju Yiitjuku walytja kutjarra nyupali nyinaku.

<sup>17</sup> Yiitju Kurayitjanya ngalimpa walytja nyinanytjala, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi, palunyatjanu ngayuku wangka kulila! Unitjimitjinya nyuntulakutu maa yankunyitjala, nyuntu nyakula palunya yantayantantjaku. Ngayulunanta maa yankula nyinanytjala nyuntu ngayunya yantayantanmalpa. Ngayunya nyuntu yantayantantja nguwanpa nyuntu Unitjimitjinya yantayantantjaku. <sup>18</sup> Tjinguru yurrunpa Unitjimitjilunta kuya palyanu. Tjingurunta mani mulyatangku yurrunpa katingu. Palulanguru ngayulu mani katingutja nampa palunya maa katirrananta ngaparrtjingu yungku. <sup>19</sup> Ngayuluna Puulalu wangka ngaatjanya wakani, yilnanta mani nampa palunya katirra yungku. Wangka kutjupa ngaatjanya kulila! Ngayulunanta yurrunpa Yiitjuku wangka nintilpayi. Yalatji ngayulu waarrkarringkula nintintjala nyuntu ngayunya waarrkana mani tina yungamara. Tjinguru nyuntu kulilku ngayulunanta wiya mani mulyatangku katingutja nampa yungkunytjaku. Kala nyuntu kulintjaku, Paalimina. <sup>20</sup> Yilta ngali mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi, wangka ngaatjanya kulila! Unitjimitjinya nyuntu nyakula yantayantala! Yalatji nyuntu palunya yantayantantjala ngayulu nyuntupa yunypa nyinaku.

<sup>21</sup> Ngayulu yalatji kulini. Wangka ngaatjanya nyuntu riitarringkula, yilta palunya yantayantantjaku. <sup>22</sup> Ngayulu Puulalu kulini nyuntu paapa Katutjanya ngayuku tjapilpayi, tjiilanguruna pakantjaku. Katutjalu nyuntunya kulira ngayunya ilta pakaltjingalku. Palulanguru ngayulu nyuntulakutu yanku. Ngayulu maa yankula ngarrinytjaku nyuntupa waalangka, Paalimina, piitatju mantjira tjurra!

*Ngananatju nyuntunya tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?"*

<sup>23</sup> Yipaparatjanyalitju tjungu tjiilangka nyinanyi, Yiitju Kurayitjaku wangka ngalitju tjakultjurinutja ngurra tjutawana. Palulanguru tjana ngalina tjiilangka tjar-rpatjunu. Yipaparatjalu nyuntunya kulira tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" <sup>24</sup> Ngayuku walytja tjuta yini yalatji nyinanyi, Maakanya, Yaritjakatja, Tiimatjanya, Luukanyatarra. Paluru tjana nyuntunya yalatji tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" Ngananatju tjungungku Katutjaku waarrka palyalpayi. <sup>25</sup> Ngayuluna mayutju Yiitjunya tjapinmalpa, paluru nyuntunya alturnringkula yantayantantjaku.

## Yipuru Wangkapayi Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Yirriti nganampa walytja mirri tjuta nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu palumpa wangka, rawangku tjanala nintilpayi. <sup>2</sup> Palulangurulpi paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa wangka nganannya nintin-tjaku. Manta ilkaritarra katja paluru tjungungkupula yurrunpa palyanu. Ngulalpi katja palunya Katutjalu mayutju tina yuwankarraku nyinatjunku. <sup>3</sup> Katutjanya nguwanpa paluru mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra ngangkari tinatjarrangku manta ilkaritarra kanyini. Katja paluru ilkari ngurrara tjuta watjalpayi manta ilkaritarra tjukarrungku yantayantantjaku. Yanangu yuwankarraku nganampa kuya wanikitja paluru mirringkula, Katutjalakutu yankula tjungupula katu nyinanyi. Paluru kutjarra ngangkari tina kutjutjarra nyinanyi, tjungu.

### *Ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi*

<sup>4</sup> Ngurra palulakutu yankula nyinanytjala Katutjalu palunya mayutju tina nyinatjunu. Paluru ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyi. Paluru kutju matupurra nganampa nyinanyi.

<sup>5</sup> Ilkari ngurrarangka Katutjalu wiya yalatji watjanu,  
“Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi.”

<sup>6</sup> Palumpa katja mantakutu wantirriyalkitjangku Katutjalu tjananya ilkari ngurrara tjuta yalatji watjanu,  
“Nyurrangarri ngayuku katja pulkapungkuntjaku.”

<sup>7</sup> Katutjalu piyuku tjananya watjanu yalatji,  
“Ilkari ngurrara tjuta tjana waarrkana nyinanyi. Ngayulu watjantjala kutjupa tjuta walparringkupayi. Kutjupa tjuta warurrikingupayi.” Ilkari ngurrara paluru tjana kutjuparringkupayi, kanya katja paluru kutu nyinamalpa, kutjuparrint-jawiya.

<sup>8</sup> Palumpa katja ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyingka, Katutjalu katja palunya watjanu yalatji,

“Nyuntu mayutju tina ngayunya nguwanpa nyinamalpa. Nyuntu tjukarrungku tjananya mayutju tinangku yantayanmalpa. <sup>9</sup> Yanangu tjukarruru nyinapayiku nyuntu yunypa nyinaku. Yanangu kuya kutu palyalpayiku nyuntu yunyjuwiya nyinaku. Yalatji nintingku kulira Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunanyi, yunypa kutu nyinanytjaku, mayutju kutjupa tjutangka wirrili.”

<sup>10</sup> Katutjalu palumpa katjangka piyuku watjanu,  
“Nyuntutarra mayutjungku manta yirriti palyanu, ilkaritarra nyuntu palyara ngaratjunu. <sup>11-12</sup> Manta ilkaritarra ngarala wiyarriku, kanya nyuntu kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya. Manta ilkari nyuwanalpi nyuntu palyalku. Yuwa, nyuntu kutu nyinamalpa.”

<sup>13</sup> Yuwa, ilkari ngurrara paluru tjana waarrkana tjuta nyinanyi mayutjuwiya. Katutjalu palumpa katjangka kutju yalatji watjanu, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Nyuntupa yunyjuwiya tjutaku tjanampa nyuntu mayutjurriku.”

<sup>14</sup> Ilkari ngurrara tjutaya Katutjaku waarrkana nyinanyi. Paluru tjananya watjara wantirriyalpayi yankula yanangu palumpa walytja tjuta yantayantantjaku. Yantayantara tjananya ngula katiku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku.

## 2

*Katutjalu palumpa walytja tjuta kanyilku kana kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra palunya kutjupa tjutangku nganananya tjakultjunkupayi. Wangka palulawana kutju nganaṅa tjukarurru kutu nyinanytjaku, kutjupa tjutangku nganananya tjingapungkunytjala yiwarra kutjupawana nganaṅa yankupayingkamarra. <sup>2</sup> Ilkari ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka yirriti tjakultjunanyingka, yanangu tjutangkuya kulira yalatji kuliningi, “Ilkari ngurrara tjutangku tjakultjunutja wangka tjukarurru ngaranya.” Ilkari ngurrara tjutangku tjakultjunutja yanangungku kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya pungkupayi. <sup>3</sup> Yanangu yirriti nyinapayi tjutangku ilkari ngurrarakunu wangka kulilpayi. Nganaṅatarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku kana kutula nyinakitjangku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayingkamarra. Mayutju Yiitjulu yirriti tjananya nintilpayi palumpa walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palumpa wangka kulilpayi tjutangku nganananya tjakultjunangi yalatji, “Yiitjukunu wangka yilta ngaranya, nyurrangarritarra wangka palunya kulira palumpa walytjarrinytjaku kana kutu nyinakitja.” <sup>4</sup> Katutjalutarra tjananya yanangu tjuta nintinu Yiitjukunu wangka paluru ilta ngaranyaṅtjala. Paluru wangka palunyatjarrangku tjakultjunkupayi tjuta rapanu tjana palumpanu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuta palyantjaku. Ngangkari palunyatjarrangku tjana kutjupa kutjupa palyara mamutjarra tjutaku payira wantirriyalpayi. Yanangu tjutangka Katutjalu palumpa kurrumpa tjarrpatjunangi. Yalatji nyakula yanangu tjutangku kulinu, “Yiitjukunu wangka ilta ngaranya, nganaṅa kulintjaku maṅupurra.”

*Yirriti Yiitjulu tjananya nintilpayi kana kutu nyinanytjaku*

<sup>5</sup> Nganaṅa kulini yalatji. Manta nyuwana, ilkari nyuwanaṅatarra ngaranyaṅka, Katutjalu ilkari ngurrara tjuta tjananya wiya mayutju tjuta nyinatjunku. <sup>6</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranya,

“Yanangu tjuta nganaṅa mungutja nguwanpa nyinanyi. Nyuntu Katutjalu yanangu tjuta nganaṅanya kulilwiyangku wantimara. <sup>7-8</sup> Nyuntu kutjupawanangku kulira yanangu tjuta nganaṅanya mayutju nguwanpa nyinatjunu uwankarraku, ngurra tjutaku, kuka tjutakutarra. Nganaṅanya wiya ilkari ngurrara tjutaku mayutju nyinatjunu.”

Wangka paluru yalatjikunyu ngaranya, “Yanangu mayutju yuwankarraku nyinatjunu.” Katutjalu yanangu tjuta nyinatjunu mantatja yuwankarraku mayutju nyinanytjaku. Kuwarri nganaṅa yanangu tjuta wiya yuwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>9</sup> Nganaṅa Yiitjunya kutju kulini, paluru mayutju yuwankarraku nyinanyingka. Paluru mantangka nyinarra wiya ilkari ngurrara tjutaku mayutju nyinangu. Katutjalu yanangu tjutaku alṅururrikula palunya wantirriyanu, mirringkula yanangu uwankarraku kuya waninytjaku. Kanara Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya mayutju tina yuwankarraku nyinatjunulpi.

<sup>10</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku manta ilkariṅtarra palyara uwankarra kanyini. Paluru palya Yiitjunya watjanu mantangka waralyngarala mirrirrinytjaku yanangu tjuta palumpa walytjarrinytjaku. Yiitjulu tjananya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yiitju paluru yanangu palumpa tjanampa kuya wanirra ngulytjulpayi, Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. Paapa kutju tjanampa nyinanyi, Katutjanya. Yiitjulu yunypangku watjalpayi, “Ngaa tjuta ngayuku walytja nyinanyi, malanypa tjuta.” <sup>12</sup> Yiitjulu paapanya yalatji walṅunu,

“Paapa Katutja. Ngayuku malanypa tjuta tjungurrinytjala ngayulu tjanala tjakultjunku, nyuntu kutu tjukarurrungku palyaṅingitjangka.”

<sup>13</sup> Piyuku Yiitjulu yalatji watjanu,

“Katutjaku wangka kulira ngayulu tjukarurru nyinaku.”

Yiitjulu piyuku yalatji watjanu,

“Katutjalu ngaa tjuṭa tjananya ngulytjuṇu palumpa katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭatarra. Nganaṇa tjungungku kulini Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinakitjangku.”

<sup>14</sup> Katja, yuntalpa paluru tjana yilytjanpatjarra nyinanyi. Yiitjunya mantakutu ngalyankula yilytjanpatjarra nyinangi. Paluru yalatji yanangurringkula waralyn-garala mirrirringu, mamuku mayutju wiyalkitja. Mamu paluru yanangu tjuṭa mirri pungkupayi. <sup>15</sup> Mirrirringkupayingka ngulurringkupayi tjuṭangu Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula nguluwiyalpi nyinanyi. Yiitjulu tjananya ngulytjura yunypa nyinatjunu, nguluwiyalpiya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju paluru wiya ilkari ngurrara tjuṭa yantayantalkitja mantakutu ngalyanu. Paluru yanangu tjuṭa, Yipuramaku walytja ngantitja tjuṭa yantayantalkitja ngalyanu. <sup>17</sup> Yiitju paluru yanangu nguwanpa nyinakitja mantakutu ngalyanu, tulḱuku mayutju tina tjanampa nyinakitja. Katutjalu kulinu paluru yanangu tjuṭaku alṭururringkula tulḱuku mayutju tina nyinarra kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji paluru Katutjaku waarrka palyantjaku Katutjalu kulinu. <sup>18</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungangi, kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa mamuku mayutjungku nganananyatarra yanangu tjuṭa tjingapungkupayi. Yalatji paluru, yanangu kutjupangkuṭarra nganananya tjingapungany- ingka Yiitjulu nintingku nganananya nintilpayi tjukarurru kutu nyinanytjaku.

### 3

#### *Yiitjunya Muutjala wirrili nyinanyi*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nganananya ngulytjuṇu palumpa kutju tjukarurru nyinanytjaku. Yiitjunyatarra nganaṇa kulintjaku, paluru nganampa tulḱuku mayutju tina nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Paluru Katut- janya tjapilpayi nganaṇa tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Katutjalu palunya watjara wantirriyantjala paluru tjukarurrungku wangka palulawana waarrkarringkupayi. Irriti Muutjalutarra Katutjaku waarrka tjukarurrungku palyalpayi Katutjaku wa- lytja tjuṭawana. <sup>3</sup> Yiitjunya yilta Muutjala wirrili nyinanyi mayutju matupurra nganampa. Paluru Katutjaku walytja tjuṭa ngulytjura yantayantalpayi. <sup>4</sup> Katutjanya mayutju tina nyinanyi palumpa walytja uwankarraku. Paluru uwankarra palyanu ngangkari tinatjarrangku. <sup>5</sup> Muutjalu Katutjaku waarrka palumpa walytja tjuṭawana tjukarurrungku palyalpayi waarrkanangku. Paluru tjananya Katutjakuṇu wangka tjakultjunkupayi yalatji, “Katutjalu ngula nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa nintilku.” <sup>6</sup> Yuwa, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku katja nyinanyi. Paluru Katutjaku walytja tjuṭa, nganananyatarra yantayantara kanyini. Nganananya paluru kutu yantayantanmalpa nganaṇa rapangku palumpa waarrka kutu palyantjala.

#### *Katutjaku walytja tjuṭa ngurra palyangka nyinamalpa*

<sup>7</sup> Nyurrangarri palumpa wangka kulira palumpa waarrka palyantjaku, Katutjaku kurrupangku watjanu yalatji,

<sup>8</sup> “Katutjaku wangka kuwarri kulira nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Nyur- rangarrimpa walytja yurruntitja tjuṭa nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya putu kulira wantinytjaku, wiya. Ngurra kapiwiyawana paluru tjana nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>9-10</sup> Paluru tjana ngurra palulawana rawa nyinayinkupayi, puutiya yiiya.

Katutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangku kutu palyantjala tjana nyakula kulil- wiyangku wantipayi. Katutjanya tjanampa putu pataningi tjana tjukarurrur- rinytjaku. Palurulpi tjananya watjanu, ‘Pina pati nguwanpangku nyurrang- garri putu ngayuku wangka kulilpayi, tjukarurrungku palyantjawiyangku.’ ”

<sup>11</sup> Piyuku Katutjalu tjananya ngurrkurringkula wangkarra payinu, “Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.”

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri wiya walytjangku kulira munupinarringkula Katutjaku wangka wantinytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Paluru mayutju tina nganampa kana kutu nyinapayinya. <sup>13</sup> Nyurrangarri tjukarurru nyinarra Yiitjuku walytja kutjupa tjuta purinytju wangkarra rapantjaku tjana Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nganananya kutu tjingapungkupayi kuya palyara nyinanytjaku. Paluru nganananya tjingapungkuntjala nganana palunya kulira wantinytjaku kutu, Yiitjuku tjukarurrula kutu nganana nyinakitjangku. <sup>14</sup> Nganana yurrunpa Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukarurru nyinapayi. Kuwarri nganana palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiya munupinarringkula wantinytjaku wangka palumpa.

<sup>15</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja yurruntitja tjuta nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya putu kulira wantinytjaku, wiya.”

<sup>16</sup> Yurruntitja palunya tjananyaya kulila. Muutjalu tjananya manta Yitjipilanguru katinytjala paluru tjana Katutjaku wangka kulira rawangku wantipayi. <sup>17</sup> Paluru tjana ngurra kapiwiyawana rawa yulytjayinangi puutiya yiiya. Tjana kuya kutu palyantjala Katutjanya tjanampa ngurrkurringkula yunytjuwiya kutu nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjutawanalpi mirringangi. <sup>18</sup> Yuwa, Katutjalu watjanu, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta wiya ngurra Kayinanala nyinaku, wiya.” <sup>19</sup> Nganana nitingku kulini yalatji. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantirra wiya ngurra Kayinanala palya nyinapayi, ngururrngururrpaya mirringangi.

## 4

<sup>1-2</sup> Katutjalu nganananya watjara tjangkunu ngurra palyangka nyinatjungkukitjangku. Nganana tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku, ngula ngurra palula nyinakitja. Muutjalungarri palula tjanala Katutjaku wangka tjakultjungkuntjala tjana kulira wantipayi. Wiya Katutjanya tjanampa yunypa nyinapayi. Ngananatarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palulawana tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Palumpa wangka kulira walytjarringkupayi tjuta kutju Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Ngayulu tjananya ngurrkurringkula yalatji watjanu, ‘Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.’ ”

Katutjalu panyapa yurrunpa watjanu, manta ilkaritarra palyanutjangku ngurra palumpa panyangka waarrkawiyaya nyinakitjangku. Paluru yunytjurringkupayi, yanangu tjutatarra ngurra palula tjungu nyinanytjaku. <sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Waarrka tina tjinu tikitjipala palyara Katutjanya purrkarringkula waarrkawiyalpi nyinangu.”

<sup>5</sup> Wangka kutjupa yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Nganana wiya tjungu ngurra palyangka nyinaku. Ngayulu tjananya wantiku, ngurra palula nyinatjungkuntjawiyangku.”

<sup>6</sup> Wangka panyapa watjara Katutjanya kutu yunytjurringanyi yanangu tjuta ngurra palyangka nyinatjungkuntjaku. Yurrunpa nyinapayi tjutangkuya Katutjakunu wangka kulira wantingu, tjana wiya ngurra palyangka Kayinanala nyinapayi.

<sup>7</sup> Palunyatjanu Katutjalu Tapitanya nintinu wangka palunya nguwanpa watjantjaku yalatji,



“Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra kulira palumpa wangka wantinytjaku.”

<sup>8</sup> Yirriti Tjatjuwalu wiya tjananya yanangu tjuta katirra Katutjaku ngurrangka nyinatjukupayi. Katutjalu kutju yanangu tjuta palumpa ngurrangka nyinatjukupayi. Paluru ngulalpi watjanu palunya tjananya ngurra palula nyinatjukupaitjangu.

<sup>9-10</sup> Katutjanya kutu yunytjurringanyi, palumpa walytja tjuta ngurra palyangka nyinatjukupaitja. Paluru tjana palumpa waarrka mantawana palyara wiyantjala Katutjalu tjananya palumpa ngurra palyangka nyinatjukupai. Yalatji nguwanpa Katutjalu manta ilkaritarra tjintu tjikitjipala palyara palumpa ngurrangka waarrkawiyalpi nyinangu. Yalatji palumpa waarrkana tjuta palyalpi nyinaku palumpa ngurrangka.

<sup>11</sup> Nganana tjukarurru kutu palumpa waarrka palyantjaku, yirriti nyinapayi tjuta nguwanpa munupinarringkula wantinytjawiyangku. Paluru tjana munupinarringkula Katutjaku wangka kulira wantipayi. Nganana tarra wiya palumpa wangka kulira wantinytjaku.

<sup>12</sup> Katutjaku wangka tjakultjungkuntjala nganana kulira yalatji kulini, “Katutjaku wangka paluru ilta ngaranya. Wangka paluru nganananya tjukarurrukula pukulmankupayi, wangka palulawana nganana tjukarurruipi nyinanytjaku. Nganana wiyawana palyalkitjangu kulintjala Katutjaku kurrunpangkulanya nintingku kulini. Nganana wiyawana nyinanytjala palurulampa ninti nyinanyi.” <sup>13</sup> Yanangungku pinangku kulintjala Katutjanya ninti nyinanyi. Katutjalu yuwankarra kulira nyakupayi, yanangu kurrunpatarra. Yanangungku putu kulilpayi nganana ngunytji watjantjala, Katutjala nganana ngula kuutawutjungka putu kulilku ngunytji watjalkitjangu. Palurulanya uwankarra nyakula nintingku kulini. Nganana wangka tjukarurru kutju palula watjalku.

### *Yiitju Kurayitjanya nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi*

<sup>14</sup> Katutjaku katja Yiitju Kurayitjanya tulkuku mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru ilkarikutu yankula Katutjalawana nyinanyi nganampa tjaipilkitja. Yalatji kulira nganana tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitju paluru nganampa alturunytju ilta nyinanyi. Paluru kulini, “Mamungku, kuya palyalpayi tjutangkutarra ngayunya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Ngayuku walytja tjutatarra mamungku, kuya palyalpayi tjutangkutarra tjingapunganyingka ngayulu tjananya yanayanalku kuya tjuta tjana palyaltjipingkamarra.” Mamungku, kuya tjutangkutarra Yiitjunya tjingapunganyingka wiya paluru kuya palyalpayi, tjukarurru kutu paluru nyinapayi. <sup>16</sup> Paluru walytja nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyingka, nganana nguluwiyangku Katutjanya tjaipintjaku. Nganana tjaipintjala, paluru nganananya altururrukula yanayanalku.

## 5

<sup>1</sup> Yirriti tjana wati palya ngurrtjara tulkuku mayutju tina nyinatjukupayi. Yanangu tjutangu kuya palyanutjangka tulkuku mayutju tina paluru kuka tjawirri-lyi Katutjaku mirri pungkula tjukupayi. <sup>2-3</sup> Tulkuku mayutju wati paluru yanangu tjutaku alturunytju nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu tjutangu kuya palyalpayi, ngayulutarra.” Yalatji kulira paluru yanangu tjutaku tjawirri-lyi pungkula tjukupayi, Katutjanya tjanampa palya nyinanytjaku. Katutjanya palumpatarra palya nyinanytjaku paluru kuka tjawirri-lyi katirra pungkula tjukupayi. <sup>4</sup> Watingku wiya walytjangku kulira yalatji watjalku, “Ngayuluna kuwarri tulkuku mayutjurringkula nyinaku.” Katutjalu kutju nintira nyinatjukupayi. Yirriti Katutjalu wati Yirananya nintinu tulkuku mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yirananya nguwanpa wiya Yiitju Kurayitjalu walytjangku kulinu tulkuku mayutju tina nyinakitjangu, wiya. Katutjalu palunya nintinu yalatji,

“Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi.”

<sup>6</sup> Katutjalu piyuku watjanu yalatji,

“Ngayulu nyuntunya nyinatjunanyi tul̄kuku mayutju tina kutu nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tinanya yini Milkitjitikanya nguwanpa.”

<sup>7</sup> Manta ngaangka nyinarra Yiitjulu Katutjanya puntura tjapilpayi yularra, Katutjalu palunya yan̄tayan̄tantjaku, kuya tjut̄angku pungkula iluntankupayingka. Paluru wiya walytjangku pul̄kapungkupayi. Paluru tjukarurru nyinarra tjapintjala Katutjalu palunya rapanu nguluwiya nyinanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku katja paluru yan̄angu nyinanytjala kuya tjut̄angku palunya panypurangkula pungkupayi. Yalatji tjana panypurangkula pungkunytjala paluru tjukarurru kutu nyinangi Katutjaku wangkaku. <sup>9-10</sup> Yalatji tjana palunya panypurangkula pungangitjangka paluru nganampa tul̄kuku mayutju tin̄alpi kuwarri nyinanyi. Katutjalu palunya watjanu tul̄kuku mayutju tina nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tina Milkitjitikanya nguwanpa. Yan̄angu tjut̄angku Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala paluru tjananya nyinatjukupayi kana kutu nyinanytjaku.

### *Pinangkatjunku tjanala wiya Yiitjuku wangka kulira wantinytjaku*

<sup>11</sup> Ngananatju wangka palunya nguwanpa nyurrangarrinya piyuku nintilkitjangku putu kulini, putunyurra ilta kulilpayingka. <sup>12</sup> Rawangkunyurra Katutjaku wangka kulira nintilingku nyinamara nintilpayi nguwanpa. Nintilingkunyurra nyinanytjawiyangka nintilpayi kutjupangku nyurrangarrinya ngalyankula piyuku purinytju nintintjaku. Katutjaku wangkakunyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima panya mangarriku ngurra nguwanpa. Pipirri wiimangku ama kutju tjikilpayi. <sup>13</sup> Pipirri wiimangku wiya kulini kuya palyalkitjangku, wiya paluru kulini tjukarurru nyinakitjangku, kulilwiya nyinanyi. <sup>14</sup> Pipirri tin̄angku mangarri kuka ngalkulpayi nguwanpanyurra nyinanytjaku. Katutjaku wangkaku nintirringkula ilta tjukarurru kutu nyinanytjaku.

## 6

<sup>1-3</sup> Yirriti nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringu. Yirriti ingkata tjut̄angku nyurrangarrinya nintilpayi kapingka papatatjirringkula tjukarurru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyantjawiya. Nintilingkunyurra kulini yan̄angungku kuya kutu palyantjala Katutjalu an̄angu palunya ngula warukutu wantirriyalku. Yurrunpa ingkata tjut̄angku nyurrangarrinya mara katangka tjukupayi Katutjaku waarrkanyurra rapangku palyarinkunytjaku. Yurrunpa ingkata tjut̄angku nyurrangarrinya nintilpayi ngananatarra mirringuru kanarringkula kuutawutjungka ngula pakara ngarala waniku. Yan̄angu kutjupa tjuta paluru watjara warukutu wantirriyalku. Yan̄angu kutjupa tjuta nganananyatarra watjara palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytja. Wangka ngaa tjut̄aku nintinyurra nyinanyi. Wangka palunya tjut̄akunyurra wiya piyuku nintirringkunytjaku. Katutjaku wangka kutjupa tjut̄aku nyurrangarri puntura nintirringkunytjaku. Ngayulu yalatjiku yunytjurringanyi tjinguru Katutjanyaatarra yunytjurringanyi nyurrangarri puntura nintirringkunytjaku, palumpa wangkaku.

<sup>4-6</sup> Tjaampalaya Yiitjuku walytja Katutjaku kurrunpatjarra nyinarra munupinarringkula Yiitjuku wangka wantingulpi. Paluru tjana ninti nyinangu yalatjiku. Katutjalu ngangkari tin̄atjarrangku palumpa walytja tjuta katirra palumpa ngurrangkalpi nyinatjunku. Paluru tjana yalatji munupinarringkula Yiitjuku wangka wantinytjala Katutjalu wiya piyuku tjananya ngula ngulytjulku, wantiku tjananya. Paluru tjana ilta Katutjaku katjaku tuunlayiki nyinanyi, yirrititja tjuta nguwanpa. Yirriti palumpa tuunlayiki tjut̄angku Yiitjunya panypurangkula watjanu watiyangka waralytjungkula iluntankukitjangku. <sup>7-8</sup> Manta palyangka kapingku pungkunytjala

watiya yukiritjarra pakalpayi nguwanpa, Yiitjuku walytja tjukarurru kutu nyinanyi. Manta pulitjarrangka kapingku pungkuntjala watiya wiima pakara piltirringkula wiyarriku Yiitjuku walytja kutjupa nguwanpa nyinanyi. Paluru Yiitjuku walytja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantinytjala Katutjalu palunya ngula warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yilta kutjupa tjuta Yiitjuku walytja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantipayi. Ngananatju kulini nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanyi. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Katutjalu kulini nyurrangarri palumpa yunytjurringkula tjukarurru kutu nyinangutjangka. Paluru nintingku kulini nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuta kutu yantayantaningitjangka. <sup>11</sup> Ngananatju puntura yunytjurringanyi nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku, palumpa wangka wantinytjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru nyinarra yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>12</sup> Yuwa, kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku purrkarringkula palumpa wangka wantinytjawiya. Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yunypa nyinanyi yalatji tjana kulini, “Katutjalu watjanutjangka nganana yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. Nganana palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

### *Irriti Yipuramanya Katutjalu watjanu*

<sup>13-16</sup> Yipuramanya yirriti nyinangitjangka, yanangu kutjupangu wangka ngunytjiwana wiya wangkanytjaku, yanangu tjutangka yalatji watjalpayi, “Katutjala kurangka ngayulunanta tjukarurru watjani.” Yipuramalu Katutjaku wangka tjukarurru kulintjaku, Katutjalu yalatji Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukarurru watjalpayingku Katutjalu watjani. Ngayulunanta kutu yantayantanmalpa. Miitararrangu nyupali katja mantjilku, palulanguru nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku.” Wangka palunya kulira Yipuramanya yunypa patara katjatjarraringulpi, Katutjalu watjanutjangka. <sup>17</sup> Yuwa, Katutjalu Yipuramala wangka panyapa watjalkitjangku kulinu kutu tjananya palumpa walytja ngantitja tjutatarra yantayantalkitjangku. Yalatji kulira paluru Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukarurru watjalpayingku Katutjalu watjani. Ngayuku wangka yiltarringkula tjukarurru kutu ngaraku.” <sup>18</sup> Katutjalu wiya ngunytji watjalpayi, tjukarurru kutu paluru watjalpayi. Palumpa wangka iltarringkula ngaraku. Nganana nintingku kulini Katutjalu yilta Yipuramaku walytja ngantitja tjuta, ngananyatarra yantayantara kanyilpayi. Yalatji kulira nganana kutu palumpa tjukarurru nyinanyi, ngurra ilkaringka kana kutu nyinakitja. <sup>19-20</sup> Ngurra palula Yiitjulawana nyinakitjangku nganana kutu kulini. Paluru tjaatji ilkaringka tjarrparra mantarra waralyn-garala yangatjukupayingka wirrili tjarrparra waarrkarringkupayi Katutjalawana. Paluru nganampa tulkuku mayutju tina kutu nyinamalpa, tulkuku mayutju tina yini Milkitjitikanya nguwanpa.

## 7

### *Tulkuku mayutju tina Milkitjitikanya yirriti nyinangi*

<sup>1</sup> Milkitjitika paluru yirriti tawunu Tjiilumanya ngurrara tjutaku mayutju tina nyinangi. Paluru tulkuku mayutju tina Katutjaku nyinangi. Paluru Yipuramala tjungurringu, paluru tjana pikatjanu yiwarrawana ngalyanangi, Yipuramalungarri tjananya mayutju puupala kutjupa, palumpa tjanampa waarrkana tjutatarra mirri pungkula ngalyanangi. Yipuramanya ngaratjungkula Milkitjitalu Katutjala tjanu, “Yipuramanya nyuntu kutu yantayantantjaku.” <sup>2</sup> Paluru yalatji Katutjanya tjaninjala Yipuramalu palumpa ngaparrrtingku tjawirrilyi yungu. Yipuramalu tjananya

yurrunpa pungkula tjanampanu mani yulytja tjiipi tjutatarra mantjira aapara Milk-  
itjitikaku tjawirrilyi yungu. Yini Milkitjitikanyaya kulila! Yini Milkitjitikanya tjana  
watjalpayi. Yalatji nganana watjalpayi, "Mayutju tjukaruru nyinapayinya." Paluru  
tawunu Tjiilumaku mayutju nyinangi. Tjiilumanya wangka tjanampa ngaranya.  
Nganana tawunu palunya yalatji watjani, "Ngurra palya. Tjana tawunu palula  
pikarringkupayi wiya." Wati Milkitjitikanya tjana yini kutjupa watjalpayi, "Yanangu  
tjuta paluru marrkulpayi, tjana pikarringkunyjawiya nyinanytjaku." <sup>3</sup> Milkitjitika  
paluru yanangu kutjupa nyinangi, wiya paluru paapatjarra maamatjarra nyinangi,  
paluru ilkari ngurrara nguwanpa nyinangi. Palumpa walytja yurruntitja tjuta wiya  
yuti nyinangi, wiya. Nganampa walytja yurruntitja tjutangu nganampa walytja  
kutjupa tjuta yini wakalpayi. Paluru tjana wiya Milkitjitikaku walytja yurruntitja  
tjuta piipangka wakanu. Wiya paluru tjana palumpa maama an paapa wakanu  
Milkitjitikanya yutirringutjangka. Wiya paluru tjana wakanu paluru nyinarra  
mirriringutjangka, wiya. Milkitjitika paluru Katutjaku katja nguwanpa nyinangi.  
Paluru tulkuku mayutju kutu nyinangi. Paluru mirriringkunyjawiyangka wiya  
wati kutjupa palula nganti tulkuku mayutju tinarringu. Wati Milkitjitikanya tulkuku  
mayutju nyinanytjala nganti Yitjunyalpi tulkuku mayutju tina nyinarra nganampa  
kutu nyinanyi.

<sup>4</sup> Milkitjitika paluru yilta mayutju tina nyinangi, Yipuramala wirrili. Nganampa  
walytjangu Yipuramalu palumpa tjawirrilyi panyapa aapa yungu, mayutju tinaku,  
Milkitjitikaku. <sup>5</sup> Muutjaku luwu ngaranya Yipuramaku walytja ngantitja tjutangu  
mani yulytja aapara Katutjaku yungkunyntjaku. Wangka palunya nguwanpa ngaranya  
tjana tjawirrilyi palunya katirra tulkuku mayutju tjutaku yungkunyntjaku, Lipayiku  
walytja ngantitja tjutaku. <sup>6</sup> Milkitjitika paluru wiya Lipayiku walytja nyinangi,  
kutjupakunu. Yilta Yipuramalu palumpa mani yulytja tjiipitarra aapa yungu  
Milkitjitikaku. Yalatji paluru yungkunyntjala Milkitjitikal Katutjanya tjaminu palunya  
yantayantantjaku. Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya watjanu palumpa walytja  
ngantitja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra kutu yantayantalkitjangu. Milkitjitikal  
mayutju tinangu wangka palulawana piyuku Katutjanya tjaminu Yipuramaku.  
<sup>7</sup> Yanangu tjutangu kulini mayutju tinangu mayutju kuyakuyaku Katutjanya  
tjapilpayi. Yalatji nguwanpangu mayutju tinangu Milkitjitikal Yipuramakura  
tjaminu.

<sup>8</sup> Yanangu tjutangu Lipayiku walytja, tulkuku mayutju tjutanya mani yulytja aapa  
tjawirrilyi yungkupayi. Paluru tjana tulkuku mayutju nyinarra mirriringkupayi,  
kanya Milkitjitikanya tulkuku mayutju nyinarra kutu yilkarangka kana nyinanyi.  
Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. <sup>9-10</sup> Lipayinya Yipuramaku walytja  
ngantitja nyinangi. Yipuramalu tjawirrilyi Milkitjitikaku yunganyangka, Lipayinya  
tjiita nguwanpa kuwarripa nyinangi. Milkitjitikanya mayutju tina nyinangi, kanya  
Lipayinya mayutju kuyakuya nyinangi. Kuwarri yanangu tjutangu Yipuramanya  
nguwanpangu tjawirrilyi katirra Lipayiku walytja ngantitja tjutaku yungkupayi,  
tulkuku mayutju tina tjutaku.

<sup>11</sup> Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutjuya tulkuku mayutju nyinanytjaku Katutjalu  
Muutjanya watjanu, Yirananyangarri kutju. Tulkuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi  
pungkula putu yanangu tjuta tjanampa Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Tulkuku  
mayutju kutjupangu Milkitjitikanya nguwanpangu yanangu tjutaku kuya wanirra  
Katutjaku tjananya kalypa nyinatjunkunyntjaku. <sup>12</sup> Tulkuku mayutju paluru wiya  
Muutjaku luwuwana mayutju tina nyinanytjaku, Lipayiku walytja ngantitja tjuta  
nguwanpa, wiya.

<sup>13-14</sup> Mayutju Yitjunyalpi tulkuku mayutju nganampa nyinanyi. Paluru Lipayiku  
walytja ngantitja wiya nyinanyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja nyinanyi. Muut-

jalu wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tulkuku mayutju nyinanytjaku. Paluru wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku tjawirrilyi pungkula kutjantjaku, wiya.

<sup>15</sup> Kulilaya! Yilta tulkuku mayutju kutjupalpi nganampa nyinanyi, tulkuku mayutju Milkitjitikanya nguwanpa. <sup>16</sup> Katutjalu wiya Muutjaku luuwana kulira Lipayiku walytja ngantitja, tulkuku mayutju nganampa nyinatjunu, wiya. Paluru walytjangku kulira kana kutu nyinapayinya tulkuku mayutju tinalampa nyinatjunu, Yiitjunya. <sup>17</sup> Palunyatjarra Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi yalatji, “Tulkuku mayutju tinananta nyinatjunu, kutu nyinanytjaku, tulkuku mayutju yini Milkitjitikanya nguwanpa.”

<sup>18-19</sup> Kuwarri wiyalpi Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutu ngaratjungkunytjaku, tulkuku mayutju tjuta wiya kutu tjana nyinanytjaku, wiya. Tulkuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi pungkula putu yanangu tjuta Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Kuwarrilpi Yiitjunya nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi, paluru nganananya Katutjaku kalypalpayi.

<sup>20-21</sup> Mayutju Yiitjunya tulkuku mayutju nyinatjungkukitjangku Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalunanta watjani. Ngayulunanta nyinatjunanyi tulkuku mayutju kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukarurru ngaranyi, wiyana kutju-pawanangku kulira wantiku, wiya.”

Yirriti tjana Lipayiku walytja ngantitja tulkuku mayutju nyinatjungkunytjala wiya Katutjalu wangka panyapa watjalpayi, Yiitjula kutju paluru wangka panyapa yutitjanu. <sup>22</sup> Yalatji Yiitjunya nganampa tulkuku mayutju tina nyinatjungkula Katutjalu watjanu nganananya kutu yanayanalkitjangku. Wangka paluru tinalingku ngaranyi. Wangka panyapa Muutjala irriti watjanutja wiimarringulpi.

<sup>23</sup> Yirriti tulkuku mayutju tjaatjingka waarrkarringkula wiyarrinytjala tulkuku mayutju kutjupangkulpi palumpa waarrka palyalpayi. Paluru yalatji rawa waarrkarringkula wiyarringu. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutju tjutalingkuya waarrkarringkula wiyarringkupayi. <sup>24</sup> Yiitjunya nganampa tulkuku mayutju tina kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>25</sup> Paluru yanangu tjuta ngulytjura ngangkari tinatjarrangku tjananya kanyilku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Paluru kana kutu nyinarra tulkuku mayutjungku tjanampa tjapinmalpa Katutjala, mirringkula wantinytjawiyangku.

<sup>26</sup> Yiitjunya kutju nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi. Kuya palyalpayi nganananya nguwanpa wiya paluru nyinanyi, wiya. Paluru tjukarurru kutu nyinapayi, kuya palyantjawiya. Mayutju ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi, Yiitjunya. <sup>27</sup> Tulkuku mayutju tina tjuta yirriti nyinapayi. Palula tjanala paluru wirrili nyinanyi. Paluru tjana Lipayiku walytja tjutangkuya tjintu kutjupa kutjupangka tjawirrilyi tjutangara pungkula kutjalpayi, Katutjaku, yanangu tjutaku kuya tjanampa waninytjaku. Yurrunpa paluru tjana tjawirrilyi pungkula kutjalpayi kuya walytja tulkuku mayutju tjutaku tjanampa Katutjalu waninytjaku. Yiitjulu wiya tjaatikutu kuka tjawirrilyi katirra pungkupayi, Katutjalu palumpa kuya waninytjaku, wiya. Paluru kutjungara tjawirrilyi nguwanparringkula mirringingu nganampa yanangu tjutakutarra kuya wanikitja. <sup>28</sup> Muutjaku luwu ngaranyingka tulkuku mayutju tina yanangu tjuta tjana nyinatjungkupayi, kuya palyalpayi tjuta. Palulan-guru Katutjalu watjanu palumpa katja tulkuku mayutju tinalpi kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa wiya tulkuku mayutju tina piyuku nyinaku, wiya.

## 8

*Yiitjunya nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi.*



<sup>1</sup> Wangka panyapa nguwanpa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tulkuku mayutju tina nganampa Yiitjunya nyinanyi Katutjala ila. Katutjanyapula ilkaringka nyinanyi tjungu tjiiyi kutjarrangka, mayutju tina kutjarra. <sup>2</sup> Katutjalu watjanutjangka yirriti, Muutjalungarriya kulira kaliki tina palyara pupatjunu, tjaatji tjanampa pupanytjaku. Tulkuku mayutju tjuta kutjuya yunngu kaliki palula tjarrpapayi, kanya yanangu tjutangkuya yaatjayitinguru ngarala Katutjanya walkulpayi. Kaliki palunya nguwanpa kutjupa ilkaringka katu ngaranyi, mayutju Katutjalu pupatjunutja. Kaliki palula yungulingku tulkuku mayutju tinalampa Yiitjunya waarrkarringkupayi. <sup>3</sup> Tulkuku mayutju tina manta ngurrarangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi. Yalatji tjana waarrkarringkupayi Katutjaku. Nganampa tulkuku mayutju ilkaringka nyaa nguwanpa Katutjaku waarrkarringkupayi? Paluru tjawirrilyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa. <sup>4</sup> Tjinguru Yiitjunya kuwarri mantangka nyinarra tulkuku mayutju nganampa wiya paluru nyinamara. Manta ngaangka tulkuku mayutju tjutanku kuka tjawirrilyi pungkula kutjalpayi Katutjaku, Muutjaku wangkawana. <sup>5</sup> Kaliki ilkari ngurrara nguwanpangka tulkuku mayutju tjuta manta ngurrara, tjaatji tinangka waarrkarringkupayi. Yiitjulu ilkaringka waarrkarringkula palyantja nguwanpa tjana mantangka tjaatji tinangka yarrkara palyani. Muutjalu kaliki tjaatji panyapa yirriti palyara pupatjunkukitja nyinanyingka, Katutjalu palunya watjanu yalatji nintira, “Kaliki tjaatji nguwanpa palyala!, tjukarurru. Panyapananta pulingka nintinutjangka, tjukarurru yarrkara palyala!” <sup>6</sup> Kaliki tjaatji ilkari ngurrarangka Katutjaku waarrka Yiitju Kurayitjalu palyani, waarrka palunya matupurra, Lipayiku walytja tjutangkuya kaliki manta ngurrarangka palyalpayingka wirrili, waarrka palunya matupurra palyani. Paluru kuya nganampa wanikitja mirrirringutjangka Katutjalu watjanu nganannya kutu yantayantalkitjangku. <sup>7</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanyangarri watjanu yantayantalkitjangku tjana kuka tjawirrilyi palumpa pungkula tjukarurru nyinanytjala. Yanangu tjuta putu tjukarurrura paluru nganti kulinu piyuku tjananya watjalkitjangku. <sup>8</sup> Muutjanyangarri palumpa luwu watjara yalatjilpi paluru kulinu,

“Ngula, ngayulu mayutju Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra piyuku watjalku yantayantalkitjangku.

<sup>9</sup> Luwu panyapa nguwanpa wiyana tjananya piyuku watjalku Muutjanyangarri watjanutja nguwanpa, wiya. Wangka kutjupa ngayulu tjananya watjalku. Manta Yitjipingka Muutjanyangarri nyinanyingka ngayulu tjananya katiyinkula yantayantalpayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayululpi yantayantalwiyangku tjananya wantingu.

<sup>10</sup> Ngayulu Katutjalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku.

<sup>11</sup> Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutanku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa.

<sup>12</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

<sup>13</sup> Yalatji palunya tjananya yantayantalkitjangku Muutjakunu wangka wantingu. Katutjalu yurrunpa watjanu Muutjanyangarri yantayantalkitjangku. Wangka palunya wantirra piyuku tjananya watjanu yantayantalkitjangku. Muutjanyangarri watjanutja ngarala wiyarringanyi.

## 9

*Kaliki tjaatji nguwanpa kutjupangka Yiitju Kurayitjalu Katutjaku waarrka nyinarra palyani*

<sup>1</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanya watjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayanalkitjangku. Yalatji watjara paluru watjanu tjana tjaatji kaliki palyara palunya Katutjanya pulkapungkunytjaku. <sup>2</sup> Tjaatji palunya kaliki tina tjana palyara pupatjunu. Kaliki palula yunngu tjangi tilitjarra mankurra ngarangi. Tiipulatarra ngarangi. Tiipula palula tjana mangarri puriiti tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palunya yanangu tjutangku yini yalatji watjalpayi, "Katutjaku ngurra ngururrpanya." <sup>3</sup> Tiipulangka tjangi ngaranyingka wirrili mantarra kutjupangu waralyngarala yangatjunangi. Mantarra palula wirrili Katutjaku ngurra ngarangi. Ngurra palunya yanangu tjutangkuya yini yalatjiya watjalpayi, "Katutjaku ngurra yunngunya." <sup>4</sup> Ngurra palula tiipula puli kuultatjanu palyanutja ngarangi. Palulanguru kutjara puyu panti palyatjarra puyutjunkupayi Katutjaku. Tiipula palula yila pukutju yurrunpa palyanutja tjana ngaratjunu. Yurrunpa kuulta pangki nguwanpa tjana palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjunu. Pukutjungka yunngu ngarringi tiitji kuultatjanu palyanutja, mangarri yini maanatarra. Pukutju palula puli wirulya kutjarra ngarringi, wati Yiranaku watiyatarra. Watiya paluru yirriti yukiritjarrarringu. Puli wirulya kutjarra palula Katutjalu watjara wakanu. <sup>5</sup> Pukutju palula katu ngarangi ilkari ngurrara nguwanpa kutjarra, kuultatjanu palyanutja yunpapula ngaparrku ngaranytjala. Katutjanya ngangkari tinatarra nyinanytjakutupula ngaparrku ngarala nintiningi. Pukutjungka katu Katutjanya alturnyitju nyinapayi. Paluru tjanampa kuya wanipayi. Yalatji yulytja paluru tjana kalikingka ngarangi. Yulytja kutjupa tjutatarra palula ngarangi, yunngu.

Ngayulu wiya nyurrangarrinya wangka yulytja palunyatjarra piyuku nintilku. <sup>6</sup> Yulytja paluru tjana yalatji tjaatji kalikingka ngaranytjala tulkuu mayutju tjuta rawalingku palula tjarrparra waarrkarringkupayi, Katutjaku tulku palyalkitja. Katutjaku ngurrangka yunngulingku wiya tjana tjarrpapayi, Katutjaku ngurra ngururra kutjuya ngarala palyalpayi waarrka. <sup>7</sup> Mantarra waralyngarala yangatjunanyingka wirrili wati kutju tjarrpapayi, tulkuu mayutju tina. Paluru tjutangara wiya tjarrpapayi, warri kutjupangka warri kutjupangka kutju. Warringka kutjungara paluru tjarrpapayi. Tjarrparra pulukakunu ngurrka yintilpayi, Katutjalura kuya palumpanu waninytjaku. Ngantilpi tjanampa piyuku yintilpayi, Katutjalu yanangu tjutaku kuya waninytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrupangu nganananya yalatji nintini. Tjaatji kaliki yalatji ngaranytjala yanangu kuyakuya tjuta wiya kalikingka tjarrparra Katutjaku ngurra yunngukutu tjarrpapayi palula wangkakitja. <sup>9</sup> Kaliki palunya kulira nganana kuwarri tjukarurrungku kulintjaku. Nganana tjaatji tinakutu kuka tjawirrilyi katirra ngaratjunkupayi, pungkula Katutjaku kutjantjaku. Yalatji tulkuu mayutjungku pungkula kutjantjala nganana wiya Katutjaku kalyparringkupayi. <sup>10</sup> Luwu yalatji tjawirrilyi Katutjaku katinytjaku ngaranyi. Luwu kutjupa tjutatarra ngaranyi yalatji. Mangarri pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangku wantinytjaku. Kuka pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangku wantinytjaku. Nganana ngaatjanya kutju tjikintjaku kutjupa tjuta wiya nganana tjikintjaku. Nganana tjukarurrungku paltjintjaku, yanangu walytja. Luwu paluru tjana rawawiya ngaraku. Ngarala ngula luwu paluru tjana wiyarriku. Katutjalu nganananya watjalku luwu kutjupawanalpi piyuku nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Kala, Yiitju Kurayitjanya kuwarri nganampa tulkuu mayutju tina nyinanyi ngurra palyangka kutu kanyilkitja. Paluru ilkaringka tjaatji kaliki nguwanpangka tjarrpangu. Tjaatji kaliki palunya wiya yanangu manta ngurrara tjutangku

palyan̄ingi, Katutjalu palyanu. <sup>12</sup> Yirriti tulkuku mayutju tjuta tjana tjutangara tjarrparra waarrkarrinkupayi. Ilkaringka kaliki nguwanpa palula Yiitjunya kutjungara tjarrparra tjukaruru yanu Katutjaku ngurra yunngukutu nganampa kuya wan̄ikitja. Wiya paluru pulukakuṅu tjinguru nanikutakuṅu ngurrkatjarra tjarrpangu. Ngurrka walytjatjarra paluru tjarrpangu yurrunpa watiyangka waralyngarala ngurrka yin-tirra mirriringkulatarra.

<sup>13</sup> Muutjaku wangkawana tulkuku mayutju tjutangu yanangu kuyatjarra tjutangka pulukapa nanikutakuṅu ngurrka yintilpayi. Paluru tjana puluka wiima kutjara tjunpa kutju mantjira katirra tjanala yanangu tjutangka wiilypungkupayi. Yalatji tjanala ngurrka yintira yilm̄inyi wiilypunganyingka, Katutjalu tjanampa kuya wan̄ipayi. <sup>14</sup> Yalatji tjana pulukakuṅu ngurrka tjanala yintintjala, Katutjakulpiya kalypa nyinapayi. Katutjaku nganana kalypa nyinanyi Yiitju Kurayitjanya ngurrka walytja yintirra tjawirrilyi nguwanparringutjangka. Yalatji paluru kuya palyalpayi-wiya tjawirrilyi nguwanparringu, Katutjaku kurrunpangku nintinutjangka. Paluru ngurrka matupurra nganampa yintirra mirriringu, nganana kuya palyalpayi tjuta tjukaruru palumpa nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Muutjaku wangkawana nyinarra yanangu tjuta Katutjaku puṅu tjukaruru nyinapayi. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirriringnytjala paluru tjana palumpa walytjarringkula nyinanyi. Kala, Katutjalu piyuku watjanu palunya tjananya, ngananyatarra tjungura yan̄ayan̄alkitjangku kana kutu nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirrilyi nguwanpa mirriringnytjala Katutjalu watjanu yanangu tjuta yan̄ayan̄alkitjangku. Wangka palunya nguwanpa Tjuwu wati tjutangu tjilpirringkula mirriritjangku watjalpayi katjangku yulytja tjuta mantjintjaku. Mirriringanyingka katjangkulpi mantjilpayi. <sup>17</sup> Tjilpi kana nyinanytjala katjangku wiya mantjilpayi. <sup>18-19</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjalu watjanutja tjuta Muutjalu tjananya yanangu tjuta tjakultjunu. Palurulpi pulukakuṅu nanikutakuṅu ngurrka mantjira kapingka yintinu. Paluru parrka mantarratjarra mantjira ngurrkangka tjarrpatjunkula piipa Katutjaku wangkatjarrangka yintinu, yanangu tjutawanatarralpi tjanala yintinu. <sup>20</sup> Yalatji yintira Muutjalu tjananya watjanu, “Nyurrangarrinya yan̄ayan̄alkitjangku Katutjalu nyurrangarrinya watjanu palumpa wangka tjutaku tjukaruru nyinanytjaku. Ngurrka ngaatjanya nyakula nyurrangarri tjukaruru nyinakitjangku kulintjaku.” <sup>21</sup> Yanangu tjutangka tjanala yintira Muutjalu ngurrka palunya katirra tjaatji kalikiwana parra yintinu. Kaliki palula yunngu tjarrparra yulytja tjutawanatarra ngurrka parra yintinu. <sup>22</sup> Muutjaku luwu palulawana tulkuku mayutju tjutangu tjaatjikuṅu yulytja yuwankarrawana ngurrka parra yintilpayi, yulytja paluru tjana palya ngaranytjaku, Katutjaku matupurra. Tjawirrilyi pungkula ngurrka yintintjawiyangka, Katutjalu wiya yan̄anguku kuya wan̄ipayi. Tjawirrilyi pungkula ngurrka yintintjala kutju, kuya tjanampa wan̄ipayi. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi.

### *Tjawirrilyi nguwanparringkula nganampa mirriringu Yiitjunya*

<sup>23</sup> Yuwa, yalatji tulkuku mayutju tin̄angu tjawirrilyi pungkula tjaatjiku yulytjawana yintilpayi Katutjaku kutju yulytja tjuta ngaranytjaku. Katutjaku tjaatji ilkaringka yulytja yilta tjuta ngaranyi. Katutjalu wiya kulinu kutjupangku puluka tji-  
<sup>24</sup> ipipaka pungkula ngurrka palulawana yintintjaku. Paluru ngurrka kutjupa kulin̄ingi. <sup>24</sup> Yiitju Kurayitjanya ngurrka yintirra tulkuku mayutju nganampa Katutjaku ngurra ilkaringka tjarrpangu nganampa palunya tjapilkitja. Wiya paluru tjaatji kalikingka mantangka tjarrpangu Katutjaku ngurra yunngu ngarakitja, wiya, tjaatji ngurra ilkaritjangka tjarrpangu. <sup>25-26</sup> Warri kutjupa kutjupangka tulkuku mayutju tina tjaatji kalikingka tjutangara tjarrpapayi. Tjarrparra mantarra waralyngarala yangatjunku-payingka wirrili, Katutjaku ngurra yunngunguru ngurrka tjutangara yintilpayi,

pulukakuṅu ngurrka, palumpaṅu ngurrka walytjawiya. Yiitju Kurayitjanya wiya tul̄kuku mayutju palunya tjananya nguwanpa tjuṅgara nganampa kuya wanikitja Katutjaku ngurra ilkarangka tjarrpangu, kutjungara paluru tjarrpangu, tjawirrilyi nguwanparringkula kuya nganampa wanikitja. Yuwa, Katutjalu watjanutjangka tayimangka paluru kutjungara tjawirrilyi nguwanparringkula watiyangka waralyn-garala mirrirringu, nganampa kuya paluru wanikitja.

<sup>27</sup> Yaṅangu yuwankarra nganaṅarra kutjungara mirrirriku. Nganaṅa mirrirringkula ngula kanarringkula Katutjala kuutawutjungka ngaraku, yuwankarra kutjupa tjuṅarra. <sup>28</sup> Nganaṅanya nguwanpa Yiitju Kurayitjanya kutjungara mirrirringu, tjawirrilyi nguwanparringkula. Yalatji mirrirringu yaṅangu yuwankar-raku nganampa kuya wanikitja. Ngula paluru mantakutu ngalya yankula wiya piyuku mirrirriku nganampa kuya piyuku wanikitja. Kala, kutjungara paluru tjawirrilyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa kuya wanikitja. Paluru ngula ngalyankula nganaṅanya palumpa walytja kutjupa tjuṅarra mantjira katiku kana kutu nyinanytjaku, ilkarangka.

## 10

<sup>1</sup> Katutjalu irriṅi Muutjanya nintinu tjaatji kaliki palula tjana tjawirrilyi tjuulatjarrangku mirri pungkula kutjantjaku. Tjana yalatji pungkula kutjalpayi Katutjanya tjanampa kalypa nyinanytjaku. Katutjalu kulinu, “Ngula Yiitjanya tjawirrilyi nguwanpa mirrirringtjala yaṅangu tjuṅa ngayuku kalyparriku, kuya tjanampa paluru waninytjala.” Muutjalungarri kutu yiya kutjupa kutjupangka tjawirrilyi pungkula kutjalpayi Katutjaku. Yalatji tjana rawangku pungkula wiya Katutjaku kalyparringkupayi. Yalatji Muutjaku luwuwana tjana nyinarra wiya Katutjaku kalyparringu. <sup>2</sup> Tjinguru yaṅangu tjuṅangkuya tjawirrilyi pungkula Katutjaku kalyparringkula nyinanyangka, tul̄kuku mayutju tjuṅangku piyuku tjawirrilyi pungkula kutjantjawayangkuya wantimara. Yaṅangu paluru tjana tjukarurru kutu nyinamara. Paluru tjana tjawirrilyi pungkula wiya Katutjaku tjukarurru nyinarra kalyparringu. <sup>3</sup> Tul̄kuku mayutju tjuṅangkuya kuka tjawirrilyi kutu pungkula kutjalpayi tjanampa yaṅangu tjuṅaku, yiya tjuṅa. Yaṅangu tjuṅangku yalatji kutu kulilpayi, “Nganaṅa kuya palyara piyuku kuka tjawirrilyi Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku.” <sup>4</sup> Kuka tjawirrilyi tul̄kuku mayutju tjuṅangku pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yaṅangu tjuṅaku kuya wanipayi. Yalatji pulukakuṅu ngurrka, nanikutakuṅu ngurrkatarra yintinyangka, nyakula Katutjalu wiya tjanampa kuya wanipayi.

<sup>5-6</sup> Yiitju Kurayitjalu manta ngaakutu ngalya yankula yalatji watjanu, “Katutja, nyuntu wiya yunytjurrinyi tjana tjawirrilyi ngalya katirra nyuntupa pungkula kutjantjaku. Yaṅangungku kuya palyara kuka tjawirrilyi nyuntupa katinytjaku wiya nyuntu yunyparringkupayi. Yalatji kulira nyuntu ngayunya mantakutu wantirriyaṅu tjawirrilyi nguwanpa waralyngaranytjaku.”

<sup>7</sup> Palulanguru Yiitju Kurayitjalu piyuku watjanu, “Katutja. Nyuntupa wangka yurruntitjawana ngayulu ngaranya tjukarurrungru palyalkitja.”

<sup>8</sup> Muutjaku luwu ngaranya yaṅangu tjuṅangku kuya palyara kuka tjawirrilyi Katutjaku katinytjaku. Wangka panyapa Yiitjulu watjanu, “Katutjanya wiya unytjurringanyi yaṅangu tjuṅangku palumpa kuka tjawirrilyi rawangku katinytjaku.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa watjara Yiitju Kurayitjalu kuliningi yalatji, “Yaṅangu tjuṅangku wiya kuka tjawirrilyi kutu pungkula kutjantjaku. Kuwarri ngayulu ngaranya tjawirrilyi nguwanpa mirrirringkula Katutjaku waarra palyalkitja, yaṅangu tjuṅaku kuya wanikitja.” <sup>10</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirrilyi nguwanpa watiyangka mirrirringkula yaṅangu uwankarrakulampa kuya waningu. Yalatji paluru Katutjaku waarra



palyanu. Wiya paluru kanarringkula piyuku tjawirrilyi nguwanpa mirriringu, wiya. Kutjungara paluru tjawirrilyi nguwanpalampa mirriringu yanangu yuwankarraku kuya wanikitja.

<sup>11</sup> Tulkuku mayutju paluru tjana Katutjaku kuka tjawirrilyi kutu pungkula kutjalpayi yiiya tjutangka. Yalatji paluru tjana pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yanangu tjutaku kuya wanipayi. <sup>12</sup> Kanya Yiitju Kurayitjanya kuyalampa wanikitja kutjungara mirriringu. Yalatji mirriringkula paluru Katutjala tjungu kutu kuwarri nyinanyi. Yanangu ngantitja tjutakutarra paluru kuya tjanampa mirriringkula waningu. <sup>13</sup> Ngurra palula paluru kutu patara nyinanyi Katutjalu palumpa yunytjuwiya tjuta tjananya pungkula wantirriyantjaku. Yiitjunyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. <sup>14</sup> Kala, Yiitju Kurayitjanya tjawirrilyi nguwanpa mirriringkula yanangu tjutaku kuya waningu, Katutjakuya kalypa nyinanytjaku. <sup>15</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku kurrunpangku tjakultjunu nganana kulintjaku. Palumpa kurrunpangku yalatji Katutjaku watjanu,

<sup>16</sup> “Ngayulu Katutjalu tjananya yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Ngula ngayulu Katutjalu yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. <sup>17</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

<sup>18</sup> Yalatji, Katutjalu nganampa kuya wanipayi, Yiitjunya tjawirrilyi nguwanpa mirriringutjanga. Wiya nganana kuka tjawirrilyi kutu tjaatikutu Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku, wiya.

*Nganana kutu jungurringkula Katutjanya pulkawaninytjaku.*

<sup>19-20</sup> Ngayuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti tulkuku mayutjungku tiitji pulukakunu ngurrkatjarra kalikingka yunngu katirra kanyilpayi, Katutjala ila. Yiitjunya nganana ila ngaranyi paluru watiyanga tjawirrilyi nguwanpa ngurrka yintirra mirriringu. Nganana palya Katutjaku kalyparringkula palumpa nguluwiyala nyinanyi. Paluru nganana ila ngaranyi. Yuwa, Yiitjuku wangka nganana kulira walytjarringkula kana kutulpila nyinaku.

<sup>21</sup> Yilta Katutjaku ngurrangka tulkuku mayutju tina nganampa Yiitjunya nyinanyi. Ngurra palula paluru mayutju tina nyinanyi. <sup>22</sup> Palumpa wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nganampa kuya wanirra tjukarurru palyanu. <sup>23</sup> Nganana kutu Yiitjuku wangkawana tjukarurru nyinanytjaku. Katutjalu nganananya yantayantalkitjangku watjara ilta nganananya paluru kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjutangu putu kulintjala nganana purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira yunypalpi Yiitjuku nyinanytjaku. Nganana kutjupa tjutaku tjukarurrungku palyantjaku. Nganana tjanala nintira yunypa palyantjaku pukulmankunytjaku tjana kutjupa tjutaku tjukarurrungku palyantjaku. <sup>25</sup> Nganana kutu jungurrinytjaku, Katutjanya pulkawanikitja. Kutjupa tjuta wiyaya tjaatjingga jungurrinkupayi. Nganana purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira tjaatjingga piyuku jungurrinkunytjaku. Kutjupa tjutangatarra nganana tjanala purinypa wangkanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku, paluru tjinguru kuwarri mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

<sup>26</sup> Yanangungku Yiitjukunu wangka kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiya paluru tjukarurru nyinarra munupinarringkulalpi kuya kutu palyara nyinanytjaku, wiya. Yiitjuku wangka paluru wantirra kuya kutu palyantjala Katutjalu wiya kuya



palumpa waniku, wiya. <sup>27</sup> Kuya waninytjawiyangka yanangu paluru Katutjaku ngulungulu nyinamalpa. Kuutawutjunga Katutjalu palunya watjara warukutu wantirriyalku. Katutjaku yunytjuwiya nyinapayi tjuta, uwankarra tjananya paluru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>28</sup> Yirriti yanangungku Muutjaku wangka kutu kulira wantirra nyinanyangka, yanangu kutjupa tjutangkuya alturuwiyangu palunya mirrintankupayi. Paluru kuutawutjunga ngaranyangka yanangu kutjarrangu, tjinguru tjirripalangu kurungku nyakula tjakultjunkupayi, paluru Muutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyanutjanga. Tjana alatji tjakultjunutjanga palunyaya witira katirra mirrintankupayi. <sup>29</sup> Yanangu palunya nguwanpa Katutjaku katjakuwu wangka kulira kutu wantinytjala ngula Katutjalu kuutawutjunga yanangu palunya yaalytjinku? Yanangu paluru nintingku kuliningi Yiitjanya palumpa kuya wanikitja watiyangka waralyngarala ngurrka yintingutjanga. Yalatji tjawirriyi nguwanpa mirringanyangka yanangu tjuta Katutjaku kalyparringkupayi. Yalatji Katutjaku kurrupangkutarra yilta kulini. Yalatji nganana kulira palumpa walytjarringkula tjukaruru kutu nyinanyi. Yanangu paluru wangka palunya kulira wantipayi, Katutjalu palunya puntura kuru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>30</sup> Nganana kulini Katutjaku wangka yurruntitja yalatji,

“Yanangungku kuya palyantjala, ngayuluna ngaparrtjingu palunya punguku.”  
Katutjalu piyuku yalatji watjanu,

“Ngayulu mayutjungku tjananya yanangu tjuta kuutamilara watjalku, ngayuku walytja tjutatarra.”

<sup>31</sup> Katutjanya ilta nyinanyi. Yanangu yalatji kutu kuya palyantjala Katutjalu ilta palunya warukutu wantirriyalku. Nganana palumpa ngulurringkula tjukaruru kutu nyinanytjaku.

<sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti nyurrangarri Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya panypuranganyangka kutunyurra tjukaruru nyinangi. <sup>33</sup> Yanangu tjutangka kurungka kutjupa tjutangu nyurrangarrinya panypurangula pungangi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuta paluru tjana panypurangula punganyangka nyurrangarri yankula tjanala tjungu aalpa ngarapayi. <sup>34</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjana witira tjiilangka tjarrpatjunu, puritjina nyinanytjaku. Puritjina tjana nyinanyangka nyurrangarri yaltururringkula yankula tjananya malpangu kanyilpayi. Tjikipaka tjutangu yankula nyurrangarrimpa waala kilytjuntankula yulytja tjulyara katinyangka, palya kutunyurra nyinangi, yalatji kulira, “Yulytja manta ngurrara mungutja. Nganana palya Yiitjuku walytja nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana kutu nyinamalpa.” <sup>35</sup> Nyurrangarri kutu nguluwiya nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala Katutjalu yunyparringkula ngula nyurrangarrimpa tjukaruru palyalku. <sup>36</sup> Katutjaku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji kutunyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Paluru watjara ilta nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku. <sup>37</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi yalatji, “Rawawiya nyinarra mayutju Kurayitjanya yilta piyuku ngalya yankuku, wiya paluru rawa nyinarra ngalya yanku. <sup>38</sup> Yanangu palumpa walytjarringkula kana kutu nyinaku. Katutjanya yanangu palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupa palumpa walytjarringkula munupinarringkula palumpa wangka wantikulpi. Yalatji munupinarringkula wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku.”

<sup>39</sup> Munupinarringkula wantipayi tjuta nguwanpa wiya nganana nyinanyi. Nganana kutu palumpa wangka kulira nyinamalpa, paluru piyuku mantakutu ngalya yankula nganana mantjira katinytjaku.

## 11

### *Katutjaku wangka kulira walytjarringkupayi tjuta*

<sup>1</sup> Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula yalatji kulini, "Paluru watjara ilta nganananya palumpa ngurrangka yantayanalku." <sup>2</sup> Nganananya nguwanpa tjana yirriti nyinapayi tjutangu Katutjaku wangka kulira walytjarringkunjatjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinapayi. <sup>3</sup> Nganana wiyangka Katutjalu manta, ilkaritarra palyalkitjangku watjanu. Yalatji nganana nintingku kulini. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula kulini yalatji, "Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka Katutjalu irriti watjanu manta ilkaritarra ngaranytjaku. Paluru watjantjala iltalpi ngarangu."

<sup>4</sup> Yirriti wati Yipulalu Katutjaku wangka kulira kuka tjawirrilyi pungu. Katutjalu tjawirrilyi palumpa yunyparringkula kulinu, "Yipulanya ngayuku tjukaruru nyinanyi." Palumpa kaakaku yini Kayinaku mangarri tjawirrilyi nyakula wiya yunyparringu. Nganana Yipulanya kulira yalatji kulini, "Yipulalu Katutjaku wangka yilta kulira palumpa walytja nyinapayi."

<sup>5</sup> Palunyatjanu wati kutjupa yini Yiinukanya Katutjaku wangka kulira palumpa walytja nyinanytjala Katutjalu palunya ilkarikutulpi katingu. Yalatji katinytjala yanangu tjutangu palumpa putu ngurriningi. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, "Katutjalu wati Yiinukaku yunypa nyinarra ilkarikutu palunya katingu." <sup>6</sup> Yanangungku Katutjaku wangka wiya kulira walytjarringytjala, Katutjanyara wiya yunypa nyinaku yanangu palumpa. Yanangungku tjinguru Katutjaku walytja nyinakitjangku kulira, paluru palumpa wangka kulira walytjarringytjaku. Yalatji paluru kulintjaku, "Ngayulu Katutjanya tjapini, paluru ilta ngayuku wangka kulini. Ngayulu palunya tjapintjala ilta paluruni yantayanalku."

<sup>7</sup> Yurrunpa kapi tinangu pungkukitjangku kuwarripangka wati Nuuwalu Katutjaku wangka kulira walytjarringu. Katutjalu yalatji watjantjala paluru kulira puuta tina palyaningi. Yanangu tjuta kapi tinangka mirrirringangi, kanya Nuuwanya palumpa pamuli tjutatarra tjarrparra puuta palula kanarringu. Yalatji Katutjalu Nuuwanyangarri kanau tjana palumpa wangka kulira walytjarringytjala. <sup>8</sup> Wati Yipuramalutarra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. Katutjalu palula watjanu, "Ngurra kutjupangka nyuntu yankula nyinanytjaku. Ngurra palula nyuntupa walytja ngantitja tjutatarra nyinamalpa, ngayulu tjananya kanyilku. Ngurra palunya nyurrangarri kanyinmalpa." Paluru ngurra palumpa ngurra nyinangi. Kala, paluru Katutjaku wangka palunya kulira ilta yanu ngurra palulakutu. <sup>9-10</sup> Yankula Katutjalu piyuku nintinu ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku. Ngurra palulawana rawa nyinangi kalikingka yalatji paluru kuliningi, "Ngurra ngaawana ngayulu kutu nyinaku Katutjaluni panyapa watjanutjangka." Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira walytjarringkula ngurra palulawana kutu nyinangi. Palumpa katja Yatjikanya, palumpa tjamu Tjikupanyatarra ngurra palulawana kalikingka nyinangi. Palulanguru Katutjalu palunya kutjarra piyuku watjanu ngula ngurra palula palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjuta kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangka kulira Yipuramanya ngurra palulawana kutu nyinangi. Wangka yalatji paluru kuliningi, "Ngayulu kalikingka ngurra tjutawana nyinapayi, ngula ngayulu Katutjaku ngurra ilkaringka tawunu kutjungka nguwanpa nyinamalpa, ngurra tjutawana nyinanytjawiya. Katutjalu ngurra palunya palyanu ngayuku kutu ngaranytjaku."

<sup>11</sup> Yipuramaku miita Tjaaranya wulkumanu kata tjulkuratjarra nyinangi, pipirri mantjilwiya. Palulanguru Katutjalu watjanu, pipirri yungkukitjangku. Tjaaralu palumpa wangka kulira pipirrilpi mantjiru, wulkumanu kata tjulkurangku kutju.

<sup>12</sup> Tjilpi Yipuramalu mirrirrikitjangku kulinu katjatjarrangu. Katja palulanguru

walytja ngantitja tjutalpi nyinangu. Paluru tjana tjutalingku nyinarra waningi, pintirri tjuta nguwanpa, mingalingku.

<sup>13</sup> Katutjalu watjanutja Yipuramalungarri kulira nyinapayi. Yalatji rawangku kuliralpi tjana mirrirringu. Wiya tjana nyangu Yipuramaku walytja ngantitja tjutalingku ngurra Kayinanala nyinarra waninyingka, wiya, mankurra kutjuya tjana nyangu. Yipuramalungarri nyinarra yalatji kulilpayi, “Yilta, Katutjalu watjanutjangka nganampa walytja ngantitja tjutalingkulpiya manta ngaangka Kayinanalawana nyinamalpa. Yanangu wangka kutjupatarra tjuta ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi. Nganana ngunytji ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi.” <sup>14</sup> Yalatji paluru tjana ngurra Kayinanala nyinarra kulinu ngurra palula rawa nyinakitjangku, ngurra palumpa walytjarringkula nyinakitjangku. <sup>15-16</sup> Wiya tjana watjilarringkula kulinu ngurra Tjaltiyalakutu piyuku yankula nyinanytjaku, wiya. Tjinguru tjana watjilarringkula ngurra Tjaltiyalakutu yankula nyinamara. Wiya. Tjana ngurra Kayinanala kutu nyinarra kulinungi yalatji, “Ngula nganana ngurra palyangka ilkarinkalpi nyinaku.” Tjana yalatji kulintjala Katutjalu tjanampa nyinarra yunypangku kutjupa tjuta watjanu, “Ilta ngaa tjuta ngayuku walytja nyinanyi.” Paluru tjanampa mayutju tina nyinangu. Ilta paluru tjananya yantayanalpayi, ngurra ilkaringka tjananya nyinatjunkukitjangku.

<sup>17-18</sup> Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, “Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinarra wanimalpa.” Palulanguru Katutjalu Yipuramanya yarrkalkitjangku watjanu palumpa katja Yatjikanya katirra kuka tjawirriyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. Katutjaku wangka yurruntitja yalatji ngarangi, “Yatjikakunu walytja ngantitja tjutalingku nyinaku.” Yipuramalu wangka palunya kulira palumpa katja katingu tjawirriyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. <sup>19</sup> Yipuramalu kulinungi yalatji, “Ngayuluna Yatjikanya tjawirriyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjala, Katutjalu palunya kanara nyinatjunku, ngangkari tinatjarrangku.” Yalatji Yipuramalu kulinu palumpa katja mirringuru piyuku kanarringkula nyinanytjaku. Yipuramalu ilta kulinu palumpa katja wakara mirrintankunytjaku. Kala, ilkari ngurrarangku marrkunu palunya wakalwiyangku wantinytjaku. Yipurama paluru yunypalingku nyinangu palumpa katja kana kutu nyinanyingka.

<sup>20</sup> Katutjaku wangka kulira Yatjikalu tinarringkula Katutjanya tjapinu palumpa katja kutjarraku, Tjikupaku, Yitjuwukutarra. Palumpa kutjarraku paluru tjapinu Katutjalu pulanya kutu yantayanantjaku. <sup>21</sup> Tjikupalutarra tjilpirringkula mirrikitjangku Katutjaku wangka kulira tjapinu Tjutjupaku katja kutjarraku. Palumpa kutjarraku paluru tjapinu Katutjalu pulanya kutu yantayanantjaku. Paluru tjilpirringkula wanatjarrangku ngarala Katutjanya pulkawanipayi. <sup>22</sup> Tjikupaku katja yini Tjutjupanya tjilpirringkula mirrikitjangku Katutjaku wangka kulira yalatji tjananya palumpa walytja ngantitja tjutangka watjanu, “Manta ngaangka Yitjipingkanyurra nyinarra, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta jungunyurra yanku, ngurra kutjupakutu. Katutjalu nyurrangarrinya nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku. Ngula ngurra palulakutu yankukitjangku nyurrangarri ngayunya tarrka katirra ngurra palula tjunutjurra!” Katutjalu tjananya ngula ngurra Kayinanalakutu katinytjaku, Tjutjupalu kulinutjangku tarrka katinytjaku tjananya yurrunpa watjanu.

<sup>23</sup> Muutjaku paapa an maama pipirritjarrarringu. Yini Muutjanyalpipula watjanu. Paluru kutjarra kulinu, “Ngalimpa pipirri yunpa palyalingku ngarrinyi.” Mayutju tinangku watjanu ula wiima tjuta mirri pungkunytjaku. Paluru kutjarra kulinu, “Katutjanya yilta yantayanalpayi.” Yalatjipula kulira pipirri palunya yarrkatjunu, mayutjuku waarrkana tjutangku pungkupayingkamarra. Ula wiima paluru pira

tjirripala yarrka ngarripayi. <sup>24</sup> Muutjanya mayutju tinaku yuntalpalawana nyinarra yangupalarringu. Palurulpi kulinu Katutjanya mayutju tina nyinanytjala. Yalatji kulira paluru yanangu tjuta watjanu, “Ngayulu wiya mayutju tinaku yini Piiruku tjamu nyinanyi, wiya, ngayuku maama Yitjurilaku walytja ngantitja nyinanyi.”

<sup>25</sup> Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra Muutjalulpi tjananya wantikattirra palumpa walytja tjutawanalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutawana. Yalatji Muutjalu kulinigi, “Ngayuku walytja tjuta Katutjaku walytja nyinanyi. Ngayulu tjanalawana nyinamalpa, wiyana Yitjipiku mayutjuwana nyinaku, paluru anta palumpa walytja tjutatarra Katutjaku ngurrra nyinanyi.” <sup>26</sup> Yitjipinya ngurrara yunyjuwiya tjutangu Muutjanya panypurangkupayi paluru Kurayitjanya kulira Katutjaku tjukaruru nyinanyinka. Paluru Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra mani tina, yulytja tjutatarra mantjira palya nyinamara. Kala, paluru mani tina, yulytja tjutatarra wantirra Katutjaku tjukaruru nyinangu, palumpa walytja tjutawana. Paluru yalatji kulinigi, “Katutjalu nganananya yantayantara kanyilku.”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kulira Muutjalu ngurra Yitjipinya wantikattirra kulinigi, “Mayutju tina Yitjipinya ngurrara ngayuku yunyjuwiya nyinanyi. Palumpa waarrkana tjutangu ngayunya mirri pungkupayingka ngayulu ngurra Yitjipinya wantikatiku. Katutjaluni yantayantara katiyanku ngurra kutjupakutu. Katutjalu watjanu ngayunya yantayantalkitjangku.” Wiya paluru Katutjanya kurungku nyakupayi, palumpa wangka kulira kutju ngurra Yitjipinya wantikatingu. <sup>28</sup> Ilkari ngurrara panya mirri pungkupayi kutjungku tjananya Muutjaku walytja tjutaku katja yurruntitja tjuta, pungkutjipingkamarra, Muutjalu Katutjaku wangka kulira tjananya watjanu tjiipikunu ngurrka ngurrawana nyapantjaku. Tjana tuuwawana ngurrka nyapalpayi. Yalatji Muutjalu tjananya watjanu ilkari ngurrara mirri pungkupayingku ngurrka nyakula ngurra tjanampa wayintanku nyakukatirra, katja yurruntitja pungguwiyangku wantiku.

<sup>29</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjaku wangka kulira palya yuru Tjatjakawana, ngururrwana yanu. Katutjalu yuru yiwarra nguwanpa palyantjala ngururrwanaya yanu mantawana. Kanya Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pikangu wanaranangi pungkukitjangku. Ngururra Katutjalu tjananya turawuntamilara yurungka mirrintanu. Paluru yuru panyapa kiita nguwanpa rayitpayiki patinu.

<sup>30</sup> Yirriti tawunu Tjirikulawana pulitjanu parriki palyanutja, waala tjutangka tjayitiwana parra ngarala wananingi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu putu kulinu palunya ngurrara tjuta tjananya pungkukitjangku. Katutjalu tjananya watjanutjangka, paluru tjana kulira parra yanangi parriki tinangka tjayitiwana, tjinu tjapanpalangka. Kanya parriki tina paluru punkara yulpurringu, palumpa wangka tjana kulira parra yananyinka.

<sup>31</sup> Tawunu palula kungka Rayapanya nyinangu. Kungka paluru patara nyinapayi, watingku palula kuya palyara mani yungkunytjaku. Kungka palurulpi Katutjaku wangka kulira kanarringu. Yalatji nguwanpa kanarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tawunu Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya Katutjaku yunyjuwiya tjuta mirri pungu nganti. Yurrunpa Rayapalu pulampa tjukaruru palyanu. Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarrapula tawunu palulakutu yarrka yanu nyakukitja. Paluru kutjarra tawunungka tjarrpanyinka Rayapalu pulanya yunypangu yarrkatjunu, kulatatjarra tjutangu pulanya mirri pungkupayingkamarra. Palulanguru ngula Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu, kulatatjarra tjutangu Rayapanya wiya mirri pungu.

<sup>32</sup> Katutjaku wangka kulilpayi palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta nyinapayi. Wangka palunya tjutatarra ngayulu nyurrangarrinya nintilkitjangku putu kulinu,



rawangkuna piipangka wakalpayingga. Ngaa tjuta ngayulu kulini, Kitiyananya, Piirakanya, Tjamtjananya, Tjipitjanya, Tapitanya Tjamiyulanya. Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutatarra. <sup>33</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira walytjarrinkupayi. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu kutjupa tjuta tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mayutju tina, palumpa waarrkana tjutatarra. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu tjuta tjananya marrkunu tjukaruru nyinanytjaku. Tjaampalangu Katutjaku wangka kulira patara yutilpi nyangu, Katutjalu yurrunpa watjanutjanga. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa marrkunu, layina tjikipaka tjutangu tjananya patjaltjipingkamarra. <sup>34</sup> Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu waru tjanampa yangatjunu, kamparra tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjanampa marrkunu, tjuula watawaratjarrangu wakara tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya ngulu nyinarra Katutjaku wangka kulintjala, paluru tjananya rapanu nguluwiyalpi nyinanytjaku. Kulatatjarra kutjupa tjutangu putu kulinu, kutjupa ngurrara yunyjuwiya tjuta tjananya pungkukitjangu. Katutjaku wangka paluru tjana kuliralpi palunya tjananya wakara iluntanu. Kutjupa tjuta ngulu tjalkalungu.

<sup>35</sup> Minyma tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa walytja mirringuru kananu. Kutjupa tjutaya nguluwiya nyinarra mirringu, kutjupa tjutangu tjananya panypurangkula mirri pungkunytjala. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira mirrirrikitjangu yalatji kulinu, "Katutjakula tjukaruru nyinarra mirrirriku. Mirringanyingka ngula paluru nganananya kanara nyinatjunku, palumpa ngurrangka." <sup>36</sup> Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta tjananya yunyjuwiya tjutangu panypurangkula wiipattjarrangu pungi. Kutjupa tjuta tjananya tjiinangka tayimapira tjiilangka tjarrpatjungkula kanyilpayi. <sup>37</sup> Yunyjuwiya tjutangu Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta mirrintankukitjangu pulitjarrangu runkaningi. Kutjupa tjuta tjananya tjuuwutjarrangu kilytjuntara wakara mirrintanu. Kutjupa tjuta tjananya tjana tjuula watawaratjarrangu wakara iluntanangi. Kuunyiya Katutjaku walytja tjuta tjanaya mungutja nyinapayi. Mantarrawiyangka tjiipikunupaka nanikutakunu pangkingkaya tjarrparra nyinangi. Kutjupa tjuta mikintjarraya nyinangi kutjupa tjutangu tjananya panypurangkula punganingka. Kutjupa tjuta maralpa kutu nyinapayi, kuunyi tjuta. <sup>38</sup> Ngurra tjungu nyinanytjawiya ngurra kapiwiyawanaya nyinangi, puliwana. Kulpinkatarra tjana tjarrparra nyinapayi. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinapayi, tjukarurruya palumpa nyinangi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku, yanangu tjutakutarra palya nyinapayi, manta ngurrara kutjupa tjutangu kuya palyara nyinapayi.

<sup>39</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinangi. Tjana yalatji kulira nyinarra wiya yuti nyangu Katutjalu watjanutjanga, wiya. Yurrunpa tjana mirringu. Katutjalu tjanala watjara ngulalpi palyalku tjana kana kutu nyinanytjaku. <sup>40</sup> Katutjalu kuliningi paluru tjana nganatarra tjungu kana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka.

## 12

### *Tjutalingku Katutjaku tjukaruru nyinapayi*

<sup>1</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinapayi tjuta nganana kulintjaku. Nganatarra Yitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyantjawiya. Nganana kuya palyantjaku yanangu kutjupangu, tjinguru mamungkutarra tjingapungkunytjala, nganana kulira wantirra tjukaruru kutu Yitjuku nyinanytjaku.

<sup>2</sup> Yitjulu nganannya ngulytjura kutu yantayantani. Paluru nganannya kutu



kanyira ngurra ilkaringka nyinatjunku. Nganana palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Paluru irriti Katutjaku wangkawana kutu tjukarurru nyinapayi. Watiyangka waralyngarala mirrirrikijangku kulira wiya paluru munupinarringkula Katutjaku wangka wantingu, wiya. Paluru yalatji kulinu, "Palya tjana ngayunya watiyangka waralytjungkula mirrintanku kuya palyalpayi nguwanpa. Ngayulu yanangu tjutaku kuya wanirra Katutjalawana tjungu nyinaku." Paluru kuwarri ilta Katutjalawana nyinanyi, mayutju tina kutjarra.

<sup>3</sup> Kuya palyalpayi tjutangu Yiitjanya panypurangkula pungkuny tjala paluru kutu tjukarurru Katutjaku nyinangi. Yalatji kulira nyurrangarritarra Katutjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku, munupinarringkula wantinytjawiya. <sup>4</sup> Nyurrangarri Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala kuya palyalpayi tjutangu nyurrangarrinyatarra panypurangkupayi. Tjana wiya nyurrangarrinya mirri pungu. <sup>5</sup> Katutjalu nyurrangarrinya watjanu paapangku katja tjuta, yuntalpa tjuta watjanutja nguwanpa. Tjinguronyurra wangka palumpa kulira wantingu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, "Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangku marrkuningka, nyuntu pinangku kulintjaku. Yalatji palurunta payira pinangkatjunanyingka, watjilarrinytjawiyangku nyuntu kulintjaku.

<sup>6</sup> Mayutju paluru nganampa yunytjurringkula tjukarurrulkitjangku marrkulpayi."

<sup>7</sup> Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangku marrkuntjala nyuntu kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku, palumpa ngurrkurrinytjawiya. Paapa tjutangkutarra pipirri tjuta marrkura pungkupayi tjukarurrulpi tjana nyinanytjaku. <sup>8-9</sup> Marrkura pungkuny tjala pipirringku kulira tjukarurrulpi nyinapayi. Kutjupaku pipirri nganana wiya marrkura pungkupayi tjukarurru nyinanytjaku, wiya, pipirri walytja kutju marrkulpayi paapangku maamangku. Katutjalutarra nganananya palumpa walytja tjuta marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalu nyuntunya marrkulwiyangku wantinytjala nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku. Palya Katutjalu nganananya tjukarurrulkitjangku marrkuni. Nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku.

<sup>10</sup> Pipirri nganana nyinanyingka, paapa tjutangu nganananya tjukarurrulkitjangku marrkura pungkupayi, walytjangku kulira. Paapa Katutjalutarra nganananya marrkulpayi tjukarurru nyinanytjaku, Katutjanya nguwanpa tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>11</sup> Paapangku tjukarurrulkitjangku katja walytja marrkura punganyingka, katja paluru yunypawiya nyinapayi. Marrkura pungkuny tjala nganti kutju, tjukarurrulpi paluru yunypa nyinapayi. Katutjalu nganananya marrkuntjala kulira nganana palya nyinaku, yunypa. <sup>12-13</sup> Yiitjuku wangka kulira purrkarringkula wantinytjawiya, kutunyeru palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu nyurrangarrinya tjukarurru nyinanytjala nyakula tjanatarralpi tjukarurru kulira nyinaku.

### *Munupinarringkula Katutjaku wangka wantinytjawiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Kutjupa tjutaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kutju nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku. Tjinguru yanangu Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya paluru wiya mayutju Katutjalawana nyinaku. <sup>15</sup> Katutjanya nganampa alturunytju nyinanyi. Wiyanyurra palumpa wangka kulira ramar-ringkula wantinytjaku, wiya. Yanangu kutjupa wiyawana kutu nyinanytjala nyurrangarri palunya marrkuntjaku tjukarurrulpi paluru nyinanytjaku. Kutu paluru wiyawana nyinanytjala kutjupa tjutangu nyakula palunya nguwanpalpi wiyawana kutu nyinaku. <sup>16</sup> Katutjaku wiyawana nyinapayi tjuta nyinanyi, yirriti nyinapayi wati Yitjuwunya nguwanpa. Paluru kaaka tinangku paapakunu yulytja ngurratarra mantjinmara, paapa tjilpi wiyarringanyingka, Katutjaku luwu yalatji

ngarangu. Yitjuwulu palumpa malanypa mangarritjirratjangku watjanu kulintjawiyangku, “Malanypa, paapa ngalimpa wiyarringanyingka, nyuntulpi ngalimpa paapakunu yulytja ngurratarra mantjintjaku. Kala kuwarri mangarrini yuwa!, paltjatjirratjana.” Yalatji Yitjuwulu watjalwiyangku wantimara. Katutjalu yurrunpa watjanu kaakangku kutju paapakunu mantjintjaku. Yitjuwulu yalatji Katutjaku wangka kulira wantingutja, wiyanyurra palunya nguwanpa nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ngula, paluru paapanya putu tjapinu yalatji, “Paapa, nyuntu Katutjanya tjapila ngayuku!, paluruni kutu yantayanantjaku nyuntupa ngurrangka nyinanytjala, yulytjarra.” Paapangku watjanu, “Kala, ngayulu Katutjanya tjapinu nyuntupa malanypa yantayanara kanyintjaku paluru ngayuku ngurrangka nyinanytjala. Yalatji katja kutjarraku tjapintjaku luwu nganampa wiya ngaranyi. Putuna kulini Katutjanya piyuku nyuntupa tjapintjaku.” Yitjuwunya putu kulira yulangu.

<sup>18-19</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku ngurrakutu yankula yila nyinangi puli yini Tjaniala. Ngurra palula munga ngarala waru tina kampapayi, walpa tinatarra wangkanyingka. Turampatarra kutjupangku wangkatjingalpayi. Ilkaringuru raapa wangkanytjala yanangu paluru tjana ngulurringkula Muutjanya marrkuningi yalatji, “Nyuntu kutju nganampatju Katutjanya tjapila!, ngananatju puntura ngulurringanyingka. Paluru nyuntunya kutju kulini. Nyuntu palumpa wangka kulira nganananyatju tjakultjunkunytjaku.” Yalatji nguwanpa wiya nyurranggarri Katutjaku ngulurringkunytjaku. <sup>20</sup> Paluru tjana ngulurringu Katutjalu yalatji watjanutjangka, “Pulingka nyurranggarri rungkara mirrintankunytjaku, puluka, tjinguru papa yanangutarra puli Tjaniala kalpanyingka.” <sup>21</sup> Muutjalutarra puli palula ngulurringkula yanangu tjutangka tjakultjunu yalatji, “Ngayulutarra ngulu tititingaranyi.”

<sup>22</sup> Yalatji nguwanpa palya nyurranggarri wiya Katutjaku ngulurringkunytjaku, nyurranggarri palumpa walytja tjuta nyinanyi. Palya nyurranggarri Katutjaku ngurrangka nyinaku, puli yini Tjaniala, Tjarutjaluma kutjupangka, ilkaringka. Ngurra palula ilkari ngurrara tjutalingku nyinanyi, minga, Katutjanyaya pulkawaninyi. <sup>23</sup> Tjungu nyurranggarri Yitjuku walytja kutjupa tjutawana nyinaku, Katutjalu yini piipangka tjunutja tjutawana. Palumpa walytja kurrunpa kutjupa tjutatarra palula nyinaku mantangka Katutjaku palya nyinapayi tjuta. Ngurra palula tjana tjukaruru kutu nyinaku. Ngurra palula yilta Katutjanya nyinaku, paluru yanangu tjuta kutawutjungka watjalku. <sup>24</sup> Yitjunyatarra ngurra palula nyinaku. Katutjalu yanangu tjuta wangka Kurayitjanyatjarra watjanutja Yitjulu nganananya tjakultjunkupayi. Paluru ngurrka yintirra jawirrilyi nguwanpa mirringu kuya nganampa wanikitja. Kanya Yipulanya ngurrka yintingu palumpa kaakangku mulyarrangku pungutjangka. Yitjunyatarra nganampa kuya wanikitja ngurrka yintingu.

<sup>25</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Katutjalu puli Tjaniala watjantjala tjana kulira wantipayi tjukaruru palyantjawiyangku. Yalatji tjana kulira wantingutjangka Katutjalu tjananya aapa mirri pungu. Katutjalu ilkaringuru nyurrangarrinya watjaningka kuliranyurra tjukaruru palyantjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra tjukarurulpi nyinanytjaku. Tjinguranyurra kulira wantinytjala Katutjalu nyurrangarrinyatarra pungkuku, ngula warukutu nyurrangarrinya wantirriyalku. <sup>26</sup> Puli Tjaniala Katutjanya wangkanyingka manta puntura pirrtjingu. Manta yalatji puntura pirrtjitjingara paluru watjanu, “Ngayulu ngula piyuku manta, ilkaritarra pirrtjitjingalku.” <sup>27</sup> Piyukukunyu paluru manta pirrtjitjingalku. Wangka panyapa Katutjalu watjanu manta ilkaritarra piyuku pirrtjitjingara wiyalkitjangku. Katutjaku ngurra palya ngaraku pirrtjiwiya, wiyarringkunytjawiya. <sup>28</sup> Nganana yunypa nyinanytjaku yalatji kulira. Katutjalu nganananya kutu yantayanmalpa ngurra ngaangka, ngurra ilkaringkatarra. Nganana tjukaruru nyinarra palunya

kutu pulkawaninytjaku. Yalatji nganana palunya pulkawaninytjala paluru yunypa nganampa nyinaku. <sup>29</sup> Nganana kutu Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayangka. Waru palunya nguwanpakunyu puli Tjanijala kampapayi.

## 13

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri yunytju kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yanangu kutjupa ngurrara yankula nyuntupa ngurrangka ngaranytjala nyakulanyurra yaltinytjaku yunypangku. Nyurrangarri yunyparringkula yanangu kutjupa ngurrara ngurrangka paltjara ngarritjunkunytjaku. Yirriti kutjupa tjutangu wanma ngurrara tjuta paltjara ngurrangka ngarritjunkupayi. Nganti tjana yunypangku kulinu, “Ngayuku ngurrangka wanma ngurrara palunya tjuta yananguwiya nyinangi, tjana ilta ilkari ngurrara tjuta nyinangi.” <sup>3</sup> Tjiilangka nyinapayi tjuta nyurrangarri altururrikula tjananya malpangku kanyintjaku. Yunytjuwiya tjutangu Yiitjuku walytja kutjupa tjuta panypurangkula pungkupayi. Panypurangkula pungutja tjuta nyurrangarri altururrikula tjananya malpangku kanyintjaku. <sup>4</sup> Palya miitararrapula tjukaruru nyinanytjaku, miita kutjupakutu yankula ngarrinytjawiya. Nganana wangka yalatji kulintjaku. Miita kutjupangka tjinguru ngarringutjangka Katutjalu ngula kuutawutjungka kuru watjalku.

<sup>5</sup> Wiya nyurrangarri kutu maniku yunytjurringkula nyinanytjaku. Yulytja, mani walytjatjarra kutju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yantayanalku. Paluru watjanu alatji, “Ngayulu nyurrangarrinya kutu yantayanamalpa wantinytjawiyangu.” <sup>6</sup> Wangka palunya kulira nyurrangarri walytjangu yalatji kulintjaku, “Mayutju Katutjaluni yantayanangingka, wiya ngayulu pungkupayi tjutaku ngulurriku, wiya.”

<sup>7</sup> Katutjaku wangka nintilpayi tjilpi tjuta nyurrangarrilawana nyinarra yirriti wiyarringu. Paluru tjana tjukaruru Yiitju Kurayitjaku nyinarra wiyarringu palulawana yunypa ilkaringka nyinakitja. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yiitju Kurayitjanya kutu tjukaruru nyinapayi. Yirriti kutu tjukaruru nyinarra kuwarri tjukaruru kutu ilkaringka nyinanyi. Ngula paluru tjukaruru kutu nyinamalpa. <sup>9</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjaku. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintintjala, kulira nyurrangarri wantinytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawanangu nintilpayi, “Tjukaruru nyinakitjangku nyurrangarri mangarri kutjupa tjuta wantirra mangarri ngaa tjuta kutju ngalkuntjaku. Kuka kutjupa tjuta wantirra nyurrangarri kuka ngaa tjuta kutju ngalkuntjaku.” Kutjupa tjutangu wangka palulawana kulira tjana putu nguwanpa Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Wangka palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kulintjaku. Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjala paluru nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjawirrilyi nguwanpa Yiitjunya nganampa waralyngarala mirringu. Tjawirrilyi palunya tulkuku mayutju tjutangu kuwarri wiya tjaatji tinangka kutjara ngalkulpayi.

<sup>11</sup> Tulkuku mayutju tinangu tjawirrilyi pungkula tiitjingka ngurrka yintilpayi. Yintira Katutjaku ngurra yungukutu katirra yintilpayi, yanangu tjutaku kuya Katutjalu waninytjaku. Tjawirrilyi tulkuku mayutju tinangu pungutja tjana mantjira katirra ngurrangka wanma kutjalpayi. <sup>12</sup> Tjawirrilyi ngurrangka wanma kutjanutja nguwanpa, Yiitjunya tawunu Tjarutjalumala aatjayiti waralyngarala ngurrka walytja yintirra mirringu, yanangu tjutaku nganampa kuya wanikitja. <sup>13</sup> Ngurra palula Yiitjunya waralyngarala mirringanyingka tjana palunya panypurangkupayi. Nganana kutu palumpa tjukaruru nyinanytjala palya kutjupa tjutangu nganananya

panyapurangkunyutjaku, Yiitjunya tjana panyapurangutja nguwanpa. <sup>14</sup> Nganana palulawana ngurra ilkaringka nyinakitja yunytjurringanyi. Mantangka wiya nganana kutu nyinamalpa, wiya.

<sup>15</sup> Nganana Yiitjuku walytjarringkula wiya kuka tjawirrilyi Katutjaku kutu tjaatjikutu katinytjaku, wiya. Yalatji katinytjawiyangku nganana kutu Katutjanya pulkawanytjaku. Yalatji kulira nganana watjantjaku, “Yiitjunya ilta ngayuku mayutju nyinanyi.” <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru kutu palyara nyinanytjaku. Mani yulytjatarra aapa yungkunyutjaku, yanangu kutjupaku. Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>17</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarri nyinanyi. Nyurrangarrimpa mayutju tjaatji ngurrara tjutatarra nyinanyi. Paluru tjana watjantjala nyurrangarri tjukarurungku palyantjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yantayanantantjangka Katutjalu tjananya ngula tjapilku. Tjana rawangku kulilpayi nyurrangarrinya tjukaruru yantayanantalkitjangku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukaruru nyinanytjala tjana yunypangku Katutjaku waarrka palyalku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukaruru nyinanytjawiyangka tjana watjilpangku palumpa waarrka palyalku. Katutjanyatarra nyurrangarrimpa watjilpa nyinarra ngula kuutawutjungka watjalku.

<sup>18</sup> Nyurrangarri Katutjanya nganampa tjapintjaku. Ngananatju kutu kulira nyinapayi Katutjaku tjukaruru nyinakitja. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji piyuku watjani. Katutjanya ngayuku nyurrangarri tjapintjaku, ngayulu kuwarri palya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjaku. Ngayulu kulini ngaangka rawawiyana nyinarra nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Yiitjunya tjawirrilyi nguwanpa mirriryinytjala Katutjalu watjanu palumpa walytja tjuta kutu yantayanantalkitjangku. Paluru ngangkari tinatjarrangku Yiitjunya mirringuru kanara mayutju tina nganampa nyinatjunu, palumpa walytja tjiipi tjuta nguwanpaku. Katutjalu nganananya yantayanantara kanyintjala nganana yunypangku palumpa waarrka palyantjaku. Ngayulu kulini paluru Yiitju Kurayitjalutarra nganananya nintira rapantjaku nganana kutu palumpa waarrka palyantjaku. Nganana yanangu kutjupa tjutangkutarra Yiitju Kurayitjanya kutu pulkawanytjaku. Yalatjiku nganana yunytjurringanyi.

*Yara panyapa tjuta wakara piipa wantirriyalkitjangkulpi wakalku*

<sup>22</sup> Ngayuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarrinya pukulmankunyutjaku. Wiya wangka ngaatjanya watawaralingku ngarrinyi, wiya, wangka wiima kutju ngarrinyi, purinytju riitarringkula kulira yunyparringkunyutjaku. <sup>23</sup> Yara kutjupa yalatjiya kulila! Nganampa walytja Timitjiyinya kuwarrikunyu tjiilanguru pakanu. Wati paluru ngayulakutu kuwarri ngalya yananyingka, tjungulitju nyurrangarrilakutu maa yankula nyinaku.

<sup>24</sup> Nyurrangarrimpa mayutju tjutangka, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkatarra yalatji watjala!, “Yitaliyanya ngurrara tjuta palya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.”

<sup>25</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapinmalpa, paluru alturungku nyurrangarrinya kutu yantayanantantjaku.

## Wati Tjayimitjalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Ngayulu Tjayimitjalu nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Katutjaku, mayutju Yiitju Kurayitjakutarra waarrkana ngayulu nyinanyi. Yiitjuku walytja, Tjuwu tjuṭa nyurrangarri manta tjuṭawana nyinanyi. Yitjurilaku walytja ngaṇṭitja tjuṭanyurra nyinanyi, palumpa katja tuwalpalakuṇu. <sup>2-4</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra Yiitjuku kutu nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyjtala kutunyurra palunya walkura tjukarurru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miṇṭa ngarrirra kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yaṇangu walytja puṭu tjukarurrura wantirra Yiitjuku kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyjtala kulira wantiranyurra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukarurru nyinarra yunypa nyinanytjala Yiitjunya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, yalatji kulira, “Ngayuku walytja pala tjuṭa kutu ngayuku tjukarurru nyinanyi, palyalingku.” Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>5-8</sup> Tjinguru nyuntu puṭu kulilku tjukarurru palyalkitjangku. Yalatji puṭu kulira Katutjanya tjapintjaku, palurunta nintintjaku. Tjapintjala Katutjalu nyuntunya pina alytjuranku tjukarurrungku kulintjaku. Paluru wiya nyuntunya pikarringkula marrkura payilku, “Nyuntu wiya yalatji tjapintjaku”, wiya, palurunta kulira nintilku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku Katutjanya tjapilkitjangku yalatji kulilku, “Ngayulu yalatji tjapintjala tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangku wantiku.” Wiya nganaṇa yalatji kulira Katutjanya tjapintjaku, nganaṇa Katutjanya tjukarurrungku tjapintjaku, kurrumpa rapangku. Tjinguru Yiitjuku walytja paluru Katutjanya tjapilkitjangku yalatji yurrukulilku, “Tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangku wantiku.” Yalatji kulira Katutjanya tjapintjala, Katutjalu wiya palumpa wangka kulira tjukarurru palumpa palyalku.

*Yaṇangu maralpa yaṇṭayaṇṭara kanyintjaku, mani tiṇatjarra kutju wiya kulintjaku*

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja maralpa tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinanyingka. <sup>10-11</sup> Yiitjuku walytja manitjarra tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintintjala, “Ngayuku walytja wiya maniku kutju yunyparrinytjaku.” Palumpa wangka ngaakunyurra kulira yunypa nyinanytjaku. Mani yulytjatjarra kutjupa tjuṭa nyinanyi, Yiitjuku walytja wiya. Paluru tjana mani yulytja tiṇa kanyira puṭu kulira wiyarriku. Tjana mantangka rawawiya nyinarra wiyarriku puluuma nguwanpa. Kapiwiyangka puluuma rawawiya ngarala wiyarripayi tjintungku kamparra piltintja nguwanpa.

<sup>12</sup> Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyjtala kutunyurra palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miṇṭa ngarrirra kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yaṇangu walytja puṭu tjukarurrura wantirra Yiitjuku kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyjtala kulira wantiranyurra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. Palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra palumpa kutu yunyutju nyinanytjala paluru tjananyatjarra palumpa ngurrangka nyinatjunku.

<sup>13</sup> Nyuntu kuya palyara wiya yalatji kulintjaku, “Katutjaluni tjingapunganyingka ngayulu kuya palyaṇu.” Katutjalu wiya yaṇangu tjingapungkupayi, kuya palyantjaku. Kutjupangku Katutjanya puṭu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>14-15</sup> Nganaṇa kuya palyalkitjangku walytjangku kutu kulira kuya palyani. Yalatji



nganana kutu kuya palyantjala Katutjalu nganannya ngula payira iyalku, wiya nganana palumpa ngurrangka nyinamalpa.

<sup>16</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyanyurra wiyawanangu kulin-tjaku. Katutjalu wiya yanangu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>17</sup> Paluru nganannya yuwankarra yunganyi, mangarri, kuka, kapitarra, wiya nganannya yungkuwiyangu wantinyi, wiya. Paluru ngangkari tinatjarrangu tjinṯu, maanytja pinṯirritarra palyara nganannya yungamalpa wantiwiyangu. <sup>18</sup> Paluru walytjangku kulinu nganana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku, palumpa kutju tjukarurru nyinanytjaku. Palunyatjanu paluru Kurayitjanya ngalya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Wangka palunya matupurra. Katutjalu yalatji kuliningi, “Ngaa tjuta Yiitjuku walytja yurruntitja nyinanyi. Ngula Yiitjuku walytja tjuṯalingkulpiya nyinaku.”

### *Nganana Katutjaku wangka kulira wantinytjawiyangu tjukarurru palyantjaku*

<sup>19</sup> Walytja tjuta wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu kutjupangkunta nintiningka purinypangu nyuntu kulintjaku, wiya parrpaṯu nyuntu ngurrkurringkula kuru watjantjaku. Yuwa, palumpa wangka nyuntu purinypangu kulintjaku. <sup>20</sup> Yanangungku ngurrkurringkula wiya Katutjaku wangka tjukarurru kulilku, palulawana nyinakitjangu. <sup>21</sup> Palumpa wangkawana nganana tjukarurru nyinanytjaku, wiya nganana kutu kuya palyara nyinanytjaku, kutjupaku ngurrkurringkula pikarrinytjawiya. Yuwa, Katutjaku wangkawana nganana palya nyinanytjaku, palumpa ngurrangkala kana kutu nyinakitja.

<sup>22</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku, wiya wangka palunya kulira, munupinarringkunyitjaku. Wiyanyurra kulilwiyangu kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23</sup> Ingkatalu wangka palunya nintintjala, tjinguru yanangungku nyinarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantirra paluru yalatji nguwanpa nyinanyi, kapingka yunpa nyakupayi nguwanpa. <sup>24-25</sup> Yunpa kapingka walytjangkunku nyakula yankula ngurrparrirra puṯulpi kulilku yunpa kapingka nyangutjangu. Palunya nguwanpa yanangu paluru Katutjaku wangkaku ngurrparringkula nyinaku. Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka palya kulira tjukarurru nyinarra yunpa nyinamalpa. Palunya nguwanpa nyurrangarri palumpa wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku, palumpa wangka kulira wantinytjawiya. Yalatjinyurra wangka palulawana tjukarurru nyinanyingka Katutjalu nyurrangar-rinya yanṯayanṯara kanyilku.

<sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku walytjangkunku kulilku, “Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi.” Paluru Katutjaku wangka wantirra yanangu kutjupa tjuta ngurrkur-ringkula kuru watjanmalpa. Paluru kutu yanangu tjuta kuru watjara puṯu Katutjaku waarra palyalku. Paluru ngunytjinytju nyinaku, Katutjaku walytja wiya. Nganana wiya yalatji palunya nguwanpa nyinarra palyantjaku, nganana tjukarurru Katutjaku nyinarra kutjupa tjuṯatarra yanṯayanṯara kanyintjaku. Nganana maralpa tjuta, walukuta tjuṯatarra yanṯayanṯantjaku. Nganana yalatji tjananya yanṯayanṯantjala Katutjanyalampa yunpa nyinaku. Yuwa, nganana tjukarurru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya.

## 2

### *Yanangu kutjupa tjuṯaku yunytjurringkula wiya kutjupa tjuṯaku yunytjuwi-yarringkunyitjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju palya nyinanyi. Palumpa walytja tjuta nyurrangarri yalatji nyinanytjaku.

Yaṅangu yuwankarraku nyurrangarri yunypa nyinanytjaku, wiya yaṅangu tjaampalakunyurra yunytjuwiya nyinanytjaku. <sup>2-4</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa tjaatjikutu yaṅangu tjuṭaya yankula nyinakatiku. Nganṭi wati kutjupa mantarra yiritjarra, mani tinatjarra ngalya yanku. Palunya nyakula nyuntu palumpa yunyparringkula yalatji watjalku, “Ngalyarra ngaangka nyinakati tjiyingka!” Wati kutjupalpi ngalya yanku mantarra wintarrwintarrtjarra maniwiya, maralpa. Palunya nyakula nyuntu watjalku, “Palangka maa nyinakati, yaatjayiti!” Tjinguru nyuntu yalatji watjalku, “Palangka maa nyinakati!, tjimintangka.” Yalatji nguwanpa nyurrangarri yaṅangu tjaampalaku yunyparringkupayi, yaṅangu kutjupa tjuṭaku yunytjuwiyarringkupayi. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yuwankarrakunyurra yunyparrirra tjanampa nyinamara. Katutjanya wiya manitjarra tjuṭaku yunyparringkula maralpa tjuṭaku yunytjuwiyarrinyi. Nganana wiya yalatji tjaampalaku kutju yunyparrinytjaku, nganana yuwankarraku yunyparrinytjaku.

<sup>5</sup> Walytja tjuta wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjanampa palumpa walytja maralpa tjuṭaku yunypa nyinanyi. Paluru kulini, “Pala maralpa tjuṭanya Yiitjuku walytjarringkula kutu tjukarurru ngayuku nyinanyi. Ngayulu ilta tjananya kana kanyilku ngayuku ngurrangka, ngayuku walytja kutjupa tjuṭawana. Paluru tjana ngayuku yunytjurripayi tjuṭa ngayulawana nyinaku.” <sup>6</sup> Nyurrangarri maralpa tjuṭa nyakula wantipayi, yantayantantjawiyangku. Manitjarra tjuṭaku kutju nyurrangarri yunypa nyinapayi, maralpa tjuṭakutarranyurra yunypa nyinamara, nyurrangarrimpa alturunytju tjuṭaku. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yalatjinyurra kulinmara. Manitjarra tjuṭangku nyurrangarrinya alturuwiyangku kuutawutjukutu katipayi. <sup>7</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinanyingka manitjarra tjuṭangku nyakula panypurangkupayi. Tjana yinkayinkarringkula watjalpayi, “Tjana ngunytjinytjungku Yiitjunya walkuni.”

<sup>8</sup> Katutjaku wangka, luwu yalatji ngaranya, matupurra, “Walytjangkunku yantayantantja nguwanpa, kutjupa tjuṭa nyurrangarri yunytjurringkula yantayantantjaku.” Luwu palunya matupurrawana nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjingurunyurra yaṅangu tjaampalaku yunytju nyinarra maralpa tjuṭaku yunytjuwiya nyinaku. Yalatji nyinarranyurra luwu palunya kilytjuntanku. Yalatji kilytjuntankulanyurra kuya palyalku. <sup>10</sup> Yaṅangu Yiitjuku walytjangku tjinguru yalatji walytjangku kulilku, “Maralpa tjuṭaku ngayulu yunytjuwiya nyinarra Katutjaku luwu kutju palunya wiya ngayulu kilytjuntanu. Palumpa luwu kutjupa tjuṭaku ngayulu tjukarurru nyinanyingka paluru ngayuku yunypa nyinanyi.” Yaṅangu paluru wiyawanangu wangka panyapa kulini kanya Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulini, “Yaṅangu paluru maralpa tjuṭa wantirra ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyanu.” <sup>11</sup> Katutjaku luwu kutjarra ngaranya yalatji, “Wiya miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarrinytjaku.” Luwu kutjupa yalatji ngaranya, “Yaṅangu kutjupa wiya mirri pungkunyutjaku.” Tjinguru yaṅangungku kutjupanya mirri pungkuwiya palumpa miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarriku. Yalatji ngarrirra Katutjaku luwu kilytjuntanku. Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulilku, “Yaṅangu paluru ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyanu.” <sup>12</sup> Wiya nyurrangarri yalatji nyinanytjaku, yaṅangu kutjupa tjuṭakunyurra tjukarurru palyantjaku. Kulilaya wangka ngaatjanya! Ngula nganana kuutawutjungka ngaranyaingka Katutjalulanya watjalku, palumpa luwutjirratjangku. Yalatji kulira nganana Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>13</sup> Kuutawutju palula Katutjalu altururinytjawiyangku watjara warukutu wantirriyalku, maralpa tjuṭaku alturunytjuwiya mantangka nyinangitjangka. Yaṅangu kutjupa mantangka maralpa tjuṭaku alturunytju nyinangitjangka Katutjanya kuutawutju palula alturunytju nyinaku. Yalatji nyinarra

yaṅangu palunya palya watjara tjarrpatjunku palumpa ngurrangka. Yalatji kulira nganaṅa yaṅangu yuwankarraku yunyṅtju nyinarra tjukarurru palyantjaku.

*Yiitjuku wangka kulira tjukarurru palyantjaku*

<sup>14</sup> “Ngayulu Yiitjuku wangka kulini. Ngayulu palumpa walytja nyinanyi.” Tjinguru yaṅangungku yalatji kulira yankula wiya yaṅangu kutjupaku tjukarurru palyalku. Yaṅangu paluru ngunyṅtjinyṅtju nyinaku, wiya Yiitjuku walytja. Katutjalu wiya yaṅangu palunya palumpa ngurrakutu katiku, wantiku. <sup>15-16</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja mantarrawiya, tjinguru mangarriwiya nyinarra ngalya yankula yinkanyingka, wiyanyurra yungkuwiyangku watjantjaku yalatji, “Nyuntu palya nyinaku. Ngurra kutjupakutu yankula tjanala inka! Ngalkura nyuntu wuumpi ngarriku!” Wiya nyuntu yalatji watjantjaku, mangarri mantarra kanyira nyuntu palumpa yungkunyṅtjaku. Yungkuwiya nyinarra nyuntu Yiitjuku walytja ngunyṅtjinyṅtju nyinaku, wiya nyuntu Yiitjuku wangka kulini. <sup>17</sup> Nganaṅa Yiitjuku wangka kulira yaṅangu kutjupa tjuṅaku tjukarurru palyantjaku. Nganaṅa tjananya yungkula aalpamilantjaku. Yalatji nganaṅa tjananya yungkula aalpamilantjawiya nyinarra, nganaṅa Yiitjuku walytja wiya, ngunyṅtjinyṅtju nyinaku.

<sup>18</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, “Ngayulu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu wiya yaṅangu kutjupaku tjukarurru palyalku, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅangku palumpa tjukarurru palyantjaku. Ngayulu Yiitjuku waarrka kutjupa palyani.” Ngayulu Tjayimitjalu yaṅangu palula watjalku yalatji. Nyuntu yalatji tjanampa tjukarurru palyantjawiyangka yaalytjiyaalytji Yiitjulu kulini? Tjinguru paluru kulini nyuntu wiya palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu yaṅangu kutjupa tjuṅaku tjukarurru palyantjala tjinguru Yiitjulu kulini, “Ngaatja ngayuku walytja ilta nyinanyi.” <sup>19</sup> Ngayulu yaṅangu palula piyuku watjalku. Ngayulu ninti nyuntupa, nyuntu kulini Katutjanya mayutju tiṅa kutju nyinanyi. Wangka palunya mamu tjuṅangkuṅarraya kulini. Tjana yalatji kulira nguḷu nyinanyi palumpa. Mamu tjuṅangku yalatji kuliningka wiya Katutjalu tjananya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku, wiya. Nyuntutarra yalatji kuliningka wiya paluru nyuntunya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku.

<sup>20</sup> Yuwa, nganaṅa Yiitjuku wangka kulira yaṅangu tjuṅaku tjukarurru palyantjaku, nganaṅa wiya ramarringkula wangka kutjupa tjuṅawanangku kulintjaku.

<sup>21</sup> Nganampa walytja Yipuramanya yirriti nyinangi. Palunya nganaṅa kulintjaku, paluru Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyanu. Yurrunpa Katutjalu palunya watjanangka Yipuramalu kulira tjukarurru palyanu yalatji. Palumpa katja yini Yatjikanya paluru katirra pulingka ngarritjunu mirri wakalkitjangku. Yilkari ngurrarangku palunya marrkuṅu wantinyṅtjaku. Katutjalu kulinu, “Ngayulu ngaaku yunypa nyinanyi paluru ngayuku wangka kulira tjukarurru palyanangka.” <sup>22</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yipurama paluru Katutjaku wangka yilta kulinu. Kulira paluru palumpa katja pulingka ngarritjunu. Paluru yalatji ngarritjunutjangka nganaṅa kulini, “Yipuramalu ilta Katutjaku wangka kulinu.” Paluru kulira wangka palulawana tjukarurru palyanu. <sup>23</sup> Muutjalu irriti palunya nguwanpa Katutjaku wangka wakanu yalatji, “Yipuramalu Katutjanya kulinutjangka Katutjanya yunypa nyinangi.” Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>24</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganaṅa Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyanutjangka paluru nganampa yunypa nyinanyi. Nganaṅa palumpa wangka kulira munupinarringkula tjukarurru palyantjawiyangka paluru wiya nganampa yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> Rayapanya yukarra kuya nyinangi, wati tjuṅangka ngarripayi. Paluru Katutjakulpi tjukarurru palyalpayi. Irriti mayutju Tjatjuwalu pulanya waarrkana kutjarra wantirriyanu, yankulapula ngurra kutjupawana milirinkula ngalya yankula palunya

tjakultjungkuny tjaku. Paluru kutjarra yankula tawunungka tjarrpangu, milikitja. Palunya ngurrara tjuṭangu pulanya pungkutjipingka, yukarra paluru pulanya yarrkatjunu. Yarrkatjungkula pulanya walatjunu mungangka. Katutjanya ilta kulilpayingku pulanya yarrkatjungkula wantirriyaṇu. Paluru yalatji tjukaruru palyanṭjanga Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. <sup>26</sup> Yuwa, Rayapalu Katutjaku wangka kulira tjukaruru palyantja nguwanpa, nganaṇa Katutjaku wangka kulira palulawana tjukaruru palyantjaku, nganaṇa wiya kulira tjukaruru palyalwiyangku wantiny tjaku.

### 3

#### *Tjaangku Katutjanya walkura yaṇangulpi walytja tjuṭa warrkilku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya kutjupa tjuṭanyurra yuntjurrinyjaku, ingkata nintilpayi nyinakitja. Palya ingkata tjuṭa nyinanyi Katutjaku wangka nintilpayi, ngayulutarra. Nganaṇa tjukarurrungku tjanala Katutjaku wangka nintintjaku. Katutjaku wangkawana tjukaruru nintintjawiyangka Katutjalu nintilpayi palunya tjuṭa kuutawutjungka ngula ngaratjungkula kuru watjalku, yaṇangu tjuṭangka wiyawanangku nintinṭjanga. <sup>2</sup> Nganaṇa yuwankarra tjaa parrpaṭu parrpaṭungku wiyawana watjalpayi ingkata tjuṭanguṭarrala, wiya nganaṇa kututja kulira purinytjungku watjalpayi. Tjinguru yaṇangu nintilpayi kutjungku tjukaruru kutu watjalku, paluru wiya walytjangu kulira watjalku. Yuwa, nintilpayi tjukaruru paluru nyinaku. <sup>3</sup> Nganaṇa naanytja kulintjaku. Naanytja yaṇṭayaṇṭara kanyilpayingku yayina wiima tjaangka tjarrpatjungkupayi. Yalatji tjarrpatjungkula rayinytjatjar-rangku taanamilalpayi. Rayinytja witira katinyingka naanytja taanarriyinkupayi. <sup>4</sup> Nganaṇa puutatarra kulintjaku. Puuta tinangka ngantitjayiti yurungka ungu pukutju wiima ngarapayi. Puutaku mayutjungku pukutju wiima palunya pirrtjitjingara puuta tina taanamiliarinkupayi, walpa tinangu puuta yuntura wantirriyantjala. <sup>5</sup> Yayina wiima palunya, pukutju wiima palunyatarra tjaa nguwanpa, wiima tjuṭa. Tjaangku yaṇangu kutjupa tjuṭa watjara kuyalpayi ngunytjinytjungku, waru kampanytja nguwanpa. Tili wiima kampanytjala, walpangku rungkara tili tinani. Palulanguru tjanpi tilirringkula waru tinarringkupayilpi. <sup>6</sup> Yuwa tjaa wiima ngaranya. Yaṇangungku tjaangku ngunytji watjara yaṇangu kutjupa tjuṭa panypurangkupayi. Mamuku mayutjungku yaṇangu tjingapunganyi tjaangku yaṇangu kutjupa panypurangkula warrkintjaku. Palulanguru yaṇangu tjuṭa kutu kalyparrinytjawiya nyinamalpa. <sup>7-8</sup> Katutjalu nganananya puṭu ngulytjulpayi tjukaruru nyinanytjaku, kanya yaṇangungku tjananya tjikipaka tjuṭa palya ngulytjulpayi palya nyinanytjaku. Yaṇangungku naanytja, kamula, tjulpu, inturkulyutarra palya ngulytjulpayi, kanya Katutjalu nganananya puṭu nintilpayi tjaangku yaṇangu kutjupa panypuranguwiyangku wantinytjaku. Yuwa, nganananya Katutjalu puṭulanya tjukarurrulpayi, tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>9-10</sup> Tjaangku nganaṇa Katutjanya walkura yaṇangu kutjupa panypurangkupayi. Katutjalu nganananya yaṇangu uwankarra palyaṇu, nganaṇa palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Nganaṇa wiya palumpa walytja kutjupa panypurangkuny tjaku. <sup>11-12</sup> Karrutjanu kutju kapi palya ngarripayi, kanya kapi kutjupa puutjanu paṇṭutjarra ngarrinyi. Karrutjanu kapi palya nguwanpa nganaṇa palya Katutjaku nyinarra palya wangkanytjaku, yaṇangu kutjupa panypurangkuny tjawiya. Kapi kuya puutjanu nguwanpa wiya nganaṇa panypurangkupayi nguwanpa nyinanytjaku. Watiya palyangka mangarri palya ngarapayi. Watiya kuya piltirringutjanga mangarri kuya ngarapayi. Nganaṇa mangarri palya nguwanpa palya nyinarra palya wangkanytjaku yaṇangu kutjupa panypurangkuny tjawiya. Wiya nganaṇa mangarri kuya nguwanpa nyinanytjaku.



*Katutjalulanya nganananya nintilpayi tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Tjaampalanyurra yunytjurringanyi nintilpayi nyinakitja. Yalatji nyurranggarri tjukarurru nyinanytjaku. Purinytjunyurra kulira waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, yanangu tjutaku mayutjurrinytjawiya. <sup>14</sup> Nintilpayi yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra wiya paluru walytjangku pulkapungkunytjakungku, “Ngayulu yanangu uwankarraku palya nyinanyi, Katutjakutarra.” Nintilpayi paluru yanangu tjuta yungkuwiyangku wiya yalatji ngunytji watjantjaku, “Ngayulu yanangu yuwankarra yungkupayi, Katutjakutarra tjukarurruṇa nyinanyi.” <sup>15</sup> Yalatji nguwanpa wiyanyurra ngunytjinytjungkunytjaku, alatjiku Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunyparringanyi, ngunytjinytju tjutaku. Mamuku mayutjungku nganananya nintini yalatji ngunytjinytjungkunytjaku. <sup>16</sup> Yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra mulyarrarringkula pikangku pungkuku. Yanangu kutjupa paluru walytja tjuta yungkunytjawiyangka palumparaya pikarringkulpi. Nganana wiya yalatji nguwanpa nyinanytjaku. <sup>17</sup> Nganana Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nganana palumpa wangka kulira yalatji palya nyinaku. Yanangu yuwankarraku nganana yunytju nyinanytjaku, pikawiya. Nganana walytja tjutaku yunytjurringkula kaangkinytjingku yungkunytjaku. Alturunytju nganana tjanampa nyinanytjaku, ngunytji watjantjawiya. <sup>18</sup> Yanangu yalatji nguwanpa nyinarra tjikipaka tjuta pika wangkanytjala paluru tjananya purinytjangku marrkulku, pika wantirra palyaya nyinanytjaku. Marrkulpayi palunya kutjupa tjutangku nyakula tjanalpiya yunypa nyinaku. Palunya nguwanpa paluru tjana palyalpi nyinaku, pikawiya.

## 4

*Yulytja tjuta mani tinatarra wiya kanyilkitja yunytjurrinytjaku*

<sup>1-2</sup> Nyaaku tjaampalangkunyurra warrkira pikapikarringkupayi?, yulytja tjuta kanyilkitjangku manitarra. Kutunyurra palunya kanyilkitjangku kulira pika wangkarra pungkupayi. Kutjupaku yulytja mani nyakulanyurra kutu kulilpayi mantjilkitjangku. Putu mani palumpa ngatjira yalatji kulilpayi, “Ngayulu wati palatjanya mirri pungkula mani palunya mantjilku.” Yulytja manipaka mantjira kanyilkitjangku wiyanyurra pikapikarrinytjaku, Katutjanyawarrinyurra tjpintjaku yurrunpa. <sup>3</sup> Tjinguru tjaampalangkula wiyawanangku kulini Katutjanya tjpilkitjangku. Yalatji kulira nganana palunya putu tjpilpayi. Wiya nganana Katutjanya tjpintjaku yulytja puntu kanyilkitjangku.

<sup>4</sup> Wangka kutjupaya kulila! Wati kuya wiya palumpa miitaku tjukarurru nyinanyi. Palunya nguwanpa tjaampala nyurranggarri wiya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Maniku yulytjaku kutjunyurra kulira nyinanyi, Katutjaku ngurra tjuta nguwanpanyurra nyinanyi. Tjinguru yanangu Katutjaku ngurra nguwanpa nyinarra yulytjaku manikutarra kulira nyinanytjala, Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Yanangu paluru Katutjaku walytjawiyalpi nyinaku. <sup>5</sup> Katutjanya nganampa ilta yunytju nyinanyi. Palumpa wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjalu nganananya kana nyinatjungkupayi kurruntjarra. Paluru yunytju nyinanyi nganampa.” <sup>6</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunytju nyinarra kaangkinytji nyinanyi. Palumpa wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku walytjangku pulkapungkula Katutjaku yunytjuwiya nyinanytjala Katutjanya wiyara yunypa nyinanyi. Yanangu kutjupa Katutjaku yunytju nyinarra kutjupa tjutaku palya nyinanytjala Katutjanya yunypa nyinanyi.”

<sup>7</sup> Katutjaku nyurranggarri tjukarurru nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya kuya palyantjaku tjingapunganyingka, kulilwiyangkunyurra wantinytjaku. Palulanguru mamungku nyurrangarrinya parrpaṭu wantirra yanku.

<sup>8</sup> Katutjaku nyurranggarri tjukarurruṭlpi nyinanyingka paluru nyurrangarrinya



yaṅtayaṅtara kanyilku. Palumpa tjukarurru nyinakitjangku puṭu kulintjawiya, palumpa tjukarurrulpinyurra nyinanytjaku kuya palyantjawiya. <sup>9-10</sup> Tjaampala nyurrangarri munupina nyinapayi Katutjanya kulintjawiya. Wiya yalatji nguwanpanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji wiyawana nyinarranyurra watjilarrirra yulanytjaku, tjukarurrulpi nyinakitja. Katutjanyanyurra kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku, palurulpi nyurrangarrinya kuya waṅirra tjukarurru kanyilku.

<sup>11-12</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa wiya nyurrangarri panypurangkunytjaku. Katutjaku wangka ngaranya nganaṅa yaṅangu kutjupa tjuṭaku yunytju nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa yaṅangungku panypurangkula Katutjaku wangka kilytjuntankuku. Wangka palunya nganaṅa wiya yalatji kulintjaku, “Ngayulu wiya Katutjaku wangkawana yaṅangu palaku yunytju nyinaku, palatja kuya ngayulu palunya panypurangku.” Katutjalu wangka palunya watjanutjangka nganaṅa wiya wangka kutjupawana kulira yaṅangu panypurangkunytjaku. Katutjalu kutju yaṅangu yuwankarra ngula watjalku. Paluru kutju yaṅangu panypurangkunytjaku, wiyawana nyinangutjangka.

<sup>13</sup> Tjaampalangu nyurrangarri yalatji watjalku, “Kuwarri aali nganaṅa yankula tawunu kutjupangka nyinamalpa. Tawunu palula nganaṅa kutu waarrkarrimalpa yiyi kutjungka. Yalatji waarrkarringkula nganaṅa mani tiṅa palyalku.” Nyurrangarri wiya wangka palunya watjantjaku. <sup>14</sup> Tjinguru kuwarri mungangka nyurrangarri wiyarriku, Katutjaku tayimingka. Nganaṅa puyu nguwanpa nyinanyi. Warutjanu puyu ngaranytjala nganaṅa nyakupayi. Palulanguru rawawiya ngarala wiyarringkupayi. Puyu nguwanpa nganaṅa rawawiya nyinarra wiyarringkuku. <sup>15</sup> Yalatji nguwanpanyurra watjanmara, “Katutjanya yunytjurringanyingka kutju nganaṅa nyinarrala yanku ngurra kutjupakutu waarrkarrinytjaku.” <sup>16</sup> Katutjaku tayimi kulintjawiya nyurrangarri wangka palunya watjara waṅingi ngurrapangku. Nyurrangarri Katutjanyawarri kulinmara, yurrunpa. <sup>17</sup> Yalatji palunyanyurra Katutjanya kulilwiyangku palumpa wangka kilytjuntanu.

## 5

### *Yulytja mani puntutjarra tjuṭa tjananya marrkulku*

<sup>1-4</sup> Yulytja mani tiṅatjarra tjuṭangku tjana wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjaampalangu yaṅangu kutjupa tjuṭangka ngunytjinytjunkula mani, yulytjatjarra mantjilpayi, waarrkana tjuṭa wiitjimoni yungkunytjawiyangku. Yalatji tjana kuya palyara mani yulytja tiṅatjarra nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya ilta kuutawutjungka payira wantirriyalku. Tjana puntura yurrukulira yulamalpa. Yulytja tjanampa rawa ngarrirra kilytjukilytjukatiku. Mantarra tjuṭa tjanampa rawa ngarrinyingka katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalku, kilytjunktilytjuntanku. Pipitiyi tala, yantata tala tjuṭa tjanampa rawa ngarrinytjala katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalpayi. Mani yalatji kuyarringutjangka nyakula tjana wiya yalatji kulini, “Ngayulu mani tiṅa kanyintjawiyangku tjananya yungamara.” Yalatji wiya tjana kulira nyinanyi. Tjana kutu mani tiṅa kutjupa tjuṭa mantjilpayi. Kuutawutjungka Katutjalu tjananya yalatji watjalku, “Mani tiṅa nyurrangarri katilyka wiima tjuṭangku ngalkura kyanutjangka nyakula ngayulu nyurrangarrinya payira warukutu wantirriyani, kutjupa tjuṭanyurra yungkunytjawiyangka.” Tjanampa waarrkana tjuṭangku mangarri wiita yunmirringanyingka rawangku mutulpayi. Wiitjimoni tjanampa wiya tjana yungkupayi. Tjana kulira wiitjimoni tjanampa yungamara waarrkana tjuṭaku. Waarrkana tjuṭangku tjananya puṭu tjaṅilpayi, kanya Katutjalu tjananya kulini puṭu tjana tjaṅingka. Paluru tjananya ngula maniku ngalytja tjuṭa payira wantirriyalku warukutu.

<sup>5</sup> Manta ngaangka wiyawana tjana nyinanyi, kutjupa tjuta yantayantara kanyintjawiya. Walytjangkuyanku kulira palyalpayi, mani tinatjarrangku. Tjana mangarri kuka tina ngalkura nyinarra yanangu punturringanyi. Nyaa nguwanpa tjana nyinanyi?, puluka nguwanpa. Pulukalu yukiri tina ngalkura ngalkura tinarringkupayi. Palulanguruya yutu ngaranytjala pungkupayi kukakitjangku. Puluka tina nguwanpa tjana nyinanyi. Katutjalu tjananya ngula pungku, mani tinatjarraya yutu nyinanyinka. <sup>6</sup> Mani tjanampa ngaparrtjingu yungkukitjangku wati tjukaruru nyinapayi tjutangku putu kulintjala, paluru tjana wati tjukaruru nyinapayi tjuta kuutawutjungka watjalpayi mirri pungkunytjaku, manitjirratjangku. Tjukaruru nyinapayi tjutangku kuutawutjungka putu wangkapayi, tjanampa wangka kulil-wiyangkuya parrpatu watjalpayi tjananya mirri pungkunytjaku, manitjirratjangku.

### *Alturunytju nyurrangarri tjanampa nyinanytjaku*

<sup>7-8</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutunyurra Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, purrkarringkula palumpa wangka wantinytjawiya. Tjukaruru nyurrangarri Yiitjuku patara nyinanytjaku, ngulaku, paluru ngalya yankunytjaku. Kaana tina ngurrara tjutangku tjiita tjuta tjarrpatjungkula rawa patalpayi kapingku punkara ukiri pakaltjingantjaku. Kaana ngurrara tjuta nguwanpa nyurrangarri tjukaruru nyinarra Yiitjunya ngalyankunytjaku patara nyinanytjaku. Paluru ngurra ilkaringka rawawiya nyinarra ngalyankuku. <sup>9</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuta wiya tjananya nyurrangarri panypurangkunytjaku, yalatji tjananya nyurrangarri panypurangkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka panypurangkutjipingka. Paluru ilkaringka rawawiya nyinarra yanangu tjuta jungulku kuutawutjungka nganananya watjalkitjangku.

<sup>10-11</sup> Kutjupa tjutatarra nganana kulintjaku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Paluru tjana kutu Katutjaku tjukaruru nyinapayi, yunytjuwiya tjutangku tjananya panypurangkula punganyingka. Nganana tjananya kulira yalatji walkulpayi, “Katutjaku wangka watjalpayi paluru ilta Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi.” Wati kutjupa yirriti nyinapayitarra nganana kulintjaku, yini Tjuupanya. Palumpa yulytja tjuta, manitarra wiyarringutjangka, paluru Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi. Ngula Katutjanyara altururrikula piyuku yungu yulytja tjuta, manitarra. Yalatji Katutjalu palunyalpi yantayantara yungu, altururrikula. Palunya tjananya nguwanpa nganana Yiitjuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nganana nyinanytjala Katutjalu altururrikula nganananyatarra yantayantalku.

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila!, wangka matupurra. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Katutjala kurungkananta tjukaruru watjani, iltananta ngaparrtjingu yungku.” Yalatji kutjunyurra watjantjaku, “Yuwa, ngayulunanta ngaparrtjingu yungku.” Tjinguru wangka kutjupa yalatjinyurra watjantjaku, “Wiya ngayulunanta ngaparrtjingu yungku.” Tjukaruru kutunyurra watjantjaku, ngunytjinytjungkunytjawiya. “Katutjala kurungka” wiya yalatji ngunytji watjantjaku, paluru nyurrangarrinya ngula kuutawutjungka watjaltjipingka.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra putu kulini. Yalatji putu kulira nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra yunypa nyinanyi. Yalatji yunypa nyinarra tulku warrantjaku, Katutjanya walkulkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru kutjupa tjutanyurra miinta nyinanyi. Yalatji nyinarra tjaatji ngurrara tjuta nyuntu yaltirra tjananya watjantjaku, “Nyurrangarri ngayuku Katutjanya tjpila! Ngayunyaṁi nyitingka nyapara Katutjanya tjpila!, paluruni palyantjaku.” <sup>15</sup> Yalatji nyurrangarri tjaatji ngurrara tjutangku miinta tjutaku Katutjanya tjpintjaku. Yalatji miintaku tjpilkitjangkunyurra kulintjaku, “Yuwa, nganana Katutjanya tjpintjala paluru nganananya kulira miinta palunya ilta

palyalku.” Yalatjinyurra ilta kulira tjapintjala Katutjalu ilta miinta palunya palyara palumpa kuyatarra waniku.

<sup>16</sup> Yiitjuku walytjangku kuya palyara Yiitjuku walytja kutjupakutu yankula tjakultjunkunytjaku. Tjakultjunutja kulira palurulpi Yiitjuku walytja panyapaku Katutjanya tjapintjaku, kuya palumpa waninytjaku. Nganaṇa Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yalatji tjapintjala Katutjalu kulira palyani. <sup>17</sup> Irriti Yilaatjalutarra yalatji Katutjanya tjapilpayi. Paluru palunya puntura tjapinu, kapiwiyalpi ngaranytjaku. Yalatji paluru tjapintjala kapi punkalwiya ngarapayi, yiiya puupala nguwanpa. Kapi wiya tjanampa punkaningi. <sup>18</sup> Palulanguru paluru piyuku Katutjanya tjapinulpi kapiku. Yalatji tjapintjala kapingku piyuku tjanampa pungkula pakaltjinganu yukiri tjuta, mangarri tjutalpi tjanampa pakara wananingi kapitjanungka. Nganaṇa palunya nguwanpa Katutjanya tjapintjaku.

<sup>19</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjinguru Yiitjuku walytja palya nyinarra munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Yiitjuku walytja kutjupangku yanangu palunya purinypa purinypangku wangkarra tjukarurruntjaku, palurulpi piyuku Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>20</sup> Yalatjinyurra munupinarringutja tjuta purinypangku tjanala wangkanytjaku, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, warukutu tjananya wanitjipingkamarra.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngayulu Piitalu piipa ngaatja wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, riitar-ringkulanyurra kulintjaku. Irriti Yitju Kurayitjaluni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Nyurrangarri manta tjutawana nyinanyi, Katutjaku walytja tjuta. Manta yini yalatji tjutawana, Puntutjanya, Kilitjiyanya, Kapatutjiyanya, Yayitjanya, Pitjiniyanya. Yalatji nyurrangarri tawunu tjutangka nyinanyi manta tjutawana. Ngula nganana yankula tjungu nyinaku Katutjaku ngurra palyal-inkingka. <sup>2</sup> Yirriti Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytjarringkula palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintinu wangka Yitjunyatjarra. Wangka palunya nyurrangarri kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula yalatjinyurra kulini, “Yitjanya waralyngarala mirringkula kuya nganampa paluru waningu. Yalatji nganampa waningutjanga ngananalpi palumpa walytja tjuta nyinanyi.” Ngayulu Piitalu Katutjanya nyurrangarrimpa tjaminmalpa paluru nyurrangarrinya alturnringkula yantayantantjaku. Paluru nyurrangarrinya yantayantantjala ilta yunypalinyurra nyinaku.

### *Yilta Katutjalu nganannya kutu yantayantalku palumpa ngurrangka*

<sup>3-4</sup> Paapa Katutjanya nganana pulkawanytjaku, paluru nganampa alturnringkula ngulytjunutjanga. Paapa Katutjanya nganampa kalypalpi nyinanyi nganana Yitjuku walytjarringutjanga. Yitju palunya Katutjalu mirringuru kananu nganampa mayutju paluru kutu nyinanytjaku. Nganana palumpa walytjarringkula yalatji kulini, “Yilta, Katutjalu nganannya kutu kanyinmalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula paluru kutu nganannya yantayantara kanyinmalpa. Yalatji kanyiralanya paluru tjukaruru nganampa palyanmalpa.” <sup>5</sup> Iltta, Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari puntutjarrangu kutu kanyinmalpa, nyurrangarri palumpa wangkawana kulira tjukaruru nyinanytjala. Palunyatjanu nganannya paluru kuutawutjungkalpi watjalku. Yulta palula paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyinatjungkukitjangu paluru irriti kulinu. Kuwarrilpi yalatji paluru kulini. <sup>6-7</sup> Kuwarri Yitjuku yunytjuwiya tjutangu nganannya panypurangkula pungkupayi, palumpa walytja nganana nyinanytjala. Ngula yalatji nganana yunypalingku nyinaku Katutjaku ngurrangka. Paluru tjana nganannya panypurangkula pungkuntjala nganana kutu tjukaruru nyinanytjaku Yitjuku wangka wantinytjawiya. Matupurra nganana yalatji kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka pulkawanyku, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. <sup>8-9</sup> Yirriti nyurrangarri wiya Yitjanya nyakupayi. Kuwarrinyurra wiya Yitjanya nyanganyi. Kutunyurra palumpa yilta kulira yunytju nyinanyi. Yuwa, palumpa walytjarringkula nyurrangarri yunypalingku nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana nyinakitja.

<sup>10</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yirriti watjanu paluru nyurrangarrinya yantayantantjaku. Paluru tjana putu kulilpayi yalatji, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuta yantayantara kana kutu kanyilku?” <sup>11</sup> Yitju Kurayitjaku kurrupangu tjananya Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya nintiningi yalatji, “Ngula Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Palulanguru paluru mayutju tina tjanampa nyinaku.” Paluru tjana yalatji kuliningi, “Yaalytjingara Kurayitjanya mantakutu ngalyankuku? Paluru nyaa nguwanpa nyinaku?” <sup>12</sup> Katutjalu tjananya

palumpa wangka watjalpayi tjuta watjanu, “Ngayuku wangka piipa tjutangka wakanma!, ngulaya yanangu tjutanku kulintjaku. Wiya nyurrangarri wangka palunya kuwarri kulintjaku.” Irriti paluru tjana watjanu Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Paluru kanarrinytjala nganti Yiitjuku walytja tjutanku wangka palunya nyurrangarrila tjakultjunu. Yilkari ngurrara tjutanku nintirrikitjangku yalatji kuliningi, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuta yantayantara kana kutu kanyilku?”

*Katutjalu watjalku nganana tjukaruru palumpa nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjutanyurra tjukaruru patara nyinanytjaku, yalatji kulira, “Nganana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, paluru mantakutu piyuku ngalyankunytjala. Yulta palula Katutjalulpi nganananya palumpa ngurrangka kanyilku, kana kutu nyinanytjaku.” <sup>14-15</sup> Yirriti nyurrangarri walytjangku kulira wiyawana nyinapayi. Yalatji nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku. Katutjanya tjukaruru kutu nyinanyi, nyurrangarri palumpa walytja tjuta palunya nguwanpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yiitjuku wangkawana. Palumpa wangka kulira nyurrangarri wangka palulawana tjukaruru palyantjaku. <sup>16</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayulu tjukaruru nyinapayi. Nyurrangarritarra tjukaruru nyinanytjaku.”

<sup>17</sup> Yalatji nyurrangarri kulini, “Katutjanya nganampa paapa nyinanyi.” Paapaku wangka nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanytjaku. Nganana ngurra kutjupakitja mantangka nyinanyi, ngula Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Katutjalu kulini yanangu tjuta palumpa wangkawana kutu tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana ilta ngurra palula nyinaku. Kutjupa tjutatarra paluru kulini tjana palumpa wangka kutu kulira wantipayi. Paluru tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira wantirriyalku. <sup>18-19</sup> Yirriti nyinapayi tjutanku nyurrangarrinya nintilpayi kutjupawana nyinanytjaku. Palulanguru Yiitjukunu wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Yiitjulu nyurrangarrinya ngulytjunu yiwarra kutjupawana kutu nyinapayingka. Mayutjungku mani tinatjarrangku yankula palumpa waarrkanakura payina payimilantjala paluru pakara yankula mayutju palumpa yunypalpira kutu nyinaku. Mayutju palunya nguwanpa nganana yunypa nyinanyi Yiitjuku. Paluru waralyngarala mirringingu kuya nganampa waninytjaku. Nganana waarrkana palunya nguwanpa mayutju Yiitjuku yunypalpi kutu nyinanytjaku, palumpa walytja tjuta. Wiya mayutju mani tinatjarrangku payina nguwanpa nganampa payimilanu Yiitjulu, nganana palumpa yunypa kutu nyinanytjaku, wiya. Paluru nganampa mirringingu nganana palumpa yunypa nyinarra palumpa walytja kana kutu nyinanytjaku. Tjuwu tjutanku yurrunpa tjiipi wiima miintawiya katirra tjawirrilyi mirri pungkupayi. Yalatji tjana tjawirrilyi pungkunytjala Katutjalu tjawirrilyi nyakula kuya tjanampa wanipayi. Palunyatjanu Yiitju Kurayitjanya nganampa tjawirrilyi nguwanpa ngurrka yintirra mirringingu, paluru kuya wiya palyalpayi, ngurra paluru nyinangu. <sup>20</sup> Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka, yurrunpa Katutjalu kulinu Yiitjanya mantakutu wantirriyalkitjangku, ngananatju nyurrangarritarra palumpa walytjarrinytjaku. Ngula nganananya Katutjalu kuutawutjungka watjalku. Yulta palula yurrunpa Yiitjanya nganampa ngalyanu, nganana palumpa wangka kulintjaku. <sup>21</sup> Yuwa, Yiitjulu nyurrangarrinya nintinu Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Katutjanyatarranyurra yalatji kulini, “Yilta, ngula Katutjalu nganananya yantayantalku kana kutu nyinanytjaku.” Katutjalu Yiitjanya mirringuru pakaltjingantjala palurulpi mayutju tina nyinanyi palumpa ngurrangka.

<sup>22-23</sup> Yiitjuku wangka nyurrangarri kulira tjukarurulpi nyinanyi. Yalatji tjukaruru nyinarra kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji yunytjurringkula ngulytjunutjangka, kutu tjanampa nyurrangarri yunytju



nyinanytjaku. Palumpa wangka kutu ngaramalpa, wiyarringkunytwawiya. Wangka palunyanyurra kulira walytjarringu. Kulilaya yalatji! Maamangkanyurra yutirringu, yalatji nguwanpanyurra palumpa walytjarringula piyuku yutirringu, palumpa katja tjuṭa, yuṇṭalpa tjuṭatarranyurra nyinanyi, wiya maamakunū kutju. Katutjaku wangka kuliranyurra piyuku yutirringu. Wangka palunya maṭupurra kutu ngaramalpa.

<sup>24-25</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Tjanpi puluumaṭarra ngarala parrpaṭu pilṭirringkula wiyarringkupayi. Yaṇangu yuwankarra puluuma nguwanpa nyinarra wiyarringkupayi, kanya Katutjaku wangka kutu ngarapayi, wiyarrinytwawiya.”

Katutjaku wangka palunya wangka Yiitjunyatjarra tjana yilta nyurrangarrila tjakultjunkturupayi.

## 2

### *Yiitjuku punturanyurra nintirrikitja nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yaṇangu kutjupaku nyurrangarri palya nyinanytjaku wiyanyurra yunytjuwiya nyinanytjaku. Yaṇangu kutjupakunyurra palya nyinanytjaku, wiyanyurra yaṇangu palula ngunytjinytjunkturula wangkanytjaku. Yaṇangu kutjupakunyurra palya nyinanytjaku, wiya palunya panypurangkula wangkanytjaku. Tjinguru yaṇangu kutjupangu yulytja tjuṭa kanyintjala wiya nyuntura ngurrkurrinytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra yunypangu kulini, “Katutjanya nganampa yilta yaṭturunytwawiya nyinanyi, yalatji palumpa wangka ngarrinyi.” Palumpa wangka kutjupalpinyurra kulira nintirringkunytwawiya. Pipirri wiima tjuṭangu maamangka ipi tjikira tinarringkula nintirringanyi. Kuwarri tjaampala nyurrangarri Katutjaku wangkaku ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi. Katutjaku wangkanyurra riitarringkula nintirringkunytwawiya, palunyatjanunyurra nintilingkulpi nyinaku, pipirri palunya tinarringkula nintirringutja nguwanpa.

<sup>4-5</sup> Kutunyurra Katutjaku wangka kulira nintirringkunytwawiya tjukaruru Yiitjuku nyinakitja. Yiitju paluru nganampa maṭupurra nyinanyi. Irriti yaṇangu tjuṭangu Yiitjanya kulira wantingu. Yalatjiya kuliningi, “Wiya palatja Yiitjanya Katutjakunū, wiya”, kanya Katutjalu kulinu, “Ngaatja ngayuku katja, yaṇangu tjuṭa tjananya paluru ngulytjulku.” Yiitju palumpa nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. Katutjaku kurrupangu Yiitjulutarra nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭara nintilku Katutjaku waarrkanyurra tjukaruru palyantjaku. Palulanguru nyurrangarrimpa Katutjanya yunypa nyinaku. <sup>6-8</sup> Yiitjanya nganampa maṭupurra nyinanyi watiya watawara yiipiwana nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjangu watiya kutjarra puukutjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puukutjarra kutjarrangka. Piyukuya nyakula watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuya kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkturula puri palyalku. Watiya palunya yiipiwana nguwanpa Yiitjanya nyinanyi. Yaṇangungku palumpa wangka kulira walytjarringkula yilta yunypalpi nyinaku. Nyurrangarri yilta Yiitjuku walytja tjuṭa nyinarra yunyparringanyi palumpa watiya yiipiwana nguwanpaku. Yaṇangu kutjupa tjuṭa, palumpa wangka kulira wantipayi tjuṭaya wiya Yiitjuku yunyparringanyi. Puri palyalpayi tjuṭa nguwanpa tjana watiya yiipiwana nguwanpaku Yiitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Yiitju paluru maṭupurra nganampa nyinanyi.”

Yuwa, paluru tjana Yiitjuku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka payira wantirriyalku.

*Piitalu tjananya yara palunya watjanu, tjana kulintjaku yalatji, “Yiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭangku Yiitjunya witira katirra iluntanu, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>9</sup> Nyurrangarrinya kutju Katutjalu irriṭi kulinu palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Paluru kulinu palumpa waarrkana tjuṭanyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yilta paluru nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Yirriṭinyurra wiyawana nyinapayi, Katutjalulpi nyurrangarrinya nintinu palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya nintinutjanga nyurrangarri yanangu tjuṭangka yalatji jakultjurinkunytjaku, “Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Palurulanya nintinu nganana tjukarurru nyinanytjaku palumpa.” <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriṭi tjunutja ngarrinyi, “Yirriṭinyurra wiyawana nyinapayi Katutjaku ngurra. Yalatjinyurra putu kulilpayi, ‘Katutjanya tjinguru nganampa yunytju nyinanyi?’ Kala, Katutjalulpi nyurrangarrimpa alṭurringkula nintinu tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.”

*Katutjaku waarrkana tjuṭanyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngula nganana mantangka tjukarurru nyinarra yilta Katutjaku ngurra palyangka nyinaku, nganana wiya manta ngaangka kutu nyinamalpa. Yalatji kulira nyurrangarri Yiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu wiyawana nyinarra, wiya ngurra palula nyinaku. <sup>12</sup> Yanangu Katutjaku ngurra tjuṭawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra tjukarurru tjanampa palyantjaku. Tjinguru yanangu tjuṭangku nyurrangarrimpa yunytjuwiyarringkula panypurangkulpi yalatji, “Pala tjuṭa, Yiitjuku walytja tjuṭa wiyawana nyinanyi, tjana Yiitjunya ngunytji walkuni.” Paluru tjana panypurangkupayi tjuṭangku ngula kuutawutjungka ngarala Katutjanya palyalpi yalatji walkulku, “Nyuntu palya nyinanyi, yanangu nyuntupa walytja tjuṭatarra palya nyinanyi. Mantangka nganampa ngurrawana Yiitjuku walytja tjuṭangku nganampa kutu tjukarurru palyalpayi.”

<sup>13-14</sup> Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjukarurrunyurra mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku nyinanytjaku. Mayutju tina nganampa nyinanyi ngurra Ruumala, palumpatarra nganana tjukarurru nyinanytjaku. Mayutju tina palumpa mayutju kamanta ngurrara tjuṭa nyinanyi. Mayutju paluru tjana kuutawutjungka yanangu tjuṭa watjalpayi. Kuya palyalpayi kuutawutjungka ngaranytjala mayutju paluru watjalpayi, “Tjiilangka katirra tjarrpatjurra!” Tjukarurru nyinapayi kuutawutjungka ngaranytjala mayutju paluru walkura palunya watjalpayi, “Nyuntu palya nyinapayi, pakara yarra!” <sup>15</sup> Katutjalu kulini nyurrangarri yanangu tjuṭaku tjukarurru palyantjaku, palumpa yunytjuwiya tjuṭakutarra. Palulanguru tjana putu kulilku nyurrangarrinya panypurangkukitjanga. <sup>16</sup> Yiitjuku walytjarringkula wiya nyurrangarri Tjuwuku luuwana nyinanyi, luwu palunyanyurra wantingu. Tjaampalangu luwu palunya wantirra yalatji kulini, “Nganana luwu palunya wantirra walytjanga kulira nyinanytjaku, Katutjaku wangka kulintjawiyalpi.” Wiya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjuṭanyurra yilta nyinanyi. Palumpa kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku walytjanga kulira nyinanytjawiya. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuṭakutarra nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. Katutjakunyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku, mayutju tina Ruumanya ngurrarakutarra.

*Kurayitjanya nguwanpala nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>18</sup> Yiitjuku walytja tjaampalanyurra waarrkana tjuṭa nyinanyi mayutjutjarra. Mayutju walytjaku ngurrangkanyurra waarrkarringkula nyinanyi. Mayutju palunya

tjutaku tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Tjinguru waarrkana kutjupaku mayutju palya palumpa nyinanyi, paluru tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju kuya nyinanyi, nyuntu tjukarurru palumpa nyinanytjaku. <sup>19</sup> Mayutju kuyaku nyuntu tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>20</sup> Tjinguru waarrkana kutjupangu mayutjuku wangka kulira wantinytjala mayutju paluru palunya pungkuku. Waarrkana paluru yalatji mayutjuku wangka kulira wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku nyuntunya wiyawanangu kulira pungkuntjala kutu nyuntu palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>21</sup> Katutjalu nintingku kulini Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarrinya ilta yunytjuwiya tjutangu panypurangkula nyurrangarrinya pungkuku. Nyurrangarrimpa kuya wanikitja Yiitju Kurayitjanya tjitjangu. Tjana palunya pungkupayi. Yiitjanya nguwanpa nyurrangarrinyatarra yanangu tjutangu panypurangkula pungkuku. Yalatji nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkuntjala tjukarurrunyurra palumpa kutu nyinanytjaku. Yiitjanya tjana yalatji panypurangkula pungkupayi. <sup>22</sup> Yiitju paluru tjukarurru kutu nyinangu, kuya palyantjawiya, ngunyjtjinytjunktjawiya. <sup>23</sup> Yanangu tjutangu palunya panypurangkula pungkuntjala wiya yalatji paluru watjalpayi, “Ngayululpi nyurrangarrinya ngaparrtjingu pungkuku.” Paluru tjanampa pikarrinytjawiyangu kuliningi, “Tjana ngayunya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu kulini, paluru walytjangu kulira tjananya tjinguru ngaparrtjingu pungkuku, tjinguru tjananya wantiku.” <sup>24</sup> Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku. Paluru yalatji waralyngarala kulinu, “Ngayulu tjanampa kuya waninytjala tjana ngayuku walytjarringkula tjukarurru nyinanytjaku, tjana wiya kuya kutu palyantjaku.” Paluru tjana palunya tjitjantankuntjala paluru nganampa kuya waningu. <sup>25</sup> Tjiipi tjutangkuya parra yankula yukiri ngalkurinkupayi. Yalatji ngalkurinkula tjana tjiipiku mayutju kulilwiyangu wantipayi. Yalatji nyurrangarri irriti Katutjanya kulilwiyangu wantirra nyinapayi. Kala, Yiitjuku wangkanyurra kulira palumpa walytja tjutalpi nyinanyi. Paluru nyurrangarrinya yantayantani.

### 3

#### *Miitararrapula tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Minyma wati miitatjarra tjutanyurra nyinanyi Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Wati miita walytjaku nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa wati miita Katutjaku ngurra nyinanyi. Nyuntu palumpa tjukarurru kutu nyinarra palyantjaku. Tjinguru nyuntu palumpa tjukarurru kutu nyinanytjala paluru ngula yalatjilpi kulilku, “Yuwa, ngayuku miita tjukarurru kutu nyinanyi Katutjaku, ngayukutarra paluru tjukarurru kutu nyinanyi. Palunyatjanu ngayulu Yiitjuku walytjarriku, minyma nyarra nguwanpa.” Yalatji wati paluru walytjangu kulilku. <sup>3-4</sup> Minyma wati miitatjarra tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjami nguwanpa nyuntu wati miita walytjaku nyinanytjaku, pikarringkuntjawiya. Nyuntu wiya turitji wiimangka tjarrparra yalatji kulintjaku, “Wati tjutangu ngayunya nyakula yunytjurriku.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayulu yunpa palyalingku nyinanytjaku, katanatju kuumimilara marangkanatju tjunku riinga tjuta, pinangkanatju tjunku kuultatjanu palyanutja. Ngayulu puuta nyuwanangkatarra tjarrpaku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, palya nyuntu miita walytjaku nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yalatji palya nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yalatji nguwanpa minyma yurrupa nyinapayi tjutaya palya nyinangu, Katutjaku walytja tjuta. Tjana yalatji kulilpayi, “Katutjaku ngayulu tjukarurru nyinarra ngayuku miitakutarra tjukarurru nyinaku.” <sup>6</sup> Minyma Tjaaranya yirriti palya nyinangu. Palumpa miitaku

Yipuramaku tjukarurru nyinarra yalatji watjalpayi, “Mayutju.” Tjingurunyurra yalatji Tjaaranya nguwanpa tjukarurru nyinanytjala, nyurrangarrimpa miita walytja tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, wiya nyurrangarrimpa tjana ngurrku nyinaku.

<sup>7</sup> Wati miitatjarra tjuṭanyurra nyinanyi, Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Kungka miita walytjaku nyuntu tjukarurru nyinanytjaku. Nyuntu palumpa tjukarurru kulira waarrkarrinytjaku kungka miita nyuntupaku, yantayantalkitjangku. Yalatji kulila!, “Ngayuku miita kungka manpaṭawiya nyinanyi, ngayulu palunya yantayantalku, kutjupangku palunya pungkutjipingka.” Kungka miita walytja nyuntu yantayantantjaku, tjungu nyupali Yiitjuku walytja nyinanytjaku. Palunyatjanu nyupali tjungungku Katutjanya tjapinmalpa. Yalatji nyupali palya nyinarra Katutjaku ngurrangkalpi kana nyinaku. Yalatjinyurra wati tjuṭa miita walytjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku.

*Tjinguru yanangu kutjupangkunta panypurangkula pungku, nyuntu Yiitjuku walytja nyinanytjala*

<sup>8-9</sup> Kala, Yiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭakunyurra yunytju nyinanytjaku. Wiyanyurra mayutju nguwanpa nyinanytjaku, waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrimpa kutjupa tjuṭa yunytjuwiya nyinarra panypurangkunyutjala, wiya nyurrangarri tjanampa ngaparrtji yunytjuwiya nyinarra tjananya panypurangkunyutjaku, wiya. Palumpa tjanampanyurra yunytju nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji tjanampa nyurrangarri kaangkinytji nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrimpa tjukarurru palyalku. Katutjalu irriṭi yalatji kuliṇu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Palumpa wangka irriṭi tjunutja yalatji ngarrinyi.

<sup>10</sup> “Tjinguru nyuntu kuliṇi Katutjaku, yanangu tjuṭakutarra yunypa nyinakitjangku. Yalatji kulira nyuntu wiya kutjupa tjuṭa panypurangkunyutjaku, nyuntu yunytju tjanampa nyinanytjaku, wiya tjanala nyuntu ngunytji wangkanytjaku.

<sup>11</sup> Yanangu kutjupa tjuṭaku nyuntu kalypa nyinanytjaku, wiya tjanampa nyuntu pikarringkula nyinanytjaku.

<sup>12</sup> Yalatji nyuntu tjukarurru nyinarra Katutjaku wangkakutarra tjukarurru nyinaku. Palumpa wangkaku nyuntu yalatji tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyuntunya yantayanmalpa. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulira tjukarurru palyalku. Tjinguru yanangu kutjupangku kuya palyara nyinanytjala paluru ngula yanangu palunya payira wantirriyalku.”

<sup>13-14</sup> Yanangu kutjupaku nyuntu tjukarurru nyinarra palumpa palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala tjinguru yanangu kutjupangku nyuntunya panypurangkula pungkuku. Yalatjinta pungkunyutjala Katutjalunta yantayantalku nyuntu nguluwiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya panypurangkula pungkupayi tjuṭaku ngulurrinytjaku, <sup>15-16</sup> Yiitju Kurayitjaku kutju nyuntu tjukarurru kutu nyinanytjaku. Palurunta mayutjungku nintintjala yalatji nyuntu tjukarurru palyara nyinanytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangkunta tjapilku yalatji, “Nyaakukampanu nyuntu tjukarurru nyinanyi Yiitjuku walytja?” Yalatjinta tjapintjala nyuntu purinypangu palula Yiitjuku wangka nintila!, wiya palumpa ngurrkurringkula panypurangkunyutjaku. Tjinguru nyuntu Yiitju Kurayitjaku kutu tjukarurru nyinanytjala kutjupangkunta panypurangu. Ngula yanangu paluru kunṭarrikulpi, nyuntu kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala. <sup>17</sup> Tjinguru nyuntu Yiitjuku wangka wantirra yanangu kutjupangka kuya palyantjala palurunta panypurangkula pungku. Nyuntu yalatji kuya palyanutjangka palya palurunta pungku. Tjinguru yanangu kutjupangkunta panypurangkula pungkuku, nyuntu Yiitjuku walytja nyinanytjala. Yalatji

nyuntu Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanyaṭarra tjana panypurangkula pungkunytjala paluru kutu tjukarurru nyinangi, Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. Mayutju tjuṭangkuya yaṅangu kuya palyalpayi tjuṭa mirri pungkupayi, wiyaya yaṅangu tjukarurru nyinapayi tjuṭa mirri pungkupayi, pungkuwiyangku tjananya wantipayi. Yiitjunya tjukarurru nyinapayi, wiya paluru kuya palyalpayi. Nganana yaṅangu yuwankarrangku kuya palyalpayi. Yiitjunya yilta nganampa waralyngarala mirrirringu nganampa kuya uwankarra waṅinytjaku. Yalatji nganampa kuya waṅingu, nganana palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Irriti yaṅangu tjuṭangku Yiitjunya waralytjungkula mirrintanu. Palunyatjanu Katutjaku kurrupangku palunya kanaṅu. <sup>19</sup> Kurrupna paluru Yiitjunya rapantjala paluru yankula tjanala mirri tjuṭaku kurrupna tjuṭangka tjakultjungkupayi, Katutjaku wangka. Kurrupna palunya tjananya Katutjalu kanyilpayi ngurra kutjungka, pakaraya parra yankupay-inkamarra. <sup>20</sup> Kurrupna paluru tjana yaṅangu yutitjaya nyinangu, wati Nuuwalu puuta tiṅanya palyaṅangka. Paluru tjana irriti Katutjaku wangka kulira wantingu. Katutjanya tjanampa kutu pataṅingi, palumpa wangka tjana kulintjaku, Nuuwalu puuta tiṅa palunya palyantjala. Palulanguru kapingku tjananya turawuntamilara mirrintanu. Yaṅangu yitipala kutjuya puutangka kalpakatirra kana nyinangu, Nuuwanyangarri. <sup>21</sup> Puutangka nyinarra Nuuwanyangarri kanalpi nyinangu. Palunya tjananya nguwanpa nganana kanalpi nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, ngaangka mantangkala papatatji mantjira. Ingkatangku papatatjimilalkitjangku wiya palunya kapingka watjimilalpayi kiliina nyinanytjaku. Ingkatangku papatatjimilantjala yaṅangu paluru yalatjilpi kulilku, “Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanarringkula nyinanytjala ngayulu palumpa walytjarringkula Katutjakulpi tjukarurru nyinaku, Katutjaku walytja ilta.” <sup>22</sup> Yiitju paluru kanarringkula ilkarangka kalparra nyinanyi Katutjalawana, mayutju tiṅa kutjarra. Paluru mayutju tiṅa nyinanyi yuwankarraku, ilkari ngurrara tjuṭaku, manta ngurrara tjuṭakuṭarra, mamu tjuṭakuṭarra.

## 4

### *Katutjaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Irriti, kuya tjuṭangku panypurangkula pungkunytjala, Yiitjunya mikintjarra nyinapayi. Palunya nguwanpa kuya tjuṭangku nyurrangarrinyalpi panypurangkula pungkuku. Yalatji nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkunytjala tjukarurru kutunyorra nyinanytjaku nguluwiya. Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya nyakula yalatji kulilku, “Yilta, tjana Yiitjuku walytja tjukarurru nyinanyi, wiyaya ngunytjiwana nyinanyi, wiya.” <sup>2</sup> Yalatji nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjala, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yuwa, Katutjaku wangkawananyurra tjukarurru nyinanytjaku, walytjangku kulira kuyawana nyinanytjawiya. <sup>3</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku ngurrupangku kuya palyara nyinapayi. Tjaampalangkunyorra walytjangku kulira miṭa kutjupa kutjupawana yankupayi. Tjaampalangkunyorra tjurratja tjikira turaangkarripayi. Tjaampalangkunyorra tjurratja tjikira mangarri tiṅa tjuṅungku ngalkupayi, yunypangku. Yalatjinyurra kutu wiyawana nyinapayi waarrkarrinytjawiya. Katutjanya nguwanpa tjuṭanyurra walkura nyinapayi, Katutjanya iltanyurra kulira wantipayi. <sup>4</sup> Palulanguru nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula tjukarurrulpi nyinanyi. Kutjupa tjuṭa tjana kutu nyinanyi Katutjaku ngurrrpa. Paluru tjana nyurrangarrinya putu tjingapungkupayi tjanalawana nyinarra kuya palyantjaku. Palunyatjanu paluru tjana nyurrangarrimpa ngurrkurringkula panypurangkupayi. <sup>5</sup> Katutjalu palunya tjananya ngula kuutawutjungka kaatjimilalku. Yulṭa palula yaṅangu tjuṭa Katutjalu kuutawutjungka watjalku, kana nyinapayi tjuṭa, kutjupa tjuṭaṭarra yurrupna mirrirringkula kanarringutja tjuṭaṭarra.



<sup>6</sup> Yurrunpa mirringutja tjuṭangka tjanala Yiitjuku walytja tjuṭangu palumpa wangka tjakultjunkupayi. Paluru tjana ngula kuutawutjunga ngaranytjala Katutjalu tjananya tjaṭilku, “Yaalytjiyaalytjinyurra mantangka nyinapayi?” Tjanampa wangka kulira Katutjalu tjaampala tjananya watjalku kana kutu nyinanytjaku, palumpa ngurrangka.

<sup>7</sup> Ngula manta ilkaritarra wiyarriku. Yulṭa palunya yilarringanyi. Yalatji yilarringanyangka ngulurrinytjawiya Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Katutjanyaya tjaṭinma!, paluru nyurrangarrinya yaṅṭayaṅṭalku. <sup>8</sup> Wangka ngaatja maṭupurra ngaranyi. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭaku yunytju nyinanytjaku. Yalatjinyurra yunytju tjanampa nyinarra kalypa nyinanytjaku. Yalatji tjanampa nyinanytjala tjana nyurrangarrimpa kalypa nyinaku kuya yurrunpa nyurrangarri tjanala palyaṅṭjanga. <sup>9</sup> Tjinguru yaṅṅu kutjupa ngurra kutjupangu nyuntupa ngurrakutu ngalyankula ngaranytjala, nyuntu palunya yaṅṭirra paltjantjaku, pulangkittarra nyuntu palunya yungkunyntjaku wuumpi ngarrinytjaku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja ngurra kutjupakutu yanamara, ngurra ngayuku wantirra.” <sup>10</sup> Katutjalu nganaṅanya palumpa walytja nyinatjunu kutjupa tjuṭarra. Yalatji nganaṅanya nyinatjungkula nintilpayi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku. Yalatji palurulanya nintintjala nganaṅa yaṅṅu kutjupaku tjukaruru palyantjaku. <sup>11</sup> Tjinguru Katutjalunta nintiṅu palumpa wangka yaṅṅu tjuṭangka nintintjaku. Palumpa wangka kulira nyuntu ilta tjananya nintintjaku. Tjinguru Katutjalu palumpa walytja kutjupa nintiṅu yaṅṅu tjuṭaku tjukaruru palyantjaku. Palumpa wangka kulira yaṅṅu paluru ilta kutjupa tjuṭaku tjukaruru palyantjaku. Katutjalu yaṅṅu palunya kutu rapalku paluru yaṅṅu kutjupa tjuṭaku kutu tjukaruru palyantjaku. Tjinguru yaṅṅu paluru yalatji kutjupa tjuṭaku tjukaruru palyantjala yaṅṅu tjuṭangu palunya nyakula Katutjanya yalatji pulkawaniṅku, “Yaṅṅu palangku yilta Yiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi.” Katutjanya yilta nganampa mayutju tiṅa nyinanyi, ngangkari puntutjarra, nganaṅa yuwankarrangu palunya pulkawaniṅnyntjaku.

### *Irritiya yunytjuwiya tjuṭangu Yiitjanya panypurangkula pungu*

<sup>12-13</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Tjinguru nyurrangarrinya yunytjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkuntjala, wiyanyurra puṭu kulira nyinanytjaku, yunypanyurra nyinanytjaku, yalatji kulira, “Irriti yunytjuwiya tjuṭangu Yiitjanya panypurangkula pungu. Palunya nguwanpa nganaṅanyalpi tjana panypurangkula punganyi.” Yalatjinyurra nyinarra ngula puntura yunypa nyinaku, Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankuntjala. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganaṅanya tjana wantimara, wiya nganaṅanya tjana panypurangkula pungkuntjaku.” Nganaṅanya Yiitjuku walytja tjuṭa yilta panypurangkula pungkuku. <sup>14</sup> Yuwa, paluru tjana nyurrangarrinya Yiitjuku walytja panypurangkula pungkuntjala yunypaya nyinama! Yalatjinyurra kulilku, “Katutjaku kurrupangu ngayunya rapara yaṅṭayaṅṭani ngangkari puntutjarrangu, ngayulu palumpa kutu tjukaruru nyinanyi.” <sup>15</sup> Tjinguru wati kutjupangu yaṅṅu mirri pungkuntjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu mirri pungku. Tjinguru wati kutjupangu yaṅṅu kutjupaku yulytja mulyatangku mantjintjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru wati kutjupangu yaṅṅu kutjupangka kuya palyantjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru nyurrangarri yalatji nguwanpa wiyawana nyinanytjala mayutju tjuṭangu nyurrangarrinya ngaparrtjingu pungku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, wiya. <sup>16</sup> Nyurrangarri yalatji wiyawana nyinanytjawiyangka tjinguru Yiitjuku yunytjuwiya tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. Yalatji tjana nyurrangarrinya pungkuntjala yunypanyurra nyinarra yalatji Katutjanya pulkawaniṅnyntjaku,

“Katutja. Kulinilatju nyuntu nganananya ilita yantayantani. Paluru tjana nganananya kutu panypurangkula punganyi, nganana ilita nyuntupa walytja tjuta nyinanyi.”<sup>17</sup> Ngula Katutjalu nganananya kuutawutjungka ngaratjunku. Tayimi paluru yilarringanyi. Paluru nganananya yanangu uwankarra watjalku, tjukaruru nyinapayi tjuta, kuya palyalpayi tjutatarra. Yurrunpa paluru nganananya palumpa walytja tjuta purinypanngu tjapilku yaalytjiyaalytji nganana mantangka palyalpayi. Palunyatjanu palumpa yunytjuwiya tjutalpi tjananya purinypanngu tjapilku. Warukutulpi tjananya wanirriyalku, tjana mantangka Yiitjuku wangka kulira wantingutjangka.<sup>18</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku yunytjuwiya tjutangu tjananya Yiitjuku walytja tjuta panypurangkula pungkuntjala tjana tjukaruru kutu nyinaku. Katutjalu tjananya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka, tjana kana kutu nyinanytjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yunytjuwiya tjutangu panypurangkula pungkuntjala ngulurringkulaya wiya tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa, wiyawanalpiya nyinaku. Ngulurringkupayi tjuta paluru tjana wiya Katutjaku ngurrangka nyinaku. Palunya tjananya, panypurangkula pungkupayi tjutatarra Katutjalu tjananya yilta ngula payira iyalku warukutu.”

<sup>19</sup> Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta kutu tjukaruru nyinaku, yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala. Yalatjinyurra kulintjaku, “Katutjalu nganananya ngangkari puntutjarrangu yantayantamalpa nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiya paluru nganananya wantiku. Paluru nganananya mantangka tjunkula yantayantani.”

## 5

### *Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarri ingkata tjuta yantayantantjaku*

<sup>1-2</sup> Inggata tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu ingkata nyinarra nyurrangarrinya nintini tjukaruru tjananya nyurrangarri yantayantantjaku. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirrinytjala ngayulu kurungku nyakupayi. Ngayulu, nyurrangarritarra palulawana kana kutu nyinamalpa, paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuta tjananya yantayantalpayi nguwanpa nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta yantayantara kanyintjaku. Katutjalu watjanu nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayantantjaku. Palumpa wangka kuliranyurra tjananya nintira yunypangu yantayantantjaku tjawirrilyi mantjilkitjangku kulintjawiyangu.<sup>3</sup> Mayutju nguwanpangu wiya tjananya nyurrangarri watjara kanyintjaku. Palula tjanalawana nyurrangarri palya nyinarra tjukaruru Yiitjuku nyinama!, tjana nyurrangarrinya nyakula tjukarururpi nyinanytjaku.<sup>4</sup> Yalatjinyurra tjukaruru Yiitjuku nyinanytjala paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, mayutju tina paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Paluru nyurrangarrinya Katutjaku ngurrangkalpi nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku.<sup>5</sup> Yangupala tjuta, yukarra tjutatarra wangka ngaatjaya kulila! Tjilpi mayutju tjutaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Kala, Yiitjuku walytja yuwankarrangkunurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Palumpa walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, waarrkana nguwanpa, kuntanytju. Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi yurrunpa wakara tjunutja, “Katutjanya tjanampa yunytjuwiya nyinanyi yanangu rikini tjutaku. Yanangu waarrkana nguwanpa kuntanytju nyinapayi tjuta paluru yunyparringkula yantayantani.”<sup>6</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra nyinanytjala nganana palumpa waarrkana nguwanpa kuntanytju nyinanytjaku. Ngula tjinguru paluru walytjangku kulira nyurrangarrinya mayutju tjuta nyinatjunku.<sup>7</sup> Yiitjuku walytja tjutanyurra wiya putu kulira nyinanytjaku, paluru nyurrangarrinya nintilku. Waririnytjawiyanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantalku.

8-9 Ngananyalampa yunytjuwiya nyinanyi?, mamuku mayutju. Paluru nganananya tjingapunganyi nganaṇa Yiitjuku wangka wantinytjaku. Palurulanya tjingapunganyingka nganaṇa kulintjawiya nyinarra Katutjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutju paluru, yaṇangu Yiitjuku yunytjuwiya tjuṭangkutarra, Yiitjuku walytja tjuṭa tjingapunganyi. Ngurra tjuṭawana tjananya tjingapunganyi Yiitjuku wangkaya wantinytjaku. Palumpa wangka kulilwiyanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nyurrangarrinya yalturungku kanyinmalpa, tjukarurru kutu palumpa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjalu kuliṇi nyurrangarri Yiitjulawana kana kutu nyinaku. <sup>11</sup> Yuwa, Katutjalu mayutju tinangku nganananya yilta yaṇṭayaṇṭara kanyinmalpa ngaangka mantangka. Paluru ilta nganananya ilkarinkatarra kanyinmalpa palumpa ngurrangka.

<sup>12</sup> Wati yini Tjilpanatjanyalitju ngaangka nyinanyi, paluru Yiitjuku walytja palya nyinanyi. Paluru piipa wiima ngaatjanya wakaṇi wantirriyalkitjangku, ngayulu watjantjala, Piitalu. Wangka yalatji kulira Katutjaku yunypa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjanya nganampa yunytju nyinanyi, palunyatjanu nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya nyinanyi tawunu Papilunala. Irriti Katutjalu kuliṇu paluru tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Paluru tjana watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Nganaṇa Papilunanya ngurrara tjuṭa palya nyinanyi Yiitjuku walytja tjuṭa.” Maakalutarra nyurrangarrinya watjanu yalatji, “Ngayulu palya nyinanyi Yiitjuku walytja.” Maaka paluru ilta Yiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu palunya paapa nguwanpangku yaṇṭayaṇṭara kanyilpayi. <sup>14</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa nyakula wantinytjawiya palulakutu yankula yunypangku wangkanytjaku yalatji, “Yuwa, Yiitjuku walytja kutjarrali nyinanyi.” Ngayulu paapa Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭara kanyintjaku, yunypanyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaaman Piitalu piipa ngaatja wakara wantirriyani kulintjakunyurra. Yiitju Kurayitjaluni irriṭi watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarri ngurra kutjupa kutjupangka nyinanyi. Nganana tjungungku kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra tjukaruru kutu palyalpayi. Yiitjulu nganampa kuya wanipayi. <sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, palyanyurra nyinanytjaku, yunypa. Yalatjitarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, nyurrangarri puntura nintirringkunyutjaku Katutjaku wangkaku, Yiitjuku wangkakutarra. Paluru nganampa mayutju nyinanyi.

### *Yiitjuku walytja tjuṭanyurra tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>3</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganannya yantayantara kanyilpayi. Paluru nganannya nintinu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nganana palumpa walytjarrinytjala paluru nganannya rapalpayi tjukaruru kutula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yalatji nganannya ngulytjura paluru watjanu rapalkitjangku palumpa wangkawana nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji nganana palumpa wangkawana nyinarra wiya walytjangku kulira kuya kutu palyanmalpa, Katutjanya nguwanpala tjukaruru kutu nyinaku. <sup>5</sup> Nyurrangarri Yiitjuku palya nyinanyi. Nganakutaranyurra palya nyinanytjaku?, yanangu kutjupa tjuṭaku. Nyaakutaranyurra nintirringkunyutjaku?, Yiitjuku wangkakunyurra puntura nintirringkunyutjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyalkitjangku kulira yaalytjiyaalytjinyurra nyinaku?, yalatjinyurra nyinanytjaku. Kuya wantirra tjukarurrulpinyurra nyinanytjaku. Tjinguru yunytjuwiya tjuṭangku nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkunyutjala kutunypurra Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu tjuṭakunyurra yunytju nyinarra Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yalatjinyurra Yiitju Kurayitjakutarra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya nyakula yalatji kulilku, “Pala tjuṭa Yiitjuku wangkaku puntura ninti nyinarra nganampa tjana tjukaruru palyalpayi.” <sup>9</sup> Yanangu paanga tjuṭangku wiya watiya tjuṭa nyanganyi, yanangu tjuṭatarra tjana wiya yuti nyanganyi. Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalanyurra palumpa wangka yutitja kulilwiyalpi nyinaku, paanga tjuṭa nguwanpa, watiya tjuṭa tjana yuti nyakunyutjawiya nguwanpa. Yalatjinyurra wiya kulilku, “Yiitjulu nganampa kuya waningu nganana tjukaruru palumpa kutu nyinanytjaku.” Yalatjinyurra kulira wantiku. <sup>10</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Irriṭi Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kanyilku, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>11</sup> Tjukaruru nyurrangarri mantangka nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutunypurra nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya nyakula yunyparringkula yantayantalku.

<sup>12</sup> Ngayulu nintingku kulini, irriṭi nyurrangarri wangka Yiitjunyatjarra kulira kuwarrinyurra kutu tjukaruru nyinanyi palumpa. Ngayulu wangka palulawana piyuku nyurrangarrinya nintini. <sup>13</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya kutu nintinmalpa, wantinytjawiyangku. Ngula kutju ngayulu nyurrangarrinya nintinjawiyangkulpi wantiku, mirringkula. <sup>14</sup> Irriṭi mayutju Yiitjulu ngayunya yalatji watjanu, “Nyuntu rawawiya nyinarra mirrirriku.” <sup>15</sup> Palumpa wangka kulira ngayulu kulini, “Kana nyinarrana ngayulu tjananya Yiitjuku walytja tjuṭa kutu nintinmalpa, ngayulu wiyarringanyangka nganti tjana tjukaruru Yiitjukuṇu wangkawana

kutu nyinanytjaku.” Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya Yiitjukuṇu wangka kutu nintini.

*“Ngaatja ngayuku katja, yunyparringanyinara”*

<sup>16</sup> Tjukurra kutjupawana wiya ngananatju nyurrangarrinya tjakultjukupayi. Irriti Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinanytjala ngananatju kurungku palunya nyanngangi paluru tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala. Paluru nganananyatju watjanu mantakutu piyuku ngalyankukitjangku. Yalatji ngananatju nyurrangarrinya tjukaruru tjakultjukupayi, nyangutjangku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjalutarra palunya mayutju tina kulira puli palula watjanu, “Ngaatjanya ngayuku katja, yunytjunara nyinanyi. Yunyparringanyinara palumpa.” Wiya Katutjalu yanangu kutjupa nyakula yalatji watjanu, palula kutju. Puli palula ngananatju nyinara Katutjakuṇu wangka panyapa kulinu.

<sup>19</sup> Yirriti yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku watjanu Kurayitjanya mantakutu ngalyankunytjaku. Wangka tjanampa yiltarringu. Yalatji nganana nintingku kulini. Wangka tjanampa nganana kulira kutu tjukaruru nyinanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalyananyingka. <sup>20</sup> Palumpa tjanampa wangka Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya nintilpayi, riitarrinytjala. Wangka palunya wiya nganana walytjangku riitarringkula nintingku kulilpayi, Katutjaku kurrupangku nganananya nintilpayi. <sup>21</sup> Yurrunpa paluru tjana piipangka wakalkitjangku kulinjala, palumpa kurrupangku tjananya nintilpayi tjukaruru wakantjaku, wiya tjana walytjangku kulira wakalpayi, wiya.

## 2

*Katutjaku wangka ngunytjinytjukupayi tjuta nyinaku*

<sup>1</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa tjuta ngunytjinytju nyinangu. Paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjutangka wangkarra ngunytjinytjukupayi. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarrinya kutjupa tjutangku Katutjaku wangka wiyawana nintilku, Katutjaku wangka tjukaruru nintilpayi nguwanpa. Paluru tjana wiya Yiitjuku walytja nyinaku, ngunytjinytju tjutaya nyinaku. Yiitju Kurayitjanya mirringu, kuya tjanampa wanikitja. Paluru tjana wiya yalatji kulini. Ngula Katutjalu ilta tjananya kuutawutjungka payira warukutu iyalku. <sup>2</sup> Palumpa tjanampa ngunytjinytjukupayi tjutaku wangka yanangu tjutangku kulira wiyawanalpiya nyinaku. Yanangu palunya tjananya nyakula yanangu kutjupa tjutangku watjara waniku, “Pala tjutaya Yiitjuku walytja tjuta, ngunytjinytju wiyawana nyinanyi.” Palunyatjanu paluru tjana piyuku watjalku, “Yiitjuku wangka kuya, wiya nganana kulintjaku.” <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya wangka palya nguwanpa nintilku, nyurrangarri yunyparringkula tjawirrilyi tina ngaparrtjingu yungkunytjaku. Tjana yalatji nyurrangarrinya nintilku maniku kutju kulira. Yurrunpa Katutjalu tjananya kulinu, ngula kuutawutjungka tjananya payira warukutu wantirriyalkitjangku. Ilta paluru tjananya payira wantirriyalku, ramarringkula wantinytjawiyangku. Paluru wiya tjananya altururrikula wantiku.

<sup>4</sup> Kuya kutu palyalpayi tjuta Katutjalu tjananya alturunytjuwiyangku payira wantirriyalku. Irriti, ilkari ngurrara tjaampalangkuya kuya palyantjala, Katutjalu tjananya alturunytjuwiyangku ngurra kuyakutu parrpatu wantirriyanu. Ngurra palula tjananya kanyini ngula kuutawutjungka ngaratjungkukitjangku. <sup>5</sup> Irriti yanangu tjuta kuya nyinapayi Katutjaku yunytjuwiya, Nuuwanyangarri nyinanytjala. Paluru tjananya Katutjaku wangka tjakultjukupayi. Yanangu paluru tjana kapingka mirringu, wiya Katutjanya tjanampa altururriku, wiya. Nuuwanyangarri kutju Katutjalu altururrikula tjananya kana kanyinangi.



<sup>6</sup> Yanangu kutjupa tjutatarra yirriti kuya palyara nyinapayi, tawunu Tjutumanya ngurrara tjuta, tawunu Kumuranya ngurrara tjutatarra. Katutjanya tjanampa wiya alṭurringu waru tiṇa ngurra palula kutjarrakutu wantirriyaṇu kamparra tjananya uwankarra iluntanu. Yalatjila kulintjaku, “Yilta, palunya tjananya nguwanpa Katutjalu yanangu kuya palyalpayi tjuta pungkula iluntanku.” <sup>7-8</sup> Tawunu Tjutumala wati kutju palya nyinangu, yini Laatanya. Paluru kutju palya nyinapayi, kanya kutjupa tjutaya kuya palyara nyinapayi. Laatalu palumpa tjanampa kuntarringkula yalatji kulilpayi, “Tjana wiya yalatji kuya palyantjaku, tjukarurruya kutu nyinanytjaku.” Palunyatjanu Katutjalu watjaṇu Laatanyangarri yankunytjaku, warungkamarra. Wati palunya Katutjalu ilta kanara yaṇṭayaṇṭaṇu. <sup>9</sup> Yalatji nganaṇa kulintjaku. Katutjalu nintingku kulini palumpa walytja tjuta yaṇṭayaṇṭantjaku, warungkamarrapaka yunytjuwiya tjutangkamarraṭarra. Paluru nintingku kulini kuya palyalpayi tjuta kuwarri pungkula ngula tjananya kuutawutjungka watjalkitjangku.

<sup>10</sup> Kuya palyalpayi kutjupa tjuta tjananya Katutjalu yilta kuutawutjungka payira wantirriyalku. Miita kutjupa kutjupangka ngarripayi tjutatarra tjananya payira kuutawutjungka wantirriyalku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Tjana kuṇṭawiya nyinanyi walytjangkuyanku payikimilalpayi. Paluru tjana Katutjanya, ilkari ngurrara tjutatarra watjara panypurangkupayi. <sup>11</sup> İlkari ngurrara tjuta nganampa manta ngurrara tjutaku mayutju nyinanyi. İlkari ngurrara waarrkana tjutangu wiya ilkari ngurrara mayutju tiṇa tjuta tjananya panypurangkupayi, Katutjala kurungka, wiya, ngunytjinytjungkupayi paluru tjana kulilwiyangku tjananya panypurangkupayi. Katutjalu tjananya ngula kaatjimilalku kuutawutjungka. <sup>12-13</sup> Yilta paluru tjana kulilwiya nyinapayi rama, papa rama tjuta nguwanpa, walytjangku kutjuyanku kulira nyinapayi. Tjana yanangu kutjuku wangka puṭu kulira yanangu palunya tjana panypurangkupayi. Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjungka yilta payira iyalku.

Ngunytjinytjungkupayi paluru tjana tjiṇṭu kalalangka tjungurringkupayi mangarri kuka tiṇa ngalkukitja. Tjurratjaya tjikira yunyparringkupayi kungka kutjupa tjutawana. Paluru tjana yilta kuyalingku nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrangka tjana tjungurringkupayi tjungungku ngalkukitja. Tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi, tjana nyurrangarrilawana tjungungku ngalkukitjangku wantimara. <sup>14</sup> Kungka kutjupa kutjupangkaya ngarrikitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara nyinapayi. Yanangu Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku watjantjala paluru tjana palunya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Mani yulytja tiṇa mantjilkitjangku tjana kulira nyinapayi. Yilta tjana kuyalingku nyinanyi. <sup>15</sup> Paluru tjana yirriti tjukarurru nyinarra yiwarra kutjupawanalpi nyinanyi, mani tiṇa mantjilkitja kutju kulira. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi yini Piilamanya nyinangi, paluru wati yini Piiyuku katja nyinangu. Piilamanyaṭarra wiyawana nyinangu, mani tiṇa mantjilkitjangku kulira. Palunya nguwanpa paluru tjana wiyawana nyinanyi. <sup>16</sup> Piilamanya tuungkiy-itjarra kalparra yananyingka tuungkiyngku yanangu nguwanpangku wangkarra marrkuṇu, kuya palyara nyinapayingka.

<sup>17</sup> Yuwa, Piilamanya nguwanpaya nyinanyi ngunytjinytju tjuta, Katutjaku wangka nintilpayi wiya. Paluru tjana yutuware kapitjarra nguwanpaya wiya nyinanyi, ngunytjinytju tjutaya nyinanyi, yutuware kapiwiya nguwanpa. Ngula Katutjalu tjananya warukutu payira waniku. <sup>18</sup> Yanangu tjutangka kurungka paluru tjana walytjangkuyanku payikimilalpayi. “Nganampa wangka tjukarurru, nyurrangarri kulintjaku.” Paluru tjana yanangu tjuta wiyawana nintilpayi yalatji, “Nganaṇa Yiitjuku walytja nyinarra Katutjaku luwuwana wiya nyinanytjaku. Palya nganaṇa miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku.” Paluru tjana Yiitjuku walytja kuwarritja

tjuṭa tjingapunganyi wiyawanalpiya nyinanytjaku. <sup>19</sup> Ngunytjinytjukupayi paluru tjana yalatji wiyawana tjananya nintilpayi, “Nganaṇa Katutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Nganaṇa walytjangku kutju kulira palyantjaku. Wiya nganaṇa Katutjaku luwu kulintjaku, palulawana tjukarurru nyinakitjangku. Wiya nganaṇa Katutjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi, wiya.” Paluru tjana yalatji wiyawana kulini, ngunytjinytju tjuṭangku. Tjana mamuku mayutjuku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka kutju tjana kulira kuya palyani.

<sup>20</sup> Ngunytjinytjukupayi palumpa tjanampa wangka kulira yanangu tjuṭa wiyawanalpi nyinanyi. Yanangu paluru tjana yirriti Yiitju Kurayitjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyingka Katutjaku ngurru tjuṭangku tjananya puṭu tjingapungkupayi wiyawanaya nyinanytjaku. Kuwarrilpi ngunytjinytjukupayi paluru tjana yanangu palunya tjananya nintintjala tjanampa wangka kulira Yiitjuku walytja paluru tjana wiyawanalpi nyinanyi. Yuwa, kuyalingkulpiya nyinanyi. Yanangu paluru tjana yirriti Katutjaku ngurru nyinapayi, kuwarrilpi palumpa yunytjuwiya nyinanyi, paluru tjana wiyawana tjananya nintintjala. <sup>21</sup> Irriti yanangu paluru tjana Yiitjuku wangkaku ngurru kulintjawiya kutu nyinamara. Yalatji tjana nyinanytjala ngula Katutjanya tjanampa kuutawutjungka alṭururringkula watjanmara, “Kuunyi tjana Yiitjuku wangka wiya kulinu.” Palunyatjanu wiya tjanampa alṭururriku, kuutawutjungka tjananya payira warukutu wantirriyalku, tjana Yiitjuku wangka kulira wantingutjangka, palumpa tjana yunytjuwiyarringutjangka. <sup>22</sup> Yanangu paluru tjana wiyawana nyinanyi, pikipiki nguwanpa. Watingku yankula pikipiki mantjilku kapi pilkitjanu. Wati paluru pikipiki palunya katirra watjimilalku kapingka. Pikipiki paluru yunypa nyinaku kapitjanu, waala palyangkalpi. Palunyatjanu palula nyinarra paluru kapi pilkikutu yankula piyuku tjurrrirra nyinamalpa. Yunytjuwiyarringutja paluru tjana pikipiki pilkitjarra nguwanpa nyinanyi, kuya puntutjarra, pilkingka tjarrparra nguwanpa. Tjana Yiitjuku walytja nyinarra wiyawanalpi nyinanyi. Yalatji yanangu yurruntitja tjuṭangku watjalpayi, “Pikipiki kututja yankupayi kapi pilkikutu. Kapi palula kutu paluru pilkitjarra nyinapayi.”

### 3

#### *Yiitjunya yilta mantakutu piyuku ngalyanku*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu piipa wakara nyurrangarrilakutu wantirriyanu. Kuwarri ngayulu piipa ngaatja piyuku wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, tjukarurrunyurra yalatji riitarringkula kulintjaku. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku yirriti palumpa wangka wakanu. Wangka palunya maṭupurra, wiyanyurra wangka palunya kulilwiyangku wantinytjaku. Wangka kutjupaṭarra nyurrangarri ramarrinytjawiyangku kulintjaku, Yiitjuku kuttungulu tjuṭakunu. Nganaṇatju nyurrangarrinya tjakultjukupayi Yiitjulu watjanutja tjuṭa. Paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi, palurulanya katiku kana kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya Kulila! Yiitju Kurayitjanya rawawiya paluru piyuku manta ngaakutu ngalya yankuku. Paluru ngalya yankunytjala yurrunpa yanangu tjuṭa kuya nyinaku. Walytjangku kuliraya kuya kutu nyinamalpa. Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangkula, <sup>4</sup> yalatji watjalku, “Yiitjulu tjananya ngunytji watjalpayi, mantakutu piyuku ngalya yankukitjangku. Paluru wiya piyuku ngalyankuku, wiya. Nganampa paapa tjuṭa, maama tjuṭaṭarra Kurayitjaku puṭu paṭara mirringu. Yirriti Katutjalu manta ilkaritarra palyanu. Palunyatjanu palumpa wangka watjalpayi tjuṭangku watjanu Kurayitjanya piyuku ngalya yankunytjaku, wiyalpi. Paluru wiya piyuku ngalya yanu, wiya.” <sup>5</sup> Panypurangkupayi paluru tjana wiyawana yalatji kulilku, “Katutjanya wiya ilta nyinanyi, wiya paluru

manta ilkarit̄arra palyaṇu, wiya.” Yalatjiya wiyawanangu kulilku. Yirriti, ilita kapi t̄inalingku ngarripayi ngurra t̄jut̄awana. Palunyatjanu Katutjalu watjantjala manta yutirringu. <sup>6</sup> Palunyatjanu yaṇangu t̄juta mantangka nyinapayi. Wati Nuuwanya nyinanytjala kapi t̄ina punkantjala katurringu, watiya t̄juta t̄jut̄unu. Manta puli t̄jut̄at̄arra wiya yuti ngarangi, wiya. Yaṇangu t̄juta kuka t̄jut̄at̄arra wiyarringu. <sup>7</sup> Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Yalatji nguwanpa kapingku wiya manta t̄jut̄ulku, wiya yaṇangu t̄juta, kuka t̄jut̄at̄arra yalatji wiyarriku. Iltamanta ilkarit̄arra kutu ngaraku ngulaku. Katutjalu yaṇangu t̄juta kuutawutjungka ngaratjunku. Yalatji Katutjalu yurrunpa watjanu. Palunyatjanu kuutawutjungka tjananya watjara Katutjalu manta ilkarit̄arra warutjarrangu kamparra wiyalku. Waru palula yaṇangu kuya palyalpayi t̄juta tjananya kamparra wiyalku.

<sup>8-9</sup> Walytja t̄juta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya wiya yaṇangu nguwanpangku kulini. Nganaṇa yunytjurringanyi Yiitjunya mantakutu kuwarri piyuku ngalyankunytjaku. Katutjalu kulini paluru ngula ngalyankunytjaku. Tjaampalangkunytjaku kulini, “Katutjanya ngunytjinytju. Yiitjunya wantirriyalkitjangku watjara t̄jinguru ngula kutju palunya wantirriyalku. T̄jinguru palunya wantirriyalkitjangkulpi wantiku.” Wiya paluru yalatji nyinanyi. Katutjanya tjanampa yaltururringkula patani, yaṇangu yuwankarrangu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Katutjanya yunytjurringanyi, yaṇangu yuwankarrangu kuya wantirra tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>10</sup> Waala ngurrarangu wiya tayimi kulilku mulyatangu ngalyankula mantjintjaku, palumpa waalangka. Waala ngurrara nguwanpa nganaṇa wiya tayimi kulini mayutju Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjaku. Yiitjunya piyuku ngalya yananyingka, ilkaringuru puntura wangkaku, kanya t̄jintu piṇtirri ilkari mantat̄arra kamparra wiyarriku. <sup>11</sup> Yalatji uwankarra wiyarringanyingka kulira nganaṇa kuwarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, warungkamarra. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinarra yulta palumpa patantjaku, yunypa. Yalatjiya kulila!, “Kuwarri t̄jinguru Yiitjunya nganampa piyuku ngalyananyi. Paluru ngalyankunytjala Katutjalu nganaṇanya kuutawutjungka watjara kanyira yaṇt̄ayaṇt̄alku.” Yulta palula ilita ilkari paṇat̄arra warungku kamparra wiyalku, <sup>13</sup> kanya Katutjalu nganaṇanya palumpa walytja t̄juta purinypangu yaṇt̄ayaṇt̄alku. Paluru yurrunpa watjanu yalatji, “Ngayulu nyurrangarrimpa ngurra kutjupa palyalku. Ngurra paluru palyalingku ngaraku. Manta nyuwana ilkari nyuwanaṇat̄arra nyurrangarrimpa ngaraku. Ngurra palula yaṇangu t̄juta tjukarurrulpi kutu nyinaku.” Yilta ngurra palula nyinakitja nganaṇa patara nyinanyi.

<sup>14</sup> Walytja t̄juta, wangka ngaatjaya kulila! Ngurra palula nyinakitja nyurrangarri tjukaruru nyinarra yaṇangu t̄jut̄aku kalypa nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala Yiitjunya ngalyankula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alturunytju nyinanyi. Paluru patani kuya palyalpayi t̄jut̄angu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nintilpayi Puulalut̄arra wangka palunya piipangka wakara nyurrangarrilakutu wantirriyaṇu. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiitjuku walytjat̄arra. <sup>16</sup> Wangka palunya nguwanpa Puulalu piipa t̄jut̄angka wakara wantirriyalpayi. Piipa t̄juta palula wangka t̄jaampala yaṇangu t̄jut̄angu riitarringkula puṭu kulilpayi. Nintilpayi t̄jaampalangu wangka palumpa riitarringkula wangka kutjupawanalpiya nintilpayi. Wangka yalatjiwana tjana yaṇangu t̄juta wiyawana nintilpayi. Katutjaku wangkat̄arra paluru tjana riitarringkula wangka kutjupawanalpi nintilpayi. Yuwa, wiyawana nintilpayi palunya tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>17</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara nyurrangarrinya marrkuṇi, wiyawana nintilpayi tjuṭangu nyurrangarrinya tjin-gapungkutjipingka, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>18</sup> Kutuya Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinama!, palumpa wangkaku kutunyurra nintirrinytjaku. Paluru nyurrangarrimpa palya nyinanyi, mayutju tiṇa. Paluru nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭara nintilku punturanyurra palumpa ninti nyinanytjaku. Yirriti paluru mirrirringu nyurrangarrimpa kuya waṇikitja. Nganaṇa Yiitjanya kutu pulkawaṇinytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

### *Katutjaku wangka tjakultjunkupayinya*

<sup>1</sup> Ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku wangka tjakultjunkupayinya watjalkitjangku. Paluru yanangu tjuta ngulytjura kana nyinatjunkupayi. Manta ngaranytjawiyangka, paluru kutu nyinangi. Paluru mantangkalpi nyinanytjala ngananatju palunya kurungku nyakula kuliningi. Marangkutarra ngananatju palunya yunypangku pampulpayi. <sup>2</sup> Yuwa, paluru nganananya yanangu tjuta ngulytjura palumpa ngurrangka kana nyinatjunkuku. Paluru paapa Katutjala nyinarra ngalya yankula mantangka yutitjar-ringu. <sup>3</sup> Ngananatju ilta palunya nyakula palumpa wangka kulira nyurrangarrinya tjakultjunanyi nyurrangarritarra kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, nganana tjungu Katutjaku walytja tjuta nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjakutarra. Paluru ilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>4</sup> Wangka ngananatju wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, nyurrangarri kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytja nyinanytjala nganana yunypa nyinaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju paluru palumpa katjangku nganana yalatji watjanu. Katutjanyakunu kutu tjukarurru nyinanyi, wiya paluru kuya palyalpayi.

<sup>6</sup> Tjinguru yanangungku watjani, "Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi." Yalatji paluru watjara tjinguru yankula kuya kutu palyanmalpa. Yalatji nyinarra wiya Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi, ngunytjinytju. Nganana kulini paluru ngunytji watjani, "Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi." <sup>7</sup> Yalatji nguwanpa nganana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjaku nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku, Katutjanya kutu tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Yalatji nyinarra nganana palumpa walytja yunypa nyinaku. Nganana tjinguru kuya palyantjala Yiitjulu nganampa kuya waniku. Paluru yurrunpa watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirrirringu, nganampa kuya waninytjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani." Yalatji kulira nganana kulilku walytjangku, "Paluru ngunytji watjani. Nganana nyinarra anangu winkingku kuya palyalpayi." <sup>9</sup> Nganana kuya palyara Katutjanya tjapintjaku, kuya nganampa waninytjaku. Nganana yalatji tjapintjala paluru ilta kuyalampa waniku. Paluru kuya yuwankarra nganampa waniku. <sup>10</sup> Yirriti Katutjalu watjanu, "Yanangu winkingku kuya palyalpayi." Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani." Yalatji kulira nganana kulilku, "Paluru ngunytji watjalpayi. Katutjalu ilta watjanu, nganana winkingku nyinarra kuya palyalpayi, wiya Katutjalu wangka palunya ngunytji watjanu, wiya."

## 2

### *Yiitju Kurayitjalu nganananya yantayantalpayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku purinypanku. Wiyanyurra kuya palyara nyinanytjaku. Ngayuku walytja tjuta yiltanyurra nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytjangku kuya palyalku. Yalatji palyara Yiitjunya tjapintjala paluru Katutjanya tjukarurrungku tjapilku, yanangu



palumpara kuya waninytjaku. <sup>2</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirrilyi nguwanpa waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Paluru ilta nganampa kuya wanipayi, yanangu kutjupa tjutakutarra ngurra tjutawana nyinapayi tjutaku.

<sup>3</sup> Nganana tjinguru Katutjaku wangka kulira wangka palulawana tjukaruru nyinaku. Yalatji tjukaruru nyinarra nganana nintingku kulilku, "Yilta, ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi." <sup>4</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi." Yalatji watjara paluru nyinarra Katutjaku wangkaku munupinarringkula nyinamalpa. Nganana palunya nyakula kulilku, "Paluru ngunytji watjaningi, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi." <sup>5</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanyi." Yalatji watjara paluru Katutjaku kutu tjukaruru nyinaku. Nganana palunya nyakula kulilku, "Yanangu nyarratja ilta Katutjaku yunytju nyinanyi." Tjinguru nganana yanangu palunya nguwanpa tjukaruru nyinarra nganana walytjangku kulilku, "Ngayulu ilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa wangkana kulira tjukaruru nyinapayi." <sup>6</sup> "Ngayulu Yiitjuku nyinanyi." Yalatji watjara nganana Yiitjunya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku.

### *Yiitjulu watjanutja*

<sup>7</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya wangka kutjupa nyurrangarrinya nintini, wangka panyapa ngayulu piyuku nyurrangarrinya nintini yunytjurringkula nyurranku nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjaku ingkata tjutangu nyurrangarrinya kutu nintilpayi. <sup>8</sup> Wangka palunya Yiitju Kurayitjalu ngananyatju irriti watjanu. Nyurrangarrilpi wangka ngaatjanya piyuku kulini ngayulu palulawana nintiningka. Nyurrangarri kulini, yanangu tjutangkulpi Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjalpiya nyinarra waninyi ngurra winkiwana. <sup>9-11</sup> Tjinguru yanangungku watjalku, "Ngayulu Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi." Yalatji watjara tjinguru paluru yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinaku. Yalatjira kutu yunytjuwiya nyinarra wiya paluru Yiitjuku walytja nyinaku, Yiitjuku ngurra nguwanpa nyinaku. Paluru putu kulilku tjukaruru nyinakitjangku, paluru wiyawanalpi nyinaku. Yanangu palunya nguwanpa wiya, nganana nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjutaku nganana yunytjurrirra nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana yilta Yiitjuku walytja tjukaruru nyinaku, kutjupangku ngananyanya putu kulilku panypurangkukitjangku. Yanangu palumpa walytjaku yunytjurringkula nyinarra Yiitjulawana tjukaruru nyinanyi. Yiitjuku walytja nyinarra, wiya kuya palyalkitja paluru yunytjurripayi.

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri kuya palyantjala Yiitju Kurayitjalu kuya nyurrangarrimpa wanipayi. Paluru irriti watiyangka waralyngarala mirrirringu yananguku kuya wanikitja, nyurrangarrimpatarra. Nyurrangarri paapa Katutjaku walytja palya tjuta nyinanyi. Tjilpi tjuta wulkumina tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu Yiitjulutarra uwankarra irriti palyalpayi. Palya nyurrangarri irriti Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palyanyurra kutu palumpa walytja nyinanyi. Yangupala tjuta, kungka yukarra tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitjuku wangka kulira palya nyurrangarri tjukaruru nyinanyi, wiyanyurra mamuku walytja tjuta nyinanyi. Yiitjuku walytjanyurra kutu nyinanyi Katutjaku wangkawana.

<sup>15</sup> Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku. Yanangu tjutaya ngurra kutjupa kutjupawana Katutjaku yunytjurripayiwia nyinanyi. Paluru tjana kuya palyara nyinanyi. Wiya nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, tjukarurrunyurra Katutjaku nyinanytjaku. Tjingurrunyurra palunya tjananya nguwanpa nyinarra wiyanyurra Katutjaku yunytjurripayi nyinaku. <sup>16-17</sup> Yiltaya paluru tjana wiyawana nyinanyi. Tjaampalangkuyanku walytjangku pulkawanyini,

“Ngayuluna mayutju nyinanyi, tjana ngayunya kulintjaku.” Tjaampalanku kuya palyalkitjangku kulira kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yulytjapa mani nyakula mulyatangku mantjilpayi. Tjaampalaya kutjupaku miitatjarra yankupayi. Katutjalu tjananya wiya yalatji nintinu. Paluru tjana ilta rawawiya nyinarra wiyarringkukuya. Katutjaku walytja tjuta mantangka tjukarurru nyinarra kana kutu nyinamalpa.

*Yanangu nguwanpa kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya*

<sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Katutjalu watjara wantingutja yulta paluru yilarringulpi, manta ilkaritarra wiyarringku. Yulta palula yurrunpa yanangu kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya. Yirriti tjana nyurrangarrinya yalatji tjakultjukupayi. Kurayitjaku yunytjuwiya tjuta ngurra tjutawana kuwarri nyinanyi. Wangka palunya nganana kulira yalatji kulini, “Yulta palunya yilarringulpi manta ilkaritarra wiyarikuku.” <sup>19</sup> Paluru tjana, Kurayitjaku yunytjuwiya tjutanku nganananya Yitjuku wangka wiyawananku nintilpayi. Tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi, wiyaya Yitjuku walytja ilta. Tjinguru tjana Yitjuku walytja tjuta nyinarra ngananalawanatarra tjana kutu nyinamara. Wiya. Tjana nganananya wantirra kutu yanu. Nganana kulini wiyaya Yitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiyalpi. <sup>20</sup> Nyurrangarri palya tjuta nyinanyi. Yitju Kurayitjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nintingkunyeru kulini, palumpa wangka yilta ngaranyi. <sup>21-22</sup> Yitjukunu wangka palunya nintingkunyeru kulini, tjukarurru tjanala nyurrangarri wangka palulawana tjakultjukupayi. Wiya tjanala nyurrangarri wangka kutjupawana tjakultjukupayi, wiya. Nintingkunyeru kulini paluru tjana wiyawananku tjakultjukupayi yalatji, “Yitjunyakunu wiya Katutjaku katja nyinanyi, wiya palurukunu Kurayitjanya nyinanyi.” Tjana yilta ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra tjana Katutjakutarra yunytjuwiya nyinanyi. <sup>23</sup> Palunya tjananya nguwanpa tjinguru yanangu kutjupa Yitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra paapa Katutjakutarra paluru yunytjuwiya nyinanyi. Tjinguru yanangu kutjupa Yitju Kurayitjaku walytjarrirra Katutjaku walytjatarra paluru nyinaku. <sup>24</sup> Yirriti tjana Yitjukunu wangka palunya nyurrangarrinya nintiningi. Wangka palulawananyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinarra kutu Yitjuku walytja tjuta nyinaku, paapa Katutjaku walytjatarranyurra nyinaku. <sup>25</sup> Yalatji nganana palumpa kutjarraku walytja nyinarra nganana kana kutu nyinamalpa, irriti Yitjulu kala, yalatji watjanu.

<sup>26</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani yalatji pinangkatjungkutjangku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangka wiyanyurra kulintjaku. <sup>27</sup> Nintilpayi ngananya nyinanyi?, Katutjaku kurrumpa. Yitju Kurayitjalu kurrumpa palunya nyurrangarrilakutu wantirriyara tjarrpatjunu. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya nintinmalpa. Paluru nyurrangarrinya wiya ngunytjinytjunku wangka tjukarurru kutju nyurrangarrinya nintilku. Yitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama!, kurrumpa paluru nyurrangarrinya yalatji nyinanytjaku nintini.

*Katutjaku walytjanyurra nyinanyi*

<sup>28</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu piyuku nyurrangarrinya watjani, Yitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama! Yalatjinyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Nganana tjungu yalatji kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku, Yitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjinguru nganana wiyawana kutu nyinarra nganana kuntarringkula yunypawiyalpi nyinaku, Yitjunya piyuku ngalyananyingka mantakutu. <sup>29</sup> Yitju Kurayitjanya kutu tjukarurru nyinangutjangka nyurrangarri ninti nyinanyi. Paluru Katutjaku katja walytja

nyinanyi. Yanangu Yiitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinarra yanangu paluru Katutjaku walytja nyinaku, katja nguwanpa, yuntalpa nguwanpatarra.

### 3

#### *Katutjaku walytja tjuta*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Paapa Katutjanyalampa yunytjulingku nyinanyi. Paluru nganananya watjani, “Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi.” Wangka palumpa yilta ngaranyi, nganaña yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya Katutjaku walytja nyinangutjangka yanangu tjutangu wiya kuliningi. Nganañatarra Katutjaku walytja nyinanyingka paluru tjana wiya kulini. <sup>2</sup> Katutjaku walytja tjutangu nganaña nyinarra kuya palyalpayi. Nganaña yalatji putu kulini, “Ngula, nganaña nyaa nguwanpa nyinaku?, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka.” Yalatji nganaña kulintjaku, “Yulta palula nganaña Yiitjunya nguwanpa nyinaku, tjukarurru.” Katutjalu yulta palula nganananya yanangu kutjupalku, wiya nganaña kuya palyanmalpa. Yiitjunya nguwanpa nganaña nyinaku. <sup>3</sup> Yalatjila nyinakitja Yiitjunya nguwanpa patara tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>4</sup> Yanangungku kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>5</sup> Yiitju Kurayitjanya tjukarurru nyinanyi kuya palyantjawiya. Paluru wiya yunytjurringanyi kuya palyalkitja. Paluru mantakutu ngalya yanu, nganampa kuya wanikitja. Yalatjikunurra ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Yiitjunya nguwanpa nganaña wiya yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja, tjukarurru nyinakitja nganaña yunytjurringanyi. Tjinguru yanangu kutjupa tjuta yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja. Tjana yalatji nyinarra kuya kutu palyara wiya Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, palumpa walytjawiyalpiya nyinanyi.

<sup>7</sup> Tjinguru wiyawana nintilpayingku nyurrangarrinya yalatji watjalku, “Palyanyurra Yiitjuku walytjarringkula kuya kutu palyantjaku, wiyanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kuliranyurra wantinytjaku. Walytja tjuta, wangka ngaatjaya tjukarurru kulila! Tjinguru yanangu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala, Katutjalu watjalku, “Yanangu palatja tjukarurru nyinanyi ngayuku walytja, paluru Yiitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanyi.” <sup>8</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu kuya palyanmalpa, wiya paluru Katutjaku walytja nyinaku, mamuku mayutjuku walytja paluru nyinaku. Irriti Katutjalu manta ilkaritarra palyantjala mamu paluru kuya palyalpayi, kuwarri kutu paluru kuya palyani. Paluru yanangu tjuta tjingapunganyi kuya palyantjaku. Katutjaku katja paluru mantakutu ngalyanu nganananya nintilkitja, kuya palyalwiya nganaña nyinanytjaku. Yalatji nganananya nintinu mamuku mayutjukunu wangkala wantirra Yiitjuku walytjalpi nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjinguru yanangu Katutjaku walytja nyinarra wiya yunytjurringanyi kuya kutu palyantjakitja. Katutjalu palunya ngulytjura rapani paluru tjukarurru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Yalatji yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta mamuku walytja nyinanyi. Tjinguru nganaña yalatji putu kulilku, “Tjinguru yanangu palatja Katutjaku walytja nyinanyi?, tjinguru mamuku walytja nyinanyi?” Wiya nganaña yalatji putu kulintjaku. Tjinguru nganaña yanangu nyaku kuya kutu palyantjala. Paluru wiya yanangu kutjupaku yunytju nyinaku. Paluru ilta mamuku mayutjuku walytja nyinanyi, wiya Katutjaku walytja nyinanyi.

#### *Yunytjurringkula nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Yirriti Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarrinya tjakultjunkupayi yalatji, “Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunytjurrirra nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Irriti wati kutjupa yini Kayinanya kuya nyinapayi. Nganaña wiya palunya nguwanpa

kutjupaku yunytjuwiya nyinanytjaku. Paluru palumpa malanypa Yipulaku yunytjuwiya nyinarra mirri pungu palunya, mamuku walytjangku. Nyaanguru palumpa malanypa pungu? Paluru palumpa malanypaku yunytjuwiya nyinarra mulyarrarripayi, Yipulanya tjukaruru nyinanytjala. Kayinalu kuya kutu palyalpayi. <sup>13-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu Katutjaku ngurrpa tjuta nyurrangarrimpa yunytjuwiya nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya nganana kutjupa tjutaku yunytjuwiya nyinanytjaku, Katutjalulanya ngula watjara warungka wanitjipingka. Nganana tjanampa yunytju nyinanytjaku. Nganana tjanampa yunytju nyinarra yalatji kulilku, “Nganana yilta Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Palurulanya nganananya kana kanyilku palumpa ngurrangka.”

<sup>15</sup> Yanangu kutjupaku puntura yunytjuwiya nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku. Tjinguru yanangu kutjupangku yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra mirri pungku. Palurutarra yalatji mirri pungkula Katutjaku wangka kilytjuntanku. Yalatji puntura yunytjuwiya nyinapayinya, mirri pungkupayinyatarra wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. Wangka yalatjiku nganana ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Yiitjunya nganampa puntura yunytju nyinarra paluru mirringu nganampa kuya wanikitja. Palulanguru nganana nitingkulpi kulini Yiitjunyalampa yunytjulingku nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. Yalatji yunytju tjanampa nyinarra nganana tjukaruru tjanampa kutu palyantjaku. Tjinguru Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu Yiitjuku walytja kutju mirri pungkukitja ngaranytjala ngananalpi yankula palula patjuri ngaranytjaku, ngananyalpi tjana mirri pungkunytjaku. Nganananya tjana mirri pungkunytjala Yiitjuku walytja paluru pakara kana yankunytjaku. <sup>17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku kulilku, “Ngayulu Katutjaku yunytju nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira tjinguru paluru mani mangarritarra mantjilku. Mantjira paluru yankula nyaku yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanyingka. Yanangu palumpa paluru alturringkula mangarri palunya yungkunytjaku. Wiyangka ngunytjinytju paluru nyinanyi, wiya Katutjaku walytja yilta nyinanyi. <sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku kutjupa ngunytji yalatji watjalku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunytju nyinapayi.” Yalatji watjara paluru wiya yanangu tjutanya alturringkula yungkuku. Nganana wiya palunya nguwanpa nyinanytjaku. Nganana ilta yalatji watjantjaku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunytjulingku nyinanyi.” Yalatji watjara nganana kutjupa tjutanya alturringkula yungkunytjaku.

<sup>19</sup> Tjinguru nganana yanangu tjutaku yunytju nyinarra nganana tjanampa tjukaruru palyalku. Yalatji tjukaruru palyara nganana yilta yalatji kulilku, “Ngayulu Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira nganana Katutjanya rapangku tjapilku. <sup>20</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku alatji kulilku, “Ngayuluna mungutja. Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru wiya ngayuku wangka kulilku ngayulu tjapintjala.” Yalatji kulira paluru tjapilkitjangku putu kulilku. Paluru yalatji kulintjaku, “Katutjalu nitingku kulini, ngayulu ilta palumpa walytja nyinanyi. Palya ngayulu palunya tjapintjaku.” Yalatji kulira paluru Katutjanya rapangku tjapintjaku. <sup>21-22</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nganana kuntakuntawiyangku Katutjanya tjapilkitjangku yalatji kulintjaku, “Yilta Katutjaluni kulira tjukaruru palyalku.” Katutjalu yalatji kulilku, “Ngaatja ngayuku walytja tjukaruru nyinapayingku tjapinini. Kulira ngayulu palumpa yungku.” <sup>23</sup> Katutjalu yalatji watjani, “Yanangu tjuta Yiitjuku walytjarringkula yanangu kutjupa tjutakuya yunytju nyinanytjaku.” Yalatji Yiitju Kurayitjalu nganananya nintilpayi, nganana yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. <sup>24</sup> Katutjaku wangkaku nganana tjukaruru nyinarra palumpa walytja kutu nyinamalpa. Paluru nganananya yilangku yantayanmalpa. Paluru

nganananya palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nganana wangka yalatji kulini, “Nganana yilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa kurrunpangkulanya rapalpayi nganana palumpa waarrka palyantjaku.”

## 4

*Wangka nintilpayinya nganana kulintjaku, “Tjinguru Katutjaku kurrunpangku ngaatjanya nintini?, tjinguru wiya”*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka nintilpayingku nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Tjinguru wangka palatja Katutjakunu yilta, tjinguru wangka kutjupa.” Wangka nintilpayi tjutangu Katutjaku wangka nguwanpa ngunytji tjakultjurinanyi. <sup>2</sup> Yanangu nintilpayingku nyurrangarrinya tjinguru yalatji tjakultjunku, “Yiitju Kurayitjanya Katutjakunu nyinanyi, paluru mantakutu ngalyankula yanangu yilta nyinangi.” Wangka yalatji tjakultjunutjangka kuliranyurra kulintjaku yalatji, “Yilta, nintilpayi palangku nganananya Katutjakunu wangka tjukarurru tjakultjunanyi.” <sup>3</sup> Tjinguru wangka nintilpayi kutjupangku nyurrangarrinya yalatji tjakultjunku, “Yiitjanya mungutja, wiya paluru Katutjaku katja nyinangi.” Yalatji nyurrangarrinya tjakultjunanyingka wangka palumpa-nyurra kulira wantinytjaku, wiya paluru Katutjaku wangka tjukarurru nintini. Paluru Yiitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Irritinyurra kulinu, mayutju kutjupa ngula ngalyankuku Yiitjuku yunytjuwiya. Palumpa walytja tjuta kuwarri mantangka nyinanyi, Yiitjuku yunytjuwiya.

<sup>4</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjutanyurra nyinarra wiyawana nintilpayi tjutanyurra kulira wantinytjaku. Paluru tjana mamukunu ngangkaritjarra nyinanyi, kanya nyurrangarri Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Kurrumpa paluru nyinanyi ngangkari puntutjarra. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapara kanyilpayi. <sup>5</sup> Yunytjuwiya paluru tjana Katutjaku ngurrrpa nyinanyi. Palumpa tjanampa wangka yanangu tjutangu Katutjaku ngurrrpa tjutangu kulira yunyparringkupayi. <sup>6</sup> Nganana Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Yanangu kutjupa tjuta nganampa wangka kulira yunyparringanyi, Katutjaku walytja tjuta. Yanangu kutjupa tjuta, Katutjaku yunytjuwiya tjutangu nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantipayi. Tjinguru nintilpayingku nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala nganana yalatji kulilku, “Paluru ilta Katutjakunu wangka nintini.” Nintilpayi ngunytjinytju tjutangu nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala nganana palumpa tjanampa ninti nyinaku.

*Katutjanyalampa yunytju nyinanyi*

<sup>7</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa yunytju nyinanyingka, nganana kutu Yiitjuku walytja tjutaku palunya nguwanpa yunytju nyinanytjaku. Nganana tjanampa yalatji yunytju nyinanyingka, Katutjalu kulilku, “Pala tjuta yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana yilta tjukarurru nintirringkula nyinanyi.” <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunytju nyinanyi. Nganana palunya nguwanpa kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. Tjinguru yanangu yunytjuwiya kutjupa tjutaku nyinanyingka nganana kulintjaku, “Yanangu palatja wiya Katutjaku walytja nyinanyi, ngunytjinytju nyinanyi, Katutjaku ngurrrpa.” <sup>9</sup> Yirriti Katutjalu palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu mirrirrinytjaku. Palunya nganampa wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. Katja paluru kutju walytja palumpa nyinanyi. Palulanguru nganana yalatji kulini, “Yilta nganampa Katutjanya yunytju nyinanyi. Palumpa katja paluru wiya witira kanyiningi ngurra ilkaringka, paluru yanangu tjutaku nganampa yunytjurringkula, ngalya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrirrinytjaku.” <sup>10</sup> Ngananya



yanangu tjutaku puntura yunytju nyinanyi?, ilta Katutjanyalampa puntura yunytju nyinanyi. Yalatjilampa puntura yunytju nyinarra palumpa katja ngalya wantirriyanu nganampa mirrirrinytjaku. Paluru watiyangka mirrirringutjangka Katutjalulampa kuya waningu. Nganana palumpa yunytju nyinanyi, kanya palurulampa yilta puntura yunytju nyinanyi. <sup>11</sup> Katutjanyalampa yalatji puntura yunytju nyinany- ingka, nganana yanangu kutjupa tjutaku palunya nguwanpa yunytju nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, nganananya kutju tjana nyakupayi, palumpa walytja tjuta. Nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunytju nyinanyingka tjana nyakula kulilku, “Tjana Katutjaku walytja tjuta tjukaruru nyinanyi. Nganana Katutjanya nyakuwiyangu palumpa walytja tjutalpi yuti nyanganyi.”

<sup>13</sup> Katutjalu nganananya palumpa kurrunpa tjarrpatjunutjangka nganana nint- ingku yalatji kulini, “Nganana rapangku Katutjaku waarrka palyani palumpa kurrupalanya tjarrpatjunutjangka. Nganana yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru nganananya nyinarra yantayanani.” <sup>14</sup> Paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinayananytjaku. Nganana tju palunya kurungku nyakula wangka Katutjaku katjatjarranya yanangu tjutangka tjakultjunkupayi. <sup>15</sup> Tjinguru yanangungku nguluwiyangu yanangu tjutangka yalatji tjakultjunku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru ilta Katut- jaku katja nyinanyi.” Paluru wangka panyapa tjakultjurinkula ilta Katutjaku walyt- jalingku nyinanyi, Katutjalu palunya yantayanmalpa. <sup>16</sup> Yanangu paluru yalatji kulinmalpa, “Katutjanya yilta ngayuku yunytju nyinanyi.” Katutjanya nganampa yuwankarraku yunytju nyinanyi. Nganana kutjupa tjutaku palunya nguwanpa yunytju nyinanytjaku. Nganana yalatji yunytju tjanampa nyinanyingka Katutjalu nganananya yantayanmalpa, nganana yilta palumpa walytja tjuta nyinamalpa. <sup>17</sup> Yirriti Yiitjunya nyinapayi yunytju yanangu tjutaku. Nganana tjanampa yanangu tjutaku Yiitjunya nguwanpa yunytju nyinanytjaku. Yalatji nganana tjanampa yunytju nyinanyingka ngula Katutjalu wiya nganananya kuutawutjungka warukutu watjara iyalku, nganana nguluwiya kuutawutjungka ngaraku. <sup>18</sup> Tjinguru yanangu yilta Katutjaku yunytju nyinarra wiya paluru palumpa ngulu nyinaku, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa Katutjaku ngulungulu nyinarra wiya Katutjaku yunytju nyinaku. Paluru yalatji kulilku, “Tjinguru Katutjaluni watjara warukutulpi iyalku, ngayulu kuya palyara nyinapayimantu.” <sup>19</sup> Katutjanya nganampawarri yunytju nyinangu, palunyatjanu nganana palumpalpi ngaparritji yunytju nyinanyi. Ngananalpi yanangu tjutaku yunytju nyinanytjaku. <sup>20</sup> Tjinguru yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra yanangu kutjupangu yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku yunytju nyinanyi.” Yanangu paluru ngunytjinytju ngunytjinytju nyinanyi. Yanangu yuwankarraku nganana yunytju nyinarra Katutjakutarra yunytju nyinaku. Tjinguru nganana yanangu walytjaku yunytjuwiya nyinarra Katutjakutarra yunytjuwiya nyinaku. <sup>21</sup> Wangka palunya Katutjalulanya watjanu nganana palumpa tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku.

## 5

### *Yunytjuwiya tjutangu nganananya putu tjingapungku*

<sup>1-2</sup> Yanangu Katutjaku walytja nyinarra yalatji kulipayi, “Katutjalu yilta Yiitjunya mantakutu ngalya wantirriyanu, paluru yilta Kurayitjanya nyinanyi.” Nganana Katutjaku yunytju nyinarra palumpa katjakutarra yunytju nyinanytjaku. Nganana Katutjaku yunytju nyinarra palumpa walytja tjutakutarra yunytju nyinanytjaku. Nganana yalatji palumpa wangkawana tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Nganana Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanytjala, paluru kulilku, “Yilta, ngaa tjuta

ngayuku yunytju nyinanyi, tjana ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanyi.” Nganaṅa wiya yalatji kulintjaku, “Ngayulu Katutjaku wangkawana puṯu tjukaruru nyinaku.”<sup>4-5</sup> Nganaṅa Yiitju Kurayitjanya Katutjaku katja kulintjala Katutjalu nganaṅanya rapalku palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku, kutu kuya palyara nyinanytjawiya.

<sup>6</sup> Yurrunpa Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngaranytjala tjuulytjingku kulatatjarranku kultu wakanu. Ngurrka kapitjarra yintingu, wiya kapi kutju yintingu, ngurrka kapitjarra. Yiitjunya yilta yalatji mirringutjanga Katutjaku kurrupanku nganaṅanya nintilpayi. Kurrupa paluru nganaṅanya tjukaruru nintilpayi, wiyawana wiya, tjukarurrulinku kutju.<sup>7-8</sup> Nganaṅa yalatji kulintjaku, “Yiitjunya nganampa yilta mirringu. Nganaṅa yalatji kulini, yanangu tjutangu kurungku nyakula tjakultjunutjanga nganaṅanya. Ngurrka kapitjarra palula yanangunguru yintingu. Katutjaku kurrupankutarra nintilpayi Yiitjunya yilta nganampa mirringu.”<sup>9</sup> Yanangu tjutangu kurungku nyakula nganaṅanya tjakultjunanyingka nganaṅa tjanampa wanga kulilpayi. Katutjalutarra nganaṅanya watjanu palumpa katja wantirriyara. Palumpa wanga nganaṅa yilta kulini kutju paluru tjukaruru watjalpayi.<sup>10</sup> Yuwa, Katutjalu nganaṅanya yalatji watjanu Yiitjunya palumpa katja wantirriyara. Yanangungku Yiitjunya Katutjaku katja kulira walytjarringkula Katutjaku wangkatarra kulini. Yanangu kutjupanku tjinguru Katutjaku wanga palunya katja wantirriyanutjatjarra kulira wantiku. Paluru yalatji kulira wantirra Katutjanya yalatji nguwanpa watjani, “Nyuntu ngunytjinytju, nyuntu wiya nyuntupa katja ngalya wantirriyanu.”<sup>11-12</sup> Katutjalu wanga kutjupaṯarra yalatji watjanu. Yanangu Yiitjunya palumpa katja kulira walytjarringanyingka Katutjalu yanangu palunya kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupanku wanga Yiitjunya Katutjaku katjatjarra kulira wantinytjatjanu Katutjaku ngurrangka wiya kana nyinaku.

### *Yiitjuku walytja nganaṅa kutu kana nyinamalpa*

<sup>13</sup> Wanga tjuta piipa ngaangka ngayulu wakanu nyurrangarri riitarringkula yalatji tjukaruru kulintjaku. Yiitjuku walytjarringkulanyurra kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka.<sup>14</sup> Katutjaku wangkawana nganaṅa Katutjanya tjapintjala paluru yilta nganampa wanga kulini.<sup>15</sup> Yalatji Katutjalu nganampa wanga kulilpayi. Paluru nganampa wanga kulira wanga palulawana palyalpayi. Yalatjiku nganaṅa ninti nyinanyi.

<sup>16-17</sup> Katutjalu kulini yalatji. Yanangu tjutangu kuya palyara nyinanyi. Yiitjuku walytjangu kuya kulilwiyangu palyantjala nyurrangarri nyakula yanangu palumpa tjapintjaku, kuya palumpa waninytjaku. Paluru Yiitjuku tjukaruru kutu nyinarra Katutjaku ngurrangkalpi kana kutu nyinaku. Yiitjuku walytja kutjupanku munupinarringkula kuya kutu palyantjala wiya ngayulu nyurrangarrinya watjani palumpa kutu tjapintjaku.

<sup>18</sup> Nganaṅa yalatji nintingu kulini. Katutjaku walytjangu wiya kuya palyalkitjangu kulira kuya kutu palyalpayi, paluru wiya kuya palyalkitja yunytjurringanyi. Katutjaku katjangu nganaṅanya nintini kuya palyalkitja yunytjurrinytjawiya nyinanytjaku. Yalatji nganaṅa Katutjaku walytja tjukaruru nyinanytjala mamuku mayutjungku nganaṅanya puṯu tjingapunganyi.<sup>19</sup> Yanangu tjutaya Katutjaku yunytjuwiya nyinanyi ngurra tjutawana, tjana mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinanyi, kanya nganaṅa, Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.<sup>20</sup> Wanga ngaaku nganaṅa ninti nyinanyi. Katutjaku katja Yiitjunya mantakutu ngalya yankula tjananya nintiningi. Palumpa wanga kulira nganaṅa yalatji kulini, “Nganaṅa yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.” Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nganaṅa palumpa ninti nyinanyi. Paluru nganaṅanya kana kutu

kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>21</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila!  
Wiyanyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walkuntjaku, Katutjanya kutju  
walkuntjaku.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja tjutangu ngayunya watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangu kulintjaku. Yurrunpa Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yiitjuku walytjanyurra kutu tjukaruru nyinanyingka. Katutjaku walytja kutjupa tjutatarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Yilta nganana Yiitjuku walytjarringkula kutu nyinaku. <sup>3</sup> Paapa Katutjanya, palumpa katjatarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, paluru kutjarra nyurrangarrinya altururrikula yantayantantjaku. Yalatji nganannya yantayantantjala nganana yunypa nyinanytjaku. Nganana yunypa nyinarra yanangu kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku, Yiitjukunu wangkawana.

<sup>4</sup> Wangka tjakultjunutja ngayulu kulinu kutjupa tjutanyurra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypalingku nyinapayi. Yalatji nganana tjukaruru nyinanytjaku paapa Katutjalu nganannya watjanu. <sup>5</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Yurrunpa Katutjalu nganannya watjanu, nganana kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya piyuku kiina watjani, yalatjinyurra kutjupa tjutaku yunytju kutu nyinanytjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjani, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya yanangu walytjangu watjani. <sup>6</sup> Nganana Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Palumpa wangkawana nyinarra nganana yilta palumpa yunytju nyinaku. Yanangu tjutakutarra nganana yunytju nyinanytjaku. Yurrunpa paluru nyurrangarrinya watjanu palumpa yunytju nyinarra palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjiku tjukaruru nyinarranyurra yanangu tjutaku yunytju nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Nintilpayi ngunytjinytju tjutangu ngurra tjutawana wiyawana tjananya nintilpayi. Paluru tjana yalatji wiyawana watjalpayi, “Yiitju Kurayitjanya wiya Katutjakunu mantangka nyinangi.” Paluru tjana yalatji wiyawanangu nintilpayi, Kurayitjaku yunytjuwiya tjutangu. <sup>8</sup> Purinypaya nyinama!, palula tjanalamarra, tjanampa wangka nyurrangarri kulira yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjanampa wangka tjinguranyurra kulintjala Katutjalu ngula nyurrangarrinya wiya nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>9</sup> Yirriti Yiitjuku wangka nintilpayi tjutangu nyurrangarrinya palumpa wangka nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri nyinanytjala paapa Katutjalu palumpa katjangkutarra nyurrangarrinya yantayantara kanyilku. Nintilpayi kutjupa tjutangu nyurrangarrinya wangka kutjupawana nintilpayi. Wangka tjanampa wiyanyurra kulira yunyparrinytjaku. Tjinguru kutjupa tjutangu tjanampa wangka kulintjala Katutjalu tjananya wantiku, yantayantantjawiyangu. <sup>10</sup> Tjinguru wati kutjupangu wangka kutjupawana tjanala nintilku Yiitjukunu wangkawanawiyangu. Nyurrangarri wiya nintilpayi palumpa yunyparrinytjaku. Nyurrangarri wiya palunya yalatji ngunytji watjantjaku, “Nganana nyuntupa wangkaku yunyparringanyi.” Nyurrangarri wiya palunya yalatji watjantjaku, “Nyuntu ngayuku ngurrakutu ngalyarra mangarriku!” Nyurrangarri wiya palunya ngurrangka tjarrpatjungkula yantayantantjaku. <sup>11</sup> Nyurrangarri wiyawana nintilpayi palumpa yunyparringkula ngulytjurrinytjala Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Palumpa wangka kulira Yiitjuku wangkawana wiyanyurra tjukaruru nyinaku, wiyawana nintilpayi palunya nguwanpalpinyurra nyinaku.

<sup>12</sup> Wangka kutjupa tjuṭa piipa ngaangka wakara wantirriyalkitjangkuna kulira wantingu. Ngayulu yunytjurringanyi ngula nyurrangarrilakutu yankula walytjangu kutju watjalkitja. Nganaṅa tjungurringkula yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya ngaangka tjungurringkupayi. Paluru tjana nyurrangarrinya watjanu, “Nganaṅa Yiitjuku palya nyinanyi.”



## Wati Tjaanalulu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 3

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja tjutangkku ngayula watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalulu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyuntulakutu Kiyatjalakutu. Nyuntu ngayuku walytja nyinanyi, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu nyuntupa yunytju nyinanyi, ngayuku walytjaku. Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjaipilpayi, palurunta yantayantara miintawiya kanyintjaku. Ngayulu kulini nyuntu tjukaruru nyinanyi Yiitjuku walytja. <sup>3-4</sup> Yiitjuku walytja tjutangkku ngalya yankula ngayula tjakultjunkupayi nyuntu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjala. Kutjupa tjuta tjananya ngayulu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku nintilpayi. Nyuntu, paluru tjanatarra Yiitjuku wangkaku tjukaruru nyinanytjala ngayulu yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku tjukaruru palyaningitjangka ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yiitjuku walytja wanma ngurrara tjutakutarra nyuntu ngurppangku nyakula tjukaruru tjanampa palyalpayikunyu. <sup>6</sup> Paluru tjana ngalyankula ngananyatju tjakultjunu nyuntu tjanampa tjukaruru palyaningitjangka. Nyuntu yunytju tjanampakunyu nyinangi. Paluru tjana ngurra tjutawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkupayi. Palya nyuntu tjanampa tjukaruru palyalpayi. Nganana yalatji Yiitjuku waarrkana tjutaku tjukaruru palyantjaku. <sup>7</sup> Paluru tjana yurrunpa yalatji kulilpayi ngurra tjanampa walytjanguru, “Yiitjuku wangka nganana ngurra tjutawana yankula tjakultjunku. Wiyala tjanala mani mangarripaka Yiitjuku yunytjuwiya tjutangka inkaku. Yiitjuku walytja tjutangka kutju nganana mani mangarrikupaka tjaipira inkanytjaku.” <sup>8</sup> Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutatarra nganampa ngurrakutu ngalyankunytjala nganana tjanampa mani mangarripaka yungkunytjaku. Yalatji nganana tjananya yungkunytjala Katutjalu yunypangku kulilku, “Yuwa, paluru tjana mani mangarri yungkula tjananya ngayuku waarrka tjungungku palyani, yanangu tjutangkku ngayuku wangka kulintjaku.”

<sup>9</sup> Nyuntupa tawunungka Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi. Tawunu palulakutu ngayulu yirriti Yiitjuku walytja mankurrrpa piipatjarra wantirriyanu. Tjaatji ngurrara Tiyuturapalu piipa palunya riitarringkula kulilwiyangku wantingu. Wiya paluru mankurrrpa panyapa tjutaku yunyparringu, wiya. Paluru wiyawanangku kulini, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinanyi. Tjaanaku wangka piipa palunya wiya tjana kulintjaku.” <sup>10</sup> Tjinguru ngula ngayulu nyuntupa tawunukutu yankula wati palunya kuru watjalku, paluru kutu ngananyatju panyapurangitjangka, paluru kutu tjananya yalatji marrkuningitjangka, “Tjaananyangarri kuya, wiya tjanampa wangka nyurrangarri kulintjaku.” Yiitjuku waarrkana tjutangkku wangka palya tjakultjunktjita nyuntupa tawunukutu ngalya yankunytjala Tiyuturapa paluru tjananya nyakula wantipayi, wiya tjanampa yunyparringkupayi. Kutjupa tjutangkku tjananya yunyparringkula yantayantantjala paluru tjananya payilpayi tjaatjingka tjungurringkutjipingkamarra.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatja kulila! Wati paluru Tiyuturapanya kuya nyinanyi. Wiya nyuntu palunya nguwanpa nyinanytjaku. Kutjupa tjutaya Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi, palunya tjuta nguwanpa nyuntu tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Wiyawana nyinapayi tjuta wiya Katutjaku walytja nyinanyi, tjana Katutjaku ngurrrpa nyinanyi.

<sup>12</sup> Wati kutjupa Yiitjuku walytja nyinanyi yini Timitiritjanya. Paluru Yiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Yiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjuta

palumpa yunypa nyinanyi. Ngayulutarra palumpa yunypa nyinanyi. Palunya nyuntu nyakula ngayuku wangka kulira palumpa yunyparrinytjaku.

<sup>13-14</sup> Ngayulu kulin<sub>i</sub> wangka kutjupa tju<sub>t</sub>a wakara tjakultjunkukitjangku. Kala, wiyana piipa ngaangka piyuku wakalku. Yunytjurringanyina ngula nyuntulakutu ankula walytja wangkakitja ngali. <sup>15</sup> Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjapinmalpa yantayantara kanyintjaku, nyuntu yunypa kutu palumpa nyinanytjaku.

Nгаа ngurrara nyuntupa walytja tju<sub>t</sub>angku watjanu, “Palyalatju Yiitjuku nyinanyi.” Nyuntupa walytja tju<sub>t</sub>a nyuntupa<sub>n</sub>u ngurrawana nyinanyi, tjaampala tjana ngayuku walytjatarra nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, ngayulu palya Yiitjuku nyinanyi.

## Wati Tjuutalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyi, yini Tjuutanya. Ngayulu wati Tjayimitjaku maḷanypa nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyurrangarri nyinanyi, paluru nyurrangarrinya yanṭayanṭara kanyini. Katutjanya nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Paluru nganampa paapa nyinanyi. Paluru irriṭi kuliṇu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya rapantjaku. Yalatji nyurrangarrinya rapantjala nyurrangarri yanangu tjuṭaku yunytjurringkula alṭuru nyinanytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri alṭuru nyinarra yunypa nyinaku.

### *Wiyawana nintilpayi tjuṭanyurra kulira wantinytjaku*

<sup>3</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Yurrunpa ngayulu kuliṇu wangka yalatji piipa ngaatja wakara wantirriyalkitjangku. Yiitjunya watiyangka waralyngarala mirringkula nganampa kuya waningu. Yalatji nganampa kuya wanirra kuwarri nganannya kanyini, ngula kana kutula nyinanytjaku. Kala, yalatji wakalkitjangku kulira ngayulu wangka kutjupalpi wakani yalatji. Yirriṭi Katutjalu Yiitjulutarra yanangu tjuṭa palumpa wangka tjakultjunkupayi. Palunyatjanu yanangu paluru tjana ngananyalpi wangka palunya tjakultjunkupayi. Wangka palumpa, Yiitjukunuku nyurrangarri kutu tjukaruru kulira nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri kutjupa tjuṭaku wangka kulira palulawana nyinanytjaku, wiya. <sup>4</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarrilawana tjungurringkupayi. Paluru tjana Yiitjuku walytja nguwanpa nyurrangarrilawana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawana nintilpayi, “Katutjanya nganampa alṭuruntju nyinarra nganampa kuya wanipayi. Palyala wiyawana nyinanytjaku. Palyala kutjupakuṇu miitangka ngarrinytjaku. Yalatjila kuya palyantjala Katutjalu alṭururringkula nganampa kuya palunya waniku. Yalatji nganana kutu nyinanytjala paluru nganampa alṭururringkula kutu kuya wanimalpa.” Nganana wiya yalatji kulira nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji nintira Yiitju Kurayitjaku wangka wantipayi. Paluru kutju nganampa mayutju tina nyinanyi nganana palumpa wangka kutju kulintjaku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Iṭa Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga watjara warungka waniku, yalatji palumpa wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi.

<sup>5</sup> Irriṭi kutjupa tjuṭangkuṭarra Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Paluru tjana ngurra Yitjipila nyinarra ngurra kapiwiyawana yanangi, Katutjalu tjananya katiyananyingka. Paluru tjana tjaampalangu Katutjaku wangka kulira wantinytjala paluru tjananya ngurra palula mirrintanu. <sup>6</sup> Irriṭi ilkari ngurrara tjuṭangku Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Ilkari ngurrara paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka tjukaruru palyalpayi. Tjana palumpa waarrka wantingutjangka Katutjalu tjananya witira tjiinatjarrangu tayimapura tjiilangka nguwanpa kanyini. Ngurra palula munga kutju ngaranyi. Ngula palunya tjananya Katutjalu kuutawutjunga ngaratjunkula watjalku. <sup>7</sup> Irriṭi tawunu Tjutumanya ngurrara tjuṭangku, tawunu Kumuranya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyantjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Tawunu paluru kutjarrangka ila tawunu wiima tjuṭa ngarangi. Tawunu palunya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyara nyinapayi yalatji. Wati kutjarrapula tjungu ngarripayi miitararra nguwanpa. Yalatji nguwanpa wati paluru tjana kutu palyara nyinapayi. Yalatjiya kuya palyantjala Katutjalu mirri pungkula tjananya warutjarrangu iluntankula wiyanu. Ngula tjana piyuku kutu kampamalpa waru

tiṅangka. Yanangu kutjupa tjuṅangu ngananatarra yalatji kulintjaku, “Wiyala tawunu palunya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya kutu palyantjaku, Katutjalu palunya tjananya nguwanpa nganananyatarra mirri pungkupayingka.”

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Tjutumanya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya palyalpayi. Tjana tjukurpa nyakula yalatji wiyawana watjalpayi, “Katutjaluni tjukurpa nintinu ngayulu palya miṭa kutjupakunungka ngarrinytjaku.” Yalatjiya wiyawana watjalpayi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantinyi. Katutjaku ilkari ngurraranku tjananya nintintjala tjana palumpa wangka panypurangkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiya nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> İlkari ngurrara tiṅa yini Maakulanya nyinanyi. Irriti paluru mamuku mayutju panypurangkukitjangku wantingu. Maakulalu mamuku mayutju wangkarra marrkuṇu mamu paluru Muutjanya wiya mirri mantjira katinytjaku. Yalatji Maakulalu palunya watjanu, “Katutjalunta payilku Muutjanya nyuntu mantjira katinytjala, ngayulu wiya.” Wiyawana nintilpayi paluru tjana ilkari ngurrara tjuṭa panypurankuwiyangu wantimara, Maakulanya nguwanpa. <sup>10</sup> Paluru tjana ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana tjuṭa kulilwiyangu tjananya panypurangkupayi.

Katutjaku wangka kulilwiyangkuya walytjangku kulira nyinapayi, papa nguwanpangu. Papa tjuṅangkuyanku kulakulangku kuya palyara nyinapayi nguwanpa. Yalatji nguwanpa paluru tjana nyinanyingka Katutjalu tjananya kuutawutjungka watjara warukutu wanirriyalku. <sup>11</sup> Yilta paluru tjananya warukutu wantirriyalku. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭaku wiya yunytju nyinanyi, wati Kayinanya nguwanpa. Irriti Kayinanya palumpa malanypaku wiya yunytju nyinangi. Palumpara tuunlayikiringkula palunya mirri pungu. Irriti kutjupa yini Piilamanya nyinangi. Paluru mani mantjilkitjangku kulira nyinapayi. Piilamanya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana mani mantjilkitjangku kutju kulini, yanangu tjuṭaku kulintjawiyangu. Irriti wati kutjupa nyinangi, yini Kuuranya. Paluru Katutjakuṇu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Kuuranya nguwanpa nyinanyi Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuṭa. Paluru tjana yalatji wiyawana nyinanytjala, ngula Katutjalu tjananya ilta warukutu waniku.

<sup>12-13</sup> Nyurrangarri tjaatjingka tjungurringkula yultu puntu ngalkura tjikilpayi Yiitjanya kulilkitjangku. Paluru tjana nyurrangarrilawana tjungurringkupayi mangarri palunya ngalkulkitja. Paluru tjana mangarri tiṅa ngalkupayi, wiya tjana Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭaku kulilpayi mangarri yungkukitjangku, wiya. Yilta paluru tjana kuya nyinanyi, nintilpayi ngunytjinytju tjuṭa. Yutuware palunya tjuṭa tjungurrinytjala nganana kulilku, “Kapi puntu tjinguru punkalku.” Palunyatjanu wiya kapi puntu punkalku, wiya. Kapiku puṭu nyakula nganana watjalku, “Yutuware pala tjuṭa ngunytjinytju.” Yutuware nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana ngunytjinytju nyinanyi. Kaana ngurraranku watiya tjuṭa mangarriwiya kutu nyakula yurrkura warungkalpi waniku. Watiya palunya tjuṭa nguwanpa paluru tjana ngunytjinytju tjuṭa nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>14</sup> Irriti wati Yiinukanya Yatamaku walytja ngantitja nyinapayi. Paluru watjanu Katutjalu tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjungka ngula watjara warukutu wantirriyalku. Yuwa, yalatji wiyawana nintilpayi tjuṅankutarra kuya palyalpayi. Palunya tjananyatarra Katutjalu watjara warukutu wantirriyantjaku. Yalatji Yiinukalu watjanu, “Ngula mayutju tiṅa Katutjanya ngalya yankuku. Palulawana ilkari ngurrara tjuṭalingku tjungu ngalya yankuku, tjawutjuna tjuṭalingku. <sup>15</sup> Paluru ngalya yanku yanangu yuwankarra kuutawutjungka ngaratjunkula watjalku. Kuya palyalpayi tjuṭa tjananya watjara warukutu iyalku. Yanangu ngunytji wangkapayi tjuṭa, Katutjanya panypurangkupayi tjuṭatarra paluru tjananya watjara warukutu waniku.” <sup>16</sup> Yiinukaku wangka palunya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana

Katutjanya panypurangkupayi. Paluru tjana walytjangku kulira wiyawana nyinanyi. Tjana walytjangkuyanku walkulpayi. Mayutju tjuṭa yaṅangu kutjupa tjuṭatarra tjana walkulpayi yulytja tjuṭa, mani tjuṭatarra tjanala mantjilkitjangku.

*Tjuutalu tjananya pinangkatjunku*

<sup>17</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya wangka panyapa pinangkatjunanyi, irriṭi Yiitjuku waarrkana tjuṭangku watjanutjangka. Palulanguruya walytja tjuṭangku kulila! Mayutju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭangku nyurrangarrinya watjanutjangka. Yalatji tjana watjalpayi, <sup>18</sup> “Ngula nganannya Katutjalu yaṅangu tjuṭa kuutawutjungka ngaratjunku. Yurrunpa yaṅangu tjuṭa tuunlayiki nyinarra tjananya Katutjaku walytja tjuṭa panypurangku.”

<sup>19</sup> Panypurangkupayi tjuṭa nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya wiyawana nintintjala kutjupa tjuṭangku tjanampa wangka kulilpayi. Yalatji tjana wiyawana kulintjala kutjupa tjuṭanyurra tjanampa tunlayikilpi nyinanyi, walytja tjuṭaku. Wiya Yiitjuku walytja tjuṭa yalatji nyinanytjaku. Paluru tjana tjananya tjingapungkupayi wangka kutjupawana kulintjaku. Wiyawana nintilpayi paluru tjana wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi, palumpaya ngurra. Paluru tjana walytjangku kulira wiyawana nyinanyi.

<sup>20</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Irriṭi nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula kutunyurra tjukaruru nyinapayi. Kuwarri kutunyurra Yiitjuku wangkaku nintirringkunyutjaku. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku Katutjanya tjukaruru tjapintjaku. Palunya kutunyurra rawangku tjapintjaku. <sup>21</sup> Nyurrangarri paṭani Yiitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankula nyurrangarrinya katinytjaku, palumpa ngurrakutu, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinarra alṭurunyitjulpi nyurrangarrimpa nyinanyi. Yiitjunya piyuku ngalyankunyutjaku paṭara kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinanytjala paluru kutu nyurrangarrinya yunytjungku nyinarra kutu yaṅṅayantamalpa. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja tjaampalanku nyinarra yalatji puṭu kulilku, “Tjinguru Katutjaluni yaṅṅayantani, tjinguru wiya.” Yalatji tjana puṭu kulintjala, nyurrangarri purinypa tjanala wangkanytjaku nintilkitjangku. <sup>23</sup> Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku ngurra nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri purinypangku nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku, Katutjalu tjananya watjara ngula warungka wanitjipingka. Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku tuunlayiki nyinanyi. Palumpa tjanampanyurra alṭururriingkula nyinanytjaku, wiyanyurra palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, wanti!

<sup>24-25</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu watiyanga mirrirringkula nganampa kuya waninytjaku. Yalatji paluru nganampa wantirriyanutjangka Katutjanya nganana walkuntjaku. Paluru nganannya nintini tjukaruru nyinanytjaku, nganana nyinarra kutu kuya puntura palyaltjipingka. Yalatji nganana tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka yunypa nyinamalpa. Irriṭi Katutjanya kutu nyinapayi. Yurruntitja tjuṭangku palunya walkulpayi. Kuwarri nganana palunya walkuni. Ngula kutula palunya walkunmalpa paluru nganampa mayutju tina, ngangkari puntutjarra nyinanytjala. Yalatji kutula palunya walkuntjaku nganana yunytjurringanyi.



## Katutjalu Nintinutja Tjukurrpa Tjaanalu Nyangu

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya Katutjakunu. Paluru Yiitju Kurayitjala wangka ngaatjanya nintinu ngula yiltarrinytjaku, paluru palumpa walytja tjutangka tjakultjunkunytjaku. Palunyatjanu Yiitjulu ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu ngayulakutu tjakultjunkunytjaku, Tjaanala. Ngayulu Yiitjuku waarrkana nyinanyi. <sup>2-3</sup> Ngayulu tjukurrpa tjuta nyakula piipangkana wakani kuliranyurra nintirinytjaku. Ngula wangka ngaatja yiltarriku. Yulta paluru ilarringu. Yanangu kutjungku wangka ngaatjanya riitarrinytjala kutjupa tjutanku kulira wangka ngaaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra tjana yunypa nyinaku.

<sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjutanyurra nyinanyi manta tjutawana, yini Yayitjalawana. Tawunu tjapanpalangkanyurra nyinanyi tjaatji ngurrara tjuta. Wangka ngaatja ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyani, kulintjakunyurra. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya rawanku tjapilpayi paluru nyurrangarrinya yantayanantjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Katutjanya yirriti nyinapayi. Paluru kuwarri nyinarra ngula kutu maa nyinamalpa. Katutjanya ngayulu tjapilpayi kurrumpa tjapanpala wantirriyara nyurrangarrinya tjana yantayanantjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Katutjaku tjiyingka yila kurrumpa paluru tjana nyinanyi. <sup>5</sup> Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Yiitjulu wangka tjukaruru kutju tjakultjunkupayi.

Paluru mayutju tina nyinanyi uwankarraku. Mayutju manta ngurrara tjutangka munkarra paluru nyinanyi. Paluru yurrumpa mirringkula kanarringulpi. Palunyatjanu ngananalpi nganti mirringkula kanarriku. Paluru nganampa yilta yunyutju nyinanyi. Yuwa, paluru nganampa watiyangka waralyngarala mirringku, ngurrka yintirra. Yalatji mirringkula kuya nganampa waningu. <sup>6</sup> Mayutju Yiitjuku walytja tjuta nganana nyinanyi, palumpa waarrkana tjuta. Paluru watjanu nganana tulkuku mayutju tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Yirriti tulkuku mayutju tjutanku yanangu tjutaku Katutjanya tjapilpayi. Palunya tjananya nguwanpa nganana yanangu tjutaku tjapintjala, Katutjanya tjanampa altururrikula tjananya yantayanantjaku. Katutjanya yilta nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganana palunya kutu pulkapungkunytjaku. <sup>7</sup> Kulilaya! Yiitju Kurayitjanya yutuwarwana mantakutu piyuku ngalya tjarukatiku. Yalatji paluru tjarukatinytjala yanangu yuwankarrangkula kurungku nyaku. Kuya tjutankutarraya palunya nyaku. Paluru tjana watjanu watiyangka palunya nyiilamilara waralytjankula mirrintankunytjaku. Kulatatjarrangku palunya wakalpayingkutarra palunya nyakuku. Yulta palula yanangu tjuta yulaku kuutawutjuku mayutju tina Yiitjunya nyakula. Yuwa, wangka ngaatjanya yalatji yiltarriku.

<sup>8</sup> Katutjalu watjanu yalatji, “Yirriti ngayulu kutu nyinangi. Kuwarrina mayutju tina kutu nyinarra ngulana kutu maa nyinamalpa.”

Wangka panyapa mayutju Katutjalu watjanu. Yilta palunya rawa nyinanytjatjanu kuwarri nyinanyi. Kuwarri nyinanyi, kutu maa nyinamalpa. Yuwankarraku mayutju ngangkari tinatjarra nyinanyi.

### *Tjaanalu Yiitjunya nyaku*

<sup>9</sup> Ngayulu Tjaananya Yiitjuku walytja nyinanyi. Nyurrangarritarra Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi. Palumpa yunyutjuwiya tjutanku nganana panypurangkula pungkunytjala nganana kutu Yiitjuku nyinanyi. Ngayunya witira tjana katirra ngaangkani tjiilangka tjarrpatjunu, Yiitjuku wangka, Katutjaku wangkatarra ngayulu yanangu tjutawana tjakultjurinangitjanga. Manta yini Patamatjala ngaangka tjana

ngalya katirraniya tjiilangka tjarrpatjunu. Manta Patamatjanya ngaranya yuru tinangka ngururpa. <sup>10</sup> Tjintu Tjuuntiyangka Katutjaku kurrupangkuni nintintjala ngayulu tjukurrpa yalatji nyangu. Ngayula ngantivanani rapa wangkangu, turampata nguwanpa. <sup>11</sup> Wangkarrani watjanu yalatji, “Nyakula piipangkalpi tjanampa wakara wantirriyala!, Yiitjuku walytja tjutakutu, tawunu yalatjiya tjungurripayi tjutakutu. Tawunu tjapanpala ngurrara yini yalatjikutu wantirriyala!, tawunu Yipitjalakutu, Tjaamanalakutu, Paakamatjalakutu, Tjayataralakutu, Tjaatitjalakutu, Pilatalpiyalakutu, Liyutatjiyalakutu. Tawunu palula tjanalakutu tjanampa wakara wantirriyala!”

<sup>12</sup> Palunyatjanu ngayulu nguntilaragara nyangu. “Ngananya wangkanyi?” Nguntilaragara laampa waralytjukupayi tjapanpala nyangu, kuultatjanu palyara ngaratjunutja. <sup>13</sup> Waralytjukupayi palula tjanala ngururpa, yanangu kuuta watawaratjarra ngarangi, yanangukatja nguwanpa. Piilta nguwanpa kuultatjanu palyanutja ngarrkawana karrpinutja ngarangi. <sup>14</sup> Kata tjulkuralingku paluru ngarangi, kuru waru tili nguwanpa. <sup>15</sup> Paluru tjina kuulta nguwanpa irrnyaningi. Walpa tinangu watiya tjuta rungkara rungkara punkatjingantja nguwanpa palumpa wangka. <sup>16</sup> Mara wakungku witingi, pintirri tjapanpala. Tjaanguru ngalya ngarangi tjuula watawara yiri kutjarra. Yunpa paluru tjintu nguwanpa irrnyaningi.

<sup>17</sup> Yalatji paluru ngaranytjala ngayulu nyakula yankula ngulurrirra mirri nguwanpa watungarangi. Palulanguru pupakatirra Yiitjulu marangkuni pampura watjanu, “Ngulurrinytjawiya. Ngayulu mayutju tina ngaranya. Irriti ngayulu kutu nyinarra ngulana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyinarra mirringuru. Mirringuru ngayulu kanarringkula nyinanyi. Ngula ngayulu kana kutu nyinamalpa. Mayutju tina nyinarra ngayulu yanangu tjuta watjalku kana kutu nyinanytjaku, kutjupa tjuta ngayulu tjananya watjalku warukutu wantirriyalkitjangku. <sup>19</sup> Kuwarri nyuntu nyakula piipangka yalatji wakala! Nyuntu tjukurrpa nyakula Katutjanya nyaku kutjupa kutjupa ngula palyantjala. Yalatji nyakula piipangka wakala! <sup>20</sup> Kulila! Kuwarrianta nintilku pintirri ngaa tjapanpala, laampa waralytjukupayi tjapanpalatarra. Pintirri tjapanpala paluru tjana, ilkari ngurrara tjapanpala nguwanpa ngaranya. İlkari ngurrara paluru tjana Yiitjuku walytja tjuta yantayantani, ngurra kutjupa kutjupangka tjungurripayi tjuta. İlkari ngurrara kutjungku tjananya ngurra kutjungka tjungurripayi tjuta tjananya yantayantani. İlkari ngurrara kutjupangu tjananya ngurra kutjupangka tjungurripayi tjuta, yantayantani. Yalatji, ilkari ngurrara tjapanpalangu tjananya kanyini. Laampa waralytjukupayi kutju ngaranya, Yiitjuku walytja kutju ngurrara tjuta nguwanpa. Laampa waralytjukupayi kutjupa ngaranya, Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuta nguwanpa. Yalatji nguwanpa laampa waralytjukupayi tjapanpala paluru ngaranya, Yiitjuku walytja kutjupa kutjupa ngurrara nguwanpa.

## 2

### *Yipitjanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>1</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Yipitjanya ngurrara tjutaku. İlkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tungungku. Ngayulu Yiitjulu kanyini pintirri tjapanpala, mara wakutjayitingka. Laampa waralytjukupayi tjapanpalawana ngayulu parra ngaranya, kuultatjanu palyara ngaratjunutjawana. <sup>2-3</sup> Ngayulu ninti nyurrangarrimpa nyinanyi. Yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala palyanyurra kutu ngayuku waarrka palyani, wanti-wiyangu. Wiyawana nintilpayi tjutangu nyurrangarrilakutu yankula nintintjala palyanyurra tjananya payira wantirriyalpayi. Tjana wiya ngayuku waarrkana

nyinanyi. Yiltanyurra ngayuku walytja tjukarurru nyinanyi, kutu. <sup>4</sup> Yalatji kutjuna putu kulini. Ngayuku Yiitju Kurayitjaku yurrunpanyurra puntura yunytyu nyinangi. Kuwarrinyurra wiya ngayuku puntura yunytyu nyinanyi. <sup>5</sup> Kuya palyaranyurra ngayuku wiya puntura yunytyu nyinanyi. Kuya palyalwiya tjukarurrulpinyurra ngayuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrurrintjawiyanangka ngayulu nyurrangarrimpa laampa waralytjungkupayi palunya mantjira waniku. <sup>6</sup> Nikulatjaku walytja tjuta kuya nyinanyi, kuyaya palyara nyinapayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri yunytyuwiya nyinanyi. Ngayulutarra tjanampa yunytyuwiya nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi tjanampanyurra yunytyuwiya nyinanytjala.

<sup>7</sup> “Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku. Yunytyuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku, ngayuku ngurrangka. Ngurra palulanyurra mangarri palya nguwanpa ngalkuku watiya palyatjanu, Katutjaku kaana palyangka. Mangarri palunyanyurra ngalkula kana kutu nyinamalpa.

#### *Tjaamananya ngurrara tjutangku kulintjaku*

<sup>8</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjaamananya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku jungungku. Ngayulu Yiitjanya yirriti nyinapayi, kuwarrina kutu nyinanyi, ngulana kutu maa nyinamalpa. Yirriti ngayulu mirrirringkula kana kutu nyinanyi. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. <sup>9</sup> Nintingkuna kulini yunytyuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala kutunyurra tjukarurru ngayuku nyinanyi. Wiyanyurra mani tinatjarra, yulytja tinatjarra nyinanyi, wiya, Katutjalutarra nyurrangarrinya kulini, yilta nyurrangarrinya yantayantara kanyilku. Tjuwu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya panypurangkupayi. Paluru tjana wiya Tjuwu palya tjuta nyinanyi, wiya, ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. Paluru tjana mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinanyi, kuyalingku tjuta. <sup>10</sup> Yunytyuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala wiyanyurra ngulurrinytjaku, wanti! Mamuku mayutjungku tjananya tjingapungku witira nyurrangarrinya tjiilangka tjarrpatjunktjaku. Tjaampalanyurra tjiilangka rawawiya nyinarra pakalku. Tjaampala nyurrangarrinya tjana mirri pungku. Mamu paluru yalatji kulilku, ‘Yuwa, tjiilangka paluru tjana nyinanyi, tjinguruya Yiitjuku wangka wantiku, kana nyinakitjangku.’ Tjinguranyurra ngayuku tjiilangka kutu nyinarra, mirrirriku tjiilangka. Yalatji mirrirrinytjala ngayulu nyurrangarrinya kurrunpa katiku kana kutu nyinanytjaku, ngayuku ngurrangka.

<sup>11</sup> “Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku. Yunytyuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku kana kutu, ngayuku ngurrangka nyinanytjaku. Ngayulu wiya nyurrangarrinya warukutu waniku, wiya.

#### *Paakamamanya ngurrara tjutangku kulintjaku*

<sup>12</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Paakamamanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku jungungku. Ngayulu Yiitjulu tjaangkangku witi tjuula tawarra yiri kutjarratjarra. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. <sup>13</sup> Ngayulu nintinku kulini yanangu kuya palyalpayi

tjuta nyinanyi nyurrangarrimpa ngurrangka, mamuku mayutjuku walytja tjuta. Palumpa waarrkana tjutaya nyinanyi mamukuṁu. Paluru tjana nyurrangarrinya puṁu tjingapungkupayi ngayuku wangka wantinytjaku, kutunyurra ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayuku walytja Yantipatjanya tjana witira yiluntananyingka nyakulanyurra kutu tjukarurru nyinangi. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi. <sup>14</sup> Panyapana kulira yalatjina puṁu kulini. Nyaaku tjaampalanyurra wati Piilamaku wangka kulira wiyawana nyinanyi? Wangka palulawana wiyanyurra kulira nyinanytjaku. Wati Piilama paluru yirriti wati kutjupa Piilakanya tjingapungu wiyawana nyinanytjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkulpiya Piilakaku wangka kulira wiyawana nyinarra Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkupayi. Katutjanya ngawanpangka mangarri tjunutja tjana ngalkula wiyawana nyinapayi, miita kutjupa kutjupawana. <sup>15</sup> Palunya tjananya nguwanpa, kutjupa tjutanyurra Nikulatjaku wangkawana kuya palyara nyinapayi. <sup>16</sup> Yalatji kuya palyantjawiyaya wanti! Tjukarurrulpiynyurra nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrurrintjawayangka ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wakara iluntanku tjuula watawaratjarrangku. Tjaangku ngayulu tjuula palunya witira kanyini. Ngula ngayulu nyurrangarrinya wiya kanyilku ngayuku ngurrangka, wiya. <sup>17</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku. Yunytjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panyapurangkula pungkunyutjala ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya mangarri palya yini maana nguwanpa yungamalpa. Manta ngurrara tjutangku wiya mangarri palunya nguwanpa nyakupayi. Puli tjulkuratarra ngayulu nyurrangarrinya yungku kutju iitji, yini wakanutjatjarra. Nyuntu puli palunya nyakula kulilku, 'Yuwa ngaatja pulingka yini, Katutjaluni yini ngayunyatjarra tjunutja. Yini ngaatja wiya yanangu kutjupangku kulini, wiya, ngalitju kutju Katutjalu kutjarrangku kulini.'

### *Tjayataranya ngurrara tjutangku kulintjaku*

<sup>18</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjayataranya ngurrara tjutangku kulintjaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Paluruṁarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjungungku. Ngayulu Katutjaku katja ngaranyi, kuru waru tili nguwanpatjarra. Ngayulu tjina kantawarratjarra ngaranyi puli kuulta nguwanpa. Ngayuku wangkaya kulinma! <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintingku kulini nyurrangarri tjukarurru nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yunytju nyinanyi, wiya tjanampanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Yirritinyurra ngayuku waarrka purinypanku palyalpayi, kuwarrilpiynyurra palyalingku palyani. <sup>20</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Yirriti minyma Tjiitjapilanya kuya nyinangi. Minyma kutjupa nyurrangarrilawana nyinanyi Tjiitjapilanya nguwanpa. Paluru nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palunyanyurra payira wantirriyanmara. Minyma paluru nyurrangarrinya wiyawana watjalpayi yalatji, 'Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi, ngayuku wangkanyurra kulintjaku.' Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra minyma palumpa wangka kulira wiyawana nyinanyi. Katutjanya nguwanpa kutjupanyurra pulkapungkula palumpa mangarritarra ngalkupayi. Miita kutjupa kutjupangkanyurra kuya palyara nyinanyi. <sup>21</sup> Minyma paluru Katutjanya nguwanpa pulkapunganyi, miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Ngayulu minyma palunya puṁu marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kulirani wantirra wiyawana kutu nyinanyi.

<sup>22-23</sup> "Tjinguru minyma paluru, palumpa walytja tjutangkutarra kutu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngayulu tjananya pikantanku. Tjaampala tjananya

ngayulu mirri pungku. Palunyatjanu Yiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayingku kulira yalatji watjalku, 'Yuwa, Katutjalu nintingku kulini nganana kuya palyantjala. Yalatji kulira nganannya ngula kuutawutjungka watjalku.' <sup>24</sup> Minyma palumpa walytja tjutangu yalatji watjani, 'Mamuku wangka palyawana nganana nintirringanyi.' Kutjupa tjutangkunyurra wangka palunya kulira wantipayi, wiyanyurra minyma palumpa wangka kulilpayi. Nyurrangarri palya nyinanyi, wiya ngayulu nyurrangarrinya marrkuni. <sup>25</sup> Kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku ngayuluna mantakutu piyuku maa yananyingka. <sup>26-28</sup> Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala ngula ngayulu nyurrangarrinya kuutawutjungka yantayantara kanyilku. Katutjalu ngayunya mayutju tina nyinatjunutja nguwanpa, yulta palula ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta nyinatjunktulpi. Mayutju nyinatjunktulana nyurranya tjintukutu pintirri tina pakantjanya mantjira yungku. Katutjanya kulira wantipayi tjuta nyurrangarri mayutju tjutangu tjananya pungkula kanyinmalpa. <sup>29</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku.

### 3

#### *Tjaatitjanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>1</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjaatitjanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yiitjulu kanyini Katutjaku kurrunpa tjanapala, pintirri tjanapalatarra. Ngayuku wangka ngaatjanyaya kulila! Kulini wiyawananyurra nyinanyi. Yanangu tjaampalangu nyurrangarrinya nyakula yalatji kulini, 'Pala tjuta Yiitjuku walytja palya nyinanyi', kanya ngayulu kulini wiyanyurra tjukarurru nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra tjukarurru palyani. <sup>2</sup> Nyurrangarri tjukarurrinytjaku. Katutjaku waarrka ngunytiwanangu palyantjawiya, tjukarurrungkuya palyanma!, Katutjalutarra nyakula yunyparrinytjaku. <sup>3</sup> Yirriti ngayuku waarrkana tjutangu nyurrangarrinya nintilpayi. Wangka palunyananyurra piyuku kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kuya kutju palyantjawayangkuya wanti!, ngayuku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrinytjawiyangka ngayulu mantakutu maa yankula watjalku nyurrangarrinya warukutu wantirriyalkitjangku. Yalatji watjalkitja ngayulu parrpatu maa yanku, rawa patantjawiya, nyurrangarri yutuyutu nyinanytjala. <sup>4</sup> Tjaatitjanya ngurrara tjaampalanyurra palya nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjanya yunyparringanyi. Nyurrangarri ngayulawana parra ngaraku mantarra tjulkuratjarra. <sup>5</sup> Kuya tjutangu nyurrangarrinya ngaangka mantangka panypurangkula pungku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra paluru tjana panypurangkula pungamalpa. Yalatji jungura nyurrangarrinyatarra pungkunyitjala nguluwiya tjukarurru kutuya nyinama! Tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu jungura nyurrangarrinyatarra mantarra tjulkurangkalpi tjarrpatjunku. Ngayuku walytja kutu tjukarurru nyinanytjala yini palunya ngayulu wiya tjutulku Katutjaku piipangka ngarrinytjala. Yini paluru kutu ngarrimalpa. Katutjaku piipangka yini ngarringutjangka kana kutunyurra nyinamalpa. Tjukarurru nyinapayi tjuta ngayulu yanangu tjutangka tjanala tjakultjunku, Katutjala kurungka, ilkari ngurrara tjutangka kurungkatarra. Yalatji ngayulu tjanala tjakultjunku, 'Nгаа tjutaya ngayuku yilta walytja nyinanyi.' <sup>6</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangu kulintjaku.

#### *Pilatalpiyanya ngurrara tjutangu kulintjaku*



<sup>7</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Pilatalpiyanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yiitjunya tjukarurru kutu nyinanyi, wiyana kuya palyalpayi. Irriti tjanampa Tapitanya mayutju tina nyinapayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Palunya nguwanpa ngayulu mayutju tina nyinanyi ngayuku walytja tjutaku. Ngayulu kutju watjalku yanangu tjuta ngayuku ngurrangka nyinanytjaku.

<sup>8</sup> “Ngayulu nyurrangarrimpa nintingu kulini Pilatalpiyanya ngurrara tjutaku. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjanu yanangu tjutangkanyurra ngayuku wangka tjakultjurinkunyutjaku. Yurrunpanyurra ngulungulu nyinapayi. Palulangurrunyurra raparringkula yankula tjanala ngayuku wangka tjakultjurinkupayi. Yiitjuku yunytjuwiya tjuta nyurrangarrimpa nyinanytjala wiya tjanampa nyurrangarri ngulurrikula wantipayi, wiya. Kutunyurra ngayuku wangka tjanalakutu tjakultjurinkupayi, wantinytjawiyangku. <sup>9</sup> Paluru tjana Tjuwu kuya tjuta nyinanyi, wiya Tjuwu palya tjuta nyinanyi, ngayuku wangkaya kulira wantipayi. Mamuku mayutjuku waarrkana tjutaya nyinanyi. Ngayulu tjananya nintilku kulintjakuya tjukarurru. Tjana nyurrangarrilakutu yankula pupakatiku. Pupakatirra tjana yalatji kulilku, ‘Nгаа tjuta yilta Yiitjuku walytja nyinanyi. Yiitjulu tjananya yilta tjukarurru yanayanani, yunytjurringkula.’

<sup>10</sup> “Yilta nyurrangarri ngayuku wangka kulira tjukarurru kutu nyinanyi. Ngula Katutjalu ngayuku yunytjuwiya tjuta, kuya kutjupa tjutatarra rawangku pungamalpa. Yulta palula ngayulu Katutjanya marrkulku wiya nyurrangarrinya tjungura pungkunyutjaku. <sup>11</sup> Rawawiya patara ngayulu piyuku mantakutu maa yanku. Mantakutuna piyuku maa yankunyutjala tjingurrunyurra kutu tjukarurru nyinaku. Yalatji tjukarurru nyinarra kana kutunyurra nyinamalpa ngayuku ngurrangka. Wiya kutjupa tjutangu nyurrangarrinya yangatjunku, wiya. Ngurra palula mukati palyatjarranyurra nyinaku.

<sup>12</sup> “Yuwa, kuya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyutjala tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku Katutjala yila, kana kutu nyinanytjaku. Yuwa Katutjala ngayulatarra tjungunyurra nyinamalpa. Yini kutjupatjarranyurra nyinaku. Yini palunya kulira yuwankarrangku kulilku, ‘Yuwa, ngaatja yilta Katutjaku walytja, Yiitjukutarra. Ngaatja ngaa ngurrara, kutu ngaangka nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, tawunu Tjarutjaluma nyuwanangka.’ Ngayulutarra tjanala yini kutjupa watjalku, ngayuku walytja tjutangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangu kulintjaku.

### *Liyutatjiyanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>14</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Liyutatjiyanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yiitjunya nyinanyi, wangka tjukarurru kutju ngayulu watjani. Yirriti ngalitju Katutjalu ilkari mantatarra palyanulitju. Ngayuku wangkaya kulila!

<sup>15-16</sup> “Ngayulu kulini yutuyutunyurra nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra palyani. Yanangu tjutangu nganana tii warrirringutja wantipayi. Tii waru kutjula tjikilpayi. Tii palunya warrirringutja nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya wantirra yanku. <sup>17</sup> Nyurrangarri walytjangu walkulpayi, ‘Ngananakunyu Yiitjuku walytja tjukarurru nyinanyi.’ Yalatji wiya wangkanytjaku. Wiyanyurra tjukarurru nyinanyi, kutunyurra wiyawana nyinanyi. Kuyalingkunyurra yilta nyinanyi.

18-19 “Nyurrangarri tjukarurrinytjaku. Wiyawananyurra kulira wiyawana nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangku pungkutjipingka tjukarurrulpinyurra nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. <sup>20</sup> Wati kutju yankula yanangu kutjupaku waalangka mirramalpa, tuuwangka anangu ngalya yankunytjaku. Palunyatjanu wati paluru kulira tu-uwa alytjurankunytjala paluru tjarrpaku. Wati mirrapayi nguwanpa ngayulu Yiitjulu yankula nyurrangarrimpa mirranyi, kuliranyurra ngayuku walytjarrinytjaku, nganana tjungu walytjararranpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Yuwa, ngayuku yunytjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungku. Yalatji nyurrangarrinya pungkunytjala tjukarurrinyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukarurru nyinarra ngayula ila nyinaku, ngayulu tjiiyi palyangka nyinanytjala. Irriti kuya tjutangkuni mantangka panypurangkula pungkunytjala ngayulu kutu tjukarurru nyinangi. Katutjaluni mantjira ngalya katirra ngaangka nyinatjunu, palumpa tjiiyingka ila nyinanytjaku. Ngayunya nguwanpa paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku tjiiyingka ila nyinanytjaku. <sup>22</sup> Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangku nyurrangarri kulintjaku.”

## 4

### *Tjilpi tjutangku watungarala pulkapungamalpa*

<sup>1</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu tjukurrpa kutjupa nyangu ilkariwana tuuwa alytjura ngaranyingka. Panyapa turampata nguwanpa irriti wangkarra piyuku watjanu, yalatji, “Ngaakutu ngalya yarra, katukutu! Nintilkunanta ngula ilkariwana ngaranytjaku, mantawanatarra ngaranytjaku.” <sup>2</sup> Palulanguru Katutjaku kurrupangu ngayula tjarrparra nintiningi. Tjukurrpa yalatji ngayulu ilkariwana nyangu, tjiiyi palyangka Katutjanya nyinanyingka. <sup>3</sup> Yunpa paluru irrnyaningi. Tjiiyi palula ila riinpu yukiri nguwanpa ngarangi. <sup>4</sup> Tjiiyi palula tjayitiwana tjilpi tjutaya nyinarra wananu, tjiiyi palya tjutangka. Tuuntiyi puupalaya nyinarra wananu, mantarra tjulkuratjarra, walyi kuultatjanu palyanutjatjarra. <sup>5</sup> Katutjanya ngururru tjiiyi palyangka nyinangi. Palulawana layitniyingku puntura pinpapinpangi wangkarra. Tjiiyi palula kalkuni tjangi tilitjarra tjapanpala kamparra wananingi. Tjangi paluru tjana irriti Katutjaku kurrupangu tjapanpala nyinangi. Palunyatjanu tjana tjangi tjapanpalarringu. <sup>6</sup> Tjiiyi palula kalkuni kilaatja ngarringi yuru nguwanpa. Yanangu nguwanpawiya, puupala kutjupa nyinangi, tjiiyi palula tjayitiwana. Puupala paluru tjana kuru tjutatjarra yanangu winki nyinangi. <sup>7</sup> Kurutjarra kutju layina tjikipaka nguwanpa nyinangi. Kutjupa puluka nguwanpa nyinangi. Kutjupa yanangu yunpatjarra nyinangi. Kutjupa walawurru paarrpakalkitja nguwanpa nyinangi. <sup>8-9</sup> Kuru tjutatjarra paluru tjana nyalpi tjutatjarra nyinangi. Kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra, kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra yalatji nguwanpaya nyalpi tjikitjipalatjarra puupala nyinangi. Kuru tjutatjarraya nyinangi yanangu winki. Kutuya Katutjanya yinkarra pulkapungangi. Tjintungka mungangka tjana yinkarra pulkapungkupayi yalatji kutu,

“Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru yirriti kutu nyinapayi. Kuwarri kutu nyinanyi. Ngula kutu maa nyinamalpa.” Yalatjiya kutu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>10</sup> Tjilpi tuuntiyi puupalankutjarra watungarala Katutjanya kana kutu nyinapayinya pulkapungangi tjiiyi palula ila nyinanyingka. Paluru tjana walyi kuultatjanu palyanutjatjarraya watungarangi. Walyi palunya tjuta tjana yarrara tjunu, Katutjaku tjiiyingka ila. Tjunkulaya tulku yalatji warralpayi,

<sup>11</sup> “Nyuntu Katutja, mayutju tinalampa nyinanyi. Palya nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Yanangu yuwankarrangu nyuntunya pulkapungkunytjaku.

Nyuntu manta ilkaritarra palyanu. Watiya tjuta, kuka tjuta, yanangu tjutatarra kana nyinanyi, nyuntu palyanutjangka.”

## 5

### *“Piipa ruulamapira marangku kanyinutja ngayulu nyangu”*

<sup>1</sup> Tjiyi palula Katutjanya ngururpa nyinangi. Piipa ruulamapinutja paluru mara waku tjayitingku kanyiningi. Piipa palula wangka ngarringi, kampa kutjarra yinitjarra. Yirriti kutjupangku puturrangka tayimapira wantingu. Puturru kutjupangka paluru piyuku tayimapira wantingu. Puturru kutjupangka paluru piyuku tayimapira wantingu. Yalatji nguwanpa puturru tjapanpalangka paluru tayimapira wantingu. Yalatji puturru tjutatarra ngayulu piipa ruulamapinutja nyangu. <sup>2</sup> Ilkari ngurrara mayutju tina ngayulu nyangu. Paluru ilkari ngurrara kutjupa tjutaku mayutju nyinanyi. Paluru mirrara tjananya tjaminu yalatji, “Mayutju, nganalu piipa palula puturru tjuta yarrara pilalku?, riitarikitjangku?” <sup>3</sup> Ngayulu Tjaananya putu patalpayi mayutju palumpa, puturru tjuta yarrara pilantjaku. <sup>4</sup> Palunyatjanu ngayulu kutu yulapayi. <sup>5</sup> Tjilpi kutjungkuni ngalya yankula marrkunu yalatji, “Ulawiyarriwa! Nyawa!, mayutju palatja ngalyananyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja. Mayutju Tapitanyatarra palumpa walytja yurruntitja. Paluru watiyanga waralyngarala mirringu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru puturru tjuta yarrara piipa palunya pilalku.”

<sup>6</sup> Mayutju tjiipi wiima paluru ngalyankula ngarangi. Tjiipi palunya ngayulu nyangu Katutjaku tjiyingka yila ngaranytjala. Kuru tjutatarra puupala paluru tjana, tjilpi paluru tjanatarra yila ngarala waningi. Tjiipi palunya tjana irriti mirrintanu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru kana ngarangi kuntanutja maakatjarra ngayulu nyangu. Tjiipi paluru wuuna tjapanpalatjarra ngarangi. Kuru tjapanpalatjarra ngarangi. Irriti kuru paluru tjapanpala Katutjaku kurrumpa tjapanpala nyinangi. Irriti Katutjalu kurrumpa palunya tjananya wantirriyanu mantawana yulytjayinkunytjaku. <sup>7</sup> Tjiipi wiima paluru yankula piipa ruulamapinutja mantjinu Katutjala marangka, tjiyingka kutu nyinanyingka. <sup>8</sup> Yalatji paluru piipa mantjintjala kuru tjutatarra puupala, tjilpi tuuntiyi puupalatarra watungarakatinguya, tjiipi wiima palunya walkukitja. Paluru tjana kutjutu kutjutungku kiitawu nguwanpa kanyiningi, tiitjarra, puli kuultatjanu palyanutja. Tiitji kutjunguru kutjunguru puyu panti palyatjarra pakaningi, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Yalatji yunyparrinytjaku, Katutjaku walytja tjutangkuya Katutjanya tjpintjala wangka tjanampa puyu nguwanparripayi. Ngayulu nyangu tiitji palula tjanala puyu pakantjala. <sup>9</sup> Tjilpi paluru tjana tjiipi palunya walkukitja tulku nyuwana warraningi yalatjingu,

“Nyuntu mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutju piipa palunya mantjira puturru tjuta yarrara pilalku. Palya nyuntulpi yarrara pilantjaku, Katutjaku waarra puntura palyara. Irriti nyuntu mirringkula ngurrka yintingu yanangu uwankarraku, paluru tjana Katutjakulpi kalypa nyinanytjaku. Palulanguru palumpa walytja tjutalingku nyinanyi manta tjutawana, wangka tjutatarra.

<sup>10</sup> Paluru tjana Katutjaku walytja tjuta mayutju tjuta nyinaku. Palumpa waarra tjana palyanmalpa, yanangu tjuta tjananya mantangka yantayanmalpa.” Paluru tjana yalatjingu warrara wantingu.

<sup>11</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu kulinu ilkari ngurrara tjutalingku wangkanyingka, Katutjaku tjiyi palula yila. Yilta tjutalingku tjana ngarala waningi. Kuru tjutatarra puupala paluru tjana, tjilpi tuuntiyi puupalatarra ngarala wangkangi.

<sup>12</sup> Paluru tjana rapangku tjiipi palunya pulkapungkupayi yalatji,

“Irriti tjana tjiipi wiima mirrintanu, yanangu tjutaku paluru mirringu. Paluru kutju mayutju tina nyinanyi. Paluru ninti puntu nyinanyi ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya kutu pulkapungkunytjaku.”

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu yuwankarrangku Katutjanya, tjiipi wiima palunyaṅarra walkuntjala. Yalatjingkuya paluru tjana walkunangi, ilkari ngurrara tjutangu, manta ngurrara tjutangkutarra, mamu tjutangkutarra, yuru ngurrara tjutangkutarra. Yuwankarrangkuya palunya kutjarra walkunangi yalatjinku, “Paluru mayutju tina tjiyingka nyinanyi. Mayutju kutjupa tjiipi wiima ngaranya. Nganaṅa palunya kutjarra kutu walkuntjaku. Paluru kutjarra yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi.”

<sup>14</sup> Kuru tjutatjarra puupala paluru tjana watjanu, “Yuwa, yalatjilatju walkulkitjangku kulinu.” Tjilpi paluru tjana watungarala palunya kutjarra pulkapungangi.

## 6

### *Puturru tjuta yarralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutju yarraṅinka. Puturru tjikitjipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraṅinka, kuru tjutatjarra kutjungku wangkangu, “Ngalya yarra!” Yalatji paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkangu, kapi tuutuulpayi nguwanpa. <sup>2</sup> Palulanguruna nyangu naanytja tjulkura, watitjarra. Wati paluru punata kanyiningi wakalkitjangku. Palulanguru kutjupangku walyi palya nguwanpa palunya yungu. Walyi nguwanpa palunya mantjira naanytjatjarra yanu yanangu tjuta wakara mirrintankukitja. Palunyaṅtjanu yanangu tjuta paluru yankula mirri pungkuyinamalpa.

<sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraṅinka. Puturru payipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraṅinka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangku watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>4</sup> Naanytja kutjupa tjatjaka ngalya yanu, watitjarra. Naanytjatjarrakura kutjupangku yungu tjuula watawara. Yungkula watjanu, “Yanangu tjuta ngurra tjutawana nyinapayi tjuta yankula tjananya tjingapuwa!, tjana pikangku pungkunytjaku kutjupa tjuta mirri pungkunytjaku.”

<sup>5</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraṅinka. Puturru puupalalpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraṅinka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangku watjantjala, “Ngalya yarra!” Palulanguru naanytja marutjarra wati ngalyanu. Paluru kanyiningi mangarri miitjurimilalpayi. <sup>6</sup> Kuru tjutatjarra puupala palula kutjupangku ila ngarala ngalya watjanu tjananya yalatji, “Mangarri wiita panikinatjarra ngaakuni yuwa, mani pipitiyi tala! Mangarri paali panikina mankurrtjarra ngaakuni yuwa, mani tuuntiyi tala! Watiya kiritji kilytjuntankuwiyangku wanti! Watiya yini alipitjarra wanti!, kilytjuntankuwiyangku.”

<sup>7</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraṅinka. Puturru tjirripala taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraṅinka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangku watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>8</sup> Nyanguna naanytja kurayiwatjarra wati ngalyananyingka. Wati yini, “Yanangu mirrintankupayinya.” Wati paluru naanytjangka nyinangi. Ngantiwana kutjupa naanytjatjarra ngalya yanangi, yini, “Mirri tjutaku ngurrangurutjanu.” Paluru pulanya iyanu mantakutu yanangu tjutaku mayutju kutjarra nyinanytjaku. Paluru kutjarra mayutju nyinarra yanangu tjuta tjananya tjingapungku pikangku pungkula yanangu tjutalingku mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu tjana yanangu kutjupa tjuta mirrirriku, mangarriwiya. Yanangu kutjupa tjuta miintarringkula mirrirriku. Yanangu kutjupa tjuta tjananya papa tjikipaka tjutangu, layina tjutangkutarra patjara iluntankuku ngurra tjutawana.

<sup>9</sup> Tjiipi wiima paluru puturru kutjupa yarraṇu. Puturru kutjarralpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraṇinka, ngayulu nyangu Katutjaku walytja tjuta, puli tjawirriyi kutjalpayinka yunngu paluru tjana kurrunpa tjuta ngarringi. Palunya tjananya yunyjuwiya tjutangu irriṭi mirri pungutja, nguluwiyangkuya Katutjaku wangka parra tjakultjurinutjanga. <sup>10</sup> Kurrunpa paluru tjana yanangu nguwanpangku raapangku Katutjanya watjanu, “Nyuntu nganampatu mayutju tinalingku nyinanyi, tjukarurrun kutu nyinanyi. Rawalatju patalpayi nyuntu palunya tjananya yunyjuwiya tjuta kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyantjaku. Kuwarrilpi nyuntu tjananya kuutawutjunga ngaratjungkula watjantjaku.” <sup>11</sup> Palulanguru kutjupangku tjananya kurrunpa tjuta mantarra tjulkura kutju iitji yungangi. Paluru tjananya marrkuṇu, “Patala tjanampa kutjupa tjutaku! Yunyjuwiya tjutangu tjananya Katutjaku walytja tjuta mirri pungku. Ngaangka kurrunpa paluru tjana ngalya yankula nyinaku. Tjungunyurra ngaangka nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yunyjuwiya palunya tjananya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>12</sup> Tjiipi wiima paluru puturru kutjupa yarraṇu. Puturru kutjulpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraṇinka, ngayulu nyangu manta watiya tjutatarra puntura pirrtjipirrtjtjinggaṇinka. Palulanguru tjinṭu marurringkula wiyarringu. Pira tjakarringu, ngurrka nguwanparringu. <sup>13</sup> Pintiṭi tjuta ilkaritjanu punkapunkalpayi, watiya awalyurru walpa tningku pirrtjtjingtjala mangarri punkapunkanutja nguwanpa. <sup>14</sup> Ilkari kuwarri nguwanpa ngaranytjawiya, wiyarringu, piipa waralytjunutja mantjira warukutu waninytja kamparra wiyarrinytja nguwanpa. Mantangka puli tjuta kuwarri ngaranytja nguwanpa wiya, ngurra kutjupangka puli paluru tjana tjipitirringkula ngarangu. Yurungka ngururra manta tjuta wiya kutu ngarangu. Wiyarringkula manta palunya tjuta ngurra kutjupawanalpi ngarangu. <sup>15</sup> Palulanguru yanangu yuwankarraya ngulurrirra tjalkalungkula kulpi tjutangka tjarrpa tjarrpangu, kumpira nyinakitja. Yalatji tjana tjalkalungkula kulpi tjutangka tjarrpangu, mayutju tina tjuta, tjuulytji tjutaku mayutju tjutatarra, waarrkana tjutatarra, waarrkarripayiwia tjutatarra. Yulytja tinatjarra nyinapayi tjuta, yanangu maralpa tjutatarraya kulpi tjutangka ngulu tjarrpangu. <sup>16</sup> Kumpiraya pulingka yanangu nguwanpangka watjanu yalatji, “Paliralanyatju mirrintarra!, tjiyingka nyinapayingkulanyatju kuutawutjunga watjaltjipingkamarra, tjiipi wiima palurutarra nganananya ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. <sup>17</sup> Kuwarrilpi nganananya Katutjalu tjiipi wiimangkutarra ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. Putulatju kulini kuutawutjunga ngaratjipingkamarra.”

## 7

### *Maakatjunutjaya nyinarra waniku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu ilkari ngurrara puupala, manta ngaangka ngaranytjala. Kutju yalinytjarra ngarangi, ilkari tjarutjarungka. Kutjupa yulparirra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupa kakarrara ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupalpi wilurarra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Walpangku mantawanangu yuruwanangu watiyawanangu rungkaltjipingkamarra, paluru tjana walpa yangatjungkula kanyiningi. <sup>2</sup> Palulanguruna nyangu ilkari ngurrara kutjupalpi kakarraranguru ngalyananyingka. Paluru ngalyankupayi yanangu Katutjaku walytja tjutangka maakamilantjaku. Paluru ilkari ngurrara palunya puupala raapangku marrkuṇu yalatji, <sup>3</sup> “Walpaya kanyinma!, watiya tjuta rungkara kilytjuntankutjipingka,



puli tjuta rungkara yulpulpayingkamarra. Walpa tinangku manta yuru tinatarra kuyaltjippingkamarra walpaya kanyinma yangatjunkula!, ngula kutju rungkara manta yuru tinatarra kuyantjaku. Yurrunpawarri ngayulu tjananya yanangu Katutjaku walytja tjutangka ngalyangka maakatjunkunytjaku.”

<sup>4</sup> Palulanguru paluru tjananya maakatjunkula wananu. Maakatjunutja tjutalingkuya nyinarra waningu, waan yantatan puutipuu tjawutjuna. Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja nyinarra waningi. <sup>5</sup> Yitjurilaku katja Tjuutaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Ruupinaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Kaataku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>6</sup> Yitjurilaku katja Yaataku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Naputaliku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Manatjaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>7</sup> Yitjurilaku katja Tjimiyanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Lipayiku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Yitjikaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>8</sup> Yitjurilaku katja Tjipulanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Tjutjupaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Pintjiminaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja.

#### *Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waniku*

<sup>9</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala. Paluru tjana wangka kutjupa kutjupa wangkapayi tjuta ngarangi, manta kutjupa kutjupa ngurrara. Katutjaku tjiyingka ila, tjiipi wiima palula ila tjana ngarala waningi. Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waningi, marangkuya watiya par-rkatjarra witira waningi. <sup>10</sup> Paluru tjana yalatji palunya kutjarra raapanku pulkapungkupayi, “Katutjanya mayutju tina nganampa nyinanyi tjiyi palangka. Paluru tjiipi wiimangkutarra nganannya kananu yunytjuwiya tjutanku rawanku panypurangkula pungkutjippingkamarra.” <sup>11</sup> Ilkari ngurrara tjutaya tjiyi palula yila ngarangi, tjilpi palula tjanala yila. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjanatarra tjungu ngarangi. Paluru tjana tjungu watungarala Katutjanya pulkapungangi yalatji, <sup>12</sup> “Katutjanya mayutju tina nganampa palatja nyinanyi, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Nganana palunya kutu pulkapungkunytjaku. Yuwa, yalatji kutula pulkapungkunytjaku.”

<sup>13</sup> Palulanguru tjilpi kutjungku ngalyankulani tjapiṇu, “Yanangu palatja tjuta mantarra tjulkuratjarra ngaranyi. Nyuntu kulini ngurra yaalytjinguruya ngalyanu?” <sup>14</sup> Ngayulu palunya watjanu, “Ngurrpana. Tjinguru nyuntu nintingku kulini?” Paluruṇi watjanu, “Pala tjuta tjananya yunytjuwiya tjutanku kutu panypurangkula pungkupayi mantangka. Yitjunya waralyngarala ngurrka tjutirra mirrirringu kuya palumpa tjanampa wanikitja. Yitjukuya tjukarurru nyinarra ngaangkalpi tjungu ngaranyi mantarra tjulkuratjarra. Yitjunya tjanampa pala tjutaku tjiipi wiima nyinanyi.

<sup>15</sup> Panypurangkula pungutja tjutanku Katutjanya tjiyi palyangka nyinapayi kutuya pulkapungkupayi, tjiṇtangka mungangka. Paluru tjananya yantayantara kanyinmalpa.

<sup>16</sup> Mantangka tjiṇtangka tjananya kamparra iluntankupayi paarritjiya nyinapayi. Mangarriwiyatarraya nyinapayi. Ngurra palulaya palya nyinamalpa, mangarri kapitjarra nguwanpa kutu.

<sup>17</sup> Paluru tjana palya nyinamalpa, tjiipi wiima palurutarra tjananya yantayantanmalpa. Tjiipiku mayutju nguwanpangku paluru tjananya kapi palya

nguwanpakutu katirra yantayanmalpa. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa piyuku wiyarrinytjawiya. Wiyaya tjuni kuya nyinamalpa, wiya, Katutjalu tjananya yunypa kanyinmalpa.”

## 8

### *Puturru tjikitjipala yarrara kutjupalpi yarralku*

<sup>1</sup> Tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutju yarranu. Puturru kutjupa wiya ngarringi piipa palula. Yalatji yarraningka yuwankarra wangkanytjawiya kutu ngarangi. <sup>2</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu ilkari ngurrara tjanapala, Katutjala yila kutu ngaranytjala. Kutjupangku tjananya turampata kutju iitji yungu. <sup>3-4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kuultatjanu palyanutja ngalya katingu, kutjara yiwarrtjungkunyutjaku puyu. Tiitji palunyatjarra tiipulakutu yankula ngarangi. Kutjupangkura ngalya katirra tjira nguwampa yungu pan̄ti palyatjarra. Yungura tiipula kuultatjanungka kutjara puyutjungkunyutjaku. Katutjaku walytja tjutangkuya Katutjanya tjananingka, paluru tjira palunya kutjara puyutjungkupayi, Katutjalu pan̄tira wangka tjanampa yunypangku kulira palyantjaku. Paluru yalatji kutjara puyutjungkunyutjala Katutjalu pan̄tira wangka tjanampa kulira yunyparringangi. <sup>5</sup> Tiipula palula katu waru yal̄ta kampapayi. Ilkari ngurrara paluru yal̄ta tjuta mantjira tiitjingka tjunu. Katirra mantawana wan̄ingu. Yalatji wan̄inytjala manta puntura pirrtjipirrtjingu. Layitningingku rungkan̄ingi, tuutuura puntura wangkangitarra.

### *Turampatatjarraya ngaraku*

<sup>6</sup> Ilkari ngurrara paluru tjanapalangku turampataya katura mirratjingalkitja ngarangi. <sup>7</sup> Yalatji ngarala ilkari ngurrara kutjungku puyura mirratjinganu. Palulanguru kunata ayitji punkapunkanu. Waru katungurutarra ngalya tilirringu. Ngurrkatarra katunguru tjutilkatingu. Palulanguru mantawana yukiri tjuta tjanpi tjuta watiya tjutatarra kamparra nyarurringu. Ngurra kutjupa tjutawana yukiri tjuta watiya tjutatarra palyaya ngarala wan̄ingu.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru puli tin̄alingku warutjarra kampapayi. Puli paluru yuru tin̄angka punkanu katunguru. Yuru tin̄angka tjarrpanytjala ngurrkarringu. Yuru tina kutjupawana palya kutu ngarringi. <sup>9</sup> Puli tina paluru tjarrpanytjala kuka yuru ngurrara tjuta mirringu. Piitji tjutalingku kutjupaya kana nyinarra wan̄ingi. Puuta yuruwana yankupayi tjuta kilytjukatirra yurungka tjarrpangu, puli tina paluru yurungka tjarrpanytjala. Puuta kutjupa tjutalingkuya palya yuruwana yanangi.

<sup>10-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru pintirri tina ilkaringuru patangarangu paarrtji. Nganana palunya yini watjani, “Tjaaltatjaalta.” Karru tjutangka paluru patangarangu, rakula tina tjutangkatarra. Kapi kuyarringutja yan̄angu tjutangu tjaaltatjaalta tjikira mirringangi. Karru kutjupa tjuta, rakula kutjupa tjutatarra palya ngarangi.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru tjintu wiimarringu. Piratarra tili wiimarringu. Pintirri kutjupa tjuta tili wiyarringu, kutjupa tjutaya palya kutu tili ngarangi. Tjintu kuwarri ngaranytja nguwampa wiya, nganti pakan̄ingi. Pakara yankula parrpatu maa tjarrpapayi. Mungangkatarra pira pintirri tjutatarra wiya kuwarri nguwampa ngarangi, ngantiya yutitjarringangi. Yutitjarringkula ngarala piyuku wiyarringangi.

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu walawurru nyangu, ilkariwana yankunyutjala. Yankula wangkatjarrarringkula tjananya raapangku watjanu yalatji, “Yan̄angu mantangka

nyinapayi tjuṭaya kuunyi nyinaku, ilkari ngurrara tjirripala kutjupangkuya turampata kuwarri mirratjingantjala. Kuwarrilpiya yilta mirratjingalku. Kuunyiya nyinaku.”

## 9

<sup>1</sup> İlkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinganu. Ngayulu nyangu piṅṅirri ilkaringuru mantakutu patangaranytjala. Patangarala yaṅangu nguwanpar-ringkula ngarangi. Kutjupangku palulakutu ngalya yankula kii yungu, ngati tiṅanya alytjuranytjaku. Ngati paluru yunngulingku ngarangi. <sup>2</sup> Kii mantjira paluru yankula ngati palunya alytjurankula nyangu. Alytjuranytjala ngatinguru puyu tiṅalingku pakara ngarangu. Puyu paluru tjintu tjutunu, tjintu wiya irrnyaṅangi. <sup>3</sup> Puyu palulanguru pakara tjintilyka nguwanpaya mantawana nyinarra waṅingi. Tjintilyka nguwanpa palunya tjananya kutjupangku ngangkari yungu, yankulaya yaṅangu tjuṭa wakara puntura pikantankunytjaku, wanatjitingku wiima nguwanpa wakara mikinmankupayi.

<sup>4</sup> Mayutju kutjupangku tjananya tjintilyka nguwanpa tjuṭa marrkuṅu, “Yukiri tjuṭa, watiya tjuṭatarra kuyalwiyangkuya wanti!, yaṅangu tjuṭa kutju wakaraya pikan-tanama! Katutjalu ngalyangka maakatjunkula wantingutja tjuṭa wiya tjananyanyurra wakara pikantankunytjaku. Kutjupa tjuṭa kutju tjananya wakara pikantarra!, maakatjunkuwiya tjuṭa kutju.” <sup>5</sup> Mayutju paluru tjananya tjintilyka nguwanpa tjuṭa marrkura watjanu, yaṅangu maakatjunkunytjawiya tjuṭa tjananya wakara pikantankunytjaku pira payipalangka. Marrkuṅu tjananya wiya tjananya wakara mirrintankunytjaku. <sup>6</sup> Paluru tjana wakara pikantankunytjala mikintjarraya nyinarra kulinmalpa mirrirrikitjangku. Tjana puṭuya kulilku mirrirrikitjangku, kana kutuya nyinamalpa.

<sup>7</sup> Yirriti yaṅangu tjuṭa naanytja tjikipakangka yankupayi pikangku pungkukitja. Tjintilyka paluru tjana naanytja tjikipaka nguwanpa ngarala waṅingi. Paluru tjana kata mukatitjarra nyinarra waṅipayi kuultatjanu palyaṅutjatjarra. Wati yunpa nguwanpaya nyinarra waṅingi, <sup>8</sup> kata mangka watawara kungka nguwanpa. Katiti tiṅatjarraya nyinarra waṅingi, katiti layina nguwanpa. <sup>9</sup> Ngarrkawana mantarra yayinatjarraya nyinarra waṅingi, wakaltjipingkamarra. Nyalpi pirrtjipirrtjirra waṅingi nyinarra. Punturaya pirrtjipirrtjirra taatjingara waṅipayi, layitningingku rungkara waṅinytja nguwanpa. <sup>10</sup> Wanatjiti nguwanpaya ngarangi kunangku tjananyaya wakara mikinmankupayi. Pira payipala tjananyaya yaṅangu tjuṭa kunangkuya wakara mikinmankupayi. <sup>11</sup> Mayutju tiṅa, ilkari ngurrara tjanampa tjintilyka tjuṭaku nyinangi. Paluru ngati palumpa mayutju nyinangi. Yipuru wangkatjarrangku yini palunya tjana yalatji watjalpayi, “Yapatananya”. Kiriki wangkatjarrangku yini palunya, “Yapuliyananya” watjalpayi.

<sup>12</sup> Ngayulu Tjaanalū tjananya nyangu yalatji mikintjarraya nyinanyingka. Paluny-atjanu paluru tjana yaṅangu tjuṭa kutjarrangara piyuku kuyalku.

<sup>13</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangku puyura turampata mirratjinganu. Ngayulu Tjaanalū kulinu tiipula palulanguru, kuultatjanu palyaṅutjalanguru wangkanytjala. Tiipula paluru Katutjala yila ngarangi. <sup>14-15</sup> Karru yini Yupuriritjalaya ilkari ngurrara puupala tayimapira wantingutja rawa ngarapayi. Tjana paṭalpayi walatjunkula wantirriyantjala yankula yaṅangu tjuṭa mirri pungkunytjaku. Yalatji tiipulanguru ilkari ngurrara palula wangkangu, “Walatjurra tjananya ilkari ngurrara puupala!, karru tiṅangka yini Yupuriritjala, irriti tayimapira nyinatjunutja puupala. Walatjunkula tjananya wantirriyala!”

<sup>16</sup> Tjuulytji tjuṭalingku naanytjatjarraya ngarala waṅingi. Kutjupangkuni nampa watjanu yalatji, “Tuu yantata milyan tjana ngarala waṅinyi.” <sup>17</sup> Naanytjatjarra tjuṭa

nyinarra waningi yayina ngarrkawanatjarra, wakaltjipingkamarra. Tjaampalaya ngalkilpayi tjatjakatjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi marutjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi yiluwanatjarra nyinangi. Naanytja tjutaya kata kutjupaya ngarala waningi, kata layina nguwanpa. Waru tili puyutarra naanytja tjaanguru pakanangi, puyu yiluwanatarra. <sup>18</sup> Yanangu tjutangu puyu palunya pantira mirrirringangi. Kutjupa tjutaya kana kutu nyinangi ngurra kutjupa tjutawana. <sup>19</sup> Yuwa, naanytjatjanu pantira yanangu tjuta mirrirringangi. Naanytja paluru tjana wipu pilkatu nguwanpangku yanangu kutjupa tjuta tjananya patjara mirrintankupayi.

<sup>20</sup> Yanangu kana tjutangu kulilwiyangu kutu kuya palyalpayi, wiyaya Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana kutu Katutjanya nguwanpa tjuta, mamu tjutatarra pulkapungkupayi. Paluru tjana Katutjanya nguwanpa tjuta palyalpayi pulitjanu, watiyatjanu, puli kuultatjanu, puli tjiilpatjanu, yayinatjanutarra. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya yanangu tjuta yantayantani, wiyaya pinangu kulira wangkapayi, wiya. Yanangu paluru tjana palunya tjananya kutu pulkapungkupayi. <sup>21</sup> Paluru tjana kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yanangu tjuta mirri pungkupayi. Tjaampalangkuya kutjupa tjuta yinkarra kuyalpayi. Tjaampalangkuya mulyatangku mantjilpayi. Tjaampalangkuya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi.

## 10

### *Ilkari ngurrarangku piipa ruulamapinutja kanyinmalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguruña Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkaringuru ngalya tjarukatinytjala. Paluru mayutju tina nyinangi ilkari ngurrara tjutaku. Mantarra yutuware nguwanpatjarra paluru ngalya tjarukatingu, mukatu nguwanpa rayinpuwutjarra. Ilkari ngurrara paluru yunpa tjintu nguwanpa irrnyaningi. Paluru tjunta kutjarra waru nguwanpa tili ngarangi. Tjina tjampu tjayitingku paluru manta kantulpayi, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngarangi. Paluru piipa wiima palunya yarrara marangku kanyiningi, waralyngaranytjala. <sup>3</sup> Yalatji ngarala punturalingku wangkangu, layina nguwanpa, raapa. Kutjupa tjanpalaya wangkangu kapi tuutuuntja nguwanpa. <sup>4</sup> Paluru tjana wangkanyangka kulirana piipangka wakalkitjarringu. Kutjupangu ilkaringuruni marrkunu yalatji, “Paluru tjana watjanutja wakantjawiyangu wanti! Wiya nyuntu wangka palunya wakara tjakultjunktjunktjaku.” <sup>5</sup> Ilkari ngurrara paluru kutu tjinangu manta kantulpayi, tjina kutjupa paluru yuru tinangka ngarapayi. Palurulpi mara waku tjayiti katunu, Katutjala wangkakitja. <sup>6-7</sup> Mara katura Katutjala watjanu, “Kuwarrilpiya yanangu kuya tjuta mirrirriku. Wiya nyuntu piyuku patalku tjana mirrirrinytjaku, wiya. Kuwarri ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura wangkatjingalku. Palunyatjanu nyuntupa wangka yiltarriku. Wangka palunya nyuntupa wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanu.” Ngayulu Tjaanalu piyuku watjani. Yilta Katutjanya mayutju tinalingku nyinanyi, kana kutu paluru nyinamalpa. Irriti paluru manta ilkari tarra palyanu, yuru tinatarra. Paluru kuka tjuta palyara nyinatjanu mantawana, yuruwanatarra.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya watjanu yalatji, “Ilkari ngurrara palatja tjina tjampu tjayitingku manta kantuni, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngaranyi. Paluru marangku piipa wiima palunya kanyini yarrara waralyngarangitja. Yankula piipa wiima palunya mantjila!” <sup>9</sup> Palulanguru ngayulu ilkari ngurrara palulakutu yankula piipa wiimaku tjapinu. Yalatjini watjanu, “Ma! Mantjira ngalkula! Katitingku nganytjara ngalypuru nguwanpa nyuntu yarrkalku. Ngalkura kuultjarra! Kuultjunktjunktjalanta kampakampaku.” <sup>10</sup> Piipa wiima palunya ngayulu

mantjira ngalkunu. Katitilu nganytjara palyana yarrkanu, ngalypuru nguwanpa. Ngalkurana kuultjunu. Yilta, kuultjungkunytjalani kampakampangu.

<sup>11</sup> Ngayulu Tjaanalu kulinu kutjupangkuni yalatji watjantjala, “Yanangu tjutangu putu kulini, Katutjalu tjanala kutjupa ngurrara tjutangka yaalytjinku? Yanangu paluru tjana wangka kutjupa kutjupatjarra nyinaku. Mayutju walytjatjarra tjana manta kutjupa kutjupangka nyinaku. Nyuntu tjananya tjakultjurra!, Katutjalu ngula palyantjaku.”

## 11

### *Katutjaku walytja kutjarra ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangkuni ngalya yankula yungu watiya miitjurimilalpayi. Yungkulani watjanu, “Pakara yankula Katutjaku tjaatji tina miitjurimilala!, miitjurimilalpayitjarrangu. Tiipula paluru ngaranyi tjawirriyi kutjalpayi, palunyaatarra nyuntu yankula miitjurimilala! Tjaatji palula yanangu tjuta tjungurringkupayi Katutjanya pulkapungkukitja. Palunya tjananyatarra nyuntu kawuntamilala!, nampaku nintirringkukitjangkun. <sup>2</sup> Tjaatji palula tjayitjingga parriki tjuta ngaranyi. Parriki palunya tjuta miitjurimilalwiyangku wanti! Katutjalu kulinu ngula parriki palula tjanala yungu palumpa ngurrpa tjuta nyinaku. Paluru tjana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya pungkula mayutjulpi tjanampa nyinaku, yiiya mankurrrpa. <sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Katutjalu ngayuku walytja kutjarralpi wantirriyalku, ngayuku wangka tjakultjungkupayi kutjarra. Paluru kutjarra parilykatjanu mantarra palyara, tjarrparra parra yulytjayinamalpa. Paluru kutjarra rawangku ngayuku wangka tjakultjurinamalpa yiiya mankurrrpa.”

<sup>4</sup> Tjakultjungkupayi paluru kutjarra watiyarringkula ngaranyi Katutjaku ngurrangka. Watiya paluru kutjarra yini Yalipi ngaranyi. Watiya paluru kutjarra ngaranytjala tjakultjungkupayi paluru kutjarra laampa kutjarrarringulpi, tilitjarra. Laampa paluru kutjarra ngurra palula ngarala kutu kampanyi. <sup>5</sup> Ngula paluru kutjarra piyuku yanangurriku. Yanangurringkulapula mantakutu ngalya yanku Katutjaku wangka tjakultjurinkukitja. Tjinguru yunytjuwiya tjutangu palunya kutjarra yitjipungkunytjala paluru kutjarra kamparra tjananya yiluntanku warungku tjaanguru pakara. Waru palunyatjarrangu paluru kutjarra tjananya kamparra yiluntanku. <sup>6</sup> Paluru kutjarra ngangkari tinatjarra nyinaku. Tjingurupula kulilku kapi marrkukitjangku. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi yilta wiya punkalku. Tjingurupula kulilku kapi walungka ngarrirra waninytja tjuta ngurrkarrinytjaku. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi walungka yilta ngurrkarriku. Tjingurupula kulilku yanangu tjuta miintankukitjangku. Yalatjipula kulira palyantjala yilta paluru tjana miintarriku.

<sup>7</sup> Palunya tayimingka yanangu paluru kutjarrangu kutu tjakultjurinkula wantikulpi. Palunyatjanulpi ngatinguru tjikipaka kutjupa pakalku. Ngati palula tjikipaka paluru kutu nyinapayi rawa. Paluru pakara yanangu palunya kutjarra pungkula yiluntanku. <sup>8</sup> Mirripula yiwarrangka kutu ngarriku tawunu Tjarutjalumala. Wiya yanangu tjutangu ngati tjawara palunya kutjarra mantjira katirra tjarrpatjunku, wantikuya. Tjarutjalumala yirriti palumpa kutjarrakutarra mayutju Yiitjunya waralyngarala mirrirringu. Yilta tawunu palunya ngurrara tjuta kuya nyinaku, tawunu kutjupa ngurrara tjuta nguwanpa, Tjutumanya ngurrara tjuta nguwanpa. Ngurra kutjupa ngurrara tjutatarra yirriti kuya nyinapayi, Yitjipinya ngurrara tjutatarra.

<sup>9</sup> Tjintu mankurrrpa mirri paluru kutjarra yurilta ngarriku. Yanangu tjutalingkungku palula kutjarrangka tjungurringkula rawangku ngarala nyangamalpa. Paluru tjana manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, wangka kutjupa



kutjupa wangkapayi tjuṯa tjuṯurriku. Paluru tjana kutjupa tjuṯa tjananya watjalku yalatji, “Nyurrangarri wiya ngati tjawara pala kutjarra tjarrpatjunktjaku, kutulatju pulanya ngarala nyakuntjaku.” Yalatji yanangu paluru tjana tjuṯu mankurra paṯara palunya kutjarralpi ngatingka tjarrpatjunku. <sup>10</sup> Manta ngurrara yuwankarraya palumpa kutjarraku yuntjuwiya nyinaku. Paluru kutjarra mirri ngarrinytjala paluru tjana yunyparriku. Tjana tjuṯurriṅkula mangarri kukatarra ngalku, yunyparringkula. Yilta palumpa kutjarraku tjana yuntjuwiya nyinaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjunutjangka. <sup>11</sup> Tjuṯu mankurrapula mirri ngarriku. Katutjalu pulanya kanalku. Kanarrirrapula pakara ngaranyingka, yanangu tjuṯangkuya nyakula ngulungulurriku. <sup>12</sup> Palulangurupula kulilku ilkaringuru raapangku mirrarra watjaningka, “Ngalya kalpakatipula!” Ngayulu Tjaanalū nyangu. Kala, ilkarikutupula kalpakatingu yutuwariwana, yuntjuwiya tjuṯangka kurungka. <sup>13</sup> Palulanguru manta waala tjuṯatarra Tjarutjalumala puntura pirrtjipirrtjingu. Pirrtjipirrtjinytjala waala tjuṯangu punkara yanangu tjuṯa palira yiluntanangi. Yanangu kutjupa tjuṯatarra mirringu. Waala kutjupa tjuṯa kutu ngarapayi. Palulanguru yanangu tjuṯangu ngulurriṅkula Katutjanyalpiya pulkapungangi yalatji, “Yilta paluru mayutju tiṅa nganampa nyinanyi.” <sup>14</sup> Yalatji yanangu tjuṯalingku mirringu. Kala piyukuna nyurrangarrinyalpi watjalku yanangu kuya kutjupa tjuṯa mirrinytjaku.

### *Yilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjingalku*

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjinganu. Mirratjingantjala kutjupa tjuṯa raapa wangkangu yalatji, “Kuwarrripula Katutjanya, Kurayitjanyaṯarra mayutju tiṅa kutjarralampa nyinaku, manta ngurrara yuwankarraku. Paluru kutjarra kutu mayutju tiṅa nyinamalpa.” <sup>16</sup> Katutjanya nyinanyingka yila tjiṯpi paluru tjana tuuntiyi puupala tjiṯiyi kutjuṯu kutjuṯungka nyinangi. Paluru tjana pakara yankula Katutjala yila watungarangu, pulkapungkukitja. <sup>17</sup> Yalatjiya pulkapungangi,

“Mayutju Katutja. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Yirriti nyuntu kutu nyinarra kutu nyinamalpa. Ngananatju nyuntunya pulkapunganyi mayutju tiṅa nganampa yanangu yuwankarraku nyuntu nyinanytjala. <sup>18</sup> Yanangu manta ngurrara tjuṯa nyuntupa ngurrkuringkula yuntjuwiya nyinanytjala nyuntu tjanampa ngurrkuringkula yuntjuwiya nyinapayi. Kala, nyuntu tjananya kuwarrilpi mirringutja tjuṯa kanara kuutawutjungka ngaratjunku. Yanangu mirri pungkupayi tjuṯatarra nyuntu tjananya ngaratjunku. Ngurra palula nyuntu kutjupa tjuṯa tjananya watjara warukutulpi wantirriyalku, kuya kutu palyalpayi tjuṯa. Kutjupa tjuṯa tjananya nyuntu watjara wantirriyalku nyuntupa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku, nyuntupa tjukaruru nyinapayi tjuṯa. Ngurra palula kutjupa tjuṯa mayutju nyinanyi, kutjupa tjuṯa waarrkana nyinanyi, kutjupa tjuṯa nyuntupa wangka watjalpayi tjuṯa nyinanyi.”

<sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangu Katutjaku tjaatji tiṅa ilkaringka ngarapayi tuuwa alytjuranu. Alytjuranytjala ngayulu nyangu pukutju palunya yungu ngarrinytjala, Katutjaku luwu puli kutjarratjarra. Palulanguru layitningingku rungkaningi tuutuura wangkanyingka. Manta watiya tjuṯa, puli tjuṯatarra pirrtjipirrtjingu. Aayitja tjuṯa mantakutu punkaningi.

## 12

### *Maanytjangka kungka ngaraku, wanampi tinatarra ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalū nyangu ilkari kutjupa kutjuparrinytjala. Nyanguna minyma maanytjangka ngaranytjala. Paluru mantarra kutjupatjarra ngarapayi, tjuṯu

nguanpatjarra. Katangka mukati nguanpa ngarangi pintirri tuwalpala. <sup>2</sup> Paluru mikintjarra ngarala yulapayi pipirri mantjilkita. <sup>3</sup> Ngayulu kutjupa nyangu wanampi tina ngaranytjala tjatjaka. Kata tjapanpalatjarra wanampi paluru ngarangi. Kata tjutangka wuuna tiinpala ngarangi. Kata kutjunga walyi kutju ngarangi. Kata kutjupangka walyi kutjupa ngarangi. Yalatji kata tjapanpalangka walyi tjapanpala ngarangi. <sup>4</sup> Wipungku paluru pintirri tjuta mantjira waningu mantakutu. Pintirri tjutalingku kutjupa kutu ngarangi. Wanampi paluru minyma panyapakutu yankula pataningi pipirri yutitjarrinytjala ngalkukitja. <sup>5</sup> Ilkari ngurraratarra patalpayi pipirri wiima palumpa yutitjarrinytjaku. Palunyatjanu minyma paluru katja wiima mantjintjala ilkari ngurrara paluru parrpatu pipirri wiima palunya mantjira katingu Katutjaku ngurrakutu. Katirra palumpa tjiyi palyangka ngarritjunu. Pipirri wiima paluru tinarringkula yanangu tjuta tjananya mayutju yunyjuwiyangu kanyilku. <sup>6</sup> Palunyatjanu minyma paluru tjalkalungu ngurra kapiwiyakutu kumpira. Irriti Katutjalu ngurra palunya palyanu, minyma paluru palula palya nyinanytjaku. Katutjalu minyma palunya kutu kumpitjura kanyilpayi yiya mankurrrpa.

<sup>7</sup> Wanampi paluru tjikipaka tjuta ilkaringka kanyilpayi, palumpa waarrkana tjuta. Ilkari ngurrara tinangu yini Maakulalutarra ilkari ngurrara tjuta kanyilpayi. Maakulalungarri wanampiku waarrkana tjuta pikangu pungkupayi. <sup>8-9</sup> Maakulalungarri tjananya pungkula ngulutjingara mantakutu wantirriyanu, Katutjaku ngurrangka wanampi, palumpa waarrkana tjutatarra kutu nyinatjipingka. Wanampi paluru mamu tjutaku mayutju nyinanyi. Paluru yanangu tjuta tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>10</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalul ilkaringuru raapa wangkanytjala kuliningi yalatji,

“Kuwarri Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta kanyinmalpa. Yilta paluru mayutju tina nyinanyi, palumpa walytja Kurayitjanyatarra mayutju tina nyinanyi. Mamu tjutaku mayutju irriti Katutjala ila ngarapayi. Paluru kutu palula ngunytji watjalpayi yalatji, ‘Nyuntupa walytja tjuta kuya nyinanyi mantangka. Nyuntu tjananya pungkunyitjaku.’ Kuwarrilpi paluru wiya nyinanyi ilkaringka, wiya.

<sup>11</sup> “Kurayitjanya paluru tjiipi wiima tjawirrilyi nguanpa watiyangka mirrirringu ngurrka yintirra, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira Kurayitjaku walytja tjutaya nyinapayi. Mamu paluru tjananya putu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Kutuya Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanytjala kuya tjutangu tjananya mirri pungu.

<sup>12</sup> “Ilkari ngurrara tjuta yunypa nyinanytjaku, Yitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mirrirringutjanga. Manta ngurrara tjuta kuunyiya nyinanyi, yuru tjayitingka nyinapayi tjutatarra. Paluru tjana wila kuya nyinanyi mamuku mayutju tjanalawana nyinanyingka. Mamu paluru Katutjaku yunyjuwiya nyinanyi yalatji kulira, ‘Rawawiya patara Katutjaluni ngayunya pungkula wiyalku.’”

<sup>13</sup> Wanampi paluru yalatji kuliningi, “Ngayulu ngaangka mantangka nyinaku, wiyana ilkaringka yankula nyinaku, Katutjaluni payira wantirriyanutjanga.” Yalatji kulira paluru minyma palumpa ngurririnangi manta kapiwiyawana, ngulura wanara ngalkura iluntankukitjangku. <sup>14-16</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangu minyma palula nyalpi kutjarra nganytjatjunu, paarrpakara ngurra kutjupakutu yankunyitjaku. Paluru walawurru nyalpi tina nguanpatjarra yulytjayinangi. Palulanguru wanampi paluru kapi tjaatjanu yulkapatjura wantirriyanu, minyma palunya kapitjarrangu mirrintankukitjangku. Manta puntura pirrtjipirrtjirra pilarringu kapi ngati palula punkantjaku, minyma palulamarra. Palunyatjanu minyma paluru nyalpitjarra paarrpakara yanu ngurra kutjupa kapiwiyakutu. Palula ilkari ngurrara tjutangu palunya kutu yanayantalpayi yiya mankurrrpa, mamu palulamarra. <sup>17</sup> Palulanguru

wanampi paluru minymaku ngurrkurringu. Ngurrkurringkula paluru minyma palumpa katja yuntalpa kutjupa tjutaku ngurririnangi pungkukitja, palumpa ngantitja tjutakutarra. Paluru tjana Katutjaku walytja tjuta nyinarra Yiitjuku wangka kulira tjukarurru nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Yiitjuku walytja yuwankarraya nyinanyi minyma palumpa walytja. <sup>18</sup> Wanampi paluru yurungka tjayitingka mantangka ngarringu.

## 13

### *Tjikipaka kutjarra nyinaku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalulu tjukurrpa nyangu tjikipaka yuru tinanguru pakantjala, kata tjapanpalatjarra. Kata tjutangka wuuna tiinpala ngarangi. Wuuna kutjungka walyi ngarangi, wuuna kutjupangka walyi ngarangi. Yalatji wuuna tiinpangka walyi tiinpala ngarangi. Kata tjutangka yini wakanutja tjuta ngarangi, yini kuya tjuta. Yini palumpa tjanampa Katutjalu nyakula ngurrkurringu. Yini paluru tjana Katutjanya panypurangkupayitjarra. <sup>2</sup> Tjikipaka paluru patjalpayi kutjupa nguwanpa yini liputa nguwanpa ngarangi. Paluru tjina tina ngarangi, piiya nguwanpa. Tjaangku patjalpayi layina nguwanpangku. Kutjupa palula ngarringi wanampi tina paluru. Wanampi paluru palumpanu ngangkari tjikipaka palula yungkula watjanu, "Ngayulu mayutju wiyarringu. Kala nyuntulpi mayutju tina nyinanytjaku, tjiiyi ngaangka." <sup>3</sup> Tjikipaka palunya kata kutju, kutjupangku irriiti pungu. Kata mirri nguwanpa yunngu pupangi. Pungutja paluru kanarringulpi. Kuntara palyarringutja yutilpi kata palula ngarangi. Tjikipaka paluru mayutju tinalpi nyinanyingka yanangu tjutaya palumpa yunypa nyinangi. <sup>4</sup> Wanampi paluru tjikipaka palunya ngangkari yungutjanga, yanangu tjutangkuya wanampi palunya pulkapungangi. Tjikipaka palunyaatarraya pulkapungangi yalatji, "Ngaatja yilta nganampa mayutju tina. Kutjupangku ngaatjanya putu pungku, ngangkari tinatjarra."

<sup>5-6</sup> Katutjalu wiya tjikipaka palunya pungu, paluru wantingu yanangu tjutangku pulkapungkunyutjaku. Paluru kutu mayutju tina nyinapayi yiiya mankurrpa. Paluru tjananya yanangu tjuta yalatji wiyawana watjalpayi, "Katutjanya mayutju wiyarringu, ngayululpi mayutju tina nyinanyi nyurrangarrimpa. Paluru kuya nyinanyi, ilkari ngurrara tjutatarra kuya nyinanyi. Tjanampa ngurra ilkari kuya ngaranya." Tjikipaka paluru yanangu nguwanpa wangkangi, kutu Katutjanya panypurangkupayi. Kutu walytjalunku walkulpayi. Katutjalu kulintjawana tjikipaka paluru mayutju nyinangi, yiiya mankurrpa. Katutjanya walkuwiyangku panypurangkupayi, palumpa ngurratarra kuya watjalpayi. Palumpa ngurrangka nyalpitjarra tjuta waarrkarripayi. Paluru tjananyatarra panypurangkupayi. <sup>7</sup> Yanangu Katutjaku walytja tjuta tjikipaka paluru pungkula wantirriyalpayi. Katutjalu wiya palunya marrkulpayi, wantingu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku, yanangu uwankarraku, wangka kutjupa kutjupattjarraku, manta kutjupa kutjupangka nyinapayi tjutaku. <sup>8</sup> Yanangu tjutalingkungku tjikipaka palunya pulkapungamalpa, Katutjaku ngurra tjutangku, kanya Katutjaku walytja tjutangku Katutjanya kutju pulkapungamalpa. Irriiti paluru manta ilkariatarra palyalkitjangku palunya tjananya yini tjuta piipangka wakara tjunu. Piipa yinitjarra palunya Katutjaku tjiipi wiimangku kanyini. Irriiti yanangu tjutangku tjiipi wiima palunya mirri pungu.

<sup>9</sup> Wangka ngaatjanya ngayulu Tjaanalulu nyurrangarrimpa watjani, kulintjakun-yurra. <sup>10</sup> Ngula yulta palula tjinguru tjana nyurrangarrinya tjiilangka tjarrpatjunktjula, wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku pakalkitjangku, wanti! Tjinguru kutjupa tjuta nyurrangarrinya tjana witilku tjuula watawaratjarrangku wakara mirrintankukitjangku. Tjana yalatji nyurrangarrinya witintjala wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku wakalpayingkamarra, wanti! Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka

watjara warukutu wantirriyalku, nyurrangarrinya tjana wakantjala. Yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panyapurangkula pungkunyutjala kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku Yiitjukutarra.

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjikipaka kutjupa mantanguru pakantjala, tjiipi nguwanpa wuuna kutjarratjarra. Pakara wangkangi, wanampi palunya nguwanpa. <sup>12</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru tjikipaka panyapaku yuru tina ngurraraku waarrkana nyinangi. Tjikipaka manta ngurrara paluru yanangu tjuta tjingapungkupayi tjikipaka mayutju panyapa pulkapungkunyutjaku. <sup>13</sup> Tjikipaka manta ngurraranku ngangkari tinatjarranku kutjupa kutjupa palyalpayi. Yanangu tjutangkuya nyanganyangka paluru ilkaringuru mantakutu waru tili waningu ngangkari tinatjarranku. <sup>14</sup> Tjikipaka yuru tina ngurraranku tjikipaka manta ngurrara watjalpayi ngangkaritjarranku palyantjaku, yanangu tjutangu nyakula tjikipaka yuru tina ngurrara palunya pulkapungkunyutjaku. Tjikipaka paluru manta ngurraranku yanangu tjuta tjingapungkupayi, watiyatjanu tjikipaka yuru tina ngurrara nguwanpa palyantjaku tjana palunya pulkawanyutjaku. <sup>15</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru watiyatjanu palyanutja kananu. Watiya paluru wangkapayi. Katutjalu wiya palunya marrkunu watiya palunya kanaltjipingkamarra. Yanangu tjutangu watiya palunya pulkawanyutjawiyangka tjikipaka manta ngurraranku tjananya mirrintankupayi. <sup>16-17</sup> Tjikipaka manta ngurraraku waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana yanangu tjuta tjingapungku yalatji, "Walytjangkuyanku nampa maakamilara tjurra!, mara wakutjayitingka. Tjaampalangkunyurra ngalyangka maakamilara tjurra!" Yanangu uwankarra nampatjarra nyinapayi, mayutju tjuta, waarrkana tjuta, mani tinatjarra tjuta, maniwiya tjutatarra, waarrkawiya tjutatarra. Paluru tjana nampatjarranku kutju mangarri, kukatarra payimilalpayi. Paluru tjana kutju yulytja tjuta tjalamilalpayi. Nampa paluru tjikipaka yuru ngurrarakura ngarangi. <sup>18</sup> Purinypa kulilpayi tjutangkunyurra nampa kulintjaku. Nampa palunya yalatji ngaranyi, tjikitji tjirripala.

## 14

### *Ngaralaya tulku kutjupa warralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yanangu tjutalingku puli Tjayunala ngarala waninytjala. Tjiipi wiima ngururpa tjanala ngarangu. Yanangu paluru tjana Katutjaku walytja tjuta ngarala waningi, waan antatan puutiya puu tjawutjuna. Ngalyangka tjananya yini kutjarra wakara wantingutja yalatji ngarringi, "Yiitju Kurayitjanya anta, Katutjanya." <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu kulinu ilkaringuru kapi tina nguwanpa raarrmanangi. Layitningingku tuutuuntja ngayulu kulinu. Kiiawu wangkatjingantja nguwanpatarra ngayulu kulinu. <sup>3</sup> Katutjaku walytja palunya tjananya ngayulu nyangu Katutjaku tjiyingka ila ngaranytjala. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjana, tjilpi tuuntiyi puupala paluru tjanatarra palula tjanala ila ngarangu. Katutjaku walytja paluru tjana ngaralaya tulku nyuwana warraningi. Tjana kutju tulku nitingku warralpayi. Palumpa walytja palunya tjananya kutju Katutjaku ilkari ngurrara tjutangu mantanguru katirra Katutjala ngaratjunu. Manta ngurrara kutjupa tjuta tjananya katiwiyanku wantingu. <sup>4-5</sup> Katutjaku walytja paluru tjana wiya miita mantjira kanyilpayi, tjana tjiipi wiima palumpa kutu tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana wiya yanangu kutjupa tjutangka ngunyutji wangkapayi, wiya, tjana tjukaruru nyinapayi. Katutjaku ilkari ngurrara tjutangu tjananya mantangka mantjira Katutjaku ngurrakutu katirra ngaratjunu. Katutjalu tjiipi wiima palurutarra tjananya nyakula yunyparringangi. Ilkari ngurrara paluru tjana ngula kutjupa tjuta tjananya mantangka mantjira katiku Katutjaku ngurrakutu. Katutjalu tjiipi wiimangkutarra tjananya nyakula tjanampa yilta yunyparriku.

*Ilkari ngurrara mankurrrpa ilkariwana yanku*

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yanany- ingka. Paluru yanu wangka palya yanangu tjutangka tjakultjunkukitja, ngurra manta tjutawana nyinapayi tjutangka. <sup>7</sup> Paluru raapangku ngurra manta tjutawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjalu ilkari, manta, yuru, rakula tjutatarra palyanu. Paluru kuwarri maa yankula manta ngurrara tjuta nyurrangarrinya kuutamilara watjalku. Pupakatirra palunya kutjunyurra pulkawanyinjaku.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku manta tjutawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Yun- yparriwaya! Tawunu yini Papilunanya Katutjalu yulpuṇu. Palunya ngurrara tjutangkuya yalatji kuya kutu palyara nyinapayi miita kutjupa kutjupattjarraya ngarrirra yankupayi. Tjananya Katutjanya yunyjuwiya nyinarra pungu. Yanangu tjuta ngurra palulakutu yankula nyakupayi tjana kuya palyantjala. Nyakula tjana ngurra walytjakutu yankula kuya palunya nguwanpa palyalpayi, Papilunanya ngurrara tjuta nguwanpangku.”

*Tjaanalu tawunu Papilunanya ngunyti watjanu, tawunu Ruumanya ngurrara tjutanku kulira ngurrkurritjipingkamarra. Yitjuku walytja tjutanku piipa ngaat- janya riitarringkula kuliningi tawunu palunya Ruumanya.*

<sup>9-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yanangi. Paluru raapangku manta tjutawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Tjingurunyurra mara nampattjarrangku, ngalya nampattjarrangku tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawanimalpa, watiyatjanu palyanutja yuru ngurrara palunya nguwanpatarra nyurrangarri pulkawanimalpa. Yalatjinyurra pulkapungkunyjtala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka payira wantirriyalku warukutu, palumpa ilkari ngurrara tjutangka kurungka, tjiipi wiima palula kurungkatarra. Waru palulanyurra kutu mikinpa tinattjarra nyinamalpa.”

<sup>12</sup> Yunyjuwiya tjutanku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyjtala kutun- yurra tjukaruru Yitjuku nyinanytjaku.

<sup>13</sup> Palulanguruna Tjaanalu wangka kutjupa kulinu. Ilkaringuru yalatji wangkangu, “Wangka ngaatjanya wakala! Tjinguru Katutjaku walytja tjutanku tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawanyinjawiyangka palumpa waarrkana tjutanku tjananya mirri pungku. Palunya tjananya Katutjalu kutu yantayanalku palumpa ngurrangka. Ngurra palula tjana yunpa nyinamalpa.”

*Yankula mangarri yunmiya muturinamalpa tjuula kalikalitjarrangku*

<sup>14</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yanangukatja nguwanpa yutuwar- ingka nyinanytjala. Walyi kuultatjanu palyanutjatjarra paluru nyinangu. Marangku paluru kanyiningi tjuula kalikali yiritjarra, mangarri mutulpayi. <sup>15</sup> Katutjaku tjaatji tinanguru ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru raapangku watjanu yutuwaringka nyinapayingku kulintjaku, “Tjuula kalikali yiritjarrangku mantawana muturinama!, mangarri yukiri nguwanpa kuwarri yunmirrirra ngaranytjala.”

<sup>16</sup> Palulanguru yutuwaringka nyinapayingku mantakutu yankula mangarri yunmi nguwanpa muturinangi.

<sup>17</sup> Palulanguru Katutjaku ngurrangka ilkari ngurrara kutjupa, tjaatji tinattjanu pakara ngarangu, tjuula kalikali yiritjarra. <sup>18</sup> Palulanguru tjaatji tina palula ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru tiipula puyutjunkupayingka waarrkarrinkupayi. Waruku mayutju paluru nyinangu. Pakara raapangku watjanu ilkari ngurrara tjuula kalikalitjarra panyapakutu yalatji, “Tjuula kalikalitjarrangku mantakutu yankula kiripitji mutura mantjirinama!, kiripitji yunmi ngaranytjala.”

<sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru mantakutu yankula kiripitji mutura mantjiri- nangi. Mantjirinkula kiripitji ngati tinakutu waningu, pulingka tjawara wantingutja. Kutjupa tjutanku ngati palula kantura yulpulpayi tjuutja kutju yintilkitjangku.



Kiripitji palunya kantura pilkira yulpura wiyantja nguwanpa, Katutjalu tjananya mulyarraringkula pungkula wiyalku, kuya palyalpayi tjuṭa. <sup>20</sup> Tawunu palula yaatjayiti ngati palula tjana kiripitji tjuṭa kantura yulpunu. Tjuutja palunya ngurrkaringkula kapi tina nguwanpa raanarringangi karruwana. Karru palulawana wanma raanarringangi, tjirri antata kilamita, katulingku raanarringangi.

## 15

### *Yilkari ngurrara tjuṭangu tjananya miintanku mirrintankukitjangku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu ilkari rawangku nyakula kutjupa kutjupalpi nyangu. Katutjaku ilkari ngurrara tjapanpala yanangi yanangu tjuṭa tjananya miintankula yiluntankukitja. Kala, Katutjalu wiya ilkari ngurrara kutjupa tjuṭa tjananya piyuku watjalku yanangu tjuṭa iluntankukitjangku, wantiku tjananya.

<sup>2</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu kilaatja yuru tinalingku nguwanpa ngarringi. Kilaatja palula waru kamparra wananingi. Waru tjatjaka nguwanpa kilaatja palulawana ngarripayi. Yanangu tjuṭaya kilaatja palula tjayitingka ngarala waningi, tjikipaka yuru ngurrara palunya walakuntjawiyangku wantipayi tjuṭa. Wiya paluru tjana tjikipakaku nampatjarra marangka ngarangi, wiya tjana ngalyangka nampa palunyatjarra ngarangi. Katutjalu tjanampa yunyparringkula yungu kiitawu nguwanpa kutju iitji. <sup>3</sup> Kiitawu nguwanpatjarrangkuya warralpayi tulku palunya. Yirriti Katutjaku waarrkana Muutjalu, tjiipi wiima palurutarra tulku palunya warralpayi.

“Nyuntu Katutjanya mayutju tina nyinanyi, ngangkari tinatjarra. Nyuntu kutu ngangkari tinangu palyalpayi. Yanangu yuwankarraku nyuntu mayutju palya nyinanyi, manta ngaa ngurrara tjuṭaku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭakutarra. Nyuntu wiya tjaampalaku yunypawiya nyinarra kutjupa tjuṭaku yunypa nyinanyi, wiya. Yuwankarraku nyuntu yunypa nyinarra walytjangku kulira tjukarurru watjalpayi. <sup>4</sup> Nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi kuya palyantjawiya. Yalatji nyuntu nyinanytjala yanangu uwankarrangkuntaya pulkawanimini. Ngula kutjupa tjuṭangu nyuntunya pulkawanimilpa manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangu, nyuntumantunu mayutjungku tjukarurru wangkarra nyinapayi, wiyanta kutjupangu watjara pinkurrtjengalku.”

<sup>5</sup> Palulanguruna Tjaanalulu nyangu kaliki tina alytjura ngaranytjala. Kaliki paluru tjaatji tinalingku ngarapayi Katutjaku. <sup>6</sup> Tjaatji palulaya Katutjaku ilkari ngurrara tjapanpala paluru tjana pakana, yankula yanangu tjuṭa miintankukitja. Paluru tjana kalikinguru pakara kuuta tjulkura watawaratjarra ngarangi. Piilta ngarrkawanatarra kuultatjanu palyanutja ngarangi. <sup>7</sup> Puupala kuru tjuṭatjarra paluru tjana ngarangi. Puupala palunyatjanu kutjungku tjananya tiitji kuultatjanu palyanutja yungu ilkari ngurrara tjapanpala panyapa tjuṭaku. Kutju iitji tjananya yungu. Tiitji palula tjana ngarripayi kapi puyitjina. Katutjalu tjananya watjanu tiitji tjuṭa katirra yanangu kuya tjuṭa mirrintankunytjaku. Katutja paluru mayutju kana kutu nyinamalpa, paluru yanangu kuya tjuṭa tjananya mirrintankuku. <sup>8</sup> Palulanguru tjaatji palula puyu pakara unguwana ngarangi, Katutjanya ngangkari tinatjarra ungu nyinangitjangka. Katutjalu tjananya ilkari ngurrara panyapa tjuṭa watjanu, “Yanangu tjuṭa nyurrangarri marrkuntjaku, tjana wiya tjaatji ngaangka tjarrpanytjaku. Nyurrangarri tiitji tjuṭa katirra mantakutu yanangu tjuṭawana yintirra mirrintankunytjaku. Palulanguru yanangu tjuṭa, nyurrangarritarra tjaatji ngaangka piyuku tjarrpaku.”

## 16

### *Tiitji tjapanpalangka kapi puyitjina yintilku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu tjaatji palula kutjupangku raapangku wangkangu, ilkari ngurrara tjanpalangku paluru tjana kulintjaku. Yalatji tjanala raapangku wangkangu, “Mantakutuya maa yarra! Tiitji tjutatjanuya puyitjina palunya tjutirirra! Palunyatjanu Katutjalu ngurrkurringkula yanangu kuya tjuta tjananya pungkula iluntanku.”

<sup>2</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjungku tiitji kutju mantjira katirra mantawana tjutirinangi. Tjutintjala yanangu tjutangka puyila tina tjuta pakara ngarangu, yanangu winkingka. Minkinpa puntutjarraya nyinangu. Yanangu paluru tjana tjikipaka palumpa walytja tjuta nyinapayi, palumpa nampatjarra. Tjana tjikipaka palunya, watiya palyanutja palunya nguwanpatarra tjana pulkawanipayi.

<sup>3</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira katirra yuruwana tjutirinangi. Tjutintjala yuru ngurrkarringu. Ngurrkurringkula maa turayirringu. Palulanguru kuka yuru ngurrara yuwankarraya mirringkula waningu.

<sup>4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa katirra karru tjutawana tjutira wananu, kapi rakula tjutangkatarra. Tjutintjala kapi ngurrkarringu. <sup>5-6</sup> Ilkari ngurrara kapi kanyilpayingku Katutjanya watjanu yalatji, “Katutja. Nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi. Irriti nyuntu tjukaruru nyinapayi. Kuwarri nyuntu nyinarra tjukaruru kutu nyinamalpa. Nyuntu tjukaruru watjanu kapi tjanampa ngurrkarrinytjaku. Ngurrka kutju yanangu kuya tjutangu tjikinmalpa, nyuntupa walytja tjuta tjana yirriti mirri pungkula ngurrka mantakutu tjuilpayi. Yirriti kuya paluru tjana nyuntupa walytja kutjupa tjuta mirri pungkupayi, nyuntupa wangka watjalpayi tjutatarra.”

<sup>7</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu kulinu tiipula puyutjukupayingka yanangu nguwanpa wangkangu yalatji, “Yuwa, Katutja. Nyuntu tjukarurrungku watjanu paluru tjana ngurrka kutju tjikintjaku. Nyuntu mayutju tina nyinanyi ngangkari tinatjarra.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira tjintuku tukatirra tjintungka tjutinu. Tjutintjala tjintungku tjananya yanangu tjutalingku kampangu. <sup>9</sup> Tjintungku tjananya puntura kampangutjanga Katutjanyalpiya panyapurangu, paluru tjananya ilkari ngurrara tjuta tiitjitjarra wantirriyanutjanga. Tjukaruru nyinanytjawiyangku tjana kutu kuya palyanangi, Katutjanya pulkawaninytjawiyangku.

<sup>10</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa katirra tjutinu tjikipaka panyapaku tjiiyi palyangka. Yalatji tjutintjala ngurra tjutawana mungarringu. Tjikipaka palumpa walytja tjuta ngurra tjutawana miintarringkula mikin puntutjarrarringu.

<sup>11</sup> Katutjanyaya panyapurangkula watjaningi. Kutuya kuya palyanangi, tjukaruru nyinanytjawiyangku.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantakutu katirra tjutinu karru tinawana, yini Yupurititjala. Tjutintjala kapi wiyarringu, raanarrinytjawiya. Karru paluru turayirringu. Ngula tjuulytji tjuta kakarraranguru karru palulawana yankuku, ruutuwana nguwanpa. Tjuulytji tjutaku mayutju tjutangu tjananya wilurarra katiku tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjutatarra tjana pungkunyitjaku.

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu mamu mankurrrpa nganngi nguwanpa. Kutju pakanu wanampi palula tjaanguru. Kutjupa pakanu tjikipaka yuru ngurrara tjaanguru. Kutjupa pakanu ngunyitji watjalpayi tjaanguru. Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa ngunyitji watjalpayi paluru nyinangu. Paluru tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjukupayi, “Ngayuku wangkaya kulila! Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Wati palula tjaanguru mamu paluru pakanu. <sup>14</sup> Mamu paluru tjana ngangkaritjarra nyinangu kutjupa kutjupa palyalkitja. Paluru tjana mantawana yankupayi yanangu mayutju tjuta tjingapungkunyitjaku. Tjingapungu

tjananya tjuulytji tjuṭa katirra tjana tjuṅuntjaku. Tjuulytji tjuṭalingku ngarala waṅiku Katutjanya palumpa walytja tjuṭatarra pikanku pungkukitjangku tjana kulilku. Yilta Katutjalungarri tjananya pungkula wiyalku. <sup>15-16</sup> Tjuulytji paluru tjana tjuṅurringu ngurra yini Yamakitanangka.

Kulilaniya!, ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjantjaku. Irriti Yiitjulu yalatji watjaṅu, “Ngula ngayulu mantakutu piyuku ngalya yankunytjala tjuṅurrunyurra yuṭungku kuya kutu palyara nyinaku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjanya ngayuluṭarra yunypa nyinaku. Ngayululpi nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku ngurrangka.”

<sup>17</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjupangku tiitji puyitjinatjarra mantjira ilkari-wana yintirinangi. Katutjaku tjaatji palula yunngu tjiyi palya ngarangu. Tjiyi palula kutjupangku puntura wangkangu yalatji, “Kala tayimingka.” <sup>18</sup> Palulanguru Lay-itningingku rungkara taataaningi. Manta pirrtjinytjala kuraakirringkula wanaṅu. Palunya nguwanpa pirrtjinytjala kuraakirringkunyitja wiya yurrunpa ngarangu. <sup>19</sup> Tawunu tiṅa Papiluna palula puntura kuraakirringutjangka ngurra tjirripalalpi ngarangu. Ngurra kutjunga nyinarra puṭu tjana ngurra kutjupakutu yankupayi, ngankirri tiṅa ngaranytjala. Tawunu kutjupa tjuṭa manta tjuṭawana waala tjuṭa punkara waṅingu, manta pirrtjinytjala. Yalatji tjanampa yaṅangu tjuṭaku waala tjuṭa Katutjalu ngurrkuringkula yulpulpayi. Yaṅangu tjuṭa tjananya mirrintankula wanaṅu. <sup>20</sup> Yuru tiṅawana manta tjuṭa ngarangu. Manta palunya tjananya kapingku tjuṭuṅu, manta pirrtjinytjala. Puli ngarapayi tjuṭatarra yunngurringu. <sup>21</sup> Puli ayitji tiṅa tjuṭangku tjananya pungkula waṅingu, tiṅalingkungku, kutju tiṅalingkungku, pulawu payiki tjuṭa nguwanpangku. Kutu tjananya pungkula waṅinytjala yaṅangu tjuṭangkuya Katutjanya panypurangkupayi, “Katutjanya kuya. Nyaaku paluru nganaṅanya mirrintananyi ayitji tiṅa tjuṭatjarrangu?”

## 17

### *Kungka kuya palyalpayi Tjaananya nintilku*

<sup>1</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku tiitji mantawana tjutira ngalyankula ngayunya watjaṅu, “Ngalya yarra! Nintilkunanta Katutjalu kungka kuya palyalpayi pungkunytjala. Kungka paluru wati kutjupa kutjupangka kunṭawiya ngarripayi maniku. Paluru yuru tinangka katu nyinapayi. <sup>2</sup> Mayutju tjuṭa, manta tjuṭa ngurrara tjuṭaya yankula kungka palula ngarripayi, wiyaya kunṭarringkula palunya wantipayi, wiya. Palulakutu tjana yankula waama tjikira turaangkarringkula ngarripayi, kutu.”

<sup>3</sup> Palulanguru ilkari ngurrarangu, Katutjaku kurrunpangkuṭarra ngayunya Tjaananya ngurra kapiwiyawana katingu. Ngurra palula ngayulu tjikipaka kutjupa, tjatjaka nyangu, kungkatjarra. Yurrunpa kungka paluru tjikipaka palula kalparra katu nyinapayi. Tjikipaka paluru yini kuya tjuṭatjarra nyinapayi, yurrunpa wangka palunya wakara wantingutja tjuṭatjarra. Katutjalu yini palunya tjuṭa nyakula ngurrkurringu. Tjikipaka paluru kata tjapanpalatjarra nyinangu. Kata palula tjanala wuuna tiṅpala ngarangu. <sup>4</sup> Kungka paluru turitji marutjarra nyinangu, tjatjakatjarratarra. Riinga kuultatjarra nyinangu nikilitjitjarratarra. Panikina kuultatjanu palyaṅutja marangku paluru kanyiningi. Kungka paluru wati tjuṭangka tjanala kutu kuya palyara nyinapayi. Yalatji kuya kutu palyaṅutjangka, ilkari ngurrarangu piipangka wakara panikina palula yurrunpa tjunu. Panikina piipa palunyatjarra kungka paluru kanyiningi. <sup>5</sup> Kungka palula ngalyangka wangka wakaṅutja ngarangu. Wangka palunya nyakula yaṅangu tjuṭangku puṭu kulilpayi. Wangka paluru yalatji nguwanpa ngarangu, “Tawunu Papilunanya ngurrara

tjutangku kuya kutu palyani. Palumpa tjanampa ngayulu kungka mayutju tina nyinanyi. Ngayulu tjananya tjingapunganyi kuya kutu palyantjaku.”

<sup>6</sup> Yirriti yanangu yunyutjuwiya tjutangku mantangka Yiitjuku walytja tjuta mirri pungkupayi. Kungka paluru tjananya ngurrka tjikira turaangkarripayi. Ngayulu Tjaanalu nyangu kungka palunya turaangka nyinanyingka. Nyakula ngayulu puṯu kuliningi. <sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluruṯi piyuku watjanu,

“Nyuntu wiya puṯu kulintjaku. Ngayulunanta nintilku kungka palunya, tjikipaka tjatjakakutarra. <sup>8</sup> Tjikipaka palunya nyuntu nyangu. Irriti paluru nyinapayi, kuwarri wiyalpi nyinanyi. Ngula paluru ngati tinanguru kanarringkula pakalku. Kutjupangkulpi palunya mirri pungku. Yanangu tjutaya nyinaku Katutjaku walytjawiya. Katutjalu manta ilkaritarra palyalkitjangku wiya tjananya yini tjuta palumpa piipangka wakalpayi kana nyinanytjaku, wantingu tjananya. Paluru tjana tjikipaka kanarringutja nyakula puṯu kulilku, ‘Tjikipaka paluru kuya, mirri ngarrimara kanarrinytjawiya.’

<sup>9-10</sup> “Wangka ngaatjanya ninti tjutangkunyurra kulintjaku. Tjikipaka paluru kata tjapanpalatjarra nyinangu. Palunya nguwanpa puli tjapanpala mantangka ngaranya. Kata tjapanpala palunya nguwanpa mayutju tina payipala nyinarra mirringu. Mayutju kutju kuwarri nyinanyi, mayutju kutjupalpi ngula nyinaku. Mayutju paluru rawawiya nyinarra wiyarriku.”

<sup>11</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluruṯi Tjaananya watjanu, “Tjikipaka tjatjaka palunya nyuntu nyangu. Paluru irriti nyinapayi, kuwarri wiya nyinanyi. Paluru nyinarra mayutju tinalpi nyinaku, mayutju panyapa tjapanpala nguwanpa. Palunyatjanu mayutju tina palunya kutjupangkulpi mirri pungku.”

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara paluruṯi piyuku Tjaananya watjanu, “Tjikipaka palunya nyuntu nyangu wuuna tiinpalatjarra. Wuuna tiinpala palunya nguwanpa mayutju tiinpalalpi nyinaku. Paluru tjana tjikipaka palulawana mayutju tjuta rawawiya nyinarra wiyarrikulpiya. <sup>13</sup> Mayutju paluru tjana tjungu wangkarra wangka kutjuwana kulilku, wiya tjana ngurrkurriku, wiya. Paluru tjana tjikipaka palunya watjalku yalatji, ‘Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa, nyuntunya kutjulatu kulinmalpa.’ <sup>14</sup> Mayutju paluru tjana waarrkana tjuta yaltirra jungulku. Waarrkana paluru tjana mayutju paluru tjanatarra kulilku tjiipi wiima palunya pungkula wantirriyalkitjangku. Wiya tjana palunya pungkula wantirriyalku, wiya. Tjiipi paluru, palumpa walytja tjutangkutarra palunya tjananya pungkula wantirriyalku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyalku mayutju tinangku nyinarra. Paluru mayutju manta ngurrara tjutangka wirrili nyinaku, mayutju tinalingku. Palumpa walytja tjuta tjananya Katutjalu ngulytjulku. Tjana tjiipi palumpa tjukaruru kutu nyinaku.”

<sup>15</sup> Piyukuṯi ilkari ngurrara paluru watjanu yalatji, “Yuru tinangka kungka kuya palyalpayi paluru nyinangu, panyapan nyuntu nyangu. Yurungka wiya paluru yilta nyinapayi. Paluru yanangu tjutangka katu nyinapayi palumpa tjanampa mayutju. Yanangu tjaampala walytjararranpa wangka kutju wangkapayi tjuta nyinanyi. Yanangu tjaampala walytjararranpa kutjupa, wangka kutjupa wangkapayi tjuta nyinanyi. Yalatji yanangu walytjararranpa kutjupa kutjupa wangka walytjatjarra nyinanyi. <sup>16</sup> Wuuna tiinpala panyapa nyuntu nyangu. Wuuna paluru tjana yanangu nguwanpa wangkapayi. Paluru tjana, tjatjaka tjikipaka paluruṯarra kungkaku yunyutjuwiyalpi nyinaku. Paluru tjana kungka palula mantarra yarrara waninytjala nikitilpi nyinaku. Yulytja palumpatarra tjana mantjira katirra waniku. Palulanguru paluru tjana kungka palunya ngalkura warungka wanikulpi, kamparra wiyarrinytjaku. <sup>17</sup> Yilta, Katutjalu tjananya tjingapungku mayutju paluru tjapanpala tjikipaka palula yalatji watjantjaku, ‘Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa,

nyuntunya kutjulatju kulinmalpa.' Palunyatjanu tjana tjikipaka palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Yalatjiya nyinaku Katutjaku wangka kutjupalpi yiltarrinytjala."

<sup>18</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluruṅi piyuku watjanu, "Nyuntu kungka kuya panyapa nyangu. Paluru kuya nyinapayi nguwanpa tawunu tina kuya ngaranya. Tawunu palula tjana kuya palyara nyinapayi, kututja. Mayutju manta ngurrara tjuta tawunu palumpa yunyparringanyi. Tawunu palunya ngurrara tjutangu watjantjala mayutju paluru tjana kulira palyalpayi."

*Tawunu palunya Tjaanalu watjanu tjana riitarringkula tawunu Ruumanya kulintjaku. Tawunu Ruumala tjana kuya palyara nyinapayi.*

## 18

### *Tawunu tina palunya, Papilunanya wiyarringku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu tjukurrpa nyangu, ilkari ngurrara kutjupa mantakutu tjarukatinytjala. Paluru tjanampa mayutju tina nyinanyi ilkari ngurrara kutjupa tjutaku. Paluru paarrtji nguwanpa tili ngarangu. Palunyatjanu mantawanalpi tili ngarangu. <sup>2</sup> Paluru raapangu watjanu yalatji,

"Tawunu yini Papilunanya Katutjalu yulpulku. Palunya ngurrara tjuta kuya nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Katutjalu ngurrkurringkula tjananya pungkula mirrintanku. Tawunu palulawana yanangu tjuta wiya nyinaku, wiya, mamu tjuta, wanapa tjuta, ukurrukuru tjuta, pangkalangu tjutatarra, wanampi tjutatarra ngurra palula nyinaku. <sup>3</sup> Yiltaya yanangu kuya tjuta tawunu palula nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Kuya kutuya palyara nyinanyi. Yanangu tjutangu, mayutju tjutanguktarra yankula tjananya nyakupayi, palunya ngurrara tjutangu kuya palyantjala. Paluru tjana nyakula ngurra walytjakutu yankula kuya palyalpayi, Papilunanya ngurrara tjuta nguwanpangu."

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu wangka kutjupa katunguru wangkanytjala yalatji,

"Walytja tjuta, kulilaniya! Wiyanyurra kutu tawunu Papilunala nyinanytjaku, parrpatuya pakara yarra!, Katutjalu nyurrangarrinya tjungu kuya tjutatarra pungkupayingkamarra. Tawunu palulanyurra kutu nyinarra kuya palyanmalpa palunya ngurrara tjuta nguwanpangu.

<sup>5</sup> Palunya ngurrara tjutangu yirriti kuya kutu palyara nyinapayi. Kuwarri paluru tjana kutu kuya palyani. Yalatjiku Katutjalu nintingu nyinarra tjananya pungkuku.

<sup>6</sup> Kutjupa tjutaya tawunu palulakutu yankula nyinanytjala kuya tjutangu tjananya panypurangkula pungkupayi, tjaampala tjananya mirri pungkupayi. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngaparrtjingu pungkuku.

<sup>7</sup> "Tawunu Papilunanya kuya ngaranya. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kulilpayi, 'Yanangu kutjupa tjutangka nganana mani tina mantjira palya nyinanyi. Yulytja tjuta, mantarra tjutatarra nganana payimilara kanyini. Nganana yunypa nyinanyi, mani tinatjarra.' Kuwarrilpi tjanampa yulytja manitarra wiyarriku, mikinpa puntutjarralpiya nyinaku. Yirriti tjana yalatji kulilpayi, 'Nganana mayutju tina tjuta nyinanyi. Yulytja tjuta, mani tina nganampa ngarrinyi. Kutula palya nyinamalpa, yunypa, wiyala watjilpa nyinaku.'

<sup>8</sup> "Paluru tjana wiya yalatji kutu nyinaku, wiya, kuwarri Katutjalu ngangkari tinatjarrangu watjalku ngurra tjanampa yulpulkitjangku, yanangu tjutatarra pungkukitjangku. Yiltaya mikinpa puntutjarra nyinaku, watjilpaya yulamalpa. Palatjatjirratjaya nyinaku, mangarriwiya. Ngurra paluru kamparra wiyarriku."

<sup>9</sup> Palunyatjanu mayutju panyapa tjuta tawunu palula kuya palyara ngurra walytjakutu yanutja tjutangu, ngurra walytjanguru nyakula, ngurra Papilunalanguru puyu tina pakantjala kulilku Papilunanya ngurrara tjuta mirringutjangka. Yalatji



kulira paluru tjana yulamalpa. <sup>10</sup> Mayutju paluru tjana ngulurringkula ngarala yalatji watjalku, “Kuunyi, nyarra ngurrara tjuṯa wiyarringu, tawunu tjanampatarra wiyarringu. Tjintu kutjungka Katutjalu Papilunanya tjanampa kutjara wiyaṯu, yaṯangu tjuṯatarra tjananya pungkula wiyaṯu.”

<sup>11</sup> Yirriti yaṯangu tjuṯa tawunu Papilunala waṯma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuṯa, yulytja tjuṯatarra katipayi tawunu palulakutu yaṯangu tjuṯangu payimilantjaku. Waṯma ngurrara tjuṯangu kulilku tawunu palunya wiyarringutjanga. Kulira tjana watjalku yalatji, “Papilunanya ngurrara tjuṯaya wiyarringu. Nganalu nganampa mangarri tjuṯa yulytja tjuṯa payimilalku?” <sup>12</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjuṯangu palula tjanala payimilalpayi, kuultatjanu palyaṯutja tjuṯa, tjiilpatjanu palyaṯutja tjuṯa, riinga tjuṯa, nikilitji tjuṯa. Mantarra yalatjiya payimilalpayi, mantarra tjulkura, mantarra maru, mantarra tjatjaka. Watiya kutjupa kutjupaya payimilalpayi paṯi palyatjarra. Yulytja yalatji nguwanpaṯarraya payimilalpayi, tarrkatjanu palyaṯutja tjuṯa, yayinatjanu palyaṯutja tjuṯa, pulitjanu palyaṯutja tjuṯa. <sup>13</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjuṯangu palula tjanala payimilalpayi, mingkulpa tjuṯa, wayinatjarra tjuṯa. Tjana payimilalpayi nyiti paṯi palyatjarra kutjara puyutjunkupayi tjuṯa, mirritjina yintilpayi tjuṯa. Mangarri pulawu, mangarri wiitarraya payimilalpayi. Puluka tjuṯa, tjiipi tjuṯa, naanytja tjuṯatarra payimilalpayi. Paaki tjuṯatarra payimilalpayi. Yaṯangu waarrkana tjuṯa tjana payimilalpayi. Yulytja yalatjiya Papilunanya ngurrara tjuṯangu palula tjanala mani palyalkitjangu payimilalpayi.

<sup>14</sup> Wiyaya Papilunanya ngurrara tjuṯangu yalatji yulytja tjuṯa, mangarri tjuṯa waama tjuṯa payimilalku, wiya. Yulytja palumpa tjanampa tjana yunytjurringkula nyinapayi. Paluru tjana mayutju tjuṯa nyinakitja yunytjurringkula nyinapayi. Walytjangkuyanku pulkawaniṯayi, “Nganana mayutju tjuṯa nyinanyi mani tiṯatjarra, yulytja tiṯatjarra, mangarri tiṯatjarra.” Kuwarri wiyarringu tjanampa, tjanatarra wiyarringu.

<sup>15</sup> Yirriti yaṯangu paluru tjana tawunu Papilunala waṯma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuṯa, yulytja tjuṯatarra katipayi tawunu palulakutu yaṯangu tjuṯangu payimilantjaku. Papilunanya ngurrara tjuṯangu mangarri tjuṯa yulytja tjuṯatarra payimilantjala waṯma ngurrara tjuṯaya mani tiṯatjarralpi nyinapayi. Waṯma ngurrara paluru tjana Papilunalanguru puyu pakantjala nyakula ngulurringu. “Tjinguru ngananyalpi Katutjalu mirri pungku.” Yalatji ngulurringkula tjana yulapayi. <sup>16</sup> Paluru tjana watjara waṯiku, “Kuunyi. Tawunu Papilunanya kuwarri kamparra wiyaṯu. Palunya ngurrara tjuṯaya mantarra palyangka tjarrparra parra yankupayi. Riinga kuultatjanutjarraya parra yankupayi, nikilitjitjarratarra. <sup>17-18</sup> Tjintu kutjungka Katutjalu tjanampa tawunu palunya kutjara wiyaṯu, yaṯangu tjuṯa tjananya mirrintanangi. Yulytja tjuṯa tjanampa, mani tiṯa tjanampatarra wiyarringu.” Yirriti paluru tjana yulytja tjuṯa, mangarri tjuṯa tawunu palulakutu katipayi, payimilantjakuya. Papilunanya kamparra puyu pakantjala tjuṯangu waṯmanguru nyangu puuta ngurrara tjuṯangu. Paluru tjana puutatjarrangu yulytja tjuṯa mangarri tjuṯatarra tawunu palulakutu katipayi. Puutanguru tjana ngarala nyakula watjaṯu yalatji, “Kuunyi. Tawunu tiṯalingku nyarratja wiyarringu. Wiya tawunu kutjupa tiṯalingku palunya nguwanpa ngaranyi, Papilunanya kutju tawunu tiṯalingku ngarangu.”

<sup>19</sup> Tawunu palunya ngurrara tjuṯaku tjana yularra yalatji watjalpayi, “Nganana tjanampa Papilunanya ngurrara tjuṯaku waari nyinanytjaku. Paluru tjana ngananya mani tiṯa yungkupayi yulytja tjuṯa payimilara. Palunyaṯjanu nganana kuwarri mani tiṯatjarra nyinanyi. Yuwa, tjintu kutjungka Katutjalu tawunu palunya wiyaṯu, yaṯangu tjuṯa tjananya paluru mirrintanangi.”

<sup>20</sup> “Tawunu palunya wiyarringanyingka Katutjanya, yilkari ngurrara tjutatarra yunyparringanyi. Tjunguya Katutjaku walytja tjuta yunyparringanyi, Yiitjuku waarrkana tjuta, Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra. Tawunu palunya ngurrara tjutangu Katutjaku walytja tjuta panyapurangkula pungkuntjala, Katutjalu tjananya ngaparrtjingu pungu.”

<sup>21</sup> Ilkari ngurrara kutju mayutju tina nyinangu ilkari ngurrara kutjupa tjutaku. Paluru puli tinanya mantjira yuru tinakutu waningu. Wanirra watjanu yalatji, “Ngayuluna puli palunya yuru tinakutu waninytja nguwanpa Katutjalu ilkarunguru waru tina waningu tawunu Papilunanya kamparra wiyantjaku. Wiya tjana yanangu kutjupa tjutangu ngurra palula piyuku palyara nyinaku, wiya, wantikuya. <sup>22</sup> Wiyaya yanangu tjutangu piyuku palula kiitawu tjuta wangkatjingalku, wiya. Wiyaya palula piyuku turampata tjuta mirratjingalku. Wiyaya yanangu tjuta ngurra palula warranmalpa, wiya. Wiya yanangu tjutangu palula waarrkarringkula waala kutjupa tjuta palyalku nyinakitjangku, wantikuya. Ulkumanu tjutangu wiya mangarri rungkara kutjara ngalku ngurra palula, wiya. <sup>23</sup> Ngurra Papilunala wiyaya laampa piyuku tililku. Laampa wiya piyuku tilingaraku. Wati tjutangu wiya yunypangu kungka yaltirra miitararra palula nyinaku. Yanangu tjuta wiya palula nyinaku. Mayutju mani palyalpayi tjuta tawunu palula nyinangu, tjana yilta mani tinatjarra nyinangu. Yanangu tjuta palula tjanalakutu yankula yulytja tjuta, mangarri tjutatarra tjalamilalpayi. Mayutju palumpa tjanampa tjana yunypangu katipayi.

<sup>24</sup> Tawunu palula tjana Katutjaku walytja tjuta, palumpa wangka watjalpayi tjutatarra mirri pungkupayi. Yanangu kutjupa tjutatarra tjana mirri pungkupayi. Ngurrka tjanampa yintirra mantawana ngarripayi.”

## 19

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kuliningi yanangu tjutalingkungku raapangu watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani! Paluru kutju ngangkari tinatjarrangu yanangu tjutaku kuya wanipayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjukarurrungku kulira kuutamilara watjalpayi, kutjupangu kuya palyanutjangka. Paluru tjananya Papilunanya ngurrara tjuta tjukarurrungku mirri pungangi. Ngurra tjanampatarra tjukarurrungku yulpuu, paluru tjana Katutjaku walytja tjuta tjutangara mirri pungangitjangka. Paluru tjana kuya palyara nyinapayi, miita kutjupa kutjupangka tjana ngarripayi. Palunya tjananya nguwanpa yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu kuya palyalpayi.” <sup>3</sup> Ngayulu tjananya kuliningi yanangu panyapa tjutalingkungku piyuku raapangu watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani!, paluru ngangkari tinatjarrangu ngurra Papilunanya kutjara yulpura wiyanutjangka. Ngurra kuya panyapa Papilunanya kampanyingka, puyu kutu pakanmalpa.”

<sup>4</sup> Tjilpi tuuntiyi puupala paluru tjana, kuru tjutatjarra puupalatarra watungarala Katutjanya pulkawaningi, tjiiyingka nyinanytjala. Yalatji tjana palunya walkuningi, “Palya nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanu. Nganaa nyuntunya kutu pulkawanimalpa.”

### *Tjiipi wiima paluru marritirriku*

<sup>5</sup> Katutjaku tjiiyingka tjayitingka kutjupangu watjanu yalatji, “Tjaampala nyurrangarri Katutjaku walytja nyinarra tjukaruru nyinanyi. Nyurrangarritarra palunya pulkawanyitjaku.”

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu yanangu mingalingkuya jungurringkula wangkanytjala. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi tina karruwana raanarripayi palunya nguwanpa. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi puntu munturrmananyi palunya nguwanpa. Panyala layitningi nyakupayi pinpanyingka. Yalatji nguwanpa

tjana wangkangi, “Katutjanyalaka pulkawani! Nganampa mayutju tina paluru nyinanyi, ngangkari tinatjarra. <sup>7-8</sup> Palumpa nganana yunypa nyinarra kutu palunya pulkawanyinjaku. Kuwarri tjiipi wiima paluru marritirriku, palumpa pikatja walytja pataningka. Pikatja paluru kuwarri ngaraku mantarra tjulkuratjarra. Katutjalu palunya nyakula kulilku, ‘Nyarratja mantarra tjulkuratjarra ngaranya, paluru ngayuku tjukarurru nyinapayi. Pikatja palunya nguwanpa ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinanyi, tjiipi palumpatarra walytja tjuta.’ ”

<sup>9</sup> Ilkari ngurrara paluruṅi Tjaananya watjanu yalatji, “Piipangka wangka yalatji wakala! Katutjalu yanangu tjuta watjalku yankula jungurringkula kuka, mangarritarra yunypangku ngalkuntjaku, tjiipi wiima paluru marritirrikita nyinanyingka. Yanangu palunya tjananya Katutjalu yunypangku yantayantalku.” Ilkari ngurrara paluruṅi piyuku watjanu, “Wangka palunya Katutjalu ilta watjanu.”

<sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu ilkari ngurrara palula watungarangu pulkawanyikitja. Paluruṅi marrkuṅu yalatji, “Walkuntjawiyangkuni wanti! Ngayulu wiya mayutju tina nyinanyi, junguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Katutjanya kutjunyurra pulkawanyinjaku ngangkari tinatjarra. Katutjaku kurrumpangku yanangu tjuta nintilpayi tjana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku.”

### *Naanytja tjulkura watitjarra ngaraku*

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu ilkari alytjurarrinytjala nyangu. Naanytja tjulkura wati palunyatjarra yanangi. Wati palunya yanangu tjutangu yini watjalpayi yalatji, “Tjukarurru nyinapayinya.” Paluru tjukarurru kulira yanangu tjuta kuutamilara watjalpayi, pungkupayitarra. <sup>12</sup> Wati paluru kuru tilitjarra nguwanpa naanytjangka nyinangi. Kata palula mukati palya tjuta ngarayinangi. Yini walytja wakanutjatjarra wati paluru nyinayinangi. Yini palumpaya yanangu kutjupa tjuta ngurrpa nyinangi. Yini wakanutja palunya tjana nyakula putu kulilpayi. Wati paluru kutju yini walytjaku ninti nyinangu.

<sup>13</sup> Kuuta palumpa ngurrkangka tjulyulytjunkula tjarrparra nyinayinangi. Yanangu tjutangu palumpa yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Katutjaku wangkapayinya.”

<sup>14</sup> Naanytjatjarra palula ngantivanangkuya wanarinangi, ilkari ngurrara tjuulytji nguwanpa tjutangu. Mantarra tjulkuratjarrangkuya palunya wanarinangi, naanytja tjulkuratjarra tjutangu. <sup>15</sup> Wati paluru naanytjangka nyinayinangi tjaatjanu tjuula watawara yiri ngalya ngarangi. Tjuula palunyatjarrangu tjananya wakara yanangu tjuta manta kutjupa kutjupa tjutangka iluntanangi. Tjaampala tjananya wakara kutjupa tjuta tjananya tjuulatjarra paluru mayutjungku kanyilku. Mayutju paluru tjananya nintilku Katutjalulpi tjananya ngurrkurringkula ngangkari tinatjarrangu mirri pungkunytjaku, yanangu kuya tjutanya. <sup>16</sup> Wati palula kuutangka wangka wakanutja ngarangi yalatji, “Ngaatjanya mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjutangka wirrili.”

<sup>17-18</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, tjiitungka katu ngaranytjala. Paluru raapangku tjanala tjulpu tjutangka watjanu, ilkariwanaya parra yananyingka. Yalatji tjananya paluru watjanu, “Kulilaya! Katutjalu nyurrangarrinya yaltinyi yankulanyurra yanangu mirri tjutanya ngalkura wiyantjaku. Mirri tjutaya yalatji ngarriku, mayutju tina tjuta, mayutju kutjupa tjuta, waarrkana tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Naanytja tjutatarra mirri ngarrinytjala jungurringkulanyurra ngalkunytjaku.”

<sup>19</sup> Naanytja tjulkuratjarra paluru tjungu ngarangi, palumpa tjuulytji tjutatarra. Palunyatjanu ngayulu tjananya nyangu tjikipaka palunya yuru ngurrara, mayutju manta ngurrara tina tjutatarra. Mayutju palumpa tjanampa tjuulytji tjuta ngarala waningi. Paluru tjana jungurringangi, panyapa tjuta tjananya pungkukitja. Putu

tjananya pungkula wantirriyanu, naanytja tjulkuratjarra palunya anta palumpa tjuulytji tjutatarra. <sup>20</sup> Naanytja tjulkuratjarrangku, palumpa tjuulytji tjutangkutarra tjananya pungkula tjikipaka yuru ngurrara palunya witira kanyinu, wati mayutju kuya kutjupatarra. Wati paluru Katutjaku wangka nguwanpa ngunytji tjananya wangkapayi. Irriti tjikipaka paluru watjanu wati kuya paluru ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, yanangu tjutanku nyakunytjaku. Palunyatjanu wati kuya paluru yanangu nampatjarra tjuta tjananya tjingapungkupayi tjana tjikipaka palunya pulkawaninytjaku, watiya tjikipaka palunya palyanutja nguwanpatarra tjana pulkawaninytjaku. Palunyatjanu naanytja tjulkuratjarrangku, palumpa tjuulytji tjutangkutarra tjikipaka palunya, wati ngunytji watjalpayi palunyatarra katirra waru tinangka waningu, rawa pulanya warungku kampanytjaku. Waru palunyatjanu puyu tina pakalpayi, yiluwana. <sup>21</sup> Palumpa kutjarraku tjuulytji tjuta tjananya naanytja tjulkuratjarrangku tjaatjanu tjuulatjarrangku wakara iluntanangi. Palulanguru tjulpu paluru tjana mirri tjuta tjananya ngalkura palatjarringkula wantingu.

## 20

### *Paluru wanampi palunya witira tayimapiira tjarrpatjunku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkaringuru ngalya tjarukatirra ngaranytjala. Paluru marangku kii kanyiningi ngati tinaku, tuuwa alytjurankunytjaku. Ngati paluru yunnngulingku ngarangi. Tjiina tinatarra paluru marangku kanyiningi. <sup>2-3</sup> Paluru yankula wanampi palunya witira tjiinatjarrangku tayimapiinu. Tuuwa alytjurankula wanampi palunya katirra ngati palula waningu. Tuuwa patira laakamilara wantingu ngati palula kutu ngarrinytjaku waan tjawutjun yiiyanga. Wanampi palunya nganana watjalpayi, "Mamuku mayutju." Yalatji ilkari ngurrara paluru wanampi palunya wanirra laakamilara wantingu, yanangu tjuta paluru tjingapungkupayingka, Katutjanya nguwanpa tjuta tjana pulkawanipayangka. Paluru ngati palula kutu nyinaku. Katutjalu ngula watjalku palunya pakantjaku. Paluru ngatinguru pakara rawawiya mantangka parra nyinaku. Mantangka nyinarra Katutjalulpi palunya mirri pungku.

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu mayutju kutjupa tjuta nyangu, tjiyi tjutangka nyinanytjala. Kutjupa tjutatarra ngayulu nyangu anangukunu kurrupa tjuta. Palunya tjananya iriti mantangka Yitjuku yunytjuwiya tjutanku kata kuntara waningi, Yitjuku, Katutjaku wangkatarra tjana tjakultjunutjanga. Paluru tjana wiya tjikipaka palunya, watiyatjanu palunya nguwanpa palyanutjatarra tjana pulkawanipayi, wiya. Paluru tjana Yitjuku yunytjuwiya tjutangka tjanala yalatji watjalpayi, "Nganana wiya tjikipakaku walytja tjuta nyinanyi. Nyurrangarri wiya nganananya ngalyangka palumpa nampa wakantjaku. Nganananya marangka wiya nyurrangarri yalatji nampa tjunkunytjaku, wanti nganananya!" Nampatjarrawiya tjana nyinangu. Kurrupa paluru tjana kanarringkula yanangurriku. Paluru tjana mayutju tjuta Yitju Kurayitjalawana nyinaku waan tjawutjuna yiiyanga. <sup>5-6</sup> Katutjalu yanangu palunya tjananya yurrupa mirringuru kanalku, nganananya yanangu kutjupa tjutatarra ngulalpi kanalku. Palumpa tjanampa Katutjanya yunypalingku nyinaku, wiya tjana piyuku mirrirriku waru tinangka kamparra, wiya. Paluru tjana tuluku mayutju tjutankulpi Katutjaku, Yitjuku waarrkatarra palyanmalpa. Kutjupa tjutaku tjana tjungu mayutju tjuta nyinaku waan tjawutjun yiiyanga. Yiiya palunya wiyarrinytjala nganananya yanangu kutjupa tjutatarra Katutjalu mirringuru kanalku.

*Mamuku mayutju waniku waru tinakutu*

<sup>7</sup> Waan tjawutjun yiiya palunya wiyarringanyingka, mamuku mayutju yini Tjaatinanya ngatinguru pakaltjingalku. <sup>8-9</sup> Pakara paluru tjananya yanangu kutjupa tjuta tjingapungku palumpa waarrkana tjuta nyinanytjaku. Yanangu paluru tjana manta kutjarrangka nyinaku, kutjupa yini Kaakala, kutjupa yini Maakaakala. Ngurra tjutawana Tjaatinaku waarrkana tjutalingku nyinaku. Paluru tjananya jungulku Katutjaku walytja tjuta pikangku pungkunyitjaku, ngurra Tjarutjalumala. Tawunu palula Katutjaku walytja tjuta nyinaku. Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta kanyilku, mamuku waarrkana tjuta tjananya waru wanirra kamparra wiyalku. <sup>10</sup> Ilkari ngurrara tjutangkuya mamuku mayutju palunya witira waniku waru tinangka. Waru palula puyu yiluwana pakanmalpa. Mamu paluru, tjikipaka paluru yuru ngurratarra, Katutjaku wangka ngunyitji watjalpayi palurutarra waru palula kutu kampamalpa mikinpa puntutjarra, wiyaya warunguru pakalku, wiya.

### *Yanangu yuwankarraya kuutawutjungka ngaraku*

<sup>11-13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiyi tjulkurangka Katutjanya nyinanyingka. Palunya tayimi manta ilkaritarra wiyarringu, wiya ngarapayi, wiya. Tjiyingka yurrupa ngayulu nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala kuutawutjungka nguwanpa. Paluru tjana irriti mirriringu. Palunyatjanu tjana kanarringu. Tjaampalaya mayutju tjuta ngarangi, kutjupa tjuta waarrkanaya ngarangi, waarrkawiya tjutatarra ngarangi. Tjaampalaya irriti yuru tinangka mirriringu. Mirri ngarrirraya kanarringu. Kutjupa tjutaya ngurra wanma kurrupa nyinarra wiyarringutja kanarringuya. Tjiyi tjulkura palula piipa tjuta ngarripayi. Ilkari ngurrara kutjupangku yankula piipa tjuta ruulamilara yarrara wantingu. Piipa kutjupatarra paluru ruulamilara yarrara wantingu. Piipa palula yini tjuta ngarringu, kana kutu nyinapayi tjuta. Katutjalu piipa palunya tjutangka ngurrira nyakula riitarripayi yanangu paluru mantangka nyinarra palyantjala. Tjinguru palya nyinapayi, palumpa walytja nyinaku. Tjinguru kuya kutu palyalpayi wiya palumpa walytja nyinaku. <sup>14-15</sup> Katutjalu tjanampa piipangka palumpa walytja tjutaku yini ngurrira nyakupayi. Yini tjanampa nyakula tjananya wantirriyalpayi palumpa ngurrakutu kana kutuya nyinanytjaku. Yini kutjupa tjuta wiya piipa palula ngarripayi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutanku warungka katirra wanipayi. Yalatjiya piyuku mirrirriku warungka. Katutjaku walytja panyapa tjuta piyuku wiya tjana mirrirriku warungka, kana kutuya nyinamalpa ngurra palula. Wiyaya kurrupa paluru tjana ngurra wanma palulakutu piyuku yankula nyinamalpa, wiya. Ngurra wanma paluru wiyarriku. Yulta palula nganti yanangu tjuta kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya.

## 21

### *Manta, ilkaritarra nyuwana ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalu nyangu manta ilkaritarra wiyarrinytjala, yuru tinatarra wiyarringu. Kala ngayulu nyangu ilkari nyuwana, manta nyuwatarra. <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu nyangu tawunu winki ilkaringuru tjarukatingu, tawunu Tjarutjalumanya nguwanpa, nyuwana. Katutjalu tawunu palunya ilkaringuru walatjunu. Kungka marritirrikitja mantarra tjulkurangka tjarrparra ngarapayi nguwanpa, tawunu paluru tjulkura ngarangu. <sup>3</sup> Palulanguru Katutjaku tjiyingka yanangu nguwanpa kutjupa wangkangu yalatji, "Kuwarri, Katutjanya palumpa walytja tjutawana nyinaku, walytjararranpaya tjungu nyinaku. Paluru tjananya kutu yantayantara kanyinmalpa. <sup>4</sup> Palyaya ngurra palula nyinamalpa. Palula yanangu tjuta wiya mirrirriku. Irritiya mantangka watjilpa nyinapayi. Wiya tjana ngurra palula watjilpa nyinaku, wiya."



<sup>5</sup> Palunyatjanu Katutjalu tjiyi panyapangka nyinarra ngayunya Tjaananya yalatji watjanu, “Manta ilkaritarra ngayulu nyuwana palyanutjatjarra nyuntulpi piipangka wakala! Kala, kuwarrilpi ngayulu manta nyuwana, ilkari nyuwana tarra palyalku. Kuwarri wangka paluru yiltarriku.” <sup>6</sup> Piyukuni watjanu yalatji, “Kala, wangka palulawana yiltarringu. Ngayulu ngangkari tinatjarrangku yuwankarra kanyinmalpa. Ngayulu yirriti mayutju tina rawa nyinapayi. Ngulana mayutju kana kutu nyinamalpa. Manta ngurrara tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Mantangka yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarrinytjala ngayulu palunya ngayuku ngurrangka nyinatjunku. Ngurra palula paluru kana kutu nyinamalpa. Ngurra palula ngayulu tjananya kapi kanalpayinya yungku. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa. Kapi palunya tjikira yanangu wiya piyuku paarritjirriku, kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yunyutjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungamalpa. Tjinguronyurra tjukarurru kutu nyinarra yiltanyurra ngayuku walytja tjuta ngayuku ngurrangka palya nyinamalpa.

<sup>8</sup> “Yunyutjuwiya tjutangku pungkunyutjala tjaampalangkuya ngulurringkula ngayuku wangka wantiku, tjukarurru nyinanytjawiyangku. Yalatji tjukarurruwiya nyinapayi tjuta tjananya ilkari ngurrara tjutangku katirra warungka waniku. Yirritiya mantangka mirringkula paluru tjana piyuku mirrirriku. Waru palulanguru puyu tina yiluwana pakanmalpa. Ngananyangarri waru palula kamparra wiyalku?, yalatji wiyawana nyinapayi tjuta. Kutjupa tjutaya ngayuku yunyutjuwiya nyinanyi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjuta kutu kuya palyara nyinapayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutaya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutangku yanangu kutjupa tjuta kutu mirri pungkupayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku waniku warungka. Kutjupa tjutangku yanangu tjuta yinkara kuyalpayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutaya kutu ngunytji watjalpayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutangku kutu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkawanipayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku waniku warungka. Tjinguru yanangu yalatji wiyawana kutu nyinanytjala ilkari ngurrara tjutangku palunya warungka waniku.”

### *Tawunu kutjupa winki ngayulu nyangu*

<sup>9</sup> Yirriti ilkari ngurrara paluru tiitji puyitjinatjarra kanyilpayi. Paluruni ngalyankula watjanu yalatji, “Yarralika! Ngayulunanta katirra nintilku kungka tjiipi wiima palumpa pikatjaku. Paluru kutjarra marritilpi nyinaku.” <sup>10</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru, Katutjaku kurrunpangkutarra ngayunya katirra pulingka katu nyinatjunu. Ilkari ngurrara paluruni nintinu tawunu Tjarutjalumanya winki ilkaringunguru tjarukatinytjala. Katutjalu tawunu palunya walatjunu. <sup>11</sup> Tawunu paluru tilitjarra ngarangu, Katutjakunu. Tawunu paluru tjayinirringkula ngarangu, kilaatja tjayinirringkunyutja nguwanpa. <sup>12</sup> Tawunu palula parriki tina pulitjanu palyanutja parra tjunkula wanantja ngarangu. Parriki palula kiita tuwalpala ngarangu. Kiita palula tjanala ilkari ngurrara tuwalpala ngarapayi, yanangu tjuta tjarrpapayingkamarra. Kiita kutju yinitjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Ruupinanya.” Ruupinanya Yitjurilaku katja yurruntitja nyinapayi. Kiita kutjupa yini kutjupatjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Tjuutanya.” Paluru Yitjurilaku katja kutjupa yirriti nyinapayi. Yalatji kiita palunya tjutangka yini wakanutja tjuta ngarangu, Yitjurilaku katja yini tuwalpala. <sup>13</sup> Tawunu palula kakarrara tjayiti kiita tjirripala ngarangu. Yalinytjarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Wilurarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Yulparirra tjayiti kiita tjirripala

kutjupa ngarangu. <sup>14</sup> Parriki palunya palyalkitjangkuya yurrunpa puli tina tuwalpala ngarritjunu. Puli paluru tjana yini wakanutjatjarra ngarringi. Puli kutjungka yini yalatji wakanutja ngarangu, "Piitanya." Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Puli kutjupangka yini yalatji wakanutja ngarangu, "Tjaananya." Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Yalatji puli palunya tjutangka yini wakanutja tuwalpala ngarringi, tjiipi wiima palumpa waarrkana tjuta.

<sup>15</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara paluru marangu miitjurimilalpayi kanyintjala, kuultatjanu palyanutja. Paluru ngarangu tawunu, parrikitjarra miitjurimilalkitja, kiita tjutatarra. <sup>16</sup> Tawunu paluru kaatpuuta nguwanpa ngarangu. Ilkari ngurrarangku kakarrara tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku palunya yalinytjarra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku palunya wilurarra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku yulparirra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Palunyatjanu ilkari ngurrara paluru piyuku palunya mantanguru katukutu miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. <sup>17</sup> Paluru parriki pulitjanu palyanutja palunya miitjurimilara nampa yalatji watjanu, tjikitjiyi payipi mita. <sup>18</sup> Parriki paluru kilaatja nguwanpa ngarangu. Tawunu paluru kuultatjanu palyanutja ngarangu, kilaatja nguwanpa ngarangu. <sup>19-20</sup> Tawunu palula puli tuwalpala yunngu ngarangu, yinitjarra tjuta. Puli tjaampala kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli kutjarra puluwana ngarripayi. Puli tjaampala kuriinwana ngarripayi. Puli tjaampala tjatjaka ngarripayi. Puli kutjupa kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli tjaampala yiluwana ngarripayi. Puli kutjupa maru ngarripayi. <sup>21</sup> Kiita tuwalpala paluru tjana, puli tina rawunwanatjarra ngarangu, puli palya tjulkura tuwalpalatjarra. Tawunu palula ngururrwana yiwarra tjuta ngarringi, kuultatjanu palyanutja.

<sup>22</sup> Tawunu palula wiya tjaatji tina ngarangu. Tjaatjingka wiyaya tjarrparra pulkawanipayi, palunya ngurrara tjutangu. Yanangu paluru tjana Katutjanya, tjiipi wiima palunyaatarra kurungku nyakula kutu pulkawanipayi. Yilta Katutjanya ngangkari tinatjarra nyinangi ngurra palula. <sup>23</sup> Ngurra palula tjinu maanytjatarra wiya pakalpayi. Katutjanya tjiipi wiima palurutarra tili ngarapayi tjanampa. <sup>24-26</sup> Tawunu paluru yalatji tilitjarra ngaranyingka palunya ngurrara tjutaya palya tili palulawana nyinaku. Mayutju tina kutjupa ngurrara tjutangkuya yulytja palya kuulta nguwanpa tjuta tawunu palulakutu katimalpa. Kiita tjuta parriki palula kutu alytjura ngaramalpa. Tili kutu ngaranytjala wiya tjana kiita tjuta patilku. <sup>27</sup> Kuya tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Katutjanya nguwanpa pulkawanipayi tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Ngunytjinytju watjalpayi tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Miita kutjupa kutjupangka ngarripayi tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku. Katutjaku walytja tjuta kutju palula tjarrparra kana kutu nyinamalpa, Katutjaku piipangka yini ngarringutja tjuta kutju tjarrparra nyinaku ngurra palula. Tjiipi wiima paluru piipa palunya kanyini yinitjarra.

## 22

<sup>1-2</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya nintinu karru tina kapitjarra ngarrinytjala. Kapi paluru palyalingku ngarripayi, yulpatawiya. Kapi palunya yanangungku tjikira kana kutu nyinaku. Katutjaku tjiiyitjanu kapi paluru puringi nguwanpa pakara raanarripayi karruwana. Tawunu palulawana ngururrwana raanarripayi. Katutjaku tjiyingka ila tjiipi wiima paluru nyinapayi. Tawunu palula ngururrwana

yiwarrangka kapi paluru raanarringangi. Kapingka tjayitiwana watiya tjuṭa ngarala wananingi, mangarritjarra tjuṭa. Maanytja kutjungkaya mangarri tjuṭa watiya kutjutjanu ngalkulpayi. Maanytja kutjupangka watiya kutjupatjanu tjana mangarri tjuṭa ngalkulpayi. Yalatjiya maanytja tjuṭangka kutu mangarri kutjupa kutjupa ngalkulpayi, watiya tjuṭatjanu. Yanangu tjuṭangkuya mangarri palunya tjuṭa ngalkura kana kutuya nyinamalpa. Paluru tjana parrka tjuṭa mantjilku watiya palula tjanala miinta tjuṭanya, palyantjaku.

<sup>3-4</sup> Katutjanya tjanampa kuya tjuṭaku, yunytjuwiya nyinamalpa, kuya kutu palyalpayi tjuṭakutarra, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Tawunu palula palumpa walytja tjuṭa kutju palya nyinamalpa, Katutjalawana, tjiipi wiima palulawanatarra. Paluru kutjarra tjiyingka nyinanytjala, yanangu tjuṭangu yutitja nyakula palunya kutjarra pulkawanimalpa. Ngalyangka Katutjanya yinitjarraya nyinaku, yurrunpa wakara wantingutja tjuṭanya. <sup>5</sup> Ngurra palula wiya tjanampa munga ngaraku, wiya. Wiya tjana kulinmalpa laampa tjuṭa tilintjaku, wiya. Wiya tjana yalatji kulinmalpa, “Tjintulampa ngaranyi.” Palyaya palula nyinamalpa tili kutjupangka. Katutjanya tjanampa tili nguwanpa nyinaku. Ngurra palula tjana palya nyinamalpa, mayutju tjuṭa nguwanpa.

#### *Yiitjuna piyuku ngalya tjarukatiku*

<sup>6</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluruṇi piyuku watjanu yalatji, “Ngayuku wangka paluru iltarriku, yanangu tjuṭangkunyurra kulintjaku. Irriti Katutjalu tjanala palumpa kurrumpa tjarrpatjunu, palumpa wangka watjalpayi tjuṭangka. Yalatji tjanala paluru tjarrpatjunu wantirriyalkitjangku, tjana palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Katutja paluru ilkari ngurrara ngayunya ngalya wantirriyanu wangka ngaatjanya palumpa walytja tjuṭangka nintintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira ngula ngaranytjaku nintilpi.”

<sup>7-8</sup> Ngayulu Tjaanalu watjani, Yiitjulu nganananya yalatji watjani, kulintjakula, “Rawawiya patara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi. Wangka ngaatjanya kuliranyurra ninti nyinanytjala Katutjanya nyurrampa yunypa nyinaku.” Ilkari ngurrara paluruṇi Tjaananya nintinutjangka ngayulu watungarangi palunya pulkawanytjaku.

<sup>9</sup> Paluruṇi marrkuṇu yalatji, “Wiya nyuntu watungarala ngayunya pulkawanytjaku. Ngayulu wiya mayutju tina, junguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭatarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka watjalpayi tjuṭatarra palumpa waarrkana nyinanyi. Yanangungku wangka ngaatjanya riitarringkula kulira yilta Katutjaku waarrkanatarra paluru nyinanyi. Katutjanya kutju nganaṇa pulkawanytjaku. <sup>10</sup> Wangka ngaatjanya tjanala tjakultjurra!, ngula tjana kulintjaku. Wiya nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjaku, tjakultjurra tjanala! <sup>11</sup> Kuya palyalpayi tjuṭaya kuwarri nyinanyi. Tjana kutu kuya palyanmalpa. Kutjupa tjuṭaya papa nguwanpa kulakulangku kuya palyara nyinanyi, kutuya nyinaku papa nguwanpa. Kutjupa tjuṭanyurra Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja, kutunyurra palumpa tjukaruru nyinaku, palumpa wangkawana kulira.”

<sup>12</sup> Yiitjulu nganananyatarra yalatji watjani, kulintjakula, “Rawa patantjawiya ngayulu piyuku mantakutu maa tjarukatiku. Tjarukatirra ngayulu tjananya yantayantalku tjukaruru nyinapayi tjuṭa. Wiyawana nyinapayi tjuṭa ngayulu tjananya warukutu wantirriyalku. <sup>13</sup> Ngayulu yirriti kutu nyinangi jungungkuli Katutjalu manta ilkaritarra palyanu. Kuwarri ngayulu kana kutu nyinamalpa.”

<sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatji nyinarra nyurrangarri tawunu palula tjarrparra nyinaku. Ngurra palula nyinarranyurra mangarri tjuṭa watiya palula tjanala ngalkura

kana kutu nyinamalpa. <sup>15</sup> Tawunu palula yaatjayiti kuya tjutaya nyinamalpa, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya, yaatjayitiya nyinaku. Yalatji tjana yaatjayiti nyinaku ngurra kuyangka, papa nguwanpa kuya palyalpayi tjuta, yinkarra kuyalpayi tjuta, yanangu kutjupa pungkupayi tjuta, Katutjanya nguwanpa walkulpayi tjuta, ngunyjtinytju tjuta. Yalatjiya kuya tjuta yaatjayiti nyinamalpa, ngurra kuyangka.

<sup>16</sup> Ngaatjanya Yiitjukunu wangka, kulintjakula, “Ngayuluna ilkari ngurrara maa wantirriyanu Tjaananya nintintjaku piipa ngaatja wakantjaku. Yalatji paluru wangka ngayukunu wakaningi nyurrangarri ngayuku walytja tjutangu nintingu kulintjaku. Tawunu kutjupa kutjupangkanyurra tjungurringkupayi ngayunya, Katutjanya tarra pulkawaninytjaku. Irriti mayutju Tapitanya nyinangi. Ngayulu palumpa walytja ngantitja nyinanyi. Pintirri tjintukutu pakalpayi nyakula yanangu yunyparringkunyitja nguwanpa ngayukutarra tjana yunyparriku.”

<sup>17</sup> Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjanu kungka palunya pikatja nyinanyi tjiipi wiima paluru marriti mantjintjaku. Kungka paluru tjiipi wiimaku walytja palunya nguwanpa nyurrangarri tjiipi wiima palumpa walytjatarra nyinanyi. Nyurrangarri patani Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyitjaku. Nyurrangarri watjalpayi, “Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!” Katutjaku kurrupangu watjalpayi, “Yiitju, parrpatu mantakutu maa tjarungara!” Ngayuku walytja kutjupa tjutangu piipa ngaatja riitarringkula kulilku. Paluru tjana watjalku, “Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!” Yanangu tjutangu paarritjirringkula kapi tjikira kana kutu nyinaku. Yalatji nganana Yiitjuku wangka kulira, kana kutu nyinaku. Paluru wiya nyurrangarrinya tjapini maniku, ngulytjulkitjangku. Palumpa wangka kutjunyurra kulira walytjarrinytjala, paluru nyurrangarrinya ngulytjuni.

#### *Pinangkatjungkutjangkulanya watjani*

<sup>18</sup> Ngayulu Tjaanalu wangka ngaatja yalatji watjani kulintjakunyurra. Ngayuluna tjukurrpa tjuta nyakula piipa ngaangka tjukaruru wakani. Tjinguru kutjupangu piipa ngaatja mantjira wangka tjuta tjutulku. Tjinguru paluru tjutura wangka kutjupa tjuta wiyawana wakantjala Katutjalu palunya kuyalku mikin puntutjarralpi nyinaku. Yurrupa ngayulu piipa ngaangka wakanu ilkari ngurrara paluru tjapanpala tiitjitarangu yanangu tjuta miintankula yiluntankunyitjaku. Wangka palunya tjutulpayinyatarra yalatji Katutjalu miintankula yiluntankuku. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu ngaatja piipa mantjira wangka tjuta tjutulku. Wangka palulawana yanangu tjutangu putu riitarringkula nintirriku. Yanangu tjutulpayi paluru wiya Katutjaku tawunungka tjarrpaku, wiya. Paluru wiya tawunu palula watiyatjanu mangarri tjuta ngalkulku, wiya. Paluru wiya kana kutu nyinaku, wiya.

<sup>20</sup> Yiitjulu wangka ngaatja ngayula Tjaanala tjakultjunanyi. Paluru ngananyatarra watjani yalatji, “Rawawiya patara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi.” Ngayulu Tjaanalu palunya watjani. Yuwa, kuwarri mantakutu piyuku ngalya tjarukati! <sup>21</sup> Ngayulu Tjaanalu Yiitjuku walytja tjutaku nyurrangarrimpa mayutju Yiitjanya tjapinmalpa, paluru nyurrangarrinya yantayantantjaku.